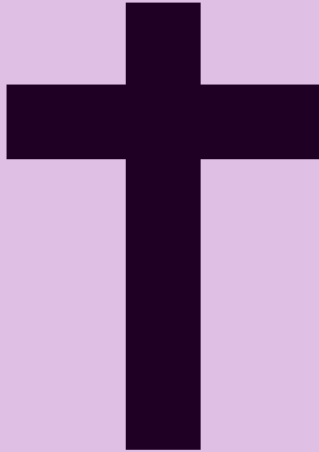


Hua xasasti talaccaxlan quinTlatican

Jesucristo



New Testament in Totonac, Highland (MX.tos:Totonac,
Highland)

Huā xasasti talaccaxlan quinTlatican Jesucristo **New Testament in Totonac, Highland (MX:tos:Totonac, Highland)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonac, Highland

tos

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Highland

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
df936465-4138-5f59-b29c-cb397c2f3526

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	89
SAN LUCAS	138
SAN JUAN	225
LOS HECHOS	287
ROMANOS	367
1 CORINTIOS	407
2 CORINTIOS	446
GÁLATAS	470
EFESIOS	484
FILIPENSES	496
COLOSENSES	506
1 TESALONICENSES	515
2 TESALONICENSES	523
1 TIMOTEO	528
2 TIMOTEO	539
TITO	547
FILEMÓN	552
HEBREOS	555
SANTIAGO	584
1 SAN PEDRO	595
2 SAN PEDRO	607
1 SAN JUAN	614
2 SAN JUAN	624
3 SAN JUAN	626
SAN JUDAS	628
APOCALIPSIS	632

Lipaxuhu tamacatzinín hua lantlata títzokli San Mateo

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá “evangelio” usu “lipaxuhu tamacatzinín” huantu títzokli San Mateo lacatancs masiyumá pi Quimpuchinacan Jesús huá quimaakaputaxtinacán huanti makan quilhtamacú Dios timalacnunikochá pi namalakachananikoy israelitas usu judíos huanti xuilakó c-xatayat Israel, sampi huatiya yamá huanti huanicán “Mesías” huantu huamputún “Malaktaxtiná”.

San Mateo lacatancs masiyuy yumá c-xtatzoknúñ pi Jesús hua xquilhtzúcut quitáxtulh yamá makan rey David, na huan pi lacáchilh çatuxáhuat luhua acxni láchalh quilhtamacú lantla Dios makan clhcahuilñit c-Likalhtahuaká pi nalacachín. Acxni xlichihuinankonittá lantla lacáchilh Jesus, tuncán huan lantla matzúquilh xtascújut, huampi acxnitiyá tzúculh scuja acxni Juan Bautista aya xakmununittá c-xakalhtuchokó Jordán.

Acxni xlá aya xlicscujmá xtachihuin Dios lacatancs masiyulh pi xkahlíy tlanca litlihuaka, chu liskalalá laquimpi tancs nalichihuinán xtalacapastacni Dios, chu na chuná xkahlíy litlihuaká laquimpi namapacsakoy caxatucahuá ya tajátat.

Yamá capítulo huantu huilakó c-xlikatsputni likalhtahuaka, antá lichihuinán acxni Jesús ahuatiyá alh c-xacachiquin Jerusalén, pus huatiya yumá quitáxtulh c-xliakaspusti xtascújut sampi antiyá makñicanhá, chu lakastakuánalh calinín.

Xtucuhuinicán huanti xmintilhakonitanchá xalakmakan xquilhtzucut Jesucristo

(Lucas 3:23-38)

¹ Yumá c-tatzoknúñ tatzoktahuilanit xtucuhuinicán pacs lantla mintilhachá xquilhtzucut Quimpuchinacán Jesucristo. Huá malacatzúquilh xamakan Abraham, chu rey David na çatum xquilhtzúcut tihua.

² Yamá kolutzin Abraham xuí çatum xkahuasa huanti xuanicán Isaac, chinchu xkahuasa Isaac xuanicán Jacob, chinchu xkahuasa Jacob xuanicán Judá masqui na xkahlíkoy tanuj xlakkahuasán.

³ Xlakkahuasan Judá xuanikocán Fares chu Zara, xtzicán xuanicán Tamar. Xapuxcu xkahuasa Fares xuanicán Esrom. Xkahuasa Esrom xuanicán Aram. ⁴ Xkahuasa Aram xuanicán Aminadab. Xkahuasa Aminadab xuanicán Naasón. Xkahuasa Naasón xuanicán Salmón. ⁵ Xkahuasa Salmón xuanicán Booz (xtzi xuanicán Rut). Xkahuasa Booz xuanicán Obed. Xkahuasa Obed xuanicán Isai. ⁶ Xkahuasa Isai xuanicán David huanti acxni Rey xuanit xlá titatahui huanti xpuscat xuanit Urias, chu chuná tilacáchilh çatum xkahuasacán huanti xuanicán Salomón.

⁷ Xkahuasa Salomón xuanicán Roboam. Xkahuasa Roboam xuanicán Abías. Xkahuasa Abías xuanicán Asá. ⁸ Xkahuasa Asá xuanicán Josafat. Xkahuasa Josafat xuanicán Joram. Xkahuasa Joram xuanicán Uzías. ⁹ Xkahuasa Uzías xuanicán Jotam. Xkahuasa Jotam xuanicán Acáz. Xkahuasa Acáz xuanicán Ezequías. ¹⁰ Xkahuasa Ezequías xuanicán

Manasés. Xkahuasa Manasés xuanicán Amón. Xkahuasa Amón xuanicán Josías. ¹¹ Xkahuasa Josías xuanicán Jeconías masqui xkalhikoy tanuj xlakkuhasán. Xlacán xlamakó acxnitiyá yama xamakan quilhtamacú acxni xamakan tichilenkoça xtachuná lantla tachín laquimpi antá nascujkoyachá israelitas c-xacachiquin Babilonia.

¹² Alístalh acxni israelitas xtaspitpalakonit c-xtiyatcán tilacáchilh çatum xkahuasa Jeconías huanti xuanicán Salatiel. Chinchu xkahuasa Salatiel xuanicán Zorobabel. ¹³ Xkahuasa Zorobabel xuanicán Abiud. Xkahuasa Abiud xuanicán Eliaquim. Xkahuasa Eliaquim xuanicán Azor, ¹⁴ Xkahuasa Azor xuanicán Sadoc. Xkahuasa Sadoc xuanicán Aquim. Xkahuasa Aquim xuanicán Eliud. ¹⁵ Xkahuasa Eliud xuanicán Eleazar. Xkahuasa Eleazar xuanicán Matán. Xkahuasa Matán xuanicán Jacob. ¹⁶ Xkahuasa Jacob xuanicán José. Pus huá chú yuma José huanti titatapuchúhualh María huanti timalakatuncúhuilh Jesús huanti alístalh na limapacuhüica Cristo sampi yuma tachihuín Cristo c-xatachihuín hebreo huanicán “maakaputaxtiná.”

¹⁷ Chuná pi huá lantla tilacstacli quilhacatunu tastacni lantla limacatzucuy c-xtalataman Abraham hasta acxni tilacáchilh rey David, quilhacutati tastacni xlipacs; chu lantla liquilhtzucuy c-xtalataman David hasta acxni israelitas tachín tilenkoça c-Babilonia, akcutati quilhtzúcut xlipacs; na chuna litum tilacstacpalakolh quilhacutati tastacni hasta acxni tilacáchilh Cristo, akcutati quilhtzúcut xlipacs.

Xlakatuncuhuit Jesucristo

(Lucas 2:1-7)

¹⁸ Huá xtalacachin Jesucristo, chuna namá tilalh: Huá xtzi tihua María, huanti xlitatahuilat José, acxni ni xalatatahuilay, chu ni naj huá xtatapaksy José, xtacatziy pi nialh xacstu xlama María, huampi huá xlá xlitlihuaka Espiritu Santo huanti chuná xtlahuanit. ¹⁹ José luhua tlan chixcú xuanit, pus acxni cátzilh pi xlitatahuilat María nialh xacstu xlama, ni malaksiyupútulh xpalacata pi ni namamaxanij, huata xlá caj tzeq xmakaxtakputún laquimpi chuná chú nalactlahuay xtachihuín nimá xquimalacnunit c-xchic xtasquin. ²⁰ Luhua acxni chuná xlacapastama, titasiyúnilh çatum xángel Quimpuchinacán c-xcatamanixni, huánilh: “José, xcam xamakan rey David, ni calimaxánanti nalipina María c-mínchic, chu mimpuscat natlahuaya. Sampi yama skata huantu xlá kalhkalhima, huá xlitlihuaka Espiritu Santo chuná tlahuanit. ²¹ Acxni chú namachixcuhiijy actzu kahuasa, huix nalimacacuhüya Jesús. Huá xlá chuná nalihuanicán sampi namalaktaxtikoy xnatachiquin israelitas lantla namalakspunikoy xtalakalhincán.”

²² Huá chuná liakspúlalh xlipacs yuma laquimpi María namakantaxtiy xtachihuín Dios huantu xamakan timapuhuanilh xprofeta Isaías natzoka c-xlibro acxni namá huá:

²³ “Chatum tzumat huanti ni atatapaksy chixcú, chú nialh xacstu lama, sampi namalakatuncuhüy çatum skata; xlá nalimacacuhüicán Emanuel”

(sampi yama tachihuín “Emanuel” c-xatachihuín hebreo huamputún “Dios quincatalaman”). ²⁴ Chanchu acxni José lakastakuánalh lantla xmanixnama, pus chuná xlá tláhuah huá lantla xlimapaksinil xángel Quimpuchinacán, titatahuí xpuscat titláhuah. ²⁵ Huampi niucxnicú

tatapáksilh lantla xtahuj hasta nihihuaya timachixcuhuñilh tama actzu xkahuasa, na Jesús tihuñilh xtucuhuini.

2

Makapitzin chixcuhuñ xala mákat minkoy lakataquilhputakoy Jesús

¹ Tilacáchilh Jesús c-aktum actzu cachiqúñ huanicán Belén c-xtamapaksin Judea acxní xlihuñ xlimapaksiná rey Herodes. Ni makas quilhtamacú tichinkolh c-xacachiqúñ Jerusalén makapitzin acastacan chixcuhuñ xtacaxkonítanchá c-aktum makat týat pakán c-xlipulhni.

² Xlacán chuná xkalhasquininamakó:

—¿Ní chū huí yama actzu Rey huantí lanchú lacachinít laquimpí xlá natzucuyán camapaksyán huixín judíos? Sampí hasta c-quintiyatcán cucxilhchahu lantla tzúculh makaxkakanán cstacu antañi pulha chichini, na huá cñiminítahu lakataquilhputayahu.

³ Chanchū acxní káxmatlí rey Herodes tú xlakminkonít, lanaj lacahuankolh, chū pacs xahuá xlipacs tí antá xalanin c-Jerusalén. ⁴ Acxní chū timamakstokkolh xlipacs xanapuxcun xpaliñican judíos, chū lakskalalan xmakalhtahuakanacán. Namá kalhasquinikolh:

—Cumū huixín catziyáñit, caquihuanítit: ¿Xatú cachiqúñ antañi luhua nalacachín Cristo huantí huanátit pí nacalakmaxtuyán?

⁵ Chanchū xlacán namá huanikolh:

—Tama Cristo antá nalacachín c-actzu xacachiqúñ Belén c-xtamapaksin Judea, sampí chuná títzokli çatum profeta c-Xasantujlani Likalhtahuaká antañi namá huan:

⁶ Chinchū huix actzu chuchutsipij Belén antá c-xatiyat Judá.

Ni taji calipúhuantí pala huix puhuana pí nitú milakasi

lantla makapitzin lactlanca cachiqúñ huantú huilakó c-Judá;

sampí masqui lilakaputza cachiqúñ huix, antá nalacachín çatum talipahu chixcú

huantí napulalenkoy, chū namaktakalh koy quilakskatan israelitas.⁷

⁷ Alístalh Herodes tzeñ tasanikolh acastacan chixcuhuñ huantí xala mákat minkonítanchá, lihuana kalhasquinikolh xatú ya quilhtamacú luhua tzúculh ucxilh koy tama stacu. ⁸ Chanchū acxní xlacán huanikolh, xlá malakachakolh c-Belén, chū namá huanikolh:

—Lacapala capimpítit c-Belén, chū na lihuana cakalhasquininántit xpalacata xaní luhua huí laquimpí na nacán quit lakataquilhputay.

⁹ Hua xlacán, acxní kaxmatnikolh Rey, ankolh. Chanchū hua stacu tú xucxilhkonít c-xtiyatcán aya tzucupaj pulanítihakoy c-tiji, chū acxní tichankolh, antá titachókolh c-xtalacaxtum chiquí antañi xuí skata.

¹⁰ Acxní chū ucxilhkolh stacu pí antá xtachokonít, tipaxuhuakolh, luhua xlicana tlanca tapaxuhuan tikalhikolh. ¹¹ Acxní chū tanukolh c-chiquí, chū acxní ucxilhkolh actzu kahuasa pí xchaxnít txzi María, lacapala tat-zokostakolh, lakataquilhputakolh. Alístalh makalhakolh xpaklhatcán antañi xmujukonít huantú xlacán xlenkoy, chū maxquikolh xtumincán xla oro, limajinín, chū xalacuan perfumes huanicán mirra. ¹² Alístalh chū acxní aya lhtatakolh catzisiní, c-xcatamanixni macatzinikolh çatum xangel Dios pí nialh antá caankolh c-Jerusalén antañi huilachá Herodes.

Pus xlacán chuná tlahuakolh, huata tanuj tiji chipakolh huantú titum an hasta c-xchuchutsipijcán.

José chū María matzalikoy actzu skata Jesús

¹³ Acxñi tiankolh xlace1n titasiyúnihl c-xcātamānixñi José xangel Quimpuchinacán, namá huánihl: “Lacapala cataqui. Catacaxkó tama actzū kahuasa xahua xtzi, chū mákat catzalátit hasta c-xatiyat Egipto. Antá chú natamakaxtakapítit hasta nīlīhuaya nacuaniyān huāntu mīlītláhuat, sām̄pi rey Herodes, namaputzinán tama actzū kahuasa laquimpi namakñiy.”

¹⁴ Chanchū xlá huatiya yuma catzisiní táquihl, chū lacapala macaxkolh actzū kahuasa, chū xtzi; antá chú ankolh tahuilakoy c-Egipto. ¹⁵ Antá chú xlacán xuilakochá hasta acxñi nīlh Herodes. Chuná tancs likantáxtulh xtachihuīn Quimpuchinacan Dios huāntu timapuhuanīlh pī natzoká xpalacachihuina Oseas c-xlibro antāni namá huan: “Quit clīmapaksīnalh pī calīminca quincam antāni xuilachá c-Egipto.”

Rey Herodes limapaksinán camakñiocoq lactzū camán

¹⁶ Acxñi cátzilh rey Herodes pī xakskahuikoñit acastacan chixcuhuīn, xlá lipecuá lantla tisítzilh, limapaksīnalh pī camakñiocoq xlipacs lactzū lakkahuasán tī nī xamakatzikoy akatuyún cata, huānti xuilakó c-Belén, chū tī xala c-xquilhapán. Hua chuná lītláhuah sām̄pi hua yuma acastacan chixcuhuīn lītachihuīnankolh pī xkalhiy nampala aktuy cata lantla xlacán tiucxilhkolh cstacu Cristo. ¹⁷ Puschí huāntu tláhuah rey Herodes lantla mamakñinīnankolh lactzū camán, chuná likantáxtulh huāntu makañ quilhtamacú títzokli profeta Jeremías c-xlibro antāni namá huan:

¹⁸ “Antá c-xacachiquīn Ramá takaxmata lampala huī tī lipecuá putlma, chū tasaxnīma xpalacata xtalīpuhuán. Laktasakoy Raquel xlakskatán, na nī lacásquihl pala tī namakoxumixiy, namaaktziyaja sām̄pi huá laktasamakó xcamán huānti aya makñiocoñit.”

¹⁹ Huāmpi lacatzálalh quilhtamacú, chū acxñi nīlh rey Herodes, chaṭum xangel Quimpuchinacán c-xcātamānixñi tasiyúnihl José c-Egipto. ²⁰ Namá huánihl: “Catacaxtaqui, catiya actzū kahuasa, chū xtzi, na antá cataspitpalátit c-mintiyatcan Israel; sām̄pi chú aya nīkoñit xlipacs huānti xpuhuanikoy namakñikoy actzū minkahuasacán.” ²¹ Tacaxtáquihl chú José, quilhtayapá xtiji, tañkolh actzū kahuasa, chū xtzi, antá chú titaspitpalakolh c-xtiyatcan Israel. ²² Huāmpi acxñi nī xachān José káxmatlī pī huá Arquelao xmapaksīnama c-Judea, pī huá xpalacatanuñit xtlat Herodes, tipécualh tzinú naán antá. Huāmpi cumu stacyahuapalaca cātamānixni, huata xatlán xlacán antá tiankolh c-xatiyat Galilea. ²³ Acxñi tichānkolh, antá tiankolh tahuilakoy c-aktum actzū cāchiquīn huanicán Nazaret. Hua chuná quilitáxtulh laquimpi nakantaxtuy c-xlatamat Jesús huāntu tatzoktahuilanit xpalacata c-xlibrocan xpalacachihuīnanin Dios pī Nazareno nalītapacuhiy.

3

*Juan Bautista liakchihuīnán c-desierto pī namín Jesús
(Marcos 1:1-8; Lucas 3:1-9, 15-17; Juan 1:19-28)*

¹ Na acxñi yama quilhtamacú tímihl matzuquiy xtascújut chaṭum chixcú huānti alīstalh tilīmapacuhūica Juan Bautista. Acxñi chálh c-desierto, usu antāni tzilīs cahuán c-xatiyat Judea, antá chú tzúculh liakchihuīnán aktum xasasti xtamaçatzinīn Dios lantla xmalaktaxtiputún tachixcuhūitat. ² C-xtakchihuīn namá xquilhuama:

“Calakpalítit xalixcajnít mintalacapastacnicán, chuná calatapátit lantla Dios lacasquín, sampi aya talacatzuhuíma quilhtamacú acxní Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catuxáhuat.”

³ Huatiya chú tamá Juan Bautista huantí xamakan quilhtamacú tilichihuínal profeta Isaías acxní namá titzóknulh c-xlibro:

“Takaxmatachá xtachihuín çatum tí catasay antañi tzilís cahuán, namá huan:

‘Cacaxtlahuanítit tiji antañi tlan nalacmín Quimpuchinacán, na camatzajuanítit kantum tiji antañi namatlaníy nalactlahuán.’”

⁴ Lhákat huantu xlihakanán Juan huá xlitatlakuanít xchixit camello chu xlitampulakchicán kantum xlitampachi xla xuhua, chinchu huá xlihuat huá xlá xuay lactzu xtúqui, xahua táxcat huantu xlá xtaksa caquihuín.

⁵ Chanchu luhua chixcuhuín xala mákat xminikoy kaxmatnikoy xtachihuín, na chuná huantí xuilakó c-xacachiquín Jerusalén, xahua tí xalanín xlicatlanca c-xatiyat Judea, na chuná chú huantí antá xuilakó xlicatlanca c-xcaquilhtunín kalhtuchoko huanicán Jordán. ⁶ Acxní chú xuilakó huantí maktum xuanikoy pí xlicana xlakpaliputukoy xalixcajnít xtalacapastacnicán, Juan xmunukoy c-kalhtuchoko.

⁷ Huampí acxní Juan xucxilhkoy luhua judíos huantí xuanikoacán fariseos, chu laktzokquinanín xlakminikoy pí na natakmunukoy, namá huanikoy: “Luhua xtachuná lapátit la lakoy xcananín luhua acxní tzucukoy tzalanikoy lhúyat acxní caxkomakó. ¿Tí camasiyunín huixín pala caj la natakmunuyátit tlan nalaktaxtuniyátit tapatín huantu chú ní makas Dios nacamacaminíyán? ⁸ Huá chú tu tlan nahuán pí akstitum natzucuyátit latapayátit laquimpí chuná nalimasiyuyátit pí xlicana lakpaliputunátit nítlan mintalacapastacnicán. ⁹ Na nialh tilipacxátit pí caj xpalacata xquilhtzucut xamakan kolutzín Abraham huixín, chú ní lay pala tú caticaaakspulán. Sampi xlicana pí tamá ní tzinú caticamaktayán c-xlacatín Dios. Pus lacatancs ccahuaniyán pí pala Dios chuná xlacásquilh, hasta caj catuhua chíhuix, xlá tlan xcalimáxtulh xcaman Abraham. ¹⁰ Dios xtachuná calixucxilhán xtachuná la quihui tu caj mininikoy tasakni nahuankoy, hasta aya xalanitá huí hacha huantu chipanít laquimpí natancamikoy quihui huantu nialh tú lilacán. Xlipacs caxatuhua quihui huantu nítlan xtahuácat mastay, nacacán, na natamacapucán c-lhcúyat. ¹¹ Xlicana xlá pí caj chúchut quit ccaliakmunumán laquimpí chuná nalicatzcán pí xlicana lakpaliputunátit xalacixcajnít mintalacapastacnicán; huampí chú nachín çatum huantí quit cpulanitilhay, huata xlá nacalimunuyán xlitlihuaka Espiritu Santo. Sampi xlá xalihuaça tlanca xlacatzúcut ní xahua quit, huá xpalacata quit hasta ní pala tzinú quiminíniy xtasacua naclitaxtuy laquimpí nacxcutniy xatasij xtatuhanu. ¹² Xlá luhua aya lihuana lacapastacnit lantla namapapitzikoy, luhua xtachuná xlá natlahuakoy lantla yamá çatum chixcú huantí xalanitá chipanít xlicujni c-xmacán huantu nalilacsunuy xtrigo c-xpulacpajcán laquimpí namakaníy xapalhma, chu acxní aya actancs lacsunukonít nahuán xtrigo lihuana namaquiy c-xpumaquicán. Chinchu huá xapalhma, nalhcuyuy c-lhcúyat antañi niucxnicú catúmixli.”

*Akmunucán Jesús
(Marcos 1:9-11; Lucas 3:21-22)*

¹³ Huanchú Jesús tacaxchá c-xcachiquín huantu xuí c-Galilea, antá chilh c-xakalhtuchoko Jordán antañi xakmununama Juan laquimpí xlá nā naakmunuy. ¹⁴ Huampi acxni xlá lákchilh, Juan ni luhua xakmunuputún, namá huánilh:

—Quit huanti xlcasquinca naquiakmunuya, ¿pi huata huix chú ti quilaktana laquimpí quit nacakmunuyán?

¹⁵ Chanchu kalhtinalh Jesús, huánilh:

—Luhua xlicana catlaha huantu cuanimán, sampi chuná quincamininiyán namakantaxtiyahu xlipacs huantu Dios lhcahuilini.

Huata tlan titlahuánilh chú. ¹⁶ Chanchu alistalh acxni takmúnulh Jesús, chu aya xtacutma c-chúchut, caj xamaktum talácuilh akapún, chu Jesús úcxilhli cspiritu Dios xtactamachi xtachuná tantum actzu tijtimpit, na antá titum xlakmima. ¹⁷ Nā luhua acxnitiyá takáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún, namá huá: “Hua yuma Quincam huanti quit luhua cpaqxuiy, luhua xlicana clipaxuhuay huantu xpalacata.”

4

*Akskahuiní matlahuiputún talakalhín Jesús
(Marcos 1:12-13; Lucas 4:1-13)*

¹ Alistalh acxni takmunukolh, yama Xespiritu Dios lelh Jesús c-desierto antañi tzilis cahuán, laquimpí antá natoklha akskahuiní.

² Lantla antá xlamachá, tipuxam quilhtamacú tantacu tantascaca ni huáyalh, alistalh chú tzuculhá tzinca. ³ Huata akskahuiní lacapala lákmiilh laquimpí natoklha, chu chuná namatlahuiy talakalhín. Namá huánilh:

—Hua lapí xlicana xCam Dios huix, pus chú calimapaksinanti laquimpí yuma chíhuix caxtalanchu nahuán.

⁴ Jesús kálhtilh:

—Xtachihuín Dios huantu tatzoknit c-Likalhtahuaka, namá huan: ‘Ni luhua caj xman xtahuá catililatamalh chatum, pus nā luhua xlcasquinca nalilatamay xtachihuín Dios huantu xlá limapaksij.’

⁵ Alistalh akskahuiní táalh Jesús c-xacachiquín Jerusalén antañi xyá tlanca xtemplocan judíos, tatahuácalh c-xakstín, antañi ahuatiyá c-xacpún xapátzaps. ⁶ Antá namá huánilh:

—Hua lapí xlicana xCam Dios huix, catamákuasti unú hasta catutzú pi chuná namá tatzoknit c-xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka:

‘Dios nacalimapaksij xángeles pi nacuintajtlahuakoyán.

Nalichipapaxtokkoyán xmacancán,

laquimpí ni pala aktum chíhuix naljakchakxa mintuhuán.’

⁷ Namá kálhtilh Jesús:

—Huampi nā luhua milicátzit pi huantu tatzoktahuilanit xtachihuín Dios nā chuná namá huan: ‘Ni caj chunata calikalhakamananti Mimpuchinacan Dios laquimpí natlahuay huantu huix lakatiya catlahualh huantu ni pala tzinú mininiyán.’

⁸ Pus xaahuatiyá, yama akskahuiní taampá Jesús c-aktum kastín luhua talhman, antá maucxilhnikolh xlipacs lactlanca cachiquín huantu tataksa catiyatna, nā chuná pacs lantla tu kalhikoy xlicahilakátit, chu huantu xtapalh tumín. ⁹ Namá huánilh:

—Lapí huix natatzokostaya, chü naquilakataquilhputaya, chü naquilakachixcuhuiya la mimpuchiná, quit nacmaxquiyán pacs huantu ucxilhpät.

¹⁰ Chanchü huánilh Jesús:

—Huix akskahuiní, catapanü antañi cyá, sampi c-Likalhtahuaka namá tatzokñit: ‘Xman huá Mimpuchinacan Dios nalakataquilhputaya, chü na xman huantí nalakachixcuhuiya.’

¹¹ Puschí titapanúnilh akskahuiní, chanchü tichinkolh ángeles, laquimpi namaktakalhkoj.

Jesús matzquiy xtascújut c-xatiyat Galilea

(Marcos 1:14-15; Lucas 4:14-15)

¹² Acxní tikáxmatli Jesús pi tamacanuca Juan c-pulachin huata xlá antá tiampá c-Galilea, na antá chalh c-Nazaret. ¹³ Huampi ni makas tamakáxtakli antá, huata antá alh tahuilay c-Capernaum. Yuma cachiquín huí c-xquilhtun takayahuaná, na huí lacatzú c-xlipalhcan Zabulón, chü Neftalí. ¹⁴ Chuná likantáxtulh huantu titzokli profeta Isaías c-xlibro antañi namá huan:

¹⁵ “Huantí antá huilakochá mákat antañi huilakó yama aktuy tíyat huanikočan Zabulón, chü Neftalí,

antañi títaxtuy tlancati nima chan hasta c-takahuaná,

antañi tzucumachá xakalhtuchoko Jordán,

antá c-xatiyat Galilea antañi lhuhua huilakó huantí ni judíos.

¹⁶ Hua tachixcuhúitat antá xalanín masqui xlacán capaklhtutá xlamakó, huampi namín quilhtamacú acxní naucxilhkoy tlanca xkakánat; chü huantí huilakó antá c-xacaskakna tíyat xla linín, xlacán nalilacahuankoy tlanca xkakánat.”

¹⁷ Hasta acxnitiyá Jesús tzúculh akchihuínán, chü namá xuan: “Calakpalítit xalaclixcajñit milatamatcán, chü chuná calatapátit lantla Dios lacasquín, sampi chú aya talacatzuhuima quilhtamacú acxní xlá namatzquiy xasasti xtapáksit catiyatna.”

Jesús huanikoy kalhatati squitinanín castalanikolh

(Marcos 1:16-20; Lucas 5:1-11)

¹⁸ Maktum acxní Jesús xquilhtutlahuama xatakayahuana Galilea, úcxilhli chatuy linatalán, chatum xuanicán Simón huantí alistalh limapacuhuca Pedro, chinchü achatum xuanicán Andrés. Xlacán caj squitinanín xuankonit, chü xmacamakó xtzalhcán c-chúchut. ¹⁹ Huampi Jesús huanikolh:

—Huixín squitinanín, chü tlan catziyátit lantla chipacán squiti, caquistalanítit, chü quit naccamasiyuniyán tanü mintascujutcán lantla tlan nachipayátit huantí aktzankakonit laquimpi naquilipahankoy.

²⁰ Acxní chuná huanikolh, hua yuma squitinanín makaxtakkolh tuncán xtzalhcán, stalanikolh.

²¹ Caj akchü titlahuampá, tiucxilhpá chatuy litum chixcuhuin, na linatalán, hua Jacobo, chü Juan xcaman Zebedeo. Xlacán antá xtajumakó c-aktum putacutnu xlacachimakó xtzalhcán; na antá xtajuma kolutzin Zebedeo huantí xtlatcán. Jesús tasanikolh, chü huanikolh pi castalanikolh. ²² Pus xlacán na tuncán makaxtakkolh xtzalhcán, xahua xtlatcán, chü stalanikolh Jesús.

Jesús liakchihuinanikoy lhuhua tachixcuuítat lactlan xtalacapaścacni Dios
(Lucas 6:17-19)

²³ Jesús xlakatzalatlahuán lactzu cachiqún xlicatlanca c-xatiyat Galilea, xakchihuinanikoy judíos c-xpuikalhtahuakacán; antani xchan xlá xlitachihuinanikoy xpalacata yama xasasti xtapáksit huantu Dios xmatzuguiputún çatuxáhuat, chu na chuna litum xmapacsakoy caxatucahuá tajátat, usu tacatzanájuat tu xkahlíkoy tachixcuuítat. ²⁴ Na ticatzicaj tuncán huantu xtlahuama Jesús lantla xlicatlanca c-xatiyat Siria; chu lhuhua tzucucaj limincán tatatlanín huanti tuhuajcuta tajátat xkahlíkoy, chu na chuná huanti xakchipakonit xtalacapaścacnicán akskahuiní, chu ti xakuitikoy, chu ti xanín xkahlíkoy c-xnujutcán. Pus Jesús pacs timapacsakohl. ²⁵ Na tistalanikohl lhuhua chixcuuín xala c-Galilea, chu xala c-Decápolis, chu xala c-Jerusalén, chu xala c-Judea, chu ti xala c-xalakaputu Jordán.

5

Jesús akchihuinanikoy tachixcuuítat c-xmacni aktum kastín
(Lucas 6:20-23)

¹ Maktum acxni úcxilhli Jesús pi luhua lhuhua huanti cstalanimakó, lacapala talacaactutahuí c-xmacni aktum tlanca kastín; acxni chalh antani caxtum tzinú, anta titahuí, xliputum xlimakalhtahuákat tatahuilakočá, ² xlá tzúculh masiyunikoy yuma lactlan talacapaścacni:

³ “Caña laclipaxuhu camakcatzítit huixín huanti catziyátit pi xlicana huí pulactum huantu catzankaniyán c-xlacatin Dios, sampi huanti chuná kalhíkoy xtalacapaścacni xlicana pi huá xlacán ti Dios lakatiy makhltinankoy c-xasasti xtapáksit tu nahuilij çatuxáhuat.

⁴ “Laclipaxuhu calimakcatzikoča huanti calanchú lipuhuaxnimakó, sampi namín quilhtamacú acxni namakamakhlтинankoy taktziyani.

⁵ “Laclipaxuhu calimakcatzikoča huanti xalacsmaľhuán, sampi huá namakamakhlтинankoy tama laklilakatit putáhuilh huantu Dios malacnunit namaxquikoy xlakskatán.

⁶ “Laclipaxuhu calimakcatzikoča huanti calanchú xlipacs xnacucán putzakoy, chu lactzaksakoy lantla akstítum nalatamakoy, sampi xlicana pi huá Dios namaxquikoy huantu xlacán putzakoy.

⁷ “Laclipaxuhu calimakcatzikoča huanti xalalalhamananín, chu tlan catzínikoy amakapitzín, sampi xlicana pi c-xlacatin Dios nalakchankoy xlacán talakalhamán.

⁸ “Laclipaxuhu calimakcatzikoča huanti ni caj xquilhnicán lihuankoy huampi xlipacs xnacucán tlahuaputún xtalacasquin Dios, sampi xlicana pi huá xlacán ti naucxilhkoyachá c-akapún.

⁹ “Laclipaxuhu calimakcatzikoča huanti takatzankamakó, chu lisucjmakó xpalacata pi ankalhín caánalh tatancsni c-xlakstipančan tachixcuuítat, sampi huá xlacán ti Dios limaxtukoy luhua xlicana xlakskatán.

¹⁰ “Laclipaxuhu calimakcatzikoča huanti mapatinikočan caj xpalacata pi tlahuaputunkoy huantu tlan xtascujut Dios, sampi xlicana pi huá xlacán huanti luhua nalakchankoy, chu nalipaxuhuakoy huantu Dios namaxquikoy c-xtapáksit c-akapún.

11 “Laclipaxuhu cacalimakcatzicántit huixín acxn̄i caj quimpalacat nacaxcajnicanátit, ch̄u lakahuán xcatalatlahuacántit, ch̄u nacasokalicánátit, ch̄u nacamaxtunicanátit taksan̄in huantu huixín nacaliyahucanátit. 12 Yamā quilhtamacú huixín calipaxuhuátit huantu caokspulamán, ch̄u n̄i caj calilipuhuántit, samp̄i luhua luhua nacalimaskahuicanátit c-akapún; xahuach̄i n̄a calacapastáctit p̄i n̄a chuná tlahuakočan̄it xp̄alacachiuh̄inan̄in Dios huant̄i xapulanājá quichinkon̄it.

Litaxtu yahu la xkakánat, ch̄u mátzat c-xlakstipan̄can tachixcuhuítat (Marcos 9:50; Lucas 14:34-35)

13 “Huixín catziyátit p̄i mátzat luhua tamaclacasquín samp̄i limaskokanancán, pus ch̄u huixín ccalimaxtuyán la mátzat c-xlakstipan̄can tachixcuhuítat huant̄i namaskokayátit laquimp̄i n̄i naaktzankakoy. Huamp̄i pala tamā mátzat cspútnil̄h ixliskoko ÷lantla nalimaskokanancán? Xlicanā p̄i n̄ialh tú xlicacán, huata xatlán cajá namakancán quilht̄in laquimp̄i cat̄ihuá nalactayamikoy.

14 “N̄a chunā litum huixín c-xlakstipan̄can tachixcuhuítat litaxtu yátit la xkakánat huant̄u namakskonikoy cat̄iyatna. Pus aktum chuchutsip̄i huant̄u huilachá c-xokspun tlanca kast̄in xlicanā p̄i n̄i lay tatzekā lap̄i n̄i fuerza naucxilhcán. 15 Ch̄u n̄a n̄i pala mapasicán mákskot pala c-xtamp̄in pakxū nahuilicán, huamp̄i antá huilicán antañ̄i c-xputáhuil̄h, pacs ch̄i namakaxkakānanikoy huant̄i huilakó c-chiqui. 16 N̄a chuná namá camakaxkakānalh mixkakanatcán c-xlacat̄in tachixcuhuítat laquimp̄i naucxilhkoy huant̄u xatlán mintatlahucán, ch̄u nalimaxquikoy cacn̄i Mintlatcán t̄i hūi c-akapún.

Jesús huan huant̄u atzinū tlak xatlán limapaks̄in

17 “N̄i tipuhuanátit pala caj cmin̄it lactlahuay huant̄u timakáxtakl̄i xlimapaks̄in Moisés, xahuá huant̄u tiquimasiyuch̄i xalakmakan xp̄alacachiuh̄inan̄in Dios: quit n̄it̄u caj cmin̄it lactlahuay, huata caj cmin̄it masiyuy huant̄u luhua huaniputún. 18 Samp̄i luhua xlicanā ccahuaniyán, p̄i xlimakuā calanchú huicjú catuxáhuat, xahuá akapún, n̄i pala chatum chixcú anán huant̄i tlan̄ namapan̄uy canā caj aktum letra, usuch̄i huant̄u masqui luhua actz̄u xtatakatz̄in letra huant̄u makan̄ tatzoktahuilan̄it xlimapaks̄in Dios, hasta n̄i lihuaya nakantaxtukoy huant̄u huan p̄i xlikantáxtut. 19 Huá xp̄alacata ccalihuaniyán p̄i caxaticahuá t̄i kalhakaxmatmakán, ch̄u n̄i makantaxtiputún c-xlatámat makapitz̄in ná yumā limapaks̄in t̄u n̄it̄u xlakasī puhuán, ch̄u malacatīj̄inikoy amakapitz̄in p̄i n̄a chuná nakalhakaxmatmakán, xlicanā p̄i n̄a chuná n̄it̄u xlakasī catilitaxtuchá antá c-xtapaks̄it Dios. Huamp̄i huá caxaticahuá t̄i nakalhakaxmata, ch̄u namakantaxtiȳ c-xlatámat, ch̄u namasiyunikoy amakapitz̄in p̄i n̄a chuná natlahuakoy, huá yumā luhua tlanca nalitapacuhuy antá c-xtapaks̄it Dios. 20 Samp̄i luhua xlicanā ccahuaniyán p̄i lap̄i huixín n̄i namakantaxtiyátit xlimapaks̄in Dios, ch̄u n̄a caj chuná natlahuayátit la tlahuakoy laktokquinan̄in, xahuá fariseos, pus n̄i pala huixín n̄i lay catitapaks̄it c-xasasti xtapaks̄it Dios t̄u matzuquimā.

Jesús masiyuy p̄i nitlán caj aklakuā sitzicán (Lucas 12:57-59)

21 “Huixín catziyátit lantla huan yama limapaksín huantu makan ticamaxquicántit, namá huan: ‘Ní timakñinana, sampi caxaticahuá huanti xmakñinalh namactahuacay talakalhín, chu fuerza naxokónán.’
 22 Huampi huá chú quit, nacahuaniyán huantu atzinú tlak tlan tachihuín, pi caxaticahuá ti masqui caj naxcajniy, chu aklakuá nasitziniy xtlá, masqui caj c-xtalacapaścacni, na huatiya talakalhín mactahuacay c-xlacatín Dios. Huixín catziyátit pi huanti masqui caj aklakuá natalamakasiťziy xtachixcú, chu naaktlakaxakatliy, tamá chixcú mininiy camalacapuça c-xlacatíncan mapaksinanín laquimpi antá namakalhapalicán xpalacata huantu siyuj huaniniť. Huampi quit ccahuaniyán pi caxaticahuá ti masqui caj nahuaniy xtlá, xuánilh: ‘Huix xapala’, na namactahuacay talakalhín huantu mininiy hasta natakastacyahuay c-pupaťin c-lhcúyat.

23 “Pus huá xpalacata ccalihuaniyán, huá pala pi huix lipímpat milicaxtlahuán c-templo, na antá xlacapástacti pi huí çatum mintalá huanti tzinú tlamakasitziníta, 24 pus huata xatlán antá cahuilikaya milicaxtlahuán c-xpaxtun altar antani c-xokspún huiliputuná milicaxtlahuán, chu lacapala capit tlamakoxumixiya yama mintalá, chu alistalh chú capimpala c-templo laquimpi xlipacs mintalacapaścacni chú nalisahuaniya Dios milicaxtlahuán.

25 “Na chuna litum pala çatum mintachixcú, catziya pi sitziniyán, chu catziya pi aya namalacapuyán c-xlacatín mapaksinanín, huata xatlán huix lacapalaj tuncán catalaccaxla xlimakua ni amalacapuyán c-pumapaksín; laquimpi ni huá pala namakstuntlahuayan c-xmacán juez, chanchu huá juez c-xmacán máyull namacamastayán pi napaťinana c-pulachin. 26 Chu pala antá namanucana, quit lacatancs cuaniyán pi ni catitamacaxtuça hasta nilihuaya naxokoya mimulhta huantu antá nasquinicana.

Jesus lichihuánan pi nítlan naxakatliya tanuj puscat pala huí mimpuscat

27 “Huixín catziyátit la huan yama limapaksín nima makan quincamaxquicanítán, namá huan: ‘Ní caxakatli tanuj puscat pala huí mimpuscat.’ 28 Huampi huá chú quit ccahuaniyán pi huanti masqui caj nauxilhá çatum puscat, chu xlá napuhuán pi tuncán xlá xtláhualh, pus tamá chixcú aya tlahuanit talakalhín c-xnacú, sampi quitaxtuy xtachuná pala aya xakátlih.

29 “Pus na huá xpalacata ccalihuaniyán pi lapi huá xala c-mimpakstácat milakastapu matlahuiputunán talakalhín, huata xatlán tuncán nalacpimaxtuça, chu mákat camákanti, sampi xalihuaçá tlan natzankay tipatu xla mililacahuán, ni xahua huá xlipacs milítlançá natamacapucana c-pupaťin. 30 Na chuna litum, lapi huá mimpakstácat fuerza matlahuiputunán talakalhín, xatlán cachucuti, chu mákat camacapi, sampi xalihuaçá tlan caj tipatu xla mimacán namaaktzankaya, chu ni milítlançá natamacapucána c-pupaťin.

Jesus lichihuánan xpalacata pi nítlan nalamakaxtakoy huanti latapuchuhuay

(Mateo 19:9; Marcos 10:11-12; Lucas 16:18)

31 “Na chuna litum, max catziyátit lantla huan c-pulactum limapaksín huantu xamakan ticamaxxakñicántit, namá huan: ‘Lapi çatum chixcú makaxtakputún xpuscat, pus huata luhua xlacasquinça pi

namaxquiy mactum cápsnat huantu lihuana nacaxtlahuanicán c-puchihuín, laquimpi antá nahuán pi maktum nalamakaxtakoy.’³² Huampi huata chú quit ccahuaniyán aktum tachihuín huantu luhua atzinu xatancs: lapí chaatum chixcú namakaxtaká xpuscat, masqui xlá nitú tlahuanit huantu nitlán pala xakatlinit atanuj chixcú, pus huata xlá caj namatlahuuy talakalhín lapí naputzapalay huanti natatahuilapalay; chu na chuná yama chixcú huanti natatahuilay yama xatamakan puscat na chuná tlahuay luhua talakalhín c-xlacatín Dios sampi xlá maktum pi lactlahuakoy yama tapuchúhuat.

Jesús huan pi huantu nalitayaya natlahuaya, camakántaxti

³³ “Xahuachí na catziyátit lantla huan yama limapaksín huantu xamakan quilhtamacú ticamaxquicántit, namá huan: ‘Fuerza camakántaxti yama mintachihuín huantu malacnuya c-xtucuhuini Mimpuchinacán pi natlahuaya.’³⁴ Huampi huata quit lacatancs ccahuaniyán: Niucxnicú tu calitayátit natlahuayátit, chu huá naliquilhanátit masqui pala lantla catucahuá. Niucxnicú caliquilhántit akapún pala tu nalitayayátit, sampi luhua xtachuná quitaxtuy lampala huá Dios liquilhanátit.³⁵ Chu na ni pala huá catiyatna catiliquilhántit xpalacata tu nalimalacnuyátit, sampi anta unú catiyatna limaxtuy Dios xtachuná antá majaxay xtantún, chu na ni pala huá Jerusalén caliquilhántit pala tu namalacnuyátit, sampi antá c-Jerusalén huí xpumapaksín tlanca quireycan Dios ccatiyatna.³⁶ Chu na ni pala huá miakxeka catiliquilhanti pala tu namakantaxtiputuna, sampi huix ni mapaksiya, chu ni lay lakpaliniya lantla xlitiztaka kantum miacchixit pala snapapa natlahuaya.³⁷ Huampi pala tu nalikalhtinana pi natlahuaya, caj xman cahuanti: ‘Tlan, nactlahuay’, usuchí acxni lacatancs catziya pi ni lay catimakántaxti, huata caj xman cahuanti: ‘Ni ctitláhualh.’ Sampi pala huix luhua lihuana macatzinamputuna pi namakantaxtiya tu malacnuya, chu liquilhana huantu huix lipahuana, pus antá chú makatlajayán xalixcajnít talacapastacni.

Jesús lichihuínán pi nitlán natalamakaxokoya huantu talatlahuayán (Lucas 6:29-30)

³⁸ “Huixín catziyátit lantla huampalay yama limapaksín huantu xamakan quilhtamacú ticamakaxtaknicántit: ‘Lapí chaatum nasitziy, na natalahuiliniy xtachixcú, chu namaxtuniy xlakastapu, usu namaactiniy xtatzán, pus na luhua chuná catlahuaca lantla xlá masipaninít achatum laquimpi nalimakaxokocán.’³⁹ Huampi huá chú quit ccahuaniyán aktum tachihuín huantu luhua atzinu xatancsua: Ni timakaxokoyátit ti nitlán tu nacatlahuaniyán, chi huampi huá caxaticahuá ti xmasipanin c-milakxtipakstácat, calakxtipini alakxtitu.⁴⁰ Chu huanti luhua chuná catziy namalacapuyán, chu namakhtiputunán mincamisa, pus camaxqui, hasta huata xatlán na camaxqui talacasquín pi na nalén mintamaknu.⁴¹ Chu palapi chaatum xafuerza namacuquiyán pi calipini xtacuca cana caj aktum kilómetro xllakamakát, huata huix camalihuaquini, cana aktum kilómetro, tlak catlahuani litlán.⁴² Chu caxaticahuá ti nasquiniyán huantu quitzankaniy, pus camaxqui, chu niucxnicú caj cakaxpatni huanti squiniyán, chu huanti maksacuanamputunán.

Jesús lichihuínán lantla napaxquiya huantı talatlahuayán
(Lucas 6:27-28, 32-36)

⁴³ “Huixín na lakapasátit yuma limapaksın huantu mañan quilhtamacú ticamaxquicántit huantu namá huan: ‘Capaxqui miamigo huantı paxquiyan, chinchu huantı talatlahuayán, na natalatlahuaya.’
⁴⁴ Huampi hua chú quit lacatancs cahuaniyan aktum tachihuın huantu atzinu xatancsua, pi capaxquıtıt mintalatlahuanacán, chu casquinitıt Dios xpalacata huantı ni caucxilhputunán pi xlá camaktáyalh. ⁴⁵ Hua lapı xlicana chuná natlahuayátıt, pus Quintlaticán ti huilachá c-akapún xlá nacalıpılhçayán lantla xlicana xcamán. Sampı xlá pacs acxtum tlan catzınıkoy, chu liputum maxquıkoy cxcakanat chichını hasta masqui hua yama chixcuhuın huantı laclıxcajnit xtapuhuancán, na xahuá huantı lacuan xtapuhuancán, chu na hua macamın sen c-xokspuncán huantı xatlán, chu huantı nıtlan xtáyat. ⁴⁶ Huampi lapı huixín caj xman hua paxquıkoyátıt huantı na capaxquiyan, ¿tú chú ya taskahu namaklhınanátıt c-xlacañın Dios caj xpalacata pi chuná natlahuayátıt? Sampı hasta masqui huantı laclıxcájnit xtapuhuancán na chuná xlacán latalakoy. ⁴⁷ Na chuna litum, lapı caj xman hua lipaxuhu xakatlıkoyátıt huantı catziyátıt na capaxquiyan, ¿tú chú xlıtlán tlahuapátıt laquımpı nacamaşkahıcanátıt c-xlacañın Dios? Sampı hasta masqui yama chixcuhuın huantı ni lakapaskoy Dios na chuná tlahuakoy. ⁴⁸ Chi huampi huantu luhua xlicana akstıtum cakalhıtıt mintalacapastacnicán, xtachuná lantla Quintlaticán ti huilachá c-akapún akstıtum kalhıy xtalacapastacni.

6

Jesús lichihuínán lantla natlahuaya aktum tlan tatlahu

¹ “Çana huixín, cuıntaj catlahuátıt pi nıtú titlahuayátıt mintalalakhamancán c-xlacañın tachixcuhiıt, laquımpı caj nalıtlancanátıt, chu tlan nalıtasiyuyátıt. Sampı hua lapı chuná natlahuayátıt, yama mintlatican Dios huantı huı c-akapún, cumu xlá pacs lakapasa mintalacapastacnicán, pus nıtú caticamaxquın mintatıajancán.

² “Hua xpalacata, acxni huix nalakalhamankoya limaxkanın huantı xlicana talımaxkakoy, pus ni calıtachihuınankó xlıpacs tachixcuhiıt xtachuná lantla tlahuakoy huantı lakatıkoy aksanınkoy, chu antá tzucukoy lichihuınankoy c-mımpıkalhtahuakacán, usu antá c-tıancañı. Hua chuná litlahuakoy laquımpı pacs nalıucxilhkocán xtachuná la lacuan chixcuhuın. Huampi luhua lacatancs cahuaniyan pi caj hua xpalacata huantu xlacán tlahuakoy, pus chuná chú takşkonıt huantu luhua xputzamakó xpalacata nacacñınanicán, pero pacsá maşkahıkoçanııt nahuán. ³ Huampi huata acxni huix pala ti lakalhamankoya limaxkanın huantı xlicana talımaxkakoy, pus ni pala calıtachihuınantı hasta masqui huantı luhua atzinu talıpañu miamigo. ⁴ Huata caj xman huix miacstı caj tzeş calıcatzı huantu tlan tlahuanıta. Çanchu hua Quintlaticán huantı huilachá c-akapún xlá pacs catziy huantu caj tzeş tlahuapat, pus huata xlá luhua luhua namaxquiyan huantu nataquıyan.

Jesús maşıyuy lantla natlahuanıyahu xoracıon Dios
(Lucas 11:2-4)

5 “Chū nā chuna lītum acxnī tlahuayátit mioracioncán, nī chuná catlahuátit lantla tlahuakoy huantī caj akskahuimínankoy. Xlacán lakatikoy kalhtahuakatayakoy c-templo, xahuá c-xchastunin tlancatī antañi luhua lhuahua tzamacán laquĩmpī pacs mat naucxilhkoy huantu xlacán tlahuakoy. Huata quit luhua lacatanes ccahuaniyán pī caj xpalacata huantu xlacán tlahuakoy, pus chuná chú pacsá takskonit huantu xputzamakó pī nacacñinanikocán, chū aya maskahuikocanit nahuán sampī nialh tú catimakamaklhtinankolh c-xlacatīn Dios. 6 Huampī acxnī huix natlahuaniya oración miDios, huata xatlán miacstu catanu c-mínchic, lihuana camalacchuhua mimá laccha, antá chú catlahua mioración, caxakatīlacapī Quintlaticán Dios, sampī xlá lacxtum tahuilán masqui nī tasiyuy. Chū pī Quintlaticán ucxilhma pī tlan huantu huix tlahuápat, pus luhua xlicana pī huá namaxquiyán mintataquín huantu lakchanán.

7 “Huampī acxnī natlahuaya mioración, nī maklhuahua tihuana tu huatiya tachihuín tu nī kalhiy xlakasi, xtachuná lantla tlahuakoy huantī nī lakapaskoy Dios, chū xlacán puhuankoy pī Dios nakaxmatnikoy lantla makcatzi chihuínankoy. 8 Pus huixín nī chuná catziyátit lantla xlacán, sampī huá Quintlaticán Dios, xlá aya catziy huantu huixín catzankaniyán, masqui hasta nī asquiniyátit. 9 Chuna namá huixín nahuanátit acxnī natlahuayátit mioracioncán:

‘Huix Quintlaticán tī huilapī c-akapún,
Caj xman huix mininiyán nacacñinanicán mintucuhuini.

10 Camilh milimapaksín unú c-quilakstipancán.

Laquĩmpī xlicatlanca catiyatna makantaxtimácaj nahuán milimapaksín,

lantla makantaxtimacanchá c-akapún.

11 Huantu lanchú cmaclacasquinahu quinchucán caquincamaxqui.

12 Nā caquincamatzankananī xlipacs huantu nītlán ccatlahuaninítán, nā chuná lantla quin cmatzankananikoyahu huantī quincatalatlahuanitán.

13 Nī caquincamakáxtaktī laquĩmpī pala tī naquincamatlahuiyán talakalhín,

huata caquincamapanunī xlipacs huantu xquincamatlahuín tu nītlán.

Sampī huata huix mininiy namapaksinana c-quilatamatcán, chū nītlā mataxtucā milītlīhuaka,

chū huata huix mininiy naccacñinaniyahu xlitlanca milicacñī cax-anīlīhuayaj xtihua.

Chuná calalh, Amén.’

14 “Pus lapī namatzankananikoyátit amakapitzín huantī camakasitziyán, nā chuná Mintlaticán huantī huilachá c-akapún nacamatzankananiyán xlipacs huantu nītlán tlahuanitántit. 15 Huampī huá lapī huixín nī namatzankananikoyátit huantī camakasitzín, pus nā chuná Mintlaticán huantī huilachá c-akapún nī lay caticamatzankananín mintalakalhincán.

Jesús lichihuínán lantla makalkhajnancán laquĩmpī licacñinanicán Dios

16 “Acxnī namakalkhajnanátit laquĩmpī nacacñinaniyátit Dios, pus nī calimasiyútit pala luhua lcalīpuhuampátit caj c-milacancán, chuná lantla tlahuakoy huantī akskahuimínankoy. Huá chuná xlacán

l̄itlahuakoy laqūimp̄i pacs nacatz̄icán p̄i mat makalh̄kajnankoy. Quit x̄licana ccahuaniyán p̄i caj x̄palacata huantu x̄lacán tlahuakoy c-xlacat̄incan amakapitz̄in, pus aya makamakl̄ht̄inankon̄it ttaskahucán huantu xp̄utzamakó. ¹⁷ Huamp̄i huá huix acxn̄i makalh̄kajnana x̄palacata nacañ̄inaniya Dios, l̄ihuana calakachákanti, ch̄u caác̄xquitti ¹⁸ laqūimp̄i x̄lilh̄uhua chixcuhua n̄i nacatz̄ikoy pala huix makalh̄kajnamp̄at. Huata caj x̄m̄an huá Mint̄laticán huant̄i catz̄iy huantu huix tlahuápat, ch̄u cumu x̄lá acxtum t̄alamán, pus nam̄axquiyán mintat̄aquín huantu lakch̄anán.

Huant̄i cat̄uhuá kalh̄iy huantu x̄tapalh̄ tum̄in n̄it̄ú namaktayay c-akap̄ún

(Lucas 12:33-34)

¹⁹ “N̄i cata cat̄uhuá camamakstokuil̄itit huantu x̄tapalh̄ tum̄in laqūimp̄i nam̄atamacun̄inan̄atit un̄ú cat̄iyatna, samp̄i antá un̄ú cat̄uhuá pacs mālaksp̄utuy x̄aluhua, ch̄u pacs laktzank̄akoy, x̄ahuá un̄ú tzamay huant̄i t̄lan nakalh̄ankoy. ²⁰ Huata luhua xatlán p̄i caj luhua l̄uhua huantu lacuan tatlahu catlahuátit, ch̄u luhua x̄tachuná lant̄la al̄isok camaakstokuil̄ip̄i mintum̄in c-akap̄ún ant̄ani niucxn̄i lay pasay x̄aluhua, ch̄u n̄i mālaktzank̄ay, ²¹ Samp̄i ant̄ani huixín nahuil̄iyátit mintap̄axuhuancán x̄tachuná pala l̄uhua mintumincán namamakstokuil̄iyátit c-milatamatcán, pus n̄a antá namakaxtak̄atit mil̄istacnacán.

Milakastapucán x̄tachuná lant̄la máskot

(Lucas 11:34-36)

²² “Milakastapucán x̄tachuná lant̄la máskot huantu makskolén x̄lipacs minch̄atum̄inica. Pus lap̄i huá t̄lan milakastapu, x̄l̄itlanca c-minch̄atum̄inica nakalh̄iyá x̄kakánat. ²³ Ch̄i huá lap̄i huá milakastapu n̄itl̄an l̄ilacahuana, pus x̄l̄itlanca minch̄atum̄inica x̄lakapoklhua l̄ilámaj nahuán. Chuná p̄i lap̄i huantu l̄ilacahuana n̄i kalh̄iy huantu t̄lan x̄kakánat x̄licana p̄i xaaktzankán lápat nahuán c-milatamat.

Dios maktakalh̄koy x̄lakskat̄an

(Lucas 16:13)

²⁴ “N̄i pala ch̄atum̄ chixcú t̄lan t̄ascujkoy ch̄atum̄ mālaná aktuma quilhtamacú, samp̄i acxn̄i nat̄ascuja, ch̄u nakalh̄akaxmata ch̄atum, pus huá chú ch̄atum l̄itum fuerza nakalh̄akaxmatmakán, ch̄u n̄i nam̄axquiy c̄acni. X̄ahuach̄i n̄i lay catit̄ascujli samp̄i n̄i catitl̄ahualh huantu nal̄imapaksicán. Pus quit clacasquín p̄i luhua l̄ihuana caakat̄ákstit huantu cuaniputún: Ch̄atum chixcu n̄i lay lip̄ahuán Dios lant̄la xp̄uchiná, ch̄u natlahuay huantu l̄imapaksij, ch̄u lap̄i n̄a huatiya yama quilhtamacú nal̄ipahuampalay xtum̄in lant̄la xp̄uchiná huant̄i nakalh̄akaxmata huantu nal̄imapaksij.

X̄m̄an huá Dios t̄i quilip̄ahuanatcán

(Lucas 12:22-31)

²⁵ “Pus n̄a chuna l̄itum luhua clacasquín p̄i caakat̄ákstit huantu ccahuaniyán: N̄i ahuan huá til̄ilakaputzayátit pala t̄u nahuayátit chal̄i chal̄i laqūimp̄i t̄lan nalatapayátit; usu x̄palacata mil̄hakatcán huantu nal̄ilhakanan̄atit n̄i taji cal̄ilakaputzátit. ¿T̄ú huá latám̄at tlak x̄lacasquinca, n̄i xahuá l̄istakán? Ch̄u huá macni, ¿t̄ú huá tlak x̄lacasquinca, n̄i xahuá talhakán? ²⁶ Caux̄il̄htit lactz̄u sp̄un huantu

koskoy caunín, nì chanaankoy, na nì xkanankoy, na nì pala maquikoy xlanatcán c-xpumaquicán; huampi huata huá Quintlaticán huantì huilachá c-akapún xlá chalí chalí maquikoy xlihuatcán huantu tlan nalilatamakoy, chu stalanca catziyátit pì huixín xaalihuaca lhuhua xtápalh huixín nì xahua xlacán. ²⁷ Pus luhua caj caquincahuanítit: ¿Tí chatum huixín, huá caj xpalacata xtaklituán tlan namatlanìy namalìhuaquiy cana caj aktum hora xlatamat lapì aya nìmajá?

²⁸ “Chu huá xpalacata mintalhacancán, ¿tùhuan ahuan huá lacapastacátit? Calìucxìlhtit xánat xala capucuxtún, lantla stackoy. Nì scujkoy, chu na nì pala sihuinankoy. ²⁹ Huampi luhua ccahuaniyán pì hasta nì pala huá yama xamakan matamacunu rey Salomón, masqui xlicana pì luhua cata laclìpecua xalacuan lhákæt huantu xlá xlhakakoy, niucxnícù matáxtuclì laquimpì chuná nalhacanan luhua lìlakátit xtachuná lantla tasiyukoy yama lactzù xaxanat capucuxtún. ³⁰ Lapì Dios chuná laklìlakátit caxyahuakoy catucahua lactzù tuhuán huantu lanchiyú lìlakátit stakuanaya c-púcuxtu, huampi caj chalí tuxama naxnakkoy, nacacán, chu natamacapucán clhcúyat, ¿pì puhuanátit chú pì huata huixín nì luhua caticalìtakatzankán? ¿Xlicana luhua mákat makatzankayátit, sampì nì lay akstìtum lìpahuanátit! ³¹ Huá xpalacata ccalìhuaniyán, nì luhua ahuan huá nalìlakaputzayátit huantu tlan nalìhuayanátit, usu huantu nalìlhacananátit chalì tuxama. ³² Sampì lhuhua huantì nì lakapaskoy Dios caj luhua xman huá lìlakaputzakoy, huampi nì chuná camacastalakótit huantu xlacán tlahuamakó, sampì huixín kalhìyátit chatum Mintlaticán huantì huilachá c-akapún huantì nacamakalhan, xlá aya catziy huantu huixín caquitzankaniyán chalì chalì. ³³ Huampi huata huixín xatlán huá calakpuhualacapítit lantla huì xli-mapaksìn Dios, xahuachì calìtzaksátit natlahuayátit huantu xlá lakatìy. Lapì chuná natlahuayátit nìtu capuhuántit, xlá nacamaxquiyán pacs huantu caquitzankaniyán. ³⁴ Chuná pì nì huá naucxilhlacachipítit huantu namaclacasquinátit xala chalì quilhtamacú, usu xala tuxama, sampì lantla chalì xkakatìlhay acxnícù natasiyuy xatù taklituán lìmin yumá quilhtamacú.

7

Nì xankalhìn caputzanani xtalakalhìn huantu naliyahua ya mintalá
(Lucas 6:37-38, 41-42)

¹ “Niucxnì huix xaankalhìn putzanani pat nahuán xtalakalhìn huantu tlan naliyahua ya mintalá, laquimpì alistalh na nì chuná putzámaj nahuán mintalakalhìn huantu tlan naliyahua yán, chu chuná chú namaxokoniyán. ² Sampì Dios na chuná nacaputzananiyán mintalakalhìn lantla huix putzanani koya xtalakalhincán amakapitzìn minatalancán. Na chuná lantla tì tlahuanìya mintalá, xlá na chuná natamacapuspitniyán, sampì milìcatzìtcán pì: huá lìlhca tì lìlhcananátit, na huá nacalìlhacananátit. ³ Chu na chuná chú, ¿lantla pì tlan lìucxilhniya yama actzù pokxnì tì lacpitanumá c-xlakastapu mintalá, pala huata huix nì tzinú makcatziya pala c-milakastapu lacpitanumán tzinú tlak tlanca palhma? ⁴ Na chuna lìtum, lapì huix nì catziya pì na talakpìxtapunìta, ¿lantla chú tlan lìcatziya nahuanìya mintalá: ‘Cakalhkalhìkaya tzinú xli makua ucmaxtuniyán tama actzù pokxnì huantu lacpitanumán c-milakastapu?’ ⁵ Aksaníná, huata xapulh

camaxtu tama tlak tlanca pokxni tu lacpitanumán, laquimpi chuná tlan nalacahuánana, chu luhua tlan chinchu namaxtuniya yama actzu pokxni huantu lacpitanuma mintalá.

⁶ “Ni timaxquikoyátit chichí huantu xasantujlani lihuat, chimpala xamaktum caj nasitziy, chu natapuspitkoy, chu nacaxcayan. Chu na ni pala huá paxni camacapinikótit xalactapalaxlá, chu lacuan mintapixnu xla perlas laquimpi xlacán caj nalactayamikoy.

Huanti putzay huantu maclacasquima, taksa

(Lucas 11:9-13; 6:31)

⁷ “Ankahlín casquinítit Dios huantu maclacasquinátit, chu xlá nacamaxquiyán; huantu xatlán talacapastacni caputzátit, chu nataksátit; calakatláktit málaccha, chu chuná nacamalacquinicanátit. ⁸ Sampi caxaticahuá ti squin, maxquicán; chu huanti putzay, taksa; chu huanti lakatlaká málaccha, malacquinicán.

⁹ “Lapi chatum huixín huí actzu minkahuasa, ¿pi huata namaxquiya aktum chíhuix acxni xlá nasquiniyán mactum caxtalanchu? ¹⁰ Usu pala squiti csquinín, huá lantla xmaxqui squiti, ¿pi huata luhua namaxquiya? ¹¹ Huixín xala catuxáhuat, chu chuná lismaninítántit tlahuayátit luhua tu ni tlan, huampi masqui chuná, huixín fuerza catziyátit lantla tu tlan xlihuatcán namaxquiyátit mincamancán, pus ¿tu xalihucá Mintlaticán ti ankahlín tlan catziyachá c-akapún, nacamaxquiyán xalacuan talacapistacni acxni huixín nasquiniyátit?

¹² “Chunampi lacatancs ccahuaniyán pi xliankahlín catlahuanikótit litlán amakapitzín xtachuná lantla huixín lacasquinátit xlacán xcatlahuanikón litlán. Sampi xlicana pi lantla kampalhuhua xlimapaksín huantu tilimapaksínalh Moisés, xahuá huantu makán titzokuilikolh c-xlibrocan profetas, caj xman huá yuma kapaatum litapulhcay huantu chuná huan: ‘Calakalhámanti xlipacs amakapitzín chuná lantlata huix acstulakalhamancana’.

Jesús lichihuínán xatitzu málaccha

(Lucas 13:24)

¹³ “Huanti luhua xlicana lakmaxtuputún xlistacna, luhua fuerza catlahuánilh calitzáksalh pi antá nalactanuy c-xatitzu málaccha. Sampi na huí xatitlanca málaccha antani ni pala tzinú tuhua lactanucán, chu na chuná titlanca tiji antani ni tuhua lactlahuancán, chu luhua ti antá lactlahuankoy, huampi huanti antá naankoy pus lacatancs pi caj c-pulaktzankán lacayakolh. ¹⁴ Huampi huata titzú malaccha antani luhua tuhua lactanucán, xahuá yama tiji antani luhua calaktzú, chu ni luhua lactlahuankoy sampi antá luhua tuhua lactlahuancán, xlá titum nacalichanan antani namakamaklhtinanátit latámat c-akapún.

Akatum quihuí litalakapasá xtahuácat

(Lucas 6:43-44)

¹⁵ “Cana huixín, cujntaj cacatlahuacántit pi ni nacaxskahuiyán huanti caj akskahuimínankoy, xlacán huankoy pi mat huá lichihuínamakó xtachihuín Dios. Luhua tlan lantla kalhchihuínankoy xtachuná lantla lacmantzu calhñilu litaxtukoy lantla tasiyukoy laquimpi tlan natalacatzuhuiyán, huampi c-xpulanicán xtachuná lantla xalaclicu lapánit huanti huanankoy. ¹⁶ Huixín hua tuncán nalilakapaskoyátit tu luhua xtayatcán caj xpalacata lixcájnít huantu tlahuakoy c-xlatamatcán.

Huixín stalanca catziyátit p̄i n̄i makalacán uvas cālhtucun̄ín, n̄a n̄i pala huá higo puxcán cākajn̄ín. ¹⁷ Akatum quihui, lap̄i tlan̄, huá nal̄italakapasā xtahuácat samp̄i lacuán natahuacay; ch̄u huant̄u n̄itlan̄ quihui, pus n̄a huá xtahuácat nal̄italakapasā p̄i n̄itlan̄, samp̄i n̄i lacuán catitahuácalh xtahuácat. ¹⁸ N̄i pala akatum quihui anán huant̄u luhua x̄l̄ičanā tlan̄, pala ch̄u natzucuy tahuacay xtahuácat huant̄u n̄i lacuán; ch̄u n̄i pala akatum quihui huant̄u n̄i xatlán, ch̄u natzucuy tahuacay huant̄u luhua xalacuan xtahuácat. ¹⁹ X̄l̄ipacs quihui huant̄u n̄i lacuán tahuacay xtahuácat, cañancam̄icán, ch̄u tamacapucán c-lhcúyat laquimp̄i antá nalac̄hcutapuy; n̄a chuná yumā ch̄ixcuhuin̄ naakspulakoy. ²⁰ Chuná p̄i huixín huá nal̄ilakapaskoyátit huant̄u xlacán tlahuakoy, samp̄i luhua xtachuná lantlā akatum quihui huá xtahuácat l̄italakapasā lap̄i tlan̄ usu n̄itlan̄.

Caj xman huant̄i natlahuay xtalacasquin Dios nalakmaxtuy x̄l̄istacna (Lucas 13:25-27)

²¹ “N̄i x̄l̄ipacs huant̄i caj xquilhnicán quilihuanikoy p̄i quilihuanikoy lantlā xp̄uchinacán natapaks̄inikoy Dios, huata caj xman huá huant̄i x̄l̄ičanā namakantaxtikoy c-xlatamacán huant̄u xtalacasquin Quintlat huant̄i huilachá c-akap̄ún. ²² Yamā quilh̄tamacú acxn̄i natatlahuakoacán cuent̄a tachixcuhuitat c-xlacat̄in Dios, l̄uhua huant̄i naquihuanikoy: ‘Quimp̄uchinacán, quin xac̄l̄ichihuinanahu mintachihuin̄, caj mintucuhuin̄i xac̄l̄iquilhanahu tlan̄ xac̄l̄itamacaxtukoyahu cspiritu akskahuin̄i, xahua caj mintucuhuin̄i tlan̄ xac̄l̄itlahuakoyahu l̄uhua lactlanca l̄ičacni.’ ²³ Huamp̄i quit chuná nackalht̄ikoy: ‘Caquintapanun̄itit huixín huant̄i x̄l̄iscujp̄átit huant̄u n̄itlan̄, samp̄i quit niucxn̄i ccalakapasn̄itán lap̄i x̄l̄ičanā xquilpahuanátit.’

Huant̄i tzucuy maqantaxtiy x̄l̄imapaks̄in Dios luhua xtachuná t̄i catziy tlahuay xchic (Marcos 1:22; Lucas 6:47-49)

²⁴ “Caxaticahuá t̄i quinkalhakaxmata, ch̄u tzucuy tlahuay huant̄u quit cuan luhua xtachuná l̄itaxtuy chatum akskalalh ch̄ixcú huant̄i tláhuah xchic, ch̄u l̄ihuaná putzay antan̄i tlanca chíhuix acnuy, usu chíhuix lakslamahuil̄iy antan̄i yahua y xtalayahu. ²⁵ Acxn̄i ch̄u milh tlanca sen, stacnánalh c-kalhtuchoko, ch̄u l̄ipecuā únalh antan̄i xyá yamā chíqui. Pero masqui chuná lalh, yamā chíqui n̄i pala tzinú lác̄alh, samp̄i xatalayahu l̄ihuaná xmat̄ijucan̄it c-xlakst̄ipan chíhuix. ²⁶ Huamp̄i n̄a chuna l̄itum, lamapalakó huant̄i n̄a quinkaxmatnikoy huant̄u quit cuan, huamp̄i cumu n̄i tlahuakoy huant̄u c̄l̄imapaks̄ikoy, pus xlacán luhua xtachuná l̄itaxtukoy lantlā chatum ch̄ixcú xatunt̄u, huant̄i tlahuay xchic c-xokspun cucu, usu caj x̄l̄iman̄ t̄iyat n̄i xapalha. ²⁷ Acxn̄i ch̄u milh tlanca sen, tlan̄ stac̄l̄i kalhtuchoko, ch̄u luhua l̄ipecuā lantlā únalh, pus como tlan̄ milh ún, ¡huā yumā chíqui maakpuspitca, maktum laksputtámah!”

²⁸ Acxn̄i Jesús chihuinankolh, huā yumā ch̄ixcuhuin̄ cacs lacahuankolh caj xp̄alacata xtakalhchihuin̄ huant̄u x̄l̄ā xmasiyun̄it. ²⁹ Samp̄i x̄l̄ipacs huant̄u x̄l̄imapaks̄ikoy, xuanikoy lantlā t̄i x̄l̄ičanā kalh̄iy talulóktat, ch̄u l̄imapaks̄ín, ch̄u n̄i caj xtachuná lantlā laktzokquinan̄ín.

8

Jesús mapacsay çatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tzitzi.

(Marcos 1:40-45; Lucas 5:12-16)

¹ Acxni titactachi c-kastín, luhua luhua tachixcuhuítat cstalanimakó.

² Chanchu antá c-tiji laktalacatzúhuilh çatum chixcú huanti xkalhiy kampa tu lixcajnit tzitzi huanicán lepra. Acxni láchihl lakatatzoekóstal c-xlacaín, chu namá huánihl:

—Lapi huix chuná lacasquina caquimapacsani lantla ckalhiy quintz-itzi.

³ Jesús lakalhámah, lichípalh xmacán c-xmacni, chu namá huánihl:

—Chuná clacasquin, lanchuj tuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh, yama tatatlá, tuncán pacslí.

⁴ Alistal Jesús namá huánihl:

—Luhua xlicana catlahua litlán nití calitachihuánti. Huata caj xman calakpimpi çatum pali c-templo, huá camaxqui miofrenda huantu tilimapaksínal Moisés xamakan quilhtamacú laquimpi acxni xlá naucxilhan namaluloka, chu xliputum nacatzicán pi huix aya pacsnita yama mintajátat huantu xkalhiya.

Jesús mapacsay cscujni çatum capitán romano

(Lucas 7:1-10)

⁵ Acxni Jesús chalh c-aktum cachiquin huanicán Capernaum lacapala laktalacatzúhuilh çatum xapuxcu tropa; xlá tzúculh squiniy aktum litlán. ⁶ Chuná huánihl:

—Quimpuchinacan Jesús, c-quinchic caj má çatum quiscujni, xanin huanit c-xnújut na lipēcua catzanima.

⁷ Chanchu Jesús huánihl:

—Quit nacán mapacsay.

⁸ Huampi yama capitán namá kálhtihl:

—Tlati, xlicana pi huix luhua xasantujlani, cumu ni chuná quit nimpala tzinú quimininiy pi huix natanuyapi c-quinchic. Huata xatlán caj kalhtum tachihuín cahuanti, camapaksínanti, chu yama quiscujni napacsa, sampi clipahuanán, chu ccatziy pi huantu huix nalimapaksinana, chuná nalay. ⁹ Huá chuná clihuanimán sampi quit soldado, chu na huí huanti quimapaksikoy lactlanca quinapuxcún. Xahua chú quit na huilakó quintropa huanti cmapaksikoy; acxni cuaniy çatum pala ní caalh, pus xlá an; chu acxni cuanipalay çatum pi camilh, xlá namín; chu acxni chú climapaksiy quintasacua pala tú catláhuah, xlá lacapala tlahuay.

¹⁰ Acxni Jesús kaxmatli huantu xlá huánihl luhua cacs lilacahua, puschi namá huanikolh huanti cstalanimakó:

—Luhua xlicana ccahuaniyan pi lantla xlicatlanca c-xatiyat Israel nití quit camanoklhuy huanti luhua xlicana naquilipahuán lantla quilipahuán yuma chixcú. ¹¹ Pus chú luhua lacatancs ccahuanimán huantu naquitaxtuy alistal: lantla xlicatlanca catuxáhuat luhua huanti nitú xlakasicán limaxtukocán sampi ni judíos, huampi huá xlacan tlan nalakchankoy antani huilachá Dios c-akapún; xlacan antá macxtum namaktahuilakoy c-puhuay antani putum natahuayankoyachá xalakmakán quinatlatnacan Abraham, Isaac chu Jacob. ¹² Huampi luhua huanti luhua israelitas huanti xmalacnunikocani pi nalakmaxtukocán, chu xlitahuilatcán c-xputahuilhcán antá c-xpaxtun Dios, caj xpalacata

nĭ maġantaxtikolh c-xlatamatcán huantü xlimapaksikocanjĭ, pus xlacán natamacaxtukocán c-quilhtĭn antañĭ luhua capaklhtutá. Koxutanĭn xlacán, sampĭ antá natasakoy, chu namalacsanjĭkoy xtatzancán caj xpalacata lipēcua lantla napatĭnankoy.

¹³ Acxnitiyá Jesús namá huánĭlh yamá capitán:

—Capittá c-mínchic, nialh tú capúhuanti, pus huata chuná cakantáxtulh lantla huix canajlanĭta pĭ nalay.

Xlicana xlá pĭ acxnitiyá yamá tlancaliyá cscujnĭ capitán pacslĭ lantla xtatatlay.

Jesús mapacsay xputiyatzi Simón Pedro

(Marcos 1:29-31; Lucas 4:38-39)

¹⁴ Maktum quilhtamacü acxnĭ Jesús alh c-xchic Pedro, antá xlá úcxilhlĭ xputiyatzi Pedro pĭ xmá c-xputama sampĭ xĭlĭlama palha lhcúyat.

¹⁵ Huata Jesús macachĭpalh c-xmacán, chu acxnĭ tuncán makáxtaklĭ lhcúyat huantü luhua xmaknĭma; chu yamá puscat lacapala táquilh, tzúculh caxtlahuay xĭlĭhuat huantü natalĭhuakoy.

Jesús mapacsay luhua tatatlanĭn

(Marcos 1:32-34; Lucas 4:40-41)

¹⁶ Chanchü alistalĭh acxnĭ aya kotánulh, luhua luhua tatatlanĭn ĭminica c-chiquĭ antañĭ xuĭ Jesús. Huĭ tĭ xmaxcajalĭnikonĭt xtalacapastacnicán cspiritu akskahuinĭ, huampĭ cumu Jesús kalhĭy ĭtlihuaka, caj makatunü cxakatĭkoy, xputlakaxtukoy yamá akskahuinĭn. Xahua chí pacs mapacsakolh xĭkampilhuhua tajátat huantü xkalhĭkoy tatatlanĭn huantĭ antá xĭminikocanjĭ. ¹⁷ Jesús chuná mapacsakolh yamá tatatlanĭn, chu ĭmakantáxtĭlh c-xlatamat huantü xamakan quilhtamacü xĭchihuinanĭttá profeta Isaías acxnĭ chuná huá: “Pacs mapacsakolh quintajatatcán, chu mapánulh quintacatzanajuatcán.”

Jesús lacasquĭn castalanica, huampĭ niucxnĭ catachokoca

(Lucas 9:57-62)

¹⁸ Acxnĭ Jesús úcxilhlĭ pĭ luhua luhua huantĭ xchimakó antañĭ xuĭ xlá, huanĭkolh xĭmakalhtahuákat pĭ catacaxkolh laquĭmpĭ napatacutkoy c-xaquilhtutü takayahuaná. ¹⁹ Chatum saduceo laktalacatzúhuĭlh, chu namá huánĭlh:

—Maġalhtahuakaná, quit na cstalaniputunán lantla chá canĭcahuá antañĭ napina. ²⁰ Jesús kálhtĭlh:

—Quit nĭtú ckalhĭy, nĭ xahua lantla yamá lactzū huekni, xlacán kalhĭkoy clhucucán antañĭ lhtatakoy, xahua yamá lactzū spun pacs kalhĭkoy xmasakacán; huampĭ quit Xatalacsacni Chixcú, nĭ ckalhĭy antañĭ cmajaxay quiaxkēka acxnĭ tlakuán.

²¹ Chatum ĭĭtum huantĭ na xĭmakalhtahuákat xuamputún chuná huánĭlh:

—Quimpuchiná, quit na nacstalanianĭn, huampĭ caquintimaxquĭ quilhtamacü hasta acxnĭ nanĭy quintlat laquĭmpĭ nacmaacnutaquĭy, chu nacstalanianĭn.

²² Jesús huánĭlh:

—Lapĭ xlicana huix quĭstalaniputuna, chiyuj tuncán caquĭstalanĭ, chu camakaxtakó amakapitzĭn huantĭ ĭtaxtukoy lantla xanĭn lamakó laquĭmpĭ huá camaacnukolh xtanĭncán.

Jesús maçacsay un, chu takayahuaná

(Marcos 4:35-41; Lucas 8:22-25)

²³ Jesús lacapala tatajukolh xlimakalhtahuakat c-aktum putacutnu laquimpi antá nachankoy c-xaquilhutu takayahuaná. ²⁴ Ni naj pala mákat xankoy c-chúchut acxni lipēcua lantla tzúculh unán, chu na chuná lipēcua tzúculh takayahuy chuchut; atzinú xuanit aya xmaaktzijputuncán putacutnu. Jesús na antá xtajuma c-putacutnu huampi xlá xmá, chu clhtatama. ²⁵ Xlimakalhtahuakat Jesús lacapala mastacnikolh, chu namá huanikolh:

—Quimpuchinacán, ¡catlahua litlán, caquincamaktaya sampi cmuxtumahu!

²⁶ Huampi huata xlá namá kalhtikolh:

—¿Tú xpalacata taji pecuampátit? ¡xlicana pi huixín ni luhua quilipahuanátit!

Huata xlá lacapala táquilh, limapaksikolh un chu takayahuaná pi catacaskolh, puschí tuncán tacacaskolh. ²⁷ Acxni xlacán ucxilhkolh lantla mapaksikolh un, chu takayahuaná, lanaj tilacahuankolh, namá chú tzúculh lakalhasquinkoy:

—¿Pus tú ya litlihuaka kalhiy yuma chixcú, pi hasta masqui hua un, chu takayahuaná kalhakaxmatkoy acxni xlá mapaksikoy?

Luhua paxni muxtukoy acxni palaktajukoy cspiritu akskahuini

(Marcos 5:1-20; Lucas 8:26-39)

²⁸ Acxni Jesús tacutchá c-xaquilhutu takayahuaná, antá chalh c-aktum tiyat huanicán Gadara, puschí c-xtampin sipi antani xmanuqocán ninín taxtukochi chatuy laclixcainit chixcuhuín huanti xmaxcahualinikonit xtalacapastacnican akskahuini sampi xpalaktajumakó. Yuma chixcuhuín luhua laclucu xuanikonit, chu hasta yama c-tiji nití luhua xlactlahuán sampi xpecuanikoy. ²⁹ Chu lantla xtalacatzuhumakó antá xlá ni xyá Jesús, caj xalán quilhankolh:

—¡Jesús! ¿Tú xpalacata quincatlatlahuaya? Caj luhua chuná catziya, alisok tanita quincamapatiniya sampi huix xCam Dios.

³⁰ Cumu antá lacatzú xputxuanamakó talhuhua paxni, ³¹ huata yama cspiritucan akskahuini namá huanikolh Jesús:

—Lapi naquincatlakaxtuya lantla cpalaktajumahu yuma chixcuhuín, pus luhua catlahua litlán caquincamaxqui talacasquin nacpalaktajuyahu yama talhuhua paxni.

³² Jesús huanikolh:

—Pus tlan, antá catanútit.

Cspiritucan akskahuini makaxtakolh chixcuhuín, huata hua palaktajukolh paxni. Xlipacs yama paxni tlan pecuankolh, tzúculh kosnankoy hasta chankolh antani luhua c-xuástat, antá lkan ankolh, hasta c-takahuaná, pacs antá jicsuakolh.

³³ Yama chixcuhuín huanti xmaktakalhmakó paxni, caj lantla xtapeucacán takosún tzalakolh hasta chankolh cachiquin, chu acxni antá chankolh xlacán tzúculh lichihuinankoy huantu akspulakolh xpaxnicán, chu na chuná lichihuinankolh hua lantla xpacskonit yama chixcuhuín huanti xapulh xpalaktajumakó cspiritu akskahuini. ³⁴ Xliputum huanti xuilakó cachiquin lacapala ankolh antani xlamachá Jesús. Acxni xlacán ucxilhkolh huanikolh pi catlahualh litlán

catatampúxtulh c-xtiyatcán huantu xlacán xmapaksikoy, chü mákat caalh.

9

Jesús mapacsay çatum chixcú huanti ni lay xtlahuán
(Marcos 2:1-12; Lucas 5:17-26)

¹ Pus huata Jesús tájúlh c-putacutnu, tacutpalachá c-xaquilhutu takayahuaná, chü antá chankolh antañi luhua xuí xchic c-xacachiqün Capernaum. ² Antá chú xuilachá acxni lichanica çatum chixcú huanti xluntunán, yama tatatlá puchaxna xpulencán. Acxni Jesús ucxilkolh pi yama chixcuhuín xlipahuankoy pi tlan xlá namapacsay, namá huánilh tatatlá:

—Tlati, catahuixcni, sampi xlipacs mintalakalhín aya cmatzankananiñtán.

³ Huampi makapitzin laktzokquinanin huanti antá xlayakó xlacán tuncán namá acstupuhankolh: “Yama chixcú caj xpalacata xtachihuín likalhakamanama, chü talalacataquima Dios.” ⁴ Huampi cumu Jesús cátzilh huantu xlacán xpuhuamakó namá huanikolh:

—¿Túhuan huixín luhua laclixcájnít kalhijátit mintalacapastacnicán? ⁵ Pus caquihuanítit, ¿xatú atzinú ni pala tuhua makantaxtícán, pa acxni nahuania çatum tatatlá: ‘Mintalakalhín pacs cmatzankananiyán’, usuchí lapí nahuania: ‘Lacapala cataqui, chü catláhuanti?’ ⁶ Pus chú naccamasiyuniyán pi quit xlicana ckalhij litihuaka unú catiyatna, chü caj quintachihuín tlan climatzankanán talakalhín.

Xlá xakátlih yama chixcú huanti xluntunán, namá huánilh:

—Huix cuanimán, lacapala cataqui, casacti mimpuchaxna, chü capit c-mínchic.

⁷ Yama chixcú huanti xluntunán lacapala táquilh, táxtulh, chü alh c-xchic. ⁸ Acxni huanti antá xlayakó ucxilkolh huantu xlá xtlahuanit tlan pecuankolh caj xpalacata cācñikolh xtascújut, chü tzúculh paxcatatzinikoy Dios caj xpalacata cumu xlá xmaxquiniñt tlanca litihuaka yumá chixcú.

Jesús huaniy çatum chixcú huanicán Mateo, pi castalanilh
(Marcos 2:13-17; Lucas 5:27-32)

⁹ Alístalh Jesús táxtulh, alh alacatanu cachiquín, chü maktum acxni xtlahuama c-tiji úcxilhli çatum chixcú xuanicán Mateo, antá xlá xuí c-mesa c-xquilhtin oficina antañi xmakamaklhtinán xla impuestos huantu xmatajjinanimaça Roma. Xlá namá huánilh:

—Huix na caquistalani.

Pus yama Mateo lacapala lit táyalh, akxtakuilikolh xtascújut, chü stalanilh.

¹⁰ Alístalh Jesús antá alh huayán c-xchic Mateo, chü na luhua luhua chixcuhuín huanti judíos xpuhuanikoy pi pacs xaktzankán xlamakó, xahuá xmatajjinanin impuestos huanti nitú xliucxilhqocán, xlacán na antá xankonit makuayankoy; chü na antá quilhpaxtum maktahuilakolh antañi xuí Jesús, chü xlimakalhtahuakat. ¹¹ Huampi makapitzin xanapuxcun judíos huanti xuanikocán fariseos, acxni xlacán ucxilkolh lantla xtahuilakochá c-mesa, xlacán namá kalhasquinkolh xlimakalhtahuakat Jesús:

—¿Tú xp̄alacata mimakalhtahuakanacán lacxtum tahuayankoy huant̄i xmatajinan̄in impuestos, ch̄u huant̄i luhua lacl̄ixcajn̄it maklakalhinan̄in chixcuhūin?

¹² Cumu Jesús káxmat̄li huant̄u xlacán xquilhuamakó, namá huanikolh:

—N̄itú limaclacasquín maçuchin̄á huant̄i tlan lama, ch̄u n̄itú kalh̄iy tajátat; huampi huant̄i tatatlakoy maclacasquimakó p̄i namapacsakoy maçuchin̄á. ¹³ Xlicana ccahuaniyán p̄i luhua lihuana caakatáks̄tit huant̄u huamputún xtachihūin Dios ant̄an̄i chuná namá tatzoktahuilan̄it c-Likalhtahuaka: ‘Quit n̄i cmatlan̄iy caj xman naquil̄icaxtlahuanan̄iyátit mintakalh̄incán huant̄u makn̄ikoyátit c-quilacat̄in, pus huata quit clacasquín p̄i n̄a calakalhamankótit amakapitz̄in huant̄i n̄a aktzankatayamakó c-xlatamatcán.’ Ch̄u n̄a chuna litum, quit n̄i huá cmin̄it huanikoy p̄i nalakpal̄ikoy xtalacapastacnicán huant̄i luhua xlicana lacuan xtalacapastacnicán kalh̄ikoy, huata huá cmin̄it tasanikoy huant̄i luhua maklakalhinan̄in laquimp̄i quit naclakmaxtukoy.

Kalhasquincán Jesús xp̄alacata tamakalh̄kajna

(Marcos 2:18-22; Lucas 5:33-39)

¹⁴ Maktum litum makapitz̄in xlimakalhtahuakat̄ Juan Bautista lakminkolh Jesús, namá huanikolh:

—Quin, ch̄u makapitz̄in fariseos ankalh̄in cmakalh̄kajnanahu laquimp̄i chuná nal̄icacn̄inaniyahu Dios, ¿tú ch̄u xp̄alacata mil̄imakalhtahuakat̄ n̄i limakalh̄kajnankoy?

¹⁵ Jesús namá kalht̄ikolh:

—Huant̄i putzakocan̄it laquimp̄i naankoy makpaxuhukoy c-tapuchuhuan̄i, ¿pi min̄in̄iy xlacán caj talipuhuán ant̄á namaklatahuilakoyach̄á xlimakua ant̄á talahuilakó yama kahuasa huant̄i tapuchuhuma? Huampi nalakchán quilhtamacú acxn̄i nasputa putapuchuhu, ch̄u yama kahuasa huant̄i tapuchuhualh mákat naán, chuná lantla quit naquiakspulay; acxn̄icú ch̄u xlacán nalipuhankoy, ch̄u namakalh̄kajnankoy.

¹⁶ “Xlipacs huant̄u quit ccamasiyunimán pacs xasasti limapaks̄in, pus huá xp̄alacata ccal̄ihuaniyán p̄i n̄i pala çatum t̄i min̄in̄iy nalaktzapay mactum xalakuan talhakán, ch̄u namahuacaniy t̄itz̄u xasasti lhák̄at, samp̄i yama xasasti lhák̄at acxn̄i nachakacán natactzuhuy, ch̄u atzin̄u lihuaca kalhtlanca nahuán ant̄an̄i nataxt̄it̄a n̄i xahuá lantla xapulh xtax̄t̄it̄n̄it.

¹⁷ “Ch̄u n̄a chuna litum, n̄i namaclacasquina púxtok̄o huant̄u aya lakuama xmaxxuhua calh̄n̄ilu, pala ant̄á namujuya huant̄u n̄i xacatla vino, samp̄i lap̄i chuná natlahuacán, yama xmaxxuhua calh̄n̄ilu napanka, chuná la xuhua, ch̄u vino caj páxcat nahuankoy, samp̄i lacxtum nalaktzankay. Pus huá xp̄alacata p̄i lihuaca tlan mujucán n̄i xacatla vino c-xasasti xmaxxuhua calh̄n̄ilu laquimp̄i luhua lacxtum nacatlankoy, ch̄u natayanikoy, n̄itú catilan̄ikolh.”

Chatum pusc̄at tzeq xaman̄iy xlhakat̄ Jesús

¹⁸ Acxn̄i Jesús chuná xlixakat̄limakó yuma tachihūin, çatum chixcú huant̄i xpuxcun̄anikoy judíos chilh ant̄an̄i xlá xlaya, lakatatxokóstalh c-xlacat̄in laquimp̄i namaxquiy cacni, ch̄u namá huánilh:

—Quintzum̄at, ucu nilh, huampi lap̄i huix nalakpina, ch̄u nal̄ichipaya mimacán c-xmacni xlá luhua nakalh̄ipalay xlatamat̄.

19 Puschí tácaxli Jesús, chū lacapala táalh c-xchic, chū na pacs taankolh xliṃakalhtahuákaṭ. 20 Huampi lantla xama ctiji, na stalanikolh chaṭum pusaṭ huanti aya xlema xliakcutuy caṭa lantla xtatatlay, cstajmakama xkalhni. Xlá tzeḱ laktalacatzuhuilh Jesús c-xkan, tampakstaxamánilh xlhákaṭ. 21 Sampi xlá xacstupuhuán: “Huatiya lapī tlan xacxamánilh tzinú xlhákaṭ, quit tuncán nacpacsa.” 22 Acxni chū xamanikolh xlhákaṭ, Jesús lacapala talakáspitli, úcxilhli pusaṭ, namá huánilh:

—Nana, huix aya pacsnita, sampi luhua xliçana quilpáhuanti, chū canajlanita pi quit tlan nacmapacsayan.

Acxnitiya chū yama pusaṭ xapacsni huá.

23 Acxni chū çalh Jesús c-xchic yama xapuxcu judío xuanicán Jairo, xlá ucxilhkolh csununanin xtzucukonit sunukoy xliṣkolhcán laquimpi aya naancán maacnunancán, na chuná xliihuhua lantla achilij xtanumakó, xtasamakó. 24 Xlá namá huanikolh:

—Catlahuátit litlán lacapala cataxtútit sampi tama tzuṃaṭ caj lh-tatama, ni xanin lantla huixin puhuanátit.

Huampi pacs caj tzúculh lilitzinkoy huantu xlá huá. 25 Jesús fuerza tlakaxtukolh, alistalh xlá tánulh, chipánilh xmacan, çanchū tzuṃaṭ tuncán táquilh. 26 Çanchū lantla xliçatlanca yama c-tíyat canihua tzucúcaj lichihuinancán huantu xlá xtlahuanit Jesús.

Jesús mapacsakoy chaṭuy lakatzin

27 Acxni Jesús táxtulh yama çachiquín, chū alhá, chaṭuy lakatzinín tzúculh stalanikoy xcatasatilhakoy, namá xuanimakó:

—Xquilhtzucut rey David, ¡catlahua litlán, caquincalalalhámanti!

28 Jesús ni tachókolh. Acxni chū çalh c-chiqui antani xlá nalaktuncuhiy, huá yuma chaṭuy lakatzinín, na tanukolh, chū acxni laktalacatzuhukolh antani xlá xuí, namá kalhasquinkolh:

—¿Pi canajlayátit huixin pi quit tlan naçtlahuay huantu huixin quisquinipátit?

Xlacán kalhtinankolh:

—Quimpuchinacán, quin xliçana çcanajlayahu.

29 Puschí Jesús lacaxamakolh c-xlakastapucán, chū namá huanikolh:

—Lapi chuná, pus cakantáxtulh huantu huixin canajlanitántit.

30 Xlakastapucán yuma chixcuhuin tuncán tatlanikolh, chū tlan lacahuankolh. Alistalh Jesús huanikolh:

—Luhua xliçana catlahuátit litlán, nití calitachihuinántit laquimpi nití nacatziy.

31 Huampi cajcu puntzú xlacán xtaxtukonit, tuncán tzúculh lichihuinankoy huantu Jesús xtlahuanit c-xlatamatcán, chū lantla xliçatlanca yama c-tíyat pacs catzica.

Jesús mapacsay chaṭum kōkō chixcú

32 Acxni cajcu xtaxtumakolh chixcuhuin huanti acu xmapacsakoçanit, chimpalakolh makapitzin chixcuhuin, liminikolh Jesús chaṭum chixcú kōkō, sampi huá cspiritu akskahuiní huanti xpalaktajuma xmakokonit.

33 Jesús limapáksilh yama akskahuiní pi capalaktacutli chixcú. Acxni chū makaxtakkolh, yama kōkō tlan tzúculh chihuinan. Lantla xliihuhua huanti antá xuilakó lanaj lilacahuankolh tu xucxilhkonit, chū chuná xuankey:

—Niucxnicú xataucxilha c-xatiyat Israel aktum tlanca liçacni tatlahu lantla chiyú ucxilhnítahu.

³⁴ Huampí makapitzin fariseos huanti csitzinikoy namá xuankoy:

—Yumá chixcú tlan tamacaxtukoy cspiritucan akskahuiní sampi huá lipahuán, chu tasucujma xapuxcu akskahuiní, huá chú maxquinít xlitlihuaka.

Jesús lakalhamankoy tachixcuhiítat lantla nití anán ti namaktayakoy

³⁵ Alístalh Jesús alh lakapaxialhnankoy xlipacs c-lactzu cachiquin huantu xuilakó yama c-tiyat. C-akatunu cachiquin antani xchan, xtanuy c-xpukalhtahuakacan judíos, chu antá xliakchihuinanikoy huanti xta-makstokkoy. Huá xlichihuinanikoy lantla Dios xuiliputún xasasti xlimapaksín c-xlatamatcán; xahuá xlá pacs xmapacsay lantla tuyata tajátat, chu tacatzanájuat xkalkikoy. ³⁶ Acxni úcxilhli lhuhua tachix-cuhiítat lantla xlacán xlamakó, xlá xlicana kayaj catzanikolh; sampi lhuhua huanti ni xkalkikoy tapaxuhuán, chu nití xanán huanti namaktayakoy. Luhua xtachuná xlamakó lantla kamputum calhnilu huanti lhtuj makaxtakkoçanit, ni kalkikoy xpuchinacán ti namaktakalkikoy. ³⁷ Puschí huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Lhuhua xlacán huanti xlicana aktzankatamakoni, chu luhua xtachuná quitaxtuy lantla lakatum tlanca tachanan antani lhuhuacú huí lixkánat, huampí huá chú scujnín ti xkanamakó, luhua ni pala clhuhuacán. ³⁸ Huá xpalacata ccalihuanianyán pi casquinítit xmalana tachanan, cahuanítit pi camacámilh tlak lhuhua scujnín laquimpí laca-pala namamacxtumikoy huantu limaquitcú lanánat.

10

Xtucuhuinicán kalhacutuy apóstoles, usu xtamalakashán Jesús

(Marcos 3:13-19; Lucas 6:12-16)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús tasanikolh laquimpí natamacxtumikoy yama kalhacutuy xlimakalhtahuákat huanti luhua ankalhín xtalapulakoy. Xlá maxquikolh litlihuaka laquimpí xtamalakashán nahuankoy huanti tlan natamacaxtukoy cspiritucan akskahuiní, chu laquimpí tlan namapacsakoy tatatlanín xahuá huanti xkalkikoy tuhuajcuta tacatzanájuat.

² Huá xtucuhuinicán yumá kalhacutuy tamalakachánin, usu xapóstoles, huá yumá:

Simón, huanti xlá limapaçuhuilh Pedro, xahuá xtała Andrés;

Santiago, xahuá Juan, huá yumá xcaman çatum kolutzin xuanicán Zebedeo;

³ Felipe, Bartolomé, chu Tomás;

Mateo huanti xapulana xmatajinán impuestos, xahuá Santiago huanti xkahuasa Alfeo;

Lebeo huanti na xlimapaçuhucán Tadeo;

⁴ Xahuá Simón, yumá chixcú xapulh xtaçapaksij kamputum chixcuhuín huanti xuanikoçán zelotes;

xahuá Judas Iscariote huanti alístalh macamástalh Quimpuchinacan Jesús.

Jesús malakashakoy xapóstoles laquimpí naliakchihuinanankoy xtachi-huín

(Marcos 6:7-13; Lucas 9:1-6)

⁵ Aljstalh Jesús cajcu xmalakachaputunkoy yuma kalhacutuy xata-lacsacni xapóstoles; acxnj nj xaankoy xlá namá huanikolh: “Nj antá capítit xtiyatcán huantj nj judíos, na nj natanuyátit antá cachiquín tu tapaksikoy c-Samaria. ⁶ Huata xatlán huá calakpinkótit huantj lantla xataktzankatapulín calhñilu lamakó unú c-xatiyat Israel. ⁷ Huixín huá caljakchihuñnantilhátit pñ aya talacatzuhuimá quilhtamacú acxnj Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catiyatna. ⁸ Xlipacs tatatlanín camapacsakótit, camalakastakuanítit huantj acu nikonit chixcuhuín, na chuná huantj kalhikoy lixcajnit tzitzi huanicán lepra camapacsakótit, na catamacaxunikótit huantj palaktajukonit cspiritu akskahuini. Huixín caj chunata maklhtinántit tama liltlihuaka, pus na chuná chú huixín acxnj nalimapacsayátit huantj tatatlay, na caj liltlán calitlahuátit mintas-cujutcán, nj camatajinántit.

⁹ “Nítú calipítit tumín c-militampachicán, nj pala xla plata, usu xla oro, chú na nj pala xla cobre. ¹⁰ Na nj pala tilipínátit púxtoko c-tiji, na nj calipítit putiyun milhakatcán huantu nalilakpalinanátit, huata caj xman huá calipítit huantu lhakanítántit, chú na chuná mintatuhuanécán. Na nj pala huá calipítit milixtokocán, pacs yuma nj tzankay tí nacamaxquiyán; sampi huantj xlicana scujma fuerza mininy pñ namahujcán.

¹¹ “Xahuá antañi nachipinátit c-aktum cachiquín, caputzátit çatum chixcú huantj luhua tlan xtapuhuán, chú antá chú catamakaxtáktit c-xchic hasta acxnj huixín napinátit alacatanu cachiquín. ¹² Acxnj nataksátit aktum chiqui antañi namaklhtatayátit, cahuanikótit huantj xala c-chiqui pñ cakalhikolh tapaxuhuán huantu mastay Dios. ¹³ Aljstalh lapí antá yama c-chiqui huilakó huantj tlan catzikoy, chú mininikoy pñ nakalhikoy tapaxuhuán, pus casquinítit Dios pñ antá catatamakaxtakkolh. Huampi lapí huantj huilakó c-chiqui nj mininikoy nakalhikoy tapaxuhuán, pus huixín calactlahuátit tamá mintachihuñcán. ¹⁴ Lapí c-aktum chiqui, usu c-aktum cachiquín niltán nacatlahuacanátit, chú na nj pala cakaxpatniputuncanátit yama tachihuín huantu huixín lichihuñnampátit, pus huata huixín lacapala cataxtútit c-chiqui, usu cachiquín, chú acxnj nataxtuyátit cacalactincxcántit pokxnj huantu calactahuacán c-mintantuncán laquimpj xlacán naucxilhkoy pñ huixín nialh mincuñtajcán lapí nalaktzankakoy tama chixcuhuín. ¹⁵ Luhua xlicana ccahuaniyán, pñ acxnj nalakchán quilhtamacú lantla Dios naakastacyahuakoy xlipacs tachixcuñtat xpalacata tu niltán tlahuakonit, huantj xala yama cachiquín atzinú luhua lihuaca lantla napatinankoy nj xahua laclixcainit tachixcuñtat huantj xuilakó xamakan quilhtamacú c-chuchutsipi huantu xuanikocán Sodoma, chú Gomorra.

Huantj lichihuñnankoy xtachihuñ Jesús nasitzinikocán

¹⁶ “¡Luhua lihuana cakaxpátit! Quit camacamán luhua xtachuná lactzu calhñilu c-xlakstipancan laclipecua huananin lapánit. Pus huata huixín luhua skálalh calatapulítit xtachuná lantla latlahuankoy luhua, huampi na chuna litum xacacsua cahuántit lantla lacmantzu paloma. ¹⁷ Cana huixín, cuñtaj catlahuátit sampi caj quimpalacata nacamacamastacanátit c-pumapaksín, huixín nacasnokcanátit c-xpukalhtahuakacan judíos. ¹⁸ Xahuá caj quimpalacata nacalipincanátit c-xlacatincan lactlanca mapaksinanín, usu c-xlacatincan lactlanca

napuxcun Reyes. Hua yumá tlan naquilitaxtuy laquimpj tlan naquilichihuinanátit c-xlacatincán huantj nj judíos. ¹⁹ Acxnj huixín nacamacamastacanátit c-xlacatincán mapaksinanín, nj luhua tilacapalatnanátit xpalacata lantla nakalhtjanánátit, usu lantla nahuanátit acxnj natamaktayayátit. Sampj acxnj nalakchán quilhtamacú lantla huixín nachihuinanátit, Dios nacamaxquiyán lacuan tachihuín. ²⁰ Sampj xlicana pj nj huixín catichihuínántit, huata hua xEspíritu Quintlaticán huantj nacamachihuiniyán.

²¹ “Acxnj yama quilhtamacú, lhuha tj nalamakasitzikoy caj quimpalacata, chu hasta nalamacamastakoy huatiya linatalán laquimpj namaknikoacán; chinchu na chuná huantj huilakó xcamancán nalacataquikoy tlatcán, na namacamaxquikoy tj namaknikoy. ²² Huixín nacaxcajnikoyán xlipacscan amakapitzín caj quimpalacata, huantj luhua akstítum naquilipahuán hasta acxnj natitaxtukoy yuma nj tlan quilhtamacú, pus hua xlá tamá nalakmaxtuy xlistacna. ²³ Acxnj huixín nacaputzastalacanátit c-aktum cachiquín, huata xatlán catzalátit, capítit alacatanu cachiquín. Sampj luhua lacatanc cahuaniyán pj quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay acxnj nj amakatsputuyátit nahuán mintascujutcán xlipacs c-akatunu lactzu cachiquín huantu huilakó c-xatiyat Israel.

²⁴ “Caakatáktit yumá tu ccahuanimán: nj chatum huantj caj limakalhtahuakat napuhuán pj atzinú xlá namaxquicán cacni nj xahua xmakalhtahuakaná, chu nj pala chatum tj caj tasacuá napuhuán pj atzinú xlá talipahu nj xahua xmalaná. ²⁵ Huantj caj limakalhtahuakat luhuata tlan pj caj xman hua xlá capaxcatcátzilh pj stalanima xmakalhtahuakaná, chu na chuná huantj caj scujnj capaxcatcátzilh pj huantu lakchama xmalaná c-xlatámat fuerza na nalakchán. Hua ccalihuaniyán, pala chatum xpuchina chiqui limapacuhucán Beelzebú xapuxcu akskahuiní, ¿pj puhuanátit chú huixín pj lihuacá nj lixcájnít catihuanikoça amakapitzín tj na xala c-xchic?

Huantj luhua xlicana quilipecanitcán

(Lucas 12:2-7)

²⁶ “Huampj huixín nj capecuanikótit huantu nacatlahuaniyán amakapitzín caj xpalacata nj matlanikoy huantu huixín nahuanátit, sampj nj pala actum tachihuín huantu quit ccahuaninítán, caj chunata tzeq catitahué lapj nj fuerza nacatzicán. ²⁷ Lapj acxnj capaklhtutá xuanjt quit ccahuaninítán aktum tachihuín, pus acxnj chú cacuhuiní huixín caljakchihuínampítit, chu na chuná huantu caj tzeq ccahuaninítán, huixín xlicana masqui antá luhua pixtlanca calicatasátit c-xcaakstinín lactalhman chiqui. ²⁸ Nj capecuanikótit yama huantj masqui tlan nacamakniyán, sampj xlacán nj lay mapatinikoy milistacnacán. Huata xatlán hua capecuanítit Dios sampj xlá lantla namaknikoy mintiyatlíhua kalhipalay litlihuaka laquimpj alistalh na tlan namacán milistacna c-pupatín.

²⁹ “Caj luhua caucxilhkótit lantla luhua actujú xtápalh mastakoacán tantuy lactzu spun, chu nj pala tzinú tapalaxlá listacán, huampj masqui chuná, nj pala tantum xanín catitamachá c-tiyat lapj nj huá chuná nalacasquín Quintlatican Dios. ³⁰ Hua chuná ccalihuanimán sampj xlá pacs catzjy, chu xahuachí hasta masqui miacchixitcán huantu yakó c-miakxekacán pacs taputlakatayanjt lantla kanatunu. ³¹ Chuná pj nj

capecuántit; Dios nacamaktayayán sampi tlak xalihuacá huixín luhua kalhiyátit milakasicán ni xahua pacs yama lactzu spun.

Jesús lakatiy acxni lipaxuhu litayayahu pi xlicana lipahuanahu
(Lucas 12:8-9)

³² “Caxaticahuá ti nalitayay c-xlakstipanancan amakapitzin pi xlicana quilipahuán, pus na chuná chú quit na nackalhmaktayay c-xlacatin Quintlat ti huilachá c-akapún. ³³ Huampi caxaticahuá ti ni nalitayay c-xlacatin can amakapitzin pi xlicana quilipahuán, pus na chuná chú quit na ni ctikalhmaktáyalh c-xlacatin Quintlat ti huí c-akapún.

Luhua huanti caj nalitapapitzikoy Jesús
(Lucas 12:51-53; 14:26-27)

³⁴ “Ni luhua tipuhuanátit huixín pala caj xman huá luhua cminít huiliy tapáxquit unú catiyatna, pus quit ni luhua xman huá climinít tapáxquit huata na caj cminít huiliy talamakasitzin. ³⁵ Quit caj lampala cminít lamachipiy tachicuhúitat, huá chuná cliquilhuama sampi caj quimpalacata chatum kahuasa natalamakasitziy xtlat, chatum tzumát natalamakasitziy xtzi, chu chatum puscat natalamakasitziy xputiyatzi. ³⁶ Lantla chatunu chixcuhuín man xlinatalancán xtlamakasitzinacán nahuán, chu ni catilauxcilhpunktulh.

³⁷ “Na chuna litum, lapi chatum huixín tlak lakcatzán xtlat, usu xtzi ni xahua quit, laquimpi aktum catziy quilacscujni nahuán, pus huata xlá ni lakchán quit quintapaksiniy lantla quilimakalhtahuakat; chu na chuna litum yama huanti atzinú lakcatzán xkahuasa, usu xtzumat ni xahua quit, xlá ni lay litanuy la xalicana quilikalhtahuaka. ³⁸ Chu na chuná huanti ni aktum catziy la chalí chalí calelh xcruz, chu caquistalánilh hasta masqui chuna tlan calimacamástalh xlatamat caj quimpalacata, xlá ni lay quintapaksiniy lantla ti xlicana quilacscujni. ³⁹ Sampi huanti lakmaxtuputún xlatamat unú catiyatna, huata xlá namakatzankay, huampi huanti namakatzankay xlatamat caj quimpalacata huata xlá namaakaputaxtiy c-xlacatin Dios.

Huanti huixín camakamaklhtinanán, xtachuná quitaxtuy lampala quit quimakamaklhtinama
(Marcos 9:41)

⁴⁰ “Huanti huixín tlan nacatlahuayán c-xchic, chu nacamakamaklhtinanán, pus luhua xtachunatiyá lampala quit quimakamaklhtinama; huá chú ti quit tlan quintlahuay, chu quimakamaklhtinanán, pus na luhua chunatiya quitaxtuy lampala huá makamaklhtinama Quintlat huanti quimacaminít catiyatna. ⁴¹ Caxaticahuá ti xtlaktuncúhuilh c-xchic chatum xprofeta Dios caj cumu catziy pi huá lacscujnima, xlicana xlá pi na chunata namaklhtinanán xtaskahu c-xlacatin Dios lantla nalakchán chatum xprofeta Dios. Na chuna litum huanti natalaktuncuhiy c-xchic chatum chixcú huanti luhua tlan xtapuhuán, caj xpalacata pi lakapasa pi akstium chixcú, Dios namaxquiy xtaskahu lantla tu lakchán chatum huanti luhua tlan xtapuhuán. ⁴² Chu caxaticahuá ti xmáxquilh masqui cana caj paktum mákot xaskahuihui chúchut chatum huanti ni pala tú xlakasi tasivy quilimakalhtahuakat caj xpalacata catziy quistalany, xlicana ccahuaniyán pi ni caj chunata catitamakáxtakli pala ni fuerza namaxquicán xtaskahu c-xlacatin Dios.”

11

*Juan Bautista an makalhasquinínán Jesús pala xlicana huá Cristo
(Lucas 7:18-35)*

¹ Acxnj chú xuanikonittá lantla natlahuakoy xtascujutcán kalhacutuy xlijmakalhtahuákat, xlacán ankolh, chu xlá nā lacapala tácaxli, chu nā antá alh lijakchihuínán xtachihuín Dios c-lactzū cāchiquín huantu lacatzú xuilakó.

² Masqui Juan Bautista chunacú xtanuma c-pulachin, huampi antá xlá catzichá lantla Cristo lactlanca licacni xtlahuama. Pus xlá malakáchalh makapitzin xlijmakalhtahuákat antani xlamachá. ³ Yama chixcuhuín acxnj lakchankolh Jesús chuná kalhasquinikolh:

—Quincamacamimán Juan Bautista laquimpi naccakalhasquinán lapi xlicana huix Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán, usu natimincú alistalh huanti luhua xlicana Cristo.

⁴ Chanchu Jesús kalhtikolh, huanikolh: “Lacapala calakpimpítit, chu cahuanítit Juan huantu huixin ucxilhpátit tlahuama, chu huantu kaxpatpátit clichihuinama. ⁵ Nā calitachihuínántit pi huanti lakatzinín xuankonit chú aya tlan lacahuankoy, nā chuná huanti ni lay xtayakoy, chú aya tlan tlahuankoy. Xahua huanti xkalhikoy lixcajnit tzitzi huanicán lepra, chú pacs tatlanimákó, nā chuná huanti akatapanín xlamakó, chú aya tlan kaxmatkoy. Chu hasta nā chuná makapitzin ti aya xnikonit chú cmalakastakuanikonit calinín, chinchu huanti laklimaxkanín lamakó, pus xlacán taliakchihuínanimákó pulactum xasasti talacapastacni huantu nalakmaxtukoy. ⁶ Huampi nā cahuanítit Juan pi luhua cana lipaxuhu nalatamay yama chixcú huanti ni naxlajuanán c-xtalipahuán acxnj chú aya lihuana quilakapasnitá xatí quit.”

⁷ Acxnj chú aya ankolh xlacscujni Juan, Jesús tzúculh lichihuínán Juan c-xlatatincan lihuhua, chu namá huanikolh: “Acxnj tiquilitit c-desierto, ¿tú luhua tiquiputzátit, usu xatú luhua quijucxilhputúntit? ¿Pi huá quijucxilhputúntit huixin chatum chixcú ti xtachuná lantla kantum kátit tu ni tuhua akxmutyahuama un? ⁸ Pus lapi ni chuná, ¿tú chinchu quijucxilhputúntit? ¿Pá quijucxilhputúntit chatum chixcú ti luhua lacuan lhakat lihakananít? Tamá ni chuná sampi huixin stalanca catziyátit pi huanti litacaxtayakonit lacuan lhakat, antá xlacán huilakó c-xchiccan lactlanca puxcunanín. ⁹ Huampi ¿xatí luhua quijucxilhtit? ¿Tú huá xquijucxilhputunátit chatum profeta? Lapi huá quiputzátit pus lihuaca tlan sampi quit luhua lacatanacs ccahuaniyán pi xlicana tama chixcú ti huixin quijucxilhtit atzinu tlak tlanca maxquicanit xtascújut ni xahua lantla tu xmaxquikocanit xtascujutcan xlipacscan xalakmakan profetas. ¹⁰ Sampi huatiya tama Juan Bautista huanti lichihuínán Dios c-Likalhtahuaká acxnj namá huá:

‘Quit cmalakachay quintalakachán huanti napulaniyán, laquimpi xlá nacaxtlahuanihtihayán mintiji.’

¹¹ “Xlicana ccahuaniyán pi lantla xliputum chixcuhuín huanti lacachikonit catuxáhuat ni pala chatum ti ananít huanti tlak tlanca xtascújut xmaxquicanit xtachuná lantla xla Juan Bautista. Huampi masqui chuná, chú nā milicatzitcán pi catihuá chixcú masqui nitú xlakasi xuá, huanti Dios namakamakhtinán c-xasasti xtapáksit huantu xlichihuínán Juan, pus huata namakatlapalacán Juan, sampi xlá hasta tlak xalihuacá nakalhij xtascújut.

12 “Hasta lantla títzúculh akmunúnán Juan Bautista hasta chú, lhuhua huanti litzaksama pi fuerza namakantaxtiy yama laktáxtut, chu tanumakó c-xtapaksit Dios, sampi xlacán fuerza tlahuanimakó ni tachokokoy hasta pi tlan natanukoyachá. 13 Maqan quilhtamacú hasta acxni ni xamín Juan Bautista, xlipacs ti xtixtukonit profetas tzokuilkolh c-xlikalhtahuakacán lantla namín quilhtamacú acxni Dios nahuilij xasasti xtapáksit unú catuxáhuat, xahua Moisés na títzokli xpalacata c-xlibro antani na tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios. 14 Masqui huixin ni luhua cacanjlaniputúntit quintachihuin, huampi quit lacatancs ccahuaniyan pi tama Juan Bautista huatiya yama profeta Elias xuanit huanti tihuanica, usu timalacnuca pi xla namimpalay amaktum catiyatna. 15 ¡Lapi huixin kalhijyáti miljakahuacán pus ljuana cakaxpáttit laquimpi naakataksáttit huantu ccamaakataksniputunán!

16 “¿Xatí xtachuná tlan naccatalimaxtuyán huixin huanti lapáttit lanchú yama quilhtamacú? Pus huixin caj luhua xtachuná litaxtuyáttit lantla yama lactzú camán huanti kamanantahuilakoy c-tlancati, chu na lacacatasakoy xtacamacán. 17 Namá huankoy: ‘Pus ztú luhua lacasquináttit? ¡Quin aya ccaliskolininítan laclipaxuhu tatlakni xlacan tantlinín, huampi huixin ni tantlítit, chu na aya ccaliquilhtlinín xla talipuhuan taquilhtlin, huampi na ni pala chuná tasáttit!’ 18 Luhua xlicana pi chuná litaxtuyáttit huixin huanti lanchú yama quilhtamacú lapáttit, sampi aya quíchilh Juan Bautista huanti ni lacxtum xtahuayankoy, chu ni lacxtum xtacatanikoy caj catihua chixcuhuin laquimpi natapaxuhakoy, huampi huata huixinín kalhtum huántit pi huá xkalhij xtalacapastacni akskahuin. 19 Chanchu alistalh cmimpá quit Xatalacsacni Chixcú, quit lacxtum ctzúculh tahuayankoy, chu tatanikoy catihua chixcuhuin laquimpi chuná putum nactapaxuhakoy, huampi huata huixin huampalayáttit pi mat luhua tlanca xakotni, chu luhua xman huá clacapastaca lantla caj nacuyán, xahua xlipacs quiamigos ctlahuakoy huanti matajinankoy impuestos, xahua catihua maklakalhinanin chixcuhuin. Huampi quit ccahuaniyan pi lantla huí xlikalala Dios antá lacatancs kantaxtuma, chu litasiyuma xtascújut c-xlatamat huanti xlicana akataksma.”

*Huanti ni kaxmatputunkoy xtachihuin Jesús snun napatınankoy
(Lucas 10:13-15)*

20 Jesús lantla xakchihuinantlahuan c-akatunu cachiquin, xui makapitzin cachiquin antani tlahuay lhuhua lactlanca licacni, huampi masqui chuná, huanti antá xuilakó xlacán ni xlakpaliputunkoy lixcajnit xtalacapastacnicán laquimpi nalipahuankoy Dios. Maktum acxni xlipuhankoy yama chixcuhuin, xla luhua tlihuaka tzúculh stacyahuakoy, namá xuanimakó: 21 “¡Koxutanin huixin ti huilapítit c-xacachiquin Corazín, chu na chuná huixin ti huilapítit c-Betsaida! Sampi lapi yama lactlanca licacni huantu ctlahuanit c-milakstipancán chuná xtitalhuaca aya mincha quilhtamacú c-xacachiquin Tiro, chu Sidón; pus ti antá xuilakó xlacán aya makasa cahuá lantla xtilakpalikolh xalixcainit xtalacapastacnicán, xahua aya xmasiyukolh pi xlicana lipuhankoy caj xpalacata xlihakanankolh xatzitzaka lhakat, chu na xliactlahuapuxtukoça lhaca. 22 Pus quit lacatancs ccahuaniyan pi acxni nalakchán quilhtamacú acxni naakastacyahuakacán xlipacs

tachixcuhuítat, huixín atzinú luhua lipecua lantla nacamapatinicanátit nì xahua yuma huantì makán huilakochá c-xacachiquin Tiro, chù Sidón.²³ Chinchù huixín xala c-Capernaum, Huixín max puhuanátit pì Dios calikalhimán tlanca mimpùtahuilhcán c-akapún. Pus quit lacatancs ccahuaniyán pì nì chuná, huata xatlán antani luhua xapulmán c-pupatín nacamacapincanátit laquimpì antá naxokonanátit. Sampì lapì antá yama c-chuchutsipi tu huanicán Sodoma xtatlakuanikolh lactlanca licacnì huantu tatlhuanit c-milakstipancán, yama tlanca cachiquin nì xtimalaksputuca, luhua tlan cahuá xtahuì hasta chú.²⁴ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán, pì huantì makán xuilakó c-Sodoma, tlak paítat nakalhikoy takastacyahuán acxnì yama quilhtamacú nachín taputzán, nì xahua huixín.”

Huantì aya litlakuankonit xlatamatcán calakminkolh Cristo laquimpì namajaxakoy

(Lucas 10:21-22)

²⁵ Acxnitiyá yama quilhtamacú Jesús tzúculh tlahuay xoración, namá xuanimá xtlát: “Cmaxquiyán paxcatcatzínit, huix Tata huantì xmalana akapún, chù catiyatna, pì matzekuilinikonita xatlan mintalacapastacnì huantì luhua kalhikoy xlakasi, chù lakskalalan chixcuhuín puhuankoy; huata huá maakataksnikonita huantì luhua nìtu tuncán xlakasicán laquimpì xlacán nakalhakaxmatkoyán.²⁶ Luhua chuná tlan, Tata, sampì huix chuná lacásquintì pì chuná naquixtuy.”

²⁷ Aljstalh tachihuínampalakoì huantì antá xyakó, tihua: “Xlipacs huantu kalhij Quintlat, pacs quimacamaxquínit. Quit xCam Dios, chù nìtì luhua quilakapasa xatì quit huata caj xman huá Dios catziy pì quit xCam. Na chuna litum nìtì luhua catziy lantla luhua xtalacapastacnì Quintlat Dios huata caj xman quiacstu quit ccatziy cumu quit xCam, na caj xman huá nalakapasa huantì quit nacmalakapasniputún.²⁸ Chinchù huixín huantì scujtamakanitántit, chù aya camakatlakuankonitán milatamatcán, luhua tuhua makcatziyátit lapátit xtachuná pala cucalipimpátit aktum tzinca tacuca; huata xatlán caquilaktántit, laquimpì quit naccamajaxayán.²⁹ Luhua lipaxuhu camakamaklhtinántit quintastacyahu huantu quit cmaxtay, chù na akstitum caquiuxilhtinítit quilatámat, sampì quit xlicana luhua xapaxuhua, chù luhua xalalhamaná c-quilatámat; lapì chuná nalatapayátit, huixín xlicana namajaxakoyátit milistacnacán.³⁰ Sampì yama tastacyahu huantu quit cmaxquiyán nì pala tzinú tuhua chù yuma tacuca huantu quit naccamaxquiyán nì pala tzinú tzinca lencán.”

12

Dios tlhuanit quilhtamacú lijáxat laquimpì namaktayakoy xcamán
(Marcos 2:23-28; Lucas 6:1-5)

¹ Maktum quilhtamacú sábado acxnì pacs judíos xjaxkoy, Jesús chù xlimakalhtahuákat huantì cstalanimakó xtipuntaxtumakó lakatum tachanán antani pacs xchancanit trigo. Chanchù xlimakalhtahuákat pì xtzincsmakó, pus tzucukolh puxkoy xatahuacat trigo, xlapkaxkoy, chù xuaninikoy xtaltilh. ² Makapitzin fariseos huantì na antá xmakstalamakó, xlacán ucxilhkolh huantu xlimakalhtahuákat xtlahuamakó, namá huanikolh Jesús:

—¿Tú xpalachata yuma milimakahltahuakat nitú liucxilhñinankoy, sampi tlahuamakó aktum tascújut huantu lihuancán, xahua chiyú lijaxat quilhtamacú?

³ Jesús namá kalhtikolh:

—¿Lántla pi niucxni alikalhtahuakayátit huixín xaSantujlani Likalhtahuaka antani lichihuínán huantu titláhualh rey David acxni xlá xtatzincsnimakó xcompañeros? ⁴ Antá huan pi tama David tánulh c-xtemplo Dios, chu hualh yama xatasiculunatlahu caxtalanchu huantu ni pala tzinú xlihuat xuanit, na ni pala hua xcompañeros, huampi xlá acxtum tahuakolh, huantu xman hua xlihuatcán xuanit palijni. ⁵ Usu ¿a poco ni alikalhtahuakayátit c-xlibro Moisés antani huan pi hua yuma palijni huanti scujmakó c-xtemplo Dios, xlacán ni jaxkoy masqui lakchanit quilhtamacú sábado lantla jaxcán, huampi yuma ni lihuancán? ⁶ Pus quit lacatancs ccahuaniyán pi tlak kalhij cacni ti huí unú chatum ni xahua xtemplo Dios. ⁷ Luhua xlicana pi huixín ni aakataksátit huantu huamputún xlimapaksin Dios antani chuná namá tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka: ‘Ni clacasquin pi caj xman hua naquililakachixcuhuiyátit lantla naquilicaxtlahuaniyátit xalimaknit mintakalhincán, pus huata atzinú luhua tlan nacmatlaniy pi naquililakachixcuhuiyátit lantla acxtum nalalakalhamanátit chatunu huixín.’ Lapi xlicana xakatáksit tu quincahuaniputunán xtachihuín Dios, ni xlihuanikótit, chu ni xtimakstuntlahuaputunkótit yuma huanti ni kalhikoy talakalhín. ⁸ Chu na chuna litum, luhua milicatzitcán pi quit Xatalacsacni Chixcú ckalhij limapaksín laquimpi nacuanikoy tachixcuhútat lantla tu tlan natlahuakoy masqui acxni quilhtamacú sábado lijaxat.

*Jesús mapacsay chatum chixcú huanti cscacnikonit xmacán
(Marcos 3:1-6; Lucas 6:6-11)*

⁹ Acxni Jesús chalh c-actzu cachiquin antani xamakó, tánulh c-xpukalhtahuakacan judíos huantu xui antá. ¹⁰ Na antá xmakui chatum chixcú huanti cscacninít kantum xmacán. Na antá xmauilakó makapitzin fariseos huanti luhua csitzinikoy Jesús. Cumu ankalhín xtaksniputunkoy huantu tlan nalijahuakoy talakalhín, chu nalistahuakoy, chatum namá kalhásquilh:

—Lantla huix huana, ¿pi mininiy lapi namapacsacán chatum tatatlá acxni quilhtamacú sábado lijaxat?

¹¹ Jesús namá kalhtikolh:

—Chinchu lapi chatum huixín kalhij tantum calhñilu, na pala xtamákuasli capulhmán, masqui luhua lakchanit quilhtamacú lijaxat, ¿a poco ni lacapala catíalh macutuy? ¹² Pus quit lacatancs ccahuaniyán pi tlak kalhij luhua xtápalh chatum chixcú, ni xahua tantum calhñilu. Pus hua xpalachata ccalihuaniyán pi ankalhín mininiy natlahuayátit huantu tlan masqui lakchanit quilhtamacú lantla jaxcán.

¹³ Puschí Jesús huánilh yama chixcú huanti cscacnikonit xmacán:

—Huix cuaniyán, castonkti mimacán.

Acxni xlá stonkli xmacán, xlicana pi lihuana tlan tihua xmacán xtachuná lantla xapakatu. ¹⁴ Yama fariseos sitzikolh, chu acxni taxtukolh tzúculh lalixakatlikoy lantla natlahuakoy laquimpi namaknikoy Jesús.

C-xlatamat Jesús kantáxtulh huantu xlichihuinanit profeta Isaías

¹⁵ Jesús cátzilh huantu xlacapastacmakó fariseos, huata xlá tatampúxtulh, alh alacatanu. Luhua lhuhua tachixcuhuítat stalanikolh, chu xlipacs huanti xkalkhikoy tajátat xlá xmapacsamakó. ¹⁶ Acxni xlá xmapacsakoy, luhua lihuana xuanikoy pi ni taji nalichihuinanikoy lantla xtlahuay tlanca liçacni. ¹⁷ Yuma huantu xqujixtumá c-xlatamat huá chuná lilalh laquimpi xlikantáxtulh huantu tilichihuinalh makasa quilhtamacú profeta Isaías acxni namá tihua:

¹⁸ “Quit ccamalakachanimán quilacscujni huanti clacsacnit, luhua cpaxquiy, chu xlicana clipaxuhuay caj xpalacata.

Quit nacmaxquiy xlipacs xlitlihuaka quispíritu, chu quintalacapastacni, laquimpi xlá chuná lacatancs naljakchihuinanikoy huantu luhua xaxlicana xtalacapastacni Dios xlipacs tachixcuhuítat.

¹⁹ Xlá ni catiaklhuhuátnalh, chu na ni pixtlanca catichihuinalh, chu ni pixtlanca catiakchihuinantáyalh catijn laquimpi fuerza natlahuaney pi pacs nakaxmatnikoy.

²⁰ Xlá lipaxuhu namaktayalén huanti ni kalhij litlihuaka, xtachuná lantla kantum kátit huantu talacchuntatahuilanit, chu laktzankanit xlatamá;

chu na ni pala catilactlahuánilh xtalacapastacni yama huanti atakalan lipahuán,

huampi fuerza natlahuaney pi lihuana catacaxtahuí huantu xatlan xtalacapastacni Dios unú catuxáhuat,

²¹ chu xahuá xlipacs ti xala canihua çachiquinín nalipahuankoy, chu nakalkalhítahuilakoy, sampi nacatzikoy pi huá nalakmaxtukoy.”

Liyahuacán Jesús pi huá tascujma akskahuini

(*Marcos 3:20-30; Lucas 11:14-23; 12:10*)

²² Maktum quilhtamacú Jesús liminica çatum chixcú kóko, chu lakatzín xuanit, hua chuná litaxtunít sampi xpalaktajuma cspiritu akskahuini. Puschí Jesús timatlánilh; acxni chú xlá mapacsakolh yama chixcú, tlan lacahuánalh, chu na tlan chihuinalh. ²³ Pacs lanaj xlacahuankonit lilhuua huanti ucxilhkolh, namá xuankoy: “¿Pi huatiya cahuá yuma chixcú talipahu xCam Dios huanti xlimínat xuanit?”

²⁴ Huampi acxni fariseos kalhakaxmatkolh huantu xlacán xquilhuamakó, chuná huankolh: “Yuma chixcú tlan tamacaxtukoy cspiritu akskahuini sampi xlá huá tascujma, chu lipahuán Beelzebú huanti xapuxcu akskahuini, chu huá maxquinít xlitlihuaka.” ²⁵ Chanchu Jesús pi pacs xcatziy huantu xlacán xpuhuamakó, xlá namá huanikolh: “Huixín catziyátit pi caxaticahua xanapuxcun mapaksinanín xala caktum tlanca tiyat, lapí xlacán caj natapapitzikoy huanti stalanimakó, chu xacstucán natzucuy latalatlahuakoy, pus chuná ni lay tapalhij yama pumapaksín, huata caj nalalactlahuayahuakoy. Chu na chuná caktum çachiquín, usu caktum chiqui, lapí caj xankalhín lamakasitzihuilaca, ni lay makas catitapalhikolh, huata caj nalacatayakoy. ²⁶ Pus na chuná chú lapí çatum xlacscujni akskahuini talatamacaxtuy xtalacscujni, pus caj xacstu lamapapitziy. ¿Lantla çanú chú natapalhij xpumapaksín akskahuini? ²⁷ Huixín huántit pi quit ctamacaxtukoy cspiritu akskahuini sampi mat huá quimaxquinít xlitlihuaka Beelzebú huanti luhua xapuxcu akskahuini; pus lapí xlicana chuná, çinchu yama huanti

milimalkalhtahuacátcán, chū huantī cātalapulayán, ¿tī camaxquiy lītlihuakā laquimpī nā tlan tamacaxtukoy cspiritucan akskahuiní? Pus huá yamā naliakataksátit pī huixín xlicānā luhua mákat aktzankayátit. ²⁸ Huampī huata quit ctamacaxtukoy cspiritucan akskahuiní sampī huá Dios quimāxquínit cSpíritu, chū xlitlihuaka, chū nā luhua lacatancs lītasiyuy pī yamā xasasti xtapaksit Dios huantū nahuilīy unū catiyatnā aya tzucunīttā kantaxtuy c-milatamātcán.

²⁹ “Nā chuna lītum, ¿lantlā chanú natlahuacán natanucanachá c-xchic chatum tlihuaka chixcū laquimpī namakkalhanancán, huá palapī nī xapulana namakatlajacán, chū lihuana nachihuicán? Lapi chunā natlahuacán, pus tlan namakkalhancán putum huantū xlá kalhīy. Pus nā chunā lantlā quit cmakatlanjit akskahuiní.

³⁰ “Nā chunā chú huantī nī quit quintatayay, tamá caj quilaksitziniy huantū quit cliscujma, chū nā chunā huantī nī acxtum quintamamacxtumīkoy tachixcuhtat laquimpī quit naclakmaxtukoy, pus huata xlá caj mapapitzima laquimpī lihuacā nalaktzankakoy.

³¹ “Pus huá ccalihuaniyán pī caxaticahuá tī Dios tlan namatzankānaniy xlihuhua xtalakalhīn, chū nā chunā putum caxatūcahuá tamāxcajualín huantū chihuīnankonit, huampī huantī makcatzi calahuá nalikalhkamanán huantū lacatancs limālacahuānīma Espiritu Santo, pus nī lay catimatzankānānicā. ³² Nā chunā yamā chixcū huantī calahuá xquilikalhakamānalh, quit Xatalacsacni Chixcū, fuerza māx tlan namatzankānānicán xtalakalhīn sampī caj nī catziy, huampī huantī makcatzi calahuá lixcájnī tachihuīn nalikalhkamanán huantū xlá luhua lacatancs catziy pī huá xtascujut Espiritu Santo, ¿lantlā chá namatzankānānicán caquilhtamacū, usu huantū mimachá alistalh?

*Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6:43-45)*

³³ “Huá caljucxihit akatum quihui pī lapi tlan quihui, pus tuncán talakapasa sampī luhua lacuán tahuacay xtahuácat; huampī lapi akatum quihui nītlán, nā chunā nī lacuán tahuacay xtahuácat; sampī akatum quihui huá litalakapasa xtahuácat. ³⁴ Quit luhua lacatancs ccalakapasán sampī huixín akskahuinanátit. ¡Luhua xtačhunā mintayacán lantlā laclixcájnī luhua huantū tzek xcanankoy! ¿Lantlā chú tlan nalichihuīnānit lacuan tachihuīn pala antá c-minacucán luhua xlicānā lixcájnī licatziyátit? ¿Sampī chatum chixcū huá lichihuīnán c-xquilhni huantū xtalacapastacni kalhīy c-xnacū? ³⁵ Yamā chixcū huantī luhua tlan xtapuhuan, huá xlá lichihuīnán huantū lacuan tachihuīn sampī pacs huá huī c-xnacū. Huampī huantī luhua lixcájnī xtapuhuan, huá xlá lichihuīnán huantū laclixcájnī sampī pacs huantū nī lacuan huī c-xnacū. ³⁶ Huampī quit lacatancs ccahuaniyán pī acxni nalakchán quilhtamacū lantlā namāxokonīkocán tachixcuhtat tū tlahuakonit, xlipacs lantlā chatunū namastakoy cuenta lantlā caj lakahuán chihuīnankonit. ³⁷ Sampī caj xpalacata lantlā kalhatunū mintachihuīncán huantū nacamākalhāpalīcanátit huixín, nācalīputzanānicānit, chunā chú nacamācatzīnīcanátit lapi nītū lipinátit cuenta, usu huī tū nalitamakstuntlahuayátit.”

Huí tì nì xlicana xlipahuán Jesús, caj xli lakastanamputún lactlanca licañi tu tlahuama

(Marcos 8:12; Lucas 11:29-32)

³⁸ Maktum, makapitzin fariseos, chü laktzokquinanin lakminkolh Jesús, chü namá huanikolh:

—Makalhtahuakaná, quin clacasquinahu pi huix xtlahuá aktum tlanca licañi tlatlu laquimpi xacliucxilhuí pi xlicana Dios macaminítan.

³⁹ Jesús namá kalhtikolh:

—Luhua xaaktzankán lapátit huixin unú caquilhtamacú, sampi xlicana pi luhua laclixcájnít mintapuhuancán, na xalikaman tlahuananin, huixin lacasquinátit cacláhualh aktum tlanca licañi tlatlu laquimpi naquilpahuanátit. Huampi quit nitú cacticalimalakastanin huantu huixin ucxilhpunátit, huata xtlán caj huá naccalimalacahuaniyan aktum tlatlu xtachuná huantu Dios titláhualh c-xlatamat profeta Jonás. ⁴⁰ Pus chuná lantla Jonás xtajuma aktutu quilhtamacú, chü aktutu tzisni c-xpulacni tlanca squiti, na chuná chü quit Xatalacsacni Chixcú aktutu quilhtamacú, chü aktutu tzisni ctajuma nahuán c-xtampun tiyat. ⁴¹ Acxni nalakchán quilhtamacú lantla Dios nata tlahuakoy xcuentajcán tachixcuhúitat, yama chixcuhuin huanti xamakan quilhtamacú xuilakó c-xacachiquin Nínive, xlacán natayako c-xlacatin Dios, chü nacamalacapukoyan huixin, sampi acxni xlá Jonás liakchihuinanikolh xtachihuin Dios, xlacán tilakpalikolh xalixcájnít xtalacapastacnicán; huá huantu huixin ni lay tlahuayátit, masqui xlicana unú huí chatum huanti tlak tlanca kalhiy xlatatzúcut ni xahuá Jonás. ⁴² Na chuná huanti xlihuí puxcuna puscat huanti makan xmapaksinán c-aktum tiyat c-sur huanicán Sheba, xlá na natayay c-xlacatin Dios acxni naca tlatluhuacanátit mincuentajcán milipacscán huanti lapátit lanchuj quilhtamacú, yama reina puscat na nacamakstuntlahuayan, sampi masqui luhua mákat xuanit c-xtiyat huampi fuerza tímih laquimpi nakaxmatniy xtachihuin lantla xkalhiy xliiskalala xamakan rey Salomón, huampi huixin ni pala tzinú quinkaxpatnipunátit masqui unú caxachihuinaman chatum huanti tlak tlanca xlatatzúcut ni xahuá lantla yama rey Salomón.

Huanti xlimaktuy palaktajuy cspiritu akskahuini tlak luhua lixcájnít huan xtapuhuán

(Lucas 11:24-26)

⁴³ “Acxni cspiritu akskahuini mamakaxtaknicán chatum chixcú xlá an putzay alacatanu antani tlan natahuilay, chü an latakchokoy antani mákat; huampi huata acxni ni taksá chuná puhuan: ⁴⁴ ‘Huata xtlán nactaspitpalay c-quinchic antani ctaxtunítanchá.’ Acxni chú xlá chimpalay, manoklhuy yama chixcú xtachuná aktum chíqui huantu caj chunata yá, chü nitú huilakó, xahuá lihuana maçaquinancanit, chü palhnancanit. ⁴⁵ Puschí huata xlá lacapala an tiyakoy akalhatujun xtaspiritu huanti atzinú luhua laclixcájnít licatzikoy, chü anta putum ankoy tahuilakoy c-xlatamat yama chixcú. Huá chú yuma chixcú huanti aya xatlaninít, cax atzinú luhua laclixcájnít huan xtapuhuán ni xahuá lantla xakasiya. Xlicana ccahuaniyan pi na pacs chuná nacaakspulayan huixin huanti lanchu quilhtamacú unú lapátit, sampi xlicana ni lay quilpahuanátit.”

Xtzi, chü xlinatalán putzakoy laquimpí natachihuínankoy Jesús

(Marcos 3:31-35; Lucas 8:19-21)

⁴⁶ Jesús chunacú cxakatlimakó chixcuhuín c-chiquí antani xuí acxni chinkolh xtzi, chü makapitzin xlinatalán, xlacán xtachihuínamputunkoy, chü antá tayakochá c-quilhtín. ⁴⁷ Chatum chixcú huánilh Jesús:

—Mintzí, chü makapitzin milinatalán ayakochá c-quilhtín, tachihuínamputunkoyán.

⁴⁸ Huampi huata xlá kálhtilh huanti chuná macatzínilh, huánilh:

—¿Tí yuma quintzí, chü tí yuma luhua quilinatalán?

⁴⁹ Huata xlá huá laklacankolh xlimakalhtahuáka, chü namá huá:

—Hua yumá quintzí, xahua quilinatalán. ⁵⁰ Sampi caxaticahuá huanti natlahuakoy xlimapaksin Quintlat huanti huilachá c-akapún xlicana pi hua tamá quintalá, chü na hua quintzí.

13

Xatakalhchihuín xla chatum chananá

(Marcos 4:1-9; Lucas 8:4-8)

¹ Huatiya yuma quilhtamacú Jesús tácaxli c-chiquí, chü táxtulh alh c-xquilhtun takayahuaná. Antá titahuí laquimpí chuná naljakchihuínankoy tachixcuhuítat xtachihuín Dios. ² Huampi cumu luhua luhua lantla tamacxtumikolh antani xlá xuí, huata xatlán tájulh c-aktum putacutnu, antá culucs tahuí, huanchú amakapitzin lantla xlihuíhuá antá tayakolh c-xquilhtun chúchut laquimpí nakaxmatnikoy xtachihuín. ³ Jesús luhua huantu lixakatlikolh caj takalhchihuín, chü na huanikolh yuma takalhchihuín: “Maktum quilhtamacú chatum chananá alh chán xatalhtzi xlichánat. ⁴ Chanчу lantla xchananantilhay makapitzin xlichánat tamakochá c-tiji; caj lipuntzú minkochá lactzu spun, chü sacuaquikolh. ⁵ Chinchü makapitzin xlichánat tamakochá cachihuixni antani nitú xkalhiy tíyat antani namatjujukoy xtankáxek. Yama lichánat lacapala pulhli sampi ni luhua xkalhiy tíyat. ⁶ Huampi acxni taxtuchi chichini, chü lipecua tzúculh akchichín, lacapala scacli sampi ni lihuana xmatijunít xtankáxek. ⁷ Makapitzin xlichánat tamakochá calhtucunín; yama lhtucún lalihuán stacli, chü maaklankanukolh. ⁸ Huampi huata makapitzin xlichánat tamakochá c-xatlan tíyat, chü acxni stackolh luhua luhua tahuácalh xalhuat; makapitzin tachanan huí tu xkalhiy max pala aktum ciento xtalhtzi caj lantla akatum xaquihui, makapitzin pala tutumpuxam, chü makapitzin max pala puxamacahu caj lantla akatunu tachanan. ⁹ ¡Lapi huixín kalhiyátit miliakahuancán pus lihuana cakaxpáttit laquimpí naakataksátit huantu ccamakataksniputunán!”

Jesús huan xatú xpalacata lichihuínankoy lantla lactzu takalhchihuín

(Marcos 4:10-12; Lucas 8:9-10)

¹⁰ Caj lipuntzú yama xlimakalhtahuáka Jesús laktalacatzuhukolh antani xlá xuí, chü namá tikalhasquinkolh: “¿Tú xpalacata acxni huix masiyunikoya tachixcuhuítat xtachihuín Dios caxatucahuá limaxtunikoya mintachihuín, sampi huix catziya pi tzinú tuhua naakatakskoy?”

¹¹ Chanчу xlá kalhtínalh, huanikolh: “Huixín xlicana pi Dios camacatziniputunán, laquimpí naakataksátit lantla xlá lacapastacnit

nahuiljy xasasti xtapáksit unú catiyatna, huampi hua lantla xlipacs huanti ni quistalanikoy, xlacán ni lay akatakskoy lantla luhua naquixtaxtuy.

¹² Sampi huanti litzaksay akataksa yuma xatlan talacapaścacni, huantu kalhijy takataksni atzinú namalihuacancán, chu atzinú pacs nakalhijy; huampi huanti ni litzaksaputún cacátzilh, pi huantu kalhijy namaklhticán hasta masqui caj xman huá huantu tzinú takataksni kalhijy. ¹³ Pus huachá xpalacata climaxtunikoy caxatucahuá huantu tzinú tuhua naljakatakskoy acxni quit clixakatlikoy, laquimpi masqui kaxmatkoy quintachihuín chunatiya tamakaxtakoy lampala nitú kaxmatkonit, chu masqui xlacán ucxilhmaqó huantu quit cmakantaxtima, chunatiya tamakaxtakoy lampala nitú ucxilhkonit.

¹⁴ Pus antá chū c-xlatamatcán yuma chixcuhuín likantaxtuy huantu xamakan quilhtamacú tilchihuínal profeta Isaías acxni namá huá: 'Yuma tachixcuhuítat masqui cakaxmatkolh huantu lacuan tastacyahu, huampi nitú catiakatakskolh;

masqui na caucxilhkolh lactlanca licacni quintatlahu, huampi chunatiya namakaxtakoy lampala nitú ucxilhkonit.

¹⁵ Xnacucan yuma tachixcuhuítat luhua xlicana tzacatlakonit;

masqui xlacán kaxmatkoy huampi ni lay akatakskoy, masqui luhua kalhikoy xlakastapucán chunatiya lantla lakatzin lamakó. Huampi chuná akspulakonit sampi man xlacán chuná lacasquinkonit pi ni calilacahuankolh xlakastapucán,

chu na ni calikaxmatkolh xtakancán, chu na ni pala caliakatakskolh xnacucán.

Huá xacstucán lenkoy cuinta lapi talakaspittayakoy, chu quilipahuankoy

laquimpi quit naclakalhamankoy, chu nacmapacsakoy xlistacnacán.'

¹⁶ "Huampi luhua cana lipaxuhu huixin sampi kalhijyátit milakastapucán, chu liucxilhatit huantu tlahuay, na kalhijyátit mintakancán, chu likaxpatátit quintachihuín. ¹⁷ Sampi quit lacatancs ccahuaniyan pi lhuhua profetas, chu lacuan chixcuhuín huanti makan quilhtamacú quilatamakochi, hua xlacán na luhua xucxilhputunkoy huantu huixin lanchú ucxilhpátit, huampi xlacán ni ucxilhkolh; na xkaxmatputunkoy huantu huixin lanchú kaxpatpátit huampi huata xlacán ni maxquikoca quilhtamacú nakaxmatkoy.

Jesús maakataksninán xatú luhua huamputún xatakalhchihuín chananá

(Marcos 4:13-20; Lucas 8:11-15)

¹⁸ "Huixin luhua lihuana cakaxpátit, chu caakatáksit huantu cuanit yuma takalhchihuín xla chatum chananá: ¹⁹ Yuma lichánat huantu tamakochá c-tiji, chu sacuaquikolh lactzu spun, huá climaxtuy caxaticahuá ti kaxmatkoy xtachihuín Dios, chu lantla xlá lacasquin nalatamakoy c-xasasti xtapáksit. Xlacán kaxmatkoy, huampi alistal minachá akskahuini chū mapanuniy yuma lacuan tachihuín huantu xchancanit c-xnacucán. ²⁰ Chinchu yuma lichánat huantu tamakochá calacchihuixni, huá climaxtuy yuma ti kaxmatkoy xtachihuín Dios, xlicana luhua aktum tapaxuhuán canajlakoy, lakatijoy, chu tlan tlahuakoy. ²¹ Huampi cumu ni luhua pulhman xkalhijy xtankaxeka, ni luhua makas makapalakoy, acxni chū min tu nalitalactuhujkoy, usu huí ti sokalikoy caj xpalacata lipahuankoy xtachihuín Dios, tzucuy

lipuhankoy, huata tū xlacán tlahuakoy xatlán tuncán talacapanukoy. ²² Chinchū yamā lichánat huantu tamakochoá calhtucunín xlacán huá litaxtukoy huanti kaxmatkoy huampi huata atzinú litakatrankakoy catuhuá huantu caj xala catuxáhuat, lantla nakalhikoy lhuhua tumín, chū lantla lipaxuhu natalamakoy, pus chuná litakskahuitamakoy putum huantu xlacán lakatikoy, caj chuná namá limaaklankanukoy tū catzikoy xtapaksit Dios, nī maxquikoy talacasquín mastay xtahuácat c-xlatamatcán. ²³ Huampi yamā tachanán huantu tamakochoá c-xatlan tíyat, huá xlacán litaxtukoy huanti kaxmakoy, chū nā akatakskoy xtachihuín Dios, xlacán tlahuakoy huantu antá limapaksikoy, tapalhīnikoy, lhuhua chú huantu limasiyukoy xatahuácat. Makapitzín xtachuná yamā lichánat huantu mastakolh aktum ciento xtalhtzi caj lantlata akatum, chū makapitzín xtachuná lantla tī mastakolh tutumpuxam, chū puxamacahu.”

Xatakalhchihuín lixcajnit lactzu tuhuán c-xlakstipančan xatlan tachanán

²⁴ Jesús nā tilixakatlikolh yumā takalhchihuín: “Yumā xasasti xtapaksit Dios huantu matzuquīputún unū catiyatna, luhua xtachuná quitaxtuy lantla lacuan lichánat huantu chatum chixcú chálh c-xpúcuxtu. ²⁵ Huampi acxnī tziusualh pacsá chtatamakocā, catzisinī tzeke tanuchī chatum huanti csitziniy xpuchiná púcuxtu, chū antá xlá tzúculh xpuyumakán catucahuá huantu nī lacuan tachanán c-xlakstipančan trigo; acxnī chuná tlahuakolh lacapalā alh. ²⁶ Acxnī yamā trigo stacli, chū tzúculh tahuacay xtahuácat, nā hasta acxnīcú tzúculh tasiyuy xanīma caj xachunata tuhuán. ²⁷ Cscujnín huanti antá cscujmakó, lacapalā ankolh huanikoy xmalanacán: ‘Tlati, lapī caj xlakstu trigo tichanti yumā c-mipúcuxtu, ¿nī chú minchá yamā xalixcainit lichánat?’ ²⁸ Xpuchiná yamā tachanán, namá huanikolh: ‘Huá chatum tī luhua quincasitziniyán chuná quincatlahuanitán.’ Xlacán huanipalakolh: ‘¿Lantla chí Huana? ¿Pī lacasquina pī canahu pulhumakanahu tamā lixcájnī tuhuán?’ ²⁹ Huampi xlá huanikolh: ‘Nī chuná catlahuátit, ¿chámpera xamaktum acxnī huixín pulhupátit nahuán tuhuán nā napulhuyátit yamā trigo?’ ³⁰ Huata xatlán lacxtum castackokalh hasta acxnī nalakchán quilhtamacú lantla putum namamacxtumicán quintachanán, acxnīcú nacuanikoy scujnín pī xapulh huá napulhukoy huantu nī xatlan tuhuán, nā tanuj napachicán laquimpī nalachcuyuhuilicán. Alistalh chú namamacxtumicán trigo, lihuana namaquicán xlá.’ ”

*Xatakalhchihuín xalichanat mostaza
(Marcos 4:30-32; Lucas 13:18-19)*

³¹ Jesús nā tilixakatlipalakolh yumā takalhchihuín: “Yamā xasasti xtapaksit Dios huantu matzuquīma catiyatna, luhua xtachuná quitaxtuy lantla staca yamā aktum xalichanat quihui huantu huanicán mostaza, acxnī chatum chixcú chán c-xpúcuxtu. ³² Xlicana pī huá yumā xtalhtzi quihui huantu tlak luhua actzú, actinā lantla xlipacs amakapitzín tachanán huantu lactlanca stackoy, huampi masqui chuná, acxnī xlá lacapalā pun, chū nā lacapalā tzucuy staca, hasta tlanca quihui huan; chū luhua lhuhua kalhīy xpakanín, chū hasta lactzū spūn huantu koskoy caunín antá xlacán tlan tlahuay xmasakacán c-xpakanín.”

*Xatakalhchihuín levadura
(Lucas 13:20-21)*

³³ Na tilixakatlipalakolh yuma aktum litum takalhchihuín, huanikolh: “Huá xasasti xtapaksit Dios huantu matzuquima unú catiyatna luhua xtachuná natakahuaníy lantla lay actzu levadura acxni chatum puscat talakuilhapaspita xcaxtalasquitit tu tipúlhcálh patutu. Yama levadura lacatzucu tzucuy tlahuay xtascújut hasta acxni mapaklhakoy xlipacs xlitlanca yama xatalakmun xcaxtalasquitit.”

*Jesús makantaxtiy huantu titzokuílilh profeta Isaías
(Marcos 4:33-34)*

³⁴ Chanchu Jesús acxni cxakatlikoy tachixcuhiítat, ankahlín caj catuhúa xlimaxtunikoy xtakalhchihuín, niucxni tú xlixakatlikoy lapí nì huí tú nalimaxtunikoy. ³⁵ Pus huá chuná litláhuah laquimpi namakantaxtiy huantu tilichihuínalh profeta Isaías acxni chuná tzóknulh c-xlibro:

“Acxni quit nacxakatlikoy tachixcuhiítat, catuhúa huantu naclimacastucnikoy quintachihuín; lhuhua huantu lacuan talacapistacni nacuán huantu xtaktzektahuilanit hasta lantla Dios timalacatzúquilh catuxáhuat.”

Jesús malacatanacsay huantu lichihuínán xalixajnit tuhuán.

³⁶ Acxni Jesús huanikolh yama chixcuhiín pí caankolhá c-xhiccán, xlá na taankolh xlimakalhtahuákat c-chiquí antani natamakaxtakoy. Acxni chankolh, xlimakalhtahuákat namá huanikolh: “Xtlahuá tlanca litlán, xquincahuaní huantu maakataksniñamputún yama xatakalhchihuín lixcajnit tuhuán huantu xpulhñit c-xlakstipanacan xalacsuan lichánat huantu xchancanit c-púcuxtu.”

³⁷ Huata xlá namá huanikolh: “Yama chixcú huanti chalh xatlan lichánat, pus huatiya quit Xatalacsacni Chixcú. ³⁸ Chinchu hua púcuxtu, pus huá lantla xlicatlancá catuxáhuat. Yama xatlan lichánat huá litaxtukoy huanti canajlakonit quintachihuín, chu tapaksinikoy Dios; chinchu hua xalixajnit tuhuán huá xlacán litaxtukoy huanti tapaksinikoy akskahuini. ³⁹ Chinchu huanti luhua sitziniy xpuchina tachán, pus huatiya litaxtuy akskahuini. Yama lixkánat huá huaniputún lantla nasputa xlicatlancá catuxáhuat; chu yuma xkananín huanti namacaminkocán laquimpi namamacxtumikoy huantu yakó xalixkat, pus xlacán hua ángeles. ⁴⁰ Na chuná tu maakspulicán nitlan tuhuán acxni naxkanancán, pulh huá licúxtut pulhucán, lihuana mamacxtumicán, chu lhucuyucán, pus na chuná chú naquitaxtuy acxni nasputcán catuxáhuat. ⁴¹ Quit Xatalacsacni Chixcú nacmalakachakoy quiángeles laquimpi namamacxtumikoy xlipacs yama chixcuhiín huanti matlahuikoy talakahlín amakapitzin, chu xlipacs huanti luhua lalixcájnít xtapuhuancán. ⁴² Xlacán antá natamacapukocán c-tlanca lhúyat laquimpi antá natasakoy, chu namalacsanikoy xtatzancán caj xpalacata xtapatincán. ⁴³ Chinchu yamá huanti tlahuakonit huantu xatlan tatlahu c-xlatamatcán xlacán lipecua lantla namacaxkakanankoyachá c-xpumapaksin Quintlatian Dios xtachuná lantla chichini. ¡Lapí huixín kalhiyátit miliakahuancán pus lihuana cakaxpáttit laquimpi naakataksátit huantu ccamakataksniñaputunán!

Xtapaksit Dios xtachuná lantla tlanca tamacún huantu caj xalán taksá chatum

⁴⁴ “Huanti huacu kaxmata pi lichihuinancán xasasti xlimapaksin Dios, chu luhua lakatiy, pus xlá luhua xtachuná litaxtuy lantla yama chixcú huanti taksá aktum lhuhua tumjn, pacs xla oro, huantu xmaacnucanit c-aktum púcuxtu. Acxni cátzilh pi chuná, huata xlá lacapala maacnupalay, chapaxuhuañaspita c-xchic, pacs stakoy huantu xkahlíy laquimpi tlan chú natamañhuay yama púcuxtu.

Xtapaksit Dios xtachuná litaxtuy lantla aktum tapalaxla perla

⁴⁵ “Ná chuna litum yama huanti huacu kaxmata lantla lichihuinancán xasasti xtapaksit Dios, chu xlá luhua lakatiy, luhua xtachuná quitaxtuy lantla chatum chixcú huanti stanán, chu tamahuanán, chu putzatlahuán lacuan perlas, huampi huantu luhua xlicana xalacúan. ⁴⁶ Huampi lapi chú naquitaksá aktum huantu luhua xatlán, chu xlá tancs catziy pi hua yumá luhua xatapalaxla, huata lacapala taspita c-xchic, stakoy pacs lantla tu kalhiy laquimpi tlan chú natamañhuay yama xatlan perla.

Xtapaksit Dios na luhua xtachuná lantla tzalh

⁴⁷ “Yama xasasti xtapaksit Dios na luhua xtachuná naquitaxtuy lantla tzalh acxni mujucán c-takayahuaná, chu tipalhuua caxatucahua squiti, pacs puchipacán. ⁴⁸ Acxni chú tatzamay tzalh lantla lhuhua squiti xtajunitanhá, yama squitinán, xuatacutukoy c-xquilhtun chúchut, antá chú xlacán culucs lakatahuilakoy tzucuy lacsakoy squiti. Huantu xalacuan squiti lihuana pumaquikoy pakxu, chu huantu ni xalacúan, ni lenkoy, huata caj makankoy. ⁴⁹ Pus ná chuná naquitaxtuy acxni nasputá catuxáhuat, naminkoyachá ángeles c-akapún laquimpi namapapitzikocán huanti laclixcájnít licatzikoy c-xlakstipanacán huanti lacúan xtapuhuancán. ⁵⁰ Huá chú yama huanti luhua laclixcájnít kalhikoy xtapuhuancán, pus huá namacankocán c-lhcúyat laquimpi antá namalacsaniy, usu nalalixcay xtatzancán caj xpalacata yama lipecua tapatín.”

Luhua lipaxuhu huanti pacs akatakskoy xtapaksit Dios

⁵¹ Jesús namá kalhasquincolh huanti cxakatlimakó:

—¿Pi pacs akataksátiit huantu quit ccahuanimán?

Xlacán kalhtinankolh:

—Cakataksáhu, tlati.

⁵² Huata xlá namá huanipalakolh:

—Lapi chuná, pus milicatzitcán pi chatum huanti luhua lihuana likalhtahuakanit huantu lantla xuí xamakan xlimapaksin Dios, chu lapi ná lakapasma xlipacs lantla akstítum nalilatamayahu c-xasasti xtapaksit, pus luhua xtachuná litaxtuy lantla chatum matamacunú huanti xpuchina aktum tlanca chiqui antani maquiniit xtalacapastacni, sampi ni xman huá catziy lantla namasiyunikoy amakapitzin huantu xamakan talacapastacni, huampi ná xahuá catziy lantla actum tamalacastuca huantu lanchú cmasiyuma xasasti talacapastacni.

Jesús ampalay c-xcachiquin Nazaret

(Marcos 6:1-6; Lucas 4:16-30)

⁵³ Acxni Jesús makatspútulh yuma takalhchihuín tíalh alacatanu.

⁵⁴ Chanchu antá chalh luhua c-xcachiquin antani xlá cstacnit. Antá chú tzúculh liakchihuínán xtapaksit Dios c-xpukalhtahuakacan judíos

huantū xuj antá, chū lantla xlihuhua ti xkaxmatnimakó, caj cacs xliacahuankoy xtachihuín, pus namá xuankoy:

—¿Ní cahúa catzínilh xlipacs tlanca talacapistacni huantū kalhiy yumá Jesús? ¿Lántla cahúa likalhiy litlihuaka pi tlan tlahuakoy lactlanca licacni huantū kalhiy lipecua xlakasi? ⁵⁵ Pus hua yumá hua xkahuasa José ti xuacna xuanit, chinchū xtzi, huanicán María, xahuá na lakapaskoyahu xnatalán huanikocán Santiago, José, Simón, xahuá Judas. ⁵⁶ Chū na chuná makapitzin xnatalan lactzumaján, na antá unú huilakó, luhua lakapaskoyahu. Pus ¿tí chinchū maxquinít cahúa xliiskalala huantū xlá quincamasiyuniyán?

⁵⁷ Puschí caj xpalacata pi xtachiquincán ni xlicanajlanikoy. Huata Jesús namá huanikolh:

—Ni chatum xprofeta Dios lantla canicahuá antani an pacs canajlanicán, chū lipahuancán, huampi acxni chan c-xcachiquin, xahuá c-xchic, antá ni pala tzinú canajlanicán huantū xlá lichihuínán.

⁵⁸ Pus caj xpalacata yumá ni luhua litlahuakolh lactlanca licacni c-xlakstipancán sampi xlacán ni xlipahuankoy.

14

Juan bautista maknicán

(Marcos 6:14-29; Lucas 9:7-9)

¹ Rey Herodes huantū xlihuí ligobernador c-Galilea, acxni xlá láchalh tachihuín lantla xlichihuínancán Jesús, ² huata xlá namá huanikolh huantū antá xtascujmakó: “Tamá huantū huanicán Jesús xalán pala huá Juan Bautista, max lakastakuánalh calinín, chū mimpá caquilhtamacú, huachá chuná litlahuakoy lactlanca licacni tatlahu.”

³ Hua chuná xlihuán Herodes sampi huá xmachipinanit Juan, chū tachín tilenca c-pulachin. Huá chuná litlahualh caj xpalacata Herodías huantū xpuscat xuanit xtala Felipe, ⁴ sampi xlá nitlán tláhuah huantū maktum quilhtamacú tihuánilh Juan: “Nitlán lantla lipímpat milatámat, ni milítatahuilat miyastá.”

⁵ Puschí rey Herodes xmakniputún Juan, huampi xlakpecuampalay sampi lantla xlihuhua judíos xcatzicán pi Juan huá profeta xuanit. ⁶ Huampi acxni makátzilh xcata lantla tachixcúhuilh Herodes, chū xlipaxuhamaça xtucuhuini, huá xtzumat Herodías, xlá alh tantliy antá c-xlacatincan liputum antani xuayamaqoça. Pus luhua lakátilh Herodes lantla xlá tántlih. ⁷ Hasta malacnúnilh pi namaxquiy lantla tú xlá nasquiniy. ⁸ Huampi cumu yama tzumät alh lixakatliy xtzi, xlá lihuana stacyáhuah tú nasquin, pus namá alh huaniy Herodes:

—Quit clacasquin pi lanchuj tuncán xquimaxqui c-paktum pulatu xakxeka Juan Bautista.

⁹ Acxni chuná káxmatli rey Herodes huantū xlacasquin tzumät, xlá luhua talipuhuánilh. Huampi huá xpalacata pi xmalacnüninít lantla pala tú csquínilh, chū pi na pacs xkaxmatkonit ti xtahuilakó, pus lacapala limapaksínalh pi namaxquicán, ¹⁰ chū na mapaksínalh pi capixcaactica xakxeka Juan Bautista c-pulachin. ¹¹ Alístalh chú puliminca paktum pulatu, macamaxquica yama tzumät, hua chū xlá máxquilh xtzi. ¹² Chan chū caj lipuntzú chinkolh huantū xlipahuankoy Juan, lenkolh xtiyatlihua, chū maacnukolh. Alístalh chú lakankolh Jesús, macatzinikolh huantū xakspulanit Juan.

Jesús mahui̱koy akquiṯzis m̱ilh chixcuẖuín
(Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)

¹³ Acxñi̱ Jesús cátzilẖ huantu̱ xakspulaṉit Juan, huata xlá na̱ tatampúxtulẖ antañi̱ xlamá, chalẖ c-takayahuaná, antá tájulẖ c-aktum̱ p̱utacutnu, chu̱ táaḻẖ x̱limakalhtahuáka̱t lacatum̱ antañi̱ tzilis̱ cahuáṉ cajá kanuy. Huamp̱i̱ ḻhuhua̱ xala caṉihua̱ lactzu̱ c̱achiquíṉ c̱alacatzuṉín, acxñi̱ catzikolẖ antañi̱ nacháṉ yama̱ p̱utacutnu, xlacáṉ ankolẖ putzakoy, huamp̱i̱ caj̱ tuhuaṉiankolẖ. ¹⁴ Acxñi̱ chú̱ Jesús tácutḻi̱ c-p̱utacutnu, úcxilẖḻi̱ p̱i̱ luhua̱ ḻhuhua̱ xkalhkalẖimákó. Xlá lakalhamankolẖ, chu̱ mapacsakolẖ x̱lipacs̱ huanṯi̱ x̱liminkoṉiṯ xtatatlacán. ¹⁵ Huatiya̱ yama̱ quiẖltamacú, acxñi̱ kotánulẖ, x̱limakalhtahuáka̱t Jesús lakminkolẖ, chu̱ namá huanikolẖ:

—Aya̱ kotánulẖ, chu̱ tzisumajá, x̱ahuchí̱ ṉi̱ anáṉ cachiquíṉ uṉú lacatzú, Huata xatláṉ cahuanikó̱ yuma̱ x̱lipascáṉ p̱i̱ caankolhá̱ c-xchiccán, usu̱ antañi̱ huí̱ aktum̱ c̱achiquíṉ laquimp̱i̱ antá natamahukoy̱ x̱lihuatcán.

¹⁶ Huata Jesús huanikolẖ:

—Pus̱ ṉi̱ luhua̱ x̱lacasquiṉca̱ pala̱ alacatanu̱ naankoy, huata huixíṉ maṉ camaẖuikóṯit.

¹⁷ Xlacáṉ kalhṯinankolẖ:

—Huamp̱i̱, ¿lántla̱ chú̱ quiṉ nacma̱acchaṉiyahu̱ nacmaẖuikoyahu̱? Samp̱i̱ ṉi̱ ḻhuhua̱ ckalẖiyahu̱ caxtalanchu̱, caj̱ xmaṉ macquiṯzis, x̱ahua̱ tantuy̱ squiṯi.

¹⁸ Jesús huanipalacolẖ:

—Pus̱ caquiḻitaníṯit huantu̱ kalẖiyáṯit.

¹⁹ Jesús̱ limapaksikolẖ x̱lipacs̱ ḻilhuhua̱ p̱i̱ antá̱ catahuilacolẖ casakatna. Aḻistaḻẖ acxñi̱ makḻhṯinaḻẖ yama̱ macquiṯzis caxtalanchu̱, x̱ahua̱ tantuy̱ squiṯi, xlá̱ talacayáhuaẖ c-akap̱ún, p̱axcatcatẕíṉilẖ Dios̱ xp̱alacata ḻihuat. Acxñi̱ lakchakakolẖ caxtalanchu̱, chú̱ max̱quikolẖ x̱limakalhtahuáka̱t laquimp̱i̱ x̱lacáṉ nama̱akpitẕinikoy̱ x̱lipacs. ²⁰ Pacs̱ huayankolẖ, chu̱ tlaṉ kalẖkaskolẖ. Huamp̱i̱ aḻistaḻẖ x̱lacáṉ matzamalacolẖ pa̱cutuy̱ pakxu̱ xatalakchakatamaṉ caxtalanchu̱, x̱ahua̱ squiṯi̱ huantu̱ akatáxtulẖ. ²¹ Huanṯi̱ tihuayankolẖ, xkatziy̱ max̱ pala̱ akquiṯzis̱ m̱ilẖ chixcuẖuíṉ, tanuj̱ cuenta̱ lacchaján, chu̱ lactzu̱ camán.

Jesús kalhṯlahuáṉ takayahuaná
(Marcos 6:45-52; Juan 6:16-21)

²² Aḻistaḻẖ Jesús̱ huanikolẖ x̱limakalhtahuáka̱t p̱i̱ catajukolẖ yama̱ c-p̱utacutnu̱ laquimp̱i̱ x̱lacáṉ pulẖ huá̱ napatacutkoyachá, chu̱ hasta̱ aḻistaḻẖ xlá̱ nalakchaṉkoy̱ samp̱i̱ acu̱ xuanimákó̱ tachixcuẖiṯat p̱i̱ caankolhá̱ c-xchiccán. ²³ Acxñi̱ chú̱ pacs̱ ma̱quilhaṉukolẖ tachixcuẖiṯat, tiaksputtahu̱i̱ kasṯíṉ antañi̱ caj̱ xacstu̱ alẖ tlahuay̱ xoración. Acxñi̱ chú̱ luhua̱ aya̱ ḻihuaṉa̱ tzisuaṉkolẖ antacú̱ xlá̱ xlaya̱ xacstu. ²⁴ Cẖinchu̱ p̱utacutnu̱ huantu̱ xp̱uamákó̱ x̱limakalhtahuáka̱t, antiyá̱ c-xiṯaṯ takayahuaná̱ xan, huamp̱i̱ caj̱ xamaktum̱ ḻipe̱cua̱ lanṯla̱ tzúculẖ unán, chu̱ yama̱ p̱utacutnu̱ ḻipe̱cua̱ xmalactzuẖuij̱ima̱ lanṯla̱ x̱liṯlihuaka̱ takayahuaná̱ xtanakama; hasta̱ xmalakspiṯputúṉ lanṯla̱ csnokmíṉ un. ²⁵ Acxñi̱ chú̱ luhua̱ tzisacú̱ xuaṉiṯ, ṉi̱ naj̱ c̱xkakay, Jesús̱ lakankolẖ x̱limakalhtahuáka̱t xkalhṯlahuanṯiḻhay̱ chúchuṯ c-takayahuaná. ²⁶ Chaṉcẖu̱ x̱limakalhtahuáka̱t acxñi̱ uc̱xilhkolẖ p̱i̱

xkalhtl̄ahuam̄a ch́uchut, xlacán lipēcua pēcuankolh, tzúculh cātasakoy, namá huankoy:

—Tamā xlá māx caj nin quincamālacapalajuanimán.

²⁷ Huampī tuncán xakatlikolh Jesús, huanikolh:

—Camatlihuaklhántit, n̄i capēcuántit, sampī quit Jesús huantī ccalakamachán.

²⁸ Pedro xakátlīh, chū namá quilhánih:

—Tlati, huā palapī xlīcanā huix huantī támpat, pus chú̄ nā caquintasanipī laquimpī nā tlan̄ nactl̄ahuán c-xkalhni ch́uchut hasta antanī huix yapi.

²⁹ Chanchū xlá huá:

—Pus caakpúhuanti, catat.

Yamā Pedro lālihuán tácutlī c-putacutnu, chū nā chuná tzúculh kalhtl̄ahuán ch́uchut laquimpī namín talapaxtokā Jesús. ³⁰ Huampī acxnī xlá maccátzil̄h pī luhua tlihuaka xmimā un, fuerzā pécuah, tzúculh laktzankay c-ch́uchut, namá quilhánih:

—¡Tlati Jesús, catlahuā lītlán caquimaktaya!

³¹ Acxnitiyá chú̄ Jesús macachípalh, namá huánih:

—Pedro, ¿túhuan huix n̄i lay quilipahuana? ¿Lántlā chú̄ quimacpuhuanī pī n̄i cactimaktayán?

³² Acxnī chú̄ xlacán tajukolh c-putacutnu, yamā un̄ tuncán tácaclsí.

³³ Chinchū amakapitzin̄ xlimakalhtahuák̄at huantī antá xtajumakó c-putacutnu, lacapalā lakatazokostakolh, namá huanikolh:

—¡Luhua xlīcanā chú̄ ccatziyahu pī huix xCam Dios!

*Jesús mapacsakoy tatatlanín xala c-Genesaret
(Marcos 6:53-56)*

³⁴ Acxnitiyá chú̄ lacapalā tzúculh p̄atacutkoy c-takayahuaná, chū antá ch̄ankolh c-xatiyat huanicán Genesaret. ³⁵ Acxnī huantī antá xalanín lakapaskolh pī huā Jesús huantī xchin̄it, xlacán tuncán lichihuinankolh c-xlīcatlancā antanī xuilakó c-xtiyatcán. Tuncán tzúculh liminkoy xtatlanín laquimpī namapacsakoy Jesús. ³⁶ Makapitzin̄ squinikolh lītlán pī camaxquikolh talacasquín canā caj xtampakstan̄ xlhák̄at naxamanikoy yamā tatatlanín, chū xlipacs huantī xamanikolh xlhak̄at Jesús pacs tatlanikolh masquī caxatucahuā tajátat xkalhikoy.

15

Tlan̄ lichihuinanahu Dios caj quinquilhnicán, huampī quinacucán n̄i maxquīyahu

(Marcos 7:1-23)

¹ Maktum laktalacatzuhujkolh Jesús makapitzin̄ fariseos, chū laktzokquinanín, xmin̄kon̄itanchá c-Jerusalén; namá kalhasquinkolh:

² —¿Túhuan tamā milimakalhtahuák̄at caj luhua kalhakaxmatmakan̄koy huantū l̄ilamāhu xtahuilatcan̄ xalakmakan̄ quinatl̄atnacán? Sampī xlacán n̄i akst̄itum cac̄nin̄anikoy Dios cumu n̄i tlahuakoy huantū clīsman̄in̄itahu ctlahuayahu pī luhua līhuanā nalimachakanahu ch́uchut acxnī n̄i ahuayanahu.

³ Huampī Jesús nā chuná kalhasquinkolh aktum tachihuin̄:

—Chinchū huixín, ¿túhuan chá̄ kalhakaxmatmakan̄átit huantū Dios cal̄imapak̄sin̄itán namakantax̄tiyátit, chū huata caj xman̄ huá tlahuayátit huantū caj miac̄stucán kalh̄iyátit mintasman̄incán? ⁴ Sampī

hasta lantla xamakan quilhtamacú Dios namá tihua: ‘Capaxqui, chu calakalhámantí mintlat, chu mintzí, huampi huantí natalalacataqui xtlat, usu xtzi lantla calahuá nahuaní, tama chixcú luhua miníniy pí maktum canilh.’⁵ Huampi chinchu huixín kalhtum malulokátit pí ní tlahuay talakalhín acxni huanátit pí chatum chixcú tlan nahuaníy xtlat, usu xtzi: ‘Lanchú ní lay cmaktayayán masqui xacmaktayaputún sampi xlipacs huantu ckalhiy actzú tu xacmaxquín, pacs huatiya chú cmalacnuninít Dios pí nacmaxquiy c-xtemplo.’⁶ ¿Lántla pí ní catziyátit pí xlipacs huantí namá huankoy luhua lacatancs huamputunkoy pí tlan nialh ucxni catimaktayakolh xtlatcán, xahua xtzicán? Acxni huixín tlahuayátit tu puhuanátit tlak kalhiy xlakasi mintahuilatcán, chuná masiyuyátit pí lakmakampátit tu calimapaksiyán Dios pí pulh calakalhamankótit minatlatnacán.⁷ ¡Xlicana pí huixín luhua xaaksaninanín! Luhua lacatancs maluloknít profeta Isaías acxni namá titzóknulh c-xa Santujlani Likalhtahuaka caj mimpalacatacán:

⁸ ‘Hua yuma tachixcuhútat, caj luhua xman xquilhnicán lichihuínankoy acxni huankoy pí mat quilipahuankoy, chu quimaxquikoy cacni, huampi huata antá c-xnacucán luhua tanuj talacapastacni huilikonít, pus chuná chú quilimalakamakatlíniy.

⁹ Luhua xlicana pí nitú xtápalh masqui quilimaxquikoy cacni, sampi xlipacs huantu xlacán limapaksinankoy catlahuakolh tachixcuhútat, pacs caj xtahuilatcan chixcuhúin, chu ní huá huantu quit ccalimapaksikonít.’

¹⁰ Alístalh chú Jesús pacs tasanikolh tí antá xyakó, chu namá huanikolh:

—Cakaxpáttit yuma quintachihuín, chu lihuaná caakatáktit: ¹¹ Ní huá huantu quilhtanuy, chu kotuay chatum matlahuuy talakalhín, chu maxcajualiy xlistacna huampi huata huantu taxtuyachi c-xquilhni acxni chihuínán, pus hua xlá maxcajualiy xlistacna, chu ní lakatiy Dios.

¹² Alístalh yama xlimakalhtahuakat laktalacatzuhukolh, chu namá huanikolh:

—Yama fariseos nitlán tlahuakolh acxni kaxmatkolh mintachihuín, huata caj liakasitzikolh.

¹³ Huata xlá namá kalhtikolh:

—Xlipacs tachanan huantu ní huá chanít Quintlat tí huilachá c-akapún, luhua xlicana pí napulhumakancán putum xtankáxek. ¹⁴ Nitú cahuanikótit, calatamakokalh, sampi xlacán caj xtachuná litaxtuy lantla lakatzín huantí pakachipalemakó amakapitzín xtalakatzincán. Pero lapí chatum lakatzín pakachipalemputún huantí ná lakatzín, luhua lacatancs ccahuaniyán pí ní pala mákat catitlahuankolh, chu xlacxtumcán xchatuycán natamakuaskoy antani luhua capulhmán.

¹⁵ Pedro namá huánilh Jesús:

—Xtlahua litlán, xquincamalacatancsaní huantu huaniputún tamá takalhchihuín.

¹⁶ Chanchu Jesús, huá:

—¿Lántla pí ná ní pala huixinín akatakspátit huantu ccahuaniputunan? ¹⁷ ¿Lántla pí ní catziyátit pí xlipacs yama lihuat huantu quilhtanuy c-xquilhni chatum antá titum an c-xpoko, chu alístalh chú c-xcajuálat makampalay, chu ní huá matlahuuy talakalhín?

18 Huampj huantu taxtuyachi c-xquilhni, antá títum minachá c-xnacú; xlicana chú xlá pī huá matlahuīy talakalhín, chu maxcajuali y xlatamat. 19 Sampj antá c-xnacú çatum chixcú minachá xalaclixcajnīt talacapaścacni; antá minachá xtalacapaścacni lantla namakni y xtachixcú, antá puhuán lantla naxakatli y tanuj puscāt, usu chixcú, usu lantla nalakamaklhti y xpuscāt xtachixcú, na chuná pala takalhán, taquiclhcatza, xahuá lantla namaxtuy taksanín ačatūm, chu catu huá xcajuachi huinat. 20 Xlicana pī huá yuma lixcájnīt tlahuani y xlistacna çatum chixcú, chu nī lakati y Dios chuná natalamay. Huampj pala caj nahuayana, chu nī chuná namakantaxti ya huantu huī tasmanín pī lihuana nalimakachakancana chúchut, pus tamá nī huá maxcajuali y xlatamat çatum, pala napuhua ná chú pī Dios nī lakati y.

*Chatum puscāt xala mákat nī israelita na lipahuán Jesús
(Marcos 7:24-30)*

21 Acxni chú Jesús taxtupá, luhua mákat alh hasta c-xatiyat Tiro, chu Sidón. 22 Antá xuí çatum puscāt xala mákat huanti nī israelita xuanīt. Xlá takosún lákmilh Jesús, chu namá xquilhani mā:

—iQuimpuchinacán, huix talipahu xCam David, luhua xlicana catlahua litlán caquilakalhámanti! Sampj koxutá quintzumāt maxcajuali ninīt xtalacapaścacni cspiritu akskahuini.

23 Huampj Jesús nítú likálhtilh; pero huata huá xlimakalhtahuákat lacapala laktalacatzuhukolh, namá huanikolh:

—Catlahua litlán, cahuanī tama puscāt pī caalhá sampj luhua lipecua quincaxculitilhayán.

24 Jesús tachókolh, namá huánilh yama puscāt:

—Dios huá quilimacaminīt laquimpj xman huá nacmaktayakoy huanti israelitas sampj xlacán xtachuná litaxtukoy lantla xaaktzankán xlakskatán.

25 Puschí yama puscāt laktalacatzuhuilh, lakatatzokóstalh c-xlacatín, chu namá huánilh:

—iQuimpuchinacán, catlahua litlán caquimaktaya!

26 Chanchu xlá kalhtínalh, huá:

—Max chuná, huampj nítlán qujtaxtuy lapī nacmaklhtikoyahu xlihuatcan lactzū camán laquimpj naclimahuikoyahu lactzū chichixni.

27 Huampj yama puscāt akátakslī huantu xuaniputún, chu namá kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlicana xlá lantla huana, huampj hasta lactzū chichixni tlan sacuaquikoy lactzū xatalakchakataman caxtalanchu huantu tamaxaktahuilay, chu tamakuasa c-xmesacán huanti xpuchiná.

28 Jesús chuná huánilh:

—Puscāt, xlicana pī huix luhua quilipahuana xlipacs minacú, pus huata chuná cakantáxtulh lantla huix puhuana.

Pus acxnitiyá yuma tlancaliya huá tzumat huanti xtatatlay, tuncán tatlánilh.

Jesús mapacsakoy luhua tatatlanín

29 Acxni chú titapanulh Jesús yama lacatum, antá tíchalh c-xquilhtun takayahuaná huantu huī c-xatiyat Galilea. Alístalh chú talacaacxutuahuī c-aktum kastín, chu antá culucs tahuilachá. 30 Pus tilakchinkolh luhua tachixcuhiútat, huanti na xtaminkoy luhua xtatatlanín; huī

tí xlen luntu, lakatzín, kōko, huí tí macastulu xuanít. Antá chú tihuilikōcā c-xlacatín Jesús, nā timapacsakōlh. ³¹ Luhua chí lanaj xliilacahuankoy lilhuhua acxnī xucxilhkoy kōkonín xchihuñankoy, chū lantla xpacskoy pakastulunín, chū luntunín xtlahuankoy, chū lantla xlacahuñankoy lakatzínín. Pus acxnī yuma quilhtamacú lhuhua tzúculh paxcatcatzínikoy tlanca talipahu Dios makapitzín israelitas huantí xlipahuankoy caj xpalacata huantu xlá xtlahuñit.

*Jesús mahuiḱoy aktati mīlh chixcuhuín
(Marcos 8:1-10)*

³² Chanchū tasanikōlh Jesús xliḱmakalhtahuáḱat, huanikōlh:

—Luhua kayaj ccatzanikoy tachixcuhuítat, pī aya lemā xliaktutu quilhtamacú lantla minkōñit unú, chū nī pala tú kalhikoy huantu nalihuayankoy, pus nī clacasquín caj palakchunatá naankoy c-xchiccán, pala chú nalakahuititayakoy c-tiji caj xpalacata aya tzincsnikoy.

³³ Huampī huā xliḱmakalhtahuáḱat namā kalhtikōlh:

—Huampī quín, ¿nī nactiyakoyahu lhuhua caxtalanchū huantu nacliḱmahuiḱoyahu yuma tachixcuhuítat, sampī xlicānā luhua clhuhuacán, xahuachí unú lacatzú níní stacán?

³⁴ Jesús kalhasquinkōlh:

—Huampī huixín, ¿nī maclit caxtalanchū kalhiyátit?

Kalhtinankōlh xlacán:

—Quín ckalhiyahu mactujun caxtalanchū, chū tzinú squiti.

³⁵ Puschí liḱmapaksikōlh tachixcuhuítat pī catahuilakōlh çasakatna.

³⁶ Alīstalh tíyalh yama mactujun caxtalanchū, xahuā yama squiti, xlá paxcatcatzínilh Dios líhuat, alīstalh chú macamaxquikōlh xliḱmakalhtahuáḱat, huā xlacán maḱapitzinikōlh tachixcuhuítat.

³⁷ Xpūtumcán pacs huayankōlh, chū tlan kalhkaskōlh. Alīstalh chú nā patujún pakxu timatzamakōlh huantu tisacquikōlh, xakataxtunít apakatzunín caxtalanchū. ³⁸ Max pala aktati mīlh chixcuhuín huantí huayankōlh, tanuj cuenta lacchaján, xahuā lactzū camán ³⁹ Alīstalh Jesús huanikōlh tachixcuhuítat pī caankōlhá c-xchiccán, chanchū xlá tajupá c-putacutnu, antá alh c-aktum tíyat tú xuanicán Magdala.

16

*Xanapuxcun judíos ucxilhputunkoy tlanca liçacni xtatlahu Jesús
(Marcos 8:11-13; Lucas 12:54-56)*

¹ Makapitzín fariseos, xahuā laktzokquñinanín ankōlh antañi xlamachá Jesús laquimpī nakalhputzakoy pala tú nalimamakuasikoy. Xlacán squinikōlh pī catláhualh aktum tlanca liçacni tatlahu tú man natasiyuy laquimpī xlacán nalīucxilhkoy, chū nacañajlakoy pī xlicānā huā Dios xmacaminít.

² Pero huā xlá namā kalhtikōlh: “Acxnī kōtanumajá, aya tzankama chichiní, chū ucxilhátit pī luhua çahuán tasiyuy c-akapún huixín huanátit: ‘Chú chalí luhua tlan huij nahuán quilhtamacú, sampī luhua tlan ahuánán.’” ³ Chīnchū lapī lacatzisa luhua chichi min un, chū luhua tapoklhnitanchá xlipulhni, huanátit: ‘Chú max nī luhua tlan catichichínalh yuma quilhtamacú sampī luhua caj lipuhuán tasiyuy c-akapún.’ ¿Xlicānā pī luhua mákat aktzankayátit! ¿Lántla chú tlan liḱmalakchipiniyátit, chū akataksátit huantu calanchū calīmalacahuñimán Dios huampī nī lay akataksátit huantu calanchū calīmalacahuñimán Dios

yuma quilhtamacú? ⁴ ¡Koxutanín huixín tachixcuhiítat huantí lapátit lanchuj quilhtamacú, sampi xlicana pi luhua lixcájnít mintapuhuancán lantla ni lipahuampunátit Dios! Huixín ankalhín quisquinipátit pi caccalimalacahuánin aktum tlanca liçacni tatlahu, huampi quit lacatancs ccahuaniyán pi nitú cacticalimalacahuánin huantu luhua ucx-ihputunátit, huata xatlán huá naccalimalacahuaniyán aktum tatlahu xtachuná lantla tu Dios titláhualh c-xlatamat profeta Jonás.”

Acxni chuná huanikolh xlá akxtakyahuakolh, aya tíalh.

Xtayatcan fariseos xtachuná lantla yama xalimaxcutin levadura (Marcos 8:14-21)

⁵ Maktum acxni xlimakalhtahuákat Jesús patacutkochá aliquilhtuan chúchut, xlacán patzankakolh nalenkoy caxtalanchu huantu nahuakoyachá acxni nahuayankoy. ⁶ Na acxnitiyá chú Jesús namá huanikolh:

—Quit ccahuaniyán pi huixín luhua cuintaj catlahuátit xpalacata nitú nacamapasiyán xalimaxcutin xlevadurajcan fariseos, chu laktzokquinanín.

⁷ Yama limakalhtahuákat namá tzúculh lahuanikoy xacstucán:

—Max huá quincalihuanimán sampi ni liminahu caxtalanchu.

⁸ Jesús tuncán cátzilh huantu xquilhuamakó, huachá namá lihuanikolh:

—¿Tú xpalacata chuná namá lilakaputzayátit caj xman huá pi çatzankaniyán caxtalanchu tu nahuayátit? ¡Xlicana pi ni lay quilipahuanátit, usu çanajlayátit huantu quit tlan ctlahuay! ⁹ ¿Túhuan chunacú ni akataksátit chú pi nialh lacapastacátit acxni ctalakchákah yama macquitzis caxtalanchu tu tiliacchalh nahuayankoy max akquitzis milh chixcuhiín? ¿Ní palit pakxu tisacquitit tu akatáxtulh huantu ni huakolh? ¹⁰ ¿Pi na nialh lacapastacátit xpalacata yama macquitzis caxtalanchu tu tiliacchalh acxni ctimahuijkolh yama aktati milh chixcuhiín, chu ni palit pakxu tisacquitit? ¹¹ ¿Túhuan çinçhu ni akataksátit pi ni huá xpalacata pala patzankátit nalitanátit mincaxtalanchujcán ccalixakatlin acxni ccahuaniyán pi cuintaj nacatlahuacanátit xpalacata xalimaxcutin xlevadurajcan fariseos, chu laktzokquinanín?

¹² Puschí acxnicú akatakskolh pi Jesús ni huá xlichihuinama yama limaxcutin levadura huantu tatlahuacán caxtalanchu; huata huá xlá xlichihuinama xpalacata xtamasiyuncan fariseos, chu saduseos sampi yama xlacán ni luhua akstítum xlemaakó xtalacapistacnicán.

Pedro lacatancs huan pi Jesús huá Cristo ti namaakaputaxtikoy (Marcos 8:27-30; Lucas 9:18-21)

¹³ Acxni chú Jesús tachankolh xlimakalhtahuákat c-xatiyat huantu huanicán Cesarea de Filipo xlá namá kalhasquinkolh:

—Acxni tachixcuhiítat quilchihuinanikoy, ¿xatí ya chixcú quit quilimaxtukoy?

¹⁴ Çanchu xlacán huankolh:

—Makapitzín huankoy pi mat huix Juan Bautista, huí ti huampalay pi mat huix profeta Elías xuanit, usuchí mat huix yama profeta Jeremías xuanit, usu açhatum talipahu xprofeta Dios huantí quilatamanitanchi makasa quilhtamacú.

¹⁵ Huata xlá namá kalhasquimpalakolh:

—¿Chinchu huixín? ¿Tí luhua puhuanátit quit? ¿Tí quiliquilhpínátit?

¹⁶ Simón Pedro tuncán kálhtilh:

—¡Huix Cristo xCam Dios huantí xlicana lama xastacná!

¹⁷ Chanchu kalhtínalh Jesús, huánilh:

—Luhua cana lipaxuhu calatapa huix Simón xcam Jonás; sampi ni pala caj chatum chixcú macatzinínítan huantu huix aya catziya, huampi hua Dios Quintlat ti huilachá c-akapún macatzinínítan. ¹⁸ Huampi na lacatancs cuaniyán pi xtachuná lantla huix limapacuhucana Pedro huantu huaniputún tlanca chíhuix, na chuná c-xokspun aktum tlanca sipi tu niti lay malacxija nacmaquilhtzuquiy yama kamputum tachixcuhiútat huanti luhua xlicana naquilpahankoy, chu huantu quit cmaquilhtzuquiy ni pala huá xlitlihuaka calínín catilactláhuah. ¹⁹ Xahuachí quit nacmaxquiyán yama xallave tu nalimalacquiya c-xasasti xtapaksit Dios huantu cmaquilhtzuquima. Quit lacatancs cuaniyán pi huantu huix nachiya, usu nítlan natlahuaya unú catiyatna, na chuná xatachín, natahuilayachá c-akapún, chu na chuná huantu huix naxcuna, usu tlan natlahuaya unú catiyatna, na xataxcutni nahuán c-akapún.

²⁰ Alistalh lantla tachihuínankolh Pedro, limapaksikolh xlimakalhtahuákat pi ni calichihuínankolh pi xlicana huá Cristo ti namín lakmaxtukoy tachixcuhiútat.

Jesús lichihuínán pi namaknicán

(Marcos 8:31-9:1; Lucas 9:22-27)

²¹ Hasta acxnitiyá yama quilhtamacú Jesús tzúculh malacatancsanikoy xlimakalhtahuákat huantu naakspulay, xlá huanikolh pi fuerza xliánat xuanit c-xacachiquin Jerusalén antani xanapucún palijni, xahua lakt-zokquinanín, xlacán namapañinikoy. Xlá luhua lacatancs huanikolh pi namaknicán huampi na huanikolh pi caj xliaktutu quilhtamacú nalakastakuanampalay calínín. ²² Huata Pedro lacatanu tatatampúxtulh tzúculh stacyahuay, namá huánilh:

—Quimpuchiná, jni calacásquilh Dios hua lapi chuná huix naakspulayán huantu quilhuámpat! Sampi nítlan catiquitáxtulh pala tú nalaníya.

²³ Huampi huata Jesús talakáspitli, chu namá huánilh Pedro:

—¡Luhua xlicana catlahua litlan catatampuxtu antani quit cyá, sampi huix xtachuná akskahuiní, chu caj quisokalíya! Xlicana pi huix ni chuná kalhiya mintalacapastacni lantla lacuan xtapuhuan Dios, huata huix chuná lacapastacnana lantla xtapuhuancan catihua chixcuhiún.

²⁴ Alistalh xlá putum huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Lapi huí chatum ti luhua xlicana quistalaniputún, chu lantla xaxlicana quilimakalhtahuákat nahuán, pus huata luhua xlicasquina capatzánkalh huantu caj xacstu lakatiy lipaxuhuy, xatlán cacúcalh xcruz laquimpi napañínán caj quimpalacata, chu caquistalanilh canihua. ²⁵ Sampi huanti lakmaxtuputún xlatámat unú catiyatna, huata namakatzankay, huampi huanti namakatzankay xlatámat caj quimpalacata, huata xlá luhua lacatancs cacátzilh pi namakamahlitínampalay c-xlacatín Dios. ²⁶ Sampi ztú xtápalh quitaxtuniy chatum, lapi tlan xkálhilh pacs lantla tu anán catiyatna, chu lapi antá c-xlacatín Dios namalaktzankay xlatámat? Usu ztú tlan xlixokóxtulh xlatámat chatum laquimpi ni napañínán? ²⁷ Sampi xlicana pi nachán quilhtamacú acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay, chu

naclimín xlipacs xlitlanca xlitlihuaká huantü kalhiy Dios Quintlat, chu na pacs nactaminkoy xángeles laquimpí quit nacmaxokoniy xcuentajcan xlipacs tachixcuhuítat, chatunu chatunu nacmakalhapalikoy, chu nacmaxokonikoy huá lantla mininiy tü tlahuakonit çatiyatna. ²⁸ Quit lacatancs ccahuaniyán pí makapitzín huantü unú huilakó hasta ni anikoy nahuán acxní nalakchán quilhtamacú xlacán naquiucxilhkoy pí nacmín xtachuná lantla chatum tlanca rey huantü luhua xlicana puxcu.

17

Jesús limalacahuānikoy kalhatutu xlimakalhtahuákat pí kalhiy litlihuaka

(Marcos 9:2-13; Lucas 9:28-36)

¹ Aliakchaxan quilhtamacú, Jesús tatacaxkolh Pedro, chu Jacobo, chu xtala Juan, chu antá taksputtahuilakolh lacatum c-aktum kastín. ² Acxní chú aya xchankonit c-xokspun kastín caj xacstucán xlayakó, antá chú c-xlacatincán yama kalhatutu xlimakalhtahuákat Jesús luhua caj tanuj tasíyulh, talakpalikolh lantla xtasiyuy ankalhín. Lantla c-xlacán luhua lipecuá xmalakachixinán xtachuná lantla chichiní, chanchü huá xlhákat huantü xlhakanit Jesús, luhua tlayajuá xtasiyuy xtachuná lantla xkakánat. ³ Na acxnitiyá chú caj xalán tasiyunikolh Moisés xuanit, xahua profeta Elías huantü makan xlatamakonit; xlacán xtachihuínamakó Jesús. ⁴ Chanchü chihuínalh Pedro, huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, huata max xalihuaça tlan antiyá unú luhua ankalhín xactahuilahu. Lapi huix chuná lacasquina uctlahuayahu aktutu lachtü punilhchá chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, chu aktum xla Elías.

⁵ Chunacú xchihuínama Pedro caj xamaktum tatutzúhuilh aktum xasnapapa puclhni, huá chú putum malakapatzekkolh. Chu c-xlacni puclhni takáxmatli pí taxtuchi aktum tachihuín huantü namá huá: “Huá yuma Quincam tí quit clacsacnit, chu luhua cpaxquiy, chu xman huá luhua cakalhaxpáttit.”

⁶ Acxní xlacán kaxmatkolh yuma tachihuín, lacapala tatzokostakolh, lichalh xlacancán hasta çatiyatna caj xpalacata xpecuaxnimakó. ⁷ Jesús laktalacatzuhukolh, quitoklhkolh, chu namá huanikolh:

—Lacapala catayátit, chu ni capecuántit.

⁸ Chanchü xlacán acxní talacayahuakolh, tini pala xucxilhkolh huampi xman huá Jesús xtastum. ⁹ Chanchü acxní xlimakua xtactamakochi c-kastín, Jesús chuná limapaksikolh:

—Niti pala tí nalixakatliyátit yuma talacahuán huantü huixín ucxilhnitántit, hasta acxniciú quit Xatalacsacni Chixcú clakastakuananit nahuán calinín.

¹⁰ Chanchü yama kalhatutu xlimakalhtahuákat, kalhasquinkolh Jesús:

—¿Tú xpalacata lihuankoy laktzokquinanín pí pulana huá xlimínat profeta Elías xuanit, chu alistalh chú namín maakaputaxtina Cristo?

¹¹ Chanchü namá kalhtikolh:

—Xlicana pí pulana huá Elías mima, chu huá xlá namacaxkoy tachixcuhuítat laquimpí tlan nalipahuankoy Cristo acxní namín. ¹² Huampi huá quit lacatancs ccahuaniyán pí profeta Elías aya quilanitanchi, huampi tachixcuhuítat ni tzinú lakapaskolh pala huá, huata caj catuhúa

tü xlacán puhuanikolh, chuná chú tlahuanikolh. Pus nā līxcájnit lantla naquimapatinikoy acxnī naquinchipakoy.

¹³ Acxnícú chú akatakskolh yuma līmaḱalhtahuáḱat pī huá xlá xlixakatlīmaḱó Juan Bautista.

Jesús mapacsay chatum kahuasa ti makatlajaniṭ cspiritu akskahuini
(*Marcos 9:14-29; Lucas 9:37-43*)

¹⁴ Acxnī ḱanḱolh antāni xtamacxtumikoniṭ līhuḱa tachixcuḱítat, ḱatūm ḱixcú laktalacatzúhuīlh Jesús, lakatatzoekóstalh c-xlacatīn, ḱu namá huánīlh:

¹⁵ —Tlāti, catlahuḱa lītlan, caquilakalhámanti sampi clīmín ḱatūm quinkahuasa huantī ankalhín lactlahuay nītlan un, ḱu luhua līpecuḱa lantla mapatīniy. Lakachunín antá tapuyachá c-lhcúyat, usu c-ḱúchut tajuyachá. ¹⁶ Quit luhua liyajá ctilīminikolh milīmaḱalhtahuáḱat huampī xlacán nī lay maṭlanikoy.

¹⁷ Jesús namá kalhtīnalh:

—Koxutanín huixín tachixcuḱítat ti lanḱú lapátit, nī lay maktum quilīpahuanátit, sampi xliḱana luhua aktzankatāyanītántit, ḱhasta niájcu līhuaya makcatzi nacticapaxuhuañeleniyán, naticatapatīyán huantū kalhīyátit mintāyātcan? Lacapala úhuit calītántit tama kahuasa.

¹⁸ Acxnī chú līchinca, Jesús lacaquīlhnīlh cspiritu akskahuini, ḱu tلاكáxtulh c-xtiyatlīhua yama kahuasa, acxnitiyá chú luhua līhuana tatlanīlh. ¹⁹ Alīstālh yama xliḱalhtahuáḱat acstutaḱchihuīnankolh, namá kalhasquīnkolh:

—ḱTú xpālacata quin nī lay ctlakaxtuhu yama cspiritu akskahuini?

²⁰ Jesús namá kalhtīkolh:

—Huixín nī kalhīyátit lītlihuaka c-mintacānjlacán laquīmpī līhuana nalīpahuanátit Dios. Quit xliḱana tü cḱahuaniyán pī lapī xtzcútit kalhīyátit mintacānjlacán cana caj xtāchuná actzū xatalhtzi mostaza, caj xman namá xuanítit yuma kástīn: ‘Catakanu antá lantla huila, ḱu capit tahuilaya alacatanu’, xliḱana xlá pī xtakānuhl. ḱu nī pala pulactum xtahuī huantū huixín nī lay xtlahuátit lapī xliḱana xliḱahuántit Dios. ²¹ Huampī tama cspiritu akskahuini, tuhuḱa natlakaxtuyátit sampi līpecuḱa tatlancañiy, xman huá huantī namakalhkajná n lantla xliḱacs xtapuhuan nasquīniy Dios xtamakṭay tlan natlakaxtuy.

Xlimaktuy lichihuínán Jesús pī namakñicán
(*Marcos 9:30-32; Lucas 9:43-45*)

²² Maktum acxnī luhua macxtum xlatlahuanḱoy c-xatiyat Galilea, Jesús chuná huanikolh xliḱalhtahuáḱat:

—Xliḱana pī huī ḱatūm huantī naquimacamastay c-xlacatīncán huantī quintalatlahuakoy, ḱu nī quiucxilhputunkoy. ²³ Xlacán naquimakñikoy, huampī caj xliaktutu quilhtamacú naclakastakuanampalay ḱalīnīn.

Acxnī xlacán kaxmatkolh lantla namakñicán, līpecuḱa tzúculh talīpuhuanikoy.

Jesús nā maklakaxokónán c-tlanca templo xala c-Jerusalén

²⁴ Acxnī Jesús, ḱu xliḱalhtahuáḱat ḱanḱolh c-xacāchiquīn Capernaum makapitzin ḱixcuḱuīn huantī caṭa caṭa xmatājīnankoy tumīn tü xlixokōnancán xla templo ṭatanoklhkolh Pedro c-tiji, ḱu namá kalhasquīnkolh:

—Hua mimakalhtahuakanacán, ¿Tú xpalacata ni makxokonán c-tlanca quintemplócán c-Jerusalén?

²⁵ Chanchu xlá kalhtínalh:

—Na makxokonán xlá.

Acxni chú chalh xlá c-chiqui antani xuilakó, tuncán tánulh laquimpi natachihuínán Jesús, huata pulh namá huánilh:

—Simón, ¿lantla huix puhuana? Yama lactlanca napuxcun mapaksinanín xala c-Roma, ¿pi huá luhua maxokakoy impuestos huanti xtachiquicán, usu huanti tapaksikoy calacatanuj tíyat huantu akchipahuilikonit?

²⁶ Pedro kálhtilh:

—Xlacán huá maxokanikoy huanti mapaksikoy xala alacatanu tíyat.

Jesús huampá:

—Pus xlicana huana pi huata huá chú ti xtachiquicán ni xafuerza naxokonikoy. ²⁷ Huampi huata laquimpi nití naquincalihuaniyán pi ni makxokonana, lacapala huix capimpi c-takayahuaná, antá camacapi milimaslokuín, huá chú tu xakasiya squiti napatiy tuncán camacutu. Antá chú c-xquilhni nataksa paktum tumín huantu naacchán nalixokoya tu matajinancán xala c-templo, naxokoya quilá, chu milá.

18

¿Xatí atzinú kalhiy xlakasi, usu talípuhu litaxtuy c-xlacatín Dios?

(Marcos 9:33-37; Lucas 9:46-48)

¹ Na acxnitiyá chú yama quilhtamacú xlimakalhtahuákat Jesús laktalacatzúhuilh, chu namá kalhasquinkolh:

—Lantla quilihuhuacán ti ccalípuhuanán, ¿xatí cahuá atzinú tlak nakalhiy xlakasi, usu talípuhu nalitaxtuy c-xasasti xtapaksit Dios tu maquilhtzuquima?

² Jesús tasánilh çatum actzu kahuasa, c-xítat yáhuualh, ³ chu namá huanikolh:

—Luhua xlicana ccahuaniyán pi lapí huixín ni nalakpalíyátit mintalacapastacnicán, chu ni nalitaxtuyátit lantla lactzu camán huanti ni kalhiy xlakasi makcatzicán, ni lay catitapaksítit c-xasasti xtapaksit Dios.

⁴ Huampi huanti atzinú xlakasi nalitaxtuy c-xasasti xtapaksit Dios hua yumá ti nitú putzama lantla talípuhu nahuán, huata kalhiy xtalacapastacni xtachuná lantla yuma huanti nitú xlakasi actzu kahuasa.

⁵ Chinchu huanti paxquiy, chu tlan nacatziniy çatum actzu kahuasa caj xpalacata catziy pi quit cpaxquiy, pus luhua xtachuná climaxtuy pi quit quimpaxquima, chu tlan quincatzinima.

Huanti namatlahuuy talakalhín amakapitzín nalipatínán

(Marcos 9:42-48; Lucas 17:1-2)

⁶ “Na caxatícahuá ti xmalacatijinikolh c-nitlan tiji na yuma lactzu camán huanti aya quilípuhuanakoy, hua yuma chixcú huata xalihuaca tlan xuá xlimakua ni amatlahuínán talakalhín, xpixchihuacaca aktum tlanca xachihuix molino, chu lkan xmacanca c-xtampun chúchut c-takayahuaná. ⁷ Luhua xlicana pi ni pala tzinú tlan lantla lamahu çatuxáhuat, sampi catuhuá anán pacs lilaktzankatayacán. Luhua chuná xliankalhín huij nahuán, huampi ¡koxutá hua yama chixcú huanti namatzuquiy tu nalilaktzankatayakoy amakapitzín!

8 “Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pì lapì huá mimacán, usu mintantún namaṭlahuiyán talakalhín, huata xatlán cacācti, chū mákat camákanti; sampi atzinu lihuaca ṭlan tantustulu, usu pakastulu nalakchanachán lipaxuhu latámat huantu xalíankalhín nakalhíya, nì xahua xaachán nakalhíya kantuy mimacán, chū kantuy mintuhuán namacapincana c-lhcúyat antañi niucxni catímixli. 9 Chinchu huá lapì huá milakastapu maṭlahuiyán talakalhín, calacpimāxtuca, nā mákat camákanti, sampi xalihuaca ṭlan caj aktum milakastapu nakalhíya nalakchanachán yama lipaxuhu latámat huantu xalíankalhín nakalhíya, nì xahua acchán nakalhíya aktuy milakastapu lapì antá chū namacapincana c-pupaṭin c-lhcúyat.

Xatakalhchihuín tantum xatzankan calhñilu
(Lucas 15:3-7)

10 “Cana huixín, niucxni tilakmakanátit nā yumá lactzu camán huanti aya quilipahuankonit masqui nì pala tú xlakasicán tasiyukoy, sampi quit lacatancs ccahuaniyán pì xlacán kalhikoy chatunu xángeles huanti mak-takalhmakó, chū antá xlacán c-akapún ankalhín palacachihuinamakó c-xlacatín Quintlatican Dios. 11 Xahua quit nā clakalhamankoy sampi huá climinít nacmalaktaxtikoy huanti aya xaktzankatayakonit unú catuxáhuat.

12 “Pus lapì huí tì chatum chixcú kalhíy aktum ciento xcalhñilu, chū pala xamaktum namakatzankay tantum, ¿tú huixín puhuaniyátit natlahuay? Quit cpuhuán pì lapì xlicana paxquiy namakaxtakoy amakapitzín tatipuxamacunajatzā pì xacstucán naputxuayankoy catuhuán laquimpi lacapala naán putzay yama koxuta calhñilu huantu makatzankanit, chū nì catitáspitli hasta acxni nataksa. 13 Chū lapì fuerza naquítaksa luhua tlak nalipaxuhuay sampi tasiyulh yama tantum xcalhñilu huantu xmakatzankanit, chū nì luhua xtachuná catilipaxuhuakolh amakapitzín xcalhñilu tū nítú xtzankakonit. 14 Pus nā chuná chū Mintlaticán huanti huilachá c-akapún, xlá nì lacasquín nì pala chatum nā yumá lactzu camán naaktzankay huanti quit quilipahuankoy masqui luhua nítú xlakasi tasiyuy.

Jesús huan lantla namatzankananiyahu huanti quincatalatlahuayán
(Lucas 17:3)

15 “Nā chuná lapì chatum mintacanajlanì huanti tlahuaninítan huantu nítlan, luhua lacatitum catachihuínanti xacstu, chū cahuanì pì luhua cuíntaj catláhualh sampi nítlan tū tlahuaninítan. Lapì xlá nakaxmatniyán tū huix nahuaníya, pus chū quitaxtuy pì huix aya ṭlan nalíkalhípalaya mintalá amaktum. 16 Chí huá palapì nì cuíntaj natlahuaníyán, chū nì ṭlan natlahuaníyán huantu huix nahuaníya, pus huix lacapala catasanikó chatum usu kalhatutu testigos huanti nā nakaxmatkoy, chū namalulokkoy pì xlicana tū huix nalitachihuinana. 17 Huampì lapì nì pala chuná nakaxmatnikoy huantu xlacán nalixakatlikoy, pus huata chū, tuncán camacatzinikó mintacanajlanín acxni natatamacxtupikoya laquimpi xlacán huá naxakatlikoy. Chū lapì xlá nā nítlan natlahuanikoy xtachihuinacán, pus huata chū huix ṭlan nalimāxtuya xtachuná lantla chatum chixcú huanti nialh luhua lipahuán usu lantla huanti nialh catatapaksiyán.

18 “Quit lacatancs ccahuaníyán pì huantu huixín miliputumcán canajlanín nachiyátit, usu ṭlan natlahuayátit unú catiyatna, pus nā

chuná tachín huilachá nahuán c-akapún; huampí nā chuná huantu huixín naxcutátit, usu nī tlan natlahuayátit unú catiyatna, nā xataxcutnī huilachá nahuán c-akapún.

¹⁹ “Quit lacatancs ccahuaniyán pī lapī huixín masqui caj minchatuyucán luhua lacxtum nalīcatziyátit xpālacatā pala tú nasquiniyátit Dios acxni natlahuayátit mioracioncán, xlicānā pī huā Quintlat tī huilachá c-akapún nacamaxquiyán. ²⁰ Sampī canīhuā antānī masqui caj lichatuy, usu līkalhatutu tamacxtumīkoy huantī quilīpahauankoy, antā quit c-xītat clakstīpahuilakó nahuán.”

²¹ Pedro laktalacatzúhuilh Jesús, chū namá kalhásquihl:

—Quimpuchiná, chinchū pala chatum quintachixcú ankalhīn quintalatlauay, ¿nī maklīt nactapatīy, chū nacmatzankānaniy? ¿Pī cahuá hasta pala maktujún?

²² Jesús kálhtīlh:

—Quit nītú cuanimán hasta pala maktujún natapatīya, chū namatzankānaniya, huata huix tlan namatzankānaniya pala tú xtlahuanīn, chū natapatīya hasta masqui aktāti ciento atātipuxamacāhu pala chuná talacasquín.

Xatalalhchihuīn yamā scujnī tī nī matzankānanipútulh xtascujnīn

²³ “Yamā xasasti xtapaksīt Dios huantu malacatzuquīmā unú catiyatna, xtachuná quitaxtuy lantla yamā chatum rey huantī tītatlahuaputunkōlh cuenta laquimpī nacatzīy nīnchulā tapāhua līhuilanikōlh csujnīn. ²⁴ Aya xtzucunītā tatlahuakoy cuenta acxni tīlīminicā chatum csujnī huantī lhūhua tumīn tapāhua xlihuī. ²⁵ Huampī cumu yamā chixcú nītú xkalhīy huantu nalīxokōnán, hua yumā Rey līmapaksīnalh pī castācā xtachuná lantla chatum tachín, xahua xpuscat, chū xcamán, chū pūtum lantla tū xkalhīy laquimpī pacs chú chuná nalīxokōnankoy huantu xlā xlahahū. ²⁶ Huā yamā scujnī lakatatzokōstalh c-xlacatīn xmalānā, chū namá huānilh: ‘Tlatī, csquiniyán caquintlahuanī tlanca lītlan, Caquinkalhīnī tapāxuhuanālén atzinú. Quit pacs naxkokoniyán tū clén.’ ²⁷ Yamā Rey lakalhāmalh, matzankānānilh, chū niālh matājīlh huantu xlahahuilānilh, chū alīstalh makāxtaklī laquimpī caalhā c-xchic.

²⁸ “Huampī caj lantla taxtuchā c-tijī yamā scujnī xlā tatānoklhlī chatum xtascujnī huantī nā xlaclēniy actzū centavo. Xlā machōkolh chū līpīxchīpalh xmacán, tzūculh pīxpītay, chū namá huānilh: ‘Chuj tuncán clacasquín caquilakxokōnī yamā quintumīn huantu quilakahuilani, usuchī naquintilakapasacū xatī quit.’ ²⁹ Chanchū yamā xtascujnī, lakatatzokōstalh, csquiniyā lītlan huānilh: ‘Caquinkalhīnī tapāxuhuanālén, nā pacs naxkokoniyán xlipacs.’ ³⁰ Huampī yamā chixcú xlā nī tapātīlh, tuncán matamacanunīnalh c-pulachīn, chū nī makaxtakā hasta acxni afuerza māxokōnikōlh actzū tumīn huantī xlā xleniy. ³¹ Acxni amakapitzīn xtascujnīn catzīkōlh huantu xlā xtlahuanīt, xlacán luhua xlicānā līsītzīkōlh, nā ankōlh huanikoy xmalānacān xlipacs huantu xlanīt. ³² Acxni chú huanīcoā, huā yumā Rey tuncán matasanīnān chixcú, chū namá huānilh acxni lacaquīlhnīlh: ‘Luhua nītlan mintāyat huix. Xlipacs yamā tū xquilīpīniya, pacs cmatzankānanīn, xpālacatā pī quisquiniyā caclakalhamán. ³³ Pus huix nā chuná xtlakalhāmanti yamā koxuta mintāscujnī xtachunā lantla quit ckalhīnīn talakalhamán.’ ³⁴ Chanchū xmalānā, pī sītīzīlh, pus

mapaksínalh pì camapatìnica hasta nìlìhuaya naxokokoy huantu xleniy.”

³⁵ Acxni Jesús chihuínankolh, namá huanikolh:

—Pus na chuná nacatlahuayán Mintlátican Dios huanti huilachá c-akapún huá palapì nì luhua minacucán nalimatzankananiyátit chatunu minatalancán huantu pala calimakasitziyán.

19

*Jesús huan pì huanti natapuchuhuakoy, nìtlán lapì nalamakaxtakoy
(Marcos 10:1-12; Lucas 16:18)*

¹ Acxni Jesús chuná makatspútulh xtakalhchihuín, táxtulh c-xatiyat Galilea, chù antá chálh antani c-xtachipa xtiyat Judea huantu huí liquilhtuán c-xakalhtuchokò Jordán. ² Na luhua luhua tachixcuhuítat tistalanikolh, chù antá xlá timapacsakochá xlipacs tatatlanín tì lakminkolh. ³ Makapitzin fariseos laktalacatzuhukolh caj xkalhputzaputunkoy pala tú nì tancs nakalhtínán, chunachí tlan nalimamakuasiyahuakoy. Tzúculh kalhputzakoy, namá kalhasquinkolh:

—¿Lántla huix huana? ¿Pì kalhij limapaksin namakaxtaká xpuscat chatum chixcú masqui pala caxatucahuá xpalacata?

⁴ Jesús kalhtikolh:

—¿Lántla pì nì alikalhtahuakayátit huixín huantu tatzoktahuilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka? Antá huan pì acxni Dios malacatzucúnal c-xquilhtzúcut, xlá tláhuah chatum chixcú, chù chatum puscata. ⁵ Chù na chuná limapeksínalh: ‘Huachá xpalacata, chatum kahuasa acxni natapuchuhuay, tlan nalimakaxtaká xtlat, chù xtzi laquimpì xlá natatalakxtumiy xpuscat, chù yama kahuasa, chù tzumat huanti xchatuycán xuankonit, chiyú luhua chatumá nalitaxtukoy.’ ⁶ Pus quitaxtuy pì acxni natapuchuhuakoy, nialh xchatuycán huata chatumá nahuankoy. Huá ccalihuaniyán, nì chatum chixcú mininiy namapapitziy huantu Dios chatuminica tláhuah.

⁷ Xlacán kalhasquimpalakolh:

—Tlan huana, huampi, ¿tú xpalacata c-xlimapaksin Moisés huan pì chatum chixcú tlan namakaxtaká xpuscat, huampi pulh natalaccaxlay c-puchihuín, chù namacamaxquiy mactum xatalaccaxlan cápsnat, nafirmartlahuanicán, chù antá nahuán huantu xpalacata lalimakaxtakma, tlan chinchú namakaxtaká xpuscat, chù taxapanit nahuán xtapuchuhuacán?

⁸ Jesús huanikolh:

—Moisés matlánilh pì nalamakaxtakoy huanti tapuchuhuakonit caj xpalacata pì huixín luhua xalactzacatna, chù nì lay akataksátit huantu xatlan talacapastacni; huampi lantla Dios malacatzúquilh xapulh chixcú, xahuá xapulh puscata, xlá niucxnicú tlan tlahuanit nalamakaxtakoy huanti puchuhuakoy. ⁹ Quit lacatancs cahuaniyán pì lapì chatum chixcú namakaxtaká xpuscat, masqui xlá yama puscata nítú xakatlíy atanuj chixcú, chù yama chixcú natapuchuhuay tanuj puscata, xlicana pì luhua luhua talakalhín tlahuay sampì xlá caj lactlahuayahuay aktum tapuchúhuat. Na chuná yama chixcú huanti natapuchuhuay puscata huanti makaxtakcanit, xlá na luhua luhua talakalhín tlahuay sampì xlá maktum pì lactlahuakoy yama tapuchúhuat huantu Dios tisculunaatláhuah.

¹⁰ Xl̄im̄akalhtahuák̄at namá huanik̄olh:

—Pus palap̄i x̄lic̄ana chuná qūitax̄tuniy chatum chixcú tu huix qūilhuámp̄at, p̄i n̄i x̄lim̄akax̄tákat xpus̄cat, pus luhua n̄i pala tzinú l̄itap̄uchuhuaputu.

¹¹ Jesús huanik̄olh:

—X̄lic̄ana p̄i huá yuma talacap̄astacni xp̄alacata lant̄la n̄i natap̄uchuhuaya, tuhua qūitax̄tuy sampi n̄i lip̄utum catimacálahu lap̄i n̄i Dios chuná malacap̄astac̄akoy. ¹² Huamp̄i unú catuxáhuat lamakó makapitz̄in chixcuhuin̄ huant̄i chuná kalh̄ikoy x̄tiyat̄lihuacán p̄i n̄i lay catitap̄uchuhuak̄olh, ch̄u makapitz̄in huant̄i kas chuná lactlahuayahuanican̄it xlatam̄atcán laqūimpi n̄ialh ucnicú natap̄uchuhuakoy, huamp̄i na lamakó makapitz̄in huant̄i tlan tap̄uchuhuakoy, huamp̄i n̄i tap̄uchuhuaputunkoy caj xp̄alacata x̄lacán catz̄ikoy p̄i chuná átzinú tlan natlahuakoy huant̄u Dios lakat̄iy c-xlatam̄atcán, ch̄u huant̄u x̄lá l̄ilacsackon̄it. Pus huant̄i matlan̄iy p̄i chuná nalatamay lant̄la c̄aahuanin̄ítan ucú, pus x̄lic̄ana p̄i chuná cal̄itzáksalh.

Jesús siculan̄atlahuakoy lactz̄u camán

(Marcos 10:13-16; Lucas 18:15-17)

¹³ Maktum makapitz̄in lim̄inik̄olh lactz̄u xcamacán ant̄ani x̄uí Jesús laqūimpi x̄lá nal̄iacchipakoy xmacán, ch̄u nasquiniy Dios p̄i nasiculan̄atlahuakoy. Huamp̄i huata x̄lim̄akalhtahuák̄at tzúculh lacaqūilhn̄ikoy huant̄i x̄lim̄imakó yama lactz̄u camán. ¹⁴ Huamp̄i Jesús káxmatli, ch̄u huanik̄olh:

—N̄i cal̄ihuanikót̄it tama lactz̄u camán p̄i naquilakminkoy ant̄ani quit cuí, sampi x̄lic̄ana p̄i caj x̄man huá huant̄i kalh̄iy x̄talacap̄astacni lant̄la tu kalh̄ikoy lactz̄u camán, x̄lá min̄iniy lip̄axuhuy tu Dios quincamax̄quiputunán c-xas̄asti x̄tapáks̄it tu maqūilhtzuqūima.

¹⁵ Al̄ist̄al̄h ch̄u x̄lá liacchipak̄olh xmacán, ch̄u siculan̄atlahuak̄olh yama lactz̄u camán. Acxn̄i ch̄u chuná catlahuak̄olh, Jesús tatamp̄úxtulh, ch̄u alh alacatan̄u.

Chatum kahuasa luhua matamacunú tachihuinán Jesús

(Marcos 10:17-31; Lucas 18:18-30)

¹⁶ Maktum chatum kahuasa qūiláklalh Jesús, ch̄u namá kalhásqūilh:

—Makalhtahuakaná, ¿tú luhua tlan tatlahu qūil̄itl̄ahuat huant̄u naquimakt̄ayay laqūimpi tlan nackalh̄iy lip̄axuhu latámat c-akap̄un huant̄u niucxn̄i nalaksp̄uta?

¹⁷ Chanch̄u Jesús huánilh:

—¿Túhuan qūinkalhasquina xp̄alacata huant̄u x̄lic̄ana tlan tatatlahu? Caj x̄man huá Dios huant̄i chuná tlan catz̄iy, ch̄u tlahuay tu x̄lic̄ana tlan tascújut. Huamp̄i lap̄i x̄lic̄ana huix kalh̄iputuna yama lip̄axuhu latámat huant̄u niucxn̄i laksp̄uta, quit cuaniyán p̄i cal̄itzaks̄a catlahua x̄lim̄apaks̄in Dios. ¹⁸ Ama kahuasa huánilh:

—¿Xatú ya lim̄apaks̄in huant̄u huix huanípat?

Jesús kálht̄ilh:

—Niucxn̄i timakn̄inana, n̄i caxakat̄li tanuj puscat lap̄i huí mimpuscat, nitú tikalhanana, niucxn̄i tí timax̄tuniya taksan̄in, ¹⁹ capaxqūikó mint̄lat, ch̄u mintz̄i, ch̄u na calakalhamankó x̄lipacs amakapitz̄in chuná lant̄latá huix acstulakalhamancana.’

²⁰ Ama kahuasa huánilh:

—Xlipacs yuṁa ḷimapsín tu huix quihuanípat, pacsá ctlahuanít hasta c-quincataskata. ¿Tu tají quintzankaniy?

²¹ Pus huánilh Jesús:

—Huá palapí xlicana luhua akstítum latapaputuna, pus lacapala capimpí c-mínchic, castat xlipacs huántu kalhiya, chu yama mintumín huántu namakhtinana, camaakpitzinikó huánti laklimaxkanín, chuna chí huix nakalhiya lhuhua mintamacún antá c-akapún. Acxni chú chuná natlahuakoya, lacapala natampalaya laquimpí huix na naquistalaníya.

²² Huampi acxni yama kahuasa káxmatli huántu huanica, luhua xlicana chalipuhuañá álh sampi xlá luhua matamacunú xuanít.

²³ Alístañ Jesús namá huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Quit lacatancs ccahuaníyán pi luhua tuhua xpalacata matamacunanín natanuyachá c-xtapaksit Dios. ²⁴ Catziyátit pi luhua tuhua xuá xpalacata tantum camello natanuy c-tzan xalhucu litzapan, huampi ccahuaníyán pi tlak xatuhua xpalacata chatum ti kalhiy lhuhua tumín natanuy c-xtapaksit Dios.

²⁵ Acxni xlimakalhtahuákat káxmatli xtachihuín, luhua cacs lilacahuankolh, chu tzúculh lakalhasquinkoy xacstucán:

—Lapi chuná naquitaxtuy, ¿ti chu tlan nalakmaxtuy xlistacna?

²⁶ Jesús laklacankolh, chu namá huanikolh:

—Xlicana pi huántu xpalacatacan chixcuhuín ni lay matlanikoy huántu quit cquilhuama, huampi huántu xpalacata Dios ni pala pulactum huí huántu napuhuanátit pala ni lay tlahuay.

²⁷ Pedro namá huánilh:

—Makalhtahuakaná, quin pacs cmakaxtakñitahu huántu xackalhiyahu caj xpalacata huix ccastalaninítán, pus ¿xatú ya quintaskahucán naquincamaxquicanán alístañ?

²⁸ Jesús kálhtih:

—Quit xlicana ccahuaníyán pi antá yamá c-xasasti caquilhtamacú tu naquincamaxquiyán Dios, quit Xatalacsacni Chixcú nactahuilayachá c-xalilakatit xlactahuilh Rey huántu huí c-quimpumapsín, chinchu huixín huánti ankahn quistalanipátit, pus huixín minkalhacutucán, na nakalhiyátit milactahuilhacán laquimpí chuná huixín naquintamakmapaksiyátit yama pulaccutuy israelitas huánti xmaquilhtzuquikonit xamakan kolutzin Israel. ²⁹ Na caxatícahuá ti makaxtakkonit xchiccán, usu xcamán, na chuná lapi makaxtakkonit xtíyat caj xpalacata pi quistalanikonit, chu quilipahuankonit, lantla pulacatunuu tu makaxtakkonit quitaxtuy napuxokonikocán, hasta aakatunu ciento lihuacá, chu na namakhtinankoy lipaxuhu latámat huántu niucxni laksputa. ³⁰ Pus lhuhua lactalipahu huánti lanchiyú luhua macapulamakó, acxni yama quilhtamacú huata xlacán ahuatiyá namacastalakoy, chinchu lhuhua ti lanchiyú nitú xlakasi litaxtukoy luhua ahuatiyá macastalamakó, huampi acxni yama quilhtamacú huata namacapulakoy, pulh huá namaxquikocán xputahuilhacán.

20

Xatakalhchihuín chatum malaná huánti catuhua hora putzakolh xtasacua

¹ “Yamá xasasti xtapaksit Dios huántu malacatzuquima, luhua xtachuná quitaxtuy lantla chatum chixcú, xpuchina aktum tlanca

púcuxtu, huantí alh putzakoy tzisa xtasacua laquimpí naankoy puxnikoy xachan xivas. ² Xlá quitakskolh makapitzín huantí csujputunkoy, chu talaccaxlakolh pí namaskahuikoy okxtum tumín huanicán denario caj lantla tantacú nascujkoy, alistalh chú malakachakolh c-xpúcuxtu laquimpí antá nascujkoy. ³ Caj lipuntzú taxtupá yama chixcú, max cumu camaknajatza hora, chu na chuná ucxilhpalakolh makapitzín chixcuhuín huantí na caj chunata xlahuilakó c-tlancati, chu nitú xlicujmakó. ⁴ Pus huanikolh: ‘Amigos, huixín na capimpítit c-quincavusna, chu antá cascújtít, nitú capuhuántit quit naccamaxquiyán mintaskahucán huá lantla lakchán mitascujtcán.’ Pus xlacán na ankolh scujkoy. ⁵ Yama xpuchina caunasna tacaxpá, max pala tastúnut, chu alistalh chú na ampá pala camaktutu hora, chu na chuná quiputzapalakolh xtasacua huantí nascujkoy c-xcauvasna. ⁶ Acxni chú lakchampá camakquitzis hora lantla aya kotanukoy, xlá ampá c-plaza, chu na chuna litum ucxilhpalakolh makapitzín chixcuhuín huantí caj chunata xuilakó. Xlá huanikolh: ‘¿Túhuan caj chunata lahuilátit tantacú, chu nitú liscujpátit?’ ⁷ Xlacán kalhtinankolh: ‘Sampi yuma quilhtamacú nití quincasacuanítán.’ Yama chixcú namá huanikolh: ‘Lapí luhua xlicana scujputunátit lacapala capimpítit c-quincavusna laquimpí antá nascujátit, chu nitú capuhuántit sampi quit naccamaskahuíyan huá lantla lakchán mitascujtcán.’

⁸ ‘Acxni kotánulh yuma quilhtamacú, huá xamalaná tí xlá uvas, huánilh xapuxcú xtasacua: ‘Catasanikó scujnín, na camaskahuikó xla xtascujtcán, huampi calimacatzucukó huantí ahuatiyá chinkonít laquimpí chú ahuatá namaskahuikoya huantí aya tantacú scujmakó.’ ⁹ Acxni talacatzuhuikolh yama tasacua huantí xtzucukonít scujkoy max pala camakquitzis, pus lantla chatunú tzúculh maklhtinankoy akatunu denario tumín huantu xlimaskahuimakó tantacú xpalacata. ¹⁰ Chinchu acxni xaahuatiyá tzúculh talacatzuhuikoy yama tasacua huantí tzisaj tuncán xtzucukonít scujkoy, xlacán tzúculh puhuankoy pí max atzinú luhua luhua namaxquikocán xtaskahucán, huampi nitú malihuaquinikoca, huata na chunatiya akatunu denario maxquikoca xtaskahucán. ¹¹ Acxni chú xlacán maklhtinankolh, ucxilholh pí chunatiya, tzúculh liaklhuahuatnankoy xmalanacán. ¹² Chuná huankolh: ‘Huá yuma makapitzín huantí ahuatiyá chinkolh, chu caj xman aktum hora scujkolh, ¿tú chú xpalacata na chunatiya maskahuipakó lantla quincamaskahuípat masqui quin tantacú cmacalahu lhacná, chu chichini?’ ¹³ Yama xmalanacán namá kálhtilh chatum xtasacua huantu xliaklhuahuatnama: ‘Amigo, quit nitú caskahuimakhimán mintaskahu. ¿Lantla pí nialh lacapastaca pí huatiya aktum denario ctalaccaxlanítán nacmaskahuíyan? ¹⁴ Pus huata xatlán caj cachipatá mintumín, chu capittá c-mínchic. Sampi quit na chuná cmaskahuíputunkoy huantí ahuatiyá chinkolh na chuná lantla huix cmaskahuínítán. ¹⁵ ¿Pí puhuana huix pí ni lay clitlahuay quintumín huantu quit tlan cpuhuán? Usu ¿pí caj taskahuiniya mintascujni xpalacata pí tlan ccatzíninít?’

¹⁶ ‘Quit lacatanes ccahuaniyan pí chuná naquítaxtuy c-xlacatín Dios, luhua huantí lanchú macapulamakó, huata alistalh xlacán ahuatiyá macastalamakó nahuán, huampi na chuná luhua huantí lanchú ahuatiyá quitaxtumakó yama quilhtamacú huata xlacán luhua

macapulamakoj nahuán.”

Jesús lichihuínampalay pi namaknicán

(Marcos 10:32-34; Lucas 18:31-34)

¹⁷ Acxni Jesús aya xtlahuama c-tiji, xama c-Jerusalén, xlá tánuj tãankolh xlimakalhtahuakat tzinú lakamakat, chü namá huanikolh:

¹⁸ —Huixín catziyátit pi amahu c-Jerusalén; pus na luhua cacatzítit pi antá quit naquinchipacán, naquimacamastacán c-xlcatinčan xanapuxcun palijni, xahuá laktzokquinán, chuná chú nalitachihuínlikoy lantla naquimaknicán. ¹⁹ Aljstalh chú xlacán naquimacamastapalakoy c-xlcatinčan chixcuhuín huanti unú mapaksinankoy huanti ni judíos, huá chú xlacán naquilikamanankoy, naquihuilnikoy, chü hasta naquimpakaxtokohuacakoy c-cruz laquimpi nacniy; huampi masqui chuná, caj xliaktutu quilhtamacú quit naclakastakuanampalay caljinín.

Xtzi Santiago, chü Juan lisquiniy Jesús catlahuánilh aktum litlán

(Marcos 10:35-45)

²⁰ Maktum xpuscat Zebedeo, chü çatuy xcamán talacatzuhujkolh antani xyá Jesús. Yama puscat lakatatzokóstalh c-xlcatin laquimpi nasquiniy aktum tlanca litlán. ²¹ Jesús kalhasquinilh:

—¿Tú huix lacasquina xactláhuah mimpalacata?

Xlá namá huánilh:

—Catlahua aktum tlanca litlán: acxni huix natzucuya mapaksinana lantla tlanca Rey, calacásquinti pi xtahui çatum quinkahuasa c-mimpakstácat, chinchü çatum c-mimpakxquí laquimpi lacxtum natamapaksikoyán.

²² Huata Jesús namá kálhtilh:

—Ni çatum huixín catziyátit tu squinátit. Huixín lakkahuasán cçakalhasquinán: ¿Pi xlicana puhuanátit pi tlan natayaniyátit yama c-tlanca tapatín huantu quit nacpatiy?

Xlacán kalhtinankolh:

—Cpuhuanahu pi max tlan nactayaniyahu.

²³ Jesús huanipalakolh:

—Xlicana xlá pi tlan natayaniyátit huixín, sampi huixín aljstalh fuerza antá natixtuyátit luhua tapatín xtachuná lantla huantu quit nacpatiy; huampi huá chú lantla huixín lacasquinátit naccamaxquiyán milactahuilhacán c-quimpaxtún antá c-quimpumapaksin, pus quit lacatancs cçahuaniyán pi ni quilá pala nacmastay, huata xman huá lakchán huanti lacsackonit Quintlat namaxquiy.

²⁴ Acxni chú huá xakalhacahu xtlimakalhtahuakatcán kaxmatkolh huantu xlacán csquimakó, pus sítzinikolh yama çatuy linatalán.

²⁵ Huampi Jesús tasanikolh, chü namá huanikolh:

—Huixín catziyátit pi huanti puxcunankoy c-aktum çachiquín, xlacán antá mapaksinankoy xtachuna lactlanca xpuchinacán litaxtunikoy huantu antá anán, chü huanti lactlanca lactalipahu mapaksinanín xlacán luhua tlihuaka huilikoy xlimapaksincán. ²⁶ Huampi huantu mimpalacatacán ni chuná catiquitáxtulh, huata catihua huixín ti talipahu mimpucucán litaxtuputún, xlacasquina pi camatlánilh nalixtuy lantla ti caj mintasacuacán. ²⁷ Chü huanti putzama lantla calacatin naán c-milakstipanacán, huata caj cakáhlilh xtalacapastacni çatum ti caj lantla milacscujnicán camaktayaputunán. ²⁸ Sampi quit

Xatalacsacni Chixcú, nā chuná, nī huá clīminīt cātuxáhuat laquĩmpĩ caj lantla çatum tlanca puxcū naquiscujnicán, huata huá clakminīt laquĩmpĩ caj lantla çatum xlacscujnicán nacmaktayakoy amakapitzín, chū nā huá clīminīt laquĩmpĩ nacmacamastay quilatamat laquĩmpĩ chuná tlan naclīlakmaxtukoy xlatamatcan lhuhua tachixcuhuítat.

Jesús mapacsakoy çatuy lakatzín

(Marcos 10:46-52; Lucas 18:35-43)

²⁹ Lantla xtijitlahuamakó, luhua lhuhua tachixcuhuítat estalanimakó, chū maktum lantla aya xtipuntaxtumakó xacachiquín Jericó, ³⁰ anta tuncán xuilakó çatuy lakatzínin c-xquilhpan tiji. Acxnī yamā chixcuhuín kaxmatkolh pī huā Jesús tī xtītaxtumā, xlacán tuncán tzúculh cātasakoy, namá xuankoy:

—Quimpuchinacán, xCam xamakan rey David, luhua catlahua lītlan caquincalalakhámanti.

³¹ Makapitzín tzúculh quilhnīkoy laquĩmpĩ cakatxtakkolh. Huampī xlacán nī cuĩntaj tlahuakolh huantū xuanimakōca, huata līhuaca palha tzúculh quilhanīkoy Jesús:

—¡Quimpuchinacán, xCam xamakan rey David, catlahua lītlan caquincalalahnī talakalhamán!

³² Jesús tachókolh, tasanīkolh yamā çatuy lakatzín, namá kalhasquīnkolh:

—¿Tú lacasquinátit naclahuay mimpalacatacán?

³³ Xlacán kalhtīnankolh:

—Quimpuchinacán, quin clacasquinahu pī nā tlan xaclacahuānanahu.

³⁴ Jesús luhua xlicānā lakalhamankolh, chū līlacaxamakolh xmacán xlakastapucán, acxnītiyá chū luhua tuncán tatlānīlh xlakastapucán, chū tlan lacaahuānankolh. Alīstālh chū xlacán nā stalanīkolh Jesús.

21

Jesús chán c-xacachiquín Jerusalén

(Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)

¹ Acxnī chū xtalacatzuhūmakó c-xacachiquín Jerusalén, pulh antā chānkolh c-aktum kastín huantū huanicán Monte de los Olivos, calacatín xuilakó aktuy lactzū cāchiquín huanikocán Betfagé, chū Betania, yumā xtapakstokuilakó Jerusalén. Acxnī antā xuilakochā Jesús malakachakolh çatuy xliṃakalhtahuákat, ² chū namá huanīkolh:

—Huixín capimpítit tamá c-actzū cāchiquín huantū calacatín huī, chū anta tuncán namānoklhuyátit pī chiyahuacanīt tantum xatzi axnū c-xtanquilhtīn chiqui, chū nā antā chū taláyaj nahuán cskata yamā axnū. Huixín lacapala naxcutátit naquilitaniyátit antā unū.

³ Huā palapī huī tī nacaḥuaniyán: “¿Tú līlayátit xcutatít?”, huixín cahuānīt pī mimpuchinacán maclacasquīmputún, huampī lacapalaj tuncán napūspitnīpalay.

⁴ Huā yumā chuná tilīlalh xlipacs laquĩmpĩ chuná pacs xlikantáxtulh huantū titzóknulh çatum xamakan xprofeta Dios c-xlibro antānī namá huan:

⁵ “Cahuānīt xlipacs huantū huilakó c-xacachiquín Jerusalén:

‘Caucxīlhtit huā mireycán, sampī huá chū calakmimán, huampī xlicānā pī nī pala tzinū xlá tlanca makcatzicán,

sampí caj tantum axnu pumimā.

Xlicānā pī huá pumimā tantum axnu, cskata tantum xatzi cucānā axnu.’”

⁶ Xlimakalhthahuákať ankolh, chu chuná xlacán tlahuakolh tū xunikonit Jesús. ⁷ Caj lipuntzú liminkolh yamā xatzi axnu, xahua cskata. Acxnī chú likatlapanikolh xtamaknucán, Jesús katahui. ⁸ Luhua lhuhua tachixcuhiťat xminikonit paxtokkoy, chu makapitzin hasta tzúculh tucxkoy xpakanin quihui, chu nā antá xmamikoy c-tiji. ⁹ Xlipacs huanti xpulatilhakoy, xahua huanti cstalatilhakoy, chuná tzúculh cātasakoy:

—¡Camaxquihu cācni yumā xCam xamakan rey David! ¡Dios casiculanātláhuah yumā cscujni huanti quincamalakachaninitán! ¡Camatlanquihu, camaxquihu paxcatcatzínit Dios xpālacata xtalakalhamán!

¹⁰ Acxnī Jesús tanuchá c-Jerusalén, xlipacs ti xuilakó antá tzúculh acchilij tamakoy, chu tzucukolh lakalhasquinkoy:

—¿Tí huā yumā chixcú minit?

¹¹ Makapitzin namá xkalhtinankoy:

—Hua yumá tlanca xprofeta Dios, huanicán Jesús xala c-Nazaret c-xtapaksin Galilea.

*Jesús putlakaxtukoy stānanin c-tlanca templo xala c-Jerusalén
(Marcos 11:15-19; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)*

¹² Alīstalh chú titānūlh Jesús c-tlanca xtemplo Dios tū antá xyá, chu acxnī xlá úcxilhli tū nītlān xtlahuamača, xlá tzúculh putlakakoy huanti antá cstānamakó, chu huanti xtamaḡhuamakó antá c-xpūlacni lipacán xla templo, chu nā timaakpuspitnikolh xmesacán huanti xlakpalinanin tumin, chu xlactahuilhacán huanti cstamakó tijtūmpūt. ¹³ Acxnī chuná tlahuakolh huanikolh:

—C-xaSantujlani Likalhthahuakať tatzoktahuilanit pi namá huá Dios: ‘Huá quinchic luhua man huá nalīmaxtucán xputlahuacan oración, huampi huata huixín aya limaxtunitántit xtāchuná lantla xputatzeknicān kalhananin.’

¹⁴ Nā antá chú c-tlanca templo tuncán tzúculh laktalacatzuhukoy antāni xyá Jesús makapitzin lakatzinín, chu ti nī lay xṡayakoy laquimpī namāpacsakoy, chu xlá pacs māpacsakolh. ¹⁵ Huá chú yumā xtascújut huantu tláhuah Jesús, acxnī ucxilhkolh xanapucún palijni, xahua xmakalhthahuakanācan judíos, chu nā chuná chú xkaxmatkoy lantla lactzū camán pixtlanča xcatasamakó c-templo, namá xuankoy: “¡Camaxquihu cācni huā yumā xCam xamakan rey David huanti minit!”, pus yamā xtalatlahuananin Jesús nī pala tzinú matlanikolh, chu luhua lipēcua lantla sītzikolh. ¹⁶ Puschī huanikolh Jesús:

—¿Lántla pi nī kaxpáťpat huantu yumā lactzū camán quilhuamakó?

Jesús kalhtikolh:

—Huampi, ¿lantla chú nī nackaxmata? ¡Pus ckaxmatma! Huampi nā chuna litum, lantla chí huixín ĉpi nī alikalhthahuakayátit tū tatzoktahuilanit xtachihujin Dios c-Likalhthahuakať antāni lichihujinān xpālacata yumá tū quītaxtumā? Chuná huan:

‘Huix chuná māxquīkonīťa talacapastacni huanti cajcu lactzū camán, xahua huanti hasta tziquīkoycú,

laquimpī xlacán tlan nalitlinikoyān lilakatit tatlin huantu nalīmaxquīkoyān cācni.’

17 Acxn̄i chuná huanikolh xlá akxtakyahuakolh, ch̄u antá alh c-xacachiq̄uñ Betania laquimp̄i antá nalaktuncuhuyachá yama catz̄isn̄i.

Jesús maşcaçay akatum xaquihui higo huantu ni xtaksniy xtahuácat
(Marcos 11:12-14, 20-26)

18 Ch̄anch̄u lichali tzisa, acxn̄i Jesús xamapá c-Jerusalén, xlá tzúculh tzinsa. 19 Lacatzú c-tiji úcxilh̄i p̄i xyachá pukalhtum xaquihui higo. Lak-talacatzúhuilh, n̄itú táksnilh xtahuácat, huata caj xman huá xatuhuán katum xtaya. Jesús xakát̄ilh, namá huánilh:

—¡Quit clacasquín p̄i n̄ialh pala maktum catitahuácalh mintahuácat!

Acxn̄i namá huanikolh, yuma quihui tuncán tzúculh scaça. 20 Acxn̄i xlimakalhtahuákat ucxilh̄kolh huantu xlá tláhuah luhua cacs l̄ilacahuankolh, ch̄u namá kalhasquinkolh Jesús:

—Makalhtahuakana, ¿lantla tlaha yumá samp̄i tuncán scaçli xaquihui higo huantu xakatli?

21 Jesús kalht̄ikolh:

—Quit xlicana lacatancs ccahuaniyán p̄i lap̄i huixín xlicana luhua xlipahuántit Dios, ch̄u n̄i xmacpuhuántit, pus n̄i caj xman huá xtlahuátit huantu quit ctlahuaninit xaquihui higo, huata hasta na tlan xuanítit yama kast̄in: ‘Catapanu antá lantla huila, ch̄u antá capit tahuilaya c-takayahuaná’, luhua xlicana p̄i chuná xquitáxtulh. 22 Na xlipacs huantu nasquiniyátit nacatlahuaniyán Dios acxn̄i natlahuayátit mioracioncán, luhua lacatancs ccahuaniyán lap̄i lipahuanátit, ch̄u catziyátit p̄i xlá nacamaxquiyán, xlicana chuná nacaquitaxtuniyán.

Jesús kalhiy tlanca limapaksín
(Marcos 11:27-33; Lucas 20:1-8)

23 Al̄jstalh Jesús tanupalachá c-tlanca xtemplo Dios tu xui c-Jerusalén, ch̄u tzucukolh makalhtahuakakoy t̄i antá xtamakstokkon̄it. Huamp̄i caj lipuntzú lakchinkolh xanapuxcun palijni, xahua lakkolutz̄in judíos huant̄i xpuxcunanikoy, xlacán namá kalhasquinkolh:

—¿T̄i maxquinitán litlihuaka natlahuaya lantla tu huix lacasquina? Huantu huix tlaha un̄i c-templo acxn̄i putlakaxtukó stanán̄in, ¿t̄i maxquinitán limapaks̄in chuná natlahuaya?

24 Jesús namá kalht̄ikolh:

—Quit na uçkalhiy aktum tachihuín huantu ccaikalhasquimputunán. Pus lap̄i huixín tancs naquinkalht̄iyátit huantu naccakalhasquinán, na chuná chú quit naccahuaniyán xat̄i quimaxquinit limapaks̄in caj xpalacata huantu ctlahuay. 25 Pus caquihuanítit, ¿t̄i limapaks̄ilh Juan Bautista p̄i naakmunukoy tachixcuuítat? ¿P̄i huá Dios, usu huá chixcuhuín?

Xlacán n̄i naj tuncán kalht̄inankolh, huata caj xacstucán tzúculh lahuanikoy: “Lap̄i nahuaniyahu p̄i huá Dios tilimapaks̄ilh, pus huata xlá naquincahuaniyán: ‘¿T̄i xpalacata chinchu n̄i licana jlanítit?’” 26 Ch̄i lap̄i nahuaniyahu p̄i huá chixcuhuín limapaks̄ikolh, n̄itlán caquinticaquitaxtunín, samp̄i xlipacs tachixcuuítat naquincal̄is̄itz̄inikoyán, samp̄i canajlakoy p̄i huá Juan huá xlichihuínama xtachihuín Dios tu man xmaxquinit̄.”

27 Pus huata namá huanikolh Jesús:

—Quin n̄i ccatziyahu t̄i limapaks̄ilh Juan p̄i naakmununán.

Jesús na chuná huanikolh:

—Pus na ñi pala quit cacticahuanín ti quimaxquiniñt limapaksiñ huantu xpalachata clitlahuay.

Xatakalhchihuñ çatuy lakkahuasán

²⁸ Jesús namá huanipalakolh yuma xtalatlahuananín:

—Na cakaxpatpaláit huixín yuma aktum takalhchihuñ: Maktum xui çatum chixcú, xlá xuilakó xlakkahuasán. Chanchu aktum quilhtamacú namá huánih çatum: ‘Tata, lacapala capimpi scuja c-quimpúcuxtu antañ lacchatahuacama uvas.’ ²⁹ Yama kahuasa kalhtinalh: ‘Chú ñi camputún scuja.’ Huampi acxni chu alistalh lacapástacli pi nitlán lantla kálhtihl xtlat, pus alh scuja. ³⁰ Alistalh chú yama kolutzín huanipá çatum litum xkahuasa pi na caalh scuja. Yama kahuasa kalhtinalh: ‘Ñitú capúhuanti, quit xlá nacán scuja.’ Huampi masqui namá huá, huata xlá ñi alh. ³¹ ¿Xatí huixín puhuanáit yuma xlichatuycan lakkahuasán tlahuakolh huantu xlacasquín xtlatcán?

Chanchu xlacán kalhtinankolh:

—Huanti xakasiya huanica.

Jesús huanikolh:

—Luhua xlicana na chuná quitaxtumá c-milatamatcán, sampi quit lacatancs cahuaniyan pi huata huanti huixín nitú liucxilhkoyátit, xtachuná lantla yama xpuquinanin impuestos, chu yumá huanti caj xaaktzankatayanin lacchaján, huá xakasiya namakamaklhtinankoy Dios c-xasasti xtapáksit ñi xahuá huixín. ³² Sampi acxni milh Juan Bautista laquimpi nacaahuaniyan lantla Dios lacasquín namaakstítupiyátit milatamatcán, huampi masqui chuná huixín ñi canajlanítit xtachihuñ. Huampi huá chú ti kaxmatkolh xtachihuñ, chu lakpalikolh xalaclixcajnít xlatamatcán, pus huá tama xmatajinanin impuestos, xahuá huanti aya xaktzankatayakonit lacchaján. Masqui huixín na ucxílhítit lantla xlacán xlipuhuamakó xpalachata xtalakalhincán, chu xlakpalimakó xlatamatcán, huixín ñi pala tzinú talakaspittayátit laquimpi na nacanjlaniyátit Juan.

Xatakalhchihuñ huanti ni xalacuan xmaktakalhnanin cauvasna
(*Marcos 12:1-12; Lucas 20:9-19*)

³³ ‘Na cakaxpáttit yuma aktum litum takalhchihuñ: Xui çatum chixcú, xpuchiná aktum tlanca púcuxtu, chálh c-xpuchanán luhua xalichanat uvas. Na tistilipacánuh. Antá lacatzú tipuhuaxácnulh xpuchitni huantu napulakchita xuyas acxni nachay, chu alistalh timapúlhulh aktum tlanca xpulacahuñ xla pátzaps laquimpi antá tlan namaktakalhcán xlitlanca xtachanán. Acxni chú lihuana liscujkolh, xlá masacuanikolh makapitzin scujnín laquimpi huá chú naliscujkoy yama tlanca xtachanán, sampi xlá alh mákat alacatanu cachiquín. ³⁴ Chanchu acxni láchalh quilhtamacú lantla tzúculh chay xuyas, yama xpuchina púcuxtu malakachakolh makapitzin scujnín laquimpi naankoy tiyakoy xatachitni uvas huantu xlakchán sampi chuná xtalaccaxlakonit. ³⁵ Huampi huá chú yuma scujnín huanti xpuscujmakó xpúcuxtu, chipakolh, makapitzin tlan masipanikolh, chinchu amakapitzin maknikolh, chu amakapitzin tlan liactalakolh chíhuix. ³⁶ Huanti xpuchina yama tachanán xlá malakachapalakolh tlak luhua scujnín, huampi huá yuma nitlán maktakalhnanin, na chuná tlahuakochá xtachuná lantla tlahuakočanit amakapitzin.

37 “Huata xatlán chú man malakáchalh xkahuasa, sampi xlá chuná xpuhuán: ‘Lapi huá quinkahuasa nacmacán, max fuerza nalacapuhuanikoy, chú nakalhaxmatkoy huantü nahuanikoy.’”³⁸ Huampí acxní yumá maktakalhnánin ucxilhkolh pí huá xkahuasa xpuchina púcuxtu xlacán chuná tzúculh lahuanikoy: ‘Lihuaná catziyahú pí huá yumá kahuasa huantí nachipay putum yumá huantü quin liscujmahú, huata xatlán camakñihu laquimpí quin nakalhíyahú huantü xlichípat.’³⁹ Pus tuncán chipakolh, mákat c-xquilhapan púcuxtu tamacaxtukolh chú antá makñikolh.

40 “Chinchü acxní namín xpuchina púcuxtu, ¿tú huixín puhuanátit natlahuanikoy yumá maktakalhnánin huantí nítlan xtapuhuancán?”

41 Pus yumá xanapuxcun palijni, xahuá lakkolutzín huantí cxakatlimakoçá kalhtikolh:

—Pus quin cpuhuanahu pí ni catilakalhamankolh, chú namakñikoy yumá chixcuhúin huantí nítlan xtapuhuancan, chú tanü huantí namasacuanikoy namamaktakalhníkyoxtachanan xla uvas laquimpí acxní xquilhtamacü naquilay xatahuácat namaxquikoy huantü lakchán xpuchina púcuxtu.

42 Jesús namá huanipalakolh:

—Huixín max aya likalhtahuakanítántit huantü tatzoktahuilanít c-tachihuín Dios lacatum antañi namá huan:

‘Yumá chíhuix huantü lakmakankolh xyahuananin chiquí sampi xpuhuankoy pí nítü xlakasi, alístalh milh litaxtuy yumá talipahu xapuxcu chíhuix xala c-xchástün antañi litzincasnankonít chiquí.

Huampí huá Quimpuchinacán huantí laclhcanít pí chuná naquitaxtuy, laquimpí quin caj cacs nalilacahuanahu huantü tlahuanít.’

43 Ccalíhuaniyán pí pacs nacamaklhticanátit huantü Dios malacnünít nacamaxquiyán antá c-xasasti xtapáksit huantü maquilhtzuquima laquimpí huá chú namaxquikocán huantí namacamastakoy c-xlacatín Dios huantü akstitum liscujkonít. 44 Huá chú xpalacata yumá chíhuix tú xaclíchihuinama, pus ccahuanipalayán pí lapí çatum natamakuasa, natahuacayachá c-xokspün, lactzü lactzü nalay naníy, chinchü lapí huata huá chíhuix xatí naactahuilayachi, luhua xlicana pí nalakchitamíy, chú xtachuná lantlä pokxní natlahuakoy.

45 Acxní kaxmatkolh yumá takalhchihuín huantü Jesús xlichihuinama, yumá xanapuxcun palijni, xahuá fariseos catzikolh pí caj xpalacatacán masqui chuná xlá xlichihuinanít. 46 Xlacán xchipaputunkoy Jesús laquimpí nachilenkoy huampí ni fuerza tlahuanikolh sampi xpecuanikoy lantlä xlihuhua tachixcuhíjat, sampi luhua luhua huantí xcanaflanikoy pí xlicana Jesús huá xlichihuinama xtachihuín Dios c-xtakalhchihuín.

22

Xatakalhchihuín çatum Rey huantí xmapuchuhuama xkahuasa huampí ni lakmínkolh xtaputza

(Lucas 14:15-24)

¹ Alístalh Jesús tzucupaj litakalhchihuínankoy tanuj takalhchihuín, chú chuná namá huaníkolh:

² “Huá xasasti xtapaksit Dios huantu malacatzuquima, luhua xtachuná quitaxtuy lantla chatum Rey huanti tláhuah aktum tapaxuhuaná sampi xmapuchuhuama xkahuasa. ³ Xlá malakachakolh cscujnin laquimpi naankoy huanikoy huanti macatzinikocanjit pi caminkolhá c-putapuchuhu sampi aya natapuchuhuay xkahuasa. Huampi huata huá yuma chixcuhuin huanti xmacatzinikocanjit natamakpaxuhakoy, ni mimputunkolh. ⁴ Malakachapalakolh amaktum amakapitzin cscujnin laquimpi namá nahuanikocán: ‘Cahuanikótit yuma quintamacatzinín pi catlahuakolh litlán lacapala caminkolhá c-tacataní, sampi pacsá xalanitá huí. Quit aya cmaknikonit quintero, chu xalakkon quintakalhín, xahuá aya caxtlahuacanjit xalacuan lihuat.’ ⁵ Huampi masqui namá huanikoca, yuma huanti xmacatzinikocanjit ni lakachixcuhuinankolh, chu ni ankolh cputapuchuhu. Chatum alh scuja c-xpúcuxtu, chanchu huá achatum pala tú xlaccaxtlahuama. ⁶ Chanchu huá amakapitzín, caj lisitzikolh lantla xlakalatlahuanokocán, huata chipakolh yuma xlacscujnin Rey, tlan huilínkolh, makapitzín hasta maknikolh. ⁷ Acxni yama Rey cátzilh huantu tlahuanikocanjit xlacscujnin, xlá luhua lipecua lantla sítzilh. Limapaksikolh makapitzín xtropa pi camalaksputukolh yuma makninán, chu na calhcuyunikoca xcachiquincán. ⁸ Alístalh huanikolh makapitzin xlacscujnin: ‘Chú luhua xaacchaná huilahu laquimpi natapuchuhuay quinkahuasa, chu nacataniyahu; huampi huá yumá huanti quit xalacasquin naquilakminkoy nialh mininikoy naminkoy sampi caj xpalacata, xalixcajnit xtapuhuanacán lilaktzankatayakonit. ⁹ Pus huá chú tu catlahuátit, capítit catlancatín, camapakpuhuanikótit xlipacs huanti natatanoklhkoyátit, cahuanikótit naminkoy c-tacataní laquimpi namakuayankoy.’ ¹⁰ Yama lacscujnin ankolh catlancatín, chu putum mastokkolh catihuá ti manoklhukolh, pacs xahuá ti akstitum, chu huanti xaktzankán xlamakó. Puschí acxni yuma xlipascán tanukolh antani xcatanimáca litatzamakolh chiqui.

¹¹ “Acxni yuma Rey tánulh, alh ucxilhkoy tamacaxnin huanti xminkonit c-tacataní, huampi xlá ni pala tzinú matlánilh acxni úcxilhí chatum chixcú pi nitú xlhakanit yuma xatlan lhakat huantu maxquikoca acxni tanukolh c-putapuchuhu. ¹² Puschí huánilh: ‘Amigo, ¿Lántla tanu unú, na ni chuná lhakananítá huá lantla talacasquin c-putapuchuhu?’ Huampi yama chixcú ni cátzilh lantla nakalhtinán, chu cacs lacahuá. ¹³ Puschí huanikolh Rey huanti xmacascujnin: ‘Cachipátit, na catantuchítit, chu capakachítit. Na antá quilhtín capaklhtutá catamacaxtútit laquimpi antacú natasay, chu nalalixcay xtatzán caj xpalacata pi napañinán.’ ¹⁴ Sampi luhua huanti Dios tasanikonit natanukoy c-xasasti xtapáksit, huampi caj lacsackoy natanukoy huanti xlicana matlanikoy xtamalacnún.”

*Kalhasquincán Jesús lapí lakchán maxkokonacán
(Marcos 12:13-17; Lucas 20:20-26)*

¹⁵ Alístalh yuma fariseos macxtum tilichihuinanankolh pi nakalhasquinikoy Jesús aktum tachihuín laquimpi naliputzananikoy, pala chú huí nahuan huantu nalístahuakoy. ¹⁶ Pus huantu tlahuakolh, malakachakolh makapitzín huanti xlimakalhtahuakat, chu makapitzín

huant̄i xt̄atayakoy rey Herodes. Acxn̄i xlacán lakchankolh namá kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, quin ccatziyahū pi huix xlicana lichihuina huant̄i talulóktat, chū masiyuya lant̄la Dios lacasquin nalamakoy xlak-skatán unú catuxáhuat, xahuá huix n̄it̄i liquilhpuhuana, chū huaniya huant̄i n̄it̄lan tlahuama, chū n̄i pecuanikoya masqui calaks̄itzil̄h, samp̄i huix n̄it̄i tlanca c-milacat̄in. ¹⁷ Pus clacasquinahu pi xquincahuani: ¿Pi min̄iniy lant̄la cmakxokōnamahu yuma xapuxcu gobierno xala c-Roma, usu n̄i min̄iniy?

¹⁸ Huamp̄i Jesús cátzil̄h lant̄la n̄it̄lan xt̄ayatcán pi caj chunata xlikalhasquimakó laquimp̄i chuná tlan namamakwasiyahuakoy; huata xlá namá huanikolh:

—¡Lakaputiyunan̄in huixín! ¿Tú xpalacata caj chunata quinkalhpuzayátit huant̄i tlan naquilimamakwasiyahuayátit? ¹⁹ Aver, caquimasiyunitit yama okxtum tum̄in xla plata huant̄i camatajicanátit xpalacata impuestos.

Acxn̄i chū maxquikolh yuma okxtum tum̄in xla plata huant̄i xuanicán denario, ²⁰ Jesús namá kalhasquinkolh:

—¿Tí xlacap̄in yumá? Chū ¿tí xtucuhuini talhçatahuilan̄it?

²¹ —Huá tamá xlacap̄in tlanca mapaksina gobierno —kalhtinankolh xlacán.

Jesús huanikolh:

—Pus huata huá camacamaxquítit huant̄i xlá mapaksiy gobierno samp̄i huá lakchán, chū huant̄i tapaksiniy Dios huá camacamaxquítit samp̄i huá lakchán.

²² Acxn̄i xlacán kaxmatkolh huant̄i huanikoça, cacs lacahuankolh, chū nialh catzikolh lant̄la tū nahuanikoy Jesús, huata xatlán caj makax-takkolh, chū ankolhá.

Kalhasquincán Jesús lapi lakastakuanankoy nin̄in

(Marcos 12:18-27; Lucas 20:27-40)

²³ Na acxn̄i yuma quilhtamacú makapitzin chixcuhuín xuanikoçán laktzokquinan̄in lakankolh antani xuilachá Jesús laquimp̄i natachihuinan̄koy, samp̄i huá yuma chixcuhuín xlacán xuan̄koy pi n̄i xlicana lakastakuanankoy nin̄in çalin̄in. Pus huá xpalacata namá lihuanikolh:

²⁴ —Makalhtahuakaná, Moisés quincamakaxtaknin̄itán aktum limapaksín antani huan pi lapi çat̄um chixcú naniy, chū lapi huí xpusçat huant̄i titatapuchúhualh, huamp̄i n̄i kalh̄ikolh xcamancán, pus lapi huí chū xtala kahuasa yuma chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá laquimp̄i chuná huij nahuán xcaman yuma xtalá huant̄i aya nin̄it.

²⁵ Pus maktum unú c-quilakst̄ipancán xuilakó kalhatujun linatalán. Huant̄i xapuxcu tapuchúhualh, huamp̄i n̄i limakas quilhtamacú n̄ilh, chū acstutahui chū pusçat. ²⁶ Huamp̄i huá yuma xlichatuy kahuasa huant̄i na t̄atahui yuma pusçat xlá na n̄ilh, chū na chuná akspúlal̄h xlikalhatutu, chū putum litakatzikolh xlikalhatujuncán pacs linatalán, pero pacs n̄ikolh.

²⁷ Chanchū acxn̄i xlipacs n̄ikolh, pus n̄i makas quilhtamacú na t̄in̄ilh yuma pusçat. ²⁸ Pus chū caquincahuani, acxn̄i chū nalakastakuanankoy nin̄in çalin̄in, ¿xat̄i luhua natatapaksiy yuma pusçat, samp̄i xkalhatujuncán pacs titatahuilakolh?

²⁹ Jesús kalhtikolh:

—Xl̄ic̄an̄a p̄i luhua mákat aktzankayátit, samp̄i n̄i catziyátit, ch̄u n̄i akataksátit huan̄tū huaniputún xtachihuín Dios huant̄u tatzoktahuilan̄it c-L̄ikalhtahuaka; n̄a n̄i pala catziyátit lant̄la kalh̄iy xl̄itlihuaká Dios. ³⁰ Acxn̄i Dios namalakastakuan̄ikoy n̄in̄in cal̄in̄in, pacs chixcuhuín xahua lacchaján nialh̄ catitapuchuhuakolh samp̄i xtachuná nal̄itaxtukoy lant̄la ángeles huant̄i huilakó c-akapún. ³¹ Xahua huixín luhua mákat aktzankayátit pala n̄i canajlayátit p̄i Dios malakastakuan̄ikoy n̄in̄in cal̄in̄in samp̄i n̄i akataksátit huan̄tū huaniputún L̄ikalhtahuaká lacatum antan̄i namá huan Dios: ³² ‘Quit xDios Abraham, xDios Isaac, xahua xDios Jacob.’ Antá huamputún p̄i huant̄i lamakó xastacná catuxáhuat, ch̄u huant̄i aya n̄ik̄on̄it lacxtum t̄ahuankoy xtachuná pala xastacnacú lamakó, samp̄i Dios n̄i huá xDioscan n̄in̄in huata huant̄i lamakó xastacná.

³³ Acxn̄i Jesús chihuínankolh, huá yuma l̄ilhuhua t̄i xkaxmatmakó luhua cacs lacahuankolh caj xp̄alacata xtakalhchihuín huant̄u xl̄á xmasiyun̄it, luhua xl̄ic̄an̄a cac̄n̄inan̄ikolh lant̄la xkalh̄iy xl̄iskalala.

Xatú ya x̄limapaks̄in Dios atzin̄u luhua quil̄imakantaxt̄itcán
(Marcos 12:28-34)

³⁴ Acxn̄i yuma fariseos catzikolh p̄i xmakatxtakakon̄it Jesús laktzokquinan̄in xlacán tamacxtum̄ikolh. ³⁵ Ch̄u macxtum lakankolh Jesús. Ch̄atum xlacán makalhtahuakaná xuan̄it huant̄i t̄lan xmasiyuy huant̄u xuamputún x̄limapaks̄in Moisés, xl̄á xkalh̄putzaputún Jesús aktum tachihuín laquimp̄i pala tú n̄itl̄án nahuán chuná ch̄ú t̄lan namalacapukoy. Xl̄á namá kalhásquilh yuma tachihuín:

³⁶ —Makalhtahuakaná, ¿xan̄i huí x̄limapaks̄in Dios huant̄u tlak xlasquinca namakantaxt̄iyahu?

³⁷ Ch̄anch̄u Jesús huánilh:

—Huant̄u luhua tlak xlasquinca namakantaxt̄iyátit x̄limapaks̄in Dios chuná huan: ‘Capaxqui, ch̄u calipáhuant̄i Mimpuchina Dios x̄lipacs minacú ch̄u x̄lipacs mil̄istacna, ch̄u x̄lipacs mintalacapastacni.’ ³⁸ Hua yuma huant̄u tlak x̄limakantaxt̄itcán pacs tachixcuhuítat, ch̄u n̄a huant̄u xal̄ihuacá nacamak̄tayayán n̄i xahua amakapitz̄in. ³⁹ Ch̄inch̄u huá x̄lipulactuy, ayuj xtachuná huamputún, namá huan: ‘Calakalhamankó amakapitz̄in xtachuná lant̄la miacstu lakalhamancana.’ ⁴⁰ Huant̄u masiyuy yuma caj kamp̄utuy l̄imapaks̄in antá huí xquilhtzúcut lant̄la x̄lipacs huant̄u huamputún x̄limapaks̄in Moisés xahua huant̄u xmasiyuputuncán c-xlibrojcán xalakmak̄an profetas.

¿Xatí luhua xquilhtzúcut nahuán Cristo acxn̄i namín?
(Marcos 12:35-37; Lucas 20:41-44)

⁴¹ X̄limakua antacú xlayakó yuma fariseos, ⁴² Jesús namá kalhasquincolh:

—Huixín max̄ catziyátit, xtlahuátit l̄itl̄án xquincahuan̄ítit, ¿xan̄i luhua puhuan̄átit naminachá Cristo huant̄i nacalakmaxtuyán? ¿Xatí xamakán xquilhtzúcut nahuán?

Xlacán kalht̄inankolh:

—Quin ccatziyah̄u p̄i acxn̄i xl̄á nalacachín, huá xCam xamak̄an rey David nal̄itaxtuy.

⁴³ Huata Jesús huanipalakolh:

—Huampí palapí xlicana chuná cahuá, pus ¿tú xpalacata acxni rey David mapuhuánih Espíritu Santo, xlá na máxquihl cācni lantla limapacúhuilh xpuchiná? Sampí lacatum c-libro xla Salmos chuná tzokli:

⁴⁴ ‘Quimpuchina Dios namá huánih chatum litum tí na Quimpuchiná: Catahuila c-quimpaxtún laquimpí naquintamapaksinana, hasta acxni quit naccamakatlajakoy putum huanti mintalatlauananín, laquimpí pacs nalakachixcuhikoyán.’

⁴⁵ ¿Pus túhuan chuná puhuanátit pí Cristo xquilhtzúcut nahuán xamakan rey David, lapí huatiya David cācñinaniy, chu limapacuhuy Quimpuchiná?

⁴⁶ Acxni namá huanikolh yuma chixcuhuin, ni pala tzinú catzikolh lantla nakalhtinankoy, lantla alh quilhtamacú nialh tí pala xpuhua tú makcatzi nakalhasquin.

23

Jesús lichihuinan huantu xtayatcan fariseos

(Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54; 20:45-47)

¹ Alistalh chú Jesús tzúculh xakatlíkoy xlimakalhtahuakat, xahua xlihlhuhua tí antá xyakó, namá huanikolh:

² ‘Yama laktzokquinanín, xahua fariseos, hua xlacán máxquikocanjit limapaksín namalacatanēsaníy tachixcuhiitat huantu huamputún xlimapaksín Moisés. ³ Cumu hua xlacán mimakalhtahuakanacán luhua xlicana pí tlan nakaxpatnikoyátit tú xlacán nacañuaníyán, chu camakantaxtítit huantu nacañimapsiyán, huampi ni chuná huixín cakantítit xtayatcán huantu xlacán tlahuamakó. Sampí tama chixcuhuin luhua tlan huantu lichihuinankoy, huampi caj alakamakat, antani caj xacstucán, tlahuamakó huantu nitlán. ⁴ Xlacán huanikoy xtañanajlanín pí fuerza camakantaxtikolh lactzu lactzu limapaksín huantu xlacán na ni makantaxtimakó c-xlatamatcán. Yumá tú limapaksikoy catlahuakolh tachixcuhiitat, xtachuná litaxtuy lantla lactzinca tacuca huantu macuquikoy amakapitzin hasta masqui nialh lay lencán. Huampi hua yuma fariseos ni pala tzinú litoklhputunkoy cana caj skantum actzu xmacancán. ⁵ Acxni xlacán tlahuakoy aktum litlan tamaktay, huata luhua lakatikoy anko antani tzamacán laquimpí naliucxilhkoy amakapitzin pí xlicana lacuan chixcuhuin. Xlacán lakatikoy slamahuacanikocán c-xmuncan, chu c-xmacxpancan xlhakat lactitzu xuhua antani tatzoknit xtachihuín Dios, chu na chuna litum luhua lakatikoy paktlanca tlahuakoy xquilhpan xlhakatcán laquimpí naliucxilhcán pí xlicana chuná limaxquima cācni Dios. ⁶ Antani pascuajnamaça xlacán lakatikoy hua xacalacan lactáhuilh c-pumakcatani, chu na chuná licatzikoy acxni anko c-pumakcatani, lacasquinkoy pí huantu xacalacan lactáhuilh namaxquicán sampí luhua lactalípahu, chu lakskalalan chixcuhuin makcatzikoacán, ⁷ chu luhua lacasquinkoy pí namaxquikocán cācni acxni naxakatlipaxtokkocán c-tiji, chu lakatikoy nalimapaçuhikocán lactlanca makalhtahuakananín.

⁸ ‘Huampi huata hua huixín, niucxni tiputzayátit pí chuná nalicañinicananátit lantla nacañimapaçuhicanátit lactlanca makalhtahuakananín, hua chuná ccalihuaniyán sampí huixín caj linatalán, chu caj xman chatum kalhiyátit tí luhua

mima kalhtahuakanacán, huá quit, Cristo. ⁹ Chu ña chuna litum ñi pala chatum huixín ti capútzalh pi nalimapaçuhuiy tlanca mintlaticán sampi caj xman chatum kalhiyátit tlanca Mintlaticán, huachá ti huilachá c-akapún. ¹⁰ Ña ñi pala huá tlan catlahuátit pi chatum huixín nahuanicán tlanca Mimpuxcucán, sampi caj xman chatum kalhiyátit huanti luhua Mimpuxcucán, caj xman huá quit, Cristo mima akaputaxtinacán. ¹¹ Huanti luhua putzaputún lantla xlakasi nalitaxtuy c-milakstipancán, pus huata huá camatlánilh xlacscujni nalitaxtunikoy amakapitzin xtaçanajlanín. ¹² Huá chuná ccalihuanimán sampi huanti caj xacstu putzama lantla xlakasi naacstulimáxtucán, xalán ñi makas tamamaxaniy, chu matutzuhuicán; huata huanti nitú putzama masqui caj lantla nitú xlakasi litaxtuma, huata huá chú luhua kalhiy xacni litaxtuy alistalh.

¹³⁻¹⁴ “¡Huampi koxutanín lantla aktzankanítántit huixín laktzokquinanín, chu huixín fariseos, sampi huixín luhua lakaputiyunanín! Lipeçua tu napatinanátit sampi huixín malacchuhuanikoyátit malaccha huanti tanuputunkoy c-xtapaksit Dios. Huixín ñi tanuputunátit, ña ñi pala makaxtakoyátit pi natanukoyachá huanti xlicana tanuputunkoy. Huixín tzeç akska huimaklhtikoyátit xhichicán huanti ñimakankocani lacchaján, chu laquimpi ñi nacacatzinicanátit mintayacán luhua lacsuan tachihuín lichihuinantayayátit acxni tlahuayátit oración. Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi luhua tlanca kalhiyátit mintalakahincán.

¹⁵ “¡Koxutanín lantla aktzankanítántit huixín fariseos, chu laktzokquinanín, sampi luhua xaaksaninanín! Xlicana pi canihua pinátit lakatzalakoyátit luhua çachiquín, chu tiyat hasta acxni naquitaksátit chatum akmakat chixcú huanti judío natlahuayátit, huampi acxni tzucuyátit makacanajlayátit, chuná lantla huixín çanajlayátit, hasta tlak xatzankan latámat maxquiyátit huantu nalichán c-lhcuyat c-pupañin ñi xahuá lantla tu huixín kalhiyátit.

¹⁶ “¡Koxutanín lantla aktzankanítántit huixín lakatzinín chixcuhuín huanti pulalipimpátit amakapitzin! Huixín huanátit: ‘Acxni pala ti litayay huantu namakantaxtiy, chu lapi caj huá naliquilhán yama tlanca xtemplo Dios, nitú tlahuay talakahín masqui ñi camakantáxtilh. Huampi lapi huá naliquilhán oro huantu tanuma c-templo, xlicana pi luhua xlimakantáxtit xtachihuín huantu nalitayay sampi natlahuay talakahín lapi ñi namakantaxtiy.’ ¹⁷ ¡Xlicana pi huixín luhua xalactuntusnu, chu ña lakatzinín! Sampi caj caquihuanítit: ¿tú tlak luhua xlasquinca? ¿Pi huá oro usu huá xtemplo Dios? Pus huixín milicatzitcán pi caj huá xpalacata templo masqui chú litasiculunañtahuanit oro. ¹⁸ Huixín ña chuná huanátit pi lapi chatum malacnuy xpalacata tu natlahuay, chu lapi huá naliquilhán yuma altar huantu huí c-xpulacni templo, ñi tlahuay talakahín masqui ñi camakantáxtilh huantu xlitayanit, huampi lapi huá naliquilhán licaxtlahuán huantu huí c-xokspun altar luhua fuerza xlimakantáxtit huantu nalitayay, sampi lapi ñi namakantaxtiy aya tluanit talakahín. ¹⁹ ¡Luhua lakatzinín, chu lactzacatna c-mintalacapañtanicán huixín! Pus caj caquihuanítit, ¿tú tlak kalhiy xlakasi c-xlacatñin Dios? ¿Pi huá licaxtlahuán, usu huá altar antañi huilicán yuma licaxtlahuán laquimpi chuná nalitasiculunañtahuay? ²⁰ Quit lacatancs ccahuaniyan

p̄i huant̄i malacnuy pala t̄u namakantaxt̄iy, ch̄u huá liquilhán yuma altar huant̄u huí c-templo, n̄i caj xman huá liquilhama altar huata na pacs liquilhama lant̄la t̄u huí c-xokspun altar. ²¹ Na chuna litum huant̄i litayay pala t̄u namakantaxt̄iy, ch̄u liquilhán yuma tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, fuerza na liquilhama Dios sampi xlá ankalhín antá huí. ²² Ch̄u na chuná huant̄i n̄i makantaxt̄iy xtachihuín, ch̄u liquilhán akapún, tlak kalh̄iy talakalhín sampi na liquilhama Dios sampi xlá antá mapaksinama.

²³ “¡Koxutanín huixín laktzokquinanín, ch̄u huixín fariseos, sampi xlicana p̄i luhua xaaksaninanín huixín! Huixín niucxn̄i calacatzalayán p̄i ankalhín maxquiyátit Dios lant̄la midiezmojcán actum huant̄u accahu yamá t̄u makalayátit c-mimpucuxtucán, mapapitziyátit lactz̄u lactz̄u xtachuná lant̄la milhacajnacán, ch̄u amakapitzín lactz̄u tuhuán usu caca, huampi huata patzankayátit, ch̄u n̄i makantaxtipátit yuma xlimapaksin Dios huant̄u luhua tlak xlcasquinca milmakantaxt̄itcán c-milatamatcán, huachá p̄i n̄it̄i nastokopitziyátit lant̄la acxtum xlalalalhamántit, lant̄la ankalhín tlan xlacatzínitit, lant̄la huant̄u luhua xilat xlatlahuanítit, ch̄u lant̄la luhua aktuma talacapistacn̄i xkalhítit lant̄la nalipahuanítit Dios. Quit n̄it̄i ccahuanimán pala nialh camastátit lactz̄u midiezmojcán huant̄u mastayátit, huampi ccahuaniputunán p̄i luhua xlcasquinca p̄i pulh huá namakantaxt̄iyátit huant̄u tlak xlcasquinca xtapaksit Dios. ²⁴ ¡Koxutanín huixín sampi lampala lakatzín litaxtuyátit! Huixín huata lakapuxtu tlahuayátit acxn̄i xtachuná pala luhua cuñtaj tlahuayátit p̄i n̄i natahuayátit tantum actz̄u simahua yama chúchut huant̄u likotnanátit, ch̄u luhua lihuana lactz̄iquiyátit, huampi n̄i pala tzinú catz̄iyátit acxn̄i huayátit tantum tlanca camello.

²⁵ “Koxutanín huixín laktzokquinanín, ch̄u fariseos, sampi luhua xaaksaninanín huixín. Huixín luhua litakatzankayátit lihuana lakchakapiyátit caj xman huá xla c-xmacni mimpulatucán, ch̄u mivasocán huant̄u puhuayanátit, ch̄u huant̄u pukotnanátit, huampi huata huá c-mimpulacnicán, antá c-minacucán luhua luhua huí huant̄u n̄itlan, sampi chuná limaakstokuilínitit lant̄la catuhua huant̄u kalhanítit, ch̄u mintaksanincán liakskahuinanítit huant̄u n̄i milacán. ²⁶ Lakatzín huixín fariseos, tlak min̄iny pulana c-xpulacni, antan̄i n̄i tasiyuy, cachakanítit mimpuhuaycán, ch̄u acxn̄i chú nalakchakayátit c-xmacni luhua xlicana xatachakan nahuán.

²⁷ “Koxutanín huixín laktzokquinanín, ch̄u fariseos, sampi milatamatcán luhua xtachuná quitaxtuy lant̄la yama xpatzaps nin̄in xatamatzasán huant̄u huilakó c-putacn̄in. Xlicana p̄i luhua laklilakátit tasiyuy c-xmacnicán sampi manikocan̄it, huampi huá chú c-xpulacni luhua laclixcajn̄it xlaclucut nin̄in tajuma. ²⁸ Xlicana p̄i chuná huixín tasiyuyátit c-xlacatincan tachixcuhitat, caj lant̄la c-mimacnicán lampala luhua lacuan chixcuhuín tasiyuyátit, ch̄u chuná litaxtuyátit huampi huá chú c-minacucán luhua lixcájn̄it xtáyat sampi luhua huant̄u n̄itlan talacapistacn̄i kalh̄iyátit.

²⁹ “Koxutanín huixín laktzokquinanín, ch̄u fariseos, sampi luhua lakaputiyunanín huixín. Hua yuma xlacán xprofeta Dios, ch̄u akst̄itum chixcuhuín xuankon̄it, huant̄i timakn̄ikolh xalakmakan minatlatnacán, huixín chú mapulhuyátit, ch̄u tlan caxtlahuanikoyátit xalakilakatit xpatzascán c-putacn̄in antan̄i acnukoy. ³⁰ Acxn̄i chú

likalhchihuinanátit huanátit: ‘Huá lapí nā acxní xactilatamaḥu yama maḥan quilhtamacú acxní xlamakó xalakmaḥan quinatlatnacán huantí timaknikolh profetas, quin nī xactimaktanūhu laquimpí nacmaknikoyahu yama profetas huantí maknikoça.’³¹ Acxní chuná huanátit luhua maḥan lacatancs litayayátit pī xlicana huixín huá minquilhtzucutacán huantí timaknikolh profetas huantí xlamakó xamakaḥan quilhtamacú.³² Pus luhua xlicana pī hua yama xamakaḥan minatlatnacán xuankonit, pus tzapu catlahuátit, camatasputútit xtalakalhincán huantu xlacán timaquilhtzuquikolh maḥan quilhtamacú.

³³ “Huixín luhua xtachuná litaxtuyátit lantla yama xalacūcu luhua huantu tzeḥ xcanankoy. Pus caj tzinú cakalhhaltit, ¿lantla chú nalayátit puhuanátit pī tlan nalaktaxtuniyátit yama tlanca tapatín huantu talacatzuhūma xala c-pupatín? ³⁴ Pus cumu huixín nī luhua canajlayátit huantu ccahuanimán, pus naccamalakachananiyán lhuḥua profetas, xahuá laskalalan makalhtahuakananín, huampi huata huixín namaknikoyátit, makapitzín napakaxtokohuacayátit c-cruz, nā chuná makapitzín nasnokkoyátit c-mimpukalhtahuakacán, chu hasta naputzastalakoyátit lantla canicahuá cachiquin xlacán natahuilaputunkoy. ³⁵ Huampi lacatancs ccahuananiyán pī antá chú c-mintiyacán nacalakchanán xlipacs yama liakastacyahuán huantu luhua xlihlakchánat xuanit xalakmaḥan minatlatnacán caj xpalacata huantu tlahuakonit lantla makninakonit, acxní maknikocanit yama lacuan canajlanín chixcuhuín, hasta lantla tī pulh timakniça xamakán, huachá xakasiya chatum xakstitum chixcú huantí xuanicán Abel, chu nā xlipacs huantí timaknikoça hasta acxní xlama yama akchihuina chixcú Zacarías huantí xkahuasa xuanit Berequías, hua yumá tī maknikolh minatlatnacán lacatzú c-altar huantu huí unú c-tlanca templo. ³⁶ Luhua xlicana ccahuananiyán pī pacs huá nacamactahuacakoyachán xlipacs huixín judíos huantí lapátit lanchu quilhtamacú laquimpí nacamaxokonicanátit.”

*Jesús laktasay tlanca cachiquin Jerusalén
(Lucas 13:34-35)*

³⁷ Alistalh Jesús chuná chihuinpá: “¡Jerusalén, koxutá huix quincachiquín Jerusalén! Antá unú maknikocanit huantí lactlanca xpalacachihuinanín Dios, nā antá actalamaknikoça lhuḥua xlacscujnín Dios huantí timacaminkolh. Quit cana maklhuḥua tzaksanit cmamacxtumiputún xlipacs huantí unú huilakó, xtachuná lantla lactzu xalaskata xtilan macacxtumikoy xtzi, chu luhua lihuana puskokay tampitanukoy c-xstampín xpakán, huampi huata huixín niucxní tlan tlahuátit. ³⁸ Huampi lacatancs cacatzítit pī aya laktzankakonit huantí antá huilakó c-Jerusalén, sampi talacatzuhūma quilhtamacú acxní xlipacs akatunu chiqui huantu antá tlahuacocanit, çata caj chunata natayakoy sampi nialh tī catitahuí xpuchiná. ³⁹ Hua chuná ccalihuanimán huixín xala c-Jerusalén sampi chú nialh caquintiucxilhtit huixín huantí unú huilátit hasta acxní nalakchán quilhtamacú acxní nīlihuaya huixín nahuanátit: ‘¡Luhua cana lipaxuhu cmakamakhtimahu huantí Quimpuchinacan Dios quincamacaminimán!’ ”

24

Jesús huan nalakchán quilhtamacú acxni tlanca templo xala c-Jerusalén nalactilmikocán

(Marcos 13:1-2; Lucas 21:5-6)

¹ Alistaj Jesús táxtulh c-tlanca xtemplo Dios, aya xamakó acxni xlimakalhtahuákat tzúculh litachihuínankoy pi caucxilhkolh yuma laklilakatiñ chíhuix huantü lacsuán licaxtlahuakocanit xapatzaps templo.

² Huampi Jesús huanikolh:

—Huixín ucxilhpatit lantla xliacsuán caxyahucanit xapatzaps tama templo, huampi quit lacatanacs ccahuaniyán pi nalakchán quilhtamacú acxni nialh pala aktum chíhuix catitahuñ antani xuilikocanit sampi pacs nalactilmikocán, chu nialh tú catiánalh.

Jesús lichihuínán lantla natasiyuy acxni nasputcán catuxáhuat

(Marcos 13:3-23; Lucas 17:22-24; 21:7-24)

³ Acxni chú chankolh c-xakastín huantü huanicán Cerro de los Olivos, Jesús culucs titahuñ, chu laktalacatzuhukolh xlimakalhtahuákat, chuná tzeek kalhasquincolh:

—Quin clacasquinahu pi xquinahuani xatú quilhtamacú luhua nalakchán acxni nakantaxtuy huantü huix quincalitatalkchihuínámpat acxni nalactilmikocán tlanca templo xala c-Jerusalén. Chu na chuna litum. ¿Tú liucxilhtit natasiyuy laquimpi naccatziyahu quin pi aya miliminatá nahuán unü catuxáhuat, chu na acxnitiyá chú nasputcán?

⁴ Jesús kalhtikolh:

—Luhua xlicana cuintaj catlahuátit pi nití nacaakskahuimiyán.

⁵ Sampi quit lacatanacs ccahuaniyán pi lhuhua ti xtachuná nalitaxtuputunkoy lantla quit, xahuachí nahuankoy: ‘Quit Cristo huantü nacalakmaxtuyán’, luhua lhuhua huantü naakskahuimikoy.

⁶ Huampi huixín acxni yuma quilhtamacú nakaxpatátit lantla nalichihuínancán pi lipecua lantla lama guerra usu latalatlahu lacatzú, chu na chuná lama latalatlahu alacatanu mákat, huampi huixín ni capecuántit sampi luhua xclacasquina pi chuná pulh nalay, huampi ni naj alakchán nahuán quilhtamacú lantla nasputcán. ⁷ Acxni chú nalakchán yuma quilhtamacú, lantla xlihuhua tu huilakó cachiquín natzucuy lalacataquikoy, natlahuakoy guerra, chu lactlanca tiyat na nalamakastiziy, chu natlahuakoy guerra. Xahuá luhua lipecua nalay tatzínstat, chu lacaxtum natachiquiy tiyat hasta huñ antani nalaktzankanán. ⁸ Huampi acxni chuná nalay cajcu luhua quilhtzucúmaj nahuán lantla namín xlihuhua tacatzanájuat.

⁹ “Huixín nacamacamastacanátit laquimpi nacamasipanicanátit, hasta makapitzin huixín nacamaknicanátit, xlihuhua tachixcuhuitat nacaxcajnikoyán caj xpalacata quilpahuanátit. ¹⁰ Acxni nalakchán yuma quilhtamacú luhua lhuhua ti natachokokoy, chu nialh caquintilipahankolh, hasta xalán natzucukoy laquiclhcatzanikoy, chu nalastamacamastakoy chatunu amakapitzin, laquimpi namapatinican c-xmacan mapaksiná. ¹¹ Lhuhua aksaninanin natzucukoy huankoy pi huá xtachihuín Dios lichihuínamakó, chu luhua lhuhua huantü naakskahuikoy. ¹² Caj xpalacata pi canihua nahuankoy huantü nitlan xtapuhuancán lhuhua ti natzucuy makstalakoy, chu nialh ti catilalalhamankolh. ¹³ Huampi pacs huantü natayaniy, ni natachokoy, chunatiya akstitum naquilipahuán hasta acxni natitaxtuy yuma nitlan

quilhtamacú, pus huá tamá namaakaputaxtiy xlistacna. ¹⁴ Huampí huá yuma tlan tamacatzinín lantla Dios namalacatzuquiy xasasti xtapáksit, xlacasquinca pī pulh namaakahuanicán xlicatlanca çatuxáhuat laquimpī pacs nalakapaskoy, pus acxnitiyá aya lakapaskocanīt nahuán, na acxnitiyá nasputcán çatuxáhuat.

¹⁵ “Namín quilhtamacú acxnī huixín naucxilhátit pī kantaxtuma huantu xamakan quilhtamacú tilichihuínalh profeta Daniel, acxnī tzoklī lantla nalikamanancán tu huí c-xpūlacnī yama tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén —huantī likalhtahuakay yuma libro caakátákslī huantu lichihuínama Jesús—. ¹⁶ Pus acxnī chuná catziyátit pī akspulama, ccahuaniyán pī huantī huilakochoá nahuán c-Judea huata xatlán catzálakolh, casipijnī caankolh. ¹⁷ Chu huantī lahuacachá nahuán c-xakstīn xchic, nialh calacapástacli pala tú namín tamacaxtuy c-xchic, huata xatlán caj catzálalh. ¹⁸ Chinchū huantī anīt nahuán c-xpūcuxtu, nialh catapúspitlī c-xchic pala namín tiyay xlhákat, huata xatlán na caj catzálalh. ¹⁹ ¡Lilakalhamánat yuma lacchaján huantī kalhkalhinamakoj nahuán, chu luhua acxnī yama quilhtamacú aya natatlakoy, usu huantī matziqikoy nahuán cskacán! ²⁰ Casquinítit Dios c-mioracioncán pī huá mintatzalancán nī acxnī nahuán calonkni, chu na nī pala acxnī quilhtamacú sábadó sampī lijáxat. ²¹ Sampī yuma quilhtamacú luhua xlicana huí nahuán tlanca tacatzanájuat, lantla ni-ucxnīcū alay xtachuná, hasta acxnī Dios timalacatzúquilh çatuxáhuat, chu nialh ucxnī pala chuná catianampá alistalh. ²² Huampī Dios catziy tu tlahuama, sampī aya limactzuhuínīt quilhtamacú, chu nī luhua makas catimakapálalh, sampī lapī xlá nī chuná xtláhualh nialh pala chatum xakatáxtulh, huampī huá xlá chuná litlahuanīt laquimpī tlan naakaputaxtukoy huantī lacsackonīt xcanajlanín.

²³ “Acxnī yuma quilhtamacú huá pala huí tī nacaahuaniyán: ‘Anú lamachá mimaakaputaxtinacnān Cristo’, usu nahuanicán: ‘Huá yumá Cristo’, huixín nī cacanjlátit. ²⁴ Sampī luhua luhua huantī natzucuy litaxtukoy Cristo, usu mimaakaputaxtinacnān, chu na chuná luhua luhua huantī naakchihuínankoy, chu nahuanankoy pī huá xtachihuín Dios lichihuínankoy huampī nī xlicana. Xlacán tlan natlahuakoy lactlanca licacni tatlahu laquimpī chuná tlan namakacanjlakoy amakapitzin, chu hasta xlacán naakskahuimiputunkoy huantī luhua man Dios lacsackonīt. ²⁵ Quit alisokcú ccaalihuanimán laquimpī huixín aya licatzihuilátit nahuán. ²⁶ Pus huá xpalacata acxnī huixín nacaahuanicánátit: ‘Anú lamachá Cristo c-desierto’, usu nacaahuanicánátit: ‘Anú tzeek tanuma c-chiquí’, huixín nī cacanjlátit. ²⁷ Pus ccahuaniyán pī xtachuná lantla acxnī jiliy, chu maklipa, chu xlicatlanca catiyatna macaxkakanankoy, pus na xtachuná canihuá naquiucxilhcán acxnī quit nacmimpalay xlimaktuy catiyatna. ²⁸ Huixín catziyátit pī antanī nīy tantum takalhín, pacs tuncán catziqoy, chu tamacxtumikoy chun, pus na chuná chú acxnī nacmimpalay, tuncán canihuá nacatzicán.

Jesús lichihuínán lantla namimpalay xlimaktuy çatuxáhuat
(*Marcos 13:24-37; Lucas 21:25-33; 17:26-30, 34-36*)

²⁹ “Acxnī chú sputnítá nahuán tacatzanájuat xla yuma quilhtamacú, tuncán natalakapaklhtutiy chichinī cacuhuiní, chu huá papá, nī catimakaxkakánalh catzisni; chinchū stacu natasiyukoy lampala

tamakuasma çatutzú, chü hasta pacs lactlanca stacu tü huilakó c-akapún lacuilhá nalakoy. ³⁰ Acxnitiyá chü yuma quilhtamacú natasiyuy aktum tlanca liucxilhítit laquimpi nacatzicán pì quit cmimajá nahuán. Acxnitiyá chü naquiucxilhátit, quit Xatalacsacni Chixcú, pì çtactamachi nahuán c-akapún, cmímaj nahuán c-xlacni puclhni, chü clímímaj nahuán xlipacs litihiuaka, chü liçacni tü ckalhij. Xlipacs tachixcuhuítat xala çatiyatna, acxni naquiucxilhkoy çtactamachi c-akapún natzucuy tasakoy caj xpalacata xtalipuhucán. ³¹ Aljstalh quit naclimapaksikoy quiángeles pì pixtlanca naliskolikoy xtrompeta Dios, laquimpi acxni nakaxmatkoy nalilakminkoy natamacxtumikoy xlipacs xcaman Dios huantj xlá lacsackonit lantla xlicatlanca çatuxáhuat.

³² “Huixín luhua catziyátit pì acxni ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzin quihui, chü tzucuy akaskatampalay, pì aya talacatzuhujma quilhtamacú lantla natzucuy lhacnán, ³³ Pus na chuna litum acxni chuná huixín ucxilhátit pì aya kantaxtuma nahuán huantu lanchú cçahuanimán, pus cacatzítit pì aya lakçanit quilhtamacú acxni quit nacmimpalay çatiyatna. ³⁴ Luhua xlicana çahuaniyán pì hua yuma tü cçalitachihuínamán, pacs kantaxtunít nahuán masqui acxni ni anikoy nahuán xlipacs tachixcuhuítat huantj lamakó lanchü quilhtamacú. ³⁵ Lantla xlitlanca çatuxáhuat, chü akapún nalakspuata, huampi hua quintachihuín ni catiláksputli hasta acxni kantaxtukonit nahuán lantla pulacatuñ huantu cçalitakalhchihuínanítán.

³⁶ “Huampi acxni yuma quilhtamacú nalakçhán pì nakantaxtuy huantu cçahuanimán chü, tamá xlá ni pala çatum ti catziy, ni pala hua xángeles Dios, na ni pala quit, caj xman xacstu catziy Quintlat Dios.

³⁷ “Xtachuná lantla tilalh xamakán quilhtamacú acxni xlama Noé, nitj xçanajlay pì namín sputnánat, pus na chuná chü naquitaxtuy acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay xlimaktuy çatiyatna. ³⁸ Yama makán quilhtamacú acxni ni xalay muncáclat, chü Noé ni xatanuy c-tlanca páklhat huantu huanicán arca, lantla xlihuhua tachixcuhuítat ni pala tzinú xlipuhuankoy, chunatiya lipaxuhu xuayamakó, xkotnamakó, xtapuchuhuamakó. ³⁹ Huampi acxni ni pala tzinú xliçatzihuilakó, tahuilchj tlanca sen, lalh muncáclat, chü putum muxtukolh. Na chuná chü naquitaxtuy acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay. ⁴⁰ Acxni yuma quilhtamacú, lapj çatuy chixcuhuín lacxtum cuxtumakoj nahuán c-xpuçuxtucán, çatum nalencán, chü çatum namakaxtakán. ⁴¹ Çatuy lacchaján lacxtum squitimakó nahuán, hua çatum nalencán çinçhü hua açatum namakaxtakán.

⁴² “Çana huixín skálalh catahuilátit sampi ni tzinú catziyátit tú ya quilhtamacú quit Mimpuchinacán naccalakchinán. ⁴³ Xlicana huixín luhua skálalh calatapátit xtachuná lantla çatum chixcú ti luhua skálalh tamay, ni aktziyay lhtatay laquimpi ni nalaktanukoy kalhananín, sampi lapj xlá ni skálalh natahuilay ni pala tzinú licatzij acxni nalaktanukoyachá kalhananín, chü namakkalhankocán pacs lantla tü xlá kalhij. ⁴⁴ Pus na chuná chü huixín skálalh catahuilátit, sampi acxni ni pala tzinú licatzihuilátit nahuán quit nacmimpalay.

Xatalalhchihuín çatum huantj tlan scujni chü çatum huantj nitlán (Lucas 12:41-48)

⁴⁵ “Quit clacasquín pì huixín hua xkantínitit çatum scujni ti tlan xta-puhuán, hua xmalaná macuintajlij xchic laquimpi xlá namaktakalhkoj

xlipacs huantū kalhij, chū nā namañuikoy amakapitzin xtascujnīn acxnī nalakchán hora lantla nahuayankoy. ⁴⁶ Luhua xlicana hua xmalaná natzucuy tapaxuhuay cscujnī acxnī makatunū nalakchín, chū naucxilhá pī chuná makantaxtima nahuán tascújut huantū limapaksinī. ⁴⁷ Acxnī ankalhín namanoklhucán pī xlicana scujma yuma chixcu, hua xmalaná nalipahuán huata pacs namañuintajlikoy lantla tū kalhij, chunā namá nalakalhamancán huantī tlan xtapuhuán scujni. ⁴⁸ Chī hua lapī hua yuma scujnī napuhuán pī nī lacapala catíchilh xmalaná, ⁴⁹ huata natzucuy mapatīnikoy amakapitzin xtascujnīn, chū caj amigos natalakoy huantī nā luhua laclixcajnī xtapuhancán, chū huá tzucuy takotkoy kotnīn; ⁵⁰ hua lapī chuná tlahuay, nī skálalh natahuilay lantla nakalkhalhij xmalaná, pus acxnī nī licatzihuī nalakchín xmalaná. ⁵¹ Tancs ccañuaniyán pī yama xmalaná tlan namapatīnij, namañancán c-pupatūn antañi macañkocán huantī xaaksaninanīn. Antá natasay, chū nalajilacxcay xtatzán.

25

Xatakalhchihuīn kalhacañu lactzumaján

¹ “Yama quilhtamacū acxnī Dios namatzucujy xasasti xtapáksit catiyatna, lñuhua huantī chuná naakspulay xtachuná lantla tiakspulakolh yuma kalhacañu lactzumaján huantī tililacsackoca pī naankoy maksotkalhkalhitikoy yuma kahuasa acxnī nachín sampī xtapuchuhuama. ² Kalhaquitzis lactzumaján luhua nī pala tzinū xlitakatzankakoy xpalacata pala nalenkoy huantū namaclacasquinkoyachá, huampi amakapitzin kalhaquitzis, xlacán luhua skálalh xankoy. ³ Yama lactzumaján huantī nitū xlitakatzankakoy pala tú, xlacán lenkolh xlimakskocán huampi caj xman huantū xtajuma gas, nitū tanuj lenkolh gas huantū xmaclacasquinkolh pala xquitzánkalh. ⁴ Huampi amakapitzin huantī skálalh xankoy, xlacán stap matzamakolh xlimakskocán, chū tanuj lumita xpulempalakoy gas huá chú tū namujunikoy xlimakskocán acxnī pala xquitzánkalh. ⁵ Huampi cumu hua yuma kahuasa tī xtapuchuhuama luhua makas lantla xmakapalamachá, lactzumaján lhtatapatunkolh, pus punchú lhtatakolh. ⁶ Huampi max pala catancánat xuanit acxnī chañum chixcū pixtlanca chihuīnalh, namá huanikolh: ‘¡Calakastakuanántit tuncán, aya mimá kahuasa tapuchuhuanī, lacapala catántit paxtokátit!’ ⁷ Yama kalhacañu lactzumaján lacapala tacaxtaquikolh, chū tzúculh mapasikoy xlimakskocán. ⁸ Huampi hua yuma kalhaquitzis lactzumaján huantī nitū tanuj xlenkoy xgascán, xlacán huanikolh amakapitzin huantī xpulenkoy lumita gas: ‘Catlahuátit litlán caquincataquítit tzinū migascán sampī aya mixputún quimpumakskocán.’ ⁹ Yama kalhaquitzis lactzumaján chuná kalhtikolh: ‘Lapī naccataquiyán caj tzinín, nī caquinticacchanín, sampī acxnī chú nalhcukoy nialh tú catihua. Huata caquitamañuapítit antañi stacán laquimpī man natamañhuayátit huantū nacaacchaniyán.’ ¹⁰ Yama kalhaquitzis lactzumaján huantī xquitzankanikoy xgascán, lacapala ankolh putzakoy antañi stacán laquimpī natamañhuakoy, huampi nī xaquitaspitkoy acxnī chilh yuma kahuasa tapuchuhuanī, chū amakapitzin kalhaquitzis lactzumaján huantī chañatziya xlenkoy gas, xlacán lacapala cañmapasikolh xlimakskocán, chū ankolh maksottiyakoy kahuasa, chū tatanukolh

c-xpūlacni chiqui antañi xpaxuhuaamakó, chu alístalh chú līhuana maľacchuhuaca. ¹¹ Caj lipuntzú chinkolh amakapitzin lactzumaján, xlacán tzúculh lakatlakkoy málaccha, chu chuná xuankoy: ‘Tlati, tlati, catlahua lītlan caquincamalacquiini.’ ¹² Huampi huá yuma kahuasa tapuchuhuanī chuná kalhtīkolh: ‘Quit lacatanacs cahuaniyān pī nī lay ccamalacquiiniyān sampi nī ccalakapasān.’”

¹³ Acxni Jesús chuná likalhchihuínalh yuma takalhchihuín xlá huani-palakolh: “Cahuaniyān pī luhua skálalh calatapátit sampi nī catziyátit tú ya quilhtamacú, chu tú ya hora acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay xlimaktuy.

Xatakalhchihuín çatum maľaná huantī maşacuaniķoy xtumīn cscujnīn

(Lucas 19:11-27)

¹⁴ “Xasasti xtapaksit Dios huantu namalacatzuquiy, luhua xtachuná quitaxtuy lantla çatum maľaná acxni xtacaxma xpalacata nataquilhanuy, mákat naán alacatanu cachiquin. Acxni aya xtacaxma, tasanikolh cscujnīn, chu çatunu çatunu maxquīkolh xtumīn laquimpī xlacán namascujunīkoy, chu namaskatīkoy. ¹⁵ Huá chú xakasiya cscujni máxquīlh akquitzis mīlh tumīn xla oro, chu çatum litum máxquīlh aktuy mīlh tumīn xla oro, chu tanu huantī máxquīlh aktum mīlh. Huá limaxquīkolh laquimpī xlacán namascujukoy, chu namaskatīkoy yuma tumīn sampi xlá aya xlapaskoy lantla xľiskalalacan çatunu çatunu. Acxni chú chuná talaccaxlakolh yama maľaná fuerza alh paxialhnán mákat lantla chunata xlapastacnit. ¹⁶ Huá yuma cscujni ti máxquīca akquitzis mīlh tumīn xla oro, xlá tzúculh tamahuanán, chu tláhuah negocio, chuná chú matlájilh akquitzis mīlh caj lantla maşcújulh. ¹⁷ Na chuná yuma scujni ti makhtīnalh aktuy mīlh, xlá na maşcújulh tumīn, chu līhuaca aktuy mīlh caj lantla tu maşkátīlh. ¹⁸ Huampi huata huantī caj aktum mīlh makhtīnalh, xlá nī maşcújulh yuma tumīn, huata caj cáhuaxli catiyatna, antá máacnulh xtumīn xmaľaná laquimpī nī natzankay.

¹⁹ “Acxni chú xlimakaş quilhtamacú, caj xamaktum chilh xmaľanacán yuma scujnīn. Xlá quitáspitli lantla mákat quipaxialhnalh, chu tuncán tasanikolh cscujnīn laquimpī nataťlahuakoy cuñtaj lantla xmaşkatīnit xtumīn. ²⁰ Pulh huá chilh huantī xmakhtīnanit akquitzis mīlh tumīn xla oro, chu macamášťalh akquitzis mīlh huantu maşkátīlh lantla xmaşcujuma. Pus chuná huánilh xmaľaná: ‘Tlati, huix quintimáxquī akquitzis mīlh, chinchu caj xpalacata pī quit cscujli lantla huix quintilimapsi, pus uhuí chú akquitzis mīlh huantu quit cmatlajīnit mintumīn.’ ²¹ Chanchu xmaľaná huánilh: ‘Xlicana luhua claktiy mintascújut. Caj xpalacata cumu huix cuñtajťlahua maşqui nī luhua ľhuua tu ctimaxquīn, pus huata chú nacmaşcuñtajľiyān tu tľak ľhuua laquimpī namaktakalha. Huampi lacapala catanu laquimpī luhua laxtum ľpaxuhu nacataniyahu xpalacata mintascújut huantu maşkantaxtīnita.’ ²² Caj lipuntzú chilh yuma cscujni ti xmakhtīnanit aktuy mīlh. Acxni xlá chilh chuná huánilh xmaľaná: ‘Huix quintimaşcuñtajľi aktuy mīlh mintumīn xla oro, huampi uhuilapá chú aktum mīlh huantu quit cmaşkatīnit mintumīn caj lantla xacmaşcujuma.’ ²³ Pus huánilh xmaľaná: ‘Xlicana pī na luhua claktiy mintascújut, huix luhua talipahu scujni, pus cumu huix luhua cuñtajťlahua maşqui nī

luhua luhua tū xacmaxquinitán lanchú nacmaxquiyán huantu tlak luhua laquimpī huix naquimascujuniya. Huampī nā lacapala catanu c-quinchic, chū lacxtum nalicataniyahū xpālacata mintascújut huantu huix aya makantaxtīnīta.’

²⁴ “Huampī acxni chū chilh yuma cscujni tī xmacuintajlicanīt aktum mīlh xpālacata nā namascujuy, xlá chuná huánilh xmalaná: ‘Tlati, quit aya makasá ccátzilh pī luhua scalajuā mintáyat, huix akchiphauiliya, chū milá tlahuaya huantu nī huix liscujnīta, chū masqui pala xactimascújuh mintumīn xlipacs huantu xactimaskátīlh, huix pacs xquimaklhtíkó. ²⁵ Huampī nā chuna litum quit cpécualh pala nacmakatzankay, huata caj lihuana cmáquilh, antá ctimáacnūlh c-xtampīn tiyat. Huampī nī calipúhuanti, uhuí mintumīn tū huix quintimaxqui.’ ²⁶ Huampī huā malaná namá kálhtīlh: ‘Huampī huix luhua nī talīpahu scujni, chū luhua xalhquítit huix. Pus lapī xlicana xcatziya pī quit cakchiphauiliy, chū quilá tlahuaya huantu nī quit cliscujnīt, ²⁷ ztú chinchū xpālacata nī pit lihuiliya quintumīn c-banco laquimpī acxni quit xactīchilh antá xactīalh maklhtīnán quintumīn sampī antá fuerza xquintiakxokonica?’ ²⁸ Pus huā yuma malaná limapaksīkolh huanti antá xlayakó: ‘Camaklhtītīt yuma chixcú tumīn tū xlá limín aktum mīlh, chū huā camaxquítit huanti kalhīy akcahu mīlh. ²⁹ Sampī huanti luhua kalhīy huantu maclacasquín, atzinú namaxquicán laquimpī naakataxtuniy, huampī huanti nītú kalhīy huantu maclacasquín, hasta namaklhtīkocán masqui caj xman huá tū xkalhīy. ³⁰ Chinchū yuma nī talīpahu scujni, huanti nītú liscujputún, lacapala catamacaxtūtīt c-quilhtīn capaklhtutá, laquimpī antá naxokonán caj xpālacata luhua nī talīpahu scujni; antá nalālixcay xtatzán caj xpālacata tlanca tapaťin huantu namakatzij.’

Namín quilhtamacú acxni Jesús natatlahuay cuenta chatunu caj xpālacata tū tlahuanīt

³¹ “Acxni yuma quilhtamacú quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay xlimaktuy catuxáhuat, quit nactahuilay c-quimpumapaksīn xtachuná lantla chatum tlanca Rey, xahuā xlipacs quilīcācni, chū xlipacs ángeles nactāminkoy. ³² Nā naquilhtamacxtumīkoy xlipacs tachixcuhūtat xala caxanīcahuā tiyat. Quit nactzucuy mapapitzīkoy xtachuná lantla xmaputxuanīná acxni mapapitzīy xtakalhīn, tánuj yahuaakoy calhnīlu, chū lacatanū tīntzun. ³³ Xlipacs huanti xkaxmatkoy quintachihuín, chū xlitzaksamakó xpālacata namakantaxtikoy, pus antá nacuīlīkoy c-quimpakstácat; chū amakapitzīn huanti caj chunata xkaxmatmakankoy quintachihuín, chū nī litzaksakolh, pus antá nacuīlīkoy c-quimpakxūqui. ³⁴ Alīstalh quit nacuanīkoy huanti huīlakolh nahuán c-quimpakstácat: ‘¡Luhua xlicana capaxuhuátīt huixín huanti calacsacnītán quintlat! Lacapala catahuīlátīt c-mimputahuīlhacán huantu xlá calīkalhīmán hasta lantla timālacatzúquīlh catuxáhuat. ³⁵ Sampī acxni quit xactzincsnīma huixín quintimaħuítīt, acxni quit xackalhpūtīxnīma huixín quintimaħotnītīt, xaclapūlay c-mincachīquín, nītú xackalhīy quinchic, huixín quīmalacquinītīt minchicán laquimpī antá naclaktuncuhuy. ³⁶ Acxni xaclama, nītú xuanīt quilhakat, huixín quintitaquítīt huantu naclhakay, acxni xactatatlāy, chū acxni xactanūma c-pulachīn, huixín quintiquīlakatayátīt.’ ³⁷ Huā yumā

huantj Dios nalakmaxtukoy nakalhasquinankoy: ‘Tlati huampj ¿Ní lihuayajá xkalhputixnípat, chū quin cticamaxkotnín?’³⁸ Usuchí ¿ní lihuayajá xlapulaya c-quincachiqincán pala nínj xlaktuncuhuiya, chū quin cticatalaktuncuhuín c-quinchiccán, usu nítú xuanit milhákat, chū quin cticamaxquín?’³⁹ Usu ¿Ní maklit pala xtatatlaya, usu xtanúpat c-pulachin, chū quin cticaquilakatayán?’⁴⁰ Huata quit chuná nackalhtikoy: ‘Xlicana quit ccahuaniyán pī lantla caxatucahua litlán tū huixín tlahuanikótit, pala c-xcatalimaxkacán hua yumá huantj quit climaxtukoy quinatalanín, masqui nī pala tzinú tū xlakasicán litasiyukoy, quitaxtuy xtachuná lantla pala quit quintlahuanítit.’

⁴¹ ‘Alīstalh nā naclaktalakaspitkoy huantj yakó nahuán c-quimpakxuqui, chū chuná nacuanikoy: ‘Catlahuátit litlán, caquintapanúnitit chū huixín huantj aya napatinanátit caj xpalacata huantu nītlán tlahuaninítantit. Huata antá capimpítit c-lhcúyat antanj niucxni catímixli, huantu ticaxtlahuanica akskahuín, chū xlipacs yama nītlán xángeles, usu cspítu huantj xtascujmakó.’⁴² Sampj acxni quit xactitzincstamakama, huixín nī quimahuítit, acxni xackalhputixnīma, huixín nī quimákotnítit.⁴³ Acxni xalapulay, chū nínj xalaktuncuhuyi, huixín nī pala tzinú xpuhuántit pala naquintalaktuncuhuyítit c-minchiccán. Acxni laksputkolh quilhákat huantu xaclhakanit huixín nítú quimaxquítit huantu naclhakay. Acxni ctamachá caťajátat, usu quintitamacanuca c-pulachin, huixín nī pala xpuhuántit pala naquilakatayayátit.’⁴⁴ Hua xlacán naquinkalhasquinkoy: ‘Quimpuchinacán, huampj quin nī pala maktum xaccaucxilhnī pala xtzincsnīpat, chū nī ccaťahuayán, usu pala xkalhputixnípat, chū nī ccaťakotnán, pala xlapulaya, nínj xlaktuncuhuiya, usu pala xtzankaniyán milhákat, chuná pala xtatatlaya, usu xtanúpat c-pulachin, chū quin nítú cticālimaktayán.’⁴⁵ Huampj quit chuná nackalhtikoy: ‘Quit lacatancs ccahuaniyán pī lantla makatunū nī maktayakótit yama caj xachunata tasiyukoy quinatalán acxni xlacán catuhá xtzankanimakó, pus luhua chuná climaxtuy pī quit quilakmakanítantit, chū nī quimaktayátit.’⁴⁶ Pus huá xlacán huantj nī lacuan xtapuhuancán antá nachankoy lacatum antanj patinamakó nahuán caxanīlihuayaj xtihua; chinchū huantj tlahuakonit huantu lakatj Dios, huá xlacán antá nachankoy lacatum antanj paxuhuamako nahuán caxanīlihuayaj xtihua.”

26

Litachiuhinīlicán pī nachipacán Jesús

(Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

¹ Acxni maakaspútlh yuma tachihuín, Jesús namá huanikolh xlimakalhtahuákat:

² —Huixín catzjyátit pī huatiya lantla tuxama natzucuy pascuá xla takspuntzalín, nā acxnitiyá yuma quilhtamacú naquinchipacán, chū naquimacamastacán c-xlacatincán huantj quintalatlahuakoy laquimpī naquimpakaxtokohuacacán c-cruz.

³ Luhua xlicana huantu Jesús xlichihuinama, sampj nā huatiya yuma quilhtamacú xtamacxtumikonit xanapuxcun palijni, xahua lakkolutzín huantj xpuxcunanikoy judíos, antá xtamacxtumikonit c-xchic Caifás sampj xlá xapuxcu palī huantj xmapaksikoy pacs

amakapitzin xtapalijni. ⁴ Xlacán lila^tachihuinankolh, lalistacyahuakolh pi masqui caj taksanin namaxtunikoy Jesús laquimpi tlan nachipacán, chu namaknicán. ⁵ Huampi huata xacstucán xlahuanipalakoy:

—Huata xatlán ni chipama^hu acxni luhua xquilhtamacu pascuá, sampi nasitzikoy huanti lipahuankoy.

Chatum puscát litlahuapuxtuy perfume Jesús

(*Marcos 14:3-9; Juan 12:1-8*)

⁶ Acxni Jesús antá xuí c-xchic Simón c-xacachiqun Betania, hua yuma chixcú huanti pacsli acxni xkahljy aktum lixcajnit tzitzi huantu huanicán lepra. ⁷ Luhua acxni Jesús xuayama, chillh chatum puscát, xlá laktalacatzúhuilh c-mesa antani macahuácaj xuí; xlá xliminít patum lumitá xatlán perfume huantu luhua xatapalaxlá. Acxni chú lákchalh acmahuácalh c-xakxeka Jesús. ⁸ Acxni yuma xlimakalhtahuákat ucx-ihkolh, xlacán tzúculh sitzikoy chu namá lahuanikolh:

—¿Túhuan caj páxcat lactlahuamica yuma xatapalaxla perfume? ⁹ Huata xatlán caj luhua luhua tumin xtilistaca, chu huantu xtitástokli xatumin xlimaktayakoça limaxkanin.

¹⁰ Jesús kalhakaxmatkolh huantu xlacán xlahuanimakó, chu xlá namá huanikolh:

—¿Túhuan lilacasitzinipátit yuma koxuta puscát? Ni calacasitzinítit sampi huantu xlá tlahuanit xlicana pi luhua tlan. ¹¹ Huá chuná ccalihuanimán sampi yama huanti laklimaxkanin, ankalhin lamakoj nahuán c-milakstipanacán, huampi quit ni ankalhin cca^talamán c-milakstipanacán. ¹² Xahuá, hua yuma perfume huantu quicamahuacanit naquimaktayay alistalh, sampi chuná alisokcú quimamucsininít quintiyatlihua laquimpi aya caxlanit nahuán xpalacata acxni naquimaacnucán c-quimputacnún. ¹³ Quit lacatancs ccahuaniyan pi caxanica^huá xlicatlanca catuxáhuat antani naquilchihuinancán lantla cminít lakmaxtukoy tachixcu^hítat, na chuná nalichihuinancán huantu xlá quintlahuaninít yuma puscát acxni quiltiláhuah perfume, chu chuná xliankalhin nalilacapastaccán.

Judas talaccaxlakoy huanti sitzinikoy Jesús

(*Marcos 14:10-11; Lucas 22:3-6*)

¹⁴ Lantla kalhacutuy xcalacsacnit xlimakalhtahuakat Jesús, chatum taxtuchá huanti xuanicán Judas Iscariote. Xlá quilaklakolh xanapuxcun palijni, ¹⁵ chu namá huanikolh:

—Lapi quit naccamacamaxquiyán Jesús, ¿nintla naquimaskahuyátit?

Xlacán maxquikolh puxamacahu tumin lantla xaokxutunu, pacs xla plata. ¹⁶ Pus hasta acxnitiyá yuma quilhtamacú judas tzúculh putzay lantla namacamastay Jesús.

Jesús tahuayankoy xlimakalhtahuákat huantu xaahuatiyá

(*Marcos 14:12-25; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26*)

¹⁷ Acxni yama xakasiya quilhtamacu xapascua takspuntzalín, luhua acxni xlipacs judíos xlicacninanikoy Dios lantla xuakoy caxtalanchu tu nitú kalhijy limaxcutín, xlimakalhtahuákat laktalacatzuhukolh Jesús, chu chuná namá huanikolh:

—¿Ní lacasquina nacanahu caxtlahuayahu quilihuatcán laquimpi nalihuayanahu catánit xla takspuntzalín?

¹⁸ Chanchu xlá huanikolh:

—Capimpítit c-Jerusalén, antá nachipinátit c-xchic chaṭum chixcú huantí quit aya cṭalaccaxlanít, chū chuná namá nahuaníyátit: ‘Huán quimákalhtahuakanacán: Chū aya talacatzuhuíma quilhtamacú nacmasputuy quintascújut, huá xpālacata clītaamakochá quilimákalhtahuákaṭ laquimpí antá c-mínchic nacuyahu líhuat huá tu huacán acxní pascuá xla takspuntzalín.’

¹⁹ Puschí chuná tlahuakolh xlimákalhtahuákaṭ huá lantla Jesús xlimapaksikonít, chū antá caxtlahuakochá xlihuatcán tu nahuakoy yama cakotanún.

²⁰ Acxní chū tzísualh, Jesús aya xtachankonít, antá chū macxtum xtahuilakó kalhacutuy xlimákalhtahuákaṭ c-puhuay. ²¹ Acxní chū xuayamakó, tihua Jesús:

—Quit lacatancs ccahuaniyán pi lantla milikalhacutuyacán chaṭum nataxtuyachá huantí naquimacamastay c-xmacancán ti quimakniputunkoy.

²² Xlacán lipecua talipuhuanikolh, chū chaṭunu tzúculh kalhasquinkoy:

—Quimpuchinacán, ¿pi quit? Ní catílah.

²³ Huata Jesús kalhtikolh:

—Huá naquimacamastay huantí lanchú lacxtum quintaṭamakajuma c-pulaṭu. ²⁴ Quit Xatalacsacni Chixcú fuerza nacmakantaxtiy huantu tazoktahuilanít c-Likalhtahuaka caj quimpalacata, huampi ikoxutá yama chixcú huantí naquiliakskahuinán, chū naquimacamastay! Huata luhua xatlán xtihua pi ní xtachixcuhuilanít unú catuxáhuat.

²⁵ Huá chū Judas huantí xliakskahuinama Jesús chuná kalhásquilh:

—Makalhtahuakaná, ¿max quit huantí huix lichihuinámpat?

Jesús kálhtilh:

—Max chuná lantla puhuana.

²⁶ Acxní chū luhua xuayamakó, Jesús tíyalh mactum caxtalanchū, paṭcatcatzínilh Dios, lakchákah, chū maxquikolh xlimákalhtahuákaṭ, chū chuná huanikolh:

—Macxtum cahuátit yuma caxtalanchū, sampi caj xtachuná litaxtuy quintiyatlíhua.

²⁷ Alístaṭh tiyapá paṭum vaso, paṭcatcatzínilh Dios xpālacata, na chuná maxquikolh, chū chuná huanikolh:

—Mimputumcán na cahuátit huantu tajuma c-vaso. ²⁸ Sampi quit lacatancs ccahuaniyán pi huá yuma quinkalhní huantu namaluloká pi Dios taṭlahuakonít tachixcuhiṭat aktum xasasti talaccaxlán lantla nalakmaxtukoy. Nastajtamacán laquimpí chuná lhuhua xlacán tlan nalimatzankananicán xtalakalhincán. ²⁹ Xahuá quit lacatancs ccahuaniyán pi niāḥ pala maktum cactilikótnal xchuchut uva, hasta acxní antá c-xasasti xtapakstí Quintlat quit putum naccatakotnanachán tanú xasasti xchuchut uva ní xtachuná lantla yumá.

Jesús lichihuinán pi Pedro nakalhtatzeka pi lakapasa

(Marcos 14:26-31; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)

³⁰ Alístaṭh chū acxní xlacán litlikolh aktum tatlín xla tapaxcatcatzín ankolh c-xakastín huanicán Monte de los Olivos. ³¹ Antá Jesús chuná huanikolh:

—Yuma tzisní xlipacs huixín naquililaclatayayátit, chū naquintzalamakanátit; sampi chū nakantaxtuy huantu tazoktahuilanít

c-Likalhtahuaká antañi namá huan: ‘Quit nacmastay quilhtamacú pi camakñica xmarktakalná, chü kauptum calhñilu, pacs natakahuanikoy.’³² Huampi acxñi clakastakuananittá nahuán calínin, huata pulh naccapulaniyán, nacán c-Galilea laquimpi antá natanoklhachahu.

³³ Puschí Pedro chuná huánilh:

—Masqui xlipacs yuma xlacán calaclatayakolh, quit ni cactizalamakán huata chunacú naclipahuanán.

³⁴ Jesús kálhtilh:

—Pedro, ni pala tzinú catziya huantu huix quilhuámpat, sampi quit lacatancs cuaniyán pi huatiya yuma tzisní, acxñi ni atasay nahuán puyú huix aya xlimaktutu huanita nahuán pi ni quilakapasa.

³⁵ Pedro huanipá:

—Hasta masqui lapí xlílat nactañiyán, huampi niucxñi nacuán pala ni clakapasán.

Xlipacs xamakapitzin xlimakalhtahuákat, pacs na chuná huankolh.

Jesús kalhtahuakaniy Dios c-Getsemani

(Marcos 14:32-42; Lucas 22:39-46)

³⁶ Pus aya titachinkolh Jesús lacatum caquihuín antañi huanicán Getsemani. Acxñi antá xuilakoçhá, chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Unú catahuilátit xlimakua ucán anú tlahuay quioración.

³⁷ Xman huá taankolh Pedro, chü yama çatuy xlakkahuasan Zebedeo, Santiago, chü Juan. Caj xamaktum tzúculh makcatziy talipuhuan, chü xtalipuhuanima, xlakpecuán caj xpalacata tu naakspulay.³⁸ Huata chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Nialh lay cpatiy yuma talipuhuan c-quincuxmún, luhua lipecua lantla patima quincacú, lampala aya cnima cmakcatziy. Huata unú huixín catamakaxtátit, chü ni calhtatítit.

³⁹ Jesús alh tzinú lakamákat, antá tatzokóstalh líchalh xlacán hasta catiyatna, chü chuná kalhtahuakánilh Dios: “Tata, huá lapí xlílat, catlahua lítlán ni xquilákchalh yama blanca tapatín huantu naquiakspulay, huampi ni huá calalh huantu caj quit quintalacasquín, huata xatlán huá cakantáxtulh mintalacasquín.

⁴⁰ Alístañh chü táspitli antañi xuilakó xlimakalhtahuákat, huampi acxñi xlá lakchankolh xlacán clhtatamakó. Huánilh Pedro:

—¡Pedro! ¿Lántla pi luhua lhtatapatuxñiyátit? ¿Tú lay macalayátit ni nalhtatayátit cana pi caj huá aktum hora? ⁴¹ Ni calhtatítit, skálalh catahuilátit xahuá caxakatlítit Dios laquimpi ni nacamakatlajayán aksahuini. Sampi masqui tlihuaká kalhñiyátit mintalacapastacnicán, huá mintiyatlihuacán xlicana xaxlajuani, ni kalhñiy litlihuaka.

⁴² Xlimaktuy ampaj tlahuaníy oración Dios, chü chuná huanipá: “Tata, huá palapi ni lay puhuana pi ni xacpátilh xlipacs yama tapatín huantu naquiakspulay, pus caj xman huá cakantáxtulh mintalacasquín.”

⁴³ Acxñi quitaspitpá, pi chuna litum xalhtatán manoklhupalakolh xlimakalhtahuákat sampi nialh lay xmacalakoy xlakastapucán caj xpalacata talhtata, lhuatuá xlakpítlakuankonit. ⁴⁴ Antá xlá makaxtakpá, chü ampaj tlahuay xoración xlimaktutu. Chunatiya huanipá na lantla xuaninít xapulh. ⁴⁵ Pus acxñi chü lakchimpalakolh antañi xlacán xuilakó namá huanikolh:

—¿Lántla pī chunacú huixín lhtatapátit, chū jaxpátit? Pus castacnántit sampi chú aya lakchanit hora acxni quit Xatalacsacni Chixcú naquimacamastacán c-xlacatincán huantī luhua nī lacuan xtapuhuancan chixcuhuín. ⁴⁶ Lacapala cataquítit, caahuá chú, sampi chú aya talacatzuhuíma huantī quimacamastama.

Chilencán Jesús

(Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11)

⁴⁷ Chunacú xchihuinama Jesús acxni Judas, huachá chatum xlikalhacutuycán, putum tachinkolh luhua chixcuhuín, xlacán xliminkoy xmachitícán, chū quihui. Yuma chixcuhuín xmalakachakonitanchá xanapuxcun palī, xahua lakkolutzin judíos huantī xpuxcunankoy. ⁴⁸ Judas xuanikonit pī xmakalhtahuakaná huantī xmacamastama, pulh nalacatzuca laquimpī chuná nalakapaskoy, chū nachipacán. ⁴⁹ Pus acxni lihuana laktalacatzúhuilh antani xyá Jesús, chuná huánilh:

—¡Skalhín, makalhtahuakaná, hasta acu clakchimán!

Acxni chuná huanikolh, lacátzucli. ⁵⁰ Jesús kálhtilh:

—Amigo, huantu huix tanita makantaxtiya, pus lacapala catlahua.

Hua chú xalhuhua lacapala laktalacatzuhukolh, chipakolh Jesús, chū chikolh.

⁵¹ Chanchū chatum huantī xtahuilakó Jesús, xtat tláhuah xmachitī, chū caactínilh xtakan chatum cscujni xapuxcu palī. ⁵² Huampī Jesús limapáksilh:

—Catamanupala mimachitī c-xputanún, sampi xlipacs huantī machitī limakninán, na huá machitī nalimaknicán. ⁵³ ¿Lántla pī nī catziya huix pī lapī quit xaclisquínilh Quintlat pī xquimacamínilh luhua ángeles laquimpī naquimaktayay, xlá tlan chuj tuncán xtláhuah? ⁵⁴ Huampī lapī chuná xactláhuah, nī xkantáxtulh huantu tatzoktahuilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka, antani huan pī fuerza chuná xlikantáxtut huantu quit naquiakspulay.

⁵⁵ Acxni chuná huánilh Jesús, aljstalh namá huanikolh tī xminkonit chipakoy:

—¿Pī chatum tlanca maknina chixcú quit quiliucxilhátit huachá lilítanátit machitī, chū quihui huantu naquilichipayátit? Quit ankahlín, chū chalī chalī xacmakalhtahuakamakó tachixcuhútat c-milakstipancán antá c-tlanca xtempló Dios, huampī nī pala maktum xuántit pala naquinchipayátit. ⁵⁶ Huampī huá chuná litlahuapátit laquimpī makantaxtipátit huantu tilichihuínankolh xalakmakan profetas acxni chuná tzokkolh pī chuná nalay.

Acxni xlá chuná xuanimakó, xlimakalhtahuáka pac tzalamakankolh, chū cata caj xacstu akxtakyaahuakolh xmakalhtahuakanacán.

Jesús lichancán c-xlacatincan xanapuxcun palijni

(Marcos 14:53-65; Lucas 22:54-55, 63-71; Juan 18:12-14, 19-24)

⁵⁷ Yama chixcuhuín huantī chilencolh Jesús antá titum lichankolh c-xchic xapuxcu palī Caifás xuanicán, antani pacs xtamakstokkonit xmakalhtahuakanacan judíos, xahua lakkolutzin mapaksinanín. ⁵⁸ Chanchū Pedro tzeq cstalanitilhanit hasta lichanca Jesús c-xchic Caifás. Xlá tánulh c-lipacán, chū chalh c-xtanquihltin chiqui antani xuilakó policías, antá tahuī laquimpī pacs naucxilha huantu nalay.

59 Yama chixcuhuín huantí xtamacxtumikonit, antá xuilakó xanapuxcún palijni, xahua tí xkahlíkoy xlakasican chixcuhuín huantí putum xlimapaçuhuiqocán La Junta Suprema. Xlacán xmakñiputunkoy Jesús, huachá xliputzamakó tí nalimaxtuniputún taksanín lantla tu naliyahukoy Jesús, laquimpi chuná tlan nalimacamaxquikoy tí xkahlíkoy limapaksín namakñikoy. ⁶⁰ Huampi masqui luhua tí xliyahumakó, nitú lay xmaluloknikoy, xahuachí luhua tí talacnukolh pí namaxtunikoy taksanín, huampi masqui luhua chuná tlahuakolh nitú matlanikolh. ⁶¹ Huampi aljstalh chinkolh çatuy chixcuhuín huantí luhua xmalulokmakó acxni chuná xquilhuamakó:

—Maktum quin ckaxmatnitahu pí yuma chixcú namá xquilhuama: ‘Quit tlan naclactlahuay tlanca xtemplo Dios huampi caj xliaktutu quilhtamacú naclahuapalay tanu xasasti.’

⁶² Xapuxcu palí tuncán táyalh, chu kalhásquilh Jesús:

—¿Túhuan nitú kalhtinana laquimpi natakalmaktayaya? ¿Tú kaxpátpat huantu malulokkoy yuma chixcuhuín c-mimpalacata?

⁶³ Huampi huata Jesús caj huá cacs táyalh xtachuná lampala ni káxmatli, chu yama xapuxcu palí kalhasquimpá:

—Dios xastacná calhcuyuyahuán lapí naquinaakskahuiya, climapaksiyán pí naquinaahuaniya lapí xlicana pí huix Cristo, xCam Dios.

⁶⁴ Jesús kálhtilh:

—Xlicana xlá pí quit Cristo, huampi na luhua lacatancs ccahuaniyán pí huixín naquiucxilhatit acxni quit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán c-xpakstacat xpumapaksin Dios huantí huilachá c-akapún, chu na naquiucxilhatit acxni antá nacmimpalayachá xlimaktuy, antá cmímaj nahuán c-xlacni puclhni.

⁶⁵ Yama xapuxcu palí acxni káxmatli yumá, xtit lactláhualh xlhakat caj xtasitzi, chu chuná namá huanikolh amakapitzín:

—Xlicana pí caj xpalacata huantu chihuinanit yuma chixcú talalacataquinít Dios. ¿Tú taji tililacasquinahu maluloknanín? Pus huixiná man kaxpatnitántit lantla caj tamaxcajualin xtachihuín litalalacataquinít Dios. ⁶⁶ ¿Lá huixín puhuanátit? ¿Tú natlahuaniyahu?

Chanchu xlacán kalhtinankolh, huankolh:

—Tama chixcú fuerza mininiy pí nanij sampi kalhiy xtalakalhin.

⁶⁷ Aljstalh caj tzúculh likamanankoy, lacachujmanikolh, chu lipēcua masipanikolh. Na xuí makapitzín tí tzúculh lakalaskoy, ⁶⁸ namá xuanikoy:

—Hua lapí xlicana huix Cristo, pus cahuanti lapí lakapasa tí huilnimán.

Pedro huan pí ni lakapasa Jesús

(Marcos 14:66-72; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18, 25-27)

⁶⁹ Chanchu Pedro, antá caj cacs xuí c-xtanquilhtin chiqui c-xpulacni lipacán, antiyá ni xtamakaxtakñit acxni antá chálh. Caj lipuntzú laktalacatzúhuilh çatum tzumat maksquití, huánilh:

—Clakapasán, sampi na xa huix tí xtalapulaya tama Jesús xala c-Galilea.

⁷⁰ Huampi cumu luhua luhua xzamacán Pedro kalhtátzekli, ni litáyalh, namá chú kálhtilh:

—Max takskahuípat, sampi quit ni ccatziy huantu huix quiliyahuápat.

⁷¹ Alístalh táxtulh quilhtín, luhua xchamajá c-xamalaccha lipacán acxní chatum tanu maksquití úcxilhí, chü chuná huanikolh huantí antá lacatzú yxakó:

—Xlicana xlá pí yuma chixcú na huá xtalapulay Jesús xala c-Nazaret.

⁷² Huata Pedro kalhtatzekpá, catuhua tachihuín tzúculh liquilhán laquimpí chuná mat nacanaajlanicán huantu xlá xquilhuama, chü chuná huánih:

—Tancs cuaniyán pí nī clakapasa tama chixcú huantí huix mapacuhúpat.

⁷³ Caj tzinú alístalh, yama chixcuhuín huantí antá xlayakó xlacán tilaktalacatzuhukolh Pedro, chü chuná huanikolh:

—Luhua maktum xlicana pí na huix chatum xlacán tī xtalamakó tama chixcú, sampí caj mintachihuín litalakapasa pí luhua xtachuná chihuinaná lantla chihuínán xlá.

⁷⁴ Puschí tzúculh aklhuhuatnán, hasta Dios xliquilhán laquimpí cacanaajlanica pí tancs xchihuinama, huá:

—Tancs cuaniyán pí nī clakapasa tama chixcú huantí huixín mapacuhúpatit.

Acxnitiyá chú tásalh tantum puyu.

⁷⁵ Chanchü Pedro na acxnicú lacapástacli xtachihuín Jesús huantu xuaninít: ‘Acxní nī atasay nahuán puyu huix aya xlimaktutu huanita nahuán pí nī quilakapasa.’ Acxní chú lacapastackolh lacapala táxtulh c-quilhtín c-tiji, chü antá tzúculh tasay caj xtalipuhuán.

27

Jesús macamastacán c-xlacatín Pilato

(Marcos 15:1; Lucas 23:1-2; Juan 18:28-32)

¹ Acxní chú tituncúhuilh, tamakstokkolh xlipacscan xanapuxcun palijni, chü lakkolún huantí xpuxcunanikoy judíos, luhua lacxtum licatzikolh xatú naliyahukoy Jesús acxní namacamastakoy c-xlacatín gobernador romano laquimpí xlá namakniy. ² Xlacán tlan macachikolh, antá lenikolh c-xlacatín gobernador huantí xuanicán Pilato.

Judas tapixchitahuacay

³ Chanchü Judas huantí xmacamastanít, acxní úcxilhí pí xtamakstuntlahuanít Jesús, aya xlihçacanít pí namaknicán, huata atuyá tipuhua, tzúculh lipuhuán; lacapala lakankolh xanapuxcun palijni, na antá xuilakó lakkolun mapaksinanín, xmapuspitniputunkoy tumín puxamacaçu xla plata. ⁴ Acxní lakchankolh chuná huanikolh:

—Quit ccalakmimán, cmimán capuspitniyán mintumín, sampí ctlahuanít talakalhín pí ccamacamaxquinítán chatum chixcú huantí nitú len xtalakalhín laquimpí huixín namakniyátit.

Huampí huata xlacán chuná kalhtikolh:

—Hua pala tú nalaniya, tamá quin nī quincuintajcán, huix tī tú caacxtulaccaxtlahua.

⁵ Judas xputzama talaccaxlán xpalacata xtalakalhín huantu xtlahuanít, maktum lhkan makósulh yama tumín c-xpulacni templo, chü tuncán taquilhánulh alh antañi xacstu tapixchitahuácalh.

⁶ Chanchü xanapuxcun palijni sacquikolh yama tumín xla plata, chü chuná lahuanikolh:

—Yuma tumin xtápalh tu litaxokonit xlatámat çatum chixcú laquimpí namakñicán, huá xpalacata ni lakchán namujuyahu c-xpumaquican ofrenda.

⁷ Huata xatlán lacxtum laccaxlakolh pi namaktamañhuakoy xpucuxtu çatum chixcú xtlahuana xalu, laquimpí antá namaacñuqocán huanti caj antá nanitamacán, chu huanti ni antá xalanín, caj xamini. ⁸ Pus huá xpalacata, yuma púcuxtu limapaçuhucán hasta lanchú Campo de Sangre. ⁹ Puschí chuná xlacán limakantaxtikolh huantu mañan quilhtamacú títzokli profeta Jeremías c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Tiyaca yama puxamaçahu tumin xla plata, huá xtápalh tu xliaccaxlakonit makapitzín xala c-Israel pi nalimacamastacán çatum chixcú, ¹⁰ na huá lixokoca xpucuxtu xtlahuana xalu xtachuná lantla quilimapáksilh Quimpuchinacán pi nactzoka c-quilibro.”

Pilato mañalhapaliy Jesús

(Marcos 15:2-5; Lucas 23:3-5; Juan 18:33-38)

¹¹ Acxnitiyá antá xyá Jesús antani xlichancanit c-xlacatín gobernador, chu xlá kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xReycan judíos?

—Xlicana xlá, luhua lacatancs la huana —kalhtínalh Jesús.

¹² Huampi aljstalh acxni xanapuxcun paliñi, chu lakkolun mapaksinanín catuhua tu tzúculh liyahuañkoy taksanín, Jesús ni pala kalhtum tachihuín xkalhtínalh tu xliyahuañmaç. ¹³ Pus huá xpalacata Pilato chuná kalhásquilh:

—¿Lántla pi nitú catilikalhtínanti? ¿Tú kaxpata pi catuhua liyahuañkón yuma chixcuñi?

¹⁴ Huampi huata Jesús atzinú luhua caj cacs táyalh, chu nitú kalhtínalh. Chunampi gobernador Pilato luhua lanaj lilacahua acxni úcxilhli pi yama chixcú nitú xkalhtínán.

Lilhcacán Jesús pi namakñicán

(Marcos 15:6-20; Lucas 23:13-25; Juan 18:38-19:16)

¹⁵ Xliankalhin Pilato xliñmaninít pi çata çata xmakaxtaknikoy judíos çatum tachín acxni xlakcháná xpascuañcán xla takspuntzalin, lantla chá xatí nalacsakoy. ¹⁶ Pus luhua acxni yama quilhtamacú xtanuma c-pulachin çatum tlanca lücuñ chixcú, luhua xatalakapasni huanti xuanicán Barrabás. ¹⁷ Chuná pi Pilato acxni úcxilhli pi aya macxtum xyakó luhua tachixcuñtat, pus kalhasquinkolh:

—¿Xatí huixín lacasquinátit naccamacamaxquiyán yuma çata, ¿pi huá Barrabás, usu yuma Jesús huanti na litapaçuhuy Cristo?

¹⁸ Huá chuná lihuanikolh Pilato sampi xlá lacatancs xcatziy pi cumu caj xquiclhcatzanikoy Jesús huá xlimacamastakonit c-xlacatín xpumapaksín.

¹⁹ Acxni Pilato nitú xalaccaxtlahuay yuma talakapútzit, xlá xuí c-xlactahuñlh xla mapaksiná acxni chilh çatum chixcú huanti xmima huaníy xtachihuñ xpucaxt huantu xmacaminima, chu chuná namá xuanima: “¡Luhua xlicana catlahua litlán, nitú tilipaktanuya huix tama chixcú huanti nitú xtalakalhin pala tu naliyahua! Sampi yuma tzisni quit luhua lipecua lantla cliñanínalh caj xpalacata.”

²⁰ Pus acxni yama xanapuxcun paliñi, xahua lakkolun mapaksinanín kaxmatkolh huantu xmalacñunimako Pilato, xlacán

chihuina^{ma}xquikolh xli^lhu^hhua chixcu^hu^hín pⁱ huá casquinkolh camakaxtakca Barrabás, ch^u na cahuankolh pⁱ maktum camaknicá Jesús. ²¹ Gobernador Pilato kalhasquimpalakolh xlimaktuy:

—¿Xatí yumá luhua lacasquinátit naccamakaxtakniyán, pá hua Barrabás, usu huá Jesús?

Xlacán kalhtinankolh:

—¡Huá camakáxtakti Barrabás!

²² Pilato kalhasquimpalakolh:

—Huampⁱ chinch^u yuma Jesús huanti lⁱm^ax^tuputuncán Cristo mimalaktaxtinacán, ¿tú ch^u quit naclahuaniy?

Lⁱmacxtum kalhtinankolh:

—¡Capakaxtokohuaca c-cruz!

²³ Xlá huanipalakolh:

—Huampⁱ caquihuanítit, ¿tú tlahuanit huantu nⁱtlán?

Huata xlacán caj tzucupaj quilhanikoy:

—¡Capakaxtokohuaca c-cruz!

²⁴ Acxnicú Pilato luhua li^huana cátzilh pⁱ nⁱ lay xmatlanⁱy xp^alacata namakaxtaká Jesús, huampⁱ xli^lhu^hhua huata caj cax xcatasamakó pⁱ namaknicán, pus huá xp^alacat' lⁱmatiyínalh paktum actz^u bandeja ch^uchut, ch^u acxnⁱ tzúculh makachakán c-xlacatincán chuná huanikolh:

—¡Huá lapⁱ tú natlahuaniyátit tama chixcú, quit nⁱ quincuⁱnta! Xahuachⁱ huixín naxokonánit xp^alacata pⁱ namakniyátit, sampⁱ nⁱtú clⁱmalacapuy quit, xlá nⁱ kalhⁱy xtalakalhín.

²⁵ Huata xli^lhu^hhua chixcu^hu^hín quilhminkochá, ch^u namá kalhtinankolh:

—¡Pus masqui quin xahuá quincamancán caquincatahuacanichán talakalhín, ch^u li^xokón xp^alacata pⁱ nacmakniyahu yuma chixcú!

²⁶ Puschí Pilato makaxtaknikolh Barrabás, ch^u xli^mapaksínalh pⁱ casnokca Jesús. Alⁱstalh ch^u macamaxquikolh xtropá laquimpⁱ xlacán napakaxtokohuacakoy c-cruz.

²⁷ Chanch^u yama xtropá mapaksiná lenkolh Jesús c-xtanquilhtin xp^umapaksin gobernador, ch^u na antá tamacxtumikolh xamakapitzin xt^atropacán, ch^u lⁱtamakstilikolh Jesús xli^pacs kamputum tropá.

²⁸ Xlacán malaxtukolh xlhakat Jesús, ch^u malhakakolh mactum luhua tzutzoko li^la lhák^at. ²⁹ Chatum tropá huilínilh c-xakxeka aktum corona t^u xli^katstilinⁱt lhtucún, na machipikolh kantum lasasa quih^ui c-xpakstacat xmacán. Alⁱstalh ch^u tzucukolh li^kamanankoy, lakatat^zokostakolh, ch^u chuná tzúculh huanikoy:

—¡Caxanⁱlihuayá calatapa huix xreycan judíos!

³⁰ Makapitzin xchujmanimákó, maklhtikolh yama lasasa quih^ui t^u machipikonit, ch^u pⁱ huatiya xlit xli^aksnokkoy c-xakxeka. ³¹ Acxnⁱ ch^u lⁱtlakuankolh lantla xli^kamanamakó tropá, pus malaxstupalakolh xatzutzoko lhák^at huantu xmalhakakonit, ch^u huá malhakapalakolh xlhák^at Jesús. Acxnitiyá ch^u lenca laquimpⁱ napakaxtokohuacakoy c-aktum cruz.

Jesús xtokohuacacán c-cruz laquimpⁱ naniy

(Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)

³² Yama tropá macuquikolh Jesús kantum cruz, ch^u antá xle^makó antanⁱ napakaxtokohuacakoy. Xp^untaxtumakolhá cachi^uín acxnⁱ

paxtokkolh chaṭum chixcú xuanicán Simón, xala c-Cirene xuanit. Acxni xlacán ucxilxkolh, chipakolh, chu fuerza malenikolh xcruz Jesús.

³³ Acxni chú chankolh lacatum antani huanicán Gólgota (yuma tachi-huín huamputún: “Xaclucut Nin”), ³⁴ antá timahuiputunkolh vinagre huantu xlakmacancanit xun licuchun, huampi acxni Jesús kalhuánalh xlá ni huapútlh.

³⁵ Acxni chú xpakaxtokohuacacanitá c-cruz yama tropa maakpitzikolh xlhácat, caj tilimacankolh suerte xatí tlan nalakchán. ³⁶ Alístałh caj tahuilakolh laquimpi namaktakalhko. ³⁷ Yama tropa na xtokokolh c-xacpún xcruz Jesús paktum tama antani chuná namá xtzatzoknit: “Hua yumá Jesús xReycan judíos.”

³⁸ Chu na luhua lacxtum titapakaxtokohuacakoča chaṭuy kalhananín, chaṭum huaca c-xpakstácat, chu hua aḥatum c-xpakxuqui. ³⁹ Makapitzín huanti antá xtítaxtutílhakoy c-tiji xmaxcajualikoy, chu na xlitacchiuikoy. ⁴⁰ Xuanikoy:

—¡Chinchu cumu huix huana pi tlan nalactlahuaya tlanca xtemplo Dios, chu caj xliaktutu quilhtamacú naliyahualaya tanu xasasti, pus chú cataṭa c-cruz lapi cana huana laquimpi quin naccatziyahu lapi xlicana huix xCam Dios!

⁴¹ Pus na chuná xlikalkhamañankoy hua xanapuxcun palijni, xahua laktzokquinanín, chu lakkolun mapaksinanín huanti na antá xlayakó, xuanikoy:

⁴² —¡Xlicana luhua tlan xlá malaktaxtikolh xamakapitzín, huampi xacstu ni lay malaktaxticán! Pus lapi xlicana huá chú Rey xala c-Israel, pus lacapala catáactalh c-cruz laquimpi quin na nalipahuanahu, chu nacañajlahu pi huá quimalaktaxtinacán. ⁴³ Xlá huan pi mat xlicana lipahuán Dios sampi mat huá xCam, pus chú camilh maktayay lapi xlicana xlá luhua lakalhamán, sampi chuná quincahuaninítan pi xlicana huá xCam Dios.

⁴⁴ Chu hasta na chuná xlacamañuacakoy kalhananín huanti xtapakaxtokohuacakočanit.

Jesús acñitahuacay c-cruz

(Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)

⁴⁵ Yama quilhtamacú, max lampala catastúnut xuanit, acxni chunata lantla titapaklhtutikolh lantla xlicatlanca yama tiyat, chu hasta camaktutu hora xala cakotanún acu caḥkakapá. ⁴⁶ Na luhua acxni-tiyá chú yama hora Jesús luhua palha chuná catásalh: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?” (Yuma tachi-huín huamputún: “Tata Dios, ¿túhuan lhtuj quimakaxtakñita?”) ⁴⁷ Makapitzín chixcuhuín huanti antá xlayakó kaxmatkolh tu Jesús xquilhuama, chu chuná huankolh:

—Yuma chixcú tasanima xamakan profeta Elías xuanit.

⁴⁸ Chaṭum lacapala alh putzay actzu panamac, xlá lihuaná lílupli xaxcuta vinagre, antá chú maláknulh c-kantum lasasa, chanchu huá chú licháxnih hasta c-xquilhni Jesús laquimpi nahuay. ⁴⁹ Huampi huata xamakapitzín xuanikoy:

—¡Ni chuná catlahua lantamá! Catahuacakalh, calakalh chú pala namín lakmaxtuy profeta Elías xuanit.

⁵⁰ Jesús amaktum palha catásalh, chu acxni-tiyá nilh. ⁵¹ Na luhua acxni chú yama lilakatlapan huantu xliakatlapanancán c-tlanca templo xala c-Jerusalén, pumakatuy tihua lantla xacstu talácxitli, tzucuchá talhman

hasta tützü. Xliçatlanca tíyat tachiquikolh, chü na chuná lactlanca chíhuix pumakatuy huá lantla taskakolh. ⁵² Lhuhua tahuaxni, usu lhucu c-putacnün talacquiikolh antañi xmaacnuñocaniñ huanti xamakañ quilhtamacú xlipahuankoniñ Dios, chü huanti aya xñikonitá, pus xlacán lakastakuanankolh calinín. ⁵³ Alístalh acxni Jesús lakastakuanánalh calinín xlacán titaxtukolh c-putacnün, chü titanukolh c-Jerusalén, na lhuhua ti ucxilhkolh pi xlakastakuanankoniñ.

⁵⁴ Yama capitán, xahua makapitzin tropa ti xmarktakalhmakó Jesús, acxni xlacán ucxilhkolh lantla xtachiquima tíyat, chü xlaktzankama, xlacán lipeca tipecuankolh, chü chuná huankolh:

—¡Xliçana hua yuma chatum chixcú xCam Dios xuanit!

⁵⁵ Antá tzinú lakamákat xlayakó makapitzin lacchaján huanti ahuatá cstalankonitanchá Jesús c-Galilea, chü xmarktayakonit acxni xlá xlichihuinañ xtachihuin Dios. ⁵⁶ Antá xmaklaya María Magdalena, xahua María huanti xtzi Santiago, chü José; chü na antá xlaya xpucat Zebedeo.

Jesús maacnuñac

(*Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42*)

⁵⁷ Acxni kotánulh yama quilhtamacú, chatum chixcú matamacunú, xuanicán José xala c-Arimatea, huanti na xlipahuán Jesús, ⁵⁸ xlá alh tachihuinañ gobernador Pilato, huánilh pi camaxquilh talacasquín laquimpi namactiy, chü namacnuñ xtiyatlihua. Pilato tlan tláhuah huantu huanica, chü mapaksinalh pi camaxquica xtiyatlihua Jesús. ⁵⁹ José lacapala alh, chü maactilh Jesús; xlá lihuana lipumáksuitli mactum xachakani sábana. ⁶⁰ Chanchu antá chú maacnulh c-aktum xasasti tahuaxni huantu man xmalacahuaxninaniñ c-xlacan sipi. Acxni chú caxmamikolh Jesús c-xpulanñi yama lhucu, lihuana lilakatalh antañi xlactanucán c-lhucu aktum tlanca chíhuix. ⁶¹ Huampi huata yama chatuy lacchaján María Magdalena, chü chatum litum María, antá xlacán xuilakó lacatzú c-tahuaxni, chü pacs xucxilhmakó.

Makapitzin tropa maktakalhnankoy antañi acnuñ Jesús

⁶² Lichali chú sábado acxni xlakchanit quilhtamacú lantla jaxcán, yama xanapuxcun palijni, xahua fariseos macxtum lakankolh Pilato, ⁶³ chü chuná huanikolh:

—Señor gobernador, yama aksaniña chixcú huanti makniñitahu, xlá xlitakalhchihuinañkoy tachixcuñitat acxni xlamajcú pi xliaktutu quilhtamacú xlá nalakastakuanán calinín. ⁶⁴ Huá cmimán calihuaniyan pi xmapaksikó mintropa laquimpi xankolh maktakalhnankoy aktutu quilhtamacú, ni xahua xamaktum nascacaminkoy xlimakalhtahuakat, alístalh chú naquilhtzucupalakoy c-xlacatincán xlihuahua tachixcuñitat pi lakastakuanánalh calinín. Pus alístalh chú yuma taksanín luhua tlanca naquixtaxtuy ni xahua lantla xlikalhchihuinañcán xapulana.

⁶⁵ Pilato kalhtikolh:

—Pus lacapala camacaxkótit tropa, chü huixin man cacaxtlahuátit lantla lacasquinátit namaktakalhnankoy laquimpi nitú nakalhancán c-putacnün.

⁶⁶ Yama chixcuñin quilakolh c-lhucu antañi xmaacnuñaniñ Jesús, luhua lihuana sellartlahuakolh xlacán yama tahuaxni antañi xú tlanca

chíhuix huantü xliłakatalacanit, chü antá makaxtakkoça tropa laquimpí xlacán namaktakalhnankoy tantacú, chü tantascaca.

28

Jesús lakastakuanán calinín

(Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

¹ Acxní xtítaxtunítá sábado xlijaxatcan judíos, chü aya xcaçkakama lacatzisa domingo, María Magdalena, chü çatum ti na María xuanicán quılakolh antanı xmaacnuçanít Jesús. ² Huampí acxní nı xachankoy caj xamaktum lipeçua tzúculh tachiquiy tíyat sampı çatum xángel Dios tactachi catiyatna, chü antá chilh c-lhucu antanı xmaacnuçanít Jesús. Xlá talacatzúhuil c-tahuaxni, chü mapánuh yuma tlanca chíhuix huantü xliłakatalacanít. Alıstalh chú antá culucs lactahuı c-xokspún. ³ Luhua tlayajuá xtasiyuy xtachuná lantla maklıpit, chinchü xlhákat luhua snapapa xtasiyuy xtachuná lantla miqui, usu xaseda lhákat. ⁴ Acxní yama tropa ucxilhkolh, xlıcana luhua peçuanıkolh caj xpalacata tü xucxilhmakó, hasta caj xtapeçuacán tzucukolh lhipipikoy, chü lampala xtachuná xanín tamakolh. ⁵ Yama ángel chuná huanıkolh lacchaján:

—Nı capeçuántit, quit ccaziy pi huixín huá putzayátit Jesús huánti tipakaxtokohuacaca c-cruz. ⁶ Huampı unú nıalñ ti tanuma, huata xlá lakastakuánalh calinín chuná lantla tıçhuanın nalay. Lapi nı çanajlayátit hasta masqui catántit ucxilhátit antanı xmamıçanıt. ⁷ Chú huata lacapala capítit, camacatzınıkótit xlımakalhtahuákat pi lakastakuanıt, chü lama xastacná, chü xlá capulanımán, chü aya amajá c-Galilea laquimpı na napınátit huixín, chü antá man naucxilhapítit. Xman huá yuma tachıhuın huantü quit xacminítán çahuaniyán.

⁸ Yama lacchaján caj xtapeçuacán, chü xtapaxuhuacán takosın anıkolh macatzınınankoy huantü xkantaxtunıt. ⁹ Huampı acxnı nı xachankoy, chunacú xkosnamakó c-tiji, caj xamaktum antá tasiyunıkolh Jesús, chü xakatlıkolh. Xlacán lacapala laktalacatzuhııkolh, lakatat-zokostakolh c-xlacatın, chü snat tlahuakolh c-xtantún, chü tzúculh çacınınıkoy. ¹⁰ Çanchü Jesús chuná huanıkolh:

—Catatlıhuáklıttit, nı capeçuántit, huata caquıhuanıpıtıt tama natalanın pi antá cama c-Galilea laquimpı antá putum naquiucxilhıoyachá.

Xamaktakalhnanın tropa liçihuinankoy huantü kantaxtunıt

¹¹ Xlımakuá cajcu c-tiji xankoy lacchaján, yama makapıtızın tropa ti xmaktakalhnamakó c-tahuaxni çankolh çachiquın, chü acxnı lakçankolh xanapuxcun palijni, tzúculh liıtachıhuınankoy xpalacata xlıpacs tü xlanıt. ¹² Huata yama palijni lacapala mamacxtumıkolh lakkolun mapaksınanın, chü lacxtum liıtachıhuınılıkolh tú xatlán natlahuakoy. Pus lacxtum liıcatzııkolh pi namaxquııoy lhıhua tumın yama tropa. ¹³ Chuná namá huanıkoça:

—Huixín kalhtum çahuántit pi acxnı acłhtatahuılátit çatzısnı, chııkolh xlımakalhtahuákat Jesús, chü tzeç kalhalenıkolh xtiyatlıhua. ¹⁴ Na lapi xamaktum nacatzıy gobernador yuma tachıhuın, huixín nı calıpuhuántit sampı quın nacmaakatancsayahu, huampı huixín nıtı catalacächán talakapıtızıt.

¹⁵ Çanchü xlacán maklıtınankolh tumın, chuná tlahuakolh huá lantla cstayahuakocanııt. Pus caj huá yumá xpalacata masqui hasta

lan̄chū quilh̄tamacú pacs judíos chuná xlacán huankoy. Pus huá yuma tahuán, titakahuan̄nikolh judíos hasta chú.

Jesús ahuatá xakatlikoy xlimakalhtahuákat, chu huanikoy pi calichihuinankolh xtachihuin

(Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)

¹⁶ Chanchū huá xkalhacahuitucán limakalhtahuákat, tiankolh c-Galilea chū chankolh c-aktum kastin antani xuanikonit Jesús. ¹⁷ Acxni xlacán ucxilhkolh, cacninanikolh; masqui makapitzin xlacán ni luhua lay xcanajlakoy lapi luhua xlicana huantu xucxilhmakó. ¹⁸ Acxni chú Jesús laktalacatzuhukolh antani xtamakstokkonit, xakatlikolh, chuná huanikolh:

—Dios quimaxquin̄it xlipacs xlimapaksin laquimpi quit nacmapaksikoy lantla caxatucahuá tu anán c-akapin xahuá tu anán catuxáhuat. ¹⁹ Chunampi ccalimapaksiyan pi capitit xlicatlanca catuxáhuat, xlipacs caxaticahuá calitachihuinankótit lantla luhua xlicana akstitum naquilipahuankoy. Chū naliakmunukoyátit c-xtucuhuini Xatlat Dios, c-xtucuhuini xaCam, chū c-xtucuhuini Espiritu Santo. ²⁰ Chū huixin luhua lihuana camasiyunikótit lantla namakantaxtikoy xlipacs limapaksin tu ccalimapaksin̄itan. Xahua lacatancs cacatzítit pi xaliankalin̄ quit naccatalatamayán chali chali hasta acxni nasputa catuxáhuat.

Lipaxuhu tamacatzinín hua lantlata títzokli San Marcos

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlipulactati “evangelio”, usu “lipaxuhu tamacatzinín” huantu lichihuínán xlatamat Quimpuchinacan Jesucristo, hua yumá xla San Marcos, masqui xlicana pi ni luhua lhuhua huantu xlá lichihuínán, pero huata huá atzinú makán lantla tzokcanit, ni xahua huantu tzokkolh Mateo, Lucas, chu Juan.

Yuma c-xtachihuin Marcos masiyuy Jesús xtachuná la chatum chixcú huanti luhua lakatiy xtascújut, chu ni tzinú jaxa hasta tlan namakantaxtikoy huantu xlakayahuacanit. Xlá na luhua lacasquin pi nacatziyahu pi hasta Jesús xlá man xlichihuínancán pi huá Xatalacsacni Chixcú, chu huá xliminít laquimpi naníy caj quimpuxokocán, chu chuná naxokonán xpalacata quintalakhincán.

Nítú lichihuínán xpalacata lantla luhua quitáxtulh acxni lacáchilh catuxáhuat, huata hua yuma likalhtahuaká xman hua lichihuínán xlatamat Jesús, chu lantla xmapacsakoy tatatlanín, chu lantla xtlahuay lhuhua lactlanca licacni tatlahu, xahua lantla maknica, chu lakas-takuánalh calinín.

Juan Bautista akchihuínán c-desierto

(Mateo 3:1-12; Lucas 3:1-9, 15-17; Juan 1:19-28)

¹ Yuma lipaxuhu takalhchihuín huantu ctzokma xpalacata Jesucristo xCam Dios lantla milh mastay laktáxtut, ² antá kalhiy xquilhtzúcut c-xamakan xtatzoknun profeta Isaías lacatum antani Dios alimacatzinínalh tu natlahuay, chuná namá huá:

“Quit nacmalakachay quiakchihuíná ti napulaniyán laquimpi nacaxtlahuaniyán mintiji.

³ Namín quilhtamacú acxni natakaxmata caj lampala chatum ti quilh-mimachá nahuán c-desierto antani nití lama, chu chuná nahuán: ‘Cacaxtlahuaniítit tiji antani luhua tlan nalacmín Mimpuchinacán; catlahuanítit kantum tiji nima tzajua.’ ”

⁴ Pus chuná timinchá Juan Bautista, tzúculh akchihuínán c-desierto, xuanikoy tachixcuhiítat pi calakpalikolh xalixcajnít xtapuhuancán, chu catakmunukolh laquimpi Dios tlan namatzankanikoy xtalakhincán.

⁵ Xminkoy kaxmatnikoy lhuhua huanti xlamakó c-xatíy Judea, chu huanti xala c-Jerusalén. Na acxni xlacán xkalhapalakoy xtalakhincán, maktum xuanikoy pi xlicana xtalakpaliputunkoy, Juan xakmunukoy c-xakalhtuchokó Jordán.

⁶ Huantu xlhakay Juan xlitlahuanit xmacchixit camello, xlitampulakchicán kantum xlitampachi xla xuhua, chu xlihuayán lactzu xtuqui, chu táxcat huantu xtaksa c-sipi. ⁷ Acxni cxakatliy tachixcuhiítat chuná xuanikoy: “Níalh makas quilhtamacú mima achatum ti atzinú tlak tlanca xlatatzúcut ni xahua quit; huanti ni pala tzinú cmakalakchán lilakaputza xtasacua naclitanuy ti nacxcutniy xatasij xtatuhanu.”

⁸ Quit caj chúcut caliakmununítán, huampi xlá nacaljakmunuyán xlitlihuaka Espíritu Santo.

*Akmunucán Jesús**(Mateo 3:13-17; Lucas 3:21-22)*

⁹ Namá tilalh acxní yama quilhtamacú pi titácaxli Jesús c-xcachiquín huanicán Nazaret huantu xmapaksíy Galilea, chu lálalh Juan laquimpí naakmunuy, chu chuná Juan akmúnulh c-xakalhtuchoko Jordán. ¹⁰ Acxní xtacutma c-chúchut, Jesús talacayáhualh talhmán, chu úcxilhli pi taláccquilh akapún, chu Espíritu Santo xtactamachi c-xokspún caj xtachuná actzu tijtímpu, ¹¹ na acxnitiyá takáxmatli aktum tachihuín minchá c-akapún, chuná huánilh: “Huix Quincam ti luhua cpaxquiy, luhua clipaxuhuay caj mimpalacata.”

*Akskahuini tzaksay toklha Jesús**(Mateo 4:1-11; Lucas 4:1-13)*

¹² Acxni tuncán lantla takmunukolh, Espíritu Santo lelh Jesús c-desierto antani tzilis cahuán. ¹³ Antá xlamachá tipuxam quilhtamacú xacstu, xman huá takalhín xala caquihuín xtalamakó. Akskahuini na antá xmatlahuiputún talakalhín huampi Jesús makatlálalh, chu alístalh minkolh xángeles Dios, maktakalhkolh.

*Jesús matzuquiy xtascújut c-xatiyat Galilea**(Mateo 4:12-17; Lucas 4:14-15)*

¹⁴ Ni xlimakas quilhtamacú acxní Juan Bautista tamacanuca c-pulachín, acxnicú Jesús taspitpá c-Galilea laquimpí nalakatzalakoy lactzu cachiquín, chu naliakchihuinanikoy tachixcuhuítat lantla Dios xmalacnünimakó tanuj tlan latámat. ¹⁵ Namá xuanikoy: “Aya acchanít quilhtamacú acxní Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit c-milatamatcán. Calakpalítit xalixcajnit mintalacapastacnicán, chu cacanjlátit yuma lipaxuhu xtamaçatzinín huantu mastay laktáxtut.”

*Jesús huanikoy castalanikolh kalhatati squitinanín**(Mateo 4:18-22; Lucas 5:1-11)*

¹⁶ Chanču maktum acxní Jesús xtlahuama c-xquilhtun takayahuaná c-Galilea ucxilhkolh çatuy squitinanín xmujumakó xtzalhcán c-chúchut, çatum huanicán Simón, chu xtalá huanicán Andrés. ¹⁷ Huampi Jesús huanikolh:

—Huixín tlan catziyátit chipayátit squiti, caquistalanítit, chu quit naccamasiyuniyán lantla tlan nachipayátit chixcuhuín laquimpí naquilipahuankoy.

¹⁸ Xlacán tuncán makaxtakolh xtzalhcán, chu stalanikolh. ¹⁹ Caj actzú tlahuampá Jesús úcxilhli Santiago xcam Zebedeo, xahuá xtalá xuanicán Juan; xlacán xtajumakó c-aktum putacutnu, xlacachimakó xtzalhcán. ²⁰ Jesús na huanikolh castalanikolh, chu xlacán akxtakmīkolh xtlatcan Zebedeo, chu xmaktayananín c-putacutnu, aya tistalanikolh.

Jesús matlaniy çatum chixcú ti mxaxcajualininit xtalacapastacni cspiritu akskahuini

(Lucas 4:31-37)

²¹ Chankolh c-aktum cachiquín huanicán Capernaum, chu acxní lálchalh quilhtamacú sábado acxní pacs judíos xjaxkoy, Jesús tánulh c-xpukalhtahuakacán, chu antá tzúculh liakchihuinanikoy xtachihuín Dios huanti antá xtamakostokkonit. ²² Xlipacscán cacs xlacahuankoy acxní kaxmatnikoy huantu xlá xlichihuinama, sampi xlá, pacs huantu xlimapaksikoy, luhua kalhijy litlihuaka talulóktat, chu limapaksín,

nĭ caj xtachuná lantla xmasıyukoy xmakalhtahuakanacan judíos. ²³ Chū acxnitiyá yama quilhtamacú na antá tánulh çatum chixcú tĭ xmaxcajualininit xtalacapaścacnĭ akskahuinĭ. Xlá chuná quilhánihl:

²⁴—Huix Jesús xala c-Nazaret, ¿tú chū xpálocatá quincalĭtalatlahuaya huix? ¿Pĭ huix huá litanĭta caj quincamašputuya? Šampĭ quit clakapasán, ccatziy pĭ huix huantĭ Dios lacsacnĭtán laquĭmpĭ nascujnaniya.

²⁵ Huampĭ Jesús lacaquilhnĭlh yama cspiritu akskahuinĭ, chū chuná huánihl:

—¡Cakáxtakti, chū camakáxtakti tama chixcú!

²⁶ Yama cspiritu akskahuinĭ lićásnoklĭ chixcú, chū luhua anán litlihuaka catásalh, chunachĭ makáxtaklĭ cspiritu akskahuinĭ.

²⁷ Puschĭ xlipacs huantĭ antá xlayakó pecuankolh, chū chuná tzúculh lakalhasquinkoy:

—¿Lántla yuma quĭtaxtuy? ¿Tú ya xasasti tacatzĭn yumá tĭ luhua likalhĭy litlihuaka? ¡Šampĭ yuma chixcú tlan mapaksĭkoy cspiritu akskahuinĭ, chū xlacán kalhakaxmatkoy! ²⁸ Chuná lacapala takahuánihl tachihuĭn, chū c-xlićatlanca Galilea canĭcahuá tzucúcaj lichihuĭnancán tĭ xlá xtlahuay Jesús.

Jesús mapacsay xputiyatzi Simón Pedro

(Mateo 8:14-15; Lucas 4:38-39)

²⁹ Acxnĭ quĭtaxtukolh c-xpukalhtahuacán, Jesús taankolh Santiago, chū Juan c-xchic Simón, chū Andrés. ³⁰ Lixakatlića Jesús pĭ xputiyatzi Simón xtatatlay, na caj xmá c-xputama, šampĭ xkalhĭy palha lhcúyat.

³¹ Jesús laktalacatzúhuĭlh antañĭ xmá, macachĭpalh, chū lacatzucu máquĭlh, acxnĭ tuncán makáxtaklĭ lhcúyat. Yama puscāt táquĭlh, chū tzúculh caxtlahuay pala tú natahuakoy.

Jesús mapacsay luhua tatatlanĭn

(Mateo 8:16-17; Lucas 4:40-41)

³² Acxnĭ tzúculh tzišúan yama quilhtamacú ĩminicā Jesús luhua tatatlanĭn, na chuná tĭ xmaxcajualinikonĭt xtalacapaścacnĭ cspiritu akskahuinĭ. ³³ Chū xlipacs tĭ xala yama cachiquĭn tamacxtunikolh hasta nialh lay xtanukoy c-xchic Simón. ³⁴ Jesús pacs mapacsakolh mašqui caxatucahuā tajátat tĭ xpaĭimakó, na chuná tĭ xkalhĭkoy cspiritu akskahuinĭ, xlá tamacxtunikolh. Čanchū mapacsakolh luhua tĭ catuhua tajátat tĭ xpaĭimakó. Acxnĭ xtlakaxtukoy, xlá nĭ xmaxquĭkoy quilhtamacú nachihuĭnankoy yama akskahuinanĭn, šampĭ xlacán xcatzĭkoy xatĭ ya chixcú xuanĭt Jesús.

Jesús an lakatzalakoy lactzu cachiquĭn tĭ xmapaksĭkoy xatiyat Galilea

(Lucas 4:42-44)

³⁵ Acxnĭ nĭ xaxkakakoy, luhua tzišacú, chunacú capakhtutaj xuanĭt, Jesús tacaxtáquĭlh, chū alh tlahuay oración c-xquilhapan cachiquĭn.

³⁶ Acxnĭ stácnalh Simón Pedro, chū amakapitzi xliĭmakalhtahuákať tzu-cukolh putzakoy. ³⁷ Chū acxnĭ quĭtakskolh, huanikolh:

—Luhua putzamakón.

³⁸ Huampĭ xlá kalhtĭkolh:

—Huata caankahu alacatanu cachiquĭn nĭma tlak lacatzú huilakó laquĭmpĭ na antá nalixakatliĭkoyahu tachixcuhuĭtit yuma ĩpaxuhu tachihuĭn xla laktáxtut huantĭ Dios lacasquĭn nacatzĭkoy, šampĭ huá xpálocatá quilĭmacaminĭt.

³⁹ Pus Jesús chuná lakatzalakolh luhua lactzú cachiquín huantu xmapaksikoy Galilea. Acxni xchan c-aktum chuchutsipi, xlá xtanuy c-xpukalhtahuacan judíos laquimpi antá naliakchihuinanikoy tachix-cuhujat xtachihuín Dios, chu huanti xkalhiy cspiritu akskahuini xmapacsakoy.

Jesús mapacsay chatum chixcú ti xkalhiy lepraj tajátat
(Mateo 8:1-4; Lucas 5:12-16)

⁴⁰ Maktum laktalacatzúhuilh Jesús chatum chixcú ti xpatima yama lixcajnit tajátat huanicán lepra. Xlá lakatazokóstalh, chu chuná huánilh: —Quit ccatziy pi huix tlan naquimapacsaya, pala huix chuná lacasquina, caquimapacsani yuma quintajátat.

⁴¹ Jesús lakalhámalh, xamánilh xmacni, namá huánilh:
—Chuná clacasquín, lanchuj tuncán capacsti.

⁴² Tuncán lantla chuná huanikolh, yama tatatlá tuncán pacslí. ⁴³ Jesús huánilh pi caalh c-xchic, huampi limapáksilh:

⁴⁴ —Niti cahuaní lantla huix pacsni; caj xman caputza chatum pali laquimpi naucxilhán, chu camaxqui milimusna huantu Moisés limapaksinalh namastakoy acxni pascokoy huanti xkalhikoy yuma tajátat, laquimpi acxni xlá naucxilhán, namaluloka, chu chuná pacs nacatzikocán pi aya pacsni yama lixcajnit mintajátat huantu xkalhija.

⁴⁵ Huampi yama chixcú catiuhá tzúculh litachihuínankoy lantla xmapacsani Jesús. Pus caj huá xpalacata, Jesús nialh lay xtanuyachá c-aktum cachiquín antani luhua xtzamacán, pus huata caj c-xquilhapanín xtlahuán antani niti xtzuhuan chixcuhuín. Huampi masqui chuná, xminkoy canihua xalanín laquimpi nakaxmatnikoy xtachihuín.

2

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán
(Mateo 9:1-8; Lucas 5:17-26)

¹ Ni limakas tiampá Jesús c-xacachiquín Capernaum, chu luhua catzica pi antá xlá xchanit. ² Luhua luhua tuncán tamacxtumikolh antani xuí, hasta nialh lay xtanukocán c-chiqui. Jesús xmasiyunimakó xtachihuín Dios lantla xlá lacasquín nalatamakoy. ³ Chunacú xtachihuínamakó acxni chinkolh kalhatati chixcuhuín, xpuliminkoy puchaxna chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán sampi xlichatuminica xlintunán. ⁴ Chanchu pi ni lay xlaktanukoy antani xuí Jesús sampi xtzamacán, huata tahuacakolh c-xakstín chiqui, chu mapanukolh pakstuy teja xpalacata pi antá xuí Jesús, chu antá lacmaactikolh puchaxna huantu xlacma yama tatatlá. ⁵ Acxni ucxilholh Jesús pi luhua xlipahuankoy pi tlan namapacsay, chuná huánilh tatatlá:

—Tlati, luhua clakalhamanán, chu lantla xlipacs mintalakahín cmatzankananiyán.

⁶ Huampi na antá xlayakó makapitzin xmakalhtahuakanacan judíos, xlacán chuná tzúculh lacpuhuankoy: ⁷ “¿Tú xpalacata chuná kalhchihuínán yuma chixcú? Pus tlatlahuama Dios; sampi niti anán ti tlan matzankananinán talakahín lapi ni xman Dios.” ⁸ Huampi Jesús xcatziy tu xlacán xpuhuamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Tú xpalacata chuná lacapastacátit yuma c-minacucán? ⁹ Pus caquihuanítit, xatú tlak tuhua makantaxticán, pá acxni nahuniya chatum tatatlá: ‘Mintalakahín pacs cmatzankananiyán’, usuchi

pala nahuaniya: ‘Lacapala cataqui, chü catláhuanti?’ ¹⁰ Pus lanchü naccamasiyuniyán pi quit Xatalacsacni Chixcú, chü na chuna litum pi ckalhiy litlihuaka unú catiyatna, chü caj quintachihuín tlan climatzankaninán talakalhín.

Chü namá huánih yama tatatlá:

¹¹ —Huix cuaniyán, cataqui, casacti mimpuchaxna, chü capit c-mínchic.

¹² Puschí yama tatatlá lacapala táquilh, sacli xpuchaxna, chü táxtulh. Lhuhua huanti antá xyakó pacs ucxilhkolh, luhua xlipaxuhuamakó, xcacñinanimakó Dios, chü chuná xuankoy:

—Niucxni aucxilhahu xtachuná yumá tü ucxilhmahu lanchü.

Jesús huaníy castalánih çatum chixcú huanicán Leví

(Mateo 9:9-13; Lucas 5:27-32)

¹³ Alístalh Jesús ampá c-xquiltun takayahuaná xala c-Galilea, antá lakchankolh lhuhua tachixcuhiútat, chü xlá tzúculh masiyunikoy xtachihuín Dios. ¹⁴ Acxni aya xtaspitma, úcxilhí çatum chixcú xuanicán Leví, hua xtlat xuanicán Alfeo. Leví xuí c-xtanquiltin chiqui xmatajikoy huanti xlakaxokonanikoy gobierno xala c-Roma, chü Jesús chuná huánih:

—Caquistalani, quilimakalhtahuakat cahuanti.

Leví lacapala táyalh, chü stalánih.

¹⁵ Alístalh Jesús alh huayán c-xchic Leví, na taankolh xlimakalhtahuakat. Antani mahúkoça na minkolh tahuayankoy lhuhua xmatajinanin impuestos, xahua amakapitzin huanti na xpuhuanikoy judíos pi maktum xaktzankatayakonit, chü nitú xliucxilhkocán. Na ni lakatikolh pi canihuá antani xlapulay Jesús, yuma chixcuhiún huanti cstalanikoy. ¹⁶ Makapitzin xmakalhtahuakanacan judíos, xahua fariseos acxni ucxilhkolh pi Jesús putum xtahuayamakó yuma chixcuhiún, chuná huanikolh xlimakalhtahuakat:

—¿Tú xpalacata mimakalhtahuakanacán lacxtum tahuayamakó huanti xmatajinanin impuestos, xahuá huanti luhua laclixcajnit maklakalhinanin chixcuhiún?

¹⁷ Acxni kalhakaxmatkolh Jesús huantu xquiltuamakó, huanikolh:

—Ni maclacasquinkoy macuchiná huanti ni tatatlakoy, xman huanti nitlán makcatzikoacán. Quit ni cmínit huanikoy nalakpalikoy xlatamatcán huanti puhankoy lactlan chixcuhiún, huata huanti makcatzikoacán pi maklakalhinanin.

Jesús kalhasquincán lantla mininiy licacñinanicán Dios acxni makalhkañancán

(Mateo 9:14-17; Lucas 5:33-39)

¹⁸ Maktum acxni xlimakalhtahuakat Juan, xahua xlacan fariseos xmakalhkañankonit laquimpi chuná nalicacñinamikoy Dios, makapitzin xlacán lakminkolh Jesús, chü chuná kalhasquinkolh:

—¿Túhuan huanti makalhtahuakakonit Juan Bautista, xahua xlimakalhtahuakatcan fariseos ankalhín, makalhkañankoy laquimpi nacacñinamikoy Dios, chinchü huanti huix makalhtahuakapakó ni makalhkañankoy laquimpi nacacñinamikoy Dios?

¹⁹ Jesús kalhtikolh:

—¿Pi puhuanátit huixín pi tlan namakalhkañankoy makpaxuhuanin c-tapuchuhuaní, acxni xlimakua antá talahuilakó yama kahuasa huanti

tapuchuhuama? Pala t̄alahuilakó kahuasa l̄it̄atahuilat̄ n̄i lay namakalh̄kaj̄nankoy, usu n̄i nahuayankoy. ²⁰ Huamp̄i nachán quilhtamacu acxni nasputa pascua, chu yama kahuasa naán mákat alacatanu xt̄achuná lant̄la quit̄ naquiakspulay, acxnicu xlacán namakalh̄kaj̄nankoy masqui n̄it̄i x̄limapaksik̄olh.

²¹ “Samp̄i huantī kaxmatkoy huantū quit̄ cl̄ichihuínán, chu quil̄ipahuán, chuná namá quit̄taxtuy: N̄i anán t̄i lactzapay mactum lakuan talhakán, chu nal̄ilactzapay actz̄u xasasti lhák̄at, samp̄i acxni nachakacán yama lhák̄at, xasasti nataktum̄iy, chu atzin̄u tlak tlanca nataxt̄ita xalakuán n̄i xahuá l̄a xapulh xuanit̄. ²² Chu n̄a chuna litum, n̄it̄i p̄umujuy huantū acu lakchitcán vino c-xalakuan xmakx̄uhua calh̄ñil̄u, samp̄i xasasti vino tzucuy catlán, chu mapankay xmakx̄uhua calh̄ñil̄u, pus caj páxcat huan vino, chu x̄uhua. Huá xp̄alacata ankalh̄in̄ limujucán xaskata vino c-xasasti xmakx̄uhua calh̄ñil̄u.

X̄limakalhtahuakat̄ Jesús puxkoy trigo acxni sábado

(Mateo 12:1-8; Lucas 6:1-5)

²³ Maktum quilhtamacu sábado acxni n̄it̄i cscujkoy judíos, Jesús xt̄ipuntaxtuma aktum c̄atachanán ant̄ani xchancan̄it̄ trigo, chu x̄limakalhtahuákat̄ tzucukolh puxkoy xt̄ahuácat. ²⁴ Makapitz̄in fariseos huantī n̄a ant̄a xmakst̄alamakó, xlacán ucxilhk̄olh huantū xtlahuamakó, chu chuná huanik̄olh Jesús:

—Cakáxpatti, ¿t̄īhuan puxmakó trigo mil̄imakalhtahuákat̄ acxni p̄i n̄it̄i x̄liscújat̄ chiyú?

²⁵⁻²⁶ Huamp̄i Jesús chuná kalht̄ik̄olh:

—Huixín max̄ n̄i al̄ikalhtahuakayátit̄ c-xtachihuín Dios p̄i makán, acxni xapuxcu pal̄i xuanit̄ chatum chixcú xuanicán Abiatar, maktum, rey David̄ xt̄atzincsn̄imakó xcompañeros. Pus catziyátit̄ p̄i xl̄á tánulh c-chiqui ant̄ani xlakataquilhp̄utacán Dios, chu t̄ahuakolh xcompañeros xataculunat̄lahuan caxtalanchu huantū n̄i x̄lihuatcán xuanit̄, samp̄i caj xman̄ pal̄ijn̄i xmin̄inikoy xuakoy.

²⁷ Jesús chuná huanipalakolh:

—Yuma quilhtamacu acxni quil̄ijaxatcán lim̄axquik̄ocan̄it̄ tachixcuhuat̄ laquimp̄i namaclacasquinkoy, chu n̄i huá lim̄axquik̄ocan̄it̄ xp̄alacata caj nal̄ip̄atinankoy. ²⁸ Chuná p̄i quit̄ Xatalacsacni Chixcú, huá xp̄uchina hasta masqui hua quilhtamacu lij̄áxat, laquimp̄i nacuán t̄u tlan̄ natlahuacán acxni lij̄axat quilhtamacu sábado.

3

Jesús mapacsay chatum chixcú t̄i csc̄acnikon̄it̄ xmacán

(Mateo 12:9-14; Lucas 6:6-11)

¹ Maktum litum, acxni Jesús tánulh c-sinagoga huachá xp̄ukalhtahuakacan judíos t̄u x̄ūi c-Capernaum, ant̄a xlahui chatum chixcú t̄i csc̄acnikon̄it̄ xmacán. ² Huamp̄i makapitz̄in fariseos luhua xquic̄lchatzanikoy Jesús, chu xlacán eskalamakó pala t̄i namapacsay yama quilhtamacu sábado acxni lihuancán pala t̄i nascuja, laquimp̄i huij nahuán t̄u nal̄iyahuakoy, chu tlan̄ nal̄ist̄ahuakoy. ³ Huamp̄i Jesús aya xcatziy t̄u xlacán xlacapastacmakó, chu chuná huánilh yama chixcú huantī csc̄ackon̄it̄ xmacán:

—Unú catat, calaklacant̄ayako.

⁴ Chu chuná kalhasquinkolh amakapitz̄in huantī xquic̄lchatzanikoy:

—¿Tú huixín puhuanátit atzinú tlak tlan tlahuacán yuma quilhtamacú acxn̄i l̄ihuancán t̄i nascuja, pá huata huantu tlan, usuchí huantu n̄itlán? Lapi ch̄antum chixcú nan̄iy, ¿pi tlan maktayanicán x̄listacna, usuchí calaktzankakal̄h masqui n̄it̄i camaktáyalh?

⁵ Huampi x̄lacán cacs tayakol̄h c-xtuntamacni, n̄itú l̄ikalht̄inankol̄h. Jesús s̄itz̄ilh huampi x̄lakl̄ipuhualacamākó sampi x̄lacán n̄i xakatakskoy pi x̄al̄ihuaca tlan namaktayakoacán tachixcuhuítat caxat̄ucahua quilhtamacú. Chuná huanipá yama chixcú:

—Castonkt̄i mimacán.

Yama chixcú stonkli x̄macán, chu tuncán tatl̄an̄ilh lantla x̄macascac̄n̄it̄. ⁶ Fariseos taxtukol̄h, chu tuncán lacxtum t̄astokkol̄h yama judíos huanti x̄tatayakoy mapaksina Herodes, chu tzucokol̄h l̄itachihūinl̄ikoy lantla natlahuakoy laqūimpi tlan namak̄nikoy Jesús.

L̄uhua tachixcuhuítat l̄itamakstokkoy Jesús c-xquilhtun takayahuaná

⁷ N̄i l̄imakas Jesús tácax̄li antá, chu taankol̄h x̄l̄imakalhtahuákat c-xquilhtun takayahuaná. ⁸ Acxn̄i catz̄ica lantla x̄mapacsakoy tatatlan̄in, chu lantla x̄tlahuay lactlanca l̄icac̄ni tatlahu, l̄uhua chixcuhūin lakminkol̄h, xala c-Judea, xala c-Jerusalén, xala c-Idumea, chu huanti x̄lamakochá x̄al̄iquilhtun kalhtuchoko Jordán, chu xala c-Tiro, chu Sidón; minkol̄h kaxmatnikoy huantu x̄lá nahuán, chu huantu natlahuay xtascújut. ⁹ Chanchu Jesús huanikol̄h x̄l̄imakalhtahuákat pi al̄isokcú naputzakoy aktum p̄t̄acutnu c-xquilhtun chúchut ant̄an̄i natajuy pala taji nalacxquitiyahukoy x̄l̄ilh̄uhua tachixcuhuítat. ¹⁰ Sampi x̄mapacsakon̄it̄ l̄ilh̄uhua, chuná pi hasta naklha x̄lactahuacakoy pacs t̄i x̄kalh̄ikoy tajátat caj x̄quitoklmakó. ¹¹ Chanchu huanti x̄maxcajuāl̄ikon̄it̄ x̄talacapastacni cspiritu akskahuin̄i, acxn̄i xucxilhkoy Jesús x̄lacán x̄lakatatzokostakoy, chu namá x̄catasakoy:

—Huix x̄Cam Dios.

¹² Huampi Jesús x̄maquilhcacsakoy laqūimpi n̄i nahuankoy xat̄i ya chixcú xuan̄it̄.

Jesús lacsackoy kalhacutuy l̄imakalhtahuákat huanti l̄imapacuh̄ikol̄h xapóstoles

(Mateo 10:1-4; Lucas 6:12-16)

¹³ Al̄istal̄h Jesús aksputtahūi c-aktum kast̄in, chu antá lacsactasanikol̄h huanti chuná puhuanikol̄h pi natamacxtum̄ikoy ant̄an̄i x̄lá xūi, chu x̄lacán lakminkol̄h. ¹⁴ Antá l̄ilh̄cakol̄h kalhacutuy t̄i luhua ankahl̄in natalatapul̄ikoy, chu naán l̄ichihūinankoy xasasti x̄tapaksit̄ Dios tu xūil̄iputún catuxáhuat. Hua x̄lacán til̄imapacuh̄ikol̄h xapóstoles. (Yuma c-xatachihūin griego huaniputún “xtamalakach̄án” usu “x̄lacsuc̄j̄n̄in”). ¹⁵ Chu x̄lá maxquikol̄h l̄imapaks̄in, chu l̄it̄lihuaka laqūimpi tlan natamacaxtukoy cspiritu akskahuin̄i huanti x̄kalh̄ikoy. ¹⁶ Hua yumá xtucuhuican kalhacutuy huanti lacsackol̄h: Simón huanti x̄lá l̄imapacuh̄ilh̄ Pedro, x̄ahua x̄talá Andrés; ¹⁷ Santiago, x̄ahua Juan, hua yumá x̄camán kolutz̄in Zebedeo, chu huanti Jesús maxquikol̄h xtucuhuican Boanerges. (Yuma c-xatachihūin arameo huaniputún “Xcaman Jilí”, usu “Chixcuhūin Lacapalatnan̄in”); ¹⁸ X̄ahua Andrés, chu Felipe, chu Bartolomé, chu Mateo, chu Tomás; x̄ahua Santiago x̄kahuasa Alfeo; chu Tadeo; x̄ahua Simón, (yuma chixcú x̄apulana x̄tatapaksiy makapitz̄in chixcuhūin xuanikoacán cananistas); ¹⁹ x̄ahua Judas Iscariote, huanti al̄istal̄h timacamástal̄h Jesús.

Liyahuacán Jesús pi kalhiy xtapuhuán akskahuini

(Mateo 12:22-32; Lucas 11:14-23; 12:10)

²⁰ Alístalh Jesús alh talaktuncuikoy xlimakalhtahuákat c-aktum chiqui antani xmakuilakó. Luhua lhuhua litum tastokpalaca, hasta ni xkalkhikoy quilhtamacú nahuayankoy. ²¹ Acxni catzikolh xnatalan Jesús tu xtlahuama, lakminkolh laquimpi nalenkoy, sampi xpuhuankoy pi caj ni xaccatziy. ²² Chu na chuná xmakalhtahuakanacan judíos huanti xminkonitanchá c-Jerusalén, chuná xuankoy: “Yuma chixcú huá tascujma Beelzebú xapuxcu akskahuini, chu caj xlitlihuaka litamacastuy cspiritu akskahuini.”

²³ Huampi Jesús huanikolh catalacatzuhuñikolh, chu tzúculh lixakatlikoy aktum takalhchihuñ, chuná huanikolh: “¿Lantla huixín puhuanátit pi huanti tascujma akskahuini, pa tlan talamakasitziy huatiya akskahuini, chu natlakastuy? ²⁴ Lantla huantu quit quiliyahuayátit, chuná quitastuy: Huixín catziyátit pi caxaticahua xanapuxcun mapaksinanín xala c-aktum tlanca tíyat, lapi xlacán caj natapapitzikoy huanti stalanimakó, chu naacstutzucukoy lamakasitzitahuilakoy, chu latalatlahuakoy, pus chuná ni lay tapalhíy yama pumapaksín, huata caj nalalactlahuayahuakoy. ²⁵ Na chuna litum, lapi aktum xala c-chiqui antani putum huilakó xlakkahuasan chatum chixcú, huampi xlacán caj naacstutzucukoy lamakasitzitahuilakoy latalatlahuakoy, pus xlacán ni lay catitapalhikolh sampi lacapala nalatamacastukoy. ²⁶ Pus huá ccañihuaniyán, lapi akskahuinín natapapitzikoy, chu naacstutzucukoy latalatlahuakoy, ni lay makas catitapalhikolh, huampi huata antá nalakspukoy.

²⁷ “Na tini lay kalhaxtuy tu kalhiy chatum tlihuaka chixcú lapi ni xapulana namakatljacán, chu nachihuñicán, chu acxni aya makatlajacanjt, tlan natanucán c-xchic, chu nakalhaxtunicán pacs tu kalhiy, pus na chuná lantla quit ctlahuanit akskahuini.

²⁸ “Luhua xlicana tu ccahuaniyán, pi Dios tlan matzankananikoy tachixcuñtat pacs xtalakalhincán, chu na chuná pala tú liquilhankoy ni lacuan tachihuñ. ²⁹ Huampi huanti calahua nalikalhkamanán huantu xlá luhua tancs catziy pi huá xtascujut Espiritu Santo, xlá ni lay catimatzankananiça xtalakalhín huata caxanilihuayaj xtihua xlá lakahuñ liakastacyahuán.”

³⁰ Huá chuná lihuaniholh sampi xlacán xquilhuamakó pi xlá xkalkhiy cspiritu akskahuini.

Xtzi, chu xnatalán tachihuñamputunkoy Jesús

(Mateo 12:46-50; Lucas 8:19-21)

³¹ Acxnitiyá chinkolh xtzi Jesús, xahua xnatalán, huampi xlacán quilhtín tayakolh, chu caj matasaninankolh. ³² Chu huanti antá acxtum xtahuilakó antani xlá xuj Jesús, chuná huanikolh:

—Putzamakón mintzí, xahua milinatalán, antá yakó quilhtín.

³³ Huampi xlá chuná huanikolh:

—¿Tí hua quintzí, chu tí luhua quinatalán?

³⁴ Huata xlá lacaucxilholh huanti antá xuilakó c-xtuntamacni, chu chuná chihuñampá:

—Hua yumá tí luhua quintzí, chu quinatalán. ³⁵ Sampi caxaticahua tí xtláhuah xtalacasquin Dios, hua tamá quintzí, xahua quinatalán.

4

*Xatakalhchihuín chatum chanaá**(Mateo 13:1-9; Lucas 8:4-8)*

¹ Amaktum Jesús alh c-xquilhtun takayahuaná laquimpi antá namasiyunikoy tachixcuhuítat xtachihuín Dios, chü luhua lhuhua laktastokca antañi xlá xuí. Pus huá litájulh c-aktum putacutnu huantu xuí c-xquilhtun chúchut; antá culucs tahuí, chü amakapitzín lilhuhua antá tahuilakolh c-xquilhtun chúchut laquimpi nakaxmatnikoy xtachihuín. ² Jesús lhuhua huantu lixakatlikolh caj lactzu takalhchihuín, chü maktum chuná tachihuínankolh: ³ “Luhua caakatákesti huantu naccalixakatliyán: Maktum xuí chatum chanaá. ⁴ Chü acxní expuyutíhay xtalhtzi xlichánat, makapitzí tamachá c-tiji, minkochá lactzu spun, chü pacs sacuaquikolh. ⁵ Huantu tamachá xlichánat cachihiixni, antañi nì lhuhua xkalhiy tíyat, tuncán pulhi. ⁶ Huampi acxní táxtulh chichiní chíchilh nà lacapala scacli sampi nì pulhmán xmatzankakonit xtankaxekcán. ⁷ Lhuhua xlichánat tamakochá calhtucunín, chü nì makas quilhtamacú yama tachanan punkolh, huampi atzinú lhtucún lacapala stacli, maaklankanukolh, chü nì máxquilh quilhtamacú nastackoy. ⁸ Huampi makapitzín xlichánat tamakochá c-xatlan tíyat, chü luhua tlan stackolh lactzu lichánat, chü lhuhua mastakolh xatahuácat. Huí tü mástalh puxamacahu xtalhtzi caj akatum, chü huí tü mástalh tutumpuxam, chü makapitzín hasta aktum ciento.”

⁹ Acxní huankolh yuma takalhchihuín, Jesús chuná huanikolh huanti xkaxmatnimakó xtachihuín: “¡Lapi huixín kalhiyátit mintakencán pus lihuana cakaxpáttit laquimpi naakataksátit huantu ccamaakataksniputunán!”

Jesús huan xatú xpalacata lihuankoy caj la actzu cuento takalhchihuín
(Mateo 13:10-17; Lucas 8:9-10)

¹⁰ Acxní caja xacstucán tamakxtakkolh Jesús, xahua xlimakalhtahuákat, chü makapitzín huanti ankalhín xtalatlahuankoy, xlacán laktalacatzuhukolh, chü kalhasquinkolh xatú xuamputún yama takalhchihuín xpalacata chanaá. ¹¹ Jesús chuná huanikolh: “Xlicana, huixín Dios camakataksniputunán lantla xlá lacasquín calatamakolh huanti natapaksinikoy, huampi huá lantla makapitzín tachixcuhuítat, masqui clixmáxtunimakó huantu xlacán lakapaskoy, nì pala chuná catililacputzakolh lantla naakatakskoy. ¹² Chü chuná masqui lhuhua huantu caucxilhkolh tü quit ctlahuakoy, caj chunata natamakxtakkoy xtachuná pala nitú ucxilhkolh; masqui caquinkaxmatnikolh huantu clichihuínama, nitú catiakatakskolh. Chü lapi nì nacanajlay lantla tü Dios lixakatlikoy xtalakalhamán, xlá nì lay catimatzankanankolh xtalakalhincán.”

*Jesús maakataksninán xatú luhua huamputún xatakalhchihuín chanaá**(Mateo 13:18-23; Lucas 8:11-15)*

¹³ Chü Jesús huanipalokolh huanti kalhasquinkolh: “Lapi huixín nì akataksátit yuma xatakalhchihuín chanaá huantu nì pala tuhua, ¿lantla chü naakataksátit amakapitzín tü caj takalhchihuín huantu nacticahuaniyán alístałh? ¹⁴ Yama chixcú huanti alh chan xlichánat, huá xtachuná quitaxtuy huanti liakchihuínán xtachihuín Dios.

15 Yuma tachanán huantu tamakochá c-tiji litaxtukoy caxaticahuá ti kaxmatkoy xtachihuín lantla xlá lacasquín nalatamakoy c-xasasti xtapaksit, huampi minachá akskahuíni, chu mapanuy yama tachihuín huantu xhancanit c-xnacucán. 16 Yama lichánat huantu tamakochá c-cachihuixni, na chuná litaxtukoy huanti acxni kaxmatkoy xtachihuín Dios, luhua aktum tapaxuhuán canajlakoy, lakatikoy, chu tlan tlahuakoy. 17 Huampi cumu ni pulhmán xkalhiy xtankaxekcán, ni luhua makas makapalakoy, acxni chú min tu nalitalactuhajkoy, usu huí ti liaksankoy caj xpalacata lipahuankoy xtachihuín Dios, tzucukoy lipuhankoy, huata tu tlahuakoy, xatlán tuncán limakaxtakyakoy. 18 Yama lichánat huantu tamakochá calhtucunín, na chuná quililitaxtuy huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, 19 huampi cumu antá c-xlatamatcán atzinú litakatzankakoy catuhúa huantu huí xala catuxáhuat lantla nakalhikoy luhua tumín, chu lantla lipaxuhu nalatamakoy, pus chuná litakskahuitamakoy xlipacs huantu xlacán lakatikoy, chu na chuná chú limaaklankanukoy tu catzikoy xtapaksit Dios, chu ni maxquikoy quilhtamacú namastakoy xtahuacacán. 20 Chu yama lichánat tu tamakochá c-xatlan tiyat, chu mastakoy xatahuácat litaxtukoy huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, canajlakoy, lipahuankoy, chu litzaksakoy liscujkoy c-xlatamatcán, chuná mastakoy xtahuacacán: huí tu mastakoy puxamacáhu, chu huí tu mastakoy tutumpuxam, usu aktum ciento caj lantla chatunu.”

*Xatakalhchihuín aktum mákskot
(Lucas 8:16-18)*

21 Jesús na huanipalacolh yuma takalhchihuín: “Acxni chatum mapasiy aktum mákskot, ¿pi caj lantla namapasiy natamacanuy c-xtampin xputama? ¿Usuchi nalitalahuiliy aktum cajón? Pus huanti kalhiy aktum mákskot huata huiliy talhmán c-xputáhuilh laquimpi mákat namakaxkakanán. 22 Na chuná ni lay tú tzeq tlahuacán pala ni fuerza natasiyuy lacatzucu, chu huantu caj tzeq licatzicán pala ni calakuán natamakaxtaka. Pala aktum quintachihuín ni lay akataksátit, namín quilhtamacú acxni pacs naakataksátit. 23 Huá xpalacata ccalihuaniyán, pala huixín kalhiyátit mintakencán fuerza catlahuanítit caakatákestit quintachihuín.”

24 Jesús huanipalacolh: “Lihuana caakatákestit huantu quinkaxpat-nipátit, sampi chuná lantla nalitzaksatilhayátit akataksátit xatlan xtalcapastacni Dios tu ccamasiyunitilhayán, Dios na xalihucá nacamaxquitiilhayán talacapastacni laquimpi natiakataksátit tlaccu luhua xatlan xtalacapastacni. 25 Pus huanti laktzaksay akataksa huantu kalhiy, atzinú natimaxquicancú takataksni; huampi huanti ni litzaksaputún maclacasquín takataksni huantu kalhiy, xlá namaklhtikocán hasta masqui xman huá huantu kalhiy.”

Xatakalhchihuín lichánat nimá xacstu staca

26 Jesús chuná huanipalacolh: “Xtapaksit Dios na xtachuná quitaxtuy lantla chatum chixcú ti an chan xtalhtzi xlichánat c-xpúcuxtu. 27 Alistalh xlá an c-xchic laquimpi najaxa, chu nalhtatay. Makas quilhtamacú nalacatzalay, chu yama lichánat puntaxtuy, na staca, huampi xlá ni catziy xatú listacma, sampi huá tiyat mastacama. 28 Yama lichánat lakpún, pulha, taxtuniy xtankáxek, staca, xanay, chu alistalh mastay

xatahuácat, huampí yuma tachanán pacs c-tíyat tíyalh huantu lístacli, chu tíyat tú malánih xalíhuat. ²⁹ Chanchu acxni lakchán xquilhtamacú lantla catlán huata an quiy xtahuacat xtachanán.”

Xatakalhchihuín lichánat nima lacapala staca
(Mateo 13:31-32; Lucas 13:18-19)

³⁰ Jesús huampá: “¿Lantla puhuanítit natzucuy xtapaksit Dios yunú catuxáhuat? Usuchi ¿túcuya takalhchihuín tlan xtamalacaxtumihu? ³¹ Puschí xtachuná natzucuy, chu nastaca lantla xtalhtzi mostaza acxni chancán c-tíyat. Yuma lichánat huantu atzinú tlak lactzu xatalhtzi quihui nima lacapala staca, chu tlanca quihui huan. ³² Huampí acxni chancán xlá tzucuy staca, chu luhua talhman huan; chu nitú makalakchán, chu hasta luhua laclhman xpakanín taxtuniy, hasta lactzu spun tlan tlahuakoy antá xmasakacán c-xpakanín.”

Jesús xliankalhín lichihuínán caj la cuento
(Mateo 13:34-35)

³³ Jesús xliankalhín xlixakatlikoy tachixcuhuítat caj la cuento c-xtakalhchihuín laquimpí pacs naakatakskoy huantu xuaniputunkoy. ³⁴ Xlá nitú xlitachihuínankoy pala ni fuerza nalimaxtunikoy huantu xlacán xlapaskoy; chu lapí xlimakalhtahuácat ni pacs xakatakskoy, alístalh xlá xlimakataksnikoy huantu xuaniputún.

Jesús macacsay un xahua takayahuaná
(Mateo 8:23-27; Lucas 8:22-25)

³⁵ Yama quilhtamacú acxni aya tzísualh, chuná huanikolh xlimakalhtahuácat:

—Catacutui caahu c-xaquilhtutu takayahuaná.

³⁶ Puschí makaxtakolh lilihua c-xquilhtun chúchut, xlimakalhtahuácat tajukolh c-putacutnu antani xtajuma Jesús huantu aya xlikalhhahimaca. Amakapitzín lactzu putacutnu na stalanikolh antani xama Jesús. ³⁷⁻³⁸ Xlá alh c-xtankan putacutnu, chu tíyalh aktum acxticat, chu antá tamalh laquimpí nalhtatay. Huampí caj lipuntzú takátalh palha un, na lipēcua tzúculh takayahuaay takayahuaná, tzúculh tanakatajuy chúchut c-putacutnu, hasta xtakalhtzamamajá. Pus xlimakalhtahuácat lacapala mastacuanikolh Jesús, chu chuná huanikolh:

—Makalhtahuakaná, cataqui. ¿Tú xpalacata ni cuíntaj tlahuaya sampi namuxtuyahu?

³⁹ Jesús táquilh, limapáksilh catácacslí un, chu chuná huánilh takayahuaná:

—¡Cacs catahuila, chu nialh catakayahua!

Puschí yama un xahua takayahuaná cacs tahuilakolh. Xlicana luhua maktum tacácacslí. ⁴⁰ Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuácat:

—¿Túhuan taji lipēcuanátit? ¡Xlicana pi huixín ni luhua quilipahuanátit!

⁴¹ Huampí xlacán caj cacs xlahuankonit, sampi luhua tlan xmakalhhakonit huantu xtlahuanit Jesús, chu xman huá tlan chuná xlahuanikoy xacstucán:

—¿Pus tú ya litlihuaká kalhiy yuma chixcú, pi hasta masqui hua un, chu takayahuaná kalhakaxmatkoy acxni xlá mapaksikoy?

5

Chatum chixcú xala c-Gadara xmaxcajuálininít xtalacapistacni akskahuiní

(Mateo 8:28-34; Lucas 8:26-39)

¹ Pus timinkochá c-xaquilhtutu takayahuaná, chü chankolh c-aktum cachiquiní huanicán Gadara. ² Acxni tácutli Jesús c-putacutnu, tuncán tímihl paxtoká chatum chixcú ti xlakalhjininít xtalacapistacni akskahuiní, yamá chixcú xlá titáxtulh c-xtampin sipi c-lhucu antañi xmanuqocán ninín, ³ sampi xkahljij xputáhuilh antá. Luhua lixcájnít xlicatzij, nítí lay xmacalay xlitlihuaká laquimpi nachihuilicán. ⁴ Xlijmaklhuhuatá tzaksaca lichicán cadena, chü licán, c-xtuhuan, chuj chí c-xmacán, huampi huá cadena, lactzu lactzú xtlahuanit, xlacputxnit, chü huá licán, pacs xlactucxa, na ti ni lay xmaactujuy. ⁵ Na xliankalhín, cacuhuiní, chü catzisiní, xcatasapulay cakastinín, chü c-putacnún, chü xacstulimasipanícán chíhuix. ⁶ Makatcú xminachá Jesús acxni úcxilhli, takosún lákmihl, chü acxni chalh antañi xyá, lakatatzokóstalh. ⁷⁻⁸ Huampi Jesús limapáksilh:

—Huix cspiritu akskahuiní, camakáxtakti tamá chixcú.

La xek catásal, chuná kálhtilh:

—Jesús, xCam Dios xala tálhmán, ¿Tú huix quincalitatatacastuca? Tlanca litlán ccaquininyán pi ni naquincaapatiníya.

⁹ Jesús kalhásquihl:

—¿Tú huanicana?

Yamá cspiritu akskahuiní chuná kalhtínalh:

—Clitapacuhuyáhu Legión sampi quilhuhuacán huanti cpuxcunaniyáhu yumá chixcú.

¹⁰ Na luhua tlanca litlán squinikolh Jesús pi ni natlakalenkoy alacatanu c-tíyat. ¹¹ Chü antá lacatzú c-kaštín xlapulakoy kamputum lhuhua paxni, xputxuyamakó. ¹² Acxni cspiritu akskahuiní ucxilhkolh lhuhua paxni, luhua tlanca litlán squinikolh Jesús, chuná huanikolh:

—Caquincaqxqui talacasquín nacpalaktajuyáhu yamá kamputum paxni layakó tanú lacatzú.

¹³ Man huá lacasquinikolh Jesús, taxtukolh yamá lhuhua cspiritu akskahuinín, aya palaktajukolh paxni. Pero yamá paxni tzucukolh kosnankoy, ankolh lacatum antañi luhua c-xuástat, antá chí tajukochá c-takayahuaná antañi tijicsuakolh; max pala aktuy mihl xuanit. ¹⁴ Chanchü huanti xmaktakalhmaxó paxni, acxni ucxilhkolh lantla nikolh paxni, takosún tzalakolh, chü caníhuá c-tiji, chü antañi caj pulahuilakoça lichihuinankolh huantu xakspulakonit. Puschí lhuhua chixcuhuiní minkolh ucxilhkoy yumá tu xlanit. ¹⁵ Acxni chinkolh antañi xyá Jesús, ucxilhkolh chixcú ti xapulana xkahljij yamá kamputum cspiritu akskahuinín, antá xlá cajá xuí, tlan xlhakananit, na luhua actancsá xuí c-xtalacapistacni. Pero xlacán xpecuanikoy. ¹⁶ Makapitzín ti luhua xucxilhkonit lantla xakspulanit chixcú ti xpalaktajunít akskahuiní, chuj chí xpalacata paxni lantla nikolh, tzucukolh lichihuinankoy. ¹⁷ Huampi acxni tlan akatakskolh huantu xtlahuanit Jesús tzucukolh huanikoy pi catláhualh litlán, catatampúxtulh c-xcachiquinicán. ¹⁸ Acxni Jesús tájulh c-putacutnu, yumá chixcú ti xapulh xkahljij xtalacapistacni akskahuiní, chuná huánilh:

—Catlahua litlán, caquincaqxqui talacasquín nacstalaníyan.

19 Huampí Jesús ñi tlan tlahuánih tu csquinima, huata chuná huánih: —Catáspitti c-mínchic, calakpinkó milinatachiquín. Calixakatlikó lantla tlanca litlán tlahuaninítan Quimpuchinacán, chü lantla kayaj catzaninítan acxni mapacsán.

20 Pus yama chixcú alh, xlá tzúculh lichihuínán lantla Dios xmatayanit, chü huanti xkaxmatnikoy, luhua xcañinanikoy Jesús caj xpalacata xtascújut huantu xlá xtlahuanit, canihuá xlichihuínancán Jesús c-akcahu lactzu cachiquín tu lantla xlipacscán xlitapacuhuy Decápolis.

Chatum puscát xamaniy clhakát Jesús, chü pacsa

(Mateo 9:18-26; Lucas 8:40-56)

21 Acxni Jesús quitáspitli c-xaquilhtutu, chü tácutli c-putacutnu, luhua tuncán tilakastokpalakolh antani xlá xlaya c-xquilhtun chúchut, chü antá xlá tzúculh lixakatlipalakoy xtachihuín Dios. 22 Caj lipuntzú chilh chatum xapuxcu mapaksiná xala c-xpukalhtahuakacan judíos xuanicán Jairo. Acxni úcxilhli Jesús, alh lakatatzokostay, 23 chü chuná huánih:

—Quintzumát luhua snun tatatlay, chü aya ñima. Caquintapí c-quinchic laquimpí huix naliacchipaya mimacán, chü namapacsaya, laquimpí lipaxuhu nalatamapalay.

24 Pus Jesús táalh, huampí luhua xtzamacán c-tiji, hasta xlalacxquititilhacán. 25 Chanchü c-xlakstipanacan lihuhua xmakmima chatum puscát huanti aya xkalhiy akcutuy cata lantla xtatatlay, cstajmakama kalhni, chü niucxni xtamakaxtekníy. 26 Chü luhua macuchinanín xmacuchikonit, huampí caj tlan xmapatinikonit sampí nitú xmatayakonit, caj tlan xmaklhtikonit xtumjn huantu xlá xkalhiy, chü lihuacá xtasnunima. 27-28 Huá xpalacata, acxni káxmatli lantla xlichihuínancán Jesús xlá chuná puhua: “Huatiya lapí xacquitóklhnilh tama xlhákát, yuma quintajátat napacsa.” Chanchü pi luhua xtzamacán, xlá lacatzucu laktalacatzúhuilh c-xken, chü tzeq xamánih clhakát Jesús. 29 Pus tuncán titachokónih xkalhni antani cstajtamakama, chü scayaj licátzalh xtiyatlihua pi aya xpacsninít xtajátat. 30 Huampí Jesús makcátzilh tuncán pi huá tlanca xlitlihuaka xlipacsnit chatum. Xlá talakáspitli, tzúculh lacaputzanán antani xyakó lihuhua, chü chuná kalhasquinínalh:

—¿Tí xámalh quilhákát?

31 Chanchü huanikolh xliimakalhtahuákát:

—Huix ucxilhpát pi luhua tzamacán, chü catihuá quitoklhmakón lantla lacxquitikoyán, na huana: ‘¿Tí xámalh quilhákát?’

32 Huampí Jesús cax tzúculh lacaputzanán lacaxtum laquimpí naucxilha tí cxamaninít xlhákát, chü xmapacsanít. 33 Yama puscát xcatziy pi huá xmapacsacanít, huá xpalacata tzúculh lipecuán, clhipipima talacatzúhuilh antani xyá Jesús, lakatatzokóstal c-xlacatín, huánih pi huá xamaninít clhakát, chü xmapacsanít. 34 Jesús huánih:

—Nana, huix pacsnita sampí canajlanita pi quit tlan nacmapacsayán, lipaxuhu capit c-mínchic, sampí lanchú aya pacsnit mintajátat.

35 Jesús chunacú xchihuínama acxni chinkolh makapitzín, xlacán minkochá c-xchic Jairo. Chuná huanikolh xtlat yama tzumát:

—Ucu ñih mintzumát. ¿Tú taji liamacchichijuiya makalhtahuakana Jesús?

³⁶ Huampí Jesús nì cuíntaj tlahuanikolh huantü xlacán xquilhuamakó, chü chuná huánih Jairo:

—Huix chunacü caquilipáhuanti, chü nì capécuanti.

³⁷ Nì lacásquihl pacs nastalanikoy, caj xman Pedro, Santiago, xahua Juan, xtalá Santiago. ³⁸ Acxni chankolh c-xchic Jairo, úcxilhli pì luhua tzamacán, chü pacs xtasamakó, chü xlipuhuahuilakolh. ³⁹ Jesús tánulh c-chiqui, chü huanikolh:

—¿Tü xpalacata acchilij tanupátit, chü tasapátit? Pus tama tzumät caj lhtatama, nì xanín lantla huixín puhuanátit.

⁴⁰ Puschí huata caj tzúculh lilitzinkoy xtachihuín. Jesús huanikolh pì putum cataxtukolh, caj xman xtzi, xahua xtlät yama tzumät, chü huantü xtaminkonit tatanukolh antani xmá. ⁴¹ Chipánihl xmacan tzumät, huánihl:

—Talita cum (yuma c-xatachihuín arameo xuaniputún: “Huix cuanimán, tzumät, cataqui.”)

⁴² Yuma tzumät cajcu xacutuy çata xuanit, tuncán táquihl, chü xlá tzúculh tlahuán. Chü huantü xucxilhmaqó lhipak lilacahuankonit licacni tü tlahuanit. ⁴³ Alistalh Jesús lipecua limalakapaksikolh Xtlacán pì nití cacátzilh lantla lakastakuánalh xtzumätcán, chú nā huanikolh camahuikolh.

6

Jesús an liakchihuinanikoy xasasti xtapaksit Dios xnatachiquín xala c-Nazaret

(Mateo 13:53-58; Lucas 4:16-30)

¹ Alistalh Jesús titaxtupá, chü taankolh xlijmakalhtahuakat c-xcachiquín antani xlá estacnit. ² Acxni chilh sábado, acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús tánulh c-xpukalhtahuakacán, chü tzúculh masiyunikoy ti xtamakstokkonit xtachihuín Dios. Pacs ti xkaxmatnimakó liluhua, caj lanaj xllilacahuankoy xtachihuín, sampi nì xakatakskoy nì xtiyanit talacapastacni. Makapitzín chuná tzúculh lahuanikoy:

—¿Ní cahuá catzínihl pacs yuma lanca talacapastacni huantü catzivy yuma chixcú? Usu ¿tí máxquihl liskálalh, chü lantla kálhlih litlihuaka nalitlahuay lactlanca licacni tatlahu huantü tlahuakoy? ³ Pus ¿tú hua yumá carpintero, xkahuasa María, chü nā xnatalán Santiago, chü José, xahua Judas, chü Simón, chü xnatalan lactzumaján ti nā antá unü huilakó, chü lakapaskoyahu?

Antá c-xcachiquín chuná xpuhuanikoy, huá xpalacata luhua nì xmatlanikoy xtachihuín. ⁴ Huampí huanikolh Jesús:

—Putum tachixcuhútat lipahuankoy çatum profeta pì naliakchihuinanikoy xtalacapastacni Dios hua lapí xala alacatanu cachiquín, huampí huantü antá xala c-xcachiquín huantü xlitachiqui, chü xlinatalán, nì xmatlaninikoy huantü lichihuínán.

⁵ Jesús nì lalh limalacahuankolh ti xala c-Nazaret pala tú tlanca licacni xtláhualh, sampi xnatachiquín nì xcanajlanikoy pì xkalhiy litlihuaka nalitlahuay, caj xman chastuy matlanikolh naacuulikoy xmacán, chü mapacsanikolh xtajatacán. ⁶ Jesús luhua lipecua lilakapútzalh, chü lipuhua, sampi xlacán nì xcanajlaniputunkoy. Huata alh alacatanu lactzu cachiquín laquimpi antá naliakchihuínán xtachihuín Dios.

Jesús m̄alakach̄koy x̄līm̄akalhtahuá̄k̄at naankoy
 līakchihūinantlahuankoy xtachihūin Jesús
 (Mateo 10:5-15; Lucas 9:1-6)

⁷ Maktum mamakstokkōlh kalhac̄utuy x̄līm̄akalhtahuá̄k̄at, ch̄u huanikōlh p̄i naankoy līchatiyún līakchihūinankoy xtachihūin. M̄axquikōlh lītlihuaka, ch̄u tapáks̄it p̄i t̄lan natamacaxtukoy c̄spiritu akskahuiní. ⁸ N̄a līmapaks̄ikōlh p̄i n̄itú nalenkoy xala c-xtijicán huantu namaclacasquinkoy pala p̄úxtoko, n̄a n̄i pala caxtalanch̄u, n̄a n̄i pala tum̄in huantu nal̄ihuayankoy. ⁹ Huanikōlh p̄i t̄lan nalenkoy xtatuahuanuncán, huamp̄i x̄m̄an huantu xtatuahuanukon̄it, x̄ahuá x̄lhak̄acán caj huantu x̄lhak̄akon̄it, ch̄u kantuma x̄l̄ixtokocán. ¹⁰ Chuná huanikōlh:

—Can̄icahuá ant̄an̄i nac̄aman̄ucan̄átit c-aktum chiqui, ant̄a natamakaxtak̄átit hasta n̄il̄ihuaya nataxtuyap̄ítit ant̄a yam̄a lacatum. ¹¹ Lap̄i c-aktum chiqui usu c̄achiqūin n̄itl̄an nac̄atlahuacan̄átit, ch̄u n̄i nakaxmatputunkoy huantu huix̄in līchihūinamp̄átit, pus huata huix̄in cataxtút̄it, ch̄u acxn̄i nataxtuyátit cac̄atantūinc̄x̄c̄ántit pokxn̄i huantu ant̄a c̄alactahuacán laqūimp̄i x̄lacán nac̄atz̄ikoy p̄i huix̄in n̄ialh mincūintajcán lap̄i naaktzank̄akoy tam̄a chixcuh̄ūin.

¹² Yam̄a x̄līm̄akalhtahuá̄k̄at tac̄axkōlh, ch̄u ankōlh c-lactz̄u c̄achiqūin, tzucukōlh līakchihūinanikoy tachixcuh̄ūit̄at p̄i catalakas̄pitayakōlh, ch̄u calakpal̄ikōlh lacl̄ixcajn̄it x̄talacap̄astacnicán t̄u kalh̄ikoy. ¹³ N̄a l̄uhua t̄at̄atlan̄in mapacsakōlh, caj aceite x̄l̄itlahuakoy, n̄a l̄uhua huant̄i x̄kahl̄ikoy c̄spiritu akskahuin̄i tamacaxtunikōlh.

Juan Bautista makn̄icán

(Mateo 14:1-12; Lucas 9:7-9)

¹⁴ Acxn̄i rey Herodes c̄atz̄ilh l̄antl̄a x̄l̄ichihūinancán xtascujut Jesús, samp̄i can̄icahuá x̄takahuan̄in̄it tachihūin, chuná huá:

—Hua tam̄a chixcú, Juan Bautista, lakastakuánal̄h cal̄in̄in; huachá chuná t̄lan lītlahuay lactlanca līcācni tatlahu, ch̄u līkahl̄iy lītlihuaka.

¹⁵ Makapitz̄in nam̄a xuan̄koy:

—Tam̄a chixcú, m̄ax huá Elías, usu n̄i tzanká xat̄i ya profeta huant̄i xp̄alacachihūinankoy Dios m̄akan quilhtamacú.

¹⁶ Huamp̄i acxn̄i k̄axmatl̄i yum̄a rey Herodes, chuná xuan:

—Tam̄a chixcú luhua lacatancs p̄i huá Juan Bautista huant̄i quit cm̄apixcaact̄in̄inalh xakx̄eka, ch̄u l̄anchú xl̄á aya lakastakuanan̄it cal̄in̄in.

¹⁷⁻¹⁸ Samp̄i nam̄a akspulan̄it acxn̄i mamakn̄in̄inalh rey Herodes: Maktum quilhtamacú Juan Bautista huánil̄h rey Herodes: “N̄itl̄an l̄antam̄a l̄ap̄at, n̄i m̄il̄it̄atahūilat xp̄uscat̄ mintalá.” Pus huá xp̄alacata rey Herodes līmatamacan̄in̄inalh c-pul̄ach̄in, ch̄u līmapaks̄in̄inalh cal̄ich̄ihūil̄ic̄a cadena, samp̄i n̄itl̄an tl̄áhuah acxn̄i līhuánil̄h p̄i x̄tal̄amaktakalhm̄a xp̄uscat̄ x̄tala Felipe.

¹⁹ Ch̄u n̄a chuná yam̄a p̄uscat̄ xuanicán Herodías, n̄i xucx̄ilhputún Juan samp̄i x̄līhuanin̄it l̄antl̄a x̄tah̄ūi xyastá, x̄liankalh̄in̄ x̄putzam̄a l̄antl̄a natlahuay p̄i t̄lan namakn̄iy, huamp̄i n̄i lay x̄taks̄a l̄antl̄a natlahuay. ²⁰ X̄ahuach̄i Herodes xcatz̄iy p̄i Juan Bautista luhua t̄lan xcatz̄iy, ch̄u x̄līm̄akap̄axuhuy Dios x̄latámat. Lakachun̄in hasta x̄lakt̄iy x̄kaxmatn̄iy xtachihūin masqui n̄a x̄liaklituanán t̄u x̄līhuanim̄a. Huachá

xlīmacpuhuanīy tzinú, nī xmaḡquīy quīlhtamacú Herodías pala tū natlahuanīy. ²¹ Huāmpī milh quīlhtamacū acxnī taksli lantla natlahuay namaknīy Juan, sām̄pī rey Herodes xmaḡatzīmā xcāta, chū tláhualh aktum tahuay, chū ticātasaniḡolh xanapuxcun maḡaksīnanīn, chū xanapuxcun tropa, chū tī calacatīn xyanīḡolh xala c-Galilea. ²² Chānchū xtzumat Herodías caj lipuntzú tánulh antānī xlipaxuhuamaḡa xtucuhuīnī, xlá tzúculh tantliy. Pus Herodes, chū xlipacs tī antá xuilakó lakatiḡolh lantla tántliḡ. Rey Herodes namá huánīl yama tzumāt:

—Huix caquisquinī huāntū atzinú lakatiya, chū quit nacmaḡquiyán.

²³ Hasta tlak quīlhpātanūnīl, huanipá:

—Maḡqui luhua lḡhḡua tīyat xquisquinī huāntū quit cmaḡaksīy, chū quit nacmacamaḡquiyán.

²⁴ Pus táxtulh tzumāt, chū kalhásquīlḡ xtzi:

—¿Tú cahuá xacsquīnīl quintútlāt, pus huan pī pacs tū nacsquinīy xlá naquīmaḡquiy?

Xtzi chuná huánīlḡ:

—Huá casquinī xakxeka Juan Bautista.

²⁵ Lacapalā chū xlá tánulh antānī xuī Rey, chū chuná huánīlḡ:

—Clacasquīn pī chuj tuncán naquīmpūmaḡquī paktum puḡatū xakxeka Juan Bautista.

²⁶ Acxnī chuná káxmatli rey Herodes huāntū xlcasquīn yuma tzumāt, cacs lacahua, chū talīpuhuánīlḡ tzinú, huāmpī nī lay lantla nahuán lapī nī catimáxquīlḡ huāntū csquinīma, sām̄pī aya xlitayanīnīt namaxquiy, chū pī nā antá c-xlacatīncán tī antá macxtum xtaḡuilakó c-puhuay, nī lactlahuapūtulh. ²⁷ Puschī tuncán maḡakáchalḡ rey chaḡum tropa, lipapáksīlḡ pī tuncán nalīmīnīy xakxeka Juan. ²⁸ Tíalh tropa c-puḡachīn, pixcáactīlḡ xakxeka Juan, pulīmīlḡ puḡatū lantla xlipapaksīcanīt, chū alh maḡquiy rey Herodes. Xlá macamaḡquīlḡ yama tzumāt, chū yama tzumāt macamaḡquīlḡ xtzi. ²⁹ Acxnī catzīḡolh huāntī luhua cstalanīpuḡakoy Juan, anḡolh tiyakoy xtiyatliḡhua laquīmpī namaḡcnuḡkoy.

Jesús maḡuīkoy liḡhuaca akquitzis mīlḡ chixcuḡuīn

(Mateo 14:13-21; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)

³⁰ Alīstālh, nī limakaḡ, xtalakachānīn Jesús quītaspitḡolh, chū tzucukolh lixakatliḡkoy xlipacs huāntū xtlahuakonīt, chū lantla xmaḡsiyunīkonīt tachixcuḡuītat xtachīhuīn. ³¹ Alīstālh Jesús huanīḡolh:

—Catántit, caahu jaxaḡhu lacatum tlak catzēk antānī tzilīs caḡuán laquīmpī nītī naquīncaakaxculiyán.

Chuná huanīḡolh sām̄pī nīalḡ lay aktziyay xuayankoy, pus lḡhḡua xmīnkoy ucxīlhkoy Jesús. ³² Pus tatajūḡolh c-aktum puḡacutnu, chū anḡolh lacatum antānī tzilīs caḡuán, caja kanuy. ³³ Huāmpī lḡhḡua tiucxīlhḡolh acxnī tácaxli puḡacutnu, chū lakapaskolh tī antá xtajūma, chū canīḡhua xalanīn tuncán catzīḡolh nī xchamákó, chū huá xapuḡana chānḡolh nī xachán Jesús. ³⁴ Acxnī tácutli Jesús c-puḡacutnu, tiucxīlhli pī lḡhḡua chixcuḡuīn xuilakó xtachuná lantla xaaktzankan calhñīlḡ huāntī nītī cuīntajlakoy. Jesús kayaj catzanīḡolh, chū lḡhḡua huāntū tzúculh maḡsiyunīkoy lactlan talacapastacni. ³⁵ Acxnī chū luhua aya xkotanuy, xlīmaḡkalhtahuáḡat lakmīnḡolh antānī xuī, chū chuná huanīḡolh:

—Aya natzisuán, chü unú lacatum tzilís cahuán, nítí huilakoça.
³⁶ Cahuanikó pi caankolhá c-lactzu cachiqún, usu c-xchiccán huanti pulahuilakó lacatzú, chü antá catamahualkolh caxtalanchü huantu nahuakoy sampi nítú liminkoy tu nahuakoy.

³⁷ Huampi Jesús kalhtikolh:

—Huata xatlán huixín camahuikótit.

Xlacán chuná kalhtinankolh:

—Huampi, ¿Ní chü nactiyayahu yama lhuhua tumín tu naclitamahuayahu caxtalanchü laquimpi xaacchán nacmahuikoyahu?

³⁸ Jesús kalhasquinkolh:

—¿Ní maclit caxtalanchü kalhijátit? Caquiucxílitit.

Acxni quixcilhkolh, huanikolh:

—Huí macquitzis caxtalanchü, xahuá tantuy squiti.

³⁹ Jesús limapaksínalh pi nahuanikocán xlipacscán pi natahuilakoy antá casnapanka casakatna, caj kampu tu kampu. ⁴⁰ Puschí titahuilakolh kampu, pala akatunu ciento, makapitzín pala itatna ciento tachixcuhiitat. ⁴¹ Jesús tíyalh yama macquitzis caxtalanchü, xahuá tantuy squiti; talacayáhuah c-akapún, paxcatcatzínilh Dios xlihuat. Alístalh lakchákah yama caxtalanchü, chü maxquikolh xlimakalhtahuákat laquimpi namaakpitzinikoy xlipacs ti antá xuilakó. Nā chuna litum maakpitzinikocā xlipacscán yama tantuy squiti. ⁴² Pacs chí tihuayankolh, nā tikalhkaskolh. ⁴³ Alístalh xlimakalhtahuákat sacquikolh tu akatáxtulh apakatzunin caxtalanchü, chü squiti tu ni huakolh yama tachixcuhiitat, paçutuy pakxu timatzamakolh. ⁴⁴ Huanti tihuayankolh, xkatzikoy pala akquitzis mihl chixcuhiín.

Jesús tlahuán c-xkahl ni chúchut

(Mateo 14:22-27; Juan 6:16-21)

⁴⁵ Alístalh Jesús malacapalikolh xlimakalhtahuákat catajukolh c-putacutnu laquimpi xlacán pulh huá napatacutnankoyachá, naankoy c-xaliquilhtutu chúchut, c-aktum cachiqún huanicán Betsaida; huanikolh Jesús pi alístalh nalakchankoy sampi acu xmaquilhanumakó, xuanimakó yama tachixcuhiitat pi caankolhá c-xchiccán. ⁴⁶ Acxni chú pacs xmaquilhanukonit tachixcuhiitat, tiaksputtahui kastín caj c-xpanútat laquimpi xacstu natlahuay oración. ⁴⁷ Acxni chú luhua aya lihuanā tziualh, yama putacutnu xamachá c-xlaquitat takayahuaná, chü xacstu Jesús xtamakaxtaknit c-xquilhtún. ⁴⁸ Puschí tilacáchalh luhua mákat, úcxilhli chltokolenkoy putacutnu. Xtlakuankonit, sampi huá un, luhua xmapuspitmakó lantla csnokmín. Chu pala ayujá xcaxkakay tilakminkolh, xkalhtlahuantilhamā chúchut; xtasiyuy lampala aya xakapulaputunkoy. ⁴⁹ Acxni ucxilhkolh xakatlahuama chúchut, puhuankolh pi max caj makakhaná xucxilhmakó, tzucukolh çatasakoy, ⁵⁰ sampi pacs ucxilhkolh, nā luhua pecuankolh. Huampi tuncán xakatlikolh Jesús, huanikolh:

—Camatlihuaklhántit, ni capecuántit; sampi quit Jesús huanti ccalakamachán.

⁵¹ Alístalh laktajukolh c-putacutnu, chü tuncán talakachókolh un. Xlimakalhtahuákat Jesús lanaj xlacahuankonit, ni xcatzikoy tu nahuankoy sampi luhua lipecuā xaklituanankonit, ⁵² sampi ni xakatakskonit yama tlanca tascújut nima xmasiyunikonit, chü masqui

aya xucxilhpalakonit xtascújut acxní mañuikolh caxtalanchu, xnacucán nì lay xakatakskoy lantla luhua nalipahuankoy.

Jesús mapacsakoy tatatlanin xala c-Genesaret

(Mateo 14:34-36)

⁵³ Acxní patacutkolh takayahuaná xala c-Galilea, chankolh c-aktum tiyat huanicán Genesaret, chu antá chihuilikolh xputacutnucán. ⁵⁴ Chanchu acxní tacutkolh, huanti antá xalanin lakapaskolh pi hua Jesús huanti xchiní, ⁵⁵ xlacán tuncán lichihuinankolh c-xlicatlanca yama tiyat, chu xlipacs tatatlanin ti antá xuilakó tzucukolh puliminkocán puchaxná antani xkaxmatkoy pi xuí Jesús laquimpí namapacsakoy. ⁵⁶ Na chuná canicahuá antani xchan Jesús, c-lactzu cachiquin, usu antani xtijitlahuán c-tlancati, usu antani xtixatuy antani caj pulahuilakoça, antá xuilikocán tatatlanin; na csquinikoy litlan pi camaxquikolh talacasquin caj natoklhkoy, cana pi xman c-xtampakstan xtalhakán; pus luhua tatatlanin pacs mapacsakolh.

7

La lacasquin Dios nacacninanicán

(Mateo 15:1-20)

¹ Maktum tilaktalacatzuhuiKolh Jesús makapitzin fariseos, xahua xmakalhtahuakananin judíos, xlacán xminkonitanchá c-Jerusalén. ² Cumu aya xmaksalamakó laquimpí natakskoy huantu naliyahukoy, ucxilholh pi makapitzin xlimakalhtahuakat, acxní xuayankoy, ni xmakachakankoy lantla xlismanikonit judíos xlicacninanikoy Dios, huá xpalacata tzucúcaj liaksankocán. ³ Sampi hua fariseos, xahua xlipacs Judíos, xlismanikonit xquilhtiyakoy lantla xmintilhanitanchá lactzu lactzu xtahuilatcán xamakan xnatlatnacán. Acxní xlacán xuayankoy, pulh tlan namacatahuacakoy chúchut caj lampala calimacasiculanatlahuacán laquimpí mat xlakachixcuhuiKoy Dios. ⁴ Na acxní xquitamahuanankoy c-putamahúan, ni catihuayankolh pala ni pulh nalimakachakankoy tzinú chúchut. Na luhua amakapitzin xtahuilatcán anán tu tiquilhtiyakolh nalimakaxtakoy, na chuná pala xpukotnucán, usu cxalujcán, usu chu xpucujnicán xla licán, cu hasta masqui xputamacán. ⁵ Makapitzin fariseos, chu xmakalhtahuakanacan judíos lakminkolh Jesús, chu kalhasquinkolh:

—¿Túhuan nì xtachuná litlahuakoy milimakalhtahuakat lantla mintilhanitanchá xtahuilatcan quinatlatnacán, huampi caj chunata macalixcajnít xmacancán lihuakoy xlihuatcán?

⁶ Jesús chuná kalhtikolh:

—Xlicana tu tihua profeta Isaías c-xlibro acxní xlá aya xucxilhlacachama lantla huixin xalakuputiyutnanin mintayacán, sampi xlá chuná títzokli mimpalacatacán:

‘Hua yuma tachixcuhútat, caj luhua xman xquilhnicán lichihuinankoy acxní huankoy pi mat quilipahuankoy, chú quilakachixcuhuiKoy, huampi huata antá c-xnacucán luhua tunu talacapastacni kalhikoy quimpalacata, chu chuná chú quimamakatlínikonit.’

⁷ Pus luhua xlicana pi nitu xtápalh masqui quilimaxquikoy cacni, sampi xlipacs huantu xlacán limapaksinankoy catlahuakolh tachixcuhútat pacs huá caj xtasmanincan chixcuhuin, chu ni huá huantu quit climapaksikonit.

8 Sampi huixín lakmakanátit xlimapaksin Dios lantla stalaníyátit caj xtahuilatcan chixcuhúin, chü namaj chú lakchakapikoyátit mimpukotnucán, chü mixelujcán, xahua tü maclacasquinátit mimpukotnucán, chü lhuhua amakapitzí catuhua xtachuná huixín tlahuayátit.

9 Na huanikolh:

—Huixín lantla tlahuayátit mintahuilatcán lakachunín hasta nítú xtápalh limaxtuyátit xlimapaksin Dios. ¹⁰ Makán quilhtamacú Moisés chuná mapuhuánilh Dios catzoklhi xlimapaksin: ‘Capaxqui, chü calakalhámanti mintlat, chü mintzí. Pala chatum natalatlahuay xtlat, usu xtzi, chü pala naxcajuaxakatlij, tamá luhua mininiy pi maktum canilh.’

¹¹ Huampi chinchü kalhtum malulukátit pi ni tlahuay talakalhín acxni pala tú quitzankanikoy mintlatcán, usu lacasquin namaktayakoyátit, chü huixín chuná nahuanikoyátit: ‘Lanchú ni lay ccamaktayayán masqui xaccamaktayaputún, sampi xlipacs huantu ckalhiy actzú, pacs huá cmalacnüninít Dios pi nacliacnüninaniy, chü huá chú nacmaxquiy.’

¹² Acxni chuná huixín huanátit, luhua lacatancs huamputunátit pi nialh niucxni catimaktayátit mintlatcán, usu hua mintzicán. ¹³ Chuná huixín nítú xtápalh tlahuayátit xlimapaksin Dios huantu huan lantla nalamaktayayátit, caj xpalacata lismaninítantit tlahuayátit makapitzin talacapastacni huantu minitanchá xtahuilatcan minatlatnacán. Na lhuhua catuhua ná yuma xtachuná nítlan tapuhuán kalhiyátit.

¹⁴ Acxni lanchuná huanikolh fariseos, tasanikolh chú xlipacs lihuhua pi catalacatzuhukolh, chü chuná huanikolh:

—Caquinkaxpatnítit milipascán, na caakatáktit tü naccahuaniyán.

¹⁵ Huixín catziyátit huantu huay chatum, an hasta c-xpulacni, chü ni laklakalhíniy xlistacna, huantu laklakalhíniy xlistacna huantu minachá c-xpulacni xnacú. ¹⁶ ¡Lapi huixín kalhiyátit mintakencán pus lihuana cakaxpáttit laquimpi naakataksátit huantu ccamakataksniputunán!

¹⁷ Alistalh acxni Jesús tapanunikolh lihuhua, na tatanukolh xlimakalhtahuákát c-xchic, xlacán tikalhasquinkolh xatú xuaniputún yama takalhchihuín tü xlixakatlikonit. ¹⁸ Chanchü huanikolh:

—¿Túhuan ni lay akataksátit huixín huantu ccahuaniputunán? Huixín tlan catziyátit pi xlipacs huantu huay chatum, ni lay catimaxcajualiñilh xlistacna, ¹⁹ sampi ni antá chan c-xnacú, huampi man antá c-xpaluhua, chü alistalh makampalay c-xcajuálat.

Jesús acxni chuná huá, xuamputún pi catuhua tü huacán, pacs tlan huacán, chü ni catimaxcajualiñilh xlatamátcán.

²⁰ Chanchü chuná huanipalakolh:

—Huampi maxcajualiñilh xlistacna chatum huantu minachá xtapuhuán c-xnacú. ²¹ Sampi antá minachá c-xpulacni, c-xnacü chatum, chuná pala ni lacuán tapuhuán; antá puhuán lantla nalakamaklhtiy xpuscat achatum, lantla naxakatlij tanuj puscat, usu chixcú, chü lamáknit, lantla nakalhanán, ²² chü lantla naaksanínán, usu nalakatzán catuhua tü ni xlá, naquiclhcatzaniy achatum, usu nasitziniy, chü catuhua tü ni lacuan tapuhuán. ²³ Pacs hua na yumá tü nítlan talacapastacni minachá c-xnacú, chü maxcajualiñilh xlistacna c-xlacatin Dios.

*Chatum puscat xala mákat canajlaniy xtachihuín Jesús
(Mateo 15:21-28)*

²⁴ Ní limakas, tacaxtaquichá antá, tíalh latapuliy lacatzú cachiquín huanicán Tiro chü Sidón. Maktum acxní tánulh c-chiquí antani namaktahuilay, tini cacátzilh tipuhua, huampi ni lay tátzekli. ²⁵⁻²⁶ Sampi chatum puscát, ni antá xala c-Israel xuanit, xlá xlichihuínán griego, xalacachín xuanit c-Sirofenicia, luhua xamakat tíyat. Xlá xuí chatum xtzumat huanti xmaxcajuañinini xtalacapastacni cspiritu akskahuini. Man huá cátzilh antani xuí Jesús, tuncán lákchilh, lakatatxokóstalh c-xlacatín, huánilh pi camapácsalh, chü catamaxtúnilh cspiritu akskahuini huantu xkahlhij xtzumat. ²⁷ Huampi Jesús chuná kálhtilh:

—Caquimaxqui quilhtamacú pulh cacmaktayakolh xlakskatan Dios huanti yunú xala c-Israel, sampi ni tlan maklhtikocán xlihuatcan camán laquimpi namaxquikocán lactzu chichín, huanti ni napaxcatcatzínikoy.

²⁸ Huampi yama puscát akátakslj tú xuaniputún, chü chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlicana xlá lantla huana, huampi hasta lactzu chichixni nima tahuilakoy c-xtampin mesa sacuaquikoy huantu ni huakoy xlihuatcan camán.

²⁹ Jesús chuná huánilh:

—Luhua clakátilh lantla chihuinanita, tlan lipaxuhu napina c-mínchic sampi yama cspiritu akskahuini, aya makaxtaknit mintzumat.

³⁰ Puschí yama puscát, lacapala alh c-xchic, chü acxní chalh, xlicana manóklhulh xtzumat, nialh xkahlhij cspiritu akskahuini, lacastalanca xuanit, chü clhtatama c-xputama.

Jesús mapacsay chatum chixcú, koko, chü akatapa

³¹ Jesús acxní taxtupá c-xatiyat Tiro, antá alh c-xatiyat Sidón, alistalh pacs lakatzalakolh makapitzin lactzu cachiquín huantu xuí c-Decápolis (hua yuma tachihuín huamputún: “Akcahu Chuchutsipi”), chu hasta tíchalh c-xquilhtun takayahuaná c-xtapaksin Galilea. ³² Antá liminica Jesús chatum akatapakoko, squinica litlán pi nahuiliniy xmacán c-xokspún laquimpi napacsa. ³³ Jesús lacatanu táalh yama chixcú antani ni luhua lhuhua xlayakó chixcuhuín laquimpi nití naucxilhkoy. Antá akamánulh lactzu xmacán c-xtakán; alistalh chujli, chü huilínilh xchújut csimákat. ³⁴ Lácalh c-akapún, jalhpánilh, chü chuná huánilh: “¡Efata!” (yuma c-xatachihuín arameo huamputún: “¡Catakáxmatli cmintakán!”)

³⁵ Tuncán akahuánalh, likaxmatkolh xtakan yama chixcú, xahuá csimákat tatlánilh, chü tlan tzúculh chihuínán.

³⁶ Pacs chatunu huanti xmapacsay Jesús xuanikoy pi ni nalichihuínankoy, huampi lantla cax chuná xuanikoy, huata cax xlacán xlichihuínankoy. ³⁷ Xlipacs ti xcatzikonit huantu xtlahuakoy Jesús, lanaj xlacahuankoy, chü chuná xuanikoy: “Catuhúa, pacs tlan matlanij, chü hasta masqui kokonín, pacs tlan machihuínikoy, chü akatapanin maakatlanikoy.”

8

Jesús mahukoy aktati milh chixcuhuín

(Mateo 5:32-39)

¹ Ní limakas acxní luhua lhuhua xlitamakstoknit Jesús, lantla alh quilhtamacú chü xlacán nialh xkahlhikoy tú nahuakoy lihuhua, pus xlá tasanikolh xlimakalhtahuákat, chü huanikolh:

²—Luhua kayaj ccatzanikoy yuma lihuhua tachixcuhitat, sampi aya tuxamatá lantla quinta lapulakoy, chü nialh kalhikoy tú xliminkonit

xlihuayancán, ³ chū palapī chatzincsnī nacuanikoy pī caankolhá c-xchiccán, naxlajuanantayakoy c-tiji, sampī makapitzin xlacán, mákat minkonitanchá.

⁴ Xlimakalhtahuákat kalhtikolh:

—Huampi ¿lántlā natlahuayahū unū antāni tzilīs cahuán namañukoyahu xlipacs yuma lilhuhua?

⁵ Jesús kalhasquinkolh:

—Chinchū huixín, ¿ní maclit caxtalanchū litanítantit?

Xlacán kalhtinankolh:

—Mactujún.

⁶ Puschí mapaksikolh pī lilhuhua catahuilakolh catiyatna, Jesús tíyalh yama mactujun caxtalanchū; acxni paxcatcatzínilh Dios xlihuat, alístalh lakchákalh, chū maxquikolh xlimakalhtahuákat, huá chū xlacán maakpitzinikolh lilhuhua. ⁷ Chū nā chuná xkalhikoy caj stantuy squiti; Jesús nā mástalh paxcatcatzínit, chū limapaksikolh pī nā namaakpitzinikocán xlipascán. ⁸ Pacs huayankolh, nā tlan kalhkaskolh; alístalh matzamakolh patujun lactlanca pakxu apakatzunín tū xakataxtunít nī huakolh. ⁹ Huanti tihuayankolh, max xkatziy pala aktati mīlh tachixcuhútat. Alístalh Jesús huanikolh pī caankolhá c-xchiccán, ¹⁰ chū xlá tātajukolh xlimakalhtahuákat c-aktum pūtacutnu, chū ankolh c-aktum cachiquín huanicán Dalmanuta.

Fariseos ucxilhputunkoy aktum licacni xtascujut Jesús

(Mateo 16:1-4; Lucas 12:54-56)

¹¹ Maktum lakminkolh antāni xlaya Jesús makapitzin fariseos, chū tzucukolh talahuanikoy; alístalh caj xlihlakputunkoy, huanikolh pī catláhuall aktum tlanca licacni tatlahu huantu nalimāloloknikoy pī xlicana Dios xmacaminít. ¹² Jesús luhua makas jalhpānīlh lipuhua, chū chuná kalhtikolh:

—¿Tú xpālacata huixín ljsquinátit aktum xalīucxíhtit licacni tatlahu huantu caj nalīlakastananátit? Luhua xlicana tū ccahuaniyán pī nī cacticātlahuanín huantu huixín lacasquinátit, sampī nī caminiyán naucxilhátit.

¹³ Chanchū makaxtakolh, titātajupalakolh xlimakalhtahuákat c-pūtacutnu, ankolh c-xaquilhutu takayahuaná.

Xtayatcan fariseos caj xtachuná limaxcutin levadura

(Mateo 16:5-12)

¹⁴ Xlimakalhtahuákat Jesús xpatzankakonit nalenkoy huantu nahuakoy, chū caj xman mactum caxtalanchū xlenkoy c-pūtacutnu.

¹⁵ Jesús caj xamaktum chuná huanikolh:

—Cana huixín, cuíntaj cacātlahuacántit pī nī nacamāpasíyán xalīmaxcutin xlevadurajcán fariseos, xahua xlevadura rey Herodes.

¹⁶ Chanchū yuma xlimakalhtahuákat cumu nī akatakskolh huantu xlá xlichihuinama, xlacán namá tzucukolh lahuanikoy:

—Max huá chuná quincalīhuaniyán caj xpālacata nítū liminahu caxtalanchū huantu nahuayahū.

¹⁷ Jesús cátzilh huantu xlacán xquilhuamakó, chū chuná huanikolh:

—¿Túhuan lantamá lālixakatlipátit pī nítū litanátit caxtalanchū huantu nahuayátit? ¿Pī chunacú nī lay akataksátit huantu quit ccamāsiyuninítán? ¿Pī chunacú nī lay canajlayátit huantu quit tlan ctlahuay? ¹⁸ Masqui kalhíyátit milakastapucán, lampala nī

lilacahuānanátit. Masqui kalhíyátit milíakahuāncán lampala nī líkaxpatátit. ¿Lántla pī nī lay lacapastacátit huāntu quit ctlahuānit? ¹⁹ Acxni clakchákalh yamā caj macquitzis caxtalanchu, chu clímaḥuikolh akquitzis mīlh tachixcuhútat, ¿nímpalīt pakxu mastóktit apakatzunín huāntu xlacán nī huakolh?

Xlacán kalhtīnankolh:

—Paçutuy pakxu.

²⁰ —Chinchu acxni cmaḥuikolh aktati mīlh tachixcuhútat, huixín xlitānitántit caj mactujun caxtalanchu, ¿nímpalīt pakxu mastóktit apakatzunín huāntu nī huakolh huānti huayankolh?

Xlacán kalhtīnampalakolh:

—Patujun pakxu.

²¹ Jesús huanikolh:

—¿Pī hasta nī naj akataksátit pī tanu tu cçalīmasiyuniputunán xatakalhchihuín līmaxcutīn levadura?

Jesús mapacsay çatūm lakatzīn c-Betsaida

²² Nī xlimakas çankolh c-aktum cachiquín huanicán Betsaida. Acxni tácutlī Jesús c-putacutnu, līminicā çatūm lakatzīn, tisquinicā lítlān pī canā caj catóklhli xmacnī laquīmpī napacsa. ²³ Pus Jesús pakátīlh yamā lakatzīn, lelh c-xquilhapān cachiquín, antā lilacatláhualh xchújut c-xlakastapu, chu kalhásquilh pala tlan tzínú lacahuānán. ²⁴ Yamā lakatzīn lacahuānalh tzínú, chu chuná huānilh:

—Cucxilhkoy chixcuhuín xtāchuná la akatum quihui, lampala tlahuamakolh.

²⁵ Jesús huilīnipá xmacán c-xlakastapu yamā chixcú, caj puntzú cacs táyalh, chu aya tancs talacatlānilh, sampī luhua tlan lacahuānalh.

²⁶ Jesús huānilh calhá c-xchic, chu chuná līmapáksilh:

—Huata nī naj capit c-xpuítat cachiquín, chu nítī calītachihuínanti lantla huix lacahuānanīta.

Pedro huan pī Jesús huā Cristo huānti xminīt lakmaxtukoy

(Mateo 16:13-20; Lucas 9:18-21)

²⁷ Chanchu alīstalh titacaxchá Jesús, chu taankolh xlimakalhtahuákat c-lactzu cachiquín tu xmapaksīkoy c-xatīyat huanicán Cesarea de Filipo, chu acxni xlatīlhakoy c-tijī, tzucukolh kalhputzakoy, chu huanikolh:

—¿Xatī chixcú quilīyahukoy acxni quilīchihuīnankoy chixcuhuín?

²⁸ Xlacán kalhtīkolh:

—Huī tī huan pī mat huix Juan Bautista, chu huī tī huan pī max huix profeta Elías, mat lakastakuānanti çalīnín, chu tampalanīta çatuxáhuat, chu makapitzīn huankoy pī mat huix tī nī tzanká tī ya profeta huānti xlamakó makasa quilhtamacú.

²⁹ Jesús kalhasquīnkolh:

—¿Chá huixín, xatī quit quilīmaxtuyátit?

Pedro luhua lacatancs kálhtīlh:

—Huix Cristo huānti macaminīt Dios laquīmpī naquīncalakmaxtuyán.

³⁰ Acxni chuná káxmatlī Jesús huāntu xlá xuaninīt Pedro, huanikolh pī nítī nalītachihuīnankoy huāntu xlacán xcatzīkoy.

Jesús lichihuīnán pī namaknicán

(Mateo 16:21-28; Lucas 9:22-27)

³¹ Alistalh tzúculh lītachihuīnankoy lantla napatīy, chū chuná huanikolh:

—Quit Xatalacsacni Chixcú naquilakmakankoy lakkolun mapaksinanín, xahua xanapuxcun palijni, chū fariseos, xahua xmakalhtahuakanacan judíos, sampi nī lakatikoy huantu cmasiyuy. Alistalh naquimankoy, huampi xliaktutu quilhtamacú quit naclakastakuanán calín.

³² Xlá luhua lacatanacs huanikolh huantu naakspulay. Puschí Pedro caj tánuj titatapánulh, chū tzúculh lihuaniy xatú xpalacata chuná xlichihuinama. ³³ Chanchū xlá talakáspitli; lácálh antānī xuilakó amakapitzin xlimakalhtahuakat, chū chuná huánih Pedro:

—Luhua xlicana catlahua lītlan, huix akskahuini, catatampuxtu antānī cyá, sampi huix nī akataksa huantu xtalacasquin Dios, huampi xman huantu xla catīhua chixcuhuīn. ³⁴ Chanchū alistalh tasanikolh xlimakalhtahuakat, xahua līlhuhua tī nā cstalanimakó, chū chuná huanikolh:

—Lapi huī tī luhua quilipahuán, chū quistalaniputún, chū quilimakalhtahuakat huamputún, pus huata xlasquinca capatzánkalh huantu caj xacstu lakatiy lipaxuhuay, xtlán cacúcalh xcruz laquimpi napatínán caj quimpalacata, chū caquistalanīlh canihua. ³⁵ Sampi huanti luhua lakcatzán pala namakatzankay xlatamat, juerza namakatzankay tū lakcatzán, huampi huanti nī nalakcatzán xlatamat pala namakatzankay caj quimpalacata, usu caj xpalacata nalichihuinan xtachihuīn Dios, xlá namalaktaxtiy c-xlacatīn Dios. ³⁶ Sampi ztú xtápalh quitaxtuniy çatum, lapi tlan xkálhīlh pacs lantla tū anán çatuxáhuat, chū lapi huata antá c-xlacatīn Dios namakatzankay xlistacna? ³⁷ Sampi zintla cahuá tlan cxokóxtulh xlatamat çatum laquimpi nī napatínán? ³⁸ Chū nā chuna litum, pala tī huixín naquilimaxanán, usuchí nalimaxanán quintachihuīn c-xlacatīncan huanti nī tlan xtapuhuancán yunú xala çatuxáhuat, pus quit Xatalacsacni Chixcú nā naclimaxanán acxni nacmimpalay amaktum, chū nactaminkoy ángeles laquimpi xlipacs tachixcuhuītat naucxilhkoy lantla kalhiy xliīlihuaka xtapaksit Dios.

9

¹ Jesús chuná huanipalakolh:

—Xlicana ccahuaniyán pi makapitzin huixín huanti lanchú unú yátit c-quilacatín, nī aniyátit nahuán acxni naucxilhatit lantla natzucuy lay xtapaksit Dios çatuxáhuat, chū lantla tlanca līlihuaka nalimín.

Maktum Jesús xtapalajma xtasiyuy
(Mateo 17:1-13; Lucas 9:28-36)

² Aliakchaxan quilhtamacú alistalh, Jesús alh c-aktum tlanca kastin, chū caj xman huá taankolh Pedro, Santiago, xahua Juan. Acxni aya xchankonit, c-xlacatīncán Jesús tzúculh talakpalīy, niālh chuná lantla ankahlīn xtasiyuy. ³ Chanchū xlhakat, titalakpālīlh, luhua snapapa xtasiyuy, chū luhua tzayajñhua, xtachuná miqui, hasta tīnī anán masqui luhua tlan chakanán, pi namalakchaniy lantla xliñapapa yama xlhakat huantu ucxilkolh xlimakalhtahuakat Jesús. ⁴ Caj xamaktum ucxilkolh amakapitzin huanti xalakmakan chixcuhuīn xuankonit, Elías, chū Moisés, pus xtlaxakatlijmakó Jesús. ⁵ Pedro chuná huánih Jesús:

—Ma^hkalhtahuakana, huata ma^x xali^hhuaca tlan antiya unu xta^huilahu, hu^a lapi huix chuna lacasquina, uclahuayahu aktutu lactzu punilhcha chiqui, aktum mila, aktum xla Moises, xahu^a aktum xla Elias.

⁶ Yama xli^hma^hkalhtahuakat Jesus xpe^hcuaxnikonit, chu Pedro, caj nialh xcatz^hy tu xquilhuama. ⁷ Chunacu xchihuinama Pedro, caj xamaktum tatutzuhuilh aktum puclh^hni tu malakapatze^hkkolh, chu c-xlacni puclh^hni kaxmatkolh pi taxtuchi aktum tachihu^hn huantu chuna hu^a: “Hu^a yum^a Quincam huanti luhua cpa^hxquiy, xman luhua cakalhaxap^hattit huantu xla nacalimapaksiyan.”

⁸ Acxni xlacan lacampalakolh, tzucukolh lacaputzakoy, nialh pala ti ucxilhkolh, huampi caja xtastum Jesus.

⁹ Aljstalh acxni aya xtaspitmak^o, xtactatilhakoy kastin, Jesus huanikolh xkalhatutucan pi nitⁱ calitachihu^hnankolh huantu xucxilhkonit hasta acxni xla Xatalacsacni Chixcu nalakastakuanan calinin. ¹⁰ Puschⁱ caj acstulicatzikolh, nitⁱ lichihu^hnankolh huantu xucxilhkonit, huata caj tzucukolh lakalhasquinkoy xatu cahu^a tama talakastakuan calinin. ¹¹ Huampi huata chuna kalhasquinkolh Jesus:

—¿Tuhuan xma^hkalhtahuakanacan judios huankoy pi mat hu^a Elias xlasquina pulana hu^a namin catuxahuat, chu aljstalh namin Cristo?

¹²⁻¹³ Chanchu xla chuna kalhtinalh:

—Xlicana tu huankoy, ni caj lihuankoy, sampi profeta Elias pulana xliminat xuanit, hu^a xla ti namaakst^hitumikoy tachixcuhitat laquimpi tlan nalipahuankoy acxni namin mimaakaputaxtinacan. Huampi huata quit lacatanc ccahuaniyan pi profeta Elias aya quilanitanhi, huampi lhu^hhua tachixcuhitat ni tzinu lakapaskolh pala hu^a, huata catu^hhua tu xlacan puhuanikolh, chuna chu tlahuanikolh, luhua xtachuna lantla tatzoknit c-xtachihu^hn Dios pi chuna naakspulay. Huampi chu quit na ccalhasquinan: ¿Tuh hu^a yum^a lantla tatzoknit c-Likalhtahuaka xla quimpalacata Xatalacsacni Chixcu? Milicatzitcan pi luhua chuna nalay xtachuna lantla anta huan pi nacpatinan, chu lhu^hhua ti naquilakmakankoy, chu nitⁱ naquiliucxilhkoy.

Jesus mapacsay chatum kahuasa ti kalhiy xtalacapistacni cspiritu akskahuini

(Mateo 17:14-21; Lucas 9:37-43)

¹⁴ Acxni taspitkolh antani xuilako amakapitzin xli^hma^hkalhtahuakat, ucxilhkolh pi lhu^hhua chixcu^hn xtamakstokkonit, xahu^a xma^hkalhtahuakanacan judios, xlacan xlitamakspitmak^o, chu xtalamaaklhu^himak^o. ¹⁵ Huampi makapitzin acxni ucxilhkolh Jesus, luhua paxuhuakolh, takosun ankolh paxtokkoy laquimpi natachihu^hnankoy. ¹⁶ Jesus acxni lakchankolh xli^hma^hkalhtahuakat, kalhasquinkolh:

—¿Tuh liaklhu^hhuatnamp^hatit?

¹⁷ Chatum huanti anta lacatzu xlaya, chuna kalhtilh:

—Ma^hkalhtahuakana, uclimin^hit quinkahuasa ti kalhiy cspiritu akskahuini, chu hasta nialh lay chihuinan. ¹⁸ Pus caxanichu^a antani acxni chipay, malakahu^htiy, chu malacuacamiy, makalh^hpupiy, chu na lalacxcay xtatzan; caj hu^a xpalacata aya liscactamakama. Aya cuanikolh milim^hkalhtahuakat pi catamacaxtunikolh, huampi ni lay matlanikolh.

¹⁹ Jesus chuna huanikolh:

—Koxutanín huixín huantí nī canajlaputunátit quintachihuín. ¿Hasta niajcu lihuaya nacticatapatíyan?

Chū chuná huampá:

—Calítántit tama kahuasa.

²⁰ Puschí liminica antani xyá Jesús. Chū yama cspiritu akskahuiní, acxni úcxilhí Jesús, tuncán malactlahuánihl un yama kahuasa, tamachá catiyatna, tzúculh tapiliy, chū kalhpupuy. ²¹ Jesús kalhásquilh xtlat:

—¿Pí makasá chuná namá lay?

Xatlat kalhtínalh:

—Hasta acxni actzucú xuanit. ²² Luhua maklhuuatá tama cspiritu akskahuiní makniputún acxni tlakapuy c-lhcúyat, usu c-chúchut. Huá xpálacata clihuaníyan, lapí tlan tú xtlahua xpálacata, pus kayaj caquincacatzani, chū caquincamaktaya.

²³ Jesús chuná kálhtihl:

—Quit tlan cmapacsay, huampi xman tzankaniyan pí huix nacanajlaya, sampi catíhuá tí canajlay, chuná lay pacs huantu puhuán.

²⁴ Ticatásalh tuncán xtlat kahuasa, tihua:

—Ccanajlaputún; caquimaktaya laquimpi tlan xaccanájlah.

²⁵ Acxni úcxilhí Jesús pí luhua lhuhua tzucukolh tamakstokkoy hasta xlañacxquitimáko, huánihl tuncán yama akskahuiní:

—Quit cliñapaksíyan, camakáxtakti tama kahuasa, chū niñlh ucxni camasipani, sampi huix huantí maqokoniña, chū maakatapaniña.

²⁶ Yama cspiritu akskahuiní catásalh, chū lipēcua licatálalh yama kahuasa, huampi makáxtakli. Huampi yama kahuasa ná xanín xmá; huachá lhuhua huantí antá xlayakó tzucukolh huankoy pí xninít.

²⁷ Huampi Jesús pakchípalh, chū lacatzucu máquilh. Puschí yama kahuasa acstutáyalh.

²⁸ Alístalh Jesús alh c-chiqui antani xtamakaxtakoy, chū antá xliñakalhtahuákat kalhasquinkolh:

—¿Tú xpálacata quin nī lalh ctamacaxtuhu yama cspiritu akskahuiní?

²⁹ Jesús kalhtíkolh:

—Sampi hua yuma tipatu cspiritu akskahuiní, xman huá litlakaxtucán lapí huixín nakalhtaknanátit, natlahuayátit oración, chū nasquiniyátit Dios pí huá natlahuay.

Jesús lichihuínampalay pí namakniacán

(Mateo 17:22-23; Lucas 9:43-45)

³⁰ Alístalh Jesús tñankolh xliñakalhtahuákat alacatanu, tipunataxtukolh antani xmapaksíy Galilea, huampi niní tachokokolh sampi nī xlcasquín tí nacatzíy pala antá xlá xtítaxtumá. ³¹ Sampi lhuhua tú xliñachihuínampuntukoy xliñakalhtahuákat c-tiji. Pus huá xliñakalhchihuínantílhakoy lantlá xlá, Xatalacsacni Chixcú, namacamastacán c-xmacacan chixcuhuín huantí nī xucxilhputunkoy; xlacán namakniñkoy, huampi caj xliaktutu quilhtamacú xlá nalakastakuanán calínin. ³² Huampi yama xliñakalhtahuákat nī xakatakskoy xlacán lantlá luhua naquítaxtuy, huampi na xmacpuhuankoy tlak nakalhasquinkoy xpálacata.

Kalhasquinkoy Jesús xatí cahuá xliñakalhtahuákat tlak kalhiy xlakasi, usu talipahu litaxtunít

(Mateo 18:1-5; Lucas 9:46-48)

³³ Acxni xlacán chamपालakolh c-Capernaum, chu acxni tanukolh c-chiqui Jesús kalhasquincolh xlimakalhtahuakat:

—¿Tú xlalimakluhuipátit c-tiji?

³⁴ Xlacán ni kalhtinankolh sampi c-tiji xlichihuinantilhakoy xatí cahuá xlimakalhtahuakat Jesús, xapuxcu nahuán, usu talipahu xlitaxtuma.

³⁵ Huampi cumu Jesús pacs xcatziy xatú xlacán xlichihuinantikonit c-tiji, alistalh culucs tahuí, chu huanikolh pi calaktalacatzuhukolh xkalahacutuycán, chuná huanikolh:

—Lapi huí ti huixín tlak kalhiy xlakasi, usu talipahu litaxtunít, pus huá yumá ti nitú putzanít lantla nakalhiy xlakasi, usu xapuxcu nahuán, huata xlá tlak ahuatiyá namacastalay laquimpi chuná nalitaxtuy la milacscujnicán huanti xtachuná catucahuá tascújut namatlahuiyátit.

³⁶ Alistalh tasánilh chatum actzu kahuasa huanti c-xítat yahuanikolh, chaxli, chu chuná huanikolh:

³⁷ —Huanti ni nalakmakán chatum actzu kahuasa lantla umá, chu napaxquiý caj xpalacata catziy pi quit cpaxquiý, pus quilitaxtuy xtachuná pala quittá quimpaxquima, na chuná huanti quit quimpaxquiý, na quitaxtuy pi huatiya Dios paxquima huanti quimacaminít.

Huanti ni kantiy Jesús cxtascújut, quitaxtuy pi matlaniy, chu tatayay (Mateo 10:42; Lucas 9:49-50)

³⁸ Caj litlancaliya Juan chuná huánilh Jesús:

—Makalhtahuakaná, cucxilhui chatum chixcú huanti caj mintucuhuiní xliquilhán, chu xmapacsakoy huanti xkalhikoy cspiritu ak-skahuiní, huampi cumu ni acxtum quincatalapulayán, pus clihuanihu pi niáhl ti chuná camapácsalh.

³⁹ Jesús huánilh:

—Ni xtilihuanítit, sampi tini chatum tlan catitláhualh lactlanca liçacni tatlahu c-quintucuhuiní pala alistalh tuncán calahuá naquilchihuínán.

⁴⁰ Sampi masqui caxaticahuá chixcú, lapí ni quincatalatlahuayán acxni tlan tascújut tu tlahuama, quitaxtuy pi quincatatayayán. ⁴¹ Na caxaticahuá ti nacatlahuayán caná caj paktum vaso chúchut, caj xpalacata catziy pi quit quilacscujnipátit, mima quilhtamacú acxni xlá namaklhtinán xtaskahu.

Huanti malacatijiniy amakapitzín laquimpi niáhl nalipahuankoy Dios, fuerza naxokonán

(Mateo 18:6-9; Lucas 17:1-2)

⁴² “Caxaticahuá ti namatlahuiyán tu ni tlan laquimpi naaktzankatayakoy ná yuma chatum ti lactzucú, ti aya tzucukonít quilipahuankoy, tlak xatlán xuá, xlimakua ni atlahuay, pi pulana xpixchihuacacá aktum tlanca chíhuix, chu antá xmacançá c-takayahuaná laquimpi antá xjicsualh. ⁴³ Usu lapí catziya pi huá mimacán malacatijiniyán pi naaktzankatayaya, xatlán cachucuti, chu camákanti; sampi xalihuacá tlan pakastulu nachipina c-akapún antani nalakchanán latámat huantu xalíankalhín, ni xahuá nakalhiya kantuy mimacán, napina c-pupatín, ⁴⁴ c-lhcúyat, antani niucxni laksputa tapatín. ⁴⁵ Usu lapí catziya pi huá mintuhuán namaakchakxayán pi naaktzankatayaya, xatlán cachucuti, xalihuacá tlan tantustulu nachipina c-akapún antani nalakchanán latámat huantu xalíankalhín, ni xahuá nakalhiya kantuy mintuhuán, namacapincaná c-pupatín,

46 c-lhcúyat antañi niucxni lakspuṭa tapaṭín. 47 Usu lapí catziya pi huá milakastapu namalacatiñiyán laquimpi naaktzankatayaya, xalihuacá xatlán calacpimáxtuca sampi tlak xatlán lakatzín nachipina c-akapún, ni xahua nakalhíya akty milakastapu, chu namacapincana c-pupaṭín; 48 c-lhcúyat antañi niucxni lakspuṭa tapaṭín.

49 “Sampi namín quilhtamacú acxni xlipacs tachixcuhuítat nalijucxhkoacán lhcúyat lapí xlicana kalhikoy mátzat (usu xatlán tahuán: lapí lipahuankoy Dios). 50 Pus xlicana, mátzat luhua xlcasquinca, huampi lapí huá mátzat cspútnil xliškoko, ¿tú nalimaskokanampalaya? Ankalhín huixín, c-milatamatcán, cakalhítit mátzat, niti catalasitínitit, chu calapaxquítit limacxtum chatunu, chu amakapitzín.”

10

Jesús huan pi huanti natapuchuhuakoy nítlan pala nalimakaxtakoy
(Mateo 19:1-12; Lucas 16:18)

1 Ni limakas Jesús tacaxpá c-Capernaum, chalh c-Judea, chu tímih antañi xmapaksy xatiyat Judea, antachá xliquilhtuán c-xakalhtuchoko Jordán. Lhuhua tachixcuhuítat laktastokpalakolh antañi xuí Jesús, chu xlá tzúculh lixakatlíkoy xtachihuín Dios lantlata xliśmaninít xtlahuay. 2 Caj xamaktum lakchinkolh makapitzín fariseos laquimpi nakalh-putzakoy pala tú xlá ni tancs nahuán; chu kalhasquinkolh palapi kalhíy limapaksín chatum puchuhua chixcú namakaxtaka xpuscat. 3 Jesús chuná kálhtilh:

—¿Tú calimapaksín xamakan Moisés?

4 Xlacán kalhtinankolh:

—Hua Moisés mástalh talacasquín pi chatum chixcú tlan namakaxtaka xpuscat, huampi natalaccaxlay c-pumapaksín, chu namaxquiy xatalaccaxlan cápsnat antañi nahuán xatú xpalacata nalitaxapaxtuy xpuscat, pus tlan chu namakaxtaka.

5 Chanchu kalhtinalh Jesús, huanikolh:

—Moisés mástalh tama limapaksín, sampi huixín xaktzankán kalhíyátit minacucán. 6 Huampi hua c-xquilhtzúcut acxni timalacatzucunanca, pus Dios tláhuah yama xapulh chixcú, xahua xapulh puscát. 7 Hua yumá xpalacata chatum kahuasa, acxni natapuchuhua, tlan nalimakaxtaka xtlat, chu xtzi, laquimpi xlá nataalaxtumiy xpuscat. 8 Chanchu yama kahuasa, chu tzumat huanti xchatuycán xuankonít, chatumá nalitaxtukoy. 9 Pus hua xpalacata ccalihuaníyan pi huantu Dios malacxtumínit ni lay catimapapítzilh chixcú.

10 Alistalh acxni chankolh c-chiqui antañi xtamakaxtakoy, xlimakalhtahuakat kalhasquinkolh xatú luhua xuaniputún yama takalhchihuín. 11 Jesús huanikolh:

—Caxatícahuá ti namakaxtaka xpuscat, na natahuilay tanuj puscát, lhuhua talakalhín kalhíy c-xlacatín Dios, xahua c-xlacatín xapulh xmahuiná. 12 Na chuna litum, huanti makaxtaka xchixcú laquimpi nataán atanuj chixcú, yama puscát kalhíy lhuhua talakalhín c-xlacatín Dios, xahua c-xlacatín xapulh xchixcú.

Jesús siculanatlahuakoy lactzu camán
(Mateo 19:13-15; Lucas 18:15-17)

13 Maktum limnica Jesús makapitzin lactzu camán laquimpj nasiconanatlahuakoy, huampj xlimakalhtahuákat tzucukolh lacaquilhnikoy huantj xliminimákó. 14-15 Huampj acxnj úcxilhli Jesús huantj xtlahuamakó, sjtzinikolh tzinú, chu chuná huanikolh:

—Luhua xlicana catlahuátit litlán, nj calihuanikótit tama lactzu camán pj naquilakminkoy antanj cuj, sampj caj xman huá huantj kalhij xtalacapistacnj xtachuná lantla tuj kalhij actzu kahuasa, xlá luhua mininij pj namakamaklhtinán huantj Dios maxquiputún, c-xasasti xtapáksjt tuj maquilhtzuquima.

16 Chu alistalh tichaxkolh, tiakspuhuilikolh xmacán, chu siculanatlahuakolh.

Chatum kahuasa matamacunú tachihuínán Jesús
(Mateo 19:16-30; Lucas 18:18-30)

17 Acxnj Jesús xtacaxma naquilhlayapalay tiji, xkosnanit lákmilh chatum kahuasa, lakatzokóstalh c-xlacatín, chu chuná kalhásquilh:

—Makalhtahuakana, huix luhua tlan catziya, ¿xatú luhua tlan tascújut quililtlahuat pj tlan nackalhij yama lipaxuhu latámat c-akapún huantj niucxnj nalaksputa?

18 Jesús kálhtilh:

—¿Tú xpalacata quilihuaniya pj quit luhua tlan ccatziy? ¿Tú catziya pj yunú nitj anán huantj xlicana tlan, huampj caj xman chatum, huachá Dios? 19 Huix catziya lantla huí kampaçahu xlimapaksjn Dios huantj maxquinjt Moisés: ‘Niucxnj tixakatliya tanuj puscat lapj huí mimpuscat; niucxnj tj timakniya; niucxnj tj timaxtuniya taksanín, niucxnj tj timakkalhanana; niucxnj tj tiakskahuijiya; na camaxqui çacnj mintzi, xahua mintlat.’

20 Yama kahuasa chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, hasta lantla tlak actzucú xacuanjt ctzucunjt makantaxtij huantj chú huanípat.

21 Chanchu Jesús, lantla xucxilhma, lakátzalh, huánilh:

—Huampj huí akampatum huantj tzankaniyan mililtlahuat: capit, pacs castat tuj kalhija, chu camaakpitzinikó laklimaxkanín mintumín, alistalh caquilakta, chu caquistalani; chuná xlicana luhua luhua mintapaxuhuan nalmastoka xtachuná la mintamacún c-akapún.

22 Acxnj kaxmatlj yama tachihuín huantj huánilh Jesús, yama kahuasa chalipuhuana alh, sampj luhua matamacunú xuanjt.

23 Jesús laklacankolh antanj xyakó xlimakalhtahuákat, chu chuná huanikolh:

—Quit lacatancs ccahuaniyan pj luhua tuhua xpalacata matamacunanín natanukoy c-xtapáksjt Dios.

24 Xlimakalhtahuakát Jesús nj xakatakskonjt huantj xuanikonjt, chu cacs xilacahuankoy, huampj Jesús huanipalakolh:

—Huixín quincamán, quit ccahuaniyan pj çana tuhua naquixtaxtunikoy yamá huantj lipahuankoy xtumincán, chu catucahuá lilactlahuayahuakoy xtalacapistacnicán pj tlan namakamaklhtinankoy xtapáksjt Dios. 25 Chu huata nj xatuha natanuy tantum camello c-xtzan kantum litzapan, nj xahua chatum matamacunú tj lakcatzán xtumín natanuy c-xtapáksjt Dios tuj huí c-akapún.

26 Acxnj xlimakalhtahuákat kaxmatkolh yuma takalhchiuín, xaaihuacá lanaj lilacahuankolh, xacstulahuaniyoy:

—Pus lapí chuná, ¿tí chú luhua nalakmāxtuy xlistacnā laquimpi natanuy c-akapún?

²⁷ Jesús kalhakaxmatkolh, chū huanikolh:

—Lapí caj xacstu chatum luhua puhuán pí tlan nalakmāxtuy xlistacna, xlá nī lay tú matlaníy; huāmpi Dios pacs tlan matlaníy xlipacs tú puhuán natlahuay, nítú tuhua xpālacata.

²⁸ Chanchū Pedro, tzúculh huaníy:

—Quimpuchinacán, quin cakxtakmakanítahu pacs tú xackalhíyahū laquimpi ccastalanínítán, ¿tú chinchū naquincalakchanán?

²⁹ Jesús kalhtíkolh:

—Lacatanes ccahuaníyán, pí tīnī chatum anán pala tí makaxtaknīt huāntū kalhíy, pala xchic, usu xnatalán, usu xtlāt, usu xtzi, usu xpuscāt, usuchí xahua xcamán, usu xpúcuxtu, caj xpālacata naquistalaníy, usuchí caj xpālacata naán macatzīnikoy tachixcuhítat lantla Dios matzankānaniputunkoy, chū maakaputaxtīputunkoy. ³⁰ Quit ccahuaníyán pí yamā chatum, luhua luhua chíquī nakalhíy antānī nachán, xtāchuná lā xnatalán, lā xnatlatna, usuchí lā xcamán, lā xmakaanánat. Luhua xlicānā luhua nataksa, chū masqui luhua luhua nasitzīnikoy yunú catuxáhuat, huāmpi huá chú namín quilhtamacú namakhtínán xataluloktat latámat huāntū niucxni lakspatā c-akapún. ³¹ Huāmpi luhua huāntī lanchú lactalīpahū, chū macapulmakó, alīstālh huata xlacán ahuatá huilakoj nahuán; chū luhua huāntī lanchú nítú xlakasicán lītaxtukoy, luhua ahuatá quītaxtumakó; huāmpi acxni chú yamā quilhtamacú huata pulh huá namaxquīkocán xputahuīlhacán c-akapún.

Jesús lichihuīnampalay pí namaknicán

(Mateo 20:17-19; Lucas 18:31-34)

³² Maktum lantla xtījinamakó, xamakó c-Jerusalén; Jesús xpulanitīlhakoy xlijmakalhtahuákat. Puschí xaklituanankonīt, chū amakapitzīn tachixcuhítat tī nā ahuatíyā c-xchakán caj chapecua cstālamakó, sampi xpecuankoy xatú cahuá naakspulay Jesús. Xamaktum Jesús caj tánuj mamacxtumīpalakolh xkalahacūtuyacán, chū tzúculh alīhuanikoy huāntū luhua naakspulay. ³³ Namá huanikolh: “Lantla ucxīlhpatīt, amāhu c-Jerusalén antānī naquīmacamastacán, quit Xatalacsacni Chixcú, c-xmacancan xanapuxcun palijni, chū xmakalhtahuakanācan Judíos; xlacán naquīlīlhcaḱoy pí naquīmaknicán, chū naquīmalacapulḱoy c-xlacatīncan mapaksīnanīn romanos. ³⁴ Xlacán tlan naquīlīkalkhakanankoy, naquīsnokkoy, naquīchujmanīkoy, naquīmaknicoy. Huāmpi quit xliaktutu quīlhtamacú naclakastakuanán calīnīn.”

Santiago, chū Juan squīnikoy Jesús aktum lītlan

(Mateo 20:20-28)

³⁵ Alīstālh Jacobo, chū Juan, xcamán Zebedeo, laktalacatzuhīkolh Jesús, chū huanikolh:

—Makalhtahuakaná, clacasquīnahū xquīncatlahuanī aktum lītlan huāntū ccaḱquīmputunán.

³⁶ Jesús huanikolh:

—¿Tú lacasquīnātīt naclahuay caj mīmpalacatacán?

³⁷ Xlacán huanikolh:

—Acxni huix namakatlajakoya xlipacs huanti sitzinikoyan, chu natzucuya mapaksinana cumu tlanca Rey anta c-lipaxuhu mimpumapaksin, xquincamaxqui talacasquin xactahuilachahu c-mimpaxtun laquimpi naccatamapaksinan.

³⁸ Jesús kalhtikolh:

—Huixin ni pala tzinu catziyatit huantu squimpatit. ¿Pi xlicana puhuanatit pi tlan natayaniyatit c-aktum tlanca tapatin xtachuna lantla yama tapatin tu quit nacpatiy? Usu ¿pi namatlaniyatit pi nacamaknicanatit lantla naquimaknican?

³⁹ Xlacan kalhtinankolh:

—Cpuhuanahu pi max tlan nactayaniyahu.

Jesús huanipalacolh:

—Xlicana xla pi tlan natayaniyatit huixin, sampi huixin fuerza anta nalitaxtuyapitit luhua tapatin chuna lantla huantu quit naquiakspulay, chu fuerza natayaniyatit; na chuna litum nacamaknicanatit makapitzin huixin xtachuna lantla naquimaknican. ⁴⁰ Huampi hua chu lantla huixin lacasquinatit pi naccahuiliyan c-quimpaxtun acxni nactzucuy mapaksinan c-quimpumapaksin, pus quit lacatancs ccahuaniyan pi ni quilá pala nacmastay, huata xman hua lakchan huanti lacsackonit Quintlat namaxquikoy.

⁴¹ Acxni catzikolh amakapitzin xlimakalhtahuakat huantu xlasquinoy Juan, chu Santiago, lisitzinikolh. ⁴² Pus Jesús pacs tasanikolh natalacatzuhikoy, chu chuna huanikolh:

—Huixin catziyatit pi huanti xanapuxcun mapaksinanin xala c-aktum cachiquin, xlacan pacs akchipakoy lantla tu hui cachiquin, chu luhua tlihuaka huilikoy xlimapaksin, na chuna huanti xalactalipahu malananin akskahuimakhtikoy huantu kalhikoy ti ni lactalipahu xnatachiquincan. ⁴³ Huampi huantu mimpalacatacan ni chuna caticaquitaxtunin, sampi huanti luhua talipahu xapuxcu litaxtuputun c-milakstipancan, xlasquinca pi camatlanilh nalitaxtuy xtachuna lantla ti caj milacscujnican. ⁴⁴ Chu na chuna lapi taxtuyacha chatum lantla huixin huanti xacalacan xuamputulh, chu mapaksiputunkoy amakapitzin xtachixcuhin xtachuna lantla xapuxcu, huata xla luhua mininiy nalitaxtuy xtachuna la chatum lacscujni huanti na caj nalakachixcuhinan huantu nalimapaksikoy amakapitzin. ⁴⁵ Xtachuna lantla quit Xatalacsacni Chixcu ni hua clakminit catuxahuat laquimpi caj lantla chatum tlanca puxcu naquiscujnican, huata hua clakminit laquimpi caj lantla xlacscujnican naclitaxtuy nacmaktayakoy amakapitzin, chu na chuna litum, laquimpi quit nacmamastay quilatamat laquimpi chuna tlan naclimakaputaxtikoy xlatamatcan xlihuhua tachixcuhitat.

Jesús mapacsay chatum lakatzin huanican Bartimeo

(Mateo 20:29-34; Lucas 18:35-43)

⁴⁶ Chankolh chu c-aktum cachiquin huanican Jerico, caj xtiyapuntaxtumako, luhua luhua chixcuhin estalanimakó Jesús. Acxni aya xtaxtumako cachiquin, chatum lakatzin huanican Bartimeo, xkahuasa xuanit Timeo, anta xui c-xquilhpan tiji, csquima limosna. ⁴⁷ Acxni kaxmatli pi hua Jesús xala c-Nazaret ti xtitaxtuma, tzuculh catasay, xquilhuama:

—Jesús, xquilhtzúcut xamakan rey David, catlahua lītlan, caquinkalhñi talakalhamán.

⁴⁸ Na luhua chalhuhua ti xquilhñikoy pi nakatxtaka; chanchu xlá, huata çax tzúculh çatasay, huá:

—Jesús, xquilhtzucut rey David, caquinkalhñi talakalhamán.

⁴⁹ Puschí tachókolh Jesús, chu huanikolh amakapitzín:

—Cahuanítit camilh tama lakatzín.

Pus çatum alh tasaniy, chu chuná huánilh:

—Caakpúhuanti, kahu; cataya, sampi Jesús tasanimán.

⁵⁰ Xlá lhkan makósulh xmacrohuaca çatiyatna, aya lit táyalh, chu talacatzúhuilh antañi xyá Jesús. ⁵¹ Jesús kalhásquilh:

—¿Tú lacasquina xactláhualh mimpalacata?

Yama lakatzín chuná kalhtínalh:

—Makalhtahuakana, quit clacahuānamputún.

⁵² Jesús huánilh:

—Tlaná lipaxuhu napina c-mínchic. Huix aya nalacahuānana sampi quilipahuñita.

Puschí yama lakatzín acxni tuncán lacahuānalh, chu na stalanilh Jesús antañi xlá xama.

11

Jesús tanuyachá c-xacachiquin Jerusalén

(Mateo 21:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)

¹ Lantla xtalacatzuhimako c-Jerusalén, pulana anta çankolh c-aktum kastín, huanicán Monte de los Olivos, c-xlacatín xuilako aktuy lactzu çachiquin huanikoçán Betfagé, chu Betania; yuma çachiquin tapakstokuilako Jerusalén. Acxni anta xuilako, Jesús malakachakolh çatuy xlimakalhtahuakat, ² chu huanikolh:

—Capimpítit c-lactzu çachiquin tu xapulana huilachi, man huá natanuyapítit, nachipinátit c-aktum chiqui antañi naucxilhatit pi chiyahuacanit tantum axnu huantu tini çatum akatahuilay; naxcutátit, chu nalitanátit. ³ Palapi hui ti nacahuaniyan xatú nalilayátit, huixin nahuanátit: ‘Hua Quimpuchinacán maclacasquimputún, chu tuncán napuspitalay.’

⁴ Xlacán ankolh, chu xlicana manoklhukolh tantum axnu xchiyahuacanit c-xtanquilhtin aktum chiqui lacatzu c-málaccha. Xlacán xcutkolh, ⁵ chu huanti anta xyako lacatzú, ucxilhkolh huantu xtlahuamakó, chuná huanikoça:

—¿Tú tlahuaputunátit? ¿Tú lilayátit xcutátit tama axnu?

⁶ Chanchu xlacán, chuná kalhtinankolh lantla xuanikonit Jesús, chu nialh tú huanikoça, maxquikoça talacasquin nalenkoy. ⁷ Tiliminikolh actzu axnu antañi xui Jesús, chu likatapanikolh xlhakatcán. Jesús katahui, chu lalihuán tayakolh c-tiji tu an c-Jerusalén. ⁸ Luhua lilhuhua tachixcuhútat xminikonit paxtokkoy. Lhuhua ti tzucukolh stonkmikoy xlhakatcán c-tiji, chanchu makapitzín xtucxkoy xpakaniñ quihui, na anta xmamimako c-tiji. ⁹ Huanti xpulanitilhakoy, xahua ti ahuan cstaletilhakoy, tzucukolh çatasakoy, chuná xquilhuamakó:

—¡Camaxquihu cacni Dios! ¡Dios casiculanatláhuah yuma chixcú ti xlá macamima! ¹⁰ ¡Dios casiculanatláhuah xlimapaksin huanti xlá malakachanit laquimpi naquincamapaksian, na chuná lantla

mapaksínalh xamakañ quinquilhtzucutcán rey David! ¡Camaqxuihu cacni Dios huanti huilachá talhmán c-akapún!

¹¹ Pus chuná tanuchá Jesús c-Jerusalén, chu alistalh alh c-tlanca xtemplo Dios tu xui c-Jerusalén. Acxni xucxilhkonittá xlipacs lantla xui c-xpúlacni xapatzaps templo, táxtulh, chu taampalakolh xlimakalhtahuákat sampi kotanuyá xuanit.

Jesús masçacay akatum xaquihui higo huantu nitú xtaksniy xtahuácat (Mateo 21:18-19)

¹² Lichali tzisa, Jesús tacaxpá c-Betania, chu lantla xtlahuama xlá tzúculh tzinca. ¹³ Alimákat úcxilhli akatum xaquihui higo, luhua stakninqui xtaya xatuhuán; alh ucxilha pala kalhij xatahuácat. Huampi acxni lákchalh, nitú taksli, xman huá xatuhuán; sampi ni naj xquilhtamacú xuanit nalay xatahuacat higo. ¹⁴ Jesús chuná huánilh yama quihui:

—Quit clacasquin pi nialh pala chatum nahuapalay mintahuácat.

Jesús putlakaxtukoy huanti cstanamakó c-tlanca templo xala c-Jerusalén

(Mateo 21:12-17; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)

¹⁵ Caj litlançaliya çankolh c-Jerusalén; Jesús tuncán tanulh c-tlanca templo, chu tzúculh tamacaxtukoy huanti antá cstanamakó, xahua ti xtamahunamakó c-xtanquilhtin templo. Maakpuspitnikolh xmesajcán huanti xlakpalimákó tumín, xahua ti csillajcan cstalanin palomas, chu cstamakolh. ¹⁶ Na nialh xlcasquinikoy pala ti natatanuyachá xlistat c-xtanquilhtin templo. ¹⁷ Çanchu chuná tzucukolh lihuanikoy tachixcuhútat:

—Cxtachihujn Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, chuná huan: ‘Yuma quínchic, luhua caj xman huá nalimáxtucán pi antá naqintlahuanikoy oración xlipacs tachixcuhútat canicahua xalanín’, huampi huá huixín aya limáxtunitántit xtachuná la xputatzeknican kalhananin. ¹⁸ Makapitzin xmakalhtahuakanacan judíos, xahua xanapuxcun paliñi kaxmatkolh huantu xlá xquilhuama, huata alistalh tzucukolh lacputzakoy lantla natlahuakoy pi tzek namaknikoy, sampi xpecuanikoy lantla xmasiyunikoy tachixcuhútat huata paca tanu xlicatzinikoy, xlacán xacninanikoy caj xpalacata lactlanca talacapistacni tu xmasiyunikoy. ¹⁹ Huampi acxni aya tzúculh kotanuy, Jesús çatataçaxpá xlimakalhtahuákat, chu taampalakolh c-Betania.

Xaquihui higo huantu tachihuínalh Jesús scackonit hasta xtankaxek (Mateo 21:20-22)

²⁰ Lichali tzisa, lacatzú titaxtukolh antani xyá yama xaquihui higo huantu lacaquilhni Jesús, chu ucxilhkolh pi pacs cscackonit lantla xakán hasta xtankaxek. ²¹ Pedro lacapistactáyalh, chu chuná huánilh Jesús:

—Makalhtahuakaná, caúcxilhti yama xaquihui higo huantu lacaquilhni kótana, aya scackonit.

²² Tikalhtínalh Jesús, tihuanikolh:

—Huá lílalh laquimpi xaliucxíltit nahuán lantla milipahuanat Dios.

²³ Pus luhua xliçana tu ccahuaniyán, pi caxaticahua ti xuánilh yuma kastín: ‘Catapanu antani huila, chu capit tajuya c-takayahuaná’, na lapí ni macpuhuán, huata canajlay, chu catziy pi chuná naquitaxtuy, xliçana chuná nakantaxtuy. ²⁴ Huachá cçalihuaniyán pi xlipacs

huantu nasquiniyátit Dios c-mioracioncán nacaṭlahuaniyán, lapí lipahuanátit, chu catzjyátit pī xlá nacamaxquiyán tu squiniyátit, xlicana chuná nacaquikantaxtuniyán. ²⁵ Nā chuna lītum acxñi natlahuayátit mioracioncán, palapí huí tī tzinú tu talalimakasitzinítan, pus huata pulana catapáti, chu camatzankanani, laquimpí hua Mintlaticán tī huilachá c-akapún, nā nacamatzankananiyán mintalakahincán. ²⁶ Hua palapí huixín nī namatzankananiyátit huantu caṭlahuaniyán amakapitzin, nā chuná Mintlatican Dios tī huilachá c-akapún, nā nī caticamatzankananín mintalakahincán.

*Huí tī nitú liucxilha xlimapaksin Jesús
(Mateo 21:23-27; Lucas 20:1-8)*

²⁷ Titapuspitpalakolh c-Jerusalén, chu acxñi xlatanuma Jesús c-templo, laktalacatzuhukolh xanapuxcun palijni, chu xmakalhtahuakanacan judíos, xahua lakkolutzin mapaksinanín. ²⁸ Chuná kalhasquinkolh:

—¿Túhuan huix lihuanikoya huantu tlahuamakó c-templo? ¿Tí maxquinián līmapaksín pī chuná natana tlahuaya?

²⁹ Huampi Jesús kalhtikolh:

—Pus quit nā huí huantu naccakalhputzayán, chu lapí huixín naquinkalhtiyátit, pus quit nā nacaḥuaniyán tī quimaxquiniñit līmapaksín xpalacata huantu ctlahuay. ³⁰ Lanchuj tuncán caquihuanítit: ¿tí máxquilh līmapaksín Juan Bautista pī naakmununán, pá huá Dios, usu hua chixcuhún?

³¹ Xlacán tzucukolh lalixakatlikoy, xlakalhasquinkoy, chu xlahuanikoy: “Lapí nahuaniyahu pī Dios malakáchalh, xlá naquincahuaniyán: ‘¿Lántla chinchu nī ličanajlanítit huantu calitachihuínán?’” ³² Huampi nā nī lay nahuaniyahu pī huá xacstu lacapástaclī tu nalichihuínán.” Pus nī chuná xlikalhtinamputunkoy sampí xcatzikoy pī luhua luhua xčanajlanicanit pī Dios xlicana xmalakachanit Juan Bautista naljakchihuínán xtalacapastacni, huá xlipecanikoy xlihuhua tachixcuhútat, chu xlacán nī catzikolh lantla nakalhtinankoy. ³³ Xalán chuná kalhtinankolh:

—Pus nī ccatziyahu tī līmapáksilh Juan pī naakmununán.

Jesús kalhtikolh:

—Pus nā nī pala quit cacticahuanín tī quimaxquiniñit līmapaksín caj xpalacata huantu tlan ctlahuay.

12

*Xatakalhchihuín tī nī xalacuan xmaktakalhnaniñ tachanán
(Mateo 21:33-46; Lucas 20:9-19)*

¹ Caj lītlanicaliya Jesús tzucupaj xakatlikoy tachixcuhútat, caj litachihuínankolh aktum takalhchihuín, chuná huanikolh: “Maktum xuí chaṭum chixcú, chalh c-xpúcuxtu luhua xalichanat uva. Xlá lihuana tipacánulh, alístalh tláhuah aktum tlanca torre antañi natahuacay tī namaktakalha xtachanán. Chu nā tláhuah xpuchitnī laquimpí antá nalakchitá xivas acxñi nachay. Nī makas quilhtamacú xlá masaṭuanikolh makapitzin maktakalhnaniñ laquimpí huá chú naliscujkoy yuma tlanca xcaṭacuxtu, sampí xlá alh mákat c-ālacatanu cachiquín. ² Acxñi lákchalh quilhtamacú lantla tzucuy chay, chu lakchitcán uvas, yama xmalana caṭacuxtu malakáchalh chaṭum xlacscujni pī nasquiniqocán huantu xlakchán xlá nachipay

xatachitni uvas. ³ Huampj xlacán chipakolh, tlan akkaximikolh, caj chunatá macampalakolh, chū nítú māxquikolh tachitni. ⁴ Yama xmalana púcuxtu malakachapá tanuj litum cscujni, huampj xlá liactalamikolh chíhuix, masipanjikolh c-xakxeka, chū calahuá huanikolh. ⁵ Xmalana catacuxtu malakachapá achatum cscujni, huampj huá yumá maknicanhá. Na chuná lhuhua malakachapalakolh cscujnín; huí tī maknikoça, chū makapitzín lakkaximikoça.

⁶ “Yama kolutzín ahuatiyá xakataxtunima chatum xcam tī luhua xpaxquiy, xpuhuán: ‘Pala nacmalakachay quinkahuasa, māx nakaxmatnikoy huantu nahuanikoy.’ Xlicana malakáchalh xkahuasa. ⁷ Chanchū acxnī lakchankolh yama kahuasa, yama xmarktakalhnánin xcauvasna chuná tzúculh lahuanikoy: ‘Luhua catziyahu pī huá yuma kahuasa tī nachipay putum yumá huantu quin liucujmahu, huata xatlán camaknihu laquimpj quin nakalhiyahu huantu xlichípat.’ ⁸ Pus chipakolh, maknikolh, chū tiquimankolh c-xquilhapan púcuxtu.”

⁹ Jesús kalhasquinkolh huanti xkaxmatnimakó: “¿Tú chū huixín puhuanátit natlahuay yama xmalana púcuxtu? Pus huá yuma xmalaná namín, chū namaknikoy yuma nī lacuan xmarktakalhnánin, chū xlá namaçuñtajlikoy xpuchanán tanuj marktakalhnánin.

¹⁰ “Huixín ¿pī hasta nī alikalhtahuakayátit masqui huá yumá lantla tatzokñit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka? Lacatum chuná tatzokñit: ‘Yama tlanca chíhuix huantu tilakmakankolh patzapsnanín sampj tipuhuankolh pī nítu xlakasi, huata lanchú huá luhua kalhima xlakasi sampj anit lijaxkoy lantla xlitlanca chíqui.

¹¹ Huampj huá Quimpuchinacan Dios huanti lachcanit pī chuná naquixtaxtuy laquimpj quin caj cacs nalilacahuanahu acxnī ucxilhahu lantla tu tlahuanit.’ ”

¹² Puschí xlacán xchিপaputunkoy Jesús sampj xakatakskonit pī caj kas chuná xlcacsacnit yuma takalhchihuín laquimpj nalimalacahuanikoy. Huampj cumu līlhuhua xlayakó tachixcuñit huanti xcanajlakonit xtachihuín, pus pecuanikolh, chicá pala nasitzinikoy, huata xatlán caj makaxtakolh, chū ankolhá.

Kalhasquincán Jesús lapī mininiy lakaxokonicán impuestos gobierno xla Roma

(Mateo 22:15-22; Lucas 20:20-26)

¹³ Chanchū timalakachananikoça makapitzín fariseos, xahuá tī xtatayakoy rey Herodes, laquimpj nakalhputzakoy c-xtachihuín lantla namamakuasikoy. ¹⁴ Acxnī lakchinkolh, chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, ccatziyahu pī huantu huix huana, luhua hua talulóktat, chū huix nítí liquilhpuhuana, chū nítí lacsacpaxquiya, huata huaniya huantu nítlán tlahuama, masqui lhuhua huanti nī liucxilhputunkoyán; huata lacasquina pī xliputum tachixcuñit nalakapaskoy lantla Dios lacasquiní nalatamakoy. Pus quincahuani, ¿pá tlan nacmakxokonanahu gobierno xla Roma, usu nī chuna xliat?

¹⁵ Jesús xcatzij pī caj xkalhputzamakó, chū chuná huanikolh:

—¿Túhuán caj man quimputzananiátit huantu tlan naquilimamakuasiyátit? Caquilitanítit okxtum tumín laquimpj nacucxilha.

16 Puschí *liminica* okxtum tumín; acxní úcxilhí Jesús kalhasquinkolh: —¿Tí xlacapún talhcánit yumá? Chu ¿tí xtucuhuín tatzoktahuilanit c-xlacan tumín?

Xlacán kalhtinankolh:

—Huá xlacapún xapuxcu mapaksina romano.

17 Jesús huanikolh:

—Pus camaxquítit gobierno huantu lakchán gobierno, chu na chuná camaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyátit.

Xlacán caj cacs laca huankolh, chu niñh xcatzíkoy tú nakalhasquimpalakoy.

Jesús kalhasquincán pala lakastakuanankoy nin calínin

(Mateo 22:23-33; Lucas 20:27-40)

18 Alístalñh ankolh tachihuínankoy Jesús makapitzin saduceos. Yuma chixcuhuín huankoy pi xlistacna chatum ni catilakastakuánalñh acxní naniy, pus huá xpalacata líkalhasquinkolh:

19 —Makalhtahuakaná, huá Moisés quincamakaxtaknínitán aktum limapaksín, palapi chatum chixcú naniy, na nanimakán xpuscat, chu nitú kalhíkoy xcamancán, tññ huatiya chatum xtalá natatapuchuhuay xyastá, chu nakalhíkoy xcamancán laquimpi ni nalakspuayay xtucuhuini xtalá huantiññh. 20 Maktum xuilakó kalhatujun lakkahuasán linatalán; xapuxcu tapuchúhualñh, chu ni limakasññh, huampi ni kalhíkollñh xcamancán. 21 Xlichatuy xtalá tatapuchúhualñh xyasta, chu ni limakas quilhtamacú xlá na nipá, chu nimpala huá takálhññh camán. Na chuná akspúlalñh xlikalhatutu. 22 Chanchu putum xlikalhatujuncán, pacs tatapuchuhuakollñh yama puscat, chu ni pala chatum takálhññh camán. Chanchu ni limakas yama puscat naññh. 23 Chinchu acxní xlistacnacán nalakastakuanankoy calínin, ¿xatí ya chixcú xpuscat nahuán, pus pacs tatapuchuhuakollñh xkalhatujuncán?

24 Jesús kalhtíkolh:

—Huixín luhua xlicana aktzankatayanítántit, sampi ni catziyátit, chu ni akataksátit lantla huan xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-líkalhtahuaka, chu na ni pala catziyátit lantla kalhij xlitlihuaka Dios, lantla xlá líkalhímakochá xlistacnacnán ninín c-akapún acxní xlá malakastakuaníkokoy calínin. 25 Sampi acxní ninín lakastakuanankoy calínin, pacs chixcuhuín, xahua lacchaján, niññh tí catitapuchuhuakollñh, sampi nalitaxtukoy caj xtachuná lantla xáññes Dios huantiññh huilakochá c-akapún. 26 Chu huá xpalacata, lapí nalakastakuanankoy ninín, usuchí ni nalakastakuanankoy, ¿pi ni akataksátit lantla huamputún líkalhtahuaka huantu tzoklí Moisés acxní xlá lantla tachihuínalñh Dios c-pukalhtum huátzapu, acxní xachcutayama, chuná huánññh: ‘Quit xDios Abraham, xahua xla Isaac, chu xla Jacob.’ 27 Antá huamputún pi huantiññh lamakó xastacná catuxáhuat, chu huantiññh aya níkonit, lacxtum lampala xastacnacú lamakó, sampi Dios ni hua xDioscán ninín, huata huantiññh lamakó xastacná.

Jesús kalhasquincán xatú xlimapaksín tlak xlicasquinca namakantaxtiyahu

(Mateo 22:34-40)

28 Chatum xmakalhtahuakanacnán judíos, xlá xkalhaxmatma lantla xtalahuanimakó Jesús yama chixcuhuín, chu cumu akatakslí pi tññ

xkahl̄t̄inan̄it, n̄a laktalacatzúhūil̄h laqūimp̄i nakalh̄putzay, chuná kalhásquilh:

—Lantlā xlipacs̄ limapaks̄in huant̄u Dios mastan̄it natlahuayahu, ¿xanim̄a tlak xlcasquinca?

²⁹ Jesús kálht̄il̄h:

—Huant̄u luhua tlak xlcasquinca namakantax̄t̄iyahu xlimapaks̄in Dios, chuná huan: ‘Cakaxpáttit̄ chātun̄u huix̄in xala c-Israel, hūa Quimpuchinacán Dios, xtastum huá Dios, n̄it̄ī āchātum anán, ch̄u x̄m̄an huá Mimpuchiná natlahuaya. ³⁰ Huá capaxqui, ch̄u calipáhuant̄i Mimpuchina Dios xlipacs̄ minacú, xlipacs̄ milistacna, xlipacs̄ mintalacapastacni, ch̄u xlipacs̄ mil̄it̄lihuaka.’ ³¹ Ch̄in̄ch̄u hūa xlipulactuy huant̄u n̄a caj xtachuná, chuná huan: ‘Calakalhámant̄i amakapitz̄in mintatamalacatzucún lantlā huix̄ acstulakalhamancana.’ Hūa lantlā yum̄a kampatuy limapaks̄in, n̄i anán apulactum huant̄u tlak xlcasquinca, usu huant̄u Dios lacasquín namakantax̄t̄iyahu.

³² Yamā xmakalhtahuakanā judíos huánil̄h Jesús:

—Makalhtahuakaná, luhua cmatlan̄iȳ t̄u huana, pus xlicanā pī caj x̄m̄an chātum Dios kalh̄iyahu, ch̄u n̄it̄ī anán āchātum. ³³ Pus n̄a luhua xlicanā pī luhua quilipáxquit̄ Dios xlipacs̄ quinacú, xlipacs̄ quintalacapastacni, xlipacs̄ quilistacna, ch̄u xlipacs̄ quil̄it̄lihuaka. Pus huant̄i tlahuay yum̄a pulactuy limapaks̄in c-xlatámat, atzinú makapaxuhuy Dios n̄i xahūa xlipacs̄ licaxtlahuán t̄u nahuil̄inícán, usu limajin̄in t̄u lhucyunicán yum̄a c-tlanca templo.

³⁴ Acxn̄i káxmat̄ī Jesús lantlā akst̄itum kálht̄il̄h yamā chixcú, chuná huánil̄h:

—Pus huix̄ akatáks̄pat̄ lā Dios mapaks̄inamputún c-milatámat, ch̄u cpuhuán pī huix̄ lampalā nial̄h mákat̄ lantlā natanuyapī c-xtapaks̄it̄ Dios. Al̄istal̄h nial̄h t̄ī xpuhūa palā t̄u caj lakahuán nakalhasquin.

¿Xat̄ī luhua xquilhtzúcut̄ nahuán Cristo acxn̄i namín?

(Mateo 22:41-46; Lucas 20:41-44)

³⁵ Antacú xlamā Jesús c-templo, ch̄u tzucupaj masiyunikoȳ xtachihuj̄in Dios t̄ī xm̄inkon̄it, ch̄u chuná kalhasquin̄kol̄h:

—¿Pī kalh̄ikoȳ talulóktat̄ t̄u huankoȳ mimakalhtahuakanacán acxn̄i huankoȳ pī yamā Cristo huant̄i namín calakmax̄t̄uyán, mat xquilhtzúcut̄ xuan̄it̄ yamā xamak̄an rey David? ³⁶ Samp̄i maktum huatiya David acxn̄i mapuhuan̄il̄h Esp̄iritu Santo, chuná tzokl̄ī c-libro xla Salmos xp̄alacata Cristo, huá:

‘Quimpuchina Dios chuná huánil̄h chātum l̄itum t̄ī n̄a Quimpuchiná: Catahuilā c-quimpax̄t̄un̄ laqūimp̄i naquintamapaks̄inana, hasta acxn̄i quit̄ cmakatlajakon̄it̄ xlipacs̄ huant̄ī sit̄zin̄ikoȳan̄ laqūimp̄i limacxtum nalakachixcuh̄ikoȳan̄.’

³⁷ Pus ¿lantlā chú tlan̄ napuhuan̄átit̄ pī huant̄ī namín Cristo xquilhtzúcut̄ nahuán rey David acxn̄i huatiya David x̄ac̄n̄inaniy, xlimapacuhuȳ Quimpuchiná?

Yamā quilhtamacú̄ lhuhuā chapaxuhuānā xkaxmatnimakó̄ Jesús xtamasiyún.

Jesús lhuhuā t̄u liyahukoȳ xmakalhtahuakanacan̄ judíos

(Mateo 23:1-36; Lucas 11:37-54; 20:45-47)

³⁸ Lantlā makcatzī xtachihuinamakó̄ tachixcuh̄it̄at, chuná huanipalakol̄h: “Skálal̄h catahuil̄átit, n̄i nacaakskahuim̄iyán yamā

mimākalhtahuakanacán huantī mašiyuy xlimapaksin Moisés. Luhua lakatikoy lantla pulatamakoy lacchalhmanxlhakacán, chu na lakatikoy pi pacs nacacninanacán antani naxakatlipaxtokkocán c-tiji. ³⁹ Acxni ankoj c-templo lacasquinkoy nalikalhikocán tlak lacuan putáhuilh antani natahuilakoy, chu na chuná tlahuakoy antani huí pupascua. ⁴⁰ Chu huantī nimakankocanjit lacchaján akskahuimalkhtikoy xchiccán, chu laquimpi nitī mat nacatzijy lantla xtayacán, caj maclhcatlahuakoy lacchman xoracioncán. Huampi ni pala tzinú catzīkoy pi huā xlacán ti tlak lihuacá nalipatikoy xtākastacyahuan Dios.”

Xlimosna tu mastay chatum limaxkan puhuanini puscat
(Lucas 21:1-4)

⁴¹ Maktum Jesús xuí lacatzú antani huilakó xpumujucan limosna c-tlanca templo. Xlá caj xucxilhmakó lantla tachixcuhiútat xmujumakó tumin, chu lacricujni xmujukoy luhua lhuhuatna xtumincán. ⁴² Caj litlancaliya chilh chatum punini puscat, luhua xlicana limaxkan xuanit, chu c-aktum caja xlá mújull okxtuy tumin xla cobre, nitū xtápalh xuanit. ⁴³ Jesús tasanikolh xlimakalhtahuákat laquimpi na naucxilhkoy. Chuná huanikolh:

—Luhua xlicana tu ccahuaniyán pi huā yuma punini puscat xalimaxkan, tlak mújull tumin c-caja ni xahua yama lacricujni huantī mujukonit lhuhua tumin. ⁴⁴ Pus xlacán mastakonit huantu aya xakataxtunikonit, huā xlá lantla xcatalimáxkat pacs mastakonit huantu xkalhijy pala xlihuáyalh.

13

Jesús lichihuínán la nalaclakoy tlanca templo xala c-Jerusalén
(Mateo 24:1-2; Lucas 21:5-6)

¹ Jesús aya xtaxtumachi c-tlanca templo xala c-Jerusalén acxni chatum xlimakalhtahuákat, chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, caucxilhkó laklilakatit chíhuix huantu licaxtlahuacanit yuma pátzaps xla tlanca xtemplo Dios.

² Jesús kálhtilh:

—Luhua tlan ucxilhpat yuma lactlanca chíhuix huantu licaxtlahuacanit yuma tlanca templo, huampi ni catziya pi nialh makas quilhtamacú pacs yuma lactlanca chíqui nialh catitásiyulh, sampi nalactilhmícán, chu nialh pala aktum chíhuix catitahuí antani lakalhuilikocanjit.

Jesús lichihuínán lantla namín xliispútat
(Mateo 24:3-28; Lucas 17:22-24; 21:7-24)

³ Alistalh taankolh xlimakalhtahuákat c-xakastin huanicán Monte de los Olivos. Yuma kastin luhua xtalacatzajua xtahuí antani xyá tlanca templo xala c-Jerusalén. Acxni antá chankolh Jesús, cúlucs tahuí. Chanchu alistalh tilakminkolh Pedro, Santiago, Juan, xahua Andrés, chu chuná tzeke kalhasquinkolh:

⁴—Clacasquinahu xquincahuani, ¿ni lihuaya chuná nalay yumá lantla nalactilhmícán ayachá tlanca templo? ¿Tú nalitasiyuy huantu nalactalulokahu laquimpi naccatziyahu pi aya nakantaxtuy huantu ucu quincalítachihuínanti?

⁵ Kalhtikolh Jesús, tzúculh huan: “Cuíntaj catlahuátit, nitī nacaakskahuíyán. ⁶ Sampi lhuhua ti naminkoy xtachuná lantla

quit nalixtaxtuputunkoy, chü nahuankoy: ‘Quit Cristo laquimpj naccalakmaxtuyán’, chü lhuhua tñ natakskahuikoy, chü nacañajlanikoy xtachihuincán.

⁷ “Na chuna litum, huixín nakaxpatátit lantla nalichihujinancán canjhuá lamakó latalatlahu, huampi huixín ñi capecuántit sampi xlacasquinca pi pulh chuná nalay. Huampi xlipacs yumá cajcu xquilhtzúcut lantla nalay alístalh. ⁸ Sampi canicahuá catuxáhuat xlihlhuhua cachiquín nalalacataquikoy akatunu cachiquín, chü akatunu nación. Tíyat lacaxtum natachiquiy catuxáhuat, chü nalay tatzincstat. Huampi pacs yumá cajcu liquilhtzucúmaj nahuán lantla tñ namín tlanca tapatín.

⁹ “Huampi huixín catatlihuáklhtit xpalacata tñ nacaokspulayán sampi nacamacamastacanátit c-xpumapaksincan lactlanca napuxcún, chü nacamañatincanátit c-xpukalhtahuakacan judíos, nacalipincanátit c-xlacatincan reyes caj quimpalacata; chuná huixín tlan naquilichihujinanapítit pi xlicana quilipahunátit. ¹⁰ Pus lantla ñi alakchán nahuán quilhtamacú lantla nakantaxtuy huantu ccahuanimán, yuma quintachihuín huantu mastay laktáxtut nalichihujinankocán xlicatlanca catuxáhuat, chü pacs nalakapascán. ¹¹ Chü acxñi huixín nacalipincanátit, nacamacamastacanátit, ñi calipuhuantit xpalacata lantla nakalhtinancán, ñi pala alisok calacapistit. Huixín chuná nahuanátit huantu Dios nacamañatincan yama quilhtamacú, pus ñi huixín catichihujinancán huata huá yama Espiritu Santo nachihujinancán mimpalacatacán. ¹² Yama quilhtamacú xacstu lnatalán namamacamastakoy laquimpj namakñikocán, chü natlatna namamacamastakoy hasta masqui xcamancán laquimpj namakñikocán, chü makapitzin lakkahuasán namamacamastakoy hasta masqui xtlatcán laquimpj ña namakñikocán. ¹³ Pacs tachixcuhuitat nacalixcainikoyán caj xpalacata canajlayátit quintachihuín, huampi huanti natayaniy, chü ñi nalimakaxtactayay pi quilipahuná hasta lantla natixtaxtukoy yuma ñi lacuan quilhtamacú, pus huá tamá namakaputaxtiy xlistacna.

¹⁴ “Acxñi huixín naucxilhatit pi kantaxtuma huantu títzokli xamakan profeta Daniel acxñi tilichihujinalh lantla nalikamanancán, chü lixcájnít nalimaxtucán yama tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, chü antá c-xpucacni nayahuacán dios xatatlahuamakxtu; acxnicú huixín huanti lamakochá nahuán c-xatayat Judea catzalátit tuncán calacsipijni. (Huanti likalhtahuakay yuma libro caakáksli huanti lichihujinama Jesús.) ¹⁵ Chü huanti huacachá nahuán c-xakstín xchic, acxñi natactay laquimpj natzalay, huata xatlán ñi catánulh laquimpj namaxtuy pala tñ nalén huantu kalhiy c-xchic. ¹⁶ Na chuná huanti anit nahuán c-xcatuhuán, huata xatlán ñi catáspitli c-xchic laquimpj namín tiyay xtakanu. ¹⁷ ¡Koxutanín lachaján huanti lhuua acxñi yama quilhtamacú tatatlakoy, chü ñialh xacstu lamakoj nahuán, usuchi huanti matziquikoy nahuán eskatacán! ¹⁸ Calisquinítit Dios pi ñi ticaputlakacanátit acxñi lhuua xquilhtamacú calonkni. ¹⁹ Sampi lhuua tapatín nalay yama quilhtamacú huantu niucxñi alay xtachuná hasta acxñi Dios titláhualh catuxáhuat, chü ñialh pala catilapá alístalh. ²⁰ Lapi huá quimpuchinacán ñi namaactzuhuy yama quilhtamacú lantla nalay tapatín, ñi pala chastum catiakaputáxtulh, huampi xlá catziy huantu

tlahuama, chu namachokoy sampi lakalhamankoy huanti xla lacsackonit.

²¹ “Chu yama quilhtamacu pala huiti naca huanian: ‘Caucxilhtit yama chixcu huá Cristo’, usu tanu ti nahuán: ‘Yuma chixcu huá Cristo’, huixin ni cacanjlatit. ²² Sampi naminkoy huanti nacaakskahuikoyan, chu nahuankoy pi huá Cristo, chu tanu ti nahuankoy pi Dios malakachakonit nalichihuinanankoy xtalacapistacni. Xlacan natlahuakoy lactlanca licacni tatlahu huantu naliucxilhcán pi kalhikoy litlihuaka, chu laquimpi tlan naliakskahuinanankoy; hasta xalan na chuna naakskahuiputunkoy huanti Dios lacsackonit. ²³ Huá xpalacata calihuanian, luhua skálalh catahuilátit sampi alisok ccahuaniman huantu naquitaxtuy alistalh.

Jesús lichihuinan lantla namín xlimaktuy catuxahuat

(Mateo 24:29-35, 42-44; Lucas 21:25-36)

²⁴ “Huampi yama quilhtamacu acxni aya titaxtukonit nahuán tacatzanajuat, natalakapaklhtutiy chichini, chu huá papá, nialh catimakaxkakánalh catzisni. ²⁵ Chuj chi yama stacu huantu huilako c-akapun natamakuaskoy, chu pacs huantu tasiyukoy c-akapun natalacchiuikoy, chu huilhaj nalakoy. ²⁶ Acxnitiya xlipacs tachixcuhiitat naquiucxilhkoy quit Xatalacsacni Chixcu lantla cmimaj nahuán c-xlacni puclhni, chu natasiyuy tlanca quiltili huaka, xahuá quiliacni. ²⁷ Na acxnicu nacmalakachakoy quiangeles xlicatlanca catuxahuat hasta antani tlak xatankanuy laquimpi namamacxtumikoacán xlipacs canihua xalanin xlakskatan Dios huanti lacsackonit.

²⁸ “Acxni ucxilhatit tzucuy akayuja makapitzin quihui, chu tzucuy akaskatampalay, huixin catziyatit pi aya talacatzuhuinittá quilhtamacu lantla nalhcacnán. ²⁹ Pus na chuna litum acxni nauucxilhatit kantaxtumá huantu calanchú calitachihuinanán, pus cacatzitit pi aya talacatzuhumajá quilhtamacu lantla nacmimpalay catuxahuat. ³⁰ Luhua xlicana tu ccahuanian pi ni pacs nikonit nahuán tachixcuhiitat huanti calanchú lamakolhcú pala ni xapulh nakantaxtuy xlipacs huantu calitachihuinanán. ³¹ Luhua lacatancs ccahuanian pi pacs akapun chu catiyatna masqui caláksputli, huampi quintachihuin ni lay catiláksputli hasta nakantaxtukoy xlipacs tu clicihuinanit.

Niti catziy tu ya quilhtamacu namimpalay Jesús

(Mateo 24:36-44)

³² “Huampi acxni yama quilhtamacu chuna nalay, chu xatu hora nahuán, tini catziy, hasta ni pala huá ángeles ti huilakochá c-akapun, chu na ni pala quit Xacam ccatziy, huata caj xman Dios Xatlat catziy.

³³ “Pus huá xpalacata calihuanian pi luhua skálalh, chu chacatziya catahuilátit sampi ni catziyatit xatu ya quilhtamacu nalakchan. ³⁴ Na chuna naquitaxtuy xtachuna lantla chatum chixcu huanti an paxialhnán mákat, huampi acxni ni ataquilhanuy, macuintajlikoy cscujnin xtascujut, chu macamaxquikoy chatunu xtascujutcan, chu yahuy chatum c-tlanca malaccha laquimpi namalacquinny xpuchina acxni namimpalay. ³⁵ Pus na chuna huixin skálalh catahuilátit sampi ni catziyatit xatu ya quilhtamacu nacmin quit Mimpuchinacan, pala acxni tzi suama, usu pala catancanat, usu acxni natasay puyu, usu acxni naspalhcahuankoy, usu acxni cacuhunitá. ³⁶ Pus luhua skálalh

catahuilátit sampi, ¿chamapala xamaktum ni licatzihuilátit nahuán acxni nactaxtuyachi, chu lhtatapátit nahuán? ³⁷ Yuma tu ccahuanimán huixín na chuná clacasquín pi limacxtum cacatzikolh pacs amakapitzín huanti naquinkalhhalkoy acxni nacmín, pi skálalh catahuilakolh.”

14

Likalhchihuinanacán lantla tlan namaknicán Jesús
(Mateo 26:1-5; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

¹ Aaktuy quilhtamacú xtzankay lantla nalakchán xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, acxni xlipacs huanti xala c-Israel suakoy caxtalanchu huantu nitú kalhiy levadura. Acxnicú yama xanapuxcun palijni, xahua xmakalhtahuakanacan judíos tzucukolh likalhchihuinanankoy xpalacata lantla naakskahuikoy Jesús laquimpi tlan nachipakoy, chu alistalh namaknikoy. ² Huampi xlacán xquilhuamakó:

—Ni nachipayahu acxni luhua xquilhtamacu xapascuaj takspuntzalín sampi xamaktum yama lilhuhua huanti paxquikoy nasitzikoy, chu nalialhhuatnankoy.

Chatum puscat liakpaxiy perfume Jesús
(Mateo 26:6-13; Juan 12:1-8)

³ Jesús xani lakapaxialhnán Simón, yama chixcú huanti xmapacsanit acxni xkalhiy aktum lixcajnit tajátat huanicán lepra, xlá antá xuilachá c-Betania. Maktum xuí Jesús xuayama acxni chilh chatum puscat, xlimín patum lumita xatlan perfume xla nardo xánat, luhua tapalaxlá xuanit xtápalh yama quilhtamacú. Talacatzúhuilh antani xuí Jesús, chu makálhkalh lumita, chu liakpaxikolh perfume c-xakxeka Jesús. ⁴ Makapitzín huanti antá xuilakó lacatzú, tzúculh sitzinikoy yama puscat, chu chuná xlahuanikoy:

—Camaxtáktit. ¿Túhuan luhua caj páxcat tláhuah yama xatapalaxla perfume? ⁵ Pus tlan xtilistaca aktutu ciento tumín xla plata, chu huantu xtástokli xatumín xtilimaktayakoça laklimaxkanín.

Na catuhua atipatu tu xlihuanimakó yuma koxuta puscat.

⁶ Huampi Jesús kaxmatli huantu xlacán xquilhuamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Túhuan makalipuhuanátit, sampi tlan tu quintlahuaninít? ⁷ Pus huanti limaxkanín lamakó xaljanikalhín catalamán nahuán c-milakstipanacán, chu tlan namaktayakoyátit acxni huixín napuhuanátit, huampi quit niálh makas quilhtamacú cacticatalatamán. ⁸ Huantu xlá tlan puhua, pus chuná tláhuah, chu masqui ni catziy, xlá alimalacmuclhuninít quintiyatlihua laquimpi acxni naquimaacnucán masqui niálh tú caquilitahuaca. ⁹ Luhua xlicana tu ccahuaniyán, pi caxanicahua antani natalichihuinan yuma xatlan tamacatzinín xla akaputáxtut xlicatlanca catuxáhuat, na nalichihuinanacán huantu tláhuah yuma puscat laquimpi pacs nalilacapastacán.

Judas talaccaxlakoy huanti makniputunkoy Jesús
(Mateo 26:14-16; Lucas 22:3-6)

¹⁰ Judas Iscariote, huanti xtatapaksikoy kalhacutuy xlimakalhtahuakaxt Jesús, alh tachihuinanankoy huanti xtalatlahuakoy Jesús xanapuxcún palijni laquimpi natalaccaxlakoy lantla tlan namacamaxquikoy. ¹¹ Acxni xlacán kaxmatkolh huantu

xmalacnūnimakoçā paxuhuakolh, likalhtikolh namaxquikoy tumin; hasta acxnī Judas tzúculh putzay lantla natlahuay pī namacamastay Jesús.

Jesús ahuatīyá tahuayankoy xlimakalhtahuákat çakotanún

(Mateo 26:17-29; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)

¹² Acxnī lákchalh yamā quilhtamacú xtamakotanin xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, acxnī xlacán huakoy caxtalanchū huantū nítú tatlahuacanit limaxcutín, chū acxnī c-akatunu chiqui maknikocán lactzu borrego laquimpī chuná nalīçacñinanicán Dios yamā c-pascua, xlimakalhtahuakāt Jesús chuná kalhasquinkolh:

—¿Nī lacasquina nacanahu çaxuilīyahū puhūay laquimpī nalīhuayanahu xalīhuay borrego yumā xtamakotanin pascua xla takspuntzalín?

¹³ Pus Jesús malakachakolh çatuy xlimakalhtahuákat pī naankoy caxtlahuakoy yamā līhuat, chū chuná huanikolh:

—Capimpītīt c-tlanca çachiquín, chū antá huixín nauçilhātīt chatum chixcú cucalema patum stūn chūchut. Castalanītīt,

¹⁴ chū antanī natanuyachá, nahuanīyātīt chixcú tī c-xchic: ‘Huan quimakalhtahuakanacán: ¿Nī huī pulactum chiqui antanī nactahuakoy quilimakalhtahuákat tahuay xla takspuntzalín yumā çatzisnī?’

¹⁵ Na nacalenán c-xliquilhmactuy chiqui antanī nacamasīyuniyán pulactum tlanca chiqui, chū pacs kalhīy tū tamaclacasquín, antá huixín cacaxtlahuātīt quintahuaycán huantū nahuayahū yumā çatzisnī.

¹⁶ Yamā xlimakalhtahuákat ankolh c-tlanca cachiquín, xlicana chuná manoklhukolh xtachuná lantla xuanikonīt Jesús. Xlacán antá caxtlahuakolh līhuat tū nalīçacñinanikoy Dios pascua xla takspuntzalín.

¹⁷ Acxnī aya tziśualh, Jesús tachinkolh amakapitzin xlimakalhtahuákat, ¹⁸ chū putum tatahuilakolh laquimpī nahuayankoy. Acxnī aya xuayamakó Jesús huanikolh:

—Xlicana çahuaniyán pī çatum tī quintaahuayama tī naquimacamastay c-xmacancan huantī quintałatlahuakoy.

¹⁹ Chanchū xlacán tzucukolh talīpuhuanīkoy, chū tzucukolh lakalhasquinkoy çatunu çatunu:

—¿Max quit nacmamastay?

Chanchū aчатum huampá:

—¿Pī quit cahuá?

²⁰ Jesús kalhtikolh:

—Lantla milīkalhacutuycán, çatum nataxtuyachá huantī lakxtum quintařamakajumā xcaxtalanchū c-quimpulatucán. ²¹ Pus chuná likantaxtumā huantū tatzoktahuilanīt c-likalhtahuaka huantū naquiakspulay quit Xatalacsacni Chixcú; huampī koxutá yamā chixcú huantī naquimacamastay. ¡Xatlán xtihua pī nī xtitachixcuhūlāl!

²² Acxnī cajcu xuayamakó, Jesús tīyalh mactum caxtalanchū, paxcatcatzínilh Dios xlihuat, chū acxnī lakchákahl maxquikolh xlimakalhtahuákat, chū chuná huanikolh:

—Catīyātīt, chū cahuātīt yumā caxtalanchū, sampī huá lītaxtuy quin-tiyatīhua.

²³ Alīstalh tiyapá patum vaso xchuchut uva, paxcatcatzínilh Dios, maxquikolh xlimakalhtahuákat, chū pacs likotnankolh tzinín huantū xtajumā c-vaso. ²⁴ Chū chuná huanikolh:

—Hua yuma xchuchut uva litaxtuy quinkalhnj tų nastajtamakán xpalacatacan xlipacs tachixcuhiítat laquimpi nacatzicán liputum pi Dios tlahuanjt xasasti xtalacxáxlán lantla namaakaputaxtikoy. ²⁵ Luhua xlicana tų ccahuaniyán pi nialh maktum cactilikótnalh xchuchut uva hasta acxni namalakchanjy quilhtamacú lantla naclikotnampalay tanu xasasti xchuchut uva c-xtapaksit Dios.

Jesús lichihuinán pi Pedro maktutu nahuán pi ni lakapasa
(Mateo 26:30-35; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)

²⁶ Acxni makasputkolh aktum tatlín, aya titaxtukolh, tiankolh c-kaxastín huanicán Monte de los Olivos. ²⁷ Chu antá huanikolh Jesús:

—Yuma catzjsní, pacs huixín lhtuj naquimakaxtakátit. Pus chuná nakantaxtuy lantla titzóknalh çatum profeta acxni mapuhuánilh Dios: ‘Quit nacmastay quilhtamacú camakñica xmaputxuaninacán, chu xlipacs calhñilų natakahuanikoy.’ ²⁸ Huampi acxni quit clakastakuananittá nahuán calinín pulanā nacampalay c-Galilea laquimpi antá natanoklhachahu.

²⁹ Pedro huánilh:

—Masqui pacs catzalamakankón, quit ni cactiakxtakmakán.

³⁰ Huampi Jesús huánilh:

—Luhua xlicana tų cuaniyán, pi huix chiyú yuma catzjsní, acxni ni atasay nahuán xlimaktuy puyų, maktututá huanita nahuán pi ni quilakapasa.

³¹ Huampi Pedro kalhpatlihuaklh xquilhuama xlá huampá:

—Masqui na acxtum xquintamakñica huampi ni cactihua pi ni clakapasán.

Chanchų amakapitzín pacs chuná huanikolh.

Jesús an tlahuay oración caquihuin huanicán Getsemaní
(Mateo 26:36-46; Lucas 22:39-46)

³² Acxni chankolh c-aktum caquihuin huanicán Getsemaní, Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Unú catahuilakátit xlimakua ucán tlahuay oración.

³³ Xman huá taankolh Pedro, Santiago, chu Juan, alacatanų lenkolh. Antá cajmaktum tzúculh talipuhuñjy, chu aklituanán. ³⁴ Chuná huanikolh:

—Luhua xlicana cmakcatziy aktum talipuhuán c-quinacú, lampala aya clinjputún. Unú caquinkalhhaltit, huampi ni calhtatátit.

³⁵ Jesús tláhuah actzú, tatzokóstalh çatiyatna, squínilh litlán Dios palapi tlan ni xmáxquilh tapatín huantų nalakchán. ³⁶ Chanchų tláhuah xoracion, chuná xquilhuama:

—Tata Dios, huix pacs tlan catucahua tlahuaya, pus hua lapj huix lacasquina, ni caquimaxquj yuma tapatín, huampi ni calalh huantų quit clacasquín huampi huá calalh mintalacasquín.

³⁷ Taspitpá antani xuilakó xlimakalhtahuákat, huampi xlacán putum clhtatamakó. Chuná huánilh Pedro:

—Pedro, ¿túhuan lhtatápat? ¿Tú lay macalaya ni nalhtataya cana pi caj aktum hora? ³⁸ Skálalh catahuilátit; chu na catlahuátit oración laquimpi ni natatlajjyátit acxni nacalitoklhcanátit huantų nitlán. Pus masqui milistacnacán luhua xlicana akstítum lipinátit xtalacapastacni, mintiyatlihuacán ni tayaniy sampj xaxlajuani, ni kalhij litlihuaka.

³⁹ Jesús ampá tlahuay oración, chū chuná lītum quīlīxakátīlīh tū huatiya tachihuín. ⁴⁰ Acxni tapúspitlī antāni xuilakó xlimakalhtahuákat, lhtatakonīt takspalakolh, sampi huā xlakastapucán, luhuata xlakpītlakuankonīt, nā nī xcatzīkoy tū nalīkalhtīkoy. ⁴¹ Xlá ampá tlahuay oración xlimaktutu, chū acxni quītáspitli, chuná huanikolh:

—¿Pá chunacú lhtatápátit, chū jaxpátit? Pus nīalh chuná catlahuátit sampi aya lakchanīt quilhtamacú acxni naquimacamastacán quit Xata-lacsacni Chixcú c-xmacancan maklakalhīnanín huantī quisītzinikoy. ⁴² Catacaxtaquítit; caahu. Caucxílhīt, huantī naquimacamastay; la-catzuhá mín.

Jesús chilencán

(Mateo 26:47-56; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11)

⁴³ Jesús cajcu xchihuīnamā acxni lakchinkolh lhuhua chixcuhuín, huá xpulanitīlhakoy xlimakalhtahuákat huanicán Judas. Catūhuá xliminkoy tū nalīmacapahuankoy, huí tī xlimín espada, makapitzīn quihui. Yumā chixcuhuín huá xmalakachakonīt xanapuxcun palijni, xahua xmakalhtahuakanacan judíos, chū lakkolun mapaksīnanín. ⁴⁴ Judas huantī macamástalh xuanikonīt lantla nalīlakapaskoy laquīmpī nalenkoy: “Huantī quit naclacatzuca, huá cachipátit, chū līhuana tachīn calipítit.”

⁴⁵ Acxni lákchalh, laktalacatzúhuīl, chū chuná huánilh:

—Uclakmīmān, makalhtahuakaná.

Lanchuná huanikolh, lacátzūclī.

⁴⁶ Puschī amakapitzīn aya tichipakolh Jesús laquīmpī nalenkoy la chatum tachīn.

⁴⁷ Chatum xlimakalhtahuákat xtat máxtulh cspada, chū caactīnīlh xtakén chatum cscujnicán huantī xmalakachakonīt xanapuxcun palijni.

⁴⁸ Jesús huanikolh yamā chixcuhuín:

—¿Tú xpalacata huixīn tanītántit quinchipayátit xtachuná la chatum kalhaná, chū hasta lītanītántit spada, xahua quihui? ⁴⁹ Chalī chalī quit antá xquiucxilhátit acxni xacmasiyunimákó tachixcuhuítat xtachihuīn Dios, huāmpī niucxni quinchīlīpítit; huāmpī juerza huá chuná quīlītáxtulh laquīmpī nakantaxtuy huantū tatzoknīt c-Līkalhtahuakā tū naquiakspulay.

⁵⁰ Chančū lhtuj makaxtakolh xlipacscan xlimakalhtahuákat, lactzalatamakolh. ⁵¹ Huāmpī chatum xlimakalhtahuákat cstalanīmā antāni xlaclēmāca Jesús c-pūmapaksīn; acxni ucxilhca, nā xchīpaputuncán. Huāmpī cumu caj xlitamaktlapanīt mactum tlanca sávana, caj xaspupulu xmacni, ⁵² acxni chipaca, caj huá chipanīca sávana, huāmpī cumu caj xamactum xuanīt, huata xlá tapúxtulh xsávana, chū xamaklhpuvalu tzálalh.

Xanapuxcun palijni makalhapalīkoy Jesús

(Mateo 26:57-68; Lucas 22:54-55, 63-71; Juan 18:12-14, 19-24)

⁵³⁻⁵⁴ Huata Pedro nā tīstālānīlh tlak tzīnū lakamákat hasta līchanca Jesús c-xpūmapaksīncan palijni, chū antá xlá tamakáxtaklī antāni xuilakó policías, chū tzúculh taskanokoy. Putum xanapuxcun palijni, xahua lakkolún, pacs tamacxtumīkolh, xahua xmakalhtahuakanacan judíos. Caj lītlanca līyā līmīnca Jesús c-xlacatīn xapuxcu palī.

⁵⁵ Xanapuxcun palijni, xahua xlipacs huantī xtamakstokkonīt, tzucukolh putzanānikoy tastahuán lantla nalīmakstuntlahuakoy Jesús

laquĩmpĩ namamakñĩnankoy, huampĩ ñitũ xtaksnikoy. ⁵⁶ Masqui makapitzĩn catucahuá tzúculh huankoy huantu ñalĩstahuakoy, huampĩ alĩstalh xtzucupalakoy liakluhuatnankoy, sampĩ ñĩ acxtum xlicatzikoy huantu xlistahuamakó. ⁵⁷ Puschĩ makapitzĩn titayakolh, chuná tilĩstahuakolh Jesús:

⁵⁸ —Quin ckaxmatñitahu pi chuná tihua tama chixcú: ‘Quit naclactlahuay yuma xtemplõ Dios huantu caj tamacanĩtlahu huampĩ caj xliaktutu quilhtamacú quit nacyahuapalay aktum tu ñĩ caj tamacanĩtlahu.’

⁵⁹ Huampĩ hasta ñĩ pala chuná acxtum xlicatzikoy huantu xliaksanĩnamakó, chu ñitũ xmatlanĩkoy huantu xlistahuamakó.

⁶⁰ Huá chú táyalh huantĩ luhua xapuxcu palĩ, chuná huánilh Jesús:

—¿Lántla pi ñitũ catilikalhtĩnanti? ¿Pi ñĩ kaxpátpat lantla lĩlhuahua tu liyahuamakón yuma chixcuhuín?

⁶¹ Jesús ñitũ kalhtĩnalh, caj xman cacs táyalh. Huampĩ yama xapuxcu palĩ amaktum kalhasquimpá, chu huánilh:

—¿Pi xlicana huix Cristo huantĩ xCam Dios?

⁶² Jesús huánilh:

—Xlicana quit Cristo. Chu namín quilhtamacú acxñĩ huixín naucxilhatit lantla quit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán c-xpaxtũn Dios, chu ña chuná lantla quit cmimápalachá nahuán c-xlacni puclhni.

⁶³ Chanchũ xapuxcu palĩ, xtĩtlĩ xlhakat laquĩmpĩ pacs nacatzicán pi sĩtzĩlh, chu huanikolh tĩ xtatastokkonit:

—¿Tũ taji tilĩlacasquinahu maluloknanín?

⁶⁴ Caj xpalacata xtachihuín yuma chixcú talalacataquĩnit Dios, aya kaxpáttit. ¿Tũ natlahuaniyahu, huixín puhuanátit?

Xlipacs huantĩ antá xuilakó kalhtĩnankolh:

—¿Luhua macuacachá talakalhĩn, xliĩlat camakñica!

⁶⁵ Makapitzĩn tzucukolh lacachujmanĩkoy, lĩlakachikolh mactum lhakat, lakakaxikolh, chu chuná tzúculh huanikoy:

—Cacatzi, ¿tĩ chuná lakakaximan?

Lantla chuná tlahuakolh macamaxquikõca policías, chu xlacán ña chuná tzucukolh lakakaxikoy.

Pedro huan maktutu pi ñĩ lakapasa Jesús

(Mateo 26:69-75; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18, 25-29)

⁶⁶ Antañĩ c-xtanquilhtĩn chiquĩ xtaskomakó Pedro makapitzi policías, chilh çatum xmaksquiti xapuxcu palĩ. ⁶⁷ Acxñĩ úcxilhli pi antá cskomá, cacs lacaúcxilhli, chu chuná huánilh:

—Huix ña xtalapulaya Jesús xala c-Nazaret.

⁶⁸ Pedro ñĩ lĩtáyalh, kalhtátzekli, chu kálhtĩlh:

—Ñĩ quit, ñĩ clakapasa tama chixcú huantĩ huix huanípat.

Táxtulh quilhtĩn antañĩ lactanucán c-xlipacan chiquĩ, acxnitiyá tásalh tantum puyũ. ⁶⁹ Chanchũ maksquiti, cacs lacaucxilhpá Pedro, chu tzúculh huanikoy huantĩ antá xlayakó:

—Xlicana huá yuma chixcú ña xliimakalhtahuakat Jesús.

⁷⁰ Pedro kalhtátzekpá, ñĩ lĩtayapá pala xlicana lakapasa.

Caj lĩtlancaliya, namá huanipalakolh Pedro huantĩ xtahuilakó antá:

—Luhua maktum xlicana pi ña huix çatum xlacán, sampĩ xala c-Galilea huix, hua tuncán caj mintachihuín tlan lĩlakapascana.

71 Chanchu xlá tzúculh liakluhuatnán, chu liquilhán Dios pi xlicana tu xkalhtinama, chu huanipalakoh:

—Lacatan ccahuaniyan pi ni clakapasa quit tama chixcú, chu hasta ni ccatziy xatí lichihuinampátit.

72 Acxni káxmatli pi tásal xlimaktuy puyu, xlá lacapástacli huantu xuaninjt Jesús: “Acxni ni atasay nahuán xlimaktuy puyu, huix maktututá huanita nahuán pi ni quilakapasa.” Pedro luhua xlicana lipuhua acxni lacapastackolh pi xlicana kantáxtulh huantu xuaninjt Jesús, chu tzúculh tasay.

15

Pilato makalhapaliy Jesús

(Mateo 27:1-2, 11-14; Lucas 23:1-5; Juan 18:28-38)

1 Acxni tziisa caxkákalah, tamacxtumjpalakoh xanapuxcun palijni, chu xmakalhtahuakanacan judíos, xahua lakkolún, chu tachín lenkolh Jesús c-xlacatín mapaksina Pilato. 2 Xlá makalhapálih Jesús, chu kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xReycan judíos?

Jesús kálhtilh:

—Xlicana huantu quilhuámpat sampi quit xlicana rey.

3 Xanapuxcun palijni na lipēcua tu tzúculh liyahuaqoy taksanín. 4 Pilato táyalh chu huánilh Jesús:

—¿Lántla pi nitú kalhija tu likalhtinana? ¿Pi ni kaxpata pi catuhúa liyahuaqón yuma chixcuhuín? 5 Huampi ni pala chuná tú kalhtínalh Jesús. Puschí lanaj xlijacahuán Pilato, hasta nialh cátzilh tú nakalhasquín.

Pilato limapaksinán camaknicá Jesús

(Mateo 27:15-31; Lucas 23:13-25; Juan 18:38-19:16)

6 Cata cata acxni xlakchán xapascuaj takspuntzalín, xliśmaninjt Pilato xmakaxtaknikoy tachixcuhuítat çatum tachín, caxatícahuá ti nasquinikoy. 7 Acxni yama quilhtamacú c-pulachín xtanuma çatum tachín xuanicán Barrabás, xtapatínamakó xtamakninanín ti luhua xmaknikonjt acxni xmalacatzuquikonjt talacataquín c-xcachiquincán. 8 Puschí luhua acxnicú gobernador Pilato xmakalhapalimá Jesús, chinkolh lilihua, chu tzucukolh squinikoy pi namakaxtaknipalakoy çatum tachín lantla xlijankalhín xtlahuanikoy. 9 Huampi Pilato kalhasquinkolh:

—¿Pi lacasquinátit huixín, cacmakáxtakli xreycan judíos?

10 Sampi Pilato xcatziy pi caj xquiclhcatzanikoy xanapuxcun palijni, chu huá xlimacamaxquikonjt. 11 Huampi xanapuxcun palijnj tzucukolh quilhcaxyahuaqoy lilihua, pi huata xatlán casquinkolh pi xalaktaxtún camakaxtakcá Barrabás. 12 Pilato kalhasquimpalakoh:

—Huampi ¿tú lacasquinátit naclahuaniy yama chixcú huantj huixín huaniyátit xreycan judíos?

13 Xlijputumcan chixcuhuín tzucukolh quilhankoy:

—¡Capakaxtokohuacacá c-cruz!

14 Pilato huanipalakó:

—Huampi ¿tú nitlán huantu tlahuanjt?

Huampi xlacán caj xaqlihuacá xquilhamakó:

—¡Capakaxtokohuacacá c-cruz!

¹⁵ Pilato pi ni xlicasquin ti nasitziniy, pus huá limakáxtakli Barrabás, chu mapaksinalh pi nakasnokcán Jesús, alistalh macamaxquikolh tropa laquimpi xlacán napakaxtokohuacakoy c-cruz. ¹⁶ Yama tropa lenkolh Jesús calakuán, huampi antiyá c-xpulacni xpumapaksin Pilato antani putum tropa xtamacxtumikonit. ¹⁷ Xlacán mamaxtukolh xlhakat Jesús, chu malhakakolh mactum xatzutzoko lhakat xtachuná la xla rey, chu acuilkolh c-xakxeka aktum corona xla lhtucún. ¹⁸ Chu tzucukolh catasakoy, chuná huankolh:

—¡Caxanilihuayá calatámalh yuma xReycan judíos!

¹⁹ Na liaksnokmikolh kantum kátit, chu lacachujmanikolh, lakataquilhputakolh, chu tatzokostanikolh xtachuná lantla tlahuacán c-xlacatin chatum Rey. ²⁰ Acxni xlikamanankonittá, timapuxtukolh xlhakat xatzutzoko, chu huá malhakakolh tu luhua xlhakat, chu lenkolh antani napakaxtokohuacacán c-cruz.

Jesús pakaxtokohuacacán c-cruz

(Mateo 27:32-44; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)

²¹ Chatum chixcú xala c-Cirene xuanicán Simón, xlakkahuasán xuanikocán Alejandro, chu Rufo, xlá xquitaspitma c-xpúcuxtu, chu antá xtixatuma antani xyakó tropa acxni chipapaxtokkolh makapitzin tropa, chu akchú malenikolh xcruz Jesús. ²² Antá tilenkolh c-aktum kastin huanicán Gólgota. (Yuma c-xatachihuin arameo huamputún C-xaclucut nin.) ²³ Acxni antá lichanca Jesús, maxquica nahuay vino huantu xtalacuilhacanit xaxun licuchun laquimpi ni namakatziy tapatin, huanicán mirra. Xlá caj kalhuánal huampi ni hualh. ²⁴⁻²⁵ Camaknajatza hora tzisaj xuanit acxni pakaxtokohuacaca c-cruz. Yama tropa tzucukolh litlahuakoy suerte xlhakat Jesús xatit tlan chatunu nalakchán. ²⁶ C-xacpún cruz xtokohuacaca paktzu tama, antá xuan xatú xpalacata xlimaknicanit, chu c-tama chuná xtatzoknit: “Huá yuma chixcú xReycan judíos.” ²⁷ Chu na antá xtapakaxtokohuacacocanit chatuy kalhananin, chatum c-xpakstácat, chu huá achatum c-xpakxuqui. ²⁸ Puschí chuná tilikantáxtulh huantu xtatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka lantla tu naquitaxtuy sampi lacatum huan pi: “Xtáchuná la chatum calahuá xtayacán limaxtucá.”

²⁹ Catihuá ti antá xtixatukoy caj xlikalhakamanankoy, xlitacchiquikoy, chu chuná xuanoy:

—¡Na chí huix huana pi namalaksputuya tlanca xtempló Dios, chu na caj liaktutu quilhtamacú naliyahualaya! ³⁰ ¿Tú chú lani? ¿Túhuan ni lay chú tacya c-cruz, chu acstumalaktaxticana?

³¹ Pus na chuná chu makapitzin xanapuxcun palijni, chu xmakalhtahuakanan judíos xlikalhakamanankoy; chuná xlahuanikoy chatunu chatunu:

—¡Caucxilhtit ahuaça ti xuan pi tlan namalaktaxtikoy amakapitzin chixcuhuin huampi chú huá xlá, xacstu ni lay malaktaxticán! ³² Huá lapí xlá xlicana huá Cristo, usuchí xreycan judíos, pus caacstutáactalh c-cruz laquimpi naljucxilhahu, chu chuná nacanajlaniyahu.

Na chuná yama chatuy kalhananin ti xtapakaxtokohuacacocanit catuhuá xlihuanimakó.

Jesús niy c-cruz

(Mateo 27:45-56; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)

³³ Yama quilhtamacú, max luhua çatastúnut xuanit, acxni tzisualh xlicatlanca çatuxáhuat, hasta çamaktutu hora çakotanún acu çaxkakapá. ³⁴ Na luhua acxnitiyá chú yama hora Jesús luhua pixtlanca chuná çatásalh: “Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?” (Yuma c-xatachihuín arameo huamputún: “Tlati Dios, Tlati Dios, ¿túhuan lhtuj quimakaxtakñita yuma quilhtamacú?”)

³⁵ Makapitzin chixcuhuín huanti antá xlayakó kaxmatkolh, chu chuná tzucukolh lahuanikoy:

—Cakaxpáttit, huá tasanima profeta Elías.

³⁶ Çatum takosún alh lilupa xaxcuta vino actzu panámac, chu maakánulh c-kantum kátit, litamacayáhuah laquimpi nahuay Jesús. Huampi chuná huanikolh makapitzin:

—Calakalh chú pala namín maactiy Elías.

³⁷ Amaktum luhua pixtlanca tásalh Jesús, chu aya tuncán jalhpánilh, nilh. ³⁸ Acxni nilh Jesús yama tlanca lhakat lilakalhapán nima xmahuacacani c-tlanca templo xala c-Jerusalén pumakatuy tihua lantla acstataláçxtitli, talhmán hasta tutzú. ³⁹ Çatum capitán romano antá xlaya lacatzú antani xuaca Jesús, xlá pacs káxmatli lantla chihuínalh, chu úcxilhli acxni nilh. Xlá chuná huá:

—Yuma chixcú xlicana luhua huá Xcam Dios xuanit.

⁴⁰ Çanchu antá na caj mákat xlacamiyakó makapitzin lacchaján. Huanti na antá xyakó, huá María Magdalena chu Salomé, chu María xtzican Jacobo xlichatuy kahuasa, chu José. ⁴¹ Yuma lacchaján huatiya ti çtalanitlahuankonit Jesús acxni canihua xan, chu xlacán xmaktayakonit acxni xlamachá c-Galilea. Xahua antá xyakó amakapitzin luhua lacchaján huanti lacxtum xtaminkonit Jesús c-Jerusalén.

Jesús maacnuacán

(Mateo 27:57-61; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

⁴² Acxni xkotanuma yama viernes xlimakua tlancú scujcán sampi xtamakotanin quilhtamacú sábado acxni xlipacs judíos xjaxkoy, ⁴³ milh çatum talipahu chixcú huanti na xmaktapaksiy c-xpumapaksincan judíos c-Jerusalén xuanicán José, xlá xala c-Arimatea. Yuma tlan chixcú xuanit, xlipahuán Dios chu xkalhkalhima acxni Dios nahuilij xasasti xtapáksit çatuxáhuat. José ni anán talacapuhuán laktánulh Pilato c-xpumapaksin, huánilh pi camáxquilh quilhtamacú naán maactiy xtiyatlihua Jesús sampi xmaacnuputún. ⁴⁴ Pilato lanaj tilacahua acxni cátzilh pi aya xninit Jesús, chu matasaninínalh capitán laquimpi nakalhasquin lapi xlicana xninit. ⁴⁵ Acxni huánilh capitán pi xlicana aya xninit, xlá máxquilh talacasquin José pi calelh xtiyatlihua Jesús. ⁴⁶ José tamáhuah mactum sábana, chu alh maactiy c-cruz xtiyatlihua Jesús, huá lipumáksuitli; chu alistalh máacnulh c-aktum tahuaxni tu aya xuaxcanit c-xlacan sipi, chu lihuana lilakatalalh aktum tlanca chíhuix antani xlac-tanucán. ⁴⁷ María Magdalena, chu María xtzi José, xlacán ucxilhkolh antani maacnuca.

16

Jesús lakastakuanán çalinín

(Mateo 28:1-10; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

¹ Tiyataxtukolh sábadó acxnĭ nĭtĭ cscuja, chŭ acxnĭ tzĭsualh huatiya yama quilhtamacŭ, María Magdalena, María xtzĭ José chŭ Santiagua, xahua Salomé, xlacán ankolh tamahuakoy xamucĭhun lícuchun laquĭmpĭ naankoy líactlahuakoy xtiyatĭlhua Jesús. ² Lĭchali domingo, luhua tzisacŭ taquĭkolh, chŭ ankolh antani xmaacnucañĭ Jesús cajcu xtaxtumachĭ chichinĭ. ³ Xacstucán chuná xlahuanitĭlhakoy:

—¿Tĭ chŭ naquincamapanunĭyán cahuá yama tlanca chíhuix huantu lílakatalanancanĭ antani manucanĭ Jesús?

⁴ Huampĭ acxnĭ chankolh, ucxilhkolh pĭ tama tlanca chíhuix huantu xĭlakatalanancanĭ, aya xmapanucanĭ, na luhua lakahuan lanca xuanĭt. ⁵ Tanukolh tzinŭ c-xpulacni antani xmamĭcanĭ Jesús, chŭ anta ucxilhkolh c-xpakstacat pĭ xuĭ chatum kahuasa huanti luhua snapapa xlhakat. Puschĭ xlacán luhua tipecuankolh. ⁶ Huampĭ xlá chuná huanikolh:

—Nĭ capecuántit. Huixín putzayátit Jesús xala c-Nazaret huanti pakaxtokohuacacá c-cruz. Huampĭ xlá aya lakastakuánalĭ calĭnĭn. Masqui luhua caucxĭlhit unŭ, nĭtĭ antani xmamĭcanĭ. ⁷ Xatlán capitá, chŭ cahuanikopĭtĭ xĭmakalhtahuakat, xahua Pedro, pĭ Jesús nacaalĭpulanĭyán, naán c-Galilea, chŭ anta naucxilhapiĭtĭtĭ sampĭ chuná tichahuanĭn.

⁸ Yama lacchaján xtapecuacán tzucukolh lhipikoy; lacapala taxtukolh, chŭ takosún ankolh. Huampĭ tĭnĭ pala tú tuncán lítachihuĭnankolh huantu xucxilhkonĭtĭ sampĭ xpecuaxnimakó.

Jesús tasiyunĭy María Magdalena

(Juan 20:11-18)

⁹ Acxnĭ nĭ xacaxkakakoy yama quilhtamacŭ domingo, Jesús xlakastakuananĭttá calĭnĭn; huampĭ xapulana María Magdalena tasiyunĭlĭh laquĭmpĭ xlá naucxilhā pĭ lama xastacná. Hua yuma puscat huanti xtamacaxtunĭtĭ kalhatujun cspiritu akskahuinĭ. ¹⁰ Acxnĭ xlá úcxilhĭ Jesús, alĭstalĭ lakankolh yama xĭmakalhtahuakat huanti makas quilhtamacŭ xtalatapulakonĭt, chŭ huanikolh lantla xucxilhñĭt; xlacán xĭlipuhuamakó, chŭ luhua xtasamakó. ¹¹ Huampĭ acxnĭ María huanikolh pĭ Jesús xlakastakuananĭt, chŭ xlama xastacná sampĭ man xlakastapu xĭucxilhñĭt, nĭ canajlanĭkolh xtachihuĭn.

Jesús tasiyunĭkoy chatuy xĭmakalhtahuakat

(Lucas 24:13-35)

¹² Alĭstalĭ na tasiyunĭkolh chatuy lítum xĭmakalhtahuakat, xlacán xtĭjtĭlahuamakó, xamakó caquihuĭn, tasiyunĭkolh laquĭmpĭ naucxilhkoy pĭ xlama xastacná. ¹³ Na titaspitkolh xlacán, chŭ ankolh lítachihuĭnankoy amakapitzĭn ĭmakalhtahuakat pĭ xĭcana xlakastakuananĭt. Huampĭ nĭ pala chuná canajlakolh.

Jesús tasiyunĭkoy xapóstoles, chŭ maxquĭkoy xtascújut tu xĭmakantaxtĭtcán nahuán

(Mateo 28:16-20; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)

¹⁴ Alĭstalĭ lítum na tasiyunĭkolh pacs kalhacaĭhuitu xĭmakalhtahuakat luhua acxnĭ xlacán xuilakó c-mesa xuayamakó. Xlá lacaquilhñĭkolh tzinŭ sampĭ luhua nĭ canajlaputunkoy pala xĭcana xlama xastacná, huata caj ĭlakĭhuatnankolh acxnĭ xĭchihuĭnancanĭt pĭ xlakastakuananĭt. ¹⁵ Alĭstalĭ chuná huanikolh:

—Capítit xlicatlanca çatuxáhuat, nalíakchihuínanikoyátit xlipacs caxanícahuá xalanín yuma lipaxuhu quintachihuín tu mastay akaputáxtut. ¹⁶ Huantí naquilipahuankoy, chu natakmunukoy nalakmaxtukoy xlistacnacán, huampi huantí nī naquilipahuankoy, pus namakatzankakoy xlistacnacán c-xlacatīn Dios acxnī namaxokōnikōcán nītlán huantū tlahuakōñit. ¹⁷ Chu laquimpī nacatzicán pī Dios huí c-milatamatcán makapitzín huantí naquilipahuankoy namaxquikōcán litlihuakā pī tlan namapacsakoy huantí kalhikoy cspiritu akskahuíní, chu tlan nalichihuínankoy tīpalhuhua tachihuín huantū xlacán nī catzīkoy. ¹⁸ Makapitzín hasta tlan nachipakoy luhua, chu nītú catitlahuanikōlh, usu lapī nahuakoy pala tu linicán, nītú catilīlanikōlh, chu makapitzín caj xmacancán tlan nalīmapacsakoy tatatlanín.

Jesús an c-akapún

(Lucas 24:50-53)

¹⁹ Chanchū Quimpuchinacán, acxnī aya xmakatsputunīt xtachihuín, tzúculh tatalhmanīy, chu alh c-akapún antañi tahuilachá c-xpaxtun Dios. ²⁰ Alistalh, yama xlimakalhtahuákāt taxtukōlh, chu canícahuá ankolh líakchihuínankoy xtachihuín Cristo huantū mastay laktáxtut. Chanchū pī Dios xmaktayamakó, xlacán xtlahuakoy luhua lactlanca licācni tlahu laquimpī chuná nacatzicán pī Dios xtlamakó c-xlatamatcán, chu xlicānā xlichihuínamakó xtalacapaścacni.

Lipaxuhu tamacatzinín hua lantlata títzokli San Lucas

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

San Lucas ni caj xman liucxilha Jesús la xmaakaputaxtinacan xnatachiquin israelitas, huata xlá limacán pi hua xmaakaputaxtinacan xlipacs tachixcuhútat huanti huilakó çatuxáhuat. Huan pi acxni xlá tzúculh lacapastaca lantla natzoka yuma likalhtahuaka, huantu lichihuinán xlatamat Jesús, luhua lihuana putzánalh, chu kalhasquinínalh lantla lacáchilh Quimpuchinacán, chu lantla luhua quitáxtulh c-xlatamat. Chuná tláhuah laquimpi namaclacasquin çatum xamigo xuanicán Teófilo, chu lihuana naakataksa ama tachihuín xpalacata Cristo huantu aya xlitakalhchihuinancanít, chu chuná nataluloka pi xlicana huantu huancán.

Yama tachihuín “Teófilo” c-xatachihuín griego huamputún “Xamigo Dios”, huampi xamaktum huí ti chuná xlimapacuhucán xtucuhuiní Teófilo, usuchí xamaktum pala huata huá xquilhchanimakó xlipacs huanti aya xlipahuankoy Dios, caj xpalacata xtaçanajlacán huantu xkalhnikoy sampi lipahuankoy, max hua cahuá huá xlimapacuhukoy, usu xlimaxtukoy “Xamigo Dios.”

Tala Teófilo:

¹ Xlicana lipaxuhu ctzokniyán yama tachihuín huantu luhua ti tzak-sakonit lihuana akstítum xtzokputunkoy huantu kantáxtulh c-xlatamat Jesucristo, chu luhua lihuana xmalactítumiputunkoy, ² xtachuná lantla quinticamasiyunikón huanti luhua man xlakastapucán tiljucxilholh lantla tizucuchá, chu alistalh xlacán na tzúculh liakchihuinankoy yuma tachihuín sampi xcatzíkoy pi xlicana huantu xlichihuinankoy. ³ Quit na luhua lihuana cputzananít, chu ckalhasquininánit xlipacs huantu tiak-spúlalh hasta lantla luhua tizucuchá, chu lampala luhua tlan cpuhuán pi nactzokniyán, chu nacmalactítuminiyán xlipacs huantu akspulanit c-xlatamat Quimpuchinacán, ⁴ laquimpi chuná huix, talipahu Teófilo, lacatancs nacatzija huantu aya litakalhchihuinancaníta.

Çatum xángel Dios án macatzinínán pi nalacachín Juan Bautista

⁵ Pus hua chú nacuaniyán lantla minítanchá yuma tachihuín: Yama makán quilhtamacú acxni Herodes ligobernador xlihui c-Judea, na acxni xlama çatum xpaliñican judíos xuanicán Zacarías, xlá antá xtatapaksikoy makapitzin paliñi huanti mañan quilhtamacú timalacatzuquichá Abías. Xpusçat Zacarías xuanicán Elisabet, xlá na xamakan xlatcán xuanit ama huanti luhua xapulh pali xuanicán Aarón. ⁶ Zacarías, chu Elisabet luhua akstítum xlamakó c-xlactin Dios chu pacs namakantaxtikoy xlimapaksin Quimpuchinacán; xlicana luhua tlan xcatzíkoy. ⁷ Huampi ni xkalhikoy xcamancán, sampi Elisabet ni lay xkalhiy camán, xahuachí xlacxtumcán aya xkolumakó.

⁸ Maktum acxni láchchalh lantla natlahuakoy xtascujut lipali ama kamputum paliñi antañi xmakapaksiy Zacarías, pus huata antá áh tlanca xtemplo Dios xalac Jerusalén. ⁹ Chu lantla xliñmanikonit paliñi nalacsackoy xtascujut çatunu, huá láchchalh Zacarías natanuy lacatum

c-templo antañi nalhcuyuy limajinín c-xlacatín Dios. ¹⁰ Chanchu xlimakua clhcuma limajinín, xlipacs amakapitzin cacñinanín xtlahuanimakó oración Dios c-xaquilhín. ¹¹ Caj xamaktum çatum xangel quimpuchinacán tasiyúnih Zacarías; antá titáyalh c-xpakstacat altar antañi c-xokspún clhcuma limajinín. ¹² Acxní Zacarías úcxilhí yama ángel, pécuah, chu pi xaklituananít nialh xcatziy tu natlahuay. ¹³ Huampi ángel chuná huánih:

—Zacarías, ni capécuanti; sampi luhua lakatiy Dios lantla xakatlínita c-mioración, xlá aya kaxmatnít huantu huix squiníta, chu mimpuscat Elisabet namachixcuhuíy çatum actzu skata, chu huix nalimapacuhúya Juan. ¹⁴ Huix luhua xlicana nalipaxuhuaya minkahuasa, chu na chuná amakapitzin xlihuhua tachixcuhúitat nalipaxuhukoy acxní xlá nalacachín; ¹⁵ sampi yama minkahuasa luhua xlicana tlanca tascújut nakalhiy c-xlacatín Dios, na ni catíhualh cuchu, usu huantu líkachián; chu kalhiy nahuán xlitihuaka Espíritu Santo hasta acxní ni alacachín nahuán. ¹⁶ Chanchu lhuhua minatachiquín xala c-Israel huanti tamakatlínikonít pi nialh luhua lipahuankoy Dios, xlá namaakataksnikoy pi xman huá xllakataquilhputacán, chu chuná xlacán akstitum nalipahuampalakoy. ¹⁷ Yama minkahuasa Juan napulaníy yama Mimaakaputaxtinacán huanti kalhkalhipátit; chu na chuná nakalhiy xtalacapastacni, chu xlitihuaka huantu xkalhiy xamakan profeta Elías laquimpi nalakpalinikoy xtalacapastacnicán, xnacucan xanatlatna laquimpi napaxquikoy xcamancán, chu huanti luhua xalactzacatna xtalacapastacnicán, xlá namasiyunikoy lantla nakalhaxmatnínán huantu Dios limapaksiputunkoy. Chu chuná xlá namá nacaxtlahuanikoy lhuhua huanti chacatzíya nakalhkalkhikoy Quimpuchinacán huanti namín.

¹⁸ Zacarías kalhásquilh yama ángel:

—Huampi, ¿lantla chú naclícatziy lapi xlicana huantu quihuanípat, sampi quit aya kolutá, chu na chuná quimpuscat na lená xcata, tzicaná?

¹⁹ Yama ángel chuná kálhtílh:

—Quit quihuanicán Gabriel, chu quit ctascujma Dios, xlá quimalakachanít laquimpi nacminán xakatlíyan, chu nacmacatziniyan uma xatlan tamacatzinín. ²⁰ Pus chú cumu huix ni canajla huantu cuanín, pus chú kōko nahuana; na ni lama catichihunanti, hasta nilihuaya naquikantaxtuy huantu cuanínán, chu nalacachín minkahuasa. Sampi nakantaxtuy pacs huantu cuanín.

²¹ Chanchu c-xaquilhín yama tlanca templo antá tachixcuhúitat xkalhkalhimakó laquimpi nataxtuyachi Zacarías; huampi xlacán lanaj xlahuamakó pi makas xmakapalama c-templo. ²² Huampi acxní chú taxtuchi Zacarías, xkōkonít, chu ni lay xchihunán, huata caj xmacahuanikoy acxní xkalhtiputún huantu xuanikoy. Pus acxnícú catzikolh pi max ni tzankay tu xlimalacahuñicanít c-xpūlacni templo. ²³ Acxní lākchalh quilhtamacú lantla makátzilh xtascújut lipali c-tlanca templo xala c-Jerusalén Zacarías táspitli c-xcachiquin nac xchic. ²⁴ Chinchu Elisabet huanti xpuscat Zacarías, ni xlimakas tzuculh makcatziy pi nialh xacstu xlama, chu max pala akquitzis papá nialh niní álh. Chu xlá chuná xpuhuán: ²⁵ “Huá chuná quilítlahuanít Quimpuchinacán laquimpi quinatachiquín nialh taji naquilíkalhakamanankoy pi ni lay kalhiy camán.”

Chatum ángel maçatzinínan pi nalacachín Jesús

²⁶ Aliakchaxan papá chú timalakachapá Dios xángel Gabriel c-aktum çachiquín antañi huanicán Nazaret c-xtamapaksin Galilea. ²⁷ Huá álh lakapaxialhnán chatum tzumat xuanicán María, yuma tzumat aya xliikalhtiní José pi natatapuchuhuy; yama José na xmaquilhtzuquinitanchá xamakañ rey David. ²⁸ Yama ángel laktanuchá antañi xuí María, chu chuná huánilh:

—¡Luhua çana lipaxuhu clakchimán huix tzumat huanti Dios lacsacnitán! Dios Quimpuchinacán ankalhiná tahuilán, xahuachí atzinú huix siculunañlahuanitán ni xahua amakapitzin lacchaján.

²⁹ Acxni María úcxilhli ángel, xlá xlicana lanaj lilacahua tu xlixakatlima, chu xlá xpuhuama xatú cahuá chuná xlihuanima. ³⁰ Huampi ángel tuncán huanipá:

—María, ni capécuanti sampi Dios ucxilhlacachinítan, chu lacsacnitán laquimpi lipecua nalakalhamanán, ³¹ sampi lanchiyú nialh miacstu huix, chu namachixcuhuijya chatum skata, acxni yuma quilhtamacú nalacachín, huix nalimapaçuhuiya Jesús. ³² Xlá tlança xacni nakalhij, luhua talipahu chixcú nahuán, chu nalitapaçuhuiy xCam Dios huanti tlanca xquilhtzúcut. Xahua alistalh Quimpuchinacán Dios, na tlanca Rey nalimaxtuy huanti xtachuná nakalhij xlimapaksin lantla tu xkalhij xamakañ xquilhtzúcut rey David ³³ laquimpi namapaksikoy xlipacs israelitas caxanilihuayaj xtihua, xahuachí xlimapaksin niucxni catiláksputli. ³⁴ María kalhásquilh yama ángel:

—Huampi çlantla chu luhua naquixtuy yumá, sampi quit nití ctahui chixcú?

³⁵ Xlá kálhtilh:

—Espíritu Santo nalakminán, chu xlitlihuaka Dios naakmiliyán xtachuná puclhni, pus huá xpalacata yama xasantujlani skata huanti nalacachín, xla Dios nahuán, chu luhua xCam Dios nalimapaçuhuicán. ³⁶ Na chuná cacatzí pi mintapuxnimat Elisabet na namachixcuhuijy chatum actzu skata masqui aya tzicaná. Pus masqui chuná huancán pi xlá ni lay kohanán, pus chú aya lema xliakchaxan papá lantla nialh xacstu lama. ³⁷ Sampi xlipacs huantu xtalacasquin Dios ni lay catitamakáxtakli pala ni nakantaxtuy.

³⁸ Acxnitiyá María chuná huá:

—Quit c-xmacan Quimpuchinacan ctamakxtaka, pus chuná camakántaxtilh Dios c-quilatámat lantla tu huix quihuaniníta.

Acxni chuná huankolh María, yama ángel alhá.

María án lakapaxialhnán Elisabet

³⁹ Ni limakas María táçaxli, chu lacapala tialh c-xatiyat Judea hasta c-aktum çachiquín huantu xuí çasipijni. ⁴⁰ Acxni chalh c-xchic Zacarías, tuncán tánulh, chu xakátlih xtapuxnimat Elisabet. ⁴¹ Chu acxni káxmatli Elisabet pi xakátlih María, tuncán makcátzilh pi tatzuhuájlh cskata c-xpulaçni, chu lálchilh xlitlihuaka Espiritu Santo. ⁴² Chu luhua pixtlanca chuná huá:

—¡Dios atzinú huix ucxilhlacachinítan nalakalhamanán ni xahua amakapitzin lacchaján, chu na chuná ucxilhlacachinítan nalakalhamán minkahuasa huanti nalacachín! ⁴³ ¿Tú quilakasi quit laquimpi namín quilakapaxialhnán huanti xtzi nahuán Quimpuchinacán? ⁴⁴ Sampi caj la ckáxmatli pi quixákatli, yama quiskata caj lantla paxúhualh tatzuhuájlh

c-quimpulacni. ⁴⁵ Xlīcana luhua lipaxuhu lápat nahuán sampi canajla xtachihuín tu malacnúnin; pus luhua xlicana pi chuná nakantaxtuy huantu mačatzinínitán Quimpuchinacán.

⁴⁶ Alīstalh María na tzúculh chihuínán, chuná huá:
“Xlipacs quilstacna clīmaxquiy pačcatcatzínit Dios;

⁴⁷ chinchu quinacú luhua lipaxuhuay xpālacata Dios huanti Quimaakaputaxtiná.

⁴⁸ Sampi xlá quiucxilhlacachinīt quit mašqui luhua līlakaputzā quit c-quilatámat,

sampi cacatzi, chú hasta naán quilhtamacú, xlipacs tachixcuhuítat naquilichihuínankoy lantla Dios xlicana quisiculanatlahuanīt.

⁴⁹ Sampi Dios huanti tlanca xlacatzúcut lactlanca liacni tascújut tlahuanīt c-quilatámat.

¡Luhua xlicana pi xmanhuá tlan catziy xtapuhuán!

⁵⁰ Ankalhín nalakalhamankoy huanti luhua xlicana akstítum lemputunkoy xlatamātcán c-xlacatín.

⁵¹ Mašiyunīt lantla tlanca xlacatzúcut

acxnī makatlajakōlh, chu maactzuhuijōlh huanti lactlanca, chu lactalipahu xlitaxtuputunkoy.

⁵² Na chuná mapaksinanín huanti xacstucán luhua lactalipahu makcatzīkōcán, na maactzuhuijōlh,

chu huata huanti nītú xlitasiyukoy, chu nī tlanca xcatzīkoy, huata huá chú luhua lactalipahu tlahuakōlh.

⁵³ Huanti laklīmaxkanín xtzīncsnīmakó, xlá maxquīkōlh huantu xlacán xmaclacasquīmakó,

chu huá lacricujnī, maklhtīkōlh huantu xkalhīkoy, chu caj macachuná malakachakōlh.

⁵⁴ Maktayakōlh xcamán xala c-Israel huanti xlačsackonīt nascujnikoy, chu niucxnī chunatá makaxtakkōlh, huata juerza lakalhamankōlh.

⁵⁵ Sampi chuná litayanikonīt xamakan quintlatcan Abraham, chu xlipacs amakapitzin quilhtzúcut.

Timalacnūnikōlh pi naucxilhlacachankoy huanti xquilhtzucut Abraham tī alīstalh nalacachinkoy caxanīlihuayaj xtihua.”

⁵⁶ Pus max pala aktutu papá tatamakaxtakchá xtapuxnimat Elisabet, chu alīstalh María taspitpá c-xchic.

Juan Bautista lacachín

⁵⁷ Nī līmakas quilhtamacú takátzīlh acxnī Elisabet natatlay, chu malakatuncúhuīlh actzū skata. ⁵⁸ Xlipacs huanti xlinatalán, chu huanti xtalacatzunín, acxnī catzīkōlh lantla Quimpuchinacán xlakalhamanīt, chu xmaxquīnīt chačum cskata, xlacán quilakapaxialhnankōlh, chu acxtum tapaxuhuakōlh. ⁵⁹ Čanchu līmīxtujún tilīmīnca

skata c-xpūkalhtahuakacan judíos tu xuí antá laquīmpi circuncidar natlahuacán, usu nachucunicán actzū xtiyatlihua lantla xlišmanikonīt judíos tlahuakoy xlipacs cskatacán lakkahuasán. Na acxnī xmaxquīputuncán xtucuhuínī skata; pus Zacarías xliṃapacuhīputuncán, huachá xtucuhuínī xtlāt. ⁶⁰ Huampi xtzi chuná huá:

—Nīnta, nī huá xtucuhuínī nakalhīy, huata Juan nahuanicán.

⁶¹ Čanchu xamigos huanikōlh:

—¿Túhuan? Nītī chačum milīnatalán pala tī chuná huanicán.

62 Pus xtlat Zacarías cumu akatapa, chü kōko xuanit, caj tzúculh macahuanikoy acxnj xkalhasquimakó tú xlá xliṃapacuhuiputún actzū kahuasa. 63 Xlá squilh paktzū tama laquimpi antá natzoknán, chü antá chuná tzóknulh: “Tama kahuasa nalitapacuhuy Juan.” Chanchü xlipacs huanti antá xlayakó luhua lanaj lacahuankōlh acxnj catzīkōlh pacs tū xkantaxtuma. 64 Acxnitiyá yama quilhtamacú cáxlalh csimakat Zacarías, chü tlan chihuinampá, chü tzúculh maṃquiy paṃcatcatzīnit Dios. 65 Xlipacs huanti antá lacatzú xuilakó, cacs xliṃlacahuankoy sampi nī xakatakskoy yuma huantu xkantaxtuma, chü xlipacs tī xuilakó caḃastjīnīn lantla c-xtachipa Judea xliḃihuiṃankoy lantla xlacachinīt yama skata. 66 Chanchü xlipacs huanti xcatzīkoy lantla quītaxtunīt xtzucukoy lacapastackoy, chü chuná xliḃihuiṃankoy: “¿Tú cahuá nalitaxtuy yuma actzū kahuasa?” Huá chuná xlihuankoy sampi xliḃana xtasiiyuy lantla Quimpuchinacán csiculanatlahuama yama skata.

Zacarías paṃcatcatzīniy huantu tlahuanīt Dios

67 Espiritu Santo liṃtatzamakōlh xtalacapaṃtacni Zacarías huanti xtlat yama skata, chü xla tzúculh chuhuinán lantla Espiritu Santo xmaṃpuhuanima, chü chuná huá:

68 “iPaṃcatcatzīnilh Quimpuchinacan Dios huanti xmaṃ huá liṃpahuanaḃhu quin xala c-Israel, sampi chü xlá quincāucxilhlacachinītán quin xlakskatán laquimpi naquincalakmaṃxtuyán!

69 Xlá nialh maḃasa aya namacamín chaṃtum luhua talipahu chixcú huanti tlan naquincamaḃkaputaxtiyán. Yama chixcú tī namín, xquilhtzúcut nahuán xamakaṃ rey David huanti na scujnīnit Dios c-xlatámaṃ.

70 Pus hasta lantlata maḃasa quilhtamacú chuná liḃihuiṃankonīt yama profetas xpālacachihuiṃanīn Dios huanti xlá tilacsackōlh laquimpi naquincāhuaniyán,

71 pi xliḃana naquincamaḃlaktaxtiyán c-xmacancán huanti quincatalatlahuayán, chü xlipacs huanti nī quincāucxilhputunkoyán.

72 Pus chü Dios maḃkantaxtiṃit huantu tihuá timalácnulh pi juerza nalakalhamankoy xalakraḃaṃ quinatlatnacán, chü nīmpala maktum catipatzánkalh pi taṃtlahuakonīt aktum talaccaxlán.

73-74 Xlá tihuánilh xamakaṃ quintlatcan Abraham pi naquincalakmaṃxtuyán quin xlacatzúcut c-xmacancán huanti quincatalatlahuanacán,

laquimpi chuná tlan xmaṃ huá nascujnaniyaḃhu, chü nītī catilacapuḃhuanihu.

75 Chü na chuná laquimpi xaliṃankalhīn akstītum nalīlatamayahu xliṃapaksīn,

chü chuná tlan nascujnaniyaḃhu xmaṃ huá Quimpuchinacan Dios.

76 Chinchü huix koxuta actzū kahuasa, nalitaxtuyaḃ tlanca xprofeta, usu xpālacachunuina Dios tī tlanca xlacatzúcut;

sampi huix pulanītlhaya nahuán yama aḃaṃtum Quimpuchinacán tī namín, laquimpi huix nacaxtlahuaniyaḃxtiji.

77 Chü na namaṃcatzīnikoya xcaman Dios lantla xlá namaṃzankānanikoy xtalakalhīncán,

laquimpi chuná tlan namaḃkaputaxtikoy xliṃtaccnacán.

⁷⁸ Sampi xlicana Dios quincapaxquiyán, chu quincalalhamanán, pus yama akaputáxtut tu namacaminachá, litaxtuy xtaçhuná xmakaxkakanat chichiní huantu acxni natzucuy makaxkakanán namatzuquiy aktum xasasti quilhtamacú c-quilatamácán;

⁷⁹ chu xlipacs huanti c-xacapaklhtutá lamakó, sampi pecuanikoy tu naakspulakoy acxni nanikoy. Xlacán tlan chú natalacatzuhukoy antani huí yuma xkakánat, chu chuná xlá namaquilhanukoy xtantuncán c-xatiji tapaxuhuán, chu tatancsni.”

⁸⁰ Chanchu álh quilhtamacú, chu yama actzu kahuasa Juan; lacapala xlacacatzima, cstacma xtiyatlihua, chu na chuná xtalacapastacni. Aljstalh acxni cstacnítá xlá álh latamay c-desierto antani nitú staca, chu nitú lamaca. Chu acxni láchalhl quilhtamacú xlá tzúculh siyuj malakapasnikoy xlinatachiquin israelitas xasasti xtamacatzijnin Dios tu xliminikoy.

2

Jesús lacachín c-Belén (Mateo 1:18-25)

¹ Na acxnitiyá yama quilhtamacú acxni xuí çatum gobierno c-Roma xuanicán Augusto, xlá luhua mapaksínalh pi nalay aktum censo, usu xtaputlakan tachixcuhiútat, chu natatzoktanukoy xlipacs tachixcuhiútat huanti xlá xmapaksikoy. ² Hua yuma xatatzoknun censo, huacu xapulana tlahuacanít acxni Cirenio gobernador xuanít c-Siria. ³ Chatumu chixcuhiún xlianatcán xuanít c-xchuchutsipijcán antani xtapaksikoy laquimpi antá natatzoktanukoy c-censo.

⁴ Pus huá xpalacata José tácaxli c-Nazaret, yuma cachiqún xtapaksiy c-Galilea, chu álh c-aktum actzu cachiqún xuanicán Belén xmunicipio Judea, antani na xlacachinít xamakan rey David, sampi tama José xquilhtúcut xuanít xamakan rey David, pus na antá xtapaksiy c-Belén. ⁵ José lacxtum táalh María, hua yama tzumat huanti aya xlikalhtinít pi natatapuchuhuy, huampi chú xlá nialh xacstu xlama, sampi xkalkalhítima skata. ⁶ Chu luhua acxni antá xlamakó c-Belén, láchalhl quilhtamacú lantla María xlitatátlat xuanít. ⁷ Cumu ni xtakskonít xani nalaktuncuhukoy c-meson, huata antá malakatuncúhuilh yama actzu xkahuasa antani xmanukocán takalhín, chu lipumáksuitli lhakat, chu antá mámihl c-xpuhuay cahuayu.

Xángel Dios án xakatlíkoy makapitzin maputxuaninanín ti scacamak takalhmakó xcalhñilujcán

⁸ Na antá lacatzú c-Belén, calakuán xlaktuncuhuimakó makapitzin xmaktakalhnacan borrego çatuhuán. ⁹ Caj xamaktum titasiyunikolh çatum xángel Quimpuchinacán; chu xlicatlanca antani xuilakó tasiyulh xmakaxkakanat Quintlatican Dios. Xlacán lipeca tipecuankolh, ¹⁰ huampi yama ángel chuná huanikolh: “Ni capecuántit sampi cmimán cahuaniyán aktum tachihuín huantu luhua nalipaxuhuyátit huixín, chu xlipacs limacxtum tachixcuhiútat. ¹¹ Pus lanchiyú c-Belén, antani xchuchutsipi xuanít yama xamakan rey David, lacáchilh Cristo huanti luhua xlicana Mimpuchinacán huanti nacamaakaputaxtiyán. ¹² Chu laquimpi huixín luhua lacatanc nacana jlayátit huantu ccahuanimán

antá namanoklhuyátit actzū skata, mamīcanīt nahuán c-xpuhuay cahuayū, chū līmaksuitcanīt lhákāt.”

¹³ Caj xalán l̄huhua makapitzin l̄itum ángeles xala c-akapún minkolh antañi xlacán xuilakó, chū luhua l̄ipaxuhu tzúculh quilhtl̄ikoy, xmaḡquikoy cacni Dios, chuná xquilhuamakó:

¹⁴ “l̄ipaxuhu camaxquikolh cacni Dios xlipacs ángeles t̄i huilakochá talhmán c-akapún!

Nā chuná unū çatuxáhuat caánalh tapaxuhuán c-xlakstipan̄can tachix-cuhúitat huant̄i paxcatcatz̄inikoy xtalakalhamán.”

¹⁵ Acxni ankolh ángeles c-akapún, yama xmarktakalhn̄anin borrego chuná tzúculh lahuanikoy:

—Caáhu c-Belén, caáhu ucxilhahu tú kantaxtunīt huant̄i quinqaquiḡacatz̄inichin̄ Quimpuchinacán.

¹⁶ Luhua chí lacapala timinkolh, chū caj puntzú ch̄ankolh, chū xlicana ucxilhkolh María, chū José, chū actzū skata p̄i xlicana antá xmá c-xpuhuay cahuayū. ¹⁷ Acxni xlacán ucxilhkolh p̄i xlicana, pus xlacán tzúculh lichihuinankoy huant̄i ángeles xuanikonīt lantla xlacachinīt yama skata. ¹⁸ Ch̄anchū xlipascán huant̄i tikaxmatkolh, lanaj tililacahuankolh tū xlacán xquilhuamakó. ¹⁹ Nā chuná María luhua pacs xlacapastacma huant̄i xkantaxtuma, chū pacs xmaquiḡa c-xnacū. ²⁰ Al̄istalh yama xmaputxuan̄inanin borrego taspitkolh antañi xlacán xm̄ikonītanchá; xcac̄n̄inanimakó, chū nā chuná xpaxcatcatz̄inimakó caj xpalacata p̄i xlicana pacs chuná xqūitaxtunīt huant̄i xuanikonīt ángeles.

Jesús huil̄inacán xtucuhuini

²¹ L̄imixtujún áncaj circuncidar tlahuacán, usu chucunicán actzū xtiyat̄l̄hua yama actzū kahuasa, chū acxnicū l̄imapacuhuiḡa xtucuhuini Jesús, samp̄i ángel chuná xuaninīt natlahuay María acxni xlá cajcu xacstu xlama, tzumatcū xuanīt. ²² Al̄istalh acxni takátzilh quilhtamacū lantla xuí xlipaks̄in Moisés p̄i acxni nalacachin̄ çatum skata, calenica Dios aktum l̄icaxtlahuán laquiḡp̄i chuná nachakamakán xtzi huant̄i xlixcajulanīt unū xala çatuxáhuat. Laquiḡp̄i nā namakantaxtikoy yuma l̄imapaks̄in, pus nā chuná tlahuakolh José, chū María, ankolh c-xacachiquin̄ Jerusalén, chū nā lenkolh yama actzū kahuasa laquiḡp̄i namacamaxquicán Quimpuchinacán ctlanca templo antá. ²³ Hua chuná l̄itlahuakolh samp̄i c-xlipaks̄in Dios chuná tatzoknīt: “Yama kahuasa huant̄i luhua pulh nalacachin̄, xlá Dios nal̄ipulhacán.” ²⁴ Pus n̄i luhua l̄huhua tū xlacán lenkolh, caj xman̄ hua actzū huant̄i nal̄icaxtlahuanankoy chuná lantla talhcanīt c-xlipaks̄in Dios nal̄enicán, pala tantuy can̄spun, usuchí tantuy paloma tū namaknikoy c-xlacatin̄ Dios.

²⁵ Nā acxni yama quilhtamacū xuí c-Jerusalén çatum kolutzin̄ xuanicán Simeón. Yama chixcū luhua tlan̄ xcatz̄iy, chū luhua akst̄itum xlama, chū xman̄ hua Dios xlipahuán, x̄ahuachí xlá nā xkalkalh̄ima ama quilhtamacū lantla Dios namacamin̄ t̄i nalakmaxtunán c-xtiyat̄ Israel. Esp̄iritu Santo xuí c-xlatamat̄ Simeón, ²⁶ chū hua xlá xmacatz̄in̄inīt p̄i xlá n̄i cat̄in̄ilh hasta acxni luhua man̄ xlakastapū nal̄iucxil̄ha yama Cristo huant̄i Dios namacamin̄ laquiḡp̄i nalakmaxtukoy. ²⁷ Maktum quilhtamacū Esp̄iritu Santo mapuhuan̄ilh p̄i caalh c-tlanca templo tū xuí c-Jerusalén, chū acxn̄it̄iyá yama quilhtamacū acxni actzū kahuasa

Jesús xlimincanit c-Jerusalén laquimpi na chuná natlahuanikoy huantu Dios xlicasquín huá lantla huan xlimapaksin Moisés. ²⁸ Acxni Simeón úcxilhli yama actzu kahuasa, chaxli, chu tzúculh maxquiy paxcatzini Dios, chuná xquilhuama:

²⁹ “Quintlatican Dios, chú aya tlan lipaxuhu naquilimakaxtaká masqui cacnih

sampi huix aya makantaxtinita chú huantu quintimalacnuni quit lilakaputza miscujni.

³⁰ Sampi quit luhua xlicana man quilakastapu clucxilhma lakmaxtuna huanti huix macatanita.

³¹ Uma actzu kahuasa ti namalaktaxtikoy xlipacs canihua xalanin huanti nalipahuankoy.

³² Na huá yuma kahuasa ti nalenikoy yama lakmaxtuna mixkakánat xlipacs akmakat chixcuhin huanti ni judíos,

chu na nalimalacahuankoy tlanca mincancni milakskatan liIsrael.”

³³ José, chu María luhua cacs xkaxmatmakó huantu Simeón xquilhuama xpalacata yama skata. ³⁴ Chanchu Simeón, tisculunatlahuakolh; chu alistalh chuná huánilh María xtzi yama skata:

—María, yuma actzu minkahuasa, huá lipulhcacanit pi luhua huanti unú xala c-Israel nalakmakankoy, chu chuná nalilaktzankakoy; huampi na chuná litum luhua huanti nalipahuankoy, chu chuná xlacán nalakmaxtukoy xlistacnacán. ³⁵ Chuná nalitasiyukoy chatunu achatunu chixcuhin lantla lacapastakoy c-xnacucán; huampi huá chú tu huix mimpalacata, luhua tlanca talipuhuan nahuán sampi chuná naquitaxtuniyan xtachuná lantla aktum cuchilu huantu namalaktaxtikoy milistacna.

³⁶ Na antá xlaya c-tlanca templo chatum puscat huanti na luhua xakataksa xtalacapastacni Dios, yuma puscat xuanicán Ana; xtlat xuanicán Fanuel, yuma chixcú antá xtapaksiy c-aktum cachiquin huantu xmaquilhtzuquin yama xamakan kolutzin xuanicán Aser. Ana, luhua tzicaná xuanit; acxni luhua tzumatcú xuanit xlá titapuchúhualh, luhua tlan aktujun cata tlatámalh xchixcú, huampi xlá nih, chu chunata cata caj xacstu xlama. ³⁷ Chu aya xlema tatipuxamatati cata lantla xnimakancanit. Huá uma tzicán niucxni xtapany c-tlanca templo, tantacú tantasca antá xlatanuma lantla xlakataquilhputanán, chu lantla ni xlimakasna namakalhkanán su xkalthxtaknán, chu natlahuay xoración. ³⁸ Na acxnitiyá chilh Ana antani xlacán xlayakó, chu na tzúculh paxcatcatziniy Dios caj xpalacata yama skata. Alistalh, canihua antani xmanoklhukoy huanti na xkalkalhimakó lantla Dios nalakmaxtukoy xcamán xala c-Jerusalén, hua tuncán xlixakatlikoy yama actzu skata Jesús.

Jesús tataspitcán c-Nazaret

³⁹ Chanchu alistalh pi timakantaxtikolh xlipacs yama huantu xlacán xliamanikonit lantla xtalhcant c-xlimapaksin Moisés, xlacán lacapala taspitpalakolh c-Galilea antani xui xchuchutsipi Nazaret. ⁴⁰ Chanchu actzu kahuasa, lacapala xlacacatzima, chu xtalihualh, xahuá xkalmima liakskálalh, sampi Dios csiculanatlahuama.

Jesús tamakaxtakachá c-tlanca templo xala c-Jerusalén

41 Xtlat Jesús, xahua xtzi luhua chuná xlismanikōñit xankoy çata çata c-Jerusalén acxni xtaxtuy pascua xla takspuntzalín. 42 Pus acxni Jesús makátzilh xakcutuy çata, putum ankolh antá c-pascua lantla xlismanikōñit. 43 Acxni çu tikátspuṭli pascua, xlacán lacapala tiquilhtayakochá tiji laquimpi nataspitkoy, huampi Jesús tamakaxtakchá c-Jerusalén, çu María ni xcatziy, ni pala José. 44 Pus pi xlipacs lihuhua xtaspitmakó c-xchuchutsipijcán, xlacán xpuhuankoy pi max antá xmakmima Jesús c-xlakstipancán, pus tantacú liṭlahuankolh huampi çakotanún acxni putzakolh, çu kalhasquinkolh huanti xlinatalán, çu huanti xtalalakapasnicán, 45 ni pala çatum ti xkalhtasiyúnilh. Çanchu pi ni xtakskoy, huata lacapala taspitpalakolh c-Jerusalén laquimpi antá naputzakoy.

46 Xliaktutu quilhtamacú la xputzamakó acxni quitakskolh, antá xlá xlahui c-tlanca templo xtalalhchihuñnamakó laktzokquinanín, xlá luhua cacs xkaxkmatnikoy, çu xkalhasquinkoy huantu xlá xcatziputún. 47 Çanchu xlipacs huanti xkaxmatnimakó xtachihuín, luhua xlicana lhipipak xliacahuankoy xtastácat sampi xlicana xkalhiy tlanca xlikálalh, sampi pacs huantu xkalhasquincán luhua tancs xkalhtínán. 48 Acxni çu lakchankolh xtzi Jesús, çu xtlat, luhua lanaj tilacahuankolh çaj xpalachata huantu xucxilhmakó, huampi xtzi chuná huánilh:

—Tata, çtúhuan chuná namá quincatlahuanita? Hua mintlat, çu quit ccaputzatlahuanán sampi ccamakacuanán pala tú lánilh cpuhuamaçu quin.

49 Huampi Jesús chuná huanikolh:

—Huampi çtúhuan çu xquiliṭputzapátit? ¿Lántla pi ni catziyátit pi quit antá unú c-xtemplo quintlat quimininiy nactahuilay?

50 Huampi huá çu xlacán, ni tiakatakskolh huantu xlá kalhtikolh.

51 Xlá ni akluhuátnalh, çu lacapala tataspitkolh, çu acxtumá taminkolh c-Nazaret. Jesús ankahín xlakachixcuhukoy xtlat, çu xtzi, çu xlipacs huantu xlimapaksija xlá pacs xkalhakaxmatkoy. Huampi María pacs xmaquima c-xnacú huantu xakspulama c-xlatamat yama actzu kahuaa. 52 Jesús lantla cstacma, na xkalhima ṭlan talacapaṭacni, çu xmakapaçuhuay Dios c-xlatamat, çu na chuná xlipacs huanti xlakapaskoy luhua xpaxquikoy.

3

*Juan Bautista tzucuy akchihuñán c-desierto
(Mateo 3:1-12; Marcos 1:1-8; Juan 1:19-28)*

1 Acxni aya akçuquitzis çata xlema xlimapaksiná Tiberio c-Roma, çu acxni mapaksiná xlihui Poncio Pilato c-Judea, çinçu Herodes mapaksiná xuanit c-Galilea, çu xṭala Felipe, na mapaksiná xuanit nac Iturea, çu c-xtachipa Traconite; çu Lisanías, na mapaksiná xuanit c-xatiyat Abilinia. 2 Na acxnitiya yama quilhtamacú acxni Anás, çu Caifás lactum xanapuxcun palijni xuankōñit c-Jerusalén, na acxnitiya ni makas quilhtamacú Dios macatzínilh huantu xliṭláhual Juan xkahuasa Zacarías, acxni xlá antá xlapulayachá c-desierto antani nití lamaça. 3 Çu chuná xlá Juan çalakatzalakolh lactzu çachiquín huantu xuilakó c-xquilhtun kalhtuchokó huanicán Jordán, çu xlá xliakchihuñanimakó çixcuhuín, çu xuanimakó pi calakpalikolh xlixcajnit xlatamatcán, çu xlá naakmunukoy laquimpi chuná ṭlan Dios namatzankanikoy

xtalakalhincán. ⁴ Huá chuná likantáxtulh huantu xtzoknit c-xlibro profeta Isaías acxni chuná huá:

“Takaxmata xtachihuín çatum ti catasama c-desierto, chu chuná quihuama:

‘Cacaxtlahuanítit tiji antani luhua tlan nalacmín Quimpuchinacán; camaxtunítit kantum tiji huantu tzajua.

⁵ Sampi xlipacs antani tapulhmanit, pacs natacaxtumiy, chu na chuná antani talhkahuinít tiji, pacs namatzajuanyátit chu na chuná antani ni caxtum, pacs namaçaxtupiyátit.

⁶ Na chuná xlicatlanca çatuxáhuat naucxilhkoy maakaputaxtiná ti Dios macaminít.’ ”

⁷ Luhua luhua xlakminkoy Juan laquimpi xlá naakmunukoy, chu makapitzin chuná xlá xuanikoy: “¡Huixín luhua xtaçhuná lapátit la lakoy yama laclixcajnít xcananin luhua acxni tzucukoy tçalanikoy lhcúyat acxni çaxkoyumaça! ¿Tí chú camacatzinín pi caj xman natakmunuyátit aya tlan naakaputaxtuniyátit yama tlanca tapaín huantu Dios nacamacaminíyán? ⁸ Huata tu tlan nahuán pi akstítum calatapátit laquimpi chuná stalanca nalitasyuyátit pi xlicana aya lakpalinítántit nítlan mintalacapastacnicán. Sampi lapi huixín puhuanátit pi caj xpalacata xquilhtzucut Abraham huixín, ni lay tú caticaaakspulán, pus nialh chuná capuhuántit. Pus lapi huixín huá lipahuanátit, quit lacatancs cçahuaniyán pi yuma chíhuix Dios tlan nalimaxtukoy xquilhtzucut Abraham lapi lacasquin. ⁹ Dios calipulhcayán xtaçhuná lantla akatum quihui, xlá aya çaçatziya chipanít xhacha laquimpi natancamikoy yama quihui huantu nialh lacuán. Sampi akatum quihui huantu ni lacuán tahuacay xtahuácat tancamicán, chu mapucán c-lhcúyat.”

¹⁰ Acxni kaxmatkolh yuma tachihuín luhua huanti chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú chú chá quiltilahuatcán?

¹¹ Çanchu xlá kalhtikolh:

—Huanti kalhiy mactuy xtamaknu, catáquilh mactum huanti nitú kalhiy ni pala mactum; chu huanti akataxtunima huantu huama, pus catáhualh huanti nitú kalhiy huantu nahuay.

¹² Chu na chuná makapitzin chixcuhuín huanti xmatajinankoy impuestos na minkolh laquimpi na natakmunukoy, xlacán chuná kalhasquinkolh Juan:

—Makalhtahuakaná, ¿tú quin quiltilahuatcán?

¹³ Çanchu xlá huanikolh:

—Ni luhua tapalaxlá camatajinántit, chu ni calacatzalátit huantu talimapaksinítántit.

¹⁴ Makapitzin tropa, xlacán na chuná kalhasquinkolh:

—Çinchu quin, ¿tú quiltilahuatcán?

Juan chuná kalhtikolh:

—Lapi tú kalhiy çatum chixcú ni aklakuá timaklhtiyátit, xahuachí ni camakaklhátit, na chuna litum nitú caliyahuátit taksanin laquimpi chuná tlan namalacapuyátit, na chuná mintaskahucán, xatlan calipaxcatcatzittá huantu camaxquicanátit.

¹⁵ Luhua ti xlakminkoy xkalhkalhimakó yama quilhtamacú acxni namín Cristo huanti nalakmaxtukoy, xlacán xtzucunítá puhuankoy xpalacata Juan Bautista, ¿chá pala chú huá Cristo ti

naquincalaxmāxtuyán? ¹⁶ Juan chuná huanikolh yama chixcuhuín: “Xlícana xlá pi quit caj chúchut ccaliakmunumán, huampi nialh makas quilhtamacú mimá chatum chixcú huantí nacaliakmunuyán xlitlihuaka Espiritu Santo, chu lhcúyat. Xlá xalihuacá kalhíy xlacatzúcut nī xahua quit, nimpala tzinú quiminīniy naclitaxtuy hasta lilakaputza xtasācua nacuán laquimpi naxcutniy xatasij xtatuhanu. ¹⁷ Xlá aya lihuana lacapastacnit lantla namapapitzikoy tachixcuhiat, chuná xlá natlahuay xtachuná lantla yama huantí chacatzíya chipanít xliacsunucan xtrigo laquimpi namakaniy xapalhma, chu acxnī aya lacsunukonít nahuán, chú yama xlakstu xatalhtzi trigo antá namaquiy c-xchic, chu yama xapalhma antá namapuy c-lhcúyat huantu niucxni lakmíxa.”

¹⁸ Chu na chuná lhuhua makapitzin tachihuín huantu Juan xlixakatlikoy tí xlakminkoy laquimpi chuná naakatakskoy yama xasasti tamacatzinín lantla Dios xmalacnūnimakó xtapáxquit, chu tlan nalakmāxtukoy. ¹⁹ Huampi milh quilhtamacú acxnī Juan tamacanūca c-pulachin caj xpalacata pi lihuánih yama gobernador xuanicán Herodes pi nītlán la xtahui Herodías xpuscat xtała Felipe, chu na chuná lihuánih xlipacs huantu xlá nītlán xtlahuanít. ²⁰ Huampi yama Herodes nī pala tzinú kalhakáxmatli huantu huánih, huata xlá tlhualhcú huantu nītlán sampi caj xpalacata makasítzilh matamacanūnīnalh c-pulachin Juan Bautista.

Takmunuy Jesús

(Mateo 3:13-17; Marcos 1:9-11)

²¹ Maktum acxnī Juan nī xatamacanucán c-pulachin, chu acxnī lhuhua chixcuhuín xakmunumakó, Jesús na lákmilh laquimpi na naakmunuy; chu acxnī takmunukolh, tzúculh tlahuaniy oración Dios. Caj xamaktum talácuilh akapún, ²² chu Espiritu Santo tactachi c-xokspún xtachuná tijtimpūt xatantum laquimpi pacs naucxilhcán. Na takáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún, chu chuná huá:

—Huix quincam huantí luhua cpaxquiyán, luhua cpaxuhuay caj mimpalacata.

Xatapatlakán lantla pacs xalakmaqñ xnatlatna Jesús

(Mateo 1:1-17)

²³ Jesús xkalhíy puxamacahu catá acxnī matzúquilh xtascújut. Cumu xpuhuancán pi huá xtlat xuanít José, xlá xkalhíy huantí xliminkonítanchá xalakmaqñ xnatlatna, chu chuná xuanikocán: Xtlat José xuanicán Elí, ²⁴ xtlat Elí xuanicán Matat, xtlat Matat xuanicán Leví, xtlat Leví xuanicán Melqui, xtlat Melqui xuanicán Jana, amá xtlat Jana xuanicán José, ²⁵ xtlat José xuanicán Matatías, yuma xtlat Matatías xuanicán Amós, xtlat Amós xuanicán Nahum, xtlat Nahum xuanicán Esli, xtlat Esli xuanicán Nagai, ²⁶ xtlat Nagai xuanicán Maat, xtlat Maat xuanicán Matatías, xtlat Matatías xuanicán Semei, xtlat Semei xuanicán José, xtlat José xuanicán Judá, ²⁷ xtlat Judá xuanicán Joanán, xtlat Joanán xuanicán Resa, xtlat Resa xuanicán Zorobabel, xtlat Zorobabel xuanicán Salatiel, xtlat Salatiel xuanicán Neri, ²⁸ xtlat Neri xuanicán Melqui, xtlat Melqui xuanicán Adi, xtlat Adi xuanicán Cosam, xtlat Cosam xuanicán Elmadam, xtlat Elmadam xuanicán Er, ²⁹ xtlat Er xuanicán Josué, xtlat Josué xuanicán Eliezer, xtlat Eliezer xuanicán Jorim, xtlat Jorim xuanicán Matat, ³⁰ xtlat Matat xuanicán Leví, xtlat Leví xuanicán

Simeón, xtlät Simeón xuanicán Judá, xtlät Judá xuanicán José, xtlät José xuanicán Jonán, xtlät Jonán xuanicán Eliaquim, ³¹ xtlät Eliaquim xuanicán Melea, xtlät Melea xuanicán Mainán, xtlät Mainán xuanicán Matata, xtlät Matata xuanicán Natán, ³² xtlät Natán xuanicán David, xtlät David xuanicán Isaí, xtlät Isaí xuanicán Óbed, xtlät Óbed xuanicán Booz, xtlät Booz xuanicán Salmón, xtlät Salmón xuanicán Naasón, ³³ xtlät Naasón xuanicán Aminadab, xtlät Aminadab xuanicán Aram, xtlät Aram xuanicán Esrom, xtlät Esrom xuanicán Fares, xtlät Fares xuanicán Judá, ³⁴ xtlät Judá xuanicán Jacob, xtlät Jacob xuanicán Isaac, xtlät Isaac xuanicán Abraham, xtlät Abraham xuanicán Taré, xtlät Taré xuanicán Nacor, ³⁵ xtlät Nacor xuanicán Serug, xtlät Serug xuanicán Ragau, xtlät Ragau xuanicán Peleg, xtlät Peleg xuanicán Heber, xtlät Heber xuanicán Sala, ³⁶ xtlät Sala xuanicán Cainán, xtlät Cainán xuanicán Arfaxad, xtlät Arfaxad xuanicán Sem, xtlät Sem xuanicán Noé, xtlät Noé xuanicán Lamec, ³⁷ xtlät Lamec xuanicán Matusalén, xtlät Matusalén xuanicán Enoc, xtlät Enoc xuanicán Jared, xtlät Jared xuanicán Mahalaleel, xtlät Mahalaleel xuanicán Cainán, ³⁸ xtlät Cainán xuanicán Enoc, xtlät Enoc xuanicán Set, xtlät Set xuanicán Adán, xtlät Adán huā Dios porque hua Adán xapūlh chixcú t̄i tláhuah.

4

Akskahuiní t̄alatzaksay matlahuuȳ talakalh̄in̄ Jesús

(Mateo 4:1-11; Marcos 1:12-13)

¹ Acxn̄ī Jesús takmunukol̄h luhua xlitaxajnit̄ Esp̄ritu Santo, ch̄u t̄acaxlī c-xquilhtun̄ kalhtuchoko huant̄u xuanicán Jordán, ch̄u ant̄á ál̄h c-desierto antan̄ī nit̄ī lama, samp̄ī chuná mapuhuán̄ih̄ Esp̄ritu Santo natlahuay. ² Ant̄á xlamachá̄ t̄ipuxam quilhtamacú̄ xacstu, ch̄u nit̄ī huáyalh̄, huamp̄ī tzúculh̄ tzinca. Minchá̄ akskahuiní, ch̄u tzúculh̄ toklha, ³ ch̄u chuná huán̄ih̄:

—Lap̄ī xlican̄a huix̄ xCam Dios, pus ch̄u catiyā yumā chíhuix̄, ch̄u calimapak̄s̄inant̄ī laquimp̄ī caxtalanchuj̄ cahuá̄.

⁴ Jesús chuná kálht̄ih̄:

—Nac̄ L̄ikalhtahuak̄a chuná tatzoktahuilan̄it̄ huan: ‘N̄ī luhua caj̄ xman̄ xlīhuat̄ catililatám̄alh̄ chatum, pus nā luhua xlcasquincā nalilatamaȳ amā xtachihūin̄ Dios huant̄u xlá̄ limapak̄siȳ.’

⁵ Al̄istalh̄ yamā akskahuiní̄ t̄áalh̄ c-aktum tlancā kast̄in̄, ch̄u ant̄á caj̄ puntzú̄ maucxílm̄ih̄ xlipacs̄ lactlancā c̄achiqūin̄ huant̄u huilakó̄ catuxáhuat̄, ch̄u xlipacs̄ lant̄lā t̄u kalh̄ikoȳ lilakát̄it̄, ch̄u huant̄u xtapalh̄ tum̄in̄. ⁶ Ant̄á yamā akskahuiní̄ chuná huán̄ih̄:

—Xlipacs̄ yumā lactlancā pumapak̄s̄in̄ huant̄u ucxílhpat̄, quit̄ quimaxquican̄it̄, ch̄u nā chuná ckalh̄iȳ limapak̄s̄in̄, ch̄u tlan̄ nacmacamaxquiȳ huant̄ī quit̄ chuná nacpuhuaniȳ. ⁷ Pus huā palā pī xquilakataquilhputa, ch̄u naquilakachixcuhuiyā lā mimpuchiná, pacs̄ milá̄ nahuán̄ yumá̄.

⁸ Huamp̄ī Jesús chuná kálht̄ih̄:

—Huix̄ akskahuiní̄ luhua xlican̄a catlahuā litl̄án̄ caquintapan̄uni, samp̄ī c-xtachihūin̄ Dios huant̄u tatzoknit̄ c-L̄ikalhtahuak̄a chuná huan: ‘Xman̄ huā̄ Mimpuchinā Dios nalakataquilhputaya, ch̄u nā xman̄ huā̄ huant̄ī nalakachixcuhuiya.’

⁹ Al̄istalh̄ litum̄ yamā akskahuiní̄ t̄áalh̄ Jesús c-xac̄achiqūin̄ Jerusalén, ch̄u ant̄á t̄atahuácalh̄ c-xakst̄in̄ xatorre tlancā templo, ch̄u chuná huán̄ih̄:

—Pus huá lapí xlicana huix xCam Dios, unú lhkan catamákuasti hasta catutzú. ¹⁰ Sampi c-xtachihuin Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka chuná huan:

‘Dios namapaksikoy xángeles pi nacuintajtlahuayán.

¹¹ Xlacán lacapala nalichipapaxtokkoyán xmacancán laquimpi mintantún nimpala aktum chíhuix naljakchakxa.’

¹² Jesús tuncán kálhtilh:

—Huampi na luhua milicátzit pi huantu tatzoktahuilanit xtachihuin Dios, na chuná huan: ‘Niucxni caj chunatá calikalhakamánanti Mimpuchina Dios laquimpi natlahuay huantu huix lacasquina catlahualh mintapaxuhuán huantu ni pala tzinú mininiyán.’

¹³ Pus acxni yama akskahuiní nialh cátzilh xatú luhua natilitlahuaniy tatoklhni Jesús, pus huata xatlán caj tatampúxtulh, chu luhua makas quilhtamacú lacatzálalh, chu nialh tzáksalh laquimpi namatlahuiy talakalhín.

Jesús matzuquiy xtascújut c-xatiyat Galilea

(Mateo 4:12-17; Marcos 1:14-15)

¹⁴ Acxni Jesús quitáspitli c-desierto, álh c-xatiyat Galilea, huampi luhua xlicana xkahlíy xlitlihuaka Espiritu Santo, chu caníhuá lacatum c-xlicatlanca yama tíyat xlichihuinancán xtascújut huantu xlá xtlahuay. ¹⁵ Caníhuá antani xchán actzu cáchiquín, xtanuyachá c-xpukalhtahuakacan judíos, chu xlixakatlikoy tachixcuhuítat xasasti xtapaksit Dios, chu xliputum huanti xkaxmatnikoy luhua xlipaxuhuakoy huantu xuan.

Jesús án c-xcachiquin Nazaret

(Mateo 13:53-58; Marcos 6:1-6)

¹⁶ Ni limakas Jesús álh paxialhnán c-Nazaret, huá yama xcachiquin antani xlá cstacnitanchá. Chanchu huá lantlata talismanín, acxni chalh quilhtamacú sábado, acxni nití cscuja judíos, xlá tánulh c-xpukalhtahuakacan judíos. Caj lipuntzú álh tayay calacán laquimpi nalikalhtahuakay xtachihuin Dios huantu tatzoknit c-Likalhtahuaka. ¹⁷ Pus xmarktakhna sinagoga máxquilh mactum libro huantu xtzoknit xamakan profeta Isaías, chu acxni malakapitzilh, luhua antá manóklhulh antani chuná tatzoknit:

¹⁸ “Huá cspiritu Quimpuchinacán huí c-quilatámat,

huachá quililacsacuililh laquimpi naclixakatlikoy huanti laklimaxkanín yama lipaxuhu xasasti xtamacatzinín.

Na luhua huá quilimacaminít laquimpi nacuanikoy pi huí xlaktaxtutacán huanti xtachuná la tachín lamakó caj xpalacata xtalakalhincán, chu na chuna litum laquimpi nacmalacahuaniy huanti lakatzín lamakó,

chu laquimpi tlan nacmalaktaxtikoy huanti macatzajuanimakoca.

¹⁹ Quit luhua quimacaminít laquimpi nacmakapaxuhuakoy tachixcuhuítat sampi nacuanikoy lantla Dios xlicana lakalhamankoy.”

²⁰ Acxni likalhtahuakakolh yama tachihuin malakachúhualh libro, chu macamáxquilh chixcú huanti antá xmarktayaninán c-pukalhtahuaka, titahuí. Huampi cumu xlihuhua huanti antá xuilakó luhua cacs xlaklacankonít, ²¹ puschi tzúculh huanikoy:

—Chiyú luhua c-milacañcán kantaxtunít yuma xtachihuin Dios huantu quit ccalikalhtahuakaninítán.

²² Xlīpacs huantī xkaxmatnimakó xtachihuín luhua xlicana xkakatikoy huantu xuan, chū lanaj xliīlacahuankoy sampi yama xtachihuín huantu xlá xuan luhua xlicana tlan. Huampi makapitzín luhua caj xliakluhuatnankoy, chū chuná xlahuanikoy:

—¿Lántla lay yumā? ¿Pa nī huā yumā xcam quilītachiquican José?

²³ Jesús chuná huanikolh yama chixcuhuín:

—Quit ccatzīy pī nī anán tamacpuhuán huixín naquihuaniyátit yama huantu chuná huan: ‘Huix huantī tlan cuchinana, pus chū nā cacuchicantī miacstu lapī tlan.’ Chū nā chuna lītum naquihuaniyátit: ‘Quin ckaxmatnitahu lantla mat tlahuanīta lactlanca tascújut c-Capernaum, pus lapī xlicana, chiyú nā chuná catlahua unú c-mincachiquín lapī tlan.’

²⁴ Xlā chunacú xchihuinama, chū chuná huanikolh:

—Luhua xlicana ccahuaniyán, pī luhua tuhua naquītaxtuniy çatum profeta huantī lichihuinama xtalacapaścacni Dios pala xlicana nalīpahuamputunkoy tī xala c-xcachiquín yama tachihuín huantu quilhuama. ²⁵ Xahuachī luhua caj calacapaścáctit pī nā chuná akspúlal xamakan profeta Elías acxni unú c-quintiyatcan Israel luhua aktutu cata aítat nī pala tzinú milh sen, chū lalh tlanca tatzíncstat lantla c-xlicatlanca unú c-quintiyatcán, chū antá xlamakó lhuhua lacchaján huantī xnimakankonit xchixcucán, xlacán luhua lipecuā xpatimákó, sampi nī xkalkhikoy huantu nahuakoy. ²⁶ Huampi Dios nitú limapáksīlh Elías pī naán maktayakoy ama lacchaján xala c-Israel, pus huata Dios malakáchalh Elías antanī çatum puscāt puhuaninī xuilachá c-actzu chuchutsipi huanicán Sarepta c-xtamapaksin Sidón. ²⁷ Nā chuna lītum calacapaścáctit acxni xlamā xamakan profeta Eliseo, anta lītum c-Israel xlamakó lhuhua chixcuhuín huantī xkalkhikoy yama luhua lixcajnit tzitzi huanicán lepra, huampi yama Eliseo nī pala çatum mapacsakolh yama tatatlanín, pus huata xlā mapácsalh xman çatum chixcú xuanicán Naamán luhua xala makat tíyat huantu huanicán Siria.

²⁸ Acxni chuná tikaxmatkolh yuma tachihuín huantu xlá xquilhuama, huantī xtamakstokkonit c-pukalhtahuakā luhua lipecuā tzúculh sītzikoy. ²⁹ Lacapalāt nankolh, chipakolh Jesús, chū titamacaxtukolh c-xquilhapan cachiquín antanī xuí c-xuástat laquimpi antá namamakuasikoy, chū laquimpi chuná tlan namaknikoy. ³⁰ Huampi Jesús titáxtulh, xlá lakstīpatanukolh xliīlhuhua chixcuhuín, antá akxtakyahuakolh, chū álh.

*Jesús mapacsay çatum chixcú huantī xkalkhīy cspiritu akskahuinī
(Marcos 1:21-28)*

³¹ Alīstalh Jesús chalh c-xacachiquín Capernaum antá c-xatiyat Galilea. Maktum quilhtamacu sábado, acxni pacs judíos jaxkoy, xlá álh liakchihuínán xtachihuín Dios c-xpukalhtahuakacan judíos tū xuí antá. ³² Nā lhipak xliīlacahuankoy huantī xkaxmatnimakó xtamašiyún, sampi pacs tū xmašiyunikoy, chuná xuanikoy xtachuná lantla tī xlicana kalhīy limapaksín.

³³ Antanī pūtum xtamakstokkonit tachixcuhítat huantī xkaxmatnimakó xtachihuín Jesús, nā antá xuí çatum chixcú huantī xmašijañinīnt xtalacapaścacni cspiritu akskahuinī. Xlā chuná quilhánilh:

³⁴ —Huix, Jesús xala c-Nazaret, ¿tú xpalacata quincalaksokaliya antani quin clamahu? ¿Pa huix caj tanifa quincamasputuya? Catlahua litlan caquincamakaxtakti, chu nitú caquincatlahuani, sampi quin ccalakapasán, xahuachí quin ccatziyahu pi huix huanti Dios lacsacnit laquimpi nascujnaniya.

³⁵ Jesús kálhtilh yama cspiritu akskahuini, chu chuná huánilh:

—¡Cakáxtakti; xahuachí cataxtuni tama chixcú!

Yama cspiritu akskahuini licatalalh yama chixcú, chu licatalalh catiyatna, chu lantla putum xucxilhmakó makáxtakli yama chixcú, huampi ni pala tzinú xmasipánilh. ³⁶ Xlipacs huanti ucxilhmakó, pecuankolh, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Xatú ya litlihuaka cahuá kalhij xtachihuín? Pus tama chixcú mapaksikoy cspiritucan akskahuini, chu cumu xlá kalhij litlihuaka xlacán tuncán taxtukoy.

³⁷ Yama lactlanca licacni tascújut tu xtlahuay Jesús canihuá xlichihuínancán c-xlicatlanca yama tiyat.

*Jesús mapacsay xputiyatzi Simón Pedro
(Mateo 8:14-15; Marcos 1:29-31)*

³⁸ Acxni chu táxtulh Jesús cpukalhtahuaka álh c-xchic Simón Pedro. Huampi xputiyatzi Simón xtatatlay, luhua lhcúyat xuanit, puschi squinikolh litlan Jesús pi xlá camapácsalh. ³⁹ Xlá laktalacatzúhuilh, taquilhpútalh catutzú antani xlá xmá, chu huánilh yama tajátat pi camakáxtakli. Chu xlicana yama lhcúyat lacapala makáxtakli. Yama puscat lalihuán táquilh, chu xlá tzúculh caxtlahuay lihuat huantu natalihuakoy.

*Jesús mapacsakoy luhua tatatlanin
(Mateo 8:16-17; Marcos 1:32-34)*

⁴⁰ Acxni chú aya xtzankay chichini, xlipacs huanti xkalhij xtatatlanin, masqui pala tú tajátat xkalhij, huampi liminikolh antani xuí Jesús. Xlá liacchipakolh xmacán chatunu, chu chuná pacs mapacsakolh. ⁴¹ Huampi na chuna litum luhua tatatlanin xmapacsakoy huanti xkalhikoy cspiritu akskahuini. Makapitzin acxni xtamacataxtuy ti xpalaktajukonit, xtzucuy cñasakoy, chu chuná xuanikoy:

—¡Huix xCam Dios!

Huampi Jesús xmaquilhcacsakoy, chu ni xmaxquikoy talacasquin nachihuínankoy, sampi xlacán xcatzikoy pi Jesús xlicana hua Cristo huanti xminit lakmaxtukoy tachixcuhuítat.

*Jesús án liakchihuínantapuli xtachihuín Dios canihuá
(Marcos 1:35-39)*

⁴² Lichalí, acxni titzúculh caxkakay, Jesús álh c-xquilhapan ama cachiquin antani luhua catzek, huampi cumu luhua huanti xputzamakó, juerza lakchankolh antani xlá xchanit, chu luhua juerza xuanimakó pi catachókolh anta, chu ni caalh alacatanuj cachiquin. ⁴³ Huampi Jesús chuná huanikolh:

—Huampi na chuna litum luhua xlcasquina quit nacán lixakatlikoy amakapitzin huanti huilakó alacatanuj cachiquin yuma luhua lipaxuhu xtachihuín Dios lantla xlá matzuquiputún xasašti xtapáksit catuxahuat, sampi luhua caj xman hua tama quintascújut xlá quilimacaminít.

44 Pus chuná Jesús xlatlahuán, xliakchiuínampulay xtachihuín Dios xlipacs c-xpukalhtahuakacan judíos huantu xuilakó yama c-lactu cachiqun huantu xmapaksikoy xamunicipio Judea.

5

Jesús kalhiy tlanca litlihuaka, chu luhua luhua squiti machipikoy makapitzin squitinanin

(Mateo 4:18-22; Marcos 1:16-20)

1 Maktum Jesús antá xlayachá, xakchiuínama c-xquilhtun takayahuaná huanicán Genesaret; luhua luhua ti xlitamacxtumñit, hasta tzucukolh lalacxquitiyahukoy sampi xkaxmatputunkoy xtachihuín. 2 Jesús úcxilhli c-xquilhtun chúchut pi antá xuilakó aktuy putacutnu, huampi xmalanacán nití xtajumakó, pus xlacán xlakachakamakó xtzalhcán. 3 Antá xlá tájulh c-aktum putacutnu, xmalana yama putacutnu xuanicán Simón, chu huánilh pi camalakamakátlih tzinú c-xquilhtún; chu antá culucs tahuí, chu tzúculh xakatlíkoy tachixcuhuítat. 4 Acxni makatspútulh xtakchiuín chuná huánilh Simón:

—Chú antani tlak xapulmán huí chúchut calipi mimpucacutnu, laquimpi namujuyátit mintzalhcán, chu nachipayátit squiti.

5 Simón chuná kálhtilh:

—Makalhtahuakaná, sampi tantascacatá cscujnitahu, chu nitú cchipayahu; huampi caj xpalacata pi huix quihuanipát, nacmacampalayahu quintzalhcán.

6 Acxni chú macankolh tzalh, luhua squiti chipakolh, chu atzinú xuanit aya xtalacaxtítputún xtzalhcán caj lantla xlitzinca squiti. 7 Xlacán tzucukolh pakalhtatnikoy amakapitzin xtasquitinanin ti xtajumakó c-aktum putacutnu laquimpi namincán maktayakocán. Xlacán lacapala liminkolh xputacutnucán, chu limatzamakolh squiti pacs patuy putacutnu; huampi luhua chí aya xlaktzankaputunkoy c-chúchut caj xpalacata xlitzincacán.

8 Acxni úcxilhli Simón Pedro huantu xtlahuanit, tilakatzokóstalh Jesús, chu chuná huánilh:

—Quimpuchiná, luhua catlahua litlán capit, sampi quit luhua xlicana maklakalhina chixcú, ni quimininiy pala chuná naquimaktayaya.

9 Huá chuná xlihuán sampi xlá xpecuaxniniñit, na chuná amakapitzin huanti xucxilhkonit xpecuankonit caj xpalacata pi limalahuanikolh aktum tlanca licaniti tatlahu. 10 Na chuná xpecuamakó makapitzin litum xtasquitinanin Simón Pedro, huanti xuanikoacán Santiago, chu Juan chatuy xcamanan Zebedeo, huampi Jesús chuná huanipá:

—Ni capecuántit, sampi chuná lantla huixin xuatajunanátit laquimpi nachipayátit squiti, lanchú quit naccamasiyuniyán lantla naputzayátit yama mintachixcuhincán huanti aktzankatamakonit, ni xahua squiti.

11 Pus yama squitinanin acxni lichinkolh xputacutnucán c-xquilhtun takayahuaná, putum akxtakuilikolh, chu stalanikolh Jesús.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tzitzi

(Mateo 8:1-4; Marcos 1:40-45)

12 Maktum tilalh pi acxni Jesús xchanit c-aktum cachiqun, caj lipuntzú chilh chatum chixcú, xlá xtatatlay, chu xkalhiy aktum lilakaputza tzitzi

huanicán lepra. Acxn̄i yamā chixcú úcxilh̄i Jesús, xlá laktalacatzúhūih̄, ch̄u lakatatzokóstalh hasta cātiyatna, ch̄u chuná squínih̄ l̄tlán:

—Quimpuchiná, lap̄i huix chuná lacasquina, pus caquimāpacsani umā lixcajnit quintziti.

¹³ Jesús lixamánih̄ xmacán c-xmacn̄i yamā chixcú, ch̄u chuná huánih̄:

—Chuná clacasquín, lanchuj tuncán capacsti.

Acxn̄i chuná huankolh̄ Jesús, yamā chixcú tuncán pácsnih̄l xtziti.

¹⁴ Al̄istalh̄ Jesús mapáksilh̄ yamā chixcú p̄i n̄it̄i nahuan̄iy lantlā pacsl̄i, huamp̄i chuná huánih̄ huantū xlá x̄l̄tláhuat:

—Caj xman̄ huá t̄u cuaniyán, tuncán calakpimp̄i chatum̄ pal̄i laquimp̄i xlá nacatz̄iy p̄i n̄ialh̄ t̄u kalhiyán mintajátat, xahuach̄i calisghuan̄i Dios mil̄icaxtlahuán̄ xtachuná lantlā tilimāpaksínalh̄ Moisés namastakoy huant̄i napacs̄koy t̄i xkalh̄ikoy tamā tajátat, ch̄u laquimp̄i chuná p̄utum̄ nacatz̄icán p̄i x̄licanā aya pacsn̄ita.

¹⁵ Huamp̄i x̄licatlan̄ca yamā tíyat̄ xtakahuan̄imā lantlā x̄lichihuinancán xtascujut̄ Jesús, ch̄u luhuā l̄uhuā xlakminkoy laquimp̄i nakaxmatnikoy xtachihuin̄, ch̄u namāpacsakoy huant̄i xkalh̄ikoy tajátat. ¹⁶ Huamp̄i Jesús ankalh̄in̄ xtatampux̄tunikoy, ch̄u antá xán̄ antañ̄i tzilis̄ cahuán̄, ch̄u n̄it̄i lamā, laquimp̄i chuná xlá tlan̄ natlahuay xoración.

Jesús mapacsay chatum chixcú huant̄i n̄i lay xtlahuán

(Mateo 9:1-8; Marcos 2:1-12)

¹⁷ Chanch̄u t̄ilal̄ maktum̄, acxn̄i Jesús xmas̄iyumā xtachihuin̄ Dios p̄i n̄ā antá xkaxmatnimakó makapitz̄in̄ fariseos, ch̄u laktzokn̄inan̄in̄, xlacán x̄minkon̄itanchá c-lactz̄u c̄achiquín̄ huant̄i xmapaks̄ikoy Galilea, ch̄u Judea, ch̄u hasta makapitz̄in̄ x̄minkon̄it̄ xala c-Jerusalén. Ch̄u caj lantlā xmapacsakoy t̄atatl̄an̄ Jesús, pus antá x̄l̄it̄asiyuy x̄lipacs̄ x̄limakatlihuaka Dios. ¹⁸ Ch̄u n̄ā acxn̄it̄iyá chinkolh̄ makapitz̄in̄ chixcuhuin̄, xlacán xp̄ulemakó p̄uchaxna chatum̄ chixcú samp̄i x̄lich̄at̄um̄in̄ca xan̄in̄ xuan̄it̄ c-xn̄újut̄, ch̄u n̄i lay xtlahuán. ¹⁹ Huamp̄i xlacán n̄i lal̄ tanukolh̄ samp̄i luhuā l̄uhuā xtzamacán c-málaccha. Huata t̄u tlahuakolh̄, tahuacakolh̄ c-xakst̄in̄ chiqui, acst̄ix̄tatkolh̄; antá ch̄u p̄ulacm̄act̄ikolh̄ t̄u xp̄ulacm̄ā yamā t̄atatlá, ch̄u masqui l̄uhuā xtzamacán, luhuā antá t̄zaj̄ t̄actachá antañ̄i xuí Jesús. ²⁰ Acxn̄i Jesús ucxilh̄kolh̄ p̄i luhuā x̄licanā x̄lipahuankoy p̄i xlá tlan̄ namāpacsay, chuná huánih̄ t̄atatlá:

—Chixcú, lantlā x̄lipacs̄ mintalākahl̄in̄ cm̄atzankan̄aniyán.

²¹ Huamp̄i yamā laktzokn̄inan̄in̄, xahuā fariseos, chuná tzúculh̄ puhuankoy: “¿T̄ū xt̄áyat̄ tamā chixcú? Pus caj xtachihuin̄ l̄ilacataquimā Dios, samp̄i n̄i pala chatum̄ anán huant̄i tlan̄ namatzankan̄an̄in̄an̄ talākahl̄in̄, lap̄i n̄i xman̄ huá Dios.” ²² Huamp̄i Jesús pacs̄ xcatz̄iy huantū xlacán xp̄uhuamakó, ch̄u chuná huanikolh̄:

—¿T̄uhuan̄ chuná lantamá lacapastac̄atit̄? ²³ Caquihuan̄it̄i, ¿xatú tlak̄ tuhuā makantax̄t̄icán? ¿P̄i acxn̄i nahuanicán chatum̄ t̄atatlá: ‘Mintalākahl̄in̄ pacs̄ cm̄atzankan̄aniyán’, usuch̄i pala nahuanicán: ‘Lacapalā cataqui, ch̄u catlāhuant̄i’? ²⁴ Pus lanchú huix̄in̄ nacatz̄iyátit̄ p̄i quit̄, Xatalacsac̄ni Chixcú, ch̄u quimāxquican̄it̄ limāpaks̄in̄, ch̄u l̄it̄lihuakā laquimp̄i caj quintachihuin̄ tlan̄ nacl̄imat̄zankan̄an̄in̄an̄ talākahl̄in̄ un̄ú cc̄atux̄áhuat.

Pus xlá xakátlilh yama chixcú huantí nī lay xtlahuán, chū chuná huánilh:

—Huix cuanimán, lacapala cataqui, casacti mimpuchaxna, chū capittá c-mínchic.

²⁵ Pus yama chixcú lacapala táquilh, sacli xpuchaxna huantu xlá xlacma, chū álh c-xchic, xpaxcatcatzinitilhama Dios caj xpalacata pi xmapacsanit.

²⁶ Pacs ti ucxilhkolh lantla mapácsalh Jesús yama chixcú, lanaj lilacahuankolh xtascújut, chū nā tzucukolh paxcatcatziniy Dios; chū cumu tlan xpecuankonit chuná tzucukolh lahuanikoy:

—Xlicana lanchú cucxilhnitahu lactlanca licacni xtascujut Dios.

Jesús huanīy Leví castalanilh

(Mateo 9:9-13; Marcos 2:13-17)

²⁷ Alistalh Jesús táxtulh c-chiqui, chū lantla xtlahuama c-tiji xlá manóklhulh chatum chixcú huantí xmatajikoy chixcuhuín laquimpī nalakaxokonikoy gobierno xala c-Roma. Uma chixcú xuanicán Leví, antá xlá caj xuí c-xlacatīn chiqui antani luhua xlakaxokonancán. Jesús chuná huánilh:

—Huix nā caquistalani.

²⁸ Yama Leví tuncán táyalh, xlipacs huantu xlá xlahahuī akxtakuilikolh, chū stalánilh Jesús. ²⁹ Alistalh Leví tláhuah c-xchic aktum tacatani, laquimpī chuná nalimakapaxuhuay Jesús, huampi nā chuná lhuha xcompañeros minkolh huantí nā xmatajikoy tachixcuhitat nalakaxokonankoy, chū lhuha amakapitzin chixcuhuín huantí judíos xpuhuankoy pi pacs xaktzankakonit, chū nitú xliucxilhkoacán, xlacán nā antá putum xmakuilakó c-puhuay. ³⁰ Huampi makapitzin fariseos, chū laktzokninanin huantí nā chuná xtalicatziikoy, acxni ucxilhkolh putum huantí xlá xtahuayamakó Jesús, xlacán tzucukolh aksankoy, chū chuná huanikolh xlimakalhtahuakat Jesús:

—¿Túhuan huixín tatalakxtupikoyátit, chū lacxtum tahuayankoyátit yama xmatajinanin impuestos, xahua tama makapitzin lactlanca maklakalhinanin chixcuhuín?

³¹ Huampi Jesús xkaxmatma huantu xlacán xquilhuamakó, xlá chuná kalhtikolh:

—Nitú maclacasquimakó macuchiná huantí tlan lamakó, huantí nitú kalhikoy tajátat; pus huata huá maclacasquinkoy macuchiná huantí tatatlakoy. ³² Pus quit nī cminit huanikoy nalakpalikoy xtalacapistacnicán, chū akstitum nalatamakoy huantí puhuankoy lacuan chixcuhuín, pus huata huá cminit huanikoy huantí catziikoy pi luhua maklakalhinanin lantla akstitum nalatamakoy c-xlacatīn Dios.

Jesús kalhasquincán lantla luhua licacninanicán Dios acxni makalhkanjancán

(Mateo 9:14-17; Marcos 2:18-22)

³³ Maktum makapitzin chuná kalhasquinkolh Jesús:

—¿Túhuan huantí xlimakalhtahuakat Juan Bautista, xahua xlimakalhtahuakat fariseos ankalhin makalhkanjankoy su kalhxtaknankoy, chū lhuha tlahuakoy xoración laquimpī chuná lihuana nacacninanikoy Dios, huampi huantí huix milimakalhtahuakat ankalhin huayamakó, chū nī makalhkanjankoy?

³⁴ Jesús chuná kalhtikolh:

—¿Pí cahuá tlan namamakalhkañikoyátit makpaxuhuanín nacputapuchuhu acxní xlimakua tahuilakolhcú kahuasa lítatahuílat? ³⁵ Huampí namín quilhtamacú acxní nasputa tacatani, chū yama kahuasa namapanucán, xtachuná lantla quit naquiakspulay; pus acxnícú ama quilhtamacú xlicana xlacán namakalhkañnankoy masqui nítí calimapakşikolh.

³⁶ Chū na lixakatlikolh aktum takalhchihuín laquimpí namalacatancsanikoy huantu xlá xuaniputunkoy, chū chuná huanikolh:

—Ní pala çatum lama huanti xtíta mactum sasasti lhákat laquimpí nalilaktzapay mactum xalakuan talhakán; sampí lapí chuná natlahuay, caj namalaktzankay xalakuan talhakán, xahuachí yama sasasti lhákat naactzuhuanán, chū luhua nítlán catitasíyulh huantu nalaktzapacán.

³⁷ Na tñi mujuy sasasti vino c-xalakuan xmaxxuhua borrego, sampí huantu nalay, yama vino natzucuy catlán, chū namapankay yama xalakuan xuhua, pus caj páxcat nahuán xuhua, chū na chuna vino.

³⁸ Pus huata xatlán mujucán xaskata vino c-xasasti xmaxxuhua borrego, chū chuná lacxtum natayanikoy. ³⁹ Chanchū na chuna lítum huanti lismañit ankañin huay xacatla vino, pus alístalñ nialh huaputún xaskata vino, chū chuná huan: ‘Luhua atzinú tlan xacatla vino.’

6

Xlimakalhtahuakat Jesús puxkoy trigo sábado acxní nítí scuja
(Mateo 12:1-8; Marcos 2:23-28)

¹ Maktum quilhtamacú, sábado xuanit, acxní pacs judíos xjaxkoy, Jesús xtiyapuntaxtumá antañi luhua tlan xchancanit trigo, huampí xlimakalhtahuakat tzucukolh puxtílhakoy xatahuacat trigo, xlakpakxkoy, chū xuaninikoy xatalhtzi. ² Makapitzin fariseos ucxilhkolh, chū chuná kalhasquinkolh:

—¿Túhuan huixín nítí liucxilhninanátit sampí tlahuapátit tama tascújut acxní putum quiljixatcán?

³ Jesús kalhtíkolh:

—¿Pí hasta ní pala huá yama alikalhtahuakayátit lantla tiyataxtunít xamakañ quilhtamacú? Luhua milicatzticán pí maktum tilalh acxní rey David xahuá xcompañeros xtzincsnimakó, ⁴ xlá tánulh c-xtemplo Dios, chū tiyakolh xaticulanatlahu caxtalanchū, chū putum tahuakolh compañeros masqui yama caxtalanchū ní xlihuatcán xuanit sampí xman huá palijní xmininikoy nahuakoy.

⁵ Jesús chuná huanipalakolh yama chixcuhuín:

—Chū na chuná milicatzticán pí quit, Xatalacsacni Chixcú, ckalhiy limapaksin laquimpí nacuanikoy tachixcuhuítat huantu xlitlahuacán acxní lakchanit sábado acxní pacs jaxkoy.

Jesús mapacsay çatum chixcú huanti xlungunán xmacán
(Mateo 12:9-14; Marcos 3:1-6)

⁶ Ní limakas lítum lakchampá yama quilhtamacú sábado acxní xlihuancán pala tí nascuja, Jesús tanuchá c-aktum xpukalhtahuakacan judíos, antá xlá tzuculh liakchihuínán xtachihuín Dios. Na antá xtanuma çatum chixcú huanti cscacnikonit c-xpakstacat xmacán. ⁷ Huampí na antá xtanumakó makapitzin fariseos, xahuá laktzokninanin, xlacán xmaxskalamakó Jesús laquimpí naucxilhkoy pala namapacsay yama chixcú acxní xlihuancán pala tí nascuja, chū laquimpí chuná huij

nahuán huantı nalıstahuakoy. ⁸ Huampi xcatziy xlá huantı xlacán xlacapastacmakó, pus huá xpalacata chuná lıhuánıh yama huantı cscacnikonıt xmacán:

—Cataya, catát, chu unú cataya.

Yama chıxcú lalıhuán suácay táyalh, chu talacatzúhuıh antanı xlaya Jesús. ⁹ Jesús chuná huanıkolh makapıtızın chıxcuhuın:

—Uccakalhasquinán kalhtum tachıhuın: ¿Tú puhuanátıt tlak tlan tlahuacán sábadó acxnı jaxcán? ¿Pı huantı tlan tatatlahu, usu huata huantı nıtlán? ¿Pı tlan cahuá namaktayayahu pala tí luhua tatlajıma, usu nı maktayamahu masqui canıh?

¹⁰ Jesús cacs lacaucxilhkólh putum huantı antá xtanumakó c-pukalhtahuaka, chu alıstalh chuná huánıh yama chıxcú:

—Castonkti mimacán.

Yama chıxcú chuná stonkli, chu acxnıtiya tuncán cáxlalh lantla xmacascacnıt. ¹¹ Huampi yama chıxcuhuın nı matlanıkolh, chu luhua tlan sıtzıkolh, chu tzucukólh lalıxakatlıkoy xatú cahuá tlan natalhuanıkoy Jesús.

Jesús lacsackoy kalhacutuy xapóstoles

(Mateo 10:1-4; Marcos 3:13-19)

¹² Nı makas litum maktum Jesús álh c-aktum kastın laquımpı antá natlahuay oración, chu tantascaca antá xakatlılacalh Dios lantla tláhuah xoración. ¹³ Acxnı caxkakakólh, Jesús tasanıkolh calakmıkolh putum huantı cstalanımakó, chu acxnı putum mıkolh antá xlá lacsackólh kalhacutuy huantı lımapacuhıkolh xapóstoles usu xtalakachın.

¹⁴ Yama kalhacutuy apóstoles huantı xlá lılhcakólh, chuná xuanıkoacán: Simón huantı Jesús lımapacúhuıh Pedro; Andrés xtala Simón; Santiago, chu Juan; Felipe, xahuá Bartolomé; ¹⁵ Mateo, chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; Simón huantı xtatapaksıkoy makapıtızın chıxcuhuın xuanıkoacán Cananistas; ¹⁶ Judas huantı xtala Santiago; chu achatım Judas Iscariote huantı alıstalh macamástalh Quımpuchınacan Jesús.

Jesús akchıhuınanıkoy lıhuua tachıxcuhuıtıt

(Mateo 4:23-25)

¹⁷ Acxnı Jesús takalhajıtahuılachi c-kastın, putum tamıkolh xlımakalhtahuákıt c-aktum puscan, huampi lılıhuua tachıxcuhuıtıt canıhuá xalanın antá xmıkonıt: makapıtızın xala c-Judea, xala c-Jerusalén, xahuá huantı lahuılakó c-xquilhtun takayahuaná c-tıyat huantı xuanıkoacán Tiro, chu Sidón. Pacs yuma lılıhuua caj xmıkonıt kaxmatnıkoy xtachıhuın, chu xahuachı laquımpı namapacsanıcán xtajatatcán. ¹⁸ Jesús na xmapacsakoy xlıpacs huantı xpalaktajukonıt akskahuını. ¹⁹ Huampi na chuna litum pı Jesús xkalhıy lılıhuua c-xmacni, xlıpacs c-xamanıputunkoy c-lhákat, chu caxatıcahuá tí macxamakólh, pacs pacskolh.

Jesús lıchıhuınán huantı luhua xaxlıcana tapaxuhuán

(Mateo 5:1-12)

²⁰ Alıstalh Jesús cacs lacaucxilhkólh antanı xuılakó xlımakalhtahuákıt, chu chuná huanıkolh:

“Luhua lıpaxuhu cacamakcatzıcántıt huıxın huantı lanchú laklımaxkanın lapátıt nıtú kalhıyátıt, sampı namın quılhtamacú acxnı pacs huantı huılachá antá c-xtapaksıt Dios nacatapaksıniyán.

21 “Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín huantí lanchú tzincstamakampátit, sampi namín quilhtamacú acxní huixín tlan nakalhkasátit.

“Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín huantí lanchú tasayátit, sampi namín quilhtamacú acxní huixín luhua tlan nalitzinátit.

22 “Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín acxní nacasitzinicanátit, acxní calahua nacahuanicanátit, chu nacalakmakancanátit, chu nacaxcajnicanátit acxní nacalakmakankoyán, chu acxní naxcajnicán mintucuhuinicán xtachuná pala nítlan chixcuhuín huixín caj xpalacata quilpahuanátit quit, Xatalacsacni Chixcú. 23 Huixín luhua capaxuhuátit yama quilhtamacú acxní chuná nacatlahuacanátit, chu ní calipuhuántit, sampi c-akapún huixín nacamaskahuicanátit; pus luhua caj calacapastáctit pi na chuná xalakkaman xquilhtzucutcán tlahuanikolh profetas.

24 “Huampi koxutanín huixín matamacunanín huantí huata huá putzakoy lantla nalipaxuhuakoy xtumincán unú çatuxáhuat sampi caj antiyá naquitayay mintapaxuhuancán.

25 “Koxutanín huixín huantí lanchú lipaxuhuayátit pi kalhkaspatit, sampi namín quilhtamacú acxní natzincásátit.

“Koxutanín huixín huantí lanchú lipaxuhuayátit pi luhua tlan litzinátit, sampi namín quilhtamacú acxní caj xpalacata mintalipuhuancán tlan natasayátit.

26 “Koxutanín huixín huantí lanchú lakatiyátit pacs luhua lactlan chixcuhuín nacalipulhçacanátit acxní ní chuná litaxtuyátit, sampi calacapastáctit pi huantí xalakkaman minquilhtzucutcán na chuná xlipulhçakoy yama makapitzin akskahuinanín profetas.

Jesús lichihuínán lantla napaxquiya mintalatlahuaná

(Mateo 5:38-48; 7:12)

27 “Xlipacs huixín huantí kaxpatpátit quintachihuín, pus luhua caakatáktit huantu naccahuaniyán: Huixín luhua capaxquikótit huantí çatalatlahuayán, tlan cacatzinikótit, masqui huantí nacaxcajnikoyán.

28 Camatzankanikótit, chu tapaxuhuán cacaxakatlítit huantí calahua nacahuaniyán, chu na capalacasquinkótit c-mioración pi Dios calakalhamankolh yama huantí nacalikalhakamanankoyán.

29 Lapi tí huixí nalakxtikaxiyán, ní catamakapuspitni, huata xatlán calakxtipinipala miçlakxtitu laquimpi nalakxtikaxipalayán lapi luhua chuná puhuán. Chu na chuna litum lapi tí namaklhtiyán mintamaknu, pus na camaxqui quilhtamacú na caleh masqui huá mincamisa, ní tilakcatzana. 30 Lapi tú nasquiniyán çatum, pus lapi kalhiya, camaxqui; chu lapi tí namaklhtiyán huantu milá, ní calihuani. 31 Pus lacatancs cçahuaniyán pi xliankalhín catlahuanikótit litlán amakapitzin xtachuná lantla huixín xlcasquíntit xçatlahuanikón litlán.

32 “Caquinçahuanítit, lapi huixín caj xman huá paxquikoyátit huantí na capaxquikoyán, çtú chú ya litlán tlahuapátit? Pus hasta masqui huantí luhua laclixcájnít xtapuhuancán na chuná xlcán latalakoy. 33 Usuchí lapi huixín caj xman huá tlan catzinikoyátit huantí na tlan cacatzininyán, çtú çacni nalikalhiyátit? Pus na chuná latalakoy huantí luhua laclixcájnít xtapuhuancán. 34 Na chuna litum lapi huixín xman huá masçuanikoyátit tumín amá huantí luhua catziniyátit pi nacalakaxokoniyán, çtú çacni nalikalhiyátit? Pus

na chuná xlacán lamasacuanikoy tumjn huantj luhua laclixcájnít xtapuhuancán, sampi lacatancs catzíkoy pi huí tú namaxquikocán alístalh. ³⁵ Chí huampi capaxquikótít masqui huantj luhua catatlahuayán, chu luhua tlan cacatzinikótít; chu na chuná acxnj pala tú namasacuanikoyátít limaxkanín, nj huá calacapastacnítit pala tú luhua nacalixokonanicanátít. Pus chuná huixín tlan namakamahltnanátít mintatlajancán c-akapún, chu Quintlatican Dios nacalipulhcayán la xlicana xcamán. Sampi Dios luhua tlan catzínikoy hasta masqui huantj niucxnj paxcatcatzínikoy huantu xlá maxquikoy, chu na chuná huantj luhua laclixcájnít xtapuhuancán. ³⁶ Pus na chuná huixín luhua tlan cacatzinikótít xlipacs tachixcuhútat, na xtachuná lantla Mintlatican Dios luhua tlan catzínikoy catihuá.

Ni caaksankó amakapitzín
(Mateo 7:1-5)

³⁷ “Huixín nj ankalhín caputzananítit xtalakalhín amakapitzín laquimpi tlan nalihuanikoyátít, laquimpi alístalh Dios na nj chuná nacaliputzananianyán xlipacs huantu tlahuaniátít mintalakahincán, chu na chuná chú nacamaxokonjyán. Calamatzankananítit nítlan tú latlahuanianyátít laquimpi Dios na nacamatzankananianyán mintalakahincán. ³⁸ Lapi huí çatum tú quitzankaniy, chu lapj huix kalhija, pus camaxqui, chu chuná Dios na nacamaxquiyán huantu huixín maclacasquinátít. Xlá tlan xatapulhcán nacapumaxquiyán huantu tlanca mimpuxtococán, tlan xatalhitjún, na xataxajni hasta natakalmakán, chu nacachiquijunianyán, sampi chuná lantla xlihuhua namaxquiyátít amakapitzín acxnj tú quitzankanimakó, Dios na chuná nacamaxquiyán huantu calakchanán.”

³⁹ Alístalh Jesús lixakatljalakolh aktum talacapastacni, chu chuná huanikolh: “¿Lá huixín puhuanátít? ¿Pa tlan cahú çatum lakatzín napakachipalén çatum xtalakatzín? ¿Pi nj acxtum cahú catitantuhuaskolh pulhmán pala naakchakxkoy antanj calixcájnít? ⁴⁰ Na chuna litum, çatum huantj kalhtahuakamajcú nj lay atzinu lihucá kalhiy xliiskalala nj xahuá huantj xmakalhtahuakaná, masqui luhua xlicana acxnj xlá nakalhtahuakakoy max na chuná nakalhiy xliiskalala xtachuná lantla xmakalhtahuakaná.

⁴¹ “¿Túhuan ucxilhniya mintalá palhma tú lacpitanuma, na huata huix nj tzinú makcatziya pala c-milakastapu lacatanumán tzinú tlak tlanca palhma? ⁴² Usu ¿lantla nahuania mintalá: ‘Talá, cakalkhakalhi, ucmaxtunianyán palhma tú tú lacpitanumán, na nj cuñtaj tlahuaya huix lhtacalá tú lacpitanumán?’ ¡Aksníná! Pulana camaxtu lhtacalá tú lacpitanumán, laquimpi chuná tlan nalacahuanana, chuna chinchu tlan namaxtuniya palhma mintalá tú lacpitanuma. Pus cumu nj pala tzinú catziya pi na huí huantu lacatanumán c-milakastapu, ¿lantla chú tlan nalihuania çatum mintalá: ‘Talá, cakalkhalhi, uclacamaxtuyán tama actzú pokxni huantu lacatanumán c-milakastapu?’ ¡Pus huix luhua aksanina chixcú! Huata xatlán pulaná calacamaxtuca huantu lacpitanumán, laquimpi chuná tlan nauxilha, chu chuná chinchu tlan nalacamaxtuya yama pokxnj huantu lacatanuma mintalá.

Caj xthúacat akatum quihui lakapasa pala tlan
(Mateo 7:17-20; 12:34-35)

43 “Pus na chuna litum, caj calilacapistáctit xtahuacatcan akatunu quihui: ni pala aktum quihui anán huantu luhua xlicana tlan, pala natzucuy tahuacay xtahuácat huantu ni lacuan; chu ni pala aktum quihui huantu ni xatlán, chu natzucuy tahuacay huantu luhua xalacuan xtahuácat. 44 Pus caj lantla akatunu quihui huá litalakapaskoy xtahuacatcán; sampi ni pala maktum tahuacay higo calhtucunín, ni pala puxkocán uvas antani lhnapakonit huátzapu. 45 Pus na chuná chú chixcuhuin: huanti tlan xtapuhuán chatum chixcú, pus huá lichihuinán huantu lacuan tachihuin, sampi pacs huá huí c-xnacú; huampi huanti nitlan xtapuhuán, huá xlá lichihuinán huantu luhua laclixcajnít xtachihuin, sampi pacs huan tu lixcájnít huí c-xnacú. Sampi huantu lixcájnít huí c-xnacú chatum chixcú, juerza nalichihuinán c-xquilhni.

Jesús lichihuinán tipatuy quihui

(Mateo 7:24-27)

46 “¿Tú xlakasí caj minquillhnicán quihuaniyátit, ‘Huix Quimpuchiná’, acxni ni pala tzinú tlahuayátit huantu quit ccalimapaksiyán? 47 Chú naccahuaniyán huantu xtachuná yama chixcú huanti quistalaní, chu litzaksay tlahuay huantu cuaniy: 48 pus luhua xtachuná quitaxtuy la chatum chixcú huanti tlahuay xchic, pulana huáxnalh pulmán, chu lihuana lacslamahuililh chíhuix antani yáhuah xtalayahu, chu acxni lipeca milh tlancaná, yama chiqui ni pala tzinú lacpalenca, pus ni lay nalacachiQUIY sampi pacs chíhuix xlimaquilhtzuquicanit xtalayahu. 49 Huampi na huilapalakoilh makapitzin chixcuhuin huanti na kaxmatkoy huantu cuan huampi ni litzaksakoy, xlacán luhua xtachuná quitaxtuy la yama chixcú huanti tláhuah xchic, chu ni pala tlak pulmán matjulh xtalayahu, huampi acxni láchhilh tlihuaka tlancaná, yama chiqui lakapulonklhtámalh, chu nialh tzinú tasiyulh pala antá xyá chiqui.”

7

Jesús mapacsay chatum cscujni xapuxcu tropa

(Mateo 8:5-13)

1 Chanchu pi timakatspútulh xtachihuin tu xlichihuinanimakó ama tachixcuhiútat, xlá alh c-Capernaum. 2 Antá cachiQUIN xlamá chatum capitán huanti xpuxcucan tropa; huá yuma tropa xui chatum cscujni huanti luhua xpaxquiy, huampi chú ama scujni luhua xtatatlay, snun xuanit, luhua aya xniputún. 3 Acxni yama tropa makkáxmatli lichihuinancán huantu tlahuay Jesús, pus xlá malakachakolh judíos lakkolún, pi naankoy huanikoy Jesús pi luhua catláhuah litlan camilh mapacsay cscujni. 4 Chanchu xlacán, acxni laktalacatzuhikolh Jesús, lacapala squinikolh litlan; huanikolh:

—Catlahua litlan calakpi, sampi tama xapuxcu tropa luhua mininiy pi namaktayaya. 5 Sampi xlá luhua aklihuán ti quin judíos, chu xahuachi hasta matlahuinilh aktum quimpukalhtahuakacán.

6 Jesús tlan tláhuah huantu huanikolh, chu stalanikolh. Huampi acxni aya xchankoyá c-chiqui, yama xapuxcu tropa macaminkolh makapitzin xamigos pi namincán paxtokcán, chu chuná nahuanicán Jesús: “Quimpuchiná, xlicana huix luhua tlan catziya, huampi ni caac-chichijuantí, sampi quit ni pala tzinú quimininiy natanuyapi c-quínchic. 7 Pus hasta huá xpalacata ni quit man clakanchán. Pala xlicana

quimaktayaputuna, huata caj xman calimapaksinanti laquimpi yama quiscujni napacsa. ⁸ Sampi luhua quit kcalhij lactlanca quinapuxcun huanti kcalhakaxmatkoy huantu quilimapaksikoy, huampi na chuna chu quit na huilako quintropa huanti cmapaksikoy. Acxni cuaniy chatum: ‘Capimpi anu’, xla naan; chu lapi chatum cuanipalay: ‘Lacapala unu catat’, xla namin; chu lapi tu naclimasujuy chatum quintasacua, xla chuna natlahuay.”

⁹ Acxni kaxmatli Jesus yuma tachihuin, cacs lacaucxilhkolh putum huanti cstalanimakó, chu chuna huanikolh:

—Luhua lacatancs pi lantla xlicatlanca yuma xatiyat Israel, ni camanoklhuy chatum huanti luhua xlicana naquilipahuán xtachuna lantla quilipahuán yuma chixcú.

¹⁰ Yama chixcuhuin huanti lacscujnin taspitkolh c-xchic xapuxcu tropa, huampi acxni chankolh ucxilhkolh pi aya xtatlaninjt yama tatatla.

Jesús malakastakuanij c-linin chatum xkahuasa puhuanini puscát

¹¹ Alistalh Jesus xama c-aktum cachiquin huanican Naín, pacs xtaamakó xlimakalhtahuakat, chu na chuna cstalanimakó luhua chixcuhuin. ¹² Acxni aya xchankoy lacatzú cachiquin, ucxilhli pi xamaca maacnuacán chatum nin. Huanti xtzi yuma nin puhuanini xuanit, xahuachi ama puscát caj luhua xman hua chatum xkahuasa xuanit. Luhua luhua ti xala yama cachiquin cstalanimakó yama puscát. ¹³ Acxni Quimpuchinacan Jesus ucxilhli, xlicana luhua snun lakalhámalh, chu chuna huánilh:

—Ni catasa.

¹⁴ Jesus talacatzúhuilh antani xlemaça yama páklhat, chu xámalh; chu huanti xcucakonjt tachokokolh. Jesus xakátlih yama nin, chu chuna huánilh:

—Kahuasa, quit cuanimán: ¡Calakastakuánanti! ¡Cataqui!

¹⁵ Yama kahuasa huanti xninjt, tahuj c-xpáklhat, chu tzúculh chihuinan. Alistalh Jesus quipakatiyalh, chu macamáxquilh xtzi. ¹⁶ Acxni pacs lihuhua ucxilhkolh huantu tláhuah Jesús tlan pecuaxnikolh, chu tzu-cukolh paxcatcatziniy Dios, makapitzin chuna xuanikoy:

—Luhua tlanca talipahu profeta yuma chixcú ti quincatalamán.

Huampi amakapitzin chuna xuanikoy:

—Dios quincaucxilhlacachinjtán quin xcamán, chu macaminjt ti naquincalakmaxtuyan.

¹⁷ Puschí xlipacs xlicatlanca c-xatiyat Judea, tuncán catziça licacni tatlahu huantu tlahuanijt Jesús.

Xlimakalhtahuakat Juan Bautista kalhasquinkoy Jesús pala huá Cristo, ti xliminat xuanit

(Mateo 11:2-19)

¹⁸ Juan Bautista cátzilh lantla xlichihuinanacán xtasujut Jesús, sampi hua xlimakalhtahuakat chuna lixakatlikolh. Xla xtanuma c-pulachin, chu tasanikolh chatuy huanti xtalapulakonjt, ¹⁹ malakachananikolh antani xlamachá Jesús laquimpi nakalhasquinkoy lapi xlicana huá Cristo, huanti xliminat xuanit, usuchi naticalkhikoycú pala namincú achatum. ²⁰ Pus yama chixcuhuin acxni lakchankolh, chuna kalhasquinkolh:

—Quincamacamimán Juan Bautista laquimpj naccakalhasquinán pala mat xlicana huix Cristo huantj namín quincalakmaxtuyán, usu natimincú aljstalh huantj luhua xlicana Cristo.

²¹ Huatiya yuma quilhtamacú acxnj xlacán chinkolh, xlacán xucxilhmaqó lantla Jesús xmapacsmaqó luhua tātatlán, chū nā chuná huantj xkalhikoy pala tú tasakalín, xahua tī xpalaktajukonit cspiritu akskahuiní, chū chuna litum la xmalacahuanimakó luhua lakatzín. ²² Aljstalh acxnj tlan xucxilhkonit licacnj xtascújut, pus chuná huanikolh Jesús huantj luhua xcatziputunkoy:

—Capimpítit, chū calitachihuínántit Juan huantj huixín ucxílhrit, chū huantj kaxpáttit. Luhua pacs camacatzínítit Juan yuma huantj ucxílhritántit, chū kaxpatnitántit: pī huantj lakatzínín xlamakó chú tlan lacahuankoy; chū huantj luntúnín xuankonit pacs tlan tlahuankoy. Huantj xkalhikoy yama laclixcajnit tzitzi huanicán lepra chú pacs pacsmakó; nā chuná huantj akatapa xlamakó, pacs tlan kaxmatkoy; chū hasta makapitzin huantj aya xnikonit lakastakuanamakó calínín, chū huantj laklīmāxkanín lamakó liakchihuinanimakōca xtachihuín Dios huantj nalakmaxtunikoy xlistacnacán. ²³ Huampj nā cahuanítit pī luhua lipaxuhu nalatamay yama chixcú huantj nī naxlajuanán c-xtalipahuán acxnj aya catziy xatí luhua quit.

²⁴ Acxnj ankolhá yama chixcuhuín huantj Juan Bautista xmacaminkonit, Jesús tzúculh lichihuínán xpalacata Juan, chuná huanikolh lihuhua: “Acxnj tiquilaklátit Juan antanj xakchihuinama c-desierto, ¿tú luhua tiquiputzátit, usu xatí luhua quíucxilhputúntit? ¿Pī quíucxilhputúntit chatum chixcú tī xtachuná lantla kantum kátit tū nī tuhua akxmutyahuama un? ²⁵ Pus lapī nī chuná, ¿túcu chinchū quíucxilhputúntit? ¿Pī quíucxilhputúntit chatum chixcú huantj luhua lacuán lhákāt lhakanit? Tamá nī chuná, sampj huixín catziyátit pī huantj xalactapalaxlá, chū lacuan lhákāt lhakakoy, chū luhua laklīlakátit tasiyukoy, pus xlacán antá huilakó c-xhiccan lactlanca mapaksinanín antanj catlán nalatamakoy. ²⁶ Xalán ¿xatí chinchū luhua quíputzátit? ¿Pa hua xucxilhputunátit chatum profeta? Lapī huá quíputzátit, pus lihuaca tlan sampj quit luhua lacatancs ccahuaniyán pī xlicana tama akstítum chixcú huantj huixín quíucxílhrit atzinú tlak tlanca xmaxquicanit xtascújut nī xahua la xmaxquikocanit xtascujutcan xlipacs xalakmakān profetas. ²⁷ Pus huatiya tama Juan Bautista huantj lichihuínán Dios c-xtachihuín huantj tatzoktahuilanit c-Likalhtahuakā antanj chuná huan:

‘Pulanā nacmalakachay chatum huantj napulaniyán laquimpj xlá nacaxtlahuanitilhayán mintiji.’

²⁸ Luhua xlicana quit ccahuaniyán pī lantla xliputum chixcuhuín huantj lacachinkonit catuxáhuat, nī pala chatum ananit huantj maacchaninít xlitlanca Juan Bautista caj xpalacata tlanca xtascújut tū xmaxquicanit; huampj masqui chuná, nā milicatzitcán pī catíhuá, masqui tī nítu xlakasi huantj Dios namakamaklhtínán c-xasasti xtapaksit tū namín, pus huata namakatlapalacán Juan sampj xlá atzinú xalihuacá nalitaputlakay xtascújut tū maxquicanit.”

²⁹ Chanchū xlipacs tachixcuhuítat, hasta masqui xmatajinanin impuestos huantj kaxmatnikolh xtachihuín Juan, chū lacasquinkolh pī naakmunukoy, chuná limasiyukolh pī huantj Dios xlacasquín

xpalacatacán luhua talulóktat. ³⁰ Huampj huá fariseos, chü laktzokñinanín huantj ñi xlacasquinkoy naakmunukoacán, xlacán ñi mañlanikolh huantu Dios xmalacñunimákó.

³¹ Huanipalacolh: “¿Tú cahuá tlan nactamalacxtumikoy yuma tachix-cuhuítat huantj lanchiyu quilhtamacú lamakó? Usuchí, ¿xatú xtachuna quitaxtuy? ³² Xlacán caj xtachuná litaxtukoy lantla yama lactzu camán huantj ñi kalhakaxmatñinankoy, chü huantj kamanantahuilakoy c-tlancati, chü chuná quilhanikoy xtacamán: ‘Pus ¿tú luhua lacasquinátit? Quin aya ccaliskolinín lískolh xtatlaknicán huantu luhua laclípaxuhu tantlín, huampj huixín ñi tantliyátit; ccaliquilhtlínín aktum tatlín tu litlínikocán ñinín, huampj huixín ñi tasátit.’ ³³ Luhua xtachuná litaxtuyátit huixín, sampj quilachi Juan Bautista c-milakstipancán, xlá ñi xklatiy án antañ xmaquayancán usu xmakotnancán, chanchü huixín huanátit pñi xkalhiy cspiritu akskahuiní. ³⁴ Ñi limakas quilhtamacú cmimpá quit, Xatalacsacni Chixcú, quit ctzúculh tatalakxtumikoy huantj lakatikoy makuayankoy, chü makkotnankoy, huampj huata chü huixín huampalayátit pñi quit luhua tlanca xakotni, chü caj luhua xman huá clacapastaca lantla nacuyán, xahua quiamigos nactlahuakoy huantj matajinankoy impuestos, chü huantj luhua maklakalhñinanín chix-cuhuín. ³⁵ Huampj quit ccahuaniyán pñi lantla huí xliiskalalh Dios, antá lacatancs litasyumá xtascújut c-xlatámat huantj xlicana akataksma.”

Jesús án lakapaxialhnán çatum fariseo huanicán Simón

³⁶ Maktum çatum fariseo huánilh Jesús pñi caalh c-xchic laquimpi antá natahuayanachá. Jesús álh, chü acxñi chalh xlá tahuí c-puñuay. ³⁷ Na antá cachiquín xlama çatum puscat, huampj xaaktzankatayán xuanit. Acxñi xlá cátzilh pñi Jesús xanit lakapaxialhnán yama fariseo, ama puscat lacapala mácxali patum lumita xatlan perfume, chü lichalh antañi xuí Jesús. ³⁸ Yama koxuta puscat lakatatxokóstalh c-xtantun Jesús, chü tzúculh lakatasay caj lantla xtalipuhuan, chü lantla xtasama xlakpíxtájat xliilakchakama, chü xacchixit xliamalacsacama, chü tzúculh tantutzuca; chü alistalh lilactlahuapúxtulh c-xtuhuan yama xatlan perfume. ³⁹ Uma fariseo huantj xlakancanit c-xchic, xlá xucxilhma huantu xtlahuama yama puscat, chuná xlá acstulacapástacli: “Lapi xlicana cahuá Jesús huá Dios macaminít, xlá aya xcátzilh xatú ya xtáyat yuma puscat huantj tantuxamama, sampj tama puscat luhua xaaktzankatayán, chü catihua chixcú xakatlíkoy.” ⁴⁰ Huampj Jesús chuná huánilh yama fariseo:

—Simón, huí aczty tachihuñ huantu cuaniputunán.

—Pus caquihuani, makalhtahuakaná —kalhtínalh.

⁴¹ Jesús chuná huánilh:

—Maktum xuí çatum chixcú, matamacunú, huantj xmasacuaninán tumín, chü çatuy chixcuhuñ xmasacuanikonit xtumín; çatum xlahahuilánilh akquitzis mñlh, chü çatum xlahahuilanipá akquitzis ciento. ⁴² Huampj cumu yama chixcuhuñ ñi xanán tu nalixokonanikoy, ama matamacunú matzankanankolh, chü nialh matajikolh. Chü huix, caquihuani, ¿xatí cahuá atzinú tlak napaxquiy, napaxcatcatziniy yama chixcú caj xpalacata matzankanankolh?

⁴³ Simón chuná kálhtilh:

—Quit cpuhuan pñi max huá yama chixcú huantu atzinú luhua luhua xlahahuilánilh, chü matzankanánilh.

—Simón, luhua xlicana lantla huana —kálhtilh Jesús.

⁴⁴ Jesús cacs laklácalh yama puscāt, chū chuná huanipá Simón:

—Huix ucxílhpat yuma puscāt, huampí, ¿pí xlicana akatákspat huantu tlahuanit? Hua xlá lhuhua tū quimpaxcatzínima. Huampí nī chuná huix, sampí acxni ctitanuchí c-mínchic, nī pala tzinú mašta chúchut tū naclíhachakán, huampí xlá aya quilíhachakanit xlakpíxtájat, chū quilíhachacanit xacchíxit. ⁴⁵ Huix nī pala tzinú púhuanti pala naquila-catzuca acxni cchilh, huampí hasta acxni xlá tanunítanchi c-mínchic tzucunít quilactzuca quintantún.

⁴⁶ Huix nítú quilíactlahuápat aceite c-quiakxeka; huampí hua umā puscāt quilíactlahuapúxtulh xalacuan perfume c-quintantún.

⁴⁷ Pus huá xpalacata clihuaniyán pí lantla xlipulacelhuhua huantu xlá limasiyuma xtapaxquín, pus nā chuná litasiyuma pí lantla xlihluhua xtalakalhín pacs matzankananicānit; huampí huanti nī luhua lhuhua xtalakalhín matzankananicán nī luhua lhuhua lakalhamán, chū lipaxcatcatzíní huanti matzankanánih.

⁴⁸ Jesús chuná huánihl yama puscāt:

—Xlipacs mintalakalhín, quit matzankananiyán.

⁴⁹ Xlipacs huanti antá xmakuayamakó c-puhuay, xlacán chuná tzúculh lahuaníy xacstucán:

—¿Tú xlakasi tamā chixcú? ¿Túhuan chuná quilhpatanuy pí tlan matzankanán talakalhín?

⁵⁰ Huampí Jesús huanipá yama puscāt:

—Luhua xlicana cuaniyán, huix aya maakaputaxtiníta milístacna sampí quilipahuanita, pus lanchú luhua lipaxuhu capit c-mínchic.

8

Antá unú lichihuínancán xatí yama lacchaján huanti xmaktayakoy Jesús

¹ Alístalh Jesús álh latapulíy yama lhuhua lactzu cāchiquín huantu xuilakó antá lacatzú, xliakchihuínampulay lantla Dios xuiliputún xasasti xtapáksit catuxáhuat, chū pacs xtalapulakoy xkalhacutuycan xapostoles. ² Huampí nā xtalapulakoy makapitzín lacchaján huanti xlá xmapacsanikonit xtajatacán, chū makapitzín xcāmapacsanit acxni xpalaktajukonit cspiritu akskahuíní. Antá xmaklatlahuán María huanti xlimapacuhuicán Magdalena, hua yuma puscāt tí xkalhiy xapulana kalhatujun cspiritu akskahuíní, huampí Jesús xtamacaxtuninít; ³ chū Juana huanti xpuscat xuanit Chuza, yuma chixcú hua luhua xtasuja gobernador Herodes, xahua Susana, chū lhuhua makapitzín lacchaján huanti xlacán xlimaktayalemakolh pala tú xlacán xkalhikoy.

Xatakalhchihuín chatum chananá

(Mateo 13:1-9; Marcos 4:1-9)

⁴ Caníhua xalanín huanti tamacxtumíkolh laquimpí naucxilhkoy Jesús, huampí acxni luhua lhuhuatá xstastokkonit xlá calixakatíkolh aktum takalhchihuín, chū chuná huaníkolh: ⁵ “Maktum chatum chananá álh chan xtalhtzi xlichánat. Acxni xlá cxpuyumakama xlichánat, makapitzín tamakochá c-tiji, huampí cumu luhua lhuhua tí xtlahuankoy antá, tlan lactayamikolh, chū nā mimpalakochá xlacán lactzu spun sacuaquíkolh. ⁶ Makapitzín xlichánat tamakochá cāchihuixni; acxni xlacán pulhkolh, nī tayaníkolh, lacapáaj sacçkolh sampí nī xkalhikoy chúchut huantu nalístakantayakoy laquimpí tlan

nastackoy. ⁷ Makapitzin xlichánat tamakochá calhtacunín, huampi acxní xlá pulhli, chü stackolh lhtucún, maaklankanukolh sampi luhua lhuhua ama lhtucún huantu pulhkolh. ⁸ Huampi makapitzin xlichánat tamakochá c-xatlan tíyat, chü acxní stackolh, luhua lhuhua tahuácalh xtahuacacán; huí tu xkalhiy aktum ciento caj lantla akatum quihui.”

Acxní huanokolh yuma tachihuín Jesús luhua pixtlanca chuná huanikolh tachixcuhuítat: “¡Lapi huixín kaxpatpátit quintachihuín, pus caakatáksit huantu cuaniputún!”

*Jesús huan xatú xpálacatá lichihuínankoy caj lá lactzu cuento
(Mateo 13:10-17; Marcos 4:10-12)*

⁹ Caj lipuntzú xlimakalhtahuakat Jesús kalhasquinkolh xatú luhua xuaniputún yama xaliucxilhtit takalhchihuín. ¹⁰ Xlá chuná kalhtikolh: “Huixín xlicana pi Dios camacatziniputunán laquimpi naakataksátit huantu nití acatziy lantla lacapastacnit nahuilij xasasti xtapáksit unú catuxáhuat, huampi hua amakapitzin tachixcuhuítat acxní ctamalacastucnikoy huantu tzinu tuhua akataksacán huampi huantu xlacán lakapaskoy, xlacán masqui caucxilhkolh huantu nakantaxtuy chunatiyá natamakaxtakoy xtachuná lá nití ucxilhmaqó, chü acxní nakaxmatkoy quintachihuín nití catiakatakskolh.

Jesús maakataksninán xatú luhua huaniputún xatakalhchihuín chananá

(Mateo 13:18-23; Marcos 4:13-20)

¹¹ “Pus chü luhua lihuana cuintaj catlahuátit, hua namá huaniputún ama takalhchihuín huantu ccahuanín: Yama lichánat, hua huaniputún xtachihuín Dios; ¹² chü yama lichánat huantu tamakochá c-tiji, hua litaxtukoy huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, huampi acxní minachá akskahuini, pacs mapanuy yama tachihuín huantu xuí c-xnacucán laquimpi ni nacanajlakoy, chü chuná ni naakaputaxtukoy xlistacnacán. ¹³ Chinchu yama lichánat huantu tamakochá cachihuixni, hua litaxtukoy yama huanti acxní kaxmatkoy xtachihuín Dios, luhua xlicana aktum tapaxuhuan canajlakoy, lakatikoy, chü tlan tlahuakoy, huampi cumu ni pulhmán kalhikoy xtankáxeka c-tiyat, chü acxní huí tu litalactuhajakoy, huata mejor caj talacapanukoy. ¹⁴ Chinchu yama lichánat huantu tamakochá calhtucunín, hua litaxtukoy huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, huampi cumu tlan c-xlatamatcán, chunatiyá xman hua litakatzankakoy catuhua huantu huí xala catuxáhuat, lantla nakalhikoy lhuhua tumín, usuchí lantla xlacán atzinú luhua tlan lipaxuhu nalatamakoy, chü na chuná chü limaaklankanukoy tu canajlakonit xtachihuín Dios. ¹⁵ Huampi yama lichánat huantu tamakochá c-xatlan tíyat, pus xlacán hua litaxtukoy yama huanti luhua xlipacs xnacucán licanajlakoy xtachihuín Dios, huampi na chuná luhua maktum litanukoy pi namakantaxtikoy, chü chuná tzucukoy litzaksakoy, chü pi tlan xtalacapastacnicán, pus chuná limastakoy lhuhua xtahuacacán.

*Xatakalhchihuín aktum máskot
(Marcos 4:21-25)*

¹⁶ “Na chuna litum, lantla huixín catziyátit, ni pala chatum anán huanti lá namapasij aktum máskot pala naljakpulongxuilij tláminc, usu pala c-xtampin putama natamacanuy; huampi huata tu natlahuay,

nahuiljy antañi talhmán laquimpi xlipacs huantj natanukoy c-chiqui naucxilhkoy mákskot. ¹⁷ Na chuná nitú anán pala tú caj tzeq huí xpalacata xtapáksit Dios pala ni juerza pacs nacatzicán, chu na chuná pala tú tzeqlitacatzjy hua lapi ni huá xpalacata lacatzucu natacatzjy, chu pala ni calakuán natahuilay.

¹⁸ “Pus huá ccalihuaniyán, luhua xlicana cuintaj catlahuátit huantu lanchú ccahuanimán, sampi huantj laktzaksay akataksa huantu kalhij, atzinú natimaxquicancú takataksni; huampi huantj ni tzaksaputún maclacasquín huantu kalhij, xlá namaklhtikocán hasta masqui xman hua huantu xlá kalhij.”

Jesús masiyuy xatí luhua xtzi, chu xnatalán

(Mateo 12:46-50; Marcos 3:31-35)

¹⁹ Maktum acxnj Jesús xkalkchihuinama c-aktum chiqui, chinkolh xtzi, xahua xnatalán, huampi xlacán ni lay xtanukoyachá sampi luhua lhuhua xtzamacán. ²⁰ Chatum huánilh Jesús:

—Mintzí, xahua minatalán putzamakón, sampi mat tachihuinamputunkoyán.

²¹ Jesús chuná huanikolh huantj antá xtatanumakó:

—Xlicana ccahuaniyán pi xlipacs huantj kaxmatkoy xtachihuin Dios, chu litzaksakoy huantu xlá limapaksikoy, pus xlicana hua tamá quintzj, xahua quinatálán.

Jesús macacsakoy un, chu takayahuaná

(Mateo 8:23-27; Marcos 4:35-41)

²² Tilah maktum pi Jesús tatajukolh xlimakalhtahuákat c-aktum putacutnu, sampi xlá huanikolh pi xamputún c-xaquilhtutu takayahuaná, chu lacapala tacaxkolh, chu ankolh. ²³ Chanchu pi xlimakua xpatacutnamakó c-chúchut, Jesús lhtatatámalh c-putacutnu. Chu acxnj aya c-xítat xankoyachá c-takayahuaná luhua palha un tahuilachi hasta tzúculh tajuy chúchut, chu atzinú xuanit aya xtakalhtamay, chu xlaktzankaputún c-chúchut. ²⁴ Yama xlimakalhtahuákat lakankolh antañi xmá; malakastakuanikolh, chu chuná huanikolh:

—¡Makalhtahuakaná, cataqui sampi muxtumahu!

Jesús táquilh, chu limapaksikolh yama un, chu takayahuaná pi catácacslj, pus putum cacs tahuilakolh, chu na luhua tácacslj chúchut.

²⁵ Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—¿Ní chú álh mintacanajlacán pi huixín huanátit pi xlicana quilipahuanátit?

Huampi cumu xlacán luhua tlan xpecuankonit, caj cacs xliilacahuankoy, chu xacstucán chuná xlakalhasquinkoy:

—Pus ¿tú cahuá litlihuaka kalhij yuma chixcú pi masqui hua un, chu takayahuaná lakachixcuhiukoy acxnj xlá mapaksikoy?

Chatum chixcú xala c-Gadara xmalakahuitinjt cspiritu akskahuini

(Mateo 8:28-34; Marcos 5:1-20)

²⁶ Acxnj patacutkolh takayahuaná, chankolh c-aktum tíyat huanicán Gadara, pi liquilhtuán xuilachá xatakayahuana Galilea. ²⁷ Acxnj Jesús tácutlj c-putacutnu, tuncán milh paxtoka chatum chixcú antá xalá. Yama chixcú makasá lantla xmalakahuitinjt cspiritu akskahuini, xahuachí xlá ni xlhakanán, chu ni pala maktum lacatum xtahuilay c-aktum

chiqui, huata caj xcatasatapuliy c-xtampin sipi antani xmaacnuqocán ninín. ²⁸⁻²⁹ Maklhuhua tzaksakolh ti antá xalanín, xchihuilitputunkoy amá chixcú laquimpi lacatum natahuilay, chu xlichihuilitkoy cadenas c-xcamacanín, xahuá c-xcatantunín, huampi cumu yama cspiritu akskahuiní xmaxquiy xlitlihuaka, pacs xlacputxkoy, chu mákat xtzalay, xán c-desierto antani tzilis cahuán. Acxni xlá láchalh Jesús, xlá tuncán huánilh yama cspiritu akskahuiní pi camakáxtakli yama chixcú, huampi xlá lakatatxokóstalh Jesús, chu chuná huánilh:

—¿Tú xpalacata quincalisokaliya? Quit ccatziy pi huix Jesús xkahuasa tlanca xlacatzucut Dios, xahuachí huix caj quincamapañiniputuna; pus luhua catlahua tlanca litlán ni caquincamapañini.

³⁰ Jesús chuná kalhásquilh yama cspiritu akskahuiní:

—¿Tú mintucuhuiní kalhiya?

Xlá kalhtínalh:

—Quincalimapacuñicanán Legión.

Huá chuná xlá likalhtínalh sampi yama cspiritu akskahuiní luhua clhuhuacán xuanqonit huanti xpuxcunanikonit yama chixcú. ³¹ Yama cspirituacán akskahuiní squinikolh litlán Jesús pi ni namacankoy c-pupatín. ³² Antá lacatzú c-kastín xputxuayantlahuankoy lhuhua paxni, pus xlacán huanikolh pi camaxquikolh talacasquín napalaktajukoy yama paxni. Jesús maxquikolh talacasquín. ³³ Man huá lacasquinikolh Jesús, taxtukolh yama lhuhua cspiritu akskahuiní, aya palaktajukolh paxni, pero yuma kamputum paxni tzucukolh kosnankoy, ankolh lacatum antani luhua c-xuástat, antá chu tajukochá c-chúchut, chu jicsuakolh c-takayahuaná. ³⁴ Chanchu huanti xmarktakhmakó paxni, acxni ucxilhkolh huantu xlanit, caj la xtapecuacán takosún tzalakolh, chu catihua tzucukolh talichihuinanankoy ti xlacán xmanoklhukoy cachiqún, chu capucuxtún. ³⁵ Puschí lhuhua ti ankolh ucxilhkoy huantu xquixtunit. Acxni xlacán chankolh antani xui Jesús, ucxilhkolh chixcú ti xapulana xkalhiy yama kamputum cspiritu akskahuiní, antá xlá cajá xui c-xtuhuan Jesús, tlan xlhakananit, na luhua actancá xui c-xtalacapastacni. Huampi xlacán pecuankolh. ³⁶ Makapitzín huanti luhua xucxilhqonit huantu xlanit, tzucukolh lichihuinanankoy lantla Jesús xmapacsanit chixcú huanti xkalhiy cspiritu akskahuiní, chu xpalacatacan paxni. ³⁷ Pus huá xpalacata, yama chixcuhuin huanti xala c-Gadara squinikolh litlán Jesús pi catatampúxtulh c-xtiyatcán sampi luhua xpecuanikoy. Jesús juerza tájulh c-pütacutnu, chu álh alacatanu. ³⁸ Chanchu yama chixcú huanti xtaxtunikonit akskahuinín, huánilh Jesús pi camaxquilh talacasquín na nastalaníy, huampi Jesús limapáksilh pi catamakáxtakli, chu chuná huánilh:

³⁹ —Huata xatlán huix catáspitti c-mínchic, chu catihua calixakatlikó xpalacata tlanca litlán tu tlahuaninítan Dios.

Yama chixcú xlá álh, chu catihua lixakatlikolh lantla Jesús xmapacsanit.

Chatum puscat xamaníy xlhakat Jesús, chu pacsa

(Mateo 9:18-26; Marcos 5:21-43)

⁴⁰ Acxni Jesús tacutpalachá c-xaquilhtutu takayahuaná, lantla xlihuhua tachixcuhíat luhua chapaxuhuaña quipaxtokkolh sampi xlacán aya xkalhkalhímakó. ⁴¹ Na acxnitiyá chilh chatum chixcú xuanicán Jairo; yuma chixcú luhua talipahu xuanit, chu na luhua

xpuxcunanikoy c-xpu^hkalhtahuacan judíos huantu xuí c-Capernaum. Acxni xlá lákchalh, lakatatzokóstalh c-xlacatín Jesús, chu huánihl pì catláhuah liltán catáalh c-xchic. ⁴² Sãmpì xuí caj xman chãstum xtzumat, xlá cajcũ akcutuy catã xkalhij, huãmpì chũ xtãtatlay, chu luhua snũn xuanit, xnimajã.

Acxni Jesús xtaamajã, luhua lilhuhua stalanikolh c-tiji, chu hasta xlalacxquititilhakoy. ⁴³ Chãchũ nã antã cstalamã chatum puscat, huãmpì xlá xkalhij aktum tajãtat, chu cstajmakamã kalhni, mãx pala aya xlemã xliakcutuy catã lãntla xlã chunã xtzucunìt, chu pacs tũ xkalhij xtumìn aya xliactlahuamikonit caj lãntla xmacuchimãkó macuchinanin; huãmpì nì pala chatumã tì luhua xmapacsalh. ⁴⁴ Yamã puscat c-xchãkan Jesús tze^k minchá, chu xamãnihl c-xtampakstan xlhãkat, pus acxnitiyã tuncãn tachókolh lãntla xlã cstajmakamã kalhni. ⁴⁵ Jesús tachókolh, chu chunã kalhasquininalh:

—¿Tì xãmalh quilhãkat?

Huãmpì cumu nì pala chatum kalhtasiyũnihl pala tì xãmalh, Pedro chunã huãnihl:

—Makalhtahuakanã, huix ucxilhpat pì luhua tzamacãn, chu lãntla xli^hl^huhua tachixcuhi^tat lacatum lacatum toklh^hmakón.

⁴⁶ Huãmpì Jesús chunã huã:

—Huãmpì huì chatum huãnti kas chunã tze^k quintoklhnit, sãmpì tlan cmakãtzilh pì huì huãnti climãpãcsalh quiltilihuaka lãnchiyũ.

⁴⁷ Yamã puscat acxni xlã cátzilh pì xmanoklhucanit, laktalacatzũhuilh, huãmpì caj clh^hpipitilhay milh, lakatatzokóstalh c-xlacatín Jesús, chu talaksiyũnihl c-xlacatíncãn xlipacs tachixcuhi^tat xatũ xpãlacatã xlixamaninìt xlhãkat; chu huãnihl pì lã xamãnihl xlhãkat tuncãn tatlanilh. ⁴⁸ Jesús chunã huãnihl:

—Nãnã, huix aya tatlaninãta, sãmpì luhua xlicãnã quilipãhuanti, pus chu luhua chapaxuhuanã capit c-mínchic.

⁴⁹ Jesús chunacũ xchihuinama acxni chilh chatum lacscujni, xlã antã minchá c-xchic Jairo, chu chunã huãnihl:

—Huata mãx nialh xmamakapalj Quimpuchinacãn, sãmpì mintzumãt aya nilh.

⁵⁰ Huãmpì kãxmatlj Jesús tũ xquilhuamã, chu chunã huãnihl Jairo:

—Huix luhua xlicãnã caquilipãhuanti, chu nì capãcuanti, sãmpì yamã mintzumãt natatlanij.

⁵¹ Acxni chãnkolh cchiqui, tini xatì lacasquinilh natãtanuy, huata caj xman huã tãtanũkolh Pedro, Santiago, chu Juan, xãhuã xtzi, chu xtlãt yamã tzumat. ⁵² Lãntla xli^hl^huhua tachixcuhi^tat pacs xtasamãkó, chu xlipuhuamãkó, huãmpì Jesús chunã huanikolh:

—Nì catasãtit sãmpì tamã tzumat nitũ nima, pus xlã caj lhtatamã.

⁵³ Huãmpì xlacãn caj lilitzinkolh huãntũ huanikolh sãmpì xlacãn lacatãncs xcatzĩkoy pì xninìt. ⁵⁴ Acxni chãl antãni xlã xmã yamã tzumat, xlã macachipalh, chu palhã chunã huãnihl:

—¡Tzumãt, cataqui!

⁵⁵ Caj lãntla xakãtilh, yamã tzumat lakastakuãnalh, chu tuncãn tãquilh. Alistãlh Jesús huanikolh pì camãhuicã. ⁵⁶ Chãchũ xtlãt, chu xtzi, caj luhua cacs xli^hlacahuankoy huãntũ xtlahuanit, huãmpì Jesús tilimãpaksikolh pì tini nahuanikoy huãntũ xlã xtlahuanit.

9

Jesús án m̄alacsujukoy kalhacutuy x̄līm̄akalhtahuáq̄t
(Mateo 10:5-15; Marcos 6:7-13)

¹ Maktum Jesús m̄amastokkōlh kalhacutuy x̄līm̄akalhtahuáq̄t, chū macam̄axquikōlh l̄itlihuaka, chū l̄im̄apaks̄ín laqūimp̄i tlan namapacsakoy t̄ipalhuhua tajátat, chū natamacastukoy cspiritu akskahuin̄i c-x̄tiyat̄l̄ihuacan huant̄i xakchipakon̄it xtalacapistacnicán. ² Huá luhua l̄im̄alakachakōlh laqūimp̄i naliakchihujankoy lantla Dios x̄matzuqūiputún xasasti x̄tapáks̄it catuxáhuat, chū laqūimp̄i namapacsakoy pacs huant̄i tatatlakoy. ³ Acxn̄i n̄i xaankoy chuná huanikōlh:

—N̄itú tilipinátit huant̄u namaclacasquinátit c-tiji, x̄tachuna pala milixtokocán, n̄a n̄i pala mimpuxtokocán, n̄i pala huant̄u nahuayátit, n̄i pala mintumincán. Caj x̄man huá calip̄itit milhak̄tcán huant̄u lhakan̄itántit, chū n̄i calip̄itit macatiyún. ⁴ Chū antañi nachipinátit c-aktum cachiqūin caputzátit huix̄in aktum chiqūi antañi nacamanucanátit, antá natamakaxtakátit hasta n̄il̄ihuayá natacaxpalayátit napinátit alacatanu. ⁵ Huamp̄i antañi n̄i nacamakamaklht̄inancanátit, pus lacapala cataxtút̄it yama cachiqūin, chū acxn̄i nataxtuyátit catincxmakántit pokxn̄i huant̄u calactahuacán c-mintantuncán laqūimp̄i chuná naucxilhkoy yama chixcuhūin p̄i n̄ialh mincuentajcán lapi naaktzankakoy.

⁶ Chanchu xlacán tacaxkōlh, chū lacaxtum ankolh c-lactzu cachiqūin, x̄l̄iakchihujampulakoy x̄tachihuj̄in Dios lantla xlá x̄lakmaxtuputunkoy tachixcuhūitat, chū n̄a chuná x̄mapacsakoy cat̄ihuá huant̄i x̄kalk̄ihoy caxatucahuá tajátat.

Herodes lakapasputún xat̄i yama Jesús
(Mateo 14:1-12; Marcos 6:14-29)

⁷ Milh quilhtamacú acxn̄i yama tlanca mapaks̄ina Herodes cátzil̄h lantla x̄l̄ichihuj̄inancán l̄uhua lactlanca tascújut t̄u x̄tlahuama Jesús, huamp̄i xlá n̄i x̄catz̄iy xat̄u luhua nacanajlay samp̄i hūi t̄i xuan p̄i mat Juan Bautista x̄lakastakuanan̄it cal̄in̄in, ⁸ huamp̄i makapitz̄in hūi t̄i xuan p̄i mat huá profeta Elías, xastacna xm̄impalan̄it catuxáhuat, chū makapitz̄in xuampalakoy p̄i m̄ax n̄i tzankay t̄i profeta huant̄i x̄lamak̄o xamakán quilhtamacú, huamp̄i chū mat xlá x̄lakastakuanan̄it cal̄in̄in. ⁹ Huamp̄i gobernador Herodes chuná xuán:

—Pus ¿t̄i cahuá tama chixcú huant̄i huancán p̄i mat luhua tlahuakoy lactlanca, chū l̄icac̄ni tatlahu? Samp̄i yama Juan Bautista quit luhua man̄ cm̄apixc̄aact̄in̄an̄it xakxeka.

Chū cumu Herodes n̄i x̄lakapasa Jesús, luhua juerza x̄lakapasputún.

Jesús mah̄uikoy l̄ihuaca akquit̄zis m̄ilh tachixcuhūitat
(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Juan 6:1-14)

¹⁰ Acxn̄i yama kalhacutuy apóstoles, usu tamalakachán quitaspitkōlh, tzucukōlh l̄it̄akalhchihuj̄inán Jesús pacs huant̄u x̄tlahuakon̄it, chū quitaxtukon̄it, huamp̄i xlá lacatanu lenkōlh, caj c-x̄panútat, lacatum antañi tzil̄is cahuán, pus antá ch̄ankōlh lacatzú c-aktum cachiqūin huancán Betsaida. ¹¹ Huamp̄i acxn̄i l̄il̄ihuua tachixcuhūitat catz̄ikōlh antañi nachankoy stal̄anikōlh. Lantla x̄lakch̄ant̄ilhakoy antañi xuí Jesús, xlá lip̄axuhu xakat̄likōlh, chū tzúculh l̄it̄achihuj̄inampalakoy lantla

Dios xlcasquín calatamaḱolh c-xasasti xtapáksit huantu nahuilij catuxáhuat, chu huanti lakminkolh tatatlanín, xlá mapacsakolh. ¹² Acxni chu luhua aya xkotanuy, tilaktalacatzuhuiḱolh ama kalhacutuy xapóstoles, chu chuná huanikolh:

—Huá unú antani huilahu, tzilis cahuán, nitú yakó chiqui, huata xatlán cahuanikó yuma tachixcuhuítat caankolhá c-xchiccán, usuchi antani huilakó lactzu cachiḱuín laquimpí antá namaklaktuncuhuikoy, chu antá naputzakoy pala tú nahuakoy.

¹³ Huampí Jesús huanikolh:

—Huata xatlán huixiná camahuikótit.

—Huampí na ni pala quin nitú ckalhiyahu luhua caxtalanchu, caj xman macquitzis, xahua tantuy squiti. Man chá huá lapí nacanahu tamahuayahu huantu natahuakoyahu yuma tachixcuhuítat — kalhtinankolh xlacán.

¹⁴ Huá chuná xlacán lihuanikolh sampí luhua luhua tachixcuhuítat xuanit, max pala akquitzis milh xman huá chixcuhuín, tanuj cuenta lacchaján, chu lactzu camán. Huampí Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Cahuanikótit pí natahuilakoy caj kampuṭu kampuṭu pala itatna ciento kampuṭunu.

¹⁵ Pus xlacán chuná tlahuakolh, chu pacs tahuilakolh.

¹⁶ Chanchu Jesús tíyahl yama macquitzis caxtalanchu, chu tantuy squiti, lácáhl c-akapún, paxcatcatzínihl Dios xlihuat, chu acxni lakchakakolh macamaxḱuikolh xlimakalhtahuákat laquimpí xlacán namaakpitzinikoy tachixcuhuítat. ¹⁷ Pacs chí tihuayankolh, na tlan tikalhkaskolh; alístahl mamacxtumipalokolh huantu akatáxtulh, maṭzamakolh paḱutuy pakxu xatalakchakataman caxtalanchu, chu squiti.

Pedro lichihuínán pí huá Jesús, Cristo huanti minit lakmaxtunán.

(Mateo 16:13-19; Marcos 8:27-29)

¹⁸ Chanchu tilahl maktum, acxni xacstutlahuama xoración Jesús, antá xtahuilakoy xlimakalhtahuáket, xamaktum xlá tikalhasquinkolh huanikolh:

—¿Xatí quit quiliquilhankoy tachixcuhuítat?

¹⁹ Xlacán chuná kalhtikolh:

—Huí tí huan pí mat huix Juan Bautista; amakapitzín huankoy pí mat huix profeta Elías, huampí amakapitzín huampalakoy pí max huix tí chaṭum profeta huanti xlamakó xamakán quilhtamacú, huampí chú mat lakastakuananita calín.

²⁰ —Tlan, huampí ¿chá huixín? ¿Tí luhua quit quiliquilhpínátit! — kalhasquinkolh Jesús.

Pedro chuná kálhtihl:

—Quit ccatziy pí huix Cristo huanti Dios lacsacnit pí naquincalakmaxtuyán.

²¹ Chanchu xlá lihuanikolh, na limapaksikolh pí tini nahuanij yumá.

²² Na chuná xlá huanipalokolh:

—Huixín na cacatzítit pí quit, Xatalacsacni Chixcú, xlcasquinca pí luhua tu nacpatiy, chu luhua maktum xlicana naquilakmakankoy lakkolún, chu xanapuxcun palijni, chu laktzokñinanín. Naquimakñicán, huampí xliaktutu quilhtamacú quit naclakastakuanán calín.

Huanti stalaniputún Jesús cacáztih tu napatínán

(Mateo 16:20-28; Marcos 8:30-9:1)

²³ Aljstalh xlipacscán chuná huanikolh:

—Pus lapi huí çatum huixín tì luhua xlicana maktum quistalaniputún, capatzánkalh huantu xlá xkalhij xtalacapaścacni, chu nialh calacapaścacli tu xacstutalacasquin, chu calélh xcruz chalí chalí, chu caquistalanilh hasta masqui chuna tlan calimacamástalh xlatámat caj quimpalacata. ²⁴ Sampi caxaticahuá tì puhuán namalaktaxtiy xlatámat unú çatuxáhuat, pus huata luhua lacatancs pi namakatzankay; huampi caxaticahuá tì namalaktzankay xlatámat caj quimpalacata, huata xlá chacatziya namalaktaxtiy c-xlacaťin Dios. ²⁵ Na chuna litum, ztú xtápalh quitaxtuniy çatum lapi tlan xkálhijh pacs tu anán çatuxáhuat, huampi lapi chuná nalimakatzankay xlatámat c-xlacaťin Dios? ²⁶ Pus na chuna litum, lapi hua çatum tì naquilimaxán, usuchi nalimaxán quintachihuín, na chuná quit, Xatalacsacni Chixcú, na naclimaxán acxni nacmimpalay cçatuxáhuat la çatum licacni rey, climimaj nahuán xlipacs xlimakatlihuaka Quintatican Dios, xahua xángeles. ²⁷ Na luhua xlicana cçahuaniyán, pi makapitzin huanti lamakó lanchiyú, chu huanti unú layakó, hasta ni anikoy nahuán acxni xlicana naucxilhkoy lantla Dios nahuilij yasasti xtapáksit çatuxáhuat.

Jesús limalacahuaniy kalhatutu xlimakalhtahuakat pi kalhij tlanca litlihuaka

(Mateo 17:1-8; Marcos 9:2-8)

²⁸ Max pala aktzayan quilhtamacú xlatatzalanit lantla chuná xtakalhchihuínankonit Jesús, tatalacacxtukolh kalhatutu xlimakalhtahuakat c-aktum kastin laquimpi antá natlahuay oración, xman hua taankolh Pedro, Santiago, chu Juan. ²⁹ Chanchu xlimakua xtlahuama xoración, lantla c-xlacán, luhua tanu tasiyulh, xahuachí lantla xlitlanca xlhakat, luhua snapapa huankolh, chu luhua stalanka xmakaxkakanán. ³⁰ Acxnitiyá caj xamaktum tasiyukolh çatuy chixcuhuín huanti tzucokolh talaxakatlikoy; çatum Moisés xuanit, chu çatum xamakan profeta Elías. ³¹ Antani xlacán xlayakó, xlistilikonit aktum lilakatit xkakánat; hua xlacán xlichihuínamakó lantla napatínán Jesús c-Jerusalén, chu lantla namaknicán. ³² Masqui Pedro, chu amakapitzin, luhua clhtataputuxnikoyá, juerza lacatayanikolh, sampi xucxilhmakó lantla xkalhij litlihuaka Jesús, xahua amakapitzin huanti xtalayakó. ³³ Chanchu tilal pi acxni yama chixcuhuín aya xamakó, Pedro chuná huánilh Jesús:

—Makalhtahuakaná Jesús, ¡luhua xalihuaca tlan pi unú macxtum huiláhu! Uctlahuayahu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, chu aktum xla Elías.

Hua chuná xlá lihua Pedro sampi caj lantla xpecuaxnikonit, ni xcatziy tu xquilhuama. ³⁴ Chunacú xquilhuama yumá, acxni minchá c-akapún luhua tlanca puclhni akmilikolh, chu hasta malakapatzekkolh; acxni xlacán catzikolh pi xtanumakó c-xlacni, luhua pecuankolh. ³⁵ Chu antá c-xlacni puclhni kaxmatkolh xtachihuín Dios, chuná huá: “Hua yumá quincam tì luhua cpaxqui, xman hua cakalhakaxpáttit.”

³⁶ Aljstalh acxni nialh takaxmatli yuma tachihuín, ucxilhkolh pi cata xacstu Jesús xlaçahuaya. Aljstalh lantla lacatzálah quilhtamacú,

amā kalhatutu xlijmakalhtahuákat nítí litachihuinankolh huantü xlacán xucxilhkonit.

Jesús mapacsay chatum kahuasa huantí xkalhiy cspiritu akskahuini
(Mateo 17:14-21; Marcos 9:14-29)

³⁷ Chanchü tilalh lichali, acxní quitaspitkolh c-kastín, lihuhua tachix-cuhítat minkolh paxtokkoy Jesús. ³⁸ Chatum chixcú huantí antá xmak-mimā, luhua palha tzúculh quilhán, chü chuná huánilh Jesús:

—Makalhtahuakana Jesús, luhua xlicana catlahua litlán, camaktaya quinkahuasa sampi luhua xman hua chatum quincám, ³⁹ huampi cspiritu akskahuini niucxní makaxtaka, ankalhín makatasay, masnokniy un, chü tzucuy kalhpupuy; ankalhín chuná mapatijnima, chü ni makax-takma. ⁴⁰ Quit aya cuanikolh milimakalhtahuákat pi catamacaxtúnilh tama cspiritu akskahuini, huampi xlacán ni lay mamakaxtaknikoy. ⁴¹ Jesús chuná kalhtínalh:

—Koxutanín huixín huantí ni canajlaputunátit pi quit ckalhiy litlihuaka. ¿Hasta niajcu lihuayá makcatzi nacticatapatiyán laquimpi huixín tlan natlahuayátit aktum tascújut? Lacapala huix calita minkahuasa unú.

⁴² Acxní yama kahuasa tzúculh talacatzuhuy, cspiritu akskahuini tu xpalaktajuma licásnokli catiyatna, chü malactlahuánilh un, huampi Jesús limapáksilh akskahuini pi camakáxtakli, chü yama kahuasa pacslí, chü chuná chü macamáxquilh xtlat. ⁴³ Pus xlihuhua paxuhuakolh sampi xlacán xucxilhkonit lantla luhua xkalhiy xlimakatlihuaka Dios.

Jesús lichihuinampalay pi namaknicán
(Mateo 17:22-23; Marcos 9:30-32)

Chunacú luhua cacs xlitamakaxtakkonit tlanca licacni tu xtlahuanit Jesús acxní xlá chuná huanikolh xlijmakalhtahuákat:

⁴⁴ —Luhua lihuana cakaxpáttit huantü naccahuaniyán, chü niucxní napatzankayátit, pi quit, Xatalacsacni Chixcú, naquimacamastacán c-xlacatincán huantí naquimaknikoy.

⁴⁵ Huampi xlacán nitú xakatakskoy huantü xlá xuanimakó, sampi Dios ni xamaxquikoy xtalacapaścacni huantü naliakatakskoy, xahuachí xmacpuhuanikoy nakalhasquimpalakoy xatú luhua xuaniputunkoy.

¿Xatí cahua xlijmakalhtahuakat Jesús atzinú tlak talipahu?
(Mateo 18:1-5; Marcos 9:33-37)

⁴⁶ Maktum xacstucan xlijmakalhtahuakat Jesús tzucukolh lichihuinankoy xatí cahua atzinú tlak xkalhiy xlakasi usu talipahu.

⁴⁷ Acxní Jesús cátzilh huantü xlacán xlacapaścacmakó, huantü xlá tláhuah, tasánilh chatum actzu kahuasa, chü antá yáhuah c-xpaxtún.

⁴⁸ Alistalh xakatlíkolh xlijmakalhtahuákat, chü chuná huanikolh:

—Huantí ni lakmakán chatum actzu kahuasa ti nitü xlakasi, xtachuná yumá, chü luhua xlicana napaxquiy caj xpalacata pi quit cpaxquiy, pus litaxtuy pi lampala quit quimpaxquima, chü na chuna litum, huantí quit quimpaxquiy, pus na chuná paxquima Dios huantí quimacaminí. Sampi huantí natactujuy, chü nitú naputzay lantla namaxquicán cacni, hua xlá ti tlak kalhiy xlakasi, usu talipahu clijmaxtuy c-milakstipancán.

Huantí kantiy Jesús c-xtascújut, quitaxtuy pi matlaníy, chü tatayay
(Marcos 9:38-40)

⁴⁹ Caj lipuntzú Juan chuná huánilh:

—Ma^hkalhtahuakáná, xacucxilhma^hu cha^htum chixcú huantí caj mintucuhuini xli^hquilhán, chu^h tlan xtamacaxtuy cspiritu akskahuini, huampi cli^huanihu pi nialh tí chuná calimapácsalh, sampi ni acxtum quincatalapulayán.

⁵⁰ Jesús chuná huánilh:

—Ni xtilihuanítit, sampi huantí quincamacastalayán, pus huata na lakatíy huantu liscujma^hu, chu^h quincatatayayán.

Jesús lacaquilhnikoy Jacobo, chu Juan

⁵¹ Acxni aya xtalacatzuhuima quilhtamacú lantla Jesús xliánat xuanit c-akapún, xlá ni pala tzinú lakpécualh, huata xlá aktum huílih xtapuhuan pi naán lakatayay Jerusalén huantu clhcahuilnicanít.

⁵² Malakachakolh makapitzin xlacscujnín laquimpi napulanikoy, chu naankoy c-aktum actzu cachiquín huantu xmapaksíy Samaria laquimpi antá naputzakoy antani nalaktuncuikoy. ⁵³ Huampi huantí xala yama chuchutsipi acxni catzìkolh pi Jesús judío, chu pi xama c-Jerusalén, pus ni maxquìkolh talacasquín antá nalaktuncuikoy c-xchuchutsipijcán.

⁵⁴ Jacobo, chu Juan, acxni chu catzìkolh lantla xkalhtinankonitanchá, xlacán sitzìkolh, chu acxni taspitkolh, chuná huanikolh Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿pi lacasquina pi naclimapaksinanahu catáactalh lhcúyat c-akapún laquimpi huá namasputukoy xtachuná lantla titláhualh maktum profeta Elías?

⁵⁵ Jesús cacs lacaucxilhkolh, chu lacaquilhnikolh sampi chuná huanikolh:

—Koxutanín huixín, ni pala tzinú catziyátit xatí luhua scujnipátit, chu camaxquiputunán tlan mintalacapastacnicán. ⁵⁶ Sampi quit ni caj cminít malaktzankanikoy xlistacnacac tachixcuhi^htat, pus huata caj cminít lakmaxtunikoy.

Jesús lacasquín castalanica, huampi xali^hankalhìn quilhtamacú

(Mateo 8:19-22)

⁵⁷ Acxni xtlahuamakó c-tiji, cha^htum chixcú lákmilh Jesús, chu chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit na cstalaniputunán canicahuá antani huix napina.

⁵⁸ Jesús chuná kálhtilh:

—Xlipacs huekni huantu lamakó caqui^huín kalhikoy c-lhucucán antani lhtatakoy, chu lactzu spun na kalhikoy xmasakacán, huampi quit, Xatalacsacni Chixcú, nitú ckalhíy antani nacmajaxay quiakxeka acxni ctlakuán.

⁵⁹ Caj lipuntzú Jesús chuná huánilh cha^htum chixcú:

—Huix na caquistalani.

Huampi xlá chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, quit na nacstalaníyán, huampi caquilikalhkalhi hasta acxni naníy quintlat laquimpi nacmaacnutaquiy, chu nacstalaníyán.

⁶⁰ Jesús chuná kálhtilh:

—Camakáxtakti huantí la xanín lamakó laquimpi huá namaacnukoy xtaninincán, huampi huix luhua mininíyán nalixakatlikoya tachixcuhi^htat lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catuxáhuat.

⁶¹ Pus na tihuanipá achatum:

—Quimpuchiná, quit xlá luhua xlicana cstalániputunán, huampi caquimaxqui quilhtamacú pulana nacán xakatlitaquikoy huanti ctahuilakó c-quínchic pi luhua maktum tu xlicana.

⁶² Chanchu Jesús, huánilh:

—Huanti lakatayanittá xtascújut huantu Dios maxquinit, xlá ni mininiy nalakatzalacán huantu xlijama xapulana xlatámat, sampi xtachuná litaxtuy lantla ti lilakuaxnama arado, chu pala puntzu puntzú talakaspita, ni lay tzajua catúscujli, xtachuná pi tanu tu luhua litakatzankaputún, ni lay catimakantáxtilh yama tascújut huantu maxquicanit.

10

Jesús án malacscujukoy tutumpuxamacahu chixcuhuín huanti luhua xlipahuankoy

¹ Alístalh Quimpuchinacan Jesús lacsackolh tutumpuxamacutuy chixcuhuín huanti luhua xlicana xlipahuankoy, chu malakachakolh lichatiyún c-lactzu cachiquín antani xlá xliánat xuanit alístalh.

² Na xuanikoy: “Xlicana ccahuaniyán pi yuma mintascujutacán xtachuná litaxtuy lantla tlanca lixxánat, huampi hua chú ti scujmakó, luhua ni pala tzinú cluhhuacán; huata xatlán casquinitit Dios huanti xpuchina yuma huantu xalimáquít pi xlá camacámilh luhua cscujnín laquimpi pacs namamacxtumikocán lanánat. ³ Chinchu huixín capítit antani ccamalakachamán, huampi na cacatzítit pi ccamacamán luhua xtachuná lactzu borrego c-xlakstipancan laclipeca huananín lapánit. ⁴ Ni tilipinátit mimpuxtokocán, ni pala antani maquiyátit mintumincán, ni pala aputum mintatuhuanucán; chu luhua titum cachipítit antani pimpátit, chu nitú natachokoyátit c-tiji pala ti natachihuinanátit. ⁵ Acxní nachipinátit c-aktum chiqui antani huixín natahuilayátit, chu acxní natanuyapítit, chu naxakatliyátit huanti xpuchina chiqui, chuná nahuaniyátit: ‘Dios cacasiculanatlahuán huixín huanti huilátit yuma c-chiqui.’ ⁶ Lapi yama c-chiqui, huilakó huanti tlan natlahuakoy mintachihuincán, pus xlicana Dios nasiculanaatlahuakoy chuná lantla huixín nahuanikoyátit, huampi lapí ni huí ti tlan xtapuhuancán, huata xatlán catapanunikolh yama tasiculanatlahu huantu lichipinikótit. ⁷ Antani tlan nacatlahuacanátit c-aktum chiqui, pus antá catamakaxtáktit, ni lacatum lacatum capítit c-akatunu chiqui; chu na nahuayanátit, chu capaxcatatzítit huantu nacamaxquicanátit, sampi huanti scujma juerza lakchán pi namaskahuicán. ⁸ Na canjcahuá antani nachipinátit c-akatunu chuchutsipi antani nacamakamaklhtinancanátit, tlan catlahuátit huampi nahuayátit huantu nacalakahuilicanátit. ⁹ Pacs namapacsayátit tatatlanín huanti antá huilakó; chuná nahuanikoyátit tachixcuhuítat: ‘Chú aya lakchanit quilhtamacú lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit c-milakstipancán.’ ¹⁰ Huampi lapí nachipinátit c-aktum cachiquín, chu ni nacamakamaklhtinancanátit, cataxtútit c-xcatijjín yama cachiquín laquimpi pacs nakaxmatkoy, chu chuná naquilhanikoyátit: ¹¹ ‘Xlipacs huixín caucxillhit lantla ccatincxmakanian pokxní huantu quincalactahuacán c-minchuchutsipicán, laquimpi huixín nacatziyátit pi nialh quincuínatjacán tu nacaokspulayán. Huampi masqui chuná, luhua caakatáktit huixín pi luhua caj hua climinítahu laquimpi

nac̄ahuaniyán p̄i aya lakchan̄it quilhtamacú lantlā Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit̄ c-milakst̄ipancán.’¹² Xlic̄anā c̄ahuaniyán p̄i yamā quilhtamacú acxn̄i pacs tachixcuhútat namast̄akoy cuent̄a c-xlacat̄in Dios, yamā c̄achiquín ant̄an̄i n̄i nac̄amakamaklht̄inancan̄átit, pus at̄zinú̄ luhua tlanca xtapat̄in nalakchán, n̄i xahūa huant̄u nalakchankoy yamā lacl̄ixcajn̄it tachixcuhútat huant̄i makán xuilakó̄ c-xac̄achiquín Sodoma.

Jesús lichihuínán lantlā napat̄inankoy huant̄i n̄i kaxmatputún xtachi-huín

(Mateo 11:20-24)

¹³ “¡Koxutan̄in huixín t̄i huilátit c-xac̄achiquín Corazín, ch̄u n̄a chuná huixín huant̄i huilátit c-Betsaida! Samp̄i lap̄i yamā lactlanca quintascújut huant̄u c̄tlahuakon̄it c-milakst̄ipancán chuná xtlahuakōca xamak̄an quilhtamacú c-xac̄achiquín Tiro, ch̄u Sidón, pus xlacán mak̄asa quilhtamacú xlakpalikon̄it xal̄ixcajn̄it xtalacapastacnicán, ch̄u xlīmasiyukolh c-xlatamat̄cán, samp̄i xtil̄ilhakanankolh xahuachichi xlhak̄atcán, ch̄u xtil̄iactlahuakōca lhcac̄a caj lantlā xtal̄ipuhuancán.¹⁴ Huamp̄i acxn̄i nalakchán quilhtamacú lantlā Dios nat̄atlahuakoy cuent̄a xlīpacs tachixcuhútat, pus huixín tlak luhua tlan̄ napat̄inan̄átit n̄i xahūa yamā tachixcuhútat huant̄i makán xuilakó̄ c-Tiro, ch̄u c-Sidón.¹⁵ Ch̄inch̄u huixín huant̄i huilátit c-xac̄achiquín Capernaum, lap̄i luhua puhuan̄átit p̄i Dios cal̄ikalh̄imán tlanca mimp̄utahuilh̄cán c-akapún, pus luhua aktzankañit̄antit, samp̄i huixín nac̄amacapincan̄átit c-pupat̄in laquimp̄i ant̄a naxokonan̄átit.”

¹⁶ Jesús chuná huanipalacolh xlīmakalhtahuákat: “Huant̄i huixín nac̄akaxmatniyán mintachuhucán, pus xtāchuná lītaxtuy lā quit quinkaxmatnimā, huamp̄i huant̄i caj nac̄alakkmanán, pus n̄a quit quilakmakama; ch̄u huant̄i quit naquilakmakán, pus n̄a lakmakama Quintlat̄ huant̄i quimacamin̄it.”

Quitaspitkoy huant̄i xmalakachakon̄it Jesús xakchuhuínánin

¹⁷ N̄i līmak̄as quilhtamacú yamā huant̄i xmac̄ankon̄it Jesús tumpuxamac̄utuy xakchihuínánin, luhua chap̄axuhuanā quitaspitkolh, ch̄u chuná huanikolh Jesús:

—Quimp̄uchinacán, luhua xlic̄anā hasta masqui cspiritu akskahuín̄i pacs xquincākalhakaxmatán acxn̄i c-mintucuhuín̄i xacl̄im̄apaksikoyahu xpalacatā cataxtukolh.

¹⁸ Jesús chuná kalht̄ikolh:

—Xlic̄anā samp̄i quit xacucxil̄ha akskahuín̄i xtactam̄achi cakapún xtāchuná makl̄ipit.¹⁹ Pus quit c̄c̄amaxquin̄itán lītlihuaka laquimp̄i tlan̄ namakatlayat̄it xlītlihuaka akskahuín̄i huant̄i luhua cāsit̄ziniyán, ch̄u xlā n̄it̄u catic̄atlahuan̄in.²⁰ Huamp̄i n̄i caj hūa luhua cal̄ip̄axuhuátit p̄i c̄akalhakaxmatn̄i c̄spiritucan̄ akskahuín̄i, huamp̄i huata hūa cal̄ip̄axuhuátit p̄i c-akapún aya talhcan̄itanchit̄a mintucuhuincán.

Jesús tachihuínán Dios

(Mateo 11:25-27; 13:16-17)

²¹ Acxn̄itiya tuncán Esp̄iritu Santo máxquilh Jesús aktum tlanca tap̄axuhuan̄, ch̄u chuná kalhtahuakán̄ilh Dios: “Tlat̄i Dios, huix t̄i xmal̄anā akapún, ch̄u cātiyatna, c̄p̄axcatcatziniyán p̄i huix maaktzekuil̄in̄i xatlan̄ mintalacapastac̄i huant̄i puhuankoy p̄i

luhua acastacan chixcuhuín, laquimpí xlacán nī naakatakskoy, chū limakáxtakti pī naakatakskoy huantī caj xachunatá, chū nī pala tú talípahu makcatzikoacán laquimpí xlacán nalípahuankoyán. Luhua chuna tlan, tata, sampi huix chuná lacásquinti, chū chuná lalh.”

²² Alīstalh chuná huanikolh tachixcuhuítat: “Xlīpacs catuhua tala-capastacni tū anán, Quintlat pacs quimacamaxquínit; quit xCam Dios, chū nīti luhua quilakapasá xatī luhua quit, huata caj xman hua Dios catziy pī xlicana quit xCam; chū nā chuna lītum nīti luhua catziy lantla xlá xtalacapastacni Dios, caj xman quit ccatziy sampi quit xCam, chū caj xman hua tlan nalakapasá huantī quit nacmalakapasniputún.”

²³ Alīstalh caj tanū xakatlikolh Jesús xlimakalhtahuáka, huanikolh: “Luhua canā lipaxuhu huixín caj xpalacata tū Dios camaucxilhnīmán calīmālacahuānimán lanchuj quilhtamacú.” ²⁴ Xlicana ccahuaniyán pī luhua xalakmakān profetas, chū lactlanca reyes xucxilhputunkoy huantū lanchiyú huixín ucxilhpátit, huampí xlacán nī lay ucxilhkolh, chū nā xkaxmatputunkoy huantū lanchiyú huixín kaxpatpátit, huampí xlacán nī lay kaxmatkolh.

Xatakalhchihuín chatum samaritano ti luhua tlan xtapuhuan

²⁵ Maktum chatum acstaca judío laktalacatzúhuilh Jesús laquimpí natachihuínán, huampí caj xlikalhtzaksama sampi chuná kalhásquilh:

—Makalhtahuakaná, ¿xatī luhua quilītláhuat laquimpí Dios naquimāxquiy yama lipaxuhu latámat xala c-akapún huantū niucxni nalaksputa?

²⁶ Jesús chuná kálhtilh:

—¿Lá huan līkalhtahuaka antāni tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios? ¿Lántla līkalhtahuakanita xpalacata tū quilītlahuatcán?

²⁷ Yama acstaca judío chuná kálhtilh:

—Antá chuná tatzoknit: ‘Capaxquī Mimpuchina miDios xlīpacs minacú, xlīpacs milīstacna, xlīpacs milītlīhuaka, chū xlīpacs mintalacapastacni; chū nā capaxquī huantī lacatzú lītahuila lantlata huix acstupaxquicana.’

²⁸ Chanchū huánilh Jesús:

—Luhua lacatanc la huana. Lapi huix chuná natlahuaya huantū chihuínanti, pus huix nakalhiya yama xaliānkalhīn latámat c-xpaxtun Dios huantū huix putzápat.

²⁹ Huampí hua chú xlá pī tlan xtaxtuputún, juerza kalhasquimpá Jesús:

—¿Xatī hua yamá ti lacatzú clītahui, huachá ti luhua quilīpáxquīt?

³⁰ Puschí chuná kálhtilh Jesús:

—Luhua cuñtaj catlahua yama takalhchihuín huantū nacuaniyán: Maktum chatum chixcú minchá c-Jerusalén xama c-Jericó, huampí c-tiji lipataxtukolh makapitzin kalhananín. Makkalhankolh, hasta masqui xlháka huantū xlá xlhakanit, pacs maklhtīkolh, tlan akkaximīkolh, chū malakahuitīkolh; atzinú xuanit aya xmaknikoy acu makaxtakkolh, chū ankolh. ³¹ Huampí nā antiyá yama c-tiji xlacmima chatum pali judío, huampí acxni xlá úcxilhli antāni xmá, huata caj paxtutzálah.

³² Huampí caj lipuntzu lītum, nā antá lámilh chatum chixcú huantū xtāpaksīkoy levitas; acxni xlá nā ucxilhpá, huata nā tītum álh.

³³ Huampí hua chatum chixcú xala c-Samaria nā antá xlá xlaclahuama yama c-tiji; acxni xlá úcxilhli, luhua kayaj catzánilh, chū lakalhámalh.

³⁴ Xlā laktalacatzúhuilh antāni xmá yama chixcú huantū xmasipanicanit;

maꝑuchínihl xtasipanín, na lítláhuah aceite, chu vino. Chu alístah kaḥuúlih c-xaxnu, leḥ c-aktum chiqui huantu xlá sácuah, chu antá maktákalhli. ³⁵ Lichaḷí acxni xkákah, yama samaritano acxni aya xamajá, maꝑútluh okxtuy tumín xla plata, máxquih xpuchina yama chiqui, chu chuná huánihl: ‘Luhua cuñtaj catlahua yuma koxuta chixcú, chu pala tú huix nalimakasputacú, ni calipúhuanti sampi quit nacxokoniyan acxni nacmimpalay.’ ³⁶ Pus chuná yumá titláhuah; chú huix luhua caj caquihuani, lantla xliḱalhatutucan yama chixcuhúin, ¿xatí cahuá chú luhua liúcxihli xtaꝑchuná lacatzú liḱahui huanti luhua xlipáxquit yama chixcú huanti talipátáxtulh kalḥananín?

³⁷ Yama acstaca judío chuná kalhtínah:

—Pus quit cphuán pi máx huanti lakalhámah, chu maktáyah.

—Pus huix na chuná catlahua, chu camaktayakó masqui catihua mintachixcú huanti maclacasquimakón —huánihl Jesús.

Jesús án paxialhnán c-xchic Marta, chu María

³⁸ Jesús tatacaxpalakolh xliḱakalhtahuákaꝑ, chu tzúculh tlahuán c-tiji, chu chah c-aktum actzú cachiquín, antá xuí chaꝑum puscaꝑ, xlá luhua lipaxuhu makamaklhtínah c-xchic, yama puscaꝑ xuanicán Marta.

³⁹ Yama Marta xuí chaꝑum xtalá xuanicán María, chu antani xlá tahui Jesús, na antá lacatzú c-xtantún táhuí laquimpí xlá nakaxmatniy xtachihuín huantu xlá nalichihuínán. ⁴⁰ Chinchu huá Marta, huá xlá xlitascújut xliacchichijuanit. Pus xlá laktalacatzúhuíh Jesús, chu chuná huánihl:

—Quimpuchiná, ¿tu tzinú puhuaḡ pi quit ctlahuama tascújut huantu na xliḱlahuat quintala María? Pus cahuani caquimaktáyah.

⁴¹ Huampí Jesús chuná kálhtihl:

—Marta, koxutá huix Marta, huix xliḱana luhua ahuán mintascújut liakapiníta, chu catuhuá liakalitudananíta. ⁴² Huampí caj xman tipaꝑu huanti luhua atzinú xlcasquinca, huá xlá lacsacniḱ María, chu niḱi catimalactláhuíh.

11

Jesús masiyuy lantla natlahuacán oración

(Mateo 6:9-15; 7:7-11)

¹ Tílah maktum pi xtlahuama Jesús xoración lacatum, chu acxni timaspútluh, chaꝑum xliḱakalhtahuákaꝑ chuná huánihl:

—Quimpuchinacán, caquincamasiyuni lantla nactlahuayaḡu quioracioncán xtaꝑchuná lantla Juan Bautista masiyunikolh huanti xkaxmatnikoy xtachihuín.

² Jesús chuná huanikolh:

—Acxni huixín natlahuaniyátit oración Dios chuná nahuaniyátit:

‘Quintlatícán huanti huix huilapí c-akapún,

caj xman huix mininiyan namaxquicán cacni xasantujlani mintucuhuí.

Camihl milimapsín unú c-quilakstipancán.

Chu chuná unú caḱiyatna cakantáxtulh milimapsín, chuná lantla kantaxtumachá c-akapún.

³ Caquincamaxquí quilhuatcán tu naclilatamayahu chali chali.

⁴ Na caquincamatzankanani quintalákalhincán,

sampi quin na cmatzankananiyahu huanti quincatlahuanian niḱlan.

Nā nī caquincamakáxtakti pī nactamakuasahu acxnī naquincatoklhcanán, huata caquincamapanunī huantū juerza naquincamatlahuīyán talakalhín.’

⁵ Jesús huanipalakolh yuma takalhchihuín:

—Lapī çatum huixín kalhīy çatum xamigo, chū nascacalakchán c-xitāt catzīsni xchic, chū chuná nahuanīy: ‘Amigo, catlahuā lītlan caquimapanuani mactutu mincaxtalanchū, ⁶ sampī quilákchilh çatum quiamigo tijitlahuani, nā quit nitū ckalhīy tū nactahuay.’ ⁷ Quit cpuhuán pī yama xamigo huantī ancanīt makpahuacán caxtalanchū tī xlá antá tanuma c-xchic, chuná nakalhīnán c-xpūlacni chiqui: ‘Luhua xlicana catlahuā lītlan nī caquimaakatranka, sampī quimálcachā līhuana lacchuhuayá, xahuachī quintalhtatamakolhá lactzū quincamán c-putama, chū nī lay nactaquīy laquimpī nacmaxquīyán huantū huix quisquinīpat.’ ⁸ Huampī ccahuaniyán, pī lapī yama chixcú huantī pahuanama nī makaxtaka, chunatiyá limaakatrankama xamigo, quit ccahuaniyán pī maşqui nī xtaquīpūtulh laquimpī namaxquīy huantū maclacasquima xamigo, pus juerza nataquīy, chū namaxquīy laquimpī nialh makcatzi namaakatrankay, chū namaxquīkoy xlipacs huantū xlá namaclacasquín. ⁹ Quit ccahuaniyán pī nā chuná huixín catlahuātīt: Casquinītīt Dios huantū maclacasquīmpātīt, xlá nacamaxquīyán; caputzātīt huantū maclacasquīnātīt, chū nataksātīt; calakatláktīt málaccha, chū xlá nacamalacquīniyán. ¹⁰ Sampī xlipacs huantī yama squin huantū maclacasquima, namaxquīcán; chū huantī putzay huantū quitzankanima, nataksa; chū huantī lakatlakā málaccha, malacquīnicán.

¹¹ “Nā chuna lītum xatī xatlat huixín huantī kalhīkoy xcamancán, chū pala huā xcam nasquiniy mactum caxtalanchū, ¿pī namaxquīy aktum chíhuix? Usuchī acxnī nasquiniy tantum squīti, ¿pī naljaksahuīy tantum lūhua? ¹² Usuchī acxnī nasquiniy aktum kálhuat, ¿pī huata namaxquīy tantum stalúcut? ¹³ Pus huā pala pī huā huixín chuná, nī lacuan chixcuhuín, catziyātīt lantla tū tlan maxquīkoyātīt lacuan xtaquīncán milakskatañcán, ¿pī xalihuaćá chú mintlátican Dios huantī huī c-akapún nī catimaxquīkolh xlitlihuaka Espíritu Santo huantī nasquīnikoy?”

Makapitzín huankoy pī Jesús tascujā akskahuini

(Mateo 12:22-30; Marcos 3:20-27)

¹⁴ Maktum Jesús xtamacaxtunima cspiritu akskahuinī çatum chixcú huantī luhua xmakatlajaniīt, chū xmakokoniīt. Acxnī yama cspiritu akskahuinī táxtunilh yama chixcú huantī xkokoniīt tlan tzúculh chihuínán. Xlipacs tī ucxilhkolh, luhua cacs līlacahuankolh huantū Jesús xlá xtlahuanīt. ¹⁵ Huampī makapitzín chuná tzucukolh huankoy: “Uma chixcú huā lītamacaxtuy cspiritu akskahuinī sampī Beelzebú huantī luhua xapuxcu akskahuinī maxquīniīt xlitlihuakā pī chuná tlan natalhuay.”

¹⁶ Chanchū makapitzín, nā caj xmaktzaksamakó, csquīnikoy pī catláhuah aktum tlanca līcāni tascújut laquimpī chuná tancs nalīcatzīkoy pī xlicana Dios macaminīt. ¹⁷ Chanchū xlá pī xcatziy huantū xlacán xpuhuamakó, xlá chuná huanīkolh: “Huixín catziyātīt pī caxatīcahuā xanapuxcun mapaksīnanín xala c-aktum tiyat, lapī xlacán caj natapapitzīkoy huantī tatayakoy, chū xacstucán natzucuy lalacatahuacakoy, pus chuná nī lay tapalhīy ama pūmapaksín,

huata caj nalalactlahuayahuakoy. Chu ña chuná lapí c-aktum putáhuilh antañi huí çatum chixcú, chu huilakó xcamán, chu lapí caj natzucuy lalacataqui, pus ñi lay makas catitapáhlilh huata caj xlipacs nalalactlahuayahuay. ¹⁸ Pus ña chuná chú, pala akskahuini, chu huanti tascujmakó natapapitzikoy, chu natzucuy lalacatahuacakoy, ¿pi tlan cahúa chú makas nakalhij xlitlihuaka? Huá chuná cliquilhuama sampi huixín huanátit pi quit ctamacaxtuy cspiritu akskahuini sampi mat quit ctascujma, chu ckalhij xlitlihuaka Beelzebú, chu mat huá xlitlihuaka clitamacaxtukoy cspiritu akskahuini. ¹⁹ Pus huá lapí xlicana quit ckalhij xlitlihuaka Beelzebú, chu huá xpalacata tlan clitamacaxtuy cspiritu akskahuini, ¿chá huanti castalanikoyán, chu ña tamacaxtukoy akskahuinanín? ¿Tí chú xmaxquimákó xlitlihuaka chuná tlan nalitlahuakoy? Huá xpalacata anta tuncán litakataksa pi ñi pala tzinú catziyátit huantu aklakuá huanátit. ²⁰ Pus quit huá xlitlihuaka Dios ccalitamacaxtuy cspiritucan akskahuinín laquimpi chuná huixín nalicatziyátit pi yama xasasti xtapaksit Dios huantu nahuilij unú ccatiyatna, aya tzucunít kantaxtuy c-milatamatcán.

²¹ “Huixín catziyátit pi çatum tlihuaka chixcú huanti tlan caxtahuilay sampi kalhij luhua tlan xlitlatna, chuná tlan maktakalha xchic, chu ñi makacuan pacs huantu kalhij c-xchic, sampi aktziyaj tahuilay. ²² Huampi pala nalakchín çatum litum chixcú huanti atzinú luhua tlihuaka ñi xahua xlá, chu pala namakatlay, pus chuná tlan namakkalhankoy huantu xlá xkalhij; pus ña xtachuná lantla quit ct-lahuanit akskahuini.

²³ “Ña chuná chú huanti ñi quit quintatayay, tamá caj quilaksitziniy huantu quit, cliscujma, chu ña chuná huanti ñi macxtum quintamamacxtumikoy tachixcuhútat laquimpi quit naclakmaxtukoy, pus huata xlá caj mapapitzima laquimpi lihuacá naaktzankakoy.

Huanti xlimaktuy palaktajuy cspiritu akskahuini atzinu lixcájnít licatzij

(Mateo 12:43-45)

²⁴ “Acxni huá cspiritu akskahuini mamaxtaknicán çatum chixcú, mákat án latapuli, chu lacaputzay xani luhua najaxa; huampi acxni ñi taksa, chuná napuhán: ‘Huata xatlán uctaspitpalay c-quínchic antañi ctaxtuchá.’ ²⁵ Acxni chú nachín, manoklhuy yama chixcú xtachuná la aktum chiqui huantu luhua tlan caxyahuananít, chu lihuana capalhanít. ²⁶ Chu lacapala xlá naán tiyakoy akalhatujun akskahuininín huanti ña luhua laclixcájnít licatzikoy, chu putum puxcunanikoy ama chixcú huanti xlá aya xtatlaninít, pus yama chixcú atzinu luhua lixcájnít huan xtapuhán ñi xahua lantla xakasiya xuanít.”

Huanti luhua xlicana xalipaxuhu

²⁷ Jesús chunacú xchihuinama acxni çatum puscat, huanti anta c-xlakstipan lilihua xkaxmatma xtachihuín, palha chuná quilhminchá: —¡lipaxuhu lama yama puscat huanti timachixcuhuilín, chu matziquín!

²⁸ Huampi xlá chuná kalhtinalh:

—Xlicana tu huana, huampi xalihuaca lipaxuhu lamakó huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, chu maquikoy c-xnacucán.

Huantí nì cajanikoy Jesús huanikoy pi catláhuah aktum tlanca liçacni tascújut

(Mateo 12:38-42; Marcos 8:12)

²⁹ Chanchu pi luhua tachixcuhiitat xtamacxtumimákó antani xlaya Jesús, xlá chuná tzúculh lixakatlikoy: “Koxutanín yama tachixcuhiitat huantí lamákó lanchiyú quilhtamacú sampi luhua laclixcájnìt xtapuhuancán, chu ankahlín quisquinimákó cactláhuah aktum tlanca liçacni tascújut laquimpi naquilicajanlanikoy pala xlicana Dios quimacaminít; huampi huata xatlán naclimacacahuaniikoy aktum tascújut xachuná lantla tu Dios titláhuah makán c-xlatamat profeta Jonás. ³⁰ Xlá caj xlatamat limacacahuaniikolh yama xalakmakan tachixcuhiitat huantí xuilakó c-Nínive pi xlicana Dios xmacaminít; pus na chuná chú quit, Xatalacsacni Chixcú, naclimacacahuaniikoy quilatamat ama tachixcuhiitat huantí lamákó lanchú yuma quilhtamacú pi xlicana Dios quimacaminít. ³¹ Acxni nalakchán quilhtamacú lantla Dios natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhiitat, yama puscát huantí la reina xmapaksínán xamakán c-xacachiquin Seba, xlá natayay laquimpi nacamalacapuyán c-xlacin Dios, huixín tachixcuhiitat huantí huilátit calanchu quilhtamacú; sampi xlá masqui luhua mákat xuanít c-xcachiquin, milh kaxmatniy xtachihuin yama acstaca rey Salomón, huampi cauxilhtit, huixín nì quinkaxpatniyatit masqui unú catachihuinamán chatum huantí tlak tlanca xlatatzúcut, chu tastácat nì xahua rey Salomón. ³² Hua tachixcuhiitat huantí makán xuilakó c-xacachiquin Nínive, na natayakoy, chu nacamalacapuyán c-xlacin Dios acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlá namaxokonikoy tachixcuhiitat, sampi xlacán xlicana lakpalikolh xlixcajnìt xtalacapastacnicán acxni Jonás lixakatlikolh xlimapaksin Dios, huampi huixín nì pala tzinú quincanajlaniputunátit masqui lanchú catachihuinamán chatum ti tlak tlanca xlatatzúcut nì xahua profeta Jonás.”

Quilakastapucán caj la aktum máskot

(Mateo 5:15; 6:22-23)

³³ Jesús chuná huampá: “Huixín catziyatit pi nití anán huantí namapasij aktum máskot, chu caj lantla namapasij chú namatzeka, usu naljakpulonkxuilij aktum cajun, pi huata antá nahuilij talhmán c-xputáhuilh laquimpi huantí natanukoy c-chiqui tlan naucxilhkoy xkakánat. ³⁴ Mintiyatlihuacán na kalhij xlimakso, pus hua milakastapu. Pala milakastapu tlan lacahuánán xliputum mintiyatlihua pacs tlan sampi kalhij xkakánat, huampi lapi milakastapu nitlán lacahuánán, xlipacs tu huí c-mintiyatlihua xalakapoklhua lilama. ³⁵ Pus luhua cuintaj catlahuátit yama xkakánat huantu huanátit pi lilacahuánanátit laquimpi nì xamaktum xalakapoklhua nahuán. ³⁶ Chunachí pi lapi mimacni kalhij tlan xmakaxkakánat, nì xalakapoklhua lilama nahuán, chu chuná tlan stalanca catuhua naucxilha, xachuná lantla aktum máskot acxni mapasicán, lacaxtum limaksoy xlipacs xmakaxkakánat.”

Jesús luhua huantu liyahuakoy fariseos, chu xmakalhtahuakanacan judíos

(Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 20:45-47)

37 Acxñi Jesús akchihuñankolh, chaṭum fariseo huánihl pi naán tahaúyán c-xchic. Jesús álh, chu acxñi tanuchá c-chiqui, tuncán tahuí antañi xuí puhuay. 38 Yama fariseo luhua xlicana caj cacs lilacahua acxñi úcxilhli pi ñi chuná xmakantaxtíma lantla xliamanicanit tlahuacán, sampi xlipacs judíos pulh xlimakachakankoy tzinu chúchut acxñi ñi ahuayankoy. 39 Huampi Quimpuchinacán xcatziy tu xlapastacma, chu chuná huánihl:

—Huixín fariseos luhua caj xmañ chakakoyátit c-xmacni mivasocán, chu mimpulatucán, huampi c-mimpulacnicán, antá c-minacucán luhua lixcájnít huilachá caj xpalacata huantu tlahuayátit pala takalhan, usu pala laclixcajnít talacapastacni. 40 Xlicana pi luhua xalactzacatna huixín, ztú catziyátit pi Dios, huanti tlahuanit huantu chakamakanátit xala c-mimacnicán, na huá tlahuanit xala c-mimpulacnicán, chu xlá pacs ucxilhma huantu antá kalhíyátit? 41 Huata tu militlahuacán: xapulh nachakayátit tu huí nac mimpulacnicán hasta c-minacucán, chu huá namacamaxquiyátit Dios xtachuná la milimosnájcan, chu xlipacs huantu kalhíyátit c-mimacnicán na xatachakán nahuán c-xlacatín Dios.

42 “Huampi, ¡koxutanín huixín fariseos! Sampi masqui xlicana mapapitziyátit, chu la midiezmojcán maxquiyátit Dios huantu huixín makalayátit pala yama caca huanicán menta, chu ruda, chu tipalhuhua yama lactzu tachanán, chu mat huá midiezmojcán, huampi cumu ñi pala tzinú cuñtaj tlahuayátit huantu Dios calimapaksiputunán lantla luhua akstítum nalatapayátit, pus huata huá tamá luhua xlicana militlahuacán, chu masqui na ñi nalimakaxtakátit tlahuayátit huá yamá tu amakapitzín.

43 “¡Koxutanín huixín fariseos! Sampi antañi huixín tastokátit, lacasquinátit pi namacamaxquicanátit xacalacan lactáhuilh, chu xahua lacasquinátit pi luhua tlan nacaxakatlipaxtokcanátit c-tiji antañi huixín tlahuanátit la lactalipahu chixcuhuñ.

44 “Koxutanín huixín laktzokquinanín chu fariseos sampi luhua xaak-saninanín, xtachuná litaxtuyátit la aktum tahuaxñi antañi maacnuanit chaṭum ñin, huampi cumu ñi tasiyuy, chixcuhuñ ñi catzikoy lantla lactlahuanikoy, chu akhlampuskoy huantu ñitlan.”

45 Chaṭum xcatziña xlimapaksin Dios chuná huánihl:

—Makalhtahuakaná, tamá huantu huix quilhuámpat, lampala na xa pacs quin quincamamaxaniputuna.

46 Jesús chuná kálhtihl:

—¡Chu xa huixín makalhtahuakananín huanti masiyuyátit xlimapaksin Moisés! ¡Koxutanín huixín, sampi juerza matlahuiputunkoyátit tachixcuhítat, chu huanikoyátit camakantaxtikolh c-xlacatín Dios pacs lactzu lactzú tu huan xlimapaksin litláhuat, huampi huixín ñi pala tzinu puhuanátit namakantaxtíyátit c-milatamatcán, chu quitaxtuy lactzinca tacuca huantu tu huixín ñi lacchaxputunátit!

47 “¡Koxutanín huixín! Sampi mapulhuyátit, chu stlan caxtlahuananiyátit xpatzapsan antañi acnuikoy yama profetas huanti makán timacaminkolh Dios, chu huanti maknikonit xalakmakan minatlatnacán. 48 Xlicana catziyátit pi huá xlacán maknikolh, chu huá xpalacata huixín limapulhuyátit xpatzapsán antañi acnuikoy, huampi huata c-milatamatcán luhua maklicatziyátit huantu xlacán tlahuakonit.

49 “Huachá yuma xpalacata, hua lantla Dios makaacchán xtastácat xlá chuná timatzoknínal c-Likalhtahuaka: ‘Quit nacmacanikoy profetas, chū amakapitzín quilacsujnín huanti namacatzinikoy quinta-lacapastacni, huampí xlacán makapitzín namakñicán, chū makapitzín naputzastalacán.’⁵⁰ Xlicana ccahuaniyán pī huixín maklicatziyátit tu tlahuakolh, Dios chū nacamaxokoniyán huixín huanti lapátit lanchiyú yuma quilhtamacú caj xpalacata xlistacnacacn xlipacs profetas huanti makñikocanít hasta lantla tzucunít catiyatna.⁵¹ Limacatzucuy Abel tí timakñica, chū hasta lantla timakñica Zacarías tí ntínih c-xlacatín altar c-templo. Luhua chuná ccahuaniyán pī natasquinkoy cuínta tachixcuhuítat xla yuma quilhtamacú.

52 “¡Koxutanín huixín xcatzinanín xlimapaksín Dios! Sampí huixín malacchuhuanikoyátit malaccha yama huanti putzakoy lantla nalakapaskoy xtalacapastacni Dios; na nī pala huixín makantaxtipátit, chū nī lacasquinátit pala tí luhua nalitzaksay, chū namakantaxtíy atanú chixcuhuín.”

53 Acxñí Jesús chuná huankolh yuma tachihuín, fariseos, chū laktzokninanín sitzikolh, chū catuhúa tzúculh kalhasquinkoy huantu caj xliakslokokoy.⁵⁴ Caj xliucxilhputunkoy pala tú nītlán nahuán, chū huá nalīstahuakoy.

12

Jesús lichihuínán pī nītlán aksanīnancán

1 Yama quilhtamacú luhua luhua tachixcuhuítat xtamacxtumikōnít laquimpí nakaxmatnikoy xtachihuín Jesús; na xchintīlhakoy hasta xlālacxquitiyahumakó. Huampí Jesús tasanikolh xlimakalhtahuákat sampí huí tu xuaniputunkoy, chū chuná huanikolh: “Cana huixín, cuíntaj catlahuátit nítú nacamapasíyán nītlán xtayatcan yama xalakupūiyunanín fariseos, sampí luhua xtachuná caj lantla levadura acxñí cajcu actzú, chū lakmacancán xasquítit harina pacs maxcutíy.² Sampí nítú anán huantu caj tzeq tatlahu, usu talacapastacni pala Dios nī calakuán nahuiliy, chū na nī anán tu caj tzeq licatzicán pala nī juerza calakuán natamakaxtaka.³ Huachá milicatzicán pī huantu xlacán masqui tzeq lichihuínankoy pala catzīsni, xlicana pī nacatzicán, chū nalichihuínankoy acxñí cacuhuini; chū masqui pala tú caj luhua lacatzucú xlichihuínantanumakó aktum tachihuín c-aktum chiqui, pus alīstalh namín quilhtamacú nacatzicán, chū nalīcatasacán hasta c-xcaakstīnín lactlanca talhman chiqui laquimpí pacs nacatzicán.”

Huanti luhua xlicana quilipecuanitcán

(Mateo 10:26-31)

4 Jesús huanipalakolh: “Ccahuaniyán huixín tí luhua ccapaxquiyán: Nī tipecuanikoyátit huanti camaknīputunán, sampí xlacán tlan makñikoy xtiyatlihua chatum, huampí alīstalh nialh lay tu tlan natitlahuanikoy.⁵ Huampí quit naccahuaniyán huanti luhua quilipecuanitcán: Huata huá capecuanítit Dios, sampí xlá lantla namakñikoy mintiyatlihua kalhipalay litlihuaka laquimpí namacán milīstacnacán c-pupatín lapi xlá chuná lacasquín, pus huata huá luhua capecuanítit.

6 “Caj luhua caquihuanítit, ¿nītlā xtápalh tanquitzis lactzu spūn? ¿Tú chuná pī caj okxtuy tumín listacán? Huampí masqui chuná, nī pala tantum actzu spūn pala tapatzankanít c-xlacatín Dios.⁷ Pus hua anú

yuma xp̄alacata ccālihuaniyán, p̄i niucx̄n̄i tipecuanátit pala Dios n̄i cūintaj tlahuama tu caakspulayán, samp̄i c-xlacat̄in Dios hasta masqui minchixitcán huant̄u yakó c-miakx̄ekacán, pacs taputlakayahuan̄it lantla kanatunu; chu p̄i huix̄ín xcamán, n̄i cal̄ipuhuántit samp̄i tlak xal̄ihuacá kalhiyátit mixtapalhcan̄ n̄i xahua pacs yama lactzu spun huant̄u kosmakó caun̄in.

Jesús lakatiy acx̄n̄i lipaxuhu litayayahu p̄i x̄licana lipahuanahu
(Mateo 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

⁸ “Na luhua ccahuaniyán p̄i caxaticahuá t̄i nalitayay c-xlakstipancan l̄ihuhua p̄i x̄licana quilipahuán, pus na chuná chú quit na nalc̄itayayachá p̄i x̄licana huá quilacsujn̄i c-xlacat̄in ángeles huant̄i talamakochá Dios c-akapún. ⁹ Huamp̄i caxaticahuá t̄i n̄i nalitayaputún c-xlacat̄in l̄ihuhua p̄i x̄licana quilipahuán, pus na chuná chú quit n̄i cactilitayaputuh c-xlacat̄in ángeles huant̄i tahuilakochá Dios c-akapún.

¹⁰ “Na chuna litum caxaticahuá huant̄i calahuá xquilikalhakamanalh quit, Xatalacsacni Chixcú, Dios namatzankananiy xtalakalh̄in, samp̄i caj n̄i catziy; huamp̄i huant̄i calahuá nalikalhakamanán, chu nalakmakán huant̄u xlá luhua lacatanacs catziy p̄i hua xtatlahu Esp̄iritu Santo, xlá n̄i lay catimatankananicá xtalakalh̄in.

¹¹ “Acx̄n̄i huix̄ín nacal̄ipincanátit c-xpukalhtahuakacan judíos, usu c-xlacat̄incan mapaksinan̄in, usu c-xlacat̄incan xalactlanca napuxcún, n̄i cal̄ilakaputzátit xp̄alacata lantla nakalht̄inanátit acx̄n̄i natakalmaktayayátit. ¹² Samp̄i acx̄n̄i nalakchán yama quilhtamacú lantla nachihuinanátit, Esp̄iritu Santo nacamacatz̄iniyán lantla nakalht̄inanátit.”

Huant̄i maakstokuil̄iy luhua tum̄in catiyatna nit̄u nal̄ilay acx̄n̄i niy

¹³ Chan̄chu lantla xtzamacán chātum chixcú chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, cahuan̄i quintalá p̄i luhua lacxtum caquintamapapitz̄inilh makaanánat huant̄u quincamakaxtaknin̄itán quintlat.

¹⁴ Huamp̄i Jesús chuná kálht̄ilh:

—Chixcú, ¿tú xp̄alacata quil̄iputzaya quit? Usuch̄i ¿t̄i quihuil̄in̄it lijuez c-milakstipancán laquimp̄i naccamapapitz̄iniyán huant̄u calakchanán makaanánat?

¹⁵ Xlá chuná huanipalakōlh:

—Luhua cūintaj catlahuátit n̄i tiaktzankayátit, chu nalakatiyátit nakalh̄iputunátit luhua luhua tum̄in; samp̄i yama xax̄licana lipaxuhu xlatamat chātum, n̄i antá liquilhtzucuy huant̄u x̄l̄ihuhua xtum̄in, usu xmakaanánat huant̄u kalh̄iy.

¹⁶ Na lixakatlikōlh yuma aktum xaliucx̄ilht̄it takalhchihuín: “Maktum xuí chātum chixcú, huamp̄i luhua x̄licana matamacunú xuan̄it, xkalh̄iy lakatum xp̄úcuxtu, huamp̄i luhua xcátz̄it xlanánán, chu antan̄i chanánalh luhua tlak makalanánalh. ¹⁷ Chú p̄i luhua luhua huant̄u xmakalanánan̄it, ama matamacunú chuná tzúculh lacapastaca: ‘¿Tú cahua nactlahuay, samp̄i chú nīalh anán antan̄i nacmaq̄uiy quimakalanánat?’ ¹⁸ Pusch̄i chuná puhua: ‘Huata xatlán naclactil̄ha xputahuil̄h quimakalanánat, chu tan̄u nactlahuay huant̄u tlak tlanca laquimp̄i pacs antá nacmaq̄uiy quincuxi, chu putum huant̄u ckalh̄iy. ¹⁹ Chan̄chu al̄istal̄h chuná nacuan̄i quil̄istacna: Chú luhua luhua kalh̄iyahu tum̄in huant̄u namaclacasquin̄ahu akl̄ihua cata,

sampj tlan mastokuilikonitahu. Nitú calitakatzanka, huata xatlán chú caj cajaxui, tlan cahuayahu, chü luhua lipaxuhu calatamahu.’²⁰ Huampj Dios xakátlilh yama chixcú, chü chuná huánilh: ‘Xatzacat chixcú huix, nī pala tzinú catziya huantu naakspulayán, huatiya yuma catzisiní naniya, chinchu lantla xlihuhua huantu maquínita, ¿tí chú xlá nahuán?’²¹ Pus xlicana chuná nama akspulay huanti luhua luhua acstumaakstokuiliputún xtumín unú catiyatna, huampj c-xlacatín Dios nitú kalhijy.”

Dios ankahlín maktakalhkoj xcamán
(Mateo 6:25-34)

²² Alistalh Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat: “Luhua caakatáksitit huantu nacahuaniyán: Nī luhua taji calitakatzankátit pala tú nahuayátit chalī chalī laquimpi tlan nalilatapayátit, usu xpalacata mimacnicán pala tú nalhakayátit.²³ Sampj luhua tlak luhua xtápalh quilistacnacán nī xahuá quilistakuancán, chü tlak xlcasquincá quintiyatlīhuacán nī xahuá quilhakātcán.²⁴ Caj luhua caucxíltit lactzū spun huantu koskoy talhmán caunín, xlacán nī chananankoy, chü nā nī pala xkanankoy, chü nā nī pala tú kalhikoy xpumaquicán; huampj masqui chuná Dios ankahlín maktayakoy, chü mahujkoy. ¿A poco nī xaalīhuaca luhua xtápalh huixín nī xahuá lactzū spun? ²⁵ Caquihuanítit, ¿xatí cahuá huixín huá caj xpalacata nalitaakatzankay tlan namatlanijy namalīhuacay cana caj aktum hora xlatamat pala aya nīmajá? ²⁶ Pus huá lapī nī lay matlanijyátit huantu luhua nī pala tuhuaj tuncán, ¿tú chú luhua līlayátit liacchichijuanátit cata catuhuá?

²⁷ “Caj luhua caucxíltit laktlakátit xánat lantla stackoy capucuxtún. Xlacán nī scujkoy, nī pala tlahuakoy huantu nalīlhakanankoy, huampj luhua lacatancs cahuaniyán pī hasta nī pala huá yama xamakan rey Salomón, masqui luhua luhua huantu xkalhijy laktlakátit xlitacaxtay, niucxñi chuná līlakátit lhakánalh xtachuná lantla tasiyukoy yuma xaxanat capucuxtún.²⁸ Pus chú luhua capuhuántit, huá lapī Dios chuná caxyahuakoy xánat, chü xlipacs lactzū tuhuán huantu anankoy catuhuán, masqui xlá catziy pī lanchiyú luhua laktlakátit stakuanaya, huampj caj lichalī naxnakkoy, chü namapucán c-lhcúyat, ¿tú xalīhuacá chú huixín huanti xcamán nī caticamaxquín huantu nalīlhakananátit? ¿Tú luhua xpalacata nī lay lipahuánátit? ²⁹ Chuná pī nī ahuan huá tilīlakaputzayátit xpalacata tú nahuayátit, usuchī huantu nalīkotnanátit, chü nī caj huá tilīlacapastacátit, nā nī caj huá tilīacchichijuananátit.³⁰ Sampj xlipacs tachixcuhuít huanti lamakó unú catuxáhuat, chü nī lipahuankoy Dios, xlacán caj luhua xman huá lītakatzankamakó, huampj nī huá huixín camaklhtastikótit huantu xlacán tlahuakoy, sampj huixín kalhijyátit chatum Mintlaticán huanti camaktakalhán, xahuachí xlá aya catziy huantu huixín catzankanimán.³¹ Huata xatlán tú cahuaniyán, xapulana huá caputzátit xlimapaksin Dios, chü xlá catziy lantla nacamaktakalhán, chü nacamaxquiyán huantu namaclacasquinátit.”

Huantu tlan nalenahu c-akapún
(Mateo 6:19-21)

³² Chuná huanipalakolh: “Koxutanín huixín quiamigos, nī camacpuhuántit, masqui nī milhuhuacán, huampj Mintlatican Dios

luhua lipaxuhuay pi hua nacamapaksiyan xliankalhín. ³³ Pacs huantu kalhíyátit castátit, chu xatumín calimaktayakótit huanti luhua quitzankanikoy, chu chuná chú huixín nalitlahuayátit xtachuná lantla antani namaquiyátit mintumincán huantu niucxni lakuán, chu chuná huixín nakalhíyátit xtachuna la mintamacuncán huantu nalipaxuhuayátit c-akapún, xahuachí niucxni catiláksputli, chu ni pala kalhaná tlan catimakhítin, ni pala xaluhua catipásalh huantu namalaksputuy. ³⁴ Sampi anta antani huixín nahuilíyátit mintapaxuhuancán, chuná pala luhua mintumincán mastokquiyátit c-milatamátcan, pus na anta namakaxtakátit milístacnacán.”

Skálalh milítahuilatcán

³⁵ Jesús chuná huanipalakolh: “Luhua xlicana skálalh catahualítit xapasán mimaxkotcán. ³⁶ Xtachuná calitaxtútít la yama lacuan scujnín huanti kalhkalhímakó xmalanacán acxni naquitaspita c-aktum putapuchuhu, laquimpi tuncán namalacquinikoy acxni xlá nachín, chu natzucuy lakatlaká málaccha. ³⁷ Luhua xlicana namakapaxuhuakoy xmalanacan yama scujnín huanti chunatiyá lacahuanamakó, chu nítu lhtatamakó nacalakchincán; chu huata hua xmalanacán nahuanikoy pi catahuilatcolh antani huí puhuy, chu natzucuy lakahuilikoy xlihuatcán laquimpi acxtum natahuayankoy. ³⁸ Sampi masqui acxni xmilh acxni macutuy catzisiní, usu acxni aya xkacay cachilh, huampi hua lapí xtákskolh pi nítu lhtatamakó, pus luhua xlicana napaxuhuakoy yuma scujnín. ³⁹ Chu na chuna lítum, luhua cacatítit, pi lapí xcátzilh xpuchina chiqui xatú ya quilhtamacú nalaktanuy kalhaná, xlicana pi luhua skálalh xtahuí, chunatiyá xlacahuantahuí, chu ni clhtátalh laquimpi ni xmástalh talacasquín nalaktanucán, chu namakkalhanancán. ⁴⁰ Pus na chuná chú huixín, skálalh catahuilatít, sampi acxni luhua ni licatzihuilatít nacmimpalay quit, Xatalacsacni Chixcú.”

Xatakalhchihuín chatuy scujnín

(Mateo 24:45-51)

⁴¹ Acxni Jesús chihuínankolh, Pedro chuná kalhásquilh:
—Quimpuchiná, yuma takalhchihuín huantu huix huanti, ¿pi caj xman quin quincahuanípat huanti ccatalapulayán, chipi na xahuá huanipakó catihuá?

⁴² Quimpuchinacán chuná kálhtilh: “Pus quit putum cuanimakó huanti tlan xtapuhuancán, chu huanti scujnimakó Dios, na luhua xtachuná la chatum malaná acxni mapuxcuníy chatum cscujni laquimpi xlá namaktakalhikoy, chu namahuikoy acxni natzincskoy amakapitzin scujnín, sampi xlá mákat antani naán paxialhnán. ⁴³ Huampi xlicana luhua lipaxuhu naquitaxtuníy yama scujni acxni nachín xmalaná, chu chuná xlá makantaxtíma yama tascújut huantu tilimapaxsica. ⁴⁴ Pus luhua lacatancs cahuaníyan pi yama xmalaná huata huá namacuintajlikoy xlipacs huantu xlá kalhíy c-xchic. ⁴⁵ Huampi luhua ni pala tzinú tlan huantu naakspulay huanti nítlan xtapuhuan chatum scujni, xlá napuhuán pi ni naj lacapala catíchilh xmalaná sampi max namakapalay; huata tu xla natlahuay caj natzucuy mapatínikoy makapitzin scujnín, na chuná squitinín lacchaján, xahuachí caj natzucuy lihuana huayán, chu natzucuy kota, chu tlan nakachíy. ⁴⁶ Acxni yama scujni chuná xlá lama, yama malaná caj xamaktum acxni xlá

nachín, huampj cumu xlá nĭ pala tzinú xpuhuán pala naminá, xlá nĭ xkalhĭma, chĭ nĭ xliacatzihui pala aya nalakchincán, pus chuná xlá namapaĭnicán xtachuná lantla mapatĭnikocán pacs huantĭ kalhakax-matmakankoy Dios.

⁴⁷ “Yama scujni tĭ catziy huantu lakatĭy xmalaná, huampj na nĭ skálalh huĭ, xahuachĭ na nĭ liſcujputún huantu xlá ĩmapaksĭcán, pus tlan namapaĭnicán, chĭ nalaksnokuilĭcán. ⁴⁸ Huampj yama scujni huantĭ nĭ catziy pala nĭtlán huantu tlahuama, chĭ natlahuay huantu minĭniy nalĭmapaĭnicán, pus nĭ luhua xtachuná catilaksnokuilĭca. Sampj yama scujni huantĭ atzinú lhuhua maxquĭcanĭt talacapastacni laquĭmpi tlan lhuhua namamaktakalhnĭcán huantu xlá nacuintajlay, pus na atzinú luhua lhuhua namakputzacán huantu xlá namacamastay.”

*Lhuhua tĭ caj nalĭtapapitzikoy Jesús
(Mateo 10:34-36)*

⁴⁹ Jesús chuná huanipalakolh: “Quit cminĭt malacpasĭy lhcúyat unú catiyatna, sampj caj xpālacata quintachihuĭn, chĭ quintapáksĭt nalĭtzucuy tasĭtzi, chĭ luhua clacasquĭn xlacpasalhá yuma lhcúyat. ⁵⁰ Huampj pulaná naquĭliucxilhcán aktum tapaĭn pala xliĭcana nactayaniy, huampj clipuhuán, chĭ cpuhuán pi luhua cana calakchalhá ama quilhtamacú acxnĭ pacs nakantaxtukoy. ⁵¹ Huixín max puhuanátit pi quit cminĭt makaxtakā tatancsni, chĭ tapaxuhuán catuxáhuat, pus huata luhua ccahuaniyán pi nĭ chuná, sampj caj quĭmpalacata nalĭtzucuy tasĭtzi, chĭ natapapitzikoy tachixcuĭtat. ⁵² Sampj c-aktum chiquĭ antani huilaca, ĩkalhaquitzis pulactuy natapapitzikoy caj quĭmpalacata, pulactum ĩchatuy, chĭ pulactum ĩkalhatutu, chĭ natzucuy lamakasĭtzikoy, chĭ nalalacataquĭy xacstucán. ⁵³ Chatum kahuasa natałamakasĭtzĭy xtlat, chĭ xatlat na natałalacatahuacay xkahuasa; na chuná chatum puscat natałamakasĭtzĭy xtzumat, chĭnchĭ yama tzumat na natałalacatahuacay xtzi; chĭ chatum puscat natałamakasĭtzĭy xpuscat xkahuasa, chĭnchĭ yama xapuhuitĭ na natałalacataquĭy xputiyatĭ.”

*Nĭ tuhua nacatzĭcán acxnĭ namĭn sen, usu acxnĭ tlan nachichinán
(Mateo 16:1-4; Marcos 8:11-13)*

⁵⁴ Jesús huanipalakolh tachixcuĭtat: “Acxnĭ huixín ucxilhátit pi tzucuy tapucsachá antani pulhachá chichinĭ, chuná huanátit: ‘Chú luhua caj nasenán’, chĭ cana chuná quĭtaxtuy. ⁵⁵ Chĭ acxnĭ smilli minachá xachichi un pakalhajú, huanátit: ‘Chú luhua tlan nalhcacnán’, chĭ cana chuná quĭtaxtuy. ⁵⁶ ¡Aksaninanĭn! ¡Lakaputiyunanĭn! Lapi xliĭcana huixín tlan malakchĭpiniyátit lantla natahuilay tantacú quilhtamacú acxnĭ talacayahuyátit, chĭ ucxilhátit lantla tasiyuy akapún, chĭ caquilhtamacú; cumu pala xliĭcana tlan akataksátit yuma, ĩtuhuan chá masqui ucxilhátit huantu ccalĭmalacahuaniyán nĭ ĩcatziyátit ĩhuana naakataksátit huantu aya calakchĭnitán?”

*Huantĭ luhua ſĭtzĭniyán mintachxcú, huata xatlán catałamakoſumixi
(Mateo 5:25-26)*

⁵⁷ Jesús huanipalakolh yama tachixcuĭtat: “¿Tuhuan chĭnchĭ nĭ ĩputzayátit huixín huantu luhua xliĭcana xliłat c-milatamatcán? ⁵⁸ Pus pala chatum mintachxcú, catziya pi ſĭtzĭniyán, chĭ catziya pi aya

namalacapuyán c-xlacaṭin mapaksinanín, huata xatlán huix laca-palaj tuncán catalaccaxlá, xlimakuá nī amalacapuyán c-pumapaksín; laquimpī nī huá pala namakstuntlahuayán nac xmacan juez, chanchū huá juez nac xmacán máyulh namacamastayán pī napaṭinanā c-pulachin. ⁵⁹ Luhua ccahuaniyán pī pala antá namānucana, nī catitamacaxtuca hasta nī lihuaya naxokoya mimulhta huantū antá nasquini-cana.”

13

Jesús lacasquín pī tachixcuuítat calakpalikolh xalixcajnit xtalacapastacnicán

¹ Caj lipuntzú laktalacatzúhuilh antanī xyá Jesús makapitzin chixcuhuín huantī tzucukolh lixakatlikoy lantla gobernador Pilato xmakaknīnankonit makapitzin chixcuhuín xala c-Galilea. Xlacán maknikoča c-tlanca templo xala c-Jerusalén luhua antanī palijnī xmaknikoy xtalalhincán tū liçaxtlahuānanikoy Dios, chū luhua lacxtum tamastajakolh xkalhnicán lantla xla yama chixcuhuín, chū xla lactzū takalhín.

² Jesús chuná kalhtikolh: “¿Huixín maç puhuanátit pī Dios huá chuná limaakspulikolh yama chixcuhuín xala c-Galilea caj xpālacata xlacán tlak luhua lhuhua xtalakalhincán nī xahuá amakapitzin xtāchiquican xalac Galilea? ³ Pus luhua xliçana pī nī huá xpālacata, huampī ccahuaniyán pī masqui catihua huixín, lapī nī nalakpaliyátit xalixcajnit mintalacapastacnicán, nā chuná nacaakspulayán napaṭinanátit milipascán c-xlacaṭin Dios. ⁴ Huixín nā catziyátit lantla nīkolh yama kalhacutzayan chixcuhuín acxnī lacxticakolh xapatzaps yama torre xala c-Siloé. ¿Nā maç puhuanátit pī chuná maakspulikolh Dios sampī xlacán atzinū luhua lhuhua xkalhikoy xtalakalhincán, nī xachuná makapitzin xtāchiquicán huantī xuilakó c-Jerusalén? ⁵ Pus nī huá chuná liakspulakolh, huampī lapī huixín nā nī nalakpaliyátit xalixcajnit mintalacapastacnicán, pus milipascán nā chuná namín quilhtamacú acxnī napaṭinanátit c-xlacaṭin Dios.”

Xatakalhchihuín akatum quihui huantū nī tahuacay xtahuácat

⁶ Nā tihuanikolh yuma takalhchihuín: “Maktum chaṭum chixcú xchanit c-xpúcuxtu akatum xaquihui higo, chū çata çata xan ucxilha pala aya huaca xtahuácat; huampī acxnī xlá xquichán nitú tíakslī. ⁷ Maktum huánilh xtasācuā huantī xmaktakalha yama púcuxtu: ‘Kahu, chiyú aya xliaktututa çata lantla xankalhín cmin makputzay pala huaca xtahuácat, huampī niucxnī ctaksnikoy. Huata xatlán maktum catancapī. ¿Túhuān caj xmañ chuná akchipanit çatīyatna?’ ⁸ Huampī yama chixcú huantī xmaktakalhma yama púcuxtu, chuná kálhtilh: ‘Tlati, huata xatlán camakaxtakaya çana pī ahuan huá yuma çata; nactantihuaxa, nā nacuilīniy xamasni palhma tū xatlán tíyat. ⁹ Chicá pala xamaktum chuná natahuacay xtahuácat, chū açata pala nī natahuacay xtahuácat, pus tuncán nactancamij.’”

Jesús mapacsay chaṭum aklhchapuncsua puscat

¹⁰ Aktum quilhtamacú sábado, acxnī pacs judíos xjaxkoy, Jesús xmakalhtahuakamakó tachixcuuítat c-aktum xpūkalhtahuakacan judíos. ¹¹ Pus nā antá xtanuma chaṭum puscat, xlá aya xkalhijá

akcutzayan c̄ata l̄antla x̄machipin̄it tajátat c̄spiritu akskahuin̄i, ch̄u chunatiyá x̄lama n̄i lay xt̄actzaja l̄antla aklhchapuncsua xuan̄it. ¹² Acxn̄i úcxilh̄i Jesús, tasánih, ch̄u chuná huánih:

—Puscat, x̄lipacs mintajátat l̄anchú quit nacmapacsaniyán.

¹³ L̄imacachípalh̄ x̄macán, ch̄u tuncán yama puscat t̄lan táactzaji, ch̄u pacsli; x̄lá tzúculh̄ p̄axcatcatz̄iniy Dios huant̄u x̄tlahuan̄it xp̄alacata. ¹⁴ Ch̄anch̄u x̄apuxcu xala c-p̄ukalhtahuaka tisítzilh̄ xp̄alacata p̄i x̄mapacsanan̄it Jesús yama quilhtamacú acxn̄i x̄lipacs judíos x̄jaxkoy, ch̄u chuná huanikolh̄ t̄i antá tamakstokk̄on̄it:

—Kalh̄iyátit akch̄axan quilhtamacú acxn̄i pacs t̄lan nascujahu, huata xatlán acxn̄i natanátit laquimp̄i t̄lan nac̄amapacsacanátit mintajatacán, ch̄u n̄i huata acxn̄i natanátit acxn̄i lakchan̄it quilhtamacú acxn̄i jaxcán.

¹⁵ Huamp̄i Quimp̄uchinacán chuná kálhtilh̄:

—¡Lakap̄utiyunan̄in pacs huixín huant̄i chuná lacapastacátit! Ch̄u caquihuan̄it, ¿p̄i n̄i xc̄utátit huixín mīaxnujcán, usu mintorojcán acxn̄i lakchan̄it quilhtamacú sábado acxn̄i n̄it̄i sc̄uja laquimp̄i namakotniyátit?

¹⁶ Pus ch̄u l̄ihuana calacapastac̄tit, samp̄i yuma puscat na h̄ua x̄quilhtzuc̄t xamakan̄ quintl̄atcan Abraham xt̄achuná l̄antla huixín, huamp̄i x̄lá aya x̄kalh̄iy akcutzayan c̄ata l̄antla c̄spiritu akskahuin̄i x̄makapāt̄ima, ¿l̄antla p̄i n̄itl̄an ch̄u quit nacxcutmakaniy x̄lit̄lihuaka akskahuin̄i yuma quilhtamacú acxn̄i l̄ihuancán pala t̄i nascuja?

¹⁷ Acxn̄i chuná huankolh̄ tachihuín, yama chixcuhuín huant̄i xt̄alatlahuamakó Jesús, luhua t̄lan x̄mam̄axan̄ikon̄it; huamp̄i l̄antla x̄l̄ih̄hua tachixcuh̄it̄at, luhua tzucukolh̄ lip̄axuhuakoy huant̄u x̄lá x̄tlahuama lactlanca xtascújut.

Xatakalhchihuín xatalhtzi mostaza

(Mateo 13:31-32; Marcos 4:30-32)

¹⁸ Chuná x̄lá huanipalacolh̄: “¿Tú luhua xt̄achuná t̄lan nat̄amalacastucahu xasasti x̄tapaksit Dios huant̄u mat̄zuqūiputún cātiyatna? Usu ¿tú ya takalhchihuín t̄lan tam̄alacxtumiyahu? ¹⁹ Max luhua xt̄achuná naquitax̄tuy l̄antla acxn̄i chātum chixcú án chan c-x̄lipacán aktum xatalhtzi mostaza. L̄antla x̄lipacs quih̄i h̄ua x̄lá tlak luhua actzú mast̄ay x̄talhtzi, huamp̄i x̄lá acxn̄i tzucuy staca, luhua tlanca quih̄i huan, ch̄u l̄ih̄hua lactz̄u sp̄un huant̄u koskoy cāun̄in, c-xakan̄in t̄lan tlahuakoy x̄masakacán.”

Xatakalhchihuín levadura

(Mateo 13:33)

²⁰ Tihuamp̄a amaktum: “¿Tú cahuá t̄lan nat̄amalacxtumiyahu xasasti x̄tapaksit Dios huant̄u x̄lá mat̄zuqūima? ²¹ Max xt̄achuná nat̄akahuan̄iy l̄antla lay actz̄u levadura acxn̄i chātum puscat talakkochipas̄pita l̄ih̄hua xcaxtalasqūitit t̄u tip̄ulhcal̄h̄ patutu; yama levadura lacatzuc̄u tzucuy tlahuay xtascújut hasta acxn̄i nam̄alh̄uh̄uikoy x̄lipacs x̄litlanca yama xatalakmun xcaxtalasqūitit.”

Huant̄i lip̄ahuankoy Jesús caj l̄antlata catanukochá c-xatitz̄u malaccha
(Mateo 7:13-14, 21-23)

²² Al̄istal̄h̄ acxn̄i Jesús xt̄ijitlahuama xama c-Jerusalén, l̄antla c-akatunu c̄achiquín, ch̄u ant̄an̄i xuilakolh̄ lactz̄u cātuhuan̄ ant̄an̄i x̄lá x̄lactlahuama, x̄lá x̄lixakat̄likoy x̄tapaksit Dios huant̄i antá xuilakó. ²³ Maktum chātum chixcú chuná kalhásquilh̄:

—Tlati, ¿pi ñi luhua l̄huhua huant̄i catilakmaxtukolh x̄listacnacán c-xlacat̄in Dios?

Jesús chuná huanikolh l̄l̄huhua t̄i x̄litamakstokkon̄it:

²⁴ —Luhua lacatanacs c̄āhuaniyán, pi huant̄i lakmaxtuputún x̄listacna, luhua juerza catlahuánilh, catzáksalh antá nalactanuy c-xat̄itzu malaccha, samp̄i x̄licañā c̄āhuaniyán pi l̄huhua huant̄i natanuputunkoy, huamp̄i ñi lay catimatlan̄ikolh. ²⁵ Samp̄i acxn̄i xapuchina xala c-chiqūi namalacchuhuy malaccha, ñialh lay catitan̄ítit. Chanch̄u huixín huant̄i layátit nahuán c-quilht̄in nalakatlakátit malaccha, ch̄u chuná nahuanátit: ‘Tlati, catlahua l̄itl̄an caquinc̄amalacquin̄i.’ Huamp̄i xlá chuná nacakalht̄iyán: ‘Quit ñi pala tzinú c̄alapakasán xat̄i huixín.’ ²⁶ Chanch̄u huixín chuná natzucuyátit huaniyátit: ‘Quin lacxtum c̄atahuayan̄ítan, ch̄u ña xackaxmatahu mintachihūin acxn̄i huix cxakat̄lipakó tachixcuhūitat c-quinchuchutsipijcán.’ ²⁷ Huamp̄i xlá chuná nacakalht̄iyán: ‘¡Catatampux̄tútit un̄ú x̄lipacs huixín huant̄i l̄iscujpátit huantu ñitl̄an! Aya c̄ahuánin pi ñi c̄alapakasán pala quil̄ipahuanátit.’ ²⁸ Antañi huixín nacamacapincanátit, nalal̄ilacxcay mintatzancán caj xp̄alacata tlanca tapat̄in, ch̄u antá putum natasayátit acxn̄i al̄imákat naucxilhátit yamā xalაკmakān minquiltzucutcan Abraham, Isaac, Jacob, ch̄u x̄lipacs profetas, xlacán antá huilakochá nahuán c-xp̄axtun Dios c-akap̄un, ch̄inch̄u huixín c̄atamacaxtucan̄ítantit nahuán c-quilht̄in. ²⁹ Chanch̄u ña chuná nal̄ipuhuanátit acxn̄i huixín naucxilhátit c-akap̄un t̄ip̄al̄huhua tachixcuhūitat xala can̄ihua x̄licatlanca catuxáhuat ch̄ankon̄it nahuán, laquimp̄i antá quilhxtum namaktahuilakoy c-pumac̄atani t̄u natlahuacán c-akap̄un antañi mapaksinamā Dios c-xtapáksit. ³⁰ Antacú luhua l̄huhua tachixcuhūitat huant̄i lanchiyú ñit̄ú x̄lakasicán yunú c̄atiyatna, luhua lactal̄ipahuá nal̄itaxtukoyachá c-xlacat̄in Dios, ch̄u ña chuna l̄itum, l̄huhua huant̄i lanchiyú luhua lactal̄ipahu un̄ú c̄atiyatna, huamp̄i c-xlacat̄in Dios ñit̄ú x̄lakasicán catilitaxtukolh.

Jesús laktasakoy huant̄i huilakó c-Jerusalén

(Mateo 23:37-39)

³¹ Huatiya acxn̄i yamā quilhtamacu tichinkolh makapitz̄in l̄ifariseos, ch̄u chuná huanikolh Jesús:

—Huata xatlán nahuán catatampuxtu, capit alacatanu c̄achiqūin, samp̄i rey Herodes mak̄niputunán.

³² Huamp̄i xlá chuná kalht̄ikolh:

—Huata xatlán caqūihuanipítit tamā akskalalh akskahuina chixcú pi lanchú quit huā lantlata cmakaacchán makcatzi nactamacaxtunikoy cspiritu akskahuin̄i huant̄i palaktajukon̄it, ch̄u ña chuná nacmapacsakoy huant̄i tatatlakoy, x̄limakua lanchiyú tlan, samp̄i chal̄i tuxamā cmakatsputun̄it nahuán x̄lipacs quintacújut. ³³ Huamp̄i cumu x̄lacasquinca nacchán antañi camā, pus huā xp̄alacata lanchú, ch̄u chal̄i, ch̄u hasta max tuxamā ct̄lahuamā nahuán laquimp̄i nacchán c-Jerusalén, samp̄i mat ñi lakchán namak̄ñicán ch̄atum profeta xt̄achuná lantlā quit lap̄i ñi juerza antá.

³⁴ Jesús tz̄uculh lipuhuan c-xnacú, ch̄u chuná chihūinalh: “¡Jerusalén! ¡Koxutá quinc̄achiqūin Jerusalén! Antá un̄ú mak̄ñikocan̄it l̄huhua luhua lactal̄ipahu profetas, ch̄u ña actalamak̄ñikocan̄it l̄huhua

xakchihuinanín huantí Dios xmacaminkonit. Quit makluhua ctzaksanit cmamacxtumiputunkoy c-quimpaxtún laquimpí tlán namaktayakoy xlipacs huantí unú huilakó, xtachuná lantla lactzu xalaskata xtilán puskokakoy xtzi c-xtampín xpakan, huampí xlacán niuxni lacasquinkolh. ³⁵ Pus hua chú nialh makas quilhtamacú huata c-tlanca templo antá xalá, çata caj chunatá natamakaxtaka, chú nialh tí tanumaj catihua antá. Huá chuná caçlihuaniyán pí chú lantla naán quilhtamacú nialh caquintiucxilhtit huixín huantí unú huilátit hasta acxni nalakchán quilhtamacú lantla huixín nahuanátit: ‘¡Luhua lipaxuhu cmakamaklhtimahu huantí Quimpuchinacan Dios quincamalakachaninitán!’ ”

14

Jesús mapacsay çatum chixcú huantí xlaacuntahuilanit

¹ Chanchu tílah pí aktum quilhtamacú lijáxat, Jesús alh makuayán c-xhic çatum xapuxcu fariseo; huampí makapitzín litum fariseos xmaksalamakó pala namapacsanán yama quilhtamacú. ² Pus antá lactzú xlakahuj Jesús çatum chixcú tí xkahljy tzalhua tajátat, chú xlichatuminica c-xmacni xcunkonit. ³ Jesús xcatzijy huantu xlacán xpuhuamakó, chú chuná kalhasquinkolh fariseos, chú laktzokninanín huantí antá xlatanumakó:

—¿Lá huixín huanátit? ¿Pí xlílat cahuá pí tlán namapacsacán çatum tatatlá acxni lakchanit quilhtamacú lantla jaxcán, usu nitlán?

⁴ Huampí yama fariseos cacs tahuilakolh, nialh chihuinankolh. Puschí xlá limacchipalh xmacán yama tatatlá, acxni tuncán xlá pacslí. Alístalh huánilh pí caalhá c-xhic. ⁵ Chanchu yama fariseos chuná huani-palakolh:

—Chú caquihuanítit, pala huixín kahljyátit miáxnu, usu mihuácax, chú pala natajuyachá capulhmán, ¿a poco ní lacapálaj tuncán catimacutútit laquimpí ní najicsuay, chú naniy, masqui luhua lakchanit quilhtamacú sábado acxni lihuancán pala tí nascuja?

⁶ Huampí xlacán ní catzikolh lantla nakalhtinankoy.

Acxni pala tí natlahuay aktum tacatani, hua catahuayankolh huantí catziy pí ní lay catilaxkokónilh

⁷ Acxni Jesús ucxilhkolh makapitzín huantí minkonit makuayankoy, lantla xlacán xlacsamakó xalacuan putáhuilh antaní xyahuacanit mesa, xlá maxquikolh aktum tastacyahu, chuná huanikolh:

⁸ —Quit luhua lactanacs caçhuaniyán, acxni huixín nacatasanicánítit laquimpí napinátit c-aktum pumakatani antaní tapuchuhuamaça, huix ní calacán camaktahuila antaní huilakolh xalacuan putáhuilh, sampí chá pala xamaktum nachín çatum litum huantí tlak lilakapascán, usu kahljy xçacni ní xahua huix. ⁹ Yama chixcú huantí tasaninítán nalakpina, aya naminachán huaniyán: ‘Catlahua litlán cataya lantla huila, chú camaxqui milactáhuilh uma çatum litum tí na ctasaninít.’ Chanchu huix çamaxaná natayaya, juerza napina lactahuilaya huantu ahuatiyá huilachá lactáhuilh c-xkan. ¹⁰ Huata xatlán acxni xtasanica c-pumakatani, capit, huampí antá catahuila huantu mákat huilakoçhá lactáhuilh laquimpí acxni namín huantí huaninítán pí nalakpina c-pumakatani, chú chuná nahuaniyán: ‘Amigo, catlahua litlán, catala-catzuhui, chú calacán catahuila antaní huí tlak tlán lactáhuilh.’ Pus

huata huix na luhua talipahu nalimaxtukoyán huantj huilakó c-puhuay. ¹¹ Hua chuná ccalihuanimán sampj huantj caj xacstu putzama lantla namañlanquicán xalán nj makas tamamaxaniy, chu matutzuhuicán; huata huantj nitú putzama masqui caj lantla nitú xlakasi litaxtuma, huata huá chú luhua talipahu litaxtuy alistalh.

¹² Chu yama xapuxcu fariseo huantj xtasaniñt nalakán c-xchic, chuná máxquilh tastacyahu:

—Acxnj tlahuaya tacatani, usu tahuay, nj huá cahuanikó calakminkón caj xman mintalakapasni, usu pala minatálán, usu milinatálán, usu pala miamigos huantj lacatzú litahuilakó, chu huantj na matamacunanín xtachuná la huix, sampj acxnj xlacán natlahuakoy aktum tacatani pus na nahuanikoyán pj calakpinkó, chu chuná chú huix namakapuxokocana. ¹³ Huampj acxnj huix natlahuaya tacatani, xatlán huá cahuanikó huantj limaxkanín, huantj nj lay scujkoy, huantj luntunín, xahuá xlipacs huantj lakatzín lamakó. ¹⁴ Chuna chí Dios aktziyaj namalatamanjyán; sampj nj lama xlacán catixokonanikón, huampj Dios ucxilhmán, chu huá namaxquiyán mintaskahu acxnj nalakchán yama quilhtamacú lantla xlá namalakastakuanikoy calinín xlipacs xcamán huantj tlan xtapuhuancán.

Chatum chixcú mapuchuhuay xkahuasa huampj nj lakminkolh huantj tasanikoqa

(Mateo 22:1-10)

¹⁵ Chatum chixcú huantj antá macxtum xtahuilakó c-puhuay, acxnj chuná kaxmatkolh yuma tachihuín, chuná huánilh Jesús:

—Huampj luhua cana aktziyaj lama huantj tlan natacatanikoy tj nachankoy c-xtapaksit Dios antani mapaksinamachá c-akapún.

¹⁶ Huampj Jesús chuná kálhtilh, usu huánilh aktum caj takalhchihuín:

—Maktum xuj chatum chixcú, tláhuah tlanca tacatani, na luhua lhuhua tj timacatzinikolh pj caminkolh. ¹⁷ Acxnj aya acchaná xuj xtahuay, malakachananikolh xlacscujni, pj naancán huanikoçán huantj macatzinikocaniñt pj lacapala caminkolhá sampj pacsá xalanitá xuj tahuay. ¹⁸ Huampj huantj quilaklakoca tzucukolh talhtanikoy, pacs tzucukolh squinkoy xmatzankananicacán. Chatum huantj xakasiya lakchancá chuná huá: ‘Luhua xlicana cahuanipi pj cctláhuah litlán caquimatzankanánilh, huampj acu ctamáhuah aktum púcuxtu, pus lanchú xlacasquinca nacán ucxilha.’ ¹⁹ Chatum litum chuná huampá: ‘Puntzujcú ctamáhuakolh puquitizis quintero, lanchú nacán litzaksakoy nacucxilha pala tlan lakuaxnankoy, luhua hasta csquiniyán pj caquimatzankanani sampj nj lay canachá.’ ²⁰ Chanchu achatum chuná huampá: ‘Luhua ctapuchuhualhcú, chu xlicana nj lay chú clakanachán, pus caquimatzankanani.’ ²¹ Acxnj táspitli lacscujni, pacs huánilh xmalaná lantla huanicanhá. Yama xmalaná tlan sítzilh, chu chuná huánilh xlacscujni: ‘Lacapala capimpi c-xlicatlanca cachiquin, chu catlancañtini, chu masqui calhkanañtini, na calitankó limaxkanín, chu tj nj lay scujkoy, chu luntunín, chu lakatzinín.’ ²² Caj lipuntzú acxnj yama xlacscujni quitáspitli, chuná huánilh xmalaná: ‘Tlati, chuná chú cctláhuah lantla huix quihuani, huampj luhua lhuhuacú tzankay huantj tlan xuayankolh.’ ²³ Yama xmalaná chuná huanipá xlacscujni: ‘Pus capimpalapi catijín, chu c-xquilhapan cachiquin, masqui antani caj actzu tiji, chu juerza cacahuaníñt amakapitzin catihua tj natakskoya pj

caminkolh laquimpí chuná pacs nalitahuilakoacán xlicatlanca c-quínchic. ²⁴ Sampí xlicana ccahuaniyán pí nialh clacasquín ní pala çatum huanti quit xapulana ctimacatzinikolh pí caquilakminkolh, chü nialh catihuakolh yuma quintahuay huantu quit lanchiyú ccaxtlahuanit.

Huanti stalaniputún Jesús maktum capatzánkalh xlatámat
(Mateo 10:37-38)

²⁵ Maktum acxni luhua luhua cstalanimakó Jesús c-tiji, Jesús huata maktum xlá lacatancs huanikolh: ²⁶ “Lapí huí tí luhua quistalaniputún, chü quilascujni nahuán, luhua xlicátzit pí lapí ní aktum catziy pí tlak naquilakcatzán ní xahuá xtlat, chü xtzi, usu xpuscat, usu xcamán, usu xnatalán, usu hasta catuhuá tú tlan xkálhijh c-xlatámat, ní lay catilitánulh lá quilimakalhtahuákat. ²⁷ Chü huanti ní aktum catziy chalí chalí nalén xcruz, chü naquistalaniy, xlá ní lay litapulhcay lá quilimakalhtahuákat. ²⁸ Huata pulana tlan calacapástaclí huanti quistalaniputún, ná luhua xtachuná quitaxtuy acxni çatum chixcú tlahuaputún aktum tlanca xchic, huata pulana natahuilay laquimpí natlahuay xcuenta pala namakaacchán xtumín huantu nalimaaкасputuy. ²⁹ Huá chuná litlahuay laquimpí ní alistalh acxni aya mapulhunittá nahuán xpátzaps nialh lay catimaaкасpútulh, chü xlipacs huanti naucxilhkoy caj nalikalhkamanankoy. ³⁰ Chuná nahuankoy: ‘Tama chixcú, luhua tlan timatzúquilh xpátzaps, huampi chú nialh lay maakasputuy xchic.’ ³¹ Chü ná chuna litum pala çatum gobierno natatlahuacán guerra, chü mimá çatum gobierno alacatanuj xalá, ¿tú pulana tlan nalacapastaca lapí tlan nalimakatlajay caj akcahu milh tropa huantu xlá kalhij, sampí huanti mimá xlá limín akpuxam milh? ³² Chü lapí xlá lacatancs nacatziy pí ní lay catimakatljah, pus acxni makatcú mimachá nahuán huanti mimaj lacataquiy tasitzi, huata ama gobierno namaçankoy xlacsucjní laquimpí naancán huancán huanti mimá: ‘Huata xatlán caláclalh tasitzi, acxtum calaccaxlahu, chü ní calasitzinihu.’ ³³ Puschí ná chuná chú huixín huanti xlicana quistalaniputún, pulana lacatancs cacatzítit pí huanti ní namakaxtaka huantu kalhij unú nacçatiyatna, pus ní lay litapacuhuy luhua xlicana quilimakalhtahuákat.

Acxni pulactum máztat niqhl skoko, nitú lilacán, caj makancán
(Mateo 5:13; Marcos 9:50)

³⁴ “Huixín catziyátit pí máztat, luhua tlan sampí limaskokanancán, huampi huá lapí tama máztat cspútnilh xlikoko, nialh tú catililaca, ¿lantlá cahuá chú natilimaskokanancán? ³⁵ Pus nialh tú tú lilay, ní pala maçqui luhua tiyat nialh xuay, usu abono. Pus pí nialh tú lilacán, luhua lacatancs pí caj namakancán. ¡Huixín huanti likaxpatpátit mintakencán, luhua caakatákstít quintachihuín!”

15

Tantum borrego huantu xmakatzankacanit luhua lipaxuhu acxni taqscán

(Mateo 18:10-14)

¹ Antañi xachihuínán Jesús, luhua huanti xminkoy kaxmatnikoy xtachihuín, xmatajinanin impuestos, xahuá makapitzin chixcuhuín huanti judíos xpuhuankoy pí luhua atzinú maklakalhinanin xuankonit.

2 Caj luhua huá xpálacatá, yama fariseos, chü laktzokñinanín xliaksankoy, chü chuná xuankoy:

—Uma chixcú pacs tatalakxtumikoy masqui huanti maklakalhínanín, xahuachí acxtum tahuayankoy.

3 Jesús xcatzjy tu xliaksamakó, chü laquimpí naakatakskoy xatú xpálacatá xlá tlan xtlakoy yama chixcuhuín, Jesús lixakatlikolh uma aktum takalhchihuín: 4 “Lapi çatum chixcú kalhij aktum ciento xborrego, na pala xamaktum namakatzankay tantum, ¿xatú cahuá natlahuay? ¿Tú catimakaxtakolh lacatum amakapitzin tatipuxamacunajatzá laquimpí tuncán lacapala naán putzay yama koxuta borrego huanti makatzankanít, chü nì catitáspitli c-xchic hasta ñilihuaya nataksa? 5 Acxni chú naquitaksa, antá c-xaklhtampixni nahuilij, chü chapaxuhuana nalén. 6 Chanchü acxni nachán c-xchic putum namastokkoy xamigos, chü huanti lacatzú lihuailakó, chü chuná nahuanikoy: ‘Catlahuátit litlán, caquintapaxuhuátit lanchú pí ctáksnit quinborrego huanti xtzankanít.’ 7 Pus xlicana ccahuaniyán, pí na chuná quitaxtuy c-akapún acxni lamakó catuxáhuat aktum ciento xlakskatan Dios, chü pala çatum nachipay huantu ñi xatlan tiji antani nalaktzankay, acxni talakaspittayaniy xtalakalhín, chü lipahuampalay Dios, antá c-akapún luhua luhua anán tapaxuhuán caj xpálacata yuma çatum huanti quitáspitli antani ñitlán, ñi xahua caj xpálacatacán yama huanti xatipuxamacunajatzá huanti tlaná xtapuhuancán.

Xatalalhchihuín çatum puscat huanti taksa tumín tu makatzankanít

8 “Pus na chuna litum acxni çatum puscat kalhij xtapixnu tu litatlahuanít okxahu tumín xla plata tu luhua lakcatzán, chü pala namakatzankay okxtum, ¿lá huixín puhuanátit, tú catimapásilh cahuá xpumaksko, chü luhua lihuana napalhnán, chü naputzay c-xlicatlanca chiquí hasta ñilihuaya naquitaksa? 9 Acxni chú nataksa, putum namamakstoka xamigos huanti lacatzú lihuailakó, chü chuná nahuanikoy: ‘Luhua catlahuátit litlán, caquintapaxuhuátit sampi aya ctáksnit yama paktum quintumín huantu xacmakatzankanít.’ 10 Pus quit ccahuaniyán, pí xtachuná anán tapaxuhuán c-xlacatín xangeles Dios xpálacatá çatum maklakalhíná huanti talakaspittayaniy xtalakalhín.”

Xatalalhchihuín çatum kahuasa huanti xchipanít lixcajnit tala-capastacni

11 Jesús na lixakatlipalakolh yuma aktum takalhchihuín, tihua: “Chatum chixcú, xkalhikoy chatuy xlakkahuasán. 12 Maktum xatajú chuná huánilh xtlat: ‘Tlati, huata cumu lanchú tlanjú lápat, xatlán caquimaxquitá mimakaanánat huantu quit quilakchán naquimaxquiya.’ Yama kolutzín matlánilh huantu huánilh, chü mapapitzinikolh xlakkahuasán xmakaanánat. 13 Nì limakas quilhtamacu yama xataju xkahuasa stamakankolh huantu xmaxxquicanít xmakaanánat, chü yama tumín huantu xlá makamaklhtínalh, acxni stánalh, alh lilacahuantapulij mákat alacatanu cachiquín. Antá lactlahuamikolh, sampi luhua caj xalixcainít tapuhuán chípalh. 14 Acxni aya xlactlahuamikonít xtumín, huatiya yama cachiquín antani xlá xchanít, milh aktum tlihuaka tatzíncstat, chü sputkolh huantu xuacán, chü yama kahuasa na tzúculh patínán sampi nialh tú xkalhij huantu

nalihuayán. ¹⁵ Huata xlá alh putzay tascújut, chü lákchalh çatum chixcú antá xala yamá cachiquín, chanchü xlá antá malakáchalh c-xpúcuxtu laquimpí namaktakalhníy xpaxni. ¹⁶ Xlá aya xtzincsnj, xpuhuán caj ucú xlikálhkasli talhtzi huantü xuakoy paxni huantü xmaxquicán, huampí xlá nī pala huá xmaxquicán talacasquín nahuay. ¹⁷ Pus yamá kahuasa tiakáchilh huantü xatlán, chü chuná tzúculh lacapastaca: ‘Nac xchic quintlat lhuhua scujnín, xlacán pacs kalhikoy huantü nahuakoy, chü hasta akataxtunimakó, ichinchü quit unú, aya cniy, ctzincstamakama hasta nítú cuay! ¹⁸ Huata xatlán nactacaxtaquiy, nacampalay c-xchic quintlat, chü acxni nacchán, chuná nacuaníy: Tlati, luhua lhuhua quintalakahín huantü climakalipuhuanit Dios, chü na chuná huix na cmakalipuhuanítán. ¹⁹ Caj huá xpalacata quit nialh quiminíniy naquilipulhcaya la minkahuasa, huata xatlán lanchü caquimaşcuju, chü caquilipulhcá la çatum mintasacua.’ ²⁰ Xlicana yamá kahuasa tacaxtáquilh, chü ampá c-xchic xtlát.

‘Acxni yamá kahuasa makatcú xminachá, yamá kolutzín úcxilhli pī mimá xkahuasa. Xlicana luhua kayaj catzánilh, chü takosún alh paxtoka; acxni lákchalh aklhcháchipalh, chü lacátzucli. ²¹ Chanchü xkahuasa huánilh: ‘Tlati, luhua lhuhua quintalakahín huantü climakalipuhuanit Dios, chü na chuná huix na cmakalipuhuanítán; pus quit nialh quiminíniy naquilipulhcaya la minkahuasa.’ ²² Huampí yamá kolutzín chuná huanikolh cscujnín: ‘Lacapala camacutútit atzinu xatlán lhakat, chü camalhakátit quinkahuasa. Na camamakanútit aktum xaníyu c-xmacán, chü na camatuhuanútit czapato. ²³ Xahuachí lacapala calitántit xakon quintero, camaknitit, sampi lanchü nahuayanahu, chü natlahuayahu tapaxuhuán. ²⁴ Sampi huá yumá quinkahuasa, quit x-clipulhcay lampala xnínit, chü aya lakastakuananít, chü mimpalanít çatuxáhuat; sampi xacmakatzankanít, chü lanchü aya ctaksnit.’ Chü nī pala makas tzucucá paxuhuacán c-xchic yamá kolutzín.

²⁵ ‘Huá chú huá xapuxcu xkahuasa, xlá scujmachá c-púcuxtu. Acxni aya xtaspitma, chü xchama c-xchic, káxmatli pī luhua lipaxuhu xtlaknamaca, chü xtantlimakoca. ²⁶ Tasánilh çatum tasacua, chü kalhásquilh: ‘¿Tú xpalacata litlahuamaca tapaxuhuán c-quínchic?’ ²⁷ Chanchü xlá huánilh: ‘Huá lipascuajnamaca sampi luhua chunatiyá tlan quitáspitli mintalá huantü xaktzankatayanit, nítú laninít, chü caj huá xpalacata limapaksínalh mintlat laquimpí namaknjacán xakon xtoro.’ ²⁸ Huampí yamá xapuxcu kahuasa luhua lipēcua sítzilh, chü pī nī xtanuputún c-xchic, juerza taxtuchü xtlat, chü maklhuhua huánilh pī catánulh. ²⁹ Huata yamá kahuasa chuná huánilh xtlat: ‘Huix stalanca catziya lantla lhuhua çatá xankalhin ctascujmán, chü nī pala maktum caj chunatá xackalhakaxmatmakán, huampí huix nī pala maktum xquimaxquí cana caj tantum xaskata minborrego laquimpí nacmakniy, chü nactalicanikoy quiamigos. ³⁰ Huampí acxni lakchinítán huá yumá quintajú huantü tamalaksputukonít xaaktzankatayanin lacchaján mimakaanánat, mamaknininani xakon toro, chü tlahuápat tapaxuhuán.’

³¹ ‘Huampí yamá kolutzín chuná huánilh xkahuasa: ‘Tlati, huix ankalhiná unú lacxtum quintahuila, chü xlipacs huantü ckalhij na pacs milá. ³² Huampí lanchü luhua xlicana xlicasquinca pī juerza napaxuhuayahu, chü nacataniyahu sampi tama mintajú

quitaxtuy xtachuná lampala xninít, nā lakastakuanampalanít; lampala xmakatzankanítahu, huampí lanchú aya taksnitahu.’ ”

16

Takalhchihuín xla çatum sculujua scujni ti akskáhuilh xmalaná

¹ Maktum Jesús lixakatljíkolh xlijmakalhtahuákat yuma takalhchihuín: “Xuí çatum chixcú, luhua matamacunú xuanít. Hua yuma chixcú xkahljy çatum xapuxcu xtasacua huanti luhua xlipahuán, chū pacs huá xmamaktakalhnjy xlipacs huantu xlá xkahljy. Huampí maktum áncaj huanicán pi yama xapuxcu xtasacua luhua antá xakskahuixtunima xtumin. ² Pus yama chixcú tasánilh xtasacua, chū chuná huánilh: ‘¿Pa xlicana huantu quihuanimaça pi mat huix akskahuixtúpat quintumin? Pus lanchú caquimaxquikó cuenta huantu xlakáyat tascújut milipuxcu, chū huanti quilakahuilanikolh, sampí chú nialh cactimaxquín tascújut xpalacata huix nacuintajlaya putum lantla xapuxcu tasacua.’ ³ Pus hua chú yuma xapuxcu tasacua, chuná tzúculh puhuán: ‘¿Tú cahuá chú naclahuay pi huá quimalaná naquimakhltiy quintascújut? Sampí quit nialh ckalhjy litlihuaka pi nacmakcuxtuy, chū nā chuná cmaxanán pala caj nacsquihuayantakchokoy. ⁴ Huampí aya ccátzilh huantu naclahuay! Nactalaccaxlay huanti lakahuilanikolh quimalaná laquimpí xlacán naquimaktayakoy acxni quit naquimakhlticán yama quintascújut.’ ⁵ Pus chuná xlá tláhuah, chū çatunu çatunu tzúculh tasanikoy huanti xlakahuilanikolh xmalaná. Huanti pulana milh kalhásquilh: ‘¿Níntla lipiniya quimalaná?’ ⁶ Xlá kalhtínalh: ‘Pus quit clakahuilánilh aktum ciento barril aceite.’ Yama xapuxcu tasacua chuná huánilh: ‘Xlicana huana, sampí chuná talhcanít c-mirecibo huantu firmartlahuanita; huata xatlán calácxítiti huantu aya firmartlahuanita, chū tanu catlahua antani nahuán pi caj itat ciento barril lakahuilani.’ ⁷ Alístalh kalhasquimpá aчатum: ‘¿Chá huix, níntla lipiniya quimalaná?’ Yama chixcú kalhtínalh: ‘Aktum ciento cúxtalh trigo.’ Yama xapuxcu tasacua huánilh: ‘Xlicana, sampí huilachá mirecibo, lacapala calácxítiti, chū tanu catlahua laquimpí antá nahuán pi caj tatipuxam cúxtalh lipiniya.’ ⁸ Acxni cátzilh xmalaná huantu xtlahuama, xlicana hasta luhua cacs lilacahua caj lantla luhua akskálalh tu xtlahuani acxni pútzalh lantla tlan nalatamay alístalh yama akskahuina tasacua. Pus xlicana luhua huanti xala catuxáhuat, luhua lakskalalán huankoy acxni lantla pútzakoy pala tú nítlán natlahuakoy hasta luhua makatlajakocán huanti luhua akstítum scujmakó cxkakanat Dios.”

⁹ Pus Jesús chuná nā huanikolh xlijmakalhtahuákat: “Ccahuaniyán pi tlan naputzayátit lantla nakalhjiyátit miamigoscán ti nacamaktayayán huampí ni chuná huantu ni akstítum, sampí lapí hua mintamacún tu kalhjiyátit yunú catuxáhuat, antani luhua anán talakalhín, nalimaktayakoyátit amakapitzín, xlicana luhua miamigoscán nakalhjiyátit ti nacamaklhtinanán c-xasasti mimputahuilhcan tu nakalhjiyátit c-akapún antani xlipaán natahuilayátit.

¹⁰ “Sampí huanti maquintajlicán huantu ni luhua luhua tamacún usu tascújut, chū pala xlá luhua akstítum cuintaj natlahuay, chuná limasiyuy pi talipahu laquimpí acxni namamaktakalhnicán huantu luhua luhua tumín, pus nā huá luhua akstítum cuintaj natlahuay; huampí huanti luhua ni cuintaj tlahuay huantu masqui ni luhua tumín huantu

mamaktakalhnícán, pus nā chuná nī līhuanā catimaktákalhlī acxnī pala namaxquicán līhuhua xlimaktakálhat. ¹¹ Pus pala huixín nī tlan mak-takalhátit huantu namacuintajlicanátit tamacún xala unū çatuxáhuat maşquī huantu nī luhua līhuhua, çpa līhuacá chú tlan namaktakalhátit huantu Dios nacamaxquiyán xtalacapaştacni? ¹² Nā chuna lītum, pala huixín nītlán namaktakalhátit huantu Dios çamacuintajlinítán, chú nī milacán, çpī līhuacá chú nacamaxquiyán huantu xlá aya laclhcahuilīnīt pī nacamaxquiyán çatunū huixín?

¹³ “Huixín catziyátit pī nī pala çatum scujnī maţlanīy nataşcujkoy çatuy xmalaná aktuma quilhtamacú, şampī acxnī nakalhakaxmata çatum, huá chú açatum lītum juerza nalakmakán; usuchī acxnī natlahuaputún huantu nalimapaksīy çatum, juerza nakalhakaxmat-makán açatum. Pus quit clacasquín luhua līhuanā caakatákstī huantu cuaniputún: Çatum chixcú nī lay lipahuán Dios xlipacs xnacú, chú nā huatiyā yamā quilhtamacú luhua nalipahuán xtumīn pī huá tlan catūhuá nalīmatlanīy.”

¹⁴ Makapitzīn fariseos huanti nā antá xlayakó, pacs xkaxmatmakó huantu xlá xquilhuama, huata tzúculh līkalkhakamanankoy Jesús şampī xlacán luhua xlatatikoy nakalhīkoy līhuhua tumīn. ¹⁵ Huata Jesús chuná huanikolh: “Huixín huanti c-xlatatīncan chixcuhuīn lītasiyuputunátit xtachuná lanţla huanti luhua lactlan chixcuhuīn, huampī Dios pacs laka-pasa huantu xalīxcájnit huī c-minacucán. Şampī nā luhua milīcatziţcán pī huantu huixín puhuanátit pī luhua līhuhua xtápalh c-xlakstīpancan tachixcuhiţat, xlicana ççahuaniyán pī Dios nī ucxilhputún, huata xlá lakmakán.

Lanţla ţatalacastuca xalakmakān xlimapaksīn Dios xasasti xtamaçatzīnīn Juan Bautista

¹⁶ “Acxnī Juan Bautista nī xamatzuquīy xtascújut caj xman hua tlan xkalhiyátit xlimapaksīn Moises nalīkaltahuakayátit, chú namakantaxtiyátit, chú huantu xtzokkōnīt c-xlibroţcan xalakmakān profetas; huampī acxnī Juan tzúculh līchihuīnán yamā xasasti xtamaçatzīnīn Dios lanţla xlá namatzuquīy xasasti xtapaksīt çatuxáhuat, chú acxnitiyā yamā quilhtamacú līhuhua tachixcuhiţat juerza tzaksamakó namaklhtīnankoy yamā laktáxtut huantu xlá małacnuy.

¹⁷ “Huampī quit luhua lacatancs ççahuaniyán pī akapún, chú çatuxáhuat tlan xlatkzánkāl, huampī huantu xamakán tatzoktahuilanīttá xtachihuīn Dios c-Līkaltahuaka nī pala pułactum caj chunatá catitamakáxtaklī pala nī juerza nakantaxtuy.

Jesús līchihuīnán pī huanti natapūchuhuakoy, nītlán pala tí nalamakaxtakkoy

(Mateo 19:1-12; Marcos 10:1-12)

¹⁸ “Pala çatum chixcú makaxtaka xpuscat caj xpālacata pī tanū huanti natapūchuhuay, pus tamā chixcú tlahuay tlanca talakalhīn c-xlatatīn Dios; chú yamā chixcú huanti chú natapūchuhuay yamā puscat huanti makaxtakcanit, nā chuná luhua līhuhua talakalhīn tlahuay.”

Xatakalhchihuīn çatum chixcú maţamacunú, chú çatum chixcú līmaqkan

19 Jesús na huanikolh yuma takalhchihuín: “Maktum xuí çatum chixcú huampi luhua matamacunú xuanit. Nitú xtzankaniy pala tú namaclacasquín, chu huantu luhua xalacuan lhakat xlá xlihlakanán, chu ankalhín xtlahuay tacatani, huampi pacs xalacuan lihuat huantu xlá xuakoy. 20 Chu na antiyá yama cachiquín xlama çatum chixcú huampi luhua snun limaxkan xuanit, xlá huanicán Lázaro. Yuma koxuta chixcú xlipunuy xlichatuminica c-xmacni xtzitzi, antá xlá xan tahuilay catiyatna, c-xtanquilhtin xchic yama matamacunú. 21 Caj ucu tlan xlikálhkasli xpuhuán huantu natamakuasa c-xmesa matamacunú huantu xlá xkahlxtakmakama, huampi ni pala actzú caj xtahuacán, pus hasta huata xatlán chichixni xminikoy macslipikoy lantla xkahljy xtzitzi. 22 Chanchu tlalh pi yama koxuta limaxkan Lázaro nilh, huata xángeles Dios luhua lipaxuhu lenkolh c-xpaxtun Abraham antani xlá huilachá c-akapún. Chu ni limakas quilhtamacú yama matamacunú na tinilh, chu timaacnuca.

23 “Acxni antá xuilachá c-xputahuilhcan ninin, luhua lipecua lantla xpatinama, talacayáhuah c-akapún, úcxilhli xuí c-xputahuilh Abraham, chu Lázaro antá xuí c-xpaxtún. 24 Acxnicú chú pixtlanca tzúculh catasay, chu chuná quilhánilh: ‘Tlati Abraham, luhua catlaha liltán, caquinkalhini talakalhamán, camacatampi Lázaro laquimpi namastajay c-xokspun xmacán, chu na camilh maskahuihuji quisimákat, sampi luhua lipecua ctatlakajma unú c-lhcúyat.’ 25 Huampi Abraham chuná kálhtilh: ‘Amigo, luhua xlicana calacapástacti pi luhua tlan huix xlápat c-mintalatomán, chu nitú xtzankaniyan huantu xmaclacasquina, chinchu yuma koxuta Lázaro luhua xlicana xlá nitú xkahljy. Pus lanchú xlá luhua lipaxuhu lama, chanchu huix tatlakápat. 26 Xahua masqui chuná, huí lacatum pulhmán, luhua caunin huantu quincastokopitziyán, caj huá xpalacata ni lay ankoyachá huanti yunú huilakó, chu na ni pala huanti huilakochá tanú, ni lay minikoy unú.’

27 “Yama chixcú huanti matamacunú xuanit, chuná huanipá: ‘Lapi ni lay puhana huanti csuiniyan, pus cana caj camalakachapi Lázaro c-xchic quintlat, 28 sampi kalhaquitzis ckalhij quinatalán, chu clacasquín pi luhua namaakataksnikoy laquimpi xlacán ni naminkoy unú, sampi luhua xlicana lipecua lantla huí tapatún.’ 29 Abraham chuná kalhtipá: ‘Xlacán aya kalhikoy xlimapaksin huantu títzokli Moisés, chu makapi-tzin profetas c-Likalhtahuaka, pus huata xatlán huá camakantaxtikochá.’ 30 Chanchu yama matamacunú huá: ‘Quintlatican Abraham, luhua xlicana huantu huix quilhuámpat, huampi lapi nalakankoy huanti aya quitaspitnitá calinin, chacatziya xlacán natalakaspittayakoy, chu nalakpalikoy xalixcajnit xtalacapastacnicán.’ 31 ‘Huá lapi xlacán ni kalhakaxmatnikoy huantu tzokkonit Moisés, chu xlipacs profetas, ¿pi lihuacá chú nakaxmatnikoy lapi nalakastakuanán çatum nin calinin?’, kálhtilh Abraham.”

17

Huanti namatlahuinankoy talakalhín laquimpi naaktzankatayakoy amakapitzin, lipecua lantla naxokonán

(Mateo 18:6-7, 21-22; Marcos 9:42)

1-2 Maktum Jesús chuná huanikolh xlimakalhthauakat: “Unú catuxáhuat ankalhín lamakó nahuán huanti namatlahuinankoy

talakalhín, huampí koxutá yamá huantí chuná natlahuay laquimpí namaktzankayahuay huantí aya tzucunít quintalipahuán. Huata xalihucá tlan xuá, acxní nì atlahuay, pì xpixchihuacacá aktum tlanca xachihuíx pusquiti, chù xmacanca c-takayahuaná laquimpí antá nalaktzankay. ³ ¡Pus luhua cuintaj catlahuátit pì nì chuná natlahuayátit!

“Pus lapí nítlán tū xtlahuanín mintalá, acxní tuncán calihuani; nā lapí xtalakaspittáyalh, chù nahuán pì nialh chuná catitláhualh, pus huix camatzankananí huantu tlahuanín. ⁴ Masqui hasta maktujún lantla tantacú catlahuanín huantu nítlán, chù pala maktujún naminán huaníyán: ‘Chú nialh chuná cactitláhualh’, huix camatzankananí huantu tlahuanín.”

Luhua kalhiy litlihuaka lapí akstítum nacanjlaya pì Dios namaxquiyán tū nasquiniya

⁵ Maktum xlimakalhtahuákat chuná huanikolh Jesús:

—Caquincamasiyuni lantla nakalhiyahu tlihuaka quincanjlacán laquimpí lihuana nalipahuanahu Dios.

⁶ Puschí huanikolh Quimpuchinacán:

—Huá lapí caj xtzucútit kalhiyátit mintacanjlacán caná caj lantla xliactiná lantla xatalhtzi mostaza, chù caj lantla huixín xuanítit uya akatum tlanca quihui: ‘Catapulhu lá uya, chù capit tatijutayaya c-xlaquitat takayahuaná’, chù quit tancs ccahuaniyán pì yamá quihui xcakalhakaxmatnì huantu xlimapaksítit.

Chatum tasacua nì catipuhua pì luhua lipaxcatcatzínit huantu caj xlitláhual

⁷ “Lapí huí chatum caj tasacua tì acxní naquitaspita catuhuán pala antá x lakuaxnama, usuchí xmaktakalhnimákó xuacax xmalaná, acxní xlá nachín, çpì puhuanátit huixín pì chuná nahuaniy: ‘Tlan pì tanita, catanu, catahuila lantla uya mesa laquimpí nacmaxquiyán tū nahuaya?’

⁸ Pus quit lacatancs ccahuaniyán pì xmalaná nì chuná catihuánilh, huata chuná nahuaniy: ‘Lacapala catanu, chù cacaxtlahuá tū nacuay, nā calakpalínantí laquimpí tlan naquimujuniya quilíhuat. Alístalh acxnicú nilihuaya cuayankonít nahuán, acxnicú chú nā nahuayana huix.’ ⁹ Masqui xlicana tama tasacua luhua tlan scujnít tantacú, huampí nì capuhántit pala xli lakchánat napaxcatcatzínicán huantu xlá quiliscujli, sampí xlá luhua caj xmán huá tlan makantaxtínit huantu xlitláhual xuanít. ¹⁰ Pus nā chuná huixín, acxní natlahuakoyátit aktum tascújut huantu Dios nacamatlahuiyán, nā chuná cahuántit: ‘Quin caj lilakaputza scujnín huantí nì pala tzinú quincamininiyán naquincapaxcatcatzínicanán huantu xlisucujmahu, caj xman huá cmakantaxtínitahu huantu quilítlahuatcán xuanít.’”

Jesús mapacsakoy kalhacahu chixcuhuín huantí xkalhikoy lepra tzitzi

¹¹ Chanchú tílah pì maktum lantla xtlahuama c-tiji, títum xama c-Jerusalén, chù xpuntaxtumakó lalalhuhua lactzū cachiquín huantu mapaksikoy Samaria, chù Galilea, ¹² chalh c-aktum actzū cachiquín antaní ucxilhkolh kalhacahu chixcuhuín huantí xpasakonít pulactum lixcajnit tzitzi huanicán lepra, xlacán caj lakamákat tayakochá. ¹³ Huata caj taquílmilh, chù chuná huanikolh:

—¡Luhua xlicana catlahua tlanca litlán caquincalakalhámanti!

¹⁴ Acxní xlá ucxilhkolh, chuná huanikolh:

—Tlan, huampi lacapala chú capítit masiyuniyátit mimacnicán chatum pali c-templo laquimpi xlá namaluloka pi aya camakaxtaknitán mintajatacán.

Acxni xlacán kaxmatkolh huantu huanikoça lacapala ankolh, huampi acxni xtlahuamakó c-tiji pacsnikolh tuncán yama xtajatacán huantu xkahlíkoy. ¹⁵ Chanchu chatum xlacán, huanti xala c-Samaria, xlá ni judío xuanit, acxni makcátzilh pi aya xatlaninít, huata lacapala talákspitli, chu luhua pixtlanca lantla xcatasatilhay xpaxcatcatzini ma Dios. ¹⁶ Yama samaritano acxni chalh c-xlacatin Jesús lakatatxokóstalh laquimpi chuná napaxcatcatziniy, chu taquilhpútalh hasta lichalh xlacán catiyatna. ¹⁷ Huampi Jesús chuná chihuinalh:

—¿Tú kalhacahu xuankonit huanti xkahlíkoy yama lixcajnit tajátat, chu pacs pacskolh? ¿Ní chú yakó amakapitzin kalhanajatzá? ¹⁸ ¿Lantla pi caj xman huá yuma chixcú, huanti ni judío, huata huá táspitli laquimpi napaxcatcatziniy Dios?

¹⁹ Aljstalh chuná limapaksilh yuma chixcú:

—Cataqui, chu capittá lipaxuhu c-mínchic. Huix luhua xlicana pac-snjta sampi chuná quilpáhuanti.

Acxni nachín xasasti xtapaksit Dios catuxáhuat, ni catitasíyulh tuncán (Mateo 24:23-28, 36-41)

²⁰ Maktum makapitzin fariseos kalhasquinkolh Jesús nilihuaya luhua nachín yama xtapaksit Dios huantu namatzuquiy.

Xlá chuná kalhtikolh:

—Acxni nachín xtapaksit Dios ni capuhuántit naucxilhcán pala tú tlanca xaliucxilhtit. ²¹ Chu na ni nacañajlayátit pala tí nacañuaniyán: ‘Unú huí’, usuchí ‘Ahuilachá’; sampi yama xtapaksit Dios huantu clíchiñuanit aya antiyá lama c-milakstipanacán.

²² Aljstalh xlá chuná huanikolh xlimakalhtahuáká:

—Nalakchán quilhtamacú acxni huixín naucxilhputunátit napi makstum lantla quit, Xatalacsacni Chixcú, nacmimpalay laquimpi nactzucuy mapaksinán, huampi ni naj caquintiucxilhtit. ²³ Huí ti nacaakskahuiputunán acxni nacañuaniyán: ‘Unú huí’, usu nacañuanicanátit: ‘Ajtiyán huilachá’, huampi huixín ni titapinátit putzayátit, chu na ni nacañajlayátit. ²⁴ Sampi na xtachuná lantla caj xamaktum xlicatlanca c-xtampin akapún tasiyuy xmakaxkakanat maklípít, pus na chuná chú quit, Xatalacsacni Chixcú, caj xalán nalakchán quilhtamacú acxni nacmimpalay. ²⁵ Huampi xapulaná xlasquinca lipecua nacpatinán unú catiyatna, sampi yuma tachixcuñit huanti lamakó lanchiyu quilhtamacú maktum naquilmakankoy. ²⁶ Na xtachuná lantla akspulakolh tachixcuñit yama quilhtamacú acxni xlama Noé, chu sputca catiyatna, pus na luhua xtachuná nalakchán yama quilhtamacú acxni nacmimpalay. ²⁷ Yama tachixcuñit luhua lipaxuhu xlamakó, xuayamakó, makapitzin xcatanimakó, xtapuchuhuamakó, chu xmacamastamakó xlactzumajancán, hasta acxni láchalh quilhtamacú lantla Noé tájulh c-páklhat huantu huanicán arca, chu chuná tilalh muncáclat, chu xlipacs tachixcuñit tinikolh. ²⁸ Chu na xtachuná tilapá acxni xlama Lot: xlipacs huanti xlamakó c-Sodoma, luhua lipaxuhu xlamakó, xuayamakó, xkotnamakó, xtamañuanamakó, xyahuamakó xchiccán, chu xchananamakó. ²⁹ Huampi acxni chú titaxtuchá Lot c-Sodoma,

sampj chuná xuaninjt Dios catláhuah, pus tachtachi lhcúyat c-akapún, chü azufre huantü clhcuma, chü putum pacs maknikolh tachixcuhuítat. ³⁰ Pus na chuná chú ni chaczziya nalatamakoy tachixcuhuítat ama quilhtamacú acxni quit, Xatalacsacni Chixcú, nacmimpalay.

³¹ “Acxni nalakchán yama quilhtamacú, pala tí huacachá nahuán c-xakstín tálhmaña chiqui, chü lapí antá huilínjt nahuán c-xpulacni xchic xmaclacasquinat, nialh calacapástacli pala tú namín tamacaxtuy, huata xatlán caj catzálah; chü pala tí lamachá nahuán catuhuán, nialh catáspitli c-xchic. ³² Caj luhua calacapástátit huantü lánilh xpuscat Lot, caj xpalacata pi xlaklipuhuán huantü xakxtakmakanjt. ³³ Sampj huantü laklipuhuán, chü luhua nalakmaxtuputún xlatámat unü catiyatna, pus huata aktum cacátzilh pi namakatzankay, huampi huantü namakatzankay xlatámat huata huá nalakmaxtuy.

³⁴ “Quit xlicana ccahuaniyan pi acxni yama catzisiní, chatuy huantü lh-tatamakó nahuán c-aktuma putama, chatum nalencán, chü huá achatum namakaxtakcán. ³⁵ Chatuy lacchaján, lacxtum squitimakó nahuán; huá chatum nalencán, chinchü hua achatum, namakaxtakcán. ³⁶ Chatuy chixcuhuín, lacxtum scujmakó nahuán c-aktuma púcuxtu; huá chatum nalencán, chinchü huá achatum namakaxtakcán.”

³⁷ Yama xlimakalhthahuákat acxni chuná kaxmatkolh yuma tachihuín huantü Jesús huá, chuná kalhasquinkolh:

—¿Ní lihuaya chuná nakantaxtuy huantü quilhuámpat?

Xlá chuná kalhtikolh:

—Huixín catziyátit pi antani nty tantum takalhín, pacs tuncán catzikoy, chü tamacxtumikoy chun, pus na chuná chü acxni nacmimpalay, tuncán canihuá nacatzicán.

18

Xatakalhchihuín chatum puhuanini puscat, chü chatum juez

¹ Maktum Jesús lixakatlikolh aktum takalhchihuín xpalacata oración, pi xlicasquinca xlitatlahuat ankalhín, huampi ni nalakachanikoy. ² Xlá chuná huanikolh: “Maktum xuí chatum juez c-aktum cachiquin, xlá ni pala tzinú xlacapuhuanij Dios, xahuachí xlá nití xmaxquiy cagni. ³ Chü na antiyá yama cachiquin xuí chatum puhuanini puscat, xlá ankalhín xlakán yama juez laquimpi natlahuanij justicia sampj xlá xkahljij aktum xtalakapútzit, pus huata xlicasquin nakalhmaktayacán c-xlacatín huantü xtalatlahuay. ⁴ Huampi lantla ni xlimaklit xquilaklancanittá, yama juez ni xtlahuaputún huantü xlimakatzankama puscat. Huampi alistalh xlá chuná lacapástacli: ‘Masqui xlicana ni cpecuanij Dios, chü na ni quincuinta huantü akspulakoy tachixcuhuítat, ⁵ huampi xalihucacjú huá yuma puscat, pi tzapu quimaakatzankatlahuán, huata xatlán nacmaktayay laquimpi chuná nialh namín quimaaklhuhuiy, chü taji naquimaacchichijuy.’”

⁶ Jesús chuná huanipalakolh xlimakalhthahuákat: “Masqui yama juez luhua ni pala tzinú tlan xtapuhuán, fuerza chuná tlahuánilh yama puscat laquimpi nialh namaacchichijuy. ⁷ Pus lapí tama juez maktáyalh yama puscat, tlahuánilh justicia, ¿lantla pi ni lay chú canajlayátit pi Dios namaktayakoy xcamán huantü xlá lacsackonjt, acxni tzapu squinikoy xtamaktay tantacú tantacaca? Usu ¿pi huata chá puhuanátit pi namamakapalikoy tzinú? ⁸ Pus quit luhua lacatancs ccahuaniyan pi

lacapala namaktayakoy, ni catimamakapalikolh. Huampi hua acxni quit, Xatalacsacni Chixcú, nacmimpalay catiyatna, ¿pi nactaksa cahuá huanti xlicana çanajlakoy nahuán?”

Xatakalhchihuin çatum fariseo, çu çatum xmatajina impuestos

⁹ Cumu Jesús xcatziy pi makapitzin huanti antá xkaxmatmakó xtachihuin, xlacán xpuhuankoy pi luhua tlan xtapuhuancán, çu huata nitú xliucxilhkoy amakapitzin, pus caj huá xpalacata Jesús lixakatlikolh uma takalhchihuin: ¹⁰ “Maktum çatum chixcuhuin ankolh tlahuakoy xoracioncán c-tlanca templo c-Jerusalén. Çatum, fariseo xuanit huanti xlitaxtuy luhua tlan judío sampi pacs xmakantaxtiy xlimapaksin Moisés, çinçhu huá açatum caj xmatajina impuestos, çu huá xpalacata xlipuhuancán pi xlá ni tlan judío xuanit. ¹¹ Yama fariseo antá xlacahuaya lacatú antani luhua lakataquilhputacán Dios, çu çuná xtlahuanima oración Dios: ‘Quintlatican Dios, luhua çaxcatcatziyian pi quit luhua tlan chixcú, çu ni çuná çicatziy lantla yama huanti kalhanán, çu huanti luhua laçixcajnit xtapuhuancán, usuchí lantla huanti xakatlikoy tanuj lacchaján, xahuachí quit ni lixcájnit clama ni xtachuná lantla ulaya xmatajina impuestos. ¹² Quit maktuy cmakalhka-jnán su kalhxtaknán aktum semana laquimpi çuná çicacninaniyán, çu quit pacs çastay huantu quilimástat diezmo xla luhua quintumín huantu çtlajay.’ ¹³ Çanchu yama çatum chixcú huanti xpuçina impuestos, huata xlá mákat quilhputaj táyalh, hasta ni pala tzinú xtalacayahuaputún talhmán, çu çuná xtlahuama oración, xquilhuama: ‘Tlati Dios, catlahua litlán caquilakalhámanti, çu caquimatçankanani sampi luhua maklakalhiná cmakcatzicán, caj xpalacata luhua huantu tlahuanit quintalakalhin.’”

¹⁴ Jesús huanikolh lilhuua huanti antá xkaxmatmakó xtachihuin: “Xlicana cahuaniyán pi yama chixcú huanti xpuçina impuestos, acxni yama quilhtamacú xlá chilh c-xchic, Dios aya xmatçankananiñt xtalakalhin huantu xlá tlahuanit, çu ni xahuá yama fariseo huanti caj tlanca xcatziy c-xlacatin Dios. Sampi huanti luhua xlicana tlan cristiano limaxtucán xacstu, huata xlá nalakmakancán; huampi huanti litayay pi nitú xlakasi, çu kalhapalay pi maklakalhiná, huata xlá namatlanquicán. Huá çuná calihuaniman sampi huanti caj xacstu putzama lantla natatlanquiy c-xlacatin Dios xalán ni makas tamamaxanij, çu matutzuhucán; huampi huanti nitú putzama lantla natalacatlanij huata caj litayay pi nitú xlakasi, huata huá çu ti Dios namatlanquiy.”

Jesús siculanatlahuakoy lactzu camán

(Mateo 9:13-15; Marcos 10:13-16)

¹⁵ Maktum makapitzin xliminikoy lactzu xcamancán laquimpi Jesús naokspuhuilikoy xmacán, çu nasiculanatlahuakoy; huampi acxni xlimakalhtahuakat ucxilkolh, tzucukolh lacaquilhnikoy huanti xlimimakó. ¹⁶ Huampi Jesús tasanikolh lactzu camán pi calakminkolh, çu çuná huanikolh xlimakalhtahuakat:

—Luhua xlicana catlahuatit litlán, ni calihuanikótit tama lactzu camán naquilakminkoy; sampi Dios caj xman huá maxquikoy talacasquin natapaksinikoy c-xasasti xtapáksit huanti kalhikoy xtalacapaçtacnicán xtachuná lantla lactzu camán. ¹⁷ Luhua xlicana cahuaniyán, pi

caxatīcahuá huantī nītlán xtláhuah namapaksiy Dios la çatum xasmalhua actzū kahuasa, nī lay xlá catitapaksīnilh c-xasasti xtapáksit tū huilīputún çatiyatna.

*Chatum matamacunu chixcú tachihuínán Jesús
(Mateo 19:16-30; Marcos 10:17-31)*

¹⁸ Maktum çatum luhua talīpahū chixcú kalhásquilh Jesús:

—Maikalhtahuakāná, huix luhua xlicānā tlan catziya, ¿tú luhua tlan tatlahū quilitláhuat laquimpī tlan nackalhiy yama lipaxuhu latámat c-akapún huantū niucxni nalaksputa?

¹⁹ Chanchū Jesús huánilh:

—¿Túhuan quihuaniya pī quit luhua tlan ccatziy? ¿Tú catziya pī unū nītī anán huantī xlicānā tlan huata caj xman çatum, huá Dios? ²⁰ ¿Túhuan chinchū quilikalhasquina xpālacata tú milītláhuat? Sampī huix catziyatá lantla huī kampācahu limapaksīn huantū Dios macamáxquilh Moisés; chuná huan: ‘Nī caxakatli tanuj puscāt lapī huī mimpuscāt; niucxni tī timakniya; niucxni tī tiliyahua ya taksanīn; niucxni tī timakkalhanana; nā camāxquikó cācni mintzī, xahua mintlat.’

²¹ Yama chixcú chuná kalhtīnalh, huá:

—Xlipacs tamā huantū huix quihuaniyat, hasta lantla actzucú xacuanit ctzucunīt makantaxtiy.

²² Acxni káxmatli Jesús yumá, chuná huánilh:

—Tlan lantla huana, huampi huī akampatum huantū tzankanimán milītláhuat, castat xlipacs tū kalhiya, chū camāxquikó mintumīn huantī laklimāxkanīn, laquimpī chuná huix nakalhiya luhua mintamacún c-akapún. Acxni chū chuná natlahuakoya, tuncán natana laquimpī xlipaán naquistalanīya.

²³ Huampi acxni xlá káxmatli huantū huánilh Jesús, yama chixcú luhua lipuhua, sampī luhua matamacunú xuanīt. ²⁴ Acxni úcxilhī Jesús pī lipēcua xtalīpuhuanīnit, chuná huá:

—¡Cana lipēcua tuhua xpālacata huantī matamacunú natanuy c-xtapaksit Dios! ²⁵ Huata nī xatuhua xtánulh tantum camello c-xlhucu litzapan, nī caj lantla pala çatum matamacunú tī lakcatzán xtumīn tlan natanuy c-xtapaksit Dios.

²⁶ Makapitzīn tī xkaxmatkoy huantū xlá huá, chuná quilhtzucukolh:

—Lapī chuná, ¿tī chū luhua naakaputaxtuy?

²⁷ Jesús chuná huanīkolh:

—Xlicānā, huantū xpālacatacan chixcuhuín, nī lay matlanīkoy huantū quit cquilhuama, huampi huantū xpālacata Dios, pacs matlanīy xlipacs huantū puhuán natlahuay, nītū tuhua xpālacata.

²⁸ Pedro chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, quin pacs cakxtakmakanītahu huantū xackalhiyahū caj xpālacata ccastalanimán.

²⁹ Puschī Jesús chuná kálhtīlh:

—Xlicānā ccahuaniyán pī xlipacs huantī naakxtakmakán xchic, usu tlat, chū xtzi, usu xnatalán, usuchī xpuscāt, usu pala xcamán, caj xpālacata kalhakaxmatputún Dios c-xtapáksit, ³⁰ pus huata tlak luhua luhua huantū namāxquicán nī xahua la tū xkalhiy unū çatiyatna, chū nā namāxquicán yama latámat c-akapún huantū niucxni nalaksputa.

Jesús lichihuïnampalay pi namakñicán

(Mateo 20:17-19; Marcos 10:32-34)

³¹ Maktum Jesús caj tánu taankolh kalhacutuy xlimakalhtahuáka, chu chuná huanikolh: “Huixín catziyátit pi lanchú amahu c-Jerusalén laquimpi antá nakantaxtuyachá xlipacs huantu tilichihuïnankolh profetas acxni tizokkolh c-Likalhtahuaka huantu naquiakspulay quit, Xatalacsacni Chixcú. ³² Pus antá naquimacamastacán c-xmacancan chixcuhuïn huanti alacatanuj xalanín huanti ni judíos; xlacán naquilikalhakamanankoy, chu calahuá naquintlakuanikoy hasta naquilacachujmanikoy. ³³ Tlan naquihuilnikoy, chu alistalh naquimaknikoy; huampi caj xliaktutu quilhtamacú naclakastakuanán calínin.”

³⁴ Yama xlimakalhtahuaká Jesús nitú xatú xakatakskoy huantu xuaniputún xtachihuïn; xahuachí hasta ni pala tzinú xcatzikoy xatú xpalacata chuná xlitachihuïnamakó, sampi yama xtakalhchihuïn caj la xatzek tachihuïn quitaxtunikolh.

Jesús malacatlanij chatum lakatzín xala c-Jericó

(Mateo 20:29-34; Marcos 10:46-52)

³⁵ Acxni Jesús lacatzuhá xlatilhay c-xacachiquin Jericó, chatum lakatzín xui c-xquilhpan tiji, csquinimakó limosna huanti antá xclactlahuankoy. ³⁶ Acxni xlá káxmatli pi luhua lihuhua xtlahuamakó, kalhasquininalh xatú tlan xlama. ³⁷ Pus huanica pi Jesús xala c-Nazaret antá xclactlahuama. ³⁸ Acxni xlá káxmatli huantu huanica, chuná quilhánilh:

—¡Jesús, xquilhtzucut xamakan rey David, caquinkalhñi talakalhamán!

³⁹ Huanti xpulatilhakoy c-tiji tzucukolh lacaquilhnikoy laquimpi nakatxtaka. Huampi xlá atzinú luhua lihuacá tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús, xquilhtzucut xamakan rey David, catlahua litlán caquilakalhámanti!

⁴⁰ Jesús tachókolh, chu matiyinalh c-xlacatín. Acxni antiyá lacatzú xlalalaya, chuná kalhásquilh:

⁴¹ —¿Tú lacasquina naclahuay mimpalacata?

Xlá chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit clacasquin xaclacahuánalh.

⁴² Jesús chuná huánilh:

—¡Pus lanchuj tuncán calacahuánanti! Huix aya talacatlaniníta sampi xlicana canajla, chu quilipáhuanti pi tlan nacmapacsayán.

⁴³ Pus acxni tuncán yama lakatzín tlan lacahuánalh, chu stalánilh Jesús, xpaxcatcatzinitilhay Dios. Xlipacs ti ucxilhkolh xtascujut Jesús na chuná xpaxcatcatzínimakó Dios.

19

Chatum chixcú xuanicán Zaqueo xlakapasputún Jesús

¹ Jesús chalh c-Jericó, chu antá xtipulacpuntaxtuma cachiquin. ² Na antá yama cachiquin xui chatum chixcú, luhua matamacunú, xuanicán Zaqueo. Hua xlá xpuxcucán xuanit huanti xmatajinankoy impuestos. ³ Xlá luhua xlakapasputún Jesús, huampi ni lay xucxilha sampi luhua luhua xtzamacán, xahuachí Zaqueo actzu chixcú xuanit.

⁴ Huata laquimpi tlan xlá naucxilha, takosún púlalh, chu lacapala

tahuácalh c-akatum quihui antañi xlá natitaxtuy Jesús. ⁵ Acxn̄i luhua antá xt̄itaxtumá Jesús yama lacatum, titalacayáhuah c-xakan quihui, limapaçúhuilh xtucuhuini, ch̄u chuná huánilh:

—Zaqueo, lacapala cataçta, samp̄i luhua xlcasquinça p̄i chiyú antá naclactuncuhuy c-mínchic.

⁶ Chanch̄u xlá lacapala táctalh, ch̄u luhua chapaxuhuaña táalh Jesús c-xchic. ⁷ Makapitz̄in chixcuhuín, acxn̄i ucxilhkolh tzucukolh aksankoy Jesús, ch̄u chuná xuankoy: “An̄it lakapaxialhnán yama lixcajnit chixcú huant̄i n̄i makantaxtimá xlimapaksín Moisés c-xlatámat.” ⁸ Al̄istalh c-xchic acxn̄i xuayamakó, Zaqueo táyalh, ch̄u chuná huánilh Jesús:

—Quimp̄uchiná, huant̄i laklimaxkan̄in, itat nacmapapitzinikoy quimakaanánat; ch̄u lap̄i huí t̄i cata catuhúa cakska huimakht̄in̄it, pus lanchú aact̄ati naclipuxokoniy.

⁹ Chanch̄u Jesús huánilh:

—Chú un̄u c-chiqui chin̄it akaputáxtut, samp̄i yuma chixcú caj xp̄alacata tu małacn̄un̄it tlahua x̄itasiyuy p̄i xlá na luhua min̄in̄iy tapaksinikoy judíos t̄i luhua xaxlicana litapaçuhikoy xquilhtzucut Abraham. ¹⁰ Samp̄i quit, Xatalacsacni Chixcú, cmin̄it putzay, ch̄u cmin̄it maakaputaxtikoy huant̄i aya xaktzankatayakon̄it la yuma chixcú.

Xatakalhchihuín okxçahu tum̄in

(Mateo 25:14-30)

¹¹ Pus aya xtalacatzuhuima c-xacachiquin̄ Jerusalem, ch̄u tachicuhuítat xp̄uhuan̄koy p̄i max̄ n̄i limakas xlá antá namalacatzuquiy xasasti xtapaksit̄ Dios tu xlá ankalh̄in̄ xlixakatlimakó. ¹² Pus chí tihua: “Çat̄um chixcú t̄i luhua xkalh̄iy xcacni, tialh c-aktum t̄iyat luhuata mákat, laquimp̄i naán kalh̄iy aktum limapeksín, na namimpalay. ¹³ Acxn̄i aya xamajá, tasanikolh kalhacahu cscujn̄in, ch̄u çatun̄u maxquikolh lhuhua tum̄in laquimp̄i xlacán namascujukoy, ch̄u chuná huanikolh: ‘Caliscújt̄it yuma quintum̄in, ch̄u camaskat̄it̄it hasta acxn̄i quit nacmimpalay.’ ¹⁴ Huamp̄i lhuhua chixcuhuín huant̄i xnatachiquín, n̄i xucxilhputunkoy, luhua cs̄itzinikoy. Acxn̄i xlá alh na putum ankolh yama çachiquín antañi xtapaksiy xtiyatcán laquimp̄i nahuan̄koy: ‘N̄i clacasquinahu huá nalakchán ligobierno laquimp̄i naquincamapaksiyán.’

¹⁵ “Huamp̄i xlá nit̄u limakatlajaca, ch̄u huá juerza lákchalh ligobierno; ch̄u n̄i limakas xlá táspit̄i c-xcachiquín. Ch̄u acxn̄i xlá chilh mațasan̄inankolh yama cscujn̄in huant̄i xmaxquikon̄it xtum̄in laquimp̄i xlá nacatz̄iy n̄intla xmatlajikon̄it lantla çatun̄u. ¹⁶ Huant̄i xakasiya chilh t̄itum lákchalh, ch̄u chuná huánilh: ‘Tl̄ati, yama mintum̄in huant̄u quintimaxqui, lanchú max makçahu açhuná lantla cm̄askat̄in̄it.’ ¹⁷ Yama gobierno chuná huánilh: ‘L̄ihuacá tlan, huix luhua xlicana tlan scujni; pus huá chú p̄i luhua tlan cūintaj tlahua huant̄u n̄i luhua lhuhua, pus lanchú quit nacuil̄iyán ligobernador laquimp̄i namapaksikoya akçahu çachiquín.’ ¹⁸ Na mimpá xlichatuy cscujni, ch̄u chuná huánilh: ‘Tl̄ati, mintum̄in huant̄u quintimaxqui, makquitzis açhuná cm̄askat̄in̄it.’ ¹⁹ Yama gobierno chuná huánilh: ‘Pus huix na nacuil̄iyán ligobernador namapaksikoya akquitzis çachiquín.’

²⁰ “Mimpá açhatum, ch̄u chuná huánilh: ‘Tl̄ati, uhuí chú mintum̄in huant̄u quintimaxqui. Quit nit̄u cm̄ascujun̄it, huata caj cm̄aquilh laquimp̄i n̄i natzankay, c-quiaktlápat lihuaná xacchin̄it. ²¹ Pus quit

cpeçuanín sampi ccatziy pi huix scalajua mintáyat, chu ccatziy lantla akchipakoya huantu ni milá, chu c-xkanana antani huix nitú chananani. ²² Yama gobierno chuná huánilh: ‘Huix luhua xlicana nitlan scujni, caj tuncán mintachihuín miacstu litlacapuya, pus pala xlicana xcatziya pi quit luhua scalajua quintáyat, chu pala xcatziya pi cakchipay huantu ni quilá, chu na c-xkanán antani quit nitú chananani, ²³ ¿túhuan chá ni huata xatlán pit lihuiiya quintumín c-banco laquimpi acxni quit xactímilh xquintiakxokonica acxni xactíalh tiyay?’ ²⁴ Yama gobierno chuná huanikolh huanti antá xlayakó: ‘Lacapala camakhtítit tumín, chu huata hua camaxquítit huanti kalhiy okxcahu.’ ²⁵ Xlacán chuná huanikolh: ‘Tlati, huampi xlá aya kalhiy okxcahu tumín.’ ²⁶ Yama gobierno chuná kalhtínalh: ‘Pus xlicana ccahuaniyan pi huanti luhua kalhiy huantu maclacasquín, atzinú lihuacá namaxquicán, huampi huanti ni luhua kalhiy huantu maclacasquín namakhtikocán hasta masqui ni luhua huantu xlá kalhiy. ²⁷ Xahuachí yama chixcuhuín huanti quisitzinikoy huanti ni xlacasquinkoy quit nactahuilay ligobierno, lacapala calitankótit, chu antá unú c-quilacatin camaknikótit.’”

Jesús chan c-xacachiquin Jerusalén

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Juan 12:12-19)

²⁸ Acxni chuná huankolh yuma tachihuín, Jesús tayapá c-tiji laquimpi titum nachán c-xacachiquin Jerusalén. ²⁹ Acxni aya xtalacatzuhikonit yama aktuylactzu cachiquin huanikocán Betfagé, chu Betania, lacatzú yama c-kaštín huantu xuanicán monte de los Olivos, xlá malakachakolh chatuy xlimakalhtahuakat, ³⁰ chu chuná huankolh:

—Capítit c-actzu cachiquin antani calacán huí; chu acxni antá nachipinátit naucxilhátit tantum axnu, xlá antá chiyahuacanit, chu ni pala chatum chixcú akatahuilay. Huixín naxcutátit, chu nalitanátit. ³¹ Na palapi huí ti nacakalhasquinán: ‘¿Tú lilyátit xcutátit?’, huixín cahuanikótit pi hua Mimpuchinacán maclacasquimputún.

³² Yama xlimakalhtahuakat ankolh, chu xlicana chuná manoklhukolh hua lantla Jesús xuanikonit. ³³ Acxni luhua xcutmakó yama actzu axnu, taxtuchi huanti xpuchiná, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Túhuan lixcutpátit tama quiaxnu?

³⁴ Kalhtínankolh xlacán:

—Sampi Quimpuchinacán maclacasquimputún.

³⁵ Puschí yama xpuchina axnu, nialh tú huankolh, chu xlacán lenikolh antani xuilchá Jesús, talikatlapalh clhakacán, chu kahuilkolh Jesús. ³⁶⁻³⁷ Acxni tzucukolh takalhajunankoy yama kaštín huanicán monte de los Olivos luhua tachixcuhiyat huanti cstonkmimakó clhakacán c-tiji laquimpi antá nalactlahuán Jesús, chu xlipacs huanti xcanaflanikonit Jesús tzucukolh paxcatcatzinikoy Dios caj xpalacata lactlanca licacni xtalahu huantu xlacán xucxilhkonit, chu xlacán tzucukolh tlinikoy. ³⁸ Chuná xuankoy:

—¡Tlan caquixtúnilh yuma tlanca Quireycán huanti lanchú quinacamacamininítan Quimpuchinacan! Caánalh tapaxuhuán c-akapún, chu xlipacs cacacninanica Dios huanti huí talhman c-akapún.

³⁹ Makapitzin fariseos huanti na antá xmakstalamakó c-xlakstipanacan tachixcuhiyat, chuná tzúculh huanikoy Jesús:

—Ma^hkalhtahuakáná, catlahuá līt^llán, cahuanikó milim^hakalhtahuák^hat pī nīā^hl^h chuná cahuankol^h.

⁴⁰ Xlá chuná kalhtikol^h:

—Xlīcānā ccahuaniyān pī lapī xkatxtakkol^h xlacán, pus yuma chíhuix huāntū ma^hkó c-xpaxtūn tiji xtzucukol^h ca^htasakoy xpuxokocán.

Jesús laktasay Jerusalén

⁴¹ Chanchū chāl^h Jesús antānī tancs laklacachāncán c-Jerusalén, acxnī úcxilhī yama tlanca cachiquín luhua lipuhua, chū tzúcul^h tasay. ⁴² Lantla xtasāma chuná huá: “¡Koxutanín huixín huāntī huilapítit antá c-Jerusalén! ¡Lapī akataksátit cahuá canā caj xman huá lanchū yuma quilhtamacú pī calakchinitán huāntū xlīcānā xcamaxquín yama xacacsua latāmat huāntū Dios camaxquīputunán! Huāmpī cumu huixín nī ucxilhputunátit huāntū Dios camāucxilhnīputunán, nīā^hl^h ucxnī catiucxíhtit. ⁴³ Sāmpī nacalakchanán quilhtamacú huá acxnī huixín lipēcua lantla nacama^hpatīnicanátit caj luhua mimpalacatacán, sāmpī nī makas huāntī luhua casitzīnikoyān canīhuá nataxtukoyachi, chū nacama^hstīlihuilīkoyān laquīmpī nītī natzālay, ⁴⁴ chū maktum nacama^hsputukoyān pacs huixín huāntī huilátit c-Jerusalén. Na ca^htutzū namalacānikoy xapa^htzaps minchiccán, chū nī pala aktum chíhuix catitama^hkáxtaklī antānī xuilīko^hcanīt huāntū xlitlahuako^hcanīt chiqui. Huāmpī ma^hsqui chuná, pacs huixín lipinátit cuenta, sāmpī nī akataksputunátit pī Dios camacaminīnitán lanchū huāntī nacalakma^hxtukoyān.”

Jesús tlaxtukoy huāntī cstānamakó c-tlanca templo xala c-Jerusalén (Mateo 21:12-17; Marcos 11:15-19; Juan 2:13-22)

⁴⁵ Acxnī luhua chāl^h Jesús c-Jerusalén, tanūchá c-xalīpacan tlanca templo, chū chāl^h lacatum antānī xuilakó huāntī cstānamakó. Xlá tlaxtukol^h yama huāntī antá cstānamakó, chū xtama^hhuanamakó. ⁴⁶ Chuná huanīkol^h:

—Nac Xasantujlani Līkalhtahuaka antānī tatzoknīt xtachihūn Dios chuná namá huan: ‘Huá quínchic, caj xman huá luhua nalīma^hxtucán laquīmpī antá tlan namīnkoy quintlahuanīkoy oración xlīpacs tachixcu^hhūítat canīhuá xalanín’, huāmpī chinchū huixín aya limāxtunītántit xtāchuná lā xputatzeknicān kalhānanín.

⁴⁷ Alīstālh Jesús chālī chālī xmin xakatīkoy tachixcu^hhūítat c-tlanca templo; huāmpī xanapuxcun palījni, chū laktzoknīnanín, chū nā xāhua huāntī xanapuxcun judíos, xlacán aya xputzama^hkó lantla natlahuakoy laquīmpī tlan namaknīkoy. ⁴⁸ Huāmpī ma^hsqui chuná, xlacán nī lay xma^htlānīkoy lantla natlahuakoy sāmpī lūhūhua tachixcu^hhūítat cacs xkaxmatnīkoy, chū luhua xlatatīkoy huāntū xlá xlichihūnán.

20

Huī tī nītū liucxilhkoy xli^hmapaksīn Jesús (Mateo 21:23-27; Marcos 11:27-33)

¹ Maktum Jesús xli^hakchihūnanimakó tachixcu^hhūítat lipaxuhu xtamālacnūn Dios lantla ma^hkaputaxtīputunkoy huāntī nalīpa^hhuankoy, nā acxnī chīnkol^h xanapuxcun palījni, chū laktzoknīnanín, xāhua lakkolun mapaksīnanín. ² Xlacán chuná kalhasquīnkol^h:

—Catlahuá lītlan, caquincahuani xatú xpalacata huix unú litanunítanchita c-templo, chū tlakaxtukonita huantī stanankoy. ¿Tú ya limapaksín huix kalhija? Usuchí ¿tí maxquínitán tama limapaksín?

³ Jesús chuná kalhtīkolh:

—Tlan nacahuaniyán, huampi pulaná na huí huantu ccaikalhasquimputunán, chū huixín caquihuanítit: ⁴ ¿Tí máxquilh limapaksín Juan Bautista pi tlan naakmununán? ¿Pi huá Dios, usuchí huí chatum chixcú ti máxquilh?

⁵ Xlacán ni naj tuncán kalhtinankolh, huata caj xacstucán tzucukolh lalītakalhchihuīnankoy, xlakalhasquinkoy, chū xlahuanikoy: “Lapi nahuaniyahu pi huá Dios macámilh, xlá naquincahuaniyán: ‘¿Túhuan chá ni ticanajlanítit?’ ⁶ Chí lapi nahuaniyahu pi huá chixcuhuín xlimapaksīkonit, xlacán max naquincaactalamakniputunkoyán, sampi xlacán catzikoy pi Juan Bautista huá xliakchihuīnantlahuán huantu xaxlīcana xtalacapaścacni Dios.” ⁷ Huampi huata xatlán xlacán kalhtinankolh pi ni xcatzikoy xatí xlimapaksīnit Juan pi naakmununán. ⁸ Jesús na chuná huanīkolh:

—Pus lapi huixín ni catziyátit huantu ccaikalhasquimán, na ni pala quit cactīcahuanín xatí quimaxquīnit limapaksín caj xpalacata huantu quit ctlahuay.

Xatakalhchihuín huantī nītlān xtapuhuanācan scujnīn
(Mateo 21:33-44; Marcos 12:1-11)

⁹ Alistalh Jesús tzucupaj takalhchihuīnankoy tachixcuhuítat, chū calīxakatīkolh yuma takalhchihuín: “Maktum xuí chatum chixcú huantī chalh c-xpúcuxtu luhua xalīchanat uvas, chū alistalh xlá a medias rentajmaxquīkolh makapitzín cscujnīn, sampi xlá álh latamay mákat calacatanū cachiquín, chū luhua makas antá xlamachá. ¹⁰ Acxni lākchalh quilhtamacú lanlāta tzucuy chakoy uvas, ama puchiná macāl h chatum cscujni laquīmpi naancán squinīkocán ti xlijsujmakó cauvasna huantu xlá xlakchán nachipay xatachitni uvas. Huampi xlacán huata caj chipakolh, chū tlan huilīnikolh, caj chunatá macankolh, chū nītú malenīkolh. ¹¹ Chū huantī xpuchina yama tachanán macampá achatum lītum cscujni; xlá na chuná tlahuakolh, calahua huanīkolh, chū na huilīnikolh, chū nītú malenīkolh. ¹² Pus yama chixcú juerza macampá xliikalhatutu cscujni, huampi ama nītlān chixcuhuín huantī antá cscujmakó yama c-xpúcuxtu, snūn masipanīkolh, lhkan tamacaxtukolh, chū nītú maxquīkolh huantu xlakminit.

¹³ “Chū huantī xpuchiná yama tachanán xlá chuná lacpuhua: ‘¿Tú chú naclahuay? Huata xatlán nacmacán quinkahuasa huantī luhua cpaxquiy, chá pala acxni xlacán naucxilhkoy max tzinú nalacapuhuanīkoy, chū nakalhakaxmatkoy huantu nahuanīkoy.’

¹⁴ Pus malakachachá xkahuasa, huampi yama xmaktakalhnānīn cauvasna acxni ucxilhkolh, chuná tzúculh lahuanīkoy: ‘Huá yumá xkahuasa huantī xpuchiná yama tachanán, pus huá naakataxtunicán xlipacs huantu quin lan chū līscujmahu, huata tu natlahuayahu camaknihu laquīmpi pacs quin naquincaatamakaxtāknīyán.’ ¹⁵ Pus chuná tlahuakolh, tamacaxtukolh c-xquilhapān pūcuxtu, chū antá maknīkolh.”

Jesús chuná kalhasquīkolh huantī xkaxmatmakó:

—¿Tú chū huixín puhuanátit natlahuanikoy xpūchina pūcuxtū ama huantī nītlān xtapuhuanācan scujnīn? ¹⁶ Pus luhua xlicānā pī namín, chū namakñikoy pacs yamā huantī nī lacuan scujnīn, chū huata huá namacamaxquikoy xpūcuxtū amakapitzīn cscujnīn huantī akstj̄tum scujkoy.

Makapitzīn huantī xakataksmakó huantū luhua xuaniputún xtakalhchihuín, acxnī kaxmatkōlh chuná tzúculh huanikoy:

—¡Nī calacásquilh Dios pala chuná naquitaxtuy!

¹⁷ Jesús cacs lacaucxilhkōlh, chū chuná huanikōlh:

—Pus cumu pala huixín nī canajlayátit pī chuná naquitaxtuy, caqui-huanítit: ¿Tú chá chí huaniputún c-xasantujlani Līkalhtahuaka? Sāmpī lacatum antānī tatzoknīt chuná huan:

‘Yamā chíhuix huantū tzapsnanīn lakmakankōlh, tipuhuanōlh pī nītu xlakasi,

alīstālh huata huá atzinú luhua kálhīlh xlakasi sāmpī antá lītzincašnankōnīt lantlā xlitlanca chíqui.’

¹⁸ Caxatīcahuá huantī xtamákuasli, xtahuacachá c-xokspun yuma chíhuix, lactzū lactzū nahuán; huāmpī huā caxatīcahuá tī xactahuī chíhuix, xtāchuná pokxni natlahuay.

¹⁹ Yamā xanapuxcun palijni, chū laktzoknīnanīn xchīlemputunkoy Jesús pī xakatakskōnīt pī caj huá xpalacatacán masqui chuná xlā xlixakatljikōnīt yamā takalhchihuín. Huāmpī nītū tlahuanipalakōlh chū, sāmpī xpecuanikoy lantlā xlihluhua tachixcuhtat, chicá xamaktum nalaksjtzikoy.

Kalhasquincán Jesús lapi tlan lakaxokōnancán impuestos
(Mateo 22:15-22; Marcos 12:13-17)

²⁰ Cumu xlacán nī xmatlanīkōnīt, pus macankōlh makapitzīn chixcuhuín huantī luhua lacuan chixcuhuín xlitaxtuputunkoy laquīmpī nakalhputzanīkoy, chū pala tú nī tancs nakalhtīnán, chuná chū nakalhīkoy tū nalīstahuakoy c-xlacatīn gobernador romano. ²¹ Acxnī lakchankōlh, chuná kalhasquīnkōlh:

—Makalhtahuakaná, quīn ccatzīyahū pī huix masiyuya huantū luhua xlicānā akstj̄tum talacapastacni, chū nī pala tzinú liaklhuhuatnā masqui luhua huantī nī liucxilhputunkoyán, huata huix lacasquīnā xlipacs tachixcuhtat nalakapaskoy lantlā Dios lacasquīn nalatamakoy. ²² Pus clacasquīnāhu lanchū xquīncāhuani, ¿pī tlan cahú lantlā clakaxokōnīmāhu xapuxcu mapaksīna romano, usuchī nītlān?

²³ Jesús cátzīlh pī caj chunatá xlikalhputzamakó, chū chuná huanikōlh:

—¿Xatū xpālacata huatīyá chuná quilīkalhputzayátit?

²⁴ Caquīmasiyunitit okxtum tumīn. ¿Xatī xlacapūn kalhīy yumā tumīn? Chū ¿xatī xtucuhuīnī yumā huantū talhcanīt c-tumīn?

Xlacán chuná kalhtīnankōlh:

—Huā tamā xlacapūn tlanca mapaksīna gobierno romano.

²⁵ Jesús huanipalakōlh:

—Pus huata huá camacamaxquítit gobierno huantū mapaksīy gobierno; chū nā chuna litum huá camacamaxquítit Dios huantū lakchán namacamaxquiyátit.

²⁶ Yamā xchixcuhuín cacs lacahuankōlh, chū nīalh lalh catuhá tū kalhasquīnkōlh, sāmpī pacs huantū xlā xkalhasquīncán Jesús, luhua

tancs huantu xkalhtinán. Chu lantla xlihuhua tachixcuhtat caj xlipaxuhuakoy huantu xlá xlixakatlikoy.

Kalhasquincán Jesús pala lakastakuanankoy ninín

(Mateo 22:23-33; Marcos 12:18-27)

²⁷ Alistalh lakchinkolh antani xlaya Jesús makapitzin chixcuhuin huanti xuanikoacán laktzokninanin (xlacán ni xcanajlakoy pala xlicana lakastakuanankoy ninín calinín), chu chuná huanikolh:

²⁸ —Makalhtahuakaná, huá Moisés, quincamakaxtakninitán c-xlimapaksin pi lapi chatum chixcú nanjy naakxtakmakán xpuscat, chu lapi nitú kalhikolh xcamancán, pus pala huí chú xtala kahuasa yamá chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá puhuanini puscát, laquimpi chuná niucxni nalaksputa xtucuhuini xtalá huantu aya ninít. ²⁹ Pus maktum xuilkó kalhatujun lakkahuasán, pacs linatalán. Chanchu huanti xapuxcu, tapuchúhualh, huampi ni limakas nilh, chu akxtakmákalh xpuscat, chu ni pala chatum kalhikolh xcamancán. ³⁰ Huanti xlichatuy xtalá tatahuilal xyastá, na ni makas litum xlá na nipá, chu na ni pala huá takálhilh xcamancán. ³¹ Xlikalhatutu xtalá na chuná tatahuilal xyastá, chu lantla xamakapitzin, pacs chuná tlahuakolh, chu pacs nikolh xkalhatujuncán, chu ni pala chatum ti luhua takálhilh xcamancán. ³² Chu ni limakas yamá puscát, na nilh. ³³ Pus chinchu acxni nalakastakuanankoy ninín calinín, ¿xatí cahuá luhua xpuscat nahuán, pus pacs xkalhatujuncán xpuscatcán xtlahuakonit yamá puscát?

³⁴ Jesús chuná kalhtikolh:

—Huixin catziyátit pi unú catuxáhuat, chixcuhuin, chu lacchaján tapuchuhuakoy. ³⁵ Huampi chú huanti Dios lacsackonit laquimpi nakalhikoy ama xasasti latámat huantu niucxni nasputa, acxni nalakastakuanankoy calinín, xlacán nialh catitapuchuhuakolh, chu ni pala catiánalh tapuchúhuat. ³⁶ Huata xlacán nalatamakoy caxanilihuaya xtachunata lantla ángeles, sampi xlicana huá xcaman Dios nahuankoy pi huá namalakastakuanikoy calinín. ³⁷ Huá chú caj xpalacata pala nalakastakuanankoy ninín, pus luhua calacapastáctit pi hasta huá Moisés malúlokli acxni xlá tzokli la tachihuinalh Dios antani xakxkotayamá pukalhtum huátzapu, sampi xlá lichihuinalh Dios pi huá xDios Abraham, xahuá xla Isaac, chu xla Jacob, chu xlipacs amakapitzin huanti nikonittá. ³⁸ Pus antá huaniputún pi Dios limaxtukoy yamá chixcuhuin xtachuná lantla xastacná xlamakó masqui aya xnikonittá; pus caj huantu xlá xpalacata, nitú lama pala ni pacs xastacná.

³⁹ Chanchu chatum saduceo chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, luhua lacatancs huantu huix quilhuámpat.

⁴⁰ Pus nialh pala ti tlahuánilh takalhputzán.

¿Xatí luhua xquilhtzúcut nahuán Cristo acxni namín?

(Mateo 22:41-46; Marcos 12:35-37)

⁴¹ Xlimakua antá xlayakó pacs yamá tachixcuhtat, Jesús kalhasquinkolh:

—¿Pa kalhikoy talulótkat tu huankoy mimakalhtahuakanacán acxni huankoy pi Cristo huanti naminán calakmaxtuyán, mat huá xquilhtzúcut nahuán xamakan rey David? ⁴² Sampi maktum, huatiya David chuná namá títzokli c-Salmos xpalacata Cristo:

‘Quimpuchina Dios chuná huánilh chatum litum ti na Quimpuchina:

Catahuila c-quimpaxtún laquimpi naquintamapaksinana,
⁴³ hasta acxni nactimakatlajakoy xlipacs huanti sitzini koyán laquimpi
 limacxtum nalakachixcuhikoyán.’
⁴⁴ ¿Pus lantla chú tlan napuhuanátit pi huanti namín Cristo, xquilhtúcut
 nahuán rey David acxni huatiya David xacninaníy, xlimapa cuhuíy
 Quimpuchiná?

Jesús lhuhua huantu liyahuakoy xcatzinanin xlimapaksin Dios
 (Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54)

⁴⁵ Chanchu xkaxmatnimakó tachixcuhítat, chuná huanikolh
 xlimakalhtahuáket: ⁴⁶ “Luhua cuñtaj catlahuátit ni chuná huixín
 natzaksayátit la licatzikoy laktzokninanín. Xlacán luhua lakatikoy
 lhakakoy chalhman clhakacán, chu na lacasquinkoy pi luhua
 nacacninanicán c-tlancati acxni xakatlipaxtokkocán. Na acxni
 ankoy c-mimpukalhtahuakacán tzucukoy lacsackoy xalacuan
 putáhuilh, chu huantu calacán huilakó, na lacasquinkoy pi pulh huá
 namahuikocán c-pumakcatani. ⁴⁷ Chu huanti nimakankocanit lacchaján
 akskahuimalkhtikoy xchiccán, chu laquimpi nití mat nacatziy lantla
 xtayacán, caj maclhcatlakuakoy lacclhman xoracioncán. Huampi ni pala
 tzinú catzikoy pi hua xlacán ti tlak lihuacá nalipatikoy xtakastacyahuan
 Dios.”

21

Xlimosna tu mastay chatum limaxkan puhuanini puscát
 (Marcos 12:41-44)

¹ Maktum acxni Jesús xucxilhma lantla matamacunanin xmujumakó
 luhua lhuhua tna xtumincán antani huilakó xpumujucan ofrenda c-
 tlanca templo c-Jerusalén. ² Caj lipuntzú na chilh chatum limaxkan
 puhuanini puscát, xlá na mujulh okxtuy tumín xla cobre, nití xtápalh
 xuanit. ³ Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuáket:

—Xlicana ccahuaniyan pi c-xlacatin Dios, yuma koxuta limaxkan
 puscát, atzinu tlak lhuhua mujunít xtumín, ni xahua amakapitzín
 huanti luhua lhuhua mujukonit. ⁴ Sampi makapitzín hua mastamakó
 xofrendacán huantu aya xakataxtunikonit, pus huata xlá huá xpalacata
 xtalimáxkat mastanít ama actzu tumín huantu xtilihuáyalh laquimpi
 tlan nalatamay.

Jesús lichihuínán lantla nalactilhmikocán ama lilakatit xtemplojan
judíos c-Jerusalén

(Mateo 24:1-2; Marcos 13:1-2)

⁵ Maktum yama xlimakalhtahuakat Jesús xlichihuínamakó tlanca
 templo lantla lacsuan chíhuix xtalicaxtlahuanit, chu laklilakatit tataquin
 tu xlicaxyahuacanit. Huampi huata Jesús chuná huanikolh:

⁶—Xlipacs yuma laklilakatit chíhuix, chu tlanca pátzaps huantu huixín
 ucxilhpátit, aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni nalakpaklhmicán,
 chu nialh pala aktum chíhuix catitahuí antani xuilicanit, sampi pacs
 namalaksputucán.

Lantla luhua naquixtuy acxni aya nasputcán
 (Mateo 24:3-28; Marcos 13:3-23)

⁷ Huata xlacán chuná kalhasquinkolh:

—Maḱalhtahuakaná, ¿ní l̄ihuaya luhua nakantaxtuy huantu quincahuanípat lanchú? ¿Tú xaliucxih̄t̄it luhua natasiyuy laquimpi nacatzicán p̄i aya kantaxtum̄a mintachihuín?

⁸ Jesús chuná kalht̄ikolh: “Huixín x̄licana luhua skálalh calatapátit, chu n̄it̄i nacaakskahuiyán, sampi luhua l̄uhua naminkoy huant̄i naakskahuinankoy, chu xt̄achuná la quit nal̄itaxtuputunkoy, chu nahuankoy: ‘Quit huant̄i nacaalakmaxtuyán’, usuchí nahuankoy: ‘Lanchú aya lakchan̄it quilhtamacú lantla nasputcán.’ Huampi huixín n̄i nal̄ipahuankoyátit. ⁹ Chu acxni huixín nacatziyátit p̄i can̄ihua lama latalatlahu, chu lantla lamaknimakó tachixcuhiútat, huixín n̄i capecuántit, sampi n̄i naj acxni catisputca.” ¹⁰ Jesús chuná huanipalakolh: “Huant̄i huilakó c-aktum tlanca cachiquín natalamaknikoy huant̄i huilakó atanuj cachiquín, chu lantla x̄l̄ihuhua cachiquín n̄i nal̄as̄itzinikoy, chu nal̄alacataquikoy, natlahuakoy guerra. ¹¹ Unú c̄at̄iyatna luhua lacaluhua ant̄an̄i natachiquiy t̄iyat, chu nalaktzankanán, chu lacaxtum nalay tatzincstat, t̄ipaluhua tajátat, chu pucsn̄u huantu namín. Chinchu c-akap̄un catuhua t̄u lacl̄ipeca, chu t̄u maḱaklhanán natasiyuy, chu n̄a l̄uhua huantu n̄i pala tzin̄u licanajlaputu natasiyuy.

¹² “Huampi acxni n̄i āt̄itaxtuy huantu lanchú c̄ahuanimán; huixín nacaputzastalacanátit, chu nacachipacanátit, ant̄a nacamakalhapalicanátit c-xputamakstoknican judíos, nacatamacanucanátit c-pulachin, chu caj quimpalacata nacalipincanátit c-xlacat̄incan mapaksinan̄in. ¹³ Pus chuná chú huixín nal̄ikalhiyátit quilhtamacú laquimpi tlan naquilichihuanánátit p̄i x̄licana quil̄ipahuanátit. ¹⁴ Xahuachí huixín n̄i caal̄itakatzankátit xp̄alacata lantla nakalht̄inanátit, nal̄itakalhmaktayayátit acxni nacamakalhapalicanátit. ¹⁵ Sampi quit t̄i naccamaxquiyán talacapastacn̄i laquimpi huantu huixín nachihuanánátit n̄it̄i lay caticakalht̄ipaxtokni, usuchí nacatalahuaniyán. ¹⁶ Makapitzin la huixín huant̄i quil̄ipahuanátit nacal̄iakskahuinancanátit, hasta masqui mintlatcán nacamacamastayán, usuchí huant̄i mintalacán, usu huant̄i mil̄inatalacán, usu miamigo; chu huí makapitzin huixín t̄i nacamaknicanátit. ¹⁷ X̄lipacs tachixcuhiútat nacaxcajnikoyán caj quimpalacata. ¹⁸ Huampi n̄i cal̄ipuhuántit, sampi Dios pacs catz̄iy huantu akspulayátit, chu n̄i pala kantum miacchixitcán huantu yá c-miaxekeacán catitzánkalh pala xlá n̄i nalacasquín. ¹⁹ Pus acxni yama quilhtamacú, akst̄itum cal̄ipahuántit Dios laquimpi chuná tlan namalaktaxt̄iyátit mil̄istacnacán.

²⁰ “Acxni naucxilhátit p̄i luhua l̄uhua tropa st̄ilihuilikon̄it nahuán Jerusalén, pus luhua lacatancs chú cacatz̄itit p̄i acxni namasputucán. ²¹ Pus huá chú t̄i huilakolh nahuán c-xat̄iyat Judea, catzalakolh, chu caankolh cakast̄in̄in. Huant̄i huilakó nahuán c-xac̄achiquín Jerusalén, huata xatlán cataxtukolh, chu mákat caankolh, chu huant̄i scujmakó nahuán c-xp̄ucuxtu, xatlán n̄ialh cataspitkolh c-xhiccán. ²² Sampi acxni yama quilhtamacú Dios namapat̄inikoy tachixcuhiútat laquimpi naxokonankoy x̄lipacs huantu n̄itl̄an tlahuakon̄it, chu n̄a acxni nakan-taxtuy xtachihuin̄ Dios huantu tatzoktahuilan̄it c-Likalhtahuaka caj huantu xp̄alacata Jerusalén. ²³ ¡Koxutan̄in lacchaján huant̄i acxni yama quilhtamacú tatatlakoy nahuán, usuchí matziquínankoy nahuán!

Sampí acxni xlicana naanán lhuhua tapatín unú c-mintiyatcán, chu acxni lhuhua tu namapatinícán huantí huilakó unú c-xacachiquin Jerusalén. ²⁴ Lhuhua xala unú tachixcuhiítat nalimáknikocán espada, chu makapitzín nachipakoacán, chu tachín nalenkocán canihua alacatanuj cachiquin. Yama chixcuhiún alacatanuj xalanín huantí nī judíos, chu nī canajlanikoy Dios nalikamanankoy xacachiquin Jerusalén hasta acxni pacs nakantaxtukoy lantla lhcahuilínit Dios napatinankoy.

Jesús lichihuínán lantla namimpalay amaktum catuxáhuat

(Mateo 24:29-35, 42-44; Marcos 13:24-37)

²⁵ “Yama quilhtamacú acxni nacmimpalay, catuhua natasiyuy c-chichiní huantú niucxni tasiyuniít, chu c-papá, xahua c-stacu; chu xliputum tachixcuhiítat huantí huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat naaklituanankoy, chu napecuankoy, sampí c-takayahuaná lipecua lantla natzucuy macasánán, chu lantla tanakamín. ²⁶ Lhuhua caj lantla xtapecuacán nalakahuitikoy acxni nacatzikoy pí lhuhua tapatín namín catiyatna, pus hasta xlipacs huantú huí c-akapún lacuilha nalay. ²⁷ Acxnicú chú natasiyuy lantla quit, Xatalacsacni Chixcú, ctactamachi nahuán c-akapún c-xlacni aktum puclhni, chu na climímaj nahuán xlipacs quilimakatlihuaka, chu tlanca xkakánat. ²⁸ Acxni chuná natzucuy kantaxtuy huantú ccahuanimán, huixín nī calipuhuántit, huata calamaakpuhuantínitit, chu lipaxuhu catalacayahuatit, sampí acxnitiyá lakchanít nahuán quilhtamacú lantla nacminán catiyayán laquimpi nacalakmaxtuyán.”

Acxni akaskatán quihui, aya talacatzuhuíma calhcaçni.

(Mateo 24:32-35; Marcos 13:28-31)

²⁹ Jesús litakalhchihuínampalakolh aktum talacapastacni, chu chuná huanikolh: “Pus caj luhua cauxilhkótit lantla catuyahua quihui. ³⁰ Acxni ucxilhátit akayuja makapitzín quihui, chu tzucuy akaskatampalay, huixín catziyátit pí aya talacatzuhuíma quilhtamacú lantla natzucuy lhcaçnán. ³¹ Pus na chuna litum acxni chuná huixín nauxilhátit pí kantaxtumaj nahuán huantú lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit pí aya lakchanít quilhtamacú lantla Dios laclhcahuilínit nacalakmaxtuyán.

³² “Na luhua xlicana ccahuaniyán pí makapitzín huantú lanchú lamakó, nī anikoy catihuankolh acxni natzucuy kantaxtuy huantú lanchú ccahuanimán. ³³ Pacs huantú anán c-akapún, chu c-tíyat tlan nalakspukoy; huampí hua quintachihuín, nī chunatá catitamakáxtakli pala nī nakantaxtuy.

³⁴ “Luhua xlicana cuintaj catlahuátit minquilhtamacujcán, nítú tilimakaxtakátit minacucán pí hua nacamakatlajayán huantú xalaclicajnit tapuhán, nī caj naakkottapayátit, xahuachí nī cata catuhua calakatítit huantú unú xala catiyatna, huata skálalh calatapátit laquimpi acxni quit nacmimpalay, nítú nacalakchinán acxni nī licatzihuilátit. ³⁵ Sampí nítlán pala chuná nacaquitaxtuniyán yama quilhtamacú la akspulay tantum takalhín acxni tahuacayachá c-aktum liaksiyún, acxni catziy, aya patínit, pus na chuná c-xlicatlanca catuxáhuat nī licatzihuilakolh nahuán tachixcuhiítat acxni nalakchan yama quilhtamacú lantla quit nacmimpalay. ³⁶ Chí huampí skálalh catahuilátit; ankalhín nasquiniyátit Dios c-mioracioncán pí nacamaxquiyán litlihuaka laquimpi tlan namacalayátit tlanca tapatín

huantu namín, xahuachí nī anán tū nacamakstuntlahuayán tū nītlán tlahuayátit acxni quit nacmimpalay.”

³⁷ Jesús ankalhín acxni cacuhuiní cxakatlıkoy tachixcuhiútat, chu catzísni xan laktuncuhuyi c-kaštín huantu huanicán monte de los Olivos. ³⁸ Na cháli cháli sokcú tzisa xchinkoy c-tlanca templo laquimpí nakaxmatnikoy xtachihuín.

22

Lilacchihuínancán lantla tlan nachipacán Jesús

(Mateo 26:1-5, 14-16; Marcos 14:1-2, 10-11; Juan 11:45-53)

¹ Aya xtalacatzuhuíma quilhtamacu lantla nalakchán xapascua takspuntzalín, acxni xliputum judíos xuakoy caxtalanchu huantu nítú kalhíy limaxcutin levadura. ² Yama xanapuxcun palijni, xahua laktzokninanín aya xputzamakó lantla namaknikoy Jesús. Huampi cumu luhua luhua tī xlipahuankoy, xlacán xpecuanikoy pala nasitzinikoy.

³ Huampi akskahuiní tánulh c-xtalacapastacni Judas Iscariote; hua yuma Judas na xtatapaksikoy xlikalhacutuy xlimakalhtahuakat Jesús. ⁴ Xlá lacapala áh xakatlıkoy xanapuxcun palijni, chu huanti xmapaksinankoy c-tlanca templo, laquimpí natałaccałlakoy, chu namacamaxquikoy Jesús. ⁵ Acxni xlacán catzikołh huantu xmalacnūnimakoča, luhua lipaxuhuakołh, chu tatlahuakołh tachiuhín namaxquikoy tumín. ⁶ Judas na tlan tláhuah, chu tzúculh putzay lantla tlan namacamaxquikoy Jesús, huampi acxni nī nacatzikoy tachixcuhiútat.

Jesús ahuatiya tahuayankoy xlimakalhtahuakat

(Mateo 26:17-29; Marcos 14:12-25; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)

⁷ Acxni lákchalh quilhtamacú c-xapascua takspuntzalín, acxni putum judíos xuakoy caxtalanchu huantu nítú tatlahuacanít levadura, chu na acxni xmaknikocán xalactzu borrego huantu nahuacán, laquimpí chuná nalilakachixcuhiúnancán yama c-pascua. ⁸ Pus Jesús malakachakołh Pedro, chu Juan, huanikołh:

—Lacapala capimpítit, caquicaxtlahuátit quilihuacán huantu nahuayahu lanchú catzísni c-xapascua takspuntzalín.

⁹ —¿Ní lacasquina nacanahuá caxtlahuayahu! —kalhtinankolh xlacán.

¹⁰ Jesús chuná kalhtikolh:

—Acxni huixín nachipinátit cachiquín, naucxilhatit chatum chixcú cucalemā patum stūn chúchut. Huixín castalanítit hasta c-chiquí antani xlá natanuyachá, ¹¹ chu chuná nahuaniyátit xpuchina chiqui: ‘Huan Quimpuchinacán: ¿Ní huí yama pulactum chiqui antani nactahuayankoy quilimakalhtahuakat uma catzísni c-xapascua takspuntzalín?’ ¹² Chu antá nacamašiyunicanátit pulactum chiqui tzinú tlak calaktlanca c-xliquilhmactuy chiqui, antá aya lihuana mačaquicanít; pus antá cacaxtlahuátit quilihuacán.

¹³ Xlacán lacapala ankołh, chu xličana chuná manoklhukołh xtachuná lantla Jesús xuanikonít, chu antá caxtlahuakołh lihuat huantu huacán acxni xapascua takspuntzalín.

¹⁴ Čakotanūn acxni áčchalh hora, Jesús chu xapóstoles putum čankolh; chu acxni tahuilakołh c-mesa ¹⁵ Jesús chuná huanikołh:

—Maklhuuatá cpuhuanit pi putum lacxtum naccatahuayanán acxni yuma xapascua takspuntzalín xlimakua ni caniy. ¹⁶ Sampi xlicana lacatancs ccahuaniyán pi nialh maktum chuná cactihuáyalh hasta acxni pacs kantaxtukonit nahuán huantu huaniputún c-xtapaksit Dios.

¹⁷ Alistalh tíyalh pažum vaso xchuchut uva, paecatcatzínilh Dios, xlihuat, chu chuná huanikolh:

—Cahuapítit yumá acatzunín, chu milipacscán calitakatzítit. ¹⁸ Sampi xlicana ccahuaniyán pi nialh cactilikótinalh xchuchut uva hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni nilihuaya Dios huilínit nahuán xtapaksit c-xlicatlanca.

¹⁹ Alistalh tíyalh caxtalanchu, paecatcatzínilh Dios, chu lakchákalh, maxquikolh xlimakalhtahuákat, chu chuná huanikolh:

—Hua yuma caxtalanchu litaxtuy quintiyatlíhua huantu cmacamastay caj mimpalacatacán laquimpi chuná tlan naccalakmaxtuyán. Chuná huixín catlahuapítit huantu lanchiyú tlahuama laquimpi ankalhíná naquililacapastacátit.

²⁰ Chu na chuná tlahuapá acxni pi xuayanxonitá, tíyalh yama pukotnu huantu xputajuma xchuchut uva, chu chuná huanikolh:

—Hua yuma xchuchut uva, ankalhín nacamalacapastacayán pi Dios catatlahuanítán aktum xasasti talaccaxlán lantla nalakmaxtukoy tachixcuhútat, sampi yama quinkalhní huantu nastajtamakán, caj mimpalacatacán luhua namaluloká pi xlicana. ²¹ Huampi lacatancs cacatzítit pi yama chixcú huanti naquimacamastay, lanchú lacxtum macahuácaj quintañu c-mesa. ²² Sampi quit nacniy chuná lantla Dios laclhcahuilínit quimpalacata, huampi koxutá yama chixcú huanti naquimacamastay.

²³ Yama xlimakalhtahuákat tzúculh lakalhasquinkoy xacstucán, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Xatí cahuá namacamastay?

Xlimakalhtahuákat liaklhuuatnankoy xatí atzinú tlak talipahu

²⁴ Alistalh xlacán tzúculh lajakslokoy caj xpalacata xatí atzinú tlak talipahu nalitaxtuy, chu namapaksikoy amakapitzín. ²⁵ Jesús xkaxmatma xtachihuincán, chu chuná huanikolh: “Huixín catziyátit pi c-xlakstipancán ti ni lipahuankoy Dios, lactlanca xreyescán tlanca catzinikoy huanti mapaksikoy, chu huanti puxcunkoy, masqui xalikamán tlahuakoy huanti mapaksikoy, xlacán litaxtuputunkoy lampala luhua lacuan cristianos huanti xlicana tlahuakoy litlan.

²⁶ Huampi huixín huanti quilipahuanátit, ni chuná caticaquitaxtunín, sampi huanti tlak lená quilhtamacu, chu atzinú talipahuá makcatzicán huata xatlán xtachuná calitáxtulh ti tatlajiyú; chu huanti luhua mapaksinán huata xlá xtachuná cahuá lantla chatum caj scujni.

²⁷ Na chuná lantla huixín catziyátit pi yama huanti talipahu chixcú, acxni tahuilay c-mesa laquimpi nahuayán, luhua xtasacuá antá yakó laquimpi namujunikoy xlihuat, chu naliscujkoy. Huampi huata tu quit quimpalacata, ni chuná quitaxtuma, sampi quit clama c-milakstipancán lantla huanti xlicana caliscujmán.

²⁸ “Pacs huantu quit quiakspulama, chu huantu cilipuhuán, huixín ankalhín quintalapulayátit, chu na quintapatipátit. ²⁹ Hua xpalacata ccalihuaniyán, xtachuná lantla Quintlat quimaxquiy quintapaksit laquimpi naclimapaksikoy xlakskatan, pus na chuná naccamaxquiyán

mintapáksit huantu nalimapaksinanátit, ³⁰ laquimpj antá lacxtum naquincataniyátit, naquintapaxuhuayátit c-quimpumapaksín, chu laquimpj na natahuilayátit chatunu c-mimpumapaksincán antani namakmapaksiyátit yama pulaccutuy xquilhtzucut Israel.”

Jesús lichihuínan pi Pedro nahuán pi ni lakapasa
(Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Juan 13:36-38)

³¹ Aljstalh quimpuchinacan Jesús chuná huánilh Pedro:

—Simón, huix luhua cakáxpatti huantu cuanimán, sampi akskahuiní aya maxquicanit quilhtamacú laquimpj chú naljucxilhán c-milatámat lapi cana quilipahuana, chu tlan nacalactincxán milipascán xtachuná la tlahuacán trigo acxni lacsacmakanicán palhma tu kalhij laquimpj xlakstu trigo natamakaxtaka. ³² Huampj quit cpalacsquinitán c-quioración laquimpj yama mintacanajlacán huantu quinkalhiniyátit niucxni natatlajiy, chinchu acxni huix aya laktaxtuninítatá nahuán huantu xliaktzankatayápat, pus chú huata camaktayakó amakapitzin mintacajlanín acxni xlacán na natoklhqocán c-xlatamatcán xtachuná lantla huix toklhcanítatá nahuán.

³³ Simón chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, quit luhua aktum ccatziy, masqui lacxtum caquintalipinca c-pulachin, chu masqui lacxtum quintamakñica.

³⁴ Jesús chuná kálhtilh:

—Pedro, huata luhua lacatancs cuaniputunán, lanchú acxni ni atasay nahuán puyu huix aya huanítatá nahuán xlimaktutu pi ni quilakapasa acxni nakalhasquincana.

Talacatzuhuy quilhtamacú acxni Jesús napatínán

³⁵ Jesús chuná kalhasquinkolh xlimakalhtahuákat:

—Acxni yama quilhtamacú cticamalakachán lichatiyún, na ni ccamalenín xpumujucan mintumincán, chu ni pala hua mimpuxtocócán, chu ni pala hua mintatuhuanuncán, ¿pi huí tu ticaquitzankanín?

—Nítú quincatzankaninítán —kalhtinankolh xlacán.

³⁶ —Puschí ccahuaniyán lanchú, pi huanti kalhij xpumujucan xtumín calelh, chu huanti kalhij xpúxtoko, pus huata na calelh; chu huanti nitú kalhij xcuchilu, catamáhuah, hasta masqui luhua xlacasquinca castalh xtamaknu laquimpj chuná nakalhij tumín, chu natamáhuay huantu tzankanima. ³⁷ Sampi lacatancs ccahuaniyán pi lanchiyú nakantaxtuy c-quilatámat huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: ‘Chuná limaxtuca xtachuná la chatum makñina chixcú, chu xlitamaklhtúmit.’ Pus chuná pacs nakantaxtuy huantu tatzoktahuilanit c-xtachihuín Dios caj quimpalacata.

³⁸ Xlacán chuná kalhtinankolh:

—Quimpuchinacán, uhuí kantuy cuchilu.

Huata xla kalhtikolh:

—Aya tlan, calahuantama.

Jesús tlahuay oración c-aktum caquihuín huanicán Getemaní
(Mateo 26:36-46; Marcos 14:32-42)

³⁹ Aljstalh Jesús táxtulh c-xacachiquin Jerusalén, chu antá álh c-monte de los Olivos lantla maklhuuatá chuná xla xlismaninít, chu

na şalanikolh xliṃakalhtahuákat. ⁴⁰ Acxni antá çan̄kolh, çhuná huanikolh:

—Clacasquín pi chú pacs natlahuaniyátit oración Dios, çu casquinitit pi ni natatlajiyátit acxni çamakatlajaputunán niṭlan tapuhuán.

⁴¹ Jesús aya titapanunikolh, tzinú álh tlak lakamákat, çu antá tazokóstalh laquĩmpi natlahuaniy oración Dios. ⁴² Chuná kalhtahuakánilh, huánilh: “Tlāti Dios, lap̄i huix çhuná lacasquina, pus huata catlahua liṭlān caquimapanuni yuma tapatín huantu quit naquiakspulay. Huampi ni huá calalh quintalacasquín, huata xatlān huá cakantáxtulh mintalacasquín.”

⁴³ Çu acxnitiyá titasiyúnilh çat̄um ángel xala c-akap̄un laquĩmpi namaṭlihuaklha. ⁴⁴ Çu acxni luhua lipeçua lan̄tla xlipuhuama atzinú tlak liṭlihuaka xtlahuaniy oración Dios; hasta tzúculh xunuy, çu cxúnut tu stajtamákalh la xkalhni çaklh çaklh xtactama hasta çat̄iyatna.

⁴⁵ Acxni çhuná tlahuanikolh oración Dios, táyalh, çu lakankolh xliṃakalhtahuákat, pus pacs xalhtatán mañoklhukolh sampi luhua xmakatlajakonit xtalipuhuancán. ⁴⁶ Puschí huanikolh:

—¿Túhuan luhua lhtatapátit? Lacapala cataquítit, çu makcatzi catlahuanítit oración Dios laquĩmpi ni natatlajiyátit acxni nacamakatlajaputunán niṭlan talacapastacni.

Tachín lencán Jesús

(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Juan 18:2-11)

⁴⁷ Chunacú xchihuinaṃa Jesús acxni puṭum táchilh lhuhua tachixcuhiṭat. Huá xpulanitilhakoy Judas huant̄i na xtatapaksikoy xliṃakalhtahuak̄at Jesús. Xlá laktalacatzúhuilh laquĩmpi naxakatliy, çu ṭlan nalacatzuca. ⁴⁸ Acxni çhuná tlahuakolh, Jesús huánilh:

—Judas, ¿caj lan̄tla huix quilacátzucti, huá çhuná quiliṃamacamaştápat̄ quit, Xatalacsacni Chixcú?

⁴⁹ Çu huant̄i antá puṭum xtayakó Jesús, acxni xlacán ucxilhkolh huantu xlama, çhuná huanikolh:

—Quimpuchinacán, ¿lá huix huana, pá cliṃasipaninanahu quis-padacán?

⁵⁰ Judas ni xakalhtinán acxni çat̄um xliṃakalhtahuak̄at Jesús, lacapala xtat máxtulh cspada, çu çact̄inilh xtakan çat̄um xcscujni xapuxcu pal̄i. ⁵¹ Huampi Jesús huánilh:

—Caj antá catamakaxtáktit, nialh tú catlahuátit.

Çan̄çhu xlá xamánilh xtakán yama cscujnican pal̄ijni, çu maakapácsalh. ⁵² Al̄istalh Jesús cacs lacaucxilhkolh yama xanapuxcun pal̄ijni, çu mayulhn̄u huant̄i xmaktakalhnankoy c-tlanca templo, xahuá lakkolutzinni maṃaksinan̄in huant̄i xminkonit chipakoy, çu çhuná huanikolh:

—¿Pi çat̄um tlanca makkalhana chixcú quit, lan̄tla liṭanátit spada huantu naquil̄ichipayátit xtachuná la çat̄um kalhaná? ⁵³ Acxni quit xaccatalamán çal̄i çal̄i c-tlanca templo, huixín ni pala mak̄tum xquinchipátit, huampi huá chú huá huixín çalakçanán tu natlahuayátit, sampi cat̄z̄isni çamaktayayán.

Pedro huan pi ni lakapasa Jesús

(Mateo 26:57-58, 69-75; Marcos 14:53-54, 66-72; Juan 18:12-18, 25-27)

⁵⁴ Chanchü chipacá Jesús, tachín lenca antá c-xchic xapuxcu palí, chü Pedro cstalánitihay tzinú tlak lakamákat. ⁵⁵ Acxní antá chankolh c-puchihuín, antá malhcuyuca c-xtanquilhtín chiquí, chü pacs policías tahuilakolh c-xlíkalhtlanca amá lhcúyat, chü na antá maktahuí Pedro. ⁵⁶ Caj puntzú aya milh chaatum tzumat maksquití, acxní xlá úcxilhí pì antá xmaklahuì antañi xmalhcuyucanít, cacs lacaúcxilhí puntzú, chü chuná huanikolh amakapitzín:

—Huá chicá yuma chixcú na xtalatlahaún Jesús.

⁵⁷ Huata Pedro nì kalhtasiyunikolh, chü chuná huánilh:

—Puscat, quit lacatancs cuaniyán pì nì pala tzinú clakapasa huanti huix huanípat.

⁵⁸ Caj tzinú chú aljstalh, tiucxilhpá achaatum, chü na lakápasli, chuná huánilh:

—Xlicana cuan huix na xtalapulaya yama chixcu Jesús.

Huampi Pedro huánilh:

—Huix aktzankanita, sampi nì quit xlá tamá.

⁵⁹ Cajcu max aktum hora xlacatzalanít, acxní xmalulokmapá achaatum, xquilhuama:

—Luhua xlicana pì na xahuá yuma chixcú, na lacxtum xtalapulay Jesús, pus tuncán talakapasa, sampi xlá na xtachuná chihuínán lantla tí xala c-Galilea.

⁶⁰ Chanchü Pedro tuncán kálhtilh:

—Huampi xlicana cuaniyán pì nì pala tzinú ccatziy huantu lichihuínampat.

Acxnitiya amá, acxní Pedro xchihuínamajcú, tásalh tantum puyu.

⁶¹ Chanchü Quimpuchinacán tí masqui xtanuma c-chiquí, laktalakáspitli antañi xyá, chü lantla xli lakamákat lacúcxilhí Pedro, chü huata xlá lacapástacli huantu xlá xuaninít: “Acxní nì atasay nahuán puyu, huix aya huaninítatá nahuán maktutu pì nì quilakapasa.” ⁶² Pedro lacapala táxtulh c-quilhtín, chü caj chalipuhuana antá tzúculh tasay.

Likamanancán Jesús

(Mateo 26:67-68; Marcos 14:65)

⁶³ Huá chú chixcuhuín huanti xmaktakalhmakó Jesús tzúculh likamanankoy, chü tlan huilínikolh. ⁶⁴ Lílakachikolh mactum lhákát, chü tzúculh lakasnokkoy c-xlacán, chü chuná xuanikoy:

—Cahuanti tí huilínín.

⁶⁵ Chü lhuhua catuhua huantu xuanikoy caj lantla xlíkalhkamanankoy.

Xanapuxcun judíos makalhapalikoy Jesús

(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Juan 18:19-24)

⁶⁶ Acxní chü tituncúhuilh, pacs tamakstokkolh xalakkolun mapaksinanín, chü xanapuxcun palijni, xahuá laktzokninanín, c-xpumapaksincán; antá chú lenca Jesús c-xlacatincán, chü xlacán chuná kalhasquinolh:

⁶⁷ —Caquinahuani, ¿pì xlicana huix yama Cristo huanti quin judíos kalhkalhímahu namín quincalakmaxtuyán?

Xlá chuná kalhtikolh:

—Hua lapí naccahuaniyán pì xlicana, huixín nì caticanajlátit. ⁶⁸ Chü na lapí quit naccahlahuanianiyán aktum takalhasquinín huantu quit

xac̄l̄itamakt̄áyalh, huixín n̄i caquintikalht̄ítit, ch̄u n̄i pala caquinti-makaxt̄áktit. ⁶⁹ Huamp̄i aya talacatzuhuíma quilh̄tamac̄ú acxn̄i quit, Xatalacsacni Chixcú, cuilachá nahuán c-xp̄ax̄tun Quintlatican Dios, huant̄i tlanca xlacatzúcut, laquimp̄i lacxtum nact̄amapaks̄inán.

⁷⁰ Chanch̄u x̄l̄ipascán, chuná kalhasquinkolh:

—Acxn̄i chuná huana, ¿p̄i huá l̄ihuamp̄utuná p̄i x̄l̄icana huix xCam Dios?

—X̄l̄icana quit xCam Dios chuná lant̄l̄a huixín quilhuamp̄átit — kalht̄ikolh Jesús.

⁷¹ Xlacán chuná huankolh:

—¿Tú taji tilacasquinahu maluloknan̄in, samp̄i ch̄ú quin man kalhakaxmatn̄itahu lant̄l̄a l̄ikalhakaman̄it Dios?

23

Jesús l̄ichancán c-xlacat̄in Pilato

(Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos 15:1-5; Juan 18:28-38)

¹ Al̄istal̄h p̄utum pacs tayakolh, ch̄u lenkolh Jesús c-xlacat̄in mapaks̄ina Pilato. ² Acxn̄i antá ch̄ankolh, catuhúá tzucukolh list̄ahuakoy, ch̄u chuná xuankoy:

—Quin cmanoklhun̄itahu yuma chixcú acxn̄i x̄lá xmalakaspityahuamakó tachixcuhuítat, x̄lá huan p̄i mat n̄itl̄án lant̄l̄a clakaxokonanimahu gobierno xala c-Roma, xahuachí huampalay p̄i mat huá malaktaxt̄iná, huá l̄itax̄tuputún yama rey huant̄i namín quincamapaks̄iyán quin judíos.

³ Chanch̄u Pilato chuná kalhásquilh:

—¿P̄i x̄l̄icana chuná lant̄l̄a huankoy p̄i huix xreycan judíos l̄itax̄tuputuna?

—X̄l̄icana tlan lapi chuná cahuá lant̄l̄a huix huana —kálht̄ilh Jesús.

⁴ Pilato huanikolh xanapuxcun pal̄ijni, ch̄u x̄l̄ipacs tachixcuhuítat huant̄i antá xyakó:

—Quit n̄it̄ú ctaks̄niy xtalakalh̄in huantu nacliyahuay yuma chixcú.

⁵ Pus huata xlacán atzinú luhua palha tzucukolh quilhanikoy:

—Huamp̄i tama chixcú quilhc̄axyahuakoy tachixcuhuítat caj xp̄alacata huantu x̄lá l̄iakchihuinanimakó, chunatá lant̄l̄a timatzuquichá c-Galilea, ch̄u aya chin̄it unú.

Jesús l̄ichancán c-xlacat̄in Herodes

⁶ Acxn̄i Pilato káxmat̄l̄i huantu xlacán xquilhuamakó, kalhasquin̄inalh lapi x̄l̄icana Jesús xala c-Galilea xuanit. ⁷ Chanch̄u acxn̄i huanica p̄i x̄l̄icana Jesús xala c-Galilea xuanit, huata x̄lá huá malakachánilh rey Herodes laquimp̄i huata huá namakalhapaliy, samp̄i huá x̄lá xūi ligobernador c-Galilea, huamp̄i acxn̄i yama quilh̄tamac̄ú x̄lá xmin̄it paxialhnán c-Jerusalén. ⁸ Yama rey Herodes aya xkaxmatn̄it lant̄l̄a x̄l̄ichihuinanacán xtascujut Jesús, ch̄u acxn̄i ch̄ú úcxilh̄i, luhua p̄axúhualh samp̄i x̄lá xlacasquin p̄i antá c-xlacat̄in natlahuay aktum tlanca l̄icacni tascujut. ⁹ Catuhúá huantu x̄lá kalhásquilh, huamp̄i Jesús n̄it̄ú kálht̄ilh. ¹⁰ Ch̄u na antá xuilakó xanapuxcun pal̄ijni, ch̄u laktzokn̄inan̄in huant̄i cata catuhua x̄l̄imalacapumakó. ¹¹ Chinch̄u yama Herodes tzúculh s̄itz̄iniy, xahuá x̄l̄iputum xtrop̄a huant̄i na tzucukolh l̄ikalhakamanankoy; ch̄u lant̄l̄a l̄ikamanankolh malhakakolh mactum xatlan lhák̄at xtachuná la xla rey; ch̄u al̄istal̄h Herodes malakachanipá Pilato. ¹² Pusch̄i huatiyá

yama quilhtamacú rey Herodes, chū gobernador Pilato luhua xlicana amigos latlahuapalakoh sampi xalipulana luhua xlamakasitziy, chū ni xlaucxilhputún.

Lilhcaçán Jesús pi namakñicán

(Mateo 27:15-26; Marcos 15:6-15; Juan 18:39-19:16)

¹³ Chanchū Pilato, tasanikoh, mamakstokkoh xanapuxcun palijni, chū huantī xmapaksikoy judíos, chū tachixcuhuítat xala cachiqún.
¹⁴ Chuná huanikoh:

—Huixín quilimininitántit yuma chixcú, sampi huanátit pi malakaspityahuakoy tachixcuhuítat; huampi quit aya ckalhputzananinit c-milacatinacán, chū nitú cmaklhtaksnit talakalhín lantla tú huixín listahuayátit. ¹⁵ Pus na chuná Herodes, na nitú taksnilh xtalakalhín huantū nalijahuay, pus huá quincalimalakachanipalán. Pus antá chú lacatanacs litasiyuy pi yuma chixcú nitú tlahuanit huantū ntlán, chū huantū mininiy naclimamakñinínán. ¹⁶ Chí huampi tú naclahuay nacmapatiníy tzinú, chū acxni nakasnoqocán, nacmakaxtaka.

¹⁷⁻¹⁸ Huampi acxni xlacán kaxmatkoh pi namakaxtaka Jesús xlipascán quilhxtum ankoy tzucukoh quilhanikoy, huankoy:

—¡Tama chixcú, camakni! ¡Huata xatlán caquincamakaxtakni Barrabás!

Pus acxni makatunu xlay xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, gobernador Pilato, ankalhín çata çata xmakaxtaknikoy tachixcuhuítat çatum tachín, sampi xlacán luhua chuná csquinikoy. ¹⁹ Yama Barrabás, xlá xtamacanucanit c-pulachin sampi huá xlá xlacataquinanit, chū na makñiná xuanit. ²⁰ Pilato juerza xmakaxtakputún Jesús, chū xakatlipalakoh amaktum tachixcuhuítat. ²¹ Huampi huata xlacán atzinú palha tzucukoh çatasapalakoy, huankoy:

—¡Capaxtokohuaca c-cruz! ¡Capaxtokohuaca c-cruz!

²² Xlimaktutū Pilato chuná huanipalakoh:

—Huampi çtú talakalhín tlahuanit? Sampi quit nitú çtaksníy pala tú naclimululokniy pi tlan nacmakñiy. Huata caj nacakastacyahuay puntzú, chū nacmakaxtaka.

²³ Huampi xlacán ntlán tlahuakoh, chū çax pixtlança çatasakoh, fuerza csquinimakó pi Jesús capaxtokohuacaca c-cruz; chū na chuná xquilhuamakó xanapuxcún palijni, laquimpi tlan cakantáxtulh huantū xlacán xlasquinikoy. ²⁴ Acxni nialh cátzilh tú natlahuay, Pilato limapaksinalh natlahuacán huantū xlacán csquimakó. ²⁵ Puschí huá makaxtaknikoh yama chixcú huantū xtanuma c-pulachin xuanicán Barrabás, caj lacataquiná xuanit, chū xmakñinanit, chinchū huata macamaxquikoh Jesús laquimpi natlahuaniko huantū xlapastacnikonit.

Jesús pakaxtokohuacacán c-cruz

(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Juan 19:17-27)

²⁶ Acxni tropa xlemakó Jesús laquimpi napaxtokohuacakoy, c-tiji paxtokoh çatum chixcú xala c-Cirene, xuanicán Simón; xlá quílalh çatuhuan, chipakoh tropa, chū juerza tlahuanikoh, mapaxtukokakoh pi natalén Jesús xcruz c-xkan.

27 Lhuhua tachixcuhuítat cstalamáko antañi namakñicán Jesús, chū lhuhua lacchaján xtasamáko caj lantla xlaklīpuhuamáko. 28 Chanchū talakaspitnikolh Jesús, huanikolh:

—Huixín lacchaján xala c-Jerusalén, ñi caquilaktasátit quit, huata xatlán miacstucán cacalākīpuhuancántit, chū mincamancán, caj xpālacatā huantū nacāakspulayán. 29 Sampi namín quilhtamacú acxñi nahuancán: ‘Chapaxuhuañā lamáko huantū ñitú kalhikoy xcamancán, yama lacchaján huantū luhua caj chuná ñi lalh mālakatuncuhuínalh, chū huantū ñi matziquinankolh.’ 30 Sampi acxñi yama quilhtamacú lhuhua huantū nahuankoy: ‘Huata xatlán xquincaaktalamín kastín, usuchí xquincaamatzéknī tlanca sipi laquimpī ñi naquincaalakchāñān yama tapañin huantū talacatzuhūma.’ 31 Pus luhua caj caucxilhtit, lapī chuná quimapañinícán quit tī ñitú tlahuanit tū ñitlán, ¿tū ñi nalahuanikoy huantū ñitlán tū tlahuakonit?

32 Na xtalēmaça açaṭuy makñinanín laquimpī lacxtum natapakaxtokohuacakoacán Jesús. 33 Acxñi liçhākoça c-aktum kastín huanicán La Calavera; antā pakaxtokohuacaca Jesús, xahua yama çaṭuy chixcuhuín, çaṭum c-xpakstácat, çinçhū huā açaṭum c-xpakxuqui. 34 Acxñi luhua xpakaxtokohuacamaça Jesús, xlā chuná huá:

—Tlati Dios, camatzankānanikó huantū quintlahuanimáko, sampi xlacán ñi catzīkoy tlanca talākahlín huantū lançhiyú makantaxtimáko.

Yama tropā tzucukolh caj limacānkoy suerte xatī luhua nalakchān nalén xhakat Jesús. 35 Lhuhua tachixcuhuítat antā xucxilhmaó, chū hasta ñā chuná ama xanapuxcun judíos xminkonit likalhakamañankoy, chū chuná xuanokoy:

—Tama chixcú, mat tlan lakmaxtukonit lhuhua amakapitzín, pus huata chú xacstu calakmaxtuca, chū catāactalh c-cruz lapī xlicāñā chú huā yamā lakmaxtuná, usu Mesías huantū lacsacñit Dios naquincaalakmaxtuyán.

36 Na chuná tropā xalikamán xtlahuakoy; xlaktalacatzuhūikoy laquimpī nalīkaltoklhkoy namañūikoy vinagre. 37 Chuná xuanikoy:

—Huā lapī xlicāñā huix xreycañ judíos, pus chiyú caacstulakmaxtuca.

38 Nac xacpūn cruz antañi xuaca Jesús, cxtokohuacacanit titzū tama, antā xtzokcanit xatachihuín hebreo, latín, chū griego, chū chuná xuan: “Huā yuma chixcú, xreycañ judíos.”

39 Chanchū çaṭum tī antā lacxtum xtapakaxtokohuacacanit, xla-caquilhñihuacama, xuanima:

—¡Huā lapī xlicāñā huix yuma Cristo huantū namín quincalakmaxtuyán, pus chú caacstulakmaxtuca, chū ñā caquincaalakmaxtu!

40 Huampī kalhtīnalh açaṭum, quílnñilh; huánilh:

—¿Pī ñi tzinú huix lacapuhaniya Dios, masqui ñā antā man tapañināmpat, chū ñipat? 41 Quin masqui chuná pañinamañahu luhua catziyahū pī chuná quincamininiyán, sampi chuná lixokonamañahu huantū tlahuanitahu, huampī yuma chixcú ñitú tlahuama pala tū ñitlán.

42 Xlā lalácalh Jesús, chū chuná huánilh:

—Quimpuchina Jesús, xtlahua tlanca litlán xquilacapaṭacpī acxñi huix natzucuya mapaksinana c-akapūn.

43 Jesús kálhtilh:

—Luhua xlicana cuaniyan, pi chuj tuncan yuma quilhtamacu lacxtum quintahuilapi nahuán yama calilakáti putáhuilh antani huí Dios.

Jesús niy c-cruz

(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Juan 19:28-30)

⁴⁴ Max pala catástunut xuanit acxni titapaklhtútilh xlicatlanca catuxáhuat, hasta pala camaktutu hora cakoťanún. ⁴⁵ Tama chichini, titalakapaklhtútilh, chu yama tanca lhakat tu xilakatlapanancan c-tlanca templo pumakatuy tihua lantla titalácxtili xacstu. ⁴⁶ Chu luhua acxni Jesús chuná tásalh:

—iTlati Dios, chu anta c-mimacan cmakaxtaka quilistacna!

Acxni chuná tichihuinancohol, aya nilh.

⁴⁷ Yama capitán romano, acxni úcxilhli huantu xquixatxunít, xlá lacapástacli Dios, chu chuná huá:

—Xlicana yuma chixcú nitú xkahlhij cuenta.

⁴⁸ Xlipacs lilhuhua huanti anta xlayakó, chu huanti ucxilhkolh pacs tu xkantaxtunít, lacapala tapanukolh, taspitkolh c-xchiccan, chu caj lantla xtalipuhuancan xcuxmukaxitilhakoćan. ⁴⁹ Hua chu xlipacs xtalalakapasnín, chu makapitzin lacchajan ti lacxtum ctaminkonitancha c-Galilea, xlacan anta tzinu tlak lakamakát xlacayakó, chu xucxilhmakó pacs huantu xquixatxuma.

Maacnućan xtiyatlihua Jesús

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Juan 19:38-42)

⁵⁰ Anta xlama chatum chixcú huanti na xtatapaksikoy judíos huanti xmakmapaksinan koy c-Jerusalén, xlá luhua tan xcatziy, chu luhua akstitum xlama c-xlacatin Dios, xlá xuanican José xala c-Arimatea, uma cachiquin anta xtapaksiy c-Judea. ⁵¹ Hua yuma chixcú nitlan tláhuah huantu xtamakmapaksinanin xtlahuanikonit Jesús, sampi xlá na aya xkalkalhima acxni lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapaksit catuxáhuat. ⁵² Pus hua chu tzaj lálalh Pilato, chu squinilh litlan pi camacamáxquilh xtiyatlihua Jesús laquimpi namaacnuy. ⁵³ Pilato tan tláhuah huantu huánilh, chu xlá álh antani cxtokohuacacanít, chu acxni maactikolh c-cruz, pumáksuitli mactum tanca lhakat, chu lelh c-aktum tahuaxni antani nití xamanucan nin. Yama tahuaxni, c-xlacan chíhuix xpaklhcanít, chu anta puhuilh xtiyatlihua Jesús. ⁵⁴ Hua yama quilhtamacu acxni chuná titáxtulh viernes xuanit, cakoťanún acxni aya xlakchama quilhtamacu lantla jaxcan.

⁵⁵ Chanchu hua lacchajan huanti xtaminkonitancha Jesús c-Galilea, xlacan stalanikolh José, chu ucxilhkolh antani maacnuća xtiyatlihua. ⁵⁶ Acxni chu quitapuspitkolh, chinkolh c-chiqui, chu anta lakcaxtlahuakolh xamuclhun licuchun, chu perfume, chu lichali jaxkolh sampi luhua chuná xui limapaksin.

24

Jesús lakastakuanán calinin

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Juan 20:1-10)

¹ Luhua tzisacu domingo, yama lacchajan lacapala ankolh c-lhucu antani xmaacnućanít nin, chu xlemakó xamuclhun licuchun tu xlakcaxtlahuakonit. ² Acxni anta chankolh c-lhucu, ucxilhkolh pi antani xuilicanit nialh anta xui yama chíhuix huantu xilakatalacanít.

³ Xlacán lacapalā tanūkolh c-lhucu, huāmpi nītú ucxilhkolh xtiyatlihua Quimpuchinacan Jesús. ⁴ Xlacán xpecuaxnikonit, chū hasta nī xcatzikoy xatú luhua xlanit, caj xalán acxnī lantla lakatayakochoi chatuy chixcuhuín, huāmpi luhua laksnapapán, chū lakstalanacán xlhakatcán huantu xlhakakonit. ⁵ Caj lantla xlacán xtapecuacán lakatatzokostakolh hasta çatiyatna, huāmpi yama chixcuhuín chuná huanikolh:

—¿Tú xpālacata putzayátit c-xlakstipancan ninín huanti lama xastacná? ⁶ Jesús unū xlá nītú acxnuy, sampi lakastakuananit calinín. ¿Lántla pi nialh lacapastacátit huantu xlá cahuanín acxnī lacxtum xcatalamán c-Galilea? ⁷ Xlá ticañuanín pi namacamastacán c-xmacancan laclixcainit chixcuhuín. Xlacán napakaxtokohuacakoy c-cruz, huāmpi caj xliaktutu quilhtamacú xlá nalakastakuanán calinín.

⁸ Yama lacchaján acxnícú chū lacapastackolh xtachihuín Jesús. ⁹ Acxnī quitaspitkolh c-lhucu, tuncán tzucukolh litachihuínankoy xkalhacahuitucan apóstoles, chū amakapitzín xpālacata xlipacs huantu xquixcilhkonit. ¹⁰ Hua yuma lacchaján huanti ankolh macatzinikoy apóstoles huantu xlacán xquixcilhkonit chuná xuanikoacán: María Magdalena, Juana, María xtzī Santiago, chū amakapitzín lacchaján. ¹¹ Huāmpi huata xapóstoles Jesús, nī pala tzinū canajlakolh huantu xlacán xquilhuamakó, sampi xpuhuankoy pi max caj xakuitikonit.

¹² Huata Pedro lacapalā táxtulh, chū takosún álh c-lhucu antañi xmanucanit xtiyatlihua Jesús. Acxnī talacánulh c-xpūlacni, nītú úcxilhli xachatumínica Jesús, caj xman huá xmakó lhakat huantu xlimaksuitcanit. Luhua chí lanaj lacahuanit taspitpá c-chiqui, luhua xlacapastactilhay huantu xkantaxtunit.

*Nac xatiji Emaús Jesús tasiyunikoy chatuy xlimakalhtahuakat
(Marcos 16:12-13)*

¹³ Huatiya yama quilhtamacú, chatuy huanti xlipahuankoy Jesús, xtijitlahuamakó xamakó c-aktum actzū cachiquin antañi huanicán Emaús, juerza tzinū lakamakat xuanit, max pala akcahuitu kilómetro hasta lantla c-Jerusalén. ¹⁴ Xlacán huá xlikalhchihuínantilhakoy yama catuhúa huantu xlanit. ¹⁵ Tílah pi lantla xlacán xkalhchihuínantilhakoy, luhua huatiyá Jesús mataxtuckolh, chū lacxtum tzúculh tatlahuankoy. ¹⁶ Huāmpi masqui xucxilhmakó, nī lalh lakapaskolh pi hua Jesús. ¹⁷ Puschí Jesús chuná kalhasquinikolh:

—¿Tú tachihuín yumá huantu huixín lalixakatlitilhayátit? ¿Túcu lilipuhuampátit?

¹⁸ Chanchū chatum huanti xuanicán Cleofas, chuná kálhtilh:

—Xlipacs catzicán huantu lanit nī naj mákas c-Jerusalén. ¿Lántla pi cata caj miacstu chū antá tampi, chū nī catziya huantu antá lichihuínamaça?

¹⁹ Jesús huanikolh:

—Huāmpi caquihuanítit, ¿tú chinchū lanit?

Xlacán chuná huanikolh:

—Huantu akspūlah Jesús xala c-Nazaret. Quin xaclipulhcayahu lantla xlicana tlanca, chū talipahu xakchihuina Dios, caj xpālacata pi luhua lacatanacs xchihuínán, chū na xkalhiy litlihuaka, chū tlan tlahuakoy lactlanca licacni tatatlahu c-xlacatincan tachixcuhiat. ²⁰ Huāmpi xanapuxcn palijni, chū quimapaksinacán malacapukolh laquimpī namapañicán, chū chuná namaknicán, chū hasta tuxamata viernes

lantla pakaxtokohuacaca c-cruz. ²¹ Quin luhua xaclipahuanahu, sampi xacpuhuanahu pi hua Cristo huanti naquincalakmaxtuyán xlipacs quin huanti xala c-Israel. ²² Masqui chá huatiya yuma quilhtamacu acxni spalh caxkakakolh, makapitzin lacchaján huanti quilakolh c-lhucu antani xmacnuçanit Jesús, tlan quincamakaklhán. ²³ Sampi acxni quitaspitkolh quincahuanín pi mat nitú xtanuma xtiyatlihua Jesús, chu xahuachí mat chatuy ángeles xtasiyunikonit, hua chú chuná huanikolh pi mat xlama xastacná Jesús. ²⁴ Na caj lipuntzú quilakolh makapitzin quitaçanajlanincán hasta c-lhucu antani manuca xtiyatlihua, huampi xlicana chuná manoklhukolh lantla xuankonit yama lacchaján, huampi hua chú Jesús, niti ucxilhkolh.

²⁵ Chanchu Jesús chuná huanikolh yama xlimakalhtahuakat.

—iKoxutanín huixín, luhua xlicana luhua catzankaniyán talacapastacni! Xlicana pi ni lay çanajlayátit huantu tilchihuinankolh xalakmakan profetas acxni tzokkolh huantu naakspulay tama Xatalacsacni Chixcú. ²⁶ ¿Lántla pi ni catziyátit pi luhua xlacasquinca xuanit chuná nalakchán yama Cristo huanti naminán çalakmaxtuyán? Sampi chuná xlachçahuilicanit pi xlá pulaná napatij huantu aya patilh, chú laquimpi chuná tlan namacamaxquicán yama tlanca putáhuilh c-akapún huantu nakalhij.

²⁷ Chanchu tzúculh malactituminikoy huantu huan c-Likalhtahuaka antani lichihuinán xlatamat ti namín Cristo, matzuquinikolh c-xlibro Moisés, chu limasputunikolh huantu huankoy c-xtalaktzokquincan xalakmakan profetas xpalacata. ²⁸ Acxni çankolh c-Emaús, Jesús kas tlahuanikolh lampala titum xama. ²⁹ Huampi xlacán fuerza squinikolh pi catatamakaxtakkolh, chu chuná huanikolh:

—Catlahua litlán, caquincatatakaxtakti unú çachiquín, sampi lanchú aya kotanuy, aya anit quilhtamacú.

Puschí xlá tatanukolh c-chiqui antani nalaktuncuikoy. ³⁰ Chanchu tilalh, pi acxni tahuilakolh c-puñuay, Jesús tiyalh mactum caxtalanchu, paçcatatzinilh Dios xlihuat, lakchákalh, chu maxquikolh. ³¹ Luhua acxnitiyá xlakastapucán actancs tililacahuánankolh, chu lakapaskolh pi hua Jesús; huampi acxnitiyá xlá caj xalán nialh tasiyulh. ³² Xacstucán chuná tzucukolh lahuanikoy chatunu chatunu:

—Luhua xlicana pi c-quinacucán hasta aktziyaj xcatzán acxni xlá xquincaxakatlitihayán c-tiji, chu xquincamalacatançaniyán huantu tatzoktahuilanit xtachihuin Dios c-Likalhtahuaka. ³³ Chanchu nitú makakalhikolh, lacapala titacaxkolh huatiya ama hora, chu ampalakolh c-Jerusalén, chu antá lakçankolh antani xtamakstokkonit xakalhacahuitu apóstoles, chu amakapitzin huanti xlipahuanikoy Jesús. ³⁴ Huata xlacán chuná huanikolh:

—Xlicana pi lakastakuananit çalinín Quimpuchinacán sampi tasiyúnilh Simón Pedro.

³⁵ Chanchu yama chatuy huanti acu çankolh c-Jerusalén, na tzucukolh huankoy lantla tatanoklhkolh c-tiji chatum chixcú, chu na huankolh lantla lakapaskolh Jesús acxni xlá lakchákalh caxtalanchu.

Jesús tasiyunikoy kalhacahuitu xapóstoles

(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Juan 20:19-23)

³⁶ Xlacán chunacú xchihuinamakó acxni Jesús itat çalakatayachá, chu chuná xakatlilikolh:

—¡Cakalhítit huixín tapaxuhuán!

³⁷ Pacs lipecua tipecuankolh, xpuhuankoy pi max caj nin xucxilhmaqó. ³⁸ Huampi Jesús chuná huanikolh:

—¿Túhuan aklituananítantit, chu lhipak layátit? ¿Túhuan ni lay liçanajlayátit minacucán pi quit clama xastacná? ³⁹ Xahuachí caucxilhtit quimacán, chu quintuhuanín, pi xlicana quit. Masqui luhua caquixamátit, chu caquiucxilhtit sampi çatum nin nitú kalhij xlihua, ni pala xlúcut lantla ucxilhátit quit ckalhij.

⁴⁰ Acxni chuná huanikolh, masiyunikolh xmacanín, chu xtuhuanín laquimpi nacanajlakoy pi xlicana xastacná. ⁴¹ Huampi caj lantla xlacán xpaxuhuamaqó, ni lay xcanajlakoy huantu xucxilhmaqó, Jesús kalhasquincolh:

—¿Tú kalhijátit unú pala tú actzu líhuat?

⁴² Puschí çatum máxquilh actzu xataxpupu squiti, chu pakchu cera. ⁴³ Xlá maklhtínalh, chu antá c-xlacatincán hualh. ⁴⁴ Aljstalh chuná huanikolh:

—Umá huantu quit quiakspulanit, pus hasta huatiyá yamá huantu cticahuanín acxni lacxtum xaccatalapulayán, xpalacata pi juerza xlikantáxtut xuanit huantu tatzoktahuilanit caj quimpalacata c-xtatzoknun Moisés, chu c-xlibrojan profetas, xahua c-Salmos.

⁴⁵ Çanchu pacs maakataksnikolh huantu xtatzoktahuilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka xpalacata. ⁴⁶ Aljstalh chuná huanikolh:

—Pus chuná tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka pi quit Cristo, juerza quilínit xuanit, huampi caj xliaktutu quilhtamacú naclakastakuanán calínin. ⁴⁷ Chu na chuná tatzoknit pi namaakahuanicán quintachihuín c-xlicatlanca çatuxáhuat, namatzuquicán c-Jerusalén.

Naliakchihuínancán pi xlicasquinca pacs tachixcuhiútat nalakpalikoy xalixcajnit xtalacapastacnicán laquimpi chuná tlan namatzankananikoçán xtalakalhincán. ⁴⁸ Huixín testigos, chu namalulokátit canihua pi xlicana chuná quitaxtunít. ⁴⁹ Xahuachí quit nacmacamín c-milatamacán huantu Quintlat malacnunít; huampi ni napinátit alacatanu cachiquin, antá unú c-Jerusalén natamakaxtakátit hasta acxni namaklhtinanátit yamá tlanca litlihuaka huantu naminachá c-akapún.

Jesús án c-akapún

(Marcos 16:19-20)

⁵⁰ Aljstalh Jesús lenkolh c-Betania, chu acxni antá çankolh xlá chaxli xmacán laquimpi nasiculanañlahuakoy. ⁵¹ Çanchu tálalh pi lantla csiculanañlahuamaqó tzúculh tatalhmanij, chu lenca c-akapún.

⁵² Aljstalh acxni xlacán xcaçninanikonítá, titapuspitkolh c-Jerusalén, huampi luhua xpaxuhuamaqó. ⁵³ Ankalhín xankoy c-tlanca templo laquimpi antá natastokkoy, chu xankalhin macxtum xmakapaxuhuakoy Dios.

Lipaxuhu tamacatzinín hua lantlata títzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlipacs pulactati evangelio huantu tatzoktahuilanit xman hua San Juan juerza tzinú tanu huantu lichihuinán sampi lakpalinít ni xahua lantla makapitzín. San Juan lacasquín nacatziyahu xatí ya chixcú tama Jesús, chu ni caj xman huá nacatziyahu xatú lactlanca tatlahu tlahuanit c-xlatámat. Masqui xlicana pi ni luhua lactuhuj tachihuín huantu xlá lichihuinán, huampi luhua talacapistacni huantu antá quincalimasiyuniputunán. Antiyá limatzuquiy xtakalhchihuín huantu litaquilhanuy yuma Likalhtahuaká antani huan pi Jesús hua yama Tachihuín, usu Xtachihuín Dios huanti quitachixcuhuilichi catuxáhuat, chu quilatamachi c-quilakstipancán.

Xahuachí San Juan lacasquín pi xlipacs yama tachixcuhítat huanti nalikalhtahuakakoy yuma “evangelio”, usu “lipaxuhu tamacatzinín” lacatanes natalulokkoy pi hua Jesús yama quimaakaputaxtinacán huanti Dios malacnüninít, chu acxni luhua akstítum nalipahuankoy xlacán na namaklhtinankoy c-xlacatin Dios laktáxtut xahua yama latámat huantu niucxnicú laksputa.

Jesucristo huanti huanicán Tachihuín

¹ Acxni ni naj tú xanán, yama huanti huanicán Tachihuín na xlamajá, pus yama Tachihuín na lacxtum xtalama Quintlatican Dios, sampi xlá na Dios. ² Pus acxnicú pacs putum quilhtzúculh, xlá antiyá lacxtum xtalama Dios. ³ Xlá pacs maktlahuanit huantu anán, chu nitú anán lapí xlá ni maktlahuanit huantu malacatzucunít Dios. ⁴ Hua tama Tachihuín, caj huá xpalacata masqui kalhikolh latámat caxatucahuá tu xanán, chu huatiya tamá ti mástalh aktum listacna litáxtulh xkakánat ti namakskonikoy tachixcuhítat laquimpi xaxlicana nalilacahuankoy c-xlatamátcán. ⁵ Xlá milh talatamakoy huanti capaklhtutá xlamakó laquimpi namakskonikoy cxxakánat, huata xlacán tzaksakolh xmamixiputunkoy, huampi ni lay mamixikolh.

⁶ Dios macámilh yuma cscujni huanti xuanicán Juan, ⁷ laquimpi xlá nalichihuinán tama xkakánat, chu laquimpi huanti nakaxmatnikoy xtachihuín nacanjlanikoy huantu nahuanikoy. ⁸ Juan ni huá limilh pi la xkakánat nalitaxtuy catuxáhuat, pus xlá caj xmalakachacanít laquimpi nalichihuinán yama xkakánat huanti namín laquimpi pacs nalakapaskoy. ⁹ Hua tama Tachihuín huanti xlicana kalhiy yama xkakánat huantu maxquikoy stalanca talacapistacni xlipacs tachixcuhítat, hua xlá ti xmima catuxáhuat. ¹⁰ Antá catuxáhuat xlama, huampi masqui huá titláhuah catuxáhuat, huampi chunata ni tilakapaskolh huanti xala catuxáhuat. ¹¹ Chanchu yama cachiquín huantu xlcacsacnit laquimpi antá nalacachín, huanti antá xuilakó, huachá ti xnatachiquín, ni makamaklhtinankolh c-xnacucán. ¹² Huampi yama makapitzín huanti lipahuankolh xtachihuín, chu maxquikolh xputáhuilh c-xlistacnacán, xtachuná pala lacachimpalakolh amaktum, chu chuná luhua xcaman Dios limaxtukolh. ¹³ Hua yumá huanti lacachinkolh xlimaktuy laquimpi

xcaman Dios nahuankoy, huá chuná l̄lacachinkolh x̄limaktuy sampi huá Dios maxquikolh aktum xasasti xlatamatcán huantu chú kalhikoy, huampi ni xtachuná quitáxtulh l̄ acxni xtzi, chu xtlatcán maxquikolh xlatamatcán huantu xala yuma çatuxáhuat.

¹⁴ Yama Tachihuín quitachixcuuilich̄i xtachuná çatum skata, chu c-quilakstipancán quilatamach̄i lantla caj çatum chixcú, xlá quimasiyuchi c-xlatamat xtalakalhamán Dios, chu lantla luhua talipahu xlá. Chanchu quin cucxilhui tlanca x̄licacni tu xkalhiy, chu ccatziyahupi huá Dios maxquin̄it yuma x̄licacni xtachuná lantla tu mininiy kalhiy huanti xman huá x̄tastum xCam Dios. ¹⁵ Juan maktum acxni x̄lichihuinama c-xlacatincan tachixcuuítat, acxni úcxilh̄i xmima Jesús, p̄ixtlanca quíhalh, chu namá huá: “Huá tama chixcú huanti xac̄lichihuinama acxni chuná cuá: ‘Al̄istalh mima açatum ti tlak kalhiy tlanca xlacatzúcut ni xahuá l̄a quit, sampi xlá aya xlama hasta acxni quit ni naj ti xaclama.’”

¹⁶ Caj xpalacata yama tlanca xtalakalhamán, chu xtapaxquit tu xkalhiy lipecua quincamaktayanitán lantla lipaxuhu, chu aktziyaj quincahuilinitán c-quilatamatcán, chu ni caj maktum sampi caj xpalacata tlanca xtalakalhamán makcatzi xquincasiculanatlahuat̄ilhayán maklhuhua. ¹⁷ Huá xamakan Moisés quincatzoktaquininitán yama lipecua x̄limapaksin Dios laquimpi masqui tuhua quin lihuana quilimakantaxt̄itcán xuanit, huampi Jesucristo quincalimininitán xtapaxquit Dios lantla quincalakalhamamputunán chu quincamatzankananiputunán quintalalakhincán. ¹⁸ Na chuná masqui ni pala çatum auxilha Dios, huampi huí ti quincamalakapasninitán, huá tama çatum xCam, sampi xlá na Dios, chu luhua lacxtum uc̄lata takalhiy xtalacapastacni Quintlatican Dios.

Juan Bautista lichihuínán Cristo

(Mateo 3:11-12; Marcos 1:7-8; Lucas 3:15-17)

¹⁹ Yamá xanapuxcun judíos xala c-Jerusalén malakachakolh makapitzin xpaliñican judíos, xahuá huanti huanikoçán levitas laquimpi nakalhasquinkoy Juan xatú xlá x̄litaxtuy. ²⁰ Xlá nitú kalhtátzekli, huata luhua lacatancs huanikolh:

—Quit ni huá Cristo huanti huixín kalhkalh̄ipátit.

²¹ Xlacán tikalhasquimpalakolh:

—¿Tí chá chí huix? ¿Pi huix chí yama ti xamakan profeta Elías xuanit? Juan namá huanikolh:

—Ni quit.

Xlacán kalhasquimpalakolh:

—Pus, ¿pi huix yama profeta ti pulana x̄liminat laquimpi al̄istalh namín Cristo?

—Ni quit.

²² Xlacán namá huanipalakolh:

—Pus ¿tí chí huix? Huanti quincamalakachanitán nacatziputunkoy ti huix. ¿Lá huix huana mimpalacata?

²³ Juan kalht̄ikolh:

—Quit yama huanti til̄ichihuínalh profeta Isaías acxni namá t̄itzokli xlibro: ‘Natakaxmata c-desierto l̄a naakchihuínán çatum chixcú, chu

namá nahuán: Cacaṣtlahuanítit kantum tiji huantü luhua tzajuá antañi nalactlahuán Quimpuchinacán ti namín.’

²⁴ Yama chixcuhuín huanti xmalakachakonit fariseos, acxni kaxmatkolh xtachihuín Juan, ²⁵ kalhasquimpalakolh:

—Pala ni huix Cristo, ni pala tama xamakañ Elías, chu ni pala yama profeta huanti namín, ¿tú xpalacata chá liakmunupakó tachixcuhuítat?

²⁶ Juan chuná huanikolh:

—Quit caj xman huá quintascújut pi cliakmununán chúchut, huampi unú c-milakstipancán catałamán çatum chixcú huanti ni lakapasátit.

²⁷ Xlá acu namatzuquiy xtascújut, chu tlak luhua tlanca xlacatzúcut ni xahua quit; pus quit nitú quilakasi hasta ni quimininiy naclitaxtuy xtasacua nacúan huanti naxcutniy xatasí xtatuhanu.

²⁸ Pacs yuma antá quitáxtulh lacatzú c-xacachiqun huanicán Betania, aliqihltuan kalhtuchoko Jordán antañi xakmunumakó tachixcuhuítat Juan.

Jesús litaxtuy xtachuná la yama limaknit borrego huanti naxokonán xpalacata talakalhín

²⁹ Chanchü lichali yama quilhtamacú Juan úcxilhli Jesús pi xlaktalacatzuhüma, chu chuná huanikolh huanti antá xtayakó: “Caucxíhltit, huá aya chixcú ti mima, xlá litaxtuy xtachuná la yama limaknit borrego huanti Dios lacasquín naxokonán xpalacata talakalhín, chu chuná nalichakamakanikoy tachixcuhuítat xlipacs xtalakalhincán huantu tlahuakonit. ³⁰ Huá tama chixcú huanti quit xaclichihuinama acxni chuná ctiliquilhalh: ‘Alístalh mima aчатum huanti tlak kalhiy tlanca xlacatzúcut ni xahua quit, sampi xlá aya xlama acxni quit ni naj xacalacachín.’ ³¹ Xlicana xlá pi xapulana ni pala quit xaccatziy xatú nalitaxtuy yamá ti Dios macaminít, masqui quit quimacaminca pi nacliakmununán chúchut laquimpi nacmacatzinínán pi huí ti mima, chu acxni naccatziy xatí xlá, chuna chí nacmalakapasnikoy ti xala c-Israel.”

³² Chanchü Juan tzúculh huanikoy lantla xucxilhnit acxni Espiritu Santo xactamachi c-akapún la actzu paloma, chu antá tahuilachi c-xokspun Jesús, chu tapaksínilh. ³³ Chuná huanikolh: “Quit xapulana ni naj xaccatziy xatí luhua xlá nahuán, huampi Dios acxni quimacámilh laquimpi nacliakmununán chúchut, chuná quihuánilh: ‘Acxni naucxilha Espiritu Santo tactamachi c-xokspun çatum chixcú, chu antá nata-makaxtaka, pus huá tamá ti naljakmununán xlitlihuaka Espiritu Santo.’ ³⁴ Pus quit aya cucxilhnit, chu cmałuloka pi xlicana huá xCam Dios.”

Huanti xapulh xlimakalhtahuakat Jesús

³⁵ Lichali tuncán Juan xtalayakó çatuy xlimakalhtahuakat. ³⁶ Chanchü pi antá lacatzú xtixaxtumá Jesús, Juan cacs laklácālh, chu chuná huanikolh:

—Caucxíhltit, huá yama chixcú ti tixaxtumá, xlá litaxtuy xtachuná la yama borrego huanti Dios lacasquín naxokonán xpalacata talakalhín.

³⁷ Yama çatuy xlimakalhtahuakat Juan acxni kaxmatkolh huantu xlá huá, stalanikolh Jesús. ³⁸ Chanchü acxni talakáspitli Jesús, chu acxni ucxilhkolh pi cstalanimaca, chuná huanikolh:

—¿Tú putzapátit?

Xlacán kalhtinankolh:

—Makalhtahuakana, ¿ní huilapi?

³⁹ Jesús kalhtikolh:

—Catántit, çahu laquimpi nalakapasnanátit.

Xlacán taankolh Jesús, çu pi kotanuya xuanit acxni çankolh, max pala çamaktati hora, yama chixcuhuin anta tamakaxtakochá.

⁴⁰ Yama chixcuhuin huanti kaxmatkolh xtachihuin Juan, çu huanti stalanikolh Jesús, çatum xuanicán Andrés, xtała Simón Pedro. ⁴¹ Huata Andrés pulh alh putzay xtała Simón, çu namá huánilh:

—¡Çtaksnitahu Mesías huanti naquincalakmaxtuyán!

⁴² Andrés tuncán lelh Simón antani xuilachá Jesús, çu acxni Jesús úcxilhli, çuná huánilh:

—Huix huanicana Simón xkahuasa Jonás, huampi quit naclimapacuhiyán Cefas (yuma c-xatachihuin arameo huamputún Pedro, usu chíhuix).

Felipe, çu Natanael na stalanikoy Jesús

⁴³ Lichałi Jesús alh c-xatiyat Galilea, çu anta tatanoklhchá Felipe, çu namá huánilh:

—Caquistalani.

⁴⁴ Hua yuma Felipe, anta xala c-Betsaida xuanit, antani na xuilakochá Andrés, çu Pedro.

⁴⁵ Çançhu Felipe, tuncán alh putzay Natanael, çu acxni takslí çuná huánilh:

—Cucxilhñitahu yama chixcú huanti tilichihuinankolh xalakmakan profetas, çahuá Moisés, xlá huanicán Jesús xkahuasa José xala c-Nazaret.

⁴⁶ Natanael kalhtínalh:

—Ni pala tzinú cçanajlay. ¿Lántla nalay çu pi huí ti tlan nataxtuyachá çatum talipahu chixcú yama c-lilakaputza çachiquin Nazaret?

Huampi Felipe çuná huanipá:

—Pus catat ucxilha laquimpi nacanjlaya.

⁴⁷ Acxni úcxilhli Jesús pi xlaktalacatzuhuma Natanael, namá huá:

—Umín çatum chixcú huanti xlicana luhua mininiy litapacuhiy israelita çampi xlá niucxni nahuaniyán taksanín.

⁴⁸ Puschí kalhásquilh Natanael:

—¿Lántla quilakapasa?

Jesús huánilh:

—Quit pulh cucxilhni acxni xyat c-xtampin xaquihui higo, acxni ni xatasaniyán Felipe.

⁴⁹ Pus Natanael huánilh:

—Makalhtahuakana, ¡xlicana huix xCam Dios! ¡Huix yama tlanca quireycán ti xliminat xuanit laquimpi naquincamapaksiyán quin huanti xala c-Israel!

⁵⁰ Jesús kálhtilh:

—Huix quincanjlaniya çaj xpalachata pi cuanín pi pulh quit cucxilhni acxni xyat c-xtampin xaquihui higo. Pus namín quilhtamacú acxni naucxilha huix atzinú lactlanca licacni tascújut huantu naclahuay, ni xahuá huantu káxpatti çalançú.

⁵¹ Jesús çuná huampá:

—Çacanjlatit tu cçahuaniyán pi nalakçán quilhtamacú acxni huixín naucxilhátit pi lacquiy nahuán akapún, çu xangeles Dios tactamakochi, çu tahuacamapalakoy nahuán lantla naquilakataquilhpatakoy quit Xatalacsacni Chixcú.

2

Jesús an c-aktum putapuchuhu

¹ Chanchü lituxama, c-xacachiqúin huanicán Caná c-xmunicipio Galilea, titlahuacá aktum tacatani c-putapuchuhu. Xtzi Jesús na xaniť ²chú tapuchuhuanín, na xtasaniqocaniť Jesús, xahuá xlimakalhtahuákat. ³ Chanchü acxni makasputkolh xvinocán huantü xlikotnamakó, xtzi Jesús chuná huánilh:

—Niñlh tú xvinocán huantü nahuakoy.

⁴ Jesús chuná kálhtilh:

—Ñan, ¿túhuan chuná quilihuaniya? Pus quit ni lay tú naclahuay xpalacatacán sampi ni alakchán quilhtamacú lantla nacmatzuquiy quintascújut.

⁵ Huampi xtzi Jesús chuná huanikolh huanti xmacascujmakó:

—Pala tú nacalimascujuyán, pacs cakalhakaxpáttit.

⁶ Antá lacatzú xuilakó pachaxán lactlanca puakxkatuilín xla chíhuix tu xlihuilakó lantla xtahuilatcan judíos xlimakachakankoy c-xlacatín Dios xpalacata pala tu nítlán xpasakonit xala catuxáhuat. Tlan xtajuy patunü max lihuaca itat ciento litro chúchut. ⁷ Jesús chuná huanikolh macascujnín:

—Calimatzamátit chúchut tama tláminc.

Chanchü xlacán limatzamakolh hasta c-xkalhni. ⁸ Jesús huani-palakolh:

—Chú camacutútit tzinú, chü calipinipítit huanti mapuxcunicanit yuma c-pumacatani.

Xlacán chuná tlahuakolh. ⁹ Chanchü acxni kalhuánalh puxcuná yama chúchut tu xlakpalicanit xatlan vino xtlahuacanit; ni xcatziy antani xlimincanitanchá, caj xman huá macascujnín xcatzikoy sampi huá xlacán xmacutukonit yama chúchut. Chanchü tasánilh kahuaś huanti xtapuchuhuama. ¹⁰ Chuná namá huánilh:

—Canihua antani pascuajnancán pulana huá xatlan vino tahuanancán, chü acxni luhuatá huakonit, acxnicú ahuatiyá tahuanancán yama vino huantü caj paitat xatlán. Huampi huix huata ahuatá mastápat yama vino huantü tlak xatlán.

¹¹ Hua yuma chúchut huantü lakpálih Jesús c-Caná c-xtapáksit Galilea, huantü luhua pulh tláhuah tlanca liçacni xtatlahu, chü huá yumá tzúculh limasıyuy pi tlanca xlacatzúcut, chü yama xlimakalhtahuákat canajlanikolh pi xliçana xlá Cristo huanti xminit lakmaxtukoy.

¹² Alistalh Jesús taankolh xtzi, chü xlinatalán, xahuá xlimakalhtahuákat c-aktum cachiqúin xuanicán Capernaum, huampi ni luhua makas quilhtamacú antá xlamakochá.

Jesús putlakakoy stananín c-tlanca xtemplo Dios huantü xyá c-Jerusalén

(Mateo 21:12-13; Marcos 11:15-18; Lucas 19:45-46)

¹³ Acxni xtalacatzuhumajá xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, Jesús alh c-xacachiqúin Jerusalén. ¹⁴ Acxni tanuchá c-tlanca xtemplo Dios manoklhukolh c-xtanquilhtín huanti cstanamakó huácax, chü borrego, chü paloma, xahuá huanti antá xuilakó ti xlakpalinikoy xtumincan tachixcuhijat. ¹⁵ Acxni ucxilholh Jesús, lihuana çaxtláhuah kantum tasí, chü tzúculh litlakaxtukoy putum stananín, na chuná

lactzū xborregoicán, chū xuācaxcán; chanchū huantī xlakpalikoy tumīn maakpuspitnikolh xmesajcán, chū catiyatnā makanikolh xtumīncán. ¹⁶ Chanchū huantī cstamāko paloma chuná huanikolh:

—Putum tamā catamacaxtukótit unú, chū nī calimaxtútit xchic Quintlat xtachuná aktum pustán. ¹⁷ Puschī xlimakalhtahuákať lacapastackolh huantū huan lacatum c-Likalhtahuakā antānī chuná huan: “Xlipacs quinacū clīlakcatzán tlanca templo xala c-Jerusalén sampi huá mínchic antānī huila, chū nī cmatlanīy pala tú nītlán antā tlahuacán.”

¹⁸ Chanchū makapitzīn xanapuxcun judíos kalhasquinkolh:

—¿Xatú yā tlanca ličacni xaliucxilhtit tlan natlahuaya huantū nacucxilhahu laquīmpī naccatzīyahū pī xlicānā kalhīyā limapaksīn xpālacata huantū tlahua?

¹⁹ Jesús kalhtīkolh:

—Camalakspūtūtī yumā xtemplo Dios, nā caj xliaktutu quilhtamacū quīt natlahuapalay tanū, xasastī.

²⁰ Entonces yamā xanapuxcun judíos huanikolh:

—Tīpuxamachaxán caťa limakapalacanīt lantla tlahuamācā yumā tlanca xtemplo Dios. ¿Nī nchū huix natzucuniyā pī caj aktutu quilhtamacū nalītlahuaya tanū xasastī?

²¹ Huāmpī xlacán nī akatakskolh, sampi yamā templo huantū xlā xlichihuīnamā Jesús pus xlā xtiyatlihua xuanīt. ²² Pus acxnicū Jesús nīlh, chū lakastakuánalh calīnīn xlimakalhtahuákať lacapastackolh yumā tachihuīn, chū canajlakolh, sampi luhua chuná xquikantaxtunīt xtachuná lantla xuanikonīt, chū nā chuná lantla huan c-Likalhtahuakā huantū tatzoktahuilanīt xpālacata.

Jesús pacs lakapaskoy chatunū tachixcuhiitat

²³ Acxni Jesús xlamāchacū c-Jerusalén c-xapascua takspuntzalīn, lhuhua canajlanikolh sampi ucxilhnikolh lactlanca ličacni xtascūjut huantū xlā tlahuamā. ²⁴ Huāmpī huā Jesús xpālacata, cumu xlā xlakapaskoy chatunū lantla xtapuhuāncán, nī pacs xcanajlay lantla xlacán xuanikoy. ²⁵ Xlā pacs xlakapaskoy lantla xlacán xtayatcán chatunū, pus Jesús nī xlacasquimā pala tī nalītachihuīnán lantla xlacán xtapuhuāncán.

3

Nicodemo an lakapaxialhnán Jesús

¹ Xuī chatum chixcū lifariseo, xuanicán Nicodemo. Xlā luhua talīpahū chixcū c-xlakstīpancan judíos. ² Aktum tzīsnī Nicodemo alh lakapaxialhnán Jesús, chū chuná huánilh:

—Makalhtahuakānā, quin ccatzīyahū pī Dios macaminītán, sampi nī pala chatum tī tlan māsiyuy lactlanca ličacni tascūjut xtachuná lantla huix tlahuakoyā pala nī huā Dios xmaḡquiy xliťlihuaka.

³ Jesús huánilh:

—Xlicānā cuaniyán, pala tī nī nasastītachixcuhiipalay amaktum nī lay catimakcátzilh xtapaksit Dios lantla mālanamā nahuán c-xlatāmāť.

⁴ Chanchū huánilh Nicodemo:

—Huāmpī ¿lantla pī tlan nalay nasastītachixcuhiipalay chatum chixcū pala aya kolutá? ¿Lantla chá pī tlan natanupalay c-xpūlacnī xtzi laquīmpī natachixcuhiipalay?

⁵ Jesús kalhtīpá:

—Xlicana cuaniyán, huantı nı nalıacachın chúchut, xahua xEspıritu Dios, nı lay catimaktapáksılh huantı Dios tlahuama. ⁶ Sampı yama huantı lacachın caj xpalacata pı xtzi, chu xtlat maxquıkoı xtiyatlıhua, pus xlá chuná kalhıy xtalacapastacni xtachuná lantla tu kalhıkoı huantı xala yuma catuxáhuat; huampi huantı lıacachın cspıritu Dios, pus xlá chuná kalhıy xtalacapastacni xtachuná lantla tu kalhıy cspıritu Dios. ⁷ Nı calıpécuantı huantu cuanimán huampi milıcatzıtcán pı Dios luhua lacasquın pı pacs tachixcuhıtat nasatılacachımpalakoy c-xlatamatcán. ⁸ Yumá huantu cuanimán xtachuná quıtaxtuy acxni huix kaxpatá macasanán un, huampi nı catzıya xanı luhua ama, chu xanı luhua mimachá sampı nı tasiyuy. Pus na chuná yama xlıpac tı Dios maxquıkoı xasati xtalacapastacni acxni lıacachın xEspıritu.

⁹ Nicodemo kalhasquimpá:

—Luhua nı cakatáksa lantla luhua naquıtaxtuy tamá.

¹⁰ Jesús huánılh:

—Huix luhua skálalh makalhtahuakaná unú xala c-Israel, ¿chu nı akatáksa huantu cuanimán? ¹¹ Xlicana cuaniyán, quıt clıtachıhuınamán huantu catzıy, chu cmaluloka huantu cucxilhnıt, huampi huix nı canajlaya huantu quıt cuanimán. ¹² Lapi huixın judıos nı canajlayátıt acxni ccalıtakalhchıhuınanán huantu anán unú catuxáhuat, ¿pı lıhuacá chú nacanjlayátıt lapi naccalıtakalhchıhuınanán huantu anán c-akapún? ¹³ C-akapún nıtı catzıy lantla tasiyuy tu anán antá, caj xman quıt Xatalacsacni Chıxcú ccatzıy sampı c-akapún cminıtanchá. ¹⁴ Huixın catzıyátıt pı makañ quılhtamacú acxni quınatlatnacán xlamakó c-tlanca desierto, Moisés xtokohuácalh c-kantum quıhui tantum luhua xla bronce, chu matıjuyáhuah laquımpı pacs yama tatatlanın huantı naucxılhkoy nı catınlıh, pus na chuná chú quıt Xatalacsacni Chıxcú naquıxtokohuacacán talhmán ¹⁵ laquımpı xlıpac huantı naquılıpahúan nı catılaktzánkálh huata nakalhıyachá yama lıpaxuhu latámat huantu niucxni nalakspıta.

Dios paxquıkoı pacs tachixcuhıtat xala catuxáhuat

¹⁶ “Sampı Dios luhua paxquıkolh tachixcuhıtat, pus huá tilımacamástalh xman chastum xCam laquımpı napalacanıkoı, chu chuná, catıhuá huantı nalıpahúan, nı catınlıh xlıstacna huata nakalhıyachá c-xpaxtun Dios yama lıpaxuhu latámat huantu niucxni nalakspıta. ¹⁷ Sampı Dios nı huá lımacámılh xCam catuxáhuat pala caj namalaktzankánán, huata lımacámılh laquımpı nalakmaxtunán.

¹⁸ “Huantı lıpahúan xCam Dios niucxni catıtamaklhtúmılh laquımpı fuerza naxokónán xpalacata xtalakalhın, huampi huantı nı lıpahuamputún fuerza tamakstuntlahuanıt sampı nı canajlanıputún yamá huantı xman huá chastum xCam Dios. ¹⁹ Huantı nı canajlanıputunkoy xtachıhuın huá yumá lıtamakstuntlahuakonıt pı mılh xkakánat catuxáhuat, chu xlacán tlak lakatıkolh latapulıkoı c-xacapaklhtutá nı xahua c-xacaxkakánat, laquımpı nıtı nacatzıy pala lıxcájnit huantu xtlahuamakó. ²⁰ Sampı xlıpac huantı nıtlán xtalacapastacnicán nı ucxılhputunkoy xkakánat laquımpı nı nalıtasiyukoy xtayatcán, chu nı laktalacatzuhıkoı. ²¹ Huampi huantı tlan xtalacapastacnicán, chu tlahuakoy huantu catzıkoı pı akstıtım tatlahu, talacatzuhıkoı caxkakaná, laquımpı nalıtasiyukoy pı Dios talamakó c-xlatámat, chu tlan huantu tlahuamakó.”

Juan Bautista lichihuínampalay Jesús

²² Alístalh Jesús, chü xlimakalhtahuákaṭ tacaxkolh c-Jerusalén, chü ankolh lacatum c-xatiyat Judea antañi tlan naakmunukoy tachixcuhútat, chü fuerza maḱas tzinú antá xlamakoḱhá. ²³ Juan na antá lacatzú xakmununama c-xacachiḱuin Enón, xtalacaxtum Salim, sampi antá lhuḱua xuí chúchut. Antá xminkoy lhuḱua tachixcuhútat, chü xtakmunukoy. ²⁴ Pacs yuma chuná quitáxtulh acxni ni xatamacanucán c-pulachin Juan.

²⁵ Yama quilhtamacú xlimakalhtahuakṭ Juan, chü atanu judío tzu-cukolh liaklhuḱuatnankoy xpalacata lantla tlak xatlán nachakamakán chatum huantu lixcajualay unú cātuxáhuat. ²⁶ Alístalh lakminkolh Juan, chü chuná huanikolh:

—Makalhtahuakana, yama chixcú huanti maktum quilaklán c-xalacaputu xakalhtuchoko Jordán, huanti huix lichihuínanti pi minítan quincalacmāxtuyán, chú na aya akmununama, na pacs huá chú lakankoy.

²⁷ Pus Juan chuná huanikolh:

—Ni pala chatum lay tu kalhij lapi ni hua Dios namaxquiy. ²⁸ Sampi huixin luhua lacatancs kaxpatnitántit acxni chuná cuá: ‘Quit ni yama Cristo huanti kalhkalhípátit.’ Pus quit yama chixcú huanti malakachaca laquimpi nacpulaney Cristo, chü nacalimacatzinikoy tachixcuhútat pi mimajá. ²⁹ Huixin catziyátit pi c-aktum putapuchuhu yama kahuasa huanti tatahui tzumāt, pus huá tapuchuhuama, chü yama chatum litum huanti antá lacatzú tahuí xlá caj xamigo, chü luhua lipaxuhu kalhakaxmata huantu xlá lichihuínama. Pus na chuná chú quit luhua clipaxuhuay pi pacs huá stalanimakó Jesús. ³⁰ Chalí chalí xlá atzinú lhuḱua nalipahuancán, chü luhua atzinu talipahu nahuán, chü quit nialh tú cactilitáxtulh, huata chalí chalí naclitatutzuhuy.

Jesús c-akapún minítanchá

³¹ Jesucristo xCam Dios huanti minítanchá c-akapún huá xtastum ti kalhij xlacatzúcut. Yamá huanti unú lacachinkonit catiyatna, pus xlacán xman huá tlan lichihuínán huantu anán catiyatna, chü man huantu lakapaskoy. Huampi huanti minítanchá c-akapún xlá akspuntzalakoy xtalacapastacnicán sampi tlan maṣtay talulóktat huantu anán antá. ³² Hua xlá lichihuínán huantu ucxnilhñit, chü kaxmatñit; huampi maṣqui chuná, huantu xlá lichihuínán, lhuḱua ti ni tlan tlahuay xtachihuín. ³³ Huampi yama makapitzín huanti canajlanikoy chuná xlacán malulokkoy c-xlatamatcán pi xlicana xtalacapastacni Dios huantu xlá lichihuínama. ³⁴ Pus yama chixcú huanti Dios macámilh catiyatna laquimpi xlá naquincamacatziniján tachihuín, xman hua xlá tlan lichihuínán xtalacapastacni, sampi Dios ni caj talhcán maḱquinñit xEspíritu. ³⁵ Quintlaticán Dios paḱquiy xCam Jesucristo, chü xlipacs catuhua tu anán, xlá pacs macamaxquinñit pi namapaksikoy. ³⁶ Huanti lipahuán xCam Dios makhtínán yama lipaxuhu latámat huantu xaliankahlín kalhijma nahuán, huampi huanti ni kalhakaxmatputún laquimpi nalipahuán, xlá niucxni catikálhilh yama latámat, huata juerza napatij yama lipecua tapatún chuná lantla Dios lhcahuilñit nalakchán.

4

Jesús tachihuínán chatum puscat samaritana

¹ Acxñi Jesús cátzilh pì fariseos kaxmatkõnit pì tlak lhuḥua cstaḷanimakó Jesús, xahuachí tlak lhuḥua xakmununamakó xlimakalhtahuákaṯ nì xahua Juan, ² (masqui xlicana pì nì hua Jesús xakmunukoy, pus huata xlimakalhtahuákaṯ xakmununankoy). ³ Acxñi Jesús cátzilh yumá, huata xatlán tácaxli c-xatiyat Judea laquimpì naampalay c-Galilea.

⁴ Huampì yama tiji nima chípalh xtítaxtuy c-aktum tíyat huanicán Samaria. ⁵ Lantla xtlahuama Jesús chalh c-aktum actzū cachiquín tū xmapaksiy Samaria huanicán Sicar, lacatzū c-púcuxtu huantu xmapaksiy xamakan kolutzin Jacob huantu xakataxtuninít xkahuasa José. ⁶ Na antá yuma c-púcuxtu xuí pulhman chuchut taxtunú tū tipuḥuaxácxtulh tama xamakan kolutzin Jacob. Max pala tastúnut xuanít, chū pì luhua xchichinama, Jesús xmakatlakuanítá tiji, pus huata xlá antá tahuì c-xquilhpan pozo xacstu. ⁷⁻⁸ Pus xlimakalhtahuákaṯ xankõnit cachiquín laquimpì natamaḥuakoy huantu nahuakoy. Lìpuntzū chilh chaṯum puscā samaritana laquimpì namacutuy chuchut. Chanchū Jesús chuná huánilh:

—Xtlahua lìtlán xquintaḥua actzū minchúchut.

⁹ Huampì yama puscā samaritana chuná kálhtilh:

—¿Tú xpālacata quit quilisquiniya chuchut pì nì judía quit? Pus quit antá xala unú c-Samaria.

Huá chuná līhuánilh sampì judíos nì xtalalenkoy samaritanos. ¹⁰ Jesús chuná kálhtilh:

—Xlicana pì huix nì tzinú catziya tū Dios maxquìputunán, chū na nì pala catziya xatí ya chixcú huanti squinimán chuchut. Sampì lapì huix xcatzi, tancs cuaniyan pì csquini yama chuchut huantu mastay aktum xataluloktat latámat.

¹¹ Yama puscā chuná huánilh:

—Huampì nì pala xlimacutucan chuchut kalhija, chinchū yuma taxtunú luhua pulhman, çlantla chú natlahuaya laquimpì tlan naquimaxquiya yama chuchut huantu mastay tama latámat tū lichihuínámpat? ¹² Yuma pulhman chuchut huantu tajuma unú c-pozo xlicana pì luhua tlan sampì hua xamakan quintlatcan Jacob huanti quincamakaxtakninitán. Antá xlá xkotnán, xahuá xlipacs xcamán, chū xlipacs xtakalhín antá xmakotnikoy. Chinchū huix, çpi atzinú luhua tlak talipahu lītaxtuputuna nì xahuá xlá?

¹³ Jesús chuná kálhtilh:

—Caxatīcahuá tì likotnankoy yuma chuchut nì limakas tzucupalay kalhputikoy, ¹⁴ huampì huanti nalikotnán yuma chuchut huantu quit cmaṯay xlipaán nialh catikalhputikolh. Huampì hua chuchut huantu quit cmaṯay, antá c-xnacú natapalhiniy xtachuná chuchut taxtunú hua lantla panktaxtumá nahuán laquimpì chuná nakalhij aktum xasāsti latámat huantu niucxnicú nalakspata.

¹⁵ Yama puscā chuná huánilh:

—Pus luhua catlahua lìtlán, caquintalìkótnanti tama chuchut laquimpì nialh nackalhputiy, chū laquimpì nialh nacmín tiyay chuchut unú c-pozo.

¹⁶ Jesús chuná huanipá:

—Huata xatlán pulh caquitasani minchixcú, chū acxtum natātana.

¹⁷ Chanchū yama puscā chuná huánilh:

—Quit nítì quinchixcú.

Chanchu Jesús kálhtilh:

—Luhua xlicana lantla huana pi nití minchixcú, ¹⁸ sampi aya kalhaquitiz chixcuhuín huanti huix tahauilakó, chu huanti tahuilán lanchiyú na ni tatapuchuhua, hua yumá luhua talulóktat huantu chihuanita.

¹⁹ Acxni yama puscát káxmatli yuma tachihuín, chuná huánilh:

—Pus hasta lanchú ccatzima pi huix luhua tlanca talipahu profeta. ²⁰ Pus xtlahua litlán xquihuaní aktum tachihuín huantu quit ccatziputún: xalakmakán quinatlatnacán quin samaritanos xminkoy lakataquilhputakoy Dios antá unú c-kastín, huampi huixin judíos huanátit pi xman huá mininiy pi antá c-Jerusalén nalakataquilhputayahu Dios.

²¹ Jesús kálhtilh:

—Puscát, cacatzi huix chú pi talacatzuhuima quilhtamacú acxni huixin tlan nalakataquilhputayátit Quintlatícan Dios masqui ni catántit unú c-kastín, chu masqui ni capítit c-Jerusalén. ²² Huixin samaritanos ni pala tzinú catziyátit xtapuhan huanti lakataquilhputayátit, sampi xman hua quin judíos ccatziyahu lantla puhuanit Dios nalakmaxtukoy xlistacnacan tachixcuhitat. ²³ Huampi hua quilhtamacú nalakchán, chu lanchiyú huá aya lakchanit, acxni huanti xlicana lakataquilhputaputunkoy Dios, tlan canihua natlahuakoy, huampi luhua xlicana akstítum xtachuná la namalacapastacnikoy Espíritu Santo, sampi Dios putzamakó huanti nalakataquilhputakoy lantla cuanimán. ²⁴ Dios huá xlaklīman spíritu, chu ni caj lacatum huí lantla huixin puhuanítit, huá xpalacata, xman hua lantla man cspíritu Dios namasiyuniyán lantla xlá xlicana lacasquín tlan akstítum nalakataquilhputaya.

²⁵ Yama puscát chuná huánilh:

—Quit ccatziy pi namín çatum huanti quincamalacnüninítan Dios laquimpi naquincalakmaxtuyán, huanti huanicán Cristo usu maakaputaxtiná, chu acxni xlá namín, pacs naquincamaakataksniyán huantu quilicatzitcán xpalacata Dios.

²⁶ Jesús huanipi yama puscát:

—Pus chú luhua lacatancs cuaniyán pi quit tama chixcú huanti huix lichihuínampat.

²⁷ Huampi acxnitiyá chuná xchihuīnamakolh chinkolh xlimakalhtahuakat, chu xlacán cacs tilacahuankolh acxni ucxilhkolh Jesús pi xtachihuīnamā yama puscát samaritana. Huampi ni pala çatum xkahlásquilh xatú xlacasquín, usuchí xatú xlichihuīnamakó. ²⁸ Chanchu puscát, antá akxtakuililh xaksáhuat, chu lacapala alh c-xcachiquín, chu antá chuná huanikolh xnatachiquín:

²⁹—Catántit ucxilhátit çatum chixcú, xlá luhua lacatancs quihuaninít xlipacs tu ctlahuanittá c-quilatámat. ¿Chá huixin, la huanátit, ni hua cahua Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán?

³⁰ Puschí yama chixcuhuín lacapala minkochá cachiquín, chu ankolh antani xuilachá Jesús. ³¹ Chanchu antá c-pozo limakalhtahuakat tzu-cukolh limaakatanzankakoy Jesús pi nahuayán, chu chuná xuanimakó:

—Makalhtahuakaná, cahuyanti.

³² Huampi xlá chuná kalhtikolh:

—Quit aya ckalhiy huantu nacua, chu huixin ni lakapasátit.

33 Chanchu xliṁaḱalhtahuáḱat xacstucán chuná tzucukolh lahuanikoy:

—¿Pí cahuá huí t̄i l̄iminin̄it pala tú l̄ihuat?

34 Huamp̄i Jesús huanikolh:

—Acxn̄i quit ctlahuay xtalacasquin Dios lampala quil̄ihuat cl̄imaxtuy hasta acxn̄i nacmasputuy. 35 Acxn̄i huixín ucxilh̄átit xatahuacat tachanán, huanátit: ‘Masqui n̄i luhua calacapalahu samp̄i tzankaycú aktati papi lantla tlan̄ naxḱanancán’; huamp̄i quit ccahuaniyán p̄i calacapítit, chū n̄a caucxilhkótit antan̄i huilakó atan̄u tachanán, antá aya lhmucucumakó, chū tlan̄á natzucuyátit xḱananátit. 36 Pus huixín huant̄i namaxḱananátit n̄a nacamaskahuicanátit, chū yamá huantu namamacxtupiyátit huá xlistacnacán huant̄i caxan̄il̄ihuayá kalh̄ima nahuán lipaxuhu latámat c-akapún. Tan̄u huilakó huant̄i chankon̄it yuma tachanán, chū huixín chú namamacxtupiyátit laquimp̄i huixín chū xlacán acxtum nalipaxuhuayátit. 37 Chū luhua lacatancs chuná caqūitaxtunimán yama tachihuín huantu chuná huan: ‘Tan̄u chixcú huant̄i chanán, chū tan̄u huant̄i xḱanán.’ 38 Quit ccamalakachamán huixín laquimp̄i namamacxtupiyátit xatahuácat yama tachanán huantu tichankolh yuma atan̄u chixcuhuín, pus tan̄u huant̄i l̄iscujkon̄it, chin̄chu huixín caṱa caj mamacxtupiyátit huantu xlacán l̄iscujkon̄it.

39 Puschí l̄ihuá samaritanos huant̄i antá xuilakó c-xacachiquín Sicar n̄a tzucukolh canajlanikoy Jesús p̄i xliḱana xlá yama Cristo huant̄i xkalhkalh̄imakó caj xpalacata huantu xuanin̄it yama pusc̄at acxn̄i xlá huanikolh p̄i xuanin̄it xlipacs huantu xlá xtlahuan̄itá c-xlatámat. 40 Chuná p̄i alistal̄h yama samaritanos lakchinkolh Jesús, tachihuínankolh, chū huanikolh p̄i catamakáxtakl̄i c-xcachiquincán. Xlá matl̄án̄il̄h, chū tatamakaxtakolh aktuy quilhtamacú. 41 Chanchu n̄a tlak l̄ihuá antá ticānajanikolh xpalacata huantu luhua xtachihuín Cristo. 42 Alistal̄h chuná huanikolh yama pusc̄at:

—Hua chú quin n̄a ccanajlayahu n̄i xpalacata p̄i caj huix quincal̄itachihuinan̄ita, huamp̄i man̄i quintakancán quin cl̄ikaxmatn̄itahu, chū quin ctalulokahu p̄i luhua maktum xliḱana huá Cristo t̄i xmaakaputaxtinacán tachixcuhiṱat.

Jesús mapacsay xkahuasa chatum xapuxcu mapaksiná

43 Acxn̄i al̄iaktuy quilhtamacú, titacaxchá antá, chū quilhtayapi xtiji laquimp̄i nachán c-xatiyat Galilea. 44 Masqui xapulana chuná tihua Jesús p̄i chatum profeta n̄i lipahuancán huantu lichihuínán c-xcachiquín antan̄i stacn̄it 45 huamp̄i n̄i ankahl̄ín chuná quitáxtulh samp̄i acxn̄i champ̄i c-lactzu cachiquín huantu xcamapaksiy Galilea can̄ihuá luhua lipaxuhu makamakl̄htinankolh t̄i antá xalan̄ín, samp̄i l̄ihuá xlacán n̄a xquilakon̄it c-xapascua takspuntzalín c-Jerusalén, chū xlacán pacs xucxilhk̄on̄it huantu antá Jesús xtlahuan̄it lactlanca liḱacni tascújut.

46 Lantla xtijitlahuama Jesús timimp̄i cachiquín huanicán Caná tu mapaksiy Galilea, antan̄i maktum caj chúchut tilakpál̄il̄h luhua xatlan vino titl̄ahualh. Antá xlamachá chatum luhua talipahu chixcú huant̄i n̄a luhua lacxtum xtamapaksinán Rey, xlá antá xuilachá c-Capernaum, chū xkalh̄iy chatum xkahuasa huant̄i luhua t̄at̄atlay. 47 Hua xlá acxn̄i cátzil̄h p̄i Jesús xmin̄itanchá c-Judea, chū xchin̄it c-Galilea, lacapala alh squiniy l̄itl̄án p̄i catáal̄h c-xchic, chū camapácsal̄h xkahuasa samp̄i atzin̄ú cstacnama, aya xn̄ima. 48 Jesús chuná huán̄il̄h:

—Huixín nì luhua quilpahunátit lapì nì pulh naucxilhátit aktum luhua liçacni tascújut huantu ctlahuay.

⁴⁹ Huampi yama talipahu csujni gobierno chuná huánilh:

—Tlati, luhua xlicana catlahua litlán, lacapala caquintapi c-quínchic xlimakua nì aniy quinkhuasa.

⁵⁰ Huampi huata Jesús huánilh:

—Luhua lipaxuhu capit c-mínchic sampi yama minkahuasa aya pac-snit.

Chanchu chixcú canájlalh huantu huánilh Jesús, chu lacapala alh c-xchic. ⁵¹ Acxni aya xchama c-xchic lacapala minkolh paxtokkoy makapitzin csujnin, chu chuná huanikolh:

—Minkahuasa aya pacsnit, luhua tlaná huí.

⁵² Xlá kalhasquincolh xatú hora tzucunít tatlaniy xkahuasa. Xlacán chuná huanikolh:

—Kotaná max pala camaktum hora xuanít acxni makáxtakli lhcúyat.

⁵³ Pus lacapastacli xtlat pi huatiya yuma hora acxni Jesús huánilh: “Minkahuasa aya tatlaninít”; chu yuma chixcú lipahua Jesús xahua xliputum huanti xala c-xchic na licanajlánilh caj xpalachata liçacni huantu tláhuah.

⁵⁴ Pus huá chú yuma xliaktuy lactlanca liçacni xtatlahu huantu tláhuah Jesús acxni quitálákspitli c-Judea, chu chimpì c-Galilea.

5

Jesús mapacsay çatum chixcú huanti nì lay xtlahuán

¹ Nì limakas quilhtamacú xtaxtumá aktum xpascuajcan judíos c-Jerusalén, chu Jesús na alh c-pascua. ² C-lacatum málaccha antani xlactanucán cachiquin xuanicán Puerta de las Ovejas, antá lacatzú xuí aktum tlanca taxtunú, c-xatachihuín hebreo xuanicán Betesda, antá chú xlimakstiliyahuaçanít akquitzis tamakantín. ³ Antá chu c-xtampin tamakantín, luhua lilhuahua xmakó tatatlantín, lakatzinín, luntunín, xascaçnín, tí xkalkhalhimakó natanakay chúchut. ⁴ Sampi huacán pi caj nicu lihuaya xtactayachi çatum ángel c-pila, chu xlacuilhay chúchut, na mat huanti xapulana xtajuy c-pila acxni xtanakama chúchut pus tuncán xpaca masqui catucahua tajátat xkahljy. ⁵ Pus antá xmá çatum chixcú, xlá aya xlema xlipuxamacutzayán çata lantla xtatatlay. ⁶ Acxni úcxilhli Jesús pi antá xmá yama chixcú, chu cátzilh pi makasa quilhtamacú lantla xlá xpätimá, pus huá chuná likalhásquilh:

—¿Pi huix na pacspatuna?

⁷ Yama tatatlá kalhtínalh:

—Tlati, luhua cpacspatun huampi nití huanti naquimaktayay naquimujuy c-chúchut acxni tzucuy tanakay. Lantla makatunu ctajuputun tanuja tuncán huanti quilakatajunít.

⁸ Huampi Jesús huánilh:

—Cataqui, casacti mixtícat, chu catláhuanti.

⁹ Puschí acxni tuncán pacslí yuma chixcú, na máquilh xtícat, chu tzúculh tláhuán. Huampi cumu sábado xuanít yama quilhtamacú, xlihuancan pala tí nascuja usu pala tú nacucalén. ¹⁰ Huá xpalachata c-tiji makapitzin judíos huanti ucxilhkolh pi xcucanít cxtícat, chuná huanikolh:

—Sampi yuma quilhtamacú luhua caj lijáxat, chú nì milícúcat mixtícat.

11 Huampí yama chixcú kalhtíkolh:

—Huanti quimapácsalh quihuánilh: ‘Casactí mixtícat, chü catláhuanti.’

12 Puschí xlacán kalhasquimpalakolh:

—¿Xatí yama chixcú huanti huanín: ‘Casactí mixtícat, chü catláhuanti?’

13 Huampí huanti xpacsñit nì kalhtínalh sampí nì xcatziy xatí, sampí Jesús xlakstípatanunít antañi luhua lhuhua xlayakó chixcuhuín.

14 Alístalh Jesús manoklhuchá c-tlanca xtemplo Dios, chü chuná huánilh:

—Cana huix, luhua tlan pí aya pacsñita, huampí chú nialh catlahua talakalhín xtachuná lantla xtlahuaya xapulana, laquimpí nialh nachipayán hasta luhua tlak xalipecuá tajátat.

15 Yama chixcú pí aya xcatziy xatí ya chixcú huanti xmapacsñit, huata xlá lacapala alh huanikoy xanapuxcun judíos pí Jesús xuanicán yama chixcú huanti xmapacsñit. 16 Puschí yuma xmapaksinanín judíos tzucukolh putzakoy lantla natañatlahuakoy Jesús caj xpalacata pí xtlahuay catuhua ná yuma tascújut acxñi quilhtamacu lijáxat. 17 Pero pala tí xkalhasquín Jesús xatú xpalacata chuná xtlahuay, namá xkalhtiy:

—Dios huanti luhua xlicana quintlat, masqui catuhua quilhtamacú scujma xlá lantla maktayakoy tachixcuhuítit, chü nā chuná quit xaliñkahlín cscujma.

18 Huá xpalacata yuma xanapuxcun judíos xlimakñiputunkoy, sampí nì caj xman pí nì xcañinaniy yama quilhtamacú acxñi jaxcán, huampí nā pacs xā huatiyá xpalacata pí nā luhua Dios xlitapulhcay acxñi xuan pí huá luhua xtlat.

Jesús kalhiy tlanca litlihuaka

19 Jesús nā chuná huanikolh yama xanapuxcun judíos: “Xlicana quit xCam Dios, chü luhua lacatancs ccahuaniyán pí nì lay pala tú tlahuay huantu caj quiacstu quimpalacata, huata caj xman huá tlahuay huantu cmakucxilhá tlahuay Dios sampí huá quintlat; sampí xlipacs huantu xlá tlahuay, nā huá yumá macxtum ctatlahuay. 20 Dios luhua xlicana quimpaxquiy sampí quit xCam, chü quimasiyuniy xlipacs tú xlá tlahuama; chü naquintimasiyuniy cū atzinú tlak lactlanca tascújut huantu quit naclahuay hasta lhpipak nalilacahuanátit. 21 Pus chuná lantla Dios quintlat malakastakuanikoy ninín, chü maxquikoy latámat, pus nā chuná chú quit nā tlan nacmaxquiy sasti latámat huanti quit nacmaxquiputún. 22 Dios quintlat niti putzananima, chú squinima cuenta xpalacata xtalakalhín, huampí huá quit xCam quimaxquiniñ limapaksín pí quit nacsquinikoy cuenta xpalacata xtalakalhincan tachixcuhuítat. 23 Chuná lahcachuiliñit Dios laquimpí xlipacs tachixcuhuítat naquincacñinaniy quit xCam Dios xtachuná lantla cacñinanicán Dios huanti luhua Quintlat. Huanti nì quincacñinaniy quit xCam Dios quitaxtuy pí nā nì xlicana cacñinanima Quintlat huanti quimacaminít.

24 “Luhua xlicana tú ccahuaniyán pí huanti quinkaxmatniy huantu cliakchihuinama, chü nā chuna litum chú canajalaninít huanti quimacaminít, xlá makhtínán yama latámat xasasti huantu caxanilihuayá nakalhíy. Xlá nialh ucxñi catimapatinica xpalacata xtalakalhín, pus xlá titaxtunít c-xatiji calinín, chü aya tzucunít chú lactlahuán c-xatiji xaliñkahlín latámat. 25 Luhua xlicana ccahuaniyán pí lakchama quilhtamacú, chü la chiyuhua aya lakchanít acxñi yama huanti xtachuná ninín latamakó, la nakaxmatkoy xtachihuín xCam

Dios, chu nalipahuankoy, xalíankalhín lipaxuhu nalatamakoy. ²⁶ Sampi xtachuná lantla Quintlat Dios xacstu kalhíy litlihuaka namastay yuma xasasti latámat sampi tlanca xlacatzúcut, pus na chuná chú quit xCam quimaxquínit litlihuaka laquimpí nacmastay yama latámat. ²⁷ Na chuna litum quimaxquínit yama litlihuaka laquimpí quit nactatlahuakoyachá taxokón tachixcuhuítat caj xpalacata xtalakalhincán chatunu, sampi quit xlicana Xatalacsacni Chixcú. ²⁸ Ni lhpipak calilacahuántit yuma huantu ccahuanimán, sampi luhua xlicana namín quilhtamacu acxni xlipacs ninín ti acnukoy, naquinkaxmatnikoy quintachihuín, ²⁹ chu chatunu natacxtukoyachi antani xmaacnukocanít. Huanti tlan xuanít xtapuhuancán nalakastakuanankoy calinín laquimpí nakalhikoy lipaxuhu latámat, huampi huanti nitlan xtapuhuancán xuankonít, xlacán nalakastakuanankoy calinín laquimpí xastacná namaxokoniqocán xlipacs huantu nitlan tlahuakonít.

Jesús masiyuy pi xlicana kalhíy limapaksín

³⁰ “Quit ni lay pala tú ctlahuay huantu caj quiacstu quimpalacata, huata acxni quit cputzananiy chixcuhuín huantu nitlan tlahuakonít, luhua akstitum quintapuzán sampi chuná ctlahuay la quilimapaksínit Quintlat huanti quimacaminít. ³¹ Lapi quit caj xacastutatlanquilh c-xlacatín tachixcuhuítat, luhua xlicana pi nitú xlakasi quintachihuín, chu tlan ni xcanajlátit. ³² Huampi huí chatum ti quimatlanquiy, chu quintatayay, chu quit stalanca ccatziy pi huantu xlá huan caj quimpalacata licanajlat sampi talulóktat. ³³ Huixín quimakalhasquinínántit Juan Bautista caj quimpalacata, chu huantu xlá kalhtinanchá luhua xlicana chuná. ³⁴ Huampi quit ni lilacán pala tú nahuán chatum chixcú caj quimpalacata, usuchi pala tú namasiyuy; huata quit caj ccamalacapastacamán taluloktat tu mastalh Juan quimpalacata laquimpí naquilipahuanátit, chu namaakaputaxtiyátit milistacnacán. ³⁵ Xtachihuín Juan Bautista, litáxtulh xtachuná la mákskot laquimpí xlá nacamakskoniyan, chu huixín luhua aktum tapaxuhuan makamaklhtinántit cxxakánat, huampi ni luhua makas quilhtamacú. ³⁶ Juan mástalh talulóktat pi Dios quimacaminít, huampi huilapi chú huantu tlak tlan nacamalulokniyan ni xahua xtachihuín Juan, pus huá cuanima yama licacni quintatlahu huantu quit ctlahuakoy. Pus pacs yuma lactlanca tatlahu huantu quilimatlahuínit Quintlat laquimpí nacmakantaxtiy, pus caj yuma xlicana litasiyuy pi huá Quintlat Dios quimacaminít. ³⁷ Chu na chuna litum huatiya Quintlat huanti quimacaminít aya mastanít talulóktat caj quimpalacata, masqui chá niucxni a lacania xakatlinítántit, chu nimpala maktum auxilhátit. ³⁸ Huampi huá lilay sampi xtachihuín ni achán c-minacucán, sampi ni canajlaputunátit pi xlicana Quintlat Dios, chu pi huá quimacaminít. ³⁹ Huixín luhua ankalhín lihuana likalhtahuakayátit huantu tatzoknit c-Likalhtahuaka, sampi huixín puhuanátit pi antá tlan nataksátit xlaktáxtut milistacnacán, huampi ni lay akataksátit pi quit yama huanti lichihuínama xtachihuín Dios pi tlan nacamaxquiyán huantu putzapátit. ⁴⁰ Huá chú xpalacata, huixín ni quilaktalacatzuhuiputunátit laquimpí nakalhíyátit laktáxtut c-milistacnacán.

⁴¹ “Acxni chuná ccaxakatlíyan ni cuñtaj ctlahuay pi naquilisitziñiyátit. ⁴² Sampi quit ccalakapasán, chu ccatziy pi

nĭ kalhiyátit xtapaxquĭt Dios c-minacucán ⁴³ Quit cminítanchá c-xpaxtun Quintlat laquĭmpi chuná tlan naclĭchihuínán xtachihuín, huampi huata huixín nĭ quilpahuanátit; huampi pala tanu tĭ xcalakmín huantĭ xĭchihuínanca caj xacstu xpalacata, huata huá luhua lacapala xcanajlanítit, chu xmakamaklhtĭnántit. ⁴⁴ Lapi huixín caj xman huá putzayátit tlahuayátit huantu nacalimatlanquiyán amakapitzĭn chixcuhuín, na nĭ tzinú putzayátit tlahuayátit huantu nalĭmakapaxuhuayátit yama xtastum miDioscán, ĭlantla chanú naquilpahuanátit? ⁴⁵ Huampi nĭ capuhuántit pala quit naccastahuayán c-xlacatĭn Dios; huĭ xlá tanu huantĭ chuná natlahuay, huá xamakan Moisés xuanit, masqui huixín huanátit pĭ huá lipahuanátit xtachihuín, huampi nĭ xĭcana. ⁴⁶ Pus pala xĭcana huixín xcanajlátit huantu Moisés títzokĭ c-Lĭkalhtahuaka, na xquincanajlanítit quit, sampĭ c-Lĭkalhtahuaka xlá títzokĭ quimpalacata. ⁴⁷ Huampi cumu nĭ luhua xĭcana canajlayátit huantu xlá tzoknĭt, ĭpá lihucá chú nacanajlayátit huantu quit ccahuanimán?”

6

Jesús mahũkoy akquitzis mĩlh chixcuhuín

(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17)

¹⁻⁴ Alĭstalh acxnĭ niālh makas quilhtamacu xtzankay lantla nalakchán xpascuajcan judĭos xla takspuntzāĭn, Jesús patácutli alĭquilhtutu xatakayahuana Galilea, usuchĭ na huanicán xatakayahuana Tiberias, sampĭ huĭ tĭ chuná xĭmapacuhũkoy. Chanču acxnĭ antá chalh talacaacxtutahũ c-aktum kastĭn, chu antá tatauĭlakolh xĭmakalhtahuákāt. Huampi antanĭ xan Jesús luhua luhua cstalanikoy sampĭ xĭlatatĭkoy xucxilhkoy lactlanca ĭcācni tatlahu huantu xlá xĭmalacahuānikoy acxnĭ xmapacsakoy tātatlanĭn. ⁵ Chanču pĭ xalán talacayāhualh, úcxilhĭ pĭ luhua luhua tachixcuhuítat xlakminkonĭt antanĭ xlá xuí. Pus chuná huānilh Felipe:

—Felipe, ĭnĭ chú natamahuyahu luhua caxtalanchu laquĭmpi natahuakoyahu xĭpacs yuma tĭ minkonĭt?

⁶ Jesús caj chunatá huānilh laquĭmpi nalĭucxilha lantla nahuán, sampĭ xlá luhua lacatancs xcatziyá huantu natlahuay. ⁷ Felipe chuná kálhtĭlh:

—Masqui luhua aktuy ciento denario tumĭn xĭtamahuahu caxtalanchu, nĭ catiáccchalh laquĭmpi nalĭmahũkoyahu xĭpacs yuma tachixcuhuítat.

⁸ Chaŧum ĭĭtum xĭmakalhtahuákāt xuanicán Andrés, xtāla Simón, chuná huānilh:

⁹ —Unú na minĭt chaŧum kahuasa, xlá ĭmín macquitzis caxtalanchu, xahua tantuy squĭti, huampi ĭtú chuĭ chá xtāpalh yuma xpalacata ĭlĭhuhua?

¹⁰ Huampi Jesús chuná huanikolh:

—Cahuanikótit tachixcuhuítat pĭ pacs natahuilakoy.

Na Luhua casakatna xuanĭt yama lacatum, pus antá tahuilakolh max pala akquitzis mĩlh chixcuhuín. ¹¹ Jesús tíyalh yama caxtalanchu tĭ ĭmĩlh kahuasa, paxcatcatzĭnĭlh Dios, lakchákalh, chu maxquĭkolh xĭmakalhtahuákāt laquĭmpi xlacán namaakpitzĭnĭkoy xĭpacs huantĭ antá xuilakó. Chu na chuna ĭĭtum tlahuakolh yama tantuy squĭti,

chü pacs m̄axquiča pacs tū xlacán huaputunkolh. ¹² Acxn̄i aya tlan xkalhkaskon̄it Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákāt:

—Chü camamacxtupítit caxtalanchü huantū akatáxtulh apakatzun̄in laquimp̄i n̄itū páxcat nahuán.

¹³ Xlacán m̄amacxtum̄ikolh, chü matzamakolh paçutuy pakxu xata-lakchakataman caxtalanchü tū xkatxtakmakankon̄it xla yama mac-quitzis caxtalanchü xla cebada. ¹⁴ Chanchü xlipacs yama l̄ilhuhua acxn̄i ucxilhkolh yuma tlanca l̄icacni tatlahu huantū Jesús tláhualh, chuná quilhtzucukolh:

—Hua yuma chixcú luhua maktum xlicana hua profeta huantū xliminat xuan̄it çatuxáhuat.

¹⁵ Chanchü p̄i Jesús cátzilh huantū xlacán xtlahuaputunkoy p̄i nalenkoy alifuerza laquimp̄i xreycán natlahuakoy, huata xatlán xlá tatamp̄uxtulh, chü xtastum áksp̄utl̄i atzinú xatalhmán yama kast̄ín.

Jesús kalhtlahuán takayahuaná

(Mateo 14:22-27; Marcos 6:45-52)

¹⁶ Acxn̄i koñanulh, xlimakalhtahuakāt Jesús takalhajutahuilakoçhi c-xquilhtun takahuahuaná. ¹⁷ Huamp̄i cumu chü aya xtzisuan̄itá, chü Jesús n̄i naj xaquitaspita, huata xlacán tajukolh c-aktum putacutnu, chü tzúculh matlahuan̄ikoy laquimp̄i antá nachankoy c-Capernaum huantū xuí c-xaquilhtutu takayahuaná. ¹⁸ Huamp̄i n̄i pala makas tli-huaka tzúculh unán, chü lipecua tzúculh takayahuy chuchut. ¹⁹ M̄ax aya xankon̄itá pala akquitzis, usu akchaxan kilómetro acxn̄i uc-xilhkolh Jesús p̄i xtalacatzuhima c-putacutnu, xlá xkalhtlahuant̄ilhay chuchut, huata xlimakalhtahuákāt n̄i xlapasmakó, chü lipecua tzu-cukolh pecuankoy. ²⁰ Huamp̄i xlá chuná çatasanikolh:

—¡N̄i capecuántit samp̄i quit Jesús, tacamaçhá!

²¹ Xlacán kalh̄ikolh takpuhuan̄t̄in, chü acxn̄i çalh̄ tatajukolh c-putacutnu; na luhua acxn̄itiyá aya çankolh c-tíyat antañi xamakó.

Luhua l̄ilhuhua putzamaçkó Jesús

²² Yana l̄ilhuhua tachixcuhúitat t̄i xtamakaxtakkon̄itançhá c-xaquilhtutu takayahuaná, xcatz̄ikoy p̄i xlimakalhtahuákāt xpuankon̄it xman huantū xuí aktum putacutnu, huamp̄i na xcatz̄ikoy p̄i Jesús n̄i xtaankon̄it. Huamp̄i lichal̄i ²³ chinkolh tanuj putacutnu, antá minkoçhá c-aktum çachiquín huanicán Tiberias, chü antá xuilakó c-chuchut lacatzú antañi Jesús xmalhuhuin̄it caxtalanchü, acxn̄i pulh paçatcatz̄inilh Dios yama l̄ihuat. ²⁴ Pus cumu n̄it̄i xlama antá Jesús, n̄i pala xlimakalhtahuákāt, yama l̄ilhuhua huata lacapala tajukolh c-putacutnu tū xminkon̄it, chü ankolh putzakoy Jesús c-xalakaputu c-Capernaum.

Jesús huá xlicana xtachuná litaxtuy la quinl̄ihuatcán usu caxtalanchü tū listakuananahu

²⁵ Acxn̄i xlacán çankolh c-xalakaputu takayahuaná antá manoklhukolh Jesús, chü chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, ¿n̄i l̄ihuayajá çita unú?

²⁶ Jesús kalht̄ikolh:

—Lihuaná caxaxpáttit huantū nacçahuaniyán: huixín quimputzapátit samp̄i koñana tlan huayántit, chü tlan kalhkástit, huamp̄i n̄i huá quil̄iputzapátit laquimp̄i naquil̄ipahuanátit acxn̄i ucxilhátit ctlahuakoy

lactlanca quintatlahu. ²⁷ Ní caj luhua huá caliscujtamakántit xlistakuán mintiyatlihuacán huantu laksputa, huata xatlán huá caliscújitit xlihuat milistacnacán huantu niucxni laksputa laquimpi chuná nalilatapayátit c-xpaxtun Dios xliankalhín quilhtamacú. Quit Xatalacsacni Chixcú tlan naccamaxquiyán yamá lihuat, sampi Quintlat Dios luhua caj huá quililacsacnit laquimpi chuná naccamaxquiyán.

²⁸ Xlacán chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú quilitlahuatcán laquimpi nacmakantaxtiyahu huantu Dios lacasquin naclahuayahu?

²⁹ Jesús kalhtikolh:

—Huantu xlá lacasquin Dios natlahuayátit, caj xman cacanjlanítit huanti xlá macaminít, huachá quit.

³⁰⁻³¹ Huampi xlacán kalhasquimpalakolh:

—¿Xatú ya liçacni tatlahu chá huix natlahuaya laquimpi nacliucxilhahu pi xlicana Dios macaminítán, chu laquimpi chuná tlan naccacanjlaniyán? Cucxilhputunahu pala tlan namalakchaniya yamá lactlanca tatlahu huantu titláhualh kolutzin Moisés. Sampi xalakmakan quinatlatnacán tihuakolh yamá lihuat, xtachuná lactzu caxtalmanchu huanicán maná antá c-desierto chuná lantla tatzoknit c-Likalhtahuaká antañi namá huan: ‘Moisés maxquikolh laquimpi nahuakoy caxtalánchu xala c-akapún.’

³² Jesús chuná kalhtikolh:

—Luhua xlicana tancs ccahuaniyán pi ni huá Moisés maxquikolh yamá lihuat xala c-akapún tu lichuhuinanátit, huá Quintlat, chu huata huá Quintlat huanti chiyú camaxquiputunán aktum huantu luhua xaxlicana lihuat xala c-akapún. ³³ Sampi yamá lihuat huantu Dios mastay pus huá yamá huanti tactanitanchi c-akapún laquimpi namaxquikoy latámat tachixcuhuítat huantu niucxni laksputa.

³⁴ Yamá chixcuhuín chuná huanikolh:

—Tlati, catlahua litlán xliankalhíná caquincamaxqui yamá lihuat.

³⁵ Jesús chuná huanikolh:

—Quit yamá lihuat huantu mastay xaxlicana latámat. Yamá huanti quilakmín, chu quilihuayán, nialh ucxni catizincsli, chu huanti luhua quincanjlaniy niucxni catikalhpútilh. ³⁶ Huampi chuná la ccahuaninítaná, huixín ni quincanjlaniputunátit masqui aya ucxilhnítantit huantu quit tlahuay. ³⁷ Lantla xlipacs huanti quimaxquinít quintlat laquimpi naquilipahuankoy, pacs quilakchinkoy laquimpi xankalhín naquistalanikoy; chu pacs chá huanti quit naquilakminkoy niucxni cactilakmákalh. ³⁸ Xahuachí, quit cminít catuxáhuat laquimpi naclahuaniy xtalacasquin Quintlat huanti quimacaminít, chu ni caj huá ciminít laquimpi naclahuay huantu caj quiacstu quintapaxuhuán. ³⁹ Huantu xlá xtalacasquin Quintlat huanti quimacaminít, xlá lacasquin pi lihuana nacmaktakalkoy laquimpi ni pala chatum nalaktzankay huanti xlá quimacamaxquinít naquilipahuán, laquimpi acxni nalakchán quilhtamacú lantla xlá laclhcahuilínit, quit pacs nacmalakastakuanikoy çalínin. ⁴⁰ Pus xlicana huá luhua xtalacasquin Quintlat pi xlipacs huanti naakataksa xatí luhua quit, chu naquincanjlaniy pi quit xCam, xliankalhín nakalhikoy yamá lipaxuhu latámat huantu niucxni nalaksputa, chu huá xlacán huanti nacmalakastakuanikoy acxni nalakchán yamá ahuatiya quilhtamacú.

⁴¹ Acxñi yama l̄ihuhua judíos kaxmatkolh xtachihuín tzucukolh xliaklhuhuatnankoy Jesús sampi xlá chuná huá: “Quit yama caxtalanchu huantu tactan̄itanchi c-akapún.” ⁴² Xlacán chuná huankolh:

—¿Tú huá yama Jesús, xkahuasa José? Pus quin lakapasahu xtzi, chu xtlat. ¿Lántla chá xlá huán pi min̄itanchá c-akapún?”

⁴³ Jesús chuná huanikolh:

—Luhua x̄licana n̄i caliaklhuhuatnántit quintachihuín. ⁴⁴ Sampi n̄i pala çatum tlan natzucuputún quilipahuankoy, lapi n̄i pulh huá namapuhuan̄iy Quintlat huant̄i quimacamin̄it. Chu huant̄i naquilipahuankoy, xlacán masqui nan̄ikoy quit nacmalakastakuan̄ikoy acxñi nalakchán ahuatiya quilhtamacú xla taputzán. ⁴⁵ Lacatum c-Likalhtahuaká çatum profeta tzokl̄i lantla Dios tihua maktum pi namasiyunikoy xtalacapaścacñi xlipacs t̄i nakaxmatputunkoy. Pus yama tachihuín x̄licana huan̄it quimpalacata sampi xlipacs huant̄i nakaxmatnikoy Quintlat Dios huantu xlá huanimakó, chu antá nachán c-xnacucán yama tachihuín, pus huá chú xlacán na naquilipahuankoy.

⁴⁶ “Huampi n̄i huá huamputún pala t̄i ucxilh̄nit Dios, huata caj xman quit cucxilh̄nit, sampi antá quit cmin̄itanchá c-xpaxtún. ⁴⁷ Cacanajl̄atit tu ccahuaniyán, sampi huant̄i quilipahuán, xlá aya kalh̄iy yama latámat huantu x̄liankalh̄n. ⁴⁸ Sampi quit yama xax̄licana caxtalanchu huantu mastay x̄lipaán latámat. ⁴⁹ Xalakkaman minatlatnacán huakon̄it yama lihuat huanicán maná tu Dios mah̄uikolh acxñi xlapulakoy c-desierto, huampi masqui chuná, fuerza kolunkolh, chu n̄ikolh. ⁵⁰ Huampi n̄i chuná yama caxtalanchu huantu cl̄ichihuinama, xlá tactan̄itanchi c-akapún, laquimpi huant̄i xlá nahuay nialh ucxñi catín̄ih x̄listacna. ⁵¹ Pus aya ccahuanín pi quit yama caxtalanchu huantu tactan̄itanchi c-akapún, chu huantu mastay huantu xax̄licana latámat. Huant̄i nahuay yama lihuat x̄licana pi x̄lipaán nalatamay. Yama lihuat huantu quit ccamalacn̄uniyán pus huatiya huá quintiyatl̄ihua, nacmastay quit nacn̄iy xpalacatacan tachixcuhītat xala catuxáhuat laquimpi chuná nakalh̄ikoy x̄lipaán latámat.”

⁵² Chanchu yama judíos, xacstucán tzucukolh aklhuhuatnankoy, huá chuná tzucukolh huankoy:

—¿Lántla natlahuay laquimpi tlan naquincamahuiyán xtiyat̄l̄ihua?

⁵³ Jesús chuná huanikolh:

—Luhua x̄licana ccahuaniyán pi quit Xatalacsacni Chixcú, chu lapi huixín n̄i nalihuayan̄atit quintiyatl̄ihua, chu lapi n̄i nal̄ikotnan̄atit quinkalhni, n̄i catikalh̄itit yama xax̄licana latámat c-mil̄istacnacán huantu cl̄ichihuínán. ⁵⁴ Huant̄i nahuay quintiyatl̄ihua, chu nal̄ikotnán quinkalhni nakalh̄iy latámat huantu niucxñi lakspuata, chu chuná masqui nan̄iy quit nacmalakastakuan̄iy cal̄in̄in acxñi nalakchán x̄liahuatiya yama quilhtamacú acxñi nasputa catuxáhuat. ⁵⁵ Sampi huá quintiyatl̄ihua tu c-mastay acxñi naccapalacaniyán, luhua xax̄licana caxtalanchu, chu quinkalhni tu nastajtamakán mimpalacatacán, luhua xax̄licana likotna tu listakuanán mil̄istacnacán. ⁵⁶ Huant̄i nal̄ihuayán quintiyatl̄ihua, chu nal̄ikotnán quinkalhni, litaxtuy lampala macxtum quintahuan̄it, chu quit na huá macxtum ctahuan̄it. ⁵⁷ Hua Quintlat huant̄i quimacamin̄it, n̄i kalh̄in̄it xquilhtzúcut, ankalh̄in ucxlata xastacná láma, chu xastacná lámaj nahuán, chu yama xax̄licana latámat huant̄i kalh̄iy, na huá quimaxquin̄it laquimpi quit na ankalh̄in cl̄ilámaj

nahuán, pus nā chuná chú huantī naquilihuayán, chū naquilikalhkasā c-xljstacna, quit nacmaxquiy yamā xaxļičana latámat tū quit ckalhij. ⁵⁸ Huá luhua ccahuaniputunán pī quit yamā xaxļičana caxtalanchū huantū tachtanītanchī c-akapún. Yumā lihuat nī huá xtachuná lantla yamā maná huantū tihuakolh xalalmakan minatlatnacán c-desierto, sampi xlacán masqui chalī chalī xuatilhakoy fuerzā kolunkolh nīkolh, huampī huantī nalīkalhkasā yumā caxtalanchū huantū quintiyatļhua, xļipaán nalatamay.

⁵⁹ Jesús chuná lixakatļkolh yumā tachihuín acxnī xļilhuacán judíos xtanumakó c-aktum xpūkaltahuakacán c-xacachiquín Capernaum.

Xtachihuín Jesús mastay xaxļičana latámat

⁶⁰ Acxnī kaxmatkolh huantū huanikoča, lhuhua xlacán huantī cstalaniputunkoy Jesús chuná huankolh:

—Yumá huantū xlá quilhuama, luhua xļičana luhua tuhua maṭlanīcán, ¿tī chá luhua tlan natlahuanīy, chū tī chá luhua nakaxmatnīy xtachihuín?

⁶¹ Huampī Jesús xcatziy pī xlacán xļiaklhuuatnamakó yamā chixcuhuín huantū xlá xuanikoñit, pus chuná kalhasquinkolh:

—Lapī yumá huantū ccahuanín nī luhua ļičanaļlaputu mimpalacatacán ⁶² pus ļlantla chú luhua xquítáxtulh pala xquiucxļitit quit Xatalacsacni Chixcū ctaspitmapī cahuá c-akapún antanī pulh xacuulachá? ⁶³ Chuná quitaxtuy sampi xman huā cspiritu Dios tlan nacamaxquiyán yumā xļipaán latámat tū cļichihunama. Lantla xļipacs milīskalalacán tū caj xlá chixcuhuín kalhijátit nī lay camaktayayán naakataksátit xļipacs tū quit ccahuaninītán sampi pacs huá xtalacapastacni cspiritu Dios, chū xman huá xlá nacamaxquiyán yamā xasasti milatamatcán, chū mintalacapastacnicán tū nalīakataksátit.

⁶⁴ Huachá xpālacata masqui catucahuá xaccahuanín xpālacata yumá, ccatziy pī huīju nahuán makapitzīn huixín tī nalakmakanátit, chū nī caticanajlaputúntit.

Huá chuná Jesús lihuanīkolh sampi xlá xcatziy tuncán huantī nī xcanajlanīy, chū nā chuná xcatziy huantī alīstāļh nalīakskahuinán, chū namacamastay. ⁶⁵ Alīstāļh chuná huá:

—Pus huachá xpālacata quit ccaļihuaninītán pī nī pala chatum tlan naquilīpaahuamputunkoy lapī nī huā Quintlat pulh namapuhuanīy.

⁶⁶ Hasta acxnītiyá yamā quilhtamacú lhuhua huantī cstalanimakó Jesús, titalakaspittayakolh, chū niāļh acxtum xtalatlahuankoy.

⁶⁷ Huá xpālacata, Jesús namá kalhasquinkolh yamā kalhacutuy xļimākalhtahuakat huantī xāliankalhīn xtalapulakoy:

—¿Chá huixín? ¿Pī nā quīakxtakmakamputunátit?

⁶⁸ Huampī huata Simón Pedro chuná kálhtilh:

—Quimpuchinacán, ¿xatī chú atanū luhua nactilakanāhu? Sampi xman huā mintachihuín malacnuy yamā xaxļičana latámat huantū ankalhīn nakalhīyahu c-xpaxtun Dios. ⁶⁹ Quin aya ccačanajlaninītán sampi ccatziyahu pī huix Xatalacsacni xCam Dios huantī nauincalmaxtuya.

⁷⁰ Jesús chuná kalhtīkolh:

—Huixín catziyátit pī man quit ccalacsacnītán laquimpī ankalhīn nauintaļatapuliyátit, huampī masqui chuná, c-milakstīpancán huī chatum huantī makatļanīt xtalacapastacnī akskahuinī.

⁷¹ Acxñi chuná huá Jesús, huá xlá xlichihuinama Judas Iscariote xkahuasa Simón, sampi huá Judas ti namacamastay, masqui xlá acxtum xtatapaksikoy xlikalhacutuy xlimakalhtahuakat.

7

Xlinatalán Jesús ni xcanajlanikoy

¹ Alístałh Jesús antá xlapulay c-xatiyat Galilea. Xlá ni xtahuilaputunachá c-Judea sampi xanapuxcun judíos xmakniputunkoy. ² Huampi acxñi aya xtalacatzuhujimajá xpascuajcan judíos, acxñi lipascuajnanca punilhca chiqui. ³ huanti xlinatalán Jesús chuná huanikolh:

—Niālh catamakáxtakti unú, huata xatlán na capit makpascuajnana c-Judea antani tzamacán laquimpi chuná lhuhua namaucxilhnikoya tlanca liçacni tatlahu huantu huix tlan tlahuaya, chu nastalanikoyān. ⁴ Lapi xliçana lacasquina huix pacs nalakapascana, pus nitú caj lakatzek catlahuá catuhuá. Pus lapi huix xliçana tlan tlahuakoya catuhua lactlanca liçacni tatlahu, chuná antá catlahuakó laquimpi pacs naucxilhcán.

⁵ Sampi hasta masqui huanti luhua xnatalán, ni xcanajlanikoy. ⁶ Jesús chuná huanikolh:

—Ni naj alakchán quilhtamacú acxñi antá nacán, huampi huantu huixín mimpalacatacán, xalíankalhín tlan natlahuayátit huantu napuhuanátit. ⁷ Xahuá huixín nití çasitziniyán, huampi quit lhuhua ni quiucxilhputunkoy, sampi quit ni cliquilhpuhanikoy, chu lacatancs cmałaksiyunikoy, cuanikoy huantu ni tlan tlahuakoy. ⁸ Huata capimpitit huixín c-pascua, quit ni naj cama, sampi ni alakchán quilhtamacú.

⁹ Çanchu acxñi huanikolh yumá, xlacán ankolh c-pascua, chu Jesús tamakáxtakti c-Galilea.

Jesús tzeł an c-pascua

¹⁰ Huampi acxñi xankonittá xnatalán, Jesús na alh c-pascua, masqui xlá ni tasiyunikolh xliłhuhua tachixcuhiútat, huata caj tzeł xlapulay.

¹¹ Xanapuxcun judíos xlacaputzamakó c-pascua, chicá pala na xanit, xlacán xkalhasquinínankoy, chicá pala ti xucxilhnit, chu chuná xuankoy:

—¿Ní lamá cahuá yamá chixcú?

¹² Na luhua lhuhua huanti catuhua xliaksamakó, chu chuná xuankoy: “Tamá chixcú luhua tlan xtapuhuan”; huampi amakapitzín chuná xuankoy: “Tamá chixcú ni xliçana luhua tlan catziy, sampi caj askahuimikoy tachixcuhiútat.” ¹³ Huampi tini siyuj chuná xlichihuinan xpalacata, pi xpecuanikoy xanapuxcun judíos.

¹⁴ Acxñi aya xitatlanit pascua Jesús tánulh c-tlanca xtempló Dios xala c-Jerusalén, chu tzúculh akchihuinanikoy liłhuhua huanti antá xtanumakó. ¹⁵ Yamá xanapuxcun judíos huanti antá xkaxmatnimakó xtachihuín, luhua caj cacs xliłacahuankoy, chu chuná xuankoy:

—¿Ní xlá luhua catzínilh yumá tu masiyuy, sampi xlá ni kalhtahuakanit?

¹⁶ Huá chu pi Jesús kalhakaxmatkolh, chuná kalhtikolh:

—Yumá quintachihuín huantu quit cmasiyumá, ni caj quiacstu quintalacapastacni, pus huá xtalacapastacni yamá huanti quimacaminit. ¹⁷ Lapi huí ti huixín xtlahuapútulh xtalacasquin Dios huantu xlá lacasquin, pus huata xlá naakataksa yumá talacapastacni huantu quit cquilhuama, lapi huá Dios macamimachá, usuchí lapi

caj quiaestu quintalacapastacni. ¹⁸ Yama chixcú huanti lichihuínán huantu caj xacstu xtalacapastacni, huá xlá chuná litlahuay laquimpi luhua nacacninanikoy tachixcuhútat; huampi cumu quit xman huá clitakatanzakay pi nacacninanicán Dios huanti quimacaminít, pus chuná climasiyuy pi talulótkat huantu cquilhuama, chu nitú caj caksaninama. ¹⁹ Masqui huixín pacs catziyátit pi Moisés huá calimaxquín xlimapaksín Dios laquimpi namakantaxtiyátit, huampi masqui chuná ni pala chatum huixín ti luhua litzaksapátit laquimpi namakantaxtiyátit. Sampi pala chuná cahuá, ¿tú huan quimpuhuaniyátit naquimakniyátit?

²⁰ Xlacán chuná kalhtikolh:

—Aksahuiní kalhiya. ¿Tí chú puhuaniyán namakniyán?

²¹ Jesús chuná huanikolh:

—Maktum quilhtamacú acxni pacs jaxcán, quit ctláhualh aktum luhua tlan tatlahu, na pacs lhipak lilacahuanítantit, chu hasta chunacú tiljakluhuatnampátit. ²² Huixín huá circuncidar litlahuakoyátit lactzu milakkahuasancán sampi chuná ticalimapaksín Moisés (masqui chá luhua xlicana pi ni huá Moisés maquilhtzuquínitanchá yuma huantu licacninaniyátit Dios, huampi huá xamakan mintlatcan Abraham), huampi huixín fuerza machuquinanátit actzu xtiyatlihuá lactzu milakkahuasancán acxni acu lacachinkoy masqui acxni lakchanít sábado acxni lihuancán pala tí nascuja. ²³ Pus lapí huixín caj xpalacata ni lacatzalaputunátit xlimapaksín Moisés, pus circuncidar tlahuakoyátit lactzu lakkahuasán masqui sábado acxni nitú scuja, ¿tú huan chinchu luhua quilishtziniyátit acxni pi cmapácsalh chatum tātatlá acxni yama quilhtamacú lihuancán pala tí nascuja? ²⁴ Ni luhua caj aklakuá caquimpuzzanánitit huantu ctlahuay. Acxni pala naquimpuzzananiputunátit huantu ctlahuanít, huampi huantu luhua akstítum catlahuátit.

Jesús lichihuínán huantu luhua xquilhtzúcut

²⁵ Chanchu makapitzín huanti xuilakochá c-Jerusalén acxni kaxmatkolh yuma tachihuín, chuná tzúculh kalhasquininankoy:

—¿Tú huá yumá ti putzamaça laquimpi namaknicán? ²⁶ Pus caucxilhtit lantla siyuj akchihuinama, na nitú pala tí xakluhuatnalh. Max luhua akatakskonít quinapuxcuncán pi yuma chixcú huá Cristo ti naquincalakmaxtuyán. ²⁷ Huampi quin catziyahú ni xlá minítanchá, chu na catziyahúá antani lacachinít. Pus ni chuná catiquitáxtulh acxni Cristo namín catuxáhuat, sampi nitú caticátzilh ni luhua xlá naminachá.

²⁸ Chanchu Jesús, maktum lantla xmasiyuma c-templo, palha tzúculh chihuínán, chuná xquilhuama:

—Huixín huanátit pi quilakapasátit quit, na mat catziyátit antani xalá quit, huampi huí kampatum huantu ni catziyátit: quit ni caj quiaestu quimpalacata masqui cminít, sampi huí chatum huanti quimacaminít, chu huá xlá luhua talipahu xtachihuín, huampi huixín ni lakapasátit. ²⁹ Quit xlá clakapasa, sampi antá c-xpaxtún cminchá, chu xahuachí xlá quimacaminít.

³⁰ Pus hua chí xlipuhuanikoy nachipakoy, huampi ti ni xatí mácalh xmacán, sampi ni naj chuná xlakchán quilhtamacú lantla xlá namaknicán. ³¹ Huampi yuma lilhuhua ti xkaxmatnimakó xtachihuín, na lhuhua huanti ticanajlanikolh, chanchu chuná xuankoy:

—Chinchu acxni namín Cristo quimaakaputaxtinacán, ¿pi tlak xalihuaca lactlanca liçacni tatlahu natlahuay ni xahuá tu tlahuay yuma chixcú?

Fariseos macankoy makapitzin policías laquimpi nachilencán Jesús

³² Yama chixcuhuín huanti xuanikoçán fariseos, chu xanapuxcun xpaliñican judíos, xlacán tzucukolh kaxmatkoy lantla xlichihuínankoy tachixcuhuítat huantu xlá tlahuay Jesús, huata xlacán macankolh makapitzin policías c-tlanca templo laquimpi tachín nalenkoy Jesús.

³³ Xlacán ankolh huampi Jesús chuná huanikolh:

—Nialh luhua makas quilhtamacú cçatalamán quit, sampi nactaspit-palay c-xpaxtun huanti quimacaminít. ³⁴ Yama quilhtamacú huixín naquimputzayátit, huampi nialh caquintitákstit, sampi huixín ni lay catipítit antani quit nactahuilayachá.

³⁵ Yama xanapuxcun judíos xacstucán tzucukolh lakalhasquinkoy:

—¿Ní chú naán yumá pi ni nataksahu? ¿Pi cahuá huá nalakankoy judíos ti makat huilakoçhá c-xtiyatcan griegos, laquimpi huá naxakatlikoy? ³⁶ ¿Tú chú luhua huaniputún acxni chuná quincahuanín: ‘Huixín naquimputzayátit, huampi nialh caquintitákstit, sampi huixín ni lay catipítit antani quit nactahuilayachá?’

Espíritu Santo litaxtuy xtachuná lantla chúchut huantu mastay xlipaán latámat

³⁷ Acxnitiyá yama quilhtamacú, c-xlikatsputni pascua, acxni atzinú luhua luhua xtatzamacán, Jesús táyalh lacatum antani tlan naakchi-huñanikoy tachixcuhuítat, chu chuná pixtlanca tzúculh quilhanikoy:

—Lapi huí ti kalhputima c-xlatámat, caquilákmilh, chu quit nacmakotny. ³⁸ Pus chuná nalikantaxtuy huantu tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka antani chuná huan pi c-xnacú huanti naquilipahuán natahuilay xtachuná la aktum taxtunú antani ankalhín taxtumá nahuán chúchut tu mastay xaxlicana latámat.

³⁹ Caj xpalachata yuma xtachihuín, Jesús xlimaxtumá yama taxtunú chú Espiritu Santo: huá xlá xuaniputún pi huanti nalipahuán namaklhtinán xlitlihuaka Espiritu Santo; masqui yama quilhtamacú ni xamín sampi Jesús ni xachampalay c-akapún antani xapulh xuí.

Luhua ti tapapitzikoy caj xpalachata Jesús

⁴⁰ Chanchu makapitzin lilihua acxni kaxmatkolh xtachihuín, chuná tzucukolh huankoy:

—Luhua maktum xlicana, huá tama chixcú profeta huanti xlimínat xuanít çatuxáhuat.

⁴¹ Huampi amakapitzin chuná xuankoy:

—Ni xlicana, sampi huá Cristo huanti minítan quincamaakaputaxtiyán.

Huí ti xuampalay:

—Huampi çlantla nataxtuyachá c-xatiyat Galilea huanti luhua xlicana Cristo? ⁴² C-xtachihuín Dios huantu tatzokni huan pi tama Cristo xquilhtzúcut nahuán yama xamakan rey David, chu xala c-Belén nahuán sampi antá xchuchutsipij xuanít David.

⁴³ Puschí caj xpalachata Jesús lilihua huanti xkaxmatnimakó xtachihuín tapapitzikolh.

44 Huata makapitzin xchipaputunkoy Jesús c-pulachin, huampí nī çatum huantí chípalh.

Xanapuxcun xpaliñican judíos nī xlipahuankoy Jesús

45 Yama policías taspitpalakolh, chū antá ampalakolh antañi xtamacxtumikōñit xanapuxcun paliñi, chū acxñi chankolh, chuná kalhasquincoça:

—¿Túhuan nī litanátit?

46 Xlacán kalhtinankolh:

—Tí nī çatum chixcú achiñinán xtachuná lantla yuma chixcú chihñama.

47 Huata yama fariseos chuná huanikolh:

—¿Lántla pí na aya takskahuitittá huixín? 48 ¿Pí huí tí canajlaninít makapitzin quinapuxcuncán, xahua lifariseos? 49 Huampí hua yumá tí caj xalacchunatá, tí nī akatakskoy huantu huamputún xtachihñin Dios huantu tatzoktahuñit c-Likalhtahuaka pus calantlalakolh.

50 Chinchu Nicodemo huachá tí maktum catzisiní tiquilakapaxiálhñalh Jesús, xlá na fariseo xuanít, chuná huanikolh:

51 —Pus lantla tatzoktahuñit xlimapaksin Moisés, huan pí nī pala çatum tlan catimacacahu pala nī pulh catiputzananihu, chū lihuana nacatziyahu huantu xlá tlahuñit.

52 Huampí huata xlacán caj likalhakamanankolh, chū chuná kalhtinankolh:

—¿Pí na lilakaputza galileo huix? Pus huata luhua lihuana calikalhtahuaka yama libros antañi tatzoktahuñit xtachihñin Dios, antá calacputza, chū niucxñi catitaksti antañi huan pala çatum profeta minítanchá c-Galilea.

53 Pus acxñi chuná chihñinankolh yama fariseos çatunū çatunū alh c-xchic.

8

Chatum laqalhina puscat matzankananiy Jesús

1 Chanchu yama cakotanún, Jesús táspitli c-xakastin huantu huanicán Cerro de los olivos. 2 Litziśa litum acxñi tzúculh xkakay, tiampí c-tlanca templo, na luhua lñuhua tachixcuñit laktalacatzúhuñh, chū xlá titahuñ laquimpí namasiyunipalakoy xtachihñin Dios. 3 Lantla xchihñama makapitzin fariseos, chū makatzoknanin liminkolh çatum puscat huantí xmanoklhukōñit cxakatlima, xtatanuma huantí nī hua xchixcú. Antá xlacán yahuakolh c-xlacatinan xlipacs yama liñuhua luhua antañi xuí Jesús. 4 Xlacán chuná huanikolh Jesús:

—Makalhtahuakaná, yuma puscat cmanoklhunítahu acxñi luhua cxakatlima tanuj chixcú, chū xakskahuiñ xchixcú. 5 C-xlimapaksin Moisés, quincalimapaksiyán pala tí chuná puscat nacmanoklhuyahu, tlan naclactalamakñikoyahu chíhuix. Chanchu huix ¿lá huana? ¿Pí tlan chuná naclahuayahu?

6 Na chí xlacán caj chunatá xlikalhputzamakó laquimpí pala tú xlá nī tancs nakalhtinán, chū chuná chú tlan nalistahuakoy. Huata Jesús taquilhpútalh, chū tzúculh litzoknán kantum actzu xmacán catiyatna. 7 Chanchu pí yama chixcuñin makcatzi xkalhasquimakó, pus chí Jesús táactzajli, chū chuná huanikolh:

—Lantla macxtum yátit, pala taxtuyachá chatum huantı nıtú tlahuanıt talakalhın, pus huata hua xlá luhua minıniy casaclı aktum chíhuix, chu macapúlalh laquımpı naactalamakniyátit tama puscat.

⁸ Jesús taquilhputapı çatutzú, chu tzucupaj tzoknán c-tıyat. ⁹ Acxni xlacán kaxmatkolh yama tachihuın nıtú kalhtınankolh, huata lacatzucu tzucukolh tzalakoy, chatunı chatunı ankolh, macatzucukolh tı tlakaya lakkolún, chu alistalh ankolh huantı tlakcu lakkahuasán. Acxni ankolh, caja xtastum Jesús tamakáxtakli, chu yama puscat.

¹⁰ Acxni chu taquilhpuıquılh Jesús, nıalh tı úcxilhli, caj xman hua yama puscat xyá, xlá chuná huánilh:

—Puscat, ¿nı chí yakó tı cstahuamakón? ¿Tú alh tı makstuntlahuayán?

¹¹ Xlá chuná kalhtınalh:

—Quımpuchinacán, nıalh tı quımalacapuma.

Chanchu Jesús chuná huánilh:

Pus na nı pala quit clacasquın nacmakstuntlahuayán caj xpalacata huantı nıtlán tlahuanıta mintalakalhın. Lanchu capıtá c-minchic, chu nıalh makcatzi timaklakalhınana.

Jesús hua xkakánat huantı lılacahuananahu

¹² Chanchu Jesús tzúculh xakatlıpalakoy tachıxcuhuıtat, huanıkolh:

—Quit clıtaxtuy xkakánat huantı makaxkakanán çatuxáhuat; huantı quılıpahuán, chu quıstalanıy, nakalhıy xkakánat c-xlatámat, chu niucxni catilatámalh capaklhtıtá.

¹³ Makapıtızın fariseos chuná huanıkolh:

—Caj huix tı acstulıchihuınampaca, caj huá xpalacata tama mintachihuın nıtı xlakasi, chu nı lay ccanajlayahu.

¹⁴ Jesús chuná kálhtılh:

—Quit nı cakskahuınán, masqui luhua caj cacstulıchihuınanca, huampı quintachihuın kalhıy xlakası sampı quit ccatziy antanı cminchá, chu na ccatziy antanı nacchampalay. Huampı huıxın nı catziyátit antanı cminchá, chu na nı pala catziyátit antanı nacchampalay. ¹⁵ Huıxın aklakuá quımakstuntlahuayátit sampı xtachuná putzanánatit lantla lıismanıkonıt putzanankoy tı caj catıhua chıxcuhuın tı lacachıkonıt çatuxáhuat. Huata quit nıtı aklakuá nacmakstuntlahuay, ¹⁶ huampı lapı xacmalacapukolh mintayacán, huantı xacchuanın pacs xlıcana, sampı quit nı quıacstu pala tı cputzananıy xtalakalhın, huata huá Quintlat huantı quımacamınıt quımaxquıy xtalacapastacnı xatú naclıyahuyán. ¹⁷ C-xlımapaksın Moisés huantı ticamakaxtaknın, antá tatzoknıt pı acxni chatuy testigo tı mastay talulóktat, luhua acxtum nachihuınankoy, pus nacanajlanıkoacán. ¹⁸ Quit tı cacstumastanıcan talulóktat, chu na quımastanıy talulóktat Xatlat tı quımalakáchalhıy yunú.

¹⁹ Xlacán chuná kalhasquınkolh:

—¿Nı huılachá mintlat?

Jesús huanıkolh:

—Huıxın nı lakapasátit Quintlat, sampı nı catziyátit xatı ya chıxcú quit; lapı xcatzıtıt xatı ya chıxcú quit na xlakapástit quintlat.

²⁰ Jesús chuná tachihuınankolh yama fariseos acxni xlá xakchihuınama lacatzú c-xamalaccha tlanca templo antanı xpumujucán limosna, huampı nıtı chípalh laquımpı nalencán c-pulachın sampı nı xalakchán xquılhtamacú la namacamastacán.

Jesús lichihuínán pì lakama Xtlat

²¹ Aljstalh Jesús huanipalakolh yuma tachihuín:

—Quit cama alacatanu, chu naquimputzayátit, huampi huixín nì caquintitákstít, pus antanì quit nacchán huixín nì lay catipítit, sampì masqui nanjyátit, chunacú nì amatzankanicanitántit nahuán mintalakalhincán.

²² Chanchu yama xanapuxcun judíos chuná tzúculh lahuanikoy:

—Yuma chixcú max caj naacstumaknicán, huá chuná lihúan pì nì lay catichahu antanì xlá nachán.

²³ Chanchu Jesús huanikolh:

—Huixín kalhijátit mimputahuilhán antá unú catutzú, huampi quimputáhuilh huí talhmán; huixín unú xala catuxáhuat, huampi quit nì antá unú xala catuxáhuat. ²⁴ Huachá xpalacata ccalihuanín pì chunacú kalhijátit mintalakalhín nanjyátit; sampì lapì nì xcanajlátit pì quit yama tì nacalakmaxtuyán, chunacú nì amatzankanicanitántit nahuán acxnì nanjyátit.

²⁵ Xlacán chuná huanikolh:

—Xlicana, ¿xatí ya chixcú huix?

Jesús kalhtikolh:

—Huixín catziyátit pì hasta lantlata xakasiyay tuncán ccahuaninítán xatí quit. ²⁶ Quit tlan lhuhua xaccalichihuínán, chu xaccalijahuán huantu nítlan tlahuayátit, huampi huata huá naccamasiyuniyán, huixín tì xala catuxáhuat, huantu lacasquín huanti quimacaminít, chu huantu ckaxmatnínit; pus xlá luhua akstítum xtalacapastacni.

²⁷ Huampi xlacán nì akatakskolh pì Jesús xlixakatlimakó Dios huanti Xtlat, ²⁸ chu huá chuná lihuanipalakolh:

—Hasta acxnì huixín naquimatalhmanijátit quit Xatalacsacni Chixcú c-cruz, pus acxnícú luhua naakataksátit xatí quit; chu na acxnícú nacatzijátit pì quit nítú tlahuay huantu caj quiacstu quimpalacata, huata caj xman huá cuan huantu quimasiyuniñit Quintlat. ²⁹ Sampì Dios, huanti quit quimacaminít, ankahlín quintalapulay, niucxnì naquiakxtakmakán sampì ankahlín quit tlahuay huantu xlá lakatiy.

Jesús tlan lakmaxtukoy huanti xtachincán tlahuakonit talakalhín

³⁰ Acxnì chuná chihuínankolh Jesús, luhua lhuhua tì canajlanikolh, chu cstalaniputunkoy. ³¹ Huampi Jesús chuná huanikolh huanti xcanajlanikonit:

—Pus lapì huixín luhua akstítumá namakantaxtijyátit huantu ccalimapaksiyán, chuná tlan nalitaxtuyátit la xaxlicana quilimakalhtahuakat. ³² Chu chuná huixín tlan nalakapasátit huantu xtaluloktat xtalacapastacni Dios, chu huá yama talacapastacni nacamaxquiyán laktáxtut, sampì caj la tachín huixín lapátit.

³³ Makapitzín chuná kalhtikolh:

—Yama kolutzín Abraham huanti makan quilhtamacú xlama xatalipahu quinquilhutzucutacán xuanit quin, chu niucxnì aquincachicanán laquimpì pala tì caj la tachín naquincamascujuyán. ¿Lántla chú huix huana pì nackalhijahu laktáxtut?

³⁴ Jesús huanikolh:

—Xlicana ccahuaniyán pì xlipacs huanti tlahuakoy talakalhín, xlacán litaxtukoy xtachuná la xtasacuacan talakalhín, usuchí la xtachincán. ³⁵ Chatum tasacuá huanti caj la tachín mascujucán, xlá nì lay tlahuay

tū lacasquín, huata huá tlahuay huantū huaníy xmalaná, huampí quit xCam Dios nítí quimascujuy la xtachín. ³⁶ Huá ccalihuaniyán, lapí quit xCam Dios ccamaxquiyán laktáxtut, yama talakalhín nialh lay catícamascujún xtachuná la xtachín. ³⁷ Xlicana aya ccatziy pí huixín minquiltzucután xuanít yama xamakan kolutzín Abraham, huampí chunacú huixín quimaknīputunátit sampi nī matlaniyátit huantū quit ccahuaniyán. ³⁸ Quit ckalhīy xtalacapaścacni Quintlat, chu huá clichehuinán huantū quimasiyuninít, huampí huixín kalhīyátit tanū mintlatcán, chu huá tlahuayátit huantū xlá camasiyuninítán.

³⁹ Xlacán chuná kalhtīnankolh:

—Quin huá quintlatcán xuanít yama xamakan Abraham.

Jesús chuná huanīkolh:

—Lapí xlicana huixín xcamán cahuá kolutzín Abraham, pus na chuná xmacastalátit la xlá tilatámah catuxáhuat. ⁴⁰ Masqui quit aya ccahuaniyán yama talacapaścacni huantū Dios quimasiyuninít, huixín nī canajlayátit, chu fuerza quimaknīputunátit. Abraham niucxni tlahuay huantū huixín tlahuayátit. ⁴¹ Huixín huá tlahuayátit huantū tlahuay huantū xlicana mintlatcán.

Xlacán chuná huanīpalakolh:

—Nī xlicana, sampi quin caj xman çatum quintlatcán huí, huá Dios.

⁴² Jesús chuná huanīkolh:

—Lapí xlicana cahuá Dios mintlatcán, huixín xquimpaxquítit, sampi antá cminítanchá c-xpaxtún antani xlá huilachá. Pus quit nī caj quin-tapaxuhán masqui cminít unú catuxáhuat, huata huá quimacaminít Dios huantū Quintlat. ⁴³ ¿Túhuan huixín nī lay akataksátit huantū ccahuaniyán? Huá līlay sampi huixín nī kaxpatputunátit huantū quit quintachihuín. ⁴⁴ Huá huixín mintlatcán akskahuiní; huixín huá tapaksiniyátit, chu huá tlahuaputunátit huantū xlá lakatiy. Tama akskahuiní luhua ankalhín xamakníná xkalhīy xtapuhán hasta lantla xquiltzucut catuxáhuat. Xlá niucxni lakatinít huantū talulókat, chu nī pala huantū lacatitum. Acxni xlá matzuquiy xtaksanín, anta tuncán lītasīyuy huantū xlá xtapuhán, sampi luhua xaaksaníná, chu huá xlá xtlatcan pacs aksaninanín. ⁴⁵ Huá xpalacata, masqui quit cuan luhua xlicana talulókat, huixín nī lay quincanajlaniyátit. ⁴⁶ Caquihuanítit, ¿xatí huixín tlan naquilīmakstuntlahuay masqui pala tú talakalhín? Huampí masqui catziyátit pí quit ankalhín clichehuinanít xtalacapaścacni Dios, ¿Tú chú xpalacata nī quīlicanajlaniyátit? ⁴⁷ Huantū xlicana līpahankoy Dios, chu tapaksinīkoy, xlacán kaxmatnikoy xtachihuín, huampí cumu huixín nī tapaksiniyátit Dios, huá nī līkaxpatputunátit xtachihuín.

Cristo xapulh xlamajá, nī xahuá kolutzín Abraham

⁴⁸ Chanchū yama xanapuxcun judíos chuná huanīkolh:

—Luhua actancs acxni cuanahu pí huix kalhīya nītlan mintáyat la huantū xala c-Samaria. Nī cakskahuinanahu acxni cuanahu pí makat-lajanítán xtalacapaścacni akskahuiní.

⁴⁹ Kalhtīnalh Jesús:

—Quit nī quimakatlamā xtalacapaścacni akskahuiní, huata yama lactlanca tatlahu huantū quit ctlahuakoy, chuná cīmāxquīmā cācni Quintlat, huampí huata huixín nī tzinú quīlīmāxquiyátit cācni tū quīlīyahuyátit. ⁵⁰ Huampí nī huá huamputún pí quit luhua clacasquima

pí pacs naquincacñinanicán, masqui xlicana huí çatum huantí lacasquin naquincacñinanicán, chu xlá akstítum naputzananikoy, chu namaksquinkoy cuenta huantí ni quilipahuamputunkoy. ⁵¹ Luhua xlicana tu ccahuaniyán, pí huantí nacuintajtlahuay huantu quit clíchihuínán, xlá niucxni catínihl xlistacna.

⁵² Xlacán huanipalakołh:

—Xlicana lanchú luhua ctalulokahu pí cana makatlajanjítan xtalacapistacni akskahuiní, sampi huá xalakkaman profetas, chu yama huantí quinquilhtzucutcan Abraham, xlacán pacs nikonit; chinchu huix huana pí huantí nacuintajtlahuay huantu huix lichihuínana, niucxni catínihl xlistacna. ⁵³ ¿Pí xalihucá chú huix tlanca milacatzúcut, ni xahua la yama xamakan quintlatcan Abraham? Sampi xlá na nilh, chu xlipacs profetas. ¿Tí chú huix litaxtuputuna?

⁵⁴ Kalhtínalh Jesús:

—Lapi caj quit cacstulacasquin pí naquincacñinaniyátit, yama quintachihuín huantu quit xaccahuanín nitú xtápalh. Huampi huata huí çatum huantí lacasquin pí naquincacñinaniyátit, pus huá quintlat, huatiya tamá huantí huixín limahtuyátit pí huá miDioscán. ⁵⁵ Masqui luhua chuná chú huixín ni lakapasátit xtalacapistacni, huampi quit xlá clakapasa. Lapi xackalhtátzekli, xacué pí ni clakapasa, pus na luhua xaaksaníná xaclitáxtulh xtachuná la huixín. Huampi cumu quit xlicana clakapasa, huá clitlahuakoy huantu xlá quilimapaksy. ⁵⁶ Hua yama Abraham huantí xamakan minquilhtzucutcán, xlicana luhua lipaxúhualh acxni xlá cajcu xpuhuama pí quit nacmín çatuxáhuat, huata xlicana xlá ucxilhlacáchilh yuma quilhtamacú c-xtalacapistacni, chu luhua lipaxúhualh.

⁵⁷ Yuma judíos chuná huanikołh Jesús:

—Huampi huix ni naj pala kalhiya itat ciento cata lantla lápat, ¿lantla chinchu huana pí ucxilhnita yama xamakan quinquilhtzucutcan Abraham?

⁵⁸ Jesús chuná kalhtikołh:

—Xlicana luhua lacatanacs ccahuaniyán, pí hasta lantla ni naj tí xlama Abraham, quit xacuijá.

⁵⁹ Puschí yama judíos huakaj sacquikołh chíhuix laquimpi naljactalanchipakoy Jesús; huampi xlá tátzekli c-tlanca templo, tilakstjpahtaxtukolh tachixcuhitat, chu tatampúxtulh.

9

Jesús mapacsay çatum chixcú huantí luhua chuna tuncán lakatzín tilacáchilh

¹ Hua lantla xtítaxtuma Jesús c-tiji, úcxilhli çatum chixcú pí luhua chuna tuncán lakatzín xlacachinít. ² Xlimakalhtahuákat chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, ¿lantla luhua lakatzín tuncán lilacachinít yuma chixcú? ¿Xatí cahuá luhua tlahuanit talakalhín, pí hua cahuá xtlat, usuchí luhua man xtalakalhín pí chuná lakatzín lacachinít?

³ Jesús chuná huanikołh:

—Ni caj huá xpalacata xtalakalhín, chu ni pala xtalakalhincan xtlat, huata caj luhua chuná lanit laquimpi antá nalitasiyuy lantla tu tlan tlahuay Dios. ⁴ Xlimakua cacuhuinicú, catlahuanihu xtascújut huantí

quimacaminít, sampi aya talacatzuhüma catzisiní acxni nialh lay catiscujca. ⁵ Quit clitaxtuy xkakánat huantu lilacahuánankoy tachixcuhújat, chu xlimakua clama catuxáhuat nacmastay quixkakánat.

⁶ Acxni huá yumá, Jesús chujli catiyatna, chu huá litláhuah actzu putlún xchújut, chu alístalh lilacpitláhuah c-xlakastapu yama lakatzín. ⁷ Chanchü huánilh:

—Lacapala capit lakachakana c-taxtunú antañi huí tlanca pila huantu huanicán Siloé (yuma tachihuín c-xatachihuín hebreo huampután: “Tamalakachán”).

Yama lakatzín lacapala alh, chu lakachákalh; acxni chú aya quitáspitli, tlaná xlacahuánán. ⁸ Huanti xlapaskoy, chu huanti xtalacatzunín, chuná tzúculh huankoy:

—¿Pi ni huá yuma chixcú huanti xtahuilay laquimpi nasquihuayán?

⁹ Makapitzín xuan koy:

—Xlicana cuan, huá.

Chanchü amakapitzín xuan koy:

—Ni huá, huampi luhua xtachuná tasiyuy.

Huampi huata yama chixcú man xuanikoy:

—Xlicana pi quit yama chixcú huanti xacsquihuayán.

¹⁰ Pus xlacán kalhasquinkolh:

—¿Lántla chinchü tlan lacahuánana?

¹¹ Xlá chuná huanikolh:

—Yama chixcú huanti huanicán Jesús caj xchújut litláhuah actzu putlún, chu quililacpitláhuah c-quilakastapu, chu chuná quihuánilh: ‘Lacapala capit lakachakana c-pila huantu huanicán Siloé.’ Quit xlá calh, chu acxni clakachakankolh, aya tlan clacahuánalh.

¹² Chanchü kalhasquimpalakolh:

—¿Ní chú huí yuma chixcú?

—Ni ccatziy —huanikolh xlá.

Fariseos makalhapolikoy yama chixcú ti lakatzín xuanit

¹³⁻¹⁴ Sampi yama quilhtamacu sábado acxni Jesús tláhuah actzu putlún, chu huá limapácalh yama lakatzín, pus luhua acxni xlihuancán pala tí nascuja, huá xpalacata lilenca c-xlacatincan fariseos yama chixcú huanti xmalacahuáninít. ¹⁵ Yama fariseos tzúculh kalhasquinkoy lántla chú tlaná xliacahuánán. Xlá chuná huanikolh:

—Chatum chixcú quililacpitláhuah actzu putlún, chu acxni clakachákalh, tuncán aya tlan clacahuánán.

¹⁶ Makapitzín fariseos chuná huankolh:

—Yama chixcú huanti chuná tláhuah, ni Dios tapaksiniy, sampi xlá ni cacniniy yama quilhtamacu acxni jaxcán.

Huampi makapitzín xuan koy:

—Lapi cana maklakalhina cahua, ¿lántla chú tlan tlahuakoy lactlanca licacni tatlahu?

Huata xlacán luhua lakaputiyu tahuilakolh. ¹⁷ Huanipalakolh yama chixcú huanti lakatzín xuanit:

—¿Chá huix, lá huana xpalacata yama chixcú huanti malacahuánin?

—Quit cpuhuán pi max profeta —kalhtinalh xlá.

¹⁸ Huampi yama xanapuxcun judíos ni luhua xcanajlaputunkoy lapi xlicana huá yuma chixcú huanti lakatzín xuanit, chu

xmalacahuānicānīt; hasta acxnī māṣanīnankōlh xtlāṭ, chū xtzī.
 19 Chuná kalhasquinkōlh:

—¿Pī huā yumā minkahuasacán huāntī huanátit pī lakatzín laca-
 chinīt? ¿Lántla chú tlāná lacahuánán?

20 Xtlāṭ, chū xtzī yamā chixcú chuná kalhtīnankōlh:

—Xlīcānā ccatziyāhu pī huá quinkahuasacán, chū ccatziyāhu pī
 lakatzín tilacáchilh. 21 Huāmpī huā lantla lacahuánalh chú, usu xatī
 mālacahuánilh nā nī ccatziyāhu. Xlá kalhiyá xcāta, huata xatlán
 huá mān cakalhasquintit, huá luhua mān nacahuaniyán. 22 Huá
 chuná xlacán līkalhtīnankōlh sampī luhua xpecuanikoy xanapuxcun
 judíos, pī xlacán aya xlichihuīnankōnīt maktum pī natlakaxtukoy c-
 xpūkaltahuakacán xlipacs huāntī nalīṭayakoy pī Jesús huā Cristo
 huāntī xminīt lakmaxtukoy. 23 Huā xpālacata chuná līkalhtīnankōlh:
 “Xlá kalhiyá xcāta, huata xatlán huá mān cakalhasquintit.”

24 Puschī yamā xanapuxcun judíos tasanipalakōlh chixcú huāntī
 xapulānā lakatzín xuanīt, chū chuná huanikōlh:

—Luhua xlīcānā caquīncāhuanī huāntū talulóktat c-xlacatīn Dios,
 sampī quin stalanca ccatziyāhu pī tamā chixcú, lakalhíná.

25 Xlá chuná kalhtīkōlh:

—Pus tamá quit nī ccatziy lapī tláhualh talākahlín, usuchī nī tláhualh
 talākahlín. Xmān huāntū quit ccatziy pī xapulh lakatzín xacuanīt, chū
 lanchú aya tlān clacahuánán.

26 Xlacán kalhasquimpalakōlh:

—¿Tú luhua tlahuanín? ¿Lántla xlá tláhualh laquīmpī huix tlān nalac-
 ahuanana?

27 Xlá kalhtīpalakōlh:

—Quit aya ccahuanín, huāmpī nī quīncānīlanīyátit. ¿Túhuan
 chīnchū lacasquínátit nacuampalay amaktum? ¿Pī nā stalanīputunátit
 huixín?

28 Xlacán līxcájnit lantla tzucukōlh lacaquilhnikoy, chū chuná
 huanikōlh:

—Huix māx nastalanīyā yamā chixcú, huāmpī quin huá cstalanīyāhu
 xtapaksīt Moisés. 29 Quin stalanca ccatziyāhu pī Dios titāchihuínalh
 Moisés, huāmpī tamā chixcú, hasta nī pala tzinú ccatziyāhu nī luhua
 minīanchá.

30 Yamā chixcú chuná kalhtīkōlh:

—Pus luhua nī cakataksā yumā mintachihuīncán, sampī huanátit pī nī
 catziyátit nī xlá minīanchá, huāmpī huixín ucxilhápátit pī quit māsqū
 lakatzín xacuanīt tlān quīmalacahuánilh. 31 Quin catziyāhu pī huā
 Dios, nī kaxmatnikoy huāntī maklakalhīnanín; pus huata caj xman
 huá māxquīkoy xlitlihuakā huāntī līpahuanikoy, lakachixcuhūikoy, chū
 tlahuakoy huāntū xlá xtalacasquín. 32 Lā makasá nī pala chaṭum huāntī
 xuanca pī tlān mālacahuānikoy huāntī tuncán lakatzín xlacachīnīt.
 33 Lapī xlīcānā tamā chixcú nī Dios cahuá macaminīt, nī lamā pala tú
 xtláhualh lactlanca līcācni tatlahu.

34 Yamā fariseos sītzīnikōlh, chū chuná huanikōlh:

—¡Huix luhua xlakstu mīntalakalhín kalhiyā hasta lantla tilacachita
 caṭiyatna; huāmpī huata huix chú quīncāmaxquīputunā tastacyāhu!

Acxnī chuná huanikōlh yamā fariseos tlakaxtukōlh c-
 xpūkaltahuakacán.

Huantí huankoy pí tlan lacahuankoy tlak luhua kalhikoy xtalakalhincán

³⁵ Jesús cátzilh pí luhua maktum xtamacaxtucanít yamá chixcú huantí lakatzín xuanít, chü acxní xlá tatánokhlí chuná huánilh:

—¿Pí huix cānajlaniya xatalacsacni chixcú?

³⁶ Yamá chixcú huánilh:

—Tlati, caquihuaní tí yamá Xatalacsacni Chixcú laquimpí quit naccañajlaniy.

³⁷ Jesús kálhtilh:

—Pus huix aya ucxilhñita, sampí quit yamá Xatalacsacni Chixcú huantí tachihuñamán lanchú.

³⁸ Yamá chixcú lakatzokóstalh c-xlacatín Jesús, chü chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit xlicana ccañajlaniyán.

³⁹ Chanchü Jesús chuná huánilh:

—Quit cminít unú caxuxáhuat laquimpí nacputzananikoy xcuentajcan tachixcuhuítat, chü laquimpí huantí lakatzín lamakó, tlan nalacahuankoy, chü huantí puhankoy pí luhua xlicana lacahuankoy, xlacán tlan nalitasiyuy lantla lamakó xtachuná la lakatzín.

⁴⁰ Makapitzín fariseos huantí antá xlayakó, acxní chuná kaxmatkolh xtachihuñ, chuná kalhasquinkolh:

—¿Lantla pí na lakatzínín chü quin?

⁴¹ Jesús chuná kalhtikolh:

—Lapí luhua cañá lakatzín cahuá huixín, ñi lipínátit cahuá cuenta xpalacata mintalakalhincán huantü tlahuanítántit, huampí huá chü pí huanátit pí lacahuananátit, pus tlan kalhiyátit mintalakalhincán.

10

Xatakalhchihuñ xlipacancan borrego

¹ Alístalh Jesús huanikolh yumā takalhchihuñ: “Luhua xlicana ccañuaníyán pí huantí ñi nalactanuy c-xamalaccha, huampí huata nakalhpakosa, usu lacatanü antañi xlá nalactanuy xlipacancan borrego, pus huata tamá xlá caj kalhaná. ² Huampí yamá huantí lactanuy c-xamalaccha, xlicana xlá pí huá xmaktakalhna borrego. ³ Yamá huantí maktakalhnán c-xlacan málaccha, málacquiníy málaccha huantí xpuchina borrego laquimpí natanuy, chü yamá borrego aya kalhlakapaskoyá xtachihuñ, xlá caj xtucuhuñi lítasanikoy xborrego, chü tamacaxtukoy antañi calakuán. ⁴ Acxní chü pí aya tamacaxtukonít xlipacs xborrego, tzucuy pulanikoy, yamá borrego stalanikoy sampí aya kalhlakapaskoyá xtachihuñ xpuchinacán. ⁵ Huampí lapí atanu natanikoy huantí ñi lakapaskoy, xlacán ñi stalanikoy huata caj tzalanikoy sampí lakapaskoyá huantí xmaktakalhnacán.”

⁶ Jesús chuná līxakatlikolh yumā xaliucxilhtit takalhchihuñ, huampí xlacán ñi akatakskolh huantü xuaniputunkoy.

Jesús lítaxtuy xatlan xmaktakalhna borrego

⁷ Puschí Jesús tzucupaj huanikoy yumā takalhchihuñ: “Luhua xlicana ccañuaníyán, quit na xtachuná clītaxtuy la tamá málaccha antañi nalactanukoy borrego. ⁸ Hasta lanchú luhua huantí xtachuná la kalhananín quīlakonítanchi, huampí huata quīborrego ñi stalanikolh, chü ñi kaxmatnikolh xtachihuñ. ⁹ Quit xtachuná clītaxtuy yamá málaccha antañi lactanucán c-līpacán. Huantí nalactanuy yumā c-málaccha tú quit

clitaxtuy, nakalh̄iy laktáxtut. Xtachuná borrego nakalh̄ikoy antañi jaxkoy, nitú macpuhuankoy, laquimp̄i tzisa tlan nataxtukoy antañi natakskoy listakuán, ch̄u natanupalakoy.

¹⁰ “Huanti xlá caj kalhaná, huata caj xman min kalhankoy, maknikoy, ch̄u namalaksp̄utuy huantu tanumakó c-lipacán, huamp̄i quit cmin̄it laquimp̄i nacmaxquikoy xaxlicana latámat, ch̄u laquimp̄i nitú nacatzankaniyán lantla akst̄itum, ch̄u lipaxuhu nalilatapayátit. ¹¹ Quit xatlan maputxuanina. Huanti xlicana xatlan maputxuanina, palacamastakoy xlistacna xborrego. ¹² Huamp̄i yama tasacua huanti caj maksucjma laquimp̄i natlajay tumin, ch̄u macuintajlicán, acxni xlá ucxilha pi mimá huakoy lapánit, xlá natzalamakankoy yama borrego; ch̄u yama lapánit tzucuy putlakakoy, ch̄u huakoy, ch̄u huá chuná litlahuay samp̄i yama chixcú ni huá luhua xpuchinacan borrego, ch̄u ni lay tlan xmaktakalhnacán nahuán. ¹³ Yuma chixcú huanti caj huá limaksucjma samp̄i tlajaputún tumin, xlá tzalamakán borrego, samp̄i ni xlá, huá ch̄u ni lilakatzán.

¹⁴⁻¹⁵ “Quit xtachuná clitaxtuy huanti yama luhua xaxlicana xatlan xmaputxuanina borrego. Xtachuná lantla quilakapasa quintlat, ch̄u quit na chuná clakapasa, pus na chuná clakapaskoy tanatun̄u quiborrego; xlacán na quilakapaskoy, ch̄u quilipahuankoy. Quit cpaxquikoy quiborrego, ch̄u huá naclimastay quilatámat, nacniy caj xpalacatacan quiborrego pala talacasquín. ¹⁶ Huamp̄i ccahuaniyán pi na calh̄ikoy makapitzin tanu quiborrego huanti ni naj antá unú catatapaksiyán c-lipacán. Huamp̄i xlacán na nacliminkoy unú, laquimp̄i acxni nakaxmatkoy quintachihuín naquilakapaskoy pi quit xpuchinacán laquimp̄i pulactumá nahuanátit, ch̄u na chatumá huanti nacamaktakalhan.

¹⁷ “Huá luhua quilipaxquiy Quintlat samp̄i quit cmacamastay quilatámat laquimp̄i nacniy caj mimpalacatacán, huamp̄i ni limakas nackalhipalay. ¹⁸ Nitú luhua fuerza quimaklhtima quilatámat, huata caj luhua quintapaxuhuán nacmamacastay. Samp̄i quit calh̄iy litlihuaka nacmamacastay, ch̄u na chuná calh̄iy litlihuaka laquimp̄i naclikalhipalay, samp̄i chuná quimaxquin̄it litlihuaka Quintlat.”

¹⁹ Acxni kaxmatkolh yuma tachihuín, yama chixcuhuín ti xkaxmatnimakó xtachihuín xacstucán tapapitzipalacolh. ²⁰ Lhuhua huanti xuan̄koy:

—¿Túhuan licana jlaniyátit, samp̄i xlá caj ni accatziy, pi huá makatlan̄it xtalacapaścacni akskahuiní?

²¹ Huamp̄i makapitzin chuná xuan̄koy:

—Lapi chatum kalh̄iy cspiritu akskahuiní, ¿lantla pi luhua tlan lacat̄itum kalhchihuínán? Xahuachí, ¿pi tlan malacahuaniy chatum huanti lakatzin yama cspiritu akskahuiní?

Xanapuxcun judíos lakmakankoy Jesús

²² Yama quilhtamacu luhua xlonknama, ch̄u antá c-Jerusalén xmapascuajnimaca tlanca xtemplo Dios. ²³ Jesús antá xpaxialhnama c-xalipacan templo lacatum antañi chuná huanicán Pórtico de Salomón. ²⁴ Pus litamacxtumikolh makapitzin, ch̄u chuná kalhasquinkolh:

—¿Hasta niajcu lihuaya naquincamamacpuhuaniya? Lapi luhua xlicana huix Cristo huanti naquincalakmaxtuyán, luhua maktumá lacatzaj caquincahuani.

²⁵ Jesús chuná kalhtikolh:

—N̄i caj maktum ccaḥuanín, huampi huixín n̄i quincanajlanítit. Xahuachí yama lactlanca tatlahu huantu quit ccalimālacahuaniyán, pus hua tlan clitlahuay caj xpālacata litlihuaka tū quimaxquiniñt quintlat Dios, huā nā luhua hua litum lacatancs malulokkoy xatī ya chixcū quit. ²⁶ Huixín n̄i quincanajlaniyátit sampi n̄i huá acxtum tatapaksikoyátit quiborrogo huantī quit cmaktakalkhoy. ²⁷ Yamá huantī quit climaxtukoy lā quiborrogo, luhua clakapaskoy, chū xlacán nā quilakapaskoy, acxn̄i kaxmatkoy quintachihuín tuncán quistalanikoy. ²⁸ Chanchū p̄i quilipahuankoy, quit cmaxquikoy yama sasti latámat huantu luhua xaliñkaliná nakalhikoy, chū niucxnicū catzankakolh, sampi n̄i pala çatum t̄i caquintimáklhtilh. ²⁹ Quintlat huantī quimaxquikolh n̄it̄i lay makatlajay sampi luhua tlanca xlacatzúcut, chū p̄i huá Quintlat quimacamaxquiniñt yuma quiborrogo, n̄it̄i lay quimakh̄tiy, nā chuná cumu lā quintlat n̄it̄i lay maklh̄tiy huantu xlá kalh̄iy. ³⁰ Sampi Quintlat, chū quit aktuma latámat ckalh̄iyahu.

³¹ Puschí yama judíos tisacquiपालakolh chíhuix laquimpi nalīactalamakniñkoy Jesús. ³² Huampi xlá chuná huanikolh:

—Quintlat huantī kalh̄iy tlanca litlihuaka, xlá quimatlahuiniñt lhuhua lactlanca tatlahu laquimpi nalīacacniyátit; ¿xatū ya tatlahu n̄i lakatiyátit huantu ctláhuah quīīactalamakniñputunátit?

³³ Yamá chixcuhuín chuná kalht̄ikolh:

—N̄i caj xpālacata lacuan mintatlahu naccalīactalamakniyán, huá naccalīactalamakniyán sampi huix lalacataquiniñta Dios acxn̄i huana p̄i huix luhua lacxtum tamapaksinana, masqui huix caj catihua chixcū.

³⁴ Jesús huanikolh:

—Lacatum c-Līkalhtahuaka antani nā tatzokniñt limapaksín tū Dios camaxquiniñtán, xlá chuná huan: ‘Quit dioses ccalimaxtuyán.’ ³⁵ Quin stalanca catziyahū p̄i huantu tatzoktahuilaniñt xtachihuín Dios c-Līkalhtahuaka, pacs luhua xlicāna, chū acxn̄i Dios chuná limaxtukoy lā dioses yama xlakskatan huantī xlá lakmacachinkoniñt xtachihuín, pus fuerza quilīcanajlatcán. ³⁶ Quit ccaḥuaniniñtán p̄i Dios huá quilīlacsacniñt, chū quimacamin̄it çatuxáhuat; pus lap̄i chuná ¿túhuan chinchū lihuanátit p̄i clacataquiniñt acxn̄i cuá p̄i quit Xcam Dios? ³⁷ Lap̄i quit n̄i ctlahuama yama lactlanca tatlahu huantu huata Dios tlan tlahuay, entonces tlan n̄i caquincanajlanítit. ³⁸ Huampi chú p̄i aya ucxilhniñtántit p̄i huá ctlahuama, masqui luhua n̄i lay caj quintachihuín liñcanajlayátit p̄i quimacamin̄it Dios, pus huá cacamakacanajlān yama lactlanca tascújut huantu ctlahuay. Huata huantu clacasquín p̄i luhua lihuanā cacatz̄itit p̄i Quintlat Dios lama c-quilatámat, chū quit nā antá clama c-xlatámat.

³⁹ Xlacán sitzikolh, chū xlemputunkoy c-pulach̄in, huampi Jesús tzalanikolh, ⁴⁰ chū alh c-xaquilht̄y tū kalht̄y chokō huanicán Jordán, lacatum antani Juan xapulana xakmunumakó tachixcuhiñtat, chū antá xlá tamakáxtakli. ⁴¹ Luhua lihuhua xankoy ucxilh̄koy huantu xlá xtlahuay xtascújut, chū chuná xuankoy:

—Xlicāna masqui Juan niñt̄i tlahualh lactlanca liñcni tascújut, huampi huantu xlá xlicihuiñama caj xpālacata yuma chixcū, xlicāna pacs chuná kantaxtuma.

⁴² Chanchū antá luhua lhuhua lipahuankolh, chū canajlanikolh Jesús p̄i huá xliminiñt lakmaxtukoy.

11

Xamigo Jesús xuanicán Lázaro linij xtajátat

¹⁻² C-aktum cachiqún huanicán Betania antá xuí María, yuma puscát huanti aljstalh liltahuapúxtulh Jesús xalacuan perfumes, chu na limalacscácalh xacchixit. Antá xlá lacxtum xtahuilakó xnatalán, chaatum xuanicán Marta, chu chaatum xtalacan kahuasa xuanicán Lázaro. Jesús luhua xpaxqui yama Lázaro, huampi chú luhua csunanit xpalacata xtajátat, chu luhua xtatatlay. ³ Yuma lactzumaján Marta, chu María macánilh tachihuín Jesús laquimpi chuná nahuanicán:

—Quimpuchinacan Jesús, miamigo Lázaro luhua snun tatatlay.

⁴ Acxni Jesús chuná huanikoça yuma tachihuín, xlá chuná huá:

—Masqui snun tatatlay Lázaro ni huá ljakspulama laquimpi caj xam-aktum nalinij, huata caj xpalacata yuma xtajátat, Dios huá nalimasiyuy lantla xlá kalhij tlanca xlitlihuaka, chu laquimpi caj xpalacata, quit xCam, naljucxilhcán tlanca quilacatzúcut.

⁵ Jesús luhua xlakalhamankoy Marta, chu xtalá, chu Lázaro, ⁶ huampi acxni huanica pi tatatlay xlá tamakxaktachacú aktuy quilhtamacú yama lacatum antani xuí. ⁷ Xman huá acxni tijáxtulh yuma aktuy quilhtamacú, huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Lanchú naanahu c-Judea.

⁸ Huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Makalhtahuakaná, ¿tú chú luhua lakpina antá? Sampi luhua ni naj pala makas quilhtamacú yama xanapuxcun judíos huanti antá xalanin xliactalamakniputunkoyán chíhuix.

⁹ Jesús chuná huanikolh:

—Huixín catziyátit pi aktum quilhtamacú kalhij akçutuy hora acxni caxkakaná natalamacán, chu huanti latamay cacuhuiní lihuaná caucxilhá antani tlahuán laquimpi ni naakchakxa, sampi xlá lilacahuánán xkakánat nima mastay chichini. ¹⁰ Huampi yama huanti latamay catzišní fuerza akchakxa, sampi luhua capoklhua, chu tzankaniy xkakánat tu nalilacahuánán.

¹¹ Aljstalh Jesús chuná huanikolh:

—Xahuachí yama quiamigoçán Lázaro aya lhtatanit, huampi quit nacán mastacnij.

¹²⁻¹³ Yama limakalhtahuákat xpuhuanakoy pi max caj luhua lacatitum clhtatama Lázaro, pus huá xpalacata lihuanikolh Jesús:

—Quimpuchinacán, lapi Lázaro lhtatama pus max tatlanima, chu napacsa.

Xlacán luhua ni tzinú akatakskolh huantu xlá xuaniputún pi Lázaro aya xninit, ¹⁴ pus huá xpalacata Jesús luhua lacatancs huanikolh:

—Lázaro aya ninit.

¹⁵ Chu quit luhua clipaxuhuy pi ni antá xacuilachá acxni xlá nilh laquimpi chú huixín naucxilhátit huantu nacamaktayayan atzinú tlan naqincanajlaniyátit. Huampi lanchuj tuncán caahu lakatayayahu.

¹⁶ Chanchu chaatum xlimakalhtahuákat Jesús huanti xuanicán Tomás, chu xlimapacuhukoy Dídimó, chuná huanikolh amakapitzin xtalimakalhtahuákat:

—Na cataáhu quin quimakalhtahuakanacán laquimpi masqui antá lacxtum catanichahu lapi chuná naquitaxtuy.

Hua Jesús ti malakastakuaninán calinín

17-19 Lantla c-Jerusalén hasta c-Betania ucxla lacatzú xuanit, max pala aktuy kilómetro aítat. Pus huá xpalacata luhua lhuhua judíos xankonit lakatayakoy Marta, xahua María laquimpi namaaktziyajkoy, sampi xninit xtalan Lázaro. Acxni Jesús chalh c-Betania aya xlema xliaktati quilhtamacú lantla xmaacnucanit Lázaro. 20 Acxni huanica Marta pi xchima Jesús c-chiqui, xla lacapala alh paxtoka, huampi María anta tamakáxtakli c-chiqui. 21 Acxni láchalh antani xyá Jesús, Marta chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, pala huix unú huila cahuá, quintalá ni xtínilh. 22 Huampi masqui chuná, ccatziycú pi xlipacs huantu csquin Dios, namaxquiyán.

23 Jesús chuná huánilh:

—Mintala Lázaro nalatamapalay catuxáhuat.

24 Marta chuná kálhtilh:

—Xlicana xla pi nalatamapalay, huampi acxni nalakastakuanankoy xlipacs ninin calínin acxni nalakchán ahuatia yama quilhtamacú.

25 Chanchu acxniyá Jesús chuná huánilh:

—Quit huanti cmalakastakuaninán calínin, chu na quit huanti xlicana mastay sasti latámat huanti naquilipahuán masqui canilh, huampi quit nacmaxquipalay xlatámat. 26 Chu xlipacs yama huanti lamajcú xastacná, chu pala lipahuán quintachihuin, quit nacmaxquiy xasasti latámat laquimpi nialh ucxni catínilh. Chinchu huix, ¿pi quincanajlaniya cahuá huantu quit clitachuhinanitán! —huánilh Jesús.

27 Xla chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, quit luhua xlicana ccanajlay pi huix Cristo xCam Dios huanti xliminat xuanit catuxáhuat laquimpi naquincalakmaxtuyán.

Jesús tasay antani xmaacnucanit Lázaro

28 Acxni tihua yumá, Marta lacapala alh tasanuy xtala María, chu chuná tzeq huánilh:

—Acu luhua chilh Quimpuchinacan Jesús, mat calakpi sampi tachihuinamputunán.

29 Acxni chuná kaxmatkolh huanica, María lacapala táyalh, chu lálalh Jesús. 30 Sampi ni xatanuyachá cchiquín, huata xla antacú xlaya antani xtatanoklhnitanchá Marta. 31 Chanchu judíos huanti xminkonit lakatayakoy laquimpi namaaktziyajkoy, acxni ucxilholh pi luhua lacapala xtacaxtaquinít María, na xtaxtunít, xlacán stalanikolh, sampi xpuhuankoy pi max caj xama tasay antani xmaacnucanit xtalá. 32 Acxni chalh María antani xyá Jesús, xla lakatatzokóstalh c-xlacatín, chu chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, lapí huix unú huila cahuá, quintalá ni xtínilh.

33 Acxni Jesús úcxilhli pi tzúculh tasay María, xahua yama lactalipahu judíos huanti macxtum xlakminkonit, xla luhua lipecuá makcátzilh c-xnacú, talipuhankolh, na aklituánalh. 34 Alistalh chuná kalhasquinkolh:

—¿Ní luhua maacnunitántit?

Xlacán chuná kalhtikolh:

—Quimpuchinacán, catat laquimpi naccamasiyuniyán antani cmaacnunitahu.

35 Tzúculh ktasay Jesús. 36 Makapitzin judíos huanti anta xlayakó, chuná tzúculh huankoy:

—Caucxílhítit lantla luhua xlicana xpaxquiy.

³⁷ Huampí makapitzín chuná xuampalakoy:

—Huá yuma chixcú huantí timalacahuánihl chatum lakatzín, ¿lantla pí nī lay chú xtítláhuah aktum tlanca xtatlahu laquimpí nī xtínihl Lázaro?

Lázaro lakastakuanán calínin

³⁸ Antañi xmaacnucanít Lázaro caj xlacahuaxcanít lacapán, chu antá xliakatalacanít tlanca chíhuix. Chú pí chunatá Jesús luhua xlipuhuama, antá xlá talacatzúhuilh, ³⁹ chu chuná huanikolh huantí xlayakó:

—Camapanútit tama chíhuix huantu lilakatalacanít.

Chanču Marta, huacha xtalá tí xnínit, huánihl:

—Quimpuchinacán, quincalayá, aya tatimajá lantla tínihl.

⁴⁰ Huampí Jesús huánihl:

—¿Pí niáhl lacapastaca pí cuanín, lapí xlicana quilipahuana, pus naucxilha xlitlihuaka Dios?

⁴¹ Huata niáhl tí aklhuhuátnal, chu mapanukolh yama chíhuix. Jesús lácáhl c-akapún, chu chuná huánihl xDios:

—Tlati, cpaxcatcatzínian pí huix kaxpatnita quintachihuín.

⁴² Quit ccatziy pí xaljankalhín quinkaxpatniya, chu tlahuaya huantu csquiniyán, huampí huá xpalacata clixakatlimán laquimpí yuma lihuhua tí yunú yakó nakaxmatkoy, chu nacanajlakoy pí xlicana huix quimacatanita.

⁴³ Acxni xuankonittá yama tachihuín, pixtlanca chuná quilhánihl yama nin:

—¡Lázaro, cataxtuchitá antañi tanúpat!

⁴⁴ Chanču huantí yuma xnínit taxtuchi, chunatiyá lantla timaacnuca lihuaná litamaksnattamanít lactitzu lhakat, lantla c-xmacanín hasta xtuhuanín, chu c-xlacán na xtalakatlananít. Jesús chuná huanikolh:

—Lacapala caxcúttit laquimpí tlan naán cxchic.

Likalchihuinanacán lantla natlahuacán laquimpí namaknicán Jesús

(Mateo 26:1-5; Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2)

⁴⁵ Puschí luhua judíos tí xankonít lakapaxialhnán María, luhua huantí canajlánihl Jesús acxni xlacán ucxilhkolh la malakastakuánihl Lázaro calínin.

⁴⁶ Huampí makapitzín huantí ucxilhkolh huantu xlanít lacapala lakankolh fariseos, chu huanikolh huantu xtlahuanít Jesús.

⁴⁷ Xlipacs fariseos, chu xanapuxcun palijní lamastokkolh chu tzucukolh lichihuínankoy xatú natlahuanikoy Jesús, namá huankolh:

—¿Tú natlahuayahu? Sampí tama chixcú luhua luhua lactlanca tatlahu tlahuama.

⁴⁸ Lapí quin nitú nahuanahu, chu caj chunatiyá namakaxtakahu calatamakalh, atzinu luhua luhua tí nalipahuankoy, chu yama mapaksinanin romanos naminkoy laquimpí naquincalakpaklhnikoyán tlanca quintemplócán, chu naquincamasputucanán quin judíos, sampí xlacán napuhankoy pí caj talalacatahuacamakohu.

⁴⁹ Huampí chatum huantí antá xtátamakstokkonít, huanicán Caifás huatiyá huantí xapuxcu palí xlihuí yama cata, huata xlá chuná huanikolh:

—Huixín nī tzinú akataksátit tú milítlahuatcán, ⁵⁰ sampí xalihuaca tlan canihl yuma chatum chixcú, chu nī huá xliputum judíos xala yuma tíyat naníyahu.

⁵¹ Huampi Caifás n̄ huá xacstu xtalacapaścacni maşqui chuná chi-huínalh, sampi cumu huá xapuxcu pal̄i xlihuí acxn̄i yama cata, maşqui n̄i xcatziy huá xtalacapaścacni Dios t̄ialimaćatziñinalh, sampi xlicana pi Jesús namakñicán laquimpi chuná xman judíos nal̄lakmařtukoy. ⁵² Huampi na catziyahu pi n̄i caj xpalacatacan huanti judíos, huata na huá xpalacatacán xlipacs xlakskatañ Dios huanti maşqui nacaxanica huá xtahuilakolh c-xlicatlanca catuxáhuat, laquimpi chuná mana huatiya kamputum natlahuakoy. ⁵³ Chuná pi hasta acxnitiyá yama quilhtamacú yama xanapuxcun judíos luhua lacxtum licatzikolh, chu tzucukolh putzakoy lantla natlahuakoy laquimpi namakñikoy Jesús.

⁵⁴ Huata xlá tatampúxtulh c-xatiyat Judea, chu alh lacatzú c-desierto c-aktum actzú cachiquín huanicán Efraín, chu antá xtalamaćochá xlimaćalhtahuákať, chu niñalh siyuj xliłatamanikoy antañi tzamacán, usu putum yakó judíos.

⁵⁵ Niñalh maćas aya xtalacatzuhui ma xpascuajcan judíos huanicán taćspuntzalín, chu luhua luhua xamaćó c-Jerusalén laquimpi namaćantaxtikoy huantu xlişmanikonit; chu makapitzin luhua lacapala xćamputunkoy xlimakua n̄i xalakćhán paşcuá laquimpi nasiculunaćhakanikocán pacs tu xpasaćonit xala catuxáhuat. ⁵⁶⁻⁵⁷ Yama fariseos, chu xanapuxcun palijn̄i xlimapaćşinankonit pi lapi huí ti xcatziy n̄i huí Jesús, maćacatzin̄inalh laquimpi xlacán tlan nachipakoy, chu natamacanukoy c-pulaćh̄in. Luhua huanti xlacapuzamaćó Jesús acxn̄i antá xuilakó c-tlanca templo, chu ćatunu makapitzin xlaćalhasquinkoy:

—¿Lantla huixín puhuanáťit, pi namín cahuá Jesús c-paşcuá, usu n̄i catimilh?

12

Ćatum puşcať liťantutlahuay perfume Jesús

(Mateo 26:6-13; Marcos 14:3-9)

¹ Akćhaxan quilhtamacú xtzankay lantla nalakćhán paşcuá c-Jerusalén, Jesús alh c-Betania antañi xćachiquín Lázaro huanti xmaćalakastakuanit ćaliñin. ² Antá c-xćhic Lázaro acxtum taćhuáyalh Jesús, Marta xmujunimaćó xlihuatcán. ³ Caj xamaktum María limilh paťum tlanca lumita xatlan perfume xla nardo xánat, luhua tapalaćlá xuanit xtápalh yama perfume; xlá lićaťlahuapúxtulh c-xtuhuan Jesús, chu alistalh tzúculh lićhaćaxay xacćixit, chu lantla xlicatlanca chiqui tzúculh lićamućhún yama perfume. ⁴ Ćatum xlimaćalhtahuákať, huatiya ti alistalh maćamaćtalh, huanti xuanicán Judas Iscariote xkahuasa Simón, xlá chuná huanikolh amaćapitzin:

⁵ —¿Lantla caj paćcat liťlahuaca yama perfume? Huata xatlan caj ćtaća, xtápalh xuanit mać cumu aktutu ciento tumin xla plata, laquimpi huá xtilimaktayakoća huanti lakli maćkanin.

⁶ Huampi n̄i xpalacata pala luhua xlicana Judas xlakalhamankoy li maćkanin huá chuná lićihuínalh, pus huata huá chuná lićihuínalh sampi kalhaná, na luhua xlakcatzán, chu xlakatiy tumin, xahuachi cumu huá xmaćuñitajlicán púxtoko huantu xpumaćuicán tumin, chu antá xlá tzeć xmaćuñitajhay. ⁷ Jesús chuná huánilh:

—Ni chuná cahuani, sampi xlá aya alicaxtlahuama lantla xmaćuñihunica quimaćni acxn̄i quit xquimaćcuća. ⁸ Na chuna liťum

yama huanti luhua limaxkanin, xalianskalin talapakotit nahuán, chu huixin tlan namaktayakoyatit acxni chuná napuhuanátit, huampi quit nialh luhua makas quilhtamacú ccatalamán.

Lichihuinancán pi na namaknicán Lázaro

⁹ Chanchu luhua judíos huanti aya xchankonittá c-xapascua c-Jerusalén, antá catzikochoá pi Jesús xchinít c-Betania, antá putum ankolh laquimpi naucxilhkoy, chu na naucxilhkoy yama Lázaro huanti xlá xmalakastakuaninít calinín. ¹⁰ Puschí yama xanapuxcun palijni lacxtum licatzikolh pi na namaknikoy Lázaro, ¹¹ sampi na huá xpalacata masqui luhua luhua huanti na xanapuxcun xtapapitzikonit nialh acxtum xlicatzikoy sampi huata huá xcanajlakoy pi Jesús xlicana Dios xmacaminít.

Jesús luhua maxquicán cacni acxni xahuatiyá tanuchá c-xacachiquin Jerusalén

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40)

¹² Chanchu lichali, yama lihuhua huanti xminkonit c-pascua, acxni kaxmatkolh pi xchama Jesús c-Jerusalén, ¹³ tzucukolh cakoy pakatunu palhma, chu huá ankolh lipaxtokkoy. Lantla xtlahuama c-tiji xlacán chuná tzucukolh catasakoy:

—¡Capaxcatcatzinihu Dios xpalacata tu tlahuama! ¡Dios casiculanatlahualh yuma Quimpuchinacán huanti xlá macamima! ¡Xalianskalin xaticulanatlahu cahuá yuma chixcú huanti tlanca Quireycán nahuán unú c-Ísrael! ¹⁴ Jesús xpumín tantum actzu axnu huantu csacuanit, chuná xlá limakantáxtilh huantu xtatzoknit xpalacata c-Likalhtahuaká antani chuná huan:

¹⁵ “Ní capecuántit huixin huanti huilatit c-Jerusalén;

huata mejor capaxuhuátit, chu caucxíhtit mireycán huanti nacamapaksjyán;

xlá pumima tantum axnu tu katahuilanit.”

¹⁶ Xlimakalhtahuakat Jesús ni tzinú xakataksmakó huantu luhua xquitaxtuma, huampi acxni aya xlakastakuaninít calinín acu luhua akatakskolh sampi acxnicú xlacán lacapastakolh pi chuná xtatzok-tahuilanit huantu xlá naakspulay Jesús, chu luhua xlicana chuná xquitaxtuninít.

¹⁷ Yamá huanti xquilakonit c-Betania, chu na antá xtayakó Jesús acxni xlá xmalakastakuaninít calinín Lázaro, xtasaxtunít c-xtahuaxni antani xmaacnucanít, xlacán canihuá xlichihuinankonit c-Jerusalén huantu xquiuaxilhkoni. ¹⁸ Huachá xpalacata luhua luhua ankolh lipaxtokkoy, sampi aya xlitachihuinankocanít huantu xlá xtlahuani tlanca xtatlahu, chu xcaninaniputunkoy. ¹⁹ Puschí yama fariseos xlacán ni lakatikolh, chu chuná tzucukolh lahuanikoy:

—Luhua caj caucxíhtit la quin nialh tú catilitaxtuhu, sampi pacs huá takokakoy, chu lipahuankoy tama chixcú.

Makapitzin griegos tachihuinamputunkoy Jesús

²⁰ Luhua luhua judíos huanti xminkonitanchá c-aktum makat tíyat huanicán Grecia na antá xminkonit lakataquilhputanankoy c-Jerusalén xlimakua xlama xapascua takspuntzalín. ²¹ Xlacán laktalacatzúhuikolh Felipe, huachá ti xala c-Betsaida tu mapaksjy Galilea. Squinikolh litlán, huanikolh:

—Chixcú, clakapasputunahu, chü ctächihuñnamputunahu Jesús.

²² Felipe liñtächihuñnalh Andrés, chü xchatuyacán ankolh huanikoy Jesús huantu xlocasquinoy yama chixcuhuñ, ²³ Jesús chuná huanikolh:

—Lanchú acchanittá quilhtamacú acxñi quit Xatalacsacni Chixcú nacniy laquimpi nacmasiyupalayachá yama cacni tu xapulana xackalhiy. ²⁴ Sampi xlicana ccahuaniyán, pi acxni nacniy, xtachuná nalixtaxtuy la akspulay aktum xatalhtzi trigo huantu chancán, acxni tamayachá catiyatna, xlicana pi naniy c-xnacú, huampi xlá alistalh naakpún, chü luhua luhua nahuán xtahuácat. Huampi lapi ni xtamachá catiyatna, chü ni xñilh c-xnacú, niucxnicú catimástalh luhua xtahuácat. ²⁵ Yamá huanti luhua xlicana lakcatzán, chü ni makatzankaputún xlatámat, huata xlá namakatzankay huantu lakcatzán; huampi huanti ni nalakcatzán xlatámat pala namakatzankay unú catuxáhuat, huata xlá namakamakhñín yama xaxlicana latámat huantu niucxni laksputa. ²⁶ Lapi huí huanti luhua xlicana quiscujnaniputún, chü aktum catziy naquilipahuán, pus akstitum caquistalánilh c-xlatámat, laquimpi yama tiji tu quit clactlahuama, na antá xlá nalactlahuán; chü huanti chuná naquiscujnaniy c-xlatámat, Quintlat na luhua napaxqui.

Jesús lichihuñán pi namaknicán

²⁷ “Hua chú luhua xlicana aklituananit quinacú. ¿Pi tlan cahuá pi xacuánilh chuná Dios: “Tlati Dios, xtlahua tlanca litlán, xquilakmaxtu laquimpi ni xacpátilh huantu lanchú naquiakspulay”? ¡Huampi ni lay chuná nacuan sampi luhua huá quilimacaminít unú catuxáhuat! ²⁸ Huampi huantu xman huá clacasquin pi masqui catuhua xquiakspúllh huampi huá calitatlanquilh mintucuhuini.”

Acxnitiyá yama takáxmatli aktum tachiuhñ huantu minchá c-akapún, chü chuná huá: “Quit cmasiyunit pi caj mimpalacata aya litatlanquinít, chü na caj xpalacata tu natiakspulayán nalitatlanquipayal.”

²⁹ Chanchü hua lihuhua ti kaxmatkolh yuma tachiuhñ, tzucukolh huankoy pi mat caj jililh, chü makapitzín xuan koy pi chatum xángel Dios xtächihuñanít. ³⁰ Huampi Jesús chuná huanikolh:

—Huixín camacatanicántit yama tachiuhñ laquimpi nakaxpatátit, sampi ni huá litakáxmatli quimpalacata. ³¹ Sampi hua chú aya lakchanit quilhtamacú acxni xlipacs tachixcuhiñtat xala unú catuxáhuat namaxokonicán xpalacata xtalakalhincán, chü yama akskahuiní huanti luhua mapaksikoy huanti xalaktzankán latamakoy catuxáhuat chú luhua aya lakchanit hora acxni xlá maktum tu namaklhñicán xlimapaksín. ³² Na aya lakchama quilhtamacú acxni quit naquixtokohuacacán talhmán c-cruz, huampi caj huá xpalacata yuma cruz luhua luhua ti naquililakminkoy, chü naquilipahuankoy.

³³ Caj lantla huantu xlá xlichihuñama, antá xlimakatakansinán lantla namaknicán. ³⁴ Huampi yama chixcuhuñ chuná kalhtikolh:

—Lapi huix xlicana Cristo ti naquincalakmaxtuyán, ¿lantla huix quincahuaniya pi namaknicana c-cruz? Sampi quin ccatziyahuh pi cxtachiuhñ Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, antá huan pi yama Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán xliankalhín nalatamay. Huampi huana pi huix Xatalacsacni Chixcú namaknicana, usuchi ¿xatí ya chixcú yama huanti huix lichihuñámpat?

³⁵ Huanikolh Jesús:

—Quit nacticalimalacahuaniyancú yuma quixkakánat, huampi nialh luhua maká quilhtamacú; pus huá xpalacata ccalihuaniyán, xlimakua huí xkakánat, luhua calipahuántit, chu lihuana catlahuántit, laquimpi nitú napuhuanátit sampi acxni namín hora la nacapokluán, xlipacs huanti tlahuankoy acxni capucsua, xlacán ni lay takskoy tiji. ³⁶ Xlimakua kalhijátit xkakánat, luhua xlicana calipahuántit laquimpi huixín tlan namakskonikoyátit amakapitzin mintachixcucán.

Acxni chuná tihuanikolh Jesús akxtakyahuakolh, chu tatzeknikolh.

Makán aya xlichihuinanit profeta Isaías huanti ni catilipahuankolh Jesús

³⁷ Masqui luhua lhuhua lactlanca licacni tascújut huantu xlimacahuaniikonit Jesús huantu xlá tlan xtlahuakoy, yama xanapuxcun judíos ni luhua xcanajlanikoy. ³⁸ Pus fuerza xlikantáxtut xuanit huanti tilichihuinalh profeta Isaías xpalacatacán huanti chuná kalhikoy xtayacán, sampi xlá chuná titzóknulh c-Likalhtahuaka:

“Quimpuchinacán, ¿tí chu luhua canajlay huantu quin clichihuinanahu? Lhuhua lactlanca tascújut huantu huix limacahuaniikonita, huampi ni canajlanikoyán.”

³⁹ Alacatanu c-Likalhtahuaka profeta Isaías lacatancs tihua xatú xpalacata ni lay lipahuankoy acxni namá tichihuinalh xpalacatacán:

⁴⁰ “Dios limaxtukolh xtachuná caj la lakatzin calatamakochá, na limakaxtakolh laquimpi catzacaflakolh c-xnacucán, chu laquimpi masqui luhua kalhikoy xlakastapucán, ni catililacahuankolh, na nimpala catiljakatakskolh c-xnacucán, chu na ni caquintilakminkolh laquimpi quit nacmapacsakoy xlistacnacán.”

⁴¹ Chuná xlá titzóknulh profeta Isaías masqui luhua makan quilhtamacú tilichihuinalh, huampi xlá aya xucxilhlacachimá lactlanca tascújut huantu natlahuay Jesús. ⁴² Huampi masqui chuná, ni luhua pacs makantaxtikolh yuma tachihuín, sampi makapitzin lactalipahu judíos canajlanikolh Jesús, huampi ni luhua maktum xuankoy pala xlipahuankoy sampi xpecuanikoy fariseos, pala natamacaxtukocán c-xpukalhtahuakacán. ⁴³ Sampi yuma chixcuhuín huata tlak xlatatikoy luhua lactalipahu chixcuhuín calimaxtukoca c-xlacatincan tachixcuhuítit, huampi ni luhua xputzakoy lantla Dios nalimaxtukoy luhua lactalipahu c-xlacatin.

Huanti ni canajlay xtachuhuín Jesús naacstutamaklhtumikoy

⁴⁴ Maktum Jesús luhua palha chuná huanikolh tachixcuhuítat: “Acxni chatum quilipahuán, ni caj xman huá quit quilipahuama, huata quitaxtuy pi na lacxtum lipahuama quintlat huanti quimacaminít. ⁴⁵ Na chuna litum, yama huanti quit quiucxilha, pus na chunatiyá ucxilhma lantla Quintlat huanti quimacaminít. ⁴⁶ Quit xtachuná la xkakánat clitaxtunít catuxáhuat laquimpi nacmalacahuaniikoy tachixcuhuítat, chu laquimpi xlipacs huanti naquilipahuankoy nialh c-xalakacapucsua catitamacaxtakolh. ⁴⁷ Yamá huanti nakaxmata quintachihuín, huampi ni natlahuay huantu antá climapaksy, pus ni quit cactimaktuntláhuah, sampi quit nitú caj cminít malaktzankanán catuxáhuat, huata caj cminít

lakmaxtunán. ⁴⁸ Huamp̄i yama huant̄i n̄itú quil̄iucxilha, ch̄u caj lakmakán huant̄u kaxmata quintachihuín, pus xlá aya hūi huant̄u namakstuntlahuay, samp̄i huata huá quintapáksit huant̄u kaxmatn̄it ch̄u n̄i canajlaputún namakstuntlahuay acxn̄i nalakchán yama ahuatá quilhtamacú lantla naputzanacán xcuenta. ⁴⁹ Xl̄ipacs huant̄u ccahuanin̄itán pacs huá quintlat̄ chuná quil̄imapaksin̄it naccahuaniyán, huá xpalacata n̄itú cchihuínama huant̄u caj quiacstu quintalacapastacni. ⁵⁰ Quit ccatziy p̄i xl̄ipacs huant̄u Quintlat̄ limapaksin̄án natlahuacán, ch̄u nacanajlacán luhua xlicana mastay yama lipaxuhu latámat c-xpaxtún huant̄u niucxn̄i nalaksp̄uta, pus huá xpalacata, acxn̄i cchihuínán quit xman huá cuan huant̄u quimacatzin̄in̄it Quintlat̄ p̄i chuná nacuan̄.”

13

Jesús tantuchakakoy xlimakalhtahuákat

¹ Ahuatiya yama quilhtamacu xkotanuma sampi aya xlakchán xapascua takspuntzalín, Jesús stalanca xcatziy p̄i aya xlakchánit hora lantla natapaquiy catuxáhuat laquimpi nalakampalay Xtlat̄. Xlá luhua xlicana xpaxquikon̄it huant̄i xlcasackon̄it catuxáhuat, ch̄u n̄a luhua ankalhín paxquikolh, ch̄u chunatá maktayakolh hasta acxn̄i n̄ilh. ²⁻⁴ Huamp̄i huata xkahuasa Simón Iscariote xuanicán Judas, xlá aya xmapuhuan̄in̄it akskahuin̄i p̄i namacamastay Jesús c-xmacán huant̄i xtasītziniy. Jesús stalanca xcatziy p̄i xl̄ipacs xlītlihuaka, ch̄u xlimapaksín huant̄u xlá xkalh̄iy, pacs huá xmaxquin̄it Dios, sampi antá c-xpaxtún xmin̄itanchá, ch̄u antiyá nalakampalay antanī huilchá c-akapún. Huamp̄i luhua atzinú xmasiyuniputunkoy p̄i luhua xpaxquikoy, ahuatiya yama catzisin̄i acxn̄i xlacán xuayamakó, Jesús táyalh c-puhuy, tapúxtulh xtakanu, ch̄u tampulaktahūi mactum limacaxaca lhákat. ⁵ Al̄istalh mújulh chúchut c-paktum áscmulh, ch̄u tzúculh tantuchakakoy xlimakalhtahuákat, ch̄u lichaxacatilhakoy yama toalla huant̄u xtampulakūi. ⁶ Acxn̄i lákmiilh Simón Pedro xtantuchakaputún huamp̄i xlá n̄i lacásquilh, ch̄u chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿lantla ch̄u yuma quitaxtuy, huix quimakalhtahuakanacán, ch̄u huata quincalakchakápat?

⁷ Jesús chuná kálhtilh:

—Huant̄u quit ctlahuama, lanchú huix n̄i lay akataksa, huamp̄i al̄istalh namín quilhtamacú acxn̄i huix luhua naakataksa.

⁸ Pedro huanipá:

—Pus quit luhua n̄i clacasquín naquintantuchakaya sampi n̄i quimin̄iniy huata huix naquiliscuja.

Jesús huanipá:

—Lapi n̄i lacasquina nactantuchakayán, huix n̄i lay tú caquintitakalhi t̄u mil̄lakchánat.

⁹—Lapi chuná naquitaxtuy, huata n̄i caj xman quintantún, huamp̄i na xahua cachaka quimacán, ch̄u quiakxeka —huánilh Pedro.

¹⁰ Huata xlá chuná kalhtipá:

—Huant̄i acu paxkon̄it, n̄i xafuerza tuncán napaxpalay, huata caj xman talacasquín p̄i natantuchakán, sampi lantla xlītlanca c-xmacni, luhua xachakanitá, masqui xlicana n̄i n̄a luhua mil̄ipascán.

¹¹ Jesús luhua stalanca xcatziy t̄i namacamastay, pus huá chuná calihuan̄ilh: “Masqui xlicana n̄i luhua mil̄ipascán.”

¹² Acxñi tantuchakakolh xliṃakalhtahuákat, Jesús lhakapí xtakanu, tahuilapí c-puhuay, chü chuná huanikolh:

—¿Pí akataksátit xatú luhua xpálacata ccalítantuchakanítan? ¹³ Huixín huanátit pí quit mimakalhtahuakanacán, chü mimpuchinacán. Luhua xlicana huantu huixín huanátit sampí quit mimpuchinacán. ¹⁴ Pus lapí quit, hua mimpuchinacán, chü ña mimakalhtahuakanacán, ñi hua xpálacata pala atzinu clitlancaatzinít, chü hasta catantuchakanítan, huixín huanti caj quilimakalhtahuákat, pus chü ña chuná chü huixín luhua camininiyán nalaliscujapítit chatunu amakapitzín calatantuchakapítit. ¹⁵ Sampí xaliucxilhtit ccamakaxtakninítan, laquimpí lantla quit ctlahuanít, ña chuná huixín natlahuayapítit. ¹⁶ Xlicana lacatancs ccahuaniyán, pí ñi pala chatum caj tasacua, napuhuán pí atzinú xlá namaxquicán cacni ñi xahuá xmalaná; chü ña chuna litum yama lacscujni huanti malenimaça aktum luhua xlcasquinca tachihuín, ñi napuhuán pí atzinú xlá namaxquicán cacni ñi xahuá huanti malakachanama. ¹⁷ Lapí akataksátit huantu quit ctlahuanít, chü nalitzaksayátit yuma quilimapaksín, luhua xlicana aktziyaj lapátit nahuán.

¹⁸ “Ñi milipascán calakchanán yumá huantu quit ccahuanimán, sampí quit stalanca catziy xatí luhua clacsacnit sampí clakapasa huantu huí c-minacacán chatum chatum, huampi juerza nakantaxtuy c-quilatámat huantu tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka antañi chuná huan: ‘Yama chatum huanti lacxtum xquintahuayama, naquimacamastay.’ ¹⁹ Ccalitachihuínamán huantu naquiakspulay laquimpí acxñi pacs nakantaxtukoy, pus huixín nacatziyátit pí quintachihuín, pacs talulóktat huantu ccahuaninítan caj quimpalacata. ²⁰ Chü luhua ccahuaniyán pí huanti namakamaklhtínán yama huanti quit nacmacán laquimpí nalichihuínán quintachihuín, pus xtachuná quitaxtuy lampala quit quimakamaklhtínama, chü yama huanti quit quimakamaklhtínán ña quitaxtuma lampala Quintlat makamaklhtínama huanti quimacaminít.”

Jesús lichihuínampalay pí Judas namacamastay

(Mateo 26:20-25; Marcos 14:17-21; Lucas 22:21-23)

²¹ Acxñi tihua yuma Jesús, luhua xlicana aklituánalh c-xnacú, huata xlá chuná luhua lacatancs lacatzaj huanikolh xliṃakalhtahuákat:

—Xlicana luhua clipuhuán caj xpálacata huantu ccahuanimán pí lantla miliputumcán chatum huanti naquimacamastay.

²² Huata yama xliṃakalhtahuákat tzucukolh lalacaucxilhkoy chatunu chatunu, xlacán ñi xcatzikoy xatí xliquilhama. ²³ Chanchü yama xliṃakalhtahuakat Jesús huanti luhua xpaxquiy, luhua lacxtum xpaxtuhui xtahuayama. ²⁴ Huata Simón Pedro tzeq tzúculh limacahuán xmacán laquimpí nakalhasquín xatí luhua xliquilhama. ²⁵ Chanchü yama xliṃakalhtahuákat tzinú sij lálalh antañi xuí, chü chuná kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿xatí huix luhua lichihuínámpat?

²⁶ Jesús chuná kálhtilh:

—Hua yumá huanti quit nacmaxquiy caxtalanchü xatamún.

Xlá chuná tláhualh lilupli likotna actzu caxtalanchü, chü huá máxquilh Judas Iscariote xkahuasa Simón. ²⁷ Acxñi Judas maklhtínalh yama

caxtalanchu, xlá hualh, chu acxnicú akskahuiní tánulh c-xnacú, chu Jesús chuná huánilh:

—¡Lacapala catlahua huantu milimākantáxtit!

²⁸ Huampi xlipacs amakapitzín huanti xmakuyamakó c-puhuay, niti akátaxli xatú xpālacata lihuánilh yumá. ²⁹ Chanchu pi Judas tesorero xlimāxtucanít, huá xmaxquikoy tumjín, makapitzín puhuanqolh pi max huá xuaniputún laquimpi catamáhualh pala tú namaclacasquincán c-pascua, usuchí pala tú nataquikoy limāxkanín.

³⁰ Acxni Judas maklhtinankolh caxtalanchu, xlá lacapala táxtulh. Na catzjsnitá xuanít.

Jesús lichuhuinán xasasti limapaksín

³¹ Chanchu acxni xtaxtunittá Judas, Jesús chuná huanikolh xlimākalhtahuákat:

—Lanchiyú aya lakchanít quilhtamacú acxni xlipacs tachixcuhuítat naucxilhkoy yama tlanca quililtlihuaka huantu quit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy, Dios na namsiyuy yama tlanca xlitlihuaka antá c-quilatámat. ³² Chí lapí quit cmasiyumá nahuán xlitlihuaka Dios, xlá na acxnitiyá masiyumá nahuán huantu quit ckalhiy quililtlihuaka acxni nacpatínán, chu nialh pala makas lantla xlá namsiyuy. ³³ Koxutanín huixín quincamán, chú luhua nialh makas ccaalamán. Huixín naquimputzayátit, huampi nialh caquintiucxíltit; na chuná chú ccahuaniyán, xtachuná la cuanikonít xanapuxcun judíos, pi huixín ni lay catipítit antañi quit cama. ³⁴ Chú pi nacán, huixín stalanca catziyátit lantla quit ccapaxquinitán, pus huá yumá ccalimaxquiyán xasasti quilimapsín pi calapaxquítit chatunu chatunu xlipacs minacucán xtachuná lantla quit ccapaxquinitán. ³⁵ Lapí huixín nalapaxquiyátit chuná cumu lantla ccahuaninitán, chuná xlipacs amakapitzín nalitalulokkoy pi xlicana huixín quilimākalhtahuákat huanti quistalanimakó, chu quilipahuankoy.

Jesús lichihuinán pi Pedro nahuán pi ni lakapasa

(Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Lucas 22:31-34)

³⁶—Quimpuchinacán, ¿ni luhua chipímpat! —kalsquilh Pedro.

—Antañi quit cama, huix ni lay chú caquintistalani; naquistalanía, huampi aljstalhcu —kálhtilh Jesús.

³⁷ Quimpuchinacán, ¿tú chú xpālacata ni lay cstalaníyán lanchú? Xlicana quit aktum ccatziy masqui xacmacamástalh quilatámat caj mimpalacata —huampi Pedro.

³⁸ Chanchu Jesús chuná huánilh:

—Pedro, ¿pi luhua xlicana aktum catziya masqui xmacamasta milatámat caj quimpalacata? Pus chú luhua xlicana cuaniyán pi huatiya yuma tzisni, acxni ni atasay nahuán puyú huix maktutu huanita nahuán pi ni quilakapasa acxni nakalhasquincana.

14

Jesús litaxtuy xtachuná tiji huantu lichancán c-xpaxtun Dios

¹ Aljstalh Jesús chuná huanikolh xlimākalhtahuákat:

—Ni caaklituánalh minacucán, calipahuántit Dios, chu na chuná caquilipahuántit. ² Quit lacatancs ccahuaníyán pi c-xhic Quintlat, luhua luhua huilakó putáhuilh antañi tlan tahuilacán; hua pala

pi ni chuná cahuá quit lacatanacs xacticahuanín. Pero luhua lacatanacs sampi quit niti ccaakskahuimán, pus chú quit cama laquimpi naccaxtlahuaniyán aktum putáhuilh antani natahuilayátit. ³ Chanchu acxni aya naccaxtlahuakoy quit nacmimpalay amaktum laquimpi chú naccalenán, pus antani quit nactahuilay huixín na antá natahuilayátit. ⁴ Huixín aya catziyátit antani quit nacchán, xahuachí aya lakapasátit xatiji huantu lichancán.

⁵ Huata Tomás chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, quin ni ccatziyahu antani huix nachipina, ¿lantla tlan chú naclitziyahu xatiji huantu lichancán?

⁶ Jesús chuná kálhtilh:

—Quit hua tiji, chu hua xlicana, chu hua latámat; niti catilákmilh Xatlat pala ni quimpalacata. ⁷ Acxni ni xaquilakapasátit, na ni luhua xlakapasátit Quintlat, huampi cumu huixín quilakapasátit quit cpuhuán pi luhua lacatanacs lakapasátit chú, sampi ankalhiná ucxilhpatit.

⁸—Quimpuchinacán, pus cana caj Mintlat Dios caquincamalakapasni, naccapaxcatcatziyán —huánilh Felipe.

Huanti lakapasa Jesús na lakapasa Dios xalantla xlá

⁹ Jesús kálhtilh:

—Felipe, cana makasa quilhtamacú lantla ccañahuilán, chu ¿pi luhua ni naj quilakapasa? Huanti quit quiucxilha, pus na huatiya ucxilhma lantla quintlat, ¿tíhuán chinchu quilihuaniya caccamalakapasnín Quintlat? ¹⁰ ¿Lantla pi ni lay canajlaya pi quit lacxtum ctalama Quintlat, chu na chuná pi xlá antá lama c-quilatámat? Pacs huantu ccalimapaksiyán ni caj quiacstu quintapuhuán masqui chuná cuan, pus huata huá xlá lama c-quilatámat, chu quimaclacasquima laquimpi nactlahuay xtascújut. ¹¹ Pus cana caj cacanjlatit pi quit lacxtum ctalama Quintlat, chu xlá na antá lama c-quilatámat, xahuachí pala luhua ni lay caj quintachihuín licanjlayátit, pus cana masqui caj huá calicanajlatit yama lactlanca quintascújut huantu quit tlahuay c-milacatinacán. ¹² Xlicana ccahuaniyán pi huanti naquilpahuán, yama chixcú xlá na natlahuakoy lactlanca tatlahu huantu quit ctlahuay, chu hasta atzinú xlá tlak lactlanca licacni tatlahu natlahuakoy c-quimpúxoko sampi quit cama antani huilachá Quintlat, chu antá nactamakaxtaka. ¹³ Na caxatucahuá tu nasquiniyátit Quintlat c-quintucuhuini, usu caj xpalacata quilipahuanátit, quit naccamakchihuinanachán laquimpi chuná nalitasiyuy xlitlihuaka Dios caj quimpalacata. ¹⁴ Quit luhua ccalimaakatanzankayán pi casquinitit Dios huantu huixín maclacasquimpátit, chu caxatucahuá tu nasquiniyátit c-quintucuhuini quit naccamaxquiyán.

Jesús malacnyu pi namacamín Espíritu Santo

¹⁵ “Lapi huixín xlicana quimpaxquiyátit, camakantaxtítit c-milatamatcán huantu chú ccalimapaksiñitán. ¹⁶ Acxni quit naclakchán Quintlat, naccakatliy laquimpi xlá nacamacaminiyán yama achatum Maktayaná huanti xlipaán nacañalatamayán c-milatamatcán. ¹⁷ Pus hua tamá Maktayana Espíritu xlá nacamaakataksnikoyán huantu xtalulóktat xpalacata Dios. Huampi huanti xala catuxáhuat ni quilipahuankoy, xlacán ni lay makhtinán laquimpi namalanán c-xlatamatcán sampi ni lay lakapaskoy, usu lilacahuankoy lactlanca xtascújut. Huixín aya

lakapasátit sampi calanchú xlá aya cāṭalamán c-milatamātcán, huampí namín quilhtamacú acxni luhua namalanán c-minacucán caxanilihuaya quilhtamacú.

¹⁸ “Acxni nacán, ni xlipaán caj limaxkaniá cacticaakxtakmakán, huata nacmimpalay laquimpi naccatatahuilapalayán. ¹⁹ Nialh makas quilhtamacú, huanti xala catuxáhuat, chu ni quilipahuankoy, xlacán nialh makcatzi caquintiucxilhkólh sampi nacniy, huampí huixín naquiucxilhpalayátit sampi nackalhipalay latámat; chu cumu quit naclatamapalay xastacná, huixín na nakalhipalayátit latámat acxni nanjyátit. ²⁰ Yama quilhtamacú acxni naclatamapalay, huixín naakataksátit pi Dios ni quiakxtakmakanit, ankalhin quintalatamanit. Huixín na chuná ankalhin lacxtum quintalapátit nahuán, chu quit ccaṭalamán nahuán huixín. ²¹ Yama huanti xlicana quimpaxquiy, xlá litzaksay c-xlatámat huantu quit climapaksinán, chu huanti quit quimpaxquiy, Quintlat na luhua napaxquiy, xahuachí quit nacmamakcatziniy c-xnacú pi luhua xlicana cṭalama c-xlatámat.”

²² Chu chatum litum xlimakalhtahuákat huanti na xuanicán Judas, huampí ni huá Iscariote, xlá chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, ztúhuan huana pi xman huá quin luhua naquincamasiyuniya pi quincatalápat? ¿Lántla pi ni huata huá catitasyunikó amakapitzin tachixcuhuítat xala catuxáhuat?

²³ Jesús kálhtilh:

—Sampi quit huata nactasiyunikoy yama huanti quimpaxquikoy. Pus Quintlat na luhua napaxquikoy, sampi quit, chu Quintlat lacxtum nacminahu talatamakoyahu c-xlatamātcán. ²⁴ Yama huanti ni quimpaxquikoy, pus xlacán ni catitlahuakólh huantu quit ccalimapaksiy; lacatancs cacatzítit pi yuma tachihuín huantu huixín lanchú kaxpatpátit, ni caj quiacstu quilá, pus huata huá xtachihuín Quintlat huanti quimacaminít.

²⁵ “Xlimakuacú pi cticāṭalamán, huá chuná ccalihuanimán yuma tachihuín; ²⁶ huampí yama quilhtamacú acxni quit aya canit nahuán, Quintlat c-quimpuxoko namacamin Espiritu Santo laquimpi xlá nacamaktayayán, huampí ni caj xman huá, sampi xlá na luhua lihuana nacamalacapastacayán xlipacs quintapáksit huantu camaxquinitán unú ccatuxáhuat, xahuachí luhua huantu nacamaakataksniyán huantu huixín ni akataksátit lanchú.

²⁷ “Huantu aktziyaj nalilatapayátit camakaxtaksiyán, huá quintapaxuhuan camaxquiyán; ni huá camaxquiyán huantla mastay tachixcuhuítit. Ni caaklituánalh minacucán, na ni camacpuhuántit. ²⁸ Huixín aya kaxpatnitántit huantu ccahuanín pi quit camajá camakaxtakán, huampí na catziyátit pi nacmimpalay laquimpi acxtum naccatālatamayán. Lapi luhua xlicana xquimpaxquítit aya xtilipaxuhúatit pi cama antani huilachá Quintlat, sampi chuná xtalacasquín, chu xlá atzinú tlanca xlatatzúcut ni xahuá quit. ²⁹ Quit ccalihuanimán yuma xlimakua ni alay, laquimpi acxni chuná nakantaxtuy acxnitiyá naquilipahuanátit.

³⁰ “Huá chuná ccalihuanimán sampi nialh lay makas cacticaachihuínán, sampi aya talacatzuhuma quilhtamacú acxni aksahuiní huanti unú luhua mapaksinán catuxáhuat lipeca naquisokalij, masqui chuná chú, xlá nitú kalhiy litlihuaka laquimpi

tlān naquimakatlajay huantu quit quimpalacata. ³¹ Huampi fuerza chuná nakantaxtuy huantu quilimacaminanit laquimpi xlipacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat nacatzikoy pi xlicana quit cpaxquiy Quintlat, chu pacs ckalhakaxmatma huantu xlá quintilimapáksilh.”

Alistalh Jesús limapaksikolh xlimakalhthahuákat:

—Lacapala catayátit, chu caahuá.

15

Jesús litaxtuy la pukalhtum tachanán xla uva

¹ Alistalh Jesús tzucupaj xakatlikoy, chu chuná huanikolh: “Quit clitaxtuy xtachuná la pukalhtum xaquihui uvas, chinchu hua Quintlat litaxtuy xtachuná huanti chanit, chu maktakalha yama tachanán.

² Chu xlipacs huanti kaxmatkonit quintachihuín climaxtukoy la quimpakanín. Xlipacs quimpakanín tu ni tahuacay xtahuácat, caactiy, makán; chinchu huantu yamá tahuacay xtahuácat, luhua paxuhuay cuchiy, akmakaniy huantu sokaliy laquimpi atzinu luhua luhua natahuacay xtahuácat. ³ Huixín xtachuná litaxtuyátit lantla quiakán huantu tahuacay xtahuácat, chu huá calicuchicanítántit quintachihuín huantu aya kaxpatnítántit. ⁴ Huixín catziyátit pi kantum xakan akatum tachanán ni lay tahuacay xtahuácat lapí ni natapalhíy lantla quilhtay c-xachatlanca xaquihui, pus na chuná chú huixín ni lay catikalhítit mintahuacatcán lapí ni ankalhín lacxtum naquintalatapáyatit xtachuná lantla quit ankalhín ccaalamán.

⁵ “Quit na xtachuná yama pukalhtum xaquihui uva, chu huixín quimpakanín. Huanti quintapalhíniy lantla luhua xlicana quilpahuán, chu lacxtum quintalama, quit na antá lacxtum ctalama, chuná luhua luhua natahuacay mintahuacatcán, sampi lapí ni quit naquilpahuanátit, huixín ni lay pala tú acstutlahuayátit. ⁶ Huanti naquilakmakán, chu ni naquilpahuan laquimpi lacxtum naquintalatamay, chuná xlá naquitaxtuniy xtachuná la tlahuacán kantum xpakan tachanán acxni nialh tahuacay xtahuácat, chu sca; xlá sacquicán, chu mapucán c-lhcúyat laquimpi nalhcuy.

⁷ “Lapí huixín luhua naquintapalhíniyátit lantla akstítum naquilpahuanátit, chu ni napatzankayátit yama quintapáksit huantu aya ccamaxquínítán, pus acxni chú huixín pala tú nasquiniyátit Dios, xlá pacs nacamaxquiyán. ⁸ Lapí lacasquinátit pi xlicana xatalipahu quilimakalhthahuákat nalitaxtuyátit, chu pi nalicacninanicán Dios milatamatcán, pus huá cakahítit luhua lacuan mintahuacatcán.

⁹ Quit luhua xlicana ccapaxquiyán na chuná la Quintlat quimpaxquiy, pus huixín na ankalhín calapaxquípítit xtachuná lantla quit ccamasiyunínítán quintapáxquít. ¹⁰ Lapí huixín nama kantaxtiyátit quintapáksit c-milatamatcán, pus chuná huixín nalimasiyuyátit pi xlicana quimpaxquiyátit, na chuná acxni quit ckalhakaxmatma xtapaksit Quintlat, chuná quit climasiyuy pi xlicana cpaxquiy.

¹¹ “Huá chuná ccalixakatlimán laquimpi lacxtum naquintapaxuhuayátit, chu luhua tlanca tapaxuhan nakalhíyátit.

¹² Hua yuma quintapáksit huantu quit luhua clacasquin nama kantaxtiyátit c-milatamatcán, pi nalapaxquiyátit chatunu chatunu chuná lantla chú catziyátit pi quit ccapaxquínítán. ¹³ Lapí chatum chixcú kalhíy xamigo, chu masiyuniputún pi luhua xlicana paxquiy, xlá, lapí

talacasquín, hasta namacamastay xlatámat laquimpí tlan nalakmaxtuy, ¹⁴ pus chuná quit ccalímaxtuyán xtachuná la quiamigos huantí luhua ccapaxquiyán, lapí huixín namakantaxtíyátit quilímapaksín. ¹⁵ Quit niáhl ucxñi cacticalímaxtún lantlá caj catíhua quisucjñi, sampí chatum tí caj catíhua scujni, usu tasacua ñi catziy pacs tú yama tlahuay xpuxcu, sampí ñi huaníy, huata xlá caj mapaksicán huantu natlahuay. Huata huixín ccalímaxtuyán la xatalipahu quiamigos sampí quit pacs ccamacatzinínitán huantu ckaxmátnih Quintlat. ¹⁶ Huixín ñi man quilacsacñitántit quit, huata quit ccalacsacñitán laquimpí luhua luhua nakalhiyátit lacuan mintahuacacán huantu xaliñkahlín nalilatapayátit c-milatamatcán, chu laquimpí chuná acxñi huixín pala tú nasquiniyátit Dios c-quintucuhuiní, usu xpalacata quilipahuanátit, Quintlat xlá pacs nacamaxquiyán. ¹⁷ Pus huá yuma quilímapaksín huantu quit ccamaxquiyán pí xaliñkahlín calapaxquítit calalakalhamántit.

Huantí xala catuxáhuat sitzimankoy Jesús xahua xliñkalhtahuáka
¹⁸ “Lapí luhua tí xala catuxáhuat xlicana luhua nacasitzimakanán, pus huixín ña calacapastáctit pí pulana quit quilakmakankonít, chu quisitzinikolh. ¹⁹ Huá chuná nacalítlahuacanátit sampí huixín ñi antá unú tapaksíyátit catuxáhuat sampí quit huá ccalílacacxtunítan laquimpí tanu talacapastacñi nakalhiyátit ñi xahua tú kalhikoy tí xala catuxáhuat; sampí lapí huixín ña chuná xlicatzítit, chu ña chuná xmacastalakótit xtlahuátit huantu xlacán tlahuakoy huantí xala catuxáhuat, xlacán xcapaxquín pí ña tatapaksikoyátit. ²⁰ Caj luhua lihuaná calacapastáctit yama tachihuín huantu quit ccahuaninítan pí: ‘Ñi pala chatum tí caj cscujni chatum xmalaná napuhuan pí atzinú xlá talipahu ñi xahua xmalaná.’ Yumá huamputún pí lapí quit Mimpuchinacán luhua quisitzinican, chu hasta lixcájnít quisokalicánít, pus ña chuná chú huixín huantí quilipahuanátit fuerza nacasitzinicanátit, chu nacasokalicánátit. Huampí ña chuna litum pí luhua luhua tí kalhakaxmatkonít quintachihuín, pus ña chuná luhua luhua huantí nacakaxmatniyán mintachihuincán huantu huixín nahuanátit. ²¹ Huá xpalacata chuná lixcájnít nacalítlahuacanátit sampí catzicán pí quilipahuanátit, xahuachí xlacán ñi lakapaskoy huantí quimacaminít.

²² “Lapí quit ñi xactímilh xakatlíkoy tachixcuhuítat unú catuxáhuat pí lixcájnít huantu xlacán kalhikoy xtapuhuanacán, max ñi lenkoy cahuá cuenta, sampí ñi catzíkoy. Huampí cumu quit cuanikonít huantu nítlan tlahuakoy niáhl lay tí nahuán pí ñi xcatziy acxñi naakastacyahuakocán. ²³ Yamá huantí quit quisitzimankoy, ña chuná sitzimankoy Quintlat huantí quimacaminít. ²⁴ Lapí quit ñi xactilímalacahuñikolh yama lactlanca liçacni tatlahu huantu ñi pala chatum chixcú tlan tlahuakoy, max nítú lenkoy cahuá xcuentajcán, sampí ñi quilipahuankoy; huampí masqui quit aya clímalacahuñikolh luhua lactlanca liçacni tascújut, xlacán luhua luhua kalhikoy xtalakalhincán sampí chunacú quisitzimankoy chu ña sitzimankoy Quintlat. ²⁵ Xlacán ñimpala tzinú catzíkoy pí huá fuerza makantaxtímakó yama tachihuín huantu tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka huantu xlacán kalhikoy. Pus lacatum antañi chuná huan: ‘Xlacán quisitzimankoy masqui ñi kalhiy xquilhtzúcut pala chuná xquilixcajníkolh.’

26 “Huampi nialh makas quilhtamacú tzankay acxn̄i nacmacaminachá c-xpaxtun Quintlat yama Maktayana Espiritu huant̄i nacamaakataksniyán huantu xtaluloktat xtalacapaſtacni xpalacata Dios, xahuachí xlá huá nalichihuinán huantu quit quimpalacata. 27 Huixín na naquilichihuinánátit c-xlacatincan xlipacs tachixcuhiútat sampi huixín ankalhín quintalatapulínítántit hasta acxn̄i quit ctimatzúquilh quintascújut.

16

1 “Hua yuma catu huá ccalixakatlinítan laquimpi n̄i nalipuhuanátit, chu namacpuhuanátit quimpalacata. 2 Pus huixín nacatamacaxtucanátit c-xpukalhtahuakacan judíos, chu hasta nachán quilhtamacú acxn̄i nacamaknicanátit caj quimpalacata, xahuachí yama huant̄i nacamakniyán xlá hasta napuhán p̄i chuná tlahuanima aktum litlán Dios. 3 Na hua yumá chuná nacalitlahuakoyán, sampi xlacán n̄i lakapaskoy Quintlatican Dios, chu n̄i pala quit quilakapaskoy pala caña quit xCam. 4 Huampi huá chuná ccalixakatlimán yumá tachihuin laquimpi acxn̄i nalakchán quilhtamacú acxn̄i chuná nakantaxtuy, huixín nalacapaſtacátit p̄i quit aya alisok camacatzinínítan lanchú.

Xtascujut Espiritu Santo huantu tlahuay c-quilatamatcán

“Xapulana quit n̄itú ccahuanín sampi lacxtum xaccatlamán, chu quit man xacamaktakalmán. 5 Huampi hua chú fuerza ccahuanimán sampi aya lakchanit quilhtamacú acxn̄i quit camapi antani huilachá quintlat huant̄i quimacaminít. Huampi n̄impala chatum huixín xquinkalhásquilh xaní luhua cama, 6 sampi c-minacucán luhua xlicana lilipuhuampátit caj xpalacata huantu quit lanchú ccahuanín. 7 Luhua xlicana lacatancs ccahuaniyán p̄i lapi quit n̄i nacán c-akapún, niucxnicú caticalakmín yama Maktayana Espiritu huant̄i nacamahuixcaniyán c-milatamatcán, pus huá ccalihuaniyán p̄i luhua xlicasquinca quit nacán laquimpi naccamacaminiyán huant̄i xaliankalhín mimaktayanacán nahuán. 8 Chanchu acxn̄i xlá namín matzuquiy xtascújut c-milatamatcán, xlá na luhua lacatancs namaakataksnikoy tachixcuhiútat xala catuxáhuat lantla takskahuikonit xpalacata talakalhín, chu xpalacata t̄i xlicana akstitum lamakó c-xlacat̄in Dios, chu xpalacata lantla Dios namaxokonínán talakalhín. 9 Xlá na namaakataksnián lantla luhua tlanca talakalhín kalhikoy huant̄i n̄i quilipahuamputunkoy; 10 chu xpalacata huant̄i kalhikonit talulóktat, sampi quit xlicana antiyá naclakampalay Quintlat, na nialh makcatzi caquintiucxilhtit; 11 chu xpalacata taputzán, sampi aya putzananicaniit, chu lilhacanittá lantla namaxokonícán tlanca puxcu xala yumá catuxáhuat.

12 “Luhua lhuhuacú huí huantu quit ccalitachihuinamputunán, huampi huixín n̄i pacs catiakatakskótit lanchú. 13 Huata lanchú n̄i naj cacticahuanín, xatlán cakalhkahlítit hasta acxn̄i namín yama Maktayana Espiritu huant̄i nacamasiyuniyán xlipacs huantu talulóktat xpalacata Dios huantu huixín catziputunátit. Xlá n̄i catichihuinálh huantu caj xacstu palacsaxtucanit, pus huata xlá huá nahuán huantu kaxmatnit c-xpaxtun Quintlatican Dios, xahua nacamacatziniyán makapitzin huantu nalay alistalh catuxáhuat. 14 Hua yumá Maktayana Espiritu namasiyuniyán lantla xlicana luhua tlanca caçni, chu lacatzúcut ckalhij, sampi luhua caj xman huá huantu quintalacapaſtacni

nacamaakataksnikoyán. ¹⁵ Milicatzitcán pì xlipacs yama litlihuaca, chù tlanca xlacatzúcut huantu kalhiy Quintlat na quit kalhiy, pacs lacxtum ckalhiyahu, pus huá xpalacata ccalihuaniyán pì yama Maktayana Espiritu caj luhua xman huá huantu quinkaxmatniniñt quintalacapaścacnì nacamaakataksnikoyán.

¹⁶ “Nialh luhua maqas quilhtamacú quit aya canittá nahuán, chù huixín nialh caquintiucxilhtit, huampì nì maqas litum quilhtamacú chú amaktum naquiucxilhpalayátit.”

Yama xtalipuhuancán, luhua aktum tapaxuhuán naquitaxtuy

¹⁷ Chanchù makapitzin xlimakalhtahuácat nì akatakskolh xtachihuín, chù xacstucán tzucukolh lakalhasquinkoy:

—¿Lantla nalay yuma tú luhua quincahuaniputunán? Huan pì caj xamaktum nialh catiucxilhui, chù nì limakas chú mat naucxilhpalayahu, chù na huan pì xlá mat naán antañi huilachá xtlat. ¹⁸ Puschí xatú luhua huaniputún, huan pì caj puntzú nialh catiucxilhui? Nì pala tzinú akataksahu huantu xlá quincalitchihuinamán.

¹⁹ Jesús tuncán cátzilh pì huí tú xkalhasquimputunkoy sampì xlacán nì xakataksmakó tú xlixakatlimakó, pus huá chuná lihuanikolh:

—Quit aya ccahuanín pì nialh maqas quilhtamacú nialh caquintiucxilhtit, huampì chú nì limakas litum naquiucxilhpalayátit. ¿Pá huá yumá huixín catzìputunátit lantla luhua naquitaxtuy?

²⁰ Luhua xlicana ccahuaniyán pì huixín luhua natasayátit, chù nalipuhuanátit, huampì amakapitzín huanti nì quilpahuanakoy xlacán nalipaxuhakoy huantu quit naquiakspulay. Huampì masqui huixín luhua snun lipuhuampátit nahuán, acxni chú naquiucxilhpalayátit, yama mintalipuhuancán luhua aktum tapaxuhuán naquitaxtupalay.

²¹ Chatum puscat luhua xlicana lipuhuán acxni namalakatuncuhuán, sampì xlá stalanca catziy pì aya lakchanit quilhtamacú lantla natzucuy mapatínny yama xtacatzanajua; huampì chú alistalh acxni lacachinittá actzú cskata, yama puscat napatzankakoy xtacatzanajua huantu tlan mapatínilh, xpalacata xtapaxuhuán pì xlá aya huí actzú skata catuxáhuat. ²² Pus na chuná chú huixín tlan nalipuhuanátit chú, huampì quit naccatasiyunipalayán amaktum, chù yama minacucán nakalhiy aktum tapaxuhuán, chù yama mintapaxuhuancán nití lay caticamalactlahuín.

²³ “Acxni nalakchán yama quilhtamacú, huixín nialh tú caquintikalhasquintit lantla quinkalhasquimpátit unú xlimakua ccačalamán, huampì xlicana ccahuaniyán pì quintlat pacs nacamaxquiyán huantu nasquiniyátit c-quintucuhuini, usu caj xpalacata quilpahuanátit. ²⁴ Hasta chù, huixín nitú asquiniyátit Quintlat c-quintucuhuini; pus quit ccahuaniyán pì chuná chú catlahuátit laquimpì acxni pala tú nasquiniyátit, xlicana pì namaklhtinanátit laquimpì chuná huixín atzinú tlan nalipaxuhuayátit pì quilpahuanátit.

Jesús makatlajakonit huantu maaktzankanán catuxáhuat

²⁵ “Quit nì ccatziy pala huixín pacs akatakspátit huantu ccahuanimán sampì nì pacs ccamalacatanccanimán, huata caj catuhuá ccačamalacastucnimán, chù chuná nì luhua lacapala akataksátit; huampì namín quilhtamacú acxni nialh luhua xlacasquinca chuná nacticalitachihuinanán sampì quit huantu

luhuata lacatancs naccaḷitachihuinanán huantu xla luhua xlakstu Quintlat. ²⁶ Acxni yama quilhtamacú, cumu huixín quintapaksiniyátit tlan c-quintucuhuiní nasquiniyátit Quintlat tu squimputunátit, xla nacamaxquiyán, chu nialh xlicasquinca pi quit naccapalacasquinán huantu mimpalacatacán, sampi xla pacs lakapaskoy huanti quit quilipahuankoy. ²⁷ Quintlaticán luhua capaxquiyán sampi huixín na quimpaxquiyátit quit, xahuachi huixín canajlayátit pi quit cminitanchá c-xpaxtún. ²⁸ Quit antá ctacaxnitanchá c-akapún laquimpi nacmín latamay unú catuxáhuat, huampi chú nacmakaxtaka yuma catuxáhuat laquimpi naclakampalay antani huilachá Quintlat.”

²⁹ Xliḡakalhtahuákaḡat chuná huanikolh:

—Chú xla luhua lacatancs quincatachihuinámpat, chu ni pala caj tú tamalacastúcpat mintachihuín huantu luhua ni lay cliakataksahu. ³⁰ Ccatzimahu chú pi catziya xlipacs catuhúa, chu ni xafuerza pala tí nalitzaksayán pala tú nakalhasquimputunán chicá pala tú ni catziya. Pus hasta huá chú luhua lacatancs cliatalulokahu, cličanajlayahu pi xlicana huix antá tanitampi c-xpaxtun Dios.

³¹ Jesús kalhtikolh:

—Pus ¿pi luhua xlicana hasta acu canajlayátit? ³² Huampi cacatzítit pi lakchama quilhtamacú, chu lanchuhúa aya lakchanit hora acxni huixín pacs naquintzalamakanátit, chatunu chatunu nachipay xtiji, chu natzalayátit, xlicana hasta quiacstu naquimakaxtakátit; huampi ni luhua quiacstu cactitamakáxtakli sampi Quintlat xliankalhín lama c-quilatamat. ³³ Hua yumá chuná ccalixakatlinítan laquimpi acxni namín huantu nacamakalipuhuamputunán, huixín tlan namaklhtinánátit tlanca taktziyajni, caj xpalacata pi quilipahuanátit. Unú catuxáhuat ni tzankay tí nacamapatiniyán, nacaputzaniyán taklhuhuatna, huampi catahuixcanítit sampi quit aya clactlahuanit xlitlihuaka huanti matlahuinán talakalhín unú catuxáhuat.

17

Jesús huaniy Dios camaktakalhkolh ti lipahuankoy

¹ Acxni chuná tachihuínankolh Jesús xliḡakalhtahuákaḡat, lácalth c-akapún, xakatlilálacalh xTlat: “Tlati, quit mincam, aya lakchanit quilhtamacú acxni quit nacpatinán, pus mininiy pi chú camasiyunikó xlipacs tachixcuhiḡtat lantla quit na ckalhij tlanca quilacatzúcut, chu quilitlihuaka, laquimpi chuná pacs nacacninanikoyán caj quimpalacata. ² Sampi xlicana huix quimaxquiniḡa limapaksín, chu litlihuaka laquimpi nacmaxquikoy yama xasasti latamat huantu niucxni lakspuḡa xlipacs huanti huix lacsacniḡa laquimpi naquilipahuankoy. ³ Huampi lapi huí ti lakchamputún yama latamat huantu niucxni lakspuḡa, luhua xlicana xlicasquinca pi pulana nalakapasán, chu nacanjlay pi caj xman miacstu huix Dios huanti lápat, nití achatum, chu na chuna litum naquilakapasa, chu nacanjlay pi quit yama Jesucristo, maakaputaxtiná huanti huix macatanḡa.

⁴ “Quit aya cmasiyunít c-xlacatincan tachixcuhiḡtat yama tlanca litlihuaka huantu huix kalhija, sampi quit aya cḡakantaxtikonit yama quintascújut huantu huix quintilimacata naclahuay. ⁵ Hua chú, Tlati, caquimaxquipala antá c-mimpaxtún yama tlanca litlihuaka huantu quit

xackalh̄iy acxn̄i antá xactalamachán hasta acxn̄i n̄i naj tú xanán tuncán çatuxáhuat.

⁶ “Quit cmaçatzin̄in̄it yuma milakskatán pacs huantū huix kalh̄iya mintalacapaścacni; xlacán aya xaktzankatayakon̄it un̄ú çatuxáhuat, huamp̄i huix lacsackó, çh̄i lakmaxtukó, huix çh̄i quimacamaxqūi laqūimp̄i nacmaktakalhn̄ikoyán, çh̄i p̄i huix luhua xpuchinacán, xlacán kalhakaxmatkon̄it mintachihūin̄. ⁷ Xlacán aya catz̄ikoy p̄i xlipacs quil̄itlihuaka, çh̄i quintalacapaścacni, antá min̄itanchá c-akap̄un̄ antañi huix huilapi. ⁸ Quit lih̄uana cmasiyunikon̄it yama mintachihūin̄ huantū huix quimaxquin̄ita, xlacán luhua aktum tapaxuhuán maklht̄inankon̄it, xahuach̄i xlacán luhua çanajlakon̄it p̄i quit cmin̄itanchá antañi huix huilapi, çh̄i p̄i huix quimacatan̄ita.

⁹ “Quit luhua xlicana çsquiniyán p̄i camaktayakó huant̄i huix quintimaxqūi laqūimp̄i naquilipahuankoy, quit n̄itú çsquiniyán xp̄alacatacán huant̄i xala çatuxáhuat lakmakankoyán. ¹⁰ Clacasqūin̄ p̄i nacatz̄icán p̄i pacs huant̄i huix mapaksiya, quit na chuná tlan cmapaksiy, laqūimp̄i chuná c-xlatamatcán t̄i quilipahuankoy stalanca tasiyuma nahuán lantla quit na ckalh̄iy yama tlanca lit̄lihuaka, çh̄i lic̄acni t̄u huix kalh̄iya.

¹¹ “Quit n̄ialh makas cactilatámah̄ un̄ú çatuxáhuat samp̄i clakamachán antañi huix huilapi, huamp̄i huá xlacán, antac̄u un̄ú natamakaxtak̄koy çatuxáhuat. Tlat̄i Dios, huix ankalh̄in̄ tlan kalh̄iya mintapuhuán, quit xlipacs quinacú cl̄isquiniyán p̄i huix cal̄imaktakalhkó mil̄itlihuaka, huatiya yama lit̄lihuaka t̄u huix quimaxquin̄ita, laqūimp̄i luhua lakxtum calakochá c-xtapaxquitcán, lampala çatumá cahuankochá xtachuná la huix, çh̄i quit luhua lakxtum lamahu samp̄i luhua lapaxquiyahu. ¹² Acxn̄i quit lacxtum xactalamakó un̄ú çatuxáhuat, yuma milakskatán huant̄i huix quimaçuin̄tajlin̄ita, quit lih̄uana cmaktakalhk̄olh, çh̄i n̄i pala çatum aktzánk̄alh, caj xman huá aktzánk̄alh yama huant̄i aya xliaktzánk̄at xuan̄it, laqūimp̄i chuná xlikantáxtulh huantū makán til̄ichihūinank̄olh profetas, çh̄i chuná tzokkon̄it c-Likalhtahuaka.

¹³ “Huá çh̄i quit aya camachá antañi huix huilapi, huamp̄i huá xp̄alacata chuná cl̄ihuanimán xlimakua clamajc̄u un̄ú çatuxáhuat laqūimp̄i xlacán nakaxmatkoy, çh̄i lacxtum naquintapaxuhakoy yama tlanca tapaxuhuán huantū quit ckalh̄iy. ¹⁴ Quit cl̄ixakatlikon̄it mintachihūin̄, xlacán luhua aya tapaxuhuán kaxmatkon̄it, huá xp̄alacata lis̄itz̄inikocán un̄ú çatuxáhuat samp̄i xlacán n̄ialh antá un̄ú tapaksiyoy xtachuná la quit na n̄i un̄ú xala çatuxáhuat. ¹⁵ Quit n̄i cuanimán pala caj catamacaxtukó un̄ú çatuxáhuat, huata caj xman clacasqūin̄ camaktakalhkó, çh̄i camaktayakó, laqūimp̄i n̄i namakatljakoy akskahuin̄i, çh̄i n̄i namatlahuikoy talakalh̄in̄. ¹⁶ Xtachuná lantla quit n̄i chuná ckalh̄iy quintalacapaścacni lantla çh̄i kalh̄ikoy huant̄i un̄ú xala çatuxáhuat, pus xlacán na n̄ialh chuná kalh̄ikoy xtalacapaścacnicán. ¹⁷ Camasiyunikó lantla akst̄itum nalenkoy xtalacapaścacnicán c-milacat̄in, samp̄i caj xman huá mintachihūin̄ tlan nal̄imasiyunikoya xanimá tlan t̄iji, samp̄i mintachihūin̄ xlicana talulóktat. ¹⁸ Chuná lantla huix quimacatan̄ita un̄ú çatuxáhuat c-xlakst̄ipancán huant̄i n̄i lakapaskoyán, na chuná çh̄i quit cmaçankoy c-xlakst̄ipancan yama tachixcuhītat t̄i n̄i lakapaskoyán. ¹⁹ Çh̄i caj

xpalacatacán maşqui quit emacamaxquiniţán quilatámat laquimpí na chuná xlacán maktum pí namacamaxquikoyán xlatamatcán laquimpí luhua milá nahuán, şampí xlacán aya lakapaskoy huantu xlicana xatlan mintalacapastacni.

²⁰ “Na chuna litum ni xman huanti aya quilipahuankoy, huampi csquiniyan tlanca litlan xpalacata xlipascán huanti acu naquilipahuankoy acxni nakaxmatkoy xtachihuincán huanti naquiliakchihuinankoy. ²¹ Tlati Dios, quit csquiniyan litlan xpalacata xlipacs huanti quit naquilipahuankoy laquimpí luhua lakxtum calakochá c-xtapaxquitcán, xtachuná lampala çatumá cahuankochá na chuná lantla huix, chu quit luhua lakxtum lamahu şampí luhua lapaxquiyahu. Xlicana luhua camalakxtumikochá yama tapáxquit, laquimpí huanti xaktzankán lamakó çatuxáhuat naucxilhkoy huantu quit ctlahuanit c-xlatamatcán, chu laquimpí chuná nacatzikoy pí xlicana huix quimacatanita. ²² Quit aya luhua lacatancs cuanikonit lantla huix xatlan talacapastacni huantu huix, chu quit kalhiyahu, laquimpí chuná xlacán luhua aktuma latámat nakalhikoy, chu nalapaxquikoy xtachuná lantla quin aktuma latámat kalhiyahu. ²³ Xlicana quin ankalhín luhua lacxtum catziyahu, quit na chuná ctalamakó nahuán pala xlacán luhua aktumá natlahuakoy tapáxquit, chu yama huanti xaktzankán lamakó çatuxáhuat, acxni xlacán naucxilhkoy huantu quit ctlahuanit c-xlatamatcán, acxnicú xlacán nacatzikoy pí xlicana huix quimacatanita, chu na nacatzikoy pí xlicana huix luhua paxquikoya na chuná la quit quimpaxquiya.

²⁴ “Tlati Dios, hua yama milakskatan ti huix quimacamaxquinita laquimpí xlacán naquilipahuankoy, pus quit clacasquín pí antani quit nactahuilay c-quimpumapaksín, na antá xlacán lacxtum xquintatahuilakochá laquimpí naucxilhkoy yama tlanca quilitlihuaka huantu quit nackalhipalay. Hua xpalacata huix quilimaxqui şampí luhua xlicana quimpaxquiya, na ankalhín quimpaxquinita hasta acxni ni xamalacatzuquiyahu çatuxáhuat. ²⁵ Tlati Dios, xlicana huix luhua tlan catziya, huampi huanti xaktzankán lamakó unú çatuxáhuat, xlacán ni lakapaskoyán, huampi quit clapasán, chu yuma quilimakalhtahuákat xlacán aya catzikoy pí huix quimacatanita. ²⁶ Quit aya cmasıyunikonit huantu luhua xalacuan mintalacapastacni, chu quit chunacú nactımasıyunikoy huantu huix lakatiya, laquimpí yama tlanca tapáxquit huantu quin kalhiyahu na chuná xlacán nakalhikoy, chu laquimpí quit tlan nacpuxcunán c-xnacucán.”

18

Tachin len Jesús

(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53)

¹ Acxni xuanittá yuma tachihuín Jesús tataxtukolh xlimakalhtahuákat, chu ankolh liquihltuan puxka huanicán Cedrón. Antá lacatzú xuí aktum pıcxutu, chu antá xchancanit luhua quihui, huata antá xlá tatanukochá. ² Chanchu Judas ti namacamaştay Jesús, xlá na xlakapasnán yama lacatum şampí Jesús maklhuha antá xtatamactumikonit xlimakalhtahuákat. ³ Caj lipuntzú Judas kamputum tachinkolh tropa xahua policías huanti xmalakachamakochá xanapuxcun palijni, chu fariseos, yama tropa pacs xliminkoy mákskot,

chū xcajac tū xlimakskoankoy, chū tū nalimacapaḥuankoy. ⁴ Chanchū pī Jesús aya xcatziy huantū xlá naakspulay, acxnī xlacán nī xalakchankoy ankolh lakapaxtokoy, chū chuná kalhasquinkolh:

—¿Tí putzayátit?

⁵⁻⁶ Xlacán kalhtinankolh:

—Cputzamahu Jesús xala c-Nazaret.

Jesús huanikolh:

—Quit tama chixcú huantī huixín putzapátit.

Acxnī Jesús huanikolh: “Quit tama chixcú huantī huixín putzapátit”, xlacán tzinú tampuniá ankolh, chū talicasnokkolh. Chanchū yama Judas huantī xliaskahuinamā Jesús, xlá nā antá xmaklaya, chū pacs xucxilhma huantū xakspulamā. ⁷ Huata Jesús kalhasquimpalakolh:

—¿Pus tí luhua putzapátit?

Xlacán chuná kalhtikolh:

—Cputzamahu Jesús xala c-Nazaret.

⁸ Jesús huanikolh:

—Pus aya ccaḥuanín pī quit tama chixcú huantī huixín putzayátit. Pus lapī xlicana quit quimputzayátit, pus camaxquikótit talacasquín yuma chixcuhuín huantī quit quintalapulakoy pī caankolh.

⁹ Chuná likantáxtulh yama tachihuín huantū tihua Jesús acxnī xkalhtahuakanimā Dios, chū chuná huánilh: “Tlati Dios, huantū huix quimacuñtajlinita, lihuana cmarktakalhkolh, chū nī pala chaṭum xlacán aktzánkāl.” ¹⁰ Huata Simón Pedro xmarktayaputún Jesús, xlá xtátxtulh cspada, chū maktum tankapicáactilh xtakan chaṭum chixcú xuanicán Malco; yuma chixcú nā huá cscujni xuanit xapuxcu palī. ¹¹ Jesús huánilh Pedro:

—Camanupala mispada c-xputanun. Huá pala Quintlat Dios chuná lacasquín pī quit nacmakhtinán putum yama tapaṭin huantū xlá lalchahuilñit caj quimpalacata, ¿tū lay chinchū cactipátilh?

Jesús lichancán c-xlacatīn xapuxcu xpaliacán judíos

(Mateo 26:57-58; Marcos 14:53-54; Lucas 22:54)

¹² Chanchū yama kamputum tropa, chū xpuxcucán, chū xmayulhnucan judíos, chipakolh Jesús, macachikolh, chū tachín lenkolh. ¹³ Anta titum lichankolh c-xchic Anás; huá yuma Anás xputiyatlat xuanit Caifás, chū luhua acxnī xlihuī xapuxcu palī acxnī yama caṭa. ¹⁴ Chū nā huatiya litum tama Caifás huantī chuná timaxquikolh tastacyahu judíos: “Xalihuaṭa tlan pī caj chaṭum chixcú nanij, chū nī xliputum judíos catiláksputli.”

Pedro nī litayay pala lakapasa Jesús

(Mateo 26:69-70; Marcos 14:66-68; Lucas 22:55-57)

¹⁵ Simón Pedro, chū chaṭum litum xlimakalhtahuakat Jesús lacatzú cstalanitilhakoy, huampī yama chaṭum litum xlimakalhtahuakat fuerza tzinú xtalalakapasa yama xapuxcu palī, pus xlá maxquica talacasquín nā natanuyachá acxnī manuca Jesús. ¹⁶ Huampī huá Pedro, xlá nī maxquica talacasquín natanuy, chū antá xlaya c-xaquilhñin málaccha. Caj lipuntzú yama xlimakalhtahuakat Jesús táxtulh laquimpī natachihuínán huantī xapuxcu squitī huantī xmarktakalhnama c-málaccha, chū taṭánulh Pedro. ¹⁷ Chanchū yama squitī, acxnī úcxilhñi Pedro chuná huánilh:

—Caj lampala na xlijmakalhtahuakat huix yama chixcú huanti lichinca lanchú.

Huata Pedro kálhtilh:

—Ni quit.

¹⁸ Chanchu pi yama quilhtamacú xlonknama catzisiní, yama policías, xahua putum scujnín huanti antá cscujmakó xmalhcuyukonit, chu antá putum cskomakó, huata Pedro na antá tachókolh, chu tzúculh taskan koy c-lhcúyat.

Xanapuxcun palijni makalhapalikoy Jesús

(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Lucas 22:66-71)

¹⁹ C-xpúlacni chiqui antani xtamacanucanit Jesús, yama xapuxcu pali tzúculh makalhapaliy, chu kalhásquilh xpálocata xlijmakalhtahuakat, chu xatú xlá xmasiyunikoy tachixcuhuítat. ²⁰ Jesús chuná kálhtilh:

—Pacs huantu cmasiyunikonit tachixcuhuítit ni tzeq cuanikonit, pus cchihuinanit c-pukalhtahuaka antani tzamacán, chu c-tlanca templo unú c-Jerusalén antani tamacxtumikoy lhuhua tachixcuhuítat. ²¹ ¿Túhuan chú quit quilikalhasquina? Huata xatlan huá cakalhasquinkótít huanti quinkaxmatnikonit quintachihuín, chu huá cacahuanikón huantu quit clichihuinanit.

²² Chatum policia, acxni xlá káxmatli huantu kalhtínalh Jesús, maktum loks lacatláhuah, chu chuná huánilh:

—Laquimpí alimaktum niálh ucxni chuná nakalhtiya chatum xapuxcu pali.

²³ Jesús chuná kálhtilh:

—Lapi nitlán tu cuanit, caquihuani, huampi lapi tancs huantu quit cchihuínalh, ¿túhuan quilihuiliniya?

²⁴ Jesús xtamacachinít acxni makalhapálih Anás, chu chunacú xtamacachinít malakachánilh Caifás huanti na xapuxcu pali xuanit.

Pedro huan xlimaktutu pi ni lakapasa Jesús

(Mateo 26:71-75; Marcos 14:69-72; Lucas 22:58-62)

²⁵ Pedro antacú xlaya antani xmalhcuyumaca, chu antá putum cskomakó, chu caj xamaktum chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú huix xlijmakalhtahuakat yama chixcú huanti tachín lichinca?

Pedro kalhtátzekli, chu chuná huanikolh:

—Ni quit.

²⁶ Chanchu antá xlaya chatum cscujni xapuxcu pali, xlá xlitálá xuanit yama chixcú huanti xcaactinicanit xtakán, xlá chuná huánilh:

—Huampi ¿tú na xa huix? ¿Tú cucxilhni acxni antá putum xtalayapítit c-lipacán? ²⁷ Pus chuná likalhtatzekpi Pedro, chu huá pi ni xlapapasa. Acxnitiyá tásalh tantum puyu.

Jesús makalhapaliy Pilato

(Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos 15:1-5; Lucas 23:1-5)

²⁸ Aya xtzucunittá xkakay acxni tamacaxtuca Jesús c-xchic Caifás, chu lenca c-xpumapaksin gobernador romano xuanicán Pilato. Yama xanapuxcun judíos ni tanukolh c-xpumapaksin laquimpí mat ni naxcajualakoy, sampi chuná xlismanikonit, chu laquimpí chuná tlan nahuakoy xlihuatcán huantu nalicacninanikoy Dios cakotanún c-xapasua takspuntzalín. ²⁹ Pus chí huata huá Pilato man taxtuchi, chu chuná huanikolh:

—¿Tú limalacapuyátit yuma chixcú?

³⁰ Xlacán kalhtinankolh:

—Lapí xlá nī tlahuanit cahuá tlanca talakalhín nī xacticaliminín laquimpí huix man nahuaná lantla napaťinán.

³¹ Pilato huanipalakolh:

—¿Tú limapaksín huixín kalhíyátit huantu quilhpaquiyátit? Pus calipimpalátit, chu man camapaťinítit huixín.

Yama judíos kalhtinankolh:

—Xlicana ckalhíyahu quilimapaksincán, chu quin clacasquinahu pi naníy yuma chixcú, huampí quin judíos nī ckalhíyahu tiji pala tí namakniyahu lapí nī huix chuná nalimapaksinana.

³² Pus chuná likantáxtulh huantu xapulana xlichihuinanit Jesús lantla luhua napaťinán, chu namaknicán. ³³ Pilato tanupí c-xpumapaksín, tasánilh Jesús, chu chuná kalhásquilh:

—¿Pí xlicana huix xreycan judíos?

³⁴ Jesús kálhtilh:

—¿Pí caj mintapuhuan masqui chuná quinkalhasquímpat, usuchí caj huí tanu huanti litachihuinanítán?

³⁵ Pilato kálhtilh:

—¿Pí na judío quit? Huanti mintachiqui, chu xanapuxcun palijni huanti liminkonítán unú. ¿Tú talakalhín tlahuanita?

³⁶ Jesús kálhtilh:

—Quimpumapaksín nī antá unú xala catuxáhuat, lapí antá cahuá, huanti quilipahuankoy xquintimakhhtinankolh, chu nī xmaťakolh quilhtamacú naquinchipacán; masqui luhua xlicana quit Rey huampí quimpumapaksín nī antá unú xala catuxáhuat.

³⁷ Puschí huánilh Pilato:

—¿Pí huix chanú rey?

Jesús kálhtilh:

—Pala quit rey cahuá lantla catziputuna, tlan quitaxtuy. Huampí huata huá cílmilh skatán unú catuxáhuat laquimpí nacmacatzinínán huantu talulóktat, chu putum huanti kalhakaxmatputunkoy huantu tlan talacapaťacni, xlacán tlan tlahuakoy huantu cuan.

³⁸ Pilato huánilh:

—¿Tú huamputún talulóktat?

Lilhacán Jesús pi namaknicán

(Mateo 27:15-31; Marcos 15:6-20; Lucas 23:13-25)

Acxni huá yumá, Pilato tuncán táxtulh, chu ampí tachihuinanankoy judíos, chu chuná huanikolh:

—Nī ctaksniy talakalhín huantu nacliyahuy yuma chixcú.

³⁹ Huampí huixín judíos lismaninítántit quisquiniyátit cata cata namakaxtaka chatum tachín c-xapasua takspuntzalín, pus lapí huixín lacasquinátit uccamakaxtakniyán xreycan judíos.

⁴⁰ Huampí yama chixcuhuín putum quilhminkochá, chu chuná huanikolh:

—Nī camakáxtakti huá; huata huá camakáxtakti Barrabás.

Yama Barrabás kalhaná xuanit, xahuá makniná.

19

Jesús tlan likalhakamanancán

¹ Pilato limapaksikolh tropa pi naaklhchasnokcán Jesús. ² Huampi huata yama tropa atzinú tlan likamanankolh, kalhstilikolh lhtucún xtachuná la corona, acuilikolh, chu malhákalh mactum xatlan lhakat xatzutzoko, xtachuná la xla Rey. ³ Laktalacatzuhukolh, chu chuná tzucukolh likalhakamanankoy:

—¡Caxanilihuayá calatámalh xreycan judíos!

Na chatunu laktalacatzuhukolh, chu lakalokskolh.

⁴ Chanchu Pilato laktaxtupi judíos, chu chuná huanikolh:

—Quit nactamacaxtupalayachi yuma chixcú laquimpi nacatziyátit pi ni ctaksnima xtalakalhín huantu nacliyahuy.

⁵ Puschí titáxtulh Jesús quilhtín, xacuí corona xla lhtucún, chu na chuná clhakanit yama lhakat xatzutzoko. Chanchu huanikolh Pilato:

—Pus uhuí chú yuma chixcú, quit ccamacamaxquiyán.

⁶ Huampi yama xanapuxcun palijni, chu xmayulhnucán, acxní ucx-ihkolh, palha tzucukolh catasakoy, chu chuná xquilhuamakó:

—¡Capakaxtokohuaca c-cruz! ¡Capakaxtokohuaca c-cruz!

Pilato kalhtikolh:

—Huata calipítit, chu man capakaxtokohuacátit huixín, sampi quit nitú ctaksniy huantu nacliyahuy.

⁷ Yama judíos kalhtinampá:

—Pus xlicana chuná xlílat sampi c-limapaksín huantu quin quilhpaquiyahu antá quincahuaniyán pi yuma chixcú fuerza naníy sampi xlá talalacataquinít Dios, sampi xlá huan pi mat huá xCam Dios.

⁸ Acxní Pilato káxmatli yuma tachihuín, cax pécualh. ⁹ Huata tamacanupalachá Jesús c-xpúlacni xpumapaksín, chu antá chuná kalhásquilh:

—Luhua xlicana caquihuaní xatí huix, chu ní tanítampi. ¿Ní xalá huix?

Huampi nitú kálhtilh Jesús. ¹⁰ Pilato chuná huanipá:

—Quit ni pala tzinú quinkalhtiputuna. ¿Tú catziya pi quit ckalhiy limapaksín tlan naclimapaksínán pi camakaxtakca, usuchi capakaxtokohuacaca c-cruz lapi quit chuná naclacasquín?

¹¹ Jesús chuná kálhtilh:

—Huix ni kalhíya cahuá tama limapaksín lapi ni hua Dios xtimaxquín. Huampi yama chixcuhuín huanti quiliminkonit c-mimpumapaksín laquimpi naquimakalhapaliya, atzinú xlacán luhua luhua kalhikoy xtalakalhincán ni xahuá huix.

¹² Puschí acxní káxmatli Pilato xtachihuín Jesús, xlá timakaxtakpútulh, huampi yama judíos chuná quilhanikolh:

—¡Lapi huix namakaxtaká tama chixcú ni xlicana luhua talalipina quintlancapuxcucan Cesar, sampi caxatícahuá ti nahuán pi na Rey litaxtuputún, pus xlá caj xtalatlhuana gobierno!

¹³ Acxní káxmatli pi huí huantu xlitamaktayakoy judíos, matamacaxtuninampi Jesús c-quilhtín, chu Pilato tahuí c-xputáhuilh antani xlaccaxtlahuakoy huantu xmalacapukocán, yuma pumapaksín c-xatachihuín hebreo xuanicán Gabata, chu yuma tachihuín huamputún Catalaktzapsni. ¹⁴ Max pala catástunut xuanit yama quilhtamacú xtamakotanin xapascua takspuntzalín, acxní Pilato chuná huanikolh yama chixcuhuín:

—¡Caucxíllhit chú mireycán!

¹⁵ Huampi judíos chuná kalhtinankolh:

—¡Camakni! ¡Capakaxtokohuacá c-cruz!

Pilato huanipalakolh:

—Huampí ¿lántla chú naclipakaxtokohuacay mireycán?

Huata xanapuxcun palijní kalhtinankolh:

—¡Quin xman huá ckalhíyahu chatum Rey, huá Cesar!

¹⁶ Pilato nialh cáztijlh lantla nakalhtikoy, chu macamaxquikolh Jesús laquimpí napakaxtokohuacakoy, chu tropa lenkolh.

Jesús pakaxtokohuacacán c-cruz

(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43)

¹⁷ Xlacán tamacaxtukolh tuncán Jesús, chu xmaçuquikonit kantum tzinca cruz, chu antá lenca c-aktum kastín huanicán C-xaclucut Njn. (Yuma kestín cxatachuihuin hebreo xlimapacuhucán Gólgota.)

¹⁸ Chanchu antá tipakaxtokohuacacá Jesús c-cruz, na xahua achatuy patinanín, chatum paxtutu paxtutu. ¹⁹ Pilato mapaksínalh catzokca aktum tamacatzinín, chu caxtokohuacacá c-xacpün xcruz Jesús, chu antá chuná xtatzoknit: “Huá yuma Jesús xala c-Nazaret, xreycan judíos.”

²⁰ Cumu yama kastín antani pakaxtokohuacacá Jesús lacatzú xuanit c-xacachiquin Jerusalén, luhua judíos xtixatumakó antá; chu pacs tlan likalhtahuakakolh yama tamacatzinín sampi tzokca c-xatachuihuin hebreo, latín, chu griego ²¹ Yama xanapuxcun palijní ni matlanikolh lantla matzoknínalh Pilato, huata lacapala lakankolh, chu chuná huanikolh:

—Ní chuná xtítzokti pi xreycan judíos; huata xatlán xtítzokti pi xreycan judíos xlitaxtuputún.

²² Kalhtínalh Pilato:

—Huantu cmatzoknínalh nití catilactláhuah, chunatiyá natamakaxtaka.

²³ Alístalh yama tropa acxni pi xpakaxtokohuacacanittá Jesús, sacnikolh clhákat, pumakatañi tlahuanikolh, chu lamapapitzínilh chatunu chatunu. Huantu xmactahuacá ni caj xtatzapatistoknit, caj xlipacs xamactumínica. ²⁴ Xlacán chuná tzucukolh lahuanikoy:

—Nialh calacxtitui, huata xatlán caj calitlahuahu suerte xatí luhua nalakchán.

Chuná likantáxtulh huantu xtatzoknit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Lamaakpitzinikolh quilhákat, chu litlahuakolh suerte quintamakñu xatí luhua nalakchán.” Pus xlicana pi chuná tlahuakolh tropa.

²⁵ Lacatzú c-xtantun cruz xyakó xtzi Jesús, chu xnapa, xahua María xpuscat Cleofas, chu María Magdalena. ²⁶ Acxni úcxilhí Jesús pi antá xyakó c-xtantun cruz xtzi, chu yama xlimakalhtahuákat huanti luhua xpaxquiy, chuná huánilh xtzi:

—¡Nan! Huá chu tamá, la minkahuasa nalipulhcaya.

²⁷ Na tuncán huánilh chú huá xlimakalhtahuákat:

—Huá chú tamá la mintzí namaktakalha.

Puschí hasta acxnitiya yama quilhtamacú yuma xlimakalhtahuákat cuñtájlalh xtzi Jesús.

Jesús acñitahuacay c-cruz

(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49)

²⁸ Alístalh aya xcatziy pi pacs xmakantaxtikonit huantu xtatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka xpalacata, huampí laquimpí nití nataktaktahuilay chuná huá:

—Ckalhputíma.

²⁹ Chanchu pi antá lacatzú xyahuacanit patum xalu stap xuj xaxcuta vino, pus chí chatum limúnulh panámac, tiquincamahucacoklh kantum actzu lasasa la kátit huanicán hisopo, chu lipakchánilh c-xquilhni Jesús.

³⁰ Acxni xlá hualh actzu xaxcuta vino chuná huá:

—Chú aya pacs kantaxtunít.

Acxnitiyá quilhputaj tláhualh xakxeka, chu nilh.

Chatum tropa tapalhtucuy Jesús

³¹ Yama quilhtamacú, viernes, xtamakotanín xuanit xapascua takspuntzalín, chu xahuachí pi lichalí nalakchampalay sábado acxni pacs judíos xjaxkoy, yama xanapuxcun paliñi ni xlacasquinkoy antá natahuacakoy nin c-cruz sampi luhua tlanca quilhtamacú xlimaxtukoy, pus huá xpalacata squinikolh Pilato calimapaksínalh laquimpi naancán calactucxuacacán c-cruz huanti xpakaxtokohuacacokanít laquimpi lacapala nanikoy, chu chuná tlan namaacnuqocán xtiyatlihuacán. ³² Pus yama tropa ankolh, chu lactucxkolh huantu xapulana xuacachi, chu huanti xuacapi paxtutu, huanti lacxtum xtapakaxtokohuacacokanít Jesús. ³³ Huampi acxni laktalacatzuhukolh Jesús, chu ucxilhkolh pi xaniná, ni tilactucxnikolh xlá xtuhuanín. ³⁴ Huampi chatum tropa litapalhtúculh xlanza c-xtapan Jesús, chu antani lhtucúnilh taxtuchi xkahlhi, xahuá chúcut. ³⁵ Pus quit huanti clíchihuinama yuma huantu ctzoknit, luhua lacatancs ccatziy sampi quit man cucxilhnit huantu tiakspúlalh Jesús, chu luhua lacatancs maluloka sampi xlá catziy pi xlicana huantu tzokli laquimpi huixín na nacanajlayátit. ³⁶ Pus huá chuná litlahuaca Jesús laquimpi chuná xlikantáxtulh huantu xtatxoktahuilanít lacatum c-Likalhtahuaka antani chuná tatzoknit: “Ni pala kantum xlicut catilactucxnica.” ³⁷ Chu lacatum litum chuná tatzoknit: “Naucxilhcán huanti tapalhtucucanít.”

Jesús maacnucán

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56)

³⁸ Alístalh acxni chuná kantaxtukolh, chatum chixcú xala c-Arimatea, xuanicán José, xlá na xlipahuán Jesús huampi caj xatzek sampi luhua xpecuanikoy xanapuxcun judíos. Huampi acxni maknica, lacapala lákalh Pilato, squínilh talacasquín pi nalén xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tláhualh huantu huánilh, chu José alh maactiy. ³⁹ Alístalh na antá chalh Nicodemo, huatiya yama talipahu chixcú huanti tiquilakapaxialhnalh Jesús maktum tzisní. Xlá xlimín lhuhua xalacuan xatalakcaxtlahu xalacmuclhun mirra, chu áloes, pala puxamacahu kilo huantu xlen laquimpi nalitlahuakoy xtiyatlihua Jesús. ⁴⁰ Pus chí xchatuyacán litlahuapuxtukolh yuma xalacmuclhun licuchun, chu lihuana lipumaksuitkolh lactlanca lhakat, huantu xliminkonít sampi luhua chuná xlismanikonít xmaacnuqoy xnincán judíos. ⁴¹ Antani pakaxtokohuacaca Jesús, lacatzú xuj aktum púcuxtu, antá luhua lhuha xchancanít quihui, chu na antá xlacahuaxcanít c-sipi aktum lhucu antani namaacnucán nin, huampi nití xamaacnucán antá nin. ⁴² Pus cumu lacatzú xuj yama tahuaxni, antá maacnuqolh xtiyatlihua Jesús, fuerza lacapalakolh sampi aya kotanuyá xuanit, chu aya xlakchanít quilhtamacú acxni najaxkoy judíos.

20

*Jesús lakastakuanán calinín**(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12)*

¹ Lítuxamatá xmaacnučanit, luhua domingo tzisa acxni capakhtutajcú xuanit, María Magdalena quľal antani xmaacnučanit Jesús. Xlá úcxilhli pi nialh antá xuí yama chíhuix huantu xľilakatalacaniť tahuaxni. ² Puschí huata xlá takosún alh antani xuilakočá Pedro, chu yama xľimakalhtahuakat Jesús huanti luhua xpaxquiy, chu chuná huanikolh:

—Quimáxtucanit c-lhucu antani xmaacnučanit xtiyatľihua Quimpuchinacán, chu ni ccatziyahu antani lencanit.

³ Pus Pedro, chu yama ačatum xľimakalhtahuákát takosún taxtukolh, chu ankolh antani xmaacnučanit Jesús. ⁴ Acxtum xtankosnamakó xčatum yacán; huampi huá ačatum atzinú lacapalať tzúculh kosnán, akapúlalh Pedro, chu xapulh huá čalh c-lhucu. ⁵ Acxni antá čalh xlá taquihpútalh laquimpi tlan natalacanuy, úcxilhli pi antá xmakó lactitzu ľhákat čatiyatna, huampi ni tánulh. ⁶ Caj ľipuntzú aya čalh Simón Pedro, xlá tuncán tánulh c-lhucu, chu na ucxilhkolh lactitzu ľhákat huantu antá xmakó. ⁷ Chuj chí na úcxilhli yama ľhákat tu xľiaktlapacaniť Jesús, xlá ni antá lacxtum xtama yama lactitzu ľhákat, huata tanu xuilcanit, chu ľihuaná xkapscanit. ⁸ Yama ľimakalhtahuákát huanti pulh xčanit, xlá na tánulh c-lhucu, chu acxni úcxilhli huantu xakspulanit acxnicú canáľlalh pi nialh antá xma xtiyatľihua Jesús sampi xlakastakuananit. ⁹ Sampi hasta acxni yama quilhtamacú ni xaakatakskoy huantu xtatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani huan pi Cristo huanti namín lakmáxtukoy, pi xľacasquinca xlá nalakastakuanán calinín. ¹⁰ Aľištalh yama čatum ľimakalhtahuákát taspitkolh c-chiqui antani xuilakó amakapitzin.

*Jesús tasiyuniy María Magdalena**(Marcos 16:9-11)*

¹¹ María Magdalena taspitpi c-tahuaxni antani xmaacnučanit, chu antá táyalh c-xtanquilhtún, tzúculh tasay. Čanchu ľantla xtasama, taquihpútalh laquimpi natalacanuy c-xpúlacni tahuaxni. ¹² Antá ucxilhkolh čatum ángeles, luhua maksnapapán ľantla xľhakanankonit, antá xuilakó antani xmamicanit xtiyatľihua Jesús, čatum xuí antani xclencanit Jesús, chu čatum antani xtantulencanit. ¹³ Yama ángeles kalhasquinkolh:

—Puscat, źtúhuan tasaya?

—Huá clitasama sampi lenca Quimpuchinacán, chu ni ccatziyahu antani ľichancanit —kalhtikolh xlá.

¹⁴ Čanchu acxni huá yumá, talakáspitli c-xkan, úcxilhli Jesús, na anú xyá; huampi ni lakápasli ľapi huá Jesús. ¹⁵ Xlá chuná kalhásquilh:

—Puscat, źtúhuan tasápat? źTí putzápat?

Čanchu xlá xpuhuán pi huá chíxcú huanti xmaktakalha yama caquihuin antani xchankočanit quihui, pus huá chuná ľihuanilh:

—Catlahua ľitlán, ľapi huix ľipiniťa xtiyatľihua, pus caquihuaní xaní ľichipiniťa laquimpi nacán tiyay.

¹⁶ Jesús chuná huánilh yuma tachihuin:

—¡María!

Xlá lacapalať laktalakáspitli, chu c-xatachihuin hebreo chuná huánilh:

—¡Rabuni! (Yuma tachihuín huamputún: “Maḵalhtahuakana”).

¹⁷ Jesús huánilh:

—Ni caquixama, chu ni caquimaḵoko, sampi ni caxán c-akapún antani huilachá quintlat. Xahuachí lacapala capimpi huanikoya amakapitzin quinatalán pi quit ni caxán c-akapún antani huilachá Quintlat, na huatiya yama huanti huixín na Mintlaticán; huanti quit quiDios, na huá miDioscán huixín.

¹⁸ Pus María Magdalena takosún alh putzakoy yama limakalhtahuakat, chu litachihuínankolh lantla xlá xucxilhnit Quimpuchinacán, chu na huanikolh pi huá xuaninit pacs yama tachihuín.

Jesús tasiyunikoy xlimakalhtahuakat

(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49)

¹⁹ Huatiya yama quilhtamacú aya xtzisuama domingo, xlimakalhtahuakat xtamacxtumikonit, chu luhua lihuana xchakaxtucukonit malaccha antani xtanumakó sampi luhua xpecuanikoy xanapuxcun judíos. Huampi masqui nití malacquínilh, Jesús laktanuchá, itat lakatayakochá antani xuilakó, chu chuná huanikolh:

—Aktziyaj catahuilátit.

²⁰ Acxni huá yumá, masiyunikolh xmacanín, chu xtapán. Xlacán luhua xlicana paxuhuakolh acxni ucxilhkolh Quimpuchinacán. ²¹ Xlá huanipalakolh:

—Aktziyaj catahuilátit. Xtachuná lantla quimacaminít Quintlat laquimpi naqlichihuínán xtachihuín, pus na chuná chú quit camacanan laquimpi naquilichihuínaniyatit quintachihuín.

²² Acxni huá yumá, jalhmanikolh c-xokspuncán, na chuná huanikolh:

—¡Camakhtinántit huixín xliñihuaka Espíritu Santo! ²³ Huanti huixín nahuaniyátit pi xlicana Dios matzankananikonit xtalakalhincán, cacatzikolh pi xlicana tamatzankananikonit nahuán, chu huanti chuná nahuaniyátit pi chunacú kalhikoy xtalakalhincán, na chunacú kalhimakó nahuán.

Tomás ucxilha pi xlicana lakastakuanit Jesús

²⁴ Acxni Jesús tasiyunikolh xlimakalhtahuakat, chatum huanti xuanicán Tomás, chu xlimapacuhikoy Gemelo, xlá ni antá lacxtum xtahuilakó amakapitzin. ²⁵ Acxni xlá chill, litachihuínanikolh lantla xucxilhnit xastacná Quimpuchinacán, chu chuná huanikolh:

—Xlicana cucxilhñitahu xastacná Quimpuchinacán.

Huampi Tomás chuná kalhtikolh:

—Quit ni pala tzinú ccanajlay, chu ni cacticanájlal hasta acxni man quilakastapu naqlucxilhá antá c-xmacán lantla tapalhtucuanit.

²⁶ Chanchu limixtujún, xlimakalhtahuakat Jesús xtamacxtumipalakonit c-aktum chiqui, huampi chú na xmaktastoknit Tomás. Chu masqui lihuana xchakaxtucuanit malaccha, Jesús tanuchá, itat tayanikolh, chu acxni xakatlikolh chuná huanikolh:

—Aktziyaj catahuilátit.

²⁷ Huánilh tuncán Tomás:

—Cumuhuix ni luhua canajla pala quit clama xastacná, pus chú calita mimacán, chu catamacanunú antani quilimakaxtokocanit clavos, chu na catamacanupala mimacán c-quintapán antani quintapalhtucuanit; niñalh taji caliaklhuuátnanti, huata xatlán cacanjla.

28 —¡Xlicana, huix Quimpuchiná, chü quiDios! —kalhtínalh Tomás.

29 Jesús huánilh:

—Tomás, lanchú huix canajla sampi ucxilhñita pi xlicana clama xatacna, huampi atzinú luhua lipaxuhu nalatamakoy huanti naquincanajlanikoy, chü naquilipahuankoy masqui niucxni quiucxilhkönit nahuán.

Huantu xpalacata litzokcanit yuma libro

30 Lhuhua lactlanca tascújut huantu tlahuanit Jesús c-xlacatincan xlimakalhtahuákat, huampi ni pacs tatzoknit unú c-libro. 31 Huampi yuma huantu lacsacxtucanit laquimpi natzokcán, chuná tzokcanit laquimpi huixín, huanti nalikalhtahuakayátit, luhua nacanaajlayátit pi Jesús hua xCam Dios, xahuachí hua Cristo huanti xmalacnucanit laquimpi naquincalakmaxtuyán, chü putum huanti nalipahuankoy nakalhikoy yama latámat huantu niucxni laksputa.

21

Jesús tasiyunikoy xlimakalhtahuákat acxni csquitinamakó

1 Ni xlimakas quilhtamacú Jesús tasiyunipalakolh xlimakalhtahuákat c-xquilhtun xatakayahuaana Tiberias. Acxni tasiyunikolh chuná quitáxtulh: 2 Luhua macxtum xuilakó Simón Pedro, chü Tomás huanti xlimapacuhukoy Gemelo, xahua Natanael xala c-Caná tu mapaksiy Galilea, chü xaman Zebedeo, xahua achatuy litum xlimakalhtahuákat Jesús. 3 Simón Pedro huanikolh amakapitzín:

—Quit cama squitinán.

—Pus lapí pímpat quin naccataañán —kalhtikolh amakapitzín.

Lacapala tajukolh c-aktum putacutnu, chü ankolh. Huampi lantla tantascaca squitinankolh nitú chipakolh. 4 Acxni luhua atzinú aya cxkakay, Jesús tasiyunikolh c-xquilhtun chúchut, huampi cumu ni naj luhua lihuana xcatzikoy yama limakalhtahuákat, ni lakapaskolh pala huá Jesús. 5 Xlá chuná kalhasquinkolh:

—Chixcuhuín, ¿pi tu chipátit squiti?

—Nitú cchipahu —kalhtinankolh xlacán.

6 —Pus camacapítit mintzalhcán c-xpakstacat putacutnu, chü chuná tlan nachipayátit.

Pus chí xlacán macankolh, chü luhua squiti chipakolh, hasta nialh lay xmacutukoy xtzalhcán c-chúchut. 7 Chanchü yama xlimakalhtahuákat Jesús huanti luhua xpaxqui, xlá cátzilh huanti cxakatlikönit, chü chuná huánilh Pedro.

—¡Tamá huanti quincaxakatlinítán, huá Quimpuchinacán!

Acxni káxmatli Pedro pi huá Quimpuchinacán, xlá lacapala lhakánalh, sampi xtapuxtunanit, lhkan alh c-chúchut, tzúculh paxtacuta. 8 Max pala aktum ciento metro xllilakamákat hasta c-xquilhtun antañi xuilakochá, chü amakapitzin limakalhtahuákat lacatzucu tixuatáliminkolh xtzalhcán sampi luhua xtajuma squiti, chü chunatiyá xtajumakó c-putacutnu hasta lichankolh c-xquilhtun. 9 Acxni xlacán chankolh c-xquilhtun ucxilhkolh pi xmalhcuyunit, chü expupumakó tantum squiti, chü na antá xui mactum caxtalanchü. 10 Jesús chuná huanikolh:

—Calítántit cana caj stantuy squiti huantu acu chipátit huixín.

11 Simón Pedro lacapala tajupi c-putacutnu, chü xuatacutulh yama tzalh hasta c-xquilhtun chúchut; pacs lactlanca squiti, hasta aktum ciento

atipuxamacututu, huampi masqui luhua luhua squiti xuanit, yama tzalh ni talacaxtiti.

¹² —¡Calacapalátit, unú catántit huayanátit! —huanikolh Jesús.

Pus lakankolh antani xlá xuí, huampi ni pala chatum xlimakalhtahuakat xpuhua nakalhasquin pala xlá xlicana Quimpuchinacán xuanit yama chixcú, sampi xlacán xcatzikoyp pi xlicana huá. ¹³ Jesús talacatzúhuilh c-lhcúyat, tiyalh yama caxtalanchu, chu maxquikolh laquimpi nahuakoy, chu na chuna litum maxquikolh yama squiti.

¹⁴ Chuná yuma xlimaktutu tasiyunikolh Jesús xlimakalhtahuakat hasta acxni tilakastakuánalh calinín.

Jesús maktutu kalhasquin Pedro lapi xlicana paxqui

¹⁵ Chanchu acxni huayankolh, Jesús kalhásquilh Simón Pedro:

—Simón, xcam Jonas, ¿pi tlak quimpaxquiya ni xahua lantla uhuilakó quimpaxquikoy?

Pedro kálhtilh:

—Quimpuchinacán, huix catziya pi cpaxquiyan.

Jesús huánilh:

—Pus camaktakalhkó huanti quit climaxtukoy xtachuná lantla lactzu quiborrego.

¹⁶ Xlimaktuy kalhasquimpá:

—Simón, xcam Jonas, ¿pi luhua xlicana chinchu quimpaxquiya?

Xlá kálhtilh:

—Quimpuchiná, huix catziya pi xlicana quit cpaxquiyan, chu ni caj clihuanimán.

Xlá huanipá:

—Pus camaktakalhkó quiborrego.

¹⁷ Xlimaktutu huanipá:

—Simón xkahuasa Jonas, ¿xlicana chinchu quimpaxquiya?

Pedro luhua lipuhua sampi aya xlimaktutu lantla xkalhasquima lapi luhua xlicana xpaxquiya, xlá chuná huánilh:

—Quimpuchiná, huix pacs catziya, chu luhua stalanca catziya pi quit cpaxquiyan.

Jesús huanipá:

—Lapi xlicana lantla quihuaniya, pus luhua lihuana camaktakalhkó quiborrego. ¹⁸ Xlicana lacatancs cuaniyan pi acxni huix kahuasacú xuanita, luhua man lihuana xtacaxtayaya, xpina antani huix xpuhuana, chu niti xlihuaniyan, huampi acxni nakoluna, man nachaxa mimacán, chu tanu huanti nahuiliniyan milhakat, chu nalenán antani huix ni pimputuna.

¹⁹ Acxni chuná huánilh yuma tachihuín, xlá luhua lacatancs xuaniputún lantla Pedro naniy caj xpalacata Jesús, chu chuná nalimatlanqui Dios, chu na chuná nalimasiyuy pi xlicana xlipahuán. Chu acxni chuná huanikolh chuná huanipá:

—Huix ankalhina caquistalani, chu caquilipahuanti.

Jesús lichihuinan yama xlimakalhtahuakat huanti luhua xpaxqui

²⁰ Acxni xtlahuamakó, Pedro talakáspitli, chu úcxilhli pi na cstalanitilhay yama xlimakalhtahuakat Jesús huanti luhua xpaxquiya, huatiya yama xlimakalhtahuakat huanti lacxtum xtahui c-xpaxtún acxni ahuatiyá titahuayankolh xlimakalhtahuakat, xlá chuná

tikalhásquilh: “Quimpuchinacán, ¿xatí namacamastayán?” ²¹ Pus acxni huá yumá úcxilhí Pedro cstalanima, kalhásquilh Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿chá huá yumá, tú xlá naakspulay acxni nanjy?

²² Jesús huánilh:

—Lapí cahuá xaclacásquilh pí calatámalh xastacná hasta acxni quit nacmimpalay, tamá huix nī mincuenta; huatiya huix pí caquistalani, chu caquilipáhuanti.

²³ Yama quilhtamacú luhua huanti xlipahuankonittá Jesús tzucukolh maakahuanikoy tachihuín pí yama xlimakalhtahuakat niucxni catínilh. Huampi Jesús nī huá pala pí nī catínilh, huata xlá chuná huá: “Lapí quit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxni quit nacmimpalay, tamá huix nī mincuenta.”

²⁴ Pus quit yuma xlimakalhtahuakat Jesús huanti xpuhuancán pí nī catínilh, chu nā quit ctzoknit yuma libro huantu huixín líkalhtahuakátit, chu chuná lacatancs clīchihuínán huantu quit man cucxilhnit c-xlatamat Jesús. Xahuachí quit stalanca ccatziy pí xlicana huantu cuan, chu nitū caksaninama. ²⁵ Luhua luhua lactlanca līcācni tatlahu huantu tlahuanit Jesús, huampi nī pacs tzokuilicanit, huampi lapí pacs xtátzoklī tīpatu tīpatu, cpuhuán pí hasta māx nī anán antanī xuilīcā catuxáhuat yama xlihluhua libro huantu xtzokkoça.

Xtascujutcan Apóstoles

TAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá líkalhtahuaká huantu lichihuínán xtascujutcan apóstoles, huá ná tzokñit San Lucas. Makapitzín limapaçuhukoy yumá libro: “Xtascujut Espíritu Santo”, sampi unú c-likalhtahuaká lichihuínán lantla Espíritu Santo xmaktayakoy c-xlatamatcán yama xapulh çañajlanín huanti aya xlipahuankoy Cristo, çu lantla xmatlahukoy lhuua lactlanca xtascujutcán. Na antiya unú c-libro lichihuínán lantla apóstoles San Pedro, çu San Pablo akstitum cscujnimakó Cristo, çu tancs xmalulokmakó xtachuhuín c-xlacatíncan tachixcuhiitat huanti ni xlapaskoy. Masqui xlicana pi huá yumá apóstoles cscujmakó, huampi luhua lihuana tuncán xtasiyuy pi huá Espíritu Santo luhua xmatlihuaklmakó, sampi unú c-likalhtahuaká lihuacá itat ciento lantla tatakça xtucuhiini Espíritu Santo antani lichihuínán huantu xtlahuama c-xlatamatcan huanti xlipahuankoy Cristo. Unú huá luhua lichihuínama yama huanti luhua man xtalatapulikoni Jesús c-xtascujut, çu ná xucxilhmakó acxni makniça c-cruz, xahua lantla xastacná xlatamapalay acxni lakastakuánalh çalinín. Lichihuínán lantla xlacán çañihuá xankoy malulokkoy pi xlicana, Cristo masqui nilh, huampi alistalh lakastakuánalh, çu latamapá. Xlacán çañihuá maakahuanikolh yumá lacuan tamacatzinín xpalacata lantla Jesús mastay akaputáxtut, tzucukolh c-Jerusalén, çu ni limakas c-xatiyat Judea, alistalh atzinú mákat ankolh c-Samaria, çu hasta c-xlipacs çachiquín huantu xmapaksikoy Roma.

Jesús huan pi namín Espíritu Santo

¹ Huix talipahu quiamigo Teófilo:

Yama líkalhtahuaká huantu pulh ctillacaxtláhuah ctítzokli, çu ctimalakachañhán, antá quit clichihuínama pacs huantu tláhuah, çu masiyulh Jesús unú çatuxáhuat, hasta acxni lantla timatzúquilh xtascujut, ²⁻³ çu hasta yama quilhtamacú acxni titatálmánilh, alh c-akapún. Huix catziya lantla makniça, huampi xlá lakastakuánalh çalinín, çu tipuxam quilhtamacú latamalhcú, çu ankalhín tasiyunikolh xapóstoles laquimpi xlacán naucxilhkoy, huá yumá tu lihuana limalacatançakolh pi xlicana lama xastacná. Acxni ni xaan c-akapún, xlá lihuana takalhchihuínankolh xapóstoles, huanikolh lantla nakantaxtuy c-xlatamatcán yama xtapaksit Dios huantu xlá xminit maquilhtzuquiy çatuxáhuat; çu Espíritu Santo pacs xmaakataksnikoy huantu xuanimakó.

⁴ Maktum, acxni xlá tasiyunipalakolh, chuná huanikolh xapóstoles:

—¡Ni naj niní tipinátit, ni cataxtútit c-xaçachiquín Jerusalén! Antá yunú catamakaxtáktit hasta acxni nakantaxtuy huantu malacnunít Quintlat Dios, çu ná huatiya yamá huantu quit cçalitachihuínanítán.

⁵ Pus huixín catziyátit pi Juan Bautista caj chuchut tilakmunúnalh, huampi caj ni limakas quilhtamacú huixín nalitakmunuyátit xlitlihuaka Espíritu Santo.

Jesús an c-akapún

⁶ Maktum lītum acxnī xlá tasiyunipalakōlh xapóstoles, xlacán chuná kalhasquinkōlh:

—Quimpūchinacán, ¿pá huatiya chuj quilhtamacú huix mālākchipinīta acxnī naquincalakmaxtuya quin huantī unū xala c-Israel, laquīmpi quiacstucán nactapakspalayahu?

⁷ Jesús kalhtīkōlh:

—Xlicānā ccahuaniyān pī huixín nī camininiyān nacatzīyātīt xatū ya hora namakantaxtīy Dīos huantū xlá aya līhuana lahlchahuilīnīt huantū natlahuay. ⁸ Huāmpī acxnī huixín namakamaklhtīnanātīt Espīritu Santo c-milatamatcán entonces nakalhiyātīt līlīhuakā laquīmpi līhuana nalīchihuīnanātīt quimpalacata. Unū c-Jerusalén namatzuquiyātīt, chū alīstālh napinātīt xlicātlanca c-xatīyat Judea, chū atzīnū mākat c-Samaria, chū hasta nalīchīpinātīt ahuatīyā c-xtankāna caṭuxāhuat.

⁹ Acxnī chū xlichihuīnankōnītā yumá, caj xamaktum tzūculh tatalhmanīy c-xlacatīncán, alh c-akapūn, chū lantlā xtamakatlīmā, xalán milh aktum puclhñī mapátzekli, chū nialh tasiyulh. ¹⁰ Huāmpī lantlā cacs xlacankōnīt talhmān, nī pala catzīkōlh lantlā tasiyukochá chaṭuy chīxcuhuīn, xlacán luhua snapapa xlhakatcán huantū xliḥakanankōnīt, chū antā lakatayakochī antānī xlacán xyakō. ¹¹ Chuná huanīkōlh:

—Chīxcuhuīn xala c-Galilea, ¿tū tlahuayātīt chunacú lacapinītāntīt c-akapūn? Huixín ucxīlhnītāntīt lantlā Jesús anīt c-akapūn, huāmpī nītū capuhuāntīt sampī luhua chuná lantlā ucxīlhtīt anīt, nā chuna lītum nauxcīlhpalayātīt namīmpalay amaktum.

Matías lacsaccán laquīmpi nascujā lantlā apóstol xpuxokō Judas Iscariote

¹² Yamā apóstoles antā xtamacxtumīnītanchá c-xakastīn antānī huanicán Monte de los Olivos, taspitkōlh c-Jerusalén, māx pala caj akcuquitzis minuto tlahuakōlh. ¹³ Acxnī chū chānkōlh c-chīquī antānī xlaktuncuhuīkoy, tahuacakōlh c-xliquīlhactuy piso. Antā unū xuīlakō Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, aḥaṭum Santiago huantī xkahuasa Alfeo, Simón huantī xapulh xtātapaksīkoy yamā chīxcuhuīn huantī xuanīkōcán cananistas, xahuā Judas xtāla Santiago. ¹⁴ Xlacán ankahlīn xtamacxtumīkoy laquīmpi līmacxtum tlahuakoy oración, nā ankahlīn xmīnkoy xnatalān Jesús, xahuā María xtzi, chū līhuā makapitzīn lacchājān huantī xmaktayakōnīt Jesús acxnī xtālamākōlhcū.

¹⁵ Ankahlīn chuná xtamacxtumīkoy xtlahuakoy oración, maktum acxnī chuná macxtum xuīlakō huantī xlipahuankōnīt Jesús, māx pala aktum ciento akalhapuxam xlacán, Pedro táyalh, chuná namá tixakatīkōlh: ¹⁶⁻¹⁷ “Natalānīn, xlicānā pī xliḥkantāxtūt xuanīt huantū xamākān quilhtamacú Espīritu Santo mālacpuhuānīlh rey David pī catzoklī c-xasantūjlānī Līkalhtahuakā, huantū natlahuay Judas Iscariote, huantī māsqūi nā antā unū xquīncatātapaksīyān, chū nā huā xliḥlacsaccānīt naquīncatāmakantaxtīyān yumā tascūjut, xlá pulalēnkōlh yamā chīxcuhuīn antānī xuj Jesús laquīmpi nachīpakoy, chū nachīlēnkoy. ¹⁸ Pus huā yumā chīxcū, cumu macamāstālh Quimpūchinacán, māxquīcā tumīn, chū yamā tumīn huantū līmāskahuīcā lītamaḥuacā lakatum pūcuxtu. Huāmpī itū chū tlan quīlītāxtūnīlh, sampī xacstū tapīx-chīakānūlh, huāmpī acxnī lhapok tamákuasli, pāpankli, chū taxtūnikōlh xpālūhua! ¹⁹ Huantū akspūlalh Judas Iscariote tuncán catzīkōlh

pacs huantı̄ xuilakó c-Jerusalén, chı̄ yama púcuxtu limapacuhı̄kolh Acéldama, huantı̄ c-xatachihuın arameo huamputún: ‘Púcuxtu huantı̄ pasanıt kalhni.’ ²⁰ Sampı̄ c-xalibro Salmos chuná tatzoknit xpálacata huantı̄ chuná xtláhuah, lacatum chuná huan:

‘Caj chunatá catáyalh xchic,

chı̄ nialh tí catahuı̄ antá.’

Chı̄ nā huampalay lacatum:

‘Nā tanı̄ huantı̄ calakatáyalh xtascújut.’

²¹ “Huá chuná ccalı̄huanı̄yán sampı̄ lı̄hua chı̄xuhuın huilakó c-quilakstı̄pāncán huantı̄ xquincatalapulayán acxni xlama Quimpuchinacan Jesús. ²² Xlacán nā ucxılhkonıt lantla tilatámah, chunatá hasta lantla Juan Bautista tiakmunuchá hasta acxni xlá ampá c-akapún. Quit cphuán pi xlicasquina pi nalacsacahu çatum xlacán huantı̄ naquincatalatapulı̄yán laquı̄mpı̄ naquincatamālulokán pi Jesús xlı̄cana lakastakuananıt, chı̄ lama xastacná.”

²³ Pus chí xlacán lacsackolh çatuy chı̄xuhuın huantı̄ atzinı̄ tlak lactalı̄pahu, çatum xuanicán José huantı̄ nā xlı̄lakapascán Barsabás (chı̄ nā xkahlı̄y xlı̄tı̄patuy xtucuhuını́ Justo), chı̄ aчатum xuanicán Matías. ²⁴ Alı̄stah chú squinı̄kolh lı̄tlán Dios, chuná huankolh c-xoracioncán: “Quimpuchinacan Dios, huix pacs catziya huantı̄ huı̄ xtalacapaścnican çatunı̄ c-xnacucán, lantla xlı̄chatuy yuma chı̄xuhuın, huix xquincamaścızını̄ xatı̄ luhua lacsacnı̄ta, ²⁵ laquı̄mpı̄ xlá nalı̄tanuy apóstol, chı̄ namaścantı̄y yama tascújut huantı̄ nı̄ maścantı̄xtı̄lh Judas acxni tláhuah talakalhın, chı̄ alh antanı̄ naxokonán lantla minı̄ny.”

²⁶ Alı̄stah lacsackolh huantı̄ nalakchán nataścujkoy la apóstol. Huata huá titaxtuchá tilákchalh Matías, chı̄ acxnı̄tı̄yá chú yama quilhtamacú xlá tzúculh taścujkoy xakalhacahuitu apóstoles.

2

Huantı̄ lipahuankoy Jesús lakminkoy Espı̄ritu Santo c-xlatamatcán

¹ Acxni chú lákchalh xpāscuajcan judı̄os huantı̄ xuanicán Pentecostés, xlı̄pacs huantı̄ xlı̄pahuankoy Jesús macxtum xuilakó c-chı̄quı̄ antanı̄ xtamacxtumı̄koy. ² Antá xtanı̄makó acxni caj xamaktum takáxmatlı̄ lantla macasánah c-akapún xtachuná lantla mináchalı̄pećua palha ún; xunn laktanı̄kolh, chı̄ antá huankaxálah c-xlı̄pulactlanca chı̄quı̄ antanı̄ xuilakó. ³ Acxni tuncán tasiyunı̄kolh xtachuná la simákat xla lhı̄cúyat huantı̄ takpı̄tzını̄kolh, titayanı̄kolh c-xokspun xaxxekacán çatunu. ⁴ Pacs chí çatunı̄ lakmı̄nkolh Espı̄ritu Santo c-xlatamatcan xlı̄pacs yama tachı̄xuhuı̄tat, chı̄ nā acxnı̄tı̄yá tzucukolh lı̄chı̄huınankoy tı̄palı̄huua tanı̄ tachı̄huın huantı̄ xmaścızını̄koy chuná nachı̄huınankoy.

⁵ Acxni yama quilhtamacú c-Jerusalén xmı̄nkonıt maścquı̄koy caćni Dios lı̄hua judı̄os, huantı̄ xmı̄nkonıtanchá canı̄huā xalanın lantla xlı̄tı̄palı̄huua makat tíyat. ⁶ Acxni takáxmatlı̄ yamá huantı̄ lı̄pećua macasánah, lı̄lı̄huua lacapala tamacxtumı̄kolh c-xlacatın chı̄quı̄ antanı̄ xtanı̄makó, huampı̄ acxni chanı̄kolh luhua cacs lacahuankolh sampı̄ çatunı̄ xlacán kaxmatkolh lantla yamá huantı̄ xlı̄pahuankoy Jesús xlı̄chı̄huınamakó xtachuhuın huantı̄ xchı̄huınancán c-xtı̄yatcán. ⁷ Nı̄ xcanı̄laputunkoy huantı̄ xkaxmatmakó, chı̄ chuná xlı̄huanı̄koy:

—¿Tú akpulamakó yumá? Yuma chı̄xuhuın pacs xala c-Galilea, ⁸ huampı̄ lı̄lantla chanı̄ quin kaxmatnikoyahu çatunı̄ huantı̄

luhua listacnitahu quintachihuincán, xlacan na tlan lichihuinankoy? ⁹ Sampi makapitzin quin huanti layahu, minitanchahu lakamakatan cachiquinin: makapitzin minkonitanchá c-Partia, Media, xala c-Elam, Mesopotamia; makapitzin xala c-Judea, usu xala c-Capadocia, Ponto, Asia, ¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto; makapitzin xala c-Libia antani mapaksiy yama cachiquin huanicán Cirene, chu hasta makapitzin taminitanchá c-Roma. ¹¹ Lhuhua makapitzin huanti minkonit unú, judíos, sampi luhua chuná lacachinkonit; huampi na minkonit makapitzin huanti ni judíos, huampi chú na chunatiyá lakataquilhputakoy Dios xtachuná la tlahuakoy judíos, na huí ti minkonitanchá c-Creta, xahua c-Arabia. ¡Huampi hua lantla yumá, ni pala tzinú licanajlaputu lantla xlacán lichihuinankoy c-quintachihuincán yama tlanca licanni tascújut huantu Dios tlahuama c-xlatamatcán!

¹² Pacs lanaj xliacahuankonit, chu ni xcanajlaputunkoy, huata xlakalhasquimpalakoy:

—Huampi ¿lantla? ¿Xatú huamputún yumá?

¹³ Huampi huí ti caj xlikalhakamanankoy, chu chuná xuankoy:

—¡Ni catlahuanikótit cuenta, tama chixcuhuín caj kachikoy!

Pedro lixakatliqolh tachixcuhuítat huantu kantaxtunít c-xlatamatcán

¹⁴ Chanchu pacs xkalahacutuycan apóstoles antá tayakolh c-xlacatincan lihuhua, chu Pedro pixtlanca tzúculh chihuinán, chuná huanikolh: “¡Catlahuátit litlán, caquinaxpatnitit huantu naccahuaniyán huixin huanti unú huilatit c-Jerusalén, xahua huixin huanti tanitampítit alacatanuj cachiquin! ¹⁵ Makapitzin huixin huanátit pi quin mat caj ckachiyahu; huampi, ¿lantla chuná huanátit, sampi lanchiyú cajcu camaknajatza hora tzisa? ¹⁶ Huata huixin cacatzítit pi lanchú kantaxtuma huantu mañ quilhtamacú timacatzininalh profeta Joel c-Likalhtahuaka acxni chuná tzokli xpalacata huantu nalay alistalh:

¹⁷ ‘Chuná huan Dios:

Acxni nalakchán yama ahuatiya quilhtamacú, quit xataxajni nacmaxquikoy xlipacs tachixcuhuítat quispiritu.

Lakkahuasán, xahua lactzumaján huanti mincamancán, nalichihuinankoy huantu quit quintalacapastacni.

Lakkahuasán huanti cajcu stacmakó, xlacán lhuhua huantu naclimalacahuankoy.

¹⁸ Xlipacs chixcuhuín, xahua lacchaján huanti naquiscujnanikoy nacmacaminikoy quispiritu acxni yama quilhtamacú, laquimpi namacatzininanankoy quintalacapastacni.

¹⁹ C-akapún lhuhua licanni tatlahu nacmaucxilhninán,

chu tutzú catiyatna, lhuhua liucxilhtit natsiyuy xtachuná la kalhni, lhcúyat, chu lhuhua jini xtachuná la tzitzaka puclhni natsiyuy.

²⁰ Acxni yama quilhtamacú chichini nalakapoklhuanán,

papá tzutzoko nahuán, natsiyuy xtachuná pala kalhni kalhij.

Pus pacs yumá nakantaxtuy yama ahuatiya quilhtamacú acxni ni amín nahuán Quimpuchinacán,

sampi acxni namín, xlicana tlanca, chu licanni quilhtamacú nahuán.

²¹ Huampi na chuná nalay acxni yama quilhtamacú, pi caxaticahua ti xlipacs xlistacna naliquilhanikoy Dios pi calakalhamankolh, xlicana pi nalakalhamankoy, chu chuná nalakmaxtukoy xlistacnacán.’ ”

22 Chanchu Pedro pi títum xyahuanit xtakalhchuhuín, chuná huanipalacolh tachixcuhuítat: “¡Chixcuhuín xala c-Israel, cakaxpáttit, chu luhua lihuana caakatáktit huantu naccahuaniyán! Huixín stalanca catziyátit lantla tilatámah tama chixcú huanicán Jesús xala c-Nazaret. Dios xlaacsacnit, chu xmaxquínit xlitlihuaka laquimpi chuná natlahuakoy lactlanca liçacni tascújut c-milakstipancán, chu laquimpi chuná huixín naucxilhátit pi xlá xkahlíy tlanca xlitlihuaka Dios. 23 Hasta lantla makan quilhtamacú Dios aya lihuana xlaclhcahuilínit huantu huixín natlahuayátit, huá xpalacata calimaxquín quilhtamacú laquimpi namalacapuyátit c-xlcatincan mapaksinanin romanos, chu huixín macamaxquikótit huanti luhua maklakalhínanin chixcuhuín laquimpi huá napaxtokohuacakoy c-cruz, chu chuná chú maktítit. 24 Huampi Dios malakastakuánih, sampi xlá máxquilh xlitlihuaka, chu yama calínin ni lay makatlájalh. 25 Caj calacapistáttit lantla xamakan quilhtamacú acxni rey David tzokli kampaatum Salmo, chu antá lichihuínalh huantu naakspulay Jesús, chuná huá:

‘Quit ankalhín cucuxilhma Quimpuchinacán lantla lacatzú quintalama;

sampi c-quimpakstácat huí laquimpi ni nacmacpuhuán.

26 Huá xpalacata luhua xlipaxuhuay quinacú,

chu çlmasiyuy tapaxuhuán c-quinquilhni.

Chu na chuná quintiyatlíhua, nakalhhahitíyán,

27 Sampi quit ccatziy pi huix ni namakaxtaka quilistacna calínin.

Na ni pala tilacasquina pi quit xasantujlani mincám namasá quintiyatlíhua c-puñacnún acxni nacniy.

28 Huix quimalakapasni xatiji tlan latámat.

chu quimaxquiya tlanca tapaxuhuán caj xpalacata lantla ccatziy pi ankalhín quintaápat nahuán.’

29 “Natalanín, acxni tama xamakan quintlatican rey David tichihuínalh yuma tachihuín ni xacstulichihuínamaça, sampi acxni nih timacnuça la macnuçocán catíhua chixcú, chu antiyá acnuy xtiyatíhua c-tahuaxni, xahuachí pacs catziyahu antani huí. 30 Huampi tama rey David profeta xuanit, chu acxni chuná huantáquilh, huá xlá xlichihuínama çatum xquilhtzúcut huanti Dios lacatancs xmalacnünin pi acxni xlá naniy fuerza alistalh nataxtuyachá çatum xquilhtzúcut huanti napalacahuilíy limapaksiná, huampi huá Mesías, usu tlanca malaktaxtiná nahuán. 31 Huá xpalacata hasta lantla xamakan quilhtamacú xtaçhuná lampala aya cucxilhma rey David, chu xlichihuínamajá lantla naniy, chu nalakastakuanán yuma quimaakaputaxtinacán, chu huá pi xlá ni maktum pi catitacnutámah xtiyatíhua c-xtahuaxni, chu na ni pala catilacpucstantacnuh. 32 Pus chú quit tlan cmaullokahu pi huá tama Jesús huanti xamakan quilhtamacú xlichihuínamaça, Dios malakastakuanínit calínin, pacs quin cucxilhñitahu pi lama xastacná. 33 Alistalh chú xastacná mañalhmanica, lença c-akapún antani lacxtum natamapaksinán Dios, chu antá makamahlíñin yama Espiritu Santo huantu Xtlat Dios xmalacnüninittá namaxquiya, laquimpi xlá chú naquincamacaminíyán. Chu huá chú hasta c-milacatincán man ucxilhñítantit lantla xlá quincamacaminínitán xlitlihuaka Espiritu Santo. 34 David acxni tzokli c-Likalhtahuaka xpalacata çatum ti nalakastakuanán calínin, chu

xastacná naán c-akapún, nī xacstulīchihuīnamāca, nā tuncán lītaluloka pī chuná acxnī alacatanū c-Līkalhtahuakā chuná namá títzoklī xpālacata Jesús:

‘Huā Puchiná chuná huánih Quimpuchiná:

Unū caquimpaxtūtahuilā c-quimpakstácat,

³⁵ hasta nīlīhuaya quit cmakatlajakonīt nahuán xlipacs huantī talatlahuakoyán,

chu laquimpī pacs nalakachixcuhūkoyán.’

³⁶ “Huā xpālacata ccalīhuanīyán pī xlipacs huantī xala c-Israel ca-catzīkolh pī huā tamā Jesús huantī huixín pakaxtokohuacátit c-cruz, quit cmalulokahu pī huā Dios līmaxtunīt Quimpuchinacan xahua Cristo huantī kalhkalhīpātīt naminán quincalakmaxtuyán.”

³⁷ Acxnī chū xlacán kaxmatkolh huantū Pedro līkalhchihuīnalh xlacán tzucokolh līpuhuankoy hasta c-xnacucán caj xpālacata huantū xtlahuakonīt, chū chuná kalhasquinkolh Pedro, chū xahua amakapitzīn apóstoles:

—Natalanīn, ¿tū chīnchū quin quilītlahuatcán?

³⁸ Pedro kalhtīkolh:

—Catalakaspittayātīt laquimpī xman huā Dios nalakachixcuhūiyātīt, chū catamunūtīt c-xtucuhūini Jesucristo laquimpī huā chū natapaksīniyātīt, chū chuná chū xlā nacamatzankananiyán xlipacs mintalakalhīncán, chū nā nacamaxquiyán Espīritu Santo. ³⁹ Sampī yamā Espīritu Santo huantū Dios timālácnuhl, xlicana huixín ticamalacnūnicántīt, xahua xlipacs mincamancán, chū nā chuná nacamaxquicán yamā akmakat tachixcuhūtat xala c-canīhuā makat cachiqūn huantī Dios lanchū tasanīkoy calīpahuankolh.

⁴⁰ Nā līhūhua amakapitzīn tachihuīn tū xlīmālacatanancsanán lantla stacyahuakolh pī calakpalīkolh nītlān xtalacapastacnicán, namā huanīkolh:

—Huixín Catamakatlīnikótīt yamā xaaktzankatayanīn tachixcuhūītī xla yamā quilhtmacū, laquimpī nī xalán nataxokonankoyātīt c-xlacatīn Dios.

⁴¹ Pus līhūhua xlacán canajlakolh huantū xuanimākó Pedro, chū līpahuankolh Jesús, chū chatunu chatunū takmunukolh acxnī yamā quilhtmacū, pala aktutu mīlh chixcuhūn lantla xlipascán. ⁴² Yamā huantī xlipahuankonīt Quimpuchinacan Jesús luhua ankalhīn xtamactumīkoy laquimpī apóstoles namāsiyūnikoy xtachihuīn Jesús, nā chuná luhua xlatatīkoy macxtum xtamactumīkoy laquimpī macxtum nalakchakakoy caxtalanchū huantū nalīlacapastackoy xlinīn Jesús, chū laquimpī lacxtum natlahuakoy oracīón.

Xlatamatcán huantī luhua pulh līpahuankolh Jesús

⁴³ Yamā apóstoles, Dios matlahūīkolh līhūhua lactlanca līcācni tatlahu, chū lantla xlihlīhūhua tachixcuhūtat lanaj xliīlacahuankoy huantī ucxīlhkolh huantū xlacán tlahuakoy. ⁴⁴ Yamā huantī aya xlipahuankonīt Jesús luhua lacxtum xlālakalhamankoy, chū pacs pūtum xlakoy c-xtacanajlacán, chū lapī chatum huī tū xquītzankanīma, līmacxtum xliīmaktayakoy. ⁴⁵ Līhūhua xlacán stakolh huantū xkalhīkoy, chū yamā xatumīn huantū maklhtīnankolh xllāmākpitzīnikoy lantlata xmaclacasquīn chatunu. ⁴⁶ Chalī chalī cax xakpuhuantīkoy lantla xtamactumīkoy c-tlanca xtemplocán judíos xala c-Jerusalén laquimpī

macxtum nalakataquilhputakoy Dios, huampí nā xtamacxtumikoy c-akatunu chiquí laquimpí macxtum chapaxuhuañā nalaťahuayankoy xťachuná la línatalán. ⁴⁷ Chanchū lantla xlacán xľakachixcuhuíkoy Dios c-xlatamátćán, xľipacs huanťi xala cachićuín xucxilhmakó, chū xmatľanikoy huanťi xucxilhmakó. Chū chalí chalí Dios xmalihuacaťilhamakó huanťi tzucukolh ľipahuankoy Jesús, pusćhí chuná ľhuhuaťi naakaputaxťutľihakoy.

3

Mapacsacán çatum chixcú huanťi ni lay xťlahuán

¹ Maktum Pedro, chū Juan, acxtum xamakó c-tlanca templo c-Jerusalén, mať pala camaktutu hora, sampí acxni yama hora acxni xtamacxtumikoy xľipacs tachixcuhuíťat laquimpí natľahuakoy oración. ² Chalí chalí xťahuilay c-máľacćha çatum chixcú huanťi ľuhua chuna tuncán ľuntū xľacachinít. Luhua antá xancán lakaxťacćán c-xamáľacćha huanťu xuanicán La Hermosa laquimpí huanťi natanukoy c-templo xľá nasquinikoy limosna. ³ Huá ćhū yumá, acxni ucxilhkolh Pedro, chū Juan pi natanukoy c-templo, chuná huanikolh:

—¡Xťlahuáťit ľitľán xquimaxquítit actzū limosna!

⁴ Xľacán laklacankolh, chū Pedro chuná huánilh:

—¡Lihuañā caquincalacúcxilhti!

⁵ Yama chixcú cacs lacúcxilkolh, xpuhuán pi mať namaxquicán actzū tumin. ⁶ Huampí Pedro chuná huanípá:

—Nítú ckalhij tumin xľa plata su xľa oro, huampí huanťu ckalhij nacmaxquiyán: c-xtucuhuiñi Jesucristo xala c-Nazaret, clacasquin pi chuj tuncán cataya, chū catľahuanti.

⁷ Chanchū Pedro chipánilh xmacan c-xpakstácat, chū lantla xmaquima tuncán tatľánilh xćaxpañin chū xtuhuapixan. ⁸ Chū maktum lantla lit táyalh lantla kosli, chū tzúculh tľahuán. Tatanukolh Pedro, chū Juan c-templo, xťlahuama, chū xťakapuyahuatľihama lantla xmaxquima paťcatcatzínit Dios. ⁹ Chanchū xľipacs tachixcuhuíťat huanťi aya xtanumakó c-templo ucxilhkolh lantla xťlahuama, chū xmaxquima paťcatcatzínit Dios, ¹⁰ chū lakapaskolh pi hua yama chixcú huanťi ankalhjiná csquihuayán. Luhua cacs ľilacahuankolh, chū tľan pecuankolh sampí ni xcatzíkoy lantla chuná xquilitaxťunít c-xlatamať yama chixcú sampí xľacán ľihuañā xľakapaskoy pi hua yamáťi chalí chalí xťahuilay c-xamáľacćha templo huanicán La Hermosa.

Pedro ľiakchihuínán huanťi mapácsalh yama chixcu ľuntū

¹¹ Yama chixcú huanťi ľuntū xuanít, ni xmakaxťakmakó Pedro, chū Juan, chunatiyá cšťalanitľahuankoy. Xľipacs huanťi antá xľatanumakó c-templo, acxni ucxilhkolh, lacapalaťi tzucukolh ľitamacxtumikoy antañi xľacán tayakocćha, lacatum antañi huanicán Pórtico de Salomón, laquimpí naucxilhkoť xatú xakspulanít c-xlatamať. ¹² Acxni úcxilhli Pedro pi ľuhua ľhuhuaťi xľitamacxtumikoniť, tzúculh ľixakatľikoy, chuná huanikolh: “Huixin quinataćhiquín xala c-Israel, ćťuhuan ľhipak ľilacahuanáťit caj xpalacata huanťu ćalanchū kantaxťunít? Čhū nā chuna ľitum, ćťuhuan huatiyá quin quincalicacñinaniyáťit xťachuná ľampala quin cmapacsanítahu yuma chixcú? ćPá puhuanáťit pi quin ckalhijahu tlanca ľitľihuaka, usu tlanca quilakasicán c-xľacatñi Dios, chū huá tľan cľimaťľahuanihu yuma chixcú? ¹³ Huata quit

lacatancs ccahuaniyán pi huatiya tama Dios huanti lipahuankolh xamakan minquilhtzucutcan Abraham, Isaac, chu Jacob, xahuá xlipacs xalakmakan quinatlatnacán, huá limapacsanit yuma chixcú. Huá chuná litlahuanit laquimpi huixin namaxquiyátit cacni xCam Jesús, huá yama Jesús huanti huixin macamastátit c-xlacatin gobernador Pilato laquimpi namakniy, chu acxni xlá xmakaxtakputún, cumu nitú xtaksniy xtalakalhín, huixin ni lacasquintit. ¹⁴ Acxni milichihuinatcán xuanit pi nasquinátit pi camakáxtakli yama xasantujlani chu akstítum chixcú, huata huá squintit cacamakaxtaknicántit huanti xtanuma c-pulachin chatum makniná. ¹⁵ Chu hasta chuná huixin tlahuátit, maknitit yama chixcú huanti tlan quincamaxquiyán xaxlicana latámat. Huampi masqui chuná tlahuátit, maknitit, Dios malakastakuánilh calinín, chu quin cmalulokahu pi xlicana lama xastacná. ¹⁶ Pus na huatiyá chú tama Jesús huanti matlaninít, chu malaktlihuaklhni c-xlacni yuma chixcú huanti luntu xuanit; xlá pacslí sampi quin clipahuanahu, ccanajlayahu pi xlicana Jesús kalhíy tlanca litlihuaka, pus hasta chú aya man ucxilhpatit.

¹⁷ “Natalán, quit aya ccatziy pi masqui huixin, chu xanapuxcun palijni maknitit Jesús, caj milítuntujcán sampi ni xcatziyátit xati yamá huanti xmaknipátit. ¹⁸ Huampi huata huantu huixin tlahuanítit, chuná Dios limakantáxtih huantu xamakan quilhtamacú xcalimacatzininitá profetas xpalacata lantla naakspulay xtapatin Cristo huanti xlá namacamín laquimpi nalakmaxtukoy tachixcuhútat. ¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, catalakaspittayátit, chu calakpalítit xalixcajnít mintalacapastacnicán, laquimpi tlan natalacatzuhuniyátit Dios, chu xlá tlan nacaxapaniyán xlipacs mintalakahincán. Lapi huixin chuná natlahuayátit, Dios nacamacaminiyán taktziyajni c-milatamatcán, ²⁰ chu alistalh na nacamacaminiyán xlimaktuy Jesús huanti hasta makan quilhtamacú timacatzininanca namín calakmaxtuyán. ²¹ Masqui xlicana pi Jesucristo ni naj lacapala catimilh, huata makascú natilatamayachá c-akapún hasta acxni Dios lihuana nacaxtlahuakoy huantu talakahinít xtachuná cumu la xamakan quilhtamacú lachcahuilnít chuná la tilichihuinankolh profetas xamakan quilhtamacú natlahuay. ²² Xamakan quilhtamacú Moisés na tilichihuinanchá Jesús acxni maktum namá lixakatlikolh xamakan quinatlatnacán: ‘Nalakchán quilhtamacú acxni Quimpuchinacan Dios namamaxquiyán chatum talipahu xpalacachihuina ti napuxcunán c-milakstipancán huixin israelitas xtachuná lantla quit cpuxcunama chú. Xlicana pi yamá, tlak xlicasquinca pi huá calakmaxpatpítit xlipacs huantu nacalixakatliyan ni xahuá quit. ²³ Huá chuná ccalihuaniyán sampi xlipacs yamá huanti ni nakalhaxmata huantu xlá nalimapaksinán yama talipahu xpalacachihuina Dios ti namacamín, xlicana pi nialh lay catitapaksikolh xcaman Dios, huata maktum natalakmakán.’

²⁴ “Tancs ccahuaniyán pi profeta Samuel, chu xlipacs huanti hasta xamakan quilhtamacú timinkochá xpalacachihuinanin Dios, na tilichihuinankochá huantu lanchú ucxilhátit quitaxtuma. ²⁵ Dios macaminkolh pacs yama profetas laquimpi namacatzinikoy minatlatnacán yama xatlan xtamalacnún pi namín quilhtamacú acxni nacamacaminiyán chatum huanti nacamaakaputaxtiyan; xlicana pi

huixín huantí lanchú lapátit luhua ucxilhpátit lantla Dios makantaxtíma yama xamakan talaccaxlán usu tamalacnún tu tatlahuakolh. Huixín huantí calakchanán yama huantu xamacán timalacnunica kolutzin Abraham acxní makán chuná huánilh: ‘Xlipacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat naclakalhamankoy, chu nacsiculanatlahuakoy caj xpalacata yama minquilhtzucutcán huantí alístalh nalamakoyachá catuxáhuat.’²⁶ Acxní Dios malakastakuánilh xCam calínin, pulh calakmacachín huixín judíos laquimpi huixín nalakpaljyátit xalixcajnít mintalacapastacnicán, chu akstítum nalipahunátit lantla xlá lakatíy.”

4

Pedro, chu Juan tamacanukocán c-pulachin

¹ Pedro, chu Juan acu xtakalhchihuínamakó tachixcuhuítat acxní chinkolh makapitzin palijni, chu xapuxcu maktakalhna xala c-templo, xahua makapitzin saduceos, chu tzucukolh kaxmatnikoy xtakalhchi-huincán. ² Acxní kaxmatkolh xuanimakoca pi ninín fuerza nalakastakuanankoy calínin, sampi aya xquincalipulaninítan Jesús, xlá lakastakuanalh calínin, chu lama xastacná, xlacán lisitzikolh huantu xquilhuamaca. ³ Chipakoca, chu titum lenkoca hasta c-pulachin, sampi acxní chipakoca aya xkotanuma, chu antá lakaxkakatanukolh c-pulachin. ⁴ Huampi lhuhua huantí kaxmatnikolh xtachihuincan Pedro, chu Juan canajlakolh, chu lantla xlihuahuacan, caj xliaman chixcuhuín takatzikolh pala akquitzis milh huantí xlipahunakonit Jesús.

⁵ Lichalí putum tamacxtumikolh c-Jerusalén xanapuxcun mapaksinanin judíos, xahua lakkolutzin, chu xmakalhtahuakanacan. ⁶ Na antá xmaktanumakó huantí luhua tlanca xapuxcu palí xuanit, xuanicán Anás, xahua xlinatalán Caifás, Juan, chu Alejandro, xahua xlipacs amakapitzin huantí xlinatalán yama xapuxcu palí. ⁷ Xlacán mapaksikolh pi caanca tamacaxtucán Pedro, chu Juan c-pulachin laquimpi namakalhapalikocán. Acxní chú lichinkoca c-xlacatincán, chuná tzucukolh kalhasquinkoy:

—¿Lántla yumá malacastúctit? ¿Tí camaxquinitán litlihuaka, usu tí xtucuhuini liquilhpítit laquimpi tlan limapacsátit yuma chixcú?

⁸ Cumu Pedro xkalhij xlitlihuaka Espíritu Santo, ni caj quilhpécualh, huata xlá chuná kalhtikolh:

—Huixín xanapuxcun lakkolutzin, chu xlipacs huixín huantí mapaksinanátit c-quilakstipanacán: ⁹ Huixín quincamakalhapalipátit caj xpalacata catziputunátit lantla ctlahuanitahu pi pacslí yuma chixcú huantí ni lay xtlahuán. ¹⁰ Pus cacatzítit huixín, chu xlipacs tachixcuhuítat xala c-Israel, pi yuma chixcú huantí lanchú tlan tayanit c-milacatincán, xlá pacsnit sampi Jesucristo xala c-Nazaret kalhij tlanca litlihuaka, huatiya tama chixcú huantí huixín maknítit acxní pakaxtokohuacátit c-cruz; huampi Dios malakastakuánilh calínin. ¹¹ Jesús litaxtuy la yama tlanca chíhuix huantu lichihuincacán c-Likalhtahuaka, huantu xlitáyat c-xchastun chiqui laquimpi huá nachipaxnankoy, chu nalijaxá xlipacs xakstín, huampi huata huixín tzapsnanin lakmakántit. Huampi masqui chuná lakmakántit, xlá litaxtunít tlanca talipahu chíhuix. ¹² Na nití achatum

maṣṭay akaputáxtut lapí nī huá Jesús, sámpí yunú çatuxáhuat, c-xlakstipancan tachixcuhuítat Dios nítí açhatum limáxtunít huánti naquincamalaktaxtíyán c-xlacaṭín, xman huá xlá.

¹³ Acxní yama mapaksinanín ucxilhkolh lantla nī anán tamacpuhuán xchihuínankoy Pedro, chu Juan, na xcatzíkoy pí xlacán caj xalacchunata chixcuhuín xuankonít, nī xakalhtahuakanín, lhipak lilacahuankolh. Akatakskolh pí nī caj chunata quilanítanchi Jesús, huampi luhua akstítum cstacyahuakonít xlimakalhtahuákat. ¹⁴ Xahuachí nī lay xkalhtatzékkoy pala nahuankoy pí nī xlicana, sámpí antá xlaya yama chixcú huánti xpacsnit. ¹⁵ Huata caj mapaksinankolh pí cata-macaxtukocá Pedro, chu Juan, chu xacstucán mapaksinanín tzucukolh lalitachihuínankoy. ¹⁶ Chuná xuankoy:

—¿Tú natlahuanikoyahu yuma çatuy chixcuhuín? Sámpí lantla xlicatlanca unú c-xacachiqún Jerusalén, pacsá catzicán pí xlacán huánti maṭlaníkolh yuma chixcú, chu quin nī lay nakalhtatzékaḥu pala nahuanahu pí nī xlicana. ¹⁷ Xlimakuacú laquimpí nī natalakatumiy yuma xasasti taçanajla yunú c-chuchutsipi, calihuanikohu pí nialh pala tí nalixakatlíkoy xpalacata tlanca litlihueke huantu huankoy kalhíy Jesús, chu lapí natlahuakoy namaṭatinikoyahu.

¹⁸ Pus tasanikocá Pedro, chu Juan, limapaksikocá pí nialh tí calitachihuínankolh xlimapaksín Jesús, chu na nialh cahuankolh pala xlicana huá kalhíy tlanca litlihuaka. ¹⁹ Huampi Pedro, chu Juan chuná kalhtinankolh:

—Caquinaçhuanítit, ¿Tí xatlán nakaxmatniyahu tu quincalimapaksiyán nactlahuayahu? ¿Pá huá Dios, usu huixín? ²⁰ Quin nī lay ctamakaxtaniyahu pí nialh naclihihuínanahu huantu man cucxilhñitahu, chu huantu ckaxmatnínitahu acxní lacxtum xquincatalamán Jesús.

²¹ Puschí yama mapaksinanín tlan lacaquilhñikolh, chu lihuanikolh pí lapí nī kaxmatkoy huí tu natlahuanikocán; alístalḥ chú makaxtakocá, sámpí nítú tlanca talakalhín huantu nalíyahuakoy, xahuachí fuerza xlakpeçuanikoy xlihuhua tachixcuhuítat, sámpí luhua lipeçua xlichihuínankoy, chu xpaxcatcatzínikoy Dios huantu xlá xmakantaxtíñit c-xlatamaṭcán. ²² Sámpí Dios xmapacsanit yama chixcú huánti aya xlema xlitipuxam çata lantla nī lay xtayay.

Xlipacs huánti lipahuankoy Jesús, squinikoy Dios camahuixçanikolh

²³ Acxní chu makaxtakocá Pedro, chu Juan, lacapala lakankolh xtaçanajlanín huánti aya lipahuankonít Jesús, chu litakalhchihuínankolh huantu xtlahuanikonít yama xanapuxcun palijni, xahuá puxçunanín lakkolutzín. ²⁴ Çanchu xlacán, acxní kaxmatkolh huantu huanca, tuncán tzucukolh quilhanikoy Dios c-xoracioncán: “Quimpuchinacan Dios, luhua tlanca milacatzúcut, huix Dios tlahuanita akapún, tíyat, takayahuaná, chu pacs tu ananikoy. ²⁵ Makasa quilhtamacú huix c-xquilhni miscujni rey David chuná namá tilíhuant:

‘¿Túhuan kahuakoy yama chixcuhuín xala çatuxáhuat,

Chu huantu nítu xlakasi lacapastackonít lantla naquintalaṭlahuakoy?

²⁶ Lactlanca napuxcun mapaksinanín, chu reyes xala çatuxáhuat, macxtum tlahuakoy xlitlihuakacán, chu xalixcajnit xtalacapaṣtacnicán,

laquĩmpĩ macxtum natalalacataquĩkoy Quimpuchinacan Dios, xahua Cristo usu maakaputaxtiná huantĩ xlá man lacsacnit.’

²⁷ Sampi luhua xlicana antá yunú yuma c-chuchutsipi chuná quitaxtunít, sampi yama rey Herodes, chu gobernador Poncio Pilato, chu akmat chixcuhuín ti nipahuankoyán, chu unú xalanín xala c-Israel. Xlacán luhua acxtum licatzikolh lantla maakspulikolh xasantujlani mincam Jesús huantĩ huix man xlacsacnita laquĩmpĩ huá naquincamaakaputaxtiyán. ²⁸ Xlacán ni xcatzikoy huantu xmakantaxtimakó, huampi chuná tancs limakantaxtikolh huantu hasta xamakasa quilhtamacú huix xlaclhcahuilñita pi nakantaxtuy. ²⁹ Hua chú, Tlati, aya kaxpatnita lantla tama chixcuhuín quincamakaklhaputunítán, huampi huata quin ccasquiniyán litlán pi caquincamaxqui litlihuaka, xlipacs quin huantĩ makantaxtimahu huantu huix quincalakayahuanita mintascújut, laquĩmpĩ tlan nlichihuinanahu mintachihuín canicahuá, chu nitĩ nacpecuaniyahu. ³⁰ Chu caj lantla mintalalakahamán caquincamaxqui militihuaka laquĩmpĩ quin tlan nacmapacsakoyahu tãtatlanín, chu naclahuyahu lactlanca licacni tascújut, chu chuná xlipacs catihúa nacatzikoy pi xatalacsacni milacsujni Jesús kalhij tlanca litlihuaka.”

³¹ Acxni chuná tlahuakolh xoracioncán, yama chiqui antani macxtum xuilakó xalán tachiquilh tiyat, chu pacs catzikolh pi Dios xataxajni xmaxquĩpalakonit xlitlihuaka Espĩritu Santo, chu nialh pala tzinú quilhpecuankolh tzucukolh lichihuĩnankoy xtachihuín Dios antani xtzacán.

Pacs huantu xkalhikoy, limacxtum laĩmaktayakoy

³² Xlipacs huantĩ xlipahuankonit Jesús xtachuná pi huatiyá aktum xtalacapastacnicán xkalhikoy, chu pacs huantu xkalhikoy, pacs acxtum xlacán xlimaxtukoy, chu macxtum xlamakpitzinikoy, chu pala ti ni xacchaniy xlamaxquĩkoy tu quitzankanikoy. ³³ Chanchu yama kalhacutuy apóstoles kalhtum xmalulokkoy pi xlicana xlakastakuananit Jesús calinín, chu xlama xastacná, chu luhua huantĩ xkaxmatnikoy xtachihuĩcán xcanajlakoy huantu xlacán xuankoy, chu Dios xalihucá xmaxtayakoy xliputum lantla xlapaxquĩkoy. ³⁴ Lantla xlipascán huantĩ aya xlipahuanit Jesús, ni pala chatum xlama pala ni anán tú xlitamahuanán, sampi luhua huantĩ xkalhikoy xpucuxtucán, usuchí xchiccán, cstakoy, xliminkoy xtumincán, ³⁵ chu xmacamaxquĩkoy apóstoles laquĩmpĩ xlacán namaakpitzinikoy huá lantla maclacasquimakó chatunu chatunu. ³⁶ Xlicana, sampi chuná titláhualh chatum chixcu levita, xuanicán José; yuma chixcú xapulh xlama c-Chipre, huampi huá apóstoles limapacuhikolh Bernabé (yuma tachihuín c-xtachihuĩcán huamputún: “Huantĩ maakpuhuaninínán”). ³⁷ Pus xlá xkalhij aktum pucxutu, huampi huata xatlán stalh, limilh xatumín, chu macamaxquĩkolh apóstoles laquĩmpĩ xlacán namaakpitzikoy.

5

Ananías, chu Safira stakoy xpucuxtu, chu maaklhtzekputún actzu tumín

¹ Maktum quilhtamacú chatum chixcú xuanicán Ananías, xpuscãt xuanicán Safira, xlacán na xkalhikoy aktum pucxutu, huampi na stakolh. ² Huata tu xlacán tlahuakolh, acxtum licatzikolh laquĩmpĩ

caj namaaklhpatzēkkoy ítat xtápalh, chū ítat nalenikoy apóstoles, chū huanikōlh pī xlicāna chuná xlistakonit. ³ Cumu Pedro cátzilh huantu xlacán xtlahuakonit, chuná huánilh:

—Ananías, ¿tú xpālacata māxqui talacasquín namakatlayayán xtalacapistacni akskahuiní? Huixín māx tipuhuántit pī tlan naakskahuiya Espiritu Santo, sampi tancs cuaniyán pī yuma tumín nī xatakatzín litámpat lantla xlipacs xokonica mimpúcuxtu. ⁴ Acxnī nī naj xtastanit, ¿tú milá xuanit? Chū cumu chuná chú tlahua, stat, pus na huix miacstu xmapaksija mintumín, chū tlan xquintimāxqui lantla huix chuná púhuanti; huāmpi nī chuná xtilacapistacti pī naakskahuixtuya ítat. Huix māx tipúhuanti pī caj xman huā chixcuhuín naakskahuikoya, huāmpi huata Dios nī lay akskahui.

⁵ Acxnī chuná kaxmatkōlh yuma tachihuín, Ananías lhkan tamachá c-tiyat xanín. Xlipascán huanti catzīkōlh huantu akspúlalh Ananías tlan pēcuankōlh. ⁶ Chanchū caj lipuntzú tanukochī makapitzin lakkahuasán, xlacán limaksuitkōlh sávana xtiyatlihua, chū ankōlh māacnukoy.

⁷ Acxnī chú lacatzālah pala aktutu hora, na tanuchī xpuscat Ananías, xlá nī xcatzij tu xlanit. ⁸ Huá xpālacata Pedro chuná likalhásquilh:

—¿Pá xlicāna chunatá la yumā xtápalh listátit mimpúcuxtucán?

—Chuná clistahu —kaltínalh.

⁹ Pedro chuná huanipá:

—¿Túhuan luhua lacxtum licatzítit pī naakskahuiputunátit xEspiritu Quimpuchinacán? Antá quilhtin latilhakoy yama lakkahuasán huanti quimāacnukōlh minchixcú, pus na chuná huix xanín nalenkoyán.

¹⁰ Chú na acxnitiyá yama puscat, lacantáyalh, chū tlan xanín tamachá lacatzú c-xtantun Pedro. Acxnī yama lakkahuasán tanukochá, ucxilhkōlh pī xanín xmá. Lacapala tamacaxtukōlh, chū ankōlh māacnukoy lacatzú antani xmaacnukonit xchixcú. ¹¹ Xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús, chū tī xlihuhua catzīkōlh huantu xakspulanit Ananías, chū Safira, lipēcuankōlh huantu xakspulanit.

Luhua lactlanca licacni tatlahu huantu tlahuakoy apóstoles

¹² Luhua lactlanca licacni tascújut xtlahuay Dios c-xlatamatcan yama apóstoles antá cachiquín. Xlipacs huanti xlipahuankonit Jesús ankalhín nī xtachokokoy xtamacxtumikoy c-tlanca templo xala c-Jerusalén, lacatum c-xatanquilhtin huanicán Pórtico de Salomón. ¹³ Masqui luhua luhua xala yama cachiquín huanti tlan xlichihuínankoy sampi xlatatikoy lantla xlamakó, huāmpi nī xtātamacxtumikoy caj xpālacata xpecuankoy pala tú nalanikoy. ¹⁴ Huāmpi masqui chuná, chalī chalī xtalihuahuāquītlhakoy huanti xlipahuankoy Jesús, chuná lantla chixcuhuín, xahuā lacchaján. ¹⁵ Canihuá antani xcatzicán pī natixtuy Pedro, xtamacxtukocán c-flancai xlipacs huanti xtātatlakoy, laquimpī cana caj xmastálek natahuacaniyachá, chū chuná napacsa. ¹⁶ Lihuhua huanti xuilakochá c-lactzu cachiquín xliminkoy xtātatlacán c-Jerusalén, xahuā huanti xkahlīkoy xalixcajnī xtalacapistacnicán akskahuiní, chū pacs xmapacsakoy.

Pedro, chū Juan tamacanupalakocán c-pulachin

¹⁷ Chanchū tilacataquínalh xapuxcu palī, chū na pacs tī acxtum xtālicatzīkoy, xahuā huanti xkahlīkoy tacānajla xla saduceos, sampi xtaskahuinikoy apóstoles, xmakasitzīkoy tu xtlahuakoy.

18 Mapaksinankolh pi cachipapalakoça apóstoles Pedro, chu Juan, chu catamacanuca c-pulachin. 19 Huampi acxni yuma catzisiní Quimpuchinacán macámilh chatum xángel, xlá malácquilh xamalaccha pulachin, tamacaxtukolh quilhtín, chu chuná huanikolh: 20 “Lacapala capítit c-tlanca templo, chu ni capecuántit, huixín antá calixakatlikótit tachixcuuítat yuma sasti latámat huantu kalhijátit.” 21 Acxni chuná huanikoça, lacapala ankolh, chu lichalí lacatzisa ankolh c-templo chu tzucukolh masiyukoy xtachihuín Jesús lantla xlimapaksicanit.

Na acxnitiyá chú lacatzisa yama xapuxcu pali pacs mamacxtumikolh lakkolún huanti xtamapaksinankoy. Acxni chú aya macxtum xuilakó, mapaksinankolh pi caquitamacaxtukocha c-pulachin Pedro, chu Juan laquimpi namakalhapalikocán. 22 Makapitzin mayulhnu ankolh c-pulachin laquimpi naliminkoy, huampi acxni chankolh nití xtanumakó c-pulachin. Xlacán lacapala taspitkolh, huanikolh mapaksinanín huantu xquicatzikonit, 23 chu chuná huanikolh:

—Quin cuilahu c-pulachin, yama tropa huanti xmaktakalhnamakó c-quilhtín chunacú xyakó, na chuná xamalaccha pulachin lihuana likapicanit candado, huampi acxni cmalacquiuhu, nití xtanumakó yama tachín.

24 Yama xapuxcu pali, xahua huanti xtamapaksinankoy c-templo, acxni chuná kaxmatkolh huantu huanikoça luhua cacs lacahuankolh, chu xacstucán tzucukolh lahuanikoy: “¿Ní cahuá naquilaksputa xlipacs yumá tu akspulama?” 25 Chunacú xchihuínamakó acxni chilh chatum chixcú huanti chuná huanikolh:

—Yama chixcuhuín huanti timatamacanuninankótit c-pulachin, xlacán antá takalhchihuínamakó tachixcuuítat c-templo.

26 Chanchu xapuxcu ti cuintaj xtlahuana templo, chu mayulhnu ankolh putzakoy antani xlamakochá Pedro, chu Juan. Acxni takskoça, chipakoça, chu liminkoça, huampi nití huilnikoça, lacatitum lenkoça, sampi xpecuanikoy lantla xlihuhua tachixcuuítat pala nasitzikoy, chu naactalakoy. 27 Acxni lichankoça c-xlatatincan mapaksinanín, xapuxcu pali chuná huanikolh:

28 —Quin ctalimapaksín pi nialh tí nalixakatlijátit xpalacata yuma chixcu Jesús; huampi huixín huata caj chunatá quincakalhaxpatmakanítantit huantu ccalimapaksín, chu huá chú aya malakapuntupinítantit mintamasiyuncán xlicatlanca Jerusalén. Hua chuná litlahuayátit sampi huixín quincalijahuaputunátit pi quin cmaknihu tama chixcu Jesús.

29 Pedro, xahua amakapitzin apóstoles kalhtinankolh:

—Quin cpuhuanahu pi atzinú quincamininían pulh huá nackalhaxmatahu Dios, chu ni huá huantu naquincalimapaksiyán catihua chixcuhuín. 30 Xlicana pi hua tama tlanca xlatatzucut Dios huanti lipahuankonit xalakmakan quinatlatnacán, na huatiyá chú huanti malakastakuánilh Jesús calinín, yama chixcú huanti huixín maknitit acxni pakaxtokohuacátit c-cruz. 31 Pus huatiya yuma Dios huanti maxquinít tlanca litlihuaka Jesús laquimpi xlá tlanca quimpuxcucán nahuán, chu na chuná tlan naquincalakmaxtuyan quin xala c-Israel huanti natalakaspittayayahu, chu nalaktalacatzuhuiyalayahu, chu chuná Dios tlan naquincamatzankananiyan xlipacs quintalalkahincán. 32 Quin chuná tlan cmalulokahu pi chuná

akspulanit c-quilatamatcán, xahuá Espíritu Santo na huatiyá maluloka, sampi huá Dios macaminikolh pacs yama huanti litzaksay huantu xlá quincalimapaksinitán.

³³ Acxni yama mapaksinanin kaxmatkolh huantu huanikolh apóstoles, xlicana pi lipecua sitzikolh, chu hasta tuncán xmakniputunkoy.

³⁴ Huampi antá c-xlakstipancan mapaksinanin xuí chatum fariseo xuanicán Gamaliel, xmakalhtahuakena xla xlimapeksin Dios, luhua xkahljij cacni, chu pacs huanti xkaxmatnikoy xtachihuín luhua cuintaj xtlahuakoy huantu xuan. Pus xlá mapaksinalh catamacaxtukoca puntzú yama apóstoles, ³⁵ chu chuná chu huanikolh xtamapaksinanin:

—Napuxcun mapaksinanin xala c-Israel: xlicana pi luhua cuintaj catlahuátit huantu huixín natlahuaniputunkoyátit yuma chixcuhuín.

³⁶ Sampi caj luhua calacapastátit lantla quin huilahu c-quintiyatcán, chu ni naj luhua aklhuhua cata lacatzalanit lantla titaxtuchá chatum chixcú xuanicán Teudas, xlá tilixtaxtupútulh la chatum puxcu chixcú ti

xkahljij xlakasi; xlicana pi lipahuankolh max pala aktati ciento chixcuhuín. Huampi ni limakas quilhtamacú maknica Teudas, chu xlipacs huanti xlipahuankoy talactilhtamakolh, chu antiyá lákspuṭli huantu xmalacatzuquinít.

³⁷ Caj ni limakas, acxni titlahuaca aktum xatat-zoknun censo, titaxtupalachá xlá Judas xala c-Galilea, na luhua lhuhua ti lipahuankolh, chu stalanikolh, huampi ni makas maknica Judas, chu na chuná huanti tiquilhcanajlakolh takahuanikolh, chu na antiyá lákspuṭli xtascújut huantu xmalacatzuquinít.

³⁸ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni cataḷatlahuakótit tama chixcuhuín huanti lichihuinamakó yama chixcu Jesús, sampi lapi caj xacstucán chuná lamakó, ni makas catimakapalakolh, xacstucán nalaclatayakoy.

³⁹ Na chuna litum luhua cuintaj catlahuátit minquilhtamacucán, sampi lapi yuma tascújut huantu xlacán tlahuamakó huá Dios malacatzuquinít, pus tancs ccahuaniyán pi ni pala huixín, na ni pala atanu catimalactlahuikolh huantu xlacán tlahuamakó. Xahuachí, xhalán pala huixín man talalacataquipátit Dios?

Yama tachihuín huantu huanikolh kolutzin Gamaliel pacs tlan tlahuakolh. ⁴⁰ Pus tamacanupalakoca c-xpualacni puchiuhuín yama apóstoles, kasnokmikoca, chu alistalh limapaksikoca pi nialh calichihuínankolh xtamasiyun Jesús, chu makaxtakoca pi caankolh.

⁴¹ Pedro, chu Juan chapaxuhuaṇa taxtukolh c-xlacatincan yama mapaksinanin sampi caj xpalacata Jesús masqui chuná xmapatinimakó.

⁴² Xlacán ni tamaxtaknikolh pi nalichihuínankoy xtachihuín Dios, masqui luhua xlihuaniqocanjit, huata chalí chalí xmasiyunikoy tachixcuhúitat yama lacuan xtamalacnun Jesús pi namalaxtaxtikoy xlipacs ti nalipahuankoy. Canihua xlichihuínankoy Jesús ni xman antá c-tlanca templo, huampi na xahuá c-akatunu chiqui.

6

Lacsackocán kalhatujun diáconos huanti namaktayakoy apóstoles

¹ Acxni yama quilhtamacú luhua chalí chalí xtalihuaquimakó huanti xlipahuankoy Jesús, pus cumu luhua lhuhuatá xuankonit, tzucukolh sitzikoy judíos huanti xchihuínankoy xatachihuín griego, xuankoy pi mat yama lacchaján huanti xnimakankocanjit, ni chuná xmaakpitzinikocán xlá xlihuatcán xtachuná lantla xmaxquiqocán yama puhuanin lacchaján judíos huanti xlichihuínankoy xatachihuín

hebreo. ² Yama kalhacutuy apóstoles mamacxtumikolh xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús, chu chuná huanikolh:

—Natalanín, quin ni lay climakaxtakahu nalichihuinanahu xtachihuín Dios caj xpalacata naccuintajlayahu, usu pala quin nacmaakpitziyahu chali chali huantu namaclacasquinkoy natalanín.

³ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huixín man calacsackótit kalhatujun chixcuhuín huanti aya akstitum lamakó, xahua pacs lipahuancán, chu huanti kalhikoy xtalacapastacni Espíritu Santo laquimpi huá namacuintajlikoyahu yuma tascújut; ⁴ laquimpi chuná quin, ni anán tasokalín akstitum naclichihuinanahu xtachihuín Dios, chu nacsquiniyahu Dios mimpalacatacán.

⁵ Xlipacs huanti antá macxtum xuilakó, pacs matlanikolh huantu huanikoça, chu pulh huá lacsacca Esteban. Yuma chixcú akstitum xlama, chu c-xlatamat xlitasiyuy pi xkalhiy xlitlihuaka Espíritu Santo. Xlichatuy lacsacca Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, xahua Nicolás xala c-Antioquía, yuma chixcú ni judío xuanit, huampi alistalh na tatapaksikolh judíos, chu na çañajlanilh Jesús. ⁶ Pacs talacatzuhukolh antani xuilakó apóstoles, chu xlacán liacchipakolh xmacancán, chu tlahuakolh oración xpalacatacan yama chixcuhuín.

⁷ Xtachihuín Quimpuchinacán makcatzi xtalakatumima c-Jerusalén, chu na luhua luhua xtalhuhuimakó huanti xlipahuamakó Jesús, chu hasta makapitzin xpaliñican judíos, na çañajlanimakó Jesús.

Esteban chipacán, chu tamacanucán c-pulachin

⁸ Cumu Dios csiculanatlahuay Esteban c-xtascújut, chu xmaxquinit litlihuaka, xlá xtlahuakoy lactlanca licacni tatlahu, chu xmatlanikoy luhua tatatlanín c-xlalatincan tachixcuhiñtat.

⁹ Maktum xlixakatlimakó Jesús makapitzin chixcuhuín huanti antá xmaktapaksikoy c-xpukalhtahuakacan judíos huantu xlimapacuhucán xpukalhtahuakacan Esclavos Libertados, xahua makapitzin chixcuhuín huanti xminkonit c-Jerusalén xala c-Cirene, Alejandría, Cilicia, chu Asia, xlacán tzucukolh tlahuanikoy Esteban. ¹⁰ Huampi cumu Esteban xkalhiy xtalacapastacni Espíritu Santo, ni lay makatljakoy lantla xchihuínán.

¹¹ Xlacán ni matlanikolh lantla makatljakolh, chu putzakolh makapitzin, kalhxokokolh laquimpi xlacán nahuankoy pi xkalhakaxmatkonit Esteban pi xlikalhakamanama Dios, xahua yama limapaksin huantu timástalh xamakan quilhtamacú Moisés.

¹² Pacs çañajlakolh huantu yama chixcuhuín xquilhuamakó, chu hasta makapitzin lakkolún, chu xmakalhtahuakanacan judíos chipakolh, chu lenkolh c-xlalatincan mapaksinanín. ¹³ Xahuachí maakapaksikoça huanti xkalhxokokocanit pi namaxtunikoy taksanín, chu chuná huankolh:

—Yuma chixcú ni jaxa lantla likalhkananán yuma xasantujlani xtemplo Dios xala c-Jerusalén, chu na chuná likalhkananán huantu huí xlimapaksin Moisés. ¹⁴ Quin na ckalhakaxmatnitahu acxni huan pi mat Jesús xala c-Nazaret nalactlahuakoy yuma tlanca templo, chu na huan pi mat niñalh tú xklasí yama quintahuilatcán huantu quincamaxquinitán Moisés laquimpi namakantaxtiyahu.

¹⁵ Yama mapaksinanín huanti xmakalhapalimakó, luhua cacs lacahuankolh acxni laklacankolh Esteban, sampi ucxilhkolh pi lipecua lantla xlakskomá xlacán, xtachuná la chatum ángel.

7

Esteban lichihuínán lantla minkonitanchá xalaktamakān xquilhtzucutcan judíos

¹ Xapuxcu palī kalhásquilh Esteban:

—¿Pá xlicāna huantu lyaḡhuamakōn yuma chixcuhuín?

² Esteban kalhtikōlh, chū chuná tzúculh huanikoy: “Natalanín, xahua huixín natlatna huanti lanchú quincakaxpatnipátit, xlicāna pī luhua cuintaj catlahuátit huantu lanchú naccāhuaniyán: Tamā xamākān quintlatcan Abraham, acxni xlamā c-Mesopotamia, chū nī xaán c-Harán, tasiyūnilh yamā ličacni quiDioscán. ³ Chanchū chuná tihuánilh: ‘Caakxtakmákanti pacs tū kalhiya, xahua milinatalán, chū antá capit c-tíyat antāni quit nacmasiyuniyán.’ ⁴ Abraham lacapalā tácaxli c-xatiyat Caldea, chū antá alh tahuilay c-Harán. Antá chú xlamachá hasta acxni nilh xtlat. Alistalḡ chú Dios līmīlh unū c-tíyat antāni chú huixín całanchú huilátit. ⁵ Huāmpi acxni unū xlamā Dios nī máxquilh Abraham masqui canā caj paktzū xpúcuxtu huantu luhua mān namapaksiy unū; huata caj mālacnūnipá, chū huánilh pī fuerza aljstalḡ acxni makas xnīnítá nahuán, xtachuná la catamakaxtaknikōchá xquilhtzucut huanti acu nalacachinkoy laquīmpī huá xmakaanatcán nahuán (masqui xlicāna pī acxni chuná huanica, Abraham nī naj tí xuankonit xcamacán). ⁶ Xāhuachí Dios nā huánilh Abraham pī lantla anit nahuán quilhtamacú, yamā lhuḡhua xquilhtzucut la xaanín natahuilakoy c-aktum makat tíyat antāni la tachín c-tascújut nalīmāxtukocán, chū namapatīnikocanachá lantla nakasnokūacacocán c-tascújut, luhua aktati ciento cata chuná namāscujukocán. ⁷ Huāmpi Dios nā huanipá pī xlá namapatīnikoy yamā chixcuhuín huanti chuná namāscujukoyachá, aljstalḡ chú xlacán nataspitpalakoy huantu luhua c-xtiyatcán nahuán laquīmpī antá ankalhíná tlan xman huā nascujnanikoy Dios. ⁸ Cumu Dios nī xlcasquín napatzankacán huantu xlá xliḡtalaccaxlanit Abraham, huata māpaksínalh pī circuncidar catlahuakoča, usu huaniputún pī cachucunikōča actzū xtiyatlihuacán xlipacs xalaskatān xlakkahuasán. Huá xpalacata acxni lacáchilh xkahuasa huanti līmāpacúhuilh Isaac, nā līmīxtujūn chucunica actzū xtiyatlihua. Chū acxni xlá nā lacáchilh xkahuasa Isaac huanti līmāpacúhuilh Jacob, xlá nā chuná tlahuaca laquīmpī nalakachixcuhuínán. Chū Jacob, acxni acu xlacachinkonit xlakkahuasán, nā chuná tlahuanikōlh pacs xkalhacutuycán, huanti litaxtukōlh yamā natlatna tī mālacatzuquikonitanchá yamā pulacutuy quilhtzucut huantu quin xala c-Israel xliḡla tapaksiniyahu.

Esteban lichihuínán lantla mapaksiná līmāxtuca José c-Egipto

⁹ “Chanchū yumā xakasiya quinatlatnacán, tzucukōlh taskahuinikoy xataju xtlacán huanti xuanicán José, sāmpi xlá luhua skálalh xuanit, chū caj huá lakcatzanikōlh, huata xatlán stamakankōlh, chū antá c-aktum makat tíyat huantu huanicán Egipto, lichāna. Huāmpi Dios nītū xakxtakmakanit José, huata xlá ankalhín xmaktakalhma, ¹⁰ chū xalán lākchalḡ quilhtamacú acxni mālakspūtnikōlh xtalīpuhuán, sāmpi atzīnū máxquilh xliḡskalala, chū hasta yamā rey Faraón huanti xmapaksínán c-Egipto lakátīlh lantla xkalhiy xtalacapaścni, chū

xliskalala, huata xlá límáxtulh gobernador nahuán c-Egipto, chu ña maçuĩntájililh pacs xmaakánat huantu xlá xkalhij.

¹¹ “Acxnitiyá chú yama çata lalh tlanca tatzĩncstat unú c-Canaán, chu c-Egipto. Tlan lalh tapaťin, hasta ñialh xcatzĩkoy tú natlahuakoy xamakan quĩnatlatnacán, sampĩ ñitú xuakoy. ¹² Huampĩ cumu xlamajcú kolu Jacob, xlá cátzilh pĩ c-Egipto lhuhuá xanán trigo, lacapala maľakachakochá xlakkahuasán laquĩmpĩ naankoy tamaľhuakoy trigo. Acxni yuma luhua xapulana quĩlakonit, ¹³ xlacán ñĩ pala tzinú xcatzĩkoy lapi xchanit limapaksĩná yama xtalacán huanti man cstakonit. Huampĩ huata acxni chú ampalakolh tamaľhuakoy trigo xlimaktuy, José litachiľuĩnankolh pĩ huá xnatalán, chu ľantla xminitanchá. Chu Faraón rey xala c-Egipto, ña acxnicú cátzilh xani ľuhua xminitanchá tama José. ¹⁴ José matiyĩnalh kolutzĩn xtlat Jacob, chu xlipacs xľinatalán, chu chuná chanľolh c-Egipto pala xtutumpuxamacuquitiscán xuankonit xliputumcán. ¹⁵ Chu alh quĩltamacú, chu antá chú xuilakochá c-Egipto, chu antá chú ñichá Jacob, chu ña chuná chatunu tzucukolh ñikoy xakasiya quĩnatlatnacán. ¹⁶ Huampĩ xtiyatľĩhuacan Jacob ñĩ antá xľipaán maćnukocanchá c-Egipto sampĩ alĩstalh ľencanchá c-xacachiquĩn Siquem laquĩmpĩ antá c-xatiyat Canaán namaćnukocanchá c-aktum pũcuxtu huantu makán xmaktamľhuakonitanchá kolutzĩn Abraham xcaman Hamor c-xacachiquĩn Siquem.

Lacachĩn Moisés huanti napuxcuniko y israelitas acxni natzalakoy

¹⁷ “Acxni chú aya xtalacatzuhũma quĩltamacú acxni Dios namakantaxtij huantu timaľacnũnichá Abraham, acxni huãnilh pĩ nalakmaxtukoy yama xamakan quĩnatlatnacán antani tachĩn xlimáxtukocanit c-Egipto, cumu luhua makasá ľantla xchanľonit antá, luhua ľipećua ľantla xtalhuľũkonitá, chu luhua xľũhuacán xuankonit. ¹⁸ Huampĩ cumu makas anit quĩltamacú tzúculh maľpaksĩnán c-Egipto chatum rey huanti ñĩ xcatzĩy xpalacata José. ¹⁹ Hua yuma rey ñĩ xucxilhputunkoy quĩnatlatnacán, chu xalĩkamán tlahuakolh ľantla camapaťinĩkolh, caj xcatasitzi limapaksĩnalh pĩ caaxtakmakankolh makat caquĩhuĩn cskatacán huanti acu lacachintĩľhama laquĩmpĩ nanĩkoy, chu ñialh xcátzit natalhuľũkoy judíos. ²⁰ Yama quĩltamacú acxni chuná xtlahuamaľoca quĩnatlatnacán, lacachilh Moisés huanti Dios xlacsacnit nanamaľlacasquĩn. Xtzi, xľhua xtlat, luhua aktutu papá caj tzeľ maktakalhľolh. ²¹ Huampĩ cumu xlakpećuankoy pala nacatzĩcán pĩ xmatzekkonit, huata xatlán ña akxtakmakankolh. Huampĩ Dios xmaktalhma, sampĩ huá xtzumat rey takslĩ, chu ľelh c-xchic antani xlá makástacľi xtachuná luhua xkahuasa. ²² Huá xpalacata Moisés akskálalh huá, chu ña masiyunica pacs tu xcatzĩnikoy, chu xtlahuakoy egipcios, chu luhua talipahu huá acxni xchihũnán.

²³ “Acxni Moisés maľátzilh xtipuxam çata, tzúculh puhuán pĩ xľĩlakapaxiľľhnat xuanit xľinatalán judíos laquĩmpĩ nacatzĩy ľantla xlamakó. ²⁴ Acxni antá chalh, úcxilhľi pĩ chatum egipcio xuilĩnima chatum judío, Moisés ñĩ lay pátĩľ huantu xtlahuanimacá yama chixcú; huata xlá maktum máknĩľ yama egipcio. ²⁵ Moisés chuná xpuhuán: ‘Tlan pĩ cmáknĩľ yuma egipcio laquĩmpĩ yuma quĩľĩnatalán judíos nacatzĩkoy pĩ Dios quĩmacamima laquĩmpĩ quit nactamacaxtukoy c-xatiyat Egipto.’ ²⁶ Huampĩ ñĩ chuná quĩtáxtulh sampĩ ľichalĩ acxni xlá lakapaxiľľhnampalakolh, úcxilhľi pĩ xľakaximakolh chatuy israelitas; xlá

tilamamakaxtakaputunkolh, chu chuná huanikolh: ‘Huixín līnatalán, ¿túhuan lālihuilīnipátit? Luhua nītlán huantu tlahuapátit.’²⁷ Huampi yama chixcú huanti xkaxima xtaisraelita, lhkan mácalh Moisés, chu chuná huánilh: ‘¿Tí huix tasaninítan? Usu ¿tí lihuilīnítan mapeksiná laquimpī naquincāhuaniya huantu quilītlahuatcán?’²⁸ Usuchi ¿pa na chuná quimaknīputunā lantla maknī kotaná chaatum egipcio?’²⁹ Acxnī káxmatlī yuma tachihuín Moisés, tzálalh, antá alh c-aktum makat tíyat huanicán Madián; chu antá chú xmakuilachá, huampi tapuchúhualh, chu antá lacachinkolh chaatuy xlakkahuasán.

Moisés tataxtukoy israelitas c-Egipto

³⁰ “Xtītaxtunittá tīpuxam cata lantla xlapulay c-desierto lacatzú c-aktum kastín huantu huanicán Sinaí. Antá maktum caj xalán úcxilhli pūkalhtum huátzapu xakxkotayama, chu antá c-xlacni lhcúyat tasiyúnilh chaatum xangel Dios. ³¹ Acxnī Moisés úcxilhli, lhipak līlacahua tu xucxilhma. Acxnī tzúculh talacatzuhuy laquimpī lihuana naucxilha huantu xlakpasama, aya káxmatlī xtachihuín Quimpuchinacan Dios, chuná huánilh: ³² ‘Quit yama Dios huanti xamakan quilhtamacú lipahuankolh xamakan minatlatna Abraham, Isaac, chu Jacob.’ Acxnī Moisés káxmatlī yama tachihuín, pécuah, huata xlá quilhputaj táyalh, chu nīalh xlaklacamputún. ³³ Chanchu huánilh Quimpuchinacán: ‘Catatuxtu mintatunu, sampi yuma tíyat huantu huix lactayápat xatasiculanaťlahuán, sampi quit chuná ctlahuanit. ³⁴ Quit cminjt lakmaxtukoy xlipacs quincamán huanti huilakočhá c-Egipto, sampi pacs ckaxmatnit xtalīpuhuancán, chu cucxilhnit lantla mapaťinimakoca, chu cakáxpattī huantu cuanimán sampi huá huix clacsacnítan laquimpī napina lakmaxtukoya c-Egipto.’

³⁵ “Hua uma Moisés huanti xuanikonit: ‘¿Tí huix tasaninítan? Usu ¿tí huilīnítan līmapaksiná laquimpī naquincāhuaniya huantu quilītlahuatcán?’ Huampi fuerza táspitlī c-Egipto, sampi huá Dios chuná xlīmapaksinīt laquimpī napuxcūnanikoy israelitas acxnī natamacaxtukoyachá antá, sampi yama xánel huanti tasiyúnilh c-pūkalhtum huátzapu huantu xaclhcutayama huanti namaktayay. ³⁶ Moisés puxcūnanikolh israelitas laquimpī natzalakoyachá c-Egipto, antá xlá tlahuachá lactlanca līcācni tascújut, chu na chuná tláhuah c-ťakayahuaná huanicán Mar Rojo, huá xpalacata tlan lipatacutkolh, chu chuná xtalapulakoy c-desierto tīpuxam cata. ³⁷ Na huatiyá yuma Moisés huanti tihuanikolh yama israelitas huanti cšťalanipulakoy: ‘Nalakchán quilhtamacú acxnī Dios nalacsacxtuyachá chaatum talīpahu profeta c-xlakšťayan mīlīnatalán huanti alīšťalh nalacachinkoyachá, luhua natlahuayátit huantu xlá nacalīmapaksiyán.’ ³⁸ Acxnī xtalapulakoy kamputum xamakan quinatlatnacán c-desierto, chu chankolh c-kastín huantu huanicán Sinaí, na hua lītum Moisés huanti quixakátlīh ángel yama c-kastín, chu xlá má.xquilh xlīmapaksin Dios laquimpī chuná natalamakoy lantla xlá lacasquín.

Xamakan judíos lakataquilhputakoy xatatlahuamakxtu xdioscán.

³⁹ “Huampi xalamakan quinatlatnacán nī pacs tlan tlahuakolh huantu Moisés līmapaksikolh, huata caj lakmakankolh huantu huanikolh, chu xťaspitputumpalakoy c-Egipto. ⁴⁰ Huá xpalacata chuná huanikolh Aarón: ‘Quin clacasquina hu xquincatlahuanī chaatum

quisantujcán huantū nalakataquilhputayahū la quimpuchinacán, huantū naquincamaktayayán, chū naquincapulalenán, sampi tama Moisés huantū quincatatzalataxtuchán chū aya makasá nialh catziyahū tū tlan akspulanit.’⁴¹ Pus yama Aarón tlan tláhuah, chū tlahuanikolh chaṭum csantujcán la actzū toro; alistalh chū maknikolh lactzū xtakalhincán laquimpi nalicacninanikoy, chuná chū yamá tlan lipaxuhuakolh huantū man xmacanitlahuakonit.⁴² Huá xpalacata Dios limakalipuhuankolh, chū talacapanunikolh, makaxtakkolh pi huá calakataquilhputakolh akatunu yama lilhuhua stacu tū anán c-akapún. Yama xamakan profeta Amós titzokli huantū Dios tihuanikolh yama israelitas, xlá chuná titzóknuh c-Likalhtahuaka:

‘Koxutanin huixin israelitas,
tipuxam caṭa lantla ccapulalén c-desierto,
huampi, ¿ní maklit xquililakataquilhputátit pala lactzū limaknit
mintakalhincán?

⁴³ ;Xlicana pi ni pala maktum!

Huampi huata lacapala tlahuanítit actzū xchic mimpuchinacan Moloc, xahua yama stacu huantū huanicán Renfán, laquimpi nacucatachokoyátit.

Huampi tama misantujcán huantū huixin man macanitlahuanitántit, ni stacnankoy,

masqui luhua lakataquilhputayátit.

Huá xpalacata quit naccamacamastayán laquimpi nacalipincanátit la tachin

c-aktum makat tíyat huanicán Babilonia.’

⁴⁴ “Acxni quinatlatnacán xlamakó c-desierto xkalhikoy xtemplocan xla lhakat huantū xuanicán tabernáculo. Antá xmaquikoy xaliucxilhtit huantū xmaluloka pi Dios antá xuí c-xlakstipancán. Yama xapulh templo luhua chuná xtlahuacanit xtachuná lantla Dios tilimapáksilh Moisés natlahuay.⁴⁵ Chuná lantla xnitilhakoy israelitas, quilhacatunu tastacni makaxtaktaquitiilhakolh yama templo xla lhakat huantū aya xlacachintilhakoy. Huá xpalacata acxni Josué tzúculh puxcunanikoy, canihua antani ankolh israelitas lenkolh yama templo xla lhakat. Dios luhua maktayakolh laquimpi natayanikoy acxni tlahuanikolh guerra, chū tamacaxtukolh huantū xuilakó c-xatiyat Canaán huantū xmalacnunit namaxquikoy. Acxni chū Dios maxquikolh yumá tíyat, liminkolh yama templo xla lhakat unú. Chuná chū xli lamakochoá hasta acxni tzúculh puxcunanikoy rey David.⁴⁶ Dios luhua ankalhin maktayalh rey David c-xlatamaṭ, chū huá xpalacata lisquínilh litlán, lapí xlá chuná lacasquin, xtlahuánilh aktum tlanca xtemplo xla pátzaps antani ankalhiná nalakataquilhputakoy israelitas.⁴⁷ Masqui xlicana huá chuná xlacapastacnit David natlahuaniy aktum xasasti xtemplo Dios xla pátzaps, ni chuná kantáxtulh, sampi huá xkahuasa huantū xuanicán Salomón, acxni tzúculh mapaksinán, xlá tlahuánilh yama xasasti templo.⁴⁸ Huampi masqui tlahuanicá xtemplo, yama tlanca xlacatzucut quidioscán ni caj lacatum huí c-aktum templo huantū macanitlahuakonit chixcuhuín, sampi chaṭum profeta acxni titzóknuh c-Likalhtahuaká xpalacata, chuná huá:

⁴⁹⁻⁵⁰ ‘Man quit, Dios, cmalacatzuquinít pacs tū anán,
akapún xtachuná climaxtuy quimpumapaksin,

chū çatiyatnā antañi cmajaxay quintantún.

Pus ¿xatú chū yā chiqui huixín puhuanátit naquintlahuaniyátit?
Usuchí ¿xaní puhuanátit naquintlahuaniyátit antañi nacjaxa?

Esteban liactalamakñicán chíhuix

⁵¹ “¡Luhua xalactzacatna huixín! Nítú xtápalh calimaktayayán masqui kalhiyátit mintakancán, xahua minacucán, sampi luhua mapalhiyátit, chū chuná lapátit xtachuná lantla yamá huantí nī lakapaskoy Dios. Luhua mintachunacán xalakmakān minatlatnacán, sampi ankalhín talhtañiniyátit Espiritu Santo, nī kaxpatputunátit huantu xlá camacatziniputunán. ⁵² Acxni xlamakó xalakmakān quinatlatnacán, chū Dios xmacaminikoy profetas laquimpi nalixakatlikoy çatūm Xatalacsacni Chixcú huantí namín lakmaxtukoy, nī çatūm huantí xlacán nī tlatlahuakolh, chū hasta makapitzín makñikolh; chū luhua mintachunacán xalakmakān minatlatnacán, sampi acxni chū milh yamá xaakstītum chixcú huantí Dios lácsacñi namín quincalakmaxtuyán, huixín sitzínitit, maxtunítit taksanín, chū maknítit. ⁵³ Masqui Dios timacaminkolh ángeles laquimpi nacaliminyán xlimapaksín, huampi huata huixín caj kalhaxpatmakántit.”

⁵⁴ Acxni yamá chixcuhuín kaxmatkolh xtachihuín lihuacá sitzikolh, chū hasta xlalilacxcay xtatzcancán caj xpalacata. ⁵⁵ Huampi Esteban cumu xkalhiy xlitlihuaka Espiritu Santo, talacayáhuah c-akapún, úcxilhli lantla kalhiy xliçacñi Dios, chū nā úcxilhli pī Jesús antá xyá c-xpakstácac. ⁵⁶ Esteban chuná huankolh yamá chixcuhuín:

—Tlan cahuá lapī caj xlapítit, chū xucxíltit lantla quit cucxilhma lantla lacquiy akapún, chū yamá Xatalacsacni Chixcu Jesús antá yá c-xpakstacac Quintlatican Dios.

⁵⁷ Huampi yamá chixcuhuín pī nī xkaxmatputunkoy huantu xuanimakó, xlacán pixtlanca tzucukolh çatasakoy, nā akachipakoça, chū limacxtum lhkan lakankolh, chū chipakolh. ⁵⁸ Lenkolh hasta c-xquilhapan çachiquín, chū acxni antá lichankolh, yamá huantí luhua cstaahuakonit c-xlacatincan mapaksinanín, xlacán takaxtukolh xtakanucán laquimpi atzinu litlihuaka nítú sokalikoy naactalakoy, chū huá maçuintajlikolh xhakatcán çatūm kahuasa xuanicán Saulo; alístałh chū tzucukolh liactalakoy chíhuix.

⁵⁹ Xlimakua chū xactalamakñimacā Esteban, xlá chuná xquilhani-lacama Jesús: “¡Quimpuchina Jesús, camakamaklhtinampi quilistacna!”

⁶⁰ Alístałh tatzokóstal çatiyatna, chū xlipacs xlitlihuaka chuná çatásalh: “Quimpuchiná, camatzankananikó yumá huantu tlahuamakó chixcuhuín.”

Acxni chuná huankolh tuncán nilh.

8

Saulo putzastalakoy huantí lipahuankoy Jesús

¹ Yamá kahuasa Saulo huantí antá xyá, xucxilhma acxni xmakñimacā Esteban, nā luhua xmaklicatziy pī camakñiça. ² Huampi nī limakas makapitzín chixcuhuín huantí tlan xcatzikoy, minkolh, lenkolh xtiyatlihua Esteban, tlan laktasakolh lantla xmapatinicanit, chū alístałh chū maacnukolh la xliłat xuanit.

³ Huatiyá chū yamá quilhtamacú tzucúcaj putzastalakocán xlipacs huantí aya xlipahuankonit Jesús c-Jerusalén. Pacs tilh laclakolh, chū

tzalakolh. Huí t̄i ankolh c-lactz̄u c̄achiquín huant̄u xmapaksikoy Judea, ch̄u makapitz̄in ankolh c-Samaria. Ahuatiya xacstucan apóstoles tamakaxtakolh c-Jerusalén. Huá chú Saulo, xputzastalamakó huant̄i aya xlipahuankon̄it Jesús; xlá xlakkostanukoy c-xhiccán, ch̄u cxuataxtukoy, chixcuhuín, xahuá lacchaján, ch̄u xlenkoy na xtamacanukoy c-pulach̄in.

C-Samaria na lichihuínancán xtachihuín Cristo

⁴ Huamp̄i huá chú t̄i tzalakoçhá c-Jerusalén, xlacán tzucukolh lichihuínankoy xtachihuín Jesús huant̄u mastay laktáxtut caxanichuá antañ̄i xchankoy. ⁵ Chanch̄u çatum huant̄i na xtzalan̄it xuanicán Felipe, xlá antá chalh c-aktum c̄achiquín huant̄u xmapaksij̄ Samaria, ch̄u tzúculh lichihuínán Jesús. ⁶ Luhua lhuhua tachixcuhuítat xtamacxtumikoy, ch̄u luhua cacs xkaxmatkoy huant̄u Felipe xlichihuínama, samp̄i man̄ xlakastapucán xliucxilhkoy yama lactlanca liçacni tascújut huant̄u xlá xtlahuakoy. ⁷ Samp̄i lhuhua huant̄i xtatatlakoy xmapacsakoy, huant̄i n̄i lay xtayakoy xlakn̄inikon̄it c-xnujutcán, ch̄u t̄i xluncxnankoy na chuná; huant̄i xkalkhikoy xtalacapaścacnican akskahuín̄i, pacs xmatlan̄ikocán, acxn̄i xtamacaxtunikocán cspiritu akskahuín̄i, luhua palha xcatasakoy. ⁸ Pusch̄i xlipacs huant̄i xala yama c̄achiquín xlipaxuhuakoy, ch̄u xlatatikoy huant̄u xtlahuay Felipe.

Chatum scuhuaná tamahuaputún xlitlihuaka Espíritu Santo

⁹ Huamp̄i antá yama c̄achiquín xuí çatum scuhuaná huant̄i xuanicán Simón. Luhua makasa quilhtamacú xakskahuikon̄it lhuhua tachixcuhuítat c-Samaria, samp̄i xlá xuanikoy p̄i xkalkh̄y tlanca litlihuaka, ch̄u luhua tlanca xlakas̄i xlitaxtun̄it. ¹⁰ Huá xpalacata xlipacs tachixcuhuítat cacs xkaxmatnikoy huant̄u xlá xlichihuínán, ch̄u xlipahuankoy, xahuach̄i xuankoy p̄i Simón xkalkh̄y tlanca xlitlihuaka Dios. ¹¹ Makasa quilhtamacú lantla chuná xliakskahuimikon̄it huant̄u xlá xcatziy xtlahuay, huá chú xlicanajlanikoy. ¹² Huamp̄i acxn̄i chú Felipe alh c-xc̄achiquín, ch̄u tzúculh lichihuínankoy tachixcuhuítat yama lipaxuhu xtachihuín Dios lantla lacasquín calatamakolh tachixcuhuítat c-xasasti xtapáksit̄ tu xuilima, lhuhua chixcuhuín, xahuá lacchaján, canajlakolh, ch̄u takmunukolh. ¹³ Ch̄u hasta huatiyá chú Simón na canajlah, ch̄u takmúnulh, acxn̄itiyá chú yama quilhtamacú tzúculh taán Felipe canihuá antañ̄i xán laquimp̄i lanaj nalilacahuán yama lactlanca liçacni tascújut huant̄u xtlahuay.

¹⁴ Acxn̄i apóstoles huant̄i xtamakaxtakkon̄itanchá c-Jerusalén catzikolh p̄i yama huant̄i xuilakoçhá c-Samaria xlacán na aya xmakamaklht̄inankon̄it xtachihuín Dios, xlacán malakachakolh Pedro, ch̄u Juan laquimp̄i namaktayakoy Felipe. ¹⁵ Acxn̄i ch̄u xlacán chankolh c-Samaria squinkolh c-xlacat̄in Dios xpalacatacán t̄i aya lipahuankon̄it Jesús p̄i camacaminikolh Espíritu Santo, ¹⁶ samp̄i n̄i pala çatum xala yama c̄achiquín xalakminkoy Espíritu Santo laquimp̄i xaljanikalh̄in natahuilay c-xlatamatcán, masqui makapitz̄in xlacan aya xtakmunukon̄it c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesús. ¹⁷ Huamp̄i acxn̄i chankolh antá Pedro, ch̄u Juan xlacán liacchipakolh xmacancán xlipacs huant̄i aya xtakmunukon̄it, ch̄u xlipahuankon̄it Jesús, ch̄u pacs lakchinkolh xlitlihuaka Espíritu Santo.

¹⁸ Yama Simón huantı cscuhuanán, úcxilhı lantla Espírıtu Santo xchin c-xokspuncan çatunu acxnı apóstoles xliacchipakoy xmacancán. Huata xlá malacnınikolh tumın, ¹⁹ chu chuná huanıkolh:

—Na caquımáxquıtıtı quit tamaı tlanca lıtlıhuaka laquımpı acxnı quit nacliacchipay quımacán çatum, xlá nalakmın xlıtlıhuaka Espírıtu Santo.

²⁰ Huata Pedro chuná kálhtıılh:

—Lacxtum catalákspıttı mıntumın calının, ılantla huıx puhuana pı tlan lıtamahuacán tumın huantı Dios mastay xlıtlıhuaka? ²¹ Dios nı lay máxquıyán huantı squınípat, sampı huıx lıxcájnit kalhıya mıntalacapastacnı, chu nıtlán huantı lacapastacnıta c-minacú. ²² Huata xatlán catalakaspıttıya, calakmákantı xalıxcájnit mıntalacapastacnı huantı kalhıya c-minacú, chu casquını lıtlán pı camatzankanánın mıntalakalhın. ²³ Sampı pacs xalaclıxcájnit mıntapuhuán kalhıya, chu mıntalakalhın xtáchuná la xatachın malamanın, luhua smanıpasanıta, xatlán cahuanı Dios camatzankanánın.

²⁴ Simón kalhtıılh:

—ıCatlahuátıtı lıtlán, casquınıtıtı Dios quımpalacata laquımpı nıtı chuná naquımapatınyı lantla huıxın quıhuanıntántıtı!

²⁵ Acxnı Pedro, chu Juan makantaxtıkolh huantı xlımacamınkocanııtı yama cachıquın, tıtaspıtpalakolh c-Jerusalén, na canıhuı cachıquın xala c-Samaria antanı xtıtaxtukoy, xlıchıhuınankoy yama lıpaxuhuı tamacatzının xpıalacata lantla Jesús lakmıxtunán.

Felipe akmunuy çatum chıxcú xala c-Etıopıa

²⁶ Maktum quılhtamacú çatum xangel Quımpuchınacán lákmııl antanı xuı Felipe, chu chuná huánıılh: “Huı kantum tıjı huantı antá tzucuy c-Jerusalén, tıtaxtuy c-desıerto, chu antá çan c-aktum cachıquın huantı huancán Gaza. Lacapala catácaxtı, chu capıtı chipaya yama tıjı.” ²⁷ Çanchı Felipe lacapala tacaxtıquılh, chu alh quılhtaya yama tıjı. Antá chú xtlahuamaı acxnı tatanoklıhçá çatum chıxcú xala c-xatıyat Etıopıa, yama chıxcú luhua mapaksıná xuanıtı c-xtıyat sampı xtımapaksınánı reına Candace, xlıpıılhçanııtı lıtesorerı c-Etıopıa; xlá antá quılakataquılhpıtánalh c-Jerusalén. ²⁸ Chu aya xtaspıtmaı c-xcachıquın; xlá caj xuı c-xpıtlahuı la xcarreta huantı clhtancalenkoy tantuy cahıyuy, na xlıkalhtahuakatıılhay lıbrı nımaı makaı quılhtamacú tıtzoklı profeta İsaías.

²⁹ Espírıtu Santo chuná mapuhuánıılh Felipe: “Lacapala catláhuantı, chu camatáxtıctı yama carreta.”

³⁰ Acxnı lıhuanaı talacatzıhuıılh, xlá káxmatlı pı huá xlıkalhtahuakama xlıbrı profeta İsaías, chu chuná kalhásquılh:

—ıPá akataksaı huıx huantı lıchıhuınamaı tamaı lıbrı?

³¹ Yama chıxcú kálhtıılh:

—Huımpı ılantla nacliakataksaı huı palapı tını quımalacatancsanıy huantı luhua huımpıtún?

Huata yama chıxcú huánıılh Felipe pı catahuácalh c-pıtlahuı, chu catahuı c-xpıxtún. ³² Yama c-lıbrı tı xlıkalhtahuakatıılhay chuná huan: “Xtáchuná la tantum mantıy borrego lenca antanı namaknıcán, nı pala tızınıı tatıancanıılh acxnı maknıcaı.

Chu naı xtáchuná la actıy borrego nı tasay acxnı maksıtcan, na nı pala huá tásalh c-xlacatıncán huantı mapatınikolh.

33 Luhua *limaxaná lantla mapatínica acxni maxokonica huantu ni xtlahuanit*,
 chu ni pala chatum ti xkalmaktáyalh;
 ni pala tzinú lichihuinamputu huantu tlahuanikolh huanti xlitachiqui.
 ¿Xatí cahuá nahuán pi luhua makas tilatámah? Pus maktum maknica,
 chu malakspunitica xlatámat catiyatna.”

34 Yama chixcú xala c-Etiopía chuná kalhásquilh Felipe:

—Catluha *litlán*, caquihuan *lantla yama quitaxtuy*. ¿Tí lichihuinama yuma profeta? ¿Pá caj xacstu lichihuinama, usuchi pi huí tanuj chixcú huanti xlichihuinama?

35 —Pus nacmalacatanccsaníyan huantu huaniputún —huánilh Felipe.

Huá *limaquilhtzuquinilh yama tatzokni xla profeta Isaías huáNtu xlá xlikalhtahuakama*, chu *lihuana masiyúnilh yama tamacatzínin xpalacata lantla Jesús lakmaxtunán xlipacs huanti nalipahuankoy*.

36 *Lipuntzú chú acxni luhua xtilacatzalamakó lacatum antani mimá chúchut*, yama chixcú huánilh Felipe:

—Unú huí chúchut, ¿pá huí tu quisokalíy pala ntlán nactakmunuy?

37 —Lapi xlipacs minacú *licanajlaya*, tlan natakmunuya.

Yama chixcú kálhtilh:

—Quit ccanajlay pi Jesucristo huá xCam Dios.

38 Puschí yama chixcú *mapaksínalh pi camachokoca carreta*, chu *xchatuycán tachtakolh, ankolh antani xuí chúchut, antá chú c-chúchut Felipe akmúnulh yama mapaksina chixcú xala c-Etiopía*. 39 *Acxni chú aya tacutkolh c-chúchut, chu pataxtukolh tiji, cspiritu Quimpuchinacán lelh Felipe alacatanu, chu yama chixcú nialh úcxilhli, huampi huata xlá luhua lipaxuhu táspitli c-xcachiquín*. 40 *Chalh Felipe c-xacachiquín Azoto, chu acxni taxtuchá, xlá canihuá antani xtitaxtuy tzúculh lichihuínán yama xasasti tamacatzínin xpalacata lantla Jesús mastay laktáxtut, chuná xlichihuinantilhay c-lactzu cachiquín hasta chalh c-Cesarea*.

9

Jesús tasiyuy, chu tachihuínán Saulo
(Hechos 22:6-16; 26:12-18)

1 C-Jerusalén yama Saulo ni *xtaxlajanima lantla xmakaklhakoy lantla namaknikoy huanti xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús*. Hasta alh *tachihuínán xapuxcu pali*, 2 *chu squínilh litlán pi camaxquica limapaksín*, chu *catzoknica, cafirmartlahuanica mactum cápsnat huantu namacamastay c-xpukalhtahuakacan judíos c-xacachiquín Damasco laquimpi tlan naputzakoy, chu naxuataxtukoy xlipacs chixcuhuín, chu lachaján huanti xlitzaksamakó yuma xasasti latámat tu xla-clhçahuilínit Jesús, chu tachín naliminkoy hasta c-Jerusalén*. 3 *Pacs matlánilh, chu tácaxli alh, huampi lantla xama c-tiji, xchatilhayá c-Damasco, caj xamaktum minchá aktum tlanca xkakánat c-akapún, chu lip macaxkakananikolh c-xtuntamacni antani xmima*. 4 *Saulo tilicasnokli, chu lhkan tamachá catiyatna, na acxni tuncán káxmatli pi chuná huanica: “Saulo, Saulo, ¿túhuan quintalatlahuaya?”*

5 Saulo kalhasquinínalh: “Tlati, ¿tí huix huanti quixakatlípat?” Yama huanti cxakatlíma chuná huánilh: “Quit Jesús huanti huix sítziniya, chu talatlahuaya. ¿Tú luhua tuhua mimpalacata lantla lactayapaxtoka tu

lhtucustalanimán? ⁶ Lacapala cataqui, chu cachipi c-Damasco, chu antá nahuanicana tu milítláhuat.”

⁷ Chanchu chixcuhuin ti xtaamakó, caj lhpipak lakolh, sampi na kaxmatkolh yama tachihuin, huampi ni ucxilhkolh huanti xchihuinama. ⁸ Saulo lacatzucu tzúculh tayay, chu mapajlacquilh xlakastapu, huampi ni lay lacahuánalh sampi lakatzín tihua. Huata huanti xtaminkoy pakachipalenkolh hasta c-Damasco. ⁹ Antá tamakáxtakli aktutu quilhtamacú ni lay xlacahuánán, na ni pala xuayama, chu ni xkotnama.

¹⁰ C-Damasco xui chatum chixcú huanti xlipahuán Jesús, xlá xuanicán Ananías. Quimpuchinacan Jesús tasiyúnih, chu chuná huánih: “¡Ananías!” Xlá kalhtínalh: “Quimpuchiná, ucuí pala tú quililaya.”

¹¹ Quimpuchinacán chuná huánih: “Lacapala catácaxti, capit c-tlancati antani lipapacuhuy Derecha. Cakalhasquinínanti xani yá xchic Judas, antá hui chatum chixcú xala c-Tarso huanicán Saulo. Yuma chixcú lanchiyú tlahuama oración, ¹² sampi quit climalacahuáninít c-xtalakapalajuán pi laktanuchá chatum chixcú ti huanicán Ananías, chu xlá liacchípalh xmacán laquimpi tlan nalacahuánampalay.”

¹³ Acxni chuná kaxmatkolh yuma tachihuin, Ananías chuná kálhtih: “Quimpuchiná, quit ni clakamputún tama chixcú, sampi lhuhua huanti quilhtachihuinanittá lantla xlá mapatinikoy huanti lipahuankoyán c-Jerusalén. ¹⁴ Xahuachí ccatziyahu pi minit unú c-Damasco laquimpi nachipakoy xlipacs huanti lakataquilhputakoyán laquimpi tachín nalenkoy c-Jerusalén, sampi hua xanapuxcun palijni chuná maxquikonit limapaksín.”

¹⁵ Huampi Jesús huánih: “Huix catlahua huantu quit climapaksimán, sampi quit clacsacnit tama chixcú laquimpi naquilichihuinán c-xlcatincan xlipacs huanti ni judíos huanti xala caxanicahua alacatanuj tíyat, xahuá c-xlcatincan lactlanca mapaksinanín, chu na chuná naquilichihuinán c-xlcatincan israelitas. ¹⁶ Xahuachí quit nacmasiyuni pi xlacasquinca lhuhua huantu nalimapatinicán caj quimpalacata.” ¹⁷ Ananías tláhualh huantu limapáksilh Jesús, chu alh antani xui Saulo. Acxni chalh, tánulh c-chiqui, xlá liacchípalh xmacán, chu chuná huánih:

—Tala Saulo, hua Quimpuchinacan Jesús huanti tasiyunín c-tiji acxni unú xtámpat, xlá quimacamima laquimpi huix tlan nalacahuánampalaya, chu nakalhíya xlitlihuaka Espíritu Santo.

¹⁸ Acxni tuncán makcátzilh Saulo pi lacatáctalh huantu xlacahuaca, chu tlan lacahuánampá, chu tuncán takmúnulh. ¹⁹ Acxni chu takmunukolh xlá paxúhualh, huáyalh, chu kálhilh litlihuaka, chu antá tatomakaxtakolh c-Damasco huanti aya xcanajlanikoy Jesús.

Saulo tzucuy lichihuinán Jesús c-Damasco

²⁰ Ni limakas quilhtamacú Saulo alh c-akatunu xpuikalhtahuakacan judíos, chu antá tzúculh akchihuinán, xuanikoy tachixcuhítat pi Jesús xlicana hua xCam Dios huanti naquinçalakmaxtuyán. ²¹ Xlilhuhua huant xkaxmatnimakó lhpipak xliacahuankoy, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Tú hua yuma chixcú ti huanicán Saulo, huanti xputzastalatlahuanikoy huanti xlakataquilhputakoy Jesús? Chu na hua litum tamá huanti xminit unú c-Damasco laquimpi nachipakoy, chu tachín nalenkoy c-Jerusalén, chu namacamastakoy c-xlcatincan xanapuxcun palijni.

²² Huampi Saulo ni xquilhpecuán huata cax xtahuixcaniy lantla xlá kalhtum xuan, chu xmaluloka pi xlicana hua yuma Jesús, luhua hua Cristo maakaputaxtiná, hasta luhua judíos huanti xuilakó c-Damasco nialh xcatzíkoy tu nalikalhtíkoy.

Saulo tzalanikoy judíos huanti xmakniputunkoy

²³ Chanchu pi titáxtulh makas quilhtamacú, pus makapitzin judíos lilacchihuínankolh, chu acxtum licatzíkolh pi namaknikoy Saulo, ²⁴ huampi xlá tuncán cátzilh. Tantacú, chu tantascaca xmaksksalamakó c-xamalaccha huantu xkalhiy tlanca pátzaps huantu estilimpacanjit yama cachiquín, chu antani pacs xlactaxtucán, laquimpi pala antá natzalaputún Saulo namaknikoy. ²⁵ Huampi aktum tzisni yama huanti xlipahuankoy Jesús maktayakolh Saulo laquimpi tlan natzalay, mujukolh c-paktum tlanca pakxu, chu antá pulacmaactíkolh c-tlanca xapatzaps cachiquín, huampi antani nití nauxilha. Chuná chu tlan tzálalh Saulo.

Saulo chan c-Jerusalén

²⁶ Acxni Saulo chalh c-Jerusalén, xlá xpuhuán nalakankoy xtaçanajlanín, huampi huata xlacán caj xpecuanikoy, sampi ni xcanajlakoy pala Saulo xlicana na aya xlipahuán Jesús. ²⁷ Huata Bernabé táalh c-xlacañcan apóstoles laquimpi xlacán nalakapaskoy. Xlá litachihuínankolh tu xakspulanit Saulo lantla tasiyúnilh Quimpuchinacán c-tiji antani tlahuama, chu lantla limapáksilh huantu xlá natlahuay, chu na litachihuínankolh lantla Saulo ni caj xquilhpecuán xliachihuínanjit c-Damasco xtachihuín Jesús. ²⁸ Cumu xlacán canajlakolh xtachihuín Bernabé, antá chu tatomakaxtakolh Saulo, chu lacxtum xtalatapulikoy apóstoles, chu xlá ni xquilhpecuán, huata luhua tancs xlichihuínán xtachihuín Jesús antá c-Jerusalén. ²⁹ Chu pi tlan xchihuínán xatachihuín griego, xlá xlixakatlíkoy xtachihuín Jesús yama judíos huanti griego xtachihuíncán, chu lakachunín hasta xtalahuánikoy lantla xlitzaksakolh xmaçanajliputunkoy. Huampi yama judíos huanti griego xtachihuíncán, ni xmatlaníkoy huantu xlá xlixakatlíkoy, huata litachihuínílikolh namaknikoy. ³⁰ Huampi makapitzin xtaçanajlanín catzíkoy huantu xlacapastacnicanjit Saulo, xlacán huanikolh pi catzálah, chu lenkolh c-xacachiquín Cesarea, antá chu timalalakachakolh naán c-xacachiquín Tarso.

³¹ Chuná alh quilhtamacú, chu yama huanti xlipahuankoy Jesús xala c-xatiyat Judea, Galilea, chu Samaria, nialh tí xputzastalamakó, chu luhua anán tatanacsni aktziyay xlamakó. Chalí chalí xtalhuhuimákó huanti tzu-cukolh lipahuankoy Jesús, pacs xputzamakó lantla namakapaxuhuakoy Dios c-xlatamatçan, chu xtatlihuaklhmakó c-xtaçanajlacán sampi hua Espíritu Santo luhua xmaktayakoy.

Pedro mapacsay çatum chixcú huanti xuanicán Eneas

³² Maktum acxni Pedro xlakapaxialhnantlahuankoy huanti xlipahuankoy Jesús canihua c-lactzu cachiquín, xlá lakankolh yama huanti xuilachá c-xacachiquín Lida. ³³ Antá manoklhuchá çatum chixcú xuanicán Eneas, aya xlema xliaktzayan çatá lantla xketama c-putama, sampi cumu xanín xuanit c-xnújut xluñtuhuanankonit, chu ni lay xtlahuán. ³⁴ Chanchu huánilh Pedro:

—Eneas, huá Jesucristo lanchiyuj tuncán camapacsán, chu quit climapaksiyán pi lacapala cataqui, na casmili, chu camaqui mixtícat.

Yama Eneas lacapalaj tuncán táyalh. ³⁵ Lhuhua huanti xuilakó c-Lida, chu antá yama capuscan huanicán Sarón, acxni ucxilhkolh yuma luntu lantla chú xapacsni lama, lipahuankolh Quimpuchinacán.

Dorcas lakastakuanán calinín

³⁶ Lacatzú c-Lida xuí aktum actzu cachiquin xuanicán Jope, antá chú xlama chatum puscat huanti na luhua xlipahuaniítá Jesús, xlá xuanicán Tabita (c-xatachihujn griego xuanicán Dorcas). Yuma puscat tlan xcatzjy, chu ankahlín xmaktayakoy laklímáxkanín, chu luhua xlakalhamankoy. ³⁷ Acxni yamá quilhtamacú Dorcas chípalh tajátat, chu lacapala nílh. Acxni chú paxikoca la xliśmanikoniť judíos, malakpaliníca, chu lenca c-xliquilhmactuy chiqui, chu antá chú mamíca. ³⁸ Yama canajlanín catzikholh pi c-Lida xminít Pedro, xlacán malakachakolh chatuy chixcuhujn laquimpí nahuanikoy pi tuncán camilh c-Jope, chu ni camakapálalh.

³⁹ Acxni lakchankolh, Pedro lacapala taminkolh. Acxni chú chankolh c-Jope, tuncán lenca c-chiqui antani xmachá yama nin. Acxni tánulh Pedro, lhuhua puhuaninín lacchaján litamakstokkolh, pacs xlaktasamakó, lantla masiyunikolh xihakacán huantu Dorcas xtaquikoniť acxni xlá xlamajcú. ⁴⁰ Huata xlá limapaksikolh pi pacs cataxtukolh, alístalh chú lakatazokóstalh Pedro yama nin, chu tzúculh tlahuay oración. Alístalh xakátlih yama nin, chu chuná huánilh:

—¡Tabita, lacapala cataqui!

Yama puscat lakastakuánalh, lacahuánalh, chu úcxilhli Pedro, takxpáquilh. ⁴¹ Xlá pakachípalh, chu yáhuah. Alístalh chú tasanikolh xlipacs canajlanín, xahua puhuaninín lacchaján laquimpí naucxilhkoy Dorcas xastacná. ⁴² Yuma tlanca licacni tatlahu huantu tláhuah Pedro, xlicatlanca c-Jope catzica, chu lhuhua huanti lipahuankolh Quimpuchinacan Jesús. ⁴³ Pedro ni lacapala alh, huata antá tamakáxtakli c-Jope, chu xlaktuncuhuy c-xchic chatum chixcú xuanicán Simón huanti xlicscuja xmmasakoy xmakxuhua catuhua takalhín.

10

Pedro an c-xchic chatum xapuxcu tropa xuanicán Cornelio

¹ Lacatzú c-Jope xuí aktum cachiquin xuanicán Cesarea. Antá xuí chatum soldado xuanicán Cornelio. Yuma chixcú capitán xuanít, sampi huá xpuxcunaniokoy yama kamputum tropa xala c-Roma huantu xuanicán Italiana. ² Hua yuma chixcú, masqui ni judío xuanít, huampi xlá, chu xlipacs ti xala c-xchic luhua xlipahuankoy Dios, chu xliťzaksamakó lantla nalilakachixcuhujkoy c-xlatamatcán. Xlá luhua tlan xcatzjy, chu ankahlín xmaktayakoy limáxkanín judíos huanti niťú xkalhikoy huantu namaclacasquinkoy, xahuachí ankahlín xtlahuaniy xoración Dios. ³ Maktum, máx cumu camaktutu hora xuanít, luhua acxni xlá xtlahuama oración, tancs úcxilhli acxni laktanuchá chatum xangel Dios antani xlá xtlahuama oración, chu chuná xakátlih, huánilh: “¡Cornelio!” ⁴ Cornelio luhua pécuah acxni xakátlih ángel, chu luhua cacs lacánilh, alístalh chuná kalhásquilh: “Quimpuchiná, ucuí pala tú huix quililaya.” Huata ángel chuná kálhtilh: “Dios luhua matlaninít lantla huix squiniya, chu na luhua lakatiy lantla huix maktayakoya yama laklímáxkanín

huantj nítú kalhikoy huantu maclacasquinkoy. ⁵ Huá xpálacata limapaksiyán pi camalakachakó çatuy chixcuhuín c-xacachiquín Jope laquimpi naquitiyakoy çatum chixcú huantj huanicán Simón, na Pedro xliṭipatuy xtucuhuini. ⁶ Antá xlá makui c-xchic çatum chixcú huantj na huanicán Simón, yuma chixcú huá luhua xtascújut tlahuanit lantla mamasakoy xmakxuhua catuhua takalhín, chu antá yá xchic lacatzú c-xquilhtun takayahuaná. Pus huá chú tama Simón Pedro nacahuaniyán huantu huixín militlahuatcán.”

⁷ Acxnj aya alh ángel huantj tachihuínalnh Cornelio, xlá tasánilh çatuy cscujnín, chu çatum soldado huantj na luhua tlan xtapuhuán xuanit, chu luhua xlipahuán Dios. ⁸ Acxnj pacsá xlixakatlikonit huantu xlá úcxilhli acxnj malacahuánica, malakachakolh c-Jope.

⁹⁻¹⁰ Lichalí max pala catastúnut xuanit, yama chixcuhuín aya xtalacatzuhumakó c-Jope huampi antacú c-tiji xlatilhakoy, na luhua huatiyá yama hora acxnj Pedro tzúculh makcatziy pi tzincsma. Xlimakua xcaxtlahuanimaca xlihuat xlá tahuácalh c-xakstín chiqui, sampi yama chiqui xaaksticemento xuanit, chu antá chú tzúculh tlahuay xoración. Huampi tlak lihuacá xtzincsma, chu caj ucu xuáyalh xmakcatziy, caj xamaktum acxnj lakapalajuánalnh. ¹¹ Ucxilhli pi talácuqilh akapún, chu tzúculh taactayachi paktum tlanca lhakat, xtachinít pacs chastutati. ¹² Antá chú yama c-paktlanca lhakat xtajumakó tipaluhua takalhín huantu xlihuanicocán judíos pala nahuakoy, luhua huantu xatantukantati, chu huantu caj taxuatankoy catiyatna, chu na huantu koskoy caunín. ¹³ Acxnitiyá káxmatli pi chuná huanica: “Pedro, lacapala camakni masqui catuhua yuma takalhín, chu calihuáyanti.”

¹⁴ Pedro kalhtínalnh: “Quimpuchinacán, ni chuná cahuanti, ni cactilihuáyalh, sampi quit ni pala maktum cahuay catuhua ná yumá ni liucxilhpitu takalhín huantu naclixcajualay, chu huantu quincalihuanicánan quin judíos pala nacuayahu.” ¹⁵ Huampi yama huantj xchihuinama huanipá: “¡Xlipacs huantu Dios huanit pi ni namaxcajualiyan, chu xlá matlaninít, huix ni lixcájnít calimaxtu!”

¹⁶ Maktutu chuná limalacahuánica Pedro pi limaakatankamaça camáknilh, chu calihuáyalh yama takalhín, alistalh chú yama paktlanca lhakat tatalhmanipá c-akapún. ¹⁷ Chanchu Pedro, xlimakua xmacpuhuama xpálacata yumá tu xlimalacahuanicánit c-xcatalakapalajuán, chu xpuhuama xatú huamputún, luhua acxnitiyá chinkolh yama chixcuhuín ti xmalakachakonit Cornelio, sampi c-tiji xkalhasquininantilhakoy xaní yá xchic Simón. ¹⁸ Acxnj antá chinkolh, tayakolh c-málaccha, chu kalhasquininankolh lapí xlicana antá xmakui çatum chixcú huantj xuanicán Simón, chu na xlimapaçuhiacán Pedro.

¹⁹⁻²⁰ Huampi c-xakstín chiqui Pedro chunacú xlapastacma xatú luhua xuaniputún yama talacahuán huantu xlimalakapalajuicanit, chu Espiritu Santo chuná huánilh: “Caakpúhuanti, lacapala catacta, sampi kalhatutu chixcuhuín minkonítan putzakoyán. Huix ni timacpuhuana, huata tuncán castalanikó antani xlacán nalenkoyán, sampi quit cmalakachakonit naminkoy.” ²¹ Pedro lacapala táactalh catutzú, chu lakminkolh yama kalhatutu chixcuhuín huantj xmacaminkonit Cornelio, chu chuná huanikolh:

—Quit yama chixcú huantj huixín putzapátit. ¿Xatú quililaktanítántit?

²² Xlacán kalhtinankolh:

—Quin huá quincama lacscujumán chatum capitán huantí huanicán Cornelio. Tamá chixcú luhua tlan catziy, xlá masqui ni judío litzaksama laquimpi namakantaxtíy c-xlatámat xlimapaksin Dios, chu xlipacs judíos xala c-Cesarea luhua paxquikoy. Kotaná max pala camaktutu hora acxni xlá xtlahuama xoración, tasiyúnilh chatum ángel, chu huánilh pi mat namatasani nanán laquimpi huix napina c-xchic, chu lihuana akstítum natachihuina laquimpi naakataksa huantu huix nahuaniya.

²³ Pedro likalhtikolh pi nataankoy huampi huanikolh pi antá cata-makaxtakolh yama tzi sní. Lichalí tzi sa tacaxkolh c-Jope, chu Pedro stalanikolh yama xlacscujnin Cornelio, chu na taankolh makapitzin canajlanin xala c-Jope. ²⁴ Huampi hasta lichalicú chankolh c-Cesarea. Cornelio xkalkhalkhimakó, chu na xmacaxtumikonit xlinatalán, xahua lactalipahu xamigos laquimpi nalakapaskoy Pedro. ²⁵ Acxni chalh c-xchic Cornelio, xlá tuncán taxtuchi, milh paxtokkoy laquimpi namakamakhinankoy, huampi acxni lákchilh Pedro, lakatatxokóstalh c-xlatatín laquimpi nalakataquilhputay. ²⁶ Huampi Pedro tuncán yáhuah, chu chuná huánilh:

—Catlahua litlán ni caquilakatazokosta, sampi quit ni Dios, quit na caj chatum chixcú lantla huix.

²⁷ Cornelio táyalh, chu chuná chú xkalkchihuinantilhakoy acxni tanukochá c-xpúlacni chiqui antani macxtum xuilakó amakapitzin lihuhua huanti xtamacxtumikonit. ²⁸ Pedro chuná huanikolh:

—Quit ni pala maktum caanit lakatayakoy c-xchiccan yamá huanti ni judíos, sampi la huixín catziyátit hua xlimapaksincan judíos ni quincamaxquiyán talacasquin pi naccatatalaxtumiyahu, sampi mat clixcajua latayayahu; huampi huá chú pi luhua man hua Dios quimacatzininit pi ni lixcájnít caclimaxtukolh huanti xlá aya matlanikonit, ²⁹ pus huá xpalacata quit lacapalaj tuncán calakmín acxni huixín quimatasani nántit, chu ni pala tzinú cpuhua, usuchí xacué pala ni cactimilh. Huampi luhua xtlahuátit litlán xquihuanítit, ¿xatú quililayátit, quimatasani nántit naccalakminán?

³⁰ Chanchu Cornelio chuná kálhtilh:

—Aktatita quilhtamacú, max pala ná chuj litum pala camaktutu hora xuanit acxni quit clismaninit tlahuay quioración, quit catlahuama quioración unú c-quínchic, caj xamaktum quintasiyúnilh chatum chixcú, huampi luhua slipua xkalkhiy xlhakat. ³¹ Chuná quihuánilh: ‘¡Cornelio! Dios luhua matlaninit lantla huix squiniya c-mioración, chu na luhua lakatiy lantla huix maktayakoya yama laklimaxkanin huanti nitú kalhikoy huantu maclacasquinkoy. ³² Huá xpalacata climapaksiyan pi camacapinkó makapitzin milacscujni c-xacachiquin Jope laquimpi nakalhasquininankoy xani makuí Simón huanti na limapacuhucán Pedro, antá xlá makuí c-xchic chatum chixcú huanti na huanicán Simón, yuma chixcú huá luhua xtascújut tlhuanit lantla mamasay xmaxuhua catuhua takalhin, chu antá yá xchic lacatzú c-xquilhtun takayahuaná. Pus huá chú tama Simón Pedro naca huaniyan huantu huixín militlahuatcán.’ ³³ Acxni chuná quihuanikolh, quit tuncán cmacankochá quilacscujni huanti naputzakoyán, chu nataminkoyán, chu quit luhua cpaxuhua y pi huix na tuncán quincalakta unú c-quínchic. Chú clacasquina huix xquincahuani huantu quin quilitlahuatcán, sampi luhua ccatziyahu pi hua Dios chuná limapaksinitán, xahuachi

quit lanchú luhua aktumá ctlahuanñtahu quintalacapaſtacnicán c-xlacatñ Dios.

Pedro akchihuñán c-xchic Cornelio

³⁴ Chanchú tzúculh chihuñán Pedro, chū chuná huanikolh:

—Hasta lanchujcú quit cakataksma pñ Dios nñ caj lacsacpaxquinán, chū nñ caj xman huá lakalhamankoy huantñ judíos, ³⁵ huata xlá nñ lakalhamankoy caxatīcahuā tachixcuhuítat huantñ c-xlicatlanca catuxáhuat lipahuankoy, chū tlan lēmakó xtapuhuancán. ³⁶ Huixín max catziyátit lantla Dios timalacnunikolh xalakmakan quinatlatna israelitas pñ naquincamacaminian chatum xtalacsacnñ huantñ naquincamaxquiyán tapaxuhuan, chū tatancsn c-quilatamatcán, chū c-xlacatñ Dios; pus huā Jesucristo huantñ chuná xmalacnñitanchá, sampñ xlicana pñ huā tama Quimpuchinacán xlipacs quin tñ nalipahuanahu. ³⁷ Huixín stalanca catziyátit huantñ kantaxtunñ c-xtiyatcan judíos, limacatzucunñ c-Galilea acxnñ Juan Bautista tzúculh liakchihuñanikoy tachixcuhuítat pñ xlasquinca xuanñ pñ calakmakankolh xlixcajnñ xtalacapaſtacnicán, chū catakmunukolh. ³⁸ Huixín max nñ catziyátit xpalacata Jesús xala c-Nazaret, lantla alīstalh, acxnñ takmúnulh, Dios lixajmakánilh xlitlihuaka Espiritu Santo, chū chuná xlá tlahuanikolh tlanca litlán luhua tachixcuhuítat, sampñ pacs mapacsakolh huantñ xtatatlakoy, chū huantñ xmaxcahualinikonñ xtalacapaſtacnicán akskahuiní. ³⁹ Quin tlan cmalulokahu pñ xlicana xlá tlahuakonñ lactlanca tascújut, sampñ quit xactalapulayahu c-xatiyat Judea, chū c-Jerusalén. Huixín nñ catziyátit lantla antá pakaxtokohuacacā c-cruz, chū maknica, ⁴⁰ huampñ caj lituxama Dios malakastakuánilh calinñ, laquimpñ naquincamasiyuniyán pñ xlicana xastacná lama. ⁴¹ Huampñ nñ xlipacs tachixcuhuítat tasiyunikolh, caj xman quin huantñ xlá xquincalacsacnñán Dios laquimpñ quin nacmalulokahu pñ xlicana Dios malakastakuánilh calinñ; chū laquimpñ nñ caj nacmacpuhuanachahu xlá hasta luhua man quincatahuayampalán, chū ctalulokuj pñ Jesús lama xastacná. ⁴² Alīstalh chū quincalimapaksñ pñ cacahu c-xlipacs cachiquinñ laquimpñ limacaxtum nacliakchihuñanahu pñ Dios limaxtunñ Jesús yamá chatum tlanca juez huantñ acxnñ nalakchán quilhtamacú namaxokonikoy xtalakalhincán xlipacs tachixcuhuítat huantñ masqui stacnankoycú nahuán, usuchñ huantñ aya ñikonñ nahuán. ⁴³ Xlipacs xalakmakan profetas tancs xlichihuñankonñitanchá xlatamat Jesús acxnñ huankonñ pñ xlipacs huantñ nalipahuanokoy la xlakmaxtunacán xlá namatzankananikoy xlipacs xtalakalhincán.

Huantñ nñ judíos makamakhtinankoy xlitlihuaka Espiritu Santo

⁴⁴ Chuncá xchihuñama Pedro acxnñ caj xamaktum tactachñ Espiritu Santo c-xokspuncán chatunu chatunū huantñ macxtum xuilakó, xkaxmatnimakó xtachihuñ Pablo. ⁴⁵ Yuma canajlanñ judíos xala c-Jope huantñ xtaminikonñ Pedro, luhua cacs lacahuankolh, chū nñ lay xakatakskoy xatū xpalacata nñ xmaxquimakoca xlitlihuaka Espiritu Santo yamá huantñ nñ judíos xuankonñ. ⁴⁶ Huampñ xcanajlakoy pñ huá xlakminkonñ Espiritu Santo sampñ xkaxmatmakó lantla xlacán xlichihuñamakó tipaluhua tanuj tachihuñ, chū xpaxcatcatzñimakó Dios huantñ tlahuanñ. ⁴⁷ Pedro huanikolh:

—Yuma chixcuhuín makhltinankonit xlitlihuaka Espiritu Santo na chuná la makhltinanitahu quin. ¿Tí cahuá naquincalihuaniyán pala chú na naakmunukoyahu?

⁴⁸ Puschí Pedro mapaksínalh pi caakmunukoça c-xtucuhuini Jesucristo. Alistalh chú Cornelio, xahua amakapitzin huanikolh Pedro pi catatamakaxtakolh masqui ni makas quilhtamacú.

11

Pedro lihuanicán pi lakapaxialhnankoy huanti ni judíos

¹ Xlipacs judíos huanti xlipahuankonit Jesús xala c-Jerusalén, xahua apóstoles, litakalhchihuínankoça pi yama huanti ni judíos, xlacán na aya xmakamakhltinankonit xtachihuín Dios. ² Huampi acxni Pedro chalh c-Jerusalén, makapitzin judíos tzucukolh lihuanikey, ³ chu chuná huanikolh:

—¿Tú xpalacata litatalakxtupikó yama huanti ni judíos, lakapaxialhnankó c-xhiccán, chu hasta lacxtum tahuayankó?

⁴ Entonces Pedro tzúculh litakalhchihuínankoy huantu xlá xakspanit, lacatzucu malacatancañikolh, chu chuná huanikolh:

⁵ —Acxni quit xacuilachá c-Jope, maktum acxni xactlahuama quioración, caj xamaktum quimalacahuánica c-quintalakapalajuán, chu cúcxilhli paktum xtachuná tlanca lhakat xtactamachi c-akapún, xtastonknit, pacs xtachinít c-xchastunín, chu hasta antá tancs xquilakchima antani xacyá. ⁶ Acxni luhua lihuana claklálcalh, cúcxilhli xatú antá xtajuma: antá xtajumakó tipalhuhua animalhna, xui huantu xala caquihuín, xahua luhua huantu taxuatankoy catiyatna, chu xlipacs yama takalhín huantu koskoy caunín, chu huantu quincalihuanicán quin judíos pala nahuayahu. ⁷ Na acxnitiyá ckáxmatli pi chuná quihuanica: ‘Pedro, lacapala camakni masqui catuhua yuma takalhín, chu calihuáyanti.’ ⁸ Huampi quit chuná ckálhtilh: ‘Quimpuchinacán, ni chuná cahuanti, ni cactilihuáyalh, sampi quit ni pala maktum cahuay catuhua lixcajnit takalhín ná yumá huantu na lixcajualay, chu huantu quincalihuanicán quin judíos pala nahuayahu.’ ⁹ Huampi yama huanti xchihuínamachá c-akapún chuná quihuanipá: ‘Xlipacs huantu Dios huanit pi ni namaxcajualiyan, chu xlá matlaninít nahuaya, ni chuná lixcajnit calimaxtu.’ ¹⁰ Yuma tu cuanimán, maktutu chuná quilimalacahuánica, alistalh chú yama paktlanca lhakat, chu xlipacs huantu antá xtajuma tatalhmánilh c-akapún. ¹¹ Quit luhua cacs xacu, xaclacapastacma xatú cahuá xuaniputún huantu xacucxilhniit sampi ni lay xacakataksa, acxni chinkolh kalhatutu chixcuhuín antani xacmakui, xlacán antá xmacaminkocanitanhá c-xacachiquin Cesarea laquimpi naquimputzakoy. ¹² Chanchu Espiritu Santo quimapuhuanilh pi cactaankolh yama chixcuhuín, chu na quintaankolh kalhachaxan natalán xala c-Jope. Acxni antá cchahu ctanuhu c-xchic chatum chixcú. ¹³ Quincalitakalhchihuínán lantla xtasiyuninít chatum ángel c-xchic acxni xlá xtlahuama xoración, chu chuná huánilh: ‘Camalakachakó c-xacachiquin Jope makapitzin chixcuhuín huanti naankoy huanikoy chatum chixcú huanti huanicán Simón, chu na limapacuhuicán Pedro, laquimpi naminán catakalhchihuínán, ¹⁴ laquimpi xlá huá nahuaniyan huantu luhua militlahuatcán laquimpi nalaktaxtuya

huix, chū xlipacs huantī xala c-mínchic.’¹⁵ Pus quit cajcu xactzucunīt lītākahlchihuīnankoy xtachihuīn Jesús acxnī milh Espíritu Santo c-xokspuncán xtachuná lantla acxnī quin xapulana timakhtīnahu.¹⁶ Acxnī tuncán quit clacapástaclī yama tachihuīn huantū quincāhuanín Quimpuchinacan Jesús: ‘Huixín catziyátit pī Juan Bautista caj chūchut xlá liakmunúnalh, huampi namín quilhtamacú acxnī xlipacs huixín nalītakmunuyátit Espíritu Santo.’¹⁷ Pus luhua līhuanā calacapaštáctit yama tachihuīn huantū naccahuaniyán: Hua palapī huā Dios huantī quincamaxquín Espíritu Santo laquimpī xaliānkalhín namalanán c-quilatamatcán acxnī quin canajlanihu, chū lipahuahu Jesús, chū xlá nā chuná maxquimákó yama huantī nī judíos, xatú quit quilakasi pala naclīhuaniy Dios huantū xlá tlahuama unū çatuxáhuat?

¹⁸ Acxnī chú kaxmatkolh xtachihuīn Pedro, yama natalanín xala c-Jerusalén huantū xlihuānikonīt tū xtlahuānīt c-xlakstīpancán huantī nī judíos, niālh pala çatum xatú huānilh, huata caj tzucukōlh paxcatcatzīnikoy Dios, chū chuná huankōlh:

—Pus catziyahu chú pī Dios nā maxquīkonīt quilhtamacú yamá huantī nī judíos pī natalacatzuhuīnikoy laquimpī xlá namatzankānanikoy xtalākahlīncán, chū chuná tlan nakalhīkoy yama latámat huantū niucxnī lakspūta c-akapūn.

Antá c-xacāchiquīn Antioquía nā līhūhū huantī nī judíos lipāhuankoy Jesús

¹⁹ Yama huantī tzalakōlh c-Jerusalén caj xpalacata tasokalín tū tzúculh alīstalh acxnī xmaknīcanīt Esteban, līhūhū tī xlipāhuankoy Jesús chānkōlh c-xacāchiquīn Fenicia, Chipre, chū Antioquía, chū antá tzucukōlh liakchihuīnankoy xtachihuīn Jesús tū māstay laktáxtut, huampi xman huā c-xlakstīpancán huantī judíos, sampī nī xlipacs tachixcuhuítat xliākahlchihuīnancán.²⁰ Huampi makapitzīn natalanín xala c-Chipre, chū Cirene chinkōlh c-xacāchiquīn Antioquía, chū xlacán tzucukōlh lixakatlikoy xtachihuīn Jesús yama huantī nī judíos, chū lantla xlá mālacnūnikoy namaakapūtaxtīkoy catīhuā huantī nalīpāhuankoy.²¹ Nā xkalhīkoy xtamakāy Quimpuchinacán; luhua līhūhū chú talakaspittayakōlh tīcanajlanīkōlh Quimpuchinacán.²² Chanchū natalanín tī xuilakó c-Jerusalén catzīkōlh huantū xakspulama c-Antioquía, chū mālakachakōlh Bernabé laquimpī namaktayakoy.²³ Acxnī chalh Bernabé, lipēcua paxúhualh acxnī úcxilhī huantū Dios xtlahuānīt c-xlakstīpancán yama natalanín xala c-Antioquía. Xlá stacyahuakōlh xlipacscán pī masqui līhūhū tū nītlān caaokspulakōlh, nī cataxlajuānikōlh lantla xlipacs xnacucán nalīpāhuankoy Quimpuchinacan Jesús.²⁴ Bernabé luhua tlan xcatzīy, chū akstītum xlipahuān Dios, chū luhua lacatancs xtasiyuy c-xlatámat pī Espíritu Santo xmakāyay huantū xlá xtlahuay, xahuachī acxnī xlá xākahlchihuīnankoy tachixcuhuítat, līhūhū tī xmaakataksnīkoy lantla nalīpāhuankoy Quimpuchinacan Jesús.

²⁵ Nī līmakas quilhtamacú Bernabé alh putzay Saulo c-Tarso. Acxnī chú mānóklhulh huānilh pī catāalh c-Antioquía.²⁶ Luhua aktum cāta chú antá latamakōlh, xmasiyumákó xtachihuīn Jesús c-xlakstīpancán yama līhūhū huantī xlipāhuankoy. Nā antá chú c-Antioquía tzucúcaj calīmapacuhicán “cristianos” huantī xlipāhuankoy Cristo.

²⁷ Antacú unú c-Antioquía xlamakó Bernabé, chü Saulo acxní chinkolh makapitzín profetas huantí xminikonítanchá c-Jerusalén. ²⁸ Maktum acxní xlipacs canajlanín xtamacxtumikonít c-siculán, chatum profeta huantí xuanicán Agabo táyalh c-xlacatíncán, chü alimacatzinikolh pí xtalacatzuhuíma quilhtamacú acxní nalay tlanca tatzíncstat lantla xlicatlanca c-xatiyat Israel, sampí Espíritu Santo xmaacxcatzinínit pí chuná nalay. Xlicana pí chuná kantáxtulh sampí acxní xuí limapaksíná Claudio lalh yuma tlanca tatzíncstat. ²⁹ Acxní kaxmatkolh huantü chihuínalh profeta Agabo, yama canajlanín xala c-Antioquía luhua lacxtum licatzikolh pí namastokkoy acatzunín huá lantla xtapaxuhuan chatunu laquimpí namaktayakoy yama xnatalaníncan huantí na xlipahuankoy Jesús xala c-Judea. ³⁰ Chunachí tlahuakolh, chü alístalh Bernabé, chü Saulo limaxtukoca pí huá nalenkoy yama actzü tamaktay huantü xmaakstokkonít, chü huá namacamaxquikoy yama puxcunanín lakkolún xala c-Judea.

12

Rey Herodes mamakninínán Santiago, chü mamananínán c-pulachín Pedro

¹ Yama quilhtamacú rey Herodes tzucupaj sítzinikoy, chü tlatlahuakoy makapitzín huantí xlipahuankoy Jesús. ² Machipínalh Santiago xála Juan, chü mapaksínalh pí camaknicá. ³ Cumu xlá úcxilhí pí judíos luhua lakatikolh huantü tláhuah, pus huata ná machipínalh Pedro, huampí cumu luhua acxní yama quilhtamacú xlakchanít lantla taxtuy xpaçuajcan judíos xla takspuntzalín, acxní xlipacs xuakoy caxtalanчу huantü nitú kalhíy levadura, ⁴ xatlán caj matamacanúnínalh c-pulachín laquimpí acxní naakaspata pascua, tlan namakalhapaliy c-xlacatíncan xlipacs tachixcuhítat. Acxní chú tamacanuca c-pulachín limapaksínalh pí camaktakalholh kalhacuhaxan soldados. ⁵ Xlimakua Pedro chuná xtanuma c-pulachín, kamputum canajlanín c-Jerusalén, xlacán ní anán xjáxat lantla xtlahuamakó xoracioncán pí nitú calánilh c-pulachín.

Dios lakmaxtuy Pedro c-pulachín

⁶ Huatiya yuma tzisní lichalí nacaxkakay acxní rey Herodes namakalhapaliy c-xlacatíncan xlipacs tachixcuhítat, Pedro tlan clhtatama masqui hasta kantuy cadena xlichihuilicanít, chü chatuy tropa xpaxtuhuilakó, chü amakapitzín antá xmaktakalhnamakó c-xlacan xamalaccha pulachín. ⁷ Nimpala tzinú tí xlicatziy caj xalán lantla lam tanukochá xkakánat c-pulachín! Quimpuchinacan Dios xmalakachanít chatum ángel, yama ángel tapátoklhí Pedro, mastácnilh, chü chuná huánilh: “¡Lacapala cataqui!” Pedro tuncán táyalh, chü yama cadenas huantü xlichihuilicanít xacstu tzúculh tamakuaskoy hasta catiyatna. ⁸ Yama ángel chuná huanipá: “Lacapala calhakánanti, catatunu mintatunu, chü camactahuaca xala c-xkalhni milhákat, chü lacapala caquistalani.”

⁹ Pedro tzúculh stalaníy ángel, huampí xlá ní xcatziy huá lapí luhua xlicana huantü xakspulama, sampí xlá xpuhuán pí caj lakapalajuanama. ¹⁰ Huampí tilacatzalalolh huantü xapulana xyá malaccha, chü chamपालolh xliaktuy antañi na xmaktakalhnamakó soldados. Alístalh chankolh c-xatlanca malaccha xla licán antañi lactaxtucán c-tiji, xlá man

tzúculh talacqui y xacstu, chü taxtukochá c-tlancaṭi. Akchü tlahuankolh, chü yamá ángel antá makáxtakli Pedro.

¹¹ Hasta antacú luhua lihuana akátakslí Pedro pi xlicana huantu xucxilhma, chü nitú caj xmanixnama. Entonces acstutzúculh chihuínán, chü chuná huá: “Hasta lanchujcú ctalulokma pi xlicana Quintlaticán macámilh xángel laquimpi naquilakmaxtuy c-xmacan rey Herodes, chü pacs tū xquintlahuaniputunkoy judíos.”

¹² Acxni chü akátakslí tū xakspulanit, antá alh c-xchic María xtzi Juan huanti na xlimapaçuhuicán Marcos, sampi xcatziy pi antá xtamacxtumikonit luhua xtaçanajlanín, xtlahuamakó xoracioncán. ¹³ Acxni antá chalh lakátlakli málaccha, chaṭum tzumaṭ xuanicán Rode alh ucxilhá tī xchihuínama. ¹⁴ Huampi acxni kalhlakápasli pi huá Pedro, yamá tzumaṭ luhua lipecua lantla kálhilh tapaxuhuán, hasta lipatzánkalh namalacquiñiy, huata caj takosún alh huanikoy amakapitzin pi Pedro antá xyá c-málaccha. ¹⁵ Pus chí huata xlacán huanikolh:

—¡Huix maṭ caj akuitípat!

Huampi yamá tzumaṭ xmaluloka pi xlicana. Entonces xlacán huani-palacolh:

—Xlicana pi ni huá Pedro, huampi maṭ huá xángel.

¹⁶ Chanchü c-tanquilhtin Pedro chunacú xlatatlakma málaccha, hasta acxni malacquiñica. Xlá laktanukolh, chü acxni ucxilholh lipecua pecuankolh, chü ni luhua xcanajlakoy pala huá antá xyá. ¹⁷ Huampi xlá, limacahuanikolh xmacán pi cacs caquilhuankolh, chü lacatzucu tzúculh litakalhchihuínankoy lantla Quintlatican Dios xlakmaxtunit c-pulachin. Xahuachí chuná limapaksikolh:

—Na calitakalhchihuínankótit Santiago yamá huantu akspulanit, xahuá amakapitzin quintaçanajlanicán unú c-Jerusalén.

Acxni chuná huanikolh xlá ampá alacatanu.

¹⁸ Xman huá chü acxni cacuhuini huá, yamá tropa huanti xmak-takalhmakó tzucukolh acchilij tamakolh, lhpipak lakolh, sampi ni xcatzikoy xatú tlan akspúlalh Pedro. ¹⁹ Cacuhuini acxni rey Herodes mapaksínalh pi calimínica c-xlacatin Pedro, huampi cumu ni pala chaṭum huanti quiputzakolh takskolh c-pulachin, luhua lipecua sítzilh, lacaxtum maputzínalh. Acxni ni taksa, mapaksínalh pi camaknikoca yamá tropa huanti xmaktakalhkoni Pedro c-pulachin, sampi xuan pi huá xcuentajcán masqui tzalanit. Aljstalh rey Herodes antá alh tahuilay c-xacachiquin Cesarea.

Rey Herodes niy c-xacachiquin Cesarea

²⁰ Rey Herodes xtalamakasiṭzikoni huanti xala c-Tiro, chü xala c-Sidón. Huampi huá chí tū titlahuakolh xlacán luhua lacxtum lichihuínankolh pi nalakankoy laquimpi natalaccaxlakoy pi caláclalh tasitzi. Huampi pulana huá tachihuínankolh Blasto; yamá chixcú cscujni xuanit Herodes, chü luhua tlanca litlan squinikolh pi aktum tapaxuhuán cataccaxlakolh. Sampi xlipacs xlihuatcán huantu xmaclacasquinkoy ti xala c-Tiro, chü Sidón, fuerza pacs xman antá tlan xtamaḥuakoy cachiquinín huantu xmapaksikoy Herodes. ²¹ Rey Herodes maṭlánilh huantu xlacasquinkoy yamá chixcuhuín, chü lihçanikolh aktum quilhtamacú acxni natakalhchihuínankoy. Acxni lákchalh yamá quilhtamacú lantla natalaccaxlakoy, Herodes lihuana tacaxtáyalh, chü lhákalh xlhakat huantu luhua xatapalaxlá, huá lantlata

xla rey, chü tahuï c-xpütáhuïlh xpumapaksín, tzúculh zakatlikoy. ²² Chanchü pi Herodes luhua tancs xtákalhchihuïnankonit yama chixcuhuïn, xlacán lakatikolh xtachihuïn, chü huá xpalacata chuná tzucukolh quilhantílhakoy: “¡Huá xtachihuïn Dios kaxmatahu, huampi ni huá xtachihuïn çatum chixcú!” ²³ Acxni chuná káxmatli Herodes huantu xquilhuamakó tachixcuuítat, luhua ni anán tü xtachuná lipaxúhualh, huampi acxni tuncán çatum xangel Quimpuchinacan Dios machípilh aktum tajátat, pásalh lactzu luhua huantu huamakankolh xpulacni, ni makas makapálalh, tuncán nilh. Huá chuná liakspúlalh sampi tlan makcátzilh nalimáxtucán la çatum acstaca Dios, chü ni máxquilh cacni Dios huanti xmaxquiniit xstácat.

²⁴ Huampi huata yama xasasti xtachihuïn Dios tü mastay akaputáxtut, cax lipecua lantla xtalakapuntumima, chü canihua lactzu cachiquinin xliakchihuïnamaça, chü luhua huanti xtalihuaquimakó huanti xlipahuankoy Jesús. ²⁵ Acxni Bernabé, chü Saulo makantaxtikolhá yama tascújut huantu xliankonit c-Jerusalén, xlacán taspitpalakolh c-Antioquia, chü na taankolh Juan huanti xkalhiy xlitipatuy xtucuhuini Marcos.

13

Bernabé chü Saulo ankoy lichihuïnankoy xtachihuïn Jesús

¹ C-xlakstipan can ti xlipahuankoy Jesús c-Antioquia xuilakó makapitzin akskalalan makalhtahuakananin, chü akchihuïnanin huanti na xuanikoacán profetas. Xlacán chuná xlimapacuhikoacán: Bernabé, Simón huanti xlimapacuhicán El Negro, Lucio xala c-Cirene, Manaén (yuma chixcú lacxtum xtastacnit Herodes huanti maktum xmapaksinan c-Galilea), xahua Saulo. ² Chanchü maktum, acxni yuma chixcuhuïn xkatxtaknankonit, chü xtamacxtumikonit laquimpi nalakataquilhputakoy Dios, Espiritu Santo chuná huanikolh: “Nialh tü calilhçakótit Bernabé, chü Saulo, huata caquimaxquikótit laquimpi xlacán namakantaxtikoy aktum tascújut huantu quit clilacsakonit.” ³ Ni limakas quilhtamacú acxni aya xtacaxmakó Bernabé, chü Saulo, xlipacs makalh kajnampalakolh, chü tamacxtumikolh laquimpi natlahuakoy oración xpalacatacán. Makapitzin liacchipakolh xmacancán, chü aya malakachakoça c-xtascujutcán.

Bernabé, chü Saulo lichihuïnankoy xtachihuïn Dios c-Chipre

⁴ Espiritu Santo mapuhuanikolh Bernabé, chü Saulo pi pulh antá caankolh c-xacachiquin Seleucia. Acxni antá chankolh, xlacán tajukolh c-aktum putacutnu huantu nachán c-aktum isla huanicán Chipre. ⁵ Antá chankolh c-aktum cachiquin huantu xmapaksiy Chipre xuanicán Salamina, chü antá xlichihuïnankoy xtachihuïn Dios c-xpukalhtahuakacan judíos. Na xmaktayatlahuankoy Juan Marcos.

⁶ Alistalh lacatzucu lakatzalakolh xlipacs lactzu cachiquin huantu xuilakó c-Chipre hasta chankolh c-aktum cachiquin huanicán Pafos. Antá manoklhukolh çatum judío xuanicán Barjesús, yuma chixcú scuhuaná xuanit. Xlá luhua xaaksaniná xuanit sampi xakskahuikoy xuanikoy tachixcuuítat pi Dios xmalakachanit laquimpi xpalacachihuina nahuán ti nalichihuïnan xtalacapaścacni. ⁷ Yuma scuhuaná luhua xamigo xtlahuaniit gobernador xuanicán Sergio Paulo, masqui xlá luhua acstaca chixcú xuanit, ankalhin xlistacyahuay

lantla tlan namapaksinán. Huampi masqui chuná, yuma mapaksiná matasanankolh Bernabé, chu Saulo pi natachihuínankoy sampi xlá na xkaxmatputún xtachihuín Dios. ⁸ Huampi acxni xlacán xtakalhchihuínamakó, yama scuhuaná, huanti c-xatachihuín griego xlimapacuhuicán Elimas, xlá kalhpaxtokkolh laquimpi ni nacanjlay gobernador yama xtachihuincán huantu xlixakatlimakó. ⁹ Chanchu Saulo, huanti c-xatachihuín griego xlimapacuhuicán Pablo, xkahljij xlitlihuaka Espiritu Santo, cacs laklácãlh yama scuhuaná, ¹⁰ chu chuná huánilh:

—¡Cacs caquilhuanti huix aksanina chixcú, huix xtachuná kalhiya mintáyat la kalhiy akskahuini, sampi xman huá cuintaj tlahuanita natalhuaya huantu nitlan! ¿Hasta niajculihuaya aktziyaj namakaxtakkoaya huanti xlicana lipahuamputunkoy Dios? ¹¹ Huampi huá chu Dios namaxokoniyán xlipacs mintalakalhín, huix lanchú lakatzin nahuana, chu makas ni catiúcxilhtj cxxakanat chichini.

Yama Elimas acxni tuncán lakapokluhuanalh xlakastapu, chu tzúculh huanikoy huanti antá xlayakó pi capakachipalenkolh laquimpi ni natacuacay sampi ni lay xlacahuánán. ¹² Yama gobernador acxni úcxilhli huantu akspúlalh Elimas, xlá canájlalh xtachihuín Dios sampi akátakslj pi xtalulóktat huantu xlichihuínamaça Quimpuchinacan Jesús.

Pablo chu Bernabé lichihuínankoy Jesús c-xacachiquin Antioquia huantu mapaksij Pisidia

¹³ Antá yanú c-Pafos, Pablo, Bernabé, chu Marcos tajukolh c-aktum putacutnu, chu ankolh c-aktum cachiquin huanicán Perge xtamapaksin Panfilia. Huampi huata c-Perge tachokotáyalh Marcos, chu taspitpá c-Jerusalén. ¹⁴ Huampi huata Pablo, chu Bernabé tacaxkolh c-Perge, chu patacutkolh ankolh c-Antioquia, huampi huantu huí lacatzú c-xacachiquin Pisidia. Acxni chal quilhtamacú sábado, acxni judíos lakataquilhputakoy Dios, chu jaxkoy, xlacán tanukolh c-xpukalhtahuakacán, chu tahuilakolh. ¹⁵ Acxni huí tj xlikalhtahuakanittá tzinú c-Likalhtahuaka antani tatzoktanunjt xlimapaksin Moisés, chu xtachihuincan profetas, yama huanti xanapuxcun lakataquilhputananin quilhanikolh Pablo, chu Bernabé, chuná huanikolh:

—Natalanin, lapi huí actzu tachihuín huantu huixín quincalístacyahuaputunátit, pus cahuántit.

¹⁶ Pablo táyalh, chaxlj xmacán pi pacs cacs caquilhuankolh, chu chuná huanikolh:

—Pacs huixín natalanin israelitas huanti lanchú quincaxpatniyátit, chu xlipacs huixín huanti lakataquilhputayátit Dios masqui ni judíos huixín, cakaxpáttit quintachihuín: ¹⁷ Yama Quintatican Dios huanti quin israelitas lipahuanahu, huá xlá tilacsackochá xalakmakān quinatlatnacán huanti quin quinquilhtzucutacán, chu acxni caj xmauilakó c-Egipto maktayakolh laquimpi luhua lipewa lantla nalhuhuankoy, alistalh man tamacaxtupalakochá c-Egipto sampi xlá kalhij tlanca litlihuaka. ¹⁸ Dios ni akxtakmakankolh masqui lakachunin xlacán ni xkalkhakaxmatputunkoy huantu xlimapaksikoy, chu chuná maktakalhkolh, chu camahuikolh tipuxam catã lantla xlapulakoy c-desierto, chu pacs tipaxuhuanalelh, tapatikolh huantu nitlan xtlahuamakó. ¹⁹ Hasta xlá masputukolh huanti xuilakó c-pulactujun

cachiquín huantu xmapaksikoy Canaán laquimpi namaklhtikoy xtiyatcán, chu antá nalatamakoy xalaktamakán quinatlátnacán. Aktati ciento cata aítat chuná líkahlíkolh Dios.

²⁰ “Chanchu alístalh acxni xuilakó c-Canaán, Dios xlacactilhakoy makapitzin chixcuhuín huanti napuxcunanikoy, chu xlimapacuhukocán jueces, hasta ahuatiyá chuná mapaksínalh, puxcúnalh yama talipahu profeta Samuel. ²¹ Alístalh yama xalaktamakán israelitas fuerza squiníkolh Dios pi xlacasquinkoy chatum talipahu rey huanti namapaksikoy. Dios tlan tláhuah huantu xlacán xlacasquinkoy, chu macamaxquíkolh Saúl xkahuasa Cis laquimpi namapaksínán la xreycán. Yuma chixcú antá xmaktapaksiy c-xlakstipančan yama linatalán huanti pacs xquihltzucutcán xuanit yama xamakan kolutzin Benjamín. Rey Saúl mapaksínalh tipuxam cata. ²² Alístalh acxni Dios nialh lacásquilh namapaksínán Saúl, xlá macamaxquíkolh David laquimpi huá namapaksínán cumu rey, sampi Dios chuná lichihuínalh David: ‘Huá yuma David xkahuasa Isaí, huanti luhua clakatiy sampi xlá tlan xtapuhuán, chu xlipacs xtapaxuhuán natlahuay huantu quit clacasquín.’ ²³ Dios timalacnúnilh xamakan quilhtamacú rey David pi alístalh, acxni titaxtunít nahuán quilhaclhuhua tastacni, nalacachín chatum luhua talipahu xquihltzúcut huanti naquincalakmaxtuyán quin judíos, pus huatiyá chú tama Jesús huanti quilatamachi c-quilakstipančan, xlicana pi huá quimaakaputaxtinacán xuanit huanti xmalacnúnit Dios namacamín. ²⁴ Chanchu acxni ni xamatzuquiy xtascújut Jesús, Dios pulh huá máxquilh xtascújut Juan Bautista pi caalh líakchihuínanikoy xlipacs ti xala c-Israel pi catalakaspittayakolh, chu akstitum calipahuampalakolh Dios. ²⁵ Acxni aya xtalacatzuhuíma quilhtamacú lantla Juan Bautista xmakantaxtimakó xtascújut huantu xlimacamincanít, chu xlá aya natapaquiy catuxáhuat, xlá chuná huá: ‘Quit ni huá yama Cristo la huixín puhuanátit, huampi alístalh mima, huá xlá xlicana kalhiy tlanca xlacatzúcut, chu lantla xlá kalhiy xlakasi, nitú xllilacán quit, sampi quit hasta ni pala tzinú quimininiy pi nacxcutniy xatasij xtatuhanu la chatum xtasacua.’

Pablo lichihuínán lantla Jesús lakmaxtukoy caxaticahuá ti nalipahuán

²⁶ “Natalanín, la huixín judíos huanti xquihltzucut Abraham, chu na xahuá huixín ti ni judíos huampi lipahuanátit Dios, caquinkaxpatnítit tu nacahuanian, sampi milicatzitcán pi huixín tamá huanti calakmacatancanítantit yama laktáxtut huantu mastay Jesús. ²⁷ Sampi makapitzin huanti xuilakó c-Jerusalén xanapuxcun palijni, chu lactalipahu xmapaksínacán ni lakapaskolh xatí ya chixcú xlitaxtuy Jesús, chu na ni pala tzinú limaktayakolh masqui xlimixatujunán sábado líkalhtahuakakoy xtachihuínčan profetas c-xpukalhtahuakacán, sampi acxni lílhcaqolh pi maktum namaknicán Jesús, ni tzinú catzikolh pi tancs makantaxtikolh yama tachihuín huantu xamakan quilhtamacú xlichihuínankonítanchá xalaktamakán profetas pi chuná namaknicán. ²⁸ Masqui luhua xlicana pi ni pala kampatum maluloknikolh xtalakalhin huantu xliyahuumakó, huampi fuerza malacapukolh c-xlacatin mapaksina Pilato laquimpi xlá namamakninínán. ²⁹ Acxni chú aya xmaknikonít, chu xmakantaxtikonít huantu xlichihuínankonít profetas natlahuanicán Cristo acxni namín, huí ti maactíkolh c-cruz, chu maacnukolh. ³⁰ Huampi huá Dios malakastakuánilh calinín, ³¹ chu

fuerza makas quilhtamacú antá xlama xastacná, chu nī caj mak-tum tasiyunikolh yama chixcuhuín huantī ahuata xtaminkonitanchá c-Galilea, chu xtalatapulikoy c-Jerusalén. Pus huá chú yuma chixcuhuín huantī man ucxilhkonit huantu kantaxtunit c-xlatamat Jesús, xlacán lichihuínankoy xtachihuín, chu xtalacapastacni.

³² “Pus lanchú quin cminitahu camacatziniyán yuma lipaxuhu tamacatzinín pī Dios makantaxtinittá c-quilakstipanacán huantu xamakan quilhtamacú timalacnunikochá quinatlatnacán quin judíos. ³³ Sampi chú quin cucxilhñitahu lantla Dios malakastakuánihl Jesús, pus antá chú yumá huamputún pī Dios acxni malakastakuánihl na luhua acxnicú xmakantaxtima xtachihuín lantla tatzoknit c-xlikampatuy Salmo: ‘Huix quincam, chu quit mintlat, sampi huá chú chuná climaxtuyán.’ ³⁴ Dios aya xlachcahuilinittá pī namalakastakuaniy yama Xatalacsacni Chixcú calinín laquimpi nialh ucxni nanipalay, sampi luhua chuná quincamalacnünín natlahuay acxni chuná namá huan c-Likalhtahuaka: ‘Quit nacmakantaxtiy yama lipaxuhu tamalacnün huantu lacatancs cmalacnünihl David.’ ³⁵ Huachá alacatum litum c-Likalhtahuaka tlak lacatancs litatzoknit acxni chuná huampalay: ‘Huix nī catimastá talacasquín pī huá xasantujlani mincam namasá xtiyatlihua c-tahuaxni.’ ³⁶ Huixín máx puhuanátit pī huá xlichihuínancán xtiyatlihua David acxni chuná huanca, huampi nī chuná quitaxtuy sampi masqui xlicana xlá pī David liscujkolh, yama xtachixcuhuín huantī xtalamakó yama makañ quilhtamacú, chuná lantla Dios xlimapaksinít nascujniy, huampi acxni kólulh, ñihl, maacnuca, chu alh tatalaxtumikoy xlipacs xnatlatna tī na xnikonit, chu na chuná masli xtiyatlihua c-xtahuaxni lantla amakapitzín. ³⁷ Nī huá xlichihuínancán David, huata huá xlichihuínancán yama çatum chixcu Jesús huantī Dios xlaacsacnit, huá xlá tī Dios malakastakuánihl calinín laquimpi nī xlipaán namastamay xtiyatlihua. ³⁸ Natalanín, çatunu huixín lacatancs cacatzitit pī caj xpalacata tu pátihl yama chixcu Jesús, tlan limacatzinínancán pī Dios lanchú camalacnuniyán pī nacamatzankananiyán xlipacs mintalakhincán. ³⁹ Sampi huantī lipahuán Jesús, nialh tú laclén c-xlacin Dios sampi pacs huá xokonanit. Chuná Cristo matlaninít mataxtuca c-quilatamatcán huantu xlimapeksin Dios niucxnicú lay mataxtuca masqui lihuana nalitzaksayahu pacs namakantaxtiyahu tu lihuaniy pī quililáhuatcán. ⁴⁰ Cana huixín, luhua cuñtaj catlahuátit pala tī huixín nī luhua canajlayátit huantu clichihuínamahu, sampi nī clacasquín pala huixín nalimakantaxtiyátit c-milatamatcán huantu tilichihuínankolh profetas acxni chuná huankolh:

⁴¹ ‘Caucílhiti quintascújut huixín huantī nítú liucxilhñinanátit, miacstucán caaktzankátit masqui cacs lilacahuanátit huantu ctlahuama.

Sampi quit naclahuakoy lactlanca liçacni tascújut c-milatamatcán, chu hasta nī pala tzinú xcanajlaputúntit pala caj tī xcalitakalhchihuínán.’”

⁴² Acxni chihuínankolh Pablo, chu xtataxtuma Bernabé c-pukalhtahuaka, luhua tī xakatlíkolh, chu huanikolh pī limixtujun quilhtamacú sábado calakampalakolh laquimpi nalixakatlipalakoy tu huatiya tachihuín. ⁴³ Alístalh acxni pacsá xtaxtukonit tachixcuhuítat,

chū aya xamakó, lhuḥua huantī judíos, xahuā makapitzín huantī nī judíos huampī luhua xlipahuankoy Dios xtachuná lantla judíos, xlacán stalanikolh Pablo, chū Bernabé. Cumu aya xtzucunīt canajlakoy xtachihuincán, xlacán tzucukolh stacyahuakoy pī akstj̄t̄um calipahuankolh Dios, chū capaxcatatzinikolh yuma akaputáxtut tū caj xpālacata xtapaxquín ljalakalhamankōjt̄.

⁴⁴ Chanchū limixtujun sábadō, ayuj xlipacs tachixcuhuítat xala yama cāchiquín tamacxtumikolh c-pukalhtahuakā laquimpī nakaxmatkoy yuma xasasti xtachihuín Dios xpālacata Jesús. ⁴⁵ Huampī acxnī yama xanapuxcun judíos ucxilhkolh pī yama līlhuḥua tachixcuhuítat, huá xminkōjt̄ kaxmatnikoy xtachihuín Pablo, xlacán caj taskahuikolh, s̄tz̄zikolh, chū tzucukolh lakapaxtokkoy huantu xuan Pablo, na t̄al̄ahuanikolh, chū l̄j̄kalhkamanankolh. ⁴⁶ Huampī Pablo, chū Bernabé nī caj cacs kaxmatkolh huantu xuanimakōca, chū xlacán chuná kalht̄j̄kolh:

—Xl̄icāna pī luhua chuná xquincalakchanítan pī huixín judíos naccal̄jakchihuínaniyán xtachihuín Dios, huampī cumu huixín n̄t̄l̄án tlahuayátit, chū nī matlaniyátit lantla quin ccalixakatliyán yama xaxl̄icāna latámat huantu xal̄j̄ankalhín nakalh̄iyátit, pus pala chuná tlahuayátit huá chū quin huá nacl̄jakchihuínanikoyahu huantī nī judíos. ⁴⁷ Sampī hasta na chuná quincal̄imapaksinítan Quintl̄atican Dios acxnī chuná namá huá c-L̄j̄kalhtahuaka:

‘Quit cl̄ihuil̄inítan c̄atuxáhuat l̄a xkakánat huantu nal̄ilacahuānankoy xlipacs tachixcuhuítat masqui huantī nī judíos.

Laquimpī caj mimpālacatā xlipacs tachixcuhuítat canjhuā xalanín nal̄j̄kalh̄ikoy yama akaputáxtut tū quit cmaxqūiputunkoy, masqui huantī huilakōchá lantla xl̄icatlanca, hasta c-xtankana t̄iyat.’

⁴⁸ Yama huantī nī judíos xuankōjt̄, acxnī xlacán kaxmatkolh huantu xl̄ichihuínama Pablo, xlacán luhua l̄ihuacá paxuhuakolh, na tzucukolh p̄axcatatzinikoy Dios huantu xl̄á xlacl̄hcahuil̄inīt caj huantu xpālacatacán. Lhuḥua xlacán huantī aya xlaacksackōjt̄ Dios pī namakamakl̄ht̄inankoy yama xaxl̄icāna latámat huantu xal̄j̄ankalhín nakalh̄ikoy. ⁴⁹ Chuná ch̄inchū namá xt̄akahuanima xtachihuín Quimp̄uchinacán, chū cax xtal̄j̄huaquima huantī xkaxmatmakó lantla xl̄icatlanca yama c-t̄iyat. ⁵⁰ Huampī yama xanapuxcun judíos, l̄ihuacá s̄tz̄zinikolh Pablo, chū Bernabé, huata xlacán chihuínamaxqūikolh makapitzín lactal̄ipahu lacchaján huantī masqui nī judíos xlipahuankoy Dios, chū makapitzín napuxcun chixcuhuín; stacyahuakolh laquimpī maktum pī caput̄lakalenkolh c-xtiyatcán. ⁵¹ Acxnī Pablo, chū Bernabé taxtukolh yama cāchiquín, xlacán tzucukócaj lactincxkōcán pokxnī huantu xpasakōjt̄ c-xcāchiquincán laquimpī chuná nal̄imasiyukoy pī xlacán nialh̄ xcuentajcán lapī naaktzankakoy. ⁵² Huampī yama huantī tamakaxtakolh c-Antioquía xlipahuankōjt̄ Jesús, xlacán luhua chapaxhuāna tamakaxtakolh, chū Esp̄ritu Santo luhua xmak̄tayakoy c-xlatamatcán.

14

Pablo, chū Bernabé tzalakoy sampī xmak̄niputunkōcán

¹ Chankolh c-xacāchiquín Iconio, chū acxnī lākchalh sábadō tanukolh c-xpukalhtahuakacan judíos, na chuná antá cumu luhua tancs

lantla xmasıyunikoy xtachihujin Jesús huantu mastay akaputáxtut, lhuhua huanti judíos, xahua huanti ni judíos, canajlakolh. ² Huampi makapitzin judíos huanti ni xcanajlaputunkoy huantu xlichihujinankoy, tzucukolh quilhcaxyahuakoy makapitzin huanti ni judíos, chu lactlahuanikolh xtapuhucán pi ni cacanjlakolh huantu Pablo xlichihujinankoy natalán. ³ Huampi masqui chuná, yuma chatuy apóstoles titamakaxtakkolh makas quilhtamacú antá c-Iconio, chu cumu xlipahuankoy pi Quimpuchinacan Jesús namaktakalkoy, ni xpecuankoy lantla xlacán xlichihujinankoy xtachihujin xla akaputáxtut. Chu Dios xmaluloknikoy huantu xlacán xlichihujinankoy xpálacata xtalakalhamán, sampi xmaxquikoy litlihuaká laquimpi tlan natlahuakoy lactlanca licacni tascújut. ⁴ Huampi cumu huanti xala cachiquin kamputuy xuilakó sampi makapitzin huanti xtatayakoy judíos, chu makapitzin xtatayakoy apóstoles. ⁵ Puschí maktum makapitzin yama judíos, xahua huanti ni judíos lacxtum tacatzikolh mapaksinanin antá xalanin pi natalatlahuakoy, chu naactalamaknikoy. ⁶ Huampi acxni catzikolh xlacán, huata xatlán tu tlahuakolh, tzalakolh, chu ankolh scujkoy c-aktum tiyat huanicán Licaonia. Antá chankolh c-xacachiquin Listra, xahua c-Derbe, chu na paxialhnankolh c-lactzu cachiquin huantu xuilakó c-xtuntamacnicán. ⁷ Antá xlacán lacaxtum xliakchihujinantlahuankoy xatlan tamacatzinin huantu mastay akaputáxtut.

Akpaklhchipacán Pablo c-Listra

⁸ Maktum c-Listra Pablo xliakchihujinama xtachihujin Jesús, chu antá xuí chatum chixcú huanti luhua chunata xlacachinít pi ni lay xtlahuán. ⁹ Huá chú yuma chixcú, luhua cuintaj xtlahuaniit huantu xlichihujinamaça, chu Pablo úcxilhli pi antá xuí, chu na úcxilhli pi xcanajlanima xtachihujin pi Dios tlan namapacsay. ¹⁰ Pablo pixtlanca quilhánilh, chu chuná huánilh:

—¡Huix cuanimán, lacapala actancs calitaya mintuhuán, chu catláhuanti!

Yama chixcú tuncán takapuyáhuah, táquilh, xtachuná pala nitú xlaniy, chu tzúculh tlahuán. ¹¹ Acxni lilhuhua ucxilhkolh huantu xtlahuaniit Pablo, xlacán chuná aklhman tzucukolh huankoy c-xatachihujin huantu xlichihujinankoy ti xala antá:

—¡Chiyú tactanitanchi quidioscán huanti lakataquilhpütayahu, huampi huata xmacnicán na luhua xtachuná la quimacnicán!

¹² Yuma chixcuhujin xlakataquilhpütakoy luhua xatatlahuamakxtu csantujcán huanti xlimacankoy xdioscán, pus limaxtukolh Bernabé la xdioscan Júpiter, chu Pablo xlimaxtukoy la xdioscan Mercurio, sampi huá luhua xakchihujinán. ¹³ Yuma tachixcuhuitat huanti chuná xlipahuankoy yuma xdioscán, antani lactanucán cachiquin xyá csiculancán antani xlakataquilhpütakoy, chu yama xpalí xdioscan Júpiter lacapala liminkolh xánat licaxtlahuán, xahua toro, sampi xliputum tachixcuhuitat xmakniptunkoy yama toro laquimpi nalicaxtlahuananikoy Pablo, chu Bernabé. ¹⁴ Huampi acxni yama apóstoles catzikolh pi huá nalakataquilhpütakoy, maktum lantla xtít tlahuakolh xhakacán caj lantla lisítzikolh, lacapala lakstipatanukolh lilhuhua, chu chuná pixtlanca tzucukolh huanikoy:

15 —¡Xlipacs huixín, lihuana cakaxpáttit! ¿Túhuan huixín quincalipulhcayátit la dioses? Quin na caj chixcuhuín xtachuná la huixín, chü quin caj cminítan cahuaniyán pi calakmakántit xlipacs mintasmaníncán huantu tlahuayátit sampi nitú xlakasi, chü caj xman huá calipahuántit yama chastum Dios xastacná huanti malacatzuquikonit akapún, catiyatna, xahua takayahuaná, chü xlipacs huantu ananiy. 16 Hasta lantla makasa quilhtamacú yama huanti chastum Dios lama, limakaxtakkolh xlipacs tachixcuhuítat huanti ni luhua xlapaskoy pi calatamakolh, chü calakataquilhputakolh catuhua tu xlacán chuná xpuhuankoy. 17 Huampi huata xlá ankalhín limacatziniputunkolh pi xlá Dios huanti luhua tlan catziy, sampi huá quincamacaminian sen, chü luhua tlan quincasiculanatlahuanian huantu chanahu, chü tlan makalanananahu laquimpi nakalhiyahu listakuán huantu nalihuayanahu, chü lipaxuhu natalamayahu.

18 Huampi masqui Pablo, chu Bernabé chuná lixakatlíkolh yama chixcuhuín, takalaná malactlahuikolh pi ni camaknikolh yama toro laquimpi nalixactlahuananikoy.

19 Acxni yuma quilhtamacú chinkolh c-Listra makapitzin judíos huanti xminkonitanchá c-Antioquia, chü c-Iconio, chü tzucukolh malakaspityahuakoy lihuhua pi nialh calipahuankolh huantu xlichihuinán Pablo, chü camaknikolh. Pus yama chixcuhuín sitziníkolh Pablo, chü liactalakolh chíhuix; acxni aya cacs támalh Pablo, xlacán puhuankolh pi max aya xmaknikonit, xuatalenkolh hasta c-xquilhapan cachiquin. 20 Huampi alistalh acxni litamacxtumíkolh huanti aya xlipahuankonit Jesús, Pablo lacatzucu tzuculh tayay xtachuná pala nitú xlaninít, chü tanupá cachiquin. Chanchü lichali tatácaxli Bernabé, chü ankolh c-xacachiquin Derbe.

21 Antá c-Derbe liakchihuinankolh xatlan xtamacatzinín Jesús huantu mastay laktáxtut, chü luhua luhua huanti lipahuankolh Quimpuchinacán la ymaakaputaxtinacán. Alistalh chú tacaxpalakolh pi antá tapuspitalakolh xtijicán antani xminkonitanchá c-Listra chü Iconio, chü champalakolh c-xacachiquin Antioquia.

22 Antá huanti xlipahuankoy Jesús, xlacán xmatlihuaklmakó, chü xmaakatanacsamakó xtakpuhuantincán; stacyahuakoy lantla natapalhínikoy c-xtacanajlacán, xuanikoy pi huantu akstítum calipahuankolh Quimpuchinacan Jesús masqui luhua huantu caakspulakolh, chü huantu xlimapañinikoca, sampi xlipacs huanti aktum catziy nalakmaxtuy xlistacna c-xlacatin Dios, chü natanuy c-xasasti xtapáksit huantu nahuilíy c-akapún, pus luhua huantu nalipatiy unu catuxáhuat. 23 C-akatunu yuma cachiquin xlacán lacsackolh makapitzin lakkolún laquimpi huá napuxcunanikoy huanti aya xlipahuankonit Jesús, chü acxni putum xkalhxtaknankotlahuakolh oración, squiníkolh Dios pi huá camaktayakolh c-xtascujutcán huantu xmacuintajlikocanít yuma lakkolún.

Pablo, chü Bernabé taspitpalakolh c-Antioquia huampi huantu xmapaksiy Siria

24 Alistalh titaxtukolh c-xatiyat Pisidia, chü chankolh c-xatiyat Panfilia. 25 Acxni chankolh c-Perge antá lichihuinampalakolh xtachihuin Dios, chü hasta alistalh chankolh c-Atalia. 26 Antá c-Atalia tajukolh c-aktum putacutnu, chü chuná patacutkolh

hasta chankolh c-Antioquía, antañi xapulana natalanin xala yama cachiquin, acxni maquilhanukolh, squinikolh litlan Dios pi namaktakalholh c-xtascujutcan huantu xla xilacsackonit, chu huantu chu aya xquimakantaxtikonit. ²⁷ Acxni chu tichankolh, timamakstokkolh kamputum canajlanin, na tilichihuinankolh huantu xtlahuanikonot Dios lactlanca licacni, cu lantla xkalhinikonit litlan xakmakat chixcuuin, pi na nakalhinikoy tacanajla. ²⁸ Anta chu titatamakaxtakolh limakalhtahuaket makas quilhtamacu laquimpi namaktayakoy yama canajlanin xala c-Antioquia.

15

Xlipacs apóstoles tamacxtumikoy c-Jerusalén

¹ Hua chu makapitzin judios ti xminkonitancha c-Judea, xmacacanajlaputunkoy natalanin huanti ni judios, xuanikoy pi hua lapi ni circuncidar nalakoy xtachuna lantla huan Xlimapeksin Moisés, ni catiakaputaxtukolhcú c-xlacatin Dios. ² Pablo chu Bernabé tzucukolh tlahuanikoy yuma chixcuuin sampi ni xmatlanikoy huantu xmacacanajlaputunkoy. Pus cumu timakampaquikolh tapapitzit chu takslokón luhua tihueke, lantla xlihuhua xlacan lacxtum licatzikolh, chu nama lahuanikolh: “Xatlán camacankohu makapitzin chixcuuin laquimpi xlacan naankoy c-Jerusalén, chu nakalhasquinikoy apóstoles, chu puxcunanin lakkolun huantu quin quiltilahuatcan.” Huampi huata hua lihcaqoca caankolh Pablo, Bernabé, chu makapitzin chixcuuin huanti luhua lactalipahu xuankonit c-xlakstipancan. ³ Chanchu xlacan pi xmaquilhanukonittá xlipacs canajlanin, hua chipakolh tiji huantu xtixtaxtuy c-Fenicia, chu Samaria. Canihua antañi xtixtaxtukoy xlichihuinankoy lantla yama huanti ni judios xlakmakankonit xalakman xtasmanincan, chu lantla xlipahuankonit Dios. Xlipacs natalanin huanti xkaxmatkoy lantla Dios xtlahuama xtascujut c-xnacucan ti ni judios luhua xlipaxuhakoy. ⁴ Acxni Pablo, chu Bernabé chankolh c-Jerusalén, kamputum tamacxtumikolh huanti xpuxcunanikoy huanti xlipahuankoy Jesús, xahua apóstoles, chu puxcunanin lakkoluun. Xlacan tzucukolh huankoy lantla Dios xtlahuanit c-xlatamatcan lactlanca tascujut. ⁵ Huampi hua chu makapitzin fariseos huanti na aya xcanajlakonit, xlacan tayakolh, chu chuna chihuinankolh:

—Quin cpuhuanahu pi yama huanti ni judios lacachinkonit, chu aya lipahuankonit Jesús, max xlicasquinca nachucunikoacan actzu xtiyatlihuacan laquimpi chuna namakantaxtikoy xlimapaksin Moisés.

⁶ Puschí yama apóstoles, xahua lakkolutzin puxcunanin macxtum lakolh pi xatlan natamacxtumipalakoy laquimpi lihuana nalichihuinankoy lantla nacaxtlahuakoy yuma taklhuuit. ⁷ Acxni tamacxtumipalakolh, makas xlikalhchihuinamakó sampi ni xcatzikoy lantla mininiy natlahuakoy. Huampi maktum Pedro tayalh, chu chuna huanikolh:

—Natalanin, huixin catziyatit lantla Dios quilacsacli quit lantla makasa quilhtamacu laquimpi nacan liakchihuinanikoy yama huanti ni judios lantla Dios lakmaxtuputunkoy lapi xlacan nalipahuankoy Jesús xtachuna lanchu quin lipahuanahu. ⁸ Sampi Dios pacs lakapasa chatunu chatunu xnacucan tachixcuuitat, chu xla luhua tancs

quincamaçatzinín pì acxtum lakalhamankoy masqui tì nì judíos, pus huá limaluloknikolh acxnì nà maxquikolh xlitlihuaka Espíritu Santo xtachuná la quincamaxquín quin. ⁹ Dios nì pala tú tapapítzit xtláhuahc xpalachatacán chù quin, chú acxtum lakchakanikoy xtalakalhincán xtachuná lantla quin tlan quincaxapaninítan quinacucán quin acxnì lipahuahu Jesús. ¹⁰ Pus huá chú, ¿túhuan huixín caj liaklhuhuatnanátit huantu Dios tlahuanit? ¿Tú xpalachata limatlahuiputunkoyátit huanti aya lipahuankonit Jesús yama tuhua tatlahu huantu nì pala quin, chù nì pala chatum judío hasta lanchú pala tlan macalanitahu xmakantaxtihu? ¹¹ Chí huampi huata quin catziyahu, caj xtalakalhamán Quimpuchinacan Jesús, huá quincalimakaputaxtityán, lacxtum la quin chù xlacán laquimpi tlan naquincamatzankananiyán quintalakahincán, pus nà chuná chú yama huanti nì judíos, caj litlán, lacxtum lakalhamankonit xtachuná la quin.

¹² Puschí pacs katxtakkolh lihuhua, huata huá kaxmatnikolh Bernabé, chù Pablo lantla xlichihuinankoy lactlanca licacni, xhù xalixilhti xtlahuani Dios xpalachatacán c-xlakstipancán xakmakat chixcuhún. ¹³ Acxnì chù xlacán chihuinankolh, Santiago táyalh, chù chuná huanikolh:

—Natalanín, catlahuáit litlán, lihuana cakaxpáttit, chù caakatáktit yama actzù tachihuín huantu naccahuaniyán: ¹⁴ Simón Pedro aya quincalitachihuinanítan lantla Dios huacu luhua lakalhamankonit huanti nì judíos lacachinkonit lantla quin, chù lacsackonit laquimpi nà xcamán nahuankoy. ¹⁵ Xlipacs tú quitaxtunít tancs likantaxtunít huantu titzokkolh xalakmakan profetas c-Likalhtahuaka antani chuná huan:

¹⁶ ‘Masqui cakxtakmakankonit nalakchán quilhtamacú acxnì quit nacmimpalay,

chù lihuana nacmakantaxtinikoy yama talaccaxlán huantu hasta xamakan quilhtamacú ctatlahuakolh rey David, chù xlinatalan judíos, huampi aya talakalakhinít sampi nì makantaxtiputunkonit huantu xlakchankoy xlacán namakantaxtikoy.

¹⁷ Laquimpi chuná xlipacs amakapitzin tachixcuhúitat canihua xalanín, nà tlan lacxtum naputzakoy lantla akstítum nalipahuankoy Xpuchinacán,

chù laquimpi huanti nì judíos nà pacs xcamán nahuamputunkoy.

¹⁸ Chuná maçatzinínán Quimpuchinacan Dios

huanti lanchú masiyuy

huantu xlaclhcahuilínit yama makan quilhtamacú.’

¹⁹ ‘Pus cpuhuán pì tama chixcuhún huanti nì judíos huampi lanchú aya lipahuankonit Dios, chù lakmakankonit huantu nitú xkasi caj xtahuilatcán, nì quincamininíyán fuerza namatlahuikoyahu huantu huan c-xlimapaksin Moisés pì nà chuná namakantaxtikoy pacs yama lactzù tahuilat huantu quin judíos lismaninítahu makantaxtityahu.

²⁰ Chí huampi caj catzoknikohu aktum carta antani nahuanikoyahu pì nì cahuakolh catuhua lihuat huantu licaxtlahuananicanit huantu caj xatatlahuamakxtu dios, chù nì caxakatlikolh catihua puscá pala huí xpuscátcán, chù nì mininikoy lihuayankoy takalhin huantu nì stajmakankonit xkalhni, chù nì pala huantu caj jicsuakonit, xahuachí nà nì pala huá kalhni cahuakolh. ²¹ Sampi luhua quililacapastacacán pì hasta lantla xamakan quilhtamacú acxnì

xlimixatujunán sábado liakchihuinančanit xlimapaksin Moisés c-akatunu quimpukalhtahuakacán, huá yuma tıpatu tu tlak lihuancán pi ni quilıtlahuatcán quin judíos.”

Xcartajcan apóstoles huantu macanikolh natalanin xala c-Antioquia

²² Xlipacs apóstoles, puxcunanin lakkolún, chu xlipacs kamputum canajlanin xala c-Jerusalén, tlan tlahuakolh huantu Santiago huanikolh, xlacán lacsacxtukolh chatuy lactalipahu chixcuhuín huanti lacxtum nataankoy Pablo, chu Bernabé c-Antioquia laquimpi nalenkoy yama carta. Yuma chixcuhuín huanti lacsackoça xuanikoçán Judas huanti na xkalhiy xlitıpatuy xtucuhuini Barsabás, xahua Silas. ²³ Huá chú malenikoça carta tu namá xuan:

“Quin apóstoles, chu puxcunanin lakkolún, xahua xlipacs huanti clıpahuanahu Jesús unú c-Jerusalén, luhua cana lipaxuhu ccaxakatlılacamachán yuma c-carta xlipacs huixin natalanin huanti ni judíos, chu huilátit c-xacachiquin Antioquia, chu huixin huanti huilátit xlıcatlanca c-xatiyat Siria, chu Cilicia. ²⁴ Quin ccatzinıtahu pi huá makapitzın chixcuhuín unú xalanın quılakochá antá, chu xlacán calaksokalının mintacanajlacán, sampi calımapaksımán pi xlasasquinca nachucunicanátit actzu mintiyatlıhuacán, chu xlipacs xlimapaksin Moisés namakantaxtıyátit huantu huan. Huampi tama huanti chuná lichihuınamakó, quin nitú cmaxquıkonıtahu talacasquın, chu hasta nitú quıncahalhasquımán. ²⁵ Huá xpalacata quin clılacsackonıtahu chatuy chixcuhuín laquimpi xlacán nacalakanachán, chu nacalıtakalhchihuınanán huantu quin nacuanıkoçahu, huá lacxtum nataankoyachá Pablo, chu Bernabé. ²⁶ Huá yama natalanin huanti luhua tu lipatınankolhá caj xpalacata pi huá lichihuınamakó xtachihuın Quımpuchınacan Jesucristo. ²⁷ Chu yama natalanin huanti quin ccamalakachanimán huanıkoçán Judas, chu Silas. Xlacán lihuana nacalıxakatlıyán huantu huixin mılıtlahuatcán. ²⁸ Sampi huá Espıritu Santo quıncamapuhuanın pi ni naccamatlahuıyán cata luhua tascújut huantu quin judíos cmaxkantaxtıyahu. Huá yumá huantu huixin mılıtlahuatcán: ²⁹ ni cahuátit lıhuat huantu lıcaxtlahuanıcanıt tu caj xatatlahuamakxtu csantujcán huanti ni lipahuankoy ti xtastum quıDıoscán, na ni pala huá cahuátit xalıhuay lactzu takalın huantu ni tastajmakanıt xkalhni, na ni pala huá cahuátit huantu jicsuakonıt, chu kalhni ni nahuayátit; na chuna litum, ni caxakatlıtıt catıhuá puscat lapı huı mımpuscat. Lapı huixin chuná namakantaxtıyátit huantu cçahuanımán luhua akstıtum lapátit nahuán. Catatlıhuáklhtıt calıtzakısátıt.”

³⁰ Acxnı maquilhanukoça, yuma talakachán chipakolh tiji, chu ni limakas quılhtamacú chankolh c-Antioquia. Xlipacs natalanin antá xalanın tamacxtumıkolh; acxnı chu aya putum xuılakó xlacán macamastakolh yama carta huantu xmalenıkoçán. ³¹ Acxnı chú lıkalhtahuakanıkoça huantu xtatzoknıt yama c-carta yama huanti ni judíos luhua maaktziyajkolh huantu antá xuan sampi lihuacá maakpuhuanınıkolh c-xtacanajlacán. ³² Chanchu Judas, chu Silas, pi na makaacchankoy talacapastacni, xlacán tzucukolh maakpuhuanınıkoç yama natalanin, chu maakataksnıkolh lantla luhua lacasquın Dios akstıtum nalatamakoy. ³³⁻³⁴ Acxnı chú aya fuerza makasá xlamakó c-Antioquia, Judas, chu Silas taspıtalakolh c-Jerusalén, pus yama

natałanín luhua aktum tapaxuhuán makaxtakkolh p̄i naankoy, chu huanikolh Dios calenkolh. ³⁵ Chinchu huá Pablo, chu Bernabé, antá tamaxtakkolh, chu xtalámaktayakoy yama huant̄i xpuxcunankoy xliakchihuínankoy xtachihuín Quimpuchinacan Jesús.

Pablo xlimaktuy chipay tiji laquimpi nalichihuínantlahuán xtachihuín Dios

³⁶ Chuná makas cscujmakó antá, chu maktum Pablo huánilh Bernabé: —Chú xtacaxpalahu, chu xahu lakapaxialhnampalakoyahu yama natałanín c-lactzu xcachiquincán antani liakchihuínankonitahu xtachihuín Dios laquimpi naquicxilhahu lantla huilakó.

³⁷ Bernabé xtaamputún Pablo huampi na xlacasquín p̄i nataankoy Juan huant̄i xkalh̄y xlit̄ip̄atuy xtucuhuini Marcos.

³⁸ Huampi Pablo ni matlánílh p̄i nataankoy Marcos, chu chuná huánilh: —Quit ni clacasquín naquincastalaníyán. ¿Túhuan aklhtachokonit c-Panfilia na niñh̄ xquincataamputunán c-tascújut?

³⁹ Makas lantla xlal̄iakl̄ihuuaṭnamakó, chu ni lay acxtum xcatz̄ikoy. —Lap̄i huix ni lacasquina naquincastalaníyán, huata xatlán lacatanu quit nactaán —kálht̄ilh Bernabé.

Puschí Bernabé tatájulh c-putacutnu Marcos, chu akxtákm̄ilh Pablo, chu ankolh c-Chipre. ⁴⁰ Chinchu huá Pablo, huá xlá tatalakxtum̄ilh Silas. Acxni xlipacs natałanín tlahuakolh oración squinkolh Dios p̄i huá camaktakalhkolh, chu camaktayakolh, xlacán quilhtayakolh xtijicán, ankolh. ⁴¹ Pulh antá t̄itaxtukolh c-xatíyat Siria, chu Cilia, chu canihua antani xchan̄koy xuilakó huant̄i xlipahuankoy Jesús, xtal̄akl̄chihuínankoy laquimpi namaakpuhuan̄tin̄ikoy.

16

Timoteo stalanikoy Pablo, chu Silas

¹ Pablo, chu Silas chan̄kolh c-aktum cachiquín xuanicán Derbe, chu al̄istal̄h chan̄kolh Listra. Antá manoklhukolh chatum kahuasa xuanicán Timoteo. Yuma kahuasa, chu na chuná xtzi huant̄i judía xuanit, xlipahuankoy Jesús, huampi xtl̄at griego xuanit. ² Xlipacs natałanín xala c-Listra, chu xala c-Iconio xpaxquikoy Timoteo. ³ Pus huá xp̄alacata lihuánilh Pablo p̄i castalanikolh canihua antani xlacán xtiamakolhcú. Huampi pulh circuncidar tlahuaca laquimpi ni nalakmakankoy, usu nal̄is̄itz̄ikoy judíos huant̄i xuilakó yama cachiquinín antani naankoy lichihuínankoy Jesús, sampi xlipacs xcatz̄icán p̄i ni judío xuanit xtl̄at. ⁴ Al̄istal̄h ni limakas xlacán tacaxkolh, chu canihua antani xlacán xt̄itaxtukoy xlit̄achihuínankoy cristianos huant̄i xlacaxtlahuakonit tapaksit yama apóstoles, chu lakkolún huant̄i xpuxcunankoy c-Jerusalén xp̄alacatacan natałanín huant̄i ni judíos. Na huan̄kolh p̄i luhua xmin̄inikoy namakantax̄tikoy xlipacs yuma lactzu xtapaksitcán. ⁵ Chuná chú kampatunu canajlanín xlicana xlit̄ahuixcanimakó, chu xtakatanacsamakó c-xtacanajlacán, na chal̄i chal̄i xtal̄ihuaquit̄ilhamá huant̄i xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús.

Pablo limalakapalajuanicán chatum chixcú xala c-xatíyat Macedonia

⁶ Esp̄iritu Santo mapuhuan̄ikolh Pablo, Silas, chu Timoteo p̄i ni cal̄iakchihuínankolh xtachihuín Jesús c-xatíyat Asia, huata caj t̄ilacatzalahuil̄ikolh, chu na caj t̄itaxtukolh c-xatíyat Frigia, chu

Galacia. ⁷ *Alistalh chankolh antañi tzucuy mapaksinán aktum tíyat huantu xuanicán Misia, chu antá xtítaxtuputunkoy c-xatiyat Bitinia, huampi cspíritu Jesús ni máxquikolh talacasquin antá nalacankoy.* ⁸ *Huata c-Misia na caj titum titaxtukolh, chu chankolh c-xacachiquin Troas.* ⁹ *Huatiya yama tziśní, c-Troas, Pablo malakapalajuanica, xlá úcxilhli çatum chixcú xala c-Macedonia, antá xlakalaya, chu chuná csquinima litlán, xanima: “Catlahua litlán, capatacúntanti, caquincalaktá unú c-Macedonia, chu caquincamaktaya.”* ¹⁰ *Acxni chuná limalacahuanica Pablo, quin lacapala ctzucuhu tacaxahu laquimpi nacanahu liakchihuinanahu yama lipaxuhu tamacatzinín lantla Jesús lakmaxtunán c-Macedonia, sampi xaccatziyahu pi huá Dios antá xquincamacamputunán.*

Pablo chu Silas lichihuinankoy Jesús c-Filipos

¹¹ *C-Troas ctajuhu c-aktum putacutnu, chu tzaj ctacutnahu hasta cchahu c-aktum isla huanicán Samotracia, chanchu hasta lichali cchahu c-xacachiquin Neápolis.* ¹² *Alistalh chú cchahu c-xacachiquin Filipos, antá unú lhuhua xuilakó tachixcuhiitat romanos, xahuachi huá yuma cachiquin huantu tlak tlanca ni xahuá xlipacs cachiquin huantu xmapaksikoy Macedonia. Unú fuerza ctamakxtakui tziñi quilhtamacú.* ¹³ *Sábado acxni xlipacs judíos xjaxkoy, cahu c-xquilhtun kalhtuchoko huantu lacatzú xtítaxtuy cachiquin, sampi quincalitaalhchihuinancán pi antá xtamacxtumikoy judíos laquimpi natlahuakoy xoracioncán. Antá xtamacxtumikonit makapitzin lacchaján. Quin ctahuilahu, chu ctzucuhu litakalhchihuinankoyahu Jesús lantla lakmaxtunán.* ¹⁴ *C-xlakstipanacan yama lacchaján xui çatum puscát xala c-Tiatira xuanicán Lidia, xlá cstakoy xalacuan lhakat. Yuma puscát masqui ni judía xlacachinít luhua máxquiy cācni Dios, chu acxni xkaxmatnima xtachihuin Pablo, Quimpuchinacán lakpalinilh xnacú laquimpi nacanajlay pac huantu xlichihuinama.* ¹⁵ *Acxniya yama quilhtamacú Lidia takmúnulh, xahuá xlipacs xcamán, chu ti xtahuilakó c-xchic. Alistalh Lidia chuná quincahuanín:*

—*Lapi xlicana huixin talulokátit pi quin clipahuanahu Quimpuchinacan Jesús, pus lacapala caquincatapítit laquimpi antá nahuayanátit, chu natamakxtakátit cana caj akaputzú quilhtamacú.*

Masqui quin ni xacamputunahu, fuerza quincalén c-xchic.

¹⁶ *Antá unú cachiquin xui çatum tzumat huanti xmaxcajualininit xtalacapastacni çatum cspíritu akskahuiní huanti xmachihuiniy, chu chuná xmalakchaninikoy, xmaxtunikoy csuertejcan tachixcuhiitat, chu pi xlá xatastan tasacua xuanit, xmalananin tapalaxlá xmatajinankoy, chu lipēcua xmatlajikonit tumjin. Maktum acxni xacama hu tlahuayahu quioracioncán c-xquilhtun kalhtuchoko, cmanoklhuhu yama tzumat.* ¹⁷ *Xlá tzúculh quincastalanian, chu chuná xquilhuama laquimpi pac nakaxmatkoy:*

—*¡Yuma chixcuhuin huá lacscujnanimakó Dios huanti xtastum kalhiy tlanca xlacatzúcut, chu minit caliakhihuinaniyan xasasti latámat laquimpi tlan nalakmaxtuyátit milistacnacán!*

¹⁸ *Ankalin chuná xuan acxni antá xactitaxtuyahu, chu maktum nialh paxuhuanalempútulh, lacapala laktáspitli, chu chuná huánilh yama espíritu huantu xmakatlajanit:*

—¡C-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesucristo c̄lmapaksiyán pi camakáxtakti tamā tzumát!

Acxñi tuncán yamā xaxcajuāla cspiritu akskahuiní makáxtakti.

¹⁹ Huampí huata xmalananin yamā tzumát, acxñi catzíkōlh huantu xtlahuanicanit, lipecuā lantlā s̄itzikōlh sampi nialh lay catilitlajakōlh tumin, huā xp̄alacatā lichipakōlh Pablo, chū Silas, chū lenkocā c-pumapaksín, c-xlacaṭin mapaksinanín. ²⁰ Acxñi lichankōlh c-xlacaṭincan jueces, chuná tzucukōlh limalacapukoy:

—¡Yumā chixcuhuin judíos, xlacán caj minkonit malakaspityahuakoy tachixcuhútat huantí unú huilakó c-quincachiquincán! ²¹ Xlacán masiyukoy tanū tahuílat lantlā luhua x̄lilatamatcán, huampí quin n̄i cmatlaniyahu huantu xlacán huankoy sampi quin romanos.

²² Lhuhuā huantí nā xt̄atamacxtumikonit talacatzuhikōlh c-pumapaksín chū lacxtum kalhmaktayakōlh yamā huantí xtalacapumakó. Chanchū mapaksinanín limapaksinankōlh pi camapuxtunikōca xhakacán, chū calisnokkōca tzatzū quihui.

²³ Al̄istal̄h acxñi tlan̄ snokkōca, tamacanukōcā c-pulachin. Limapaksicā chatum tropā huantí xmaktakalnán c-pulachin pi luhuā cuintaj catlahuakōlh pi n̄i namakatzalakoy sampi huata huá namapatinícán.

²⁴ Acxñi chuná limapaksicā, yamā tropā huantí xmaktakalnán c-pulachin lihuācá tamacanukochá hasta c-xtankán, sampi xpecuán pala namakatzalakoy, chū nā mātantunukōcā xtantuncán lactutlanca lhtacalā huantu xuanicán cepo, sampi luhuā chuná x̄lilakxquitinunikocán xtantun tachín.

²⁵ Huampí acxñi luhuā caṭancánat, Pablo, chū Silas xtlahuamakó xoracioncán, chū x̄tlinimakó xcācnī Dios, chū amakapitzin tachín caj cacs xkaxmatnimakó. ²⁶ Chuná yumá xquilhtlimakó acxñi caj xamaktum tachiquilh tiyat, chū xamalaccha yumā pulachin xacstucán talacquiōlh, nā chuná cadenas huantu xlituhuachicanit xacstucán lhkan tamakuaskōlh lantlā taxcutkōlh x̄lipacs tachín. ²⁷ Yamā tropā huantí xmaktakalnán c-pulachin, acxñi x̄lá stácnal, chū úcxilhli pi pacs xamalaccha pulachin xtalacquiōlh, xt̄at tláhuah cspada, chū xacstū xmakniputuncán sampi x̄lá xpuhuán pi yamā tachinín pacs xtzalakonit, chū huá namaxokonícán. ²⁸ Huampí Pablo úcxilhli huantu xtlahuamā, tuncán pixtlanca quilhánilh, chū chuná huánilh:

—¡N̄i caacstumaknicā, sampi n̄itú ctzalamahu, unú putum cuilahu!

²⁹ Yamā tropā mapaksinalh pi caliminicā aktum mákskot; acxñi maxquicā tokosún tánulh c-pulachin, huampí lantlā xpecuamā lipecuā chhipimā, chū acxñi lakchankōlh Pablo, chū Silas, tuncán lakatat-zokóstakōlh c-xlacaṭincán. ³⁰ Al̄istal̄h tamacaxtukōlh quilhtin, chū antá chuná kalhasquinkōlh:

—¿Tú quit quililtáhuat pi tlan̄ naakaputaxtuy quilistacnā c-xlacaṭin Dios?

³¹ —Calipáhuantí Quimpuchinacan Jesucristo laquimpí chuná nacalakmaxtucanátit, huix, chū x̄lipacs tī tahuilakón c-mínchic — kalhtinankōlh Pablo, chū Silas.

³² Masqui luhuā itat catzisiní xuanit, yamā xamaktakalhna tropā lenkōlh c-xchic, chū antá Pablo, chū Silas tzúculh l̄ixakatlikoy xtachihuin Quimpuchinacan Jesús lantlā x̄lá lakmaxtunán, nā xkaxmatnimakó x̄lipacs huantí antá tahuilakó c-xchic. ³³ Chanchū pi x̄lipacs

lipahuankolh Jesús, huatiya yama catzisiní yama chixcú, chu xlipacs huanti xtahuilakó c-xchic takmunukolh. ³⁴ Aljstalh yama tropa lenkolh c-xchic, chu mahuiKolh, chu xlá, xahua putum ti xala c-chiqui luhua lipēcua lantla xpaxuhuamakó pi na aya xlipahuankonit Jesús. ³⁵ Litzisa, yama mapaksinánin limapaksinankolh pi caankolh makapitzin policías laquimpi nahuanikoy yama tropa huanti xmak-takalhnán c-pulachin pi catamacaxtukolhá, chu camaxtakkolh huanti xchikocanit. ³⁶ Chanchu xmaktakalhna pulachin, lálalh Pablo, chu chuná huánilh:

—Quimacaminikolh limapaksin jueces pi caccamakaxtakni, pus chú aya tlan lipaxahu napinatit.

³⁷ Huampi huata Pablo chuná huanikolh policías:

—Quin tancs ccahuaniyan pi ni caj chunata catuhua huanti quincatlahuanicán, sampi na ciudadanos romanos quin; sampi pulana tlan quincasnokcán c-xlacatincan xlihuhua, chu ni pulh quincaputzananicán pala tú tlahuanitahu, aljstalh chú quincatamacanucán c-pulachin, chu hua chú lacasquinikoy pi tzeK cactaxtuhu laquimpi niti nacatziy. ¡Huata xatlán quin clacasquinahu pi man caminkolh quincatamacaxtuyan!

³⁸ Acxni policías huanikolh yama mapaksinánin pi Pablo, chu Silas na ciudadanos romanos xuankonit, xlacán luhua pecuankolh. ³⁹ Chanchu fuerza lakminkolh, squinikolh litlán pi namatzankanankoy pala aktzankakolh, chu caankolh alacatanuj cachiquin. ⁴⁰ Acxni chú xlacán taxtukolh c-pulachin, titum ankolh c-xchic Lidia, chu xlipacs huanti aya xlipahuankoy Jesús tamacxtumikolh, xlacán maakpuhuanitnikolh, huanikolh pi ni cataxlajuanikolh c-xtacanajlacán, chu atzinú tlak catahuixcanikolh. Acxni chuná takalhchihuinankolh, tacaxkolh c-Filipos, chu ankolh.

17

C-Tesalonica tamacanucán Jasón c-pulachin xpalacata Pablo

¹ Acxni chú taxtukochá c-Filipos, Pablo, chu Silas titaxtukolh c-Anfípolis, chu Apolonia, chu chankolh c-Tesalónica. Antá yama cachiquin xyá aktum xpukalhtahuakacan judíos antani xlacán mixatujunan sábado xlakataquilhputakoy Dios. ² Cumu Pablo na chuná xlismaninít, acxni lálchalh sábado na antá alh. Huampi xlá tzúculh litakalhchihuinankoy Jesús lantla lakmaxtunán; na luhua maktutu xlimixatujunan acxni sábado xlá luhua lihuana xmalacatansanimakó huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka xpalacata, ³ chu xuanikoy pi luhua fuerza xlipátit xuanit Cristo huanti xkalhkalhimakó namín maakaputaxtikoy c-xlacatin Dios, chu acxni namaknicán c-cruz, aljstalh nalakastakuanán calinín. Chuná huanikolh:

—Yama Cristo huanti Dios timalácnulh maKan quilhtamacú pi namín camakaputaxtiyan, xlicana pi huatiya yuma Jesús huanti quit ccalixakatliyan.

⁴ Makapitzin huanti kaxmatnikolh xtachihuin lipahuankolh Quimpuchinacan Jesús, chu macxtum talakolh chú Pablo, chu na chuná huanti ni judíos huanti na antá xminkonit lakataquilhputakoy Dios, xahua luhua xpuscacatcan huanti luhua lactalipahu chixcuhuin xala yama cachiquin. ⁵ Huampi huata xanapuxcun judíos huanti

nĭ xmatlanĭkoy huantŭ xlichihuĭnamā Pablo, xlacán akasitzĭkolh acxnĭ ucxilhkolh yamā lhuĥuā huantĭ macxtum talakonĭt, huantŭ tlahuakolh quilhsacuakolh makapitzĭn chixcuĥuĭn huantĭ caj xala caĭtĭjĭn xuĭlakolh. Chanchŭ putum quilakolh c-xchĭc Jasón, quĭputzakolh Pablo, chŭ Silas laquĭmpĭ naxuataxtukoy, chŭ chuná namacamastakoy c-xlacatĭncan mapaksĭnanĭn. ⁶ Tanukolh c-chiquĭ, huampĭ cumu nĭ takskolh antá Pablo, huata Jasón xuataxtukolh, chŭ makapitzĭn huantĭ nā xlipahuankoy Jesús, lenkolh c-xlacatĭncan mapaksĭnanĭn, chŭ pĭxtlanca antá tzucukolh malacapukoy, chuná xuankoy:

—Yamā chixcuĥuĭn huantĭ huanikocán Pablo, chŭ silas, luhua malakaspityahuamakó tachixcuĥuĭtat xlicatlanca catuxáhuat, chŭ liakchihuĭnanĭkoy aktum xasasti talacapistacni, huampĭ chŭ aya chinkonĭt yunú c-quincachiquĭncán. ⁷ Huampĭ huā yumā Jasón maqxuĭkonĭt quilhtamacú nachinkoy c-xchĭc, chŭ xahuachĭ lĭtum xlipacs huantĭ maktanukoy, nĭalĥ matlanĭkoy lantla huĭ xlimapaksĭn tlanca quĭmapaksĭnacn romano, sampĭ xlacán huankoy pĭ mat huilapá chatum tanuj rey huantĭ mapaksĭkoy, huanicán Jesús.

⁸ Acxnĭ chuná kaxmatkolh yumā tachihuĭn huantŭ xlacán xquilhuamakó, xlipacs lĭlhuĥuā xlhpihak laclakolh, chŭ nā chuná mapaksĭnanĭn, sampĭ xlacán nĭ xmatlanĭkoy pala natahuĭlay atanuj rey. ⁹ Huampĭ acxnĭ chuná makalhapalikocā Jasón, chŭ amakapitzĭn natalanĭn, xokokolh chatunu xmulhtajcán, chŭ makaxtakkoça.

Pablo, chŭ Silas ankoj c-xacachiquĭn Berea

¹⁰ Alĭstalh, huantĭ xlipahuankoy Jesús c-Tesalónica malacapalikolh Pablo, chŭ Silas, huanikolh pĭ huatĭyá yamā tzĭsnĭ cascacaankolh c-xacachiquĭn Berea. Acxnĭ chanĭkolh c-Berea, antá nā tuncán ankolh c-xpuĭkalhtahuakacan judĭos laquĭmpĭ antá tlan naakchihuĭnankoy. ¹¹ Yumā judĭos huantĭ antá xuĭlakó c-Berea, xlacán tlak tlan xcatzĭkoy nĭ xahuā huantĭ xuĭlakó c-Tesalónica, sampĭ xlacán luhua lipaxuhu xlatatĭkoy xkaxmatnikoy huantŭ xlitakalhchihuĭnamakó Pablo, chŭ acxnĭ xkaxmatnikoy, tuncán xtzucukoy lĭkalhtahuakoy huantŭ tatzoktahuĭlanĭt xtachihuĭn Dios c-Lĭkalhtahuaka, xucxilĥputunkoy lapĭ xliçana chuná huan huantŭ xliĭkalhchihuĭnanĭkocán. ¹² Pus nĭ ĭimakas quilhtamacú lhuĥuā huantĭ lipahuankolh Jesús; chŭ hasta makapitzĭn lactalipahu laccháján, chŭ chixcuĥuĭn xala yamā cāchiquĭn huantĭ nĭ judĭos nā lipahuankolh Jesús. ¹³ Huampĭ acxnĭ catzĭkolh judĭos xala c-Tesalónica pĭ antá xanĭt Pablo liakchihuĭnán xtachihuĭn Dios c-Berea, lacapala antá ankolh, chŭ tzucukolh malakaspityahuakoy tachixcuĥuĭtat sampĭ caj csĭtzĭkoy. ¹⁴ Huampĭ huata huantĭ xlipahuankoy Jesús c-Berea huanikolh Pablo pĭ tuncán catáçaxli, chŭ caalh pakán c-takayahuaná, huampĭ huata Silas, chŭ Timoteo nĭ tzalakolh, chŭ antá xlacán titamakaxtakkolh c-Berea. ¹⁵ Chanchŭ natalanĭn huantĭ ankolh lakaxtakkoj Pablo tachankolh c-aktum cāchiquĭn huantŭ huanicán Atenas. Acxnĭ xlacán aya nataspitkoy c-Berea, Pablo chuná huanikolh:

—Catlahuáĭt ĭĭtlán cahuanĭkótĭt Silas, chŭ Timoteo pĭ tuncán caquilakminkolh unú c-Atenas.

Pablo liakchihuĭnán xtachihuĭn Dios c-Atenas

¹⁶ Acxnĭ Pablo xkalĥkalmakó Timoteo, chŭ Silas c-Atenas, ĭipeçua xlá luhua lakĭpuhuanĭkolh huantĭ antá xalanĭn sampĭ lacaxtum xucxilĥkoy c-xlicatlanca cāchiquĭn lantla xcacĭnanĭkoy huantŭ caj

xatatlhuamakxtu xdioscán. ¹⁷ Huampí cumu na xyá antá aktum xpukalhthauakacan judíos, antá xlá xan xakatlikoy, chu na chuná griegos huantí na antá xankoy lakataquilhputakoy Dios, chu na luhua chalí chalí xtakalhchihuínankoy huantí caj chunatá xlatahuilakoy chu xmanoklhukoy c-plaza. ¹⁸ Maktum xlitakalhchihuínamakó lantla Jesús lakastakuánalh calínín, huampí makapitzín acastacan chixcuhuín huantí xlikalhthauakakoy xtalacapastacni huantí xuanikoacán epicúreos, xahuá makapitzín huantí xuanikoacán estoicos, acxni xlacán kaxmatnikolh huantu xlichihuínama, caj tzucukolh tlahuanikoy; makapitzín caj xlikalhkamānamakó, chu chuná xuanikoy:

—Tama aksanina chixcú stlan chihuínán, huampí nī tacatziy xatú luhua quincahuaniputunán.

Huampí makapitzín chuná xuanikoy:

—Tama chixcú caj minit lichihuínán atanuj dios huantí quin nī lakapasahu.

Hua chuná xlacán xlihuankoy sampí Pablo xliakchihuínama Jesús lantla maakaputaxtikoy tachixcuhuítat, chu lantla lakastakuánalh calínín. ¹⁹ Xalán chu huanikolh Pablo pi cataankolh lacatum antani huanicán Areópago, sampí antá xlismanikonit xtamacxtumikoy huantí xlikalhchihuínankoy huantu natlahuakoy. Acxni antá chankolh chuná kalhasquincolh:

—Quin nī luhua lihuana cakataksui huantu huix xquincalitakalhchihuínámpat, ipá nī tlan cahuá pala antá unú luhua lacatzucu xquincamalacatancani tama xasasti talacapastacni huantu huix catziya? ²⁰ Sampí lhuhua huantu quin nī clakapasahu huantu huix xquincalitakalhchihuínámpat, huampí quin na luhua ccatziputunahu lantla tamá luhua quitaxtuy.

²¹ Hua chuná lihuaniokolh sampí xlipacs huantí antá xalanín, xahuá huantí xminkonit paxialhnankoy yama cachiquin huanicán Atenas, caj luhua xman huá xlatatikoy xlichihuínankoy pala tí tlak xalihuaça talacapastacni huantu xlacán nī xcatzikoy. ²² Pus antiyá yama c-Areópago Pablo táyalh c-xlacatincan yama acastacan chixcuhuín, chu chuná huanikolh:

“Huixín xala c-Atenas, luhua lihuana xkaxpáttit huantu naccahuaniyán. Quit ccaucxilhan pi nī anán tí xtachuná lantla catuhua huantu canajlanikoyátit, chu lakataquilhputayátit huantu caj xatatlhuamakxtu misantujcán, chu huantu lipulhcaokoyátit la midioscán. ²³ Luhua lalahuua tlahuanikonitántit lactzu xputaycán antani lakataquilhputayátit, chu acxni quit xacucxilhtlahuankoy cchalh lacatum antani tlahuanitántit aktum xputay santu, huampí antá nitú tanuma, huata antá caj chuná talhcanit, huan: ‘Unú lakataquilhputacán yama Dios huantí hua lapi lámaj cahuá, nī lakapascán.’ Pus hua tama Dios huantí huixín cacinaninyátit masqui nī lakapasátit, pus huá chú xtachihuín quit lichihuínama, chu cminítan caliakchihuínaniyan.

²⁴ “Xlicana pi hua yuma Dios huantí tlanca xlacatzúcut, sampí huá tlahuakonit catuxáhuat, chu xlipacs lantla tu ananiy, huá xpuchinacán akapún, chu catiyatna; xahuachí xlá nī antá luhua huí c-aktum sicilán huantu macanitlahuakonit chixcuhuín. ²⁵ Na nī pala xlá maclacasquima pala tí calilakaputzakolh huantu xlá nitú kalhiy pala huantu nahuay, usu huantu nalikotnán, sampí xlicana pi huá quincamaxquiyán pacs tu

quin maclacasquimaḥu, quincamaxquiyán quilatamaṭcán, chū lhuḥua huantu quincamaxquiyán tū listakuananaḥu chaḷi chaḷi.

²⁶ “Huā yuma Dios huanti maḷacatzúquilh xapulh chixcú huanti xuanicán Adán, chū chuná xlá tzúculh lhuḥuán, chū talakapuntumikolh c-xlicatlanca çatuxáhuat; huampi pacs huá xlaclhcahuilñit xatú ya tíyat nalatamaḳoy lañtla puḷacatuñu xlipacs tachixcuḥítat. ²⁷ Dios huá limālacatzuquikolh tachixcuḥítat laquimpi pacs naputzakoy, chū maḥqui lakachunín la lakatzín lamakó, fuerza tlan nacatzikoy tī luhua xpuchinacán, sampi xlicana pi Dios ni mákat quincalhkamakanítán, huata luhua lacatzú quincatalamán çatunu quin. ²⁸ Sampi caj xpalacata xlitlihuaka liananahu, chū ankalhín xastacná kalhimaḥu latámat, chū tlan tatzuhuañiyahu. Unú c-milakstipancán xcatalamán çatum poeta huanti xacstu cátzilh huantu xtapuhuan Dios, chū chuná huá: ‘Quilipacsán xcaman Dios.’ ²⁹ Xlicana huantu huá yama poeta, sampi quin xcaman Dios, pus lapí chuná chú quítaxtuy, tūhuan quin līlakataquilhputayahu huantu caj tatlahuamakxtu, huantu caj xtapuhuan çatum lhpitná limacanītlahuanit oro, plata, usu chíhuix, chū limacanahu pi huá Dios? ³⁰ Lañtla alh quilhtamacú, huā Dios, caj paxuhuanáñelh xlipacs xtalakalhīncan tachixcuḥítat huantu titlahuakolh sampi caj ni xcatzikoy huantu xtlahuamakó, huampi huá chú macatzinimakó xlipacs chixcuḥín caxanihuā xalanín, pi calakpalikolh xalixcañit xtalacapastacnicán, chū calakapaskolh xatí luhua xDioscán. ³¹ Sampi fuerza nalakchán quilhtamacú acxni Dios līhcanit, lañtla xlipacs tachixcuḥítat, akstītum natatlahuakoy takastacyahuán c-xlacatín çatum huanti xlá man lacsacñit, chū laquimpi xlipacs nacatzikoy pi xlicana huá limalakastakuánīlh calinín.”

³² Acxni Pablo huá pi Dios malakastakuánīlh calinín çatum chixcú, makapitzín caj tzucukolh līkalhakamanankoy, chū makapitzín chuná huanikolh:

—Calakalḥ xatú ya quilhtamacú naquincalixakatlipalaya mintachi-huín.

³³ Pablo nialh tú huanikolh huata caj tapanunikolh, chū alhá. ³⁴ Huampi huí tī canajlakolh huantu xlichihuñinama, chū stalanikolh laquimpi lihuana nalitakalhchihuñankoy. Chū hasta na canájlalḥ çatum huanti xmakmapaksínán cāchiquín xuanicán Dionisio, chū na canájlalḥ çatum puscat xuanicán Dámaris, chū lhuḥua amakapitzín.

18

Pablo akchihuñán c-Corinto

¹ Alistalḥ chú Pablo tácañli c-Atenas, chū alh c-aktum cāchiquín huanicán Corinto. ² Antá tatánoklhlī çatum chixcú huanti xlacachinīt c-xatiyat huantu huanicán Ponto; yuma chixcú xuanicán Aquila, chū xpuscat xuanicán Priscila. Ni naj maḳas xminkoñitanchá c-Italia sampi antá xuilakoḥá; huá liminkolh sampi yama tlanca mapaksíná xuanicán Claudio limapaksínalḥ pi xlipacs huanti judíos cataxtukolh c-Roma, chū nialḥ antá catahuilakolh. Pus maktum quilhtamacú Pablo alh lakapaxialhnankoy c-xhiccán, ³ chanchū pi Pablo na huatiyá xlicscuja huantu na xlicscuja Aquila, xtlahuakoy lactzu chiqui xla xuhua c-xakstín huantu tlan xpucasnancán canihuá. Pus cumu aktuma tascújut xkalhikoy, xlá antá tatamakaxtakolh c-Corinto laquimpi lacxtum

nascujkoy. ⁴ Chanchu xlimixatujunan sábado Pablo xan akchihuínán c-xpukalhtahuakacan judíos, huampi xlá luhua xlitakatzankay pi lihuana camaakataksnikolh huanti xtakalhchihuínamakó, chu calipahuankolh Jesús yamá huanti judíos, xahua huanti ni judíos.

⁵ Ni limakas quilhtamacú Silas, chu Timoteo tacaxkolh c-Macedonia, chu lakchankolh Pablo c-Corinto. Entonces nitú tu atipatu xlicuja, huata caj luhua xman huá litamakáxtakli naliakchihuínán xtachihuín Dios, chu namaluloka pi hua Jesús yamá huanti quimaakaputaxtinacán xquincaamalacnunicanít. ⁶ Huampi acxni huanti judíos nialh kaxmatniputunkolh, caj makcatzi calahua tzucukolh likalhkamanankoy, chu xtalahuankoy, Pablo tamáxtulh xala c-xkahlhni xlhakat, chu c-xlacañacán tzúculh tinxca, chu chuná huanikolh:

—Quit aya cmaquantaxtinít quintascújut c-milakstipanacán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi nialh quincuentajacán huata miacstucán lipinátit cuenta lapi nalaktzankayátit, cumu huixín ni kaxpatputunátit hasta huá chú quit clakamakó huanti ni judíos laquimpi naliakchihuínanikoy xtachihuín Jesús.

⁷ Acxni chú táxtulh c-pukalhtahuaka, titum alh c-xchic Ticio Justo; yuma chixcú ni judío huampi na xlipahuán Dios, chu antá xyá xchic lacatzú c-xpukalhtahuakacan judíos. ⁸ Huampi ni xlipacs judíos lakmakankolh xtachihuín sampi chatum chixcú huanti na xmakpuxcún c-xpukalhtahuakacán xuanicán Crispo, chu xlipacs xlinatalán lipahuankolh Quimpuchinacan Jesús; chu na chuná luhua makapitzin antá xala c-Corinto, acxni kaxmatkolh xtachihuín Jesús, lipahuankolh, chu takmunukolh. ⁹ Maktum catzisiní Quimpuchinacan Jesús malacapalajuánilh Pablo, chu chuná huánilh: “Ni capécuanti, chunacú caliakchihuínanti quintachihuín, ni cakáxtakti. ¹⁰ Sampi quit cmaktakalhmán, chu ni pala chatum catimatlánilh pala tú natlahuaniputunán; catahuixcani, calichihuínanti quintachihuín sampi luhua luhua huanti huilakó unú cachiquin huanti quit clacsackonít laquimpi naquilipahuankoy.” ¹¹ Pablo pacs kalhakáxmatli huantu huánilh Jesús, chu antá c-Corinto latámalh aktum cata aítat, chu chuná tanc xlichihuínán xtachihuín Dios.

¹² Huampi milh quilhtamacú acxni titánulh xlimapaksiná Galión c-xatiyat Acaya tu mapaksy Corinto. Chanchu yuma luhua judíos huanti ni xucxilhputunkoy Pablo, limacxtum chipakolh, chu lenkolh c-xpumapaksin gobernador laquimpi namalaksiyukoy c-xlacañ. ¹³ Chuná huankolh:

—Hua yumá chixcú, makacanjlakoy tachixcuhiútat tanuj xasati talacapañacni lantla luhua tlan nacacñinanikoy Dios, huampi caj lactayamimákó yamá limapaksin huantu quincamaxquicanítán.

¹⁴ Aya xchihuínamputún Pablo, huampi Galión chuná huanikolh yama judíos:

—Lapi yuma chixcú huij cahuá huantu nitlán tlahuanit pala xtimakñinalh, usu hua pala xtikalhánalh, quit xackaxmatkolh huantu huixín judíos xquincahuanítit, chu quit man xacmakalhapálih. ¹⁵ Chí hua palapi caj xpalacata xtachihuín, chu tastacyahu huantu xlá lichihuínán huixín ni matlaniyátit sampi ni kaxpatputunátit huantu miljtlahuacán, pus tamá quit ni quincuñta, huata man catañaccaxtluhuapítit.

¹⁶ Pus chí acxní chuná huanikolh, tamacaxtukolh c-pumapaksín. ¹⁷ Huampí yama luhua amakapitzín huantí na antá xminkonít, chipakolh çatum judío huantí xmakpuxcunán c-xpukalhtahuakacán huanicán Sóstenes, chu anta tuncán c-pumapaksín tzucukolh huilínikoy. Huampí huata Galión nī huā cuintaj tláhuah huantu xlacán xtlahuamakó.

Pablo ampalay c-Antioquía

¹⁸ Chanchū Pablo, akluhua quilhtamacú latamajcú antá c-Corinto, huampí alistalh huanikolh huantí xlipahuankonít Jesús pí aya naán, entonces tatajukolh Aquila, chu Priscila c-aktum putacutnu, chu ankolh c-xatiyat Siria. Acxní chankolh c-aktum cachiquín huanicán Cencrea, tactakolh c-putacutnu sampí lacásquilh Pablo pí antá caaksitca laquimpí chuná tlan nalimākantaxtīy huantu xmalacnūninít Dios nalilakachixcuhuy. ¹⁹ Alistalh tajupalakolh c-aktum putacutnu, chu ampalakolh. Acxní chankolh c-Efeso, tacutkolh c-putacutnu huampí Pablo makaxtakolh Priscila, chu Aquila, sampí xacstu xamputún lakapaxialhnankoy judíos huantí antá xalanín. Acxní láchchalh sábadó alh c-xpukalhtahuakacán laquimpí natakalhchihuínankoy huantí antá xtamaxtumikōnít. ²⁰ Makapitzín lakatīkolh xtachihuín, chu huanikolh pí catamakáxtaklī c-xcachiquíncán cana caj akamputzū quilhtamacú. ²¹ Huata Pablo nī tamaxtakpútulh, chu na huanikolh: “Huá chú nī lay ccatatamakaxtakán, huampí lapí Dios lacasquín, naccalakhmimpalayán nī makas quilhtamacú.”

Alistalh chú tacaxpá, tájulh c-putacutnu, chu alh Cesarea. ²² Acxní chu tichalh c-xacachiquín Cesarea, títum chípalh tiji huantu an c-Jerusalén antanī lakapaxialhnankolh huantí xlipahuankoy Jesús antá. Nī limakas chú taspitpá c-xcachiquín Antioquía. ²³ Chanchū pí xmakapalanittá antá tzinū quilhtamacú, alistalh chú tacaxpá laquimpí lakatzalakoy lactzū cachiquín c-xatiyat Galacia, chu Frigia. Canīhuá antanī xchan xlá xmahuixcanikoy, chu xmaakpuhuanīnikoy canajlanín, chu lihuana xmasiyunikoy lantla luhua xliilatamatcán huantí xlicana xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús.

Apolos lichihuínán xtachihuín Jesús c-Efeso

²⁴ Xlimakua xuilakó Aquila, chu Priscila c-Efeso, chilh antá çatum chixcú judío xala c-Alejandria xuanicán Apolos. Huā yama chixcú, luhua acstaca lantla xakchihuínán, na luhua tlan xlimakalhtahuakacanít xtachihuín Dios huantu makán tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka. ²⁵ Xlá na xkaxmatnít xpālacata xtamasiyun Quimpuchinacán Jesús lantla lacásquilh natalamakoy huantí lipahuankoy, masqui xman huá xcatziy lantla xmatzuquínít xtascújut c-xlakstipancan judíos, chu luhua xkahlīy takpuhuanín lantla canīhuá xliakchihuínán xatú xpālacata xliminít catuxáhuat, huampí cumu xman huá xmacatzinīcanít huantu xlichihuinanít Juan Bautista acxní xakmunūnama, pus nī naj xcatziy pacs tū kantaxtulhcú alistalh c-xlatamat Jesús. ²⁶ Acxní chalh c-Efeso nī xquilhpuhuán tzúculh akchihuínán c-xpukalhtahuakacan judíos, huampí Priscila, chu Aquila xkaxmatnínít huantu xlá xlichihuínama, pus huata xlacán maktayaputunkolh c-xtalacapaścacnī. Pus acxní táxtulh c-pukalhtahuaka lenkolh c-xchiccán, chu lihuana litakalhchihuínankolh pacs huantu xkantaxtunít c-xlatamat Jesús.

²⁷ Aljstalh acxni Apolos huanikolh canajlanin xala c-Efeso pi xla xamputun c-Acaya, xlacan tzoknikolh mactum carta yama huanti na xlipahuankoy Jesus anta xalanin, laquimpi acxni nachan lipaxuhu nakaxmatnikoy. Acxni chu xla chalh c-Acaya, luhua maktayakolh huanti anta xalanin huanti Dios xlakalhamankonit, chu na aya xlipahuankoy Jesus. ²⁸ Sampi Dios maxquilh litlihuaka laquimpi tlan namaluloknikoy judios pi xlicana hua Jesus yama Cristo, usu maakaputaxtiná huanti xlichihuinankonit xalaktakan profetas, chu huanti namin laquimpi nalakmaxtukoy tachixcuhiat; hasta yama judios cacs xlahuankoy huanti xtalahuaniputunkoy.

19

Pablo chan c-Efeso

¹ Chanchu tilah, lantla xlimakua Apolos xui c-Corinto, Pablo xchihuinantlahuama c-xatayat Acaya antani tlakaya kanuy, chu chalh c-Efeso antani tatanoklhkolh makapitzin chixcuhuin huanti mat na aya xlipahuankoy Jesus. ² Chanchu Pablo chuna kalhasquinkolh:

—Acxni canajlanitit Jesus, ipa makamaklhtinántit xlitlihuaka Espiritu Santo?

—Hasta ni pala tzinu ccatziyahu xatu huamputun makamaklhtinacán tama Espiritu Santo —kalhtinankolh xlacan.

³ Chuna xla kalhasquimpalakolh:

—Chinchu acxni caakmunucántit, ití cahuanin pi chuna natlahuayátit?

—Quin hua clitakmunuhu sampi canajlahu huantu xlichihuinama Juan Bautista —kalhtinankolh xlacan.

⁴ Chanchu Pablo chuna huanikolh:

—Xlicana Juan Bautista xliakmunukoy chuchut yama huanti xlakmakankoy xalixcainit xlatamatcan, huampi na xuanikoy ti xala c-Israel pi huanti luhua xlacasquinca nalipahuankoy pi hua yama chixcu huanti alistalh namin lakmaxtukoy. Pus hua chu quit tancs cahuaniyan pi hua Jesus ama huanti quincaquilakmaxtuchin.

⁵ Acxni kalhakaxmatkolh huantu huanikolh, yama chixcuhuin takmunukolh c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesus. ⁶ Alistalh chu acxni Pablo liacchipakolh macan, Espiritu Santo tactachi c-xokspuncan, chu atanuj tachihuin tzucukolh lichihuinankoy hasta huantu xlacan ni xlapaskoy, chu na tzucukolh palacachihuinankoy Dios aktum xasasti tamacatzinin huantu maxquimakó. ⁷ Yama chixcuhuin huanti takmunukolh xkalahacutuycan xlipascan.

⁸ Aktutu papa makatzilh lantla xlimixatujunan sabado yama c-xpukalhtahuakacan judios xala c-Efeso, chu anta tancs maxakataksnimakó tachixcuhiat xpalacata xtapaksit Dios, lantla malanamputun c-quilakstipancan. ⁹ Huampi masqui lihuana litzaksalh makacanajlaputunkolh, xuilakó makapitzin xalactzacatna ti ni xkalhakaxmatputunkoy, chu luhua c-xlacatincan ti xtamacxtumikoy, chu xlipahuankoy Jesus, calahua xlikalhchihuinankoy yama xasasti latamat tu xlichihuinan Jesus. Pablo nialh lay xtapatikoy, chu putum taxtukolh huanti xcanajlanikonit Jesus, chu anta lenkolh c-aktum tlanca xchic chatum chixcu huanican Tirano, huantu la xaputakchihuin chiqui xmaclacasquincan. ¹⁰ Aktuy cata latamalh Pablo c-Efeso,

chü huantí xuilakochá c-xlicatlanca yama tlanca xatiyat huanicán Asia, nī pala çatum tamakáxtaklī huantī nī káxmatlī xtachihuīn Quimpuchinacán, chuná la judíos, chü huantī nī judíos. ¹¹ Dios xmaꝑꝑuīy lītlīhuaká Pablo laquīmpī natlahuakoy lactlanca līcācni tatlahu, chü lhūhua tī mapacsakōlh. ¹² Hasta masqui caj aktlāpat, usuchī lantla tū ya lhakat huantū xtoklhnīt Pablo, huá xlenikocán tātatlanīn, chü acxñī xlacán xlimacspalhkōcán, tuncán xtatlanīkoy; chü nā chuná xaxcajuala cspiritu akskahuinī, tuncán xmakaxtakoy huantī xlitlahuakocán xhakat Pablo. ¹³⁻¹⁴ Huampī cumu xlamakó antá c-Efeso makapitzīn chixcuhuīn huantī mat tlan xtlakaxtukoy akskahuinīn, nā xuí çatum huantī xacstulīmapacuhujicán xapuxcu palī xuanicán Esceva, xlá xuilakó kalhatujun xlakahuasán. Pus huá chū xlakahuasan Esceva, yama chixcuhuīn nā xuankoy pī xcatzīnankoy, chü xpaxialhnantlahuankoy c-lactzū cāchiquīn laquīmpī namapacsakoy huantī xmakatlajakōnīt cspiritu akskahuinī. Cumu xlacán xlitachihuīnankocānītá pī Pablo xliquilhán xtucuhuīn Jesús, chü pacs tātalanīn xtatlanīkoy, pus xlacán nā lītzaksaputukōlh pala xlicān tlan chuná natlakaxtukoy akskahuinīn. Pus maktum quilhtamacū acxñī mānoklhukōlh çatum huantī xmakatlajanīt cspiritu akskahuinī, chuná huanikōlh: “¡C-xtucuhuīn Jesús huantī liakchihuīnán Pablo quin ccalīmapaksīyán pī camakaxtáktit tamā chixcú!” ¹⁵ Huampī yama akskahuinī chuná kalhtīkōlh: “Quit clakapasa Jesús, chü nā ccatzīy xatī tamā Pablo, huampī huixín, ¿tū milakasicán pala tlan naquīncāmapaksīyātīt?”

¹⁶ Pus huá chū yama chixcú tī xpalaktajunīt xaxcajuala cspiritu akskahuinī, lhkan lakankōlh, nā chipakōlh, tlak macálah nī xahua xlacán. Pus chí tzalakōlh yama c-chiquī, caja huá macxtītpuxtukocānīt xhakatcán, atakalán tzalataxtukōlh c-chiquī xamakxlihuakán, chü nā tlan xatasipanīn. ¹⁷ Xlīpacs huantī xuilakó c-Efeso huantī nī judíos, chü huantī judíos, catzīkōlh huantū xakspulakonīt yama catzīnanīn lakkahuasán, chü pecuankōlh, chü huá xpalacata xlicatlanca yama tīyat xlichihuīnancán lantla xkalhīy lītlīhuakā xtucuhuīn Jesús.

¹⁸ Lhūhua huantī aya xlipahuankōnīt xtachihuīn Jesús huampī lantla xapulana calahua xlicatzīkoy, chü xlaksokālikoy amakapitzīn, pūtum xmīnkoy, chü c-xlacatīncan tachixcuhuītāt xkalhpalakoy huantū nītlān xtlahuakonīt. ¹⁹ Chü nā chuná lhūhua tī xcatzīnankoy, usu cscuhuanankoy, līmīnkōlh xlibrojicán huantū xlicuhuanankoy, chü macxtum antá c-xlacatīn līlhūhua lhucuyukōlh. Alīstālh tlahuanīkōlh xcūintajicán lantla xtāpalh, līhuacá tīpuxamacāhu mīlh tumīn xla plata tīquītāxtulh. ²⁰ Chuná chū c-xlicatlanca yama tīyat luhua anán lītlīhuakā lantla līhuacá xtakahuānīmā xtachihuīn Jesús, chü xtalīhuaquīmakó huantī xlipahuankoy.

²¹ Alh tzinū quilhtamacū, chü Pablo aktum cātzilh pī nalakapaxialhnampalakoy yama canajlanīn huantī xuilakó c-Macedonia, chü Acaya, chü nā xlacapastacnīt pī nachán c-Jerusalén, chü hasta c-Roma. ²² Huampī cumu xlasquinca pī xlá natamakaxtakā atzinuj quilhtamacū antá c-xatiyat Asia, huanīkōlh Timoteo, chü Erasto pī capulakōlhá c-Macedonia, chü alīstālh xlá antá nalakchankoy.

Lacatzucuy tlanca tasitzi c-Efeso

23 Acxni yama quilhtamacú c-Efeso makapitzin chixcuhuin tzucukolh lisitzikoy, chu liaklhuhuatnankoy caj xpalacata yama xasasti latamat huantu xlichihuinama Pablo canihua. 24 Huá maactzúquilh chatum chixcú xuanicán Demetrio; yuma chixcú xtlahuakoy, xla plata, lactzu la siculán antani xtanuma xatatlhuamakxtu Diana huanti xdioscán xlimaxtukonit yama cachiquin sampi luhua tachixcuhiitat xacninanikoy; chu Demetrio chaluhua cscujnin huanti xmascujukoy, chu luhua tumin xtlajakoy huantu xtlahuakoy. 25 Pus huá xpalacata limamacxtumikolh cscujnin, chu xlipacs amakapitzin chixcuhuin huanti na huá xlicujkoy huantu xla xtlahuay, chu chuná huanikolh: “Chixcuhuin xala c-Efeso, huixin catziyatit pi yuma tascújut tlan llatamayahu sampi antá mima huantu lihuayamahu chali chali. 26 Huampi chu man huixin ucxilhpátit, chu kaxpatpátit lantla yama chixcu Pablo chihuinaamaxquikoy tachixcuhiitat, chu limaakataksnikonit pi yama tascújut huantu macanitlahuakonit chixcuhuin, chu limacankoy xdioscán, nitú xlakasi, sampi mat ni xlicana Dios. Luhua huanti maakataksnikonitá unú c-Efeso, huampi ni caj xman antá unú, huampi na chuná ayuj xllakatlanca c-xatiyat Asia. 27 Xlicana pi luhua tuhua, chu lipecua naquinaquixtaxtuniyan sampi nialh ti quinticamaktamahuanán, chu na chuna litum yama tlanca siculán antani tanuma quimpaxcatzican Diana luhua huanti nalakmakankoy, chu nialh ti catilakataquilhpútalh xlipacs huanti huilakó c-xatiyat Asia, chu na chuná yuma chixcuhuin huanti huilakó c-xlicatlanca nialh catimaxquikolh cani.”

28 Acxni yama chixcuhuin kaxmatkolh huantu litakalhchihuinanokolh Demetrio, xlacán luhua sitzikolh, chu chuná tzucukolh catasakoy: “¡Cax-anilihuayá cacacninanica quimpaxcatzican Diana huanti mapaksinán yunú c-Efeso!”

29 Caj lipuntzú luhua huanti xala yama cachiquin tamacxtumikolh, chu lipecua lantla tzucukolh aklhuhuatnankoy, lacapalatnankolh; chipakolh chatuy chixcuhuin xala c-Macedonia huanti xtalapulakoy Pablo, xlacán xuanikocán Gayo, chu Aristarco, chu xuatalenkolh lacatum calakuán antani xui xapulakastan campo laquimpi antá namaikalhapalikocán. 30 Pablo xtanuputún antani pacs xtamacxtumikonit tachixcuhiitat laquimpi natakalhchihuinanankoy, huampi huanti xlipahuankoy Jesús ni lacasquinikolh nalaktanukoy. 31 Xahuachí makapitzin mapaksinanin romanos huanti xamigos xuankonit Pablo macaminikolh tachihuin pi ni calaktanukolh c-puchihuin sampi nitlan xlicatzikoy ti antá tamakstokkonit. 32 Antani xlichankocanit Gayo, chu Aristarco, xlipacs ti xtamacxtumikonit lipecua lantla xcatasamakó, chu tanuj tanu xuankoy chatum chatum, chu makapitzin na chuná xmakquilhuamakó masqui ni xcatzikoy xatú xpalacata luhua xlitamakstokkonit. 33 Makapitzin judíos huanti na antá xaktanumakó, ucxilhkolh chatum talipahu judío xuanicán Alejandro, xlacán macankolh calacatin, chu huanikolh pi catakalhchihuinanokolh. Xla chaxli xmacán c-xlacatincán pi cataquilhcacskolh tzinú, xmaxquiputunkoy talulóktat xatú luhua quitaxtuma. 34 Huampi acxni huanti sitzikonit catzikolh pi na judío yama chixcú huanti xmacacsaputunkoy, pus lihuaca palha tzucukolh catasakoy, max pala aktuy hora chuná acchilij xuilaca, chu chuná

xquilhuamakó: “¡Caxanilihuayá cacacninanica Diana xpaxcatzican ti xala c-Efeso!”

³⁵ Acxni chilh chatum csecretario mapaksiná antá xalá, yama tachixcuhujat huanikolh pi cakatxtakkolh, chu acxni chú katxtakkolh tzinú, xlá chuná huanikolh: “Chixcuhuin xala c-Efeso, huixin catziyatit pi acxni minjanchá c-akapún quimpaxcatzican Diana unú quincalakchín la aktum xatatlauamakxtu santu xla chíhuix, huá xpalacata antá unú yá tlanca csiculan laquimpi nalakataquilhputayahu, chu namaktakalhahu. ³⁶ Huixin catziyatit pi ni pala chatum ti catihua pala ni xlicana. ¿Tíhuan chinchu huixin liakluhuuatnanátit? Huata xatlán caj cacs calacahuántit, chu nitú titlahuayatit huá pala tú caj xaakluá. ³⁷ Sampi yuma chixcuhuin huanti huixin unú litankonítántit nitú likalhakamanamakó tlanca csiculan quidioscan Diana, chu na ni pala huá Diana calahuá lichihuinankoy. ³⁸ Chí huá palapi huá Demetrio, chu amakapitzin ti na huatiya tascujut liscujmakó, pala tú limakasitzikocanit, usu pala tú nitlán tlauhanikocanit, pus huantu lacatitum camalacapukolh c-xlacatincan mapaksinanin, sampi huá xlacán lakahuilakó laquimpi natlahuakoy justicia, chu namaxokonikoy huanti chuná mininiy. ³⁹ Chí lapí huí tu atipatu tu lacasquinátit xcatlauhuanicanátit, pus huantu lacatitum catastótkit c-pumapaksin laquimpi antá nacalaccaxtlauhuanicanátit. ⁴⁰ Huá xpalacata chuná quit ccalihuanimán, sampi pala huá lactalipahu mapaksinanin romanos nacatzikoy pi huixin putum tastoknitántit, chu huilhaj lapátit, natzucucanán quincaliyahuanacán pi malacatzuquimahu guerra, acxni chú naquincakalhasquincanán xatú xpalacata xlitastoknitahu, chu xatú xliakluhuuatnanahu, ¿ántla chú nahuanahu nakalhtinanahu?” ⁴¹ Acxni chuná takalhchihuinankolh yuma secretario, xlipacsán akataksnikolh huantu xuanimakó, chu alistalh pacs ankolhá c-xhiccán.

20

Pablo an c-Macedonia, chu c-Grecia

¹ Acxni chu yama huanti csitzikonit tacacskolh, Pablo mastokkolh xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús laquimpi namaakpuhuanitinkoy, acxni chu takalhchihuinankolh, lacapala tzúculh tacaxa, chu macachipakolh, huanikolh pi aya xama, chu taquilhánulh, alh c-xatiyat Macedonia. ² Xlipacs lactzu cachiquin antani xlá tiyatáxtulh takalhchihuinankolh huanti aya xlipahuankonit Jesús, chu chuná anchá hasta c-xatiyat Grecia. ³ Aktutu papá antá latámalh, chu acxni chú aya xtacaxnit, aya natajuy c-putacutnu laquimpi naán c-Siria acxni cátzilh pi xanapuxcun judíos xlichihuinankonit pi nachipakoy c-putacutnu, chu namaknikoy. Puschí ni fuerza tlauánilh antá napuán c-putacutnu, huata xatlán chipalh xatiji Macedonia, chu antá natitaxtupalay laquimpi tlan nachán. ⁴ Taankolh Pablo makapitzin natalanín, chatum xuanicán Sópater xkahuasa Pirro xala c-Berea, Aristarco, chu Segundo xala c-Tesalónica, Gayo xala c-Derbe, Timoteo, Tíquico xala c-Asia. ⁵ Yuma chixcuhuin pulakolh laquimpi antá naquincakalhijachán c-Troas. ⁶ Chancho quin, acxni xtítaxtunittá xpascuajcan judíos lantla huakoy caxtalanchu huantu nitú kalhij levadura, antá c-Filipos ctajuhu c-aktum putacutnu, chu akquitzis quilhtamacú ctacutnahu c-chúchut

hasta cchahu c-Troas antañi clakchankohu yamá huantí aya xpulakonit. Chanchu antá clatamahu aktu jun quilhtamacú.

Pablo malakastakuaníy chatum kahuasa huanicán Eutico

⁷ Acxni chalh domingo cakotanún, tamacxtumihu laquimpí Pablo naquincalakchakaníyán caxtalanchu huantu naclimaxquiyahu cacni Jesús, chu cumu aya naán lichalí, huá xpalacata Pablo luhua makas xliakchihuinanimakó natalanín, hasta chalh tancánat ni xamakatsputuy lantla xlixakatlimakó xtachihuín Dios. ⁸ C-cuarto antañi xactamacxtumínitahu, talhmana chiqui xuanit, chu hasta xquilhmactatu xacuilchahu, aklhuhua limakso xmapasicanít huantu xaclimaksomahu. ⁹ Aya xlacatzalanít itat tzisní, chu Pablo chunacú xchihuínama, chu chatum kahuasa antá xuí c-ventana xkaxmatnima xtachihuín Pablo, huampi acxni nialh lay lacatayánih talhtata, maktum lantla lhcacacahu, lhkan minchá, chu poklh tamakuasli hasta c-tiji, xanín quisacquiça. ¹⁰ Pablo lacapala táactalh c-xatalhman chiqui; acxni chill antañi xmá kahuasa, snat tláhualh, chu chuná huanikolh amakapitín:

—¡Ní capecuántit! Yumá kahuasa stacnamajcú, nitú nima.

¹¹⁻¹² Xlicana xlá, acxni aya kátspuuti, yamá kahuasa lença c-xchic xtachuná lampala nitú xlaninít, chu xlipacs huantí ucxilholh luhua lipaxuhuakolh. Alístalh Pablo tahuacapá c-cuarto antañi xtamacxtumíkonít, lakchakaníkolh caxtalanchu huantu limaxquikolh cacni Jesús, chu acxni pacs macxtum xuayankonít xlá tzucupaj malhmaníy xtachihuín xakchihuínama hasta xkakakolh. Acxni chu xkakakolh yamá quilhtamacú, Pablo tácaxli, chu chípalh xatiji Aso.

Pablo chan c-Mileto

¹³ Quin cpulahu, ctaju hu c-aktum putacutnu, chu cpatacutui cahu c-xacachiquín Aso laquimpí antá nactitíyahu Pablo, sampi ni tajupútulh c-putacutnu, huata caj tlahuáalh. ¹⁴ Acxni chú antá ctatanoklhchahu, laxtum ctajupalahu c-putacutnu, chu cahu c-Mítilene. ¹⁵ Antá chú ctacaxpalahu, chu lichalí c-putacutnu ctitaxtuhu c-xlacatín aktum cachiquin huanicán Quio, xlituxama cchahu c-Samos, chu litatimá cchahu c-Mileto. ¹⁶ Masqui luhua lacatzú xuí xacachiquín Efeso, ni lacásquilh nacchanahu hasta antá, sampi ni xlcasquin namamakapalicán, usu makas natalamay c-xatíyat Asia, huata xatlán titum xchamputún c-Jerusalén laquimpí xquilhta nachán acxni taxtuy xapascua huanicán Pentecostés.

Pablo stacyahuakoy lakkolun puxcunanín c-siculán xala c-Efeso

¹⁷ Huata huantu tláhualh Pablo acxni xacuilahu c-Mileto, xlá macanikolh tachihuín yamá lakkolún huantí xpuxcunanikoy natalanín c-Efeso pi calakminkolh c-Mileto sampi xtalalhchihuínamputunkoy. ¹⁸ Acxni xlacán chinkolh, chuná huanikolh: “Huixín stalanca catziyátit lantla xaccatalamán acxni pulana ctiqulachi unú c-xatíyat Asia. ¹⁹ Huixín catziyátit pi niucxni xactlancacatziy, xalíankalhin xatactujún xacliscujnanimá Quimpuchinacán, maklhuha ccalaktasán, chu ccamakpuhuanín acxni xlaclatayayátit, chu lhuha talípuhuán quiláckhilh, xahuá tapatín caj xpulacata huantu xquintlahuaniputunkoy judíos. ²⁰ Huampi masqui chuná, quit ni pala caj huá tamá clítamakaxtáknih, pus ankalhín ccalítakalhchihuínán

xlīmapaksin Dios huantu luhua xcatzankaniyán akstítum nalatapayátit antani c-milacatin can līlhuhua, xahua c-akatunu minchiccán. ²¹ Xacmalacatan sanimakó nī xman huanti judíos, huampi na xahua huanti atanuj chixcuhuín pi catalakaspittayakolh laquimpi xman hua Dios nalakachixcuhikoy, chu cacañajlanikolh pi xtastum Jesucristo tlan namaakputaxtikoy. ²² Pus huá chú quit cama c-Jerusalén sampi hua Espiritu Santo chuná quimacatzinima, huampi nī pala tzinú ccatziy tu antá naquiakspulayachá. ²³ Caj xman pulactum quit ccatziy, sampi hua Espiritu Santo quimacatziniy akatunu cachiquin antani canit, huan pi ankahlín quinkalkahiy pulachin, xahua luhua tapaín. ²⁴ Huampi nitú quimakaklhay, chu nī pala huá quilatamat clakcatzán masqui cacñih, huata caj xman huá quit clitakatankay pi xacmakantáxtihl quintascújut huantu Quimpuchinacán quimacuintajlinit laquimpi naclixakatlikoy tachixcuhitāt lantla Dios lakalhamankoy, chu maktayaputunkoy.

²⁵ “Pus lanchú quit tancs ccahuaniyán pi xlipacs huixín huanti ccaljakchihuaninítan la lacasquin Dios nalatapayátit c-xtapáksit, chu niñalh pala maktum caquintiucxihitit. ²⁶ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pala tí caj naaktzankatayay, quit nī quincuenta. ²⁷ Sampi quit nitú ccamáaktzekuulinínitán, huata tancs calixakatlinítan huantu Dios lacasquin nacatziyátit xpalacata xlaktaxtut milistacnacán. ²⁸ Chú quit ccahuaniyán pi miacstucán cuintaj cacatlahuacántit, chu na chuná luhua cuintaj catlahuakótit yamá huanti lipahuamputunkoy Dios, chu huanti xlá lacsackonit nalakmaxtukoy. Sampi hua Espiritu Santo calimaxtunítan la xanapuxcún huanti namaktakalkoy yamá huanti Quimpuchinacán Jesús limacamástalh xlatamat, chu stajmákalh xkalhni laquimpi nalakmaxtukoy, chu nī caticatapaín pala caj mimpalacatacán naaktzankatayakoy. ²⁹ Quit stalanca ccatziy pi acxni aya canittá nahuán, nī tzankay laclixcajnīt chixcuhuín huanti naminkoy caaskahuiyán laquimpi nalaclatayayátit c-mintacañajlacán, xlacán xtachuná la xahuanin lapánit acxni lakchinkoy borrego malakspuputunkoy. ³⁰ Luhua skálalh catahuilátit sampi hasta huanti lacxtum catatamacxtumikoyán lanchú, makapitzin natalakaspittayakoy, chu nalakmakankoy xtalacapastacni Dios, chu natzucukoy masiyukoy tanuj talacapastacni huantu caj taksanín, chu luhua nalipahuankoy. ³¹ Huixín luhua liphuana calacapastáctit lantla quit ccamaktakalhnī, ccamaktayán, ccalaklipuhuán, hasta na luhua tatasá xacalístacyahuanítan kotanuma tuncuhima hasta cmakátzilh aktutu cata, huampi niucxni ccalitlakuán.

³² “Huá chú natañanín, quit ankahlín nacsquiniy litlán Dios caj mimpalacatacán laquimpi niucxnicú nacatzankaniyán xtalakalhamán, chu xtapáxquit, chu cachalh xtalacapastacni hasta c-minacucán laquimpi nī natatlajiyátit c-mintacañajlacán, laquimpi na namaklhtinankoyátit xlipacs huantu xlá malacnūnikonit namaxquikoy xlakskatán huanti nalipahuankoy. ³³ Quit niucxni xalakatlacani, usu xacpuhua pala na tlan xackálhīh huantu huixín kalhijátit, pala xalacuan milhakacán, usuchi hua mintumincán. ³⁴ Huixín stalanca catziyátit pi quit ankahlín quimacán xacliscujma laquimpi naclajay huantu naclihuayanahu, quit, chu yumá huanti ankahlín quintalamakó. ³⁵ Quit tancs ccamasiyunín pi xlacasquinca nascujátit laquimpi

tlān namaktayalipinkoyátit huantí nī lay scujkoy, usu huantí luhua maclacasquimákó tamaktay; sampi luhua caj calacapastáctit xtachihuín Quimpuchinacu Jesús acxni chuná huá: ‘Xalihuaca tlan aktziyay nalilatapaya tu nataquínana, nī xahuá tu namakamaklhtinana.’”

³⁶ Acxni chuná lixakatlikolh yuma tachihuín, Pablo, chu yama lakkolún, tatzokostakolh, chu lacxtum tlahuakolh xoracioncán. ³⁷ Pacs xtasamakó acxni chatunu chatunu laktalacatzúhuilh Pablo, snatkolh, chu lacatzuckolh yama lakkolutzín, chu huanikolh hasta chalí. ³⁸ Pacs luhua litalipuhuanikolh tachihuín huantu huanikolh, pi nialh ucxni catiucxilhpalakolh. Huata caj cacs lacahuankolh nialh ti chihuínalh, chu ankolh lakaxtakoy c-putacutnu.

21

Pablo chan c-Jerusalén

¹ Acxni chú ctajuhu c-putacutnu, akxtakyahuakoahu yama natalanín c-Efeso, titum ctacutnahu hasta cchahu c-aktum cachiquin huanicán Cos, chu lichali cchahu c-Rodas, lituxama chú cchahu c-Pátara. ² Acxni antá cchahu, cucxilhui aktum putacutnu huantu xama c-Fenicia, antá ctajuhu laquimpi huá nacpuanahu. ³ Lantla chú tlahuama putacutnu huantu xacpuamaahu, alimákat cucxilhui isla de Chipre, huampi nī ctachokohu, huata c-pakxucui cakapalhkamakahu, chu titum cahu c-chúchut hasta c-xatiyat Siria. Huampi yama putacutnu huantu xacpuamaahu xlimakaxtákat xuanit tacuca c-xacachiquín Tiro, pus hasta antá quincalcán. ⁴ Acxni cchahu, ctactahu c-putacutnu, chu clakapaxialhnankohu huanti xala yama cachiquin huanti xlipahuankoy Jesús, chu aktujun quilhtamacú antá xaclamaahu. Antá makapitzín natalanín huanikolh Pablo pi nī fuerza catlahuánilh naán c-Jerusalén sampi chuná xmacatzinikonit Espíritu Santo. ⁵ Acxni chu quíacchalh quilhtamacú lantla antá xaclamaahu fuerza ctacaxui, chu cquilhtayahu tiji, na pacs huanti xlipahuankoy Jesús quincataankón, chuná chixcuhuín, xlacchajancán, chu xcamancán hasta c-xquilhtun takayahuaná. Antá chú macxtum ctatzokostahu, chu tlahuahu oración. ⁶ Alistalh chú macxtum clamacatiyahu, chu clahuanihu hasta chalí; quin ctajuhu c-putacutnu, chu xlacán tapuspitkolh, ankolhá c-xchiccán. ⁷ Acxni chú ctacaxui c-Tiro, cchahu c-Tolemaida. Antá chú ctactahu c-putacutnu, chu antá na clakapaxialhnankohu huanti na xlipahuankoy Jesús, huampi caj aktum quilhtamacú antá ctamakaxtakui. ⁸ Lichali, Pablo, chu quin ti lacxtum xactalapulayahu ctacaxui c-Tolemaida, chu tlahuanahu hasta c-aktum litum cachiquin huanicán Cesarea. Antá chú clakapaxialhnahu Felipe huanti na xliakchihuínán xtachihuín Jesús. Hua yuma Felipe huanti xtatapaksikoy yama kalhatujun chixcuhuín huanti lacsackolh apóstoles laquimpi namaktayaninankoy c-xlitascujutcán c-Jerusalén. Antá chú ctamakaxtakui c-xchic. ⁹ Felipe xkahljy kalhatati xlactzumaján huanti nī xatapuchuhuakoy, chu Dios xmaxquikonit xtalacapastacni laquimpi naliakchihuínankoy. ¹⁰ Unú cmakapalahu nī luhua quilhtamacú acxni maktum minchá c-Judea chatum profeta huanti na catziy xtalacapastacni Dios xuanicán Agabo. ¹¹ Milh quincalakapaxialhnán, chu acxni quincalakchín máklhtilh xlitampachi Pablo, cumu lhman xuanit lihuana acstulilakchica, chu limacachica, chu chuná huá:

—Espíritu Santo quimaçatzínih pi nacçahuaniyán pi c-Jerusalén yama xanapuxcun judíos chuná nachikoy xpuchina yuma litampachi, chu alistalh namacamastakoy c-xlacatíncan mapaksinanin romanos.

¹² Acxni ckaumatuj yumá, xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús c-Cesarea, chu na chuná quin huanti xactalapulayahu, luhua tlanca litlán csquinihu Pablo pi ni caalh c-Jerusalén; caj lantla clipuhuahu hasta ctasahu. ¹³ Huampi Pablo chuná quincakalhtin:

—¿Tú xpalacata quililaktasayátit, chu lihuacá quilimakalipuhuanátit? Quit ni cpecuán, aktum ccatziy masqui caquintamacanuça c-pulachin, usuchi masqui caquimakniça c-Jerusalén caj xpalacata Quimpuchinacan Jesús.

¹⁴ Chanchu pi ni lalh cmaakatanihu pi ni caalh c-Jerusalén, pus chunata cmakaxtakui, chu cuanihu:

—Calalh xtalacasquin Quimpuchinacan Dios.

¹⁵ Caj lipuntzú ctzucuhu tacaxahu, chu cchipahu xatiji Jerusalén. ¹⁶ Na quincastalanin makapitzin canajlanin xala c-Cesarea, chu acxni cçahu c-Jerusalén quincalenkón c-xchic çatun chixcú xuanicán Mnasón laquimpi antá naclaktuncuhuiyahu c-xchic; huá yuma chixcú xlá xapulana xuí c-Chipre, chu na makasá xlipahuanit Quimpuchinacan Jesús.

Pablo lakapaxialhnán Santiago

¹⁷ Acxni cçahu c-Jerusalén, luhua natañanin luhua lipaxuhu minkolh quincamacatiyayán, chu quincaxakatlin. ¹⁸ Chanchu lichali, quinticataán Pablo acxni alh lakapaxialhnán Santiago, chu antá putum xtamakstokkonit putum puxcunanin lakkolún. ¹⁹ Acxni chú macatiyakolh Pablo, tzúculh litakalhchihuinankoy lantla Dios xmaktayanit, chu xmatlahuinit lactlanca licacni tascújut c-xlakstipancan xaakmakat chixcuhuin huanti ni judíos. ²⁰ Acxni yama lakkolún kaxmatnikolh xtachihuin Pablo, xlacán pacs paxcatcatzínikolh Dios huantu xtlahuanit. Huampi alistalh chuná huanikolh:

—Huix catziya, tala, pi luhua judíos xala unú na lipahuankonit Quimpuchinacan Jesús, huampi xlacán chunata lakatikoy makantaxtikoy huantu lismanikonit, chu xlacasquinça pi xlacán liakaankoy, chu lihuana makantaxtikoy xlipacs huantu huan c-xlimapaksin Moisés. ²¹ Chu aya lixakatlikocanit pi huix masiyunikoya xlipacs judíos huanti makattá huilakochá, mat huix huanikoya pi nialh cuintaj catlahuakolh pi namakantaxtikoy xlimapaksin Moisés, xahuachí mat nialh cachucunikoça actzu xtiyatlihuacán xalaxskatan xlakkahuasán, chu nialh catlahuakolh xlipacs huantu quin ckalhiyahu quintasmanincán. ²² Pus ¿tú chú natlahuayahu? Ni catiláclalh, xlipacs tachixcuhiñat nacatzikoy pi huix chitanita unú c-Jerusalén, chu catuhúa nahuankoy, chu luhua huantu nalijahuakoyán. ²³ Huampi nitú capúhuanti, tlan nalaccaxtlahuayahu, sampi unú huilakó kalhatati chixcuhuin huanti aya litayanikonit Dios tu fuerza namakantaxtikoy. ²⁴ Huata xatlán huá lacxtum catapinkó, chu cataçacñinankó, xahuachí huix capalakaxokokó xlipacs huantu namatajikocán lantla c-tlanca templo nasiculanaçhakankoy, laquimpi alistalh tlan acxtum naaksitkocanátit. Lapi chuná natlahuaya, naucxilhkoy judíos pi ni xlicana huantu litakalhchihuinankocanit, chu tlan natalulokkoy pi huix na makantaxtiya huantu quin quintasmanincán, chu ni

lakmakana, huata nā makantaxtípat huantu huan xliṁapaksin Moisés. ²⁵ Chinchu yama huanti ni judíos, huampi aya lipahuankonit Jesús, nialh cahuanikoḥu pala fuerza camakantaxtikolh huantu aya ctzoknikonitahu c-mactum carta, chu cmaçanikonitahu, chu antā cliḥuanikonitahu pi ni cahuakolh xalihua y lactzu takalhñ huantu ni stajmakancanit xkalhni, nā ni pala huá cahuakolh huantu jicsuanit, chu kalhni, ni nahuakoy, nā chuna litum nití caxakátlih atanuj puscāt pala huí, usu ni kalhiy xpuscāt.

Atzinú aya xmaknicán Pablo c-tlanca templo xala c-Jerusalén

²⁶ Pablo tlan tláhuah huantu huanikolh lakkolún, chu lichalí tañkolh yama kalhataṭi chixcuḥuñ laquimpí nasculanachakankoy c-tlanca templo, huampi acxni ni xatanuy antā, pulh makantaxtikolh pacs tu lactzu lactzu xtalacasquín natlahuakoy, chu alistalḥ chú tanukolh laquimpí namaçatzininankoy, usu nalitayakoy pi limixtujún nalenkoy xlicaxtlahuancán çatunuj huantu nalipaxcatcatzinikoy Dios.

²⁷ Xlimixtujún acxni ahuata naankoy lakachixcuḥuñankoy c-tlanca templo, makapitzin judíos huanti xminkonitanchá c-xatiyat Asia ucxilḥkolh Pablo pi xtanuma, tzucukolh chihuñnamaxquikoy tachixcuḥuítat pi nasitzinikoy Pablo, chuná chú putum aclanaj tamakolh, nā chipakolh Pablo. ²⁸ Chuná tzucukolh çatasakoy: “¡Huixin chixcuḥuñ xala c-Israel catlahuátit litlán, caquincamaktayátit! Putum cachipahu yuma chixcú sampi hua yuma huanti akchihuñantlahuán canihua tiyat, catuhua tu nitlán lichihuñán xpalacata quilitchiquicán, chu masiyunikoy tachixcuḥuítat pi nialh camakantaxtikolh huantu quinticalimapaksin Moisés, chu nā chuna litum, huan pi mat nialh tu xlakasi nalakataquilhputananahu unú c-tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén. Chu nā manukonit makapitzin huanti ni judíos unú c-templo, chu chuná maxcajualinít yuma lacatum luhua xasantujlani.” ²⁹ Hua chuná xliquilhuamakó sampi makapitzin xalitziṣa xucxilḥkonit c-Jerusalén pi xtalapulay çatum chixcú xala c-Efeso xuanicán Trófimo, chu xpuhuankoy pi Pablo xmanunít chú c-tlanca templo yama chixcú huanti ni judío.

³⁰ Puschí xlipacs judíos huanti kaxmatkolh huantu xliyahuamaça Pablo luhua sitzikolh, putum chinkolh antani xlá xyá, chu macxtum chipakolh, xuataxtukolh c-templo, chu mañacchuhuakolh c-xamálcacha antani xlactanucán huantu xlipacahuilicanit. ³¹ Atzinú xuanit aya xmaknikoy acxni çatum alh huaniy xacomandante tropa pi xlipacs tachixcuḥuítat acchilij xmakó sampi chipakolh çatum chixcú, chu xuilinimakó. ³² Tuncán mamacxtumikolh makapitzin xtropa, chu takosun taçankolh antani xtzamacán, chu acxni yama chixcuḥuñ ucxilḥkolh pi çankolh tropa, nialh huilínikolh Pablo. ³³ Acxni chilh comandante mapaksinalh pi cachipaca Pablo, chu calimacachica kantuy cadena, alistalḥ chú kalhasquinkolh yama chixcuḥuñ xani xminitanchá yama chixcú, chu xatú tlahuanit, chu tú xuanicán. ³⁴ Huampi lilihua, huí ti tanu xuankoy, chu makapitzin tanu xuankoy, xçatasakoy. Çanchu pi xakataksa comandante huantu xliyahuamakó xpalacata lantla acchilij xmakó, pus mapaksinalh pi calença c-cuartel antani xuilakó tropa. ³⁵ Actzú xtzankay aya xçankoy antani lactanucán c-cuartel acxni xlihuahua chixcuḥuñ putum lhuilak tahuacanikochá yama tropa huanti xlemakó Pablo, huampi huata xlacán maktum lantla chax tlahuakolh

hasta t̄alhmán laquimp̄i n̄itú natlahuanikoy. ³⁶ Xl̄ipacs l̄ilhuhua luhua cs̄itzikon̄it, ch̄u palha chuná xquilhuamakó: “¡Maktum camakñihu, camakñihu!”

Pablo takalhchihuinankoy l̄ilhuhua t̄i cs̄itzikon̄it

³⁷ Chanch̄u acxn̄i Pablo aya xmanumaca c-cuartel, Pablo chuná kalhásquilh comandante:

—¿Pá naquimaxquiya quilhtamacú, caj tzinú c̄achihuinamputunán?

Ch̄u p̄i c-xatachihuin griego xakátl̄ilh, yama comandante chuná kálht̄ilh:

—¿Lántla? ¿Pá tlan huix chihuinan̄a c-xatachihuin griego? ³⁸ Quit xacpuhuán p̄i máx huix yama chixcú xala c-Egipto huant̄i n̄i naj makas quilhtamacú timalacatzúquilh tas̄itzi, xlá makástokl̄i aktati m̄ilh chixcuhuín, pacs makñinan̄in, ch̄u p̄utum taankolh c-desierto. ¿Pus p̄i n̄i huix?

³⁹ Pablo chuná huánilh:

—N̄i quit huant̄i huix huanípat. Quit xlá judío, clacachin̄it c-aktum tal̄ipahu c̄achiquín huanicán Tarso c-xtapaks̄in Cilicia. Huamp̄i çt̄ú naquimaxquiya talacasquín pala xactachihuinankolh yuma chixcuhuín?

⁴⁰ Comandante máxquilh talacasquín p̄i catachihuinankolh yama l̄ilhuhua, pus xlá tahuácalh c-xat̄alhmañ escalón, ch̄u chaxl̄i xmacán p̄i catacaskolh. Acxn̄i ch̄u p̄utum tacacskolh xlá tzúculh l̄itachihuinankoy c-xatachihuin hebreo, ch̄u chuná huanikolh:

22

¹ “Xl̄ipacs huixín natalan̄in, ch̄u lakkolún huant̄i quinkaxmatnipátit, cūintaj catlahuátit, ch̄u caakatákstit huant̄u nacc̄ahuaniyán laquimp̄i tlan nactamaktayay c-milacat̄incán.” ² Acxn̄i yama judíos kaxmatkolh p̄i c-xatachihuin hebreo xchihuinama, pusch̄i cax tacacskolh laquimp̄i nakaxmatnikoy huant̄u nahuán, ch̄u Pablo chuná huanikolh: ³ “Hua quit, na judío chuná la huixín, quinc̄achiquín huanicán Tarso c-xtapaks̄in Cilicia, huamp̄i antá unú c-Jerusalén quimakastaccan̄it, xahuach̄i antá ckalhtahuakan̄it c-scuela antan̄i xmakalhtahuakanán kolutz̄in Gamaliel, huá xlá quimasiyúnilh tancs nacmakantaxtiy pacs yama l̄imapaks̄in huant̄i Dios timaxquikolh xalakmakan̄ quinatl̄tnacán. Hasta acxn̄i tuncán quit ctzucun̄it l̄itzaksay lant̄la tlan nacscujnaniy Dios xl̄ipacs xl̄itl̄ihuaka quinacú, ch̄u na chuná lant̄la huixín chiyú l̄itzaksapátit tlahuayátit. ⁴ Xapulh quit xacputzatl̄ahuankoy samp̄i xacmakñiputunkoy xl̄ipacs judíos huant̄i xchipakon̄it yama xasasti tacanajla t̄u mástalh Jesús, quilhpaxtum xacs̄itzinikoy, chuná chixcuhuín, cumu la lacchaján, xacxuataxtukoy c-xhiccán, ch̄u xactamacanukoy c-pulach̄in. ⁵ Xanapuxcun pal̄ijn̄i, ch̄u lakkolun mimapaks̄inan̄incán stalanca catzikoy xlacán huant̄u quit ctlahuat̄ilhan̄it, samp̄i hua quit csquinikolh l̄imapaks̄in, ch̄u caquifirmartlahuanikolh mactum oficio laquimp̄i nacmaxquikoyachá xanapuxcun judíos huant̄i xlamakochá c-Damasco. Ch̄u maktum antá xacama laquimp̄i nacputzakoy antá yama huant̄i xl̄ipahuankoy Jesús, nacchipakoy, ch̄u nacl̄iminkoy unú c-Jerusalén laquimp̄i nacmapatin̄ikoyahu.

Pablo lichihuínán lantla lakpálih xalixcajnít xtapuhuán (Hechos 9:1-19; 26:12-18)

⁶ “Huampi acxni xactlahuama c-xatiji Damasco, chu aya xactalacatzuhuitilhay cachiquín, luhua tastúnut xuanít, caj xamaktum acxni lam minchá c-akapún aktum xkakánat quintilitamácstucij. ⁷ Acxni cúcxilhli yama xkakánat, maktum lantla lhkan ctamákuasli c-quincahuayu, chu ctamachá catiyatna. Na acxnitiyá ckáxmatli pi xquixakatlimaca, chu chuná xquihuanima: ‘¡Saulo, Saulo! ¿Túhuan quiliputzastalatláhuana?’ ⁸ ‘¿Tí huix huanti quixakatlipat?’ ckalhásquilh. Chú yama tachihuín chuná quihuanipá: ‘Quit Jesús xala c-Nazaret huanti huix luhua sitziniya, chu ni ucxilhputuna, chu hasta putzastalápat.’ ⁹ Yama chixcuhuín huanti xquintaamakó, acxni ucxilhkolh yama xkakánat, na pecuankolh, huampi xlacán ni akatakskolh xtachihuín huanti xquixakatlima. ¹⁰ Quit ckalhasquimpá: ‘Quimpuchiná, ¿tú chinchu quit quililáhuat?’ Xlá chuná quihuanipá: ‘Lacapala cataqui, chu fuerza cachipi c-Damasco antani xpímpat. Anta nahuanicanapi huantu huix mililáhuat.’ ¹¹ Huampi cumu yama xkakánat huantu cúcxilhli lipecua lantla quimalakachixikolh chunata pi quimalakátzilh, huata caj quimpakachipalenkolh c-Damasco huanti xquintaankoy.

¹² “Anta xuí chatum chixcú xuanicán Ananías huanti luhua xlipahuán Dios, chu xmakantaxtíma c-xlatámat xlimapaksin Moisés; xlipacs judíos huanti xuilakó c-Damasco lipaxuhu xlichihuínankoy pi tlan xtapuhuán xuanít, chu xpaxquikoy. ¹³ Maktum quilhtamacú Ananías quilákmil antani quit xacuí, chu acxni quilákchilh, chuná quihuánilh: ‘Quintala Saulo, lanchiyuj tuncán huix calacahuánampala, cacáxlalh milakastapu chuná la xlacahuánana xapulh.’ Acxni tuncán quit xkakay clacahuánampá, chu cúcxilhli yama Ananías. ¹⁴ Chanchu xlá quihuánilh: ‘Hua yama Quintlátican Dios huanti tilipahuankolh xalakmakán quinatlatnacán, xlá lacsacnitán laquimpi huix nalakapasa huantu xlá xtalacastacni, chu xtalacasquín, chu naucxilha yama akstitum chixcú huanti xlacsacnit naquincalakmaxtuyán, chu man nakaxpatniya xtachihuín. ¹⁵ Xlá lacsacnitán laquimpi huix napina lichihuínana canihua týat, chu cachiquín huantu man ucxilhniita, chu kaxpatniita. ¹⁶ Pus huá xpalacata chú quit clihuaniyán pi nialh camamakapali quilhtamacú, chu catakmunu, chu acxnicú naquilhchipiniya Quimpuchinacén Jesús, nahuaniya pi lipahuana laquimpi xlá nalacxapanikoyán xlipacs mintalakalhín huantu tlahuanita.’

Pablo lichihuínán lantla macanca c-xlacatincan huanti ni judíos

¹⁷ “Ni limakas quilhtamacú quit ctáspitli c-Jerusalén, chu acxni chú calh c-tlanca xtemplo Dios laquimpi naclahuay quioración, caj xamaktum quimalakapalajuánilh xtachuná lantla camamixnampi. ¹⁸ Cúcxilhli Quimpuchina Jesús, chu chuná quihuánilh: ‘Lacapalaj tuncán catáxaxti sampi unú c-Jerusalén nitú catikaxmatniputún mintachihuín acxni nalichihuínana quimpalacata.’ ¹⁹ Quit ckálhtilh: ‘Quimpuchiná, ¿lantla ni caquintikaxmatniputunkolh? Pus xlacán pacs catzikoy lantla quit xallicatzij, xacán canihua cachiquín, chu quimpukalhtahuakacán, chu xacchepakoy, xacchiuilikoy, chu xaclenkoy c-puláchin xlipacs huanti xlipahuankoyán. ²⁰ Chu na chuná litum acxni makniça Esteban, yama tlan chixcú huanti xlichihuínán, pus quit na luhua cmaklicátzilh

acxn̄i makn̄içā, s̄amp̄i hasta cmaktakalhn̄ikolh xlhakatcán yama chixcuhuín huant̄i liactalamakn̄ikolh chíhuix.’²¹ Huamp̄i Quimpuchina Jesús quihuánilh: ‘Quit clacasquín p̄i lacapala catácaxti, s̄amp̄i mákat nacmalakachayán hasta c-xtiyatcan huant̄i n̄i judíos laquimp̄i xlacán na nakaxmatkoy quintachihuín.’”

Xapuxcu tropa maikalhapaliy Pablo

²² Acxn̄i chuná huankolh Pablo, yama chixcuhuín n̄ialh kaxmatniputunkolh huata caj lipeçua tzucukolh çatasakoy, çu chuná xuankoy: “¡Yama chixcú n̄i pala tzinú min̄iniy nalatamay, xatlán maktum camakn̄ihu!”²³ Yama chixcuhuín luhua lipeçua lantla csitzikonit, calahúa xquilhuamakó, çu na xmaakapuyahuakoy xlhakatcán, çu pokxni hasta lhkan lhkan xmakosukoy çaun̄in.²⁴ Chanchu xapuxcu tropa, p̄i xcatziputún xatú xp̄alacata chuná luhua xcátzit xlisitzinikonit Pablo, matamacanun̄inalh c-xp̄ulacni cuartel, çu limapaksínalh p̄i cakenokca laquimp̄i nahuán xatú n̄itlán xtlahuanit p̄i chuná nalisitzikoy, çu lipeçua nalicatasakoy.²⁵ Huamp̄i acxn̄i chú aya lihuanā xmacachicanit laquimp̄i nakesnokcán, çu p̄i antá xlakaya çat̄um capitán, Pablo chuná huánilh:

—¿Pá kalhiyátit huixín limapaksín p̄i nakesnokátit çat̄um ciudadano romano hasta masqui n̄i pulh namaikalhapaliyátit laquimp̄i nacatziyátit xatú xp̄alacata limalacapucanit?

²⁶ Acxn̄i yama capitán kaxmátnilh xtachihuín Pablo lacapala lálalh comandante, çu chuná huánilh:

—Yama chixcú huant̄i huix namakesnokn̄inana, xlá na ciudadano romano, pus huá xp̄alacata quit clihuaniyán p̄i luhua cuintaj catlahua huant̄u huix natlahuaniya.

²⁷ Pus comandante lacapala lálalh Pablo, çu chuná kalhásquilh:

—Caqui huani, ¿pá xliçana mat na ciudadano romano huix?

Pablo kálht̄ilh:

—Xliçana xlá, quit ciudadano romano.

²⁸ Comandante huanipá:

—¡Max chuná! Quit na ciudadano romano, huamp̄i luhua lhuhua tum̄in cxokónilh gobierno laquimp̄i nactapaksiy c-Roma.

Pablo kalht̄ipá:

—Max chuná xlá, huamp̄i huix; huata hasta acxn̄i quit ctilacáchilh romano quilimaxtuca s̄amp̄i quintlat, quintzí na chuná xuankonit.

²⁹ Acxn̄i yama tropa catzikolh p̄i Pablo na ciudadano romano xuanit lacatzucu tzucukolh tapanukoy, çu n̄ialh kesnokkolh, çu na chuná comandante tzúcuh lakpeçuán chicá pala nalihuanicán lantla xlichin̄it cadena, çu xkesnokputún.

Pablo takalmaktayay c-xlacañcan xanapuxcun judíos

³⁰ Lichali yama comandante mamacxtum̄ikolh xanapuxcun palijni, çu xlipacs lakkolun judíos huant̄i xmapaksinankoy, s̄amp̄i xlá luhua xcatziputún xatú xp̄alacata xlisitzinikoy Pablo. Entonces mapaksínalh p̄i camaxtunikoça cadenas huant̄u xlimacachicanit, çu calimnicā c-xlacañcán laquimp̄i namaikalhapalikoy.

23

¹ Pablo ch̄atunu ch̄atunu laklacankolh yama makmapaksinanin huanti xmapaksikoy judíos, ch̄u huanti ch̄u namakalhpalikoy, alistalh chuná huanikolh:

—Natalánin, quit akst̄itum cuil̄in̄it quintalacapastac̄n̄i c-xlacat̄in Dios, ch̄u nitú tu atuyá xacpuhua.

² Hasta ni pala chihuinankolh acx̄n̄i yama xapuxcu pal̄i huanicán Ananías mapáksil̄h ch̄atum huanti lacatzú xlakalaya Pablo pi caloksquilhtláhualh laquimp̄i nalicatziy. ³ Huamp̄i Pablo chuná huánilh:

—¡Dios naquilhmaxquiyán huantu huix luhua quilhlacasquímpat, aksanina chixcú, samp̄i ni makantaxt̄ip̄at xlimapaksin Dios huantu titzokli Moisés! Huix tanú huilapi la juez laquimp̄i lacat̄itum naquimp̄tzananiya huantu nitl̄án ctlahuanit, ¿xatú xp̄alacata limapaksinamp̄at naquinquilhlascán?

⁴ —¡Cacs caquílhuanti! ¿Túhuan chuná likalht̄ipaxtoka ch̄atum xapuxcu pal̄i huanti Dios lacsac̄n̄it pi nascujnaniy! —huánilh ch̄atum huanti lacatzú xlakaya Pablo.

⁵ Kalht̄inalh Pablo:

—Natalánin, caquimatzanakanitit huantu cuá, samp̄i quit ni xacatz̄iy pala huá tlanca xapuxcu pal̄i. Samp̄i c-xtachihuin Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, chuná huan: ‘Ni calikalhkamánanti mapaksiná huanti puxcunanit c-milakst̄ipancán.’

⁶ Chanchu cumu cátzil̄h Pablo pi yama chixcuhuín huanti xtamacxtumikonit, lakaputu xlacán huá saduceos, chinchu huá lakaputu huá fariseos, pus xlá xakatlikolh, ch̄u palha chuná huanikolh:

—Natalánin, quit fariseo samp̄i quintlat, ch̄u xlipacs quil̄inatálán, pacs fariseos xuankonit, pus caj huá xp̄alacata quil̄imalacapucanit samp̄i quit ccanajlay pi xlicana ninin nalakastakuanankoy calin̄in.

⁷ Acx̄n̄i ch̄u yama chixcuhuín catzikolh pi Pablo na fariseo xuanit, fariseos, ch̄u saduceos xacstucán tzucukolh laaakluhuatnankoy, ch̄u tanuj tanu xuankoy, pacs tapapitzikolh. ⁸ Samp̄i huá saduceos, ni canajlakoy pala ninin lakastakuanankoy calin̄in, ch̄u na huankoy pi mat nit̄i anán ángeles, ch̄u ni pala huá espíritu lama; huamp̄i fariseos pacs canajlakoy pi xlicana ninin lakastakuanankoy calin̄in. ⁹ Pus hasta makapitzin tzucukolh catasakoy. Caj xalán tayakolh makapitzin xmakalhtahuakanacan judíos huanti xt̄atayakoy fariseos, tzucukolh kalhmaktayakoy Pablo, ch̄u chuná huankolh:

—Yuma chixcú nitú tlahuanit pala tú nitl̄án. ¿Tú ch̄u lilayátit lisitziniyátit, ch̄u hasta malacapuyátit caj xp̄alacata cumu pala tachihuin̄alh ch̄atum ángel, usu pala ch̄atum espíritu?

¹⁰ Chanchu pi tiánalh tlanca tapapitzit, ch̄u ni takátakli huantu huanicoça, huata caj lihuacá csitzikonit, yama comandante pécuah pala namaknikoy Pablo, pus huá xp̄alacata limapaksikolh xtropa pi caquitiyaca Pablo antani xyá, ch̄u camanuca c-cuartel.

¹¹ Acx̄n̄i ch̄u lichal̄i catz̄isni, Quimpuchinacan Jesús tasiyúnilh Pablo, ch̄u chuná huánilh: “Catahuixcani Pablo, ni capécuan̄ti. Pus xt̄achuná lantla quilichihuin̄an̄ita unú c-Jerusalén, na chuná naquilichihuin̄an̄api c-Roma c-xlacat̄incan lactlanca mapaksinanin̄.”

Lilacchihuinancán lantla namaknicán Pablo

¹² Lichalí chū acxnī tuncúhuilh, titastokkolh makapitzin judíos, chū lacxtum licatzikolh pī namaknikoy Pablo, kalhtum litayakolh pī nī pala kalhtum lihuat catihuakolh, chū nā nī pala catikotnankolh hasta acxnī naucxilhoy pī má xanīn Pablo. ¹³ Māx lihuacā xtipuxamcān huantī yumá chuná xlitayakonit natlahuakoy. ¹⁴ Acxnī chū chuná laccaxlakolh, lacapalā lakankolh xanapuxcun palijni, chū lakkolun mapaksinanīn, chū chuná huanikolh:

—Lantlā chatunū quin clitayanitahu pī nī cactihuayahu hasta nilihuaya nacmakniyahu Pablo. ¹⁵ Pus huá chū ccalilakmimān laquimpi cañā caj tzinū xquincamaktayátit, xuanítit comandante pī chalí calimilh Pablo unū c-mimpumapaksincān sampi huí actzu tachihuín huantu kalhasquimputunátit laquimpi luhua lihuana nacatziyátit huantu lisitzinicān, chū huantu liyahua macā. Huampi acxnī chū nī achinkoy nahuán quin naclipataxtukoyahu c-tiji, chū anta tuncān nacmakniyahu.

¹⁶ Huampi xpuxnimit Pablo, xkahuasa xtala tzumat, cátzilh huantu xlaclhcahuilikonit yamā judíos, xlā lacapalā alh c-cuarTEL laquimpi nahuanīy xcucu huantu xcatziy. ¹⁷ Pablo tuncān tasanilh chatum capitán, chū huánilh pī calēlh xpuxnimit c-xlacañin comandante, sampi xlā xcatziy aktum tachihuín huantu xlā xlitakalhchihuīnamputún. ¹⁸ Yama capitán lelh yamā kahuasa c-xlacañin comandante chuná lā huánilh Pablo. Acxnī chū lichalh c-xpumapaksín, chuná huánilh comandante:

—Yamā chixcū huantī tanumā c-pulachin huanicān Pablo quihuánilh pī cacliminīn yamā kahuasa sampi mat catziy aktum tachihuín huantu litachihuīnamputunān. ¹⁹ Comandante pakachipalh yamā kahuasa, táalh lacatum antañi nitī nakalhakaxmatkoy huantu nalichihuīnankoy, chū antā kalhásquilh:

—¿Tú yā tachihuín xquihuaniputuna?

²⁰ Yamā kahuasa kálhtilh:

—Makapitzin judíos luhua lacxtum talaccaxlakonit xanapuxcun palijni pī chalí nahuanikoyān camalipinīnantī Pablo c-xpumapaksincān laquimpi nalimakalhputzanikoy aktum tachihuín huantu catziputunkoy caj xpalacata huantu limalacapuñit. ²¹ Huampi hua huix, nī tiquilhcanajlakoya, sampi lihuacā tipuxam chixcuhuín tzeK kalhkalhimaKoj nahuán c-tiji sampi litayakonit pī nī catihuayankolh, chū nī catikotnankolh hasta nilihuaya namaknikoy Pablo. Xlacān aya lihuana licatzikoy huantu nahuanikoyān xman huá lacasquimakó pī huix calikalhtikó huantu nasquinikoyān.

²² Acxnī chū chuná kalhchihuīnankolh, yamā comandante huánilh yamā kahuasa pī nitī calitachihuīnalh huantu xlā xcatziy, alistalh chū huánilh pī caalhā c-xchic.

Pablo malakachacān c-xlacañin gobernador

²³ Yamā comandante tasanikolh chatuy capitán, chū huanikolh pī camacaxkolh aktuy ciento tropa huantī caj natlahuaankoy, nā aktuy ciento huantī nalenkoy xlanzacān, chū tutumpuxamacahu huantī macahuayunānīn laquimpi huatiyā yamā quilhtamacú camaknajatza hora xala catzīsnī nataxtukoy, chū naankoy c-Cesarea. ²⁴ Chū pī nā huanikolh pī camacaxnikolh tantum cahuayu huantu napuān Pablo sampi nī xlasasquīn pala tū nalanitayay c-tiji laquimpi tlan nalichancān c-xlacañin gobernador Felix. ²⁵ Acxnī chū aya tacaxkolh, malenikolh mactum cartā antañi chuná xuan:

26 “Quit Claudio Lisias huantı ctzoknanimán huix talıpahu gobernador Felix: Luhua cana lipaxuhu cxakatlılacamachán. 27 Hua yuma chıxcú huantı cmalakachanimán xchipakonıt judíos, chu xmaknıputunkoyá, maı xtımaknıkonıt huampı cumu quit ccátzıhl, lacapala ctañkolh quintropa, chu cmaklhtıkolh. Acxnı chú quit clıchıhl c-cuartel, xlá quihuánıhl pı na luhua ciudadano romano xlá. 28 Alıstalıh chú quit cmamacxtumıkolh xlıpacs mapaksınanın judíos laquımpı huá xlacán namakalhapalıkoy. 29 Acxnı chú quit clıchanıkolh c-xlacatıncán, ccátzıhl pı huá xlısıtızınıkoy, chu xmalacapukonıt caj xpalacata nı matlanıkoy lantla xlá lakataquılhpıtakoy xDioscán, huampı quit nı ctaksniy xtalakalhnı pala minıniy namaknıcán, usu natamacanuacán c-pulachın. 30 Huampı chú quit ccátzıhl pı makapıtızın judíos luhua lacxtum lıcatzıkonıt pı namaknıkoy, pus huá chú xpalacata huix clımalakachanimachán laquımpı cstahuananın antá c-milacatın camalacapukolh yuma chıxcú xlıpacs huantı unı lıyahuamakó.”

31 Xtachuná lantla xlımapaksıkokanııt, yama tropa camaknajatza hora macaxkolh Pablo, scacatlahuankolh, hasta c-Antıpatrıslakaxkakakochá. 32 Antá chú yama cachiquın aktati ciento tropa huantı caj xtlahuaamakó taspıtkolh c-cuartel xala c-Jerusalén, caj xman huá huantı macahuayujanın lenkochá Pablo. 33 Acxnı chu chankolh c-Cesarea, lakchankolh gobernador, macamaxquıkolh carta, chu na antá macamastakolh Pablo.

34 Acxnı chu lıkalhtahuakakolh carta, gobernador kalhásquılh Pablo:

—¿Nı xalá huix?

Pablo kálhtıhl:

—Quit xala c-Cilicia.

Chanchu gobernador acxnı aya cátzıhl pı xala c-Cilicia xuanıt Pablo, 35 chuná huánıhl:

—Hasta acxnı nachinkoy huantı malacapumakón nackaxmatniyan huantı huix naquihuaniya.

Alıstalıh chú lımapaksınalh pı catamacanuça yama c-tlanca chıqui huantı xyahuanıt Herodes, huampı na huá pı camaktakalhkolh tropa laquımpı nı natzalay.

24

Pablo chihuınán c-xlacatın gobernador Felix

1 Lıquıtızısmá chıncolh c-Cesarea makapıtızın lakkolun mapaksınanın judíos, chu Ananıas xapuxcu palı, na xtımıkonıt çatum chıxcú lıncenciado tı xquılhachıhuınacán nahuán huanıcán Tértulo. Antá xlacán tıtum lakchankolh gobernador laquımpı nastahuakoy Pablo. 2 Acxnı chú lıminca Pablo, Tértulo alh c-xlacatın gobernador laquımpı natalacapuy, chu chuná tzúculh chıhuınán:

—Luhua xlıcana cpaxcatatzıniyan, huix gobernador Felix, caj xpalacata huantı tlhuanıta c-quımpalacatacán. 3 Xlıpacs quın judíos ccapaxquıyan sampı luhua huantı huix quıncataquınıta. 4 Pus huá xpalacata chú hasta luhua lıtlán csquıniyan pı xquıncakaxpatrı cana caj puntzú quintalaksiyutcán huantı clıyahuamaıhu tama chıxcú. 5 Sampı huá yama chıxcú xmakampaquına tatalatlahuán, chu tapapıtızıt c-xlakstıpancan xlıpacs judíos lantla xlıcatlanca çatuxáhuat, chu na huá xpuxcunacan tı stalınikoy yuma calahua tacanajla

tü kalhiyoy yama putum tachixcuhiitat huanikoçán nazarenos. ⁶ Acxni chú çalh c-Jerusalén, na chuná antá maxcajualipútlul tlanca quintemploçán, huampi acxni quin cucxilhui huantu xlá xtlahuama, cchipahu, çu xacmapaatiniputunahu chuná la huan c-xlimapaksin Moisés. ⁷ Huampi quincalakchin comandante Claudio Lisias, xlá quincamamakaxtakán, quin ni xacmacamaxquiputunahu huampi luhua xafuerza quincamaklhtín. ⁸ Xlá quincahuanín pi lapí huí tü quin climalacapuyahu yuma chixcú, pus mat huix caccalakmín laquimpi naccatalacapuniyán. Pus chú huix camakalhapali laquimpi huix man naakataksa pi xlicana huantu quin climalacapumahu.

⁹ Xlipacs judíos huanti xtaminkonit, na luhua malulokkolh pi xlicana huantu xchihuinanit yama xaquilhachihuina licenciado. ¹⁰ Gobernador Felix pakalhcatnilh Pablo pi cakalhtinalh xlipacs huantu xlimalacapumaca, pala xlicana, usu ni cana. Pablo tayalh çu chuná tihua:

—Quit luhua cana lipaxuhu nactakalhchihuinanán laquimpi nactakalhmaktayay, çu ni caj cquilhpēcuan. Lihuacá ckalhiy tapaxuhuan nacchihuinan c-milacatin, gobernador Felix, sampi ccatziy pi huix makasa yunu mapaksinampat, çu luhua akstijum lipimpat milimapsin. ¹¹ Huampi luhua taputzán natlahuaya, naczitya pi xtaluloktat huantu nacuaniyán. Lanhiyú kalhiy akcutuy quilhtamacú lantla ctichil c-Jerusalén laquimpi naclakataquilhpütay Dios c-tlanca xtemplo. ¹² Huampi nití cchihuinamaxquima cahuilil tasitzi, usu acchilij cmamimakó tachixcuhiitat, usu cmalakaspitmakó c-tlanca templo xala c-Jerusalén, na ni pala c-xpukalhtahuakacan judíos, çu na ni pala alacatanu c-Jerusalén. ¹³ Huá xpalacata clihuán pi yuma chixcuhiin ni lay caquintimaluloknikolh xlipacs huantu quiliyahuamakó. ¹⁴ Huampi huí pulactum huantu clitayay c-milacatin, pi xlicana quit chunacú cliphuán, çu clacscujnima yama xastacna Dios huanti tilakataquilhpütakolh xalakmakan quinatlatnacán, çu ccanajlay xlipacs huantu tilichihuinankolh xalakmakan profetas, xahua xlimapaksin Moisés, na xtachuná lantla xlacán canajlakoy; huampi masqui chuná tlahuama, yuma chixcuhiin huankoy pi quit claktzankatayanit caj xpalacata pi quit na chuná clitzaksama yuma xasasti tiji, usu lilatamat tü makaxtaktáquilh Jesús huantu xlacán calahua taçanajla limapacuhukoy. ¹⁵ Quit na huá ccanajlay, çu ckalhkalhitima huantu xlacán canajlakoy, pi Dios namalakastakuanikoy xlipacs tachixcuhiitat calinín, çu antá natasiyukoy huanti lacuán, çu huanti ni lacuán. ¹⁶ Pus hua quit yuma xpalacata cliputzay natlahuay lacuan tascújut laquimpi chuná nitú naclitamakuastayay c-xlacatin Dios, çu ni pala c-xlacatin can tachixcuhiitat.

¹⁷ “Makasa quilhtamacú alh, quit ctacaxli c-Jerusalén, çu calh latapuliy calacatanuj çachiquinín, huampi chú ctitáspitli laquimpi nacmastay actzu limosna huantu nalimaktayakoçán judíos huanti laklimaxkanín çu nitú kalhikoy, çu laquimpi naclakataquilhpütanán c-tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén. ¹⁸⁻¹⁹ Acxni xaclakataquilhpütananiñtá, çu xacmakantaxtinñtá huantu lactzu lactzú clismanñitahu quin judíos, antá xaclatanuma c-templo, huampi nitú clikalhkamama, çu ni aklhuahatnama, na ni pala ctatlancanima. Chuná chú quit xactlahuama acxni makapitzin judíos

huantj xminikonitanchá c-Asia quiucxilhkolh c-templo, pus pala huí huantu nítlán ctlahuanikonit, usu clitláhuah talakalhín, pus huá tama chixcuhuín caminkolh quistahuakoy. ²⁰ Huampi cumu xlacán nítj minkonit, pus quit clacasquín pī huá yumá chixcuhuín cahuanikón pala tú nítlán cuanikolh, usu tú talakalhín quimaluloknikolh acxnī quimalkalhapalikolh lakkolun mapaksinanín c-Jerusalén. ²¹ Caj xman huá aktum huí tachihuín huantu quit luhua palha cuanikolh, chū max nī matlanikolh; chuná cuanikolh: ‘Huixín quimalacapupátit caj xpalacata pī ccanajlay pī Dios namalakastakuanikoy nīn calín.’”

²² Gobernador Felix xcatziy xpalacata yamā tachixcuhuítat huantj xchipakonit xasasti lilatamat huantu xlaclhcahuilínit Jesús, chū nā xcatziy pī xlacán nī xlatatikoy tasítzi, huá xpalacata chuná huanikolh yamā judíos:

—Max nī cacticalaccaxtlahuanín yumá tū litalaksiyuyátit lanchiyú. Huata xatlán caminkalh comandante Lisias laquimpī tancs naquilítakalhchihuínán lantla luhua quitaxtunít.

²³ Aljstalh Felix mapáksilh capitán pī tachín cahuilca Pablo, huampi camaxquica talacasquín pala tú natlahuay. Pala naminkoy laka-paxialhnankoy xamigos catachihuínankolh, chū nā nī calihuanikoca pala tú nalimínikoy huantu namaclacasquín.

²⁴ Nī līmakas quilhtamacú Felix matasanínalh Pablo laquimpī xlá nalítakalhchihuínán lantla luhua lipahuancán Jesús, chū lacxtum xlascasquín natakalhchihuínancán xpuscat huantj xuanicán Drusila, yumá puscat nā judía xuanít. ²⁵ Pablo tzúculh lítakalhchihuínankoy xtachihuín Jesús, huampi acxnī maakataksnikolh lantla luhua xllatamatcán tī lipahuankoy, pī nalakmakankoy xlipacs huantu lixcajnit xtalacapistacni, chū acxnī huanikolh lantla Dios fuerza namaxokonikoy xtalakalhincán huantj nī lakmakamputunkoy, gobernador Felix niālh xkaxmatputún sampī xmakaklhama xtachihuín Pablo xpalacata lantla napatínán lapī nī nalakpalij nítlan xlatamat. Pus huánilh Pablo:

—Aya tlan cahuaná mintachihuín. Acxnī naquilimakuaniy nacuanianiy laquimpī naquilítakalhchihuínampalaya.

²⁶ Huampi huata Felix xlascasquín pī Pablo camalacnúnilh tumín laquimpī namakaxtaka, huá xpalacata maklhuhua līmatasanínalh laquimpī nalaxakatlikoy. ²⁷ Aktuy caṭa lacatzálalh lantla xtachinít Pablo, chū maktum quilhtamacú yamā cāchiquín talakpálih mapaksiná, táxtulh ligobernador Felix, chū huá chū tipalacatanulh Porcio Festo. Chū Felix pī xlimakapaxuhuaputunkoy judíos, masqui patiná tilimakáxtakli Pablo.

25

Pablo nī lacasquín huá namakalhpalij Porcio Festo

¹ Chanchū lītuxama quilhtamacú lantla Porcio Festo xmaklhtinanít xlimapaksín c-Cesarea, acxnī chū tácaxli, chū alh c-Jerusalén. ² Antá xanapuxcun palijni, lakkolun mapaksinanín, chū xala c-talipahu judíos, acxnī catzikolh pī Porcio Festo xminít c-Jerusalén, xlacán lacapala ankolh malacapukoy Pablo. ³ Tlanca lítlán squinikolh pī camapaksínalh calenca Pablo c-Jerusalén laquimpī antá namakalhpalicanachá, huampi huata xlacán aya lihuanā xllacchihuínankonit pī c-tijj namaknitayakoy. ⁴ Festo chuná huanikolh:

—Pablo antiyá tanumachá c-pulachin c-Cesarea, chu nialh makas quilhtamacú nacanachá antá. ⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huanti mapaksinankoy c-milakstipancán, caquistalanikolh acxni aya nacán c-Cesarea, laquimpi pala huí tu nítlan tlhuanit yama chixcú, pus xlacán antá namalacapukoyachá.

⁶ Xlitzimá, usu xliakcahu quilhtamacú lantla makapálalh Festo c-Jerusalén, alistalh chú táspitli c-Cesarea. Lichalij tuncán chú tánulh c-xpumapaksín antani xlaccaxtlahuakoy huanti xmalacapukocanit, acxni tuncán chú yamá mapaksínalh pi caliminica Pablo. ⁷ Acxni chú lichinca Pablo c-pumapaksín, yama judíos huanti xminitanchá c-Jerusalén lhuhua catuhua huantu tzucukolh liyahuaakoy, masqui ni xmaluloknikoy huantu ximalacapumakó. ⁸ Huampi Pablo chuná xlá huánilh gobernador:

—Quit nitú tlahuanit pala tú nítlan, nitú clikalhkamanama tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, na ni pala huá xlimapaksín Moisés, na nitú cmahuixcanimakó tachixcuhuítat pi catalalacataquikolh mapaksina romano.

⁹ Chanchu Festo, pi xlicasquín pi ankalhín catatayakolh, chu ni casitzikolh yama judíos xala c-Jerusalén, chuná kalhásquilh Pablo:

—¿Pá lacasquina naccalenán c-Jerusalén laquimpi antá namakalhapalikoyán xatú luhua tlahuanita?

¹⁰ Pablo kálhtilh:

—¡Pus ni clacasquín! Huá clacasquín pi natlahuaya huantu xilat pi caquimalakachá c-xlacatín emperador romano c-Roma laquimpi huá naquimakalhapaliy, sampi quit ciudadano romano. Sampi hasta huix stalanca catziya pi nitú tlahuanikonit yuma judíos. ¹¹ Sampi lapí quit xaccátzilh pi xlicana huí tu nítlan tlahuanit, chu quimininiy hasta xquilimaknica caj huá xpalacata, pus ni pala tzinú xactatlancánilh, maktum xactamástalh caquimakitit, huampi cumu nitú tlahuama pala tú nítlan huantu quiliyahumakó yuma chixcuhuín, pus ni pala chatum chixcú kalhiy derecho pala naquimacamastayátit c-xlacatíncan judíos laquimpi naquimaknikoy. Huata xatlán chuná calalh xtachuná lantla quit clacasquín pi huá caquimakalhapálilh emperador romano. ¹² Gobernador Festo takalhchihuínankolh makapitzin huanti xtamapaksinankoy xpalacata lantla luhua natlahuakoy, alistalh chú chuná huánilh Pablo:

—Lihuacá tlan, pi luhua cana lakpimputuna emperador, pus antá chú nacmalakachayan c-xpumapaksín laquimpi huá man namakalhapaliyan.

Festo litachihuínán rey Agripa xtalakaputzit Pablo

¹³ Ni limakas quilhtamacú yama rey Agripa, chu xtała tzumat Berenice, chinkolh c-Cesarea laquimpi nalakapaxialhnankoy Festo. ¹⁴ Fuerza aklhuhua quilhtamacú antá makapálalh Agripa c-Cesarea, chu maktum Festo lixakátlih Agripa xpalacata Pablo, chu chuná huánilh:

—Acxni la utáxtulh Felix, xlá quintamakáxtakli chatum tachín c-pulachin laquimpi quit naclaccaxtlahuay tu limalacapumaca. ¹⁵ Acxni chú quit huacu cquilalh c-Jerusalén, yama xanapuxcun xpalijnican judíos, chu lakkolun xmapaksinacán quintalaksiyunikolh laquimpi quit cacmamakninínalh. ¹⁶ Huampi quit kalhtikolh pi quilimapaksincán quin romanos ni mastay talacasquín pala tí namaknicán chatum

tachín lapí nī pulh namaḱalhapalícán, chū natalāhuanikoy huantí malacapurmakó pala xlicana, usuchí nī cana. ¹⁷ Pus acxní chú xlacán minkolh unú c-Cesarea, quit nī cmamakapálih quilhtamacú, lichalij tuncán ctánulh c-quimpupapaksín, chū cmatiyínalh yama chixcú laquimpí nacmakalhapaliy. ¹⁸ Acxní tzucukolh malacapurkoy quit xacpuhuama pí máx naliyahukoy tamaknín, usu takalhán. ¹⁹ Xman huá xlimalacapurmakó sampí Pablo mat nialh tancs canajlay huantu luhua xlicanajlatcan xlipacs judíos, chū pí maluloka pí yama chixcú xala c-Nazaret huantí xuanicán Jesús, chū huantí xmaknicanít c-Jerusalén lama xastacná. ²⁰ Quit nī ccátzilh lantla naclaccaxtlahuay yuma tú xlimalaksiyumaça, huata xatlán ckalhásquilh Pablo pala xlá xmatlaníy nacmacán c-Jerusalén laquimpí antá namaḱalhapalicanachá. ²¹ Huata xlá chuná quinkálhtilh: ‘Huata xatlán caquimalakachá c-xlacatín emperador romano laquimpí huá naquimakalhapaliy.’ Quit cliḡapaksínalh pí tachín catahuí hasta acxní nacmalakachay c-Roma.

²² Acxní chihuínankolh Festo, Agripa chuná huánilh:

—Xacúcxilhlí tama chixcú laquimpí xackaxmátnilh xtachihuín.

—Pus tlan, chalij tuncán nacmalakapasniyán laquimpí nauxcilha, chū nakaxpatniya xtachihuín —kálhtilh Festo.

²³ Lichalí tziša minkolh c-pupapaksín rey Agripa, chū Berenice, luhua lihuana xcaxyakó, chū na pūtum tachinkolh makapitzin lactalipahu chixcuhuín, chū xanapuxcun tropa. Gobernador Festo matiyínalh Pablo, ²⁴ chū chuná huanikolh huantí macxtum xuilakó:

—Huix talipahu rey Agripa, chū xlipacs huixín huantí lanchú quinkaxpatnipátit, huá yuma chixcú huantí lanchú huixín ucxilhpátit, luhua judíos malacapurkonít, catuhúá tú liyahukoy, chuná c-Jerusalén, chū unú c-Cesarea. Xlacán lacasquinkoy pí cacmamakniínalh, ²⁵ huampí quit nitú ctaksniy talakalhín huantu naclimacamastay laquimpí namaknicán. Huampí cumu xlá man quihuánilh pí lacasquín huá camakalhapálih emperador Augusto, pus chú máx fuerza nacmalakachay c-Roma. ²⁶ Huampí quit nī ccatzíy xatú nactzokniy quimpuxcan emperador xpalacata huantu limalacapurmaça yuma chixcú, sampí fuerza pí nactamalakachay mactum carta, pus huá xpalacata ccálimamacxtumínítán xlipacs huixín, chū na chuná huix rey Agripa, laquimpí man namaḱalhapaliya, chū chuná chú huí nahuán huantu nactzokniy tlança quimpuxcucan emperador Augusto. ²⁷ Sampí quit ccatzíy pí nī lay cmalakachaniy emperador çatum tachín lapí nī nacuán huantu limalacapurmaça.

26

Pablo huaníy Agripa huantu limalacapurmaça

¹ Chanchū rey Agripa chuná huánilh Pablo:

—Pus cachihuínantí laquimpí nackaxmatahu huantu huix akspulamán.

Xlá stonkli xmacán la xliḡmanicán acxní akchihuínancán, chū chuná huanikolh: ² “Rey Agripa, cana lipaxuhu makcatziy quinacú pí tlan nacchihuínán c-milacatín laquimpí nactamaktayay sampí xlicana pí luhua luhua huantu quiliyahumakó taksanín tama judíos. ³ Huix stalanca catziya lantla kalhikoy xtayatcán, chū aya catziya huantu quin cliakluhuatnamahu, pus huá chú xpalacata cliḡaakatanzankayán,

chü csquiniyán lītlan pī luhua līhuana xquinkaxpatnī quintachihuīn laquīmpī naakataksa huantu quit nacuaniyán.

Pablo lichihuínán lantla xlama acxni nī xalipahuán Jesús

⁴ “Xlipacs judíos catzikoy lantla quit xaclama acxni actzucū xacuanit c-quincachiquin Tarso, chü c-Jerusalén antani estactapulikolh. ⁵ Lhuhua xlacán quilakapaskoy, chü lapī xuamputunkolh tlan malulokkoy pī quit xaccanajlay huantu canajlakoy tama fariseos, sampi xlacán huanti tancs makantaxtikoy huantu quincalimapaksiyán c-xlimapaksin Moisés. ⁶ Huampi huá chü quilimalacapucanit quilistahuacanit caj xpalacata sampi canajlay pī Dios namakantaxtiy yama xtachihuīn huantu timalacnunikochá xalakmakān quinatlatnacán, pī namín quilhtamacū acxni xlá namalakastakuanikoy xlipacs xcamán calínin. ⁷ Lhuhua judíos huanti mintilhakonitanchá xquilhtzucutcán yama kalhacutuy xalakmakān lactalipahu quinatlatnacān quin judíos, na chuná canajlakonit, chü lipaxuhu kalhkalhitikoy pī Dios namakantaxtinikoy yama xtamalacnūn, chü huá xpalacata licacninanikonit, chü putzakonit lantla nalakachixcuhikoy, huampi caj huá chü xpalacata lhuhua judíos quilimalacapumakó pī quit canajlay pī Dios namalakastakuanikoy nin calínin. ⁸ Chinchü huixín, ¿lá puhuanátit? ¿Pá tuhuaj cahuá, usu nī licanajlaputū pī Dios tlan malakastakuanikoy nin calínin?”

Pablo lichihuínán lantla xapulh xputzastalakoy huanti xlipahuankoy Jesús

⁹ “Xapulana acxni quit xaaktzankān xaclama, xacpuhuán pī xafuerza nacmalaksputukoy yama huanti aya xlipahuankoy Jesús xala c-Nazaret. ¹⁰ C-Jerusalén lhuhua huanti ctamacanukolh c-pulachin, chü caj xaclipaxuhuay acxni xmaknikocán makapitzin canajlanin; chuná quit xactlahuay sampi huá xanapuxcun palijnī xquilimapaksikonit. ¹¹ Chü na ankalhín, xacmapatinikoy c-quimpukalhtahuacacán laquīmpī calakmakankolh Jesús huanti aya xlipahuankoy; luhua lipēcua xacsjzinikoy sampi hasta masqui lhuhua tzalakolh calacatanuj cachiquin, quit nī cmakaxtakolh caankolh huata cputzastalakolh laquīmpī nacmapatinikoy.

Pablo lichihuínán lantla Jesús xakatlipáxtoklī c-tiji (Hechos 9:1-19; 22:6-16)

¹² “Na maktum csquinikolh lītlan xanapuxcun palijnī pī caquimaxquikolh talacasquín nacán chipakoy yama canajlanin huanti xlamakochá c-xacachiquin Damasco. ¹³ Antá chü xacama quit, chü amakapitzin tī quintaamakó, actzú xuanit aya xacchanahu, pala catastúnut xuanit, acxni caj xamaktum lam minchá xkakánat c-akapún, chü quincalacatahuacakón yama xkakánat, luhua tlihuaka xuanit nī xahuá lā chichinī. ¹⁴ Quit, chü xlipacs huanti xactaamakó lhkan ctamakuasui, chü ctamachahu c-tiyat, acxnitiyá ckáxmatlī pī xquilixakatlimaca c-xatachihuīn hebreo, chü chuná xquihuanima: ‘Saulo, Saulo, ¿tū xpalacata quiliputzastalápat? Xtachuná litaxtuya toro huantu acstulitalakaputzij acxni lakapaxtoka tzatzu quihuī huantu lhtucustalanimaca.’ ¹⁵ Quit ckalhásquilh: ‘¡Tlati! ¿Tī huix huanti quintachihuínámpat?’ Quimpuchinacān quinkálhtilh: ‘Quit Jesús huanti huix putzastalápat.’ ¹⁶ Huampi lacapala cataqui, sampi huá clitasiyuninítan pī naquilacscujniya, huix

nal̄ichihuīnanā c-xlacat̄in tachixcuhuītat huāntu ucxilhñitā lan̄chú, chu huāntu naucxilhacú al̄istal̄h huāntu quit nacmasıyuniyān. ¹⁷ Quit nacmaktayayān laquīmp̄i n̄itú natlahuanikoyān judíos, chu huānti n̄i judíos, samp̄i quit nacmalakachayān c-xcāchiquincán. ¹⁸ Xlacán xtachuná c-xacapaklhtutá lamakó, huāmp̄i huix nalakpinkoya, chu nal̄itakalhchihuīnankoya quintachihuīn, namalacahuānikoya, chu nial̄h calatamakol̄h xalakacapucsua, huata cakalh̄ikol̄h xkakánat; chu nā chuna litum huix namaktayakoya laquīmp̄i nial̄h huá natlahuanikoy xtapaxuhuan akskahuini, huata huá natlahuakoy xtapaxuhuan Dios; chu tancs namasıyunikoya p̄i caquilipahuankol̄h, laquīmp̄i chuná tlan namatzankananiocán xtalakalhincán, chu nalakchan̄koy tū tlan lantla natatapaksikoy yamā putum tachixcuhuītat huānti Dios lacsackon̄it xcamán nahuankoy.’

Pablo huan p̄i pacs tláhuah huāntu Dios huānilh

¹⁹ “Tancs cuaniyān, rey Agripa, p̄i quit n̄i caj clakachixcuhuīmákalh yamā xtachihuīn Jesús huāntu minchá c-akapún. ²⁰ Huāmp̄i huāntu t̄láhualh, pulanā antiyá c-Damasco ctzuculh litakalhchihuīnankoy judíos antá xalan̄in p̄i catalakaspittayakol̄h chu calakpal̄ikol̄h xal̄ixcajn̄it xtalacapastacnicán laquīmp̄i tlan nalakachixcuhuīkoy Dios lantla xlá lacasquín, chu tancs calatamakol̄h laquīmp̄i natasiyukoy p̄i xlicānā lakmakankon̄it huāntu n̄itlān. Al̄istal̄h chú calh c-Jerusalén, chu nā antá can̄ihuá ctzúculh liakchuhuīnikoy yumā lipaxuhu tamacatzin̄in xp̄alacata lantla Jesús lakmaxtunán yamā huānti antá xuilakó, chu al̄istal̄h huānti xuilakó xlicatlanca c-xatiyat Judea, xlipacs cl̄itachihuīnankol̄h masqui t̄i n̄i judíos. ²¹ Caj xp̄alacata chuná xactlahuamā, maktum acxn̄i xaclatanumā c-tlanca templo c-Jerusalén tamā judíos putum quinchipakol̄h, chu hasta xquimakn̄iputunkoy. ²² Huāmp̄i xlicānā p̄i huá Dios quimaktayan̄it, chu n̄itú quiakspulan̄it hasta uc̄yá chú, pus huá makcatzi cl̄itaanima hasta chú, n̄i cqulhpecuán cl̄ichihuīnán xtachihuīn Dios c-xlacat̄incan tachixcuhuītat, chuná huānti lactal̄ipahu, cumu la huānti n̄itú xlakasicán. Nā n̄i pala tú at̄ipatu cm̄acatzin̄imakó huāntu pala n̄i chuná til̄ichihuīnalh Moisés, xahua xalakmakān profetas huāntu fuerzā nakantaxtuy, ²³ p̄i huá Cristo, huānti xlin̄inat xuan̄it, fuerzā namapātin̄icán, chu hasta namakn̄icán, huāmp̄i acxn̄i namakn̄ikocán, fuerzā nalakastakuanán cal̄in̄in, huá xlá nal̄ichihuīnán aktum laktáxtut, chu p̄i aya xlakastakuanan̄ittá nahuán, pus n̄i xman huá judíos, huāmp̄i xlipacs tachixcuhuītat can̄ihuā xalan̄in nalakchan̄koy yumā laktáxtut huāntu xtachuná nal̄itaxtunikoy aktum tlanca xkakánat tū nal̄ilacahuānankoy.”

Pablo xmaakataksn̄iputún Agripa p̄i cal̄ipahuā Jesús

²⁴ Acxn̄i Pablo chuná chihuīnankol̄h yumā tachihuīn, gobernador Festo chuná quilhánilh:

—¡Pablo, huix max caj nial̄h acstalanca lápat! Samp̄i caj xp̄alacata xlīl̄ihuhua mintakalhtahuakā maakuitimán.

²⁵ Chanchū Pablo chuná kálhtil̄h:

—Tal̄ipahu gobernador Festo, quit n̄itú cakitima, samp̄i xlipacs huāntu cchihuīnan̄it tancs takataksa, chu huá xtalulóktat.

²⁶ Pablo laktálcalh antan̄i xuí rey Agripa, chu chuná huānilh:

—Huix tal̄ipahu rey Agripa, luhua lihuana lakapasa huāntu quin ckal̄hiyahu quintasmanincán, pus caj huá xp̄alacata luhua n̄i pala tzinú

cquilhpuhuán cchihuínán c-milacatín, sampi ccatziy pi pacs catziya huantu akspulanit c-quintiyatcán, sampi huantu antá akspulanit nitú caj tzeḱ lanit. ²⁷ Rey Agripa, huí tu ckalhasquimputunán: ¿pá canajlaya huix huantu tilchihuínankolh xalalmakān profetas? Quit ccatziy pi huix canajlaya.

²⁸ Rey Agripa kálhtilh:

—Huata xatlán cacs caquílhuanti. ¿Huix māx puhuana pi naquimaakataksniya pi caclipahuā Jesús caj cumu luhua tancs chihuínanīta?

²⁹ Pablo huanipá:

—Pus lapī tancs, usu nī tancs cchihuínanī, Dios xlacásquilh pi xkalhítit, huixín çatunu çatunu huanti quinkaxmatnīpátit, yuma tapaxuhuán huantu quit ckalhīy caj xpālacata clīpahuán Jesús, maṣqui huixín nī chuná xcalīmacachīcántit cadenas xtachuná lantla quit.

³⁰ Rey Agripa táyalh, chu Berenice, xahuā gobernador Festo, chu taxtukolh, na putum taxtukolh huanti antá xmaklahuilakó. ³¹ Alīstalh Festo, chu Agripa lacatanu tzeḱ tzucukolh lichihuínankoy yuma taklhúhuīt, chu chuná xlahuanīkoy:

—Xlicana pi tama chixcú nitú tlhuanit talakalhín, nī pala tzinú lakchán namaknicán, chu nī pala c-pulachīn minīniy natanuy.

³² Agripa huánīlh Festo:

—Hasta tlan xtimakaxtakuj yuma chixcú pala nī huā man xtihua pi xatlán lacasquín man camaḱalhapálīlh tlanca quimpuxcucan emperador c-Roma.

27

Pablo malakachacán c-xacachiquín Roma

¹ Acxnī xlacaxlacanīttá pi namalakachacán Pablo c-Italia antanī huí Roma, chu pi quin tī nacsokliyahū, Pablo chu makapitzīn tachīn macamaṣtaḱoḱa c-xmacan çatum capitán xuanicán Julio huanti xta-paksīnikoy pulactum tropa huanti xlimapacuhīkoḱcán Batallón del emperador. ² Cpuahu c-aktum putacutnū huantu xminītanchá c-aktum cachiquín huanicán Adramitio, yama putacutnū lacatzucū naán lantla natīyatīlhay xtacuca c-akatunu cachiquín tu xuí xquīlhtun takayahuaná c-Asia. Na antá lacxtum xquīncātamán quīntālacan Arīstarco xala c-Tesalónica huantu mapaksīy Macedonia. ³ Līchalī chú cchahu c-Sidón, chu capitán Julio tzúculh tālālén Pablo hasta máxquīlh talacasquín pi natacuta c-putacutnu, chu nalakapaxīalhnankoy xamīgos huanti xuilakó yama cachiquín, chu laquīmpī na xlacán nataquīkoy huantu xmaḱquīputunkoy. ⁴ Acxnī ctacaxpalahu c-Sidón, nī maḱas līpēcua tzúculh unán c-takayahuaná, chu lacatanu xlemāca quīmpūtacutnucán, pus laquīmpī un nī taji naquīncalākasnoktīyán antanī nī xacamputunahu, acxnī cchahu c-isla de Chipre luhua lacatzú c-xquīlhtun yama tīyat clītamakspitui, ⁵ chu chuná tzaj ctīpunataxtuyahu takayahuaná tu huí c-xpaxtun xatīyat huanicán Cilicia, chu alīstalh c-xpaxtun xatīyat huanicán Panfilia, pus takalaná cchahu c-aktum cachiquín huanicán Mira huantu mapaksīy xatīyat Licia.

⁶ Antá capitán Julio manóklhulh aktum putacutnū huantu xminītanchá c-Alejandría, chu xama c-Italia. Pus lacapala antá putum quīncamujucán laquīmpī huá nacpuanahu hasta c-Italia. ⁷ Chunatá lantla ctītacaxui

c-Mira luhua lacatzucū tzúculh tlahuaán quimputacutnucán c-chúchut sampi xquincatalalactlahuamán un. Fuerza akluhua quilhtamacú cmakapalahu, chū takalana cchahu c-xpaxtun xatíyat tū huanicán Gnido. Huampi cumu un chunacú quincalenán antani nī xacampunahu nī lāl ctachokohu antá, títum cahu c-Isla de Salmón, chū clītamakspitui; alīstalh chū cchahu c-aktum isla huanicán Creta. ⁸ Antá luhua tuhua xactacutmahu lacatzú c-xtanquilhtún hasta cchahu c-aktum cachiquín huanicán Buenos Puertos, lacatzú xtapakxtokui yama cachiquín xuanicán Lasea.

⁹ Luhua akluhua quilhtamacú xacmakapalanitahuá lantla xclamahu c-Buenos Puertos, huampi chunacú luhua limakacuá nahuán pala nactajupalayahu c-putacutnu, chū nacmatlahuaniyahu c-takayahuaná sampi aya xlakchanit quilhtamacú calonkni acxni luhua limakacuá napatacutcán c-takayahuaná. Huá xpālacata Pablo chuná stacyahuakolh huanti xpuxcunkonit c-putacutnu:

¹⁰ —Quit lacatancs ccahuaniyán, lapī fuerza natlahuaniyahu naanahu, nītlán catiquitáxtulh sampi luhua limakacuá chū, sampi xalán nalaktzankay putacutnu, chū xlipacs tacua huantu antá tajuma, chū natalakaputziyahu, hasta max quilatamatcán namalaktzankayahu lapī namuxtuyahu.

¹¹ Huampi capitán Julio nī matlánilh huantu huánilh Pablo, huata huá atzinú kalhaxmatkolh huantu xquilhuamakó xpuchina putacutnu, chū capitán huanti xtascújut namatlahuaniy. ¹² Xlacán fuerza xchamputunkoy c-aktum cachiquín xuanicán Fenice, sampi antá nī luhua talhmán xtanakamín takayahuaná acxni unán, masqui xlicana pi nā huatiyá Isla de Creta. Xpecuankoy pi nī tlan antani xchankonit sampi caj maktum nalactlahuanikoy un xputacutnucán lantla un lipecua xnakalimín takayahua, chū huata antá xtamakaxtakputunkoyachá c-Fenice xlimakua natixtextukoy xaquilhtamacu calonkni.

Xlipacs huanti xtajumakó c-putacutnu actzú xuanit aya xmuxtukoy

¹³ Nī limakas xpuhuankoy pi tlaná naampalakoy, sampi xuncli tlihuaka ún, chū xtasíyuy pi luhua tlan natahuilay quilhtamacú, lacapala tzucúcaj maacxtukoacán lhakat huantu lisnoklén putacutnu, chū tzúculh tlahuán lacatzú c-xquilhtun chúchut yama c-Isla de Creta.

¹⁴ Huampi nī palá mákat xacanahu acxni tahuilachi lipecua un, chū quimputacutnucán tzucúcaj lencán c-xpūnaitat takayahuaná.

¹⁵ Huanti xmatlahuanimakó putacutnu tzaksakolh xmachokopotunkoy, huampi nī matlanikolh, sampi luhua lipecua un, pus huata maxquikolh quilhtamacú pi caquincalén un antani xlacasquín.

¹⁶ Acxni cmamakspitui aktum actzū isla huanicán Claudia cchahu lacatum antani nī luhua xtachuná xunama, huampi masqui chuná takalana cchahuacahu c-putacutnu yama páklhat huanicán salvavidas huantu caj xuatalencán. ¹⁷ Alīstalh chū makapitzin scujnín lihuana tzucukolh lilacchikoy tasí yama putacutnu laquimpi nitú nalaniy, chū pi aya xcatzikoy pi un antá xquincalimán antani luhua pacs xtamacxtumitahuilanit muntzaya c-xlaquitat chúchut, pus xpecuankoy chicá pala antá tancs natalaknūtahuilay, chū nalaktzankay putacutnu, huata lacapala matzuzuhukolh yama lhakat huantu xlisnoklén un laquimpi masqui caquincaxuatalén un, huampi nialh xtachuná xlitakosún naán putacutnu. ¹⁸ Līchalí acxni xkakachá, chunacú lipecua

xunama, chu pi xpecuamakolhá, makapitzín tzucukolh macankoy c-chúchut xlipacs huantu lactzínca tacuca huantu xtajuma c-putacutnu. ¹⁹ Chu na chuná lituxama acxni ucxilhkolh pi ni xtacacsma takayahuaná, chuna litum macampalakolh c-chúchut yama xmaclacasquinatcán huantu xlisucujkoy, chu huantu na xmatzinquinít putacutnu. ²⁰ Luhua aklhuhua quilhtamacú xaclatajumahu c-chúchut, nitú tasíyulh chichiní, ni pala hua stacu, chu lipecua cpatinítahu luhua tlanca unilasén, xlipacs quin xacpuhuanahu pi nialh cactitayachahu c-tíyat, chu aktum xaccatziyahu pi antá putum nacnįyahu.

²¹ Chanchu pi aklhuhuata quilhtamacú xaclamahu lantla nitú tapaxuhuan xacuayamahu, pus maktum quilhtamacú Pablo chuná huanikolh:

—Lapi huixín xquintikaxmatnítit huantu quit cticahuanín pi ni fuerza catlahuanihu catacaxchahu c-Creta, pus ni chuná xquinticaakspulán pacs tu lanchú akspulanítahu c-xlaquitat chúchut. ²² Huampi chu nialh calipuhuántit, sampi ni pala chatum quin xlipacs huanti mimahu yuma c-putacutnu, nitú catilanihu, masqui xlicana xlá pi hua quimputacutnucán nalaclakoy. ²³ Sampi catzísni quintasiyúnih chatum xángel yama xtastum Dios huanti quit clipahuan, chu escujnani. ²⁴ Xlá chuná quihuánih: ‘Pablo, ni capécuantí, sampi xlasquinca nachipina c-Roma laquimpi namakalhapaliyán emperador, chu caj mimpalacata Dios nalakmaxtukoy laquimpi ni nanikoy tama chixcuhún huanti huix lacxtum tatajupakó c-putacutnu.’ ²⁵ Pus hua yuma xpalacata, quit ccalihuaniyán pi catahuixcanítit, chu nialh capecuántit, sampi quit clipahuan Dios, chu ccanajlay pi chuná nakantaxtuy huantu quihuánih xángel. ²⁶ Masqui cata xlitakalana natacutachahu c-xquilhtun chúchut c-aktum isla, huampi nitu catilanihu.

²⁷ Aya xlema xliaktuy semana lantla xaclatajumahu c-chúchut, sampi un lacatum lacatum xlen quimputacutnucán xtachuná la aktum likamán antá yama c-takahuahuaná antani huanicán Adriático, max pala catancánat xuanít acxni makapitzín scujnín catzikolh pi aya xacchamahu c-xquilhtun takayahuaná. ²⁸ Lacapala macankolh kantum tasí c-xtampun chúchut laquimpi nacatzikoy lantla xlipulhmán, xkalhiy puxamacuchaxán metro xlipulhmán. Caj actú tlahuampá putacutnu, macampalakolh, chu xkalhiy puxamachaxan metro xlipulhmán. ²⁹ Makapitzín scujnín lacapala macankolh kantati kalhxtókat xla licán huantu xlimachokocán putacutnu, sampi xpecuankoy pala xamaktum putacutnu ras naquitalacahuacay c-chíhuix, chu xahuachí caj ucú caxkakalhá xpuhuanakoy, hasta chuná csquinimakó litlán Dios. ³⁰ Makapitzín scujnín xtzalaputunkoy laquimpi nitú naakspulakoy, chu lacatzucu tzucukolh maactikoy yama actzu bote huantu tlan xpuchancán hasta c-xquilhtun, huampi nitú xcatziy huantu xtlahuamakó sampi xuankoy pi caj xtachihuilimakó putacutnu. ³¹ Huampi Pablo ucxilhkolh, chu lacapala lákalh capitán Julio xahua xtropa, chu chuná huanikolh:

—Lapi hua yuma chixcuhún naankoy, chu ni antá unú natamakax-takkoy cputacutnu, pus na ni pala huixín catilaktaxtítit, fuerza naniyátit mimputumcán.

³² Puschí lacchucukolh tropa xatasí huantu xliactimaça bote, chu hasta c-chúchut pakx tajuchá.

³³ Acxni chū aya spalh xcaḵkakakoy, Pablo chuná huanikolh yama chixcuhuín:

—Chú aya lema lihuacá xliaktuy semana lantla caj chapecua lapátit pala tú nacaakspulayán, chū hasta ni lipaxuhu huayampátit. ³⁴ Pus huá chí xpalacata, ccalisquiniyán litlán pi nahuayanátit, laquimpi chuná nalikalhiyátit litlihuaka nalilaktaxtuyátit. Nialh tú calipuhuántit, sampi tancs ccahuaniyán pi hasta ni pala kantum miacchixitcán catimalaktzankátit.

³⁵ Acxni Pablo chuná huankolh yumá, tíyall mactum caxtalanchu, paxcatatzínilh Dios xlihuat, lakchákah tzinú, chū c-xlacatincán tzúculh huayán. ³⁶ Xamapitzín fuerza na akpuhuantikolh, chū putum cuayahu. ³⁷ Aktuy ciento atutumpuxamacuchaxán xackatziyahu xlipacs huanti xactajumahu yama c-putacutnu. ³⁸ Acxni chū ckalhkasui, makapitzín scujnín tzucukolh tamakajukoy c-takayahuaná trigo tu xlimincán pi natactujuy tzinú xlitzinca.

Takpuspita putacutnu c-takayahuaná

³⁹ Acxni chū tituncúhuilh, nití lakapásnalh xaní luhua xactaxtunítanchahu yama c-tíyat, huampi na tuncán cucxilhui pi xuí lacatum cacucujnu c-xquilhtún, acxtum catzikolh pi camalacatzuhujca laquimpi antá napupatacutkoy c-putacutnu. ⁴⁰ Tuncán lacchucukolh tasi tu xlitachínit yama lactzinca katxtókat xla licán huantu limachokocán putacutnu, chū antá akxtakjukoca c-xtampun chúchut, tlak matalhmanikoca yama lhakat huantu xlimatlahuanicán putacutnu, chū un lacapala tzúculh snoklén c-xquilhtun takayahuaná. ⁴¹ Lantla xtalacatzuhujma quimputacutnucán c-xquilhtún, caj xamaktum acxni lhkan quincatoklhlenín chúchut lacatum antani xtakampustoka chúchut, luhua calujua; xquincan putacutnu tzúculh laktzankay camuntzayán, chū nialh lay xtatzuhujay, chinchu c-xtankán tzúculh talactucxtamay caj lantla xlitlihuaka xquikaximachí chúchut.

⁴² Yama tropa xmakniputunkoy xlipacs patinanín laquimpi ni natzalakoy acxni natacutkoyachá c-takayahuaná. ⁴³ Chanchu capitán Julio xlakmaxtuputún Pablo pi ni namaknicán, xla ni lacásquilh namaknikocán yama tachín, huata limapaksínalh pi huanti tlan paxtahuacanankoy, lacapala catajukolh c-chúchut laquimpi pulh huá nachankoy c-xquilhtun takayahuaná, chū natayakoyachá c-tíyat. ⁴⁴ Chinchu na chuná huá pi huanti ni lay xquihuatnankoy, na catajukolh, chū caputacutkochá xatalactucxni páklhat, usuchí catuhua tu natakskoy xatalactucxtaman putacutnu; pus chuná yamá ctacutcha hu c-xquilhtun pupunú, pacs claktaxtuhu, chū nitú clanihu.

28

Tantum luhua macaxcay Pablo, huampi nitú laniy

¹ Acxni chú pacsá xactacutnitanchahu c-xquilhtun chúchut, ni xlimakas cquicatzihu pi yama tíyat, usu isla, xuanicán Malta. ² Huanti antá xuilakó yama c-isla, lacapala tzucukolh tamacxtumikoy; luhua tlan xtapaxuhuanacán xkalhikoy, lacapala mamacxtumikolh quihui, malhcuyukolh laquimpi nacskonahu sampi luhua lipecua lantla xlonknama. ³ Pablo na quísacli patzu xascahuahua quihui, huampi antá xtaanjit tantum luhua, chū lantla xmaquincapumakó c-lhcúyat, cumu xlicachichi antá kostaxtuchi, chū litamakásnatli Pablo, chū macáxcalh.

⁴ Chanchu t̄i antá xalan̄n, acxn̄i ucxilhkolh p̄i Pablo l̄itamakásnatl̄i luhua, chu macáxcalh, chuná tzucukolh huankoy: “Hua yuma chixcú, max makn̄inan̄it, samp̄i masqui n̄i múxtulh c-takayahuaná, huamp̄i cumu luhua talakalh̄in tlahuan̄it, Dios n̄i máxquiy quilhtamacú calatámah.”

⁵ Huamp̄i Pablo lhkan makósulh yama luhua, chu antá poklh tamacapuchá c-lhcúyat, pus n̄i pala tu xpát̄ilh. ⁶ Xlacán xkalkalh̄imákó p̄i tlan̄ nalimacacún, chu n̄i pala xal̄icatz̄in acxn̄i namalakchuhuy, maktum natamayachá xan̄in. Huamp̄i cumu makas lantla lacatzálalh quilhtamacú, chu nitú xlanima, huata chuná tzucupalakolh huankoy: “¡Tama chixcú máx çatum Dios, samp̄i n̄i pala tzinú tu tlahuan̄ilh xilakn̄in luhua!”

⁷ C-Malta xuí çatum gobernador xuanicán Publio, cumu xlá xkalkh̄iy xpucuxtu c-xquilhtun takayahuaná, pus antá chú c-xpucuxtu ctacutchahu. Acxn̄i cátz̄ilh huantu xquincaakspulan̄itán xlá luhua tlan̄ quincacatz̄in̄in, chu aktutu quilhtamacú cmaktahuilayahu c-xchic. ⁸ Quincahuanicán p̄i xtlat Publio xkalkh̄iy palha lhcuyat, chu na xkalkhn̄ist̄in. Pablo alh lakatayay, acxn̄i chú xlá tláhuah xoración, liacchípalh xmacán, chu tuncán mapácsalh. ⁹ Acxn̄i xlipacs tachixcuhītat catz̄ikolh huantu xtlahuan̄it Pablo lacapala tzucukolh minkoy xlipacs tatatlan̄in huant̄i xuilakó yama cachiquín, chu pacs pacskolh. ¹⁰ Caj xpalachata huantu xtlahuan̄it Pablo luhua huant̄i xpaxcatcatz̄inimákó, chu acxn̄i chú aya ctacaxkōhu p̄i nacquilhtayapalayahu quintijicán, luhua luhua huantu quincataquicán laquimp̄i nitú naquincatzankaniyan̄ c-tiji hasta nacchan̄ahu antan̄i xacamahu.

Pablo chan c-Roma

¹¹ Aya xlema xliaktutu papá lantla xaclamahu c-Malta, chu acxn̄i chu ctacaxui, antá ctajuhu c-aktum putacutn̄u xuanicán Los Gemelos, xala c-Alejandría. Xlá na antá xtamakaxtakn̄it c-Malta xlimakua titaxtukolh yama xquilhta calonkni, pus huá chú cpūahu. ¹² Luhua caj lacapala cchahu c-Siracusa, chu antá ctamakaxtakui aktutu quilhtamacú. ¹³ Acxn̄i chú antá ctacaxpalahu clitamakspitui yama tiyat, chu cchahu c-Regio, lichalí chú tzucupá unán, huamp̄i huata caj quincamakayán samp̄i lacapala tzúculh xuatalén quiputacutnucán, chu caj lichalí cchahu c-aktum cachiquín huanicán Puteoli. ¹⁴ Antá chu c-Puteoli manoklhukōhu makapitz̄in natalan̄in huant̄i na xlipahuankoy Jesús, xlacán quincahuan̄in p̄i antá cactamakaxtakui cana caj aktum semana; alistalh chú ctacaxpalahu, caj ctahuaáhu, chu cchahu c-Roma. ¹⁵ Xlipacs natalan̄in xala c-Roma, acxn̄i xlacán catz̄ikolh p̄i aya xacchamahu c-xcachiquincán, putum minkolh quincapaxtokán; makapitz̄in xquincaalh̄imán lacatum antan̄i huanicán Foro de Apio, chu makapitz̄in antá chincochá lacatum antan̄i huanicán Las Tres Tabernas. Acxn̄i Pablo ucxilhkolh p̄i xlicana xpaxquikoy, luhua paxúhualh, chu paxcatcatz̄inilh Dios caj xpalachata huantu xlá xtlahuan̄it, chu lihuacá kálh̄ilh takpuhuan̄t̄in. ¹⁶ Acxn̄i chú cchahu c-Roma, capitán Julio macamastakolh tach̄in c-xlacat̄in huant̄i namaktalkh̄oy, huamp̄i huata xlá máxquilh talacasquín Pablo p̄i lacatanu xlá catahui antan̄i matlan̄iy, huamp̄i masqui chuná ankalh̄iná xmaktakalh̄ma çatum tropa.

Pablo tachihuinankoy judíos xala c-Roma

¹⁷ Lítuxama xlichancanít Pablo c-Roma, acxní xlá matasaninankolh xanapuxcun judíos antá xalanín c-Roma, chü acxní aya putum xuilakó, Pablo chuná huanikolh:

—Xlípacs huixín natalanín, quit cçatakalhchihuínamán, chü cçahuanimán pí nítú ctlahuanimakó judíos, na ní pala caj xackalhakaxmatmakán quintahuilatcán huantu quin judíos quincamasiyuninítán xmakantaxtikoy xalakmakan quinatlatnacán. Huampi masqui nítú ctlahuama huantu nítlán, c-Jerusalén quinchipacanchá, chü quimacamastaca c-xmacancan mapaksinanín romanos. ¹⁸ Acxní yama mapaksinanín quimakalhapalikolh, xlacán xquimakaxtakputunkoy sampi ní quintaksnikolh talakalhín huantu naquiliyahukoy laquimpi naquimaknicán. ¹⁹ Huampi huata

xanapuxcun judíos ní lacasquincolh naquimakaxtakcán, pus huá xpalacata ccalihuánilh pí huá quit clacasquin naquimakalhapaliy emperador unú xalá, huampi nítú napuhuanátit pala caj csitzinikoy, usu huí tú climalacapuputunkoy yama huanti quinatachiquin judíos. ²⁰ Pus huá chú xpalacata quit ccalimataninán laquimpi huixín naquilakapasátit, chü nacatziyátit pí quit clitachinít caj xpalacata ckalhkalhíma, chü cçanajlay huantu na xlipacs quilinatalanincan israelitas çanajlakoy pí Dios namalakastakuanikoy ninín çalinín, pus huá chú xpalacata masqui chuná quilimacachicanít cadena.

²¹ Yama chixcuhuín chuná huanikolh:

—Quin nítú quincalakchimán carta xala c-Judea antani quincalítakalhchihuínancanán xatí huix, chü masqui na minkonítanchá makapitzín chixcuhuín, nítú quincalítakalhchihuínamán pala tú nítlán tlahuanítampi antá. ²² Huampi quin clacasquinahu naquincahuaniya xaní huix luhua maktapaksiya, chü xatú talacapastacni huix kalhíya, sampi quin cçatziyahu pí xlipacs huanti lipahuankoy Jesús caníhuá sítzinikocán, chü ní ucxilhputunkocán.

²³ Xlacán lihçanikolh aktum quilhtamacú laquimpi natakalhchihuínankoy. Acxní lálchalh yama quilhtamacú luhua lihuhua tamacxtumikolh antani xuí Pablo. Xlá chunatá lantla tixkálh hasta tzi suankolh xmalacatançanimakó lantla Dios xmalacatzuqui putún xasasti xtapáksit c-xlatamatcán, chü na xmaakpuhuanínikoy nalipahuankoy Jesús la xmaakaputaxtinacán, chü antá xquilhpaquima c-Likalhtahuaka huantu xamakan titzokchá Moisés, xahua profetas xpalacata tú natlahuay Jesús. ²⁴ Lhuhua huanti lipahuankolh Jesús caj xpalacata huantu xuanimakó Pablo, huampi makapitzín ní çanajlakolh. ²⁵ Yama chixcuhuín ní acxtum catzikolh, chü tapapitzikolh, tamputuy taxtukolh, chü acxní aya xtaxtumakó laquimpi naankoy c-xhiccán, Pablo chuná huanikolh:

—Huantu Espíritu Santo maktum timapuhánilh profeta Isaías nahuanikoy xalakmakan israelitas, lançhú yuma quilhtamacú aya kantaxtupalanít. ²⁶ Sampi chuná tilimapaksica profeta Isaías:

‘Huix capit, chü chuná namá nahuanikoya yuma tachixcuhuítat: Huixín nakaxpatátit quintachihuín, huampi nítú catiakatáksit; masqui lacahuananátit, quitaxtuy lampala nítú ucxilhpátit.

²⁷ Sampi huá minacucán luhua tzacatlanít, masqui kalhíyátit mintakancán, huampi luhua tzinça lantla likaxpatátit, kalhíyátit milakastapucán, huampi nítú tlan lilacahuananátit,

maşqui kalhiyátit mintalacapaſtacnicán, huampi ni lay akataksátit
 huantu xatlan tapuhuán;

chuná quitaxtumá sampi huixín ni quinkaxpatniputunátit,
 chu ni quilakmimputunátit laquimpi quit naccamatlaniyán.’

²⁸ Pus na milicatzitcán pi yama xlaktaxtut milistacnacán huantu
 Dios malacnuy, na naliakchihuinanikoacán namacatzinikoacán catihua
 maşqui huanti ni judío, sampi xlicana pi huá xlacán nacañajlakoy, chu
 nalipahuankoy.

²⁹ Acxni kaxmatkolh yuma tachihuín, yama judíos lacapala taxtukolh,
 chu lipēcua lantla xacstucán tzucukolh lahuanikoy lapi xlicana, usu ni
 cana huantu xlixakatlikonit Pablo.

³⁰ Huampi maşqui chuná, Pablo luhua aktuy caſa antá latámalh
 c-Roma, antiyá tamakáxtakli antá c-xchic antani caj csaćuanit. Xlá
 lipaxuhu xmakamaklhtinankoy huanti xlá xlapaxialhnankoy.

³¹ Chunatiyá lantla xlichihuínán xtapaksit Dios lihuana
 xmalacatanćsanikoy tachixcuhiſtat xpalacata Quimpuchinacan
 Jesucristo, chu laktáxtut huantu milh maştay, chu ni pala ti xuá pala
 nítlan huantu xtlahuama, usu pala nalactlahuanicán xtascújut.

Xcarta San Pablo huantu titzoknikolh Romanos

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlipacs xcarta huantu tzokli apóstol Pablo xlicana pi xman hua yumá huantu lhuhua talacapistacni limasiyunikoy tachixcuhiútat huanti aya lipahuankoy Cristo, laquimpi atzinu akstítum nalipahuankoy, chu nalatamakoy lantla xlá xtalacasquin.

Pablo lacatancs quincahuaniyán unú c-Xasantujlani Likalhtahuaka pi caxaticahua, chuná huanti judío, chu xlapaskoy xlimapaksin Dios, usuchi huanti ni judío, chu ni xlapaskoy, pacs akchipahuilikonit talakalhin chu naxokonankoy. Laquimpi nalaktaxtukoy xlasquinca pi namatlanikoy xtamalcun Dios lantla namatzankanankoy. Huanti chuná natlahuay ni xman hua matzankanankoy, huampi hasta nalimaxtukoy xtachuná la ti nialh tú laclenkoy c-xlacatín. Yumá laktáxtut huantu Dios caj litlán quincamalcunianyán huá tlan quincalimaxquiyán sampi catziy pi Cristo, acxni nilh c-xokspun cruz chuná quincalipalacaxokón xlipacs tu xaclenahu.

Apóstol Pablo huá luhua titzoknikolh yuma tastacyahu huanti aya xlipahuankoy Cristo yama xamakan quilhtamacú, chu xuilakó c-xacachiquin Roma, huampi yuma xtachihuín na luhua quincamaktayayán xlipacs huanti lamahu calanchuj quilhtamacú. Caj xpalacata nalipahuangu Cristo, chu canajlayahu pi huá xokónalh xlipacs quintalakalhincán, chuná chú tlan talacatzuhuniyahu Dios sampi quitaxtuy nialh tú lacleniyahu.

Antiyá antani xliakasputni yuma carta, San Pablo lhuhua huantu litakalhchihuínankoy tachixcuhiútat pi chali chali, chu xlipacs xlatamatcán calatamakolh lantla lakatiy Dios, chu calitzaksakolh c-xlatamatcán, calilatamakolh yama xtachihuín Dios huantu liakchihuínanikocani.

¹ Quit Pablo huanti cmacamaxquinít quilatámat Jesucristo laquimpi cscujni naclitaxtuy; sampi Dios quilacsacnit, quilimaxtunit xapóstol, usu xtalakachán laquimpi nacán liakchihuínantlahuán yama lipaxuhu xtamacatzinín huantu malacnuy xlaktaxtuy quilistacnacán.

² Hasta xamakan quilhtamacú Dios xmacatzininanit yuma tu natlahuya lantla naquincamalaktaxtiyán, sampi chuná timapuhuanikolh quilhachihuínanin profetas natzokuilikoy yuma lipaxuhu xtamalcun c-xasantujlani Likalhtahuaka. ³ Huatiya xlacán xucxilhlacachimakó lantla naquincalamaxtuyachán Jesucristo huanti xCam Dios, sampi xlicana xlá pi quilacachinchi unú catuxáhuat xtachuná lantla catihua chixcu judío sampi hua xquilhtzúcut quitáxtulh xamakan kolutzin rey David. ⁴ Huampi ni caj catihua chixcú xlá, sampi acxni caj xpalacata tlanca xlitlihuaka lakastakuánalh calinín, lihuana malúlokli pi xlicana xCam Dios xuanit huanti xmakamaklhtinanit xlipacs xlitlihuaka Espíritu Santo.

⁵ Pus caj xpalacata tlanca xtalakalhamán Jesucristo hasta quilimaxtunit xapóstol usu huamputún xtalakachán laquimpi nacán lichihuínán xtachihuín canihua hasta masqui antá c-xtiyatcan akmakat

chixcuhuín huantí nī judíos, chū chuná lhuhua huij nahuán huantí nalipahuankoy, chū nakalhakaxmatkoy huantu xlá nalimapaksikoy. ⁶ Pus huá xpalacata hasta makapitzin huixín xala c-Roma huantí Dios caucxilhlacahanítan, chū catasaninítan pī lacxtum nataatapaksikoyátit yama kamputum lhuhua natalanín huantí tapaksinikoy Jesucristo sampi huá lilakmaxtukonit. ⁷ Luhua huixín ccatzoknimán yuma cartá sampi ccatziy pī Dios luhua capaxquiyán, nā calakalhamanán, chū calacsacnítan laquimpī luhua xlakskatán nahuanátit. Pus clacasquín pī Quintlatican Dios, chū Quimpuchinacan Jesucristo cacaucxilhlacán, chū xataxajni cacamaxquín tlanca tapaxuhuán, chū aktziyaj cacamalamanín c-milatamatcán.

Pablo huan pī amputún c-Roma

⁸ Xapulana ccamacatziniputunán pī cmaxquiy paxcatcatzínit Dios xpalacata huantu Jesucristo tlahuama c-milatamatcán, sampi xlicana pī luhua lacxtum tlan calchihuinanacánítit lantla huixín xlipacs minacucán lipahuanátit. ⁹ Quintlatican Dios huantí quit csujnima xlipacs xlitlihuaka quinacú lantla quit cljakchihuinama xCam Jesucristo huantí mastay laktáxtut, xlá catziy lantla chalī chalī ccalacapaclaclacahanán acxni ctlahuaniy oración. ¹⁰ Ankalhín quit csquinima, climaxkatzankama, pī lapī huá chuná lacasquín, pus caquimáxquilh litlán laquimpī tlan naccalakanachán antañi huixín huilapítit. ¹¹ Sampi quit caucxilhputunán pī naccatakalhchihuinanán lantla Dios quilakalhamanit, laquimpī chuná Espiritu Santo nacamaktayayán c-mintacanajlacán, chū xalihuacá nacalimaxquiyán takpuhuanitín quintachihuín xtachuná lantla quit quimaxquínit Dios. ¹² Huá chuná ccalihuaniyán sampi luhua acxtum lantla huixín, chū quit nalamaakpuhuatinīyahu acxni huixín nakaxpatátit lantla Dios quimaktayanit c-quilatamat caj xpalacata akstitum clipahuanit Jesús, chū acxni quit nā nackaxmata lantla xlá camaktayanítan c-mintacajalacán.

¹³ Natalanín, quit clacasquín xcatzítit pī maklhuhuatá cpuhuanit xaccalakanachán, huampi lantla maklhuhua cpuhuanit nacanachá, nī tzankay tú clitamakapaliy. Quit camputunachá laquimpī xacamaakatáksnīlh lhuhua militchiquicán xala c-Roma pī nā calipahuankolh Jesús xtachuná lantla cmaxakatáksnikonit amakapitzin chixcuhuín xala alacatanu cachiquín huantí nā nī judíos la huixín. ¹⁴ Pus quit juerza pī nacmakantaxtiy huantu Dios quimacuintajlinit pī nacxakatlīkoy xlipacs tachixcuhuítat, chuná huantí kalhtahuakakonit, chū xlipacs huantí nitú kalhtahuakakonit, chuná huantí caj xachunata chixcuhuín, chū huantí lactalipahu. ¹⁵ Pus huá xpalacata, luhua fuerza cliamputunachá c-mincachiquinacan Roma laquimpī xlipacs huantí antá huilakó naclixakatlīkoy yama lipaxuhu xtachihuín Jesús huantu mastay laktáxtut.

Yama xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut kalhiy tlanca litlihuaka

¹⁶ Quit nī pala tzinú climaxanán pī nacljakchihuinan yama lipaxuhu xtamacatzinín Jesucristo huantu mastay laktáxtut, sampi quit ccatziy pī xlicana huá xlitlihuaka Dios, chū nalakmaxtunikoy xlistacna xlipacs huantí canajlakoy. Masqui xlicana pī pulh huá judíos huanití

malacnunikonit, huampj ch́u aya maxquikocanjt quilhtamacú pi pacs tachixcuhuítat calipaxuhuakolh yama akaputáxtut huantu Cristo mastay masqui huantj nj judíos. ¹⁷ Hua yuma lipaxuhu tamacatzinjn quincamasiyuniján lantla Dios quincalacxapaniján xlipacs quintalakahincán xtachuná lantla nitú tlahuanitahu; xlicana, chuná quincaquixtaxtuniján caj lantla namatlanijahu, chu lipahuanahu tu malacnuy. Pus hasta antá c-xtachihujn Dios huantu makán tatzoktahuilanjt c-Likalhtahuaka, chuná maakataksninamputún acxnj chuná huan: “Huantj xalaxtaxtun lilama xtachuná la nialh tú laclén xtalakahín, caj xman hua chuná lilama sampj canajlay pi Dios caj xtalakalhamán chuná limaxtunjt.”

Tachixcuhuítat, pacs tlahuakonit talakahín, chu lakachixcuhuimakankonit Dios

¹⁸ Pacs quin catziyahu lantla Dios namasiyuy yama lipecua xtasitzi c-akapún lantla naakastacyahuakoy xlipacs huantj laclixcajnit xtapuhuancán, sampj hua yuma nj lacuan chixcuhuín huantj lixcájnjt lamakó, caj xpalachatacán masqui luhua tachixcuhuítat nj lay lakapaskoy huantu huí xtaluloktat Dios. ¹⁹ Xlipacs huantu Dios masiyuputún pi xastacná lama, xlacán nj lay nahuankoy pala nj catzikoy, sampj xlicana pi nitú tzeq huilimaca, huata Dios putum maxquikonit laquimpj pacs nalakapaskoy. ²⁰ Masqui xlicana pi Dios nj tasiyuy, usu nj lay ucxilhán, huampj tlan lakapascán lapj luhua lihuana lacapastacán xlipacs huantu xlá tlahuanjt. Xlicana pi hasta lantla timalachatzúquilh catuxáhuat, luhua lacatancs maluloknit pi xlicana hua Dios huantj kalhiy tlanca litlihuaka caxanilihuayaj quilhtamacú. Huá xpalachata ccalihuaniján pi xlipacs huantj lixcájnjt lamakó, nj catimatzankananikoca pala nahuankoy pi nj xcatzikoy pi huí chatum xastacná Dios tj namaxokonikoy pala tu nj tlan xtlahuakolh. ²¹ Sampj xlacán tancs xcatzikoy pi xlama Dios, huampj masqui xcatzikoy nj pala tzinú xlakachixcuhuiputunkoy la xDioscán, na nj pala xpaxcatcatzinikoy xlipacs litlán huantu xlá tlahuanikonit, huata caj catuhua huantu nj mininjy tzucukolh litzaksakoy. Luhua lactalipahu, chu acastacán, usu laskalalán xmakilhcatzikocán, huampj yama xlituntujcán huantu tlahuakoy masiyuy lantla takskahuikonit, chu lantla c-xalakacapucsua latámat lilamakó. ²² Masqui xlacán huankoy pi luhua acastacán, nj xlicana, huata caj luhua xalactuntusnu, ²³ sampj nj lakachixcuhuikolh, nj maxquikolh cacnj Dios huantj caxanilihuayá lama xastacná, huata caj man macanjtlahuakolh huantu lakataquilhpatakolh xtachuná la xdioscán. Huí tu tlahuamakxtukolh xtachuná la chatum chixcú, chu makapitzín xtachuná la lactzú spun huantu koskoy caúnjn, usu xtachuná la catuhua animalhna, makapitzín hasta xtachuná la luhua huantu taxuatankoy catiyatna.

²⁴ Huacha yumá xpalachata Dios lhtuj limaxtakkolh huantj chuná xkalhikoy xtalacapastacnicán, laquimpj catlahuatamakolh huantu nitlan xatlahuaputu xnacucán, masqui xlicana pi luhua limaxaná huantu lixcájnjt latlahuanikoy c-xmacnicán. ²⁵ Xlacán luhua mákat takskahuikolh sampj lipahuankolh, chu huá maxquikolh cacnj huantu Dios xmalacatzuquikonit, chu nj stacnankoy; huata lakmakankolh, chu nj matlanikolh xtaluloktat Dios huantj xlicana caxanilihuaya lama xastacná, chu huantj caj xman huá mininjy

namaxquicán cacni, chu nalipahuacán caxanilihuayaj xtihua. Chuna calalh, amén. ²⁶ Cumu xlacán ni lipahuamputunkolh Dios, xlá limaxtakkolh laquimpi calilatamakolh huantu xacstucan xtapaxuhuacán, sampi hasta xalacchaján mákat aktzankakolh, lakpalikolh hua lantla xtapáksit natatalakxtumikoy chixcuhún, chu xacstucán lacchaján tzucukolh lalakatikoy. ²⁷ Chu na chuna makapitzin chixcuhún makaxtakkolh hua lantla xtapáksit natatalakxtumikoy chatum puscat, huampi aktzankatamakoniit sampi hasta xacstucan chixcuhún lalakatikoniit, chu litlahuakolh xmacnicán huantu nialh kalhij xquilhtzúcut sampi luhua limaxaná quitaxtukoy, latatalakxtumikolh hua acxtum chixcuhún. Huampi xlipacs huanti chuna aktzankatamakoniit xacstucán patinamapalakó caj xpalacata huantu lixcajnit talakalhín tlahuamakó. ²⁸ Cumu xlacán nitú liucxilhkolh Dios huata caj lakmakankolh, pus Dios na chuna lhtuj limaxtakkolh laquimpi camakantaxtikokalh yama xalixcainit latámat huantu xlacán tlahuamakó, chu huantu ni xlitlahuatcán. ²⁹ C-xlatamatcán tipalhuhua talakalhín tlahuakoy, chu luhua lacatanc masiyukoy pi aktzankatayakoniit, sampi huantu lamaklhtij nialh lamaxquij, xacstucán ni laucxilhputunkoy, pala tí tlak luhua kalhij xmaclacasquinat, lacasitzinikoy, lakatikoy makninankoy, lakatikoy aklhuuatnankoy, luhua lakatikoy akskahuinankoy, luhua lacxútaxna, laaksankoy chatum achatum. ³⁰ Calahua likalhchihuinankoy amakapitzin, chu ni matlanikoy xlimapaksin Dios, takalhtampuspitnanin, luhua lakskalalan maklhcatzikocán, chu lacasquinkoy pi pacs lactalipahu nalimaxtukocán, xacstucán lacsacxtukoy lantla natlahuakoy laclixcainit talakalhín, chu huantu limapaksikoy xtlatcán caj kalhakaxmatmakankoy. ³¹ Xlacán ni akataksputunkoy huantu xalacuan talacapaścacni, huantu litayakoy namakantaxtikoy, usu natlahuakoy, ni makantaxtikoy; xlacán ni tzinú pala kayaj catzankoy, ni pala paxquinankoy. Chú pala tí ya chixcú tlahuanikoy huantu nitlán, xlacán ni matzankaninaninankoy. ³² Xlacán stalanca catzikoy huantu limapaksinanit Dios, chu na catzikoy pi xlipacs huanti natlahuakoy huantu lixcajnit talakalhín luhua tlanca tapatín lacayakó, huampi masqui catzikoy pi chuna, lihuacá tlahuakoy tu nitlán, chu hasta lipaxuhuakoy pi xlipacs amakapitzin chuna catlahuakolh.

2

Dios namaxokoniikoy xlipacs xtalakalhincan tachixcuhútat

¹ Quit ni quincuenta xatí huix, huampi luhua lacatanc cuaniyán pi acxni liyahukoya tlahuakoniit talakalhín amakapitzin, chu lipaxuhuaya pi Dios namaxokoniikoy xpalacata huantu tlahuakoniit, pus cacatzi pi na ni pala huix catitapatica, sampi acxni malacapukoya amakapitzin, quitaxtukoy pi man tapúpat c-lhcúyat acstumakstuntlahuacana sampi na chuna litaxtukoy xtachuna lantla xlacán. ² Dios pacs quincalakapasán lantla chatunu quin, chu pala tí tlahuay lixcainit talakalhín, xlá maxokoniij huampi lantla mininiy namaxokonicán xlipacs huantu tlahuanit. ³ Hua xpalacata, huix ti liyahukoya pi lixcainit lamakó amakapitzin minatalán mintachixcuhún, masqui na chuna tlahuaya, ni capuhuantí pala chuna nalilaktaxtukoy, chu ni catimapatin Dios. ⁴ Huix lakmakana

tlanca xtapáxquít, chū xtalakalhamān Dios lantla xlá tapatíyān, huata puhuañā pī xlá luhua matlaníy huantu huix mān tlahuaya; xlicāñā pī nī pala tzinú akataksa pī caj xpalacata xtapáxquít masqui maxquimān quilhtamacú pī catalakaspittaya, chū calakpālī xalixcajnī milatámat! ⁵ Huāmpī huá xpalacata milipalha militzácat, chū pī nī talakaspittayaputunā c-minacú, chū nalakachixcuhuiya Dios c-milatámat, tancs cuaniyān pī huix mān malhuhuípat mintalākahlín huantu nalīmapatīnicāñā acxnī nalakchān quilhtamacú acxnī natasiyuy lantla Dios xlīlat namaxokonīkoy xtalākahlīncān xlipacs tachixcuhuífat, ⁶ sampī çatunu çatunu namaxquīkoy huantu lakchānkoy caj xpalacata huantu tlahuakonīt. ⁷ Yama quilhtamacú Dios namaxquīkoy xputahuilhacán c-akapún yamá huantī ankalhín litzaksakōlh huantu tlan, chū huantu lakatīy Dios c-xlatamatcān, chū namaxquīkoy yama līcācni latámat c-xpaxtún huantu niucxnī nalaksputa. ⁸ Huāmpī līpēcua lantla cātasitzi namapatīnīkoy xlipacs huantī līxcájnī latamakōlh cātuxáhuat, huantī lakmakānkōnit, chū nītú līucxilhkōnit Dios, huata huá tlak lakatīkōnit mākantaxtīkoy xalixcajnī talacapāstacni. ⁹ Xlicāñā pī yama quilhtamacú tlanca tapatīn, chū talakapútziť tacatzanajua naquītaxtunikoy xlipacs huantī līxcájnī tikalhīkōlh xtalacapāstacnicān, nī caj xmañ huā huantī nī judíos, chū nī lakapaskoy xlimāpaksīn Dios nalakchānkoy yama tapatīn, huāmpī nā xlipacs masqui huantī judíos, huantī līxcájnī latamakōlh namapatīnīkōcān. ¹⁰ Huāmpī xlipacs huantī tlan xtalacapāstacnicān, Dios lactalīpahū nalīmaxtukoy c-akapún laquīmpī pacs nacatzīcān pī lakatīnit huantu tlahuakonīt, chū namaxquīkoy yama līcācni latámat xala c-akapún xlipacs huantī lacuan xtapuhuāncān, masqui la judíos chū tī nī judíos.

¹¹ Sampī Dios nī caj lacsacpaxquīnān, huata xlipacs tachixcuhuífat līpūtum naxokōnankoy xpalacata xtalākahlīncān. ¹² Naxokōnankoy huantī nī judíos masqui nī xlakapaskoy xlimāpaksīn Dios huantu timáxquīlh Moisés pī nahuanīkoy lantla akstītum nalatamakoy, sampī juerza xcatzīkoy pī nī tlan xtlahuamakó. Huāmpī nā chuna lītum naxokōnankoy xlipacs yama judíos huantī lakapaskoy xlimāpaksīn, chū tlahuapalakoy talākahlín sampī huatiya yama līmapaksīn namālacapukoy. ¹³ Nī capúhuantī pala xtāchuna akstītum chīxcú nalītaxtuyā c-xlacaťnī Dios caj xmañ pī lakapasať tū huan xlimāpaksīn. ¡Nīnta! Huata caj xmañ huā lantla akstītum, chū nītú kalhīya mintalākahlín nalīmaxtuyān Dios acxnī akstītum namākantaxtīya pacs huantu antā līmapaksīnān milītláhuat. ¹⁴ Calacapāstāctit yuma pī xlipacs yamá huantī nī judíos, chū nī lakapaskoy huantu tatzoktahuilanīt xlimāpaksīn Dios, huatiya pī caj chunā xtayātcān mākantaxtīmākó c-xlatámat huantu huan c-xlimāpaksīn pī quilītlahuatcān, quītaxtuy pī çatum çatum acstucatzīkōnit huantu tlan, chū huantu nītlān. ¹⁵ Pus xlipacs huantī tlahuakoy huantu akstītum masqui nī lakapaskoy huantu tatzoktahuilanīt xlimāpaksīn Dios, tancs talulokkoy pī huā Dios xtāchunā pī antā tzokuilīnit, usu lhcahuilīnit xatlan xtalacapāstacni c-xnacūcān çatunu huā lantla xlá lacasquīn nalatamakoy. Huā pala tlahuakonīt talākahlín huatiya xtalacapāstacnicān nastāhuakoy usu caj tlan nalīmaxtukoy ¹⁶ yama quilhtamacú acxnī Dios nalīmapaksīy Jesucristo pī caquīncamākalhapalīn caj xpalacata quintalākahlīncān

huantu quin tlahuanitahu, hasta masqui huantu tzeq tlahuanitahu. Xlicana pi chuna nalay xtachuna la quit ankalhin masiyunit acxni cliakchihuinan yama lipaxuhu xtachihuin Jesus tu mastay laktaxtut.

Judios lipahuankoy pi xman hua xlacan huanti nalakmaxtukoy xlistacnacan c-xlacatin Dios

¹⁷ Huampi chu nacaquilhchaniyan xlipacs huixin judios huanti puhuanatit pi xman hua huixin nalakmaxtuyatit milistacnacan c-xlacatin Dios caj xpalacata pi hua huixin ti calilacsacnitán nacapaxquiyan, chu pi huixin huanti camaxquinitan xlimapaksin namakantaxtiyatit. ¹⁸ Huixin na litlancaatziyatit pi xman huixin huanti stalanca catziyatit xtalacapistacni Dios, chu tu matlaniy natlahuayatit sampi anta quilhpaquiayatit c-xatatzokni xlimapaksin Moises. ¹⁹ Huixin malulokatit pi tlan napulalipinatit yama huanti aktzankatayakonit, chu xtachuna la lakatzin lamako catuxahuat, chu na huanatit pi tlan nalitaxtuyatit cumu la xkakánat huantu tlan nalilacahuankoy huanti la capaklhtuta, c-xalacacapusua lamako c-xlatamatcan. ²⁰ Litaxtuyatit xakastacyahuanacan huanti nitu catzikoy tlan talacapistacni, huanatit pi caj xman huixin tlan namakalhtahuakoyatit huanti nitu lakapaskoy, sampi anta huixin quilhpaquiayatit huantu masiyuyatit c-xatatzokni xlimapaksin Dios huantu kalhiyatit. ²¹ Pus hua pala pi huixin ti makataksniyatit xlipacs tachixcuhuat pi namakantaxtikoy huantu xatlan xtalacapistacni Dios, ztuhuan chanu ni man acstucamasiyunicanatit pi man namakantaxtiyatit huantu liakchihuinanatit? Huixin huanatit pi ni quilikalhanatcan, ztuhuan chanu na man kalhanampalayatit? ²² Huixin huanti huanatit pi ni tlan naxakatliya atanuj puscat pala kalhiya puscat, huampi huixin xakatlikoyatit atanuj puscat masqui huimahuinacan. Luhua xlicana huanatit pi xcajniyatit huanti lakataquilhputakoy yama xdioscan tu caj xatatlhuamakxtu, ztuhuan chinchu makkalhankoyatit huantu kalhikoy csiculancan huanti chuna tlhuakoy? ²³ Huixin judios luhua litlancaatziyatit pi kalhiyatit xlimapaksin Dios, huampi masqui chuna calatit nitu xtapalh quitaxtuy sampi caj likaman limaxtupatit Dios lantla lacatzalaninyatit huantu anta calimapsiyan. ²⁴ Luhua chuna quitaxtuma c-milatamatcan huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuna huan: "Yama xaaktzankatayan chixcuhuín huanti ni judios likalhakamanankoy Dios caj mimpalacatacan huixin judios."

²⁵ Huixin huanti circuncidar lanitanit, usu huamputun pi chucunicanitanit actzu mintiyatlihuacan laquimpi nacalilakapascanatit pi Dios man calacsacnitán, xlicana pi luhua tlan, huampi xman hua lapí na makantaxtiyatit yama atipatu xlimapaksin tu na camaxquin namakantaxtiyatit. Huampi lapí ni chuna, pus c-xlacatin Dios nitu xlakasi masqui tasiyuy c-mimacnican xaliucxilhtit pi calacsacnitán sampi xla chunacu nacalixcilhan xtachuna nitu quitaxtuma. ²⁶ Sampi pacs huanti akstitum makantaxtikoy xlimapaksin Dios xlipacs limaxtukoy xlakskatan, sampi tama tlak kalhiy xlakasi c-xlacatin ni xahua ti caj chucunicoanit actzu xtiyatlihua acxni lacachinkolh. ²⁷ Yama chixcu huanti ni judio, chu ni circuncidarlanit, huampi pala c-xlatamat namakantaxtiy xlimapaksin Dios, pus tancs cacatzitit pi hua chu nacamaxaniyan c-xlacatin Dios xlipacs huixin judios huanti litapacuhuiyatit, usu lilacpacxatit pi tasiyuy c-mimacnican

lantla circuncidar lanítántit, chu kalhíyátit xatatzokni xlimapaksín, huampi masqui chuná ni makantaxtíyátit. ²⁸ Sampi chatum ni litaxtuy xaxlicana judío c-xlacatín Dios caj xpalacata pi chuná tasiyuy c-xmacni pi circuncidar lanít, usu caj xpalacata pi chunata judío lacachinít. ²⁹ Pus hua xaxlicana judío huanti luhua xquilhtzúcut, ni antá naquilhtiy nalitalulokcán huantu tasiyuy c-xmacni pala circuncidar tlahuacanít, usu pala caj chuna judío lacachinít, sampi luhua c-xnacú quilhtzucuy, pala antá malánán, chu scujma xespíritu Dios, na ni caj xpalacata pi mat chalí chalí lihuana makantaxtíma pacs lactzu lactzu tu xlitláhuat chatum judío huantu tzoktaquikoni xalakmakan minatlatnacán.

3

¹ Huí ti napuhuán: “Lapi chuná lantla huana, ¿pi huamputuna pi nitú chá xlakasi masqui luhua judío clacachinít, usuchi masqui circuncidar quintlahuacanít, Dios nitú quincalimaxtuyán?” ² Quit cuan pi luhua quilhtaxtuy quinkalhiníy xlakasi, sampi quin judíos huanti makan quilhtamacú man quincalacsacnitán Dios laquimpi namaktakalhuahu nacuintajlayahu yama tatzoktahuilanít xtachihuín huantu hasta lanchú kalhíyahu. ³ Huampi ¿chá pala makapitzín judíos ni talipahu maktakalhkolh, usu makantaxtikolh yama xatatzokni xtachihuín? ¿Pi huá huamputún pi Dios chú napatzankay, nialh namakantaxtiy xtalacaxlán tu tatlahuakolh? ⁴ Quit tancs cahuaniyán pi Dios fuerza namakantaxtiy huantu xlá lhcahuilinít. Pus milicatzicán pi masqui xlipacs tachixcuhiítat aksaninanín cahuankolh, huampi Dios niucxnicú catiaksanínalh. Sampi chuná tatzoktahuilanít lacatum c-Likalhtahuaka antani namá huan:

“Huix talipahu Dios, caxanilhuaya quilhtamacú nacatzicán pi huá mintachihuín xtalulótkat,

chu pala tí liyahuyán pi ni makantaxtiya huantu malacnuya, xlicana pi namakatlajaya, sampi pacs makantaxtiya.”

⁵ Huampi huí ti napuhuán chú pi tlan quitaxtuy masqui aktzankatayayahu, sampi chuná Dios tlan limalacahuanián lantla luhua tlan catziy sampi ni quincamapañinyán. Xlicana chuná quitaxtuma lanchuj quilhtamacú, huampi acxni nalakchán yama quilhtamacú acxni Dios fuerza naquincamapañinyán xpalacata quintalakalhin, ¿pi na acxnicú tlan nahuanahu pi Dios hasta nialh tlan catziy acxni naquincakastacyahuayán? (Masqui xlicana pi makapitzín chuná napuhuankoy.) ⁶ Ni tlan pala chuná puhuanátit sampi xlicana pi Dios xliankalhin tlan xtalacapastacni, chu luhua xliítat pi xlá namaxokoninán xpalacata talakalhin, sampi lapí Dios ni tlan xuá xtalacapastacni, ¿lantla chú natlahuay laquimpi akstítum namakalhapalikoy xlipacs tachixcuhiítat xala çatuxáhuat? ⁷ Na chuna litum huí ti napuhuán: “Pala huá quintañsanín huantu quit cuan atzinú matlanquiy Dios sampi antá stalanca tasiyuy pi xlá ni aksaniná, ¿tú chinchu xpalacata quit quilíyahucán pi ctluhanít talakalhin?” ⁸ Makapitzín huanti luhua quisitziñikoy hasta huankoy pi quit cchihuinamaxquikoy, usu clitakalhchihuinankoy xlipacs tachixcuhiítat pi catlahuakolh huantu lixcajnit talakalhin laquimpi chú Dios tlan nalakalhamankoy, chu namatzankanankoy. Huampi

xlipacs huantı chuná quilhuamakó luhua mininikoy namapatinikocán caj xpalacata huantı huankoy.

Xlipacs tachixcuhtat, ni chatum huantı ni tlahuanit talakalhın

⁹ ¿Lantla chinchu puhuanátit? ¿Pi quin huantı judíos tlak lacuán nalıtaxtuyahu c-xlacatın Dios ni xahua la amakapitzın ti ni judíos? ¡Palapi chuná puhuanátit, pus aktzankanitántit! Niucxnı lay sampı aya lıhuana cmaluloknit pi chuna judíos la chu ti ni judíos lacxtum tlahuakonit talakalhın. ¹⁰ Pus hasta na chuná c-Likalhtahuaka chuná maluloka antanı namá huan:

“Nıtı akstıtum lama c-xlacatın Dios, ni pala chastum.

¹¹ Ni pala chatum ti luhua xlıcana xakatakspıtın xtalacasquın Dios, chu ni chatum ti xlipacs xnacú xlıpútzalh Dios.

¹² Xlipacs xlacsakonit ni xatlan talacapastacni, xlipacs aktzankatayakonit.

Nı anán huantı xlıcana akstıtum xlatamapútulh, ni pala chastum!

¹³ C-xquilhnicán taxtuy lıxcajnit tachihuın xtachuná lacatum antanı macnucanıt nin luhua pucsatá quincalay.

Xahuachı csimakatcán man huá caj liaksaninán, c-xquilhnicán matzekkonıt xtachuná la xlılaknın xalucuj luhua.

¹⁴ Sampı caj xman huá xquilhnicán catzıkoy lichihuınankoy huantı lıxcajnit tachihuın.

¹⁵ Na luhua lacsculujuán lantla kosnankoy acxnı ankoy maknikoy huantı luhua sıtzinikoy.

¹⁶ Xlipacs antanı xlacán tıtaxtukonıt lantla latamakonıt, tasiyuy xlipacs huantı ni tlan tlahuakonıt, chu lantla maaktzankanankonıt;

¹⁷ sampı niucxnıcú lakatıkoy huantı akstıtum nalatamakoy.

¹⁸ Xlacán ni pecuanikoy Dios pala namapatinikoy caj xpalacata huantı ni tlan tlahuamakó.”

¹⁹ Quin catziyahu pi yama xlımapaksın Moisés huantı tatzoktahuilanıt c-Likalhtahuaka, huixın camacamaxquıcanıtántit laquımpı namakantaxtıyátit huantı antá huan, huampı cumu ni chuná quıtaxtunıt, pus chú nıtú catilıtalacatlanıt, huata caj cacs natamakaxtakátit acxnı Dios natatlahuanikoy cuenta xlipacs huantı lamakó catuxáhuat caj xpalacata xtalakalhıncán, chu na macxtum namakpatınanátit. ²⁰ Dios ni catilımácalh chatum chıxcú pala nıalh tú laclén c-xlacatın caj xpalacata pala lıtzaksanıt namakantaxtıy c-xlatamat huantı huan lımapaksın, huata huantı tlahuay yuma lımapaksın acxnı tzaksayahu makantaxtıyahu, ankalhın quıncamacatzınımán pi quin ni lay tancs makantaxtıyahu, chu huá xpalacata pacs maklakalhınanın.

Dios malacnuy tanuj laktáxtut nıma kalhiyahu lantla lipahuanahu Jesús

²¹ Cumu Dios stalanca xcatziy pi quin ni lay lıhuana makantaxtıyahu xlımapaksın huantı quıncamaxquınıtán, chu pacs maklakalhınanıtahu, pus huá quıncalımacatzınıyán tanuj laktáxtut lantla tlan quıncalımaxtıyán xtachuná lantla nıalh tú laclenahu c-xlacatın, chu tlan malulokahu pala likalhtahuakayahu yama xlıbro Moisés antanı tatzoktahuilanıt xlımapaksın Dios, xahua xlıbrojcan xalaktamak profetas pi chuná natlahuay. ²² Dios pacs makantáxtılh huantı tımalacnuchá xamakan quılhtamacú, sampı lanchú quıncalımaxtıunıtán

la xalaktaxtun xcamán huantí nialh tú laclenahu c-xlacaṭín caj xpalacata lipahuanahu Quimpuchinacan Jesucristo pi xokónal quimpalacatacán; chū caxatīcahuá maklakalhíná tlan nakalhiy yuma laktáxtut caj lantla nacanañlay xtamalacnún, nī anán tastokopitzín, ²³ xpalacata pi xlipacs kalhiyahu talakalhín, chū luhua mákat lamanihu c-xlimaçatāncsan Dios. ²⁴ Huampi cumu Dios quincalakalhamanán, xlá quincatlahuanín aktum tlanca litlán, chū xalaktaxtún quincalimaxtunítan xtachuna pi nialh tú laclenahu c-xlacaṭín caj xpalacata pi hua Jesús aya xokonaniṭ huantū quin xlacleniyahu. ²⁵ Dios aya clhcahuilinittá pi hua Jesús naxokonaniy xpalacata quintalakalhincán acxni nastajtamakán xkalhni, naniy. Chuná xlapaçastacniṭ sampi Dios ankalhín tlahuay huantū xlílat, chū xcatziy pi yama talakalhín fuerza naxokonancán. Xamakan quilhtamacú caj tilikálhilh, nī maxokonikolh tachixcuhuítat xtalakalhincán, hasta namín huantí naxokonán xpalacatacán. ²⁶ Chuná tláhuah sampi tlan catziy, huampi lanchiyu quilhtamacú maktum talacxlaputunkoy catīhuá xpalacata xtalakalhincán, chū chuná masiyumapá pi caj xman hua xlílat huantū tlahuay acxni limaklhínán xtachuná pala nitú len talakalhín çatum maklakalhina chixcú sampi catziy pi Cristo xokonalhá xpalacata xtalakalhín.

²⁷ ¿Tí cahuá chū mininiy nalilacataquinán nalitlançatziy c-xlacaṭín Dios pi caj acstumatlaninít lantla nialh tú nalén xtalakalhín? ¡Xlicana pi nitú quincamininiyán masqui natlançatziyahu nalacataquinanahu! ¿Tú xpalacata? Sampi stalanca catziyahu pi c-xlacaṭín Dios nitū xtápalh pala caj huá litakanuyahu pi litzaksahu c-quilatamatcán xlimapaksín, huata huá antá huí xquilhtzúcut pi namaklhínanahu xlaktaxtut quilistacnacán huantū Dios caj litlán quincamalacnuniyán. ²⁸ Pus huá yumá luhua cmañulokputún pi çatum maklakalhina chixcú, tlan nalaktalacatzuhuy Dios xtachuná lampala nitú kalhiy xtalakalhín, nī xpalacata cumu pala makantaxtinít c-xlatamat xlimapaksín Dios, huata caj xpalacata lipahuán Dios, chū canañlay pi xlá caj litlán matzankananiikonit xtalakalhín. ²⁹ Lapi huí ti huixín judíos puhuanátit pi Dios caj xman hua huixín calacsacnitán pi nalipahuanátit, pus ccahuaniyán pi nī chuná sampi xlá xcamán limaxtukoy caxatīcahuá ti nalipahuán masqui huantí nī judíos. ³⁰ Sampi nī anán atanuj Dios lapí nī caj xman huá çatum, hua yuma Dios huantí quincamatzankananiyán xlipacs quintalakalhincán lapí lipahuanahu huantū malacnuy, sampi xlá nī hua cuintaj tlahuay pala judío huix, usu nī judío. ³¹ Pus cumu pala quin talulokahu pi caj xman hua xtalakalhaman Dios masqui quincatapaṭiyán xlipacs quintalakalhincán, ¿pi puhuanátit chū pi nialh tú xlakasi yama xlimapaksín Moisés? ¡Nī chuná xlá! Huata chá lihuacá kalhiy xlakasi, sampi cumu lipahuanahu Cristo mañulokahu pi xlílat pacs huantū huan yama limapaksín pi litláhuat.

4

Xamakan Abraham quincamasiyuniyán lantla canañlanicán Dios

¹ Chinchū yama xamakan kolutzin Abraham huantí xakasiyaj quin-quilhtzucutcán ti quin judíos, ¿tú quincalimasiyuniputanán caj lantla xlá akstitum chixcú tilitáxtulh c-xlacaṭín Dios? ² Xlicana pala Dios xtilimaklhínal Abraham xtachuná pala nialh xlaclén c-xlacaṭín caj xpalacata lacuan xtatlahu huantū xlá xtlahuanit, xlicana pi Abraham

luhua talipahu xlitáxtulh c-quilakstipancán, masqui c-xlacaṭin Dios nī chuná xquitaxtúnih. ³ Sampi c-xaṢantujlani Likalhtahuaka chuná huán: “Abraham canájlalh xlipacs huantu malacnúnih Dios, huá xpalacata Dios maṭzankanánih xlipacs xtalakalhín, chu limaklhtínalh la chaṭum huanti nialh xlaclén xtalakalhín tu namamakuasij.” ⁴ Tlan catziyahū pi acxni maskahuicán chaṭum huanti maksucujma, nī maxquicán xtumín xtachuná pala caj taquimaca, huampi huá maxquimaca sampi xtatlakua masqui tlajaniṭ. ⁵ Huampi acxni chaṭum maklakalhina chixcú huanti nítú tlahuanit lacuan tatlahu canajlaniy Dios acxni xlá caj litlán malacnuniy laktáxtut, caj tataquin, nítú maskahuimaca acxni caj cumu chuná lipahuán Dios xlá maṭzankananiy xtalakalhín, chu limaklhtínán xtachuná chaṭum huanti nialh laclén c-xlacaṭin. ⁶ Hasta xamakan quintlatcan rey David tilichihuinanচিতা লান্তা লিপাখুহু নালতামায় যামা চিখ্চু হুান্তি তান্চ catziy pi Dios caj litlán maṭzankananiy, chu makamkhtínán xtachuná lampala nialh tú laclén c-xlacaṭin, sampi nialh huá cuiñtaj tlahuaniy huantu tlahuanit c-xlatámaṭ pala tu tlan, usu nī tlan. ⁷ Chuná tihuá kolutzín rey David:

“¡Luhua cana chapaxuhuaṇa lamakó yamá huanti Dios maṭzankananiñit xlipacs xtalakalhincán, chu nialh tú lacapaṣtacnimakó xpalacata namaxokonikoy caj xpalacata huantu lixcáñit tlahuakonit!

⁸ Xlicana pi luhua lipaxuhu calatámah yama chixcú huanti Dios aya lacxapaniñit xlipacs xtalakalhín!”

⁹ Yuma tapaxuhuaṇ huantu tilichihuínalh kolutzín rey David, ¿pá puhuanátit huixín pi caj xman huá mininikoy nalipaxuhuakoy judíos huanti kalhikoy xaliucxíhtit c-xmacnicán pi chucunikoñit actzu xtiyatlihuacán, usuchí na tlan nalipaxuhuakoy akmakat chixcuhuín huanti nī judíos huanti nī chuná tlahuanikoñit? Huampi lapí acu ccañuanikón pi c-xaṢantujlani Likalhtahuaka huan pi masqui acxni Abraham nī naj xachucunicán actzu xtiyatlihua, Dios aya xalaktaxtún xlimáxtunit xtachuná ti nialh tú laclén c-xlacaṭin caj xpalacata pi lipahua pi xmaṭzankananiñit xlipacs tu nítlán tlahuanit. ¹⁰ Tlan, huampi ¿lantla chá chuná xalaktaxtún limáxtulh Dios? ¿Pá acxni nī xachucunicán actzu xtiyatlihua, usuchí acxni aya chuná tlahuanicanit? Huampi quit lacatanc ccañuaniyán pi hasta acxni Abraham nī naj chuná xatlahuanicán, Dios aya xalaktaxtún xlimáxtunittá xtachuná la nialh tú xlaclén c-xlacaṭin. ¹¹ Acxni Dios chuná xalaktaxtún limácalh Abraham nī limakaṣ quilhtamacú xlá makáxtakli pi nachucunicán actzu xtiyatlihua sampi chuná xmakantaxtiputún huantu Dios xlimapaksiniṭ pi xlasquinca nakalhiy aktum xaliucxíhtit c-xmacni pi xlicana Dios xlimáxtunit la nialh tú xlaclén c-xlacaṭin caj cumu xcanajlanit xtamalacnúñ pi pacs xmaṭzankananiñit tu xlaclén. Caj huá chuná yuma xpalacata, Abraham litaxtuy cumu la xtlatcan huanti alistalh nalacachinkoy chu nakantikoy lantla nacañalanikoy Dios huantu malacnuy, chu xlá chuná laktaxtún nalimáxtukoy xtachuná lampala nialh tú xlaclén c-xlacaṭin masqui nítú natasiyuy c-xmacnicán pi circuncidar lakoniṭ. ¹² Chinchu cumu Abraham alistalh na circuncidar tílah, xlá na litaxtuy xtachuná la xtlatcan xlipacs huanti circuncidar lakoniṭ, huampi na lipañuanikoy Dios xtachuná lantla xlipahuán Abraham acxni xlá nī xacircuncidarlay.

Dios makantaxtiy huantu xla malacnuy

¹³ Dios timalacnünilh Abraham, chu xlipacs xquilhtzúcut ti alistalh nalacachinkoy pi caj xpalacata nalakalhamankoy nasiculanaṭlahuakoy, chu namaqxuiḱoy xlicatlanca catuxáhuat laquimpi nalipaxuhuakoy. Huampi yama xasiculanaṭlahu Dios ni huá limáxquilh Abraham caj cumu akstítum xmakantaxtima c-xlatámat xlimapaksín, huata huá limáxquilh sampi Dios lakátiḱh lanṭla lipahua, chu lanṭla xlipacs xnacú xcanajlay pi xla namakantaxtiy huantu caj litlán xmalacnüninít. Hua xpalacata Dios na lakalhámah, caj litlán xalaktaxtún limáxtulh xṭachuná la chatum akstítum chixcú ti nitú xtalakalhín. ¹⁴ Pus lapí caj xman huá lakchankoy xtalakalhamán, chu xasiculanaṭlahu Dios huanti makantaxtikoy c-xlatamátcan huantu huan c-xlimapaksin Moisés, entonces huamputún pi nitú xlakasi masqui xcanajlanihu huantu Dios caj litlán malacnuy, chu xlipacs huantu malacnuy Dios quitaxtuy pi nitú xlakasi. ¹⁵ Masqui litzaksayahu makantaxtiyahu xlimapaksin Dios fuerza tlahuayahu talakalhín, chu huatiya limapaksin huan pi napaṭinanahu. Xalihuaca ṭlan pi nitú xtahui limapaksin laquimpi chuná ni xánah huanti naquincamalaksiyuyán.

¹⁶ Dios xcatziy huantu Abraham ni lay xtlahuay, huá xpalacata lacásquilh pi nitú natlahuay tu nalilakmaxtuy xlistacna, huata caj xman huá nacanajlay, chu lipaxuhu namaklhtinán huantu timalacnünilh, chu chuná xla caj xpalacata xtalakalhamán masqui xalaktaxtún tilimáxtulh xṭachuná la xcam huanti nitú xtalakalhín. Chuná litáxtulh laquimpi ni caj xman hua judíos, huachá ti litzaksakoy makantaxtikoy c-xlatamátcan xlimapaksin Moisés, nalipaxuhuakoy huantu Dios malacnuy, huampi na pacs nalipaxuhuakoy huanti lipahuankoy Dios xṭachuná lipahua Abraham. Chu Abraham chú litaxtuy xṭachuná la xapuxcu quintlātcan c-quintacanajlacán pacs ti lipahuanahu Dios lanṭla lipahua xla. ¹⁷ Sampi lacatum c-Likalhtahuaka huantu tatzoktahuilanít Dios luhua chuná huánilh Abraham pi: “Quit limáxtuyán pi huix la xṭlātcan nalitaxtuya pulacluhua tachixcuhiṭat xala catuxáhuat.” Xlicana pi hua Abraham quintlātcan huanti caj xman huá nakantiyahu, sampi xla lipahua yama Dios huanti ṭlanca xlacatzúcut, chu ṭlan malakastakuaníy ninín, chu luhua catuhua ṭlan malacatuquikoy masqui nitú anán.

¹⁸ Masqui ni luhua xtaluloka Abraham huantu xmalacnüninít Dios pi nakalhíy chatum xkahuasa, huampi xla ni macpuhua, ni atuya puhua, huata canájlal, chu ankalhín paxuhuaṇa xkalhkalhíma huantu Dios xmalacnüninít. Chanchu chuná xla litáxtulh “xatlat huanti namalacatzuquikoy ṭipaluhua tachixcuhiṭat”, sampi chuná xuaninít Dios: “Luhua pulacluhua nahuán minquilhtzúcut huanti nalacachinkoycú.” ¹⁹ Abraham ni macpuhua, huata akstítum xcanajlay huantu Dios xmalacnüninít namaqxuiy, masqui xlicana pi kolutá xuanít sampi ayuja aktum ciento caṭa xkalhíy, chu nialh makas xlama, chu na chuná Sara huanti xpuscat Abraham, luhua tzicaná xuanít, chu nialh xlikálhít xuanít xlakskatán. ²⁰ Huampi ni pala tzinú lacpuhua pala ni catimakántaxtiḱh Dios huantu xmalacnüninít, chu lihuacá canájlal, chu lipahua. ²¹ Sampi lacatancs xcatziy pi Dios kalhíy ṭlanca litlihuaka namakantaxtiy huantu xmalacnüninít. ²² Caj hua xpalacata xṭacanajla, Dios limáxtulh la chatum xalaktaxtun chixcú huanti xmatzankenanicánit xtalakalhín.

²³ Hua pala pi Dios matzankanánihl Abraham, chu limakáxtakli pi nalaktalacatzuhuy xtachuná pala nitú xtalakalhín caj xpalacata xtacanajla, ²⁴ ni caj xacstu makapaxuhucanít, sampi na xlipacs quin quincalimaxtuyán xtachuná lantla huanti nialh tú laclenahu c-xlacatín pala canajlayahu, chu tlan tlahuayahu makihinanahu huantu quincamalacnuniñtán yama Dios huanti malakastakuánihl calínin Quimpuchinacan Jesús. ²⁵ Sampi xlá macamástalh calínin laquimpi tlan nachanahu c-xlacatín Dios la chatum xalaktaxtun cristiano huanti nitú quintalakahincán.

5

Jesús xokónalx xpalacata quintalakahín

¹ Cumu canajlayahu pi Dios xalaktaxtún quincalimaxtún xtachuná pala nialh tú laclenahu c-xlacatín caj xpalacata pi Quimpuchinacan Jesucristo quincapalacaxokonaniñtán, chú luhua anán tapaxuhuan, chu tatancsni lantla natalacatzuhuniyahu c-xlacatín Dios. ² Chu na hua xpalacata tú tláhuah Cristo c-cruz tlan limakcatziniñtahu lantla lipēcua xlicana quincalakalhamaniñtán Dios, chu huantu xaliñkalahín nalipaxuhuayahu. Hua chú lipaxuhu kalhkalhimahu yama quilhtamacú lantla natapaxuhuayachahu Dios yama licacni latámat tú xlá kalhiy. ³ Chu ni caj xman hua lipaxuhuayahu pi xlá quincalakalhamaniñtán, huata na tlan capaxuhuahu masqui acxni catalakapútzit lamahu sampi catziyahu pi lantla paxuhuañ lenahu quintalapakutzitcán huantu kalhiyahu unú catuxáhuat quincamaxquiyán litlihuaka ni natatlajiyahu, chu akstítum nalipahuanahu Dios. ⁴ Chu lantla akstítum nalipahuanahu, chu ni natatlajiyahu c-quilatámat, chuná nalitalulokahu pi Dios quincalimaxtuyán lactalipahu, chu acxni catziyahu pi lactalipahu litaxtuyahu c-xlacatín tlak lipaxuhu nakalhhalihiyahu yama latámat c-akapún huantu naquincamaxquiyán. ⁵ Pacs quin huanti chuná kalhkalhimahu huantu Dios naquincamaxquiyán, catziyahu pi ni caj natamamaxaniyahu, sampi yama Espíritu Santo huantu Dios quincamaxquiniñtán quincamaluloknimán lantla Dios xlicana quincapaxquimán.

⁶ Sampi acxni quin ni pala tzinú xcatziyahu lantla nalayahu laquimpi ni napañinanahu caj xpalacata quintalakahincán, Cristo quincalakalhamán, chu niñh caj quimpalacatacán xlipacs huanti lixcajnit xlamahu. ⁷ Capuhuántit, ni caj pala catihua catitamástalhh camakniça laquimpi nalakmaxtuy atanuj, masqui max xtáxtulh chatum huanti aktum xcátzilh xpalacaniñh chatum huanti luhua tlan xtapuhuan. ⁸ Huampi Dios stalanca masiyuma pi xlicana quincapaxquiyán, sampi acxni quin chunacú xtiliaktzankatayamahu quintalakahincán Cristo milh niy caj quimpalacatacán laquimpi naquincalakmaxtuyán. ⁹ Pus cumu Dios aya quincalacxapaniniñtán xlipacs tú xlaclenahu, caj xpalacata Cristo xókolh quincuentajcán acxni stajmákalh xkalhni, hua chú luhua catziyahu pi nialh caquinticamapañiniñcán caj xpalacata quintalakahincán acxni nalakchán quilhtamacú Dios naquincatatlahuayan cuenta. ¹⁰ Caj luhua lihuana calacapastáctit: acxni quin xtalamakasiñtziyahucú Dios, caj xpalacata lixcajnit quintalakahincán xquincamininiyán

pí fuerza naxokonanahu, huampi Cristo xokónanilh huantu quin xlacleniyahu. Cumu Cristo quincamatlanín c-xlatatín Dios acxní xlá níl, pus chū cumu aya lamá xastacna, līhuacá quincamaluloknimán pí xlicana quincalakmaxtunitán. ¹¹ Na nī xman hua yumá, huampi na luhua caná lipaxuhu lamahu caj xpalacata lantla Quimpuchinacan Jesucristo mapánulh tú quincasokalīyán laquimpi chū nī anán tapecua natalacatzuhūniyahu Dios.

Adán tláhuah yama xapulh talakalhín, chū pacs macastalayahu, huampi Cristo quincalakmaxtuyán

¹² Catziyahu lantla yama xapulh chixcú huanti Dios timalacatzuquichá xuanicán Adán, acxní xlá xlamá catuxáhuat kalhaxmatmákalh Dios, chū tláhuah talakalhín; huá xpalacata línilh, chū chuná chū tanuchi talakalhín catuxáhuat. Chanchū xlipacs tachixcuhiítat huanti tzucukolh talhuhukoy nī lalh lacatzalakolh línín, sampi pacs tlahuakolh talakalhín, na pacs níkolh. ¹³ Mācan quilhtamacú xuijá talakalhín masqui Dios nī xamacamín xlimapaksín, chū pí nī naj tú xuanit limapaksín, pus nití lay xuan pala napatínán caj xpalacata huantu nitlán xtlahuanit. ¹⁴ Chunatá lantla xlamachá Adán hasta acxní tilatámah kolutzin Moisés, xlipacs tachixcuhiítat xakchipahuilikonit línín, sampi pacs xtlahuakonit talakalhín, masqui xlicana pí huá xtalakalhincán huantu titlahuakolh nī xtachuná lantla tú titláhuah Adán, sampi xlá caj kalhaxmatmákalh aktum xlimapaksín Dios; chū caj xpalacata huantu tláhuah Adán luhua xafuerza xuanit namín Cristo huanti naquincalakmaxtuyán. ¹⁵ Huampi xtalakalhín Adán huantu titláhuah xamācan quilhtamacú nī lay tatalacastuca xtalakalhaman Dios huantu quincamaxquinitán. Sampi caj xpalacata xtalakalhín yama xapulh chixcú huá línikolh xlipacs xquilhtzúcut huanti lacachinkolh alistalh, huampi xtalakalhamán huantu quincataquiyán c-xlatamat Jesucristo huá lilaktaxtukonit luhua tachixcuhiítat. ¹⁶ Xlicana pí yama xtalakalhín Adán huantu titláhuah, nī lay tatalacastuca tlanca xtalakalhaman Dios huantu quincamaxquinitán. Hua chuná clihuán sampi pala xtalakalhín chatum chixcú tlan maaktzankakonit pacs tachixcuhiítat laquimpi natlahuakoy talakalhín, chū chuná naxokonankoy, na chuna litum xpalacata Cristo, Dios tlan calaxapanikoy xlipacs xtalakalhincan tachixcuhiítat huanti nalipahuankoy, chū chuná nialh tú naxokonankoy. ¹⁷ Hua lapí xtalakalhín Adán línilh tlanca talipuhuan, chū línín c-xlatamatcan xquilhtzúcut huanti lacachinkolh alistalh, pus na chuna litum yama caj chatum chixcú Jesucristo limimpá tlanca tapaxuhuan, chū laktáxtut c-quilatamatcán, sampi Dios quincalakalhamanítán, chū caj litlán masqui xalaktaxtún quincalimaxtunitán xtachuná pala nialh tú laclenahu c-xlatatín.

¹⁸ Chuná pí caj xpalacata yama xapulh xtalakalhín Adán maaktzankakolh xlipacs tachixcuhiítat huanti macastalakolh, chū chuná chū namapatinikocán xpalacata xtalakalhincán, na chuna litum caj xpalacata yama tlan xtatlahu Jesucristo huantu tláhuah acxní lacxapanikolh xlipacs xtalakalhincán tachixcuhiítat c-cruz, pus nialh catimapatinikocá huanti nalipahuankoy. ¹⁹ Yumá quitaxtuy caj xpalacata cumu yama chatum xapulh chixcú kalhaxmatmákalh huantu tilimápáksilh Dios, xlipacs huanti alistalh lacachinkolh

kantikolh, chü nã maklakalhınanın lıtaxtukolh, nã chuna lıtum caj xpalacata pı yama çatum chixcu Jesús pacs kalhakáxmatlı huantu limapáksılh Dios, lhuhua huanti xalaktaxtún limaxtukolh xtachuná pala nıtú kahlıkoy xtalakalhincán.

²⁰ Dios macámilh xlimapaksın laquımpı xlıpacs tachixcuhıtat nacatzıkoy acxnı nalıkalhtahuakakoy yuma limapaksın pı lhuhua tlahuakonıt talakalhın, huampı masqui Dios xlcasquın pı pacs nacatzıkoy pı xtlahuamakó lhuhua talakalhın, pus nã lacatancs timalácnulh pı naquıncalalalhamanán laquımpı naquıncamatzankananiyán. ²¹ Cumu caj xpalacata talakalhın tanuçhı lının catuxáhuat, pus nã caj xpalacata xtalakalhaman Dios tatanuçhı Jesucristo laktáxtut catuxáhuat laquımpı naquıncalacxapaniyán xlıpacs quintalalalalhincán, chü naquıncamaxquiyán yama latámat huantu xlıpaán.

6

Nıal huá tapaksıniyahu talakalhın, huata huá tapaksıniyahu Cristo

¹ Pus lapı chuná quıncalalalhamanıtan Dios, ¿tú nahuanahu? ¿Pı quıncaminıniyán makcatzi natlahuayahu talakalhın laquımpı atzını tlan natasıyuy lantla Dios lakalhamanınan, chü makcatzi naquıncatapatıyán? ² ¡Nı catılalhcú! Aktzankanıt tı chuná puhúan, sampı quıtaxtuy pı quın aya xtachuná la nınıtahu, chü chuná laktaxtunıtahu xpalacata xlıtlıhuaka quintalalalalhincán huantu la xtachın xquıncakalhiyán, pus huá xpalacata, nıal xlcasquıncá natılilatamayahu la xtachın quintalalalalhincán. ³ Sampı tancs cacatzıtıt pı acxnı quın quıncakmunucanıtan, acxnı tuncán yama quılhtamacú acxtum tãhuanıtahu Cristo, chü nã chuná lacxtum tanıhu, nã xtachuná lıtáxtulh pı acxtum quıncatamaacnucán Cristo. ⁴ Quıtaxtuy pı xtachuná lantla Quintlatican Dios huanti kalhiy tlanca lıtlıhuaka malakastakuánılh Cristo calının, chü máxquılh xasısti xlatámat huantu nalılatamay, pus nã luhua xtachuná quıtaxtuy quıncamalakastakuanın calının, chü quıncamaxquın xasısti quılatamatcán huantu nalılatamayahu.

⁵ Pus huá lapı quın acxtum tãhuanıtahu Cristo, quıtaxtuy pı acxnı xlá nılh c-cruz, lacxtum tanınıtahu, chü acxnı lakastakuánalıl calının, nã lacxtum talakastakuanahu. ⁶ Stalanca cacatzıhu pı yama xalıxajnit quintayatcán huantu xapulh xlılamahu, aya tatapakaxtokohuacanıt Cristo c-cruz laquımpı nıal naquıncamakatlajayán talakalhın, chü naquıncamatlahıyán xtalacasquın. ⁷ Huıxın catziyátıt pı acxnı çatum nıy xlıcana pı nıalıl lay tlahuay talakalhın, pus quın nã chuná xtachuná aya nınıtahu. ⁸ Chı lapı quın canajlayahu pı xlıcana aya tanınıtahu Cristo, pus nã quılıcanajlatcán pı lacxtum natalatamayahu. ⁹ Huá chuna clıhuán sampı lacatancs catziyahu pı cumu Cristo maktum nılh, chü lakastakuánalıl calının, chü nıalıl ucxnı catınılh sampı tama lının nıalıl lay makatlajay. ¹⁰ Maktum pı nılh Cristo, chü makatlajalıl xlıtlıhuaka talakalhın, nıalıl ucxnı catınılh sampı lakastakuananııt laquımpı caxanılıhuaya quılhtamacú lámaj nahuán c-xlacatın Dios. ¹¹ Pus nã chuná chü huıxın huanti lıpahuanátıt Cristo, cumu catziyátıt pı aya nınıtántıt, chü pı nıalıl lay tú fuerza nacamatlahıyán talakalhın, pus chuná

calatapátit la xaxlicana lacsasti xlaskatan Dios huanti caj xman namapaxuhuayátit lantla chu tlahuama Quimpuchinacan Cristo.

¹² Chuná pi cumu xalacsasti huixín, pus nialh anu catamastáñit pi namalanán talakalhín c-mintiyatlihuacán tu caj xalínit, pala fuerza nalakachixcuhuyátit xtlahuaputu. ¹³ Na ni timacamastáyátit pala catuhua c-milatamat namatlahuyán talakalhín, huata ankalhín catamacamastátit pi hua Dios nacamapaksiyán xtachuná la huanti aya nikonit, chu lakastakuanankonit calínin laquimpi akstítum nalatamakoy, chu camacamaxquítit milatamatcán laquimpi nalitlahuayátit huantu tlan tatlahu. ¹⁴ Lapi chuná natlahuayátit, yama talakalhín nialh lay caticamakatlaján c-milatamatcán, sampi huixín nialh huá lipahunátit xlimapaksin Moisés laquimpi nacañuaniyán lantla miacstucán lacuan chixcuhuín nalitaxtuyátit, huata cumu canajlayátit pi caj xtalakalhaman Dios masqui chuná nalitaxtuyátit.

Jesús lakmaxtuputunkoy xlipacs huanti la xtachin c-talakalhín lamakó

¹⁵ Cumu xlicana pi caj xtalakalhaman Dios masqui xlá quincalakmaxtunítán, ¿lantla chinchu luhua nalatamayahu? ¿Pi tlan chú natitlahuayahu talakalhín sampi nialh huá tapaksiniyahu yama xlimapaksin Moisés? ¡Pus ni chuná xlá quilitlahuatcán! ¹⁶ Huixín catziyátit pi pala tí natastaniy chatum laquimpi xlipaán nalakachixcuhuy la xpuchiná, chacatziya pi tama xpuchiná xlicana la xatachin csujni namapaksiy; na chuná huixín lapi huá talakalhín natastaniyátit, pus huá linín nacaquitaxtuniyán, chi hua lapi huá xtalakachixcuhuín Dios tu tastaninítantit, pus hua lipaxuhu, chu akstítum latámát caquitaxtunimán. ¹⁷ Luhua cana caxcatcatziniy Dios caj mimpalacatacán, sampi xapulana huixín caj xman huá xkalkhaxpatátit, chu mimpuchinacán xtlahuanítantit talakalhín, huampi lanchú xlipacs minacucán limakantaxtipátit huantu Dios calimapaksiyán acxni caliakchihuinanicanátit xtachihuín. ¹⁸ Cumu pala makcatziyátit pi aya calakmaxtucanítantit c-xmacán huanti la xtachin xcalilamán laquimpi natlahuayátit talakalhín, pus chú caj luhua xman huá calilakaputzátit lantla akstítum nalatapayátit chuná la lacasquin huanti calakmaxtunítán. ¹⁹ (Quit huá calixakatlimán huantu lakapasátit sampi makapitzin huixín chuná naakataksátit huantu ccañuaniyán.) Pus chuná la xapulana xmacamastanítantit milatamatcán, chu mintiyatlihuacán pi nalitlahuayátit talakalhín, chu huantu ni tlan tatlahu, pus na chuna litum camacamastátit milatamatcán, chu mintiyatlihuacán pi huá nalitlahuayátit huantu tlan tatlahu laquimpi caj xman huá natapaksiyátit quiDioscán.

²⁰ Acxni huixín xtamastaninítantit c-xtalakachixcuhuín talakalhín, ni pala tzinú xpuhuanátit huantu akstítum tatlahu. ²¹ Masqui chuná xlapátit, ¿tú chú caquitaxtunín huantu tlan xlipacs huantu xtlahuayátit? Huata chú caj limaxananátit sampi catziyátit pi huá xcamaaktzankamán. ²² Huampi hua chú pi aya calakmaxtucanítantit, pus na aya litanunítantit pi nascujniyátit Dios, xlicana pi yuma huantu litanunítantit luhua tlan nacaquitaxtuniyán sampi luhua akstítum lapátit nahuán c-xlacatin Dios, chu alistalhal xalán nacamaxquicanátit yama licacni latámát huantu xaliankalin niucxni laksputa. ²³ Hua xtaskahu talakalhín hua linín, huampi hua xtalakalhaman Dios, hua latámát huantu xaliankalin, xpalacata Cristo Jesús Quimpuchinacán.

7

Chatum nín nialh lakchán makantaxtiy pala tú limapaksín

¹ Natálanin judíos, huixín tancs catziyátit pi yama xlimapaksin Moisés caj xman huá tlan limapaksiy huantu xlitlahuat chatum xlimakua lamajcú catuxáhuat, sampi pala aya ninít yama chixcú, nialh lakchán namakantaxtiy pala tú ya limapaksín. ² Quit nacatamalacastucniyan aktum takalhchiuin huá lantla quintasmanincán, usu nahuanahu caktum tapuchuhuaní. C-xlimapaksin Moisés huan pi chatum puscát huanti tatapuchuhuanit chatum chixcú, caj luhua xman huá tapaksiniy xlimakua yuma chixcú lama xastacná; huampi lapi naniy xchixcú, xlá tlan natatapuchuhuy achatum huanti chuná napuhuaní, chu ni tlahuay talakalhín caj xpalacata huantu natlahuay. ³ Huampi pala yuma puscát natatzalay, chu natatahuilay atanuj chixcú masqui lamajcú xtakolú, pus xlicana tlanca talakalhín tlahuay. Huampi pala aya ninít xchixcú, xlá tlan natatahuilay atanuj chixcú pala chuná puhuán, chu ni tlahuay talakalhín, ni pala tí catilihuánilh.

⁴ Natálanín, na chuná chú huixín caquixtaxtuniyan huanti lipahuanítit Jesús, sampi xapulana huá xtapaksiniyátit xlimapaksin Moisés, chu fuerza milixokonatcán xuanit pala ni xtimakantaxtítit pacs huantu huan milimakantaxtítcán xuanit. Huampi acxni Cristo nilh, huixín lacxtum tanítit, huá xpalacata, nialh lay camapaksiyan tama limapaksín. Huixín huatiya tapaksiniyátit Cristo huanti lakastakuánalh calínin laquimpi milatamácán naliscujnaniyátit Dios. ⁵ Hasta acxni huacu xquincamapaksiyan yama xalixcajnit quintayacán huantu luhua lismaninít tlahuay catuhua huantu ni tlan, ni lay tlahuayahu huantu xatlan, huata xtachuná pala fuerza xquincaktlakayahuayan natlahuayahu huantu xlimapaksin Dios quincalihuanian pi ni quilítlahuatcán huampi yamá huantu xtlahuamahu caj naquincamalaktzankayan calínin. ⁶ Huampi huá chú pi aya taninítahu Cristo, pus aya laktaxtuninítahu tama xlitlihuaka limapaksín huantu ni lay xmakantaxtiyahu, masqui luhua juerza xquincamatlahuiputunán. Quin nialh pecuanahu pala ni pacs namakantaxtiyahu yama limapaksín, sampi chú huá Espíritu Santo quincamacatziniyan lantla lipaxuhu, chu akstitum nalatamayahu namakapaxuhuyahu Dios.

Talakalhín quincamakatlajayán

⁷ ¿Pi lakchán chinchu nahuanahu pi huá xlimapaksin Moisés matlahuinán talakalhín? ¡Ni chuná xlá! Sampi pala ni huá cahuá tama limapaksín, ni xacticátzilh xatú yama talakalhín, ni xacticátzilh pala nítlán catuhua naclakatilacán huantu ni quilá, pala ni huá cahuá xlimapaksin Moisés xquintihuánilh antani namá huán: “Nítú tilakatilacapina huantu kalhij mintachixcú.” ⁸ Huampi huata yama xalixcajnit quintáyat tú lismaninít tlahuay talakalhín quimakatláljalh, chu quimapuhuanílh pi catuhua xackáhlilh huantu quit nitú ckalhij, yama huantu xlimapaksin Dios ni lacasquín natlahuayahu. Huampi huá lapi nitú cahuá limapaksín, masqui xtlahuaca talakalhín nitú tú xlihuánilh, chu nitú nacatzijy pala naxokonán xpalacata huantu tlahuanit. ⁹ Xapulana acxni ni xaclakapasa xlimapeksin Moisés xtachuná xastacna xaclama, nitú xaclipuhuán pala ni xacmakantaxtima,

huampi acxni clakapasli, luhua kálhñlh xlitlihueke talakalhñ huantu xactlahuama, chanchu quit xtachuná xanín cuá. ¹⁰ Chuná na cakátaksli pi huatiya yama limapaksin huantu xaccatziy pi naquimaxquiy lipaxuhu latámat pala tlan nacmakantaxtiy, antá quimaakatáksñilh pi quit ni luhua lihuana cmakantaxtima huantu quincalimapaksiyán, chu xafuerza pi naxcokónán, chu naclaktzankay calínin. ¹¹ Sampi yama xalakahina quintáyat huantu xquimapuhuaniy pi naclahuay talakalhñ, quilaksokalínilh naclahuay huantu huan c-xlimapaksin Dios, huata chá caj lihuacá quimapuhuanñilh pi naclahuay huantu naquimalaktzankayahuy.

¹² Xlicana pi hua tama xlimapaksin Moisés luhua xtachihuin Dios, chu luhua tlan sampi antá lacatancs huan huantu quililatamátcan, chu lantla tancs nalatamayahu c-xlacañ. ¹³ Pus pala hua xlimapaksin Dios luhua tancs huantu huán, ¿túhuan chinchu quit quimakstuntláhuah, chu quimalaktzánkálh calínin? ¡Xlicana xlá pi ni chuná! Sampi hua yama xalixcajnit quintáyat huantu quimatlahuiy talakalhñ quiakskáhuilh, chu hasta cax quimatláhuilh huantu huan c-xlimapaksin Dios pi ni quililatáhuat, chu chuná litalúlokli pi xlicana hua malaktzankana yama talakalhñ. Huampi hua xlimapaksin Dios lacatancs masiyuy pi huá luhua lixcájnñit lantla malaktzankánán talakalhñ huantu ckalhñy c-quilatámat.

¹⁴ Catziyahu pi Xlimapaksin Dios luhua tlan, sampi lacatancs quincahuaniyán lantla luhua quililatamátcan, huampi huata huá chú xalixcajnit quintáyat, chu huantu caj quiacstu quintapaxuhuan quimapuhuaniy pi cacláhualh talakalhñ, chu huata huá ckalhakaxmata. ¹⁵ Quit ni pala tzinú cakataksa huantu quiaxspulay, sampi ni huá ctlahuay huantu quit cpuhuán, chu na chuná huantu quit cpuhuán nialh xactláhuah, acxni ccatzipalay pi huatiya ctlahuapalanit c-quilatámat. ¹⁶ Huampi lapi quit clipuhuan acxni ctlahuay huantu cpuhuán pi nialh xactláhuah sampi lihuán Dios, yuma huamputún pi xlicana ccatziy pi hua Xlimapaksin Dios pi luhua tlan. ¹⁷ Xlicana pi acxni ctlahuay huantu nialh ctlahuaputún, quitaxtuy xtachuná lampala ni quit man ctlahuama, huampi hua xalixcajnit quintáyat quimatlahuiy. ¹⁸ Quit tancs ccatziy pi yuma xtlahuana talakalhñ quintáyat huantu ckalhñy quimakatlajaniñit, sampi c-quilatámat xlicana pi nitú ckalhñy huantu tlan talacapastacni. Masqui lakachunín clacapastacma pi xactláhuah huantu tlan tatlahu, xlicana pi ni lay cmakantaxtiy. ¹⁹ Xlipacs huantu cpuhuán xactláhuah huantu tlan, ni lay cacstutlahuay, huampi huata luhua pi huatiya ctlahuay huantu cpuhuán pi nialh xactláhuah. ²⁰ Pus pala quit ctlahuapalay huantu cpuhuán pi nialh xactláhuah, luhua lacatancs ctaluloka pi nialh huá antá c-quinacú minachá quintalacapastacni pi chuná naclahuay, huampi hua xalixcajnit quintáyat tu quimakatlajaniñit quimatlahuiy talakalhñ.

²¹ Quit luhua stalanca ccatziy pi masqui maklhuatá cpuhuán pi xactláhuah huantu tlan tatlahu, huampi acxni chuná clacapastaca, hua tuncán quiactahuacapalayachi pi cacláhualh huantu ni tlan. ²² Hua lantla luhua quit c-quinacú, luhua xlicana clakatiy huantu huan xlimapaksin Dios, ²³ huampi huí pulactum c-quimacni huantu quisokaliy pi nacmakantaxtiy, hua tama quintáyat huantu taji lisananiñit natlahuay talakalhñ huantu quimapuhuaniy pi naclahuay

talakalhín, xlá quimakatlajanit, chü quimapaksiy xtachuná la xtachín.
²⁴ ¡Lilakalhamánat quit sampi chacatziya aya caktzankatayanit!
 ¿Tí cahuá tlan naquilakmaxtuy pi ni naquimatlahuy talakalhín
 tamá tlahuana talakalhín quintáyat huantu ckalhij? ²⁵ Čana
 cpxacatziniy Dios pi xman hua Quimpuchinacan Jesucristo
 tlan naquilakmaxtuy. Chuná pi hua quit luhua c-quintapuhuan,
 clitayaputún pi xacmakantáxtihl xlimapaksin Dios, huampi ni lay
 aktziyaj clatamay sampi huá quimakatlajanit xalixcajnit quintáyat,
 chü xtachuná lampala xtachín quimapaksiy talakalhín.

8

*Xespíritu Dios quincamaxquiyán talacapastacni laquimpi tlan
 nalatamayahu*

¹ Xlipacs huanti lipahuankey Quimpuchinacan Jesucristo nialh tí
 lay catimapañikolh xpalacata xtalakalhincán, ² huata huá chü pi
 tapaksiniyahu Jesucristo aya tlan natayanياهو c-quilatamatcán,
 sampi yama Espiritu Santo huanti quincamaxquiyán litlihuaka,
 xlá quincalakmaxtunitán c-xlacañin xalixcajnit quintáyat huantu
 fuerza quincamatlahuiputunán talakalhín, laquimpi maktum
 naquincamalaktzankayán. ³ Xlicana pi Dios aya tlahuanit huantu
 yama xamakan xlimapaksin ni lay tlahuachá, tamá limapaksin ni lay
 xalaktaxtún xlimaxtuyachá chatum xtachuná la akstítum chixcú ti
 nialh tú laclén c-xlacañin Dios, sampi caj luhua xman huá xmakatlajanit
 xalixcajnit xtáyat; huampi Dios macámilh xCam laquimpi xlá na
 chuná nalitaxtuy xtachuná la catihua chixcú laquimpi chuná tlan
 napalakaxokonankoy xlipacs xtalakalhincan tachixcuhuítat, chü chuná
 xlá makatlálalh talakalhín huantu luhua quincalakchuhuanitán. ⁴ Hua
 chuná litláhualh laquimpi tlan namakantaxticán caj quimpalacatacán
 huantu huan limapaksin pi quilixokonatcán, huá xpalacata nialh caj
 fuerza lilatamahu xtachuná la huanti ankalhín quincamakatlajayán
 xalalixcajnit quintayatecán huampi lanchú chuná nalatamayahu lantla
 lacasquín Espiritu Santo.

⁵ Xlipacs huanti chunacú ni lakmakankonit xalixcajnit xtayatcán,
 caj xman huá litakatzankatamakoy huantu xacstu xtatlahuaputucán,
 huampi huanti lamakó chuná lantla lacasquín Espiritu Santo, xlicana
 pi caj xman huá litakatzankakoy namakantaxtikoy xtalacasquin
 Dios. ⁶ Xlipacs huanti caj xman huá litakatzankatamakoy huanti
 lakatiy tlahuakoy yama lixcajnit xtayatcán huantu pacs kalhiyahu,
 caj chuná liaktzankatayakoy, huampi yama huanti litakatzankakoy
 lantla namakantaxtikoy c-xlatamatcán huantu nalimakapaxuhuakoy
 Dios, xlicana pi luhua lipaxuhu, chü aktziyaj nalatamakoy. ⁷ Sampi
 yama xalixcajnit quintáyat huantu xlipacs quin kalhiyahu, chü
 quincamatlahuiputún talakalhín, xlicana pi huá limakasitziyahu Dios,
 chü acxni quincamakatlajayán nialh kaxmatahu huantu huan pala tú
 limapaksin, chü masqui litzaksayahu, ankalhín huí tu liaktzankayahu.
⁸ Huá xpalacata ccalihuanian pi xlipacs yamá huanti tamastamakó
 pi camakatlahakolh, chü camatlahuikolh talakalhín yama lixcajnit
 xtayatcán huantu kalhiyahu, xlicana pi ni lay catimakapaxuhuakolh
 Dios.

⁹ Huampi lapí huí Espíritu Santo c-milatamatcán, huixín niālh chuná scujnipátit lixcajnit mintayatecán cumu la xtachín, huata huá huixín makantaxtipátit chuná cumu la lacasquin Espíritu Santo nalatapayátit, sampi xlipacs yama huanti ni kalhikoy cspiritu Cristo c-xlatamat ni huá tapaksiniy Cristo. ¹⁰ Chi hua pala pi hua Cristo huí c-minacucán, xlicana xlá pi masqui naniyátit xtachuná la catihua chixcú, huampi milistacnacán caxanilihuayá nalatamay, sampi Dios aya calakmaxtunitán laquimpi ni naxokonanátit xpalacata mintalakahincán. ¹¹ Chi lapí hua cspiritu Dios huanti malakastakuánihl Cristo calínin huí c-milatamatcán, xlicana pi na namín quilhtamacú acxni huatiya tama Dios huanti malakastakuánihl Cristo nacamaxquiyan xasasti mimacnicán sampi huá acxtum catalamán c-milatamatcán cspiritu Dios.

¹² Chuná pi natalanín, niālh mininiy pi fuerza namakantaxtiyahu huantu quincalimapaksiyan yama xalixcajnit quintayatecán lantla xapulana, masqui xlicana luhua huí lacuan tatlahu huantu quincamininiyan namakantaxtiyahu. ¹³ Sampi hua lapí huixín caj xman huá litakatzankayátit lantla tlan namakantaxtiyátit huantu calimapaksiyan xalixcajnit mintayatecán, pus chacatziya pimpátit laktzankayátit. Chi hua pala pi huixín hua xlitlihuaka Espíritu Santo nalimakatlajayátit xalixcajnit mintayatecán, xlicana pi luhua lipaxuhu nalatapayátit.

¹⁴ Xlipacs huanti mapuhuaniy cspiritu Dios huantu xlitlahuacán, xlicana pi hua yumá xlakskatan Dios xlacán. ¹⁵ Yama talacapastacni nima Dios camaxquinítan ni hua tu caj huá nalimacpuhuaniyátit, usu nalipecuaniyátit, huampi hua Espíritu Santo huantu camaxquinítan hua camamakatziniyan pi xlicana xlakskatan Dios huanítántit. Huá xpalacata chú ni anán tapecua lantla naliquilhaniyahu Dios: “¡Huix Quintlaticán!” ¹⁶ Na huatiya litum chú tama Espíritu Santo huanti acxtum quincamakapaxuhuayan, chu quincamalulukniyan c-quilatamatcán pi xlicana quin xlakskatan Dios. ¹⁷ Chi hua lapí xlicana quin xlakskatan Dios, pus luhua chacatziya namaklhtinanahu huantu xlá malacnuy namaxquikoy xlipacs huanti lipahuankoy; chu catziyahu pi pacs huantu Dios maxquinít Cristo pi nalipaxuhuay, na acxtum naquincalimakapaxuhuayan. Palapi lanchú luhua huantu lipatimahu unú catuxáhuat caj xpalacata pi lipahuanahu Cristo, chuná la xlá patinalh; pus luhua lacatancs cacatzihu pi alistalh na napaxuhuayahu c-akapún chuná la xlá aya paxuhuama.

Xlipacs huantu malacatzuquinít Dios kalhkalhimakó xlaktáxtut

¹⁸ Luhua lacatancs ccatziy pi masqui luhua luhua huantu lipatinanahu chú yuma quilhtamacú xlimakua unú lamahu catuxáhuat, ni lay caj nalisitziyahu sampi tama tapatín ni pala tzinú xalhuhua hua pala pi caj huá natamalacastucahu yama tlanca tapaxuhuan huantu alistalh naquincamaxquicanán. ¹⁹ Pus hasta xlipacs huantu Dios malacatzuquikonít lantla tu huilakó stacnankoy, chu ni stacnankoy, pacs kalhkalhimakó pi aya xlákchalh yama lipaxuhu quilhtamacú acxni Dios nalakastakuanankoy xlipacs xlakskatan huanti nikonít. ²⁰ Sampi xlipacs huantu Dios malacatzuquikonít xlicatlanca catuxáhuat litalakaputzimakó caj xpalacata pi ni lay makantaxtikoy lantla luhua xlimacaminkocanít. Huampi ni hua chuná liakspulakoy pala caj

xacstucán xlaputunkolh, huampí luhua chuná Dios lhcahuilínit calalh laquimpí nakalhhalkhítahuilakoy hasta nalakchán yamá quilhtamacú acxni xlá²¹ tlan namakantaxtíy xlipacs huantú malacnúnit namaxquikoy huantí lipahuankoy. Huampí nī caj xman huá xlakskatán catilaktaxtukolh c-xlacatín xlipacs huantú maaktzankanán, huampí Dios nā nalakmaxtukoy xlipacs huantú malacatzuquínit laquimpí nialh tú nalaktzankakoy, usu nanikoy, chū xlipacs huantú anán nalipaxuhuay yamá lipaxuhu latámat huantú xlá malacnúnikonit namaxquikoy xlakskatán.²² Pus catziyahu pī xlipacs huantú anán catuxáhuat patimákó tacatzanajua, chū çatalipuhuán huilakó xtachuná la çatūm pusçat tī luhua talay xtacatzanajua acxni namalakatuncuhuīy çatūm cskata, chū aya xlacáchilh puhuán.²³ Huampí nī caj xman huá huantú anán c-xlicatlança catuxáhuat chuná patíma, huata na putum quin chuná makpatímahu masqui aya kalhíyahu Espíritu Santo, xaliucxíhtit pī huijcu huantú natimakhítinanachahu. Xlicana pī luhua lípecua patímahu caj lantla puhuanahu aya xláchalh yamá quilhtamacú acxni Dios naquincamaxquiyán xalacsasti quimacnicán huantú nī tlahuakoy talakalhín xtachuná lantla luhua xlihuánat nakalhikoy xlakskatán; sampí acxni chuná naquítaxtuy xlicana pī luhua maktumá aya quincalakmaxtunítán nahuán.²⁴ Quin, malaktaxtínitahu quilístacnacán caj xpālacata çanajlahu yumá tū Dios malacnúnit, huampí cumu hasta lanchuj quilhtamacú nī amakhítinanahu pacs tū quincamalacnúnicanítán, xlasasquinca lacatzucu nakalhhalkhítíyahu huantú tzankaycú. Pus lapí çatūm aya maklhtínanit pacs huantú xmalacnúnicanit nialh xlasasquinca nalaklipuhuán pī aya xmaklhtínalh huantú malacnúnicanit.²⁵ Huampí cumu tamá huantú quin kalhhalkhítímahu naquincamaxquicanán nī tasiyuy, quincaminíníyán aktum nahuilíyahu quintapuhuancán natalayahu quintapatínacán, chū lacatzucu napaxuhuanalenahu nakalhhalkhítahuilayahu.

²⁶ Xahuachí huá líkalkhíyahu Espíritu Santo laquimpí naquincamaktayayán acxni quin taxlajuaníyahu, chū acxni xakatlíyahu Dios, sampí lakachunín nī catziyahu lantla quincaminíníyán naxakatlíyahu c-quioracioncán. Huampí tama Espíritu Santo quincapālacachihuínanán acxni caj jalhpaníyahu, chū nī takshu tachihuín tū nahuanahu c-xlacatín Dios.²⁷ Çanchū Dios huantí pacs lakapasa hasta huantú huí c-xpūlacni çatūm chixcú, xlá catziy huantú Espíritu Santo squinima quimpālacatacán, pus xlá xman huá squiniy Dios huantú catziy pī xlipacs xtalacasquín naquincamaxquiyán quin huantí tapaksiniyahu Jesús.

Nī pala çatūm tī caquinticamalactlahuín quintaçanajlacán

²⁸ Nā catziyahu pī huantí paxquikoy Dios, xlipacs tū lakchinkoy xlá tlan quimaxtunikoy, sampí luhua chuná puhuanit natlahuay xpālacatacán huantí tasanikoy laquimpí nalipahuankoy.²⁹ Sampí acxni nī xatlahuay catuxáhuat, Dios xcatziyá huantí nalipahuankoy, chū huá xpālacata, lílhhahuíilh pī nalítaxtukoy luhua xaxlicana xlakskatán nā chuná la líkalkhíy xCam Jesucristo huantí chū xapuxcu nahuán c-xlakstipancán luhua xnatalán.³⁰ Huá xpālacata, yamá huantí Dios lacsackonit hasta acxni xlá nī xamalacatzuquiy catuxáhuat, alístalh tasanikolh, maçaxkolh laquimpí nalipahuankoy, chū acxni aya

lipahuankolh, limaxtukolh la ti nialh tú xlaclenkoy c-xlacaín, chü acxni chú aya limacankoca la ti nialh xlenkoy xtalakalhín, xlá hasta luhua ahuatá lilhcalh pi namaxquikoyachá xputahuilhcan c-akapún laquimpi antá nalipaxuhakoy yama tlanca licacni xkakánat tu xlá kalhij antani lama.

³¹ Bueno, hua lapi hua Dios chuná quincalacsacnitán, ¿tí chú naquincalactlahuayahuyán? ³² Lapi hasta masqui hua xCam ni lakcátzalh, huampi huata macamástalh namaknicán laquimpi limacxtum naquincalakmaxtuyán, ¿pá lihuacá chú ni caquinticamaxquin xlipacs catuahuá huantu maclacasquinahu? ³³ ¿Tí cahuá tlan nahuán pi kalhikoy xtalakalhín huanti Dios lacsackonit lapi man Dios limacankonit la xaakstitum huanti nialh tú lenkoy xtalakalhincán? ¡xlicana pi nialh lay tí namakstuntlahuakoy xpalacata xtalakalhincán! ³⁴ Pus ¿tí cahuá chú tlan namamakuasikoy laquimpi naxokonankoy tu tlahuakonit xtalakalhincán? Pus nialh tí lay, sampi Cristo nilh xpalacatacán, chü lakastakuánalh calínin, chanchu antá chú huilachá c-xpakstacat xpaxtun Quintlatican Dios laquimpi naquincapalacachihuinanachán. ³⁵ Pus ¿tí cahuá chú tlan naquincamaklhtiyán xtapaxquit Cristo pi nialh naquincalakalhamanán? ¿Pi tlan nalilacatayay acxni pala huí tu patimahu, usuchi pala acxni kalhijahu talakapútzit, usu pala acxni quincalisokalicánán caj cumu lipahuanahu, chuná pala nitú huayahu, usu nitú lilhakananahu, usu pala quincamakalhcánán hasta quincalimakniputuncánán? ¡Ni catílah! ³⁶ Sampi antá c-Likalhtahuaka, lacatum chuná tatzoknit:

“Caj cumu akstitum ccalipahuanán, ayuj ni quincalimaknicánán chali chali.

Xtachuná quincalimaxtucanán la xalimaknit calhnilu huantu lenkocán antani namakniqocán.”

³⁷ Huampi masqui caxatucahuá tu naquincakspulayán, catziyahu pi fuerza natayaniyahu cumu huá naquincamaktayayán Quimpuchinacán huanti luhua quincalakalhamanán. ³⁸ Quit aktum ccatziy pi ni pala chatum, chü ni pala pulactum caquinticamalactlahuín, usu caquinticamaklhtín xtalakalhaman Quimpuchinacán: ni pala lantla xastacná nalatamayahu, usu alistalh acxni ninítahu nahuán, ni pala ángeles, usu catihuá lactlanca litlihuaka huanti huilakó caunin ni tasiyukoy, na ni pala xlipacs huantu lanchú quincakspulaman, na ni pala huantu naquincakspulayán alistalh, ³⁹ chü na ni pala huantu huilakó talhman c-akapún, na ni pala huantu huilakó pulhman c-xtampun týat, ni pala pulactum huantu Dios malacatzuquikonit, chuná tu lactzú, usu huantu lactlanca. ¡Ni pala pulactum caquinticamaklhtichán yama tlanca talakalhamán huantu Dios quincamalacnuniyán, chü huantu maklhtinanítahu c-xlatamat Quimpuchinacan Jesucristo!

9

Dios lacsackonit judíos masqui makapitzín ni lipahuankonit

¹ Quit xlicana clipahuán Jesús, chü huá catziy pi ni caksaninama na xahuá Espíritu Santo huanti lama c-quilatámat tlan maluloká pi xlicana huantu ccahuaniyán. ² Quit ckalhij aktum tlanca talipuhuan c-quilatámat, hasta chán c-quinacú xlicatzán ankalhín, ³ caj xpalacatacán

quilinatáchiq̄uin judíos, samp̄i xlacán luhua quilinatálán, ch̄u xtáchuná lā quinatálán cl̄imáxtukoy. Hasta quit pacs tlan xactláhuah masqui xacalh patínán calínín, usu xquilakmákalh Cristó pala chuná tlan xlak-taxtukolh x̄listacnacán. ⁴ Xlacán litapacuh̄ikoy israelitas samp̄i huá timalacatzuq̄ikochá yamā maq̄an talipahu chixcu xuanicán Israel, mañ Dios xlacsackon̄it laquimp̄i nalimáxtukoy lantla huant̄i luhua xlakskatán, ch̄u lacatancs malacn̄unikolh p̄i niucxn̄i lhtuj namakax-takkoy. Chanch̄u, xamakañ quilhtamacú, laquimp̄i nacatzikoy p̄i xlá ankalh̄in xtlamakó, maucxilhn̄ikolh tlanca x̄acni xtáchuná lā xkakanat huant̄u napulalen̄koy can̄ihuá antan̄i xlacán xlatapul̄ikoy c-desierto. Chanch̄u cumu xlcasquín p̄i akst̄itum nalakataquilhp̄utakoy nacac̄ninanikoy huá xpalacata limaxquikolh xatatzokni xlimapaks̄ín, ch̄u lh̄uhua huant̄u malacn̄unikolh namaxquikoy pala xlacán xlipacs xnacucán nalipahuankoy. ⁵ Quin judíos samp̄i huá xakasiya quin-quilhtzucacán yamā xalactalipahu xalakmañ kolutzinn̄in Abraham, Isaac, ch̄u Jacob; ch̄u acxn̄i quim̄aakaputax̄tinacan Jesús qūilacachin̄ch̄i un̄ú catuxáhuat, nā pacs judíos x̄linatalán quitáxtulh, masqui x̄licana p̄i nā luhua huá Dios xlá, ch̄u huá mapaks̄ikoy xlipacs huant̄u anán, ch̄u luhua min̄iniy namaxquicán p̄axcatcatz̄in̄it caxan̄il̄ihuayaj x̄tihuá. Chuna calalh, amén.

⁶ Acxn̄i chuna cl̄ichihuñankoy israelitas, xamaktum huí t̄i napuhuan̄ p̄i cuaniputún p̄i n̄i x̄licana maq̄antáxt̄ilh Dios huant̄u timalacn̄unikolh xamakañ quinquilhtzucacán. Huata huá chuna litasiyuy samp̄i n̄i xlipacs israelitas huant̄u xquilhtzucac̄an yamā kolutz̄in Israel min̄inikoy litapacuh̄ikoy luhua xax̄licana israelitas. ⁷ Nā chuna litum, Dios n̄i limáxtukoy pacs xlakskatán huant̄i xquilhtzucut yamā xamakañ Abraham, samp̄i Dios chuna tihuán̄ilh: “Caj xmañ huant̄i nalacachinkoy xquilhtzucut minkahuasa Isaac huant̄i nalakchankoy talakalhamán huant̄u tamalacn̄unin̄it̄a huix, ch̄u min̄quilhtzúcut.” ⁸ Antá un̄ú luhua lacatancs quincamacatz̄in̄iyán p̄i n̄i lay litax̄tuyahu xlakskatañ Dios caj xpalacata pala huá quinquilhtzucacán Abraham, huata Dios xmañ huá liucxilhkoy xlakskatañ Abraham yamā xquilhtzúcut t̄i nalacachinkoy huant̄i xtáchuná nacanañlakoy t̄u malacn̄un̄ilh Abraham lantla xlá canáñlah. ⁹ Acxn̄i n̄i x̄alacachín Isaac Dios t̄achihuñnalh Abraham, ch̄u malacn̄un̄ilh huant̄u natlahuay, chuna huán̄ilh: “Ná ch̄u açat̄a acxn̄i nacmimpalay, tamā mimpuscat Sara, xlá huix nahuán actz̄u cskata.” ¹⁰ Nā n̄i xmañ huá yumá malulok̄a t̄u c̄ahuaniputunán, huamp̄i nā calacapast̄actit t̄u aksp̄ulalh c-xlatamatcán yamā stiyun lakkahuasán huant̄i xcaman Rebeca, ch̄u huá xtlatcán xuan̄it yamā xamakañ quintlatcán xuanicán Isaac. ¹¹⁻¹² Huamp̄i hasta xapulana acxn̄i yamā stiyun lakkahuasán n̄i x̄alacachinkoy catuxáhuat, ch̄u n̄i x̄alakapaskoy huant̄u tlan, usu huant̄u n̄itlan, acxn̄icú Dios chuna tihuán̄ilh Rebeca: “Huá xapuxcu minkahuasā caj lā xtas̄acua nalitax̄tuy huant̄i nascujnaniy xataju laquimp̄i nalakachixcuh̄uy.” Acxn̄i ch̄u un̄ú lacatancs malulok̄a Dios p̄i huá lacsackoy huant̄i xlá chuna puhuan̄ikoy, ch̄u n̄i cata cat̄ihua xcam tlahuakoy, huata xlá lakalhamán huant̄i lakalhamamputún, ch̄u n̄i caj huá xpalacata pala t̄u mañ tlajan̄it, usu n̄i tlajan̄it c-xlatamat. ¹³ Quit n̄it̄u cmal̄ihuaquima quintachihuñ samp̄i antá c-Likalhtahuak̄a chuna huan: “Huá Jacob cp̄axquilh, huamp̄i huá Esaú clakmákalh.”

¹⁴ Xamaktum pala huix̄in napuhuan̄tit: “¿P̄i huix chuna hua-

niputunā pī Dios nī xtalulóktat tū tlahuay pī nī acxtum lacsacā tī nalakalhamankoy?” ¡Nī pala lay! ¹⁵ Sāmpī maktum quilhtamacú Dios chuná huánilh Moisés: “Quit naclakalhamán huantī chuná nalcakalhamamputún, chū nacpaxquiy huantī quit chuná nacpuhuanīy.” ¹⁶ Chuná pī nī antá huī xquilhtzúcut pala tū nalacasquín çatum, usu pala tū fuerzā natlahuay pī Dios nalacsaca, huāmpī antá huī xquilhtzúcut c-xtalakalhamán Dios. ¹⁷ Sāmpī antá c-Likalhtahuakā tatzoktahuilanīt pī Dios chuná huánilh rey Faraón xala c-Egipto: “Quit climaxtún lā mapaksinā laquimpī c-milatámat nacmasiyuy tlanca quilītlīhuakā huantū ckalhīy, chū nā chuná laquimpī c-xlicatlanca catuxáhuat naquilakapascán xatī quit.” ¹⁸ Yumā tachihuīn huantū līkalhtahuakahu quincamaçatzinīyān pī Dios lakalhamán huantī chuná puhuanīy, huāmpī nā tlan tlahuay, pala chuná lacasquín, pī çatum luhua xatzácat calítáxtulh.

¹⁹ Xamaktum huī tī napuhuán, usu hasta naquintalahuaniputún: “¿Túhuan chá naquincalīmaxokonīputunán Dios acxnī tlahuayahū talakalhīn pala luhua chuná xlá lhcahuilīnīt namināhu latamayāhu, chū xahuachī cumu nī pala çatum lay kalhakaxmatmakán huantū aya lhcahuilīnīt?” ²⁰ ¡Nī chuná cahuanti! Sāmpī huá chuná clīhuanīyān, ¿xatī huix milakasi, usuchī maçaxtuçā xtalacapaçtacni Dios laquimpī puhuanā pī tlan nalīhuanīyā huantū xlá tlahuama? ¿Pī tlan paçum tláminc chuná nahuanīy lhtamaná huantī tláhuah: “¿Túhuan chuná namá quintlahuanīta?” ²¹ Huá chuná ccalīhuanīyān sāmpī çatum xtlahuana xalu, xlicānā pī huatiya pulactuma tiyat tlan lītlahuay paçum līlakatiç tláminc laquimpī nakalhīy xlakasi, huāmpī nā tlan lītlahuay paktum tlanca līlakaputza tláminc laquimpī nī luhua nakalhīy xlakasi.

²² Antá chū luhua līhuanā liakataksahu pī Dios nā chuná tlahuanīt c-xlatamaçcán tachixcuhuítat acxnī nī maktum tuncán maxokonīkolh xtalakalhīncán huantī tlahuakolh nītlán, sāmpī lakalhamankolh, huāmpī nā akatakspalayahu pī xlá nā tlan maşiyulh yama tlanca xlimakatlihuaka c-xlatamaçcán huantī nī xpaçatīputunkoy xtalakalhīn acxnī chuná lacásquilh. ²³ Huāmpī chū c-quilatamaçcán līmaşiyuputún yama līçacni tlanca xtalakalhamán tū kalhīy, chū lantla luhua tlan catzīy, sāmpī līpeçua quincalalakalhamanītán, chū quincalapakalīnīnītán quilatamaçcán laquimpī aktum quilhtamacú quin tlan nalīpaxuhuyahu yama līçacni huantū lhcahuilīnīt natakalhīyachahu. ²⁴ Lhuhua quin huantī Dios quincalacsacnītán, makapitzīn judíos, chū makapitzīn nī judíos. ²⁵ Sāmpī hasta antá c-Likalhtahuakā profeta Oseas tzoklī huantū huánilh Dios xpālacata, chuná huan:

“Lhuhua huantī quit nī quilakskatán xalīmacankoy, lançhū huā quilakskatán climaxtukoy;

chū nā chuná yama huantī nī xacatzīkoy pī quit nā cpaxquīkoy, chujcú nacatzīkoy pī quit luhua snūn clakalhamankoy.

²⁶ Xahuachī antiyá yama c-tiyat antānī quit ctihuanīkolh yama huantī nī judíos: ‘Huixīn nī quilakskatán’,

fuerzā nacmalakçanīy aktum quilhtamacú laquimpī antiyá nalīmapaçuhūkoçcán xlakskatān Dios huantī lamā xastacná.”

²⁷ Nā calacapaçactit lantla tzoklī profeta Isaías acxnī xliçihuhīnankoy yama huantī judíos: “Xlicānā pī maşqui lhuhua millones nahuankoy

huantj nalachinkoy xquilhtzúcut Israel, quit tancs ccahuaniyán pi caj tzinú lantla xlihuhuacán ti nalakmaxtukoy xlistacnacán. ²⁸ Pus milicatzitcán pi Quimpuchinacán ni namakapalay lantla nama Kantaxtiy xtachihuín acxni huá pi namaxokonikoy pacs xala catuxáhuat xpalacata xtalakalhincán, na lihuana akstitum natlahuay xtascújut.” ²⁹ Xahuachí anta litum c-Likalhtahuaká chuná titzokpá Isaías:

“Lapi huá Quimpuchinacan Dios, ti tlanca xlatatzúcut, ni xtilakalhamankolh, chu ni xtilakmaxtukolh yama ni luhua ti tiakataxtukolh xalakkaman quinquilhtzucutcán huantj quincamalhuhuinitán, quin judíos xtisputtahuilahu xtachuná la pacs sputtahuilakolh huantj makán xuilakó c-Sodoma, chu Gomorra.”

Ni luhua judíos lipahuankoy xtachihuín Jesús

³⁰ Bueno, ¿tú chinchu quincamasiyuniyán yuma takalhchihuín? Pus quincamasiyuniyán pi yamá huantj ni judíos, caj xpalacata lipahuankolh huantj Dios malacnuy, xlá maklhtinankolh xtachuná la xalaktaxtun chixcuhuín huantj nialh tú lenkoy xtalakalhincán tu nalimakstuntlahuakoacán, masqui xlicana pi xapulana xlacán ni huá xputzamakó yuma laktáxtut. ³¹ Chinchu yama judíos huantj xlicana xlitaksamakó nama Kantaxtikoy xlimapaksin Dios sampi xpuhuankoy pi chuná nalilaktaxtukoy xpalacata xtalakalhincán, masqui tzaksakolh, ni matlanikolh. ³² ¿Lantla chuná liakspulakolh? Hua chuná liakspulakolh luhua judíos sampi caj xacstucán luhua lacuan chixcuhuín xlitaxtuputunkoy, usu xlimasiyuputunkoy c-xlatamatcán, huampi ni matlanikolh nacanajlakoy pi Cristo namaxquikoy yuma laktáxtut. Huá xpalacata lilaclatayakolh, chu huá liakchakxkolh yama “tlanca chíhuix huantj liakchakxnancán”. ³³ Chu na antiyá c-Likalhtahuaká chuná tatzoktahuilanit: “Antá c-xacachiquin Sión quit nacmacamín chatum huantj nalitaxtuy la aktum tlanca chíhuix, huampi luhua nalikchakxnantayakoy, chu luhua natalicatalakoy catiyatna. Huampi huantj nalipahuankoy xlicana pi ni caj catilitamamaxanikolh alistalh.”

10

¹ Natałanin, xlicana lipuhuan quinacú, chu quioración tu ankalhin csquiniy Dios xpalacata Israel, huá yumá pi xlipacs israelitas xlakmaxtukolh xlistacnacán c-xlacatin Dios. ² Masqui xlicana luhua tlan xalichihuínankolh pi luhua judíos lihuana litaksamakó xlacán pi lacuan chixcuhuín nalitaxtukoy c-xlacatin Dios, huampi xlipacs huantj litaksamakó, ni lihuana akatakskoy lantla Dios lacasquin calipahuankolh. ³ Sampi ni akatakskonit pi xman huá Dios huantj tlan xalaktaxtún limaxtukoy maklakalhinanin chixcuhuín xtachuná la nialh tú laclenkoy c-xlacatin, pus huá xpalacata, chunacú xlacán man fuerza tlhuanikoy litaksakoy natlahuakoy lacuan tatlahu laquimpi lacuan chixcuhuín nalitasiyukoy, chu chuná nalakmaxtukoy xlistacnacán c-xlacatin Dios. ⁴ Sampi huata Cristo tlan namaxquikoy judíos tu putzakoy acxni tzaksakoy makantaxtikoy yama xamakan xlimapaksin Moisés, sampi xlipacs huantj canajlakoy pi Cristo lacxapanikonit xtalakalhincán, chu chuná xalaktaxtún limaxtukolh la ti nialh tú laclenkoy c-xlacatin Dios, pus xlacán nialh luhua xafuerza nalitaksakoy

namakantaxtikoy huantu huan xlimapaksin Moisés laquimpi chuná nakalhikoy laktáxtut.

⁵ Yama chixcú huanti akstitum namakantaxtikoy c-xlatámat xlipacs xlimapaksin Dios xlicana pi chuná xlimaxtukolh la xalaktaxtún huanti nitú kalhiy xtalakalhín, sampi Moisés chuná namá títzokli c-xlimapaksin: “Yamá huanti lihuana namakantaxtiy xlipacs huantu huan c-xlimapaksin Dios, xlicana pi nalakmaxtuy xlistacna.” ⁶ Huampi cumu nití lay akstitum namakantaxtiy, huata chuná tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka xpalacata lantla Dios quincalacxapaniyán quintalakahincán, chu chuná xalaktaxtún quincalimaxtuyán c-xlactin caj xpalacata pi quin matlaniyahu xmatzankanonica quintalakahín huantu malacnuy: “Ni capúhuanti pala xlicasquinca natlahuaya huantu tuhua, xtachuná pala napina c-akapún, chu antá naputzaya Cristo laquimpi natactay, chu nalakmaxtuyán, ⁷ usuchi antá napina calinín, chu antá naputzaya, sampi xlá aya lakastakuananít, nialh antá huí.” ⁸ Xlicana pi ni xlicasquinca pala mákat naputzaya lantla tlan nalakmaxtuya milistacna, sampi chuná huampalay: “Xlicana pi hua yama xtachihuín Dios luhua lacatzú lakchinitán, sampi antá kalhiya c-minquilhni, chu huí c-minacú.” Quit lacatancs cuaniyan pi hua yuma tachihuín huantu luhua quilicanajlatcán sampi huatiya xtachihuín Dios huantu quin cliakchihuínamahu. ⁹ Sampi lapi hua minquilhni limaluloka pi hua Cristo Mimpuchiná tlahuaya, chu c-minacú canajlaya pi xlicana Dios malakastakuánih calinín, pus chuná tlan nataksa xlaktaxtut milistacna c-xlactin Dios. ¹⁰ Sampi talacasquin pi hua minacú nalicanajlaya huantu Dios malacnuy laquimpi xlá xalaktaxtún nalimaxtuyán xtachuná la nialh tú laclipina c-xlactin, chu minquilhni nalimaluloka pi xman hua Jesucristo huanti tlan lakmaxtunán, laquimpi chuná tlan nakalhiya laktáxtut xpalacata mintalakahín.

¹¹ Xahuachi antá c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit: “Xlipacs huanti nalipahuán Quimpuchinacán, chu nacanajlaniy xtamalacnún, nitú caj nalitamaxaniy alistalh tu tlahuanit.” ¹² Xlá acxtum limacankoy pacs tachixcuhúitat, chuná huanti judíos cumu la ti ni judíos; sampi xlicana pi caj xman hua chatum Quimpuchinacán, huanti nalipahuanahu, chu xlicana luhua tlanca xtalakalhamán maxquikoy huanti nasquinikoy xtamaktay. ¹³ Sampi c-Likalhtahuaka chuná huan: “Xlipacs catihua huanti naquilhanilacankoy Quimpuchinacán, nasquinikoy litlán pi calakalhamankolh, xlicana pi nalakalhamankoy, chu nalakmaxtunikoy xlistacnacán.” ¹⁴ Huampi ¿lantla nalimaakatzankakoy pi calakalhamankolh yamá huanti ni lipahuankonit? Chu ¿lantla nalipahuankoy lapi ni akaxmatkoy yama lipaxuhu xtamacatzinín Jesús tu mastay laktáxtut? Chu ¿lantla chú nakaxmatkoy lapi ni aliakchihuínancán? ¹⁵ Na chuna litum, ¿lantla chú naancán liakchihuínancán xtachihuín Jesús lapi nití malakachakoca pi caankolh liakchihuínankoy? Hua xpalacata, c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit: “Cana lipaxuhu tasiyukoy acxni chinkoy huanti minkoy liakchihuínankoy yama lipaxuhu tamacatzinín huantu mastay laktáxtut.” ¹⁶ Huampi masqui liakchihuínamaca yama lipaxuhu tachihuín huantu mastay laktáxtut, ni lhuhua huanti canajlakonit, chu chuná kantaxtuma huantu xamakan quilhtamacú tihua profeta Isaías acxni chuná huánih Dios: “Quimpuchinacan Dios, lantla clichihuínán

mintachihuín luhua lhuha huantí nī canajlaputunkoy.” ¹⁷ Chuná pī huá tacanajla, huá huix nalikalhiya lantla nakaxpata, tū nakaxpata xtachihuín Dios.

¹⁸ Huampī ccahuaniyán: ¿Tú pala akaxmatkoy? ¿Tú huan nī chuná? Kaxmatkonittá, sampī c-Likalhtahuaka chuná huan:

“Xlicatlanca catiyatnā takahuaninīt xtaṁcatzīncán chu huá xtachihuīncán, chañittá hasta c-xlikatsputni catuxáhuat.”

¹⁹ Huampī caj lantla chú quit cpuhuán: ¿Tú akatakskonīt cahúa yama judíos lantla Dios maṁxquīputunkoy xlaktaxtut xlistacnacán? Quit cpuhuán pī pacs catzīkoy, sampī hasta makasa quilhtamacú kolutzīn Moisés timācatzīnikolh tū xuaniputunkoy Dios, chuná huanīkolh:

“Laquīmpī huixín judíos nataskahuiniyátit, namín quilhtamacú acxñī nacmaṁsiyuy lantla nā cpaxquīkoy xlipacs yamá huantí huixín nī ucxilhputunkoyátit;

chu nā chuná yamá huantí huixín puhuanīkoyátit pī nītú akataksmakó, pacs naclakalhamankoy laquīmpī chuná lipecua nalīsītzīniyátit.”

²⁰ Nā chuná Isaías, luhua lihuana timāsiyulh xtalacapaṁtacni Dios acxñī chuná títzoklī c-xlibo:

“Yamá huantí nī xquīputzamakó laquīmpī naquilīpahankoy, huata xlacán lacapala quintakskonīt;

chu yamá huantí nī xkalhasquinīnamakó laquīmpī naquilakapaskoy xatí luhua quit,

huata huá cmaṁsiyunīkolh quintalacapaṁtacni.”

²¹ Huampī acxñī Dios lichihuīnankoy yamá huantí judíos, chuná huá xpālacatacán: “Quit tantacú, chu tantascacā clakstonknīkolh quīmacán lantla xactachihuīnanputunkoy pī catalakaspittayakolh, chu caquilīpahampalakolh yuma tachixcuhuítat huantí quit maṁ xaclacsakonīt, huampī xlacán caj tatlancañīkoy, chu nī kaxmatputunkoy.”

11

Nī xlipacs judíos laktzankakonīt

¹ Huí tī tlan napuhuán caj xpālacata huantū quit ccahuanimán: ¿Entonces Dios maktum pī lakmakankonīt yama xlakskatan israelitas? ¡Nī chuná xlá, nītú lakmakamakoca! Huá chuná clihuán sampī nītú quilakmakama quit, nā liIsrael quit. Quit xquilhtzucut xamakan Abraham nā chuná la catīhua israelita. Huá lantla quintucuhuini, huá cliikalhiy sampī quit xquilhtzucut yama xamakan xkahuasa Israel xuanicán Benjamín. ² Dios nītú lakmakankonīt judíos, sampī hasta xamakan quilhtamacú Dios huá limātanujkolh laquīmpī xlacán luhua xatalacsacni cscujnīn nalītaxtukoy, chu hasta calanchuj quilhtamacú chunacú limāxtukoy. Xahuachī calacapaṁtáctit huantū tatzoknīt c-Likalhtahuaka caj xpālacata yama quilhtamacú acxñī profeta Elías caṁalīpuhuán xakatīlacama xDios, xmaṁlaksiyumaṁkó yama judíos xala c-Israel, chuná xquilhanima: ³ “Quīmpuchinacan Dios, yuma laclīxcajnit quīnatachiquīn judíos maknīkonīt yama profetas huantí huix xmacatankonīta, nā lactīlīkolh mialtar antañī clhcuyucán limajinīn acxñī lakataquilhputacana; ahuatá cacstutamakaxtaknīt, huampī juerza quīmpuzastalamakó laquīmpī naquīmaknīkoy.” ⁴ Huampī huata Dios chuná huánīlh: “Nī pacs aktzankatayakonīt la huix puhuámpat, sampī huīlakó aktujun mīlh judíos huantí

akst̄itum quilp̄ahuankoy, ch̄u n̄i pala maktum alakatatzokostakon̄it caj xatatlahuamakxtu xdioscán huanican Baal.”⁵ Na chuná hasta lanchuj quilhtamacú, Dios lacsakon̄it makapitzin judíos, masqui caj tzinú, huant̄i lacsakon̄it nalakmaxtukoy huamp̄i caj xpalacata p̄i lip̄ahuankoy ch̄u xtalakalhamán masqui lilaktaxtukon̄it.⁶ Xlicana p̄i masqui lakalhamankolh huá chuná litláhualh samp̄i Dios tlan catziy, ch̄u n̄i huá lilakmaxtukolh cumu pala caj tú ya tlan tatlahu makantaxtikolh; lap̄i huá xlijakmaxtukolh nitú cahuá xtápalh masqui Dios xuanikolh p̄i caj xpalacata xtalakalhamán lakmaxtukoy tachixcuhúitat.

⁷ Pus cumu caj tzinú huant̄i lip̄ahuankoy Jesús, ¿tú cahuá luhua akspulakolh amakapitzin judíos? Pus huá chuná quil̄itaxtunikolh samp̄i judíos ankalh̄in tzaksamakó lihuana namakantaxtikoy huantu xpuhuankoy p̄i akst̄itum nalilaktaxtukoy c-xlacat̄in Dios, huamp̄i ni-ucxn̄i lalh malulokkolh p̄i lakchankolh lantla xlicana nalakmaxtukocán c-xlacat̄in. Huamp̄i huant̄i Dios lacsakon̄it xlicana p̄i nalakmaxtukocán samp̄i canajlakolh xlipacs huantu Dios malacnuy. Huamp̄i huant̄i xacstucán litzaksakoy lakmaxtukoy xlistacnacán, ch̄u lakmakán xtalakalhamán Dios, xlacán caj lihuacá aktzankatayamakó.⁸ Xahuach̄i aya chuná tatzoktahuilan̄it c-Likalhtahuaká caj xpalacatacán: “Dios huá limakaxtakolh laquimpi caaktzankakolh, samp̄i n̄i xkaxmatkoy. Masqui kalh̄ikoy xlakastapucán, huamp̄i n̄i tancs lilacahuankoy, kalh̄ikoy xtakancán, huamp̄i n̄i likaxmatkoy huantu tlan tachihuín, ch̄u hasta lanchuj quilhtamacú lhuhua lamakó huant̄i chuná licatzikoy.”

⁹ Rey David na chuná tilichihuinankolh:

“Yuma kama xtahuaycán, ch̄u amakapitzin talakalhamán tu maxquikoca, calijaktzankatayakolh lap̄i chuná lacasquinkoy, ch̄u xtachuná xliakchakxnicán caquitaxtunikolh antañi namapañinikocán.

¹⁰ Ch̄u maktum p̄i calakapoklhuanankolh xlakastapucán, ch̄u nialh calilacahuankolh, na chuná cstipuncán, niucxn̄icú camajakolh, ch̄u ankalh̄in cacucalenkolh xlipacs huantu lixcájn̄it tlahuakoy.”

Dios pacs lakmaxtuputunkoy tachixcuhúitat masqui huant̄i n̄i judíos

¹¹ Lakachun̄in cpuhuán: Acxn̄i judíos lakmakankolh xtalakalhamán Dios huantu malacnunikolh, ¿p̄i maktum cahuá aktzankatayakolh, ch̄u nialh lay catilaktalacatzuh̄ikolh? ¡N̄i chuná catilalh! Samp̄i acxn̄i judíos kalhakaxmatmakankolh Dios, ch̄u n̄i xcanajlaniputunkoy, huá tlan litaxtunikolh xaakmakat chixcuhuin huant̄i n̄i judíos samp̄i chuná quil̄icatzikolh p̄i xlacán na lakchankoy yama laktáxtut c-xlacat̄in Dios huantu judíos lakmakankon̄it; huamp̄i chuná quitaxtun̄it laquimpi judíos nalakcatzankoy huantu makatzankakon̄it.¹² Pus lap̄i yama tlanca xtalakalh̄incan judíos huantu lilaktzankatayakolh, luhua xlicana tlan maktayakolh xlipacs xala catuxáhuat huant̄i n̄i judíos, pus pala caj lihuana nalacapastacahu xlicana p̄i luhua tlak lihuaca tlan namaktayakoy xlipacs tachixcuhúitat xala catuxáhuat acxn̄i xlipacs judíos amaktum natzucukoy lip̄ahuankoy Dios, ch̄u matlan̄ikoy laktáxtut huantu xlá malacnunikoy.

¹³ Huamp̄i huá aktum tachihuín huantu quit clitakalhchihuinamputunán xlipacs huixín huant̄i n̄i judíos. Huixín catziyátit p̄i Dios quilacsacn̄it, ch̄u quimalakach̄an̄it laquimpi luhua huixín

huantj naccaliakchihuiniyan xtachihuj Jesús, chu quit tancs cmakantaxtiputún huantu quilimascujumaca. ¹⁴ Xahuachí huá chuná ccalitakalhchihuinamán laquimpi yama judíos huantj quinatachiquín naucxilhkoy lantla lipaxuhuayátit xtalakalhaman Dios c-milatamatcán, chu xlacán na nalakatzankoy huantu makatzankakonit, chu nacamacastalayán laquimpi na nalakmaxtukoy xlistacnacán c-xlacatjn Dios xtachuná la huixín calakmaxtucántit.

¹⁵ Sampi lapi caj huá xpalacata pi Dios lakmakankolh judíos, quitáxtulh pi xlipacs huantj ni judíos chú tlan laktalacatzuhukoy Dios laquimpi nalakalhamankoy, ¿lantla chinchu naquitaxtuy acxnj yama judíos nalaktalacatzuhupalakoy Dios, chu xlá nalakalhamankoy? ¡Xtachuná naquitaxtuy pala xlakastakuanankolh calijnn! ¹⁶ Lapi Dios lácsaclj yama xapulh judío Abraham laquimpi nalakalhamán, yumá quitaxtuy pi xlipacs xquilhtzúcut na nalakchankoy yama xtalakalhamán. Luhua xtachuná quitaxtuy la acxnj huilicán pulactum kaxi xla harina, pala huantu pulh tlahuacán xacaxtalanchu lisahuanicán Dios, pus xlipacs amakapitzjn caxtalanchu huantu litlahuacán yuma squítit, quitaxtuy pi na xasantujani; na chuna litum pala xtankaxek akatum quihui lisahuanicanj Dios, pus quitaxtuy pi xlipacs xmaxxpanjn na xasantujlanj c-xlacatjn Dios.

¹⁷ Makapitzjn xmaxxpanjn yuma xatlan quihui olivo huantj luhua antá xpulhnit pakacaactikoca, chu antá chú huixín huantj ni judíos xpuxokocán huantu pakacaactikoca. Sampi huixín caj xachunata quihui olivo xuanitántit, huampi cumu aya cacuchicanitántit, chú huixín lipaxuhuayátit sampi tlan lilatapayátit huantu lilama yama xatlan quihui olivo. ¹⁸ Huampi masqui calakalhamancanitántit, ni capuhuántit huixín huantj ni judíos pala atzinú lacuan huixín ni xahua huantj luhua judíos, ti ccalimaxtuyán xtachuná xmaxxpanjn xaquihui olivo. Huampi pala xamaktum napuhuanátit pi huixín atzinu lactalipahu, lihuana calacapastáctit pala huixín maxquipátit huantu nalilatamay yuma xatlan tachanan antanj chú maktapaksiyátit, sampi xlicana pi hua yama xtankaxeka xatlan olivo camaxquimán litlihuaka, chu latámat laquimpi tlan nalatapayátit.

¹⁹ Usu xamaktum max huí chatum huixín ti puhuámpat: “Xlicana xlá huantu huana, huampi max Dios huá lilakmakankolh yama judíos huantj xlitaxtukoy xtachuná xaxlicana xmaxxpanjn olivo quihui, caj hua laquimpi huij nahuán antanj quin injertar naquincalitlahuacanan xpuxokocán.” ²⁰ Luhua cuintaj catlahualh huantj chuná puhuán, sampi huá lipakacaactica xmaxxpanjn xatlan olivo pi ni kaxmatkolh huantu xlimapaksikocán, chu ni canajlakolh huantu xmalacnunikocán; chu antá chu huixín injertar catlahuacántit sampi canajlayátit huantu Dios malacnuj, huata tu cuaniyan pi fuerza calacapuhuanj ni xahua pala xamaktum namapanupalacana. ²¹ Huá chuná ccalihuaniyan, sampi lapi Dios ni lakatzankolh, chu pakacaactikolh xmaxxpanjn xatlan olivo huantu luhua man xchanit, ¿pi lihuacá chú huixín nacalakcatzanán cumu caj xachunata xaquihui olivo xuanitántit, chu hasta alistalh injertar catlahuacántit? ²² Xlicana luhua cuintaj catlahuátit, masqui xlicana puhuanahu pi Dios luhua tlan catzjy, chu lakalhamankoy tachixcuhútat, huampi na ni matzankananikoy huantj kalhakaxmatmakankoy. Sampi xlicana pi ni matzankananikoy huata namapatinikoy

judíos huantí nī çañajlakoy laktáxtut huantu malacnunikoy. Huampi huata huixín huantí nī judíos, chu huantí çañajlayátit, çalalalhamanítán. Cumu huixín aya çamatzankananiñtán, huantu akstítum calatapátit xtachuná tī xlicana paçcatcatziniy xtalakalhamán, sampi pala nī chuna nalatapayátit, tancs cacatzítit pī nacaçactipalayán c-xquihui. ²³ Huampi na luhua milicatzitcán yumá pī lapī huá judíos xtzucupalakolh lipahuakoy Dios, chu xcañajlakolh huantu malacnuy, xlá tuncán xmaxquikolh quilhtamacú nalitaxtukoy xlakskatán, chu antá injertar xtlahuapalacolh c-xmakxpan xatlan olivo. Sampi Dios kalhiy litlihuaka namapanuy, chu nayahuapalay antani xapulh xtataquilhastuckoy quihui. ²⁴ Lapī huixín huantí nī judíos, Dios tlan çatlahuán, chu çaquitiyán c-xakán caj xachunata olivo laquimpi nacatlahuayán c-xatlan olivo, çpi nī xalihuaca lacapala catilakalhamampalacolh judíos, chu injertar xtlahuapalacolh antani xlacán xapulh xlicana xtapaksikoy?

Nalakchán quilhtamacú acxni xlipacs judíos nialh nalakmakankoy akaputáxtut tu mastay Jesús

²⁵ Natalanín, tzeq huí pulactum xtaluloktat Dios huantu quit clacasquín nacatziyátit lantla xlá lhcahuilñit xpalacatacan judíos, laquimpi huixín nī luhua lactalipahu nacamakcatzicanátit nī xahua judíos. Tama israelitas lançhú lakmakamakó laktáxtut huantu Dios malacnunikoy, huampi xman huá chuná nalakoy hasta acxni yama quilhtamacú nalakchán lantla natakatzikoy xlipacs yamá huantí nī judíos huantí Dios lhcahuilñit nalipahuankoy Jesús. ²⁶ Acxni chuná nakantaxtukoy, tancs ccahuaniyán pī acxnicú xlipacs israelitas nakalhikoy laktáxtut huantu chū lakmakankoy, sampi antá c-Likalhtahuaka chuná tatzokñit: “Antá c-xtiyatcan judíos tu na huanicán Sión nataxtuyachá çatum tī nalakmaxtukoy tī xala c-Israel,

huantí namapanunikoy xlipacs xalixcajñit xtalacapaçtanicán huantu kalhikoy xquilhtzucut xamakan kolutzin Jacob.

²⁷ Acxni quit nacmatzankananiy xlipacs xtalakalhincán, tancs nataluloka pī quit çatlahuakonit nahuán aktum xasasti taccaxlán.”

²⁸ Tama judíos luhua lipecua lacataquikoy Dios lantla nitú liucxilhkoy laktáxtut huantu malacnunikoy, huampi xlimakua chuná lakoy Dios lacasquñit pī nacalakchanán huixín tachihuín tu mastay laktáxtut. Huampi Dios chunacu paçquikoy judíos, chu ankalhín nalakalhamankoy caj xpalacata tu malacnunikonitanchá xalakmakan xnatlatnacán Abraham, Isaac, chu Jacob. ²⁹ Sampi milicatzitcán pī huantu Dios mastay, nialh maklhtinán, chu nī lakcatzalacán, chu xlipacs huantí malacnunit nalakalhamankoy chunacú tasanimakó calaktalacatzuhikolh. ³⁰ Lantla minchatá makan quilhtamacú huixín huantí nī judíos caj xkalhakaxpatmakampátit huantu Dios xcalimapaksiyán, huampi acxni milh Cristo yama judíos huantí kalhakaxmatmakankoy lantla nī matlanikoy laktáxtut huantu malacnuy, huá xpalacata chū huixín çalilakalhamanítán sampi matlaniyátit tama laktáxtut. ³¹ Xlicana pī tama judíos lançhú kalhakaxmatmakamakó Dios, huampi acxni chuná tlahuamakó tlan litáxtulh lantla Dios namasiyuy pī xlicana çalalalhamanán masqui huixín huantí nī judíos xtachuná la lakalhamamputankoy judíos. ³² Dios lacasquín pī xlipacs tachixcuhiat nacatziyahu pī

limacxtum lactucxyahuani tahu xli mapaksín, chuná la tì judíos, chu nì judíos, laquimpi chú alístalh nalakanahu laquimpi lacxtum naquincalalcalhamapalayán.

³³ ¿Tí cahuá tlan namalakchaníy xtachuná Dios laquimpi nacatzíy huantu xlá lakputlakahuilínit, chu lantla kalhíy tlanca xtalakalhamán, xahuá lantla nì anán xtamactat xtastácat? ¿Tí cahuá naakataksa, chu nacatzíy xatú xpalacata litlahuay huantu tlahuama? ³⁴ Nì pala chatum catzíy huantu Dios lacapastacma. ¿Tí cahuá tlan nastacyahuay Dios, chu nahuaníy huantu xlitláhuat? Nítí. ³⁵ Dios nítí pala tú lacleniy, sampi ¿tí tlan nalitlancaatzíy pì xlá maktayanít Dios, usu nasquiniy xtaskahu caj xpalacata pì huí tū taquínit? ³⁶ Sampi pacs huantu anán, chuná anán sampi huá malacatzuquikonit. Xlá xpuchina pacs tū anán, chu pacs tū quin kalhíyahu, huá likalhíyahu sampi xlá quincamaxquínitán. ¡Huá catamáxquilh cacñi caxanilíhuayaj xtihua! Chuná calalh, amén.

12

Pablo masiyuy lantla nalicacñinaniyahu Dios quilatamatcán

¹ Chuná pì natalánín, lapí xlicana huixín paecatatziníyátit Dios pì huá calakalhamanítán, quit ccasquiniyán litlán pì camacamaxquítit milatamatcán xtachuná la aktum xastacná milicaxtlahuancán huantu nalimalacñuniya laquimpi xman hua xlá namaclacasquín, chu nalakatíy acxñi naucxilha pì akstítum lapátit, sampi xman huá chuná miníniy nalicacñinaniyátit Dios. ² Huixín nialh chuná calatapátit la lamakó catíhua tachixcuhúitat xala catuxáhuat huanti nì lipahuankoy; huata calakpalítit mintalacapastacnicán huantu xapulh xli lapátit laquimpi na nalakpalíyátit milatamatcán; xman chuná nalíakataksátit huantu Dios kalhíy xtalacapastacni, huantu xlá lakatíy namakantaxtíyátit c-milatamatcán, chu huantu catzíy pì akstítum.

³ Quit Dios quilakalhamanít, chu quilacsacñit laquimpi nacliakchihuínán xtalacapastacni, huá xpalacata calíhuaniyán pì nì pala chatum huixín calilacataquínalh pala tlak tlanca nalacapastacátit caj mimpalacatacán pala nalacatzalayátit hua lantla tū tlan, huampi hua lantla chuná xli lat calacapastáctit mimpalacatacán, xtachuná lantla catzíyátit xatalhcan tastácat huantu Dios camapitzinín chatunu. ⁴ Catzíyátit pì lantla kalhíyahu quimacnicán, lhuhua lactzu lactzú huantu litaxtukoy, huampi lantla tīpatu tīpatu huantu kalhíyahu c-quimacnicán, pacs maclacasquína hu masqui xlicana pì tanuj tanu kalhíkoy xtascujutcán. ⁵ Pus na chuná chú quin huanti lipahuanahu Cristo, masqui tanuj tanu kalhíyahu quintascujutcán, chu masqui luhua quilhuahuacán lantla xlicatlanca catuxáhuat, xlicana pì chatumá litaxtuyahu sampi xman chatum huanti tapaksiniyahu.

⁶ Lantla chatunu quin, Dios quincamaxquínitán tanuj tanu tascújut lantla xatú xlá quincamaxquíputún, chu pala xlá quincamaxquínitán talacapastacñi lantla tlan nalichihuínanahu xtachihuín, pus chuná calichihuínanchahu lantla canajlayahu pì Dios quincamalacapastacñiyán. ⁷ Lapí Dios maxquínitán talacapastacñi pì tlan namaktayakoya amakapitzin, pus luhua aktum tapaxuhuan caliscujkó. Chu huix huanti maxquínitán tastácat pì tlan namakalhtahuakoya mintacanajlanín, pus luhua tancs camasiyunikó huantu huix catzíya. ⁸ Chu lapí Dios limaxtunítán pì tlan

maakpuhuan̄tiniya amakapitzin laquimpi akst̄itum nalipahuankoy Dios, pus luhua calipaxuhu camaakpuhuan̄tinikó. Lapi Dios matamacunú limaxtún huix calimaktayakó amakapitzin huantu kalhiya, chu ni caj calakcátzanti, chu ni calilacataquínanti huantu mastaya. Na chuná lapi Dios lilacsacnitán pi natahuilaya limapaksiná, pus huantu akst̄itum camapaksinanti. Lapi Dios lilacsacnitán pi namaktayakoya limaxkanin, pus ni calakachipini, xlipacs mintapaxuhuan calakalhamankó, chu camaktayakó.

Huanti lipahuankoy Cristo, ni calakachanikolh namakantaxtikoy xtascújut

⁹ Huantu akst̄itum calapaxquítit, calakmakántit xlipacs huantu ni tlan talacapastacni, chu calitzaksátit namakantaxtiyátit huantu lacuan tatlahu. ¹⁰ Acxtum calapaxquítit chatunu amakapitzin laquimpi natasiyuy pi xlicana lalakalhamanátit, calakalhakaxpáttit, chu nit̄i calakmakántit, acxtum cacatzítit luhua xtachuná linatalanin. ¹¹ Catahuixcanítit xp̄alacata tamá tascújut huantu lakayátit, ni calhquititnántit, huata xlipacs minacucán camakantaxtítit tascújut tu Dios camaxquínitán.

¹² Chapaxuhuaṅa calatapátit sampi kalhkalhimahu huantu Dios quincamalacn̄uninítán; pala lakchinán aktum talipuhuan, usu tapaṅin, ni cacamakatlaján, huata huixin camakatlajátit; xahuachí niucxnicú catamakaxtaknítit lantla naxakatlilacapinátit Dios.

¹³ Acxni pala tú maclacasquimakó mintacanajlanin, pus acxtum calamaktayátit; na chuná pala tí nalakapaxialhnán huanti caj xamini, pus huantu lipaxuhu camalacquin̄i minchic, cahuan̄i catánulh, chu catahuí.

¹⁴ Na chuná masqui huí ti catatlahuayan, huixin ni catamakapuspitnítit, huata chá casquinítit Dios pi camaktayalh. Amaktum ccahuaniyan pi casquinítit Dios pi camaktayalh, niucxni casquinítit pi namapatin̄iy.

¹⁵ Huanti paxuhamakó, na chuná catapaxuhakótit; huampi huanti lipuhamakó, chu tasamakó, huixin na chuná catalipuhuankótit, chu catatasakótit.

¹⁶ Tapaxuhuan calitahuilatit chatunu amakapitzin. Ni tilacapaxátit, huampi na acxtum catatalakxtupikótit ti caj xalacchunatá; na ni tlanca ticatziyátit.

¹⁷ Lapi huí pala tí pala tú nacaṭlahuaniyan huantu ni tlan, ni chuná huixin calimakaxokótit, huata akst̄itum calatapátit, chu calitzaksátit namakantaxtiyátit huantu lacuan tatlahu huantu nalicatzikoy amakapitzin pi tlan. ¹⁸ Hasta lantla huixin tayaniyátit cakalh̄inikótit tapaxuhuan xlipacs chixcuhuin laquimpi nit̄i nacasitziyaniyan. ¹⁹ Natalanin, pala tí catlahuaniyan huantu nitlan niucxnicú titamakapuspitnikoyátit, huampi calimakaxtáttit pi hua Dios camaxokon̄ilh huantu tláhualh, sampi c-Likalhtahuaka chuná huan: “Caj xman quit Dios huanti quimin̄iniy nacmaxokon̄ikoy huantu tlahuat̄ilhakon̄it xtalakalhincán.” ²⁰ Chu lacatum chuná tatzokpalanit: “Lapi huí mintatlahuaná huanti luhua lipewa sitziyaniyan, chu huix ucx̄ilhp̄at pi tzincsn̄ima, chu kalhput̄ixn̄ima, huix ni catlahuasputu, huata xatlán catahuayanti, chu camakotni. Acxni chuná natlahuaya, xacstu natzucuy lilacamaxanán caj xp̄alacata huantu nitlan tlahuaniyan.” ²¹ Ni catamasta pi namakatlajayan huantu

xalixcajn̄it talacapaſtacni, huata huix camakatlaja, laquĩmp̄i ankalh̄ĩn natlahuayátit lacuan tatlahu c-xlakſtĩpancan huant̄i ſitziñiyán.

13

¹ Puṭum huixín camin̄iyán nakalhakaxpatátit huant̄u limapaksinankoy, huant̄i huil̄ikocan̄it limapaksinan̄in c-mincachiquincán. Samp̄i Dios lacasquín pi xlipacs tachixcuhuítat nakalh̄ikoy huant̄i namapaksikoy c-akatunu cachiquín, chu n̄i pala chaṭum mapaksiná huí pala n̄i huá Dios chuná lacasquĩnit. ² Huá xpalacata ccalihuaniyán, lap̄i chaṭum ti n̄itlán tlahuay, usu n̄i kalhakaxmata huant̄u limapaksinán mapaksina xala xcachiquín, pus xlicana pi talasokalima huant̄u xlimapaksin Dios, chu xlipacs huant̄i chuná kalhakaxmatmakanankoy xacstucán putzakoy pi namapaṭin̄ikocán. ³ Dios huil̄ikon̄it mapaksinan̄in laquĩmp̄i nalimakapecuankoy xlipacs huant̄i lixcájn̄it lamakó, chu huant̄i tlahuamakó huant̄u n̄itlán, samp̄i mapaksiná n̄i huá putzastalama huant̄i akst̄itum lamakó. Lap̄i huix n̄i caj chapecuaj latapaputuna c-xlacat̄in mapaksiná, pus huant̄u akst̄itum calatapa, chu hasta mapaksiná n̄it̄u catil̄huan̄in pala tú n̄itlán tlahuápat. ⁴ Huá chuná clihuaniyán samp̄i Dios lacásquilh pi tama mapaksinan̄in nakalh̄ikoy limapaksin caj xpalacata namaktayakoy tachixcuhuítat, huamp̄i lap̄i huix n̄i lacat̄itum scújpat, pus capecuan̄i mapaksiná, samp̄i n̄i caj xachunatá lil̄enkoy huant̄u nalimacapaḥuankoy, pus huá Dios scujnima, lant̄la namaxokon̄ikoy xlipacs huant̄u n̄itlán tlahuakoy tachixcuhuítat. ⁵ Huachá xpalacata, luhua xlacasquina pi nakalhakaxmatahu huant̄u limapaksinán quimapaksinacán, n̄i caj xpalacata pi pecuaniyahu pala naquinaṭamacanuyán c-pulach̄in, huamp̄i na xahuá luhua ankalh̄in quil̄ikalhakaxmatnatacán samp̄i man̄ quintalacapaſtacnicán quincamaṭatz̄in̄iyán pi chuná quil̄itlahuatcán. ⁶ Na chuna litum luhua xlacasquina huixín nalakaxokonan̄it ant̄an̄i lakahuil̄atit laquĩmp̄i yama mapaksinan̄in tlan̄ namakantax̄tikoy xtascujutcán huant̄u Dios lilacsackon̄it natlahuakoy.

⁷ Lant̄la chaṭunu chaṭunu camaxquikótit huant̄u lakchán, chu min̄iny namaxquikoyátit. Huant̄i maṭajinán xpalacata lilakaxokónat, camaxquikótit mil̄ixokoncán, chuná pala huá gobierno, usu gobernador, acxtum calakaxokonan̄itit; na chuná lant̄la c-mincachiquincán, huant̄i min̄iny pi nalakachixcuhuyátit huá calakachixcuhúitit, chu huant̄i mil̄imaxquitcán caṭni, huant̄u lacat̄itum catakalhchihuin̄antit, chu cacac̄nin̄an̄itit.

⁸ Huixín n̄it̄i calakatahuilan̄itit tum̄in; pala tí xlakahuilan̄itit, tuncán caxokonan̄itit; huamp̄i yama tapáxquit huant̄u huixín mil̄imasiyutcán, n̄i nalimaxtuyátit la tum̄in, chu pala tí xlakahuilani caj maktum naxokonaniya nialh̄ tú lakahuilani, huamp̄i tama tapáxquit ankalh̄in mil̄alikalh̄in̄itcán, samp̄i huant̄i xlicana paxquikoy amakapitz̄in xlá aya makantax̄tima huant̄u huan c-kamp̄atunu xakamp̄acaḥu xapuxcu xlimapaksin Dios. ⁹ Huixín max̄ catziyátit lant̄la Dios ant̄a timapaksinalh̄ acxn̄i chuná huá: “N̄i tiakskahuiya ti tapuchuhuaya, n̄i timakn̄inana, n̄i tilakcatzalacapiniya tu kalh̄iy amakapitz̄in”; pus maſqui yuma limapaksin, chu akampalhuahua huant̄u Dios timapaksinalh̄, caj xman̄ kamp̄atum litapulh̄cay, huá yumá huant̄u

huaniputún: “Calakalhámantí xlipacs amakapitzín chuná lantlata huix acstulakalhamancana.” ¹⁰ Huantí xlicana kalhíy tapáxquit, niucxnicú lacapastacma pala tú natlahuaníy huantu nítlán achatum, sampi caj xpálacata quintalakahamancán limakantaxtiyahú xlipacs atipatu tu Dios limapaksinanít.

¹¹ Huampi clacasquín pí nā luhua cuñtaj xtlahuátit yuma quilhtamacú huantu quin līlamahu, sampi lhuhua huantu nítlán tasiyuma. Chū aya lakchanít quilhtamacú lantla nalakahuanahu c-quintalhtatacán, chū naucxilhahu huantu lama, sampi chalí chalí achuná talacatzuhuíma quilhtamacú lantla namín Quimpuchinacán laquimpi naquincalakmaxtuyán nī xahua lantla xakasiya acxni huacu ticanajlanihu. ¹² Xtachuná la catzisiní lamahu unú catuxáhuat sampi lhuhua talakalhín huí, huampi nā aya naxkakay; huá xpálacata, ccalihuaniyán pí maktum calakmakahu talakalhín huantu tlahuacán capakhtutá, chū acxtum xman huá calilatmahu yama caxkakana latámat huantu līlatamacán antani huí puru xkakánat. ¹³ Xlicana ccahuaniyán pí akstítum calatapátit, chū tancs cascújtít xtachuná lantla tí scujkoy cacuhuiní, chū nī catlahuátit huantu līxcájnít, nī caakkottapátit, nī camakatzankátit quilhtamacú lantla ankalhín napaxuhuapulayátit cpupasua xtachuná lantla tlahuakoy huanti caj aklakuá aktzankatayakonít, nā nī lantla tí caj chalhuhua nakalhíy puscat, usu kalhíputún atanuj lacchaján masqui huí xpuscat, nī caj naputzayátit lantla aklakuá natlahuayátit tu līxcájnít lantla tlahuakoy makapitzí, nī calatalatlahuátit, nā nī pala chataskahuini calatapátit lantla lamakó huanti lakcatzalacán huantu kalhíkoy achatum chixcú. ¹⁴ Huampi huá cascujnítit, chū catamacamastanítit Quimpuchinacan Jesucristo laquimpi huá namaktayayán natayaniyátit, nī natatlajiyátit acxni nacamakatlajayán pala tu līxcájnít mintalacapastacnicán.

14

Nī quincamininiyán taji nalihuaniyahú huanti nī naj luhua catziy huantu xlipahuánat

¹ Lapi chatum huanti acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán, chū xlaíjua kalhíy xtacanjla, huixín huantu lacatítum catakalhchihuínántit, chū nī caj aklakuá calihuanítit, usu catałahuanítit lapí nī matlaníy huantu huixín huanátit. ² Huá chuná ccalihuaniyán sampi makapitzín huanti aya akstítum huilikonít xtalacapastacnicán c-xlacatín Dios, xlacán catzikoy pí masqui lantla catuhua līhuat tlan nalihuayankoy, nī tlahuakoy talakalhín; huampi makapitzín huanti nī naj tlihuaka xtacanjlacán, puhuankoy pí max līhuán Dios nahuacán pala tú līhuat, chū caj xman huá līhuayankoy ná pala xanatlīhuat, usu catuhua lactzu caca. ³ Quit ccahuaniyán pí huanti tipakatzi līhuayán, nī calakmákalh yamá huanti macpuhuán, chū nī kampakatzi līhuayán; nā chuná chū yamá huanti nī quilhpaxtum līhuayán huantu anán pala līhuay, usu pala tú, nī calihuánilh huanti quilhpaxtum līhuayán, sampi Dios chuná matlanikonít lacxtum nacacninanikoy. ⁴ ¿Túcu huix milakasi pí tzapu nalihuanikoya huantu tlahuamakó amakapitzín mintacanjlanín huanti nā lipahuankoy Jesús? Sampi caj xman huá Dios tlan nalihuanikoy lapí tlan, usu nítlán lakachixcuhiikoy.

Huampi huanti lipahuankoy Dios xlicana nacatzikoy huantu xla lascasquin catlahuakolh sampi Dios ni tzankaniy litlihuaka laquimpi chuna naquincamacatziniyan chatunu.

⁵ Na chuna litum, makapitzin huanti lipahuankoy Dios huankoy pi luhua hui aktum quilhtamacu acxni mininiy nalakataquilhputacan Dios. Huampi makapitzin huankoy pi lantla catuyahu quilhtamacu pacs tlan lakataquilhputacan Dios. Xlicana pi huixin tlan nalakataquilhputaytit Dios lantla chatunu huixin nacana jlay cxtalacapastacni pi chuna lakchan. ⁶ Ama huanti puhuan pi tlan nalakataquilhputay Dios aktuma quilhtamacu, xlicana pi Dios matlaniy huantu xla tlahuay, chu huanti puhuan pi tlan nalakataquilhputay Dios masqui caxatucahu quilhtamacu, xlicana pi Dios pacs matlaniy huanti chuna tlahuay. Chu na chuna yama huanti quilhpaxtum lihuayan lihua, chu lantla caxatucahu tu huacan, xlicana pi tlan huantu tlahuay, sampi paxcatcatziniy Dios xlihuat; huampi na chuna huanti ni quilhpaxtum lihuayan, pus na licacninanima Dios pi ni huama, sampi na paxcatcatziniya Dios xlihuat.

⁷ Xlimaku unu lamahu catuxahuat, ni quiacstucan tapaksiyahu pala nahuanahu lantla tlan nalatamayahu, chu na chuna acxni naniyahu ni quin catziyahu pala nahuanahu lantla tlan naniyahu. ⁸ Pus xlimaku xastacna latamayahu, chuna nalilatamayahu lantla tlak tlan namakapaxuhuayahu Quimpuchinacan Jesus, chu hasta acxni naniyahu chuna naniyahu lantla tlak tlan namakapaxuhuayahu. Pus hua xpalacata, calihuanian pi masqui acxni latamayahu xastacna, usuchi acxni niyahu, pacs huatiya tapaksiniyahu Quimpuchinacan. ⁹ Hua xpalacata linilh Cristo, chu na hua lilakastakuánalh c-calinin laquimpi huanti lamako xastacna, chuna lantla ti aya nikonit nakalhikoy chatum xastacna Xpuchinacan huanti natapaksinikoy.

¹⁰ Pus, ztuhuan chinchu taji lihuanikoya, usu lilakmakankoya amakapitzin minatalan huanti na lipahuankoy xtachuna la huix lipahuana, caj xpalacata ni lakatiya huantu tlahuakoy? Hua chuna clihuanian sampi namin quilhtamacu acxni chatunu quin quiacstucan naanahu kalhapalayahu c-xlacatin Dios laquimpi xla naquincahuanian lapi tlan, usu nitlan huantu tlahuanitahu c-quilatamatan. ¹¹ Sampi c-Likalhtahuaka chuna tatzoknit:

“Xlicana pi quit Dios lacatancs cuan,

pi namin quilhtamacu acxni xlipacs tachixcuhitat naquilakatat-zokostakoyacha,

chu namalulokkoy pi xlicana quit clama Dios xastacna.”

¹² Chuna pi chatunu lantla quin, pacs namacamastayahu cuenta xlipacs huantu tlahuanitahu catuxahuat.

Luhua cuintaj quililtlahuatcan nitu timatlahuiyahu talakalhin amakapitzin

¹³ Quit clacasquin pi huixin nialh taji xliaksankotit caj xpalacata huantu tlahuakoy amakapitzin; chi huampi huata huixin ankalhin catzaksatit pi nitu natlahuaytit huantu nalactlahuayahuytit xtacana jlacan huanti aya lipahuankoy Cristo. ¹⁴ Quit ccatziy, chu na luhua cakataksnit lantla canajlaniy Quimpuchinacan Jesus, pi ni pala pulactum tu caj chuna xtyat nitlan huantu Dios quincamaxquinitan nalihuayanahu, usu namaclacasquinahu, sampi xlipacs huantu Dios

tlahuanít pacs tlan, huampi lapí huí tì puhuán pí nītlán, pus xlicana pí nītlán sampi huá nītlán tlahuama. ¹⁵ Huampi lapí caj xpalacata huantu huix quilhpxatum lihuayana, amakapitzín huantí xlaaja kalhikoy xtaçanajlacán liaklhuhuatnankoy, chu lilaclatayakoy, xatlán nialh cahuat sampi nītlán catiquitáxtulh pala nalilaklakalhiya milíhuat huanti na palacanikonit Cristo. ¹⁶ Masqui huixín tancs catziyátit pí catuhuá, pacs tlan sampi huá Dios chuná tlahuakonit, huampi nī camastátit talacasquin pí caj nītlán naliaksankoyán amakapitzín huantu huixín tlahuayátit. ¹⁷ Sampi Dios nī huá quincalilacsacnitán caj lapí tlan quilhpxatum catuhuá nalihuayanahu, usu nalikotnanahu, huampi huá quincalilacsacnitán laquimpí caj xpalacata xtamaktay Espíritu Santo tlan nalajicatziñiyahu, nalalilakalhamanahu, chu nalalikalhinyahu tapaxuhuán, chu tatancsni. ¹⁸ Sampi huanti chuná akstítum lilakachixcuhuy Cristo c-xlatamat, xlicana luhua makapaxuhuy Dios, chu na chuná chixcuhuin lakatikoy huantu xlá tlahuay.

¹⁹ Huá xpalacata ccalihuanipalayán pí huá caliscujui huantu akstítum laquimpí nītlí naliaklhuhuatnán huantu tlahuayahu, chu chuná tlan nalalimaktayalenahu quintacanajlacán. ²⁰ Nītlí chatum huixín calactlahuayahuá tatlahu huantu Dios malacatzuquinít c-xlatamatcan huanti aya tzucukonit lipahuankoy caj xpalacata lantla luhua quilhpxatum lihuayamputuna huantu amakapitzín nalilactlahuaya xtaçanajla. ²¹ Huata xatlán masqui nī cahuat lihua, usu nī cahuat actzu cuchu, chu nī catuhuá catlahuá huantu huix tlan puhuana, huá lapí huá amakapitzín lilaktzankatayakoy c-xtaçanajlacán. ²² Lapí huix lacatancs catziya pí Dios nī lihuán xlipacs huantu huix çanajlaya pí nī talakalhín, luhua mininyán pí tlan nalilatapaya huantu çanajlaya, sampi luhua aktziyay lama huanti nī tzinú tú atuyá puhuán caj xpalacata huantu tlahuay sampi catziy pí nī talakalhín. ²³ Huampi huanti atuyá puhuán acxni huaputún pala lihua, usu pala catuhuá lihuat, sampi pecuán pala lihuán Dios, xlicana pí acxni chú huay, talakalhín quitaxtuniy, sampi xlá tláhuah huantu xtalacapastacni nī matlaniy, sampi lapí huantu tlahuaya nī matlaniy mintalacapastacni, pus lacatancs cacatzi pí talakalhín quitaxtuniyán.

15

Lapí lipahuana Cristo, xlicana pí naputzaya lantla namaktayalenkoy amakapitzín

¹ Xlipacs quin huanti makcatziyahu pí tlihuaka kalhiyahu quintacanajlacán, chu tancs catziyahu lantla lacasquin Cristo nalipahuanahu, pus quililakcatzaticán, chu quilacán quililtlahuatcán xtaxlajuanatcán natalanín huanti nī naj catzikoy lantla lihuana nalipahuankoy; xahuachí nī caj xman huá natlahuayahu huantu caj naacstumakapaxuhuanahu, usu namatlaniyahu. ² Xlipacs quin quilimakapaxuhuatcán amakapitzín laquimpí lacatzucu namaktayakoyahu, chu quincamininyán natlahuayahu huantu xlacán atzinú catzikoy pí tlan, laquimpí chuná lacatzucu namaktayakoyahu lihuaca akstítum nalipahuankoy Quimpuchinacú. ³ Sampi huá Cristo acxni quilachi, nī pútzalh huantu caj xacstu nalimakapaxuhuanacán, usu pala tú nalitatlanquiy, chí huampi xlá maktayakohl tachixcuhútat,

chuná kantáxtulh c-xlatámat huantu tatzokñit c-Likalhtahuaka antañi chuná huan: “Huá xtamaxcajualincán ti xmaxcajualimakón, xtachuná xacmakcatzima pala quit xquilimaxcajualimakó.”⁴ Na milicatzitcán pi xlipacs huantu xamakan quilhtamacú tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, huá litzokuilicanit laquimpi quin huanti lanchuj quilhtamacú lamahu, antá naquilhpaquiyahu lantla akstitum nalatamayahu, chu nakalhiyahu takpuhuanitín nakalhhaltahuilayahu huantu Dios quincamalacnuniyán, chu quincalikalhimán pi nalakchanahu.⁵ Chanchu cumu huá Dios mastay tapaxuhuanalén, xahuá takpuhuanitín, quit ankalhín csquiniy litlán pi cacamaxquin mana huatiya aktum talacapastacni laquimpi luhua lipaxuhu nalatalatapayátit xtachuná lantla quincalipulaninitán Cristo Jesús,⁶ laquimpi lantla macxtum lalicatziyátit, na chuná macxtum namaxquiyátit cacni Dios ti huatiya xtlat quimpuchinacan Jesucristo.

Jesús lakmaxtuputunkoy putum tachixcuhiitat masqui ni judíos

⁷ Huachá xpalacata, ni pala chatum calakmakántit huanti na lipahuamputunkoy Jesús masqui ni naj luhua akstitum lama, huata luhua lipaxuhu camakamakhtinántit xtachuná lantla Cristo camakamakhtinítán. Lapi chuná natlahuayátit, luhua ti namaxquikoy paxcatcatzinit Dios caj mimpalacatacán.⁸ Quit tlan naccamalulokniyán pi Cristo quiliscujkochi judíos laquimpi chuná pacs makantáxtilh huantu Dios timalacnunikochá xakasiya quinatlatnacán, xahuachí antá stalanca tasiyuy pi Dios pacs makantaxtiy huantu malacnuy.⁹ Huampi na chuna litum xlá quilachi laquimpi nalakmaxtukoy huanti ni judíos, laquimpi chuná lacxtum nalakachixcuhukoy Dios caj xpalacata xtalakalhamán, chuná lantla tatzokñit c-Likalhtahuaka antañi chuná huan:

“Huá xpalacata naclimaxquiyán cacni c-xlakstipanacan huanti ni judíos chu lipaxuhu nacliniyán lantla nacmasiyuy mintalakalhamán.”

¹⁰ Na chuná huampalay alacatum:

“Huixín xaakmakat chixcuhuin huanti ni judíos

chu luhua lacxtum catapaxuhukótit yama judíos xlakskatan Dios huanti makán lacsackonit.”

¹¹ Chu huilapá lacatum antañi chuná huan:

“Xlipacs huixín huanti ni judíos, chu huanti huilátit c-xlicatlanca catuxáhuat, acxtum calakachixcuhútit Dios.”

¹² Profeta Isaías na chuná titzóknulh c-xlibro:

“Chatum xquilhtzucut xamakan Isaí nalacachín

chu natahuixcaniy laquimpi napuxcunanikoy, chu napulalenkoy xlipacs tachixcuhútit huanti ni judíos,

chu xlipacs nalipahuankoy pi tlan nalakmaxtukoy.”

¹³ Quit csquiniy litlán Dios huanti quincamalacnuniyán xatlan latámat c-akapún, pi cacamaxquin tapaxuhuan, chu takstitumilit c-milatamácán huixín huanti aya lipahuanátit, xahuachí cacalimaktayán Espiritu Santo xlitlihuaka laquimpi niucxni nataxlajuaniyátit c-mintacanajlacán lantla kalhhaltitiyátit huantu Dios tancs malacnunit nacamaxquiyán.

¹⁴ Natalanín, quit ccatziy pi huixín aya kalhiyátit tapáxquit, talakalhamán, xahuá tlan talacapastacni laquimpi tlan

nalitakalhchihuinanátit amakapitzin huantu ni naj tancs catziko ytalacapastacni Dios. ¹⁵ Huampi quit ccatzoknimán yuma carta laquimpi atzinú lacatancs nacalitakalhchihuinanán huantu xlá lacasquin natlahuayátit, chu nacamaktayayan niucxni napatzankayátit. Huá chuná ccalihuaniyan sampi caj xpalacata pi quilakalhamanít Dios ¹⁶ xlá chuná quilimapaksinít pi nacscujnaniy c-milakstipancán huixín huanti ni judíos. Huá quintascújut tu quimaxquinít hua yumá pi nacaliakchihuaniyan lipaxuhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut. Dios chuná tláhuah sampi xcatziy pi luhua huixín nalipahuanítit caj xpalacata nakaxpatátit xtamalacnún, laquimpi alistalh acxni nacanajlaniyátit, Espíritu Santo tlan nacamaktayayan maakstítumiyátit milatamatcán, laquimpi xalán quit naccamacamastayan c-xlacatin Dios xtachuná la aktum licaxtlahuán huantu xlá luhua nalakatij.

¹⁷ Caj xpalacata huantu tlahuanít Cristo Jesús c-quilatámat, xlicana pi luhua clipaxuhuay lantla tlan cmakantaxtinít tascújut huantu Dios quimaxquinít. ¹⁸ Huampi acxni clíchihuinan quintascújut quit xman huá naclichihuinan huantu tlahuanít Cristo c-quilatámat, sampi caj xpalacata pi quimalacscujunít c-xlakstipancán huanti ni judíos, luhua huanti tlan lakapaskonít lantla matzuquiputún xtapáksit c-xlatamatcán, chu lipahuankonít. Huampi huá lipahuankonít sampi kaxmatkonít xtachihuín Cristo huantu cliakchihuinanít, chu ucxilhkonít quintatlahu. ¹⁹ Sampi Dios quimaxquilh xlihuaka Espíritu Santo laquimpi tlan naclahuay luhua lactlanca licacni tatlahu, chu atipatu xaliucxíltit laquimpi nacatzicán pi xlicana xtachihuín Dios huantu xalichihuinama. Cmatzuquinít c-Jerusalén lantla cliakchihuinama xasasti tamacatzinín lantla Cristo lakmaxtunán, chu hasta antiyá cquitayanít c-makat tíyat huanicán Iliria. ²⁰ Quit antá clíchihuinanít yuma laktáxtut huantu Dios malacnuy hasta antani lakamakadni tíyat, chu antani ni xalichihuinancán Cristo, sampi ni clakatij naclichihuinan antani aya lichihuinankonít amakapitzin huanti na ankonít liakchihuinankoy. ²¹ Huata quit chuná cmakantaxtima xtachuná lantla huan lacatum c-Likalhtahuaka: “Yuma tachixcuhiítat huanti ni amacatzinikocán pi huí huanti tlan nalakmaxtukoy, huata xlacán chú nacatzikoy, chu huanti niucxni akaxmatkoy xpalacata, naakatakskoy pi xlicana lakalhamankoy.”

Pablo puhuán naán lakapaxialhnankoy huanti xala c-Roma

²² Pus caj huá xpalacata pi ni pala tzinú quilimakuaniy nacalakanachán masqui xlicana pi maklhuuatá cpuhuán pi nacanachá. ²³ Huampi huá chú pi aya clakatzalakonít yuma lactzu cachiquin unú lacatum c-tíyat, cpuhuán pi aya cxlajanít quintascújut, pus chú max juerza nacalakanachán cumu makasa quilhtamacú chuná clihcanít. ²⁴ Cumu aya clihcanít pi nacán hasta c-xatíyat España, huata xatlán pulana huixín naccatilaktaxtuyan laquimpi acxni chú aya lipaxuhu lalakapasnitahu nahuán, aver pala tlan huixín naquimaktayayátit, chu naquimaxquiyátit huantu nacmaclacasquin c-tiji acxni naquimaquilhanuyátit, chu nacanachá hasta c-España. ²⁵ Huampi lanchú pulh nacán xtaka actzu tumín c-Jerusalén laquimpi nalitamaktayakoy makapitzin natalanín huanti antá

huilakó. ²⁶ Sampi huā yuma natalanín xala c-Macedonia, chu c-Acaya, lacapastackolh napuquikoy actzu tumín laquimpi nalimaktayakoy yama laklimaxkanin natalanín xala c-Jerusalén. ²⁷ Yuma natalanín luhua xlipacs xtapaxuhuancán mastakolh xtumincán, xlicana pi tlan huantu tlahuakolh sampi chuná lipaxcatcatziniputunkolh judíos sampi xlacán na mastakolh quilhtamacú pi xlacán huanti ni judíos nalipaxuhuakoy yama laktáxtut huantu Dios xmaxquikonit. Hua lapí chuná lakalhamaninankolh judíos, pus na luhua mininikoy huanti ni judíos nalimaktayakoy yama laklimaxkanin judíos huanti lipahuankoy Cristo huantu xlacán kalhikoy acatzunín. ²⁸ Chuná pi acxni huatiya cacmakantáxtilh yuma tascújut huantu nactlahuay c-Jerusalén, pus tuncán nactacaxa laquimpi nacán c-España, huampi ni calipuhuántit sampi yama tiji huantu clacsacnit pi naclacán, antá titaxtuy c-Roma, chu pulh huixín naccatilaktaxtuyán. ²⁹ Na ccatziy pi acxni naccalakchanachán, Cristo naquimaxquiy xtalacapastacni laquimpi tancs naccalítakalhchihuinanán, chu acxtum nakalhiyahu lhuhua tu nalajimakapaxuhuayahu.

³⁰ Natalanín, cumu acxtum lipahuanahu Quimpuchinacan Jesucristo, chu kalhiyahu tapáxquit huantu Espíritu Santo camaxquinitán laquimpi acxtum nalalalalhamanahu, pus huá xpalacata ccasquiniyán litlán pi caquintascújit, chu caquimaktayátit c-mioracioncán laquimpi Dios caquimáxquilh litlihuaka. ³¹ Casquinitit Dios pi acxni nacchán c-Judea, antani lhuhua huanti ni canajlaputunkoy xtachihuín Jesús quisitzinikoy, nití caquimaakspúlih huantu nitlán; chu na chuná yama natalanín xala c-Jerusalén pi lipaxuhu camakamaklhtinankolh huantu limaktayamakoca masqui caj actzú. ³² Laquimpi alistalh, lapí huá Dios chuná lacasquín, lipaxuhu quit xacalakanachán, chu acxni chú xlaucxilhui, acxtum xkalhihu tapaxuhuan. ³³ Pus huá tama Quintatican Dios huanti mastay tapaxuhuan, csquiniy litlán pi xaliánkalhín cacamaktayán. Chuná calalh, amén.

16

Pablo xakatlitlacankoy xamigos huanti lamakó c-Roma

¹ Quit ccalimaaakatzankayán pi camaktayátit chatum quintalacán puscát huanicán Febe; calakamachán sampi xlá xlicana luhua maktayakonit, chu liscujkonit natalanín huanti macxtum lakataquilhputanankoy c-xacachiquin Cencrea. ² Acxni nachanachá, luhua cana lipaxuhu camakamaklhtinántit lantla quililtlahuacán quin huanti lipahuanahu Quimpuchinacan Jesús, xahuachí calimaktayátit catuhua tu xmaclacásquilh sampi xlá na chuná maktayakoy amakapitzín, chu hasta quit quimaktayanit.

³ Na chuná huantu quimpalacata, cahuanipítit pi cxakatlitlacamachá Priscila, chu Aquila, huá xquintascujmakó acxni lacaxtum xaclichihuinanahu xtachihuín Cristo Jesús. ⁴ Alacatzú xuanit aya xlimaknikocán caj xpalacata pi quit quilakmaxtukonit; quit, chu xlipacs yama huanti ni judíos, chu lipahuankoy Jesús, luhua snun cpaxcatcatzinikoyahu xlipacs huantu quilimaktayakonit.

⁵ Na chuna litum cahuanikopítit pi cxakatlitlacamakochá yama natalanín huanti tamacxtumikoy c-xchic Priscila, chu Aquila laquimpi nalakataquilhputakoy Dios. Na cxakatlitlacamachá tama talipahu

quiamigo Epeneto, sampi antá c-xatiyat Asia huá yuma chixcú huanti pulh lipahuanit Cristo. ⁶ Na caquixakatlinikopítit María, sampi man huixín stalanca ucxilhñítántit lantla xlá caliscujñítán. ⁷ Na chuná caquixakatlinikopítit quinatachiquín huanikocán Andrónico, chu Junias huanti lacxtum xactatachikonit, chu xactapañimakó c-pulachin, huachá pulh canajlanikolh Cristo ni xahua quit, chu lanchú xlacán luhua lactalipahu xlacscujni Dios litaxtukonit lantla tascujkolh apóstoles.

⁸ Na cxakatlilacamachá quiamigo Ampliato luhua xatapaxquin quintaçanajlani. ⁹ Na chuná caquixakatlinikopítit Urbano huanti na luhua tapaxuhuán quincamaktayán acxni xacñiakchihuinamahu xtachihuín Cristo, xahua tama quiamigo Estaquis ti luhua cpaxquiy. ¹⁰ Chu na lipaxuhu quixakatlinipítit Apeles, yuma chixcú luhua aya luhua huantu lipatinit caj xpalacata pi lipahuán Cristo; na chuná caquixakatlinipítit xlipacs xala c-xchic Aristóbulo. ¹¹ Na cxakatlilacamachá quintaçiqui Herodión, xahua huanti xala xchic, chu xlinatalan Narciso, xlacán na lipahuankoy Quimpuchinacan Jesús. ¹² Na chuná cxakatlilacamakochá tama natalanin lacchaján huanti na ni tajaxni lamakó lantla liscujmakó huanti lipahuankoy Cristo, xlacán huanikocán Trifena, Trifosa, xahua quintaçalacán Pérsida. ¹³ Na cxakatlilacamachá tama talipahu xcanajlani Cristo huanicán Rufo, xahua xtzi, tama puscátxachuná cliucxilha la quintzi. ¹⁴ Na chuná cxakatlilacamakochá Asíncrito, Flegonte, Hermes, xahua Patrobas, chu Hermas, chu xlipacs amakapitzin natalanin huanti antá macxtum talakataquilhputakoy Dios. ¹⁵ Na caquixakatlinikochá Filólogo, chu Julia, Nereo, chu xtala tzumá, na chuná Olimpás, chu xlipacs huanti antá lacxtum lakataquilhputakoy Dios c-xchic.

¹⁶ Masqui ni ccaucxilhmán, caj quimpalacata acxtum chú calalalalhamántit hasta calasnáttit, calalacatzúttit huantu akstítum. Xlipacs huanti lipahuankoy Cristo canihua antani tamakstokkoy c-akatunu cachiquin unú lacatzú, pacs caxakatlilacamakochán.

¹⁷ Natalanin, chú na ccasquiniyán litlán pi huixín cuñtaj catlahuáttit xpalacatacán huanti mapapitzikoy huanti lipahuankoy Cristo, chu lakpaliputunkoy tancs xtamasiyún, usu ni pacs tlahuaputunkoy huantu calitakalhchihuinançanítántit. Huanti chuná lama, huixín ni cakaxpáttit acxni chuná calitakalhchihuinamputunkoyán, xatlán caakxtakyaahuáttit. ¹⁸ Sampi tama chixcuhuín ni huá scujnimakó Quimpuchinacán, huampi xman huá tlahuamakó huantu xacstu xtapaxuhuanacán, chu caj xpalacata lacsuan xtachihuincán huantu huanakoy liakskahuimikoy huanti ni catzikoy pi maakchakxyahuaputunkoy, sampi ni naj akatakskoy huantu akstítum xlitlahuatcán. ¹⁹ Huampi canihua catzicán pi huixín huá tlahuapáttit huantu Dios camacatzinínítán, pus caj huá xpalacata quit clipaxuhuay huantu tlahuayáttit, sampi chuná clacasquin pi ankalhín namasiyuyáttit c-milatamátcán pi lakskalalán huixín xpalacata tlahuayáttit huantu tlan tatlahu, huampi niucxni lakapuxtu nalacapastacáttit pala lakskalalán nahuanáttit xpalacata natlahuayáttit huantu nitlán. ²⁰ Lapi chuná natlahuayáttit pus ni pala tzinú makas quilhtamacú yama miDioscán, ti mañay tatancsni, namakatlay akskahuini laquimpi huixín naactayapiyáttit. Pus clacasquin pi Quimpuchinacan Jesucristo ankalhín cacasiculanatlahuán xlipacs huixín huanti lipahuanáttit.

²¹ Na chuná quincompañero Timoteo huanti lacxtum quintascujma, caxakatlilacamachán, chu Lucio, Jasón, xahua Sosípater quinatachiquín.

²² Chu na chuná quit huanti ctzoknima yuma xcarta Pablo quihuanicán Tercio, lipaxuhu caxakatlilacamachán, sampi acxtum lipahuanahu Quimpuchinacan Jesús.

²³ Na chuná caxakatlilacamachán xmalana yuma chiqui antani quit Pablo cmakhui, xlá huanicán Gayo, chu pacs antá tamacxtumikoy acxni macxtum lakataquilhputanankoy huanti lipahuankoy Cristo. Chu na chuná caxakatlilacamachán Erasto tesorero xala yuma cachiquin, chu quintalacán huanicán Cuarto. ²⁴ Clacasquin pi Quimpuchinacan Jesucristo luhua cacasiculanañtla huán xlipacs huixín huanti aya lipahuanátit. Chuna calalh, amén.

Xaahuatiya xtachihuín Pablo

²⁵ Capaxcatcatzínítit Dios caj xpalacata huantu tlahuanit c-milatamatcán, sampi caj xman hua Dios tlan nacamaxquiyán litlihuaka pi natayaniyátit c-mintacanajlacán, hua lapí xlipacs minacucán nacanajlayátit yama lipaxuhu xtachihuín Jesucristo huantu quit cliakchihuinama, chu huantu calakmaxtuninítán milistacnacán. Xlipacs yuma xasasti talacapastacni hua lantla Dios lakmaxtuputunkoy xlipacs huanti nalipahuankoy, xlá tzek xuilinít hasta lantla timalacatzuquichá çatuxáhuat. ²⁶ Huampi lanchuj quilhtamacú yuma xtalacapastacni Dios huantu tzek xuilinít, aya lakapasmaça sampi lhuhua ti likalhtahuakakoy huantu titzokkochá xalakmakān profetas c-xlibrojcán. Yama quiDioscán huanti xalīankalhīn huí, xlá chuná limapaksinanit laquimpi xlipacs tachixcuhútat, acxni nacatzikoy huantu malacnūnikoy, nacanajlakoy, chu nama Kantaxtikoy xtachihuín c-xlatamatcán.

²⁷ ¡Pus hua Dios huanti xtastum huá kalhiy xlipacs liskalala, chu tlan talacapastacni, xman huá mininiy caxanilihuayaj xtihua camaxquica çacni caj xpalacata huantu tlahuanit c-xlatamat Quimpuchinacan Jesucristo! Chuna calalh, amén.

Xcarta San Pablo huantu pulh tzoknikolh Corintios

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

San Pablo tzoknikolh yuma carta xtaçanajlanin huanti macxtum xlakataquilhputanankoy c-siculán huantu xuí c-xacachiquin Corinto. Huá litzoknanikolh sampi ni luhua aktziyaj xlilamakó xtalacapastacnicán cumu catihua huanti xliakchihuinanikoy atanuj talacapastacni huantu ni luhua xtaluloktat Dios. Chu cumu chuná xlacán ni aktziyaj xuilakó luhua luhua taklhuhiit xlakchimakó c-xlatamatcán huanti akstitum xlipahuamputunkoy Cristo. Xtapapitzimakó, pulacluhua xtatumakó sampi tanuj tanu xlacapastacnankoy.

Pablo na xmaakstitumiputunkoy c-xlatamatcán sampi makapitzin xlacán huanti xtlahuamakó luhua huantu laclixcajnít talakalhin huantu ni tzinú mininikoy tlahuakoy huanti lipahuankoy Cristo. Hasta makapitzin xlacán chunatiyá xlitzaksakoy lantla xapulh xlakataquilhputakoy caj ttlahuamakxtu, ni xmakaxtakyamakó xtasmanincán, xahuachí luhua xliaklhuhuatnankoy xliiskalala, xahuá xlitlihuaká huantu Espiritu Santo catuhua xcalimatlahuiy, ni xakatakskoy pi yuma liskalala, chu litlihuaká huá xlimaxquikocanít laquimpi nalalimaktayakoy c-xtaçanajlacán. Na chuná acxni putum xtamacxtumikoy pi macxtum nahuayankoy laquimpi chuná nalilacapastakoy xlinin Jesús, luhua huanti cata caj xkamanantaxtukoy, chu makapitzin litum atuyá xpuhuankoy, xmacpuhuankoy pala xlicana, usu ni xlicana lakastakuanankoy ninin calinin.

¹ Quit Pablo huanti Dios lacsacnit naclitaxtuy xapóstol Jesucristo. Quit, xahuá Sóstenes huanti ctzoknimá Pablo yuma xcarta. ² Quit Pablo cçatzoknimán yuma carta laquimpi naccamalakachaniyán xlipacs huixin natalanin huanti macxtum lakataquilhputayátit Dios c-xacachiquin Corinto; huixin huanti Jesucristo matanujkonít laquimpi namaktapaksiyátit yuma amakapitzin luhua natalanin xala alacatunu çachiquin huanti xtaçhuná lantla quin na lakataquilhputakoy Quimpuchinacan Jesús sampi na huá Xpuchinacán. ³ Clacasquin pi Quintlatican Dios, chu Quimpuchinacan Jesucristo ankalhin cacasiculanatlahuán, chu cacamaxquin tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu tlahuanít c-xlatamatcán

⁴ Quit xalianskalin cpxcatcatziniy Dios caj huantu mimpalacatacán, sampi luhua luhua huantu xlá calisiculanatlahuanítan caj xpalacata Jesucristo. ⁵ Caj cumu lipahuanátit Cristo Jesús, Dios camaxquinítan makapitzin huixin luhua liskalala, chu tastácat laquimpi lihuana naakataksátit huantu xtapaxuhuan, chu laquimpi tancs nalichihuinanátit xtalacapastacni. ⁶ Cpaçuahuay pi chuná Cristo makantaxtinít c-milatamatcán huantu cçamasiyuninítan natlahuay, chu tlan huixin limalulokátit milatamatcán sampi pacás

makamaklhtjanitántit huantu malacnuy natlahuay c-xlatámat huanti nalipahuán. ⁷ Xlipacs huantu huixín maclacasquinátit, Dios aya camaxquinátan laquimpi akstítum nalatapayátit xlimakua kalhkalhitiyátit yuma quilhtamacú acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo. ⁸ Quintlátican Dios ankalhín nacamaktayayán laquimpi nitú nalitamakuastayayátit huantu nitlán, chu laquimpi akstítum nalatapayátit, chu ni chatum tí caticalimamaxanín pala tú acxni namimpalay Quimpuchinacan Jesucristo. ⁹ Xlicana pi calipahuántit sampi huantu Dios malacnuy pacs makantaxtiy, pus huá chú Quintlátican Dios luhua man calacsacnitán laquimpi huá natapaksiniyátit, chu caxanilihuayá acxtum natalatapayátit xCam Jesucristo, huanti Quimpuchinacán.

Pablo huan pi ni catapapitzikolh huanti lipahuankoy Jesús

¹⁰ Natałanín, c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesucristo quit ccalisquinian liltán pi aktuma talacapaścacni cakalhítit, chu ni caj catapapitzítit, huata acxtum calapaxquítit, calalakalhamántit xtachuná lantla ti xlicana acxtum tapaksikoy. ¹¹ Hua chuná ccalihuaniyan sampi makapitzin xlinatalan Cloé quilhtakalhchihuinankonit pi ni xmakasni lamakasitzihtahuilayátit c-milakstipancán. ¹² Sampi quihuanicán pi makapitzin huanti huixín tatamacxtupikoyátit kalhtum malulokkoy acxni huankoy: “Quit huá ctapaksiniy Pablo”; makapitzin huampalakoy: “Hua quit ctapaksiniy Apolos”; makapitzin huampalakoy: “Quit huá ctapaksiniy Pedro.” ¹³ Bueno, zpá chalhuhua Cristo laquimpi nahuanahu pi chalhuhua huanti naquincamaakaputaxtiyan? ¿Usuchi quimpakaxtokohuacaca quit c-cruz laquimpi nacxokonan xpalacata mintalakalhincán? Usuchi acxni takmunútit, zpá c-quintucuhini takmununítántit? ¹⁴ Cana cpaxcatcatziniy Dios pi nitú luhua cakmununít c-milakstipancán, caj xman huá Crispo, chu Gayo. ¹⁵ Pus huá xpalacata, ccalihuaniyan pi nitú lay nahuán pi quit cakmununít laquimpi nalitlancán pi quit quintapaksiniy. ¹⁶ Masqui xlicana pi na cakmunukonit huanti xala c-xchic Estéfnas, huampi nialh clacapaścaca pala huí ti cakmununít atanu. ¹⁷ Pus Cristo ni huá quililacsacnit pi caj nacakmununan, huata huá quililácsacli laquimpi naclihihuinan yuma akaputáxtut huantu Dios lilakmaxtuputunkoy xlipacs tachixcuhiat, huampi acxni huá clihihuinan, ni nacliquilhpacxa huantu caj liacstaca tachihuin laquimpi ni naclimaactujuy xlitlihuaka akaputáxtut, huampi huantu ni tuhua tachihuin naccalimaakataksniyan lantla nilh quimpalacatacán Jesucristo c-cruz.

Cristo kalhiy xlitlihuaka, chu xliškallala Dios

¹⁸ Yamá huanti lipaxuhuakoy huantu maaktzankanan, xlacán puhuankoy pi nitú litaxtuy masqui Jesús nilh c-cruz laquimpi nalakmaxtunan; huampi xlipacs quin huanti lakmaxtuputunahu quilistacnacán, catziyahu pi huantu Jesús akspulanit c-cruz xlicana huá xtalulóktat, chu huá xlitlihuaka Dios tu naquincalilakmaxtuyan. ¹⁹ Sampi xlicana la huan Dios c-Likalhtahuaka: “Quit naclactlahuanikoy xtastacacán huanti akskalalan chixcuhiin, chu nitú cactilimáxtulh xtalacapaścacnicán huanti puhuankoy pi lipecua tu catzikoy.”

20 Caj lanchú caquihuanítit: yuma akskalalan chixcuhuín, chu lactlanca makalhtahuakananín, xahua huantí pacs lakapaskoy caxatucahuá lactlanca talacapastacni anán catuxáhuat, ¿pá huá maktayakonít laquimpi nalakapaskoy, usu nalipahuankoy Dios? Xlicana pi ni chuná, sampi Dios maktumá masiyunít pi tama xliakskalalacán xtachuná la xlituntujcán quiltaxtunikonít. 21 Cumu Dios kalhíy tlanca liakskalala, xlá ni lacásquilh pi caj xtalacapastacnican akskalalan chixcuhuín huantí unú xala catuxáhuat nalilakapascán xtalacapastacni, huata huá limacámilh xtachihuín laquimpi huá nalilakmaxtukoy xlipacs huantí nalipahuankoy, masqui xlicana pi hua yuma tachihuín huantu mastay laktáxtut puhuankoy pi nitú xlakasi xlipacs yuma huantí naliaktzankatayakoy.

22 Yamá huantí judíos ni canajlakoy sampi xlacán pulana ucxilhputunkoy aktum tlanca licacni xtatlahu Dios laquimpi nalipahuankoy, chu huantí ni judíos ni canajlakoy sampi caj tzucukoy tamalacastuckoy xliakskalalacán yuma tachihuín a ver lapí maacchaníy yuma tlanca tastácat huantu putzakoy laquimpi chú na nacanjlakoy. 23 Pus huá xpalacata, acxní quin liakchihuinanahu chatum Cristo huantí xtokohuacacá c-cruz caj quimpalacatacán, judíos tzucukoy liaklhuhuatnankoy, sitzikoy, chu huankoy pi hua yumá caj lixcajnit talacapastacni; chu yumá huantí ni judíos, acxní kaxmatkoy quintachihuincán, xlacán nitú liucxilhkoy sampi limaxtukoy xtachuná la xtalacapastacni ti akuitikonít chixcuhuín. 24 Huampi xlipacs quin huantí Dios quincalacsacnitán pi naquinçalakmaxtuyán, chuná la judíos na chuná la huantí ni judíos, stalanca catziyahu pi yuma Cristo huantí quin lichihuinanahu luhua kalhíy xlakasi huantu xlá makantaxtinít c-cruz, sampi antá masiyuma Dios tlanca xlitlihuaka, chu xtastácat. 25 Sampi yuma xtalacapastacni Dios hua lantla quincalakmaxtuputunán, masqui c-xlacañincan luhua tachixcuhuítat tasiyuy pi nitú xlakasi, huampi huata huá tlak xalihucá kalhíy xlakasi ni xahua pacs lactlanca xtalacapastacnican akskalalan chixcuhuín xala catuxáhuat. Chu lapí huí ti puhuán pi Dios ni xlicana kalhíy litlihuaka sampi makñicá Jesús c-cruz, pus lacatancs ccahuaniyán pi Dios makatlajakoy xlipacs litlihuaka huantu anán catuxáhuat. 26 Natalanín, calacapastáctit lantla Dios çalacsacnitán laquimpi nacalakmaxtuyán masqui luhua huixín huantí ni akskalalan hua lantla puhuancán unú catuxáhuat, luhua huixín huantí ni kalhíyátit litlihuaka, chu na ni kalhíyátit limapaksín, chuna litum ni luhua huixín lactalipahu milinatálancán. 27 Huampi huantu tláhuah Dios, luhua chuna lacsackonít huantí catuxáhuat puhuancán pi luhua lactuntusnu laquimpi tlan namamaxanikoy yuma chixcuhuín huantí luhua akskalalán limaxtukocán, chu laquimpi tlan namamaxanikoy huantí limaxtucán la ti tlak laktlihuakán, xlá lacsackonít huantí ni pala tzinú laktlihuakán limaxtukocán unú catuxáhuat. 28 Dios lacsackonít nalakmaxtukoy huantí ni lactalipahu, yuma huantí ni ucxilhputunkocán unú catuxáhuat sampi nitú kalhíkoy, laquimpi chuná tlan namasiyuy lantla ni xlicana lactalipahu yuma chixcuhuín huantí puhuancán pi luhua lactalipahu unú catuxáhuat. 29 Laquimpi chuná ni lay ti nalilacapacxa c-xlacañincan Dios pi xlá tlak luhucá kalhíy xlakasi ni xahua amakapitzín. 30 Huampi caj lantla Dios quincalalkalhamanán xlá lakxtum quincatatlahuán Cristo Jesús, chu na luhua chuná lacasquin pi

caj xp̄alacatā Cristo nalakapasahu x̄lipacs x̄talacapastacni, chū lantlā akst̄itum nalatamayahu xtachuná lantlā x̄licanā x̄laxskatán, xahuachí na caj xp̄alacata xalaktaxtun quincalimaxtún xtachuná lā t̄i nialh t̄u lenahu c-xlacatín. ³¹ Pus luhua quincamininíyán p̄i quilacán natlahuayahu yuma tachihuín huant̄u tihuā Dios huá chū t̄u tatzokn̄it c-Likalhtahuaka antañi chuná huan: “Huā pala t̄i caj luhua xacst̄u talipahu l̄itaxtuputún, huata xatlán lihuaná calacapástacl̄i huant̄u Quimpuchinacán tlahuan̄it c-xlatámat̄.”

2

Nit̄ū at̄ipatū t̄u liakchihuínamputún Pablo, huata xman̄ huá lantlā quincapalacan̄in Cristo

¹ Natalan̄in, acxn̄i quit ccaquilaklachán laquimp̄i naccal̄itakalhchihuínanán huant̄u n̄i xcatziyátit tancs x̄talacapastacni Dios, nit̄ū clacsachtumā huant̄u lacsuan tachihuín, usu pala ccal̄itakalhchihuínán lactlanca talacapastacni huant̄u tuhuā naakataksátit. ² Samp̄i caj xman̄ huá lihuaná ccal̄itakalhchihuínán xat̄i tamā Jesús, chū xat̄u xp̄alacata l̄in̄in̄it c-cruz, pus nit̄ū at̄ipatū ccal̄itakalhchihuínán samp̄i caj xman̄ huá xaclacasquín lihuaná caakataks̄tit. ³ Acxn̄i quit ccalakchán, xacmakcatzimā xtachuná lampala n̄i xackalh̄iy l̄itlihuaka, hasta xac̄lhipimā caj lantlā xacquilhpuhuán pala xamaktum n̄i tancs naccatakalhchihuínanán. ⁴ Chū acxn̄i chū ccal̄itakalhchihuínán xtachihuín Dios, n̄i huá xacmaclacasquín lactlan tachihuín laquimp̄i nacchihuínán lā chātum acstacā chixcú laquimp̄i naccamaakataksniyán, pus huata huá Dios, chū x̄l̄itlihuaka Esp̄iritu Santo camaakataksn̄in p̄i x̄licanā huá x̄talulóktat huant̄u quit xaccal̄itakalhchihuínamán. ⁵ Chuná c̄tláhuah laquimp̄i mintacanajlacán n̄i huá x̄talacapastacnican chixcuhuín nal̄imapalh̄iyátit, huamp̄i huá Dios camaktayamán, chū masiyumā x̄l̄itlihuaka c-milatamatcán laquimp̄i nacanajlaniyátit.

Xesp̄iritu Dios masiyuy huant̄u xamakán t̄zek x̄ūi x̄talacapastacni

⁶ Masqui x̄licanā p̄i acxn̄i c̄takalhchihuínankoyahu huant̄i aya lihuaná lipahuankon̄it Quimpuchinacan Jesús, cl̄itakalhchihuínanahu lactlanca talacapastacni. Huamp̄i yumā talacapastacni huant̄u quin cm̄asiyuyahu, n̄i quit clacsacxtun̄it quil̄iakskalala, nā n̄i pala huá x̄liakskalalacan yumā huant̄i lactal̄ipahu l̄itaxtukoy, chū mapaksinankoy un̄ū catuxáhuat, samp̄i yumā n̄i makas quilhtamacú natalaksp̄utkoy x̄liakskalalacán. ⁷ Huata huá quit cl̄ichihuínán huá yumā talacapastacni t̄u t̄zek xmaquin̄it Dios hasta acxn̄i n̄i xamalacatzuquiy catuxáhuat, huamp̄i calanchū quilhtamacú quin quincamācatz̄in̄in̄itán laquimp̄i naccatziyahu lantlā x̄lac̄hcān̄it natlahuay laquimp̄i nā naquincatakalh̄iyán yumā tlanca x̄ac̄ni huant̄u x̄lá kalh̄iy. ⁸ Yamā tlanca mapaksinan̄in huant̄i lanchū puxcunankoy, chū mapaksinankoy, niucxn̄i xakatakskon̄it huant̄u Dios t̄zek lac̄hcāhuil̄in̄it natlahuay, samp̄i pala x̄tiakatakskolh yumā t̄zek x̄talacapastacni, n̄i x̄tipakaxtokohuácalh c-cruz Quimpuchinacán huant̄i tlanca x̄lacatzúcut, chū x̄ac̄ni. ⁹ Huamp̄i tancs lantlā tatzoktahuilan̄it c-Likalhtahuaka antañi chuná huan: “X̄lipacs yumā huant̄i p̄axcatcatz̄in̄ikoy Dios lantlā x̄lá lakalhamankon̄it,

lhu_hua_h t_u Dios l_ik_alh_im_a namax_qu_ikoy, hu_ant_u n_i pala ch_astum
 aucxilha, n_a n_i pala akaxmata,
 chu n_i pala tzin_u x_lacapastacn_i pala tlan pacs kantaxtuy.”

¹⁰ Hu_amp_i hu_a Esp_iritu Santo quincalimacatzinim_an Dios yuma tze_k
 xtalacapastacni, samp_i hu_a cspiritu Dios pacs lakapasa xtalacapastacni,
 hasta masqui hu_ant_u puhuanc_an p_i n_i lay akataks_an.

¹¹ Cumu la huix_in catziy_at_it, n_i pala t_i tlan catziy xat_u ya tapuhu_an
 kalh_iy c-xnac_u achatum chixc_u, hu_amp_i caj xman hu_a xacstu quispiritu,
 usu quintalacapastacn_i catziy xat_u ya tapuhu_an ckalh_iy. Pus n_a
 chun_a ch_u cspiritu Dios caj xman hu_a tlan catziy, chu lakapasa
 xtalacapastacni Dios. ¹² Hu_amp_i cumu cspiritu Dios quincatalam_an c-
 quilatamatc_an hu_a quincama_acatziniy_an xtalacapastacni, hu_a xpalacata
 nialh chun_a lacapastacahu la lacapastackoy hu_ant_i xala catux_ahuat
 n_i lakapaskoy Dios, samp_i cspiritu Dios quincama_akat_aksniy_an, usu
 quincamal_akapasay_an acx_ni pala t_u talakalham_an, usu tataqu_in
 quincalilakalhamanit_an laqu_imp_i napaxcatcatziniyahu. ¹³ Huach_a
 tancs cl_ichihu_in_an yuma talacapastacni, samp_i hu_a cspiritu Dios
 quimacatzin_in_it, chu n_i hu_a cl_ichihu_in_an hu_ant_u caj quiacstu
 quintapuhu_an. Pus hu_a xpalacata, acx_ni quit cmasiyuy xtalacapastacni
 Dios laqu_imp_i naakatakskoy hu_ant_i n_a talama cspiritu Dios c-
 xlatamatc_an, acxtum tancs cmatlan_iy samp_i hu_a cspiritu Dios
 quimaktayay.

¹⁴ Yama hu_ant_i n_i talama cspiritu Dios c-xlatamat, n_i matlan_iy hu_ant_u
 malacapastacn_in_an, samp_i xl_a puhu_an p_i nit_u xlakasi, xahuach_i hasta
 n_i lay akataksa, samp_i yuma hu_ant_u ccahuanim_an caj xman hu_a tlan
 akatakskoy hu_ant_i kalh_iy xtalacapastacni cspiritu Dios. ¹⁵ Hu_amp_i
 catihu_a hu_ant_i limakaxtaka camalanal_h cspiritu Dios c-xtalacapastacni,
 xl_a catziy hu_ant_u lakat_iy, chu hu_ant_u n_i lakat_iy Dios, chu n_i pala ch_astum
 t_i nalihu_aniy, usu tlan namaakataksn_iy p_i n_i chun_a xl_a. ¹⁶ Samp_i
 c-Likalhtahuaka chun_a tatzokn_it: “¿Xat_u ya chixc_u tlan xlakapasli,
 usu xakataksli xtalacapastacni Dios? Chu ¿t_i cahu_a tlan nahuanil_en
 hu_ant_u xl_a natlahuay?” Hu_amp_i masqui n_i canajlaputu, quin hu_ant_i
 lipahuanahu Quimpuchinacan Cristo hasta luhua lakapasahu hu_ant_u
 xtalacapastacni.

3

*Canajlan_in xala c-Corinto xtachun_a la lactzu cam_an hu_ant_i n_i lay
 xkatin_an*

¹ Natalan_in, acx_ni ccat_ak_alhchihu_inanan n_i naj lay ccalixakatliy_an
 lantla min_inikoy hu_ant_i xlicana talamak_o cspiritu Dios c-xlatamatc_an
 samp_i huix_in chunac_u lilap_at_it yuma latamat hu_ant_u lakapaskoy catihu_a
 chixcuhu_in hu_ant_i xala catux_ahuat. Huix_in xtachun_a hu_ant_i cajcu lak-
 skat_an samp_i n_i naj lihuana akataksnit_antit xtalacapastacni Cristo. ² Quit
 luhua lacatzucu ctzuc_un catak_alhchihu_inanan xtachun_a la lactzu lak-
 skat_an hu_ant_i cajcu tziq_ikoy, calimahuic_an xtziquit xtzi, samp_i n_i naj
 lay xkatikoy hu_ant_u lacpalha lihuat. ³ Hu_a chun_a ccalihuaniy_an samp_i
 luhua lip_ecu_a lantla laquic_lhcatzaniy_at_it, lamakasitziy_at_it, chu catuhua
 hu_ant_u nitlan latlahuaniy_at_it, chu luhua atzin_u lihuac_a lakatiy_at_it lat-
 apay_at_it lantla t_i xala catux_ahuat n_i lakapaskoy Dios. ⁴ Samp_i acx_ni

huixín huanátit: “Quit ctapaksiniy Pablo”, chü makapitzín huampalakoy: “Quit huá ctapaksiniy, chü cmacastalamá chü ctatayama Apolos”, luhua lacatancs masiyupátit pì nì pala tzinú lakpalipátit milatamatcán.

⁵ Sampi pala caj luhua cuñtaj natlahuayahu hua lantla huixín huanátit, ¿tú quit quilakasi laquimpì chuná naquincalichihuinanátit? Usu ¿xatú ya litlihuaka kalhiy Apolos pì chuná lichihuinanátit? Luhua xlicana lacatancs ccahuaniyán pì quin caj xlacscujñin Dios, chü caj xman huacu cma kantaxtinítahu huantu quinticalimapaksin laquimpì huixín nà nalipahanátit Quimpuchinacan Jesús. Lantla chatunu chatunu quin cma kantaxtinítahu huantu xquincalimapaksicanítan naclahuayahu: ⁶ Quit quilimapaksica cacchanánalh, chü Apolos limapaksica camunuhuílih, huampì xman huá Dios huantì tlan namastacay yuma tchanán c-minacucán. ⁷ Antá stalanca tasiyuy pì huantì chanánalh, chü huantì cuñtajlah, nì lay lilacapacxa xtascújut sampi caj xman huá Dios mastacanít mintacanajlacán. ⁸ Xlipacs huantì chananankolh, chü huantì cuñtajlakolh yuma tchanán, acxtum pacs lacscujñin, huampì Dios namaskahuikoy lantla mininiy namaskahuikocán xpalacata xtascujtcán tñ tlahuakonít. ⁹ Xlipacs quin huantì clìchihuinanahu xtachihuín Dios, huá clacscujnanimahu, chü huixín nà huá tapaksiniyátit, sampi litaxtuyátit xtachuná la xtachanán antañi quincama scujumacán, usuchí nà tlan nacalimaxtucanátit xtachuná la aktum tlanca chiqui huantu Dios yahuama. ¹⁰ Yuma xasasti xchic Dios huantu tzucumaca yahuacán, luhua xtachuná litaxtuy la catlahuacanchá aktum patzaps chiqui, Dios quilimaxtunít xtachuná la xapuxcu tzapsná, cmapúlhuilh, cuílih xtankáxeka, tanu chú amakapitzín huantì makatstácalh c-xkahlñi. Huampì cuñtaj xlitlahuatcán huantì namakatstacay patzaps pì tancs natlahuakoy yuma tascújut. ¹¹ Sampi chú nialh lay tì catimalacatzuquipá pulactum litum xtankaxeka yuma tascújut huá lapì nì huatiyá tñ malacatzuquinít Jesucristo. ¹² Lantla xlihuhua huantì maktlahuamakó yuma chiqui, makapitzín lichiquinamakó huantu tayaniy xtachuná lantla oro, plata, chü lacuan chíhuix, chü makapitzín lichiquinamakó huantu nì tayaniy xtachuná lantla quihui, mátluc, chü sákat. ¹³ Huampì acxñi namín Jesucristo laquimpì naquincatlahuayán taxokón, acxnicú chú natasiyuy xanjma tlak tlan tascújut huantu tayaniy, usu huantu nalaclakoy; sampi nalimapasicán lhcúyat, antacú natasiyuy xatí tlhuanít tlan xtascújut. ¹⁴ Hua lapì chatum lichiquínalh nahuán huantu tayaniy, chü nì lhcuy, cacátzilh pì namaklhtinán xtaskahu. ¹⁵ Huampì huá lapì tì lichiquínalh nahuán huantu lhcuy, acxñi chü nalaclhcutahuilakoy huantu xlicscujñit, luhua makchiya nalaklipuhán, masqui Dios namaxquiy quilhtamacú caakaputáxtulh xtachuná nalitaxtuy la tì tzalataxtuy lacatum antañi aclhcutayama chiqui.

¹⁶ Xahuachí, ¿pá nì catziyátit pì Dios calimaxtuyán chatunu xtachuná la templo antañi nalakataquilhputacán, chü pì nà chuná c-minacucán cahuilanín cspiritu Dios? ¹⁷ Cumu huixín canajlanín xtachuná litaxtuyátit xchic, usu xtemplo antañi huí Dios, pala tì ya chixcú nalikamanán yuma templo, usu hasta namaxcajuali, pus Dios man namapañiniy; sampi aktum xtemplo Dios xasantujlani, chü mininiy nacacñinanicán.

18 Niucxnicú luhua caacstutakskahuítit pala tí lā huixín luhua acstaca makcatzicán caj cumu luhua huantu lakapasa unú çatuxáhuat. Huanti chuná puhuán luhua mininiy calitáxtulh xtachuná lampala nitú catziy laquimpi chuná xlicana acstaca nalimáxtuy Dios. 19 Sampi tama xtastacatcan chixcuhuín, Dios nitú liucxilha. Pus c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit: “Dios maxquikoy quilhtamacú pi calilacataquinankolh xliacstacacán huanti acstaca limakcatzikoacán chixcuhuín laquimpi alistalh man xacstucán nalitamaxanikoy xliacstacacán.” 20 Chu alacatum c-Likalhtahuaka chuná huampalay: “Dios stalanca catziy pi nitú xlakasi xliacstacacan chixcuhuín sampi ni macaacchankoy xtalacapastacnicán, chu lakachunín quiltaxtunikoy xlituntujcán.” 21 Pus huá ccalihuaniyán pi ni pala çatum tlanca calicátzilh pi huá tapaksiniy çatum chixcú caj cumu atzinú lakatiy huantu xlá lichihuínán. Huampi lacatanacs cacatzítit pi ni pala çatum ti tapaksiniyátit, huata huá çatapaksiniyán sampi Dios macaminkonit xlipacs huanti liakchihuínankoy xtachihuín laquimpi huixín namaclacasquinátit. 22 Chuná cumu Pablo, Apolos, Pedro, chu hasta xlipacs huantu anán çatuxáhuat, pacs camaxquinítán laquimpi nacatapaksiniyán, nacamaktayakoyán, hasta na chuná xlipacs huantu kalhiyátit unú çaquilhtamacú, xahua yuma latámat huantu nakalhiyátit alistalh calínín, xlipacs yumá huixín çatapaksiniyán laquimpi nacamaktayayán. 23 Huampi clacasquín lihuana nacatziyátit pi huá Cristo tapaksiniyátit, chu nascujnaniyátit xtachuná lā xlá tapaksiniy, chu scujnima Dios.

4

Huantu luhua xlitakatzankatcan apóstoles

1 Quit ccahuaniyán pi tlan naquincalimacapinátit pi caj cscujnín Cristo huanti quincamacuintajlinítán tascújut lantla tancs namasiyuyahu xtalacapastacni Dios huantu xamakan quilhtamacú tzeq xlaclchahuilínit lantla luhua quincalakmaxtuputunán. 2 Pus huixín catziyátit lantla mininiy nalatamay çatum huanti macuintajlicanít aktum tlanca tascújut, lantla tu quincamaxquinítán, pi fuerza akstítum nascuja, chu namakantaxtiy yuma tascújut huantu limapaksinít xmalaná. 3 Bueno, çpá quit cahuá yuma talipahu scujni huanti xlicana makantaxtima xtascújut? Pus ni ccatziy, huampi ni pala tzinú quincuenta huantu huixín quincalimacapinátit, usu huantu quimpuhuanikoy amakapitzín, sampi hasta huatiyá quit ni ccatziy pala ankalhín tlan scujni quit. 4 Chu masqui quintalacapastacni ni atuyá quimapuhuaniy pala ctlahuanit talakalhín huantu naclimaxanán, pus xlicana pi ni lay cmaluloka pi nitú ctlahuanit talakalhín, sampi caj xman huá Dios Quimpuchiná stalanca catziy pala ckalhiy talakalhín. 5 Huá xpalacata quit ccalihuaniyán pi ni pala çatum ti tzapu caliputzananikótit pala tlan, usu nitlán lantla scujnima Dios. Huata xatlán cakalhítit caminkalh Quimpuchinacan Jesús laquimpi huá namakasiyuy huantu xmaaktzekuilikonit amakapitzín, chu natamacaxtukoy c-xacaxkakaná huantu lanchú huí capaklhtutá, chu hasta acxnicú luhua natasiyuy pala xlicana yuma chixcú liscujli huantu Dios xlimapaksinít, chu na acxní chū namaskahuikoacán, huampi lantla mininikoy çatunu namaxquicán xtaskahucán.

6 Natałanín, quit cl̄ichihuinan̄it łāntla makapitz̄in huixín tapaks̄iniputun̄átit Apolos caj cumu huá capuxculemán, ch̄u makapitz̄in huampalayátit p̄i quit quintapaks̄iniyátit; huá chuná ccal̄ihuaniyán laqūimp̄i nacatziyátit p̄i n̄itlán caj nalacsacmaktayayátit chātum, ch̄u amakapitz̄in caj nalakmakan̄átit, huamp̄i x̄licana p̄i n̄i chuná huan c-x̄limapaks̄in Dios. 7 Samp̄i caj calacapastáctit, ¿xat̄i huix p̄i atzin̄u tlak tal̄ipahu ɓ̄maxtuyán, n̄i xahuá łāntla amakapitz̄in? Chu ¿xat̄i ya tlan talacapastac̄ni huix kalh̄iya pala n̄i huá Dios max̄qūin̄ítán? Bueno, cumu pala catziya p̄i huá Dios max̄qūin̄ítán, ¿tú ch̄u xp̄alacata caj ɓ̄lacataqūinana x̄tachuná ɓ̄lampala caj miacstu man̄ tak̄sn̄ita mintalacapastac̄ni?

8 Caj łāntla quit ccaucxilhán, huixín xala c-Corinto, ɓ̄maxtucan̄átit x̄tachuná ɓ̄ akskalalan chixcuhūin huant̄i acchán kalh̄ikoy x̄talacapastac̄nicán, hasta max̄ camakcatz̄ican̄átit x̄tachuná ɓ̄ chātum tal̄ipahu rey, ch̄u n̄ialh tú ɓ̄layátit quintastacyahucán. ¡Luhua tlan xuá pala x̄licana huixín x̄mapaks̄in̄átit x̄tachuná ɓ̄ rey laqūimp̄i x̄quincamaktaya, ch̄u x̄quincamax̄qūi talacasqūin xactahuilachahu c-mimpumapaks̄incán! 9 Quin apóstoles huant̄i cl̄iakchihuinan̄ahu x̄tachihūin Quimpuchinacán lakachun̄in chuná cmakcatziyah̄u p̄i ɓ̄lampala Dios ahuatá quincahuil̄in̄itanchán c-x̄tankán x̄tachuná ɓ̄ yuma tach̄in huant̄i t̄lajakoc̄an̄it c-guerra, ch̄u huant̄i ch̄u ɓ̄makoc̄a antan̄i namak̄nikoc̄án, samp̄i ɓ̄lilh̄cakoc̄an̄it p̄i namak̄nikoc̄án, ch̄u cl̄itax̄tuyahu ɓ̄ ɓ̄lakastán un̄u catuxáhuat, chuná c-x̄lcat̄incan ángeles, ch̄u c-x̄lcat̄incan tachixcuhūítat. 10 Quin quincal̄imacancanán x̄tachuná ɓ̄ lactuntus̄u caj xp̄alacata p̄i n̄i cl̄imax̄anan̄ahu, ch̄u aktum catziyah̄u p̄i clacscujnim̄ahu Cristo, ch̄u huixín cal̄imax̄tucan̄átit akskalalán samp̄i caj x̄man huá tlahuayátit huant̄u matlan̄iyátit laqūimp̄i n̄it̄i nac̄s̄itz̄iniyán. Quin n̄i pala tzin̄u laktlihuakán cl̄itax̄tuyahu un̄u catuxáhuat, huamp̄i huixín luhua lactal̄ipahu ɓ̄itax̄tuyátit; quin luhua ɓ̄pecuá łāntla quincal̄akmakancanán, huamp̄i huixín luhua cal̄akalhamancan̄átit. 11 Lhuuata tapat̄in cpat̄imahu samp̄i ankalh̄in cquilhtzinc̄s̄ahu, cpat̄iyahu takalhp̄út̄it, ch̄u lakachun̄in hasta n̄it̄u quilhak̄tcan̄ huant̄u nac̄lhak̄yah̄u; lhuuá huant̄i quinc̄s̄itz̄iniyán, ch̄u quinc̄ahuil̄inicanán, x̄ahuach̄i n̄i ckalh̄iyahu quinchiccán antan̄i lacatum nactahuilayah̄u. 12 N̄it̄i tú cs̄qūinim̄ahu pala tú, huata cl̄iscujahu quimacancán laqūimp̄i nac̄uayan̄ahu; acx̄ni pala t̄i cal̄ahuá quincal̄ikalhkamanán quin lacuan tachihūin cl̄ikalh̄tiyah̄u. Mas̄qui ankalh̄in quincal̄acputzanimacán huant̄u n̄itlán hasta quincaputzastalacancán, huamp̄i quin chunatiyá cp̄axuhuanapat̄iyahu. 13 Acx̄ni cal̄ahuá quinc̄aksancanán, caj lacatzuc̄u cxakat̄likoyahu tachixcuhūítat; x̄tachuná cl̄itax̄tuyahu ɓ̄ palhma n̄im̄a lakmakancán, usu huant̄u n̄ialh tú ɓ̄lacán, ch̄u chuná quinc̄atlahuacancán hasta ch̄u.

14 N̄i napuhuan̄átit pala huá chuná ccal̄itzoknimán yuma carta laqūimp̄i caj naccal̄imamax̄aniyán huant̄u huixín tlahuayátit, huata huá chuná ccal̄itakalhchihūinamán laqūimp̄i x̄takst̄itumil̄ítit, samp̄i quit luhua sn̄un ccal̄akalhamanán x̄tachuná ɓ̄ quilakskatán. 15 Huá chuná ccal̄ihuaniyán samp̄i mas̄qui x̄kalh̄ítit ak̄c̄ahu m̄ilh̄ makalhtahuakancanán huant̄i x̄cal̄itakalhchihūinán x̄tachihūin Cristo, huata caj x̄man chātum kalh̄iyátit huant̄i capulalemán, huant̄i ɓ̄itax̄tuy x̄tachuná ɓ̄ mintlatcán c-xas̄sti lat̄am̄at huant̄u kalh̄ítit

acxn̄i lipahuántit Jesús. ¹⁶ Pus cumu xtachuná la mintlatcán quit, pus clacasquín pi chuná naucxilh̄tiyátit lantla clilama quintacanjla laquimp̄i huixín quilakskat̄n na chuná naquinkant̄iyátit tu tlahuay.

¹⁷ Huamp̄i laquimp̄i tlak lihuacá naakataksátit, chu lihuana nalitzaksayátit nalatapayátit xtachuná la quit clama, naccamalakachaniyán chaṭum quimaktayaná huant̄i cliṭp̄ulh̄cay cumu la quinkahuasa huanicán Timoteo laquimp̄i huá nacalístacyahuayán nacaḥuaniyán lantla quit clen quilatámat c-xlatat̄in Dios, chu lantla cmasiyunikoy tachixcuḥítat pi na chuná nalenkoy xlatamat c-xlatat̄in Dios, acxn̄i cliakchihuinantlahuán xtachihuín Jesús c-akatunu cachiṭuín. ¹⁸ Quit ccatziy pi makapitz̄in huixín tlanca catziyátit, luhua talipahu camakcatz̄icanátit, chu chuná litlahuayátit samp̄i puhuanátit pi niālh ucxn̄i cacticalakanchán. ¹⁹ Huamp̄i lap̄i Dios lacasquín ni pala makas quilhtamacú naccalakapaxialhnanán, chu acxn̄icú chú nacucxilh̄a pala tama chixcuḥuín huant̄i chú tlanca licatz̄ikoy xlicana kalh̄ikoy c-xlatamatcán litlihuaká huant̄u mat Espiritu Santo maxquikonit. ²⁰ Samp̄i milicatziṭcán pi huant̄i lipahuán Dios ni caj xman antiyá litamakaxtaká pala catziy lacuan tachihuín, chu stlan lichihuínán xtapáksit, huamp̄i antá huí xquilhtzúcut lantla masiyuy c-xlatat̄mat pi kalh̄iy xlitlihuaka Dios, samp̄i makantaxtiy. ²¹ Huá chuná ccalihuanimán samp̄i ḥpá lacasquinátit naccalakanachán laquimp̄i caj naccalacaquilh̄niyán, usu lacasquinátit naccalakapaxialhnanán, chu luhua lipaxuhu naccatakalhchihuínanán xtachuná la quincamán huant̄i tlahuamakó huant̄u cliṭmapaksikoy?

5

Pablo lichihuínán pi niṭlán pala tí xpuscat tlahuanit xtutzi

¹ Ccahuaniputunán pi lacaxtum catzimāca pi c-milakst̄ipancán huí chaṭum huant̄i mat na lipahuán Cristo, chu lantla makatunu tamacxtupiyátit ankalh̄in caṭatamacxtumiyán, huamp̄i yuma chixcú xpuscat tlahuanit xtutzi. Ccahuaniyán pi yuma chixcú tlahuanit tlanca talakalh̄in huant̄u ni xlitláhuat, samp̄i hasta yumá huant̄i ni lipahuankoy Dios ni chuná lamakó. ² Chanchu masqui catziyátit pi chuná, ni pala tzinú limaxananátit, huata caj lampala lihuacá lilacataquinanátit pi huá huixín huant̄i luhua catziyátit xtalacapastacni Dios. Luhua caminiyán pi xlipuhuantit caj xpalacata pi niṭlán huant̄u lama c-milakst̄ipancán, chu tama chixcú huant̄i chuná lama mininiy pi maktum camalakachokótit pi niālh nacaṭatamacxtumín. ³ Masqui quit ni antá lacxtum ccaṭahuilachán xachatum̄inica, huamp̄i luhua cliṭlipuhuan huant̄u caakspulamán, huamp̄i camakcatz̄ítit pi lampala xastacná antá ccalakayachán, chu aya lihuana clacapastacnit huant̄u mininiy natlahuaniyahu tama chixcú laquimp̄i nalístactayay. ⁴ Xlipacs huixín huant̄i lipahuanátit Cristo, macxtum calapítit, chu cacatz̄ítit pi antá huilachá nahuán quilistacna, xahuachí ni atuyá capuhuantit samp̄i huá Quimpuchinacan Jesús nacamaxquiyán litlihuaká laquimp̄i namakantaxtiyátit huant̄u naccalimapaksiyán. ⁵ Tama chixcú huant̄i tlahuanit yuma tlanca talakalh̄in, niālh camaxquítit talacasquín macxtum nacaṭalayán, huata maktum pi catamacxtútit, chu cahuanitit pi cumu huá lacscujniputún akskahuiní, pus huá macamaxquipátit laquimp̄i catlahuánilh huant̄u tlahuaniputún,

chü hasta camalakspütúnihl xmacnĭ laquĭmpĭ acxnĭ namimpalay Quimpuchinacán catuxáhuat, huá catziy pala nalakalhamán, chü nalakmaxtuniy xlistacna.

⁶ C-milakstipancán tlahuamaçá lixcajnit talakalhĭn huampĭ masqui chuná huixín nĭ cuĭntaj tlahuayátit, chü hasta lacataquĭnanátit. ¿Pá nĭ catziyátit lantla huan aktum takalhchihuĭn: “Masqui caj actzū limāxcutĭn levadura namacanicán xatalakmun harina, lacatzucu fuerzā xlipacs xlitlanca caxtalasquĭtit namaxcutĭkoy”? ⁷ Huá xpalacata ccalihuaniyán, catamacaxtútĭt tamā chixcū sampĭ xlá litaxtuy xtachuná la limāxcutĭn, chü chuná naucxilhkoy amakapitzĭn lantla xlá kalhiy xalixcainit xtalacapaścacni, chü xlipacs chú huixín calitaxtútĭt caxtalanchü huantu nĭtú pasanĭt limāxcutĭn, chü litlahuacanĭt xasasti xatalakmun harina xtachuná la tū huacán acxnĭ taxtuy xapascua takspuntzalĭn. Chü nĭ pala caj catilitaxtútĭt huampĭ luhua xlicana chuná calimaxtunĭtán Quimpuchinacan Jesucristo, sampĭ acxnĭ xlá quincapalacani c-cruz, litáxtulh xtachuná la xalimaknĭt xcalhñĭlu Dios huantĭ acstutamástalh namaknicán, chü chuná xokónalh xpalacata quintalakalhincán. ⁸ Chuná pĭ quin quincaminĭniyán namakantaxtiyahu quimpascuajcán xla takspuntzalĭn, huampĭ huantu tlan, chü akstĭtum, xahuachĭ caj xman huá nahuayahū yuma caxtalanchü huantu nĭtú kalhiy limāxcutĭn, chü akstĭtum calimapascuajñihu Dios xatachakan quinacucán, chü lakmakanahu pacs xalixcainit talacapaścacni huantu xkalhiyahu c-quilatamatcán, sampĭ huā tamā litaxtuy xamakan levadura.

⁹ Yama quincarta huantu xakasiya cticatzoknĭn, chü cticamalakachañichán, antá lacatancs ccalitakalhchihuĭnán pĭ nialh catatalakxtupĭtĭt yuma chixcuhuĭn huantĭ chalhuhua kalhĭkoy xlacchajancán. ¹⁰ Acxnĭ chuná ccatzoknĭn, nĭ ccahuaniputún pala luhua maktum calakmakankótĭt yuma huantĭ nĭ lipahuanĭkoy Dios xtachuná pala huantĭ kalhanankoy, huantĭ chalhuhua kalhĭkoy xlacchajancán, huantĭ pacs lakatilacankoy huantu nĭtú kalhĭkoy, huantĭ lakataquilhputakoy huantu caj tatlahuamakxtu xdiosescán; chuná ccahuaniyán sampĭ huā lapĭ chuná xmakantaxtiputuntit xlicasquina pĭ maktum xtapanútĭt unú catuxáhuat. ¹¹ Huampĭ huantu quit xaccamaakataksnĭputunán c-quincarta, pĭ yuma huantĭ huankoy pĭ na lipahuanĭkoy Jesús, huampĭ chalhuhua kalhĭkoy xlacchajancán, usu aksanĭnankoy, usu lakatilacankoy amakapitzĭn huantu kalhĭkoy, catuhua lakatzankoy, xlakataquilhputananĭn huantu caj tatlahuamakxtu xpuchinacán, xakotnĭn, usu xakalhananĭn. Xlipacs huantĭ chuná lamakó, chü huankoy pĭ lipahuanĭkoy Jesús, huixín nialh la mintalacán naljucxilhkoyátit, chü hasta nĭ pala catatalakxtupĭkótĭt laquĭmpĭ acxtum natahuayankoyátit. ¹²⁻¹³ Xlicana xlá pĭ quit nĭ quiminĭniy nacuanĭy huantu xlitláhuat çatum huantĭ nĭ lipahuán Jesús, sampĭ xman huā Dios catziy lantla namakalhapaliy xpalacata tū tlahuama; huampĭ xlipacs quin huantĭ lipahuanahu Cristo tlan lacatĭtum lahuaniyahu huantu quililitlahuatcán, chü lantla quililatamatcán. Huá xpalacata ccalihuaniyán pĭ nĭ atuyá calĭpuhuántit, huata xatlán maktum catamacaxtútĭt tamā chixcū huantĭ tlahuanĭt lixcainit talakalhĭn c-milakstipancán laquĭmpĭ nĭ chuná nalaputunkoy amakapitzĭn.

6

Huantì lipahuankoy Jesús xacstucán calaccxtlahuakołh xtałhuhuitcán

¹ Quit nì pala tzinú cmatłaniy lantla huixín nì pala xmakasni lamalacapuyátit c-xpumapaksincan yuma jueces huantì nì lipahuankoy Dios laquimpì huá nacalaccxtlahuaniyán lactzu mintakłhuhuitcán. ² ¿Tu catziyátit pì yuma ajtiyan quilhtamacú acxnì Dios natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhuítat tì latamakonit nahuán catuxáhuat, huixín huantì xłakskatán huanitántit nā namakmakalhapalikoyátit? Lapi Dios calilhcanitán pì huixín namakmakalhapalinanapítit, ¿tú kalhijátit milakasicán chú nalalaccxtlahuaniyátit tama lactzu mintakłhuhuitcán huantu nì xmakasni calakchinán? ³ Xlicana quin huantì lipahuanahu Dios namakmakalhapalikoyahu hasta masqui huá ángeles xala c-akapún. Huá lapì chuná naquitaxtuy, ¿pá lihuacá chú nì lay laccxtlahuakoyahu lactzu mintakłhuhuitcán xala unú catuxáhuat? ⁴ Huá chuná ccalihuanianyán, sampì makapitzin huixín huantì huanátit lipahuanátit Dios, nì xmakasni lamakasitziyátit, chu masqui catziyátit chuná natlahuayátit takosún pinátit talacapuyátit chatum mapaksiná huantì nì pala tzinú lakapasa xlimapaksin Dios laquimpì huá nacalaccxtlahuaniyán mintakłhuhuitcán. ⁵ Xlicana pì nì pala tzinú limaxananátit huantu tlahuayátit, ¿tú anán chatum huantì acxtum catatamacxtumiyán huantì makaachán xtalacapistacni laquimpì huá nacalaccxtlahuaniyán mintakłhuhuitcán? ⁶ Tlan xuá pala huatiyá pì tú tzinú xłalimakalipuhuántit, chu aya tlan, huampi huata huá acxtum linatalán lamalacapuyátit c-xlacatincan mapaksinanín huantì nì lipahuankoy Dios.

⁷ Caj xpalacata pì ankalhina lamakasitzihuilátit luhua mákat aktzankatayanitántit, nì xpalacata huá pala caj lamakasitziyátit, huampi hua tuncán lamalacapuyátit. ¿Túhuan nì caj lipaxuhuanalipinátit acxnì pala tú nítlan catlahuanicanátit, usu acxnì pala tú caaskahuimakłhticanátit? ⁸ Huampi huixiná tì acxtum lipahuanátit Jesús nì tzinú lamatzankananiputunátit, sampì nítú lapaxuhuanalipinátit, man laaskahuipiyátit, chu luhua huantu nítlan latlahuaniyátit. ⁹⁻¹⁰ ¿Tú catziyátit pì huantì nì lakpaliputunkoy xalixcajnìt xtalacapistacnicán nì tzinú mininikoy namakłhtinankoy huantu Dios malacnunit namaxquikoy xłakskatán antá c-xtapáksit tu huí c-akapún? Pus nialh catakskahuitapátit, sampì c-xlacatin Dios niucxnícú catichankolh yuma huantì xpuchinacán tlahuakoy, chu lakataquilhputakoy huantu caj xatatlauhamakxtu, nā chuná huantì xakatlıkoy atanuj puscat masqui huí xpuscat, nā chuná yuma huantì lalakatikoy, chu latatalakxtumikoy acxtum chixcuhuin, usu nā chuná huantì chuná lalakatikoy acxtum lacchaján, nā chuná huantì lakatiy kalhanán, nā nì pala huantì catuhua lakcatzalacaniy huantu kalhikoy atanuj chixcú, nā nì pala huantì tihuanatá kachipulakoy, nì pala aksaninanín, chu xlipacs yuma huantì akskahuimakłhtikoy huantu kalhikoy amakapitzín. ¹¹ Masqui xlicana huixín xapulana nā chuná xlapátit, huampi chú caj xpalacata pì Quimpuchinacan Jesucristo cachekemakanín xlipacs mintalakalhincán; Dios camatzankananiy mintalakalhincán, chu calimaxtún xtachuná la tì nítú laclén c-xlacatin, laquimpì xman huá natapaksiniyátit, chu laquimpì chuná Espíritu

Santo nacatalatamayán c-milatamatcán, laquimpi huantu akstítum nalatapayátit.

Xlicana pi tlan natlahuayahu huantu puhuanahu huampi ni pacs quincamaktayayan

¹² Huixín catziyátit pi makapitzín chuná huankoy: “Lapi cpuhuán pi Dios ni quilihuanima, pus quit tlan naclahuay pacs lantla chá huantu quit cpuhuán.” Xlicana xlá pi chuná, huampi ni pacs quincamininiyan tlahuayahu huantu lacasquinahu. Quit pacs clikalhiy tiji naclahuay tu cpuhuán, huampi ni cactimástalh talacasquín pi huantu clakatiy ctlahuay namakatlajay quintalacapastacni, chu alístalh naquilimaxtuy xtachuná la xtachín. ¹³ Huilapá aktum tachihuín huantu chuná huan: “Huá liánán quilihuatcán laquimpi nalíkasa quimpokocán, chu quimpokocán huá quincalimáxquicanítán laquimpi nalakxkatiy quilihuatcán.” Xlicana xlá pi chuná, huampi acxni quin naniyahu Dios lacxtum namalaksputukoy sampi nialh catimaclacasquihu. Huampi na ccahuaniputunán pi masqui Dios quincamaxquinitán yuma tipalhuhua huantu huí c-quimacnicán laquimpi namaclacasquinahu, ni napuhuanátit pala huá quincamaxquicán makapitzi tu huí c-quimacnicán laquimpi caj nalitlahuayahu huantu lixcajnit talakalhín, huampi Dios huá litláhualh yuma quimacni laquimpi natapaksiniy Quimpuchinacán Jesús, chu xlá latamaputún c-quilichatuminicacán. ¹⁴ Chu acxni naniyahu, nakalhiyahu tanuj quimacnicán sampi Dios kalhiy tlanca litlihuaka, chu xtachuná lantla xlá malakastakuanílh Quimpuchinacan Jesucristo calínín, na chuná naquincamalakastakuaniyán.

¹⁵ Xlipacs quin huanti lipahuanahu Cristo, masqui quilhuhuacán aya acxtum tahuanitahu Cristo, chu pacs quin lantla quinchatuminicacán litaxtuyahu xtachuná la caj chatum. ¿Pá quimininiy cahua chu pi yuma quintiyatlihua huanti tapaksiniy Cristo, caj xman naclitlahuay talakalhín, chu naclatalakxtumiy chatum puscá huanti caj xalakahuiti? ¡Xlicana pi ni lakchán! ¹⁶ Sampi acxni chatum chixcú tatalakxtumiy chatum xalakahuiti puscá, masqui luhua xchatuyacán lampala chatumá litaxtukoy. Chuná tatzoknit c-Likalhtahuaká lacatum antani chuná huan xpalacatacán huanti tapuchuhuakoy: “Masqui xchatuyacán xuankonit, litaxtukoy xtachuná lampala mana huatiya aktum tiyatlihua huankonit.” ¹⁷ Huampi acxni chatum macamaxquiy xlatamat Quimpuchinacan Jesús, xlicana pi Jesús, chu yuma cristiano chatumá litaxtukoy c-xlistacna.

¹⁸ Ni catalacatzuhuinítit huanti camatlahuiputunán talakalhín masqui xlicana pi ni pala chatum anán huanti ni tlahuama talakalhín, huampi ni anán talakalhín huantu maxcajaliniy xtiyatlihua chatum chixcú xtachuná lantla acxni tatalakxtumiy chatum puscá huanti xalakahuiti. ¹⁹ Niucxni tipatzankatayátit pi hua quintiyatlihuacán Dios limaxtuy xtemplo Espíritu Santo huantu xlá quincamaxquinitán laquimpi antá xputáhuilh natlahuay, huá xpalacata quilatamatcán nialh quin mapaksiyahu. ²⁰ Cumu Dios luhua tapalaxlá quincalimalaktaxtín, huá chu tapaksiniyahu, huachá quincalimininiyan xchatumínica nalicacninaniyahu.

7

Pala tí tapuchuhuaputún, pus catapuchúhualh

¹ Huixín quintitzoknítit mactum carta antanì quinkalhasquintit lapì tlan, usu nìtlán tapuchuhuacán. Quit nacçahuaniyán huantu clacapastaca, lapì çatum chixcú makcatziy pì tlan nalatamay masqui nítì xpuscat, pus nì catapuchúhualh. ² Huampì huá xpalacata pì lacaxtum huilakó yuma lakahuitinìn lacchaján huanti caj çatum çatum xakatlikoy chixcuhuín, huata laquimpì nítì natlahuay talakalhìn, xatlán çatunu chixcuhuín cakalhikolh çatunu xpuscatcán, çu na chuná lacchaján cakalhikolh çatunu xchixcucán. ³ Xlipacs huixín huanti tapuchuhuayátit, huá chixcú camáxquilh xpuscat huantu maclacasquín xtiyatlihua, çu na chuná puscat camáxquilh xchixcú huantu maclacasquín xtiyatlihua. ⁴ Chuná cçahuaniyán sampì huanti tatapuchuhuay çatum puscat nialh huá xacstu mapaksìy xtiyatlihua, huampì huá tapaksìniy xchixcú, na chuná chixcú nialh huá xacstu mapaksìy xtiyatlihua huampì huá tapaksìniy xpuscat. ⁵ Huixín huanti puchuhuayátit, acxtum calamaxquítit huantu kalhiyátit, çu huantu maclacasquín mintiyatlihuacán, huampì lapì acxtum licatziyátit pì nì catitalakxupítit cana caj nì limakas quilhmacú, laquimpì atzinú tlan natlahuayátit mioracioncán nì anán tasokalìn, pus tlan pì chuná natlahuayátit, huampì acxnì nalakchán quilhmacú lantla lilhcanítantit, catalakxupipalátit laquimpì nì nalitlahuayátit talakalhìn mintiyatlihuacán, chicá pala tanu huanti naxakatliputunátit.

⁶ Xlipacs yuma huantu cçahuaniyán, nì huá luhua cçalimapaksimán, huampì pala tí puhuán pì tapuchuhuaputún, pus catapuchúhualh. ⁷ Huampì huantu quit quintalacapastacni, tlan xuá pì xlipacs chixcuhuín nì xtapuchuhuakolh lantla quit, huampì huata Dios xlixla çatunu çatunu quincamaxquínítan tanuj tanu xlatamaç.

⁸ Quit cpuhuán pì xlipacs lakkahuasán, çu lactzumaján huanti nì atapuchuhuakoy, na chuná huanti yuma lacchaján huanti nijamakankocanjit, xalihuaca tlan naquixtaxtunikoy c-xlatamaçcán pala chunatiyá nalatamakoy masqui nì catapuchuhuakolh xtachuná lantla quit. ⁹ Huampì lapì puhuanátit pì nì lay latapayátit miacstucán, pus xatlán catapuchuhuátit, çu nìtlán quitaxtuy pala caj chalipuhuana nalatapayátit caj xpalacata cumu nítì huanti tatapaksìyátit. ¹⁰ Chinchu huixín huanti aya tapuchuhuanítantit, cçamaxquiyán yuma limapaksìn, masqui xlicana cçahuaniyán pì nì quilimapaksìn huampì huá xlá Quimpuchinacan Jesús, pì çatum puscat niucxnicú camakáxtakli xchixcú. ¹¹ Chì lapì xamaktum namakaxtaka xchixcú, chunata akstìtum calatámah, çu nialh catatapuchúhualh atanuj chixcú; huampì lapì makcatziy pì nì lay latamay xacstu, pus catalaccáxlalh xchixcú, çu catatahuilapá. Çu na chuná çatum chixcú, niucxnicú camakáxtakli xpuscat. ¹² Yuma tachihuín huantu nacçahuaniyán nì hua xlimapaksìn Dios, huampì caj quiacstu quintalacapastacni, pì lapì çatum chixcú huanti lipahuán Jesús tahuì çatum puscat huanti nì xlipahuán Jesús, huampì lapì matlanìy lantla latahuì, luhua minìnikoy pì chunatiyá calatatahuì, çu nì calamakáxtakli. ¹³ Na chuna litum lapì çatum puscat huanti lipahuán Jesús tahuì çatum chixcú huanti nì lipahuán Jesús, huampì lapì matlanìy lantla latahuì pus nì calamakaxtakkolh, çu chunatiyá akstìtum calatatahuì. ¹⁴ Sampì masqui yuma chixcú

n̄i lipahuán Jesús quitaxtuy p̄i huá n̄a maxquiy c̄acn̄i Dios, ch̄u tlahuay xtalacasquín caj xp̄alacata cumu akst̄itum talama xpuscat. Ch̄u n̄a chuná yuma pusc̄at huant̄i n̄i lipahuán Jesús, quitaxtuy p̄i n̄a huá maxquiy c̄acn̄i caj xp̄alacata cumu akst̄itum tahūi xchixcú. Pala n̄i chuná xquitáxtulh, pus xlipacs xlakskatañcán n̄i xtapaks̄inikolh Dios samp̄i nit̄i xlitakalhchihuñankolh, huamp̄i lap̄i n̄i nalamakaxtakoy, pus tlan natapaks̄inikoy Dios. ¹⁵ Huamp̄i lap̄i chatum chixcú, usu chatum pusc̄at huant̄i n̄i lipahuán Jesús luhua fuerza huan p̄i calamakáxtakli, pus tlan maktum calamakáxtakli, samp̄i Dios lacasquín p̄i quin akst̄itum calatamañu. ¹⁶ Huá chuná ccalihuaniyán samp̄i, ¿lantla licatziya huix chixcú huá lap̄i tlan namaakataks̄niya mimpusc̄at p̄i nalipahuán Jesús caj cumu lakatiya nalatatahuilayátit? Usu ¿lantla licatziya huix pusc̄at huá lap̄i tlan namatlaniya laquimpi nalipahuán Jesús mintakolú caj cumu n̄i nalamakaxtakátit?

¹⁷ Xlipacs yuma huant̄i aya lipahuankoy Jesús lantla c-akatunu c̄achiquín, cl̄itakalhchihuñankoy p̄i chunatá lantla huix xkalhiya milatamat acxn̄i Dios tasanín nalipahuana Jesús, chunatá cacalhi, ch̄u n̄i calakmákanti, capaxuhuañap̄ati samp̄i pacs huá Dios chuná lhcanit quilatamatcán quincamapitzininitán chatunu. ¹⁸ Hua lap̄i chatum chixcú circuncidar lanit̄ c-xtiyatlihua chuná lantla lismanikonit xlipacs judíos, alistalh chú lipahua Jesús, pus n̄i caxapaxtupútulh huant̄u kalhiy c-xtiyatlihua; n̄a chuná lap̄i chatum chixcú huant̄i n̄i circuncidar lanit̄ acxn̄i tasanilh Dios, pus n̄i xafuerza alistalh circuncidar nalaputún. ¹⁹ Samp̄i n̄i huá limakapaxuhuayahu Dios pala tasiyuy c-quimacnicán p̄i circuncidar lanitahu, usu n̄i circuncidar lanitahu, huata huá luhua limakapaxuhuayahu p̄i makantaxtiyahu c-quilatamatcán xlimapaks̄ín. ²⁰ Masqui caxatucagua latamat, usu tascújut xkalhiyahu chatunu chatun̄u acxn̄i lipahuahu Jesús, n̄i tuncán calakmakamputuhu, huata chapaxuhuañ calilatamachahu. ²¹ Hua lap̄i acxn̄i huix lipáhuant̄i Jesús xtamañuacan̄ita, ch̄u xmascujupaca xtachuná la tach̄in, n̄i calilipuhuántit lap̄i n̄i lay laktaxtuya laquimpi niñalh nascujniya huant̄i xtamañuac̄in, huamp̄i lap̄i xamaktum namakaxtakcana, pus n̄i camamakapali quilhtamacú, huata tuncán tlan catlahua. ²² Chuná ccahuaniyán laquimpi lihuana naakataks̄átit, ch̄u nacatziyátit p̄i chatum chixcú masqui xtamañuacan̄it, ch̄u xmascujumaca la xatach̄in scujni acxn̄i lipahua Jesús, chú quitaxtuy p̄i lampala calakuán lama, samp̄i lakmaxtun̄it Quimpuchinacán laquimpi nascujniy, ch̄u n̄a chuna litum xlipacs yuma huant̄i n̄i xtastakonit xlamakó acxn̄i lipahuankolh Jesús, chú xlacán tapaks̄inikoy Cristo xtachuná la xatatañhuan scujni. ²³ Cumu Dios luhua tapalaxlá lantla caxokoxtun̄itán laquimpi huá natapaks̄iniyátit, huá xp̄alacata niñalh pala tzinú cam̄in̄in̄iyán namaxquiyátit talacasquín mintalacapastacnicán p̄i chuná namaktlahuayátit talakalh̄in xtachuná la tlahuakoy catihua chixcuh̄in. ²⁴ Chatun̄u huixín natalan̄in, ccahuaniyán p̄i n̄i atuyá capuhuántit, huixín chunatá calatapátit c-xlacat̄in Dios xtachuná la xlakayátit latamat acxn̄i huacu lipahuántit Jesús, ch̄u nit̄u luhua fuerza calakpaliputúntit samp̄i masqui catuyahua latamat, usu tascújut pacs tlan nalimaxquiyátit c̄acn̄i Dios.

²⁵ C-mincartajcán huixín n̄a quinkalhasquin̄itántit lantla luhua min̄in̄ikoy nalatamakoy huant̄i cajcu lakkahuasán, ch̄u lactzumaján,

huá lapí tlan, usu ñitlán natapuchuhakoy. Huantu quit naccahuanian nì huá Dios quilmapaksinìt, huampì cumu huixín catzjiyáit pì quilakalhamanìt, chù quimaxquinìt Dios tastácat lantla tlan tastacyahu naccamaxquiyán, huata naccalítakalhchihuiñanán quintalacapastacni, sampì cpuhuán pì max chuná lakchán. ²⁶ Quit cpuhuán pì chatum kahuasa huantì tapuchuhaputún, luhua atzinu tlan xquitaxtúnilh chunatiyá xlatámalh lantlata lama, masqui nì xtapuchúhualh, sampì xlicana luhua tuhua, chù lipecua quilhtamacú lantla lamahu chú. ²⁷ Huampì nì cuanimán huix huantì huijá mimpuscát pì camakáxtaktì mimpuscát, huata ccahuaniputunán pì chatum kahuasa huantì nì naj kalhìy xpuscát, pus tlak tlan nì tuncán capútzalh. ²⁸ Huampì lapí chatum kahuasa natapuchuhuay, xlicana pì luhua tlan sampì nì tlahuay talakalhín; ña chuná huá lapí chatum tzumat tapuchuhuay, tlan huantu tlahuay, sampì nì tlahuay talakalhín. Huampì ccahuaniputunán pì xlipacs huantì tapuchuhakoy luhua talakapútzit lakchinkoy, chù quit nì clacasquín pala huixín ña luhua caj xman huá nalítaklhuhuiyáit.

²⁹ Natalanín, chuná ccahuanian sampì clacasquín nacatzjiyáitit pì nialh luhua makas quilhtamacú quincatzankaniyan lantla natiliscujahu Quimpuchinacán, pus mininikoy xlipacs huantì aya tapuchuhakonit, pì luhua akstítum caliscujkolh xtachihuin Dios hasta lantla tlan tayanikoy xtachuná pala nì cakálhìlh xmahuñacán, usu xchixcucán. ³⁰ Laquimpì akstítum naliscujáitit xtachihuin Dios, yuma huantì kalhìy tlanca talipuhuán c-xlatámat, capatzánkalh xtalipuhuán, chù chapaxuhuañ caliscujli xtachuná pala nì cakálhìlh huantu namakalipuhuán; chinchu huantì luhua kalhìy huantu nalipaxuhuay c-xlatámat, capatzánkalh xtapaxuhuañ, chù huantì lakatiy catuhúa natamahuañ huantu lacsuán, xtachuná pala nì xlá calimáxtulh. ³¹ Chù xlipacs huantì luhua kalhìkoy unú catuxáhuat huantu stlan nalipaxuhakoy, huata chuná calatamakolh xtachuná lantla tì nì luhua nalakcatzankoy, usu nalilipuhankoy pala namakatzankakoy huantu lipaxuhamakó, pus milicatzitcán pì xlipacs huantu lanchú ucxilhahu unú catuxáhuat, nì lay ankalhín nalipaxuhayahu sampì namín quilhtamacú acxnì pacs nalakspuata. ³² Huá chuná ccalihuanian sampì nì clacasquín cata catuhúa nalítakatzankatapayáitit c-milatamatcán, sampì chatum kahuasa huantì nì atapuchuhuay, chù xacstu lama, xman huá lítakatzankay lantla akstítum nalipahuán, chù namakapaxuhuay Dios. ³³ Huampì acxnì chú aya tapuchuhuanit, caj luhua xman huá limakuaniy lítakatzankay huantu anán unú catuxáhuat, chù lantla luhua namakapaxuhuay xpuscát. ³⁴ Ña chuná chatum tzumat huantì nì atapuchuhuay, nì anán tasokalín lantla xlipacs quilhtamacú caj luhua xman huá nalítakatzankay lantla naliscuja xla Dios, chù lantla akstítum nacamamaxquiy Dios xlatámat, laquimpì akstítum chú xlá pacs xachatuminica namaclacasquín, huampì yuma tzumat huantì aya tapuchuhuanit, caj luhua xman huá limakuaniy lítakatzankay tu xala catuxáhuat lantla nacuintajtlahuay xlakskatán, chù xchixcú. ³⁵ Ñitú napuhuanátit pala luhua ccalimapaksimán pì nialh natapuchuhuayáitit, huata huá quit ccalítakalhchihuiñamán huantu atzinu nacamaktayayán c-milatamatcán laquimpì ñitú nacasokalian lantla luhua akstítum, chù xlipacs minacucán naliscujniyáitit Quimpuchinacán.

³⁶ Hua lapí huí kahuasa squininanít, acchaná xcata, chu puhuán pí huá fuerza natatapuchuhuay xtasquín, lapí luhua man puhuán pí huá tlak minini tlahuay, pus tlan catapuchúhualh, sampi ni tlahuay talakalhín caj xpalacata pí natapuchuhuay, huata chuná catláhualh lantla xlá puhuán. ³⁷ Chu lapí chatum kahuasa huí xtasquín, huampi xlá luhua aktum catziy pí ni tapuchuhuaputún sampi luhua caj xacstu latamaputún, pus tlan calatámálh xacstu, masqui ni catapuchúhualh, chu ni tlahuay talakalhín. ³⁸ Yumá quitaxtuy pí lapí chatum kahuasa huanti squininanít aktum catziy pí natatapuchuhuay xtasquín, pus xlicana pí tlan huantu tlahuay cumu tapuchuhuay, huampi lapí xamaktum luhua aktum catziy pí ni tapuchuhuaputún, pus luhua lihuacá tlan quitaxtuniy pí ni natapuchuhuay.

³⁹ Chatum puscat huanti puchuhuay, xlicana pí luhua caj xman huá tapaksiniy xchixcú xlimakuá lamajcú catuxáhuat, huampi lapí xamaktum nanimakancán, yuma puscat quitaxtuy pí nialh tí mapaksiy, chu tlan natapuchuhuapalay lapí xlá chuná lacasquín, huampi catatapuchúhualh chatum huanti nalipahuán Jesús. ⁴⁰ Huampi quit cpuhuán pí atzinú lipaxuhu xlatámálh chatum puscat huanti nimakancani huá pala pí chunatiyá xlatámálh, chu nialh xtapuchúhualh, quit chuná ccalitakalhchihuinanán quintalacapastacni sampi hua cspiritu Dios quimapuahuaníy.

8

Ni tlan huacán lihuat huantu licaxtlahuānicanit tu caj tatlahuamakxtu

¹ Hua chú huilapá pulactum tachihuín huantu huixín quinkalhasquimpátit xpalacata huá lapí tlan, usu nítlan huacán lihuat huantu licaxtlahuānicanit tu caj tatlahuamakxtu. Xlicana lá huixín huanátit pí chatunu lantla lamahu pacs kalhiyahu talacapastacni, chu tastácat laquimpi lihuana naakataksahu pí tamá tatlahuamakxtu nítú xlakasi. Huampi yuma quintastacatcán huantu kalhiyahu lakachunín litlanacatziyahu, chu lactalipahu quincalimakcatzicanán, huampi huata huanti xlicana kalhiniy tapáxquit, chuná limaktayalenikoy xtacanjlacán huanti acu tzucukonit lipahuankoy Jesús, chu ni naj chuná akatakskoy. ² Hua lapí huí tí puhuán pí pacs catziy huantu xlitláhuat, chu nialh lacasquín pala tí nahuaníy tu natlahuay, cacatzilh pí huí atipatum tlan talacapastacni tu ni naj catziy. ³ Huampi pala tí luhua xlicana lipahuán, chu paxquiy Dios, na chuná Dios luhua lihuana maluloka c-xlatámat pí tamá xlicana tlahuama huantu makapaxuhuay.

⁴ Huampi chujcú naccahuaniyán huantu huixín quinkalhasquimpátit. Cumu lá huixín stalanca catziyátit pí aktum tatlahuamakxtu ídolo nítú kalhiy xlakasi unú catuxáhuat, sampi caj xman chatum Dios xastacná lama, chu nítí anán atanu. ⁵ Chu masqui catuxáhuat, xahuá c-akapún luhua xanankolh yuma huanti tachixcuhiítat limaxtukoy xtachuná lá xdioscán, chu xpuchinacán tlahuakoy, xlicana pí yumá nítú xlakasi kalhiyoy. ⁶ Huampi quin stalanca catziyahu pí caj xman chatum huí huanti Quintlatican Dios lama xastacná, huanti malacatzuquikonit xlipacs huantu anán, huanti caj xman huá tapaksiniyahu. Chu xman huá chatum huí xastacna Quimpuchinacan Jesucristo huanti maktlahuanit xlipacs huantu anán, chu caj xpalacata xlitlihuaka makcatzi lilamahucú.

⁷ Huampí nì xlipacs huantí aya lipahuankoy Jesús lihuana akatakskoy huantu ccahuanimán, sampí luhua huantí xamakán xlatamatcán xlismanikonit xlakataquilhputakoy xatatlahuamakxtu xtachuná la xastacna xpuchinacán. Acxni chú huakoy yuma lihuat huantu licaxtlahuancanit, luhua atuyá puhuankoy pí nítlan huantu tlahuamakó, sampí yuma ídolo chunacú limaxtukoy xtachuná la chatum dios huantí nì xliakataquilhputatcán. Chu pí nì naj akstitum kalhikoy xtalacapastacni, nì naj akatakskonit pí tama ídolo nitú xlakasi, sampí nì stacnán, huata puhuankoy pí acxni huakoy yuma lihuat lixcajualakoy c-xlatamatcán. ⁸ Milicatzitcán pí Dios nì huá lacuan chixcuhuín naquincalimaxtuyán caj xpalacata huantu lihuayanahu, usu nì lihuayanahu, sampí acxtum litaxtuy c-xlacatín caj pala huaputuna catuhua lihuat, usu pala caj lacsaca huantu nahuaya, chu huantu nì huaputuna.

⁹ Huampí masqui chuná, xlipacs huixín huantí catziyátit pí pacs tlan caxatucagua lihuat nahuayátit, sampí nì litlahuayátit talakalhín, pus luhua cuñtaj catlahuátit pí nitú luhua calakuán namasiyuyátit laquimpí yuma huantí acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán nì nalimalacatijiniya xpalacata huantu tlahuayátit, chu xlacán nalitlahuakoy talakalhín pala nahuakoy yuma lihuat. ¹⁰ Huixín huantí catziyátit pí caxatucagua lihuat pacs tlan, chu lapí xamaktum napina antañ huilñicanit lihuat, chu nalihuayana yuma lihuat huantu aya licaxtlahuancanicanit, chu lapí ucxilhmán chatum huantí acu tzucunít lipahuán Cristo, xalán napuhuán pí na tlan, chu naakpuhuanit y nahuay yuma lihuat. ¹¹ Tama quintalacán tlahuámaj nahuán talakalhín sampí nì luhua xlipacs xtapuhuán huama, chu huix maaktzankápat nahuán chatum huantí na palacaniñt Cristo c-cruz. ¹² Chu acxni huixín atuyá mapuhuanikoyátit c-xtacanañlacán yuma huantí xlañua xtacanañlacán, chu macastalakoyán huantu tlahuayátit, usu huay huantu na huayátit, pus huá Cristo maklakalhipátit. ¹³ Huá chuná quit ccalihuaniyán: lapí caj xpalacata quilhuat huantu clihuayán clilactlahuanikoy xtacanañlacán amakapitzín huantí na lipahuamputún Cristo, chu atuyá cnapuhuanikoy, xatlán nahuán pí nialh ucxni cactihualh lihua laquimpí naclactlahuayahuaniñkoy xtacanañlacán amakapitzín quintacanañlanín.

9

Pablo lixcujma huantu Jesús limapaksinít

¹ Quit tlan ccalimapaksiyán huantu huixín militlahuatcán, sampí huá man quintasiyuniñt Jesús, chu quilakmaxtuniñt huantu xquinkalhíy la xtachín, laquimpí xman huá nactapaksiniy, chu naquihuaniy tú quilítlahuat, na quilimaxtuniñt xapóstol, usu xtalakachán laquimpí canihua nacán lichihuínán; chu huixín tlan malulokátit pí xlicana cmakantaxtíma yuma tascújut tú xquimaxquiniñt, sampí huixín aya lipahuanátit Jesús caj cumu quit tancs ccalitakalhchihuinanítán. ² Masqui makapitzín nì canajlakoy pala quit luhua quilacsacniñt Jesús laquimpí xapóstol nacuan, chu naclichihuínán xtachihuín, huampí huixín tlan malulokátit sampí stalanca catziyátit pí pacs quimpalacata masqui chú lipahuanátit Jesús, chu chuná stalanca tasiyuy laquimpí pacs naucxilhkoy pí xlicana quit xapóstol.

³ Quit chuná ckalhtipaxtokkoy xlipacs yumá huantí quiaksankoy, quilakmakankoy, chū nī quilimacankoy lā apóstol: ⁴ ¿A poco nī lakchán caj chunatá naquintahuayankoy xlipacs huantí quit aya clitakalhchihuinanankonitahu xtachihuín Cristo? ⁵ ¿Pá nī clikalhīy tiji cahuá nackalhīy chatum quimpuscat huantí acxtum naclatatapaksiyahu, chū nactaanahu canihuá, xtachuná lantlá kalhīkoy xpuscatcán amakapitzin apóstoles, chū xnatañan Quimpuchinacán, chū Pedro? Xlicana pī nā chuná quilítláhuat, huampi huata quit nī chuná tlahuama. ⁶ Quit, chū Bernabé nī quincaminīniyán nacmaksujahu laquimpi natasiyutilhay huantu nacuayahu, huampi huixín stalanca catziyátit pī nī chuná tlahuama. ⁷ ¿A poco pala chatum chixcú an maksuja litropa namakatzankay huantu huatiya xacstu xtumin nalihuayán, chū nalilhakanán? Nā chuna litum huantí chan xáhuat, ¿lantlá pī man liscuja, chū nī huay xatlaktla, usu lihuayán xacuxi? Chū lapī chatum chixcú kalhīy luhua huácax, chū pacs makchitkoy, ¿a poco nī huay xaleche? ⁸ Chū huixín nitú tipuhanátit pala caj xman huá clacsactuma huantu quiacstu cpuhuama xpalacata pī xlipacs huantu naliscuja chatum chixcú huá luhua nalihuayán, sampi hasta c-xlimapaksin Moisés huantu títzokli, nā chuná limapaksinán, ⁹ sampi c-aktum xlimapaksin chuná huan: “Nī tiquinkachīya tama mintakalhin huantu mascujúpat malacpajápat mintrigo, huata camaxqui talacasquin pī cahuáyalh.” Huampi nī napuhanátit pī yumá xtachihuín huamputún pī Dios caj luhua xman huá litakatzankay yumá takalhin huantu mascujukocán acxni chuná limapaksinán. ¹⁰ Nī chuná, sampi quin huantí luhua quincalitakatzankayán. Chuná ccahuanīyán sampi yuma xlimapaksin Dios quincamaxquicanítan laquimpi naquincamaktayayán xlipacs quin huantí tlahuama pala tú tascújut. Sampi nā chuná quin lā yumá takalhin huantu malakuaxnicán tiyat antañi nachananancán, usu yumá takalhin huantu mañiyacán huantu aya namakalacán cuxi, acxtum quincaminīniyán napuhuanahu pī canā caj acatzunín naquincamahujicanán yumá tamakalán huantu maktiscujma. ¹¹ Huá palapi huá quin cchanitahu c-minacucán huantu camaktayanítan lakapasátit Dios, ¿tú quincaminīniyán pī huixín naquincalimaktayayátit canā acatzunín huantu xala unú catuxáhuat nalihuayanahu? ¹² Pus huixín maktayakoyátit amakapitzin huantí calitakalhchihuinanán xtachihuín Dios, ¿tú puhuanátit pī xalihucá quincaminīniyán naquincalimaktayayátit canā actzú tu cmaclacasquinahu?

Huampi masqui tlan ccatziyahu pī chuná quincalakchanán, nī pala maktum caj luhua chunata xaccamaakatzankán pī naquincatahuayanátit pala nī naccaxokoniyán, quin cpaxuhuanalenahu, chū chapaxuhuañā cmaksujahu laquimpi nī caj chunata nacmakuayanahu. Chuná tlahuayahu laquimpi nī pala chatum tī naliaklhuuatnán, chū nialh nalipahuán yumá laktáxtut huantu malacnuy Jesús, huantu quin cljakchihuinanahu. ¹³ Huixín catziyátit pī xlipacs judíos huantí tlahuakoy xtascujut palí c-tlanca templo xala c-Jerusalén, huá lihuayankoy lihuat huantu mastacán antá, sampi Dios chuná limakaxtakkonit, chū acxni lakataquilhputanán judíos, xlipacs yumá lactzu takalhin huantu antá maktayakocán laquimpi nalisahuanicán Dios, xlacán palijnī tlan nalihuayankoy.

14 Chu na chuná chú limapaksinanit Quimpuchinacan Jesús pi huantí liakchihuinanikoy xtachihuín huá nalitamaktakalhko yuma actzu tumín huantu namastakoy huanti nacanajlanikoy xtachihuín. 15 Masqui xlicana ccatziy pi chuná quililtláhuat, quit niucxnicú chuná tlahuama, chu na ni pala huá ccalitzoknimán yuma tachihuín laquimpi chú caquincamaxquítit huantu cmaclacasquima. ¡Huata cmatlaniy masqui cactzincstamákalh, huampi ni cactimatajínalh xpalacata nacliakchihuínán xtachihuín Dios! 16 Ni napuhuanátit pala caj ctlancaçatziy, usu luhua talipahu quimakcatzicán acxni clíchihuínán xtachihuín Quimpuchinacan Jesús; huata quit luhua stalanca ccatziy pi xafuerza nacliakchihuínán sampi xlá chuná quilimapaksinít. ¡Chanchu koxutá lapi ni xaccliakchihuínalh yuma lipaxuhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut! 17 Chuná pi lapi caj quiacstu quintapaxuhuán ckalhiy lantla clíchihuínán xtachihuín Cristo, xlicana quimininiy naquilakalhamancán, chu naquimaxquicán quintataquin; huampi ni huá clitlahuay caj xpalacata naquimaxquicán tatlaja, huampi huá clitlahuay sampi Dios quilimapaksinít xafuerza pi nacmakantaxtiy yuma xtascújut. 18 Quit nitú ctlajama lantla cliakchihuínán yuma lipaxuhu tachihuín tu mastay laktáxtut, huampi huá quintaskahu ctlahuay yuma quintapaxuhuán pi lantla cliakchihuinanikoy tachixchuitat, caj litlán tu tlahuama, ni pala çatum ti csquinima huantu quit cmaclacasquin masqui xlicana pi chuná quilakchán nacllahuay.

19 Masqui xlicana pi ni pala çatum ti caquintiaktlakahuaca c-quintascújut, huampi quit luhua chapaxuhuaña cliscujkoy caxaticahuá laquimpi pacs nalipahuankoy Jesús. 20 Acxni clama c-xlakstipancan judíos huanti lismanikonit makantaxtikoy pacs lactzu lactzu tu limapaksinanit Moisés laquimpi nalilakachixcuhiacán Dios, quit na chuná ctlahuay huantu xlacán tlahuakoy laquimpi xlacán naucxilhkoy pi quit ni clakmakankoy, chu chuná atzinu luhua huanti nalipahuankoy Jesús; masqui xlicana pi quit ccatziy pi ni luhua fuerza quilimakantáxtit pacs huantu huan xlimapaksin Moisés laquimpi Dios naquimaakaputaxtiy xtachuná lantla xlacán puhuankoy. 21 Chu acxni clama c-xlakstipancan huanti ni judíos, chu ni lismanikonit makantaxtikoy xlimapaksin Moisés, quit na chuná clitzaksay ctlahuay huantu xlacán lismanikonit tlahuakoy laquimpi nacatzikoy pi clakalhamankoy, chu chuná atzinu luhua huanti nalipahuankoy Jesús, masqui xlicana pi quit ankalhín huá ctlahuay xtalacasquin Dios sampi huá cstalanima xlimapaksin Cristo. 22 Acxni clama c-xlakstipancán huanti acu tzucukonit lipahuankoy Cristo, chu ni naj akstitum kalhikoy xtacanjlacán, quit cmasiyunikoy pi quilá ctlahuay xtaxlajuanicán laquimpi chuná tlan lihuana naakataksoy huantu naclitakalhchihuínankoy. Caxanica huá cán, quit chuná clatamay lantla xlacán lismanikonit çatum çatum laquimpi chuná huí ti naquinkaxmatniputunkoy acxni naclixakatlikoy Cristo, chu nalipahuankoy. 23 Na huá yumá chuná ctlahuay laquimpi tlan nacmacatzinikoy xlipacs tachixcuhiat pi Cristo acxtum lakmaxtuputunkoy, chu na chuná chú quit acxtum nactapaxuhuakoy huanti nalipahuankoy.

24 Huixín catziyátit pi acxni latlajakoy lakkahuasán, aver xatí tlak

palha kosnán, luhua lhuhua huantí kosnankoy pì nà tlajanamputunkoy, huampì caj xman chatum huantí tayaniy, chù nalakchán trofeo; pus na chuná chú huixín calitaxtútít, acxtum cakosnántit pì natayaniyátít c-milatamatcán, chù namaklhtinanátít mintataquincán huantú nacamaxquicanátít. ²⁵ Yama lakkahuasán huantí huanikocanít pì nalatljakoy, pala xatí tlak palha kosnán, laquimpì natayanikoy, lhuhua huantí limakaxtakoy, nì tlahuakoy, usu nì huakoy huantú maxlajuanikoy c-xtiyatlihuacán, masqui xlacán luhua stalanca catzíkoy pì caj actzú trofeo xla licán, usu akatzú xánat namaxquikocán pala natlajanán, chù nì makas quilhtamacú xnaka, chù laclakoy; huampì quin catziyahu pì niucxnì catiláksputli yuma huantú Cristo naquincalimaskahuíyán pala nì taxlajuaniyahu, lipahuanahu, chù liscujniyahu xtachihuín. ²⁶ Caj huantú quit quimpalacata ccatziy lantla ckosnama, chù tancs ccatziy xaní cchama c-quilatámat, nítú caj akuití ckosnama, usu akuiti ctatlancanima, huata tancs ccatziy lantla nacchán. ²⁷ Huá xpalacata, luhua fuerza tlahuaniy ckosnán masqui xlicana pì aya tlakanít quimacni, laquimpì nì nactatlajiy, chù nì huatá nactayayachá, quit huantí masiyunikolh amakapitzín lantla akstítum nalatamakoy, chù nalipahuanakoy Cristo c-xlatamatcán.

10

Dios nì lacasquín nalakataquilhpütayahu caj xatatlahuamakxtu dioses

¹ Natalanín, nítú tipatzankayátit pì xalakmakān quinatlātnacán judíos, Dios macaminikolh aktum puclhñi antañi xlacán xtijitlahuamakó acxnì xtalamakó, laquimpì pacs nacatzikoy pì xmaktakalhmakó; chù caj xpalacata pì xlá xmaktayamakó, tlan pācutkolh yuma takayahuaná huantú huanicán Mar Rojo. ² Cumu huá Moisés xpuxcunanikonít xlipacs huantí akmilij tlahuakolh yuma puclhni, chù huantí pācutkolh yuma takayahuaná, quitaxtuy pì Dios chuná xliamalulokma pì chú xlá xliankalhíná xpuxcucán nalitaxtuy caxanīcahuá nì napulalenkoy yuma puclhni. ³ Pacs pulactumá lihuat xlihuayankoy huantú Dios maxquikolh acxnì xlapulakoy c-desierto. ⁴ Chù acxnì xkalhputikoy, acxtum xlikotnankoy yuma chúchut huantú Dios xmaxquikoy, sampì xlicana pì huá Cristo ankalhín xtalapulakoy canīhuá, chù nā huá xlitaxtuy yuma tlanca chíhuix antañi xtaxtumāchi chúchut. ⁵ Huampì masqui Dios luhua xlakalhamankoy, lhuhua judíos nì paxcatcatzīnikolh huantú xlá tlahuay xpalacatacán, chù huantú xmaxquikoy, huata huantú nītlān tlahuakolh, huá xpalacata Dios limakaxtakolh pì akahuán calacnītamakolh antá yuma c-tlanca desierto.

⁶ Xlipacs huantú xlacán akspulakolh quin tlan lilacahuānanahu pì nítú timacastalayahu, chù nì nalakatīyahu natlahuayahu huantú nītlān xtachuná lantla xlacán tzucukolh tlahuakoy huantú nì xlitlahuatcán xuanit. ⁷ Chù nā nítú tilakataquilhpütayahu catūhuá tū caj tatlahuamakxtu huá lantla xlacán makapitzín chuná tilakataquilhpütakochá, sampì chuná tatzoknīt c-Likalhtahuaka: “Yama israelitas tzucukolh huayankoy, chù kotkoy caj xpalacata chuná nalimaxquikoy cacnī xatatlahuamakxtu xdioscán.” ⁸ Nì capuhuántit natlahuayátit huantú lixcajnit talakalhín xtachuná lantla xlacán titlahuakochá acxnì makapitzín chixcuhuín, chù lacchaján acxtum lalimakapaxuhuakolh xmacnicán; huampì Dios mapatīnikolh, chù aktuma quilhtamacú nīkolh lihuacá

puxamatutu m̄il̄h xlacán huant̄i chuná tlahuakolh. ⁹ Xahuachí niucxni cahuántit pala n̄itl̄án huant̄u camaxquiyán Dios, n̄i casquintit p̄i fuerza nacatlahuaniyán huant̄u lakatiyátit catláhualh huant̄u n̄i pala tzinú caminiyán, n̄i calacataquítit xtachuná lantla xlacán titlahuakochá, na huá Dios limacaminikolh l̄huhua xalucuj luhua huant̄u xcakolh, chu l̄huhua n̄ikolh. ¹⁰ Na chuna litum n̄i caakl̄huhuatnántit nahuaniyátit Dios p̄i xlá n̄i camaxquiyán xlipacs huant̄u huixín maclacasquinátit xtachuná lantla xlacán tilahuanikochá, na huá Dios limacámil̄h chatum ángel, chu maknikolh huant̄i caj xtatlancan̄ikoy.

¹¹ Xlipacs huant̄u akpulakon̄itanchá xalakkaman̄ quinatlatnacán judíos, l̄ihuanā tzokuil̄ican̄it c-Likalhtahuakā laquimp̄i naquincamaktayayán, chu acxni nalikalhtahuakayahū quin huant̄i lamahu calanchū quilhtamacú nacatziyahu p̄i n̄i chuná quil̄ilacataquinatcán huá lantla xlacán lacataquinankolh, chu tlahuakolh huant̄u n̄i lakátih̄l̄ Dios. ¹² Huá xp̄alacata, ccal̄ihuaniyán p̄i huant̄i litlancacatz̄iputún p̄i akstitum lama, chu niālh lay tokl̄hā talakalh̄n, pus luhua cuñtaj catláhualh p̄i na n̄i xalán natamakuastayay xtachuná lantla tamakuastayakolh makapitzin̄ xlacán. ¹³ Xahuachí, milicatz̄itcán p̄i acxni nacalakchinán pala tú tasokal̄n, niucxni nacalakchinán huant̄u n̄i lay talayátit. Huamp̄i calipahuántit Dios, chu capaxuhuátit samp̄i xlicanā p̄i xlá nacamaktayayán laquimp̄i huixín natayaniyátit masqui caxatūcahuā tuhuā tasokal̄n nacamamakuas̄iputunán.

¹⁴ Natalan̄n, quit luhua ccalakalhamanán, chu cumu quit n̄i clacasquín p̄i nacatoklhcanátit, luhua ccalim̄aakatzankayán p̄i n̄i natalacatzuhuin̄iyátit antan̄i lakataquilhputacán huant̄u p̄i caj xatatlhuamakxtu, n̄i luhua huá Dios. ¹⁵ Chuná tancs ccalixakatliyán samp̄i ccatziy p̄i xaacchán kalhiyátit mintalacapastacnicán, chu tlan̄ nahuanátit pala tlan̄, usu n̄itl̄án huant̄u ccal̄istacyahuamán. ¹⁶ Calacapastáctit lantla acxni tamakstokahu laquimp̄i lakxtum nahuayahū acatzun̄in̄ yumā xatachitni uva, al̄istalh̄ acxni squinin̄itahu Dios nasiculan̄atlahuay, cumu huá litaxtuy xkalhni Cristo tú huamahū, xlicanā p̄i chuná acxtum litahuanahu c-xlin̄n. Na chuna litum acxni lakchakayahū caxtalanchū, al̄istalh̄ acxni paxcatcatzin̄in̄itahu Dios, cumu huá litaxtuy xtiyatlihuā tú huamahū, xlicanā p̄i chuná acxtum litahuanahu c-xtapat̄n̄. ¹⁷ Samp̄i masqui xlicanā p̄i luhua quilhuhuacán huant̄i lipahuanahu Cristo, huamp̄i chatumá litaxtuyahu, samp̄i mactumá caxtalanchū tú huamahū acxni chuná lilakataquilhputayahū Dios. ¹⁸ Huixín na luhua cuñtaj catlahuátit huant̄u tlahuakoy judíos acxni lakchán xp̄ascuajcán xla takspuntzal̄n, xlacán maknikoy tantum takalh̄n laquimp̄i nal̄isahun̄ikoy Dios, chu al̄istalh̄ acxni macxtum huakoy yumā l̄ihuā pus, ¿tú xtachuná macxtumá t̄ahuan̄atit c-xtalakataquilhputancán? ¹⁹ Caj xp̄alacata huant̄u quit cl̄ichihuin̄ama, n̄i napuhuanátit p̄i tamá huant̄u caj tatlahuamakxtu ídolo, chu tamā l̄ihuā huant̄u lic̄axtlahuanancán, kalh̄ikoy litlihuakā naquincal̄akalh̄iniyán c-quilatamatcán. N̄i huá cuaniputún samp̄i aktum ídolo n̄i stacnán, chu yumā l̄ihuā huant̄u lisahun̄icán, caj chunata l̄ihuā xtachuná lantla catuhuā l̄ihuā. ²⁰ Huamp̄i acxni chatum huant̄i n̄i lipahuan̄ Dios makniȳ xtakalh̄n laquimp̄i nal̄isahun̄iȳ ídolo, masqui xlá n̄i catziy p̄i chuná tlahuama, xlicanā p̄i huá akskahuin̄i lakataquilhputay, huá

xpalacata ccalihuaniyán pi ni camaktanukótit huantü chuná lamakó. ²¹ Huixín huantü aya lipahuanátit Jesús, nitü tilikamananátit Dios pala ucu nalikotnanátit xatachitni uva huantü lilakataquilhputayahu Dios, chu na nalikotnanátit huantü licaxtlahuananicanit akskahuini. Na tlahuayátit talakalhín pala ucu nahuayátit caxtalanchu huantü lilakataquilhputayahu Dios, chu na nalimakuayampalayátit yuma lihuah huantü licaxtlahuananicanit idolo.

²² Pala ti chuná tlahuama hu, ¿pá tlan cahuá likamán maxtuputunahu Dios, usu caj lacataquimahu? Cuñtaj catlahuátit pala chuná, sampi ¿pá atzinú quin tlak kalhiyahu litlihuaka ni xahua xlá laquimpi tlan makasitziputunahu?

Nitü titlahuayahu huantü nalactlahuayahuanikoy xtacanjlacan amakapitzín

²³ Xlicana yuma tachihuín huantü huacán pi chatum pacs likalhiy tiji natlahuay caxatucahuá huantü napuhán. Xlicana pi chuná, huampi ni pacs huantü tlahuayahu quincamininiyán, usu acxtum quincamaktayayán c-quintacanjlacán. ²⁴ Huá xpalacata ccalihuaniyán, ni caj xman huá caputzátit natlahuayátit huantü huixín tlak nalipaxuhuayátit, huata huá caputzátit lantla tlan namakapaxuhuayátit, chu namaktayakoyátit amakapitzín natalanín.

²⁵ Xlipacs lihua huantü stacán cpumaknín lapi pimpátit tamahuayátit, pus ni cakahasquininántit hua lapi lisahuananicanit idolo, usu nitü lisahuananicanit, huatiyá pi quilhpxatum catama huátit, chu cahuátit. ²⁶ Sampi xlipacs huantü anán catuxáhuat Dios pacs tlahuakonit laqeimpi namaclacasquinahu.

²⁷ Hua pala pi chatum chixcú huantü ni lipahuán Dios kalhiy tapaxuhuán calemán pi nacatahuayanán c-xchic, calakachixcuhuítit, pus capítit, chu quilhpxatum cahuátit huantü nacamujunicanátit, ni atuyá capuhántit, chu ni cakahasquininántit lapi lisahuananicanit idolo yuma lihuah huantü tahuapacántit. ²⁸ Huampi lapi chatum huantü antá lacxtum tahuayamán nahuaniyán pi tama lihuah licaxtlahuananicanit idolo, pus ni cahuat laquimpi ni atuyá namapuhuaniya yuma huantü malacatancsanín, sampi xlá canajlay pi talakalhín lapi nahuakoy ti lipahuankoy Dios. ²⁹ Xlicana pi huixín ni atuyá nalipuhuanátit lapi nahuayátit tama lihua sampi tancs catziyátit pi ni talakalhín, huampi huata luhua cuñtaj mililtlahuatcán pi ni nalilactlahuayahuakoyátit amakapitzín huantü ni chuná catzikoy caj xpalacata huantü tlahuayátit.

Huampi max huí ti puhuama: “¿Túhuan chá quit quilihuanicán tu clikalhiy tiji naclahuay, caj xpalacata huí ti nalialkluhuatnán?

³⁰ Lapi cmaxquiy paxcatcatzínit Dios xpalacata tu cuay, ¿túhuan quilichihuínankoy amakapitzín xpalacata tu cuay?” ³¹ Huampi quit ccahuaniyán pi acxni pala tu nahuayátit, usu nakotátit, chu catuhua huantü lactzu lactzu tlahuayátit, xapulh mililacapastácat

pala chuná nalimaxquiya caxni Dios. ³² Huá ccalihuaniyán niucxni nalimakaxtakátit pi caj xpalacata huantü huixín natlahuayátit pala ti nalimalacatijinyátit, usu atuyá nalimapuhuaniyátit c-xtacanjla, masqui huantü judíos, usu huantü ni judíos, xalihuacá huantü tapaksinikoy c-siculán antani lakataquilhputayátit Dios. ³³ Quit ni huata chuná ctzaksay clatamay la tlan naclahuay tu cacstulakatij, huata ankalhín ctzaksama nahuán lantla tlak tlan nacmaktayakoy

amakapitzin c-quilatamat, sampi clacatzankoy, chu clacasquin pi naakaputaxtukoy.

11

¹ Huá xpalacata ccalihuanian, huixin huá caucxilhtit lantla quit clama, xtachuná lantla quit cucxilhtima, chu tlahuama lantla tilatamalh Quimpuchinacan Jesús.

Luhua xlacasquinca xuanit pi nataktlapakoy lacchajan antani macxtum lakataquilhputacán Dios

² Quit luhua cpaxuhuay pi huixin quilacapastacátit, chu luhua akstitum lapátit c-milatamatcán xtachuná lantla quit camasiyunitaquin. ³ Huampi huí tpatu huantu clacasquin naakataksátit, pi xtachuná lantla Dios mapaksiy Cristo, chu Cristo huá mapaksiyoy xlipacs chixcuhuin, na chuná chatunu chixcú mapaksiy xpuscat. ⁴ Huá xpalacata limaxaná quitaxtuy lapí chatum chixcú ni takxtunán acxni tlahuay oración, usu acxni liakchihuinán xtachihuin Dios, sampi masiyuma pi mataxtuca, chu hasta akapulay huanti xpuchiná. ⁵ Na chuná quitaxtuy chatum puscat acxni tlahuay oración, usu liakchihuinán xtachihuin Dios, lapí ni taktlapay acxni chuná chihuinama, pus quitaxtuy pi ni xlicana cacinaniy xchixcú huanti mapaksiy. Tama puscat xtachuná xalimaxaná quitaxtuniy xtachunata pala aksitpuxtucanít. ⁶ Huampi lapí chatum puscat ni taktlapaputún acxni lakataquilhputay Dios, pus huata xatlán maktum catáksitli. Chí lapí limaxaná namakcatziy pi maktum naaksitpuxtucán, pus catláhualh huantu xlá xlitláhuat, caj xman cataktlápallh acxni lakataquilhputanán. ⁷ Chatum chixcú ni mininiy nataktlapay acxni tlahuay xoración, sampi xlá huá mapaksinán, chu masiyuy lantla kalhij Dios xlacatzúcut. Huampi puscat, caj xman huá xlá lakchán namasiyuy pi huá chixcú mapaksinán. ⁸ Calacapaastáctit lantla xamakan quilhtamacú Dios malacatzúquilh Adán, chu c-xmacni Adán Dios malacatzuquipá Eva. ⁹ Ni huá chixcú ahuatá tlahucanít laquimpi natalamaktayay c-xlatamat puscat, huampi huá puscat ahuatá tlahuaca laquimpi natalamaktayay, chu natalamay yuma chixcu Adán huanti aya xlamajá. ¹⁰ Pus huá xpalacata, chatum puscat xafuerza nataktlapay acxni lakataquilhputay Dios c-siculán, laquimpi chuná stalanca namasiyuy pi xlá cacinaniy xchixcú huanti mapaksiy, chu xlipacs ángeles luhua nalipaxuhuakoy. ¹¹ Huampi masqui chuná ni-ucxni tipatzankayátit pi c-xlacatin Dios, la chixcú, chu la puscat acxtum lamaclacasquinkoy. ¹² Masqui xlicana pi yuma Eva xapulh puscat, huá limalacatzuquinít xtapalucut Adán, pus na luhua xlicana pi lantla caxaticahuá antá lacachinkoy c-xlatamatcan lacchajan, huampi luhua lacxtum, la chixcú, la puscat, pacs huá malacatzuquikonít Dios.

¹³ Pus hasta man chú huixin caquihuanítit huá lapí mininiy natalahuay oración chatum puscat masqui ni nataktlapay. ¹⁴ Huampi quit cphuán pi nítlán tasiyuy, chu limaxaná pala chatum chixcú malacstacay, chu laclhmán kalhij xacchíxit. ¹⁵ Huampi huata luhua tlan tasiyuy chatum puscat huá lapí laclhmán xacchíxit, sampi luhua chuna tuncán limaxquicanít xacchíxit laquimpi laclhmán nastaca, chu tlan naliaktlapay xakxeka. ¹⁶ Huampi lapí huí ti ni chuná puhuán, chu ni namatlanij huantu quit ccalitakalhchihuinaman, pus quit nialh quincuenta, chu ni lay cacticalaccaxtlahuán sampi xlipacs huanti

clīpahuanahu Jesús lantla canihua cachiquin, aya clīsmānīnītahu pī acxnī chātum puscat nalakataquilhputay Dios xafuerza nataktlapay.

Pablo nī matlanīy lantla kamañantaxtukoy acxnī tamacxtumīkoy c-siculán

¹⁷ Huampī huilapá tanuj tachihuín huantū naccāhuanīyān sampī nī cmatlanīy, aya quilītakalhchihuīnanca pī acxnī huixín tamacxtupiyátit laquimpī nalakataquilhputayátit Dios, nī camaktayayān, huampī huata caj lihuacá camāaktzankamán. ¹⁸ Huancán pī acxnī huixín tamacxtupiyátit c-siculán, mat tzucuyátit aklhuhuatnanátit, chū tampusuy taxtuyátit, quit ccanajlay tzinú huantū huancán. ¹⁹ Sampī ccalakapasán lantla mintayacán, chū max huá tampusuy litaxtuputanátit laquimpī lantla lipecua naaklhuuatnanátit, chuná tlan natasiyuy xatī luhua xlicānā lakapaskoy xtaluloktat Dios, chū luhua xlicānā lipahuankoy. ²⁰ Huampī huantū quitaxtuma xpalacata huantū huixín litapapitziyátit, acxnī tamacxtupiyátit laquimpī macxtum nahuayanátit xtachuná lantla Cristo yumá xaahuatīyá quilhtamacú tahuayankolh xapóstoles, huixín nialh chuná tlahuayátit. ²¹ Quihuanicán pī acxnī aya macxtum nahuayanátit, makapitzīn lacapala tzucukoy macapulakoy, chū lihuayankoy huantū mañ liminkonit xtahuaycán, xlimakuā amakapitzīn huantū tlak laklīmaxkanīn chunatá lacahuantahuilakoy nialh tú maktaxtukoy tahuay, huí tī hasta tlan likachīkoy huantū mañ liminkonit xcuchucán. ²² Huixín huantū chuná tlahuayátit, ¿a poco nī kalhiyátit minchicán antanī xuayántit, chū hasta masqui xkachítit lapī luhua chuná lakatiyátit? ¿Pá huá chuná litlahuayátit pala caj nitú liucxilhkoyátit huantū xlakskatan Dios huantū tamakstokkonit laquimpī macxtum nalakataquilhputanankoy? ¿Tūhuan limamaxanīkoyátit huantū nitú kalhīkoy tū maclacasquinkoy? ¿A poco puhuanátit chū pī luhua clakatixnīma huantū huixín tlahuayátit? ¡Luhua lacatancs ccahuaniyān pī nī pala tzinú cmatlanīy!

Hua lantla masiyunīt Jesús xpalacata nalakataquilhputayahu (Mateo 26:26-29; Marcos 14:22-25; Lucas 22:14-20)

²³ Quit aya ccalītakalhchihuīnanītán huantū Quimpuchinacan Jesús mañ quimasiyunīt lantla xlá lacasquin nalakataquilhputayátit, huampī naccamalacapistacnīpalayān pī yuma catzīsīnī acxnī Judas liakskahuīnalh, chū macamāstālh, xlá macxtum tātahuilakolh kalhacūtuy xapóstoles c-mesa laquimpī ahuatá natahuayankoy. Xlá tīyalh mactum caxtalanču, ²⁴ chū acxnī paxcatcatzīnīlh Dios xlihuat, tilakchākalh, chū chuná huanīkolh: “Cahuátit yuma caxtalanču sampī xlicānā ccahuaniyān pī huá litaxtuy quintiyatlihua huantū quit nacmacamāstay laquimpī tlan naccalakmaxtuyān. Xalīankalhīn chuná catlahuapítit naquilīlacapistacátit.” ²⁵ Acxnī chū huayankolh, tīyalh pañum vaso, stap xtajuma xchuchut uva, chū chuná huanīkolh: “Huá yuma xchuchut uva litaxtuy quinkalhnī huantū nastajtamakán laquimpī xlipacs nacatzicán pī Dios catātlahuānītán aktum xasasti talaccaxlán lantla nacamaakaputaxtiyān; huixín ankalhīn chuná catlahuapítit laquimpī naquilīlacapistacátit.” ²⁶ Huá xpalacata, lantla makatunū macxtum huayátit tamā caxtalanču, chū macxtum nalīkotnanátit tamā xchuchut uva, huixín ankalhīnā

līmācatzīnīnampātīt nahuán pī Jesús nīlh caj quimpalacatacán, chū xālīankalhīn chuná quilitlahuatcán hasta acxnī xlá namimpalay.

Akstitum quilihuatcán caxtalanchū, chū xchuchut uva huantu līlakataquilhputacán Jesús

²⁷ Chuná pī caxaticahuá tī caj xaaklakuá namaktalacatzuhuy laquimpī namakuay yumā caxtalanchū, chū yumā xchuchut uva huantu lītuxtuy xtiyatlihua, chū xkalhni Quimpuchinacan Jesús, xlicana pī tama chixcū tlanca talakalhīn tlahuama c-xlacatīn Quimpuchinacán, sampī līkamán maxtumā huantu maklhtīnalh. ²⁸ Huachá xpālacata, xlipacs huantī namakuaputunkoy tama caxtalanchū, chū līkotnampūtūn yumā xchuchut uva, luhua minīnikoy pulh līhuana calacapastackōlh lapī catzīkoy, chū cācñinanīkoy huantu natlahuakoy. ²⁹ Sampī huantī caj huá lakahuán nahuay, chū nī maqxuy cācñī pī xlicana huá xkalhni Quimpuchinacán lītuxtuy huantu huama, pus mañ huamakō huantu nalītamaklhtumīy c-xlacatīn Dios. ³⁰ Pus hasta huá xpālacata pī nī luhua cuīntaj tlahuayātīt, makapitzīn huixīn huantī taxlajuaniyātīt, mañ huá lītatatlayātīt, chū makapitzīn hasta lakñikonīt. ³¹ Huampī Dios nī xquincamapatinīn lapī quin līhuana xlacapastacūi acxnī nahuayahū tū lītuxtuy xtiyatlihua, chū xkalhni quimpuchinacán, lapī cācñinanimahu, chū lakataquilhputayahū. ³² Masqui xlicana lakachunīn xlasquinca pī naquincaliakastacyahuayān Dios, quin huantī lipahuanahu Jesús, huá chuná lītlahuay sampī quincalalakahamanān, chū nī lacasquīn pī quin huá lacxtum natalaktzanktayakoyahu yumā xala catuxāhuat huantī nī lipahuanoy.

³³ Natalanīn, quit ccahuaniyān pī acxnī huixīn natamacxtupiyātīt laquimpī macxtum nahuayanātīt, pī nalacapastacātīt lantla quincapalacanīn Jesús, pus huantu akstitum, chū lacatzucū catlahuātīt, xahuachī calakalhkahlītīt laquimpī acxtum nahuayanātīt. ³⁴ Huampī lapī huī tī catziy pī natzincsachá, pus pulh cahuayantāquilh c-xchic laquimpī Dios nī nacamaxokoniyān caj xpālacata huantu nī tlan tlahuayātīt acxnī macxtum nalakataquilhputayātīt. Caj xmañ huá cuankay yumā tastacyahu huantu milītlahuatcán, sampī amakapitzīn līlaccāxlat huantu kalhiyātīt antacū naccalītakalhchihuinanachān acxnī naccalakanachān.

12

Tipakatzi tascūjut chatunū quincamaxquiyān Espīritu Santo

¹ Natalanīn, quit clacasquīn pī līhuana naakataksātīt xpālacata lantla Espīritu Santo maqxuykoy chatunū tanū xtastacatcán, usu xtascujutcán huantu nalīmaktayakoy tī lipahuanoy Jesús.

² Huixīn catziyātīt pī acxnī nī xālīpahuanātīt Jesús, xputzayātīt lantla nacamaçatzīniyān tama caj xatatlhuamakxtu midioscán tū xcatzīputunātīt, huampī cumu xlacán nī stacnankoy huixīn caj xtākskahuitapayātīt. ³ Huampī lanchū pī aya lipahuanātīt Quimpuchinacan Jesús, quit naccahuaniyān lantla tlan nalakapaskoyātīt huantī xlicana mapuhuanīma Espīritu Santo tū nalīchihuīnān, chū huantī caj machihuīnīma askahuīnī. Huá luhua milīcatzītīcán pī nī pala chatum chixcū catimāpuhuānīlh espīritu Dios pī chuná nahuān: “Nī pala tzinū tū xlakasī Jesús”, chū natzucuy līkalhakamanān. Nā chuna lītum nī pala chatum chixcū catimālūloki,

chū nahuán: “Jesús huá Quimpuchinacán huantí lama xastacná”, lapí nī huá Espíritu Santo talama c-xlatámat. ⁴ Nā luhua milicatzitcán pī quin huantí lipahuanahu Jesús, masqui quilhuhuacán, xlixlá lantla chatunū kalhiyahu tanuj tanū quiliskalalacán, huampī masqui chuná, mana huatiya chatum Espíritu Santo huantí la xtataquín mastay pacs yuma liskalala, usu tascújut. ⁵ Masqui xlicana pī lantla chatunū quin, tipalhuhua kalhiyahu quintascujutcán, huampī pacs xmana huatiya chatum Quimpuchinacán huantí lacscujnimahu. ⁶ Nā chuna litum lantla chatunū tanuj tanū quincamaxquicanitán litlihuaka laquimpī luhua huantu tlan natlahuayahu, huampī chatuma Dios huantí quincamapuhuaninyán laquimpī chuná natlahuayahu. ⁷ Dios quincamaxquinitán Espíritu Santo laquimpī, caj xpalacata tama liskalala tū xlixlá quincataquiyán, chuná tlan nalalimaktayayahu chatunū amakapitzín. ⁸ Hua tama Espíritu Santo lantla xlixlá mastay xtataquín, huantí makapitzín maxquikoy xatlan talacapastacni lantla naakstacachiujinankoy, chinchu hua makapitzín taquikoy liskalala laquimpī luhua huantu nacatzikoy, chū nalakapaskoy, huampī huatiya huá aktum Espíritu Santo tī scujma c-quilatamatcán. ⁹ Huí tī maxquiy Espíritu Santo tlanca tacanajla laquimpī amakapitzín naucxilhkoy pī Dios mastay pacs huantu nasquinikoy, chū makapitzín maxquikoy xlitlihuaka laquimpī tlan namapacsakoy caxatucahuá tajátat. ¹⁰ Makapitzín maxquikoy litlihuaka laquimpī natlahuakoy lactlanca licacni tatlahu, nā makapitzín maxquikoy liskalala laquimpī tlan naakatakskoy, chū tancs naliakchihujinankoy huantu xtalacapastacni Dios, nā tanuj litum chū huantí maxquikoy liskalala laquimpī nacatzikoy xatí xlicana huá macatzinij Dios xtalacapastacni xpalacata nalichihujinán, chū xatí caj aksaninankoy acxnī huankoy pī lichihujinán xtalacapastacni, makapitzín litum maxquikoy liskalala laquimpī nalichihujinankoy aktum sasti tachihujin huantu nī pala chatum tī akataksa huampī huata caj xman hua Dios, huampī nā maxquipalakoy liskalala makapitzín laquimpī namalacaputuncuhuy huantu huaniputún yuma tū niti lakapasá tanuj tachihujin. ¹¹ Masqui xlicana pī tipalhuhua tascújut huantu chatunu chatunū kalhiyahu, huampī huatiya yuma chatum Espíritu Santo huantí quincamaxquiyán, xlá quincamaakpitzininyán huá xanimá lachcanit pī atzinú naquincaminininyán namaclacasquinahu.

Xlipacs huantí lipahuanahu Jesús xtachuná lantla chatumá litaxtuyahu

¹² Huixín catziyátit pī xmacni chatum chixcú, masqui luhua luhua lactzū lactzú huantu lilakstoka, mana huatiya xachatuminica, pus nā chuná chū quin huantí lipahuanahu Cristo, chatumá litaxtuyahu. ¹³ Masqui xlicana pī quilhuhuacán, sampi huí tī judíos, chū huí tī nī judíos, makapitzín stakocanit mascujumakoça xtachuná la tachín, chū makapitzín niti mapaksikoy, aktziyaj lamakó, huampī cumu actum canajlayahu, xlipacs makamaklhtinanitahu huatiya tama chatum Espíritu Santo huantí macxtum quincatlahuanitán quin quilipascán, chū xtachuná la aktum xachatuminica macni lihuanitahu.

¹⁴ Sampi xtachuná lantla aya cuanit pī xmacni chatum chixcú, luhua lantla lactzū lactzú huantu lilakstoka, chū nī caj pulactumá. ¹⁵ Hua chū lapí pulactum chuná xuá: “Quit nī antá cmaktapaksij c-xmacni yuma chixcú sampi quit nī macán”, tancs ccahuaninyán pī masqui xlá

chuná xuá nī pala huá xlitatánujli, sampi xlicana pi luhua antá mak-
tapaksij c-xmacni yuma chixcú. ¹⁶ Chí lapī huá takán xuá: “Quit nī
antá cmaktapaksij c-xmacni yuma chixcú sampi quit nī lakastapu”,
xlicana pi masqui chuná xuá, nī pala huá chú xlitatánujli. ¹⁷ Catlahuáit
xacuenta: Pala xlitlanca xmacni chatum chixcú, pacs lakastapu xuá,
nitú xuá huantu xlixáxmatli. Na chuna litum lapī xlitlanca xtiyatlihua
chatum chixcú, pacs takán xuá, nitú xuá huantu xliquincahuánalh.
¹⁸ Huampi Dios xlixla laccaxuilikonit lantla pulacatumu xala quin-
tiyatlihuacán laquimpi namaclacasquinahu, chu antani xlá puhua pi
tlak tamaclacasquinoy. ¹⁹ Sampi lapī lantla quiltilancacán, pacs
chatuminica xuá, chu nitú xuá amakapitzi xala c-quintiyatlihuacán, nī
lay xlatamahu. ²⁰ Masqui xlicana pi pulacluhua lantla lactzu lactzú
huantu lilakstokahu, na luhua pulacluhua huantu limapacuhukocán,
huampi lacatumá c-xtiyatlihua yuma chixcú antani maktapaksikoy.

²¹ Sampi xlakastapu chatum chixcú nī lay catihuánilh xmacán: “Quit
nitú cilayán”; na nī pala huá akxeka catihuánilh xtantún: “Nī pala tzinú
ccamaclacasquinán.” ²² Huampi caj lakapuxtu, yuma huantu lacscala-
juán tasiyukoy, atzinú tlak maclacasquinoyahu. ²³ Lantla pulacatumu
huantu kalhiyahu c-quimacnicán, chu hasta masqui huantu puhuanahu
pi nitú xlakasi, huampi acxtum luhua cuñtaj tlahuakoyahu; chu yuma
huantu puhuanahu pi nī lakatiyahu pi naucxilhcán, usu calakuán
natasiyuy, pus lihuana litlapakoyahu quilhakacán. ²⁴ Huampi na
huilapá makapitzi c-quimacnicán huantu nī lihuana caxyahuakoyahu
sampi chuna tuncán tlan tasiyuy. Hua Dios chuná caxtlahuanit quimac-
nicán laquimpi acxtum maclacasquinahu masqui huantu nitú kalhiy
xlakasi puhuanahu. ²⁵ Dios lacasquin pi nī pala pulactum xala c-
quimacnicán caj tanuj natasiyuy, huata acxtum nalalipahuán, chu
nalamaktayay. ²⁶ Huachá xpalacata, lapī pulactum xala c-quimacnicán
catzanajuama, xlipacs quilichatuminicacán lipuhankoy caj xpalacata
huantu akspulama pulactum.

²⁷ Huá chuná calihuaniyán sampi huixín litaxtuyátit xmacni
Quimpuchinacan Jesucristo, chu lantla chatunu chatunu huixín huá
tapaksiniyátit. ²⁸ Xlipacs huanti lipahuankoy Jesús, Dios maxquikonit
tanuj tanu xtascújut huantu xlá catziy pi tlak xlasquinca, chu
nalimaktayakoy amakapitzi. Xapulh huilakó apóstoles huanti
Jesús lacsackolh laquimpi naankoy lichihuinankoy xtachihuin;
xlipulactuy huilakó profetas huanti Dios macatzinikoy xtalacapastacni
laquimpi xlacán tlan huá nalimacatzinikoy amakapitzi; xlipulactutu
huilakó makalhtahuakananín huanti tlan maakataksninankoy
huantu huaniputún xtachihuin Dios; alistalh chu huilakó huanti
kalhikoy tlan xmacán nalimapacsakoy tatatlanín; makapitzi na
chuná huilakó huanti tlan tlahuakoy lactlanca licacni tatlahu; xahuá
huanti kalhikoy xtascujutacán maktayakoy limaxkanín; chu huanti
tlan puxcunanikoy canajlanín; xahuá huanti maxquikonit litlihuaka
laquimpi nachihuinankoy yuma nī takataksa tachihuin huantu caj
xman hua Espiritu Santo machihuinán. ²⁹ Huampi milicatzitcán
pi nī xlipacs lilacsackocanit pi apóstoles nahuankoy, na nī putum
maxquikocanit liskalala pi nalichihuinankoy xtalacapastacni Dios, nī
xlipacs makalhtahuakananín, na nī pala xlipacs tlan tlahuakoy lactlanca
licacni tascújut. ³⁰ Na chuna litum nī xlipacs maxquikocanit litlihuaka

laquĩmpĩ namapacsakoy tatatlanĩn, na ñi xlipacs chihuĩnankoy yuma tanuj tachihuĩn huantu Espĩritu Santo machihuĩninán, chu na ñi xlipacs tlan akatakskoy, chu maakataksnĩnankoy huantu huaniputũn yuma tachihuĩn huantu machihuĩninán Espĩritu Santo. ³¹ Huampĩ huixin huá caputzátit nakalhíyátit yuma liskalala huantu mastay Espĩritu Santo, huampĩ caj xman huá huantu luhua tlak atzinú nalĩmaktayakoyátit amakapitzĩn mintacanjalanĩn.

Huanti ñi paxquinán nitú xlakasi xlatámat

Hua xpalacata naccalĩmasiyuniyán huantu luhua pacs caminiyán nakalhíyátit, chu huantu luhua tlak atzinú nalalĩmaktayayátit.

13

¹ Hua pala pi quit tlan xacchihuĩnalh pacs tipakatzi tachihuĩn anán, chu hasta masqui xacakátakslĩ xtachihuĩncan ángeles, huampĩ lapĩ ñi xackálhĩlh xaxlĩcana tapáxquit huá lantla tú Dios kalhĩy, nitú xquilĩlaca sampĩ caj xtachuná xacuá la aktum akaxculina lĩcán tú macahuán, usu la yuma platillo xla lĩcán tú ñi tancs macasanán acxni tlacán. ² Na chuna litum lapĩ quit lihuana xacakátakslĩ xtalacapastacni Dios, chu tancs xaclĩchihuĩnalh huantu xtalacasquĩn, chu xaccátzilh pacs huantu xlá laclhcahuilĩnit, chu masqui pacs xaccátzilh xlipacs tú nitú acatzĩy tlanca tastácat, hasta xackálhĩlh tlanca tacanjla huantu tlan xaclĩmaláxcijlĩ tlanca kastĩn, huampĩ lapĩ ñi xlĩcana cpaxquinán, nitú quilakasi xti-hua. ³ Masqui xacmaakpitzinikolh laklĩmařkanĩn xlipacs huantu ck-alhĩy xtapalh tumĩn, chu hasta masqui xacmacamástalh quilatámat laquĩmpĩ xquilhcuyuca xastacná, huampĩ lapĩ ñi huá clĩtlahuay caj xpalacata cumu cpaxquinán, pus pacs yuma tlan tlahu nitú xlakasi xquilĩtaxtũnilh.

⁴ Sampĩ huanti xlĩcana paxquinán ñi lĩxcájnĩt lĩcatziy, huata paxuhuana paťiy pala tú nĩtlán tlahuanĩy xtachixcú; xaucxilhlacachaná; huanti paxquinán ñi xapilhi, ñi kalhĩy taskáhuĩt, ñi ucxni tlanca catziy; na ñi pala luhua talĩpahu makcatzĩcán, ñi xalacapacxni, usu tlanca catziy. ⁵ ñi lĩxcájnĩt kalhchihuĩnán, usu lĩkamán tlahuanán; ñi lakcatzalacanjikoy huantu kalhĩkoy amakapitzĩn, chu ñi huá putzay lantla caj xacstu nalaktaxtuy; ñi xasitzĩn; ñi makaxokoputũn pala tú nĩtlán tlahuanĩy xtachixcú, huata mařzankananiy. ⁶ Huanti xlĩcana paxquinán ñi lĩpaxuhuay acxni pala tú nĩtlán akspulama xtachixcú, huata huá lĩpaxuhuay huantu akstĩtum, chu huantu xtalulótkat. ⁷ Huanti xlĩcana paxquĩy xtachixcú, masqui caxatũcahua nĩtlán natlahuanicán, chunatiyá paxquinán, paxuhuana napatĩy; ñi tzapu puhuama pala naakskahuicán acxni tú huanicán, chu paxuhuana kalhkalhĩy huantu malacnũnicaniť; chu pala huantu kalhkalhĩma, ñi chuná quitaxtuma c-xlatámat yuma chixcú, chunatiyá paxquinán, paxuhuana napatĩy.

⁸ Tama tapáxquit huantu Dios quĩncamařquinĩtán laquĩmpĩ xlĩcana nalalĩpaxquĩyahũ, niucxnicú catiláksputlĩ sampĩ xliankalhĩn maclacacquinahũ; masqui xlĩcana nachán quilhtamacú acxni nialh xlacacquinca nahuán pala Dios naquĩncamařquĩyán xliřkalala pi tlan nalĩchihuĩnanahũ yuma ñi takataksa tachihuĩn huantu caj xman Espĩritu Santo machihuĩninán, usu pala naquĩncamařquĩyán pala tú xliřkálalh laquĩmpĩ tancs nalĩakchihuĩnanikoyahũ tachixcuhiťat xtalacapastacni Dios. ⁹ Sampĩ xlipacs yuma liskalala huantu lichihuĩnankoy

huantı̄ liakchihuınankoy xtachihuın Dios nı̄ xatakatzın, sampı̄ ucxlá quitzankanima nahuán huantı̄ luhua xtalacapastacni Dios, chı̄ pacs huantı̄ lachcahuılınıt. ¹⁰ Huampı̄ xlı̄pacs huantı̄ lanchú lakapasahu yuma actzı̄ talacapastacni, nalakspıtá acxni lihuana nalakapasahu huantı̄ luhua xlı̄cana xtalulóktat, chı̄ akstıtum.

¹¹ Acxni quit actzı̄ kahuasa xacuanıt, xackalhchihuınán, xalacapastacnán, chı̄ quintalulóktat xtachuná xuanıt lantla tu kalhiy actzı̄ kahuasa; huampı̄ acxni lihuana cchixcuhuılal, niálh chuná ckalhchihuınal, usu clacapástacli lantla acxni cajcu actzı̄ kahuasa xacuanıt.

¹² Na xtachuná chú quin huantı̄ lipahuanahu Jesús, xlı̄makua unú lamahu catuxáhuat, nı̄ lihuana lakapasahu xatı̄ Dios, caj xtachuná quitaxtuy la caquincalacucxilhcanchán c-aktum caj lakapoklhua hualhtın, huampı̄ lakchama quilhtamacú acxni luhua lihuana nalakapasahu lantla xlá luhua tasiyuy xastacná. Masqui chú tlaná ztinú clakapasa xtalacapastacni, huampı̄ nı̄ naj luhua lihuana clakapaskoy, huampı̄ acxni yuma quilhtamacú luhua stalanca naclakapasa Dios xtachuná lantla xlá stalanca quilakapasa quit.

¹³ Pulactutu anán huantı̄ ankahlın quilikalhıtcan c-quilatamatcán: xapulh pi cakalhı̄nihu tacanajla Dios pi xlá quincamaktayayán; xlı̄pı̄lactuy pi ankahlın cakalhhı̄tahuilahu huantı̄ xlá alı̄stalh naquincamaxquiyán, chı̄ xlı̄pı̄lactutu pi nakalhı̄yahu tapáxquıt. Masqui xlı̄cana pi pulactutu huantı̄ quincaminı̄niyán namakantaxtı̄yahu, huata caj xman pulactum huantı̄ luhua atzinú kalhiy xcaeni, huá tapáxquıt.

14

Nıtú xlakasi lichihuınancán tanuj tachihuın lapi nı̄ huı̄ tı̄ huanılén xatú luhua huanı̄putún

¹ Luhua ankahlın milı̄putzaticán lantla xlı̄cana napaxquınanátit, huampı̄ na calı̄lakaputzátit pi Espı̄ritu Santo cacamaxquın xlı̄skalala, usu xlı̄tlihuaka laquı̄mpı̄ tlan namakantaxtı̄yátit aktum tlanca xtatlahu Dios c-milatamatcán, chı̄ huá casquinıtit yuma lı̄skalala huantı̄ atzinú nacamaktayayán pi tancs nalı̄akchihuınanátit xtalacapastacni, chı̄ xtachihuın tu nacamacatzını̄yán. ² Sampı̄ huantı̄ lichihuınán yuma tanuj tachihuın huantı̄ Espı̄ritu Santo mapuhanınán, caj xman huá Dios lı̄lakataquılhputay sampı̄ nı̄ pala çatum akataksa huantı̄ xlá huan. ³ Huampı̄ huantı̄ tlan lakapaskoy, chı̄ lichihuınankoy xtalacapastacni Dios, xlı̄cana pi luhua maakataksnikoy amakapıtızın xtalacasquın c-xlatamatcán, chı̄ maakpuhuanı̄nikoy laquı̄mpı̄ lihuacá tancs nalı̄pahuanı̄koy. ⁴ Acxni çatum lichihuınán tanuj tachihuın laquı̄mpı̄ huá nalı̄lakataquılhputay Dios huampı̄ huantı̄ tı̄nı̄ achatum akataksa, caj luhua xman huá xacstı̄ xtacanjla lı̄matlihuaklhma, huampı̄ huantı̄ Dios malakapasnı̄y xtalacapastacni, usu xtalacasquın, chı̄ lı̄takalhchihuınankoy amakapıtızın, xlı̄cana pi huata huá luhua maktayamakó, chı̄ maakpuhuanı̄nikoy lantla atzinú akstıtum nalı̄pahuanı̄koy.

⁵ Quit xaclacásquılh pi xlı̄pacs huı̄xın xlı̄chihuınántit yuma tanuj tachihuın huantı̄ caj xman huá Dios lı̄lakataquılhputacán, huampı̄ huata atzinú xaclı̄paxúhualh pi xlı̄pacs huı̄xın xlı̄takalhchihuınankótıt tachı̄xcuı̄tat huantı̄ tancs xtalacapastacni, chı̄ xtapaxuhan Dios,

sampi pacs acxtum akatakskoy, ni xahuá pala nalilakataquilhputayátit Dios tanuj tachihuín huantu mapuhuanínán Espíritu Santo; na ccahuaniyán pi acxni huí ti lichihuínán tama tanuj tachihuín c-milakstipancán, xласquinca pi huí achatum huanti na akataksma nahuán tu quilhuama laquimpi nahuanilén tu huamputún laquimpi chuná acxtum naakatakskoy huantu Espíritu Santo masiyunima. ⁶ Huá xpalacata, natalanín, ccalihuaniyán pi nitú xласi masqui quit xaccalakanchán, chu c-milakstipancán xactzúculh liakchihuínán, usu lilakataquilhputay Dios atanuj tachihuín huantu huixín ni akataksátit, huata huixín camininiyán naccalitchihuínánán tlan talacapastacni, usu takchihuín huantu Dios quimacatzininit, usu naccamalacaputuncuhuiniyán huantu ni lihuana akataksátit xtachihuín, usu pala tú xtastacyahu lantla lacasquin nalatapayátit.

⁷ Catlahua cuenta, lapí yuma lhuha huantu litlalnancán, pala lískolh, usu pala tú ya litlakna, pala lantla pulacatunu ni tancs xlitlaknancá, usu tanuj tanu xmacasánalh ni xcatzica xatú ya litlakna mamacasanimaca, chu nitú xmacua sampi chuná caj liakaxculinán. ⁸ Na xtachuna litum pala acxni lama putalallahu, usu guerra, pala huá trompeta ni tancs xmacasanicá chuná lantla mamacasanicán acxni mamacatumikocán tropa, ¿ti natacaxtaquiy tropa naankoy paxtoknankoy c-putalallahu? ⁹ Pus chuná chú quitaxtuy acxni huixín lichihuínánátit atanuj tachihuín huantu ni pala chatum caakataksniyán, ¿lantla chú nalicatzikoy amakapitzin tu huixín huanipátit? Luhua xtachuná quitaxtuy lantla cachihuínanti c-caunín. ¹⁰ Luhua xlicana pi unú catuxáhuat luhua pulachuhua tachihuín anán, huampi lantla pulacatunu akatakskoy huanti lichihuínankoy, chu maclacasquinkoy. ¹¹ Huampi lapí quit ni cakataksa pulactum tachihuín huantu naquilitalhchihuínán chatum, pus ni lay ctakalhchihuínán, huata xala makat chixcú quilimacán, na chuná xlá ni pala huá akataksa huantu quit quintachihuín, pus na xala mákat climacán. ¹² Pus cumu huixín luhua lakatilacapinátit yuma lactlanca litlihuaka huantu mastay Espíritu Santo, pus huá cakalhputúntit lacuan talacapastacni, chu lískalala huantu tlak nalimastacayátit c-xtacanajlacán amakapitzin huanti lipahuankoy Jesús.

¹³ Huachá xpalacata ccalihuaniyán palapi huí ti kalhij xlitlihuaka Espíritu Santo nalichihuínán atanuj tachihuín tu nalixakatliy Dios, xласquinca pi na nasquiniy litlán Dios pi namaxquiy yuma litlihueke lantla tlan namacatzinitchakoy tuncán huanti na kaxmatnimakó xtachihuín. ¹⁴ Sampi lapí huá quit ctlahuama oración, chu huá clixakatlima Dios yuma tanuj tachihuín tu nití akataksa, xlicana pi quilistacna lakataquilhputama Dios huampi quintalacapastacni nitú litaxtuma sampi ni pala tzinú akataksma huantu clichihuinama. ¹⁵ Pus ¿tú tlan quililáhuat? Pus luhua tlan pi xlipacs xlitlihuaka quilistacna naclitlahuaniy oración Dios atanuj tachihuín huampi na xласquinca pi nacmacatzinínán huantu luhua quintachihuíncán tu pacs akataksahu tu ctihua xapulh. Na chuná tlan tu ctlahuama acxni clitliniputún Dios atanuj tachihuín, huampi xласquinca pi tuncán nacmaakataksnikoy amakapitzin tu huamputún quintachihuín huanti quinkaxmatnimakó. ¹⁶ Lapí huix lakataquilhputapat Dios, chu lixakatlipat tanuj tachihuín huantu mastay Espíritu Santo, chu lapí antá lacxtum tayán chatum huanti acxtum tatlahuaputunán oración, huampi

nĭ lay catitamalacxtumĭn xtalacapastacni sampi nĭ pala tzinú akataksma huantu huix quilhuámpat. ¹⁷ Masqui xlicana pi luhua tlan lantla huix paecatcatzĭnĭpat Dios, chu lakataquilhputápat, huampi huanti kaxmatnimán nĭ pala tzinú maktayama c-xtacanaĭla lantla tlak akstĭtum nalĭpahuán Dios. ¹⁸ Cana cpaecatcatzĭniy Dios pi quit tlak tlan lantla clĭchihuĭnán atanuj tachihuĭn laquĭmpi huá naclĭlakataquilhputay Dios nĭ xahua huixín. ¹⁹ Huampi acxni macxtum huilakó huanti ĭpahuankoy Jesús c-siculán, chu acxni clĭchihuĭnanikoy xtachihuĭn Dios, huata xalĭhuaca cmatlanĭy c-quincatalacastácat naclĭchihuĭnán cana caj akquitzis tachihuĭn huantu ĭihuana naakatakskoy tu cuanĭputunkoy, chu nĭtú xlakasi masqui xacuá akcahu mĭlh tachihuĭn huantu xaclĭpaecatcatzĭnĭlh Dios, huampi pala nĭtĭ xakátakslĭ huantu cuanĭma.

²⁰ Natalánĭn, nĭ xtachuná cakalhĭtit mintalacapastacnicán la lactzu lakskatán, huata caakatákstit yumá huantu ccahuanimán; masqui xlicana pi tlan nalĭtaxtuyátit xtachuná la lactzu lakskatán xpalacata nĭ natlahuayátit talakalhĭn, huampi huantu akstĭtum calacapastacnántit xpalacata naakataksátit quintapuhuán la tĭ xlicana catzĭkoy pi aya stackonĭttán, chu kalhĭkoy tancs talacapastacni. ²¹ Lacatum c-libro antanĭ na tatzoktahuilanĭt xlimapaksĭn Dios chuná huan: “Yama judíos huanti nĭalh tzinú quilĭpahuankoy nacmacaminikoy xala makat chixcuĭn huanti ĭchihuĭnankoy tanuj tachihuĭn huantu xlacán nĭ akatakskoy laquĭmpi fuerza namaakataksnikocán huantu quit clacascuĭn cacatzĭkolh, huampi nĭ pala chuná caquintikalhakaxmatkolh.”

²² Catziyahu pi acxni Dios macaminikolh yuma chixcuĭn huanti xĭchihuĭnankoy huantu nĭ pala çatum xakataksa, huá chuná ĭlĭláhualh laquĭmpi chuná namalacahuĭnikoy yuma judíos huanti nĭ xkalhakaxmatputunkoy lantla ĭpecua namapatĭnikocán; huampi Dios nĭ chuná ĭmaecatziĭnikoy xtalacapastacni huanti ĭpahuankoy. ²³ Caj luhua ĭihuana calacapastáctit yumá huantu naccahuaniyán, lapĭ xĭpacs huixín huanti ĭpahuánátit Jesús macxtum huilátit, chu lantla çatunu huixín nalĭtlahuayátit mioracioncán tanuj tanuj tachihuĭn, chu xalán natanuyachá çatum huanti caj chunatá anĭt kaxmata huantu huixín ĭchihuĭnanátit, huampi nĭ canajlay, cumu nĭ pala tzinú akataksa huantu quilhuampátit, pus napuhuán pi caj akuitipátit. ²⁴ Huampi lapĭ xĭpacs huanti ĭpahuánátit Jesús macxtum huilátit, chu huixín huanti naakchihuĭnanátit huá mintachihuĭncán nalĭchihuĭnanátit aktum talacapastacni huantu man Dios camaxquĭnĭttán, chu lapĭ xamaktum nacalaktanuyachán çatum chixcú huanti caj chunata anĭt kaxmata huantu huixín huanátit, man naakataksa huantu huanĭpátit, chu nacanajlay pi na chuná xlá maklakalhĭnanĭt, chu natzucuy lacapastaca pi nĭtlán lantla lema xalixcajnĭt xlatámat. ²⁵ Xlá luhua nalĭpahuán, chu nakalhapalanĭy Dios xĭpacs xnacú, hasta nĭ pala tzinú xalĭcatzĭn acxni xlá natatzokostay xpalacata nalakataquilhputay Dios, chu luhua acxnicú natalulokay pi xlicana catałamán c-milatamatcán caj xpalacata cumu akátakslĭ huantu cakalhakaxmatni.

Pablo lacascuĭn pi huantu akstĭtum calakataquilhputaca Dios

²⁶ Natalánĭn, acxni huixín tamacxtupiyátit, huantu tlan, chu akstĭtum calakataquilhputátit Dios laquĭmpi acxtum nalamaktayalĭpinátit c-mintacanajlacán. Pala tĭ kalhĭy tapaxuhuán, chu quilhĭlĭputún, pus catatlĭt, usu pala huĭ tĭ ĭchihuĭnamputún huantu Dios maecatziĭnĭt,

cakaxpatnítit tū çahuaniputunán, na chuná pala tí līmaxquīputún çacnī Dios atanuj tachihuín, tlan cachihuínalh, huampi xlcasquinça pī tanu huī huantī camalacaputuncúhuīlh huantu huaniputún yuma tachihuín laquīmpī pacs naakataksátit huantu huanima. ²⁷ Huampi lapi huī tí la huixín lichihuīnamputún nī talakapasa tanuj tachihuín laquīmpī nalīlakataquīlhputay Dios, pus caj xman çatuy, usu kalhatutu cachihuīnankōlh; pulh çatum alīstalh çatum, çu hasta ahuata aчатum lītum; huampi xafuerza pī skálalh natayay huantī akataksa laquīmpī namalacaputuncuhūy huantu huaniputún yuma tachihuín. ²⁸ Chí huā lapi xlipacs huantī macxtum huilátit, nītī anán huantī akataksa laquīmpī namalacaputuncuhūy huantu huaniputún yuma tachihuín, huata xatlán nītī calichihuínalh atanuj tachihuín antañi tzamacán, huata caj xacstū catzeklītachihuínalh Dios yuma tanuj tachihuín antañi nītī nakaxmata.

²⁹ Na chuna lītum acxnī huixín tamacxtupiyátit, çu huilakó huantī lichihuīnamputún aktum talacapastacnī huantu Dios maxquīnīt, talacasquín pī caj xman çatuy, usu kalhatutu huantī nalīchihuīnankoy, çu amakapitzín caj cacs catakáxmatlī pala tancs huantu liakchihuīnamaçā xtalacapastacnī Dios. ³⁰ Chí lapi Dios malacahuánīlh, usu macatzínīlh xtalacapastacnī çatum huantī antá huī, çu kaxmatma huantu liakchihuīnamaçā, pus huantī akchihuīnama cakáxtakli, çu camáxquīlh talacasquín nachihuínán yuma chixcú huantī malacahuánīlh Dios. ³¹ Chuná çu acxtum nalamaxquiyátit talacasquín pī nalīchihuīnanátit huantu camacatzíninītán Espírītu Santo, huampi nī caj acuilhaj nachihuīnanátit huata xapulh nachuhuīnán çatum, acxnī aya chihuīnankōlh tlaná chú nachihuīnampalay aчатum, laquīmpī acxtum nalamaktayalīpinátit, çu nalamaakpuhuanīnīyátit. ³² Sampī milīcatzītcán pī xlipacs huantī lichihuīnankoy xtalacapastacnī Dios, nī minīnikoy pī pulh naakchihuīnamputunkoy, huata xatlán cacs catahuilakōlh, çu cakalhīkōlh hasta acxnī nalakchankoy lantla nachihuīnankoy. ³³ Sampī huā Dios, tlan catziy, çu nī lakatīy pala huantī lacscujnimakó caj acuilhaj nalakoy, huā lakatīy huantu calītlan, çu akstītum calakataquīlhputakōlh xlipacs huantī lipahuankoy.

Acxnī macxtum nalakataquīlhputayátit Dios, xlcasquinça pī nalīucxilhtiyátit, çu namacastalayátit lantla līzmanīkonīt tlahuakoy xlipacs amakapitzín huantī lipahuankoy Dios. ³⁴ Huā xpālacata lacchaján, nī minīnikoy nachihuīnankoy acxnī macxtum nalakataquīlhputananátit c-siculán, huata caj cacs caquīlhuanankōlh, sampī xlcán nī lay lacatzalakoy huantī mapaksīkoy, chuná la huan c-xlīmapaksīn Dios huantu makán timástalh. ³⁵ Chí lapi huī tū catzīputunkoy huantu nī līhuana akatakskōlh huantu lichihuīnamaçā c-siculán, nī minīnikoy naquīlhán laquīmpī nakalhasquinán, huata xatlán c-xchic nakalhasquinachá xchixcú, sampī nī xtapáksīt nachihuīnán çatum puscāt antañi lakataquīlhputamaçā Dios.

³⁶ Lapi huixín nī matlanīyátit, çu tlak tlan catziyátit tū milītlahuatcán nī xahua amakapitzín, luhua milīcatzītcán pī yuma xtachihuīn Dios huantu maštay laktáxtut nī antá macatzucunīt c-milakstīpancán, na nītī tipuhuanátit pala caj luhua man huixín miacstucán huantī camaxquín xlīmapaksín, çu makantaxtīpátit. ³⁷ Lapi huī tí puhuan pī līhuana

akataksa huantu Dios lacasquin natlahuayahu c-quilatamatcan, chu kalhiy xtalacapastacni Espiritu Santo, pus nacatziy, chu nacanjlay pi yuma huantu lanchu quit ccatzokniman xlicana huá xlimapaksin Quimpuchinacan. ³⁸ Huampi lapi huí ti ni matlaniy pi yuma huantu ccahuaniyan huá xlimapaksin Dios, pus na ni pala huá camatlaninitit huantu calitakalhchihuinanan.

³⁹ Natalanin, caxanijihuayá caputzátit lantla tancs nalichihuinanátit xtachihuin Dios, huampi na chuna litum ni calihuanítit huanti lilakataquilhputay Dios huantu ni talakapasa atanuj tachihuin. ⁴⁰ Huampi pala ti huixin chuna tlahuayátit, usu chihuinanátit acxni lakataquilhputay Dios, pus huantu actancs, chu lacatitum nalitlahuayátit chu ni caj calaliactlajapítit.

15

Pablo maluloka pi Jesús lakastakuánal calinin sampi tasiyunilh

¹ Natalanin, quit clacasquin pi niucxni napatzankayátit, usu nalakpaliputunátit yuma lipaxuhu xtamatzinin Cristo huantu mastay laktáxtut, chu huantu huixin canajlátit acxni quit ccaliakchihuinaninitán, chu ctaluloka pi chunatiyá lipahuanátit. ² Sampi xlicana pi huá yuma tachihuin huantu calakmaxtuninitán milistacnacán, lapi xlicana tlihuaklh kalhiuilátit. Huampi lapi ni luhua talulokátit, usu xalan pala laclatayayátit, xlicana pi nitú xlakasi masqui makasá lantla tzucútit lipahuanátit Jesús.

³ Quit nitú ccamaktzekuilininitán, huata tancs ccalitakalhchihuinanítán xtachuná lantla quimasiyunicanít pi maktum quilhtamacú Cristo maknica, nilh caj xpalacata quintalakalhincán chuná lantla xamakan quilhtamacú tatzoktahuilanít xtachihuin Dios c-Likalhtahuaka, ⁴ chu acxni nilh, maacnuca c-xtahuaxni, huampi caj xliaktutu quilhtamacú xlá lakastakuánal calinin, ⁵ chu ni limakas quilhtamacú tasiyunilh Pedro, chu amakapitzin apóstoles. ⁶ Alistalh litum chú na tasiyunikolh luhua max pala akquitzis ciento, masqui xlicana pi makapitzin huanti timaucxilhnikolh aya nikonit, huampi atzinu luhua huanti lamakojcú. ⁷ Ni makas litum tasiyunipá Santiago, chu xlipacs apóstoles.

⁸ Na hasta luhua alistalh xaahuatiyá lantla xlipacs amakapitzin, quit quintitasiyunilh masqui ni xquimininilh pi chuná naquilakalhamán, hasta tlan tahuán pi clitáxtulh la chatum skata huanti takalana lacáchilh.

⁹ Pus masqui na Jesús quilácsacli pi xapóstol naclitanuy, hasta ni pala tzinú quimininiy chuná naquilimapacuhucán, sampi xapulh quit lipewa xacputzastalakoy huanti xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús.

¹⁰ Huampi na apóstol quit sampi huá Dios chuná lacasquinít, chu quilakalhamanít, huampi nitú caj clactlahuaminima xtalakalhamán sampi quit aya tlak xalihuaca cscujnit, ni xahua xlipacscan amakapitzin apóstoles; masqui xlicana pi ni quiacstu cscujnit huampi huá Dios scujnit c-quilatamat. ¹¹ Huampi quit ni caj xman huá clichihuinama pala quit tlak luhua huantu cliscujninittá Dios, usu pala huá amakapitzin apóstoles, sampi yumá nitú xlakasi pala caj quiacstucán clitatlanquiyahu quintascujtcán, huata huá luhua kalhiy xlakasi yuma xtachihuin Dios huantu quin cliakchihuinanahu, chu pi huixin lipahuántit Quimpuchinacan Jesús.

Lapí Cristo nì lakastakuanñit, nà nì pala quit catilakastakuanahu

¹² Bueno, cumu yuma tachihuín huantu quin cliakchihuinanahu antá tancs cmalulokahu pì Cristo tilakastakuánalh calínín, ¿túhuan chá makapitzín huixín huanátit pì nì lay lakastakuanankoy ninín calínín? ¹³ Sampi lapí xlicana pì ninín nì lakastakuanankoy calínín, entonces nà nì pala hua Cristo lakastakuanñit. ¹⁴ Chí lapí nì lakastakuánalh Cristo, nì anú tū xlakasi yuma xtachihuín Dios huantu quit cliakchihuinanahu, chu nà nítú xlakasi masqui huixín lipahuanátit, chu kalhinyátit taçanajla. ¹⁵ Chu xlipacs quin apóstoles clixtaxuyahu xtachuná la aksaninanín, sampi tancs cmalulokahu pì Dios malakastakuánilh Cristo calínín, chu cuanahu pì lama xastacná. Lapí ninín nì lakastakuanankoy calínín lantla huankoy makapitzín, entonces Dios nítú malakastakuanima Cristo. ¹⁶ Luhua lacatancs cacatzítit, lapí ninín nì lakastakuanankoy calínín, pus nà nì pala hua Cristo lakastakuanñit. ¹⁷ Chí lapí nì lakastakuanñit Cristo calínín, pus nítú xlakasi mintaçanajlacán; nà chunacú liaktzankatayapátit mintalakhincán sampi nítú camatzankanapacántit. ¹⁸ Lapí Cristo nì lama xastacná, xlipacs yuma huanti aya nikonit huampi xlipahuankoy pì xlá nalakmaxtukoy, nà aktzankatayakonit c-pupañin. ¹⁹ Lapí quin caj xman hua çanajlayahu pì Cristo tlan quincamaktayayán unú çatuxáhuat xlimakua lamahu xastacná, huampi lapí nialh lay naquincamaktayayán, chu naquincalakmaxtuyán calínín, chu lapí chuná xquitáxtulh, luhua lïlakaputza çanajlanín nahuanahu.

²⁰ Huampi huantu luhua xtalulóktat xlicana pì Cristo lakastakuanñit calínín, chu lámaj nahuán xastacná caxanilihuayá xtihua. Hua yuma Cristo luhua pulana lakastakuánalh calínín laquimpì lihuana nacañajlayahu pì Dios nà chuná namalakastakuanikoy xlipacs huanti lipahuankoy. ²¹ Cumu pì caj xpalacata çatum chixcú huanti malacatzuquichá lantla pacs nalacñitamakoy, nà chuná chú caj xpalacata çatum chixcú huanti lakastakuánalh calínín xlipacs tachixcuhútat nalakastakuanankoy. ²² Xtachuná lantla tñilh Adán, xlipacs nà putum tì nalacachinkoy xquilhtzúcut nà nanikoy, sampi hua Adán xmalacatzuquikonitanchá, huampi xlipacs huanti tapaksinikoy Cristo c-xlatamácán, nà nalakastakuanankoy acxni nanikoy xtachuná lantla Jesús lakastakuánalh acxni ñilh. ²³ Putum pacs nakantaxtuy lantla Dios lachcahuilñit namalakastakuanikoy tachixcuhútat, chu chunatiyá kantaxtuma, sampi pulana hua lakastakuánalh Cristo, chu acxni chú namimpalay xlimaktuy çatuxáhuat acxnicú nalakastakuanankoy huanti lipahuankoy. ²⁴ Acxni namín Cristo xlimaktuy unú çatuxáhuat, xlá natzucuy mapaksinán hasta acxni namakatljakoy, chu akchipanikonit nahuán xtamalancán xlipacs caxaticahua huanti mapaksinankoy, chu puxcuuilakoj nahuán unú çatuxáhuat, chu c-akapún. Acxni chú xman hua Cristo huanti xlicatlanca namapaksinán acxnicú namacamaxquiy Quintlatican Dios xlipacs yuma tamalán tū maklhtjanñit nahuán; acxni chuná namakantaxtikoy, entonces nà acxnitiyá nasputcán. ²⁵ Huampi xlasquinca pì Cristo mapaksinama nahuán xtachuná lantla tlanca puxcu, hasta acxni makatlajakonit nahuán xlipacs huanti talatlahuakoy sampi nì lakachixcuhuputunkoy. ²⁶ Chu huantu ahuatiyá tamalán, usu lïtlihuaka tū nalactlahuay hua xlá xpuchina calínín huanti ankalhina

quincamalaktzankaputunán sampi xlipacs quin niyahu. ²⁷ Huampi huá lantla huan c-Likalhtahuaka pi Dios namaxquikoy litlihuaka Cristo laquimpi caj xman huá xacstu namapaksinán c-xlicatlanca catuxáhuat, chu akapún, ni huamputún pi Cristo na huá chú namapaksiy Quintlatican Dios, sampi huata huá Dios maxquinít litlihuaka, chu limapaksín Cristo laquimpi namapaksinán. ²⁸ Na acxni pacs huatiyá mapaksiy nahuán Cristo lantla caxatucahuá tu anán, huatiyá Cristo chú man natapaksiníy Quintlatican Dios, sampi huá maxquinít xlipacs xlimapaksín, xahuachí sampi huá xtlat; chu caxanilihuayaj quilhtamacú c-akapún, chu catiyatna namapaksinán Dios sampi xman huá xliankalhín mininiy natayaniy, chu tlanca xlacatzúcut nakalhíy.

²⁹ Lapi ni chuná, caquihuanítit huixín xala c-Corinto huanti takmunuyátit xlimaktuy caj xpalacatacán yuma huanti aya nikonít, chu ni xtakmunukonít, ¿tú quitaxtunikoy ti palacatakmunuyátit ninín lapi ni canajlayátit pi ninín lakastakuanankoy calínín? Lapi niucxníú catilakastakuanankólh, ¿túhuan chá limaktayaputunkoyátit?

³⁰ Na chuná quin huanti luhua tu cliptimahu caj cumu huá cliakchihujanahu xtachihuin Jesús; lapi ninín ni lakastakuanankoy calínín, ¿tú quincáquitaxtuniyán chuná cliakaputzamahu caxatucahuá hora? ³¹ Sampi xlicana pi chalí chalí ni tzankay ti quincamakniputunán, chu yumá huantu ccahuanimán huá xtalulótkat, ni caksahuinama, na chuná lantla ni caksahuinán acxni cuan pi clipaxuhuy mimpalacata lantla xlipacs minacucán lipahuanátit Jesús. ³² Quit lipēcua tu cpátilh c-xacachiqun Efeso acxni xquimakniputunkoy yuma chixcuhuin huanti la xalacucuj chichixni xlicatzikoy. ¿Tú xlakasi quincáquitaxtúnilh yumá lantla ctitalalakapaxtokkolh huá lapi ni lakastakuanankoy ninín? Huata max tlak xatlán xquincáquitaxtúnilh, na chuná xaclátamalh la huankoy makapitzín huanti ni lipahuanankoy Dios: “Xlimakua tlan lamahu, capaxuhuah, tlan cahuyahu, chu cakachihu, sampi ni catziyahu pala chalí, usu tuxamá naniyahu.”

³³ Huampi ni tilimakaxtakátit nacaakskahuiyán huanti chuná nahuanikoyán, sampi lapi natalatapakoyátit huanti chuná lixcájnít licatzikoy tlan nacamaaktzankayán. ³⁴ Caakachitántit tu xatlán, ni calaclatayátit, akstitum calatapátit, chu nialh caaktzankátit. Hua chuná ccalihuaniyán laquimpi nalacamaxananátit, sampi cpuhuán pi makapitzín huixín huanti ni pala lakapasátit xtalacapaštacni Dios lantla lacasquín nalatamayahu, chu lantla nalipahuanahu.

Lantla naquitaxtuy acxni nalakastakuanankoy ninín

³⁵ Xamaktum huí ti nakalhasquinínán: ¿Lantla naquitaxtuy acxni nalakastakuanankoy ninín? Usu ¿xatú ya macni cahuá nakalhikoy alístalh? ³⁶ Xlicana pi luhua mákat aktzankay huanti chuná puhuán sampi chuná naakspulay lantla akspulay aktum cuxi acxni chancán, xafuerza nalakspuť xliaktuminicá c-tíyat laquimpi napulha xaxáhuat, chu nalhuhuán xacuxi. ³⁷ Sampi huantu chancán ni huá xaxáhuat huampi huá xacuxi, usu pala catuyahuá lichánat, pacs xtalhtzi chancán. ³⁸ Chu alístalh acxni napún, Dios chuná malacatzucuniy xakanín lantla xlá tlak matlaníy natasiyukoy, xahuachí lantla pulacatunú tachanan tanuj tanu xatuhuán, xahuá xakanín. ³⁹ Pus na chuná chú tanu xmacni tantum cahuayu, na tanu xmacni squiti, na tanuj litum xmacni lactzu spun, chu quin na tanu kalhiyahu quimacnicán. ⁴⁰ Pus xtachuná lantla

catziyátit pi huantu unú anán, tanuj tanu kalhikoy xmacnicán, na chuná chú c-akapún na tanu kalhikoy xmacnicán ni xahuá lantla kalhiyahu quimacnicán; sampi yuma quimacnicán ni lay tatalacastuca huantu xlacán xmacnicán, na ni pala huantu kalhikoy xlacán xmacnicán ni lay tatalacastuca quimacnicán. ⁴¹ Na chuna litum tlan natamalacastucahu cxkakanat chichini, atzinú luhua tlan lacahuánán cxkakanat ni xahuá cxkakanat papá, chu na chuná stacu, na tanu kalhikoy cxkakanatcán, makapitzín tlak makaxkakanán, chu makapitzín ni chuná.

⁴² Na chuná chú naquitaxtuy acxni ninín nalakastakuanankoy calínin; yuma quimacnicán huantu kalhiyahu catuxáhuat, acxni naniyahu, chu namaacnucán quintiyatlíhuacán, lacmastacnuy, huampi yuma quimacnicán huantu nakalhiyahu acxni nalakastakuananahu calínin nialh ucxni catiláksputli. ⁴³ Yuma quimacnicán huantu kalhiyahu luhua lilakaputza, xahuachí acxni naniyahu maktum laclatamay, huampi huantu nalilakastakuananahu luhua lilakátit; xahuachí tlihuaka, nialh catitaxlajuánilh. ⁴⁴ Acxni niyahu namaacnucán yuma quiquintiyatlíhuacán xala catuxáhuat huantu kalhiy lihua, chu lúcut, chu nalakastakuanán huantu tlan nalilatamayahu c-akapún huantu ni nakalhiy lihua, chu lúcut tu nalaksputa. Lapi Dios tlan quincamaxquinitán quimacnicán nima kalhiy lihua, chu lúcut, na tlan naquincamaxquiyachán tanuj quimacnicán xala akapún nima nialh tú maclacasquín.

⁴⁵ C-Likalhtahuaka chuná huan: “Yama Adán huanti xapulh chixcú, acxni Dios tláhuah, máxquilh xlistacna, chu xmacni xla lihua, chu lúcut huantu nalaksputa”; huampi Cristo na milh litaxtuy xtachuná lantla chatum litum xapulh chixcu lantla Adán, sampi acxni lakastakuánalh milh litaxtuy chatum espíritu ti tlan natzucuy quincamaxquiyán yuma latámat xala akapún xtachuná lantla huantu tzúculh kalhiy. ⁴⁶ Huampi Dios lacasquinit pi pulana huá nakalhiyahu yuma quimacnicán huantu xla lihua, chu xla lúcut huantu laksputa acxni naniyahu, chu alistalh nakalhiyahu yuma quimacnicán huantu nialh ucxni catiláksputli. ⁴⁷ Yama Adán huanti xapulh chixcú, huá xlimalacatuquicanit pokxni tiyat, chu acxni nilh pi huatiya tiyat huampá xmacni; huampi Cristo huanti ahuaa macámilh Dios, xlicana pi antá c-akapún xminítanchá, chu antá tapaksiy c-akapún. ⁴⁸ Xlipacs huanti lacachinkonit catiyatna, chuná kalhikoy xmacnicán xtachuná lantla yuma xapulana chixcú huanti xlitlahuacanit tiyat, huampi xlipacs huanti lipahuankoy Jesús nakalhikoy xmacnicán xtachuná lantla yumá huantu xlá kalhiy, sampi Jesús antá xala c-akapún.

⁴⁹ Cumu xtachuná lhkamanitahu quimacnicán lantla xkalhiy xmacni Adán huanti xlitlahuacanit tiyat, pus na xtachuná natsiyuyahu, chu nakalhiyahu quimacnicán lantla kalhiy Cristo huanti xala c-akapún.

⁵⁰ Nataalanín, luhua milicatzitcán pi xlipacs huantu laksputa lantla quimacnicán huantu kalhiy lihua, chu lúcut, ni lay lakchankoyachá c-akapún antani huí Dios, sampi nitú xlakasi nakalhiyahu quimacnicán huantu ni makas quilhtamacú naniy antani lamacaj nahuán caxanilihuayá xtihua. ⁵¹ Ucahuaniyán aktum huantu caj tzehtalulóktat, huampi huá Dios quimacatzininit: Masqui ni pacs anikoy nahuán huanti lipahuankoy Jesús, huampi acxtum pacs namaklhtinanahu xasasti quimacnicán huantu naquincamaxquicanán. ⁵² Yumá

huantu ccahuaniyan nakantaxtuy acxni ahuata namacasanan trompeta, huampi caj aktum lacapala huantu nalay, xtachuna lantla maktum calakkampxti milakastapu. Acxni ahuata namacasanan trompeta xlipacs ninin nalakastakuanankoy calinin laquimpi nialh ucxni catinikolh, chinchu xlipacs quin huanti ni aniyahu nahuán naquincacaxyahucanán, chu chuná namaklhtinanahu tanuj xasasti quimacnicán. ⁵³ Sampi yuma quimacnicán huantu lanchú kalhijahu, laclay, nij, chu lakspata, talacasquin pi naquincamaxquicanán tanuj xasasti quimacnicán huantu ni laclay, na ni pala catiláksputi. ⁵⁴ Acxni xlipacs maklhtinanitahu nahuán yuma quimacnicán huantu nialh laclay, ni pala nij, tancs kantaxtunít nahuán huantu tatzoktahuilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Yama xpuchina linin aya maklhticanit xlitlihuaka laquimpi nialh ti namaaktzankay tachixcuhítat. ⁵⁵ ¿Ni chu alh xlitlihuaka xpuchina linin? ¿Lantla pi nialh lay chú maaktzankakoy tachixcuhítat?” ⁵⁶ Tama xpuchina linin tlan xquincamaaktzankayan sampi luhua luhua lantla xtlahuanitahu talakalhin catuxáhuat, huampi luhua alisok quincamaatzinin xlimapaksin Moisés pi nitlán lantla xlamahu. ⁵⁷ Huampi paxcatcatzínih Dios pi maklhtinít xlitlihuaka xpuchina linin laquimpi nialh lay naquincamaaktzankayan, sampi huá quincamaxquinitán litlihuaka Quimpuchinacan Jesucristo laquimpi namakatlajayahu. ⁵⁸ Natalanin, quit luhua ccapaxquiyán, huá xpalacata ccalihuaniyan pi tlihuaklh cahuilítit mintacanajlacán, chu ni cataxlajuanítit, huata atzinú tlak akstitum caliscújit laquimpi nalipahuancán Jesús; sampi huixin stalanca catziyátit pi xlipacs huantu tlahuapátit, ni caj chunatá catihua mintatlakuacán, xlá catziy lantla nacamaskahuiyan.

16

Pablo lichihuínán pi lacatzucu camastokqolh tumin tu nalimaktayanankoy

¹ Na chuna litum ccamalacapastacniputunan xpalacata yuma tumin huantu huixin mastokpátit laquimpi nalimaktayakoyátit yuma limaxkanin xala c-Jerusalén huanti na lipahuankoy Jesús. Quit clacasquin pi chuná namastokátit xtachuná lantla cuanikonit natlahuakoy yuma canajlanin xala c-akatunu sicolán tu huilakó c-xatiyat Galacia. ² Calakchanán pi mixatujunan domingo namaquítihayátit acatzunin mintumincán huantu tlajanítántit nahuán xlipacs semana, laquimpi acxni quit naccalakanachán, ni acu lanaj nalayátit namastokputunátit tumin huantu nalimaktayanánátit. ³ Huata acxni quit nacchanachá, cata caj xman nalacsacxuyátit makapitzin chixcuhuin huanti atzinú huixin lipahuankoyátit laquimpi huá nalenkoy mincartajcán, chu tama tumin huantu huixin nalimaktayanánátit. Na acxni ccalakchanitanchaná nahuán, huanti huixin nalacsacátit, huá yuma nactamalakachakoy carta, laquimpi huá nalenkoy c-Jerusalén mintataquincán. ⁴ Chí lapí luhua xlcasquinca nahuán pi quit na nacán, pus quit man nactankoy.

Pablo lichihuínán pi naán lakapaxialhnankoy ti xala c-xacachiquin Corinto

⁵ Cpuhuán pi acxni naccalakanachán c-mincachiquin Corinto, pulana antá nactitaxtuy c-xatiyat Macedonia, hasta alistalh chú

nacçalkanachán. ⁶ Xamaktum pala fuerza makas nactamakaxtaka c-minçachiquincán, huampi cpuhuán pi antá cuij nahuán hasta natixtukoy calonkni. Chu lapí antá nactamakaxtaka, pus acxní chü nactacaxpalay laquimpi nacán alacatanu çachiquín, huixín naquimaktayátit, chu naquimaxquiyátit huantu quit nacmaclacasquín c-tiji. ⁷ Quit ni caj ccatlakapaxialhnamán tzinu quilhtamacú, huata cpuhuán pi tzinu makas nacçalatamayán, lapí Quimpuchinacan Dios lacasquín. ⁸ Huampi lanchú antacú unú nactamakaxtaka c-Efeso hasta natixtukoy xapascauj Pentecostés. ⁹ Sampi luhua clipaxuhuay lantla unú clixakatlikoy luhua chixcuhuín xtachihuín Jesús, chu xlacán lipahuankoy, masqui na luhua lamakó huantí ni matlanikoy huantu quit clichihuinama.

¹⁰ Na chuna litum ccahuaniyán lapí xamaktum nacalakchanachán quintalacan Timoteo, camaktayátit, chu capaxquítit, xahuachí camaxquítit caxni tu luhua mininiy kalhiy sampi xlá na hua liscujma xtachihuín Quimpuchinacan Jesús xtachuná lantla quit. ¹¹ Pus ni pala çatum ti calakmákalh, sampi luhua cajcú kahuasa, huata lipaxuhu camaktayátit, chu camaxquítit huantu namaclacasquín c-tiji laquimpi naquilakmín, sampi quit, chu amakapitzin natalanín ckalhimahu pi ni makas naquincalakminán.

¹² Quit cuánilh quintalacan Apolos pi lacxtum cataankochá makapitzin natalanín laquimpi nacalakapaxialhnanán, huampi xlá quihuánilh pi ni naj catianchá, sampi ni limakuaniy, huampi fuerza nacalkanachán acxní nalimakuaniy.

Pablo ahuata xakatlikoy natalanín xala c-Corinto

¹³ Ahuata ccahuaniyán pi skálalh catahuilátit, camaktakálhtit laquimpi akstítum nalilatapayátit mintacanjlacán. Luhua chixcuhuín cahuántit, na catatlihuáklhtit laquimpi ni nataxlajuaniyátit. ¹⁴ Xlipacs huantu lactzu lactzú xtlahuátit, luhua lipaxuhu catlahuátit laquimpi natasiyuy pi huixín xlicana kalhiyátit tapaxquít.

¹⁵ Natalanín, huixín max catziyátit pi antá c-xatiyat Acaya hua Estéfnas, chu huantí xala c-xchic, hua xlacán luhua xakasiya lipahuankolh Jesús; chu hasta lantla lipahuankonit Jesús xlacán ankahlín lipaxuhu makamaktayakonit, chu liscujkonit xtaçanjalanín. ¹⁶ Huá chuná cçalimalcapastacamán sampi quit clacasquín pi chuná na namaktayakoyátit, chu nakalhakaxpatkoyátit huantu xlacán huankoy xlipacs huantí kalhikoy tlan talacapastacni, xtachuná lantla xlacán kalhikoy.

¹⁷ Xlicana pi luhua cpaxuhuay pi minkolh quilakapaxialhnanokoy Estéfnas, Fortunato, chu Acaico, pus masqui amakapitzin huixín ni lay tatántit cumu mákat. ¹⁸ Xlacán makapaxuhuakolh quinacú acxní xaclipuhuama, chu quit stalanca ccatziy pi na chuná makapaxuhanankonit c-milakstipancán; pus yuma chixcuhuín mininikoy pi huixín napaxcatcatziniyátit caj xpalacata huantu tlahuakoy, chu lantla paxquinankoy. ¹⁹ Xlipacs huantí lipahuankoy Jesús lantla c-akatunu çachiquín unú lacatzú c-Asia luhua lipaxuhu çaxakatlilacamachán. Na chuná Aquila, Prisca, chu xlipacs huantí tamacxtumikoy c-xchic, luhua çana lipaxuhu çaxakatlilacamachán, sampi acxtum lipahuanátit Jesús. ²⁰ Na chuná pacs natalanín huantí lipahuankoy Jesús unú c-Efeso pacs lipaxuhu çaxakatlilacamachán.

Clacasquín pi huantū tlan calasnáttit, chu calalacatzúctit, xahuachí cacatzítit pi lampala quit ccaxakatlimán xachatūm.

²¹ Chu yuma ahuata tachihuín huantū naccahuaniyán, xlicana man cmacanitzokma.

²² Lapi huí ti ni lipahuamputún Quimpuchinacan Jesucristo, chu lakmakán, pus tancs cacátzilh pi xacstū aktzankatayama. ¡Quimpuchinacán mima!

²³ Quit clacasquín pi Quimpuchinacan Jesucristo ankalhín cacalakalhamán, chu cacasiculanatlahuán. ²⁴ Xlipacs huixín quit ccapaxquiyan xtachuná lantla linatalán, sampi xlipacs quin canajlaniyahu, chu lipahuanahu Cristo Jesús.

Xlimactuy xcarta San Pablo huantu tzoknikoh Corintios

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yama huanti aya xlipahuankoy Cristo c-xacachiquin Corinto ni lay xlimaxtukocán, usu pala nahuancán nalihuilikocán xtachuná lantla xalixcxlhtit lantla akstitum lipahuankoy Cristo, sampi xlacán ni xlakalhinikoy huantu akstitum tapaxquit. Lhuhua huanti ni xucxilhputunkoy San Pablo sampi ni xmatlanikoy namapaksikoy la xapuxcu, chu ni xcanajlakoy pala xlicana huá xapostol Jesucristo.

Cumu xlá xcatziy lantla xliaklhuuatnamakó huá xpalachata San Pablo puhua pi xafuerza natzoknipalakoy mactum carta, huampi yuma c-xcarta xlicana pi luhua tlihuaka lantla xakatlilacamakó. Masqui xlicana pi yuma c-xtatzokni makat tuncán kaxmatkoy pi quilhnikakó, huampi xlá macatzinimakó yama xtaçanajlanin xala c-Corinto pi xlicana paxquikoy, chu stalanca macatzinikoy pi xlá çatapaxuhuan lacasquin namatzankananikoy.

C-xlikatsputni yuma carta lachuanikoy xlipacs yama aksaninanin chixcuhuin huanti litaxtukoy xtachuná la lacuan xapostoles Cristo. Lichihuinán lantla Cristo man tasiyúnilh, chu lilacsacnit laquimpi xapostol nalimaxtuy.

¹ Quit Pablo, Dios quilacsacnit laquimpi naclitaxtuy xapostol, usu xtalakachán Jesucristo laquimpi canihuá nacán lichihuinán xtalacapastacni; Quit, chu Timoteo ti tzokma yuma carta, cçaxakatlilacamaçhán xlipacs huixin huanti lipahuanátit Jesús, chu macxtum lakataquilhputayátit c-xacachiquin Corinto, chu na chuná xlipacs natalanin huanti huilakó lantla xlicatlanca c-xatiyat Acaya.

² Clacasquin pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo cacalalhamán, chu cacamaxquin tlan latamat ankalhin.

Pablo lichihuinán lantla lhuhua huantu nítlan xtlahuanicán antá c-xatiyat Asia

³ Caxanilihuaya capaxcatcatzinihu xlitlan Dios xtlat Quimpuchinacan Jesucristo, sampi huá Quintlaticán huanti lipēcua quincalalalhamanán, chu na ankalhin quincamaxquimán taktziyajni, chu takpuhuanin c-quilatamatcán.

⁴ Dios quincamaaktziyaján acxni talakaputziyahu laquimpi na chuná namaaktziyajahu amakapitzin huanti lipuhamakó, chu na nalakalhamankoyahu xtachuná lantla xlá quincalalalhamanítán.

⁵ Sampi cacatzitit pi huá lantla quin xataxajni quincalakchán tapaín caj xpalachata Cristo, pus na chuná caj xpalachata Cristo Dios quincamaxquiyán taktziyajni, chu tahuixcanin.

⁶ Xlicana lhuhua huantu quin talakaputziyahu, chu clipatimahu caj xpalachata huixin nakalhiyátit tapaxuhuan c-milatamatcán, chu tlan namalaktaxtiyátit milistacnacán, xtachuná lantla Dios quincamaxquiyán taktziyajni laquimpi nackalhiyahu litlihuaka, pus na chuná chu quin tlan cçamaxquiyán litlihuaka, chu taktziyajni, chu tapaxuhuan laquimpi ni nataxlajuaniyátit, chu natayaniyátit acxni pala tú kalhiyátit nahuán mintalakaputzitcán.

⁷ Quin luhua

cl̄ipaxuhayahū lantla huixín akst̄itum huil̄in̄it̄antit mintac̄anajlacán, chū masqui ccatziyahū p̄i l̄uhua huantu napat̄iyátit n̄a xt̄achuná lantla quin cp̄at̄in̄itahu, n̄a tancs ccatziyahū p̄i Dios nac̄amaxquiyan̄ tapaxuhuan̄, chū taktziyajni.

⁸ Natalan̄in, quit̄ clacasquin̄ p̄i huixín xcatz̄itit xp̄alacata tapat̄in̄ tu quintic̄aakspulán antá c-xat̄iyat Asia. Xlic̄ana p̄i l̄uhua huantu quinc̄al̄imapat̄in̄icán hasta nialh lay xacpat̄iyahu, xahuach̄i hasta xacpuhuan̄ahu p̄i max̄ nialh xastac̄ná cactitaxtuhu antá. ⁹ Pus ch̄i quin xacpuhuan̄ahu p̄i max̄ antiyá xquinc̄alakchanán nacniyahū, huamp̄i xlipacs huantu antá quinc̄aakspulán tancs cl̄istact̄ayahū p̄i n̄i lay t̄u c̄tlahuayahū quiacstucán, huamp̄i xman̄ huā Dios nac̄lip̄ahuan̄ahu huant̄i hasta tlan̄ malakastakuan̄ikoy nin̄in̄ cal̄in̄in̄ huā lap̄i chuná lacasquin̄. ¹⁰ Chū xlic̄ana huā quinc̄amakt̄ayán acxn̄i l̄uhua huant̄i xquinc̄amaknīputunán, chū cl̄ip̄ahuan̄ahu p̄i ankalh̄in̄ quinc̄alakmax̄tumán nahuán masqui t̄i xquinc̄amaknīputunán. ¹¹ Huamp̄i ankalh̄in̄ caxakat̄l̄itit Dios caj quimp̄alacacán; chū lap̄i l̄uhua huant̄i naquinc̄amakt̄ayán c-mioracioncán xp̄alacata naquinc̄amakt̄ayán Dios, n̄a chuná l̄uhua huant̄i nap̄axcatcatz̄in̄ikoy acxn̄i xlipacs nacatz̄ikoy p̄i xlic̄ana huā quinc̄amakt̄ayan̄itán nahuán.

Huantu xp̄alacata Pablo n̄i l̄ialh c-Corinto

¹² Quin ckalhiyahū tapaxuhuan̄ samp̄i ccatziyahū p̄i akst̄itum, chū lacatzaj clataman̄itahu un̄ú c̄atuxáhuat, chū niucxn̄i t̄i cakskauīkon̄itahu, huamp̄i hasta xal̄ihuacajcu huixín c-milakst̄ipancán lantla huixín catziyátit. Huamp̄i masqui luhua tancs chū clam̄ahu, n̄i caj quiacstucán quintalacapastacnicán cl̄icatz̄in̄itahu p̄i chuná nac̄latamayahu, huamp̄i huā Dios quinc̄amacatz̄in̄in̄, chū quinc̄alalhamán laquimp̄i chuná tancs, chū akst̄itum nac̄lip̄ahuan̄ahu, chū nac̄latamayahu. ¹³ Chū n̄a chuná c-quinc̄arta, niucxn̄i t̄u c̄camatzekniyán quintalacapastacnī laquimp̄i chuná tlan̄ nacc̄al̄iakskahuim̄iyán, huamp̄i pacs huantu l̄ikalhtahuakayátit quintachiuh̄in̄, luhua chuná clacasquin̄ naakataksátit p̄i huā luhua quintalacapastacna, chū ckalh̄kalhiy p̄i ankalh̄in̄á chuná naakataksátit quintachiuh̄in̄. ¹⁴ Huamp̄i masqui lakachun̄in̄ n̄i pacs akataksátit quintalacapastacna, cpuhuán p̄i quil̄ip̄ahuan̄átit, chū pacs c̄anajlayátit huantu c̄cal̄it̄akalh̄chih̄uinanán, chū huā cl̄ipaxuhuy, samp̄i chuná huij nahuán huantu lacxtum nal̄ip̄axcatcatz̄in̄iyahu Quimp̄uchinacan Jesús acxn̄i namín x̄limaktuy, caj xp̄alacata t̄u tlahuan̄it quimp̄alacata, xahuā mimp̄alacacacán.

¹⁵ Chū cumu xacatz̄iy p̄i nac̄anajlayátit huantu nacc̄al̄it̄akalh̄chih̄uinanán, yamā quilhtamacú acxn̄i cq̄uilahu c-Macedonia, luhua xac̄l̄ilh̄can̄it p̄i maktuy nacc̄at̄ilakapaxialh̄nanán. ¹⁶ Quit̄ xacpuhuan̄it p̄i pulan̄a huixín nacc̄at̄ilakapaxialh̄nanán acxn̄i nacán c-Macedonia, chū acxn̄i nac̄quit̄aspitā nacc̄at̄ilaktaxtupalayán x̄limaktuy laquimp̄i chuná huixín tlan̄ naquimakt̄ayayátit, chū naquinc̄amax̄quiayátit huantu nac̄maclacasquin̄ c-t̄iji acxn̄i chū nacán c-Judea. ¹⁷ Huamp̄i cumu n̄i c̄calakanchán, xamaktum pala napuhuan̄átit p̄i quit̄ n̄i cm̄akantax̄tiy huantu cl̄it̄ayay, usu pala cl̄ikalht̄inán, chū al̄istal̄h̄ n̄i c̄tlahuaputún, max̄ napuhuan̄átit p̄i caj luhua chuná ccatz̄iy c̄cal̄ikalhakamanán. ¹⁸ Stalanca catz̄iy Dios

pi quin ni chuná ckalhchihuinanahu pala nacuanahu “Tlan”, chu alistalh chú nialh cmakantaxtiyahu huantu clitayayahu. ¹⁹ Sampi quin cmacastalayahu yama Jesucristo huanti Silvano, Timoteo, chu quit cliakchihuinanahu, xlicana pi hua Xkahuasa Dios, chu xla nitú malacnuy huantu ni catimakantaxtilh. ²⁰ Sampi xla makantaxtilh xlipacs huantu Dios xquincamalacnuniñtán. Huá xpalacata lihuanahu “Amén”, usu “Chuná calalh” acxni c-xtucuhuini climaxquiyahu cacni Dios c-quioracioncán, sampi catziyahu pi pacs namakantaxtiy. ²¹ Pus huatiyá chú yuma Dios huanti quin, chu huixín quincalacsacniñtán laquimpi nalipahuanahu, chu nalacscujniyahu, chu huanti tlan naquincamaakstítumiliniyán quilatamatcán. ²² Na quincamaxquiniñtán cspiritu Santo la xalixcxlhtit, usu sello tu quincalilhcahuiliniñtán laquimpi pacs nacatzicán pi huá tapaksiniyahu, chu xla lama c-quinacucán laquimpi namakcatziyahu tzinú yama tlanca tapaxuhuan huantu xaacchán naquincamaxquiyachán alistalh. ²³ Huampi quit xtucuhuini Dios cliquilhán laquimpi naquincanajlaniyátit huantu xpalacata ni naj ccalilakanchán c-Corinto laquimpi ni caj naccamakalipuhanán. ²⁴ Huampi ni tipuhuanátit pi acxni naccalakanachán caj luhua xafuerza naccahuanilemputunán lantla luhua nalipahuanátit Dios, sampi ccatziy pi huixín aya tlihuaklh huiliniñtántit, huata quin caj camaktayaputunán c-mintacanajlacán laquimpi akstítum nalatapayátit, chu nakalhiyátit tapaxuhuan.

2

¹ Huá xpalacata, quit chuná aktum ctilicátzilh pi nialh naccalakanachán pala caj naccalacaquilhniyán, usu naccaleniyán talipuhan. ² Sampi lapi quit caj naccamakalipuhanán, pus ¿tí cahuá naquimakapaxuhuay alistalh c-milakstipancán? ¿A poco lipaxuhu naquintalitzinátit cumu man quit camakalipuhanitán nahuán? ³ Quit cticatzoknín yama mactum xapulh carta laquimpi antá naccalihuaniyán huantu nitlán xtlahuayátit, chu nacaxlayátit, laquimpi acxni naccalakanachán nialh xclacasquinca nahuán pi naquimakalipuhanátit, huata clacasquín caj naquimakapaxuhuayátit; chu quit stalanca ccatziy pi xlipacs huantu naquimakapaxuhuay na nacamakapaxuhuayán. ⁴ Acxni ccatzoknín yama carta huantu cticamacanichán, luhua lipēcua xaclipuhuama, atuyá xacpuhuama caj xpalacata huantu xaccahuanimán, chu hasta xactasama. Ni tipuhuanátit pi ni ccalakalhamanán huá ccaliquilhnín, huata quit chuná cticatzoknín laquimpi nacatziyátit pi xlicana ccalakalhamanán, chu clacasquín nacaxlayátit.

Pablo lacasquín camatzankananiqlhá yama chixcú huanti xtlahuaniñt talakalhín

⁵ Tama chixcú huanti tláhuah lixcajnit talakalhín, chu xquincamakalipuhanitán, masqui xlicana luhua xquimakalipuhanit, huampi ccatziy pi atzinú huixín xcamakalipuhanitán sampi huixín lacxtum xtalapátit, masqui ni luhua xlipacs huixín laquimpi luhua xlicana tu nacuan. ⁶ Masqui xlicana pi quit ccahuanín lantla natlakastuyátit huanti ni akstítum xlama, pus aya tlan lantla xmapatiniñpátit. ⁷ Huata chú cumu akastacyahuanitántit, chu listactayanit camatzankananiñt, chu camaktayátit, xahuachi

capaxquipalátit xtachuná lantla xapulana, sampi lapi ni chuná natlahuayátit, tama chixcú nalínitamacán caj xpalacata xcátzit talipuhuán. ⁸ Huá ccalisquiniyán litlán pi tancs camasiyunitit miliputumcán pi xlicana lakalhamanátit laquimpi nialh nalipuhuán. ⁹ Xlicana pi yama xapulh quincarta huantu ctitatzoknin, anta lacatancs ccahuanin pi naakastakyahuayátit tamá, huampi na huá chuná clitlahualh sampi xaccaliucxilhputunan pala xlicana natlahuaputunátit huantu luhua xilat militlahuacán, chu huantu quit ccalimapaksiyan. ¹⁰ Milicatzitcán pi huanti huixin namatzankananiyátit nitlán tu xtlahuanit, pus na chuná quit cmatzankananiy, chu acxni cuan pi cmatzankananiy sampi na chuná quit ccalakalhamán, chu stalanca catziy Cristo pi huantu ccahuanimán xlicana. ¹¹ Sampi lapi chuná nalamatzankananiyahu ni lay caquinticamakatlaján xtalacapastacni akskahuiní, sampi xlá ankalhiná putzama lantla tlan naquincamakatlajayán, huampi quin pacsá lakapasahu xtáyat.

Pablo lipuhuán acxni chalh c-xacachiquin Troas sampi ni manóklhulh Tito

¹² Calh c-Troas laquimpi nacliakchihuinán xtachihuin Quimpuchinacan Jesús anta, chu acxni chalh Dios quimaktáyalh, chu canihua tlan xalichihuinanikoy huanti anta xalanin. ¹³ Huampi masqui chuná, quit chunatiyá atuyá xacpuhuán, chu ni tancs xui quintalacapastacni sampi ni cmanóklhulh anta quintalacan Tito. Huá xpalacata ni makas quilhtamacú tuncán ctacxpá, chu calh putzay c-xatiyat Macedonia a ver lapi naclakapaxtoktayay c-tiji.

Huanti lipahuanahu Jesús litaxtuyahu xtachuná lantla limajinin huantu tlan mucsun

¹⁴ Cana cpaxcatcatziniy Dios pi fuerza tayanima xtachihuin Cristo laquimpi xlipacs tachixcuhiyat naucxilhoy pi chu xman huá mapaksinama c-quilatamatcán. Pus Cristo quincalalakalhamanítan, chu lakpalinít quilatamatcán laquimpi nacliakchihuinanahu xtachihuin, chu lacaxtum nacmaakahuaniyahu canihua antani quin cquichanahu xtachuná lantla perfume huantu mákat chan xlimuclhún. ¹⁵ Sampi quin huanti lipahuanahu Cristo litaxtuyahu xtachuná lantla limajinin, chu huantu Cristo licaxtlahuananiy Quintlatican Dios, chu yuma limajinin lacaxtum chan xlimuclhún chuná c-xlakstipancán huanti lakmaxtumakó xlistacnacán, chu huanti maaktzankamakó. ¹⁶ Xlipacs huanti naaktzankakoy, yuma xtachihuin Cristo huantu quin cliakchihuinanahu ni lakatikoy, chu lampala lixcájnít quincalimacanan, huampi xlipacs huanti laktaxtuputunkoy xlistacnacán, luhua lakatikoy huantu cuanahu, chu canajlakoy. Huampi chu capuhuántit, zti cahuá tlan xacstu namakantaxtiy yuma tlanca tascújut huantu Dios quincamaxquinitán? ¹⁷ Quin nitú caj clitlajama hu tumin xtachihuin Dios xtachuná lantla tlahuakoy makapitzin, huata cumu man Dios quincamalacscujumán, chu quincaucxilhmán, chuná caj xpalacata litlihuaka tu quincamaxquiyán, Cristo tancs cliamakantaxtiyahu quincascujutcán lantla xlá lakatiy.

3

Xasasti quilatamatcán litaxtuy la mactum carta huantu tzokma Cristo

1 Acxn̄i chuná cchihuínán máx puhuanátit p̄i caj quiacstu cl̄itatlanquimá x̄lipacs quintascújut huantu c̄tlahuamá laquimp̄i chuná t̄lan naquil̄ipahuanátit. Usuch̄i máx puhuanátit p̄i x̄lacasquinca nacpuzayáhu t̄i naquincatlahuanian̄yán mactum carta antañi nahuán p̄i t̄lan huantu cl̄iscujmáhu lant̄la tlahuakoy makapitz̄ín, usu puhuanátit p̄i ccasquinimán t̄lan naquincatlahuanian̄yátit tamá carta. 2 Tancs ccahuanian̄yán p̄i quin n̄i cmaclacasquináhu pala t̄i naquincamakchihuínanán p̄i t̄lan naquincal̄ipahuancanán, samp̄i man huix̄ín huant̄i lakpal̄in̄itántit milatamatcán litax̄tuyátit xt̄achuná lant̄la quincartajcán huantu t̄lan maluloká p̄i cscujn̄itahu, huamp̄i yumá carta n̄i caj c-cápsnat tzokuil̄ican̄it, huata c-minacucán, chu cat̄ihuá pacs likalhtahuakay samp̄i caucxilhcánit lant̄la akst̄itum lapátit. 3 X̄licana stalanca tasiyuy p̄i huix̄ín yamá carta huantu tzokn̄it Cristo, chu quincamaxquican̄itán quin laquimp̄i nacmasiyuyáhu, huamp̄i n̄i huá lit̄zokcan̄it tinta, huata huá lit̄zokcan̄it esp̄iritu Dios xastacná, xahuach̄i xaletra yumá carta n̄i antá lhpitcan̄it c-xlacan paktum chíhuix̄ xt̄achuná lant̄la tzokuil̄icá tamá xamakan̄ kampaçahu x̄limapaks̄in Dios, huamp̄i c-xlacan minacucán.

4 Huá chuná cl̄ihuán samp̄i cl̄ipahuána hu Dios, chu ccatziyáhu p̄i xlá t̄lan maluloká p̄i x̄licanā quintachihuincán, chu huantu tlahuan̄it Cristo c-quilatamatcán. 5 Pus niucxn̄i capuhúantit pala quin quilacán yumá liskalalá huantu cl̄ichihuínana hu, huata x̄lipacs t̄i quin c̄tlahuayáhu, chu huantu cl̄ichihuínana hu, pacs huá Dios quincamaxquian̄yán lit̄lihuaká nacl̄itlahuayáhu. 6 Samp̄i xman̄ huá Dios huant̄i t̄lan naquincamaxquian̄yán liskalalá laquimp̄i nacl̄iakchihuínana hu xasasti xtalaccaxlán lant̄la nalakm̄axtukoy tachixcuhútat. Yumá xasasti talaccaxlán n̄i xt̄achuná lant̄la aktum caj xatatzokni x̄limapaks̄in huantu n̄i kalh̄iy lit̄lihuaká namaktayay huant̄i makantax̄t̄iputún, huata huá kalh̄iy tlanca lit̄lihuaká lant̄la Esp̄iritu Santo lakpal̄iy xlatámat huant̄i nal̄ipahuán Jesús. Huant̄i puhuan̄ p̄i nalakm̄axtuy x̄listacna lant̄la tancs namakantax̄t̄iy xamakan̄ x̄limapaks̄in Dios, tuncán tak̄sa p̄i huata lin̄ín qūitax̄tuniy x̄listacna, huamp̄i huant̄i máxquiy talacasquin̄ Esp̄iritu Santo napuxcunaniy c-x̄listacna, malakapasn̄iy xatiji latámat.

7 Acxn̄i Dios máxquilh̄ yamá kampaçahu x̄limapaks̄in, chu xlá lacl̄hpitkolh̄ xaletra c-paktum chíhuix̄, x̄licanā p̄i luhua l̄icacn̄i lant̄la Dios mas̄iyulh̄ x̄lit̄lihuaka, chu c̄xkakánat huantu kalh̄iy; samp̄i al̄istalh̄ hasta tachixcuhútat n̄i lay xucxilh̄nikoy x̄lacan Moisés lant̄la lipecua x̄malakach̄ixinán mas̄qui n̄i makas̄ quilhtamacú lacl̄an̄in̄ikolh̄ lant̄la x̄lislipua. Huamp̄i capuhúantit, pala yamá x̄limapaks̄in huantu x̄lihuan̄ikoy tachixcuhútat lant̄la x̄lipat̄inatcán lap̄i n̄i namakantax̄tikoy, luhua l̄icacn̄i lant̄la mas̄iyulh̄ x̄lit̄lihuaka Dios acxn̄i máxquikolh̄, 8 ¿tú lihuacá chú n̄i l̄icacn̄i lan̄chiyuj quilhtamacú lant̄la Esp̄iritu Santo máxquimakó sasti latámat x̄lipacs huant̄i lipahuán Jesús? 9 Yumá qūitax̄tuy p̄i lap̄i tlanca l̄icacn̄i quilhtamacú acxn̄i Dios mástalh̄ yamá lipecua x̄limapaks̄in samp̄i x̄quincamacatz̄in̄ian̄ p̄i fuerzaj napat̄inana hu x̄palacata quintalākalh̄ín, pus tlak tlanca l̄icacn̄i quilhtamacú chú p̄i t̄lan lipaxuhu liakchihuínana hu lant̄la Dios quincalacxapanian̄yán x̄lipacs quintalākalh̄incán laquimp̄i nialh̄ napat̄inana hu. 10 Samp̄i mas̄qui x̄licanā p̄i luhua tlanca cacn̄i x̄kalh̄iy yamá xakampaçahu x̄limapaks̄in Dios huantu timástalh̄

xamakaṅ quihltamacú, xlicana pi lanchú nialh tú xlakasi pala caj huá tamalacastucahu yama tlanca laktáxtut huantu lanchú quincamaxquiyán. ¹¹ Chu cumu Dios limasiyulh tlanca xlicacni caj xpalacata huantu ni makas quihltamacú tayani, pus chú atzinú tlak nalimasiyuy xlicacni yama laktáxtut huantu lanchú kalhíyahu cumu niucxnicú catiláksputli caxanilihuaya quihltamacú.

¹² Cumu quin stalanca ccatziyahu pi naquincamaxquicanán yama laktáxtut huantu quincamalacnunicanítán, huá xpalacata ni cquihpuhuanahu cliakchihuanahu. ¹³ Quin nitú cmatzekmahu xacni lantla tláhuah Moisés acxni xlatatlapacán laquimpi ni nalacaucxilhkoy yama judíos, chu ni nacatzikoy pi aya xlakspuñit lantla xapulh xmalakachixinán xlacán. ¹⁴ Huampi ni caj xman xlakastapucan judíos huantu ni lal xmacalakoy yama xmakaxkakánat, huata na chuná caj xpalacata xatzacat xuanit c-xtalacapastacnicán, sampi hasta chú luhua judíos huanti likalhtahuakakoy yama xlimapaksin Moisés chunacú lampala huí tu ni maktayakoy lihuana akatakskoy xatú luhua masiyuputún; pus ni a lihuana malacahuanikocán, xahuachí tama huantu ni limakaxtakoy namalacahuanínán caj xman hua Cristo tlan lactlahuay. ¹⁵ Luhua xlicana, chunacú hasta lanchiyuj quihltamacú acxni judíos likalhtahuakakoy yama libro antani tataksa limapaksin huantu tzokkonit Moisés, ni lay akatakskoy huantu luhua masiyuputún. ¹⁶ Huampi acxni chatum lipahuán Quimpuchinacán, xlicana pi nitú laktoklha, chu tlan lihuana lacahuanán, tlan chú lihuana akataksa huantu xapulana ni xakataksa yama xamakaṅ xtachihuiñ Dios. ¹⁷ Sampi antani puxcunán Quimpuchinacan Jesús c-xlatamat chatum, na anta puxcunán cspiritu Dios, chu antani puxcunán cspiritu Dios, nialh lay tanuyachá talakalhín, usu huantu nitlán laquimpi xtachín nalimaxtuy chatum. ¹⁸ Chanchú xlipacs quin huanti aya lipahuanahu Quimpuchinacán, chú nialh tú xatalakatlapán lamahu, stalanca masiyuyahu cskakanat Dios chu lantla kalhíy tlanca xlitlihuaka c-quilatamatcán, xahuachí quin ankahlín cax lihuaca masiyutlihayahu yama akstitum latamat, chu talacapastacni tu xlá kalhíy, sampi c-quilatamatcán lama cspiritu Dios huanti quincamaktayalemán.

4

¹ Huá xpalacata ni clitaxlajuaniyahu masqui tú quincalakchinán huantu nitlán, sampi stalanca ccatziyahu pi huá Dios quincamacamaxquinitán yuma tascújut. ² Quin nialh tú ctlahuamaḥu huantu caj xatzek tatlahu tu lixcáñit, chu limaxaná; nití tú cliakskahuimaḥu huantu ni chuná quincalimapaksiyán Dios, huata huantu akstitum clichihuiñahu, chu cmalulokahu xtachihuiñ; chu Dios climacanahu pi stalanca catziy huantu ccahuanimán laquimpi huixín tlan naquincacanjlaniyáñit. ³ Chu lapí huá yuma tachihuiñ huantu quin cliakchihuanahu, makapitzín puhankoy pi nitú xlakasi, xlicana pi caj xman huá xlacán ni lay akatakskoy huanti naaktzankatayakoy. ⁴ Sampi huá yama akskahuiní huanti mapaksinán yuma catuxáhuat malakatziñonit xtapuhuanacán laquimpi ni naakatakskoy yama lipaxuhu xtamatcáñin Cristo huantu mastay laktáxtut; sampi xtachuná la tlanca xkakánat quincalimalacahuanimán lantla kalhíy tlanca xlicacni Dios. ⁵ Huá xpalacata acxni quin

cakchihuinanahu, ni cuanahu pala quin caquincalipahuankón tachixcuhútat, huata clitakalhchihuinanankoyahu pi huá calipahuankolh Jesucristo, sampi huá Quimpuchinacán. Sampi quin caj xlacscujnin Cristo, chu pi clipahuanahu, huá lipaxuhu ccaliscuján laquimpi huixín na nalipahuanátit. ⁶ Sampi huá yuma Dios huanti maktum quilhtamacú chuná huá: “¡Caánalh xkakánat antani pacs capucsua!”, pi huatiyá chú yuma Dios huanti quincamaxquiyán xkakánat c-quinacucán laquimpi nalakapasahu tlanca xlicacni Dios huantu masiyuma c-xlatamat Jesucristo.

Dios maakpuhuanitiny huanti patinán caj xpalacata

⁷ Xlicana pi tlanca xtápalh yuma xkakánat huantu Cristo quincamaxquinitán, chu quin antá maquinitahu c-quilatamatcán huantu litaxtuy xtachuná lantla patum caj xachunata tláminc xla tiyat, ni makas makapalay. Huá chuná litlahuama laquimpi Dios stalanca namasiyuy pi huá yuma tlanca litlihuaka huantu quincamaxquinitán ni quin maquilhtzuquinitahu huampi huata antá quilhtzucunítanchá. ⁸ Huá xpalacata masqui luhua ckalhijahu tasokalin, quin ni cpuhuamahu pala ni lay cactitaxtuniyu; masqui luhua huantu quincamaklituaniputunán huampi cakpuhuanitiyahu, ni clitaxlajuaniyahu. ⁹ Masqui ankalhín quincapuzastalamacán, huampi Dios ni lhtuj quincakxtakmakanítán; masqui lakachunín huí tu clitatlajiyahu huampi ankalhín cakpuhuanitipalayahu. ¹⁰ Xaliankalhín canihua antani canahu liakchihuinanahu xtachihuín Jesús, quincakalhkalmán huanti naquincamakniyán xtachuná lantla maknica Jesús, huampi cumu niti quincamaknitán hasta chú, antá stalanca tasiyuy pi Jesús lama xastacná c-quilatamat lantla quincacuintajtlahuamán. ¹¹ Pus xlimakua clamahu, chu clichihuinanahu xtachihuín Jesús, ankalhín huij nahuán huanti naquincamakniputunán caj xpalacata; huampi luhua tlan la quixtuma, sampi chuná masiyuyahu c-quimacnicán huantu naniy, chu ni kalhij litlihuaka, pi ankalhín lama xastacná Quimpuchinacan Jesús c-quilatamatcán. ¹² Xaliankalhín ni tzankay ti quincamaklitiputunán quilatamatcán caj xpalacata cumu clichihuinanahu xtachihuín Jesús, huampi huixín caj xpalacata cumu lipahuanátit kalhijátit laktáxtut, chu xlipaan latámat c-akapún.

¹³ Lacatum c-Likalhtahuaka chuná huan chatum: “Quit ccanajlah huantu huan Dios, huá xpalacata clichihuínalh.” Pus na chuná chú quin cumu clipahuanahu, chu ccanajlayahu tu quincamalacnuniyán Dios, pus na canihua clichihuínamputunahu xtachihuín. ¹⁴ Sampi stalanca catziyahu pi yama Dios huanti malakastakuánilh Jesús calinín na chuná naquincamalakastakuanianyán acxni naniyahu laquimpi lacxtum, la huixín, cumu la quin huanti lipahuanahu Jesús, xastacná naquincalenán c-xlatatin Dios. ¹⁵ Chuná pi masqui xlicana luhua huantu quin quincakspulamán nitlán c-milakstipancán, huá clipaxuhuanapatimahu sampi ccatziyahu pi tlan nacaquixtuniyán, sampi lantla atzinú luhua caj xpalacata quintachihuincán naakatakskoy pi Dios paxquikoy, na chuná atzinú luhua ti napaxcatcatzinikoy xpalacata xtalakalhamán, chu nacacninanikoy.

16 Huá xpalacata quin nī clītaxlajuaniyāhu masqui xlipacs yuma quincāakspulayán, sampi masqui laclatlīhama quintiyatlīhuacán, huā quīlistacnacán chalī chalī skatama, chū tiyama lītlīhuaka. 17 Yumá huantu caj tzinú tapatín tū caj puntzú patīmahu unū catuxáhuat nī makas natītaxtukoy; xahuachī nītú xlakasi lapī huá natamālacastucahu yama tlanca lipaxuhu latámat huantu nī laksputa, huantu alīstalh naquincamaxquīcanán. 18 Sampi quin nī caj xman huá lakpuhualacanaahu huantu tasiyuy unū catuxáhuat, huata huá ucxilhlacachamaahu huantu nī tasiyuy; sampi xlipacs huantu unū tasiyuy catuxáhuat laksputa, huampi huantu xala c-akapún nī tasiyuy, xalīankalhīn namakapalay.

5

1 Yuma quimacnicán huantu pulamaahu catuxáhuat lītaxtuy xtachuná la quinchicacán antañi huilahu, chū acxnī nalaclay, chū nanīyahu caj namaacnucán, huampi stalanca catziyahu pī masqui yuma quimacnicán nalaksputa, Dios quincalīkahlīmán tanū xasasti quimacnicán xala c-akapún huantu nī huá xquilhtzucut chixcuhuín, huantu niucxnī catiláclalh. 2 Huā yumá xpalacata lipēcua tlakajlayahu xlimakua kalhiyahu yuma quimacnicán, lakpuhualacanaahu yama quimacnicán xala c-akapún, chū puhuanahu pī huatiyá aya xlīlatamachahu. 3 Quimacnicán xala c-akapún nalītaxtuy xtachuná lantla quilhakatcán huantu naquincalīmalhakacanán laquimpī nī caj la spīritu, nī kalhiy xmacni nalīlatamayahu. 4 Huampi xlicana tlakaj layahu, chū lipuhuanahu xlimakua līlamahu yuma quimacnicán, huampi nī caj huá pī nīputunahu laquimpī nīalh nakalhiyahu yuma quimacnicán huantu quincamācatzajuaniyán, huata līlakpalīputunahu huantu xala c-akapún. 5 Čana čpaxcatzīniy Dios sampi huá quincamaxquīnītán yuma tlan xtalacapastacni, laquimpī tancs nacatzīyahu pī huantu quincamālacnūnītán, pacs namakantaxtīy, chū na quincamaxquīn Spīritu Santo laquimpī huá xalīucxīlhtīt nahuán huantu alīstalh xatakatzīn naquincamaxquīcanán c-akapún.

6 Chuná pī ankahlīn akpuhuanīyahu, sampi čanajlayahu xlipacs huantu mālacnuy Dios, masqui catziyahu pī xlimakua unū lamahu catuxáhuat, chū kalhiyahu yuma quimacnicán, quītaxtuy pī mákat lamahu, huampi xamaktum nalakchanaahu Quimpuchinacán. 7 Masqui xlicana pī lanchú nī lay lacatzaj tasiyuy huantu nakalhiyachahu, caj tacanajla līlamahu, chū caj xman lipahuanahu pī luhua chuná nahuán. 8 Cumu xlicana lipahuanahu huantu quincamālacnūnītán, quin tlakaj layahu, chū lacasquinahu pī aya xmakaxtakūi yuma quimacnicán, chū maktamá aya xlakchahu Quimpuchinacán. 9 Huá xpalacata quin ankahlīn man huá makapaxuhamaahu Quimpuchinacan Jesús, chuná pala acxnī nanīyahu, chū namakaxtakahu yuma quimacnicán, usu pala acxnī nalīlatamayahucū. 10 Sampi xlipacs quin naquincalīchancanán c-xlcatīn xpumapaksīn Cristo laquimpī naquincasquīniyán cuenta xpalacata tū tlahuanītahu catuxáhuat pala tlan usu nītlán.

Huantu Dios tlahuanīt c-xlatamat Pablo

11 Cumu quin ccatziyahu lantla Quimpuchinacán naquincasquīniyán cuenta xpalacata huantu tlahuanītahu xlipacs quin xala catuxáhuat, clīmaakpuhuanīnikoyahu tachixcuhūtat pī calīpahuankolh.

Cumu Dios quincalakapasán, chu catziy pi ni caj caksahuinama acxni chuná clīchihuinanahu, cpuhuanahu pi na chuná huixin quincalakapasátit. ¹² Acxni chuná cchihuinanahu ni tipuhuanátit pala caj clītlancatziputunahu yuma quintascujutcán huantu ctlahuama, huata camaxquimán quilhtamacú pi nakalhíyátit tapaxuhuán caj quimpalacatacán, chu laquimpi tlan nakalhíyátit tu nalīkalhtīkoyátit yama chixcuhuīn huanti nītlán quincalīchihuinanán acxni līlacataquīnankoy huantu līscujmakó, huankoy pi xtachihuīn Dios līscujmakó masqui ni lakpalīmakó xalīxcajnit xtalacapastacnicán. ¹³ Lapi huī tī puhuán pi quin caj cakuitimahu acxni chuná clīchihuīnamahu quintascujutcán, xman Dios catziy, huampi lapi puhuanátit pi chú lacatancs huantu clīchihuīnanahu, cakaxpátit huantu naccahuaniyán, sampi nacamatayayán c-milatamatcán. ¹⁴ Ccatziyahu pi Cristo luhua quincalakalhamanán, chu huá clīmakaxtakahu pi camapaksīnalh c-quilatamatcán. Cumu ccatziyahu pi huá tīnīlh caj xpālacatacán xlipacs tachixcuhuītat, na quīlīcatzītcán pi xlipacs huanti lanchú lipāhuanankoy quītaxtuy pi aya tanīkonīt. ¹⁵ Cristo nīlh caj xpālacata naquīncalakmaxtuyán, chu laquimpi quin huanti lipāhuanahu, xlimakuā lamahucú unú catuxáhuat, nīalh natalamayahu caj huantu quīacstucán, huampi huá natapaksīniyahu sampi huá nīlh, chu lakastakuánalh caj quīmpalacatacán. ¹⁶ Xlipacs quin ni lay nalīmaxtuyahu pala tlan, usu nītlán xtapuhuán chatum chīxcú caj xpālacata cumu chuná lipulhcaḱoy amakapitzīn tachixcuhuītat, masqui xlicāna pi xapulana makapitzīn quin xlipulhcaḱoyahu Jesús xtachuná la catīhua chīxcú sampi chuná xlipulhcaḱoy amakapitzīn, huampi chú nīalh chuná limacānahu sampi aya catziyahu xatī luhua tama Jesús. ¹⁷ Sampi xlipacs huanti tapaksīnikoy Cristo quītaxtuy pi xasasti latamat kalhīy, nīalh lacapastackoy lantla xapulh, sampi xlipacs huantu xamakán aya tītaxtukolh, huá chú kalhīy xtalacapastacni tu pacs xasasti. ¹⁸ Xlipacs yuma huantu quītaxtuma, huá Dios chuná tlahuama. Xlá lacásquīlh pi Cristo naxokonaniy quīmpalacatacán laquimpi quin huanti xmakalīpuhuanītahu Dios caj xpālacata quintalākahlīncán, chú tlan naquīncamalacatzuhūpalayán c-xlācatīn. Xahuachī quīncamaxquiyán tascūjut lantla namaḱatzīniyahu xlipacs tachixcuhuītat pi nīalh tī capecuánīlh Dios caj xpālacata cumu limakasītzīnīt xtalākahlīn, huata tlan catalacatzuhūnikolh chú sampi pacs xmatzankānanīkonīt tu xlaclenḱoy. ¹⁹ Acxni xlá macāmīlh Cristo, tancs xmasiyuma pi xlasquin nīalh capecuanīkolh, catalacatzuhūnikolh xlipacs tachixcuhuītat xala catuxáhuat, sampi nīalh cuīntaj xtlahuanīmakó xtalākahlīncán huantu xlacán xtlahuakonīt; chu quin quīncalacsacni laquimpi naclīakchihuīnanahu yuma xtamaḱatzīnīn. ²⁰ Quin luhua xpālacachihuīnanīn Cristo quīncalīmaxtucanītán, chu lampala Dios man camāakpuhuanīnīmán c-quīntachihuīncán pi catalacatzuhūnītī Dios laquimpi nacamatzankānaniyán. ²¹ Cristo ni tlāhualh talākahlīn, huampi caj quīmpalacatacán, Dios limáxtulh xtachuná lampala huá xtlahuānīt quīntalākahlīncán laquimpi chuná tlan naquīncapalakaxokonānán laquimpi chú c-xlācatīn Dios nalītaxtuyahu xtachuná la nīalh tu laclenahu.

Lanchú huá lakchanit quilhtamacú lantla naquincalakmaxtuyán Jesús

¹ Pus cumu Dios quincamaxquinitán yuma tascújut lantla nacpalacachihuinanahu, c-xtucuhuini ccalimaakatanzankayán pi ni páxcat catlahuátit yama xtalakalhaman Dios huantu xlá camaxquimán.

² Sampi caj calacapaštátit xtachihuín huantu xlá huan lacatum c-ljkalhtahuaka:

“Acxni luhua láchchalh quilhtamacú ckáxmatli huantu xquisquinípat pi naclakalhamanán;

chú cmaktayán acxni aya naaktzankaya.”

Xlijana pi lanchú huá quilhtamacú lantla nalipahuanahu, chú naquincalakalhamanán. Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lantla huan pi naquincalakmaxtuyán.

³ Quin ctzaksayahu ni pala maktum xaclimālacahuaninahu huantu nītlán tatlahu laquimpī ni nalīclatayay huantu chú clīscujmahu. ⁴ Chī huāmpī luhua ankahlīn cmašiyumaḥu pi xlijana huá clacscujnimahu Dios, sampi cpaxuhuanalenahu masqui acxni tū quincatzankán, masqui quincalakchinán talakapútzit, chú hasta masqui luhua huantu quincalīmapatīnicán; ⁵ usu acxni quincaputzanicán lantla naquincasītzīnicán, quincatamacanucán c-pulachīn, chú līpecua quincakasnokcán, chuná pala ctlakuanahu c-quintascujtán, usu ni clhtatayahu, usu quilhtzīncslatamayahu. ⁶ Na chuná stanca clīmašiyumaḥu quīlatamācán pi huá clacscujnimahu Dios sampi chunatiyá lantla akstītum clamahu, tlan quintapuhuanacán, catuhua huantu cpaxuhuanapatīyahū, clakapasahu huantu xtaluloktat Dios, chú tasiyuy pi Espīritu Santo lama c-quīlatamācán sampi ankahlīn lacatītum cpaxquiyahu caxaticahuá. ⁷ Na chuná cumu clakapasahu xtalacapaštacni Dios, chú tancs clīakchihuīnanimahu xtachihuīn, mákat tasiyuy pi ckalhīyahū xlitlihuaka Dios. Ankahlīn huá clīlamahu huantu akstītum tascújut, chuná acxni quincasokalīcán, usu acxni ctālatlahuayahū huantu nītlán. ⁸ Ankahlīn huá cuanahu huantu akstītum masqui lakachunīn lactalīpahu quincalīmāxtucanán, chú masqui lakachunīn quincalīkalkamanancán, masqui lakachunīn tlan quincalīchihuīnancán, chú masqui lakachunīn caj quincasītzīnicán, masqui lakachunīn huancán pi caj clīakskahuīnamahu huantu cuanahu masqui huancán pi luhua tancs, chú masqui lakachunīn huancán pi akstītum clīchihuīnanahu xtachihuīn Dios.

⁹ Masqui xlijana pi makasá lakapascanit huantu quilakasicán, chú masqui lakachunīn quincalīmāxtucanán xtachuná lampala nītú quilakasicán. Masqui xlijana pi ankahlīn quincamaknīputuncán huāmpī chunatiyá clamahu xastacná, masqui līpecua lantla quincamāpatīnicán ni lay quincamaknīcán.

¹⁰ Masqui ankahlīn quīncakspulayán huantu tlan naclīlīpuhuanahu, huāmpī ankahlīn ckalhīyahū tapaxuhuan; quin līmāxkanīn huāmpī lūhuatá huantī clīmaktayakonītahu, chú mātamacunú clīmāxtukonītahu quīntachihuīncán; masqui nītú ckalhīyahū huantu xtapalh tumīn, huāmpī c-quīnacucán xcátzīt kalhīyahū huantu tlanca xtāpalh lītāxtuy c-xlacatīn Dios.

¹¹ Natalán xala c-Corinto, quīt nītú ccaakskahuīmán, huata tancs ccaṭakalhchihuīnamán sampi ccapaxquiyán xlipacs xlitlihuaka quīnacú. ¹² Ni quin quīntalākahlīncán, huāmpī huixīn mintalākahlīncán

pala n̄ quincapaxquiyátit. ¹³ Huá xp̄alacata ccal̄imaakatzankayán, xtachuná la çatum chixcú huant̄i tachihuinankoy xlakkahuasán, p̄i pala t̄u quinc̄ahuaniputunátit, pacs caquinc̄ahuanítit, chu caquinc̄amaçatzinítit xtachuná la quin c̄amaçatzin̄iyán quintalac̄apastacnicán, chu c̄calakalhaman̄n.

Dios quinc̄al̄im̄axtuyán xtachuná la csiculán xastacná ant̄an̄i xlá hūi c-xchic

¹⁴ Pala t̄i n̄ lip̄ahuankoy Dios huixín n̄ lacxtum catātlahuátit mintalac̄apastacnacán, samp̄i caj lihuan̄a calac̄apastáctit: ¿pá t̄lan tatalacastuca huant̄u n̄it̄lan tascújut yamá huant̄u akst̄itum tascújut? ¿Pá t̄lan lacxtum t̄alay cacuhuini, xahuā catz̄isn̄i? ¹⁵ Chuná lant̄la Cristo n̄ lay tatalakxtum̄iy akskahuini, n̄a n̄i pala huant̄i lip̄ahuán Cristo n̄i lay tatalakxtum̄iy akskahuini, n̄a n̄i pala huant̄i lip̄ahuán Cristo, chu huant̄i n̄i lip̄ahuán. ¹⁶ Xlip̄acs quin huant̄i lip̄ahuan̄ahu Dios n̄i quinc̄amin̄in̄iyán natatalakxtum̄iyahu huant̄i lakataquilhputakoy huant̄u caj xatatlahuamakxtu ídolo. Samp̄i Dios quinc̄al̄im̄axtuyán xtachuná la csiculan xastacná ant̄an̄i xlá lama, chuná la maktum quilhtamacú tihuā Dios:

“Quit ankalh̄in̄ clámaj nahuán c-xlatam̄acán, samp̄i quit Xp̄uchinacán, chu xlacán quinc̄amán.”

¹⁷ Huá xp̄alacata chuná huampalay Dios:

“Catapan̄ítit c-xlakst̄ipancán, chu n̄i lacxtum catalakótit; n̄it̄ú caxamátit huant̄u n̄it̄lan, laquimp̄i quit t̄lan nacc̄at̄alatamayán,

¹⁸ chu quit Mintl̄aticán nacuan, chu huixín quilakkahuasán, chu quilactzumaján nahuanátit.”

Chuná huan Quimp̄uchinacan Dios huant̄i tlanca xlacatzúcut.

7

¹ Natałán, xlip̄acs yuma huant̄u Dios tihuanchá xamakan quilhtamacú, quin quinc̄amalac̄nunicanítán. Huá xp̄alacata ccal̄ihuaniyán p̄i chunatiyá akst̄itum calatamāhu, chu n̄it̄ú til̄im̄axcajualiyāhu quimacnicán, xahuā quil̄istacnacán, huata caj xman̄ huá caputzahu lant̄la t̄lan nal̄imakapaxuhuayāhu Dios, chu lant̄la t̄lan namalanán c-quilatam̄acán.

Pablo luhua lip̄axuhuakoy huant̄i xala c-Corinto

² Xtlahuátit l̄it̄lan cāna caj tzin̄ú xquinc̄al̄akalhamántit! Samp̄i n̄i pala çatum ctlahuan̄iyahu huant̄u n̄it̄lan, n̄it̄ú ctalatlahuamāhu, chu n̄it̄i cakskauiamāhu. ³ N̄i huá xp̄alacata chuná ccahuaniyán pala caj nacc̄amakal̄ipuhuanán, usu nacc̄al̄imalacahuaniyán pala n̄it̄lan mintapuhuan̄cán, huamp̄i xtachuná la ccahuanīn xapulanā p̄i masqui xlim̄akuā naclatamaycú, usu cn̄in̄it̄ nahuán, chunacú ccap̄axquim̄an̄ nahuán xlip̄acs quinacú. ⁴ Quit n̄i pala tzin̄ú c̄amaçpuhuaniyán, huá xp̄alacata lacatzaj ccal̄ixakat̄liyan, chu n̄it̄ú c̄amaakt̄zekuil̄in̄iyán, xahuach̄i luhua ccal̄ipaxuhuayan lant̄la quinc̄akalhakaxpatátit, chu masqui luhua huant̄u quinc̄al̄im̄apat̄in̄icanán, huixín quinc̄amaçpuhuant̄in̄iyátit, chu quinc̄amaçquiyátit tlanca tapaxuhuan̄ acxn̄i ccalac̄apastacán.

⁵ Hasta lant̄la ctich̄ahu c-xatiyat Macedonia n̄it̄ú aakt̄ziyaj cjaxahu samp̄i caxan̄icahuá ant̄an̄i can̄ahu ankalh̄in̄ n̄i xquinc̄aucxilhputunán

chixcuhuín, chū c-quinacucán luhua xaclipuhuanahu xpalacata nítlan tú naquincatlahuaniputuncanán. ⁶ Huampí Dios lakatiy makapaxuhuakoy huanti lipuhuamakó, pus xlá quincamacaminín Tito laquimpi xlá naquincamaaktziyajan, chū naquincamakapaxuhuayan. ⁷ Na nī xman hua lantla ctilitaktziyajuí quinticalakmín, huampí na xahua atzinú luhua quincalimakapaxuhuán lantla xpaxuhuama caj mimpalacatacán; xlá quincalítakalhchihuinán lantla nī aktziyay layátit sampí nī xcatziyátit pala tlan clamahu, na chuná quincahuanín pí lacasquinátit pí tuncán xaccalakanchán. Huá xpalacata luhua atzinú quincalimakapaxuhuán.

⁸ Masqui xlicana ccatziy pí yama quincarta huantu quit pulh cticatzoznín luhua calimakalipuhuán sampí luhua huantu ccalihuanín, huantu quimpalacata nī pala tzinú atuyá cpuhuán pí chuná xacticañuanín. Acxni acu ccatzoknanikón, xacpuhuán pí max luhua nacamakalipuhanán, huampí tama talipuhuán nī makas quilhtamacú títaxtukolh. ⁹ Lanchú luhua clipaxuhuay, nī xpalacata cumu caj ccalimakalipuhuán, huampí huá clipaxuhuay sampí tama mintalipuhuancán camaktayán laquimpi nalakpaliyátit xalixcajnít milatamatcán c-xlacatín Dios. Huixín xlipihuampátit mintalakahincán chuná lantla lakatiy Dios, huá xpalacata clihuán pí yama quincarta huantu ccamalakachán nítú ccalimalakalhín, huata tlan ccalimaktayán. ¹⁰ Sampí yama talipuhuán xpalacata talakalhín huantu Dios lakatiy napatiyahu, xlicana quincamaktayayán nalakpaliyahu xalixcajnít quintalacapastacnicán c-xlacatín laquimpi xlá tlan naquincamatzankananiyán, chū naquincamaxquiyán laktáxtut. Huampí huanti caj lihuacá tzucukoy lilipuhuankoy huantu unú xala catuxáhuat xlicana pí naaktzankatayakoy, sampí nī malakaspityahuanikoy xtalakahincán huantu tlahuakonít c-xlacatín Dios. ¹¹ Huixín macalanítántit, makatlajátit mintalipuhuancán lantla lakatiy Dios, chū Dios camaktayanítán, camaxquín litlihuaka laquimpi talaccaxlayátit yama chixcú huanti xtlahuanít lixcajnít talakalhín c-milaxtipancán. Sampí luhua xcamamaxanítán, huá luhua xlixtziníyátit, chū cumu nī xcatziyátit lantla luhua natlahuayátit nalaccaxtlahuayátit, puhuántit xacanchán camaktayayán, huampí nialh makcatzi kalhkalhíputútit, huata tuncán chuná tlahuátit, tamacaxtútit yama chixcú huanti xtlahuanít talakalhín, chū mamakcatzínítit xtalakalhín. ¹² Acxni quit ccamacanichán yama quincarta, nī huá clítzokli laquimpi caj naclimamaxaniy yama chixcú huantu xtlahuanít talakalhín, huata huá ccalítzoknanín laquimpi caj naccalitzaksayan palapí xlicana luhua quincalipahuana, chū natlahuayátit huantu xquimacatzínínít Dios naccalimapaksiyán. ¹³ Huampí cumu xlicana ctalulukui pí quincalipahuana, atzinú clikalhíy tapaxuhuán c-quilatamat.

Huampí na lihuacá clipaxuhanít sampí Tito luhua kalhíy tapaxuhuán caj xpalacata lantla maktayátit laquimpi nítú natzankaniy; xlicana pí pacs tú tlahuayátit, quit luhua clipaxuhuay. ¹⁴ Quit ccatziy pí nī cakskáhuilh Tito acxni cuánilh pí huixín luhua tlan mintapuhuancán. Xlipacs huantu quit ccalítakalhchihuinán huá xtalólkat, chuná la cuánilh Tito pí quit luhua clipaxuhuay lantla huixín lapátit. ¹⁵ Xlá luhua cana lipaxuhu calakcatzalacanan acxni lacapastaca lantla kalhakaxpátit

pacs tų xlá calitakalhchihuínán, xahuachí lantla maxquítit cacni acxni calakchán sampi xlicasquinátit nacatziy pi lipahuanátit. ¹⁶ Na chuná quit clipaxuhuay sampi ccatziy pi niucxni caquintilimamaxanítit c-milatamácán, chu pi na tlan ccalipahuanán.

8

Pablo lacasquín pi lipaxuhu catamástokli acatzunin tumin tu nalimaktayanankoy

¹ Natalanin, chú quin ccalitakalhchihuínanán lantla Dios maxquikonit xatlan xtalacapastacnican yama quinatalancán huanti lipahuankoy Jesús xlicatlanca c-xatiyat Macedonia. ² Masqui xlicana pi luhua talakapútzit huantu ankalhín lakchinkoy, huampi xlacán ni taxlajuanikoy, huata luhua lipaxuhu lantla lamakó; chu masqui xlicana luhua talimaxkakonit, luhua mastakonit xtumincán tu nalimaktayanankoy, xtachuná lampala luhua matamacunanin xuanikonit. ³ Quit tlan cmaluloka pi xlacán ni chalacatzanaj mastakonit huantu kalhikoy, sampi makapitzin xlacán mastakonit hasta huantu ni makaacchankoy. ⁴ Caj xtapaxuhuancán xmaktayanamputunkoy, sampi man xlacán tzucukolh quihuanikoy pi cacmaxquikolh talacasquin calimaktayakolh huantu kalhikoy yama xtacanajlanincán huanti huilakó c-Jerusalén. ⁵ Huampi ni caj xman huá litayakolh huantu xmastakolh, huampi pulana huá tamacamastakolh c-xlacatin Quimpuchinacán, chu alistalh chu quinchuanin pi naquincamaktayakoyán c-quintascujutcán lapí huá chuná lacasquin Dios. ⁶ Huá xpalacata acxni cucxilhui huantu xmastokkonit yama quinatalancán xala c-Macedonia, quin clisquinihu litlan Tito pi huá na camaakaspútlul c-milakstipancán huantu xlá xmaquiltzuquinít lantla namaklhtinanti hay huantu huixin nalimaktayakoyátit yama quintacanajlanincán xala c-Jerusalén. ⁷ Lacaxtum calichihuínancanátit pi huixin tlak tancs lipahuanátit Dios ni xahuá amakapitzin, tlak tlan masiyuyátit xtachihuín sampi tancs lakapasátit xtalacapastacni, pala aktum tlan tascujut tlahuaputunátit, chu ni lay makantaxtiyátit, ni tuncán lakachipiniyátit, xahuachí na chuná lakalhamankoyátit catihuá chuná la ccalitakalhchihuínanítán. Pus cumu chuná quitaxtuy, chú clacasquin pi tlak lipaxuhu namastayátit acatzunin huantu nalimaktayanánátit mintumincán ni xahuá amakapitzin.

⁸ Yumá huantu ccahuanimán, ni luhua ccalimapaksimán, caj xman clacasquin nacatziyátit lantla amakapitzin ti lipahuankoy Jesús lipaxuhu maktayaninankoy, chu laquimpi huixin na tlan namasiyuyátit pi yama tapaxquit huantu kalhiyátit xlicana chuná lakatiy Dios. ⁹ Cumu la catziyátit pi caj xpalacata cumu Quimpuchinacan Jesucristo snun quincalalalhamanán, masqui xlá luhua matamacunú xuanit sampi xlá xpuchina xlipacs tu anán caquilhtamacú, huampi litáxtulh xtachuná la limaxkan, caj quimpalacatacán, laquimpi chuná quin luhua nalimatamacuninanahu sampi chú lipaxuhuayahu luhua xtalakalhamán huantu quincamaxquin.

¹⁰ Laquimpi atzinú naliakpuhuanitayátit naccamalacapastacniyan huantu man timaquiltzuquítit catatá lantla acxtum latachihuínántit pi namastoktilhayátit acatzunin mintumincán, xlicana pi luhua tlan huantu huixin tlahuayátit. ¹¹ Pus xtachuná lantla xkalhiyátit

tapaxuhuán acxni matzuquítit, pi ankalhiná chuná cakalhítit tapaxuhuán hasta acxni namaakasputuyátit tama mintascujtácán. ¹² Sampi yamá huanti xlicana lilakachixcuhuputún Dios huantu maklhtasiyutílhay, Dios lipaxuhu makamaklhtiy xtamaktay usu xtumün huantu puhuán pi tayaníy namastay, sampi Dios ni quincamaksquinán huantu xlá catziy pi ni kalhiyahu.

¹³ Yuma quintachihuín ni huamputún pi caj xpalacata cumu namaktayakoyátit amakapitzín huanti ni kalhikoy tu maclacasquinkoy, huixín naliquilhtzincsatit. ¹⁴ Huata caj xman talacasquin pi acxtum nalalakalhamanahu, sampi chú huixín kalhiyátit huantu xlacán ni kalhikoy, huampi namín quilhtamacú acxni xlacán kalhikoy nahuán huantu huixín ni catikalhítit, acxnicú natasiyuy pi acxtum lalakalhamanátit, sampi na nacamaktayacanátit acxni nitú tu namaclacasquinátit. ¹⁵ Chuná naquitaxtuy xtachuná lantla huan lacatum c-Likalhtahuaka: “Yamá huanti tlan makalanananit ni akataxtúnilh huantu xmaclacasquinít, na ni pala huanti ni lhuhua xmakalanananit nitú tzankánilh huantu nalihuayán.”

Pablo malakachamapá Tito c-xacachiqin Corinto

¹⁶ Cana cpaecatcatziniy Dios pi xlá máxquilh tlan talacapistacni quintalacan Tito pi na nacaaklihuán xtachuná lantla quit ccaaklihuán. ¹⁷ Acxni quit ccanilh pi xtláhuah lítlán xcalakapaxialhnanpalán, xlá aya xlacapastacnit huantu caj xacstu pi nacalakapaxialhnanán, sampi xcatziputún lapí tlan lapátit.

¹⁸ Na acxtum ctamacamáchá Tito chatum quintalacán huanti luhua talipahu, chu lacaxtum antani lipahuacán Jesús luhua huacán pi tancs lantla liscujma xtachihuín Quimpuchinacán. ¹⁹ Xahuachí hua yuma canajlanín xala unú lacsackolh laquimpi naquincamakamaktayayán lantla quin nacanahu liscujahu yuma tascújut huantu ctlahuamahu lantla cmamacxtumimahu acatzunín tumín laquimpi natasiyuy pi xlicana lakalhamaninanahu, chu chuná limaxquiyahu cacni Quimpuchinacan Jesús. ²⁰ Xahuachí quit clakatiy lantla quincamaktayamán sampi cumu lipahuacán, ni cpuhuán pala xamaktum naquincaliaksanachán pala nahuán pi huí tu cakskahuixtuhu yuma tumín huantu clemahu c-Jerusalén. ²¹ Huá xpalacata quin ankalhín ctzaksayahu ctlahuayahu huantu tlan tatlahu, chuná c-xlacatín Dios, xahuá c-xlacatincán tachixcuhítat.

²² Chu na ccahuaniputunán pi na taamakochá Tito, chu xcompañeros, achatum litum quintalacán huanti quin cucxilhnítahu chunatá lantla quinticapaktanún, luhua akstítum quincatascujmán, xlá luhua paxúhuah acxni cátzilh pi naanán calakapaxialhnanán sampi quit clitachihuinanit lantla kalhiyátit tacanjla, chu lantla mastoknitántit mintumincán huantu limaktayananátit, huá xpalacata chú luhua catapaxuhuán camaktayaputunán. ²³ Lapí ti catziputún xatú xpalacata clilacsacnit Tito laquimpi huá nacalakanachán, milicatzitcán pi caj xpalacata sampi yuma chixcú huanti akstítum quimaktayama c-xlitascujut Dios, chu ccatziy pi na chuná nacamaktayayán antá; chu yama chixcuhuin huanti taamakó, huá man malakachakonit minatalancán huanti lipahuankoy Jesús, chu huilakó c-lactzu cachiquín unú lacatzunín. Yuma chixcuhuin luhua maxquikoy cacni Cristo c-xlatamtcán. ²⁴ Laquimpi xlipacs natalanín xala actzu cachiquín tu

huilakó antá lacatzú nacatzikoy p̄i luhua lacsacmacankocan̄itanchá yumā chixcuhūn, huixín camasiyút̄it p̄i paxquikoyát̄it, chu camaktayakót̄it laqūmpi natasiyuy p̄i quin x̄licanā quincamin̄iniyán nacpaxuhuayahuā caj mimpalacatacán, samp̄i tlan̄ catziyát̄it, chu paxquinan̄át̄it chuná lantlā lipahuan̄át̄it Quimpuchinacán.

9

Pablo lacasquín p̄i aktum tapaxuhuán camastakolh xtataquincán.

¹ Natalan̄n, x̄licanā p̄i nialh xafuerzā naccamalacapistacniyán xpalacata nalimaktayakoyát̄it huantū kalhiyát̄it yamā quintaçanajlan̄n xala c-Jerusalén.

² Samp̄i huixín ankalh̄n catapaxuhuán maktayan̄inan̄át̄it, chú clitakalhchihuinankolh̄ quinatalancán xala c-Macedonia p̄i hasta catatá huixín xala c-Acaya tzucun̄it̄antit mastokát̄it acatzun̄n mintum̄incán huantū nalimaktayan̄inan̄át̄it, chu acxnī xlacán catzikolh̄ huantū tlahuapát̄it, nā lalitakalhchuhuinankolh̄ p̄i nā namastoktilhakoy acatzun̄n xtum̄incán huantū nalimaktayan̄inankoy.

³ Huá xpalacata climacamakochá yumā natalan̄n laqūmpi nacamāhuixçaniyán, chu namāakasputuyát̄it huantū aya maquilhtzuqūnit̄antit laqūmpi n̄i natamaxaniyát̄it, samp̄i acxnī quit ccal̄ichihuinan̄n, cuan p̄i x̄licanā lakatiyát̄it maktayan̄inan̄át̄it. Chuná ccahuanimán laqūmpi nā aya naquincalikalhitahuilayát̄it,

⁴ n̄i xahuá pala xamaktum acxnī nacanachá c-minçachiquincán naquināankoy makapitzin̄ natalan̄n un̄ú xala c-Macedonia, chu lap̄i huixín n̄i mastoknit̄antit nahuán huantū nalimaktayan̄an̄át̄it, x̄licanā p̄i tlancā limaxaná naquināçauitaxtuniyán, samp̄i makl̄huhuā lantlā ccal̄ichihuinan̄it̄an̄ p̄i lipaxuhu maktayan̄an̄át̄it. ⁵ Huamp̄i laqūmpi nit̄ú litamaxaniyát̄it, huá xpalacata quit clisquinikolh̄ litlan̄ yumā natalán p̄i cacalapakaxialhnan̄n laqūmpi nacamāhuixçaniyán, chu maktumá namāakasputuyát̄it huantū timaquilhtzuqūipít̄it, chu chuná natasiyuy p̄i huixín chapaxuhuānā mastayát̄it huantū kalhiyát̄it, chu n̄i huata caj nalitasiyuy p̄i huixín caj xalacpilh̄n, chu masqui maktayan̄an̄át̄it xafuerzā samp̄i quit luhua ccal̄iakaxculimán.

⁶ Cumu lā huixín catziyát̄it p̄i huant̄i lakcatzán talhtzi, n̄i tlancā chanán, n̄i l̄huhuā makalanán; huamp̄i huant̄i xcátzit chanán, nā xcátzit makalanán.

⁷ Luhua çamin̄iniyán p̄i minacucán nakalhasquin̄át̄it lantlā tlan̄ nalimaktayan̄an̄át̄it huantū kalhiyát̄it, huamp̄i n̄i caj chal̄ipuhuānā usu caj xafuerzā camastal̄h, samp̄i Dios lipaxuhuā huant̄i x̄lipacs xtapaxuhuán mastay huantū kalhiy.

⁸ Dios lakatiy nacasiculanātlahuaniyán mintascujtcán laqūmpi atzin̄ú l̄huhuā nakalhiyát̄it, n̄i xahuá huantū mastapát̄it, laqūmpi tlak l̄huhuā nakalhiyát̄it, chu nit̄ú nacatzankaniyán, chu chuná tlan̄ lipaxuhu nalimaktayan̄an̄át̄it masqui caxatucaguā tlan̄ c-tascújut.

⁹ Samp̄i lacatum c-xtachihuin̄ Dios huantū tatzoktahuilan̄it c-Likalhtahuaka chuná huan xpalacata çatum tlan̄ chixcú:

“Xlá lipaxuhu māakpitzinikon̄it acatzun̄n huantū kalhiy limaxkan̄n, chu yumā xtapaxquit niucxnicú catipatzankacā c-xlacatin̄ Dios.”

¹⁰ Cumu Dios huant̄i mastay lichánat huantū chancán, xahuā yamā quintaçuaycán huantū lihuyanahu, pus nā huatiya tamā Dios nacamaxquiyán x̄lipacs mil̄ichanacán huantū namaclacasquin̄át̄it, chu namastacay laqūmpi nit̄ú nacatzankaniyán, chu chuná

huixín alhuhua kalhíyátit nahuán huantu tlan nalimaktayananátit. ¹¹ Chuná chú xaliñkalkhín nacaakataxtunitilhayán huantu lipaxuhu nalimaktayakoyátit limaxkanín xtachuná lantla tì xala c-Jerusalén. Chu xlipacs yama acatzunín mintumincán huantu huixín namacamastayátit c-quimacancán laquimpí quin nacmaakpitzinikoyahu limaxkanín, chuná yama natalanín luhua nalipaxcatcatzinikoy Dios yama mintataquincán huantu namaklhtinankoy. ¹² Sampí acxní quin naclenikoyahu yuma tamaktay yama natalanín, nì caj xman huá cactilenikoyahu huantu namaclacasquinkoy c-xlatamatcán, chu antiyá naquitayay quintascujtcán, huampí na xahua tì quitaxtuniy pí xlacán luhua huantu nalipaxcatcatzinikoy Dios sampí aklihuamakoca namakatzikoy. ¹³ Nalimaxquikoy cacnì Dios caj xpalacata huantu nalimaktayakoyahu, sampí xlacán natalulokkoy pí xlicana huixín huá makantaxtipátit xlimapaksín Cristo. Na nalipaxcatcatzinikoy Dios sampí huixín litakatankayátit lantla mastokátit acatzunín huantu kalhíyátit laquimpí caj mintapaxuhuancán nalimaktayakoyátit catíhuá. ¹⁴ Chuná nacalipaxquikoyán, na napaxcatcatzinikoy Dios c-xoracioncán pí camaxquinitán tlan talacapastacnì lantla lipaxuhu namaktayananátit. ¹⁵ ¡Luhua capaxcatcatzinihu Dios xpalacata tlanca xtalakalhamán huantu quincataquín c-xlatamat Jesucristo!

10

Pablo masiyuy pí kalhíy limapaksín sampí xlá na apóstol

¹ Chiyú huí aktum tlanca litlán huantu quit Pablo ccasquiniputunán, huampí huantu lacatitum, sampí ccapaxquiyán xtachuná lantla capaxquiyán Quimpuchinacan Cristo, chu nì chuná claputún la huankoy makapitzín huantí quiliyahukoy pí acxní cuilachá c-milakstipancán nì pixtlanca cchihuínán, caj lampala ccaquilhpecuaníyán, huampí acxní caj ccatzokniyán quincarta huantu ccamacaniyachán, mat luhua lipecua lantla ccahuaniyán cumu mat caj mákat cuí. ² Huá xpalacata ccalisquiniyán litlán, acxní quit naccalakanachán nì clacasquín pala tì caj natzucuy quintalahuaníy, usu naquilitzaksaputún, sampí quit nactalahuanikoy xlipacs huantí catíhuá quiliyahumakó, sampí huankoy pí huantu quit clíchihuínán caj quiacstu quintalacapastacna. ³ Xlicana pí quit na caj la catíhua chixcú huantí unú xala catuxáhuat, huampí nítú clíchihuínama huantu caj quiacstu quintalacapastacnicán xtachuná lantla tlahukoy makapitzín laquimpí nalipahuankocán. ⁴ Yuma quilimacapa huancán tì quin ckalhíyahu, nì antá unú xala catuxáhuat, huampí xlitlihuaka Dios quit clítayaniy, sampí huá tlan makacanajlakoy xlipacs huantí nì lipahuankoy, chu nì ucxilhputunkoy. Chu quin na tlan naclimakatlajakoyahu yamá huantí quincamaxtuniyán taksanín, ⁵ chu xlipacs yamá huantí ankalhín putzamakó pí nì nalipahuancán, chu nì nalakapascán Dios, cmakacanajlakoyahu laquimpí nacanjlakoy huantu xtalulótkat, chu xman hua Cristo nalipahuankoy, chu nakalhakaxmatkoy huantu nalimapaksikoy. ⁶ Chu quin aktum ccatziyahu pí naclimapañinikoyahu xlitlihuaka Dios xlipacs yamá huantí caj kalhakaxmatmakamakoicú xlimapaksín Dios c-milakstipancán. Huampí nì xaakpuntum chuná cactitlahuakolh, huata pulh lacatancs naccatzíy tì luhua xlicana naquinkalhakaxmata, chu tì caj naquintalalacataquikoy.

7 Makapitzin huixín nítú quilucxilhátit sampi caj xman huá ucxilhátit huá lantla ctasiyuy, chu nì huá lantla ckalhiy quinacú. Huampi lapì xlicana talulokátit pì xman huixín Cristo maxquinít xlitlihuaka nascujnaniyátit, na milicatzitcán pì quit xalihucacá kalhiy yama litlihuaka. ⁸ Sampi masqui capuhuántit pì lakachunín quit xcátzit clilacataquinán cumu tlan ccalimapaksiyán huantu mililtlahuatcán, nì pala huá climaxanán; kalhtum cuan pì nì climaxanán, sampi Cristo nì huá quilimaxquinít yuma limapaksín laquimpi caj naccalilactlahuayahuayán, huata huá quilimaxquinít laquimpi caj naccamaktayayán lantla lihuacá akstítum nalipahuanátit. ⁹ Nì clacasquín napuhuanátit pala caj ccalimakaklhamán huantu ccatzoknimán c-quincarta. ¹⁰ Lhuhua huanti huankoy pì acxni ccatzokniyán mactum carta, lhuhua quintachihuín huantu caj ccalilacaquilhniyán, chu ccalimakaklhayán; huampi mat acxni chú cuilachá c-milakstipancán, nì lhuhua quintachihuín, xahuachí mat nì tlihuaká cuiliy quilimapaksín, caj lampala mat ccaquilhpēcuaniyán. ¹¹ Huampi xlipacs yama chixcuhuín huanti chuná quilichihuínankoy, tancs cacatzikolh pì xtachuná lantla acxni mákat cuí, chu caj xman ccatzokniyán quincarta, nì pala tzinú cquilhpēcuan huantu ccalimapaksiyán, pus na chuná nì cacti quilhpēcualh laquimpi naccatakalhchihuinanán acxni cuilachá nahuán c-milakstipancán.

¹² Quit nì pala tzinú cpuhuán pala xactatalacastuckolh, usu hasta pala xacmalihuáquilh quintalacapastacna nì xahuá cumu la tamá huanti caj xman xacstucán putzamakó lantla tlak talipahu xakchihuinanín Dios nalitaxtukoy. Xlicana pì luhua xalactuntusnu sampi caj xman chuná lilacataquinantlahuankoy pala tí tlak kalhiy, usu makaacchán xtalacapastacni. ¹³ Hua quit, nítú naclilacataquinán quintalacapastacna, huampi huá tlan quit quililakapascán quintascújut lantla xatú Dios lacasquinít nacltlahuay, chuná lantla xlá lacasquinít pì nascujahu, chu naccalitakalhchihuinanán xtachihuín huixín xala c-Corinto. ¹⁴ Huá xpalacata ccalihuaniyán pì quit nítú clacatzalama huantu Dios quintilimapáksilh nacltlahuay. Usuchí ¿pá puhuanátit pì nì ckalhiy limapaksín pì naccahuaniyán huantu mililtlahuatcán? ¿Tú huá quit huanti xapulana ccalixakatlin yama lipaxuhu tachihuín lantla Cristo nacamaakaputaxtiyán, chu lantla nalipahuanátit? ¹⁵ Huampi quit nì naclacatzalay pala naclilacapacxa xtascujutcan amakapitzin apóstoles xtachuná pala quit huá ctlahuanít, usu pala tú ctlahuama huantu nì quilimapaksinít Dios. Huata quit clacasquín pì akstítum calipahuántit Quimpuchinacán laquimpi atzinú tlak tlan naccaliscuján chuná lantla quincalimapaksinítán Quimpuchinacán. ¹⁶ Xahuachí na cpuhuán pì alistalh, lapì naquilimakuaniy, nacliakchihuinanán yuma lipaxuhu xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut hasta tlak lilacanachá c-mincachiquincan Corinto, huampi antani nítú alichihuinanán laquimpi nì nacmaktanuy c-xtascujutcan amakapitzin, chu lampala quintascújut nacltlahuay.

¹⁷ Pala tí lakatiy talipahu makcatzicán, huata xatlán talipahu calimáxtulh Quimpuchinacán, chu calichihuínalh tú tlahuanít c-xlatámat. ¹⁸ Huampi nì capuhuántit pala yama chixcú huanti caj acstulilacatlaniputún xtascújut pì chuná xataluloktat nahuán, huata xman huá xataluloktat nahuán huantu Dios matlaniy pì akstítum

tlahuaninjt.

11

Lhuhua huantj caj liakskahuinankoy pi lichihuinankoy Cristo

¹ Cumu max napuhuanátit pi caj cakuítima, pus pala cakuítima, usu nitú cakuítima, huatiyá pi catlahuátit litlán, caquinkaxpatnitit huantu chu naccahuaniyán. ² Quit lipēcua ccalakcatzanán, huampi yuma talakcatzanín huantu quit cmakcatziy, huá Dios quimaxquiy, sampi quit xtachuná pala aya ccalakhtinaninítan xpalacata natatahuilayátit Cristo, chu clacasquín pi xman huá namakapaxuhaputunátit xtachuná lantla chatum cajcu xaakstítum tzumat huantj nitú tlahuanit talakalhín huantu nalimaxananiy xlitatahuilat. ³ Quit clacasquín pi xman huá napaxquiyátit, chu natakokayátit Cristo, huampi lakachunín cmacpuhuán pi xtachuná lantla akskahuiní xliakskálalh tiljakskahuimilh yama xapulh puscát huantj xuanicán Eva xpalacata nakalhakaxmatmakán Dios, huampi huixín nitú tikalhakaxpatmakanátit, chu nitú nacaakskahuimiyán. ⁴ Chuná ccahuaniyán sampi huixín pacs matlaniyátit nacalakchinán catihua chixcú, chu natzucuyán caliakhihuinaniyán tanu laktáxtut huampi ni xahuá huantu lantla quin ccaakalhchihuinaninítan laktáxtut huantu mastay Jesús, na calitakalhchihuinanancanátit xtalacapastacni pulactum tanu espíritu huantu nacamaxquiyán litlihuaká mat ni xahuá huantu camaxquiyán Espíritu Santo, chu tuncán lipahuanátit xtachihuincán ni xahua lantla lipahuanátit yama xtachihuín Cristo huantu aya makamaklhtinaninítantit. ⁵ Huampi ccahuaniyán pi ni cpuhuán pala atzinú kalhikoy tlan talacapastacni tama aksaninanín huantj litaxtukoy lactlanca apóstoles, chu huantj huixín lipahuanátit. ⁶ Masqui xlicana pi lhuhua huantj huankoy pi quit ni lay cchihuínán, huampi tlan lihuana cmalacaputuncuhuy huantu clichihuinama xatlan talacapastacni, chu huixín tlan malulokátit sampi acxni xaclama c-milakstipancán chuná xacliscujma xtachuná lantla xacchihuinama.

⁷ Acxni quit ctzúculh caliakhihuinaniyán xtachihuín Jesús huantu camaxquín laktáxtut, nitú ccamatajín lantla ccaakchihuinanín. ¿Apoco puhuanátit pi ctláhuah talakalhín acxni chuná quit ctiaacstumaactuycá, laquimpi xlitatalhmanítit huixín? ⁸ Huata quit cmatlánilh naquilimaktayakoy huantu kalhikoy alacatumu xalanín laquimpi nitú naquintzankaniy chu tlan akstítum naccaliscuján naccaakchihuinaniyán huixín. ⁹ Chanchu acxni xacuilachá c-milakstipancán, pala tú xquintzankaniy huantu xacmaclacasquín, ni pala chatum ti huixín ccalimaakatanzankán, sampi acxni chinkolh yama natalán xala c-Macedonia, xlacán quimaxquikolh actzu tumín huantu naquilimaktayay, chu acxni cmakásputli huantu xlacán xquimaxquikonit quit nitú ccamaksquín pala tú naquilimaktayayátit, chu cpuhuán pi niucxnicú cacticalimaakatanzankán pala naquilimaktayayátit tumín. ¹⁰ Xtachuná lantla ctaluloká pi xlicana clipahuán Jesús, na chuná ctaluloká pi ni pala chatum ti caquintilactlahuánilh quintapaxuhuán lantla cliakhihuinanikoy huantj xala c-Acaya xtachihuín Cristo, chu ni pala okxtum centavo cmatajikoy. ¹¹ Xamaktum pala napuhuanátit pi caj ni ccalakalhamanán huá xpalacata chuná ccalihuaniyán pi ni clacasquín

naquimaskahuyátit, huampí Dios stalanca catziy pí quit xlicana snun ccalakalhamanán.

¹² Huampí ccahuaniyán pí chunatiyá nacliakchihuinanikoy huanṭi xala c-mincachiquín, chu nī cactimatajikolh, laquimpí nī nalilacapacxkoy tamá huanṭi lixtukoy apóstoles pí quit ctlahuay xtascujut Dios xtachuná lantla xlacán tlahuamakó. ¹³ Huampí tancs ccahuaniyán pí nī huá Dios macaminkonit tamá chixcuhuín huanṭi cahuaniyán pí nā huá xapóstoles Cristo, caj xaaksaninanín huanṭi liakskahuinankoy xtachihuín Dios. ¹⁴ Nī pala tzinú capuhuántit pala nī caná huanṭu ccahuaniyán, sampí hasta huatiya akskahuiní acxnī lactlahuayahuakoy lacuan chixcuhuín, lixtutuy xtachuná lantla chatum xangel Dios akstítum mastamá xtatanacsni. ¹⁵ Chuná pí lapí akskahuiní tlan lixtutuy xtachuná lantla xangel Dios, pus xlipacs huanṭi tascujmakó akskahuiní, nā tlan lixtukoy la lacuan chixcuhuín, huampí tancs ccahuaniyán pí nachán quilhtamacú naaktzankatayakoy xtachuná lantla nalaktzankay xtascujutcán.

Pablo lichihuínán xtalipuhán huanṭu kalhiy chatum apóstol c-xtascújut

¹⁶ Ccahuaniyalayán amaktum pí nī pala chatum tī napuhuán pí quit caj aklakuá clichihuínama xtachuná xaakuiti; huampí masqui chuná capuhuántit pí quit cakuitima pus catlahuátit litlán caquinkaxpatnítit tzinú quintachihuín sampí nā tlan nacliacapacxa quintascujut xtachuná lantla xlacán tlahuakoy. ¹⁷ Yumá huanṭu naccahuaniyán nī huá quilimapaksinít Quimpuchinacán, huampí chuná naccahuaniyán pí huixín huanátit pí quit caj cakuitima, chu nā tlan chú aklakuá nacliacapacxa huanṭu quilakasi ¹⁸ xtachuná lantla lilacapacxkoy yamá chixcuhuín huanṭi caj akskahuinankoy acxnī huankoy pí nā apóstoles xlacán. ¹⁹ Koxutanín huixín sampí lixtutuyátit pí luhua lakskalalán, huampí matlaniyátit lantla kalhakaxpatkoyátit huanṭu lichihuínankoy tamá huanṭi lilakahuititlahuankoy xtachihuín Dios, ²⁰ pacs matlaniyátit lantla calimapaksiyán naliscujkoyátit, chu maxquikoyátit mintumincán laquimpí nalipaxuhuakoy, huampí nitú huanátit masqui camakkalhanancanátit, chu hasta calakalokscanátit c-milacancán. ²¹ Masqui xlicana pí quit nī ckálhīh quintáyat pala chuná naccaliakskahuimiyán xtachuná lantla xlacán tlahuamakó.

Huampí lapí tamá aksaninanín lilacapacxkoy huanṭu huankoy pí liscujkonittá, pus quit nā nacliacapacxa huanṭu aya ctiliscujnit chu huanṭu ctilipatinít xtachuná lantla chatum akuiti. ²² Lapí xlacán lilacapacxkoy cumu hebreos, pus nā chá luhua hebreo quit; lapí tlanca camakcatzicán cumu israelitas, pus quit nā israelita; usuchí huá lichixcujnankoy pí huá xquilhtzucutcán xamakan kolutzin Abraham, pus nā chá xquilhtzucut Abraham quit. ²³ Lapí huá lilacapacxkoy cumu lacscujnimakó Cristo, pus atzinú quit tlak clacscujninitá nī xahuá lantla xlacán. Masqui cahuántit pí cakuitima sampí clilacapacxma huanṭu ctilipatinittá caj xpālacata Cristo xlicana ccahuaniyán pí maklhuuatá quilitamacanucán c-pulachin nī xahuá lantla xlacán; cmakasitzinán, chu quiliaklhchasnokcanit caj huá xpālacata Jesús, xahuachí maklhuua quimaknīputuncanit. ²⁴ Aya xlimakquitzis lantla xanapuxcun judíos quimacamastakolh, chu mapaksinankolh laquimpí makpuxamacunajatzā naquilikasnokcán latigo. ²⁵ Maktutu quiacnicchipakonit mapaksinanin romanos, maktum

caj quiliſtalamica chíhuix. Xliſmaktutu talakaspita, chu laktzankay c-chúchut yama barco huantu xacpuamahu, chu maktum aya xacjicsuay, maktum c-takayahuaná tantacú, chu tantascaca, antá cpátih lantla caj xacxtayaſnahuaca chúchut c-takayahuaná xacchipama kantum quihui. ²⁶ Lacalhuhua antani cquichanit, lakachunin aya cmuxtuy c-kalhtuchoko; quilipataxtukoy, chu quimakniſputunkoy kalhananin; quisitznikoy, chu quimakniſputunkoy quinatachiquin, xahuá huanti xala mákat. Masqui cachiſquin lakachunin quimakniſputunkoy, xahuá catuhuán, chu c-takayahuaná ni cajcu calinin cquitayanit; chu lakachunin quimapaſtinikoy yama aksaninanin huanti huankoy pi na hua Cristo lacscujnimakó. ²⁷ Lhuhuatá lantla cscujtamakanit, huampi na lhuhua huantu clitalakaputzin, lakachunin hasta ni clhtatay caj lantla cscujma; tlaná cpaſtin itatzincsn, xahuá takalhpút, makhuhuatá caj quilhchunatá canit, chu clonknit, chu lakachunin hasta nitú quilhakat huantu naclilhakanán.

²⁸ Huampi masqui lhuhua huantu quit clipatima, caj hua yumá xpalacata chunatiyá chali chali ctakatankama laquimpi lihuana, chu akstitum xlatamakolh yama xlikampulhuhua natalanin huanti lipahuankoy Cristo lantla canihua cachiſquin. ²⁹ Lapi chatum quintalacán taxlajuaniy c-xlatamat, quit clilipuhuán txatlajuánit, chu pala ti maakchakxtayan y chatum huanti lipahuán Cristo, quit na quimakalipuhuán. ³⁰ Quit ni clakatiy clacapacxán, huampi acxni clichiſhuinán huantu quit ctlahuanitá, caj xman huá cichiſhuinán lantla Dios quimaktayanit laquimpi tlan nactlahuay huantu quiacstu ni lay xactlahuay. ³¹ Dios huanti xtlat Quimpuchinacan Jesucristo, chu huanti caj xman huá xacstu mininiy caxanilihuayá namaxquicán paxcatcatzin, stalanca catziy pi huantu quit cquilhuama huá xtalulótkat, chu nitú caksaninama. ³² Dios na quimaktáyalh yama quilhtamacú acxni xacanit c-Damasco, sampi yama gobernador huanti lacxtum xtamapaksinán rey Aretas, mapaksikolh xtropa laquimpi namaktakalhnankoy c-tlancaſi antani xlatanucanachá cachiſquin laquimpi naquinchipakoy, chu naquintamacanuy c-pulachin. ³³ Huampi acxni catzikolh natalán huanti antá xalanin, tuncán quihuanikolh, chu quimaktayakolh laquimpi tlan nactzalay. Xlacán quimujukolh c-patum tlanca pakxu, chu lacatzucu quilacmaactikolh c-aktum ventana c-xapátzaps huantu xliſtilimpacanit cachiſquin, chuná tlan ctzálalh, chu ni quinchipakolh yama tropa.

12

Pablo lichihuinán huantu Dios limalacahuaniſit

¹ Masqui ccatziy pi ni quimininiy pala chuná naclilacpacxa quintascújut huantu ctitlahuanit, huampi cumu fuerza quilitláhuat, huá chú naclichiſhuinán huantu Quimpuchinacan Jesús quilimalacahuaniſit maktum acxni quintasiyúnilh c-talapakalajuán. ² Xliaktatita caſa lantla quilencá c-xliquilhmactutu akapún, ni ccatziy lapi xachatuminica quilencá, usu caj quilistacna tilencá, xman Dios catziy. ³ Cumu la ccahuanimán ni ccatziy lantla luhua quiakspúlalh lapi chatuminica quilencá, usuchí cmakáxtakli quintiyatlihua, sampi caj xman huá Dios catziy. ⁴ Huampi ccatziy pi quilencá c-aktum calilakatit putáhuilh antani huilachá Dios, chu stalanca ckáxmatli lacuan xtachihuin Dios

huantü nî chatum chixcú mininjy, chü hasta nî lay nalichihuínán lantla xlihilakátit, usu xlicacni tü kalhij. ⁵ Xlicana pi caj xpalacata huantü Dios quimasiyuninít, chü quimāxmatanít tlan xaclilacápaxli, huampi ccatzij pi nî chuná quilítláhuat, huata acxnî clíchihuínán, usu clilacapacxa huantü quit ctlahuanítá, caj xman cuan huantü Dios quilimaktayanít acxnî xactaxlajuanij. ⁶ Huampi lapi xaclipacxpútlh lantla Dios quilimalacahuānínit c-talakapalajuán, nî caj takuiti xquitáxtulh, sampi huantü xacuá huā xtalulóktat; huampi nialh huá naclíchihuínán sampi nî clacasquín tají naquimpuhuanij caj xpalacata tlanca licacni tü Dios quilimalacahuānínit, chí huampi huá calilacapacxa quilakasi huantü quiucxilhicán c-quilatámat, usu huantü quinkaxmatnicán. ⁷ Chü laquimpi nî tají naclítlanacatzij xpalacata xlitlanca tü quilimalacahuānicā, Dios tlan tláhuah nackalhij c-quimacni aktum tacatzanájuat huantü xtachuná liscuān naquisokalij, yuma tapatín huantü ckalhij xlicana pi huá malacatuquinít aksahuín. ⁸ Huachá tü maktututá clisquinínit litlán Quimpuchinacan Jesús pi catláhuah litlán caquimaklhtilhā tapatín lapi xlá chuná lacasquín. ⁹ Huampi huá quihuānilh: “Clacasquín nacatzija pi xlicana cpaxquiyán, chü chapaxuhuañā capatí mintalipuhuan, chü mintacatzanájuat; sampi quit climasiyuy quilítlihuaka c-xlatamatcán huantü lacxlajua, chü nî laktlihuakán, huampi huantü quilipahuankoy.” Huá xpalacata luhua clipaxuhuy pi quit xlajua ckalhij quilatámat, sampi ccatzij pi chuná Dios limasiyuma xlitlihuaka c-quintaxlajuán. ¹⁰ Canā clipaxuhuy pi quit xlajua quilatámat xtachuná lantla acxnî ccatzij pi nî lay tú ctlahuay quiacstü lapi nî huā Dios naquimaktayay, chuná lantla acxnî quimaxcajalicán, usu acxnî pala tú cmaclacasquima, chü nitú ckalhij, chuná pala quimputzastalamacā, usuchí xlipacs yama talakapútzit huantü quilakchín caj xpalacata clíakchihuínán xtachihuín Cristo, huá xpalacata clihuān sampi acxnî luhua atzinú xlajua cmatcetzij c-quilatámat, xlicana pi huata acxnî tlak luhua quimaxquij Dios xlitlihuaka.

Pablo lipaxuhu liscujkoy xlipacs xala c-Corinto

¹¹ Xlicana pi tlanā climapacxacanít quintascújut huantü quit ctitlahuanít xtachuná lantla chatum akuití, huampi pacs huixín quimakstuntlahuátit, sampi huixín xcalakchanán tancs nalichihuínanátit huantü quit ctiliscujnítá, huampi huata nî chuná tlahuátit. Masqui chú puhuanátit pi quit nitú quilakasi, huampi huā Cristo quilacsacnít laquimpi naclítaxtuy xapóstol, nî xahuá lantla tama aksaninanín huantü huixín lipahuankoyátit, chü huantü huankoy pi xlacán na apóstoles. ¹² Stalanca taluloknít pi xlicana quit xapóstol Cristo sampi xlá luhua camaxquikonítán xaliucxíhtit lantla quimatlahuinít luhua lactlanca licacni tascújut c-milakstipancán, chü lantla ccapaxuhuañalenítán acxnî ccalimalacahuānimán xlitlanca, chü xlitlihuaka Dios. ¹³ Caquimatzankananítit lapi ccamakasitzín, huampi naccakalhasquinán: ¿pá hua cahuá nî quilipahuántit caj xpalacata pi quit cmatlanínit naquilimaktayakoy actzū tumín huantü alacatanuj xalanín natalán laquimpi nitú naccalimakatzankayán huantü nacmaclacasquín?

Pablo macatzinikoy pi xlimaktutu nalakampalakoy

14 Cacatzítit, chú aya ctzucunít tacaxa laquimpí naccalakanachán xlimaktutu, huampí na ní pala chú cacticalimaakatzankán huantu quit nacmaclacasquín chalí chalí quintahuay. Sampí lacatancs ccahuaniyán pí quit ní huá ccamakputzatlíhayán huantu huixín kalhíyátit mintumíncán, huata huá huixín ccaputzatlíhayán laquimpí akstítum nalipahuanátit Dios. Sampí huixín stalanca catziyátit pí huá chixcuhuín maksucjtiyakoy laquimpí namahuíkoy xcamán, chú ní huata huá xacamán namaksucjtiyakoy laquimpí namahuíkoy xtlatcán. 15 Chú caj lantla cpauxhuay ccaliscuján, tlan naccalitakalhchihuinanán xtachihuín Dios hasta antañí nacquitayay laquimpí huixín lihuana naakataksátit lantla tlan nalakmaxtuyátit milistacnacán; masqui tancs tasiyuy pí acxní atzinú quit ccapaxquiyán huixín caj quisitziyátit, chú quilakmakanátit.

16 Xlicana pí acxní xaclamachá c-milakstipancán, huixín stalanca catziyátit pí nitú ccalimaakatzankán pala huantu nacmaclacasquín, huampí makapitzín huankoy pí max chuná ctláhualh laquimpí tlan tzeq naccaakskahuimaklhtiyán huantu kalhíyátit. 17 Xlipacs huanti quit cmalakachakonitanchá laquimpí nacaliakchihuinaníyán xtachihuín Dios, ¿a poco na naquihuaníyátit pí xlcán caakskahuimaklhtínítán huantu kalhíyátit? 18 Xlicana pí quit cmalakachachá quintalacan Tito, xahua achatum quintalacán huanti na quincamaktayamán c-quintascujutcán, ¿pá cahuá caakskahuimaklhtín Tito mintumíncán huantu huixín kalhíyátit? Quit ccatziy pí Tito nitú camaklhtimán, sampí la Tito cumu la quit, acxtumá clemahu quintalacapastacnicán, chú lipaxuhu cmaktayakoyahu tachixcuhuítat masqui nitú cmatajikoyahu.

19 Xamaktum puhuanátit pí huá chuná ccalihuanimán laquimpí naquincatapatiyátit, usu naclitalacatlaníyahu pala tú ccatlahuaninítán. Huampí tancs ccahuaniyán pí ní huá chuná clichihuinama, sampí stalanca catziy Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo pí chuná ccahuanimán laquimpí tlak akstítum nalipahuanátit Dios. 20 Sampí cmacpuhuán pí acxní naccalakchanán, pala xamaktum ní xactimatlanílh lantla lapátit nahuán, chú na ní pala huixín catimatlanítit nactzucuyán calacaquilhniyán. Quit nitlán cactimakcátzilh lapí laakslokopátit nahuán, pala laquiclhcatzaniyátit, pala lamakasitzihuilátit nahuán, pala latlancaatziniyátit, pala laaksampátit, pala lalacataquipátit, usu pala aklhuuatnampátit lantla tanuj tanu tlahuapátit chatum chatum. 21 Hua palapí makapitzín chunatiyá ní makaxtakmakó xalixcajnit xlatamatcán huantu xkalhíkoy, chunatiyá chalhuhuaxlacchajancán, usu pala chunatiyá huí huanti akkottamamakó, chú ní atalakaspittayanikoy lixcajualán, chú aklakuá taktzankatayán, xlicana pí acxní naccalakanachán lipecua lantla naquimakalipuhanátit, chú hasta nactasay, chú naccalimaxananán.

13

Pablo huanikoy pí akstítum calatamakolh canajlanín xala c-Corinto

1 Lantla catziyátit pí lapí chatuy, usu kalhatutu testigos malulokkoy pí xlicana tlahuanít talakalhín chatum, cumu tancs malulokkoy testigos, pus yama chixcú lakchán pí namapañincán. Chuná ccahuaniyán sampí na aya xlimaktutu lanchú naccalakanachán. 2 Acxní ccaquilaklachán xlimaktuy, clihuanikolh yama huanti c-milakstipancán xtlahuamakó

talakalhín pì nialh catlahuakolh, chù xlipacs huantì tlahuamakó huantù nìtlán alìsok ccamacatzinìyán xlimakua nì cacalakanachán xlimaktutu, lapì chunacù lapátit nahuán, tancs ccahuaniyán pì quit nì cacticalakatzán lantla naccalìhuanìyán. ³ Cumu huixín lìhuana talulokputunátit lapì xlicana Cristo quimaxquìnìt xtalacapistacni, pus lacatancs natalulokátit sampì nakaxpatátit huantù xlá quilìmapaksinìt laquìmpì naccalìtakalhchihuinanán, sampì Cristo huantì cāalamán c-milatamatcán nì caj xaxlajuani, huata kalhìy tlanca xlitlihuaka, chù huá namasiyuy c-milakstipancán acxnì naccalakanán. ⁴ Sampì masqui xlicana acxnì xlá pakaxtokohuacaca c-cruz, tasiyulh xtachuná la çatum huantì nì kalhìy litlihuaka, huampì chú xastacná lama sampì huá lila lama tlanca xlitlihuaka Dios. Na chuná chú quinqaquitaxtuniyán xlipacs quin huantì cscujnaniyahu Jesús, sampì nítú ckalhìyahu litlihuaka xtachuná lantla xlá nítú xkalhìy litlihuaka c-cruz, huampì cumu Cristo lama c-quilatamatcán, na huá chú clilamaahu nahuán yama tlanca xlitlihuaka huantù nauquincamaktayayán acxnì naccatalaccaxlayán.

⁵ Luhua lìhuana calacapistactit lapì xlicana akstìtum lipahuanátit Jesús, pala aktum maquintajlinìtántit mintalacapistacnacán. ¿Chimpala caj xman huanátit pì lipahuanátit, chù nì lìhuana talulokátit? ¡Sampì milicatzitcán pì Jesús lama c-milatamatcán! ⁶ Huampì quit cpuhuán pì huixín stalanca ucxilhpátit pì quit ctaluloka pì Cristo xlicana lama c-quilatamat, chù pì quilacsacnìt laquìmpì xapóstol nacuán tì nacalìakchihuaniyán xtachihuín. ⁷ Huá xpalacata quin ankalhín csquiniyahu Dios c-quioracioncán pì huixín nialh tú natlahuayátit talakalhín. Yuma quioración huantù tlahuay nì caj xpalacata pala nalitasiyuy pì tlan tlahuanìt quintascújut c-milakstipancán, huampì huá laquìmpì xlicana huixín akstìtum natalapayátit, sampì xman huá clacasquinahu pì akstìtum natalapayátit, nì quincuentajcán huantù nalìchihuinanacán xpalacata quintascújut. ⁸ Chù masqui nìtlán caquincalìchihuinanacán, huampì ankalhín huá clacasquinahu catayánilh huantù xtalulótkat, chù nì huantù caj taksanín. ⁹ Huachá yumá clìpaxuhuayahu masqui caquincahuanicán pì nítú quilakasicán, laquìmpì huixín xlicana lakskalalán nalitaxtuyátit, chù ankalhín nacsquiniyahu Dios caj mimpalacatacán laquìmpì lìhuana nalìtatancsátit pacs huantù xatlan xtalacapistacni. ¹⁰ Xlimakua nì cacalakanachán, alìsok ccatzoknimán yuma quincarta laquìmpì acxnì naccalakanachán nítú tlahuapátit nahuán huantù nìtlán, chù tlihuaka nactzucuyán calìlacaquìlhniyán, xtachuná lantla quit quilìtláhuat, sampì huá quilìmapaksinìt Quimpuchinacán, chù nítú caj naccalìmamakuasiyán, huata laquìmpì caj naccamaktayayán lantla lìhuacá akstìtum nalìpahuanátit.

Huantù xaquhuatìyá xakatlìlacankoy tì xala c-Corinto

¹¹ Hua chú natalanín, quit clacasquín pì lipaxuhu calatalatapátit huantù akstìtum, chù aktuma talacapistacni cakalhítit, acxtum calalalalhamántit, calamaktayátit, chù calamaakpuhuanìtìt, chù pì Dios, huantì ankalhín quincalalalhamanán, chù quincamaxquiyán tatanacsni, caxanìlìhuayá naccatalatamayán. ¹² Masqui nì antá cuilachá, calamacatìyátit, chù calasnáttit xtachuná lantla xlicana lìnatalán. ¹³ Xlipacs natalanín huantì unú lipahuankoy Quimpuchinacán, lipaxuhu caxakatlìlacankoyachán.

¹⁴ Clacasquín pi xalīankalhín namakcatziyátit c-milatamaṭcán lantla xlicana calakalhamanán Quimpuchinacan Jesucristo, lantla capaxquiyán Quintlatican Dios, xahuá lantla catalamán Espíritu Santo.

Xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Gálatas

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma carta huantu San Pablo tzoknikolh huanti xlipahuankoy Cristo c-xatiyat Galacia xtachuná huamputún yama mactum litum xcarta huantu xlá titzoknikolh yama xtacanjlanín huanti xuilakó c-xacachiquín Roma sampi lacatancs lichihuínama pi laquimpi nakalhiy laktáxtut quilistacnacán xlasquinca nalipahuanahu Cristo, chu ni caj xpalacata pala tú ya tlan tatlahu natlahuayahu. Huampi pulactutu huí huantu fuerza tzinú litalakpálit. Xlipulactum huantu lacatancs huan pi ni matlanjy xpalacata huanti lipahuankoy Cristo nakaxmatkoy atanuj evangelio, usu tachihuín huantu huancán pi na namaxquikoy xlaktaxtut xlistacnacán, huampi huantu lakmakán, usu lactlahuaputún yama laktáxtut huantu mastay Jesucristo. Xlipulactuy, San Pablo tlihuaklh tayay, tancs maluloka pi xlicana xlá kalhiy yama limapaksín, sampi Dios man lacsacnit laquimpi nalitaxtuy xapóstol Jesucristo, chuná chihuínán c-xlacatincan yama huanti caj aksaninankoy, chu litaxtuputunkoy xtachuná lantla lacuan apóstoles huampi ni luhua huá. Chu xlipulactutu, usu xliahuatá, xlá lichihuínán pi quin ni lay pala tú natlahuayahu huantu tlan nalilakmaxtuyahu quilistacnacán c-xlacatín Dios, sampi huata huá likalhiyahu laktáxtut caj xpalacata pi lipahuanahu Cristo, chu canajlayahu pi acxni xlá nilh c-cruz, antá xokónalh quimpalacatacán laquimpi chú quin nialh tú lacleniyahu Dios. Cristo na quincalakmaxtún laquimpi nialh chunatiyá xaliankalin naquincalilayan yama xamakan xlimapaksín Moisés xtachuná lantla xtachín, xtachuná lantla xilalakoy judíos. San Pablo litakalhchihuínankoy yama chixcuhuín huanti lipahuankoy Cristo pi huantu akstitum calilatamakolh yama laktáxtut huantu maxquicoanit, chu mininikoy acxtum calapáxquilh chatunu chatunu, chu calaliscujli.

Pablo xakatlilacankoy

¹ Quit Pablo apóstol, ni huá xpalacata pala chixcuhuín chuná quililacsackonit, chu quilimaxtukonit apóstol, huampi huá quilacsacnit Quimpuchinacan Jesucristo, xahua Quintlatican Dios huanti malakastakuaninít calinín. ² Luhua cana lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta huixín huanti lipahuanátit Quimpuchinacan Jesucristo, chu lapátit c-xatiyat Galacia, chu na caxakatlilacamachán xlipacs natañanín ti lacxtum quintalamakó yunú. ³ ¡Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo cacasiculanañtahuán, chu cacamaxquín tlan latámat! ⁴ Jesucristo macamástalh xlatámat, nilh caj quimpalacatacán laquimpi chuná tlan naxokonán xpalacata quintalakalhincán nima mininiy naxokonanañahu, chu naquincalakmaxtuyan lantla xlihuhua huantu nítlan anán catuxáhuat, sampi huá chuná laclhcahuilínit Quintlatican Dios. ⁵ ¡Mininiy pi caxanilihuayaj xtihua catamáxquilh cacni Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo lipuhan pi xlacán lacapala lakmakamputunkoy xtachihuín Cristo laquimpi tanu tu nalipahuankoy

6 Quit luhua caj lanaj clilacahuanit lantla huixín luhua lacapala makamputunátit yama xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut, huantu caj xpalacata xtalakalhaman Dios ticamalacnúnin laquimpi nalipahuanátit, huampi huata lipahuamputunátit yama tanuj tachihuín huantu cahuanicanátit pi nacalakmaxtuyán. 7 Masqui xlicana tancs ccahuaniyán pi nitú tanuj xasasti tachihuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnacán, caj xman pi lamakó makapitzin aksaninanin chixcuhuín huanti atuyá camapuhuaniyán, sampi cahuaniyán pi ni chuná lapátit, usu ni chuná canajlayátit xtachuná lantla lacasquín Dios. Huampi xlacán caj calitakalhchihuínampunán atanuj tachihuín huantu huankoy pi huá mastay laktáxtut, chu ni lakatikoy yama xlaktaxtut milistacnacán huantu camaxquiyán Cristo. 8 Huampi huá palapi tí xcaliakchihuínanin tanuj tachihuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnacán, ni huantu xtachuná lantla yama lipaxuhu xtachihuín Cristo huantu quit aya ccalitakalhchihuínanítan, tancs cuan pi maktum capátihl xliakastacyahuan Dios, ni quincuenta pala quit, usu pala chatum ángel xala c-akapún tí chuná xtláhuah. 9 Masqui xalipulana quit aya tancs ccahuaniyán, chú ccahuaniyalayán pi lapí huí tí caliakchihuínaniyán tanuj tachihuín huantu nacalakmaxtuyán ni huantu quit ccalitakalhchihuínanítan, maktum pi capátihl xliakastacyahuan Dios.

10 Masqui ni xlatatítit xman huá huantu xtalulóktat naccahuaniyán; sampi quit ni huá cputzama lantla talipahu naquilimáxtukoy chixcuhuín, ccahuaniyán pi huata huá quit ctzaksama pi hua Dios nacamapaxuhuy. Sampi lapí quit caj xman huá xacpútzalh lantla nacamapaxuhuakoy chixcuhuín, nialh xatalipahu cscujni Cristo xactihua.

Pablo lichihuínán lantla apóstol litáxtulh

11 Nataalanín, quit clacasquín nacatziyátit pi yuma xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut huantu quit cliakchihuínama, ni huá xtalacapastacni chixcuhuín. 12 Sampi quit ni caj chatum chixcú quimasiyuninít, usu quilitakalhchihuínanít, huampi huatiya Jesucristo man quimacatzinikonit xtalacapastacni.

13 Huixín max aya makkaxpatnitántit lantla lichihuínancán lantla quit xaclicatziy yatiyaná acxni xacstalaney xtacanjalacn judíos, chu xacmakmakantaxtíy xlipacs huantu tlahuakoy judíos; quit xlicana pi lipēcua xacsitzinikoy, chu xacputzastalakoy xlipacs huanti lipahuankoy Jesús laquimpi nacmalaksputukoy. 14 Acxni quit na xacmakantaxtíy yama xlimapaksin Moisés huantu stalanikoy judíos, lantla xlipacs huanti lacxtum xactastakonit, quit pacs xactlajakoy lantla ahuan huá xacliakaán xtacanjalacán, tlak xacputzay lantla luhua lihuana nacmakantaxtíy pacs lactzu lactzu limapaksin huantu lipahuankoy, chu makaxtaktaquikonit xamakan xnatlatnacán. 15 Huampi hasta acxni quit ni xacalacachín catuxáhuat, Dios quilácsacli, chu lálhcalh pi cscujni naclitaxtuy. Chanchu alistalh acxni lálhcalh quilhtamacú, caj lantla tlanca xtalakalhamán xlá quintasánih, 16 acxni quilimalacahuánih xCam Jesús c-xatiji Damasco laquimpi quit alistalh nacliakchihuínán yama lipaxuhu xtachihuín huantu mastay laktáxtut c-xlakstipancán huanti ni judíos. Huampi acxni chuná quiakspúlal nitú xaclakama pala tí naquilitakalhchihuínán huantu nacuan. 17 Na ni pala calh c-Jerusalén laquimpi nactachihuínankoy huanti aya xapulana apóstoles

xuankonit, huata quit tuncán calh c-xatiyat Arabia, chu acxni cquitáspitli antá cchimpá c-Damasco.

¹⁸ Hasta xliaktutu çata acu calh c-Jerusalén laquimpi naclakapasa apóstol Pedro, chu akcuquitzis quilhtamacú antá lacxtum xactalamachá. ¹⁹ Huampi acxni antá xaclamachá, ni cucxilholh amakapitzin apóstoles, caj xman huá cúcxilhli Santiago huanti xtala Quimpuchinacan Jesús. ²⁰ Quit tlan ccamalulokniyan c-xlacañin Dios pi yumá huantu quit ccatzoknanimán huá xtalulóktat.

²¹ Alistalh acxni ctácaxli c-Jerusalén, calh latapuliy c-xatiyat Siria, chu Cilicia. ²² Huá xpalacata, yama quilhtamacú c-xatiyat Judea ni naj ti xquilakapaskoy natalanin huantu xlipahuankoy Jesús huanti xuilakó c-lactzu cachiquin tu mapaksikoy yama tiyat. ²³ Caj xman xkaxmatkoy lantla xquilchihuinancán: “Yama chixcú huanti xalipulana xquincaputzastalayán laquimpi naquincatamacanuyán c-pulachin, huá chú na aya liakchihuinama yuma lipaxuhu tachihuin lantla nalipahuanahu Jesús huantu xlá xapulh quilhtamacú xmalaksputuputún.” ²⁴ Chu pacs xlimaxquikoy paxcatcatzínit Dios caj xpalacata huantu xlá tlahuanit c-quilatamat.

2

Amakapitzin apóstoles tlan tlahuakoy Pablo pi xlicana pi apóstol xlimaxtucanit

¹ Hasta xliakcutati çata acu ctiampá c-Jerusalén, huampi lacxtum ctaankolh Bernabé, xahuá Tito. ² Quit fuerza cquilalh sampi hua Dios xquimacatzininít pi xlcasquin pi quit nacán; chu acxni chú aya antiyá xacuilachahu c-Jerusalén, tanu ctatamacxtumikoñu yama apóstoles, chu huanti lacxtum xlakapaskocán pi huá xpuxcunanikonit huanti xlipahuankoy Jesús antá, chu ctzúculh litakalhchihuinankoy lantla quit cliakchihuinankoy huanti ni judíos yama laktáxtut huantu mastay Cristo. Huá chuná clitláhuah sampi quit ni clacasquin caj chunatá nalaclatamay yama quintascújut huantu hasta chiyú xactiliscujma. ³ Xlacán matlanikolh huantu cmasiyuy, chu masqui xcatzíkoy pi ni judío yama quiamigo Tito huanti quit xactaanit, nití huánilh pala xafuerza xtiyatlíhua laquimpi xlicana tlan judío nahuán, chu chuná tlan natatapakskoy. ⁴ Cpuhuán pi nití xtilíhuánilh circuncidar calakolh lapi ni antá cahuá xtatalakxtumikonit yama natalanin, makapitzin aksaninanin huanti litanukoy pi na lipahuankoy Cristo, tzeq xquincamaktanunítan laquimpi naquincaliucxilhuilikoyán lapi xlicana quin pacs cmakantaxtiyahuh huantu limapaksinán xlimapaksin Moisés, sampi xlacán lacasquinkoy pi pacs quin huanti lipahuanahu Jesús xafuerza pacs nacmakantaxtiyahuh tu huan, chu chuná xtachin xlimapaksin Moisés naclitaxtupalayahuh. ⁵ Huampi ni pala tzinú xactamastanikohu naclahuayahuh huantu xlacán xlcasquinkoy, sampi quin clacasquinahu pi yama laktáxtut huantu mastay xtachihuin Jesús xaliñalkhñin nakalhñyátit xtachuná lantla quincamalacnünin.

⁶ Huampi huá yama apóstoles huanti antá xpuxcunanikoy huanti lipahuankoy Cristo, ni quihuanikolh pala nitlan huantu quit cmasiyunikoy huanti ni judíos pi ni xlcasquina circuncidar natlahuakoy acxni nalipahuankoy Jesús. (Masqui xlicana pi ni huá

xacputzama pala xlacán, usu amakapitzín huantí tlak maxquicán cacni naquimatlaninikoy quintascújut, sampi Dios ni caj masiyunikoy xtalacapastacni huantí tlanca napuxcún sampi xlá nítí tlanca litaxtuy c-xlacatín.)⁷ Xlacán nítú liaklhuuatnankolh, huata tuncán akatakskolh pi xlicana huá Dios quililacsacnit laquimpi nacxakatlikoy yamá huantí ni judíos lantla tlan nalakmaxtukoy xlistacnacán, xtachuná lantla Pedro lilacsacnit nalixakatlikoy huantí judíos.⁸ Sampi chatumá yamá Dios huantí Pedro malakáchalh limáxtulh apóstol laquimpi naán macatzinikoy xtachihuín huantí judíos, na huatiyá yamá Dios huantí quit quimalakáchalh, chu quilimáxtulh apóstol laquimpi nacán macatzinikoy xtachihuín huantí ni judíos.⁹ Yamá huantí luhua tlak lactalipahu xlimáxtukocán, huantí xpuxcunanikoy canajlanín, Pedro, Santiago, chu Juan, nítú atuyá puhuankolh, huata canajlakolh pi xlicana huá Dios xquimaxquinít yuma tascújut. Chu lantla matlanikolh pi quin chunatiyá nacscujahu lantla cscujahu, lipaxuhu quincapakachipakón quit xahuá Bernabé, huachá tu quinticalimasiyunikón xtamatlalajlencán pi quit, chu huá Bernabé nacampalayahu liscujkoyahu yamá chixcuhuín huantí ni judíos, chu xlacán antiyá naliscujkoy xlipacs huantí judíos.¹⁰ Caj xman huá quinticahuanikón pi ankahlín caclacapastackohu, cacaklihuankohu yamá limaxkanín huantí huilakó c-Jerusalén, chu napuquitilhayahu tumín huantu tlan naclimaktayakoyahu, masqui xlicana pi huantu xlacán quihuanikolh quit ankalhiná chuná ctlahuama.

Pablo lacaquilhniy Pedro c-Antioquía

¹¹ Huampi acxni yamá quilhtamacú Pedro quílalh c-xacachiquin Antioquía, c-xlacatincan lilhuhua lacatzaj cilacaquilhnihl caj xpalacata huantu nítlan xtlahuama,¹² sampi xapulana huá lacxtum xtahuayankoy natalanín huantí ni judíos hasta acxni chinkolh c-Antioquía makapitzín natalanín judíos huantí xpuxculemakó Santiago; acxni tuncán tzúculh tapapitziy, chu nialh lacxtum xtahuayankoy natalanín huantí ni judíos, sampi xmacpuhuanikoy yamá natalanín judíos pala lantla napuhuanikoy naljaklhuuatnankoy cumu xlacán hasta ni catitahuayankolh huantí ni luhua judíos masqui na aya lipahuankoy Jesús.¹³ Na xlipacs amakapitzín judíos xala c-Antioquía huantí xlipahuankoy Cristo, na chuná tzúculh tapapitzinikoy, nialh lacxtum xtahuayankoy, xtachuná lantla Pedro, chu hasta Bernabé na aya chuná timalacatiijnikolh c-xtalakaputiyuncán.¹⁴ Pus acxni quit cúcxilhli pi chuná xlamakó xtachuná lantla xlacán xcatzikoy pi ni lacasquín Cristo, ni cmatlaníhl, chu c-xlacatincan xlipacs lilhuhua chuná cuánihl Pedro: “Huix judío huampi nialh chuná lápat xtachuná lantla xliilatamácán, huata lápat xtachuná lantla ti ni judío, ¿túhuan chinchu fuerzaj litlahuanikoya yamá huantí ni judíos pi chuná calatamakolh xtachuná lantla chatum judío?”

Xlipacs tachixcuhitat masqui ni judíos pala lipahuankoy Cristo nalak-taxtukoy

¹⁵ Xlicana pi huix Pedro chu quit, judíos hasta lantla tilacachihu, chu huá xpalacata ni quincalimapacuhucán maklakalhinanín xtachuná lantla judíos limapacuhukoy xlipacs huantí ni judíos sampi xlacán ni

maḱantaxtikonit xliṁapaksin Moisés. ¹⁶ Huampj maṣqui chuná, stalanca catziyahū pi nī pala chaṭum huantj Dios catilimáxtulh xtachuná la nialh tú laclén c-xlacatj caj xpalacata pi lihuana namaḱantaxtij huantj liṁapaksinán xliṁapaksin Moisés, huata xman huá huantj nalipahuán Jesús chuná nalimáxtucán. Huá xpalacata quin, acxtum judíos, chu huantj nī judíos, lipahuanitahu Quimpuchinacan Jesucristo laquimpi caj xpalacata yama quintacanajlacán huantj kalhinyahu naquincalimáxtuyán xtachuná la nialh tú lacleniyahu Dios; huampj nī pala chaṭum catilixapánihl xtalakalhín c-xlacatj Dios caj cumu lihuana namaḱantaxtij huantj huan c-xliṁapaksin Moisés.

¹⁷ Pus lapj acxnj quin huantj judíos nialh lipahuanahu xliṁapaksin Moisés pi antá nataksahu lantla nialh tú nalaclenahu c-xlacatj Dios, chu huata huá chú lipahuanahu Cristo laquimpi huá naquincalacxapaniyán xlipacs tu laclenahu, quitaxtuy pi quin xtachuná litaxtuyahu lactlanca maklakalhinanin la catjhuá tj nī judío, ¿pá yumá huamputún pi huá xcuenta Cristo pi chuná litaxtunitahu? ¡Xliçana pi nī chuná! ¹⁸ Huampj caj yumá calacapaṣtáctit, lapj huix man malacatzuquípala huantj xlakmakanita, entonces huata huix xliçana miacstu putzápat lantla maklakalhíná nalimáxtucana. ¹⁹ Sampj xapulana quit fuerza cacmaḱantáxtihl xliṁapaksin Moisés xacpuhuán, huampj chal quilhtamacú acxnj antiyá yama c-liṁapaksin cqujakátaksli pi nī lay lihuana cmaḱantaxtij, chu man yamá liṁapaksin quimáxtuntláhuah, chu xtachuná lampala caquimáknihl. Huampj tlan quinqitaxtúnihl pi cnjnihl yama liṁapaksin laquimpi maktum nactzucuy lilatamay xtachuná lantla lacasquín Dios. Quit lacxtum quintapakaxtokohuacacanit Cristo c-cruz, ²⁰ chu huá chú maṣqui clama, nialh clilama xtachuná lantla tj caj acstumapaksjácán, huata huá quilatámat tapaksiniy Cristo huantj lama c-quinacú; chu yama akstítum quilatámat huantj clilama, chuná tlan akstítum clilama caj xpalacata sampj clipahuan xCam Dios, chu ccatziy pi snun quilakalhamañit hasta limacamástalh xlatámat caj quimpalacata. ²¹ Quit nī cactilakmákalh yuma xlaktaxtut quilistacná huantj caj litlan quimalacnuniy Dios, sampj pala tj puhuán pi tlan nalitaxtuy xtachuná la nialh tú laclén c-xlacatj Dios, caj xpalacata cumu huá lihuana namaḱantaxtij huantj huan xlitláhuat pala xatú liṁapaksin, sampj lapj chuná, entonces quitaxtuy pi nitú xlakasi maṣqui quincaquípalacanjichín Cristo.

3

Dios quincamaakaputaxtiján caj xpalacata cumu lipahuanahu xtamalacnú

¹ Koxutanin huixin lactuntusnu natalanin xala c-Galacia, ¿tj camakniḱuanin laquimpi nialh akstítum nalipahuanátit Jesús? Sampj lantla maklhuḱuá quit ccaṭakalhchihuínán, lacatancs ccamasiyunin lantla Cristo pakaxtokohuacaca c-cruz caj quimpalacatacán, xtachuná pala luhua man milakastapucán tiljucxílhít. ² Huampj clacasquín naquinkalhtiyátit yuma takalhasquinin huantj naccatlahuaniyán: ¿Pá Dios camacaminin, chu camaxquín Espiritu Santo caj xpalacata cumu maḱantaxtítit huantj liṁapaksinán xliṁapaksin Moisés, usu huá xpalacata lantla lipahuántit Quimpuchinacan Jesús huantj calitachihuínancántit? ³ ¡Xliçana luhua caná lactuntusnu! Dios

calakalhamán, chū camaxquín Espíritu Santo laquimpī huá xtamaktay natzucuyátit līlatapayátit lacsasti milatamtcán, huampī huata chú huampalayátit pī huá milīmakantaxtītcán huantu caj xlimapaksīncan judíos, pus quītaxtuy pī lakapuxtu pīmpátit. ⁴ Xlīpacs huantu huixín aya xlapasnitántit xacpuhuán pī nacamaktayayán, jhuampī lampala līhuacá nītú xtápalh caquīlītaxtunín! ⁵ Acxni Dios camaxquín Espíritu Santo, chū tlahuakoīh lactlanca līcācni tascújut c-milakstīpancán, ¿tūhuan cahuá chuná lītláhuah? ¿Pá huá xpalacata huixín huá xtzaksapátit līhuana xtzaksapátit xmakantaxtīyátit xlimapaksīn Moisés? Xlīcana pī nī huá lītláhuah, huampī huata caj xpalacata lantla līpahúantit xtachihuīn Jesús huantu aya kaxpatnītántit.

⁶ Chuná lantla xamakan quilhtamacú Abraham nītú atīpatu tláhuah huata caj xpalacata cumu canajlánīh xlīpacs huantu Dios caj xtalakalhamán malacnūnīh natlahuay c-xlatámat, huá līmatzankanánīh xlīpacs xtalakalhīn, chū līmáxtulh la xalaktaxtun chīcú huantī nīalīh tū laclén c-xlācatīn. ⁷ Hua xpalacata ccalīhuaniyán, lapī huixín kantīputunátit yamā xamakan kolutzīn Abraham, chū nalītaxtuputunátit xtāchuná lantla xaxlīcana xquilhtzúcut huantī nakantīyátit xtācanajla, entonces camīnīniyán nalīpahuanátit huantī Dios caj xtalakalhamán malacnūnīt xtāchuná lantla Abraham līpahua. ⁸ Sampī hasta lantla xamakan quilhtamacú Dios xucxilhlacachīmā lantla calanchū quilhtamacú nalakalhamankoy masqui huantī nī judíos, chū chuná tatzoktahuīlanīt c-Līkalhtahuakā pī Dios nā caj xtalakalhamān nalakmāxtukoy xlīpacs huantī nalīpahuanankoy huantu namalacnuy laktāxtut, xtāchuná lantla lakalhāmalh Abraham caj xpalacata xtācanajla, sampī chuná timalacnūnīh: “Xtāchuná lantla clakalhamanītán caj xpalacata cumu quilīpahua, nā chuná naclakalhamankoy xlīpacs huantī huīlakoī nahuán masqui canīhua tīyat.” ⁹ Chuná pī xlīpacs tī lanchiyuj quilhtamacú līpahuanankoy huantu malacnuy, xlīcana pī Dios nā nalakalhamán xtāchuná lantla tlakalhāmalh Abraham caj xpalacata cumu tilīpahua.

¹⁰ Xlīpacs huantī caj xman huá līpahuanankoy pī caj xpalacata lantla namakantaxtīkoy huantu huan c-xlimapaksīn Moisés tlan nalīlakmāxtuy xlistacnā c-xlācatīn Dios, c-Līkalhtahuakā chuná līhuancán xpalacata: “Capátīlīh huantu naakspulay yamā huantī nī līhuana namakantaxtīy xlīpacs huantu līmāpaksīnán xlimapaksīn Moisés.” ¹¹ Pus luhua lacatancs talulokā pī nī pala chaum catīlakmāxtulh xlistacna caj cumu natzaksay namakantaxtīy xlimapaksīn Moisés, sampī c-Līkalhtahuakā chuná huan: “Yamā huantī xalaktaxtūn lītaxtunīt c-xlācatīn Dios huá chuná līlamaj nahuán caj xpalacata pī nalīpahuan pī Dios caj xtalakalhamán chuná līmāxtunīt.” ¹² Huampī lapī caj līhuana nalakachīxchuhīputunā xlimapaksīn Moisés laquimpī chuná tlan nalakmāxtuya mīlistacnā c-xlācatīn Dios, luhua tuhua naquītaxtunīyán, sampī c-Līkalhtahuakā chuná huan: “Xman huá yamā huantī akstītum namakantaxtīkoy xlīpacs lactzū lactzū huantu līmāpaksīnán līmāpaksīn huantī nalakmāxtuy xlistacna c-xlācatīn Dios.”

¹³ Huampī nā mīlīcatzītācān pī tamā xlimapaksīn Moisés nīalīh xlasacquinca napecuanīyahū acxni līhuán pī naxokōnán huantī nī lay akstītum makantaxtīy, sampī Cristo quīncalākmāxtūn

lantla naxokonanahu, sampi acxni xla nilh c-xokspun cruz quimpalacaxokónalh pacs huantu quilixokonatcán xuanit, sampi c-Likalhtahuaka chuná huan: “Xlipacs yamá huanti pakaxtokohuacacán c-kantum quihui laquimpi nanij, huá chuná limapañimaca laquimpi naxokonán xlipacs huantu tlahuanit lixcajnit xtalakalhín.”¹⁴ Xlicana pi Dios tlan tláhuah pi huá Cristo naxokonanij quimpalacatacán, laquimpi chuná lantla quin judíos, na chuná lantla huanti ti ni judíos, tlan acxtum naquincalakalhamanán Dios xtachuná lantla timalacnunchá Abraham nalakalhamankoy judíos, chu na chuná laquimpi xlipacs quin acxni lipahuanahu Jesús, na tlan makamahlñinanátit Espiritu Santo.

Xlimapaksin Moisés ni lay xlaclahuay huantu xapulana xmalacnunitá Dios

¹⁵ Natalanín, acxni chatum chixcú pala tú litalaccaxlay tanuj chixcú, usu pala tú malacnuniy, litayaniy namaxquiy, chu nafirmartlahuanij mactum cápsnat, xlicana pi ni pala chatum ti catilactláhualh, usu ni pala chatum ti catimalihuáquilh. Pala quin chixcuhuín makantaxtiyah huantu litayayah, chu firmartlahuayah, xalihucá Dios namakantaxtiy huantu malacnuy.¹⁶ Pus Dios huí tu timalacnúnilh Abraham xamakán quilhtamacú acxni tihuánilh pi nasiculanañtlahuakoy xquilhtzúcut huanti nalacachinkoy alistalh. Huampi Dios ni huánilh “xlipacs minquilhtzúcut” xtachuná lantla calichihuínankoca luhua xliputumcán, huampi caj xman huá chatum, chu yamá chatum huá Cristo.¹⁷ Quit clacasquin pi huixín xakataktit pi Dios makán tañláhualh Abraham aktum talaccaxlán, chu malúloki, chu masqui xliaktatita ciento apuxamacahu caña alistalh milh xlimapaksin Moisés, huantu huan yamá limapaksin ni lay laclahuay huantu xamakán xmalacnunit Dios.¹⁸ Sampi caj capuhuántit: pala yamá huantu Dios malacnunit pi naquincalakmaxtuyán caj cumu nacañajlayahu xtamalacnún, chu chatum chixcú xlakmaxtulh xlistacna caj cumu xmakantaxtilh xlimapaksin Dios, xlicana pi Dios xaaksaníná xquitáxtulh; huampi huantu malacnunit caj litlán naquincalakmaxtuniyán xtachuná lantla timalacnúnilh Abraham.

¿Tú xpalacata limacaminca xlimapaksin Moisés?

¹⁹ Pus ¿tú chinchu xpalacata likalhíyah xlimapaksin Moisés? Xlicana pi Dios huá limacámilh xlimapaksin laquimpi chuná namaakataksnikoy tachixcuhútat lantla xlipacs tlahuakoy talakalhín, chu pi fuerza napañinankoy, chu huá xpalacata xclacasquina nalikalhkalhñitahuilakoy yamá xquilhtzúcut Abraham huanti alistalh namín lakmaxtukoy xtachuná lantla xmalacnunicanit. Yumá xlimapaksin Dios maxquikolh ángeles laquimpi xlacán namacamaxquikoy Moisés, chu cumu Moisés xkalhachihuina Dios xlitaxtuy c-xlacatincán, huá maxquikolh tachixcuhútat.²⁰ Huampi acxni Dios malacnúnilh Abraham tu natlahuay c-xlatamat, ni lacásquilh pala ti namacán xkalhachihuíná laquimpi chuná namaçatzinínán, huampi huá Dios man tachihuínalh.

Xlimapaksin Moisés quincalenán c-xlacatin Cristo

²¹ Xamaktum pala ti napuhán: “¿Entonces xlimapaksin Moisés caj talalacataquima huantu timalacnúnilh Dios Abraham?” ¡Luhua ni ccañajlay! Sampi lapí huá yamá xlimapaksin tlan xliakmaxtunikolh xlistacnacán huanti xmakantaxtikolh, entonces pacs tlan xkalhíhu

xlaktáxtut quilístacnacán lapí huá xmakantaxtihu huantu huan tama limapaksín. ²² Huampi nití lay makantaxtíy sampi antiyá c-xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka huan pí xlipacs tachix-cuhuítat xtachuná tachín huilikonít talakalhín, chu huá xpalacata xman huantí nalipahuan koy Cristo tlan namaklhñinankoy yama laktáxtut huantu hasta xamakan quilhtamacú xmalacnunit Dios namastay.

²³ Acxni xalipulana acxni ni xamín Cristo, yama xlimapaksin Dios xlitaxtuy xtachuná lantla çatum quimaktakalhnacán huantí nakalhaxmatahu xlimakua kalhkalhñitahuilayahu yamá huantí naquincalakmaxtuyán laquimpi huá chú nalipahuanahu. ²⁴ Chuná pí yama xamakan limapaksín, xtachuná xuanít la çatum kokana puscát huantí maktakalh koy lactzu camán laquimpi naquincamaktakalhñenán hasta antá c-xlacañin Cristo huantí acxni nalipahuanahu, xlicana taxapanít nahuán quintalakahñincán chu nalitaxtuyahu xtachuná la tí nialh tú laclenahu. ²⁵ Huampi cumu chú aya minít Cristo huantí lipahuanahu, nialh xlicasquina pí yama limapaksín ankalhñin naquincalikalhñiyán la xtachín, chu naquincalihuanitihayán tú nitlán tlahuanítahu. ²⁶ Sampi huixín huantí lipahuanátit Cristo Jesús xlicana pí xlipacs chuná la judíos, chu la ni judíos, xcaman Dios litaxtuyátit. ²⁷ Sampi xlipacs huixín acxni takmununitántit xtachuná pala acxtum tahuanítántit Cristo c-xlatámat, chu xtachuná litapalhítit hua lantla xlá kalhñy xlakasi. ²⁸ Dios nialh huá cuñtaj tlahuay pala tí judíos, usu tí ni judíos, pala tastán c-tascújut, usu calakuán lama, pala chixcú, usu puscát; sampi lapí xlipacs tahuanítántit Cristo Jesús entonces çatumá litaxtuyátit. ²⁹ Huá chú cumu xlicana huá tapaksiniyátit, na xlicana pí huixín xtachuná xaxlicana xquilhtzucut Abraham caj xpalacata lhkamayátit c-xtacanajla, chu pacs calakchanán namakamaklhñinanátit huantu Dios malacnunitit namaxquikoy huantí xquilhtzucut.

4

¹ Hua yumá huantu luhua ccahuaniputunán pí xapulana quin, xtachuná xlitaxtuyahu lantla çatum actzu kahuasa huantí limaxkan tamaxtaka, chu makaxtaknicán xherencia huantu namapaksiy, chu masqui xlicana pí luhua huá mapaksiy fuerza tlan litaxtuy xtachuná la çatum caj tasacua sampi ni lay lactlahuay yama tumín huantu makaxtaknicanít, ² sampi huilakó huantí xtlat putzakonít laquimpi namaktakalh koy, chu namakastakoy hasta acxni nalakchán quilhtamacú lantla namacamaxquikocán huantu mapaksiy chuná lantla lilaclhcahuilñinít xtlat. ³ Pus na chuná chú quin xquinaquitaxtuniyán xapulana acxni ni xamín Jesús, sampi xlamahu xtachuná lantla lactzu camán huantí ni naj catziyahu huantu xtalulóktat, chu catuhua huantu tachixcuhuítat xlismanikonít xtlahuakoy laquimpi nalakmaxtukoy xlistacnacán, na chuná xquinaqilitaankoyán xtachuná çatum xatastán. ⁴ Huampi acxni takátzilñ quilhtamacú lantla Dios xlaclhcahuilñinít pí naquincalakmaxtuyán, xlá macámilh catuxáhuat xCam huantí machixcuhuñilñ çatum puscát antá c-xtiyatcan judíos huantí lihuana xmakantaxtikoy huantu limapaksinán xlimapaksin Moisés. ⁵ Hua xlimapaksin Moisés huantu xtzaksamahu lihuana namakantaxtíyahu, xtachuná lampala xatachín xquinaqilemán, huampi Cristo huá limilh catuxáhuat laquimpi tlan naquincalakmaxtuyán

c-xtachin limapaksin, chu chuná naquincalimakhltinanán xtachuná lantla xaxlicana xcamán. ⁶ Chanchu laquimpi lihuana namakatziyahu pi luhua mana xcamanquin litaxtunítahu, xlá hasta quincamacaminín cspiritu Xcam Jesucristo c-quinacucán, chu yuma cspiritu Jesucristo quincamaakpuhuanitinyán nahuaniyahu Dios: “¡Huix Quintaticán!” ⁷ Huá xpalacata ccalihuaniyán, huá chú huixín nialh mililatamatcán la xtachin yama xamakan limapaksin laquimpi fuerza namakantaxtyátit, huampi litanuyatitá xtachuná lantla xcaman Dios, chu cumu xlicana pi huixín xcamán, milicatzitcán pi nachán quilhtamacú acxní pacs huantu Dios kalhiy, na huixín natakalhiyátit.

Pablo ni lacasquin pi huanti aya lipahuankonit Jesús nalitaxtupalay lantla xtachin xlimapaksin Moisés

⁸ Huixín huanti ni judíos, xapulana acxní ni xalakapasátit Dios, caj luhua xman huá xmakantaxtyátit nalakachixcuhiyátit yamá huantu huixín xlimaxtuyátit xtachuná lantla midioscán masqui xlicana pi nitú xlakasicán. ⁹ Huampi huá chú pi lakapasnitántit Dios, usu tlan nahuanahu pi huá Dios camaxquinítan talacapastacni laquimpi tlan nalakapasátit, ¡lantla chinchu xpalacata amaktum maxquipalayátit quilhtamacú nacamakatlajayán xtalacapastacnican chixcuhiñ huantu calilayán xtachuná lantla xtachin laquimpi lihuana natzaksayátit namakantaxtyátit? ¹⁰ Chuná ccahuaniyán sampi huixín na aya tzu-cuyátit macastalakoyátit yama judíos lantla xlacán ankahín catuhua mapascuajnikoy, usu lihuilikoy aktum tlanca quilhtamacú chuná pala aktum papá, usu aktum cata acxní pacs cacñinanikoy Dios laquimpi xlá tlak tlan nalakalhamankoy. ¹¹ Ccamacpuhuaniyán huá luloko pala ni caj huá páxcat nahuán yama quintascújut huantu climakapalanit c-milakstipancán.

¹² Natalanín, ccasquiniyán litlán pi nialh xtachin yama xlimapaksin Moisés calilatapatit xtachuná lantla quit maktum quilhtamacú xac-lilama acxní xactzaksama lihuana xacmakantaxtiputún; huampi claktaxtunít, chu na clacasquin pi calaktaxtútit huixín yamá huantu xtachuná la xtachin calikalhiyán. Masqui xlicana pi chuná cquilhama, ni huá xpalacata pala huixín quintlahuaninítántit huantu nitlán, huampi chuná cuan sampi ccazzy pi quimpaxquítit, chu niucxnicú quilakmakántit. ¹³ Pus catzyátit pi caj xpalacata pulactum tajátat huantu quinchípalh, huá fuerza clitamakaxtakli c-mincachiquincán, chu quit na huacu yama quilhtamacú pulh ccalitakalhchihuínán xtachihuñ Cristo huantu mastay laktáxtut. ¹⁴ Chu yama quintajátat huantu quit xacpatinama, chuná huixín caliucxilhni Dios c-milatamatcán lapí xlicana lakalhamaninanátit; huampi huixín ni caj quilakmakántit huampi lipaxuhu quimakamakhtinántit xtachuná lantla chatum ángel, usu ¡lampala huatiyá Cristo Jesús makamakhltinántit lantla quintalátit! ¹⁵ Huampi ¿ní chú alh chú yama tapáxquít huantu xquinkalhiniyátit? ¿Ní chú alh yama mintapaxuhuanacán huantu xkalhiyátit? Sampi quit luhua xtalulótkat tu cuan, pi lapí tlan cahuá caj quimpalacata huixín hasta xtitamastátit laquimpi xcamaxtunicántit milakastapacán lapí chuná tlan xactilípacslí yama quintajátat huantu xacpatíma c-quilakastapu. ¹⁶ Huampi huá chú max luhua snun ccamakasitjinítan caj xpalacata cumu ccalitakalhchihuínán huantu xtaluloktat Dios.

17 Tama chixcuhuín huantí camalaspityahuamán xlicana pí huá chú luhua snun calakalhamanán sampi puhuanoy pí chuná naquilakmakanátit, chu huata huá luhua nalipahuankoyátit, chu tlan namaktayalipinkoyátit. 18 Xlicana pí c-quilatamatcán luhua tamaclacasquín pí naaklihuankoyahu nalakalhamankoyahu amakapitzin chixcuhuín, huampi huantu akstitum, chu xliankalhín nalakalhamankoyahu, ni caj acxni quit lacxtum ccatalamachán lantla tlahuakoy yama aksaninanin chixcuhuín. 19 Koxutanín huixín quilakskatán, xlicana quit luhua snun cpatima tacatzanájuat caj mimpalacatacán, xtachuná lantla catzanajuanán chatum puscat acxni namalakatuncuhuínán; chu quit ankalhín chuná cpatimaj nahuán hasta acxni Cristo luhua xlicana malanama nahuán c-milatamatcán, chu lihuana makantaxtipátit nahuán huantu lacasquín. 20 Hasta ucu xactayachá c-milakstipancán cpuhuán, laquimpi atzinú luhua tancs xacalitaikalhchihuínán, huampi cumu luhua mákat, ni ccatziy lantla luhua tataksátit laquimpi tancs naccalistacyahuayán.

Xamakan Abraham xkalhikoy chatuy xlacchaján

21 Xlipacs huixín huantí lihuana makantaxtiputunátit xlimapaksin Moisés laquimpi nalakmaxtuyátit milistacnacán, ¿a poco ni alikalhtahuakayátit huantu tatzoktahuilanit c-libro antani tataksa limapaksin? 22 Sampi antá yama c-Likalhtahuaka na lichihuínán lantla xamakan quinquilhtzucutcan Abraham xkalhikoy chatuy xlakkuhuasán: chatum xkahuasa huá takálhilh yama puscat huantí xmascujucán c-chiqui xtachuná lantla tachín sampi caj cstacanit, chu chatum litum xkahuasa, huá xlá xtzi huantí luhua xpuscat Abraham, chu ni caj xtasacua. 23 Agar xuanicán yama caj xatastan squitihuíná, xlá kálhilh chatum cskata huantí malakatuncúhuilh sampi xakátlih Abraham, chu tatalakxtúmih, huampi yama Sara huantu luhua xpuscat Abraham timachixcuhuílih chatum xkahuasa sampi hua Dios xmalacnuninít pí nakalhikoy chatum xkahuasacán. 24 Xlipacs yuma huantu chuná lanit, huí tu quincalimasiyuniputunán Dios, sampi yuma chatuy lacchaján litaxtukoy xtachuná lantla pulactuy talaccaxlán: pulactum huá litaxtuy yama talaccaxlán huantu mastaca c-kastín antani huanicán Sinaí huamputún pí huá Agar, xlipacs huantí antá maktapaksikoy yuma c-talaccaxlán tlan tamalacastuca xtachuná lantla xcaman yama xatastan puscat huantí na xatachín lacachinkoy xtachuná lantla xtzcán. 25 Xlicana pí Agar litaxtuy yama kastín huanicán Sinaí c-Arabia, chu tlan tamalacastuckoyahu xtachuná lantla ti huá chú maktapaksikoy c-Jerusalén sampi xlacán litamakaxtakoy xtachín catlahuakolh yama limapaksin huantu mastaca c-Sinaí. 26 Chinchu Sara huantí luhua xpuscat Abraham, huantí nití mascujuy xtachuná lantla xtachín, huá tlan tamalacastucahu yama tanu xasasti Jerusalén xala c-akapún, chu quin huantí antá maktapaksiyahu litaxtuyahu xtachuná lantla xcacán sampi caj quintapaxuhuancán tlahuayahu xtalacasquin Dios, chu ni xtachuná lantla xtachín. 27 Sampi c-xtachihuín Dios lacatum chuná huan:

“Capaxuhua huix puscat huantí niucxnicú kalhinita mincamán; hasta cacatasá caj lantla mintapaxuhuán huix huantí ni amakcatziya yama tacatzanájuat lantla namalakatuncuhuiya miskata.

Sampí yama puscát huantí aya xlakmakancanít caj xpálacata pì nì lay xkalhíy xcamán, huata atzinú lhuhua nakalhíy xcamán, nì xahuá huantí xtatalakxtumínít xchíxcú.”

²⁸ Natañanín, quit clacasquín nacatzíyátit pì quin pacs xlakskatan sampí Dios chuná quincamalacnünínítan naquincatlahuayán xtachuná lantla timalacnúnilh xamakan quilhtamacú Abraham, pì nakalhíy çatum xkahuasa xuanicán Isaac. ²⁹ Na xtachuná lantla yama xamakan quilhtamacú yama kahuasa huantí xlacachínít sampí huá Abraham, chü Agar xtalakxtumíkonít, nì xucxilhputún yama kahuasa huantí xlacachínít caj xpálacata cumu cspiritu Dios makántáxtílh c-xlatamat Sara huantí xmalacnünít, lantla chú na chuná quin quincaquítaxtunimán. ³⁰ Huampi ¿lá huánilh Dios Abraham? Pus c-Likalhtahuaka tatzok-tahuilanít pì chuná huánilh: “Catlakaxtú tama mintasacua puscát huanicán Agar chü xkahuasa c-mínchic, sampí nì miníniy xkahuasa natamaklhínán huantú huix namakaxtakniya xkahuasa huantí luhua mimpuscát Sara, huantí nì caj mintasacua.” ³¹ Natalanín, huá xpálacata ccalihuaníyán pì quin nì lítaxtuyahu xtachuná lantla xcaman yama puscát huantí tasacua xuanít huampi huá lítaxtuyahu xtachuná lantla xcamán yama huantí nì tasacua puscát.

5

Cristo quincalakmaxtún c-xlítlihuaka yama huantú xtachuná lantla xtachín xquincakalhíyán

¹ Xlicana pì Cristo quincalakmaxtún laquimpí yama xlimapaksín Moisés nialh naquincalílayán xtachuná lantla xtachín pì fuerza namakantaxtíyahu xlipacs lactzu lactzú huantú limapaksínán. Huá xpálacata ccalihuaníyán pì tlihuaklh calatapátit, chunatiyá calipahuántit Cristo, chü nialh tú xtachín caticatlahuán atanuj xatascujtlahuan limapaksín.

² Cakaxpátit, chü caakatáqstit huantú naccahuaníyán, pì lapí tí lantla huixín huantí aya lipahuanítántit Cristo, xamaktum chú napuhuán pì luhua xlacasquinca na nacircuncidarlay laquimpí tlan nalaktaxtuy, xlicana quitaxtuy pì nì lama pala tú catilimaktáyalh masqui calipahuá Cristo. ³ Quit ccahuaniputumpalayán pì xlipacs, usu cacatícahua chixcú huantí lacasquín circuncidar catlahuacá caj cumu chuná huan xlimapaksín Moisés pì xlítláhuat lapí malaktaxtíputún xlistacna, pus na lacatanacs cacatzílh pì pala chuná luhua tlahuaputún na luhua xafuerza lihuana xlimakantáxtít nahuán xlipacs atípatú huantú limapaksínán antá pì xlítláhuat. ⁴ Xlipacs huixín huantí tzaksayátit lítaxtuyátit xtachuná pala nialh tú nalaclenátit c-xlacatín Dios caj xpálacata pacs lihuana namakantaxtíyátit huantú huan c-xlimapaksín Moisés, xlicana pì talakamakatlínipátit Cristo, chü lantla caj lítlán calakalhamamputunán Dios. ⁵ Huampi quin nì chuná canajlayahu, sampí cspiritu Dios quincamaktayayán akstítum nacanajlayahu huantú Dios quincamalacnüníyán pì naquincalimaxtuyán xtachuná lampala nialh tú laclenahu caj xpálacata cumu lipahuanahu. ⁶ Sampí lapí quin xlicana huá tahuanítahu Cristo c-quilatamatcán, nítú xlakasi lapí circuncidar lanítahu, usuchí nítú circuncidar lanítahu, caj xman huá kalhíy xlakasi nalipahuanahu, chü yuma quintacanajlacán akstítum nalílatamayahu c-quintapaxquítcán.

7 Xlicana pi aya akstitumá huixín xlapátit, ¿tí çahunín, çu calactlahuayahuán pi nialh calipahuántit xtaluloktat Dios? 8 Xlicana pi ni huá Dios calactlahuayahuán, sampi xlá luhua man calacsacnitán laquimpi nalipahuánátit Cristo. 9 Cumu lantla huixín catziyátit pi masqui caj actzú levadura maxcutikoy xlipacs huantu lakmunucanít harina, pus luhua cuñtaj catlahuátit nítú pacs tilaclatayayátit. 10 Huampi quit tancs ccatziy pi Quimpuchinacán nacamaktayayán pi ni caj lihuacá nalilactlayayátit huantu cçahuanimán, çu huá Dios catziy lantla namapatiniy yamá huanti casokaliyán caxaticahuaj xtihua. 11 Natalanín, lapí quit xactzúculh liakchihuínán pi xlipacs huanti lipahuán Cristo circuncidar calakolh, yamá judíos nialh xquisitziñikolh, çu nialh calahuá huantu xquiliyahua kolh. Sampi lantla Cristo ninít c-cruz, nialh xliaklhuatnankolh masqui calipahuankolh lapí na acxtum circuncidar xlakolh, sampi xlacán puhankoy pi chuná talacasquín natlahuayahu laquimpi tlan nalaktaxtuyahu. 12 Huampi xlipacs tamá huanti maaklhuatnimán nacachucunicanátit actzú c-mintiyatlihuacán mininikoy pi maktum xacstu xchucuaçtikoca xlipaktuminica laquimpi xlicatzikolh.

13 Dios calacsacnitán huixín natalanín laquimpi nacalakmaxtuyán c-xlacatín huantu xcalilamán xtachuná lantla xtachín, huampi xlá ni huá chuná calitlahuán caj laquimpi huá çu aklakuá nalatapayátit, usu natlahuayátit catuhuá huantu huixín napuhuanátit, huata huá calilacsacnitán laquimpi çu acxtum nalapaxquiyátit, çu nalamaktayayátit. 14 Sampi xlipacs huantu huan c-xlimapaksín caj xman huá yuma kamputum litaxtuy: “Calakalhamankó amakapitzín xtachuná lantlata acstulakalhamancana.” 15 Çana huixín, luhua cuñtaj catlahuátit lantla nalatapayátit, sampi lapí caj xman nalamakasitziñahuilayátit, çu nalalacaxcatahuilayátit, ni makas qilhtamacú miacstucán nalalactlahuayátit.

Akstitum calatamahu chuná lantla quincamapuhuaninyán Espíritu Santo

16 Huá xpalacata, quit ccalihuaninyán, akstitum calatapátit chuná lantla camapuhuaninyán Espíritu Santo, çu ni huá cakalhakaxpáttit huantu camatlahuiputunán xalixcajnít mintayacán tu xapulana xkahljiyátit. 17 Sampi yamá xalixcajnít quintayacán huantu xkahljiyahu, ni catimatlanilh huantu quincamatlahuiyán Espíritu Santo, çu na chuná Espíritu Santo ni matlaniy huantu quincamatlahuiyán xamakan xalixcajnít quintayacán; huá xpalacata, huixín lakachunín ni lihuana catziyátit xatú luhua namakantaxtjiyátit, sampi acxtum quincamapaksiputunkoyán lantla lakaputuy latámat. 18 Na chuná lapí huá Espíritu Santo capulalemán, ni lay pala tú xtachín caticatlahuán, ni pala yamá xlimapaksín Moisés, na ni pala yamá xalixcajnít mintayacán huantu xapulana xkahljiyahu.

19 Na luhua c-stújtat tasiyuy huanti kalhaxmatmakó huantu malacnunikoy xalixcajnít xtayacán: chuná pala naxakatlikoy atanuj puscat masqui huilakó xpuscatcán, catuhuá huantu limakapaxuhuakoy xmacnicán, çu luhua huantu tamaxcualín tlahuakoy huantu nalilaxtapukoy putáhuilh, 20 çu talakataquilhpután tu caj xatatlahuamakxtu, lascuhuakoy; xcátzit quilhcatzanikoy catihua,

n̄i laucxilhputunkoy; catuḥuá lalimakasitziy, lalacataquikoy, chu mapapitzikoy natalan̄in, lakaputiyu lakoy.

²¹ Catuḥuá lakcatzalacaniy huantu kalhikoy amakapitzin, tlanca xakotnin, chu lhuḥuá huantu lixcájn̄it tlahuakoy. Quit aya maklhuḥuatá chuná ccalitakalhchihuinan̄itán pi xlipacs huanti chuná makantaxtíma na yumá lixcájn̄it latámat, tancs cacátzilh pi niucxni catilipaxuhuakolh yama lipaxuhu latámat huantu kalhikoy ti matlan̄ikoy pi Dios namalanán c-xlatámat. ²² Huampi huantu limascujunán Espiritu Santo, xlá namaxquiyán tapáxquit, tapaxuhuan, tatancsni, tapaxuhuanalén lantla n̄i lacapala nasitziya pala tú nahuanicana, tlan mintapuhuan, chu tlan talacapastacni lantla tancs namakantaxtíya huantu litayaya; ²³ xlá namaktayayán lantla tasmalhuán nahuana, n̄i nalacataquinana, chu xatalhcán nalipinā milatámat. Xlipacs yuma tlan talacapastacni huantu namaxquiyán Espiritu Santo nitú limapaksin huantu nalihuán pi nitlan tatlahu. ²⁴ Chu xlipacs yama huanti aya tahuankonit Cristo c-xlatamatcán quitaxtuy pi aya xtachuná la tatapakaxtokotahuacakonit, chu chuná makatlajakonit yama xamakan lixcájn̄it xtyatcán huantu xmatlahuikoy caxatucahuá talakalh̄in. ²⁵ Cumu huá chū tlan lamahu, huá chuná lilay sampi huá Espiritu Santo quincapulalemán, pus camaxquihu quilhtamacú pi huá tama Espiritu Santo ankalh̄iná caquincamaktayán.

²⁶ N̄i caj calatlancacatzin̄ihu, n̄i pala caputzahu lantla natahuilay taklokón, usu nalakcatzanikoyahu huantu kalhikoy amakapitzin c-quilakstipan̄cán.

6

Xlipacs huanti lipahuanahu Cristo ankalh̄in calamaktayalehu

¹ Natalan̄in, lap̄i xamaktum nacatziyátit pi huí çatum huanti litamákuasli aktum talakalh̄in, chu cumu huixin huá tlahuapátit huantu calimapaksiyán Espiritu Santo, pus camaktayátit laquimpi natatancspalay c-xlatámat. Huampi acxni pala tí namaktayayátit huantu çatapaxuhuan camaktayátit, chu caucxilhlacachipitit sampi na çatuxáhuat lapátit n̄i huá pala xamaktum na nalitamakuasátit aktum talakalh̄in, chu nalaclatayayátit c-mintacanajlacán. ² Acxtum calamaktayalipítit pala tú calakchinán talakapútzit, pala chuná natlahuayátit entonces tancs makantaxtipátit nahuán huantu limapaksinan̄it Cristo. ³ Huampi pala tí acstupuhuanicán pi tlanca xlakasi kalh̄iy, na nitu xlakasi, tamá n̄i lay maktayakoy amakapitzin, sampi caj acstutakskahuitamama. ⁴ Chuná pi çatunu man lihuana caucxilhl̄i lap̄i tlan, usu nitlan huantu man tlahuama, chu n̄i catamalacástucl̄i huantu tlahuamakó amakapitzin. Lap̄i naucxilha pi tlan huantu tlahuama, xacstu man catziy lap̄i tlan nalipaxuhuay xtascújut. ⁵ Sampi çatunu çatunu lemahu yuma xtachuná tacuca xpalacata quintaktzankancán, chu quintalakaputzitcán sampi n̄i naj xaakstium xaacchán quin.

⁶ Lap̄i huixin huí çatum c-milakstipan̄cán huanti calitakalhchihuinanán xtachihuin Dios, xlicana pi tamá luhua min̄iniy namaxquiyátit huantu namaclacasquintilhay.

⁷ Lap̄i huí çatum ti puhuan pi tlan nalikamanán Dios c-xlatámat, chu n̄i naxokonán, nialh catakskahuitamal̄h sampi milicatziitcán pi

huantu chātunū chantīhamā c-xlatámat, pacs naquimakalay alīstalh. ⁸ Yamá huantī caj xman huá tlahuamā huantu limakapaxuhuay xlatámat xtachuná quītaxtuy lantla chamachá huantu nītlā lichánat, chū xlipacs huantu namakalay xlicānā pī caj naliaktzankatayay; huāmpī huantī tlahuay huantu mapuhuanīy Espīritu Santo, xtachuná lantla chamachá huantu tlan lichánat, chū huantu namakalay caxanīlīhuayá namaxquiy yamā lipaxuhu latámat huantu nī laksputa. ⁹ Pus niucxnicú calītlakuahu xpālacata natlahuayahū huantu tlan, chū akstītum tascújut, huā lapī niucxnicú nataxlajuaniyahū chuná nalatamayahu, namín quilhtamacú acxnī naucxilhahu huantu aya liscujnītahu nahuán. ¹⁰ Pus hasta lantlachá caxatūcahuā quilhtamacú, ankalhín huantu tlan catlahuanikótīt caxatūcahuá, huāmpī xalihhuacá yamá huantī nā acxtum quincatalīpahuanān Cristo.

Pablo xaahuatá līhuanikoy pī nī nacānjlanikoy huantī fuerza tlahuanikoy pī circuncidar calakōlh

¹¹ ¡Chū caucxīlhtit lantla xlitlanca quiletra huantu man ccamacanītzoknimān laquīmpī nacāhuanīyān aktum tachihuín! ¹² Tamá huantī calītakalhchihuīnamān pī luhua xlacasquinca pī circuncidar nalayātīt, xlacān chuná tlahuamakó laquīmpī nī nalīstīznīkocān, usu nalīputzastalanīkocān xlipacs huantī canājlakoy pī xman huá yamā Jesús huantī maknīca c-cruz māstay laktāxtut. ¹³ Huāmpī caj caucxīlhtit pī lantla xlipacs yamá huantī līlacapacxkoy pī circuncidar lakonīt, nī pala chātum huantī xlicānā līhuana makantaxtīmā c-xlatamā xlipacs huantu limapaksinān xlimapaksīn Moisés. Huāmpī māsqūi xlacān stalanca catzīkoy pī chuná, huata luhua fuerza lacasquinīkoy pī huixín circuncidar calātīt, laquīmpī nalīlacataquīnankoy acxnī huankoy pī cāmaakataksnīn huantu māsiyūmakó. ¹⁴ Huāmpī huantu quit quīmpālacata, nī pala pulactum ātanū huantu clīpaxuhuay, usu huantu xaclīpacxca huāmpī caj xman huá yamā Cristo huantī quīmpālacānīlh c-cruz, sāmpī caj xpālacata cumu clīpahuan, yumā cātuxáhuat clīmāxtuy xtachuná lampala nīnīt huantu quīmpālacata, chū nā chuná yamā cātuxáhuat quit clītaxtuy pī aya cnīnīnīt. ¹⁵ Huá xpālacata ccalīhuanīyān pī nītū xlakasī mīmpālacata pala circuncidarlanīta, usu nī circuncidarlanīta, huata caj xman huā kalhīy xlakasī c-milatámat namālulokā pī xlicānā Dios māstīnīt milatámat. ¹⁶ Clacasquīn pī Dios cacāmaxquīn tlanca tapaxuhuán, chū snūn cacālakalhamān, xlipacs huixín huantī māsiyuyātīt c-milatamatcān pī chuná akstītum lapātīt, xahuā xlipacs yamā canīhuā xalanīn huantī lacsackonīt laquīmpī nā xlakskatān nalīmāxtukoy xtachuná lantla huixín.

¹⁷ Ahuatīyā cāhuanīputunān pī nīalīh clacasquīn pala tī naquīmpuzanīpalay huantu naclītasīznīy. Chuná ccalīhuanīyān sāmpī xlipacs yumā xamacxtutūhuā quīmacnī huantu līhuuatá clīpatīnīt huantu quīntlahuanīcanīttā, stalanca lītasīyuy pī xlicānā quit xlacscujnī Jesús.

¹⁸ Natālanīn, clacasquīn pī Quīmpuchīnacān Jesucristo snūn cacāsiculanātlahuán xlipacs huixín. Chuna calalh, amén.

Xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Efesios

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma xcarta apóstol Pablo tzoknikolh xtacanjlanín huanti xuilakó c-xacachiquín Éfeso. Antá unú litaalhchihuinankoy pi xaliñkahlín macxtum calakolh, usu calitamacxtumikolh Cristo. Xlá limalacapastacnikoy pi: “Caj xman chatum huí Quimpuchinacán, aktuma tacanjla huantu kalhiyahu, chu caj xman pulactum lakapasahu takmunún. Chuna lantla Dios huanti lipahuanahu xlicana pi caj xman huá xacstu Quintlaticán, huanti mapaksikoy xlipacs huantu anán. Xlá tlahuay xtascújut c-quilatamatcán, chu ankalhín talamakó caxaticahua chixcú.”

Yama tamacxtumit huantu stalanca xlitasiyut c-xlatamatcan yama huanti lipahuanankoy Cristo, Pablo limaxtukoy xtachuna lantla xmacni chatum chixcú, huampi huá Cristo xakxeka yuma macni (1:22-23). Yuma canajlanín na tamalacastuckocán xtachuna lantla aktum tlanca talhmana chiqui antani Cristo litaxtuy xtachuna lantla xapuxcu talyahu huantu lijaxkonit yuma chiqui (2:20-22), chu xlipulactutu huantu limalacastuckocán xtachuna lantla chatum lilakatit xtasquin Cristo huanti natatapuchuhuay (5:25-32).

Xlipacs huanti limalacastuckocán xcanajlanín lacatanacs huamputún pi Cristo huá Quimpuchinacán xlipacs quin huanti lipahuanahu, chu quincalimaxtuyán xaticulanalán c-siculán. Xlá cuintaj tlahuay, chu maktakalha c-siculán; huampi ni caj xman maktakalhikoy huanti lipahuanankoy huampi na paxquikoy.

Pablo huanikoy skalhen xtacanjlanín xala c-Efeso

¹ Quit Pablo huanti Dios quilacsacnit laquimpi naclitaxtuy xapóstol usu xtamalacachán Jesucristo, lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta xlipacs huixín huanti tapaksiniyatit Dios, chu akstitum takokayátit Quimpuchinacán Jesucristo c-xacachiquín Efeso. ² Clacasquin pi Quintlatican Dios, xahuá Quimpuchinacan Jesucristo cacalakalhamán, chu cacamaxquin huantu tlan latamat.

Calipaxcatcatzinihu Dios xtalakalhamán

³ Caxanilihuayá camaxquihu paxcatcatzinit Dios huanti xtlat Quimpuchinacan Jesucristo, sampi caj lantla lipahuanitahu Jesús, Dios quincaucxilhlacachinitán c-akapún, chu lhuhua huantu quincalisculanatlahuanitán c-quilistacnacán, chu lantla acxtum tahuanitahu Cristo. ⁴ Hasta lantla Dios ni xamalacatzuquiy caquilhtamacú, xlá aya xquincalacsacnitán pi naquincamaakaputaxtiyán chu naquincalimaxtuyán xtachuna la ti niñh tú laclenahu c-xlacin Dios laquimpi chú xman huá Quimpuchinacan Jesucristo natapaksiniyahu. Xlá chuna tláhuah caj xpalacata cumu quincalakalhamanán, ⁵ xlacasquin pi quin luhua huá xlaskatán nalitaxtuyahu caj lantla huá nalipahuanahu Jesucristo, sampi luhua chuna xpuhuanit natlahuay xtalacasquin. ⁶ Huá xpalacata, quin ankalhín limastayahu paxcatcatzinit huá lantla mininjy yama tlanca xtalakalhamán huantu xquincakalhiniyán acxni macámilh xCam

Jesucristo huantı́ luhua paxquiy, laquımpı́ naquincalakmaxtı́yan. ⁷ Na caj huá xpálacata tama tlanca xtalakalhamán, Dios quincalacxapanın xlıpacs quintalalkalhıncán caj xpálacata xkalhni huantı́ stajmakanıt xCam acxni quincapalacanın, chu chuná tlan quincamatzankananın laquımpı́ nıalñ naxokonanahu. ⁸ Xlıcana pi luhua tlanca tapáxquit tu quincakalhıniyán lantla quincamaxquiyán tastácat chu takataksni ⁹ laquımpı́ tlan naakataksahu huantı́ nı pala chatum lihuana xakataksnit xpálacata lantla xlá xlılhcáhuilınit naquincalakmaxtı́yan quılistacnacán. ¹⁰ Chu na catziyahu pi acxni nalakchán quilhtamacú chu pacs kantaxtukonıt nahuán huantı́ xlá lılhcahuilınit, acxni yama quilhtamacú pacs namacamaxquıncán Cristo huantı́ anán xlıcatlanca akapún, chu catuxáhuat, laquımpı́ xman huá natzucuy mapaksı́koy.

¹¹ Hasta lantla xamakan quilhtamacú Dios aya xquincalacsacnıtaná quin judıos, laquımpı́ caj cumu acxtum natahuanahu Cristo chuná tlan namakamaklıhtınanahu huantı́ xlá chuná lılhcahuilınit pi naquincataquiyán, sampı́ xlá ankalhın tlahuay huantı́ chuná lakatıy. ¹² Huá xpálacata, quin judıos huantı́ xakasiya lipahuanı́tahu Cristo, luhua quincaminıniyán ankalhın napaxcatcatzıniyahu Dios caj xpálacata tlanca xtalakalhamán. ¹³ Huampi na chuná huixın huantı́ nı judıos, acxni huacu kaxpáttit yuma tachihuın huantı́ xtaluloktat Dios, chu huantı́ huixın camaxquiyán laktáxtut, chu lipahuántit Cristo, pus Dios acxtum tatlahuanıt mılatamatcán, chu xlatamat xCam Jesús, chu quincamaxquın Espıritu Santo huantı́ xuanıttá naquincamaxquiyán laquımpı́ chuná lacatancs nacatzıyáıtıt pi chú xman huá tapaksıniyáıtıt Dios. ¹⁴ Chu yama Espıritu Santo na huá quincalımaxquınıtán Dios laquımpı́ nı átıyá napuhuanahu, huata tancs nacatzıyahu pi fuerza pacs naquincamaxquiyán huantı́ naaktumkalhiyachahu xatakatzın. Acxni yama quilhtamacú cumu xatakatzıná nakalhiyahu quilaktaxtutcán, tlan macxtum namaxquiyahu paxcatcatzınit, chu cacni caxanılihuayaj xtihua.

Pablo ankalhın squiniy lıtlán Dios pi xalıhuacá camaxquıkolh tastácat, chu takataksni

¹⁵ Cumu ccatziy lantla akstıtum lipahuanáıtıt Quımpuchinacan Jesús, chu lakalhamankoyáıtıt xlıpacs minatalanıncán huantı́ na tapaksınikoy Dios xtáchuná lantla huixın, ¹⁶ quıt ankalhın acxni ctlahuay quioracıón cmaxquiy paxcatcatzınit Dios mımpalacatacán. ¹⁷ Acxni chuná ctlahuay oracıón c-xlacatın Dios huantı́ xtlá Quımpuchinacan Jesucristo, quıt csquiniy lıtlán yama talıpahu Quintlaticán huantı́ huilachá c-akapún pi cacamaxquın tastácat, chu takataksni laquımpı́ tlan naakataksáıtıt xtalacapastacni, chu tlak tlan nacalımalacahuaniyán lantla tlan catziy. ¹⁸ Quıt cuaniy Dios pi cacamaxquın xkakánat c-mıntalacapastacnicán laquımpı́ naucxilhlacachıpináıtıt tu namaklıhtınanapıtıt alıstálh; chu lantla luhua xcatzıt lılakáıtıt, chu lıçacni huantı́ Dios namaxquı́koy, usu nataquı́koy xlıpacs huantı́ lacsackonıt nalakalhamankoy, ¹⁹ chu lantla nı kalhiy xtamáctat, xahua xlıakaspıtni yama tlanca xlıtlihuaka Dios, huatıyá yama xlıtlihuaka huantı́ scujma c-quılatamatcán quin huantı́ lipahuanahu. Huatıya yuma tlanca lıtlihuaka huantı́ tımasıyulhá c-xlatamat Jesucristo, ²⁰ acxni tımalakastakuánıñ calıñın, chu na antá c-xpakstácat tıhuılıñ c-akapún antanı kalhıma tlanca lıçacni. ²¹ Antá huilınit laquımpı́ namapaksı́koy pacs huantı́ anán masquı caxatıchua

lītlihuaka, usu līmapaksín huantu anankoyá c-akapún, usu huantu acu nalacatzucuy. ²² Catuhua tú anán, pacs huá namacamaxquiy Cristo laquimpí huá namalananiy, chu ná huá chuná lacásquilh pí napuxculenkoy xlipacs canajlanín huantí xlá lacsackonit nalakmaxtukoy xlistacnacán. ²³ Sampí xlipacs huantí lipahuanoy Cristo lītaxtukoy xtachuná lantla xmacni çatuma chixcú, chu Cristo huá lītaxtukoy xaxxekacán huantí namaxquikoy latámat, chu xlitlihuaka, sampí caj xpalacata pí huá maxquiy lītlihuaka, chu latámat huá makcatzi lianán xlipacs huantu anán.

2

Caj xpalacata pí Dios quincalakalhamanítan masqui chú aya kalhiy laktáxtut quilistacnacán

¹ Xapulana huixín xtachuná lantla xanín xlapátit c-xlacañin Dios caj xpalacata yama mintamacapanún, chu catuhua līxcajnit talakalhin huantu xlipapátit, ² sampí huá umincha quilhtamacú pacs huá xmaktlahuapátit xtalismanincán huantu tlahuakoy huantí unú tapaksikoy catuxáhuat, chu huá xkalhakaxpatátit yama līxcajnit xtalacapastacni akskahuiní, yama nitlan xatlajananín spírítu huantí mapaksínán caunín, chu caj tzeq mapuhuanikoy tachixcuhuitat pí caj chunata cakalhaxmatmakankolh Dios. ³ Huampí umincha quilhtamacú acxni xlipacs quin ná chuná xlamahu, caj xman huá xmakantaxtimahu huantu xlimakapaxuhuah quimacnicán, xlipacs yumá huantu chuná tlahuamahu xquincamininiyán pí naquincamapatinicanán xtachuná lantla amakapitzín. ⁴ Huampí caj xpalacata lantla Dios tlan catziy, ní quincamapatinín, huata caj lihuacá quincalakalhamán, ⁵ chu masqui xtachuná lantla xanín xclamahu c-xlacañin caj xpalacata quintalakalhincán, milh quilhtamacú acxni xtachuná quincamalakastakuanín calinín, chu quincamaxquin xasasti quilatamatcán xtachuná lantla tikáhlil xasasti latámat Cristo acxni tilakastakuánal calinín. Natalanín, niucxni capatzankátit pí caj xpalacata pí Dios caj litlan quincalakalhamanítan masqui chú aya kalhiyahu akaputáxtut. ⁶ Chú pí quilatamatcán acxtum tahuanit xlatamat Cristo Jesús, huamputún pí acxni Dios malakastakuanílh calinín xtachuná quitaxtukoy pí ná lacxtum quincatamalakastakuanín laquimpí chú acxni nalakchán quilhtamacú naquincahuiliján c-xpaxtún c-akapún antani natamapaksinanahu. ⁷ Hua chuná litlahualh laquimpí caxanilihuayaj quilhtamacú nacatzicán lantla xlá caj lipaxcatcatzínit kayaj quincalakatzán, chu ní quincamapatinín quin huantí aya lipahuanahu Cristo Jesús. ⁸ Pus caj xpalacata xtalakalhaman Dios huixín kalhiyátit akaputáxtut pí canajlayátit huantu malacnuy, ní huá likalhiyátit laktáxtut xpalacata pala tú tlan xtlahuátit, huampí huá Dios caj litlan camaxquinítan. ⁹ Ní pala çatum tí napuhuanachá pala huá lilakalhámah Dios caj xpalacata pala luhua tlan catziy, xlicana pí ní huá calilakalhamancántit cumu pala tlahuátit tlan tatlahu. ¹⁰ Sampí huá lantla akaputaxtunítahu, pacs huá Dios tlahuanit, xman huá catziy lantla quincatlahuanítan lantla tzúculh scuja c-quilatamatcán acxni lipahuanahu Cristo, laquimpí alistal huá nalilatamayahu huantu akstítum, chu xman huá lacuan tatlahu natlahuayahu, xtachuná lantla xlá xlihcahuilínit xamakan quilhtamacú.

Macxtum talanítahu Cristo pacs quin tì lipahuanahu

¹¹ Pus huá xpalacata, huixín huantì nì judíos, nì tipatzankayátit lantla xapulana huixín xaaktzankán xlapátit, chù lantla tama judíos nítú xcaucxilhputunán, sampi huixín nítú circuncidar lanítántit xtachuná lantla xlacán tlahuakoy c-xmacnicán laquimpi nacatzicán pì huá lipahuankoy Dios. ¹² Calacapastáctit lantla umincha quilhtamacú huixín nì xkalkhkalhipátit namín çatum mimaaakaputaxtinacan Cristo xtachuná lantla xkalkhkalhimakó judíos, sampi nì antá xmaktapaksiyátit yamá huantì limapacuhukoy israelitas huantì Dios xlacsackonit laquimpi xcamán nahuankoy, na nì pala tzinú xcatziyátit huantu Dios makán xtatlahuakonit xatatzokni xtalaccaxlán, xahua huantu xmalacnunikonit namaxquikoy xlipacs tì nalipahuankoy. Xlipacs huixín akpuntum xlapátit, nítú xlipahuanátit Dios, chù nítú xucxilhlacachipimpátit, usu xkalkhkalhiuilátit huantu Dios namaxquiyachán alistalh c-akapún. ¹³ Huampi huá chú huixín lantla acxtum talanít milatamatcán xlatamat Cristo Jesús caj xpalacata xkalkhni huantu xlá stajmákalh c-cruz, acxni capalacaná, huixín, huantì xapulh nì lay xtamalacatzuhuyátit Dios, huá chú luhua man camalacatzuhujinán. ¹⁴ Xlicana pì Cristo tì quimatanccsanacán huantì huilini tapaxuhuan c-xlakstipancan huantì judíos, chù huantì nì judíos laquimpi kamputumá nalitaxtuyahu, chù lacxtum naquincamalacatzuhuyán Dios. Xlá acxni litamástalh namaknicán c-cruz, chuná malakspútulh, usu limapánulh yama tasitzin huantu xtachuná pátzaps quincastokopitziyán, chù chuná nì xlaucxilhputunahu. ¹⁵ Xlicana pì Cristo acxni nilh quimpalacatacán, chuná lilactlahuakolh tì xtlahuama yama xlimapaksincan judíos lantla xquincamapapitziyán, laquimpi quin huantì caj xpalacata yama limapaksin nì xlaucxilhputunahu; acxni quin acxtum la judíos chù nì judíos lipahuahu pulactumá quincalimaxtunitán, chù chuná malakspútulh tasitzin. ¹⁶ Caj xpalacata cumu Cristo nilh c-cruz, chuná limalakspútulh yama tasitzin huantu xapulh xlakalhnikoy judíos, chù huantì nì judíos, huata malacatzuhukolh c-xlacatin Dios laquimpi luhua caj xman pulactumá xcanajlanin Cristo nahuanahu.

¹⁷ Acxni Cristo milh catuxáhuat, xlá liakchihuinah aktum xasasti xtamatzinin huantu malakspútulh tasitzin laquimpi tlan nalalipahuanahu, chù nalatalenahu, chù laquimpi xlipacs quinacucán nalipahuanahu Cristo, chù nì anán tapecuá lakxtum natalacatzuhujinahu Dios laquimpi acxtum naquincamatzankananiyán, chuná lantla huixín huantì nì judíos mákat xlapanítit Dios, na chuná lantla quin huantì judíos, chù lacatzú lamanihu sampi lakapasahu xatí xlá. ¹⁸ Sampi caj xpalacata Cristo lantla quin huantì judíos, chù lantla quin huantì nì judíos, nialh tì atuyá napuhuanahu, acxtum laktalacatzuhuyahu Quintlatican Dios, sampi caj xpalacata yama huatiya aktum cspiritu Dios huantu quincamaxquinitán macxtum lihuanitahu. ¹⁹ Huá xpalacata ccalihuanian pì huá chú huixín huantì nì judíos nialh litaxtuyátit xtachuná lantla tì mákat xalanin, huampi na huá acxtum tatapaksiyoyátit yama putum canajlanin huantì Dios lacsackonit laquimpi xcamán nalitaxtukoy, pus na calakchanan huantu xlacán namaxquikocán. ²⁰ Xlipacs huixín huantì lipahuanátit Jesús xtachuná litaxtuyátit lantla xapátzaps aktum tlanca chiqui huantu

timālacatzuquikochá apóstoles, xahua profetas, chu Jesucristo huá litaxtuy xtachuná lantla yama tlanca chíhuix huantu puxcuhui c-xchastun yama xapatzaps chiqui. ²¹ Cumu pacs yuma chíhuix lantla acxtum tahuantilhakoy Cristo huanti xapuxcu chíhuix, chú yama patzaps lalihuán natzucuy caxlakoy hasta acxnī nalitaxtuy xtachuná aktum lilakatiit templo antani Dios lakatiy namaxquicán cācni. ²² Pus na chuná chú pacs huixín nalitaxtuyátit huanti nalipahuanátit Cristo, cumu pacs macxtum lamatlihuaklhátit, pus litaxtuyátit xtachuná lantla xputáhuilh, usu xtemplo Dios antani xlá lakatiy natahuilay sampi antá lama Espiritu Santo c-milatamātcán.

3

Dios xliacsacnit Pablo naakchihuinanikoy ti ni judíos

¹ Caj huá xpalacata, quit Pablo, clitachiniit, cpatinama c-pulachin caj xpalacata cliscujma Cristo Jesús, chu ccaliakchihuinanin xtachihuin xlipacs huixín huanti ni judíos. ² Sampi cpuhuán pi xamaktum max aya catziyátit lantla Dios caj xtalakalhamán quililacsacnit pi nacmakantaxtiy huantu xlá quilimascujuma pi naccaliakchihuinanian xtachihuin. ³ Dios man quimacatzinilh huantu nití xacatziy lantla xlá lihcahuiliniit nalakmaxtukoy milistacnacán, huachá tu ccahuanimán yuma c-carta masqui caj tzinú. ⁴ Acxnī huixín nalikalhtahuakayátit tuncán naakataksátit, chu nacatziyátit pi xlicana Dios quimalakapasniniit huantu caj tze k talulótkat lantla xlihcahuiliniit namakantaxtiy Cristo mimpalacatacán. ⁵ Hua yuma xtalacapastacni huantu hasta lantla xamakan quilhtamacú tze k xuiliniit, chu ni pala chatum ti xlapasa, huampi hua lantla chú Dios macatzinikonit huanti xlá lacsackonit yuma xtalakachanin apóstoles, xahua xquilhachihuinanin profetas calimacatzinilh Espiritu Santo. ⁶ Yama huantu xlihcahuiliniit Dios, chu huantu tze k xuiliniit, huá yumá: pi caj xpalacata nalipahuanátit Jesús huanti mastay laktáxtut, xlipacs huixín xaakmakat chixcuhuin huanti ni judíos na namaklhtinanátit yama huantu Dios makan quilhtamacú malacnūnikonit namaxquikoy judíos. Sampi Dios na calimacanan pi acxtum nacatamapaksiyan, chu natamaklhtinankoyátit judíos huantu makan quilhtamacú xmalacnūnikonit pi namaxquikoy caj xpalacata nalipahuanátit Cristo Jesús.

⁷ Masqui xlicana pi ni pala tzinú quimininiy, Dios chuná quililacsacnit pi naclakatayay yuma tascujut nacliakchihuinan yama laktáxtut huantu mastay Jesús, chu huá quimaxquiy litlihuaka laquimpi tlan nacmakantaxtiy. ⁸ Sampi xlicana pi quit atzinú nití quilakasi ni xahua litum yamá huanti talipahu lantla ti xlá lacsackonit, huampi masqui chuná, xlá quiucxilhlacachiniit, chu tlan tlahuanit pi quit nacliakchihuinanikoy yamá huanti ni judíos yama tlan latámat, chu tlanca tapaxuhuán huantu Cristo namaxquiy hua lapi nalipahuankoy, ⁹ chu yama talipahu Quintlatican Dios huanti malacatzuquiniit xlipacs lantla tu anán quilimapsiniit pi quit lihuana nacmakataksnikoy xlipacs tachixcuhuitat huantu hasta lantla xamakan quilhtamacú tze k xuiliniit lantla quincalakmaxtuputunán. ¹⁰ Xlipacs yumá chuná tlahuama laquimpi yama tlihuaka mapaksinanin ángeles huanti masqui ni tasiyukoy malanankoy c-xlicatlanca caunin,

chū akapún, naucxilhkoy lantla Dios lacxtum quincatlakuanítan caj xpalacata cumu lipahuanítahu Jesús, chū chuná xlacán tlan nalilacahuanankoy c-quilatamatcán pī xlicana tlanca xlacatzúcut kalhīy xtastacat Dios. ¹¹ Hasta lantla xamakañ quilhtamacú Dios chuná xlachcahuilnīt pī chuná judíos cumu lantla huantī nī judíos acxtum naquincalakmaxtuyán, chū hasta huacu lihuana mākantáxtīlh Jesucristo. ¹² Chū caj xpalacata cumu lipahuanahu Cristo tlan lipaxuhu laktalacatzuhuiyahu Dios, chū nialh pecuaniyahu sampī catziyahu pī huā Cristo quincapalacatayayán. ¹³ Pus huā xpalacata ccalihuaniyán pī nī clacasquín nalitaxlajuaniyátit caj lantla tū quit clipatīma caj mimpalacatacán, huata chuná tlan lihuixcaniyátit sampī stalanca ccamasiyunimán lantla ccalakalhamanán.

Cristo lipecua quincapaxquiyán

¹⁴ Huā yumá xpalacata quit cliakatzokostay Dios xtlat Quimpuchinacan Jesucristo, ¹⁵ huantī malacatzuquikonīt xlipacs huantu anán c-akapún xahua catuxáhuat. ¹⁶ Quit csquiniy litlán, chū climaakatzankay pī lantla mininiy tlanca xtalakalhamán cacamaxquín xlitlihuaka Espíritu Santo c-mintapuhuancán, chū c-milatamatcán huantu tlan nalitahuixcaniyátit. ¹⁷ Na csquiniy litlán Dios pī Cristo catahuī, chū huā camalánal c-minacucán laquimpī ankalhīnā akstītum nalipahuanátit, chū na chunatiyā nalapaxquiyátit xtachuná lantla xlá capaxquiyán, ¹⁸ laquimpī huixín, chū na xlipacs amakapitzín huantī aya lipahuanankoy Cristo naakataksátit lantla xlá xlititlanca, xlihlmán, xlipulhmán, chū xlitahmán lantla quincakalhīniyán tapáxquit Cristo huantu quincamacamininítan. ¹⁹ Csquiniy litlán Dios pī lihuana cacamalapakasnín yuma xtapáxquit huantu nī lay lihuana catziyahu lantla luhua xlitlanca, laquimpī acxnī aya lihuana lakapasátit nahuán, na chuná nakalhīyátit talacapastacnī chuná lantla Dios kalhīy xatlan xtalacapastacni.

²⁰ Cana cpaxcatcatzīniy talipahu quiDioscán huantī kalhīy tlanca litlihuakā xpalacata tlan natlahuakoy hasta huantu quin nī catziyahu squiniyahu, chū nī pala tzinū catziyahu pala tlan tatlahuay, huampī xlá chuná quincamaktayayán xlitlihuaka. ²¹ Xlimakuā lamakoj nahuán tachixcuhūtat catuxáhuat, chū hasta caxanilihuayaj xtihua calipaxcatcatzīnikōlh Dios caj xpalacata huantu tlahuanīt c-xlatamat Jesucristo, chū c-quilatamatcán xlipacs quin huantī aya lipahuanahu. Chuná calalh, amén.

4

Espíritu Santo macxtum quincatlahuayán

¹ Pus cumu quit cpatīma c-pulachīn caj xpalacata clītayay pī clipahúan Quimpuchinacan Jesús, cçasquiniyán litlán pī huantu akstītum calatapátit xtachuná lantla xliilatamatcán huantī luhua man lacsackonīt Dios, chū tasanikonīt nalipahuanankoy. ² Acxtum calalakalhamántit, nītī calacataquítit huata tlan calacatzīnīt, acxtum calamaktayalipítit lapī xlicana lapaxquiyátit. ³ Cana huixín, ankalhīn calilakaputzátit pī chunatiyā macxtum nalayátit xtachuná lantla camamacxtumīnītán Espíritu Santo laquimpī chuná ankalhīn lipaxuhu nalilatapayátit. ⁴ Xlipacs quin huantī lipahuanahu Cristo litaxtuyahu xtachuná

lantla chatumá, sampi mana huatiyá chatum Espíritu Santo huanti quincamaktayamán, chu acxni Dios quincatasani nali pahuanahu, huatiya pulactum tapaxuhuan huantu quincamalacnunitán acxtum naucxilhlacachānu. ⁵ Sampi caj xman chatum huí Quimpuchinacán, chu mana huatiya aktum tacānjla huantu kalhiyahu, chu caj xman pulactum lakapasahu takmunún. ⁶ Yama Dios huanti lipahuanahu, caj xmana huatiya chatum anán, huanti Xtlaticán xlipacs tachixcuhútat, chu caj xman huá xacstu malananikoy pacs lantla tu anán, na huanti tlahuama xtascújut c-xlatamatcán xlipacs catihuá, chu ankalhín tlamakó masqui catihuá.

Dios chatunu quincamaxquiyan quintascujutcán

⁷ Masqui quinchalhuhuacán ti lipahuanahu, lantla chatunu quin quincamaxquicanitán xlixla quintastacatcán, usu quintascujutcán huantu Cristo lacasquin namakantaxtiyahu. ⁸ Huachá xpalacata c-Likalhtahuakā chuná tatzoknit huan:

“Acxni xlá talacácxtulh c-akapún lenkolh xlipacs huanti xmakatla-jakonit, chu xtachuná lantla xtachín xlikalhikoy, na maxquikolh xlixla xtascujutcán tachixcuhútat.”

⁹ Xamaktum huí ti napuhuan: “¿Tú cahuá huaniputún acxni huan pi talacácxtulh c-akapún?” Tamá huaniputún talacácxtulh c-akapún sampi na xalipulana tactachi unú catuxáhuat. ¹⁰ Chu tamá huanti tactachi catuxáhuat, na huatiyá litum yamá huanti talacácxstupá c-akapún laquimpi canihuá namasiyuy xlitlihuaka catiyatna xahua c-akapún. ¹¹ Pi huatiyá yuma Cristo maxquikolh xtascujutcán lantla chatunu chatunu ti canajlanikoy. Makapitzín limaxtukolh xapóstoles huanti macuintajlikolh xtachihuín laquimpi tancs naankoy lichihuinankoy, makapitzín limaxtukolh profetas huanti maxquikolh litlihuakā namacatzinankoy xtalacapastacni Dios, chu tu natlahuay; makapitzín maxquikolh tastácat lantla tlan naliakchihuinankoy xtachihuín laquimpi tlan nalakmaxtukoy xlistacnacán huanti nakaxmatkoy, chu makapitzín na limaxtukolh pastores huanti napuxculenkoy ti lipahuankoy Cristo, xahua makalhtahuakanán huanti nalikalhchihuinán xtachihuín Dios. ¹² Chuná laccaxuilikolh huanti xlá xlacsackonit laquimpi akstitum nalajiscujkoy, chu nalamaktayakoy c-xtacānjlacán, chu laquimpi lihuacá natalhuhuikoy huanti lipahuankoy Cristo. ¹³ Hasta nilihuayá macxtum nalilayahu quintacānjlacán lantla lihuana nalakapasahu Jesús huanti xCam Dios. Acxni chuná lamahu nahuán lantla quincamininían nalamayahu, stalanca natsiyuy pi akataksnitahu nahuán lantla luhua lacatancs quililatamatcán quin huanti lipahuanahu Cristo.

¹⁴ Acxni chuná naquinaquixtaxtuniyán, nialh xtachuná catilitaxtuhu xtachuná lantla lactzu lakskatán huanti pala ucu tanu huantu lacapastackonit natlahuakoy, caj lipuntzú aya tanu huantu tlahuaputumpalakoy, chu lacapala liakskahuimikocán atanuj xasasti tastacyahu huantu liakchihuinampulakoy tama chixcuhún huanti masqui acstaca chihuinankoy na xaaktzankán lamakó. ¹⁵ Chí huampi luhua akstitum cakalhchihuinahu, chu huantu tlan calapaxquihu, lihuana calakapasu huantu xtalacapastacni Cristo, sampi huá tama quiakxekacán, chu quin litaxtuyahu xmacni. ¹⁶ Chu pi huá Cristo quincapuxculemán, quin, huanti litaxtuyahu xmacni, xlicana pi

huá quincamapaksiyán, chū catziy xaní naquincamascujuyán antañi atzinú xlicasquinca lantla quililhuhuacán huantí līlacstucahu xmacní. Chū lapī chatunu chatunu quin tancs makantaxtiyahū huantū xlá quincalīmapaksiyán, amakapitzín acxtum nalītahuixcāñikoy, chū nalītalhuhuikoy c-xtacānjlacán sampi xlicānā kalhīkoy tapáxquit.

Lantla luhua xīlatamatcán huantí lipahuankoy Cristo

¹⁷ Quit ccalīstacyahuayán c-xtucuhuini quimpuchinacán yuma tachihuín, chū clacasquín pī camakantaxtīt: ccalīhuaniyán pī nialh chuná calatapátit xtachuná lantla yama chixcuhuín huantí nī lipahuankoy Dios; xlacán caj xman chuná makantaxtimakó huantū nītú xlakasi huanikoy xacstucan xtalacapastacnicán. ¹⁸ Lampala xalacapaklhtutá kalhīkoy xtalacapastacnicán. Xlacán nī lipaxuhuamakó yama sasti latámat huantū mastay Dios, sampi luhua nītú akataksa tū tlan talacapastacni, sampi luhua mapalhīkonīt xnacucán. ¹⁹ Tamá nialh maxanankoy sampi catuhua huantū lixcajnit talakalhín tlahuamakó huantū nialh kalhīy xquilhtzúcut laquimpī luhua natamacamastanikoy huantū nī pala tzinú xītlahuatcán. ²⁰ Huampī huixín huantí aya lipahuanátit Cristo, nītú calīxakatlicanītántit pī caj xman chunatiya lixcājnit nalīlatapayátit. ²¹ Cpuhuán pī aya lakapasátit huantū xtaluloktat Dios cumu pala canā akatáktit huantū calīxakatlicántit tū masíyulh xtachihuín Cristo. ²² Xlīpacs yama xamakan milatamatcán huantū xīlapátit xalīpulana, calakmakántit sampi luhua huantū lixcājnit xītlahuapátit xalīxcajnit mintalacapastacnicán huantū xcaakskahuimīnītán. ²³ Hua chū akatumá cacatzītī calakpalītī mintalacapastacnicán, xahua mintayatcán, ²⁴ chū huá calīlhakanántit yama xasasti latámat huantū Dios chuná camaxquīputunán, chū calīmasiyūtī lantla akstītum calatapátit. Huantū tlan tatlahu catlahuátit, chū xman huá calīkalhchihuínántit, chū catlahuátit huantū xtalulóktat.

²⁵ Huachá xpalacata ccalīhuaniyán: nialh calaakskahuítit, huata huantū xtalulóktat catalalīxakatlītī chatunu amakapitzín, sampi xlīpacs quin xtachuná lantla chatumá lītaxtuyahu sampi huá tapaksīniyahū Cristo.

²⁶ Lapī xamaktum nasītzīyátit huampī nī catlahuátit talakalhín, xahuachī nī tantacú calīlātī mintasītzicán. ²⁷ Sampi acxni nī lay pātzan kayátit, caj maxquiyátit quilhtamacú nacamakatlajayán ak-skahuini.

²⁸ Pala tī lantla xapulana xkalhanán, pus chū nialh cakalhanalh, huata catzúculh scuja laquimpī chuná namaklhtasiyutīlhay huantū nalīscuja, chū nakalhīy huantū nalīmaktayakoy amakapitzín huantí pala nialh lay scujkoy.

²⁹ Nī caj huatiyá pī caxcajuachihuínántit acxni kalhchihuīnampátit, huampī calīkalhchihuīnántit huantū lacuan tachihuín, xahua huantū xīlāt laquimpī huantí nacakalhakaxmatkoyán namaktayalenkoy c-xtacānjlacán. ³⁰ Nī calīmakalīpuhuántit caj xpalacata mintalākahlīncán yama Espīritu Santo tū Dios camaxquīnītán laquimpī chuná nacalīlakapascanátit pī caj xman huá Dios tapaksīniyátit, chū nacamakayalenán hasta acxni nalakchán yama quilhtamacú acxni naquincamāktzīniyán quilaktaxtutcán huantū quincamālacnūnītán. ³¹ Xlīpacs huantū nī tlan talacapastacni, catamacaxtūtī c-milatamatcán,

chuná lantla tasitzín, lantla talaxcajnín, lantla takahu, lantla taquiclhcatza, usu xcajuatachihuín, chu lhuhua huantu nítlan latlahuaniyátit. ³² Chí huampi acxtum tlan calacatzínítit; pala tú nítlan xlatlahuaninítántit, calamatzankananítit xtachuná lantla Dios camatzankananín xpalacata Cristo.

5

Acxtum quilalipaxquitcán xtachuná lantla Cristo quincapaxquinitán

¹ Cumu xlicana Dios calacsacnítán laquimpi luhua xlakskatán nalitaxtuyátit, pus huá calhkamátit xatlan xtalacapistacni xtachuná lantla xlá kalhij. ² Acxtum calapaxquítit xtachuná lantla Cristo quincapaxquinitán, chu hasta tamacamástalh namaknicán laquimpi chuná nalixokonán xpalacata quintalakahincán, chu Dios lakátih tú tláhuah lantla acxni luhua muclhún quincalay xtachuná limajinín, nima limajinincán c-xlacatín.

³ Xlipacs huixín huanti tapaksiniyátit Dios, ni pala tzinú camininiyán natlahuayátit huantu lixcajnit talakalhín, xtachuná lantla naxakatliya tanuj puscat pala huí mimpuscat, usu pala lantla tú kalhiputuná huantu kalhikoy amakapitzín, chu ni milikálhit.

⁴ Xahuachí ni calikalhchihuínántit huantu ni lihuamputu, ni calahua calikalhkahamántit huantu kalhijátit c-mimacnicán, sampi quin huanti lipahuanahu Dios ni quincamininiyán chuná nakalhchihuinanahu.

⁵ Sampi huixín luhua catziyátit pi huanti xman huá puhuán lantla tlan nakalhij atanuj puscat masqui huí xpuscatcán, usu lantla tlan natlahuay lixcajnit talakalhín, usu huanti pacs maklakatilacán huantu kalhij ti lacatzú litahui, xlipacs huanti chuná lamakó xlicana pi luhua xtachuná pala xpuchiná tlahuanit tú lakcatzalacán; huampi milicatzihcán pi xlipacs huanti chuná lamakó, niucxni lay catilakchankolh yama laktáxtut huantu Cristo, chu Dios namaxquikoy huanti lipahuanoy. ⁶ Ni pala chatum ti cacaliakskahumín lacuan tachihuín, pala nacahuaniyán pi ni chuná catiquitáxtulh huantu ccahuanimán, sampi cacatzítit pi xtasiziliakastacyahuan Dios fuerza nalakchankoy xlipacs huanti caj xman kalhakaxmatmakamakó. ⁷ Xlipacs huanti chuná lixcájnít lamakó, ni camaktanukótit, chu ni lacxtum catalakótit. ⁸ Sampi huá uminchá quilhtamacú huixín capaklhtutá xlapátit, huampi huá chú aya lipahuanátit Cristo, chu aya lilapátit c-xkakánat; pus huantu akstítum, chu tancs calatapátit xtachuná lantla ti xlicana tapaksikoy c-xkakánat. ⁹ Chuná ccahuaniniyán laquimpi nacatziyátit pi yuma xkakánat huá mastay xaakstítum latámat, talakalhamán, chu tapáxquit, xahuá talulóktat. ¹⁰ Ankalhín calaktzaksátit natlahuayátit huantu lakatiy Quimpuchinacán. ¹¹ Ni huá camaktlahuátit lantla tú ni xliflat xtachuná lantla tlahuakoy huanti xalakacapaklhtutá lamakó, huata xlipacs huantu nítlan tlahuakoy, huixín calakuán camasiyútít.

¹² Xlicana pi hasta luhua limaxaná pala caj nalichihuinanahu huantu xlacán tlahuakoy catzek; ¹³ huampi acxni huilikocán calakuán xlipacs huantu tzeke xuí, acxnicú chú luhua tasiyuy pi nítlan, sampi huá xkakánat stalanca masiyuy. ¹⁴ Huachá xpalacata chuná namá lihuán c-Likalhtahuaka:

“Calakastakuánanti huix huanti lhtatápat;
pala aya xtachuná lampala ninita, calakastakuánanti,

samp̄i Cristo namaxquiyán xkakánat tū akst̄itum nalilatapaya.”

¹⁵ Cana huixín, luhua cuñtaj cacatlahuacántit lantla nalatapayátit, luhua skálalh cahuántit, n̄i huā xtachuná huant̄i n̄i accatz̄iy, huamp̄i huā xtachuná t̄i catz̄iy lantla x̄lilatamatcán. ¹⁶ N̄i caj caactlahuap̄it̄ minquilhtamacucán, huata ankahl̄ín caliscújt̄i Quimpuchinacán samp̄i x̄licana p̄i luhua tuhuā yumā quilhtamacú huant̄u p̄ulamahu. ¹⁷ Pus huā yumá xp̄alacata, n̄i xatuntusn̄u calatapátit, ch̄i huamp̄i caputzátit l̄ihuana naakataksátit xatú atzinú lakat̄iy Dios natlahuayátit. ¹⁸ N̄i caj caakkach̄itapátit samp̄i chuná caj l̄ihuacá liaktzankatayayátit, huata camasiyút̄it p̄i huixín kalh̄iyátit Esp̄iritu Santo c-milatamatcán. ¹⁹ Chu acxn̄i nakalhchihuinanátit, calal̄itachihuinántit pala aktum salmo, usu aktum tatl̄ín xla lip̄axcatcatz̄ínit tū namapuhuan̄iyán Esp̄iritu Santo, usu takalhchihuin̄ huant̄u nalim̄axquiyátit cacn̄i Quimpuchinacán. ²⁰ Xal̄iankahl̄ín namaxquiyátit p̄axcatcatz̄ínit Quintl̄atican Dios caj xp̄alacata x̄lipacs huant̄u tlahuama c-quilatamatcán x̄lipacs quin huant̄i lip̄ahuan̄hu Quimpuchinacan Jesucristo.

Acxtum calapaxquikolh huant̄i tapuchuhuakonit

²¹ X̄lipacs huant̄i lip̄ahuan̄átit Cristo, acxtum calalakachixcuhuítit huant̄u lahuan̄iyátit mil̄itlahuatcán laquimp̄i chuná namakapaxuhuayátit Cristo. ²² Huant̄i puchuhua lacchaján, cakalhakaxpátit huant̄u calim̄apaksiyán minchixcucán xtachuná lantla kaxpatátit huant̄u huan xtachihuin̄ Cristo. ²³ Samp̄i huā chixcú mapaks̄iy, ch̄u puxculén x̄mahuiná xtachuná lantla Cristo quincamapaksiyán, ch̄u quincapuxculemán x̄lipacs quin huant̄i lip̄ahuan̄hu, samp̄i huā quin xtachuná lit̄axtuyahu xmacni chatum chixcú, ch̄u huá Cristo quiakxekacán. ²⁴ Chunamp̄i huā lantla quin huant̄i lip̄ahuan̄hu Cristo kaxmatahu huant̄u quincalim̄apaksiyán, pus n̄a chuná ch̄u huixín puchuhua lacchaján cakalhakaxpátit huant̄u calim̄apaksiyán minchixcucán.

²⁵ Chu huixín puchuhua chixcuhuin̄, capaxquítit mimahuinacán xtachuná lantla paxquikolh Cristo x̄lipacs t̄i macxtum xcanajlan̄ín, ch̄u hasta macamástalh xlatamat caj xp̄alacatacán. ²⁶ X̄lá chuná tláhuah laquimp̄i p̄utum namasantujlikoy, n̄ialh t̄u nakalh̄ikoy t̄u lixcájnit, caj xp̄alacata xtachihuin̄ t̄u xtachuná ch̄uchut huant̄u lichakamakancán t̄u lixcájnit, ²⁷ laquimp̄i lantla x̄lip̄utumcán, chuná huant̄u lilakátit, ch̄u n̄it̄u xtalakalhincán huant̄u lim̄axcajal̄ikonit namacamaxquikoy Dios. ²⁸ Xtachuná lantla chatum chixcú lakcatzán, ch̄u cuñtaj tlahuay xmacni, pus n̄a chuná x̄lilakcátzat, ch̄u x̄licuñtajtláhuat x̄mahuiná. Samp̄i huant̄i x̄licana lakcatzán xpuscat, qūitaxtuy p̄i xacst̄u man lakcatzamaçā. ²⁹ Samp̄i n̄i pala chatum t̄i xcajnimakán xmacni, huamp̄i huata caj lakcatzán, cuñtaj tlahuay, ch̄u l̄ihuana maktakalha, xtachuná lantla Cristo quincalakcatzanán, ch̄u quincamaktakalhán quin huant̄i lip̄ahuan̄hu. ³⁰ Samp̄i lantla chatun̄u quin lit̄axtuyahu xmacni Cristo. ³¹ Huachá xp̄alacata chuná namá lit̄atzoktahuilan̄it c-Likalhtahuaka: “Huá xp̄alacata, chatum kahuasa lim̄akaxtakā xtl̄at, ch̄u xt̄zi laquimp̄i natatalaxtum̄iy xpuscat, ch̄u masqui xchatucyanc̄i xuan̄it chatumá lit̄axtukoy.” ³² X̄licana p̄i tamā tlanca xtalacapastacni Dios huant̄u quin n̄i lay akataksahu, huamp̄i huā quit cuan̄iput̄ún lantla xlatamat Cristo ch̄u lantla xlatamatcán x̄lipacs huant̄i lip̄ahuan̄koy macxtum

taḥuankonit. ³³ Pus hua yumá xpálacata, lantla chatunu chatunu huanti tapuchuhuakonitántit, calacátzanti mimpuscat xtachuná pala huá micstu lakcatzana, chu maktakalḥa mimacni, chinchu na chuná hua puscat, camáxquilh cacni xchixcú.

6

Lantla xliłatamatcán camán, xanatlatna, małaná, chu tasacua

¹ Na chuná huixín lakskatan, lakkahuasán, chu lactumaján, cakalhakaxkpatkótit huantu calimapaksiyán mintlatcán, xahua mintzicán, sampi chuná limakapaxuhuayátit Quimpuchinacán, sampi xlicana chuná militlahuacán. ² Sampi yama xakasiya xlimapaksín Dios huantu quincamaxquicanítan laquimpi namakantaxtiyahu, chu laquimpi nakalhiyahu tlan latámat chuná namá huan: “Capaxquikó mintlat, xahua mintzi, ³ laquimpi makas, chu lipaxuhu nalatapaya unú c-xokspun catiyatna.”

⁴ Na chuná huixín xanatlatna, ni caj tiakslokoyátit pala makasitziyátit milakskatanacán, chí huampi huantu tlan camakastackótit, chu camasiyunikótit lantla akstítum nalipahuankoy Quimpuchinacán.

⁵ Xlipacs huixín ti caj xatastan c-tascújut camascujumán chatum mimalanacán, lipaxuhu cakalhakaxpáttit huantu cahuaniyán, chu huantu calimapaksiyán, xtachuná calimaxtútit cumu lampala huá Cristo lakachixcuhuípátit. ⁶ Na ni caj xman acxni calakayán, chu caucxilmán mimalanacán cascújtít, chí huampi masqui niti, huixín chunatiyá tancs caliscújtít, xlipacs minacucán calitlahuátit, xtachuná luhua scujnipátit Cristo, anán takpuhuantín catlahuátit huantu xtalacasquin Dios. ⁷ Xlipacs huantu calimapaksicanátit natlahuayátit, chapaxuhuaḥa catlahuátit, cacatzítit pi lampala hua Cristo camascujumán, chu ni caj catihua chixcú. ⁸ Sampi huixín aya catziyátit pi lantla chatunu chatunu quin chuná pala huanti xatastan c-tascújut, usu huanti ni xatastan lama, Quimpuchinacán namaxquiy xtaskahu huantu mininiy lantla pala tlan, usu nitlan huantu titláhuah.

⁹ Chinchu huixín małananín huanti mascujukoyátit huanti caj xatastan miscujnicán, huantu tlan cacatzinikótit, ni caj calacaquilhnikótit. Sampi chuná lantla huix, xahua xlacán kalhiyátit chatum Mimpuchinacán huanti huilachá c-akapún, chu tama Quimpuchinacán ni ananiy tastokopitzín huampi acxtum capaxquiyán.

Espíritu Santo litamaktayayátit c-milatamatcán

¹⁰ Natalanín, huá chú cahuaniyán pi calitatlihuáklhtit tama xlitlihuaka huantu camaxquiputunán Quimpuchinacán. ¹¹ Lihuana calihakanántit yama xlitlihuaka huantu camaxquiyán Dios laquimpi ni natatlajiyátit acxni nacasokaliyán akskahuiní, chu ni nacaxkskahuimiyán. ¹² Sampi xlipacs quin huanti lipahuanaḥu Cristo nitú tlatlahuamakohu huanti unu xalanín, chu na kalhikoy xmacni, chu xlúcut lantla quin kalhiyahu, huampi huá tlatlahuamakohu tama lixcainit xtalacapastacni akskahuiní huanti masqui ni tasiyukoy huampi kalhikoy tlanca litlihuaka, xahua limapaksín, chu małanankoy canihua caunín, xahua unú catuxáhuat c-xlakstipancán huanti capaklhtutá lamakó. ¹³ Pus huá xpálacata ccalihuanian pi lihuana calitahuixcanítit tama litlihuaka huantu camaxquiyán Dios laquimpi

acxn̄i natałatlahuayátit akskahuiní, n̄i natatłajiyátit, chu acxn̄i aya tayaninítántit nahuán, chunatiyá akstítum nalipahunátit Cristo.

¹⁴ Huixín catziyátit p̄i tropa acxn̄i łatalatlahuakoy łitampachikocán la xłitampachicán, na chuná huixín calítatlıhuáklhtit łantla łichicanátit xtalacapistacni Dios, na hua łantla akstítum łipinátit mılatamatcán, xtachuná cahuá małlicán łipaxtoknu tu nalıłhakananahu. ¹⁵ Xtachuná łantla çatum sculujua tropa, huixín xalıankalhn̄ skálalh calatapátit, laquimpi luhua anán takpuhuanhn̄ nataxtuyátit łiakchihuinanátit yama tlan xtachihuın Jesús huantu mastay łipaxuhu latámat c-xlacatın Dios. ¹⁶ Cumu tropa pacs kalhikoy escudos huantu nalılakapaxtokkoy łicán, huixín na calımaxtútıt xtachuná łantla miescudocán tama mıntacanajlacán huantu kalhıniyátit Cristo laquimpi cumu tlıhuaka kalhıyátit huá tlan nalıpaxtokátit xłitlıhuaka akskahuiní. ¹⁷ Chu xtachuná łantla tropa taknuy xtaknu xla łicán tu nalıtamaktayay, na chuná huixín mıntaknucán calımaxtútıt yama akaputáxtut huantu Cristo camaxquiyán. Chu tama Espıritu Santo huantu aya camaxquıcanıtántit, xtachuná calımaxtútıt łantla miespadacán huantu nalımacapahunátit. ¹⁸ Niucxn̄i camaxtáktit p̄i natlahuayátit mıoracioncán łantla camapuhuanıyán Espıritu Santo, n̄i nataxlajuaniyátit, ankalhn̄ skálalh natahuılayátit łantla napalacasquinkoyátit łılán p̄i akstítum calatamakolh xlıpacs huanti na łipahunakoy Dios. ¹⁹ Na chuná quit naquımpalacasquinátit c-mıoracioncán laquimpi Dios naquımaxquıy tlan talacapistacni, chu tlan nacmaakataksn̄ınán tlan xtamaçatzıhn̄ łantla xlá lakmaxtuputunkoy xlıpacs tachıxcuııt. ²⁰ Dios quılılacsacnıt p̄i nałıtıxtuy xpalacachıhuıná huanti nałıchıhuınán yuma xasasti xtalacapistacnı łantla maakaputaxtıputunkoy tachıxcuııt, chu hasta caj huá xpalacata maşqui quit cpatınama c-pulachın. Huampi cahuanıtıt p̄i caquımaxquılh takpuhuanhn̄ nı naquılhpēcuan nałıchıhuınán huá łantla quılıchıhuınat.

Pablo huanikoy hasta çalı natalanın

²¹ Tama koxuta quıntalacan Tıquico, huachá tı çalenıyán yuma carta, xlıcana p̄i luhua akstítum quıncamaktayaman łantla çlıscujmahu xtachıhuın Quımpuchınacán, xlá lıhuana nacalıtachıhuınanán łantla ctaxtumá, chu tu ctlahuama. ²² Huá xpalacata cçalılakmacamachán laquimpi nacalıtachıhuınanán p̄i tlan clamahu, chu chuná huixín na lıhuacá nalıakpuhuanıyátit.

²³ Clacasquın p̄i yama Dios huanti xtlat Quımpuchınacan Jesucristo, xataxajni camaxquıkolh xlıpacs natalanın tapaxquıt, chu tapaxuhan laquimpi lıhuacá nalapaxquıkoy, chu tacanajla laquimpi akstítum nalıpahunakoy, ²⁴ chu p̄i casıculanatlahuakolh xlıpacs huanti maşıyukoy c-xlatamatcán p̄i xlıcana paxcatatzınikoy xtapaxquıt Quımpuchınacan Jesucristo.

Xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Filipenses

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma carta huantu apóstol Pablo tzoknikolh xtaçanajlanin huanti xuilakó c-xacachiquin Filipos; luhua huanti limapacuhikoy “carta xala c-pulachin”. Huampi na luhua mininiy xlimapacuhica “carta huantu mastay tapaxuhuan”. Xlicana pi Pablo tzokli yuma carta acxni xlá xpatinama c-pulachin caj xpalacata pi xlipahuán, chu xlicuja Quimpuchinacan Cristo (1:13), chu masqui luhua huantu xlipihuán caj xpalacata huantu xakspulama, xuilapá pulactuy huantu luhua xmahuixcaniy laquimpi nakalhiy tapaxuhuan.

Xlipulactum, luhua xlipaxuhuay pi antá xpatinama sampi chuná tlan xlixakatlíkyoxtachihuin Cristo yamá huanti lacxtum xtanumakó c-pulachin, xahuachi xlimaxquikoy tahuixcanin amakapitzin xtaçanajlanin antá xalanin huanti na aya xlipahuankoy Cristo, pi niucxni cataxlajuanikolh.

Xlipulactuy, xlá xmakcatziy tapaxuhuan sampi yama çanajlanin xala c-Filipos huanti xtzoknimakochá xcarta xmacanikonit actzu tumin huantu xlacán xlimaktayaputunkoy, chu Pablo luhua xpaxcatcatzinimakó. Chu xlipulactutu, cumu xmakcatziy pi nialh makas quilhtamacú namaknicán, xlá lacatanacs xcatziy pi nialh pala makas nalakchan Quimpuchinacán (1:21-23).

Pablo xakatlilacankoyachán

¹ Quit Pablo, xahua quintalacan Timoteo huanti Dios quincalacsacnitán laquimpi naclitaxtuyahu cscujnin Jesucristo, ccatzoknimán yuma carta xlipacs huixin huanti macxtum tahuaniántit Jesucristo, chu na macxtum lakataquilhpuyátit Dios antá c-Filipos, na chuná huanti litaxtukoy pastores, pacs xahua diáconos huanti maktayalenkoy xlipacs nataalanin huanti antá tapaksiniyátit c-siculán. ² Clacasquin pi quintatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo cacacuxilhacachán, chu cacamaxquin tatanacsni c-minacucán.

Pablo maxquiy paxcatcatzinit Dios xpalacatacan filipenses

³ Ankalhin acxni ccalacapastacán, cpaçcatcatziniy Dios xpalacata huantu xlá tlahuanit c-milatamatcán. ⁴ Chanchu lantla makatunu tlahuaniy quioración mimpalacatacán, tlanca tapaxuhuan cmakcatziy c-quinacú, ⁵ sampi clacapastaca hasta lantla yama quilhtamacú acxni huacu xakasiya tilipahuántit Quimpuchinacan hasta lantla chu xlipacs huixin ni taxlajuanipátit, chunatiyá quimaktayapátit lantla macxtum maakahuanimahu xtachihuin Jesús huantu mastay laktáxtut. ⁶ Quit ccatziy pi Dios ankalhin nacamaktayayan sampi yama tlan tascújut huantu man malacatzuquiní c-milatamatcán acxni huixin xapulh tilipahuántit Jesús, xlá lihuana namakantaxtihilhay hasta acxni namín xlimaktuy Jesucristo. ⁷ Cpuhuán pi chuná çamininiyan ankalhin nacalacapastacán, sampi luhua snun ccalakalhamanán, xlipacs quinacú ccapaxquiyán, sampi huixin caxanilihuayá acxtum quintakalhiyátit tapaxuhuan, chuná masqui

cpatīma c-pulachin, usu acxni cchihuínán c-xlcatīncan mapaksinanín laquimpī nacmaluloknikoy pī xlicana huá lakmaxtunán xtachihuín Cristo. ⁸ Lacatānc catziy Dios pī luhua snun ccalakalhamanán sampi yuma tapáxquit huantu cmakcatziy c-quinacú, chu huantu ccakalhīniyán, huá quimaxquínit Quimpuchinacan Jesucristo. ⁹ Masqui ccatziy pī lapaxquiyátit huampī quit csquiniy litlán Dios acxni ctlahuay quioración pī cax catalihuaquilh lantla kalhīyátit tapáxquit, chu na chuná cacamaxquín luhua tastácat, chu tlan talacapastacni laquimpī cax nacatziyátit tu tlan, chu lantla natakatāncsayátit huantu xatlán. ¹⁰ Laquimpī nacatzīniyátit nalacsacátit huantu atzinú tlan nacaminīniyán c-milatamātcán laquimpī akstītum nalatapayátit, chu nitú caticalhuanicántit acxni Cristo namimpalay xlijmaktuy. ¹¹ Sampi caj xpālacata tlan milatamātcán namacamaxquiyátit Dios lacuan mintascujutcán huantu Jesucristo calimaktayanián nahuán, laquimpī chuná tlan nalīmaxquicán paxcatcatzīnit, chu cacni Dios caj mīmpalacacán.

¹² Nataalanín, quit clacasquín pī huixín nacatziyátit pī xlipacs huantu quiakspulama, chuná lantla ctanuma c-pulachin, masqui luhua huantu cpatīma, ni clipuhuán sampi huá xlitlán quitaxtunīt pī chuná tlak tlan natakahuanīy tama xtachihuín Jesús huantu mastay laktáxtut. ¹³ Chuná cuan sampi xlipacs yama xtropa mapaksina romano huantu maktakalhnankoy unú c-pulachin, xahua luhua huanti huilakó unú c-tlanca cachiquín, tancs catzikonīt pī quit quilītamacanucanīt c-pulachin caj xpālacata pī huá clipahuán Quimpuchinacan Jesús. ¹⁴ Chu cumu luhua catzicán pī caj huá xpālacata quit clipatīnama c-pulachin, luhua huanti unú xalanín huanti lipahuankoy Jesús akpuhuanīkonīt xpālacata nalīakchuhūinankoy xtachihuín Cristo, chu nī pala tzinú lakpecuankoy sampi catzikoy pī huá xtachuná namaktayakoy Quimpuchinacán lantla ucxilhkoy pī quimaktayama.

¹⁵ Masqui xlicana pī luhua huanti lichihuīnankoy Cristo huampī nī xpālacata pala luhua tancs masiyuputunkoy xtachihuín, huata caj xpālacata taskáhuīt pī caj quilakcatzanikoy lantla xlihluhua huanti aya lipahuankonīt, chu pī mapapitziputunkoy canajlanín; huampī na huī amakapitzin huanti xlicana tancs liscujmakó xtachihuín Dios. ¹⁶ Hua xlacán lichihuīnankoy Cristo sampi quilakalhamankoy, chu xlicana quimaktayaputunkoy. Xlacán catzikoy pī hua Dios mastanīt quilhtamacú naquintamacanucán c-pulachin laquimpī nacmaluloka c-xlcatīncan lactlanca mapaksinanín pī xlicana huá xtachihuín mastay laktáxtut. ¹⁷ Huampī hua amakapitzin, masqui na huankoy pī quimaktayaputunkoy nī xlicana sampi caj quilakcatzanikoy quintascújut lantla tlan quitaxtuma, chu lactlahuaputunkoy laquimpī namalihuaquikoy tacatzanájuat lantla aya cpatīma c-pulachin. ¹⁸ Huampī nī pala tzinú clītaklhuīy, sampi palapī huantu akstītum, usu nī akstītum lichihuīnamakó xtachihuín Dios, huampī cumu na namapacuhūikoy Cristo, hua yumá atzinú quit luhua clipaxuhuay, chu hasta chunatiyá nactilīpaxuhuay pī huá lichihuīnamāca Cristo.

Hua Pablo nitú xlakasi xliilatámat hua lapī nī lay nalīscuja Cristo

¹⁹ Na nī lay tí naquimālaksputuniy yuma quintapaxuhuán sampi clīcatziy pī pacs tlan naquinquitaxtuniy lantla huixín natlahuayátit oración quimpālacata, chu cspīritu Jesucristo naquimaktayalén. ²⁰ Chu

quit luhua chuná ccatziy pi Dios naquimaktayay laquimpi xalihucá huá chú lantla cpatinama, nitú cactilitamaxánih, huata ni anán tamacpuhuán laquimpi tlan tancs nacchihuínán c-xlacatincán huanti naquimalkhalpalikoy c-xpumapaksin tlanca mapaksina romano, chu c-quilatamat stalanca natasiyuy xlitlihuaka Cristo, chuná lapí tlan clajcú nahuán xastacná, usuchí pala nacniy. ²¹ Huá chuná clihuán sampi huantu quimpalacata, lapí ctilatamaycú quitaxtuy pi ckalhiycú quilhtamacú nacscujnaniy Cristo, chu lapí nacniy na chuná tlan quinquitaxtuniy sampi chuná hasta xalihucá xatlán. ²² Pus ni ccatziy xatú tlak naclakpuhualacán, sampi xlimakuá nactilatamay catuxáhuat, chu ckalhiy yuma quimacni, tlan lipaxuhu nacliscuja xpalacata pi tlak lhuhua nalakapascán xtachihuín Quimpuchinacan Jesús. ²³ Chí huá lapí aya xacnih luhua atzinú tlan xquinquitaxtúnih sampi aya xacchalh c-xpaxtun Cristo. ²⁴ Huampi na chuna litum huixín atzinú camininiyán caclatámah xastacná laquimpi naccamaktayayán. ²⁵ Huá xpalacata quit luhua ccatziy pi nactitamakaxtaka catuxáhuat laquimpi tlan naccamaktayayán c-mintacanajlacán, chu chuná cax nakalhiyátit tapaxuhuán, ²⁶ sampi luhua ccalakamputumpalayachán laquimpi nalipaxuhuayátit Quimpuchinacan Cristo caj quimpalacata.

²⁷ Huampi masqui catuhua tú xquiakspúlalh caj xman huá yuma tachihuín huantu ccahuaniyán: pi huantu akstítum calatapátit chuná lantla mininiy nalamakoy huanti xlicana lipahuankoy Quimpuchinacán, chuná acxni ccalakanachán, usuchí masqui nitú ccalakanitanchán. Huá clacasquín pi ankalhin caccaxmatnín mimpalacatacán pi chunatiyá akstítum lilapátit, chu liscujpátit yama mintacanajlacán huantu kalhiyátit caj xpalacata cumu lipahuanátit yama lipaxuhu xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut. ²⁸ Huampi ni pala tzinú cacamakakhán yama huanti casitziniyán, sampi cumu ni natatlajiyátit, huata tlan namalulokátit pi xlicana, pus stalanca tasiyuy pi naaktzankatayakoy xlacán; huampi huantu mimpalacatacán, na luhua stalanca natasiyuy pi huixín xlicana kalhiyátit laktáxtut, sampi huá Dios chuná nacamaktayayán. ²⁹ Luhua xlicana pi huixín Dios caucxilhlacachinitán, chu calacsacnitán laquimpi nalipahuanátit Cristo, huampi na tlan nalipaxuhuayátit sampi huixín na luhua lhuhua huantu nalipatinanátit caj xpalacata cumu huá lipahuanátit. ³⁰ Luhua macxtum lilanítahu yuma tascújut, chuná lantla huixín cumu lantla quit; huixín aya ucxiltit lantla xacscujma c-milakstipancán, chu lantla chú chunatiyá calitachihuínanancátit lantla quit akstítum cliscujma Cristo.

2

Masqui Cristo xkalhiy tlanca xlacatzúcut c-akapún huampi milh litaxtuy la chatum catihua chixcú

¹ Huá lapí xlicana huixín luhua catziyátit pi Cristo camaxquiyán takpuhuanín laquimpi ni nataxlajuaniyátit, lapí huá xtapáxquit camakoxumixiyán acxni lipuhuampátit, lapí talulokátit pi catalamán Espíritu Santo c-milatamatcán, chu catziyátit lantla xlá calakalhamanítán, ² pus luhua catlahuátit litlan caquimakapaxuhuátit caj xpalacata pi huantu akstítum calatapátit, acxtum calalalalhamántit, chu calapaxquítit, aktumá talacapastacni cakahítit, chu pulactumá

huantu caucxilhlacachipítit mintascujutcán. ³ Ní pala pułactum tu catlahuátit pala caj nalilacapacxátit, usu nalilacataquinanátit, chí huampi huata huantu lipaxuhu catlahuátit laquimpi nalimaktayananátit; chu na chuná huá lactalipahu calimáxtukótit amakapitzín, chu ní caj huata huixín chuná calitaxtútit. ⁴ Tíni calacapástacli huantu man xacstulaktáxtut, huampi na calacapástacli huantu xlaktaxtut amakapitzín.

⁵ Puschí cakahítit yumá xatlan mintapuhuancán xtachuná lantla kalhiy Cristo Jesús, ⁶ sampi:

Masqui xlicana xlá pi xtachuná xkalhiy tlanca xlatatzúcut cumu la huantu Dios kalhiy,

ní huá lakcátzalh yumá lantla xliDios xuanit, pala fuerzaj nakalhiy, niucxni namakaxtaka,

⁷ chí huampi luhua xlipacs xtapaxuhuán makáxtakli pacs xacni huantu xlikáhlit lantla xliDios,

huampi huata litáxtulh xtachuná la çatum limapaksit tascua,

sampi acni lacáchilh unú catuxáhuat huá tíyalh xlatámat lantla ti caj xachunata chixcú.

⁸ Pus Cristo acni chuná acstutactújuh, chu tátacli lantla xtachuna chixcú,

pacs makantáxtilh huantu xlimapaksicanit hasta tamacamástalh calín,

masqui xlicana pi luhua limaxaná quitaxtúnilh, sampi antá maknica c-cruz.

⁹ Huantu xpalachata Dios alistalh xcátzit talipahu limáxtulh,

chu tláhuah pi xtapacuhuit atzinu talipahu calitáxtulh, ní xahua lantla catuhua amakapitzín tapacuhuit anán.

¹⁰ Laquimpi c-xlatatín acni nakaxmatkoy xtucuhuini Jesús,

xlipacs nalakatatzokostakoy,

namaxquikoy ceni pacs lantla ti huilakó c-akapún,

chu ti xala catiyatna, chuná lantla ti huilakó c-xtampin catiyatna.

¹¹ Chu xlipacs nalimalulokkoy csimakatcán

pi Jesucristo huá Xpuchinacán,

laquimpi chuná nalimaxquicán ceni Quintlatican Dios caj xpalachata huantu tlahuanit.

Dios quincamaktayamán makantaxtiyahu xlimapaksín c-quilatamatcán

¹² Natalanín, cumu luhua ccalakalhamanán huá ccalimalacapastacniyán pi chuná lantla huixín aktum tapaxuhuán quinkalhakaxmatnitántit huantu ccalitakalhchuhunanítán acni xaclamachá c-milakstipancán, pus clacasquin pi chunatiyá calitzaksátit huantu quit ccalitakalhchuhinamachán huá chú masqui mákat clama. Quit ccatziy pi ní caj catikaxpatmakántit huantu ccahuanimán, calipahuántit Dios, chu akstítum caliscújtít huantu aya catziyátit pi Dios ucxilhputún c-xlatamatcán huantu lakmaxtunikonit xlistacnacán,

¹³ masqui catziyátit pi huá Dios camaxquiyán tama tlan talacapastacni lantla natlahuaputunátit tu xatlán, chu na huatiyá camaktayayán laquimpi tlan namakantaxtiyátit c-milatamatcán chuná lantla xlá lakatit namakantaxtiyátit.

Quin quilimakaxkakanatcán la stacu catuxáhuat

¹⁴ Acxni pala tú tlahuayátit, huixín ni caliakluhuatnántit, na ni pala catasítzi cascújtít. ¹⁵ Laquimpí nítí nakalhíy tu nacalímakstuntlahuayán pí chunatiyá tlahuapátit huantu nítlán, usu nacalíaksanán, akstítum calatapatít chuná lantla lacasquin Dios nalatamákoj xlakskatán c-xlakstipancan yuma xaaktzankatayanin tachixcuhiyat, na ni lacuan xtayatcán huantí lamakó catiyatna. Camakaxkakanántit c-xlakstipancan xtachuná lantla yama stacu huantu makaxkakanán c-akapún, ¹⁶ xlimakua lixakatlikoyátit xtachihuín Cristo huantí namasiyunikoy lantla lipaxuhu nalatamákoj. Lapi chuná natlahuayátit, acxni namín xlimaktuy Cristo quit lipaxuhu nacmakatzíy pí naccatzíy pí ni luhua caj chunatá tlakuantamakanít c-quintascújut cumu huixín akstítum lipahuántit. ¹⁷ Chu pacs tlan xactláhualh hasta masqui xlacasquinca pí hua quilatámat xacmacamástalh laquimpí chuná lihuana xtatakátzilh milicaxtluhuanacán huantu huixín lisahuanátit c-xlacatín Dios. Xlicana pí lapí chuná xquitáxtulh quit luhua xaclipaxúhualh, chu chuná macxtum nakalhíyachahu tu nalipaxuhuayahu lantla lacapastacahu huantu Dios tlahuanít c-quilatamacán chatunu quin. ¹⁸ Pus quit ccahuaniyán pí na lacxtum caquilítapaxuhuátit yuma quintapaxuhuán huantu quit ckalhíy.

Pablo huan pí namalakachanikoy Timoteo, chu Epafrodito

¹⁹ Lapi huá lacasquin Quimpuchinacan Jesucristo, ni pala makas quilhtamacú naccamalakachaniyachán Timoteo laquimpí tzinú nactakatancsay, chu nackalhíy tapaxuhuán acxni xlá naquitaspita, chu naquihuaníy lantla huixín lapátit. ²⁰ Huá chuná clipuhuán pí huá naccamalakachaniyachán Timoteo sampí nítí ckalhíy atanu huantí luhua xaclipáhualh, chu huantí na chuná xlelh xtalacapastacni xtachuná la quit, chu na luhua xlicana xcalakcatzán xlipacs huixín xala c-Filipos huantí lipahuanátit Cristo. ²¹ Sampí xlipacs amakapitzín lilakaputzakoy lacapastackoy huantu man xacstulaktáxtut, chu nítí litakatzankaputún xtascujut Jesucristo. ²² Huampi huixín aya lihuana lakapasátit Timoteo, chu catziyátit lantla lema xatlan tapuhuán, chu lantla akstítum quimaktayalema laquimpí nacliakchihuinanahu xtachihuín Jesús, pacs quinkalhakaxmata huantu cuaniy xtachuná lantla quinkahuasa. ²³ Chuná pí caj xman naccatzíy lantla luhua naquitaxtuy yuma quintalakapútzit huantu ckalhíy, tuncán naccamalakachaniyachán; ²⁴ masqui xlicana quit luhua clipuhuán Quimpuchinacán, ccatziy pí xlá naquimaktayay, chu na ni makas quilhtamacú quit man naccalakanachán.

²⁵ Na cpuhuán pí xlacasquinca xaccamalakachanichán quintalacan Epafrodito huantí huixín quimacamininítántit laquimpí naquimaktayay, chu xlicana pí huantu akstítum xlá quimaktayanít c-quintascújut. ²⁶ Xlá luhua capastacmán, chu luhua canatá xcaucxilhni puhuán, sampí huanica pí catzítit pí xlá luhua xtatatlay. ²⁷ Pus luhua xlicana xlá pí luhua snun xuanít, chu hasta ayuj ni nilh; huampi kalhínilh Dios talakalhamán chu tatlánilh, chu na chuná quit quilakalhámah sampí cumu clipuhuama antani ctanuma, chu pala tú xtilánilh lihuacá xactilipuhua. ²⁸ Huá xpalacata ccalímalakachanimachán laquimpí acxni naucxilhpalayátit tlan nakalhíyátit tapaxuhuán laquimpí na ni pala quit cactilipuhua. ²⁹ Puschí lipaxuhu camakamaklhtinántit yuma quintalacán huantí lipahuán

Quimpuchinacán, chū nā ankalhín luhua milimāxquíticán cācni xlipacs huantī chuná kalhikoy tlan xtapuhuancán lantla xlá kalhij. ³⁰ Sampi caj huá xpālacata pī huá lacscujnima Cristo actzū xuanit aya xniy, aya xmacamastay xlatāmat caj xpālacata naquiliscuja quit, sampi cumu huixín mákat huilapitit nī lay man quimaktayayātīt.

3

Pablo makcatziputún tlanca xlitlihuaka Dios xlatāmat xtachuná lantla Cristo xmakcatziniit

¹ Natañanín, amaktum ccahuanipalayán pī masqui catuhúá tu nacaakspulayán ankalhín calipaxuhúatīt Quimpuchinacán, chū masqui maklhuhuatá chuná ccahuaninítán, nī clakachaniy naccāhuaniyán huantu huatiyá ccalixakatlinítán xapulh, nā luhua xatlán mimpālacatacán pī natikaxpatpalayātīt amaktum. ² Nā canā huixín cuñtaj catlahuátīt, skálalh calatapātīt pī nitú nacaakskahuimiyán tamā chixcuhuín huantī xtachuná chichixnī xcanankoy huantī lixcájnit licatzikoy, yamá huantī huankoy pī xlcasquinca circuncidar nalayātīt lapī luhua xaxlicānā xalaktaxtun nahuamputunátīt c-xlacatīn Dios; xlicānā pī nitú ticaakskahuimiyán. ³ Sampi nī huá xlacán huantī Dios limāxtukonit xaxlicānā xlakskatán caj xpālacata pī chucunikocanit actzū xtiyatlihua, huata huá quin huantī Dios quincaliputlakayán pī xaxlicānā xlakskatán, sampi kalhijahu Espiritu Santo c-quilatamatcán huantī quincamaktayayán akstūm lakataquilhputayahu chū lipaxuhuayahu pī Cristo quincalakmāxtún, chū nī caj xman huá lipahuanahu huantu tasiyuy c-quimacnicán.

⁴ Sampi lapī huí tī kalhij tu xacstu lilaktaxtuy huantu tu pala makantaxtiy c-xlacatīn Dios xalihucá quit. ⁵ Chuná ccahuaniyán sampi acxni cajcu xaclakatumajanit lantla xaclacachinīt, tuncán circuncidar quintlahuaca, usu quinchucunica actzū quintiyatlihua, xlicānā pī quit luhua judío sampi luhua xquilhtzucut xamakan Israel quit, chū huá yamā xamakan kolutzin Benjamín xcamalacatzuquinitanchá quilinatalán; quit luhua hebreo sampi nā pacs hebreos quinatlātna xuankonit, chū quit nā fariseo sampi hasta lantla actzucú xacuanit, lihuana ctzucunīt makantaxtiy xlimapaksin Moisés xtachuná lantla fariseos huankoy pī quilimakantaxtīcán. ⁶ Quit luhua lihuana xacmakantaxtīmā yamā xlimapaksin Moisés laquimpi nī pala çatum tī naquilihuanīy pala nī lihuana xacmakantaxtīmā lantla xacpuhuán pī huá naclilaktaxtuy. Pus chuná tancs xacliscujmā quintasmanincán hasta huá xpālacata xaclisizjnikoy, chū hasta lipēcua ctimapatinikolh judíos huantī aya xlipahuanoy Quimpuchinacan Jesús. ⁷ Huampi xlipacs huantu xapulh xacpuhuán pī xkalhij xtápalh laquimpi huá naquilimāxquicán xlaktāxtut quilistacna, huá chū caj xpālacata pī clipahúan pī Cristo naquilakmāxtuy, xlipacs huantu xapulh xactlahuay laquimpi huá naclilaktaxtuy climacán pī caj limakatzankán. ⁸ Huá chū clacasquin pī huantu xapulh ctliiscujli, nitú quimaktáyalh, chū xlipacs huantu ctitláhualh chunatá cmakatzánkalh quilhtamacú, sampi nitú xtápalh huantu ctitláhualh lapī caj huá nactamalacastuca lantla huá chū clipahúan Quimaakaputaxtīna Jesús. Masqui xlicānā pī caj xpālacata cumu clakápasli Cristo nialh clipahúan huantu xapulh xacliscujmā, sampi huá chū quit climacankoy pī lampala nitú xlakasi, xtachuná

xacliscujchá akayujma, usu palhma, sampi huá atzinú clakpuhualacanjit lihuana naclakapasa, ⁹ chu naclipahuán Quimpuchinacan Jesús. Chu cumu xman huá clipahuán, quit nialh cputzama c-xlimapacsin Moisés lantla tlan xaclitáxtulh xtachuná lantla nitú claclén c-xlatacín Dios caj xpalacata lihuana nacmakantaxtiy huantu antá huan, huampi huata huá xpalacata quintacanjla tu ckalhiny Cristo, Dios matlaninjit pi huá xalaktaxtún clilaktaxtunit, chu xtachuná quilimaxtunit la nialh tú cackálhilh quintalakalhín, pacs tamatzankananinjit. ¹⁰ Huá chú huata luhua lihuana clakapasputún Cristo, cpuhuán pi xacmakcátzilh c-quilatámat tlanca xlitlihuaka Dios, xtachuná lantla Cristo makcatzínit acxnj lakastakuánal calínin, huampi na tlan xacmakcátzilh yama tlanca tapatín huantu xlá xmakcatzínit c-xlatámat, chu cpuhuán pi hasta na xacmakcátzilh c-quimacni yama tlanca tacatzanájuat huantu makcátzilh acxnj xlá xnijma c-cruz. ¹¹ Huampi huata huá cucxilhlacachama lantla tlan naclakastakuanán calínin xtachuná lantla xlá lakastakuánalh.

Fuerza xtlahuanima Pablo pi nalakchán huantu xucxilhlacachanjit namaxquiy Dios

¹² Caj xpalacata huantu ccahuanimán ni chá cuamputún pala aya pacsá cmaacchánilh talacapastacni, akstítum clatamay lantla lacasquín Dios, huata cuamputún pi quit chunatiyá clitzaksay pi naclakchán huá lantla Dios limaxtuputún quilatámat, masqui ccatziyá pi Cristo Jesús huatiyá kalhij quilatámat laquimpi caj xlitlihuaka nacchán. ¹³ Natalanín, tancs ccahuanipalayán pi quit ni cliucxilha pala aya cmataxtucnit huantu clactanuninjit, huampi man tipatu tu ctlahuay, cpatzankay huantu xapulh aya titaxtunit c-quilatámat, sampi chunatiyá aya titaxtunit, huata cliakaniy huantu tzankay tlak calacán laquimpi xalán naclakchán huantu cucxilhlacachanjit naquimaxquicán. ¹⁴ Cax ctlahuanij lantla ckosnama laquimpi nacchán antani quilacchahuilinicanit pi nacchán laquimpi naclajay quintataquín huantu quimalacnunicanjit, huantu Dios naquintaquiy caj cumu huá clipahuán Cristo Jesús. ¹⁵ Xlipacs huixín huanti aya tihuakata kalhijátit mintacanjlacán, pacs chuná mililacapastacnacán, chu na juerza natlahuanijátit c-milatamatcán xtachuná lantla quit ctlahuay c-quilatámat; huampi lapi huí ti huixín ni chuná lacapastacátit, Dios nacamasiyuniyán lantla namakstipujyátit milatamatcán. ¹⁶ Huampi milicatzitcán antani chipinítantitá c-milatamatcán, chu áchuná miliakpuhuanitcán lantla nastacátit c-mintacanjlacán.

¹⁷ Natalanín, chuná cakantítit lantla quit clama, chu na caucxilhtítit lantla lamakó yama huanti aya cmasiyunikonitahu lantla akstítum nalatapayátit. ¹⁸ Natalanín, quit maklhuhuatá ccahuaninítán, chu huá chú hasta ctasama ccahuanipalayán pi lhuha huanti masqui huankoy pi lipahuankoy Cristo huata c-xlatamatcán caj likalhakamanankoy huantu tláhuah xpalacatacán c-cruz, chu xtachuná pala xtalamakasitziná litaxtukoy. ¹⁹ Huampi xlipacs huanti chuná licatzikoy, tlan cacatzikolh pi xalán naaktzankatayakoy. Xlacán xpuchinacán tlahuakonit huantu caj xman nalimakapaxuhuakoy xmacnicán huantu lihuayankoy, chu huantu nalipaxuhuakoy; luhua lilacataquinankoy xlipacs huantu lixcájnít tlahuakoy masqui luhua mininikoy pi caj xliacamaxanankolh. Nitú atipatu lacapastacmakó lapi ni caj xman huantu anán unú catiyatna.

20 Huamp̄i quin huant̄i lip̄ahuanahu Cristo n̄i un̄ú xalan̄in, huamp̄i huata tapaks̄iyahu c-akap̄ún, caj xman̄ kalhkalh̄ihuilahu acxn̄i naquincałakmin̄n quimaakap̄utaxtinacan Jesucristo laqūimpi naquincałamaxquiȳn xatakatz̄in quilaktaxtutc̄n. 21 Samp̄i xlá naquincałakht̄iȳn yuma l̄ilakaputza quimacnic̄n huant̄u laksputa laqūimpi naquincałamaxquiȳn tan̄u huant̄u xtachuná xal̄icacni nahuán lant̄la huant̄u xlá kalh̄iy xmacni c-akap̄ún. Chu quin tlan̄ catz̄iyahu p̄i chuná naqūitaxtuy samp̄i xlá kalh̄iy tlanca l̄itlihuaka laqūimpi tlan̄ natlahuay.

4

Caxan̄il̄ihuaya quilhtamacú calipaxuhuakolh huant̄i lip̄ahuan̄koy Quimpuchinac̄n

1 Chunamp̄i natalan̄in, huá ccal̄itzokniȳn yuma carta laqūimpi nacatz̄iyátit lant̄la luhua ccalakalhaman̄n, chu ccapastacłamac̄h̄n, chu cpuhuán aya xaccaucxilhni. Quit ccalakcatzan̄n, chu cpaxuhuay caj mimpalacatac̄n. Clacasqūin p̄i ankalh̄in chuná akst̄itum calatap̄átit, chu calip̄ahuántit Quimpuchinacan Jesús.

2 Luhua csquiniȳ l̄itl̄n quintalacan Evodia, xahua Síntique p̄i aktuma talacapastacni cakalh̄ikolh, capaxuhuan̄atahuilakolh lant̄la min̄inikoy l̄inatal̄n huant̄i lip̄ahuan̄koy Cristo. 3 Na chuná csquiniȳn l̄itl̄n, huix, quiamigo huant̄i acxtum ankalh̄in quintascujn̄ita, cuaniȳn p̄i camaktayakó yuma lacchaj̄n huant̄i na quimaktayakolh acxn̄i quit xacłiakchihūinama xtachihūin Dios laqūimpi pacs nalakapaskoy; chu xahua Clemente, chu amakapitz̄in huant̄i quil̄itascujkon̄it xtachihūin Cristo. Xlic̄ana p̄i xtucuhuinic̄n aya tatzoktahuilan̄itanchá c-xlibro Dios ant̄an̄i tzkotamacan̄uqoc̄n xlipacs huant̄i kalh̄ikoy yuma xaxlic̄ana lat̄amał huant̄u niucxn̄i nalaksputa.

4 Natalan̄in, ccahuaniȳn huix̄in huant̄i lip̄ahuan̄átit Quimpuchinacan Jesús, p̄i luhua cam̄in̄iniȳn xalīan̄kalh̄in capaxuhuátit. ¡Na amaktum ccahuaniȳn p̄i capaxuhuátit! 5 Xlipacs tachixcuhītat stalanca cam̄siyunikótit p̄i huix̄in huant̄i lip̄ahuan̄átit Cristo xlic̄ana paxquinan̄átit, ¡samp̄i Quimpuchinac̄n mim̄a!

6 Nit̄ú xat̄ú t̄u til̄ilakaputzayátit; chí huamp̄i huata ankalh̄in masqui cat̄u huá t̄u lacasquin̄átit, casquin̄ítit Dios c-mioracionc̄n laqūimpi nacamaktayaȳn, chu na capaxcatcatz̄in̄ítit huant̄u camaxquiȳn. 7 Lapi chuná natlahuayátit Dios nacamaxquiȳn xtalacapastacni, chu tlanca tapaxuhuan̄ c-minacuc̄n, chu yuma tapaxuhuan̄ huant̄u Dios mastay xlic̄ana p̄i huá luhua namatakalha minacuc̄n, xahua mintalacapastacnic̄n laqūimpi nit̄ú nacamakal̄ipuhuan̄n, masqui xlic̄ana p̄i n̄i pala çatum huant̄i lihuana akataksa lant̄la yumá qūitaxtuy, huamp̄i chuná nacamaxquiȳn samp̄i lip̄ahuan̄átit, chu acxtum t̄ahuan̄ítantit Cristo Jesús.

Huant̄u tlan̄ tapuhuán calacapastackolh

8 Natalan̄in, huá chí huant̄u ahuat̄iyá ccahuaniputun̄n p̄i huá calacapastáctit huant̄u xtalulóktat, huant̄u min̄iniȳ namaxquic̄n cac̄ni, chu nacamaktayaȳn lant̄la akst̄itum nalatapayátit, lant̄la tlan̄ nacatz̄iyátit, chu xlipacs huá lant̄la kalh̄iy xlakasi, chu xlipacs huant̄u nacamaktayaȳn nalapaxquiȳátit. Ankalh̄in calacapastáctit huant̄u

akstítum laquimpí chuná tlan nalimasiyuyátit c-milatamatcán yama lacuan tascújut huantu xlipacs tachixcuhuítat namatlanikoy.

⁹ Xlipacs huantu quit ccamasiyuninítan catzaksátit, xahua huantu ccalitakalhchihuinanítan huantu quinkaxmatnítit, chu huantu quimakucxilhtit xactlahuama, chuná tancs catzaksátit laquimpí Dios huantí mastay tlan latámat nacatalatamayán caxanilihuayaj quilhtamacú.

Pablo paxcatcatzinikoy xpalacata huantu limaktayakonit

¹⁰ Cana cpaxcatcatziniy Quimpuchinacán caj xpalacata pi huixín quilacapastacpalanítantit, masqui xlicana ccatziy pi nitú maktum xquimpatzankanítantit huampí huata caj max ni naj xkahlíyátit acatzunín huantu naquilimaktayayátit. ¹¹ Ni chá pala hua clihuán pala tu xquintzankanima huantu naquilimaktayayátit; sampi lantla quit clisujma xtachihuín Dios cpaxuhuanalén cana caj xman huá huantu ckalhíy actzú. ¹² Quit aya ctitaxtunít lantla talipuhuan tamakcatziy acxni nitú huantu cmaclacasquín, chu na ccatziy lantla lipaxuhu tamakcatziy acxni acchán ckalhíy huantu cmaclacasquín c-quilatámat. Quit ccatziy lantla ctitaxtunima lacatzucu xlipacs huantu unú akspulanán, sampi cmakcatzínittá lantla naakataxtuniyán huantu mintahuá, usuchí acxni catatzincsni; acxni ckalhíy, xahua acxni nitú ckalhíy. ¹³ Catuhuá pacs tlan nacpatiy, chu nactayaniy sampi hua Cristo quimaxquiy litlihuaka. ¹⁴ Huampí luhua ccapaxcatcatziniyán pi quimaktayanítantit huanchú acxni luhua xlicana xacmaclacasquixnima.

¹⁵ Chu na tlan huixín catziyátit, natalanín xala c-Filipos, pi acxni kasíyaj ctakalhchihuínankolh yamá huantí xala c-Macedonia, chu ctácaxli laquimpí nacán alacatanu liakchihuínán xtachihuín Jesús huantu mastay laktáxtut, ni pala pulactum cachiquín huantí lipahuankoy Cristo quimaktayakolh caj xman huixín quimaktayátit, sampi chuná na xlipaxcatcatziputunátit xpalacata pi aya xlakapasnitántit xtachihuín Jesús. ¹⁶ Sampi hasta masqui antá xaclamachá c-xacachiquín Tesalónica, ni xman maktum huampí maklhuhua quintimalakachananítit yama mintamaktaycán huantu nacmaclacasquintilhay. ¹⁷ Yumá huantu ccahuanimán ni chá xpalacata pala quit caj luhua ankalhín clacasquín xquimaktayátit, huampí huata quit clacasquín pi achuná huixín xmaklhtinántit xtalakalhaman Dios sampi xlá lakatíy lantla lipahuanátit. ¹⁸ Caj xpalacata pi huixín quimalakachanítit Epafrodito quitaxtuy pi lhuhua huantu quintaquínítantit, chu hasta quiakataxtunima huantu xlá quiliminínit huantu malitanítit. Xlipacs huantu quimalakachanítit xtachuná lantla limajinín litaxtuy huantu luhua tlan muclhún, xtachuná lantla tu luhua lilakátit muclhún licaxtlahuán, Dios lakátilh, na tlan tlahuay. ¹⁹ Pus Quintlatican Dios huantí cscujnima, cumu xlá kalhíy tlanca litlihuaka, tlan nacamaxquiyán xlipacs huantu huixín maclacasquimpátit xlipacs huantí lipahuanátit Cristo Jesús. ²⁰ ¡Caxanilihuayaj xtihua catamáxquilh cacni Quintlatican Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatíyá xakatlilacankoy natalanín xala c-Filipos

²¹ Huantu quimpalacata caquixakatlinikopítit xlipacs tama natalanín huantí xlakskatan Dios litaxtukonít caj xpalacata cumu lipahuankoy

Jesucristo. Na chuná lipaxuhu caxakatlilacamachán yuma natalanín huantí quit lacxtum quintalamakó unú. ²² Na chuná lipaxuhu caxakatlilacamachán xlipacs xlakskatan Dios huantí huilakó c-Roma, chú na xalihuacá chú huantí scujmakó c-xchic tlanca mapaksina romano.

²³ Clacasquín pi Quimpuchinacan Jesucristo xlipacs huixín cacasiculanatlahuán.

Xcarta Apóstol Pablo huantu tzoknikolh Colosenses

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá carta huantu apóstol Pablo tzoknikolh huanti xlipahuankoy Cristo, chü xuilakó c-xacachiquin Colosas, na acxnitiyá tzoknit acxni tit-zoknikolh mactum litum xcarta huantu timacanikolh filipenses, sampi na antiyá tzoknitanchá acxni xtanumá c-pulachin (4:18).

Yumá xtatzokni Pablo litakalhchihuinan koy colosenses pi ni cacanjlakolh huantu lichihuinan koy yama aksaninanin makalhtahuakananin judíos huanti xuankoy pi yama huanti lipahuankoy Cristo, pala xlicana xlakmaxtuputunkoy xlistacnacán na xласquinca natililatamakoy xlipacs limapaksin huantu makan quilhtamacú xlacaxuilikonit judíos. Huampi Pablo lacatancs maluloká pi xman huá Cristo huanti mastay laktáxtut, chü huanti lipahuán ni xласquinca naputzay tanu tu nalipahuán, usu pala aktum limapaksin huantu namakantaxtiy sampi Cristo huanti pacs makantaxtin it huantu quin ni lay makantaxtiyahu laquimpi tlan nalaktaxtuyahu.

Pablo na lichihuinan yumá c-likalhtahuaká lantla xlipacs huanti lipahuankoy, xlacán litaxtukoy pi xtachuná aya tanikonit Cristo, chü na lacxtum talakastakuanankolh calinin caj xpalacata cumu canajlakoy pi xtachuná lantla Dios kalhiy tlanca litlihuaka, chü malakastakuánilh Cristo calinin, pus na kalhiy litlihuaká namaxquikoy yama sasti latámat huantu xласquinca nakalhi koy laquimpi tlan akstitum nalatamakoy c-xlacatin xtachuná lantla lacasquin.

¹ Quit Pablo huanti Dios quilacsacnit laquimpi naclitaxtuy xapóstol, usu xtalakachán Jesucristo, xahua quintalacan Timoteo huanti cmacanitzokma yumá carta. ² Ccatzoknimán yumá carta xlipacs huixin xlaskatán Dios huanti lipahuanátit Cristo, chü huilátit c-xacachiquin Colosas. Clacasquin pi Quintlatican Dios xataxajni cacamaxquin xtalakalhamán, chü tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios xpalacatacán

³ Ankalhin acxni ccapalacasquinán c-quioracioncán cmaxquiyahu paxcatcatzinit Dios huachá xtlát Quimpuchinacan Jesucristo. ⁴ Huá cliipaxcatcatziniyahu sampi quincalitakalhchihuinan canitán lantla akstitum lipahuanátit Cristo Jesús, chü lantla na paxquikoyátit xlipacs huanti tapaksinikoy Dios xtachuná lantla huixin. ⁵ Huá lipaxquikoyátit sampi takalhhikapakótit huantu calikalhipacampitit c-akapún. Huixin tlan milacán tlahuátit yumá huantu nacamaxquicanátit acxni tuncán tzućitit lipahuanátit yama xtalulóktat, chü lipaxuhu xtachihuín huantu mastay laktáxtut. ⁶ Huá yumá xalipaxuhu tamacatzinin lantla tlan naakaputaxtuyátit huantu aya calitakalhchihuinan canitántit, xlicana lacaxtum takahuanima, chü aya tlahuama xtascújut c-xlicatlanca antani chan, chuná lantla tzúculh tasiyuy xtascújut acxni huixin huacu lipahuántit yumá xtachihuín Dios huantu lichihuinan tlanca xtalakalhamán lantla caj lipaxcatcatzinit quincalilakmaxtuputunán, chü canajlátit pi talulóktat yumá xaakstitum tapáxquit huantu

xlá mastay. ⁷ Sampi yuma tlan talacapastacni huá pulana calitakalhchihuínán quintalacan Epafra huantí luhua cpaxquiyahu lantla lacxtum quincataliscujnitán xtachihuín Dios. ⁸ Pi huatiya Epafra quincalitakalhchihuínán lantla camapuhuanimán Espíritu Santo laquimpi napaxquikoyátit catihua.

⁹ Chu na chuná quin, hasta acxni quin ccatzihu lantla lapátit ni cmakaxtakahu ankalhín ccapalacasquinán c-quioracioncán, csquinihu Dios pi lihuana nacamaçatziniyán xtalacapastacni, chu nacamaçquiyán liskalala laquimpi pacs naakataksátit huantu nacamaçatziniyán Espíritu Santo. ¹⁰ Na ccapalacasquinán pi tlan akstitum nalatapayátit chuná lantla xliatamaçcán huantí xlicana tapaksinikoy Quimpuchinacán, chu huá ankalhín natzaksayátit huantu xlá lakatiy natlahuayátit, chu quitaxtuy pi namastayátit mintahuacacán c-milatamaçcán, sampi xman huá natlahuayátit huantu lacuan tatlahu, chu atzinú lihuana nalakapasátit xtalacapastacni Dios. ¹¹ Quin na csquiniyahu pi cumu xlá kalhiy tlanca xlitlihuaka, cacamaçquin tu xlá kalhiy laquimpi tlan napaxuhuanalipinátit, chu natayaniyátit masqui tú nacalakchinán sampi laktlihuakán huixín c-mintacañajlacán, ¹² chu laquimpi lipaxuhu napaxcatatziniyátit Quintlatican Dios sampi huá lakpalinít milatamaçcán laquimpi tlan namaklhtinanapítit yama lipaxuhu latámat antani pacs xkakánat huantu malacnunikonit namaxquikoy xlipacs huantí lacsackonit. ¹³ Xlicana pi Dios quincalakmaxtún c-xmacán ti malánán c-xlatamaçcán huantí paklhtuta latámat, chu antá quincahuilín c-xmacán xatapaxquin Xcam Jesucristo laquimpi huá namalanán c-quilatamaçcán. ¹⁴ Huachá ti likalhiyahu laktáxtut chu xmatzankañanica quintalakalhín.

Acxni Cristo niñh caj quimpalacatacán quincamalacatzuhuín Dios

¹⁵ Cumu Dios ni pala çatum ti aucxilha lantla xlá, huá Cristo minit masiyuy lantla luhua xtáyat. Xlá litaxtuy xtachuná lantla xapuxcu Xkahuasa Dios huantí tamapaksiy pacs lantla tu anán sampi xlá ankalhiná xlama masqui hasta acxni ni naj tú xanán xtamalacatzuquin. ¹⁶ Pacs lantla tu anán catiyatna, xahua c-akapún, xlá pacs maktlahuanit, chuná huantu tasiyuy, xahua huantu ni tasiyuy, na chuná huantu lamakó catuhua maktakalhnán huantí masqui ni tasiyukoy mapaksinankoy, chu kalhikoy tlanca litlihuaka laquimpi namalanankoy cañin; xlá pacs maktlahuanit laquimpi huá nalakchan koy, chu namapaksikoy. ¹⁷ Cristo uclata xlama hasta acxni ni naj tú xamalacatzuquiy Dios, chu huantu chiyú anán, huá chunacú lianantílhay caj xpalacata cumu chuná xlá lacasquinít. ¹⁸ Quin huantí aya lipahuanitahu Cristo litaxtuyahu xtachuná la xmacni çatuma chixcú, chu huá litaxtuy quiaxkekacán, sampi xlá quincapuxcunimán, chu quincamaçquimán latámat. Chumpi xlá huantí ankalhín quincapulanimán, huá xakasiya lakastakuánalh calinín laquimpi stalanca nalicatziyahu pi huá xlicana kalhiy tlanca xlatatzúcut. ¹⁹ Sampi chuná lacásquilh Dios pi pacs huantu kalhiy lantla xliDios, chu tlanca xlatatzúcut, xahua tlanca xlitlihuaka, antá stalanca natasiyuy c-xlatamat Cristo. ²⁰ Chu na lacásquilh Dios pi huá Cristo namalaksputuy huantu xlaklakalhínit tatanacsni c-xlakstipan Dios, chu xlipacs huantu anán c-xlicatlanca catiyatna, chu hasta masqui c-akapún. Xlicana pi caj xpalacata xkalhni Cristo huantu stajmákalh acxni niñh c-cruz, huá

chú lĭtahui tapaxuhuán laquĩmpĩ tachixcuhuítat maşqui tlahuakonit talakalhĩn tlan chú nalaktalacatzuhuiĭkoy Dios, chu nialh napecuanikoy.

²¹ Xalipulana, huixĩn caj xpalacata huantu lixcainit talakalhĩn xtlahuayátit, c-mintapuhuancán xquitaxtuyátit pi xtalamakasitziyátit Dios, chu na xlitaxtuyátit pi ni xtapaksiniyátit, chu mákat xlapañit lantla xaktzankatayanítantit. ²² Huampĩ huá chú Dios aya lipaxuhu camalacatzuhuiñitán caj xpalacata cumu huá Cristo lhuhua huantu pátilh c-xmacni acxni niłh quimpalacatacán c-cruz. Huá chuná lĭtláhuah laquĩmpĩ tlan nalaktalacatzuhuiyah Dios xtachuná lampala nialh tú lenahu quintalakhincán tu naquincamakstuntlahuayán c-xlacañ. ²³ Huampĩ laquĩmpĩ chuná naquixtuy talacasquĩn pi chunatiyá akstĩtum nalipahuanátit, chu niucxni tilitamakaxtakátit pala tú nacamalactlahuiniyán lantla canajlayátit huantu camalacnunicanítantit acxni lipahuántit yama lipaxuhu tachihuiñ huantu maştay laktaxtut acxni calitakhchihuinancántit. Huatiyá yama tachihuiñ huantu liakchihuinamaca lantla xlicatlanca, chu quit Pablo na huá cliakchihuinantlahuán.

Pablo lipaxuhu lişcujkoy huanti lipahuankoy Jesús

²⁴ Luhua cana clipaxuhuay huantu quilakchán tapañin caj xpalacata ccalişcuján huixĩn huanti lipahuanátit Cristo, sampĩ ccatziy pi chuná climakatzima c-quimacni huatiya yama xtapañin Cristo huantu lipátih xpalacatacun kamputum canajlanĩn, huachá ti lantla xkamputumcán litalacastuckoy xtachuná aktuminica xmacni. ²⁵ Dios quillilacsacni pi naclitaxtuy cscujni laquĩmpĩ tlan naccalişcuján huixĩn huanti lipahuanátit Cristo, chu huantu tlan, chu xatakatzĩn naccalimaakataksniyán xtachihuiñ.

²⁶ Yuma xtalacapastacni lantla naquincalakmaxtuyán hasta xamakan quilhtamacú aya tzeĭ xliłhcahuilñit lantla natlahuay maşqui ni naj ti xmacatzinikoy tachixcuhuítat lantla luhua nakantaxtuy, huampĩ huá chú lacasquĩn pi lihuana nacatziyátit xlipacs huixĩn huanti lipahuanátit, chu macamaxquítit milatamañcán. ²⁷ Huampĩ maşqui xapulana tzeĭ xuilñit yama lipaxuhu xtalacapastacni lantla xliłhcanit nacalakmaxtuyán huixĩn huanti ni judíos, huá chú camalakapasniputunán laquĩmpĩ tlan naakataksátit lantla xlitlanca licacni huantu camalacnuniyán. Sampĩ xlicana licacni tamá pi caj xpalacata cumu huá chú tahuanítantit Cristo huixĩn tlan lipaxuhu kalhkalhitiyátit miakaputaxtutcán.

²⁸ Huá xpalacata quin tancs cliakchihuinamahu xtachihuiñ Cristo, chu maşiyuyahu hasta antañi macalay quintastacacán, lantla lacasquĩn akstĩtum nalatamakoy huanti lipahuankonit, laquĩmpĩ acxni naccaliçhanán c-xlacañ Dios, ccamacamastaputunkoyán lantla ti pacs catziyátit tu milicatziñcán xpalacata Cristo. ²⁹ Chu laquĩmpĩ tlan nacmakantaxtiy quintascújut luhua fuerza cliłlahuaniy xlipacs quillitlihuaka lantla Cristo quimaxquiy yama licacni xliłlihuaka tu kalhij.

2

¹ Quit clacasquĩn pi nacatziyátit lantla lipecua clacapastaca tu nactlahuay mimpalacacán, xlipacs huixĩn xala c-Colosas, na chuná xlipacs huanti lipahuankoy Cristo lacatzú c-Laodicea, chu hasta makapitzĩn huanti ni aquiucxilhkoy, chu ni quilakapaskoy. ² Csquiniy liłlan Dios

pí la huixín, cumu la xlipacs huantí lipahuankoy Jesús, chunatiyá caakpuhuantítit c-minacucán, na chunatiyá calapaxquítit, cakalhítit xatlan talacapastacni laquimpí lihuana naakataksátit xlipacs huantu xamakañ quilhtamacú tzeñ xuilinítanchá xtalacapastacni, masqui xlá aya chunatiyá xlihcachuilínit pí huá Cristo tlan namalakapasnín. ³ Sampi c-xlatamat Cristo stalanca tasiyuy lantla tlanca xlicacni xtastácat, chu tlanca xtalacapastacni Dios sampi huá macamaxquikonit. ⁴ Huá xpalacata chuná calihuanimán laquimpí nití nacaliakskahuimiyán acxni pala tú ya tachihuín nacañhuanicanátit. ⁵ Pus masqui lantla chú ni antá ccañahuilachán xachatumínica, cacatzítit pí antá cāalamachán ccalacapastaclacānān, xahuachí quit luhua cana clipaxuhuy pí huixín akstítum lapátit, chu chunatiyá tances lipahuanátit Cristo.

Dios quincamaxquínitán xasasti quilatamatcán

⁶ Cumu huixín matlanítit Jesucristo nacalakmaxtuyán, chu Mimpuchinacán nahuán, pus na chuná chú niucxnicú caakxtakmakántit huata akstítum calipahuántit. ⁷ Lihuana calichipaxnántit mintacanajlacán xtachuná lantla aktum quihuí lihuana lichipaxnán xtankáxeka, xlipacs minacucán calipahuántit xtachuná lantla calitakalhchihuínancántit, chu ankalhín capaxcatcatzínitit Dios huantu tlahuama c-milatamatcán.

⁸ Luhua cuintaj cacatlahuacántit pí nití nacaliakskahuimiyán huantu ni kalhij xtaluloktat tachihuín, masqui lacuán, chu lakskalalan takaxmata, sampi tamá huantí chuná likalhchihuínamakó ni antá quilhtimakó c-xtalacapastacni Cristo, huata huá lichihuínankoy huantu mintilhanítanchá xtasmanincán, chu caj xachunata xtalacapastacnicán huantí luhua akchipanamputún unú catuxáhuat.

⁹ Sampi xlipacs huá lantla Dios xliDios, chu lantla kalhij tlanca xlitlihuaka, chu xtalacapastacni, stalanca tasiyuy c-xlatamat Cristo. ¹⁰ Chú Dios lamā c-milatamatcán caj xpalacata cumu huá lipahuanátit Cristo, chu macxtum tñhuanítántit, sampi huá puxcunanikoy xlipacs lantla chá ti mapaksinanin espíritus huantí masqui ni tasiyukoy malanankoy catuxáhuat, chu c-akapún. ¹¹ Chu na chuna litum caj xpalacata lipahuanátit Cristo huixín lakmakántit pacs lantla tu nítlan xtatlahuaputu huantu xkalhijátit mintayacán, huampi huá yumá ni antá tasiyuy c-mimacnicán lantla puhuanankoy makapitzin judíos huantí chucunica actzu xtiyatlihuá acxni circuncidartlahuakoy cskatacán, huampi mimpalacatacán xtachuná quitaxtuy pí c-minacucán xtachuná chucumakanicanítántit pacs tu nítlan laquimpí chuná namasiyuyátit c-milatamatcán pí huá chú aktum tanu, chu akstítum latamat nalilatapayátit chuná lantla lacasquín Cristo. ¹² Hasta acxni huixín takmunútit quitaxtuy pí acxtum tātācnútit Cristo c-xtahuaxni, huampi na quitaxtuy pí acxtum talakastakuanántit calinín sampi canajlayátit pí yama tlanca xlitlihuaka Dios huantu limalakastakuánih calinín, na scujma c-milatamatcán. ¹³ Xapulana huixín xaktzankatayán, usu xtachuná ninín xlapátit caj xpalacata huantu xkalhijátit xalixcajnit mintalakalhincán, chú pí huixín ni judíos lacachíntit ni xkalhijátit xliñapaksin tu namakantaxtuyátit. Huampi nialh chuná lapátit sampi huá chú Dios camaxquínitán xasasti milatamatcán xtachuná lantla máxquilh Cristo acxni malakastakuánih calinín, chu na caj xpalacata Cristo xlá camatzankanān xlipacs mintalakalhincán. ¹⁴ Lantla

tatzoktahuilanit c-xlimapaksin Dios pi huanti ni namakantaxtiy huantu anta huan, naxokonan caj xpalacata xtalakalhin, huampi Dios tlan tlahuah pi huá naxokonaniy Cristo xpalacata quintalakahincan huantu xtlahuani tahu, chu quitaxtuy pi xlahuailanihu, sampi xla tamastalh naxtokohuacacan c-cruz. Xtachuna quitaxtuy pi huá quintalakahin pacs anta taxtokohuacacoa Cristo c-cruz. ¹⁵ Caj xpalacata pi Cristo nilh c-cruz quimpalacatacan, Dios chuna limakatlajakolh xlipacs yama akskahuinin huanti ni tasiyuy huampi kalhikoy litlihuaka, chu limapaksin caunin, chu mamaxanikolh c-xlatatin can lihuhua laquimpi pacs tlan naucxilhkoy.

Caj xman huá calitzaksahu lantla nakalhiyahu huantu anan c-akapin

¹⁶ Cana huixin, cuintaj catlahuátit pi nití nacamakacanajlayan pala naca huanicanátit huantu luhua atzinú milimakantaxtítcan c-milatamacán, chuna pala tú lihuayátit, usu likotnanátit, pala tu ya quilhtamacú tucuhuini nalimaxtuyátit laquimpi namapascuajniyátit, usu pala lantla acxni skatanan, usu acxni lihuancan pala ti nascuja. ¹⁷ Xlipacs yumá huantu chuna xtlahuakoy judios, Dios chuna xlimapaksikonit laquimpi nalilacapastackoy huantu alistalh namakhlitinkanoy xlaskatan, huampi cumu chu aya quilanitanchi Cristo xlipacs yumá huantu quilitlahuacatan xuanit nialh tu xlakasi. ¹⁸ Ni catamastátit naca akskahuimiyán tama huanti masiyukoy tanuj talacapastacni, huanti huankoy pi luhua xafuerza nalakataquilhputacán ángeles, chu luhua tlanca catzikoy caj xpalacata tu mat Dios limalahuanikonit, huampi ni huá xtaluloktat Dios huantu lichihuinkanoy, huampi huata caj xman huá xtalacapastacnican huantu acstupalacsactukonit. ¹⁹ Huanti chuna kalhikoy xtalacapastacnican quitaxtuy pi nialh lacasquinkoy namapaksikoy xpuxcucan, sampi quin huanti lipahuanahu Cristo litaxtuyahu xtachuna lantla xmacni, chu xla litaxtuy quiakxekacán huanti quincapuxculenán laquimpi acxtum tlan nalatamayahu, chu nalamaktayayahu c-quintacanajlacan xtachuna lantla lihcahuilinit Dios naquincamaktayayan.

²⁰ Lapi xlicana pi huixin aya acxtum taninitantit Cristo, chu anta laksputi lantla natzaksayátit namakantaxtiyátit huantu nitú xlakasi, caj lilakaputza xtasmanican chixcuuin laquimpi chuna nalakmaxtuyátit milistacnacán, ituhuan chinchu xpalacata chunatiyá timakantaxtiyátit huantu lilakaputza xtalacapastacnican chixcuuin, ²¹ xtachuna la huancan: “ni caxamatit yuma tipatu sampi lihuancan”, “Ni calihuayántit tama tahuay”, “ni calixamatit mimacancan sampi namaxcajualiyan, chu nalakalhiy milistacna”? Chu acxni chuna lihuancan huí ti pacs canajlaputin. ²² Xlipacs tama limapaksin caj xtalacapastacnican chixcuuin, ni lay lacuan chixcuuin naquincalimaxtuyan, usu nalakpalikoy xalixcajnit quintalacapastacnican, sampi acxni tu nalilaya, usu tu nalitlahuaya, antiyá quitamactay, sampi acxnitiyá laksputa, usu laclay. ²³ Xlicana pi huanti chuna masiyuy, takaxmata lampala acstaca tachiuin sampi mat naquincamaktayayan lantla tlak tlan caninanin naquincalimaxtuyan, hasta huankoy lantla caj kas naacstumacatanicanahu c-quintiyatlihuacan laquimpi cax smalhua nahuanahu acxni lakataquilhputananahu, huampi antiyá quitamactay sampi ni tzinú huá quincamaktayayan malaksputuyahu

yamá huantu xlicana maxcajualiy quilistacnacán, chu ni natlahuayahu nítlan xtlahuaputu quintiyatlíhuacán.

3

¹ Huá xpalacata, quit ccalíhuaniyán, cumu huixín xtachuná pi aya talakastakuananítantit Cristo calínin, chu kalhíyátit sasti latámat, pus huá chú tu milítlahuatcán pi caj xman huá catzaksátit lantla nakalhíyátit huantu anán c-akapún antani huilachá cristo c-xpaxtun Quintlatican Dios. ² Caj xman huá caucxilhlacachipítit huantu anán c-akapún, chu ni huantu unú anán çatiyatna. ³ Sampi huixín xtachuná pi aya taninítantit Cristo, quíxtuy pi milatamácán huantu xapulana xilapátit aya lak-sputnit, chu huá chú yama xasasti latámat huantu kalhíyátit, huá líkahlíyátit sampi milatamácán macxtum tãhuanítantit xlatamat Cristo, na xtachuná lantla xlatamat Cristo macxtum tãhuanítantit xlatamat Dios. ⁴ Huá xpalacata acxní Cristo, huanti camaxquín xasasti milatámat, namimpalay xlimaktuy, huixín na natapaxuhuayátit c-lílatatit xputacacchín antani xlá huí.

Pablo lacasquín pi colosenses huá calílatamakolh xasasti xlatamácán

⁵ Quit ccahuaniyán pi maktum calakmakántit xlipacs huantu nítlan xtlahuayátit: nialh pala çatum ti çaxakátílh tanuj pusçat pala huí xpusçat, usu xchixcú, chu nítí catláhuah huantu ni miníniy, na ni caj xman huá capuzatakchokótit lantla namakapaxuhuayátit mimacnicán, na ni pala çata çatuhuá calakpuhualacapítit huantu slán nakalhíyátit çatuxáhuat, lapí chuná xtlahuátit quíxtuy pi huata huá luhua xlitakatzankátit xtachuná lantla mimpuchinacán tlahuayátit. ⁶ Dios luhua snun xcajniy, chu ni ucxilhputunkoy xlipacs huanti chuná lamakó, chu hasta namapatinikoy huanti caj xman lakachix-cuñimakankoy. ⁷ Xlipacs yumá huantu ccahuaniyán pi nítlan, na huá umincha quilhtamacú xmaktlahuayátit acxní ni xalípañuanátit Cristo. ⁸ Huampi huá chú pacs lakmakankótit tamá huantu ni çaminíniyán, xtachuná la tasítzin, takahu, talalíkamán, chu talamakasítzin, chu tu caj aklakuá, chu laçixcajnit tachihuín xuanátit. ⁹ Nítí calalíakskahuipítit sampi huixín aya títaxtuninítantit huantu xamakán xilapátit mintapuhuancán, xahua huantu líxcájniy xtlahuayátit. ¹⁰ Huá chú aya catzaksátit huá lantla akstítum nalatapayátit sampi xasasti kalhíyátit mintayáticán huantu Dios camaxquín, chu çalí çalí sástimpátit hasta lantla líhuana nalakapasátit lantla lacasquín nalatamayahu Dios huanti quincamañalacatzuquínitán. ¹¹ Huá chú nialh luhua xafuerza pala huix griego, usuchí judío, chuná pala circuncidarlanita xtachuná lantla tlahuakoy judíos, usu nítí circuncidarlanita; pala huix xala mákat tanítampi, usu caj lacatzú quíntahuila la quíntachiqui; pala çalakuán lápat, usu pala tamahuacanita laquimpi namascujucana xtachuná la tachín, tamá nialh tú huamputún, usu kalhíy xlakasi, huata xman huá kalhíy xlakasi pi nalípañuanahu Cristo, sampi xlá acxtum quincalakalhamanán, chu lacxtum quincalípulhcayán.

¹² Dios luhua lípecua capaxquiyán, chu calacsacnitán laquimpi pacs xlakskatán nalíxtuyátit. Pus huantu akstítum calatapátit, calalalalhamántit, tlan cacatzítit, cacs calacahuántit, ni tuncán casítzítit pala ti calahua nacañuaníniyán. ¹³ Capaxuhuanalípini pala huí ti natlahuaniyán huantu nítlan, huix ni casítzini, huata

camatzankanani, xtachuná lantla quincamatzankananinítan Cristo na chuná calamatzankananihu. ¹⁴ Huampí huantu luhua atzinú nacamaakstitumiliyán pi xaxlicana nalakalhiniyátit tapaxquítat, sampí huá yumá tu xlicana macxtum tlhuanán. ¹⁵ Chu huá Cristo cacamaxquín tatancsni c-minacucán, sampí huá calilacsacnítan Dios laquimpí nalitaxtuyátit huatiyá aktum xmacni Cristo, huá xpalacata ccalihuaniyán pi niucxni tipatzankayátit lantla napaxcatcatziniyátit huantu tlhuanit c-milatamatcán.

¹⁶ Niucxni capatzankátit tama lilakatit xtachihuín Cristo tu mastay laktáxtut, antiyá catahuí c-minacucán la xamalaná. Calamaakpuhuanitit nalipahuanátit, chu tancs calalitakalhchihuínántit xtachihuín lantla tí xlicana lakapasa. Xankalhín calimaxquítit paxcatcatzínit Dios lantla lipaxuhu natliniyátit salmos, xahuá lacuan tatlín tu nalimaxquiyátit cacni. ¹⁷ Na xlipacs huantu xtlahuátit, usu xlichihuínántit, cacatzítit pi huá Cristo makapaxuhupátit, chu chuná calipaxcatcatzínit Quintlatican Dios caj xpalacata Cristo.

Pablo lacasquín pi acxtum calakalhaxmatkolh huantu laqimapaksikoy

¹⁸ Huixín lacchaján huanti puchuhuayátit, lipaxuhu calakachixcuhuítit minchixcucán, sampí xlicana huá yumá lakatiy Quimpuchinacán acxtum nalamaktayalipinátit huixín huanti lipahuanátit. ¹⁹ Chu huixín chixcuhuín huanti puchuhuayátit, huantu tlan capaxquikótit, chu calakalhamankótit mimpuscatcán, chu lacatitum catachihuínántit, ni caj casitzínitit.

²⁰ Na chuná huixín camán huanti huí minatlatnacán, lipaxuhu cakalhaxxpátit huantu calimapaksicanátit, sampí xlicana pi chuná lakatiy Quimpuchinacán. ²¹ Na chuná huixín xanatlātna huanti huilakó mincamancán, ni huatiyá pi calacaquilhnikótit mincamancán laquimpí ni caj tlakaj nalakoy, chu napuhankoy pi ni paxquikocán.

²² Xlipacs huanti tamahuakocanit mascujumakoça xtachuná la tachín, lipaxuhu cakalhaxxpátit huanti camascujumán, xaliankahlín tancs cascujnitit, ni caj xman acxni man caucxilhmán, huampí xlipacs minacucán cascújtít, cacatzítit xtachuná lampala huá Cristo scujnipátit. ²³ Xlipacs huantu xlicújtít, xlipacs mintapaxuhuancán nalitlahuayátit, lacatancs cacatzítit xtachuná lampala huá scujnipátit Quimpuchinacán, chu ni huá chixcuhuín. ²⁴ Cacatzítit pi huá Quimpuchinacán nacamaxquiyán mintataquincán huantu xlá malacnunit namaxquikoy xlipacs huanti nalipahuankoy. Sampí huá liscujpátit Cristo huanti xaxlicana mimalanacán ti nakalhaxxpátit huantu xlá calimascujuyán. ²⁵ Huampí xlipacs huanti caj xman huá tlahuamakó talakahlín, xlacán na namaklhtinankoy xtaskahucán, huampí caj namaxokonikocán chuná lantla mininiy xlipacs huantu nitlan tlahuakonit, sampí xlá ni caj lacsapaxquinán.

4

¹ Na chuná huixín malananín huanti kalhiyátit xatastan miscujnicán, chu mascujukoyátit lantla lacasquinátit, tlan cacatzinikótit, chu ni tají tlihuaká caaktlakahuacakótit, sampí lacatancs cacatzítit pi huixín na nacatatlahuayán cuenta acxni namacamastayátit mintascujutcán

c-xlacat̄in yamā çatum Quimpuchinacán huant̄i huilachá c-akap̄ún, xlipacs huantū tlahuan̄ítantit unú çatuxáhuat.

² Ankalh̄in catlahuátit mioracioncán, n̄i cataxlanjuan̄ítit, chu capaxcatcatz̄inítit caj xp̄alacata huantū tlahuan̄it c-milatamatcán. ³ Chu nā ccasquin̄iyán l̄itl̄án p̄i naquin̄capalacasquin̄átit c-mioracioncán, laqūimp̄i huá Quimpuchinacán namapuhuan̄ikoy tachixcuhuítat p̄i camalacqūikolh̄ xnacucán laqūimp̄i quin̄ tlan̄ nacliakchihujin̄anikoyahu xtachihuj̄in Cristo huant̄i l̄uhuā xlacán n̄i alakapaskoy, huachá tū clipat̄inamajcú c-pulach̄in. ⁴ Casquin̄ítit Dios p̄i caquimaktáyalh̄ laqūimp̄i huantū tlan̄ nacliakalhchihuj̄inankoy, chu lacatancs nacmasiyuy xtalacapastacni chuná lant̄la quil̄itl̄áhuat.

⁵ Canā huixín, n̄i calimakaxtáktit quilhtamacú caj chunatá nat̄itaxtuy, huata caputzátit lant̄la tancs natakalhchihuj̄inankoyátit huant̄i n̄i lipahuan̄koy Cristo. ⁶ Acxn̄i natakalhchihuj̄inankoyátit n̄i caj aklakuá tū tihuanikoyátit, huata lacat̄itum cal̄ichihuj̄inántit tachihuj̄in huantū makapaxuhuan, chu pala huí t̄i t̄i cakalhasquin̄án tancs cakalht̄ítit lant̄la cam̄in̄in̄iyán.

Pablo ahuatá xakat̄lilacán

⁷ Huā quintalacan Tíquico huant̄i lipaxuhu quimaktayan̄it lant̄la cscujnanim̄a Quintlaticán, man̄ nacaleniyachán yumā quincarta, chu nacal̄itachihuj̄inanán lant̄la quit clamā. ⁸ Huá xp̄alacata ccalimalakachañachán laqūimp̄i nacañuan̄iyán p̄i tlan̄ clamāhu, chu chuná huixín nakalh̄iyátit tapaxuhuan̄. ⁹ Huā acxtum ctamacamachá Onésimo t̄i nā luhuā cp̄axquiyahu, yumā quintalacán nā chuná luhuā acxtum quincamaktayaman̄, masqui xlicanā p̄i huá xapulanā antá lacxtum xcatalamachán. Huā xlacán nacal̄itakalhchihuj̄inanachán lant̄la t̄i unú clīscujmāhu.

¹⁰ Quintalacan Aristarco, huant̄i acxtum ctatanumā c-pulach̄in, lipaxuhu caxakat̄lilacamachán, nā chuná Marcos xtapuxnimat Bernabé. Huixín aya catz̄iyátit xat̄i tamā Marcos, pus acxn̄i xlá nacalakanachán lipaxuhu namakamaklht̄inanátit. ¹¹ Nā chuná lipaxuhu caxakat̄lilacamachán quintalacan Jesús huant̄i nā litapacuhuȳ Justo. Huā lant̄la xlipacs natalan̄in̄ judíos t̄i lipahuan̄koy Jesús, caj xman̄ huá yumā kalhatutu huant̄i chú quimaktayamakó lant̄la nacliakchihuj̄inanah̄u xtapaks̄it Dios, chu luhuā xlicanā clīpaxuhuȳ lant̄la tancs quimaktayakon̄it. ¹² Chu nā chuná caxakat̄lilacamachán çatum xala c-mincachīquincán, yunú līscujmā Quimpuchinacán huanicán Epafras. Xlá ankalh̄in calacapastacm̄án acxn̄i ctlahuayahu oración, capalacasquin̄án p̄i chunatiyá akst̄itum nalipahuan̄átit, chu xlipacs minacucán natlahuayátit xtalacasquin̄ Dios. ¹³ Xlicanā p̄i quit tlan̄ cmalulok̄a lant̄la calacapastacán Epafras, chu nā chuná natalan̄in̄ t̄i xalan̄in̄ c-Laodicea chu c-Hierápolis. ¹⁴ Chu nā lipaxuhu caxakat̄lilacamachán xatapaxquin̄ doctor Lucas, xahuá Demas.

¹⁵ Catlahuátit l̄itl̄án caquixakat̄lin̄ikótit tamā natalan̄in̄ huant̄i huilakó c-Laodicea. Nā chuná caquixakat̄lin̄ipítit Ninfa, chu xlipacs yamā natalan̄in̄ huant̄i tamacxtum̄ikoy c-xchic. ¹⁶ Acxn̄i chú huixín nalikalhtahuakakoyátit yumā quincarta, catlahuátit l̄itl̄án chuná camacapinikopítit natalan̄in̄ t̄i tamakstokkoy c-Laodicea laqūimp̄i nā nalikalhtahuakakoy xlacán. Chu antá nā nacamaxqūipalacanátit mactum l̄itum quincarta, pus camaklht̄inampítit laqūimp̄i

nalikalhtahuakayátit. ¹⁷ Catlahuátit lītlan cahuanítit quintlacac Arquipo pī cmaçanimachá tachihuín, chū chuná cuaniy: “Çana huix, luhua catlahua lītlan, lihuana camakántaxti mintascújut huantu līlacsacnitán Quimpuchinacán.”

¹⁸ Pus chú quit, Pablo, man quimacán, chū quiletra cçalitzoknimán yuma ahuatiyá actzu tachihuín huantu nacçahuaniyán. ¡Niucxni tipatzankayátit pī quit ctanuma c-pulachin! Clacasquín pī Dios ankalhín, chū xcátzit nacasiculanatlahuayán.

Xcarta San Pablo huantu pulana tzoknikolh Tesalonicenses

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlicana pi yuma carta tlak pulana tzokcanit ni xahua makapitzin tatzokni huantu tatakskoy c-Xasasti Talaccaxlan, usu Nuevo Testamento. Pablo tzokli yuma carta acxni xtaputlakama tipuxamacahu, usuchi tipuxamacahuitu cata lantla tilacachilh Cristo. Lipaxuhu xakatlilacankoy yama huanti lipahuankoy Cristo, chu huilako c-xacachiqun Tesalónica, cumu xlacan luhua akstium lipahuankonit xtachihuin.

Masqui xlacan xpuhuankoy pi luhua akstium xlipahuankoy Dios, fuerza atuya xpuhuankoy, ni luhua lihuana xtalulokkoy pala xlicana nalakastakuanankoy calinin acxni nanjyahu. Pablo maluloknikoy yuma tastacyahu huantu xlacan atuya lipuhankoy, chu litakalhchihuinankoy pi luhua akstium calipahuankolh pi luhua chuna nalay acxni namipalay xlimaktuy Cristo. Namá huanikolh: "Acxni ni pala tzinu liacatzihuilahu nahuán, Cristo naquincalakminán" (5:2).

Xahuachi xla litakalhchihuinankolh pi catapaxuhuan catamakolh, chu xliankalhin catlahuanikotit Dios mioración, chu capaxcatcatzinikolh xlipacs huantu xla maxquikoy c-xlatamatcan.

Pablo paxcatcatziniy Dios xpalacatacan xtaqanajlanin xala c-xacachiqun Tesalónica

¹ Quit Pablo, chu xahuá Silvano, chu Timoteo ti quimaktayakoy, ccatzoknimán yuma carta xlipacs huixin natalanin huanti macxtum lakataquilhputayátit Dios chu huilatit c-xacachiqun Tesalónica, sampi acxtum tapaksiniyátit Dios, xahuá Quimpuchinacan Jesucristo. Clacasquin pi Dios cacalakalhamán, chu cacamaxquin tlan latamat.

² Quin xaliankalin cmaxquiyahu paxcatcatzinit Dios xlipacs huixin mimpalacatacan, na xaliankalin camapacuhuyán c-quioracionán. ³ Na ankalhin cpaxcatcatziniyahu Dios mimpalacatacan lantla huixin akstium liscujnitántit xtachihuin caj xpalacata cumu xlicana lipahuanátit, chu lantla xlicana lapaxquiyátit, chu luhua macxtum laliscujnitántit, chu cumu chunatiyá kalhkalhipátit huantu camalacnüninítan Quimpuchinacan Jesucristo, antá kalhiyátit litlihuaka, chu paxuhuanapatiyátit lantla caxatucahuá tapatin calachinítan. ⁴ Natalanin, quin stalanca ccatziyahu pi Dios luhua calakalhamanán, chu man calacsacnitán laquimpi xlaxskatan nahuanátit. ⁵ Sampi yuma quilhtamacu acxni quin ccaliakchihuanin xtachihuin Cristo huantu mastay laktáxtut, ni caj xman huá quintachihuinacán licanajlátit huampi na uexilhit lantla xlicana calhiyahu xlitlihuaka Espíritu Santo, xahuachi quin na stalanca xaccatziyahu pi xlicana huá xtaluloktat Dios. Huixin na stalanca xacpuzamáhu huantu atzinu huixin nacamaktayayan c-mintacanajlacán.

6 Chanchu huixín, masqui xlicana luhua tapatín caquitaxtunín, huampi huixín na chuná tzucútit latapayátit xtachuná lantla quin clamahu, chu chuná lantla tilatamanit Quimpuchinacán, chu lipaxuhu makhltinántit xtachihuín Dios chuná lantla camaxquimán tapaxuhuán Espiritu Santo. 7 Chu huixín litaxtútit aktum xaljuexilhtit huantu tlán nauxcilhkoy yama canajlanín huanti lipahuankoy Cristo, chu huilakó c-xlicatlanca xatiyat Macedonia, xahuá Acaya. 8 Pus antá c-milakstipancán minchá xtachihuín Dios, chu lacaxtum lakapasca ni caj xman antá c-Macedonia, chu c-Acaya, huampi na xahuá aya pacs catzicán canihuá lantla akstítum huixín lipahuanátit Dios; huá xpalacata antani calichihuínancanátit nialh talacasquin pala ti nactihuanahu mimpalacatacán. 9 Hasta catihuá lichihuínankoy lantla quin pulana ccaquilaklachán, lantla lipaxuhu quimakamakhtinántit c-mincachiquincán, chu lantla lakmakántit yama xatlatluhamakxtu midiosescán huantu xlakataquilhputayátit laquimpi nalipahuanátit yama xastam Dios huanti xlicana lama xastacná, chu huá tzucútit liscujátit. 10 Na chuná likalhchihuínancán lantla huixín akstítum kalhkalhipátit acxni namín xlimaktuy Quimpuchinacan Jesús huanti Dios malakastakuaninít calinín sampi huá xkahuasa. Xlicana pi hua Jesús naquincalakmaxtuyán ni naquincamapatinicanán acxni Dios naakastacyahuakoy xlipacs huanti makasitzikonit.

2

Pablo lacapastaclacán lantla liakchihuínalh xtachihuín Dios c-Tesalónica

1 Natalanín, huixín luhua catziyátit pi acxni quin ccaquilakchán ni luhua caj chunatá cqulachahu. 2 Masqui xlicana pi xapulana, cumu la huixín catziyátit, pi makchiya xquincalikalhkamananítán, chu xquincasitzininitán c-xacachiquin Filipos, Dios quincamaxquin litlihuaka pi tlán naccaljakchihuínaniyán yama xtachihuín Jesús tu mastay laktáxtut, masqui xlicana pi na chuná luhua huantu cpatihu. 3 Huá chuná clihuán sampi lacatancs xaccatziy huantu xacjakchihuínama, ni huá pala caj xacaktzankanitahu, ni pala chatum ti caj xacaskahuiputunahu, usu xacmacanajliko huantu ni xlicana. 4 Huampi huata hua Dios ti pacs lakapasnikoy xnacucan chixcuhuín quincalilacsacni pi nacliakchihuínanahu yama lipaxuhu xtachihuín huantu mastay laktáxtut. ¡Pus huá xpalacata quin cliakchihuínanahu xtachihuín! Acxni quin clichihuínanahu, ni huá chuná clihuanahu laquimpi nacmakapaxuhuakoyahu catihua chixcú, huata hua Dios cmakapaxuhamahu huanti catziy pacs huantu cpuhuamahu. 5 Sampi chuná lantla huixín stalanca catziyátit pi niucxni xactzucún caliakskahuiyán lacuan tachihuín, chu na chuná Dios quimalulokná pi niucxni xacputzahu lantla tlán naccalimaktlajayán mintumincán. 6 Na ni xacputzayahu pala ti naquincamapaxakoyán, ni pala huixín, chu na ni pala atanuj chixcuhuín. 7 Masqui xlicana tlán xacticamatlahuín huantu quin xacticalimapaksín caj xpalacata pi quit xapóstol Cristo, huampi huata ni chuná ctlahuahu, huata tzatata clitaxtuhu xtachuná la lactzu camán c-milakstipancán, xtachuná clitaxtuhu la chatum puscát huanti man cuintajtlahuakoy, mahukoy, chu makastakoy xcamán sampi lakcatzankoy. 8 Pus na chuná chu quin luhua lipecua lantla

ccalakpaxquiyán, hasta pala chuná tlan xtiqúitáxtulh nī caj xman huá xacticalikalhchihuínán xtachihuín Dios huampi na xactimacamastahu quilatamatcán caj mimpalacatacán caj lantla ccalakcatzanán. ¡Kalhtum ccahuaniyán pi luhua ccalakalhamanán! ⁹ Natalanín, huixín stalanca catziyátit lantla quin xacmaksujmahu laquimpi natasiyutilhay huanu naclihuayanahu; xacsujahu cacuhuini, chu catzisinī laquimpi niti caj chunatá naccamamakatzankanīyán lantla ccaliakchihuínanín xtachihuín Dios.

¹⁰ Stalanca catziy Dios, xahua huixín pi huanu akstítum clatamanitahu c-milakstipancán huanu lipahuanátit Cristo laquimpi niti tú naquincalihuaniyán. ¹¹ Na chuná huixín catziyátit pi ankalhín ccamaakpuhuaninīnitán, chu pala tí xlipuhuama, ccamaqoxumixinítán xtachuná lantla chatum chixcú maqoxumixikoy acxni lipuhankoy xcamanán. ¹² Quin ankalhín ccalimalacatancsanítán pi huanu akstítum calatapátit xtachuná lantla xliilatamatcán huanu xlakskatan Dios, sampi xlicana pi huá man calacsactasaninítán laquimpi huá lacxum namakamakhinánit huanu camalacnuniyán nacamaxquiyán c-xcalipaxuhu xtapáksit huanu nahuilij.

¹³ Huá xpalacata quin ankalhín cpaxcatcatziyahu Dios huanu xlá tlahuanit c-milatamatcán, sampi acxni huixín kaxpáttit yama xtachihuín Dios huanu quin ccaliakchihuínanín, lipaxuhu kaxpáttit lantla mininiy kaxmatcán xtachihuín Dios, chu nī chuná puhántit pala caj xtachihuín canatihuá chixcú. Chu xlicana pi huá xtachihuín Dios sampi stalanca tasiyuy huanu tlahuay xtascújut c-milatamatcán huanu lipahuanátit. ¹⁴ Natalanín, acxni huixín xcaliputzastalamán milítachiquicán caj xpalacata cumu lipahuanátit Jesús, xlicana pi luhua patinántit, xtachuná caakspulán lantla akspulakolh yama natalanín huanu na lipahuankoy Jesús, chu huilakó c-xatiyat Judea, sampi xlacán na huá xputzastalamakó tama xlitachiquican judíos. ¹⁵ Pi huatiya litum tama judíos huanu maknikolh Quimpuchinacan Jesús, chu xamakan quilhtamacú na chuná xmaknikonitanchita xalakmakan profetas huanu Dios xmacaminkoy catuxáhuat, chu huá chú quin na quincaputzastalamakón. Xlacán nī pala tzinú makapaxuhuamakó Dios, chu luhua lipecua sitzinikoy xlipacs amakapitzin tachixcuhiyat huanu nī canajlakoy tu xlacán canajlakoy. ¹⁶ Huá chuná clihuán sampi acxni quin cliakchihuínanikoyahu xtachihuín Jesús yama huanu nī judíos laquimpi na nalakmaxtukoy xlistacnacán, xlacán quincalactlahuaniyán, chu nī matlanikoy nacticalikalhchihuínankoy. Huampi caj xman xacstucán xmaakstokuilimakó xtalakalhincán sampi huá chú aya lakchanit quilhtamacú lantla Dios lakmacamakó yama tlanca tapatín huanu xlacán mininikoy nalipatinankoy.

Pablo huan pi lakapaxialhnamputunkoy huanu xala c-Tesalónica

¹⁷ Natalanín, masqui ccatamakatlīnīn, ankalhín ccalacapastacmán, chu lantla ama quilhtamacú ccaucxilhlacamachán xlipacs quinacucán, chu luhua cax cpuhuahu pi tuncán xaccalakampalán. ¹⁸ Lantla maklhuhua ctipuhua pi naccalakanachán, chu amakapitzin natalanín na xamputunkoyachá, huampi akskahuinī luhua huanu nitlán quincamaakspulnī laquimpi chuná naquincamachokoyán, chu nī lay canchahu. ¹⁹ Huá xpalacata clihuán, xxiatī yama huanu quin luhua xacmacamastakohu c-xlacatin quimpuchinacán xtachuná lantla aktum

licaxtlahuán huantu quin luhua naclipaxuhuayahu? ¡Xlicana pi huixin tamá huanti lipaxuhu nacmacamastayahu acxni namín xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo! ²⁰ Xlicana pi huixin tamá huanti quin luhua xcatzjt clipaxuhuayahu lantla escujma hu mimpalacatacán.

3

¹ Cumu luhua ccatzziputunahu mimpalacatacán, huá xpalacata, acxni nialh lay xacpatiy lantla xaccatziputún pala tlan lapátit, aktum ccátzilh pi caj quiacstu nactamakaxtakā c-Atenas, ² chu ccamalakachanichán c-mincachiquincán tama quintalacán huanti scujnanima Dios lantla quimaktayama c-quintascújut huanicán Timoteo, laquimpi nacalakapaxialhnanán, nacamaakpuhuanitiniyán c-mintacanajlacán, chu nacamahuixcaniyán c-minacucán, ³ laquimpi chuná nimpala chatum huixin ti luhua lipuhuama nahuán caj xpalacata huantu caakspulamán, chu nitú nalilaclatayay c-xtacanajla. Huixin catziyátit pi quin huanti lipahuanahu Cristo xafuerza luhua huantu napatiyahu huantu huá chú ucxilhátit pi aya quincakspulamán, ⁴ sampi acxni xaccatahuilancú c-mincachiquincán, lacatancs cticalitakalhchihuinan pi luhua huantu quilipaticán xuanit, chu xlicana pi chuná quitaxtunít huantu aya xcatziyátit. ⁵ Cumu quit ni aktziyaj xaclama sampi ni xaccatziy lantla xilapátit mintacanajlacán, huá xpalacata climacanchá quilacscujni Timoteo huanti cmakalhasquinilh lantla xlapátit, pala xamaktum akskahuiní camatlahuín pi nialh nalipahuanátit Cristo, camatlahuín talakalhín, chu yama quintascujutcán huantu quin xactlahuanitahu caj chunatá laclatámah.

⁶ Huampi cumu chú aya taspitnit Timoteo lantla quilachá c-Tesalónica, xlá quincalitakalhchuhuinan lantla akstítum lapátit, lantla lipahuanátit Quimpuchinacán, xahua lantla lakalhamaninanátit. Xlá quincahuanín pi huixin ankalhín quilacapastacatanátit, chu luhua quimpaxquiyátit, xahuachí luhua puhuanátit pi aya xquiucxilhpalátit, xtachuná lantla quin ccaucxilhputuxnimán. ⁷ Pus masqui quin luhua huantu clilipuhuama hu, xahua huantu cpatimahu unú caquilhtamacú, huampi caj xpalacata ccatzihu pi huixin chunatiyá akstítum lipahuanátit Quimpuchinacán, lampala tzinú scayaj cátzalh, chu jaxli quincacú. ⁸ Cmacatziy pi lampala tlak ckalhpalay litlihuaka cumu huixin chunatiyá akstítum huilnitántit mintacanajlacán. ⁹ ¿Lantla cahuá chú maktum tuncán nacmaxquikoyahu tapaxcatcatzín Dios caj xpalacata mintacanajlacán, chu cumu quin tlan ckalhiyahu tapaxuhuán c-xlacatín caj mimpalacatacán? ¹⁰ Tantascaca tantacú tlahuayahu quioracioncán, ni cmakaxtakahu csquiniyahu Dios pi caquincamaxquin man ccaucxilhpalán laquimpi lihuana naccatalikalhchihuinanán huantu ticatzankaniyán nalakapasátit xpalacata lihuana nalipahuanátit.

¹¹ Quin clacasquina hu pi huá Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo naquincamaktayayán laquimpi tlan naccalakapaxialhnanán. ¹² Chinchu ná chuná clacasquina hu pi huá Quimpuchinacán cacamaktayán laquimpi lihuacá akstítum nalapaxquiyátit, xlipacs catihua chixcuhuín capaxquikótit xtachuná lantla quin ccapaxquiyán. ¹³ Na csquiniyahu Dios litlán pi cacamaxquin litlihuaka laquimpi tlan akstítum, chu nitú mintalalakalhincán c-minacucán

nalatapayátit, chū chuná nítú nahuán huantū nalimāxananátit usu nalitamakstuntlahuayátit c-xlacaṭin Quintlāican Dios yama quilhtamacú acxnī namín xlimaktuy Quimpuchinacan Jesús, chū pūtum natāminkoy xlipacs amakapitzín huantū nā tapaksinikoy nahuán. Chuná calalh, amén.

4

Huantū aya tapuchuhuakonit akstītum calatamaḳolh

¹ Natalanín, quin aya ccamāsiyuninítan lantla nalatapayátit laquimpī chuná tlan namakapaxuhuayátit Dios, chū xlicana lanchū chuná akstītum lapátit. Huá chū tū ccasquiniyán litlān c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesús, pī hasta achuná līhuacá akstītum calatapátit.

² Xahuachī quit ccatziy pī nī napatzankayátit huantū c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesús cticalimāpaksín. ³ Sampī Dios lacasquín pī xman huá naliscujátit, chū ankalhín akstītum nalatapayátit c-xlacaṭin, huá xpalacata ccalihuanianyán pī nítū caxakátlih atanuj puscā lapī huī mimpuscācán. ⁴ Chaṭunū huixín huantū akstītum capaxquítit, chū tlan catalatapátit mimpuscācán, nī caj xman cakalhítit xtachuná lantla likmán. ⁵ Nī caj xman calilacpuhuántit huantū limakapaxuhuayátit mimacnicán xtachuná lantla licatzikoy chixcuhuín huantū nī lakapaskoy Dios. ⁶ Huá xpalacata ccalihuanianyán pī nī pala chaṭum tī catzēklakaxakátlih, usu camáklitlih xpuscā chaṭum chixcú, sampī pala tī chuná natlahuay Dios namāxokoniy caj xpalacata yuma talakalhín xtachuná lantla aya cticalitakalhchuhuinán. ⁷ Sampī pala Dios quincalacsacnítan, nī huá quincalilacsacnī laquimpī chunatiyá natlahuayahu talakalhín, huata laquimpī akstītum nalatamayahu c-xlacaṭin. ⁸ Huampī tancs ccahuanianyán pī lapī tī ya chixcú nī matlaniy, lakmakán yuma limāpaksín, milicatzitcán pī nī caj chaṭum chixcú lakmakama, huampī huā Dios man lakmakama, sampī huá xlá camaxquínitán cspíritu Santo.

⁹ Huá xpalacata, lantla nalakalhiniyátit tapaxquín, nialh xafuerza naccatzokniyán xpalacata lantla nalapaxquiyátit, sampī man Dios camācatzininítan lantla akstītum nalapaxquiyátit. ¹⁰ Sampī xlicana pī chuná huixín paxquikoyátit xlipacs huantū huilakó c-Macedonia huantū lipahuankoy Quimpuchinacan Jesús, huampī ccasquiniyán litlān natalanín, pī achuná līhuacá cakalhítit tapaxquít. ¹¹ Ankalhín tancs calatapátit, chū līhuana aktziyā calikānítit c-mincalitascujutcán xtachuná lantla quin ccalitakalhchihuaninítan, ¹² laquimpī chuná huantū nī lipahuankoy Dios cacs nalacahuankoy sampī naucxilhkoy pī lactalipahu huixín, xahuachī nakalhīyátit huantū namaclacascuinátit, chū nítū nacatzankānianyán.

Maktum quilhtamacú Jesús namín tiyakoy xlipacs huantū lipahuankoy

¹³ Natalanín, quit nī clacasquín caj chunata natamakaxtakátit nī nacatziyátit xatū akspulakoy yama ninín huantū aya nikonit, laquimpī nī atuyá nalayátit, usu nalipuhanátit xtachuná lantla akspulakoy yamá huantū nī kalhkalhīmakó yama quilhtamacú lantla laclhcahuilínit Dios. ¹⁴ Sampī xtachuná lantla quin canajlayahu pī masqui Jesús nilh, huampī lakastakuánalh calínin, pus nā chuná canajlayahu pī yama quilhtamacú

acxn̄i namín x̄limaktuy, Dios n̄a namalakastakuan̄ikoy x̄lipacs huant̄i aya n̄ikon̄it huamp̄i x̄lipahuankoy, laqūimp̄i x̄lacán n̄a nataminkoy.

¹⁵ Huá xp̄alacata quit ccal̄ihuaniyán xtachuná lant̄la x̄limapaksin Quimpuchinacán, p̄i x̄lipacs quin huant̄i lamahucú xastacná un̄i çaquilhtamacú hasta acxn̄i namín Quimpuchinacán, n̄i catimacpulanikohu x̄lipacs yamá huant̄i aya n̄ikon̄it, huata pulh huá x̄lacán nalakastakuan̄ikoy. ¹⁶ Samp̄i acxn̄i nalakchán yama quilhtamacú acxn̄i namín x̄limaktuy, Quimpuchinacán nataçtayach̄i c-akapún, natakaxmata xtachihuín çatum xapuxcu ángel lant̄la namapaksinán, acxn̄itiyá nasanán xtrompeta Dios, çu x̄lipacs yamá huant̄i x̄lipahuankoy Cristo huamp̄i aya n̄ikon̄it nahuán, pulana huá nalakastakuan̄ikoy. ¹⁷ Al̄jstal̄h tuncán ch̄ú quin huant̄i lamahu nahuán xastacná, macxtum naquincatālencanán c-akapún laqūimp̄i çaun̄ín napaxtokahu Quimpuchinacán Jesús, çu chuná x̄al̄iankalh̄in quilhtamacú acxtum natalatamayahu. ¹⁸ Pus cçahuaniyán p̄i huatiya yuma tachihuín calal̄imaakpuhuant̄in̄ítit.

5

¹ Huamp̄i lap̄i puhuanátit xacçahuanín xatú ya quilhtamacú, usu luhua acxn̄itiyá nalakchán, pus quit n̄i lay nacçahuaniyán samp̄i n̄i pala çatum t̄i catziy. ² Samp̄i chuná naqūitaxtuy xtachuná lant̄la aya catziyátit p̄i acxn̄i n̄i pala çatum l̄icatziyhuy nahuán acxn̄i x̄lá namín, xtachuná naqūitaxtuy lant̄la acxn̄i min çatum kalhaná catz̄isn̄i. ³ Acxn̄i yama quilhtamacú chixcuhuín chuná nahuankoy: “Lanchú luhua cacs hūi quilhtamacú, maç n̄i naj tú catiánalh”, huata acxn̄itiyá namín tapat̄ín huantu namalaksputukoy, xtachuná lant̄la akspulay çatum pusçat acxn̄i nialh xacstu lama, xamaktum acxn̄i natzucuy catzanajuanán, çu namalakatuncuhuy cskata, çu n̄i lay catilakapáxtokl̄i, usu natzalamakán xtapat̄ín. ⁴ Huamp̄i cçahuaniyán, natalan̄ín, p̄i huixín n̄itú lapátit çapaklhtutá laqūimp̄i acxn̄i nalakchán yama quilhtamacú, acxn̄i namimpalay x̄limaktuy Quimpuchinacán, laqūimp̄i n̄i huampala n̄i l̄icatziyátit nacalakchinán xtachuná lant̄la çatum kalhaná caj xalán min. ⁵ X̄lipacs huixín antiyá tapaks̄iniyátit çacuhuin̄i, çu xala caxkakaná huixín antan̄i hūi Dios; quin n̄i antá tapaks̄iniyahu c-xalakacapoklhua latámat, n̄a n̄impala xala catz̄isn̄i. ⁶ Huá xp̄alacata quit ccal̄ihuaniyán p̄i nialh tilhtatatahuilayahu xtachuná lant̄la t̄i n̄i lakapaskoy Dios, huata quincamin̄iniyán p̄i lihuana nalacahuantahuilayahu, çu skálalh natahuilayahu. ⁷ Samp̄i huixín catziyátit p̄i x̄lipacs huant̄i lhtatakoy, catz̄isn̄i lhtatakoy, çu huant̄i huananankoy masqui catz̄isn̄i kach̄ikoy. ⁸ Huamp̄i x̄lipacs quin huant̄i tapaks̄iyahu cçkakanat Dios, çu çacuhuin̄i latamayahu quincamin̄iniyán p̄i chunatiyá lacastalanca natalamayahu. Huá tlan̄i nalitamaktayayahu quintacanajlacán, xahua tapáxquit, çu xtachuná lant̄la quintaknucán xalicán tu nalitamaktayayahu huá quintacanajlacán lant̄la tancs catziyahu p̄i quilacán quiakaputaxtutacán. ⁹ Samp̄i Dios n̄i chuná lacasquin̄i pala quin napat̄inanahu caj xp̄alacata quintalākalhincán, huata x̄lá lacasquin̄i p̄i caj xp̄alacata Quimpuchinacán Jesucristo nakalhiyahu akaputáxtut. ¹⁰ Samp̄i huá Jesucristo n̄ilh caj quimpalacatacán laqūimp̄i pala xastacná lamahu, usuch̄i pala acxn̄i nan̄iyahu qūitaxtuy p̄i huatiyá

acxtum talamahu nahuán. ¹¹ Pus hua yumá xpalacata, ccaľhuaníyán pĭ ankalhĭn calama huixcanítit, chu calalimaakpuhuanĭnítit xtachuná lantla laliscujpatittá.

Pablo huanikoy xtacanjlanĭn lantla xľilatamatcán

¹² Nataľanĭn, quit ccaľhuaníyán pĭ cacacnĭnanítit xľipacs huantĭ scujnanikoy Dios caj mimpalacatacán, huantĭ calitakalhchihuĭnamán lantla mililatamatcán c-xlacatĭn Quimpuchinacán. ¹³ Xlacán luhua xľilat pĭ huixĭn napaxquiyátit, chu nacacnĭnaniyátit caj xpalacata yama tascújut huantĭ xlacán lakayakolh. Xahuachĭ acxtum calatalalĭpítit chatunu chatunu, nĭtĭ casĭtzĭnítit.

¹⁴ Na chuná ccaľhuaníyán pĭ cahuanítit cascujkolh tama nataľanĭn huantĭ nĭ scujputunkoy, camahuixcanĭkótit huantĭ taxľajuanimakó, huantĭ nĭ laktlihuakán, huixĭn namaxquikoyátit takpuhuanĭn, xahuachĭ nĭtĭ calĭtlakuántit lantla acxtum capaxuhuanalĭpinikótit amakapĭtzĭn.

¹⁵ Luhua cuĭntaj catlahuátit, nĭ chatum la huixĭn pala natlahuanicán tu nĭtlán, na chuná namakaxokonán, huata xalĭankalhĭn huantĭ tľan tatlau catlahuanĭkótit mintacanjlanicán, huampi na pacs chuná calatalapátit xľipacs catĭhuá.

¹⁶ Xahuachĭ xalĭankalhĭn chapaxuhuaľa calatapátit. ¹⁷ Nĭ anán xtaľaxnĭ catlahuátit mioracioncán. ¹⁸ Xľipacs huantĭ xľá camaxquiyán huixĭn calĭpaxcatcatzĭnítit Dios, sampĭ xľá chuná lacasquĭn nalatapayátit huantĭ ľipahuanátit Cristo Jesús.

¹⁹ Nĭ calactlahuátit huantĭ Espĭritu Santo tlahuaputĭn c-milatamatcán. ²⁰ Na chuná ccaľhuaníyán pĭ nĭ pala chatum calakmakankótit tamá huantĭ calĭchihuĭnamputunkoyán huantĭ huankoy pĭ xtalacapastacnĭ Dios. ²¹ Huampi huata camĭnĭniyán pĭ ľihuaľa calacapastáctit lapĭ xľiľana tamá huantĭ ľichihuĭnanca, chu huantĭ takataksa pĭ hua xtalulóktat, calacsacxtútit laquĭmpĭ nalĭtamaktayayátit c-milatamatcán; huampi huantĭ catzĭyátit pĭ nĭ xtalulóktat calakmakántit. ²² Niucxnĭ calĭmakaxtáctit pala tĭ nacamatlahuĭyán huantĭ nĭtlán, usu nĭ camĭnĭniyán natlahuayátit.

²³ Quit csquĭniy ľĭtlán Dios huantĭ maľtay ľipaxuhu latámat pĭ huá putumĭnica cacamaakstĭtumĭľĭn, lantla c-mĭntalacapastacnicán, na chuná lantla c-mĭlistacnacán, xahuá c-mĭľchatumĭnicacán, laquĭmpĭ chunatiyá nĭtĭ kalhĭy xtalakalhĭn nahuán hasta acxnĭ namĭn Quimpuchinacan Jesucristo. ²⁴ Sampĭ xľiľana pĭ tama Dios huantĭ calacsacnĭtán pacs namaľkantaxtĭy c-milatamatcán huantĭ xľá camalacnĭnĭtán natlahuay.

Pablo huanikoy hasta chalı nataľanĭn

²⁵ Nataľanĭn, na chuná ccaľsquníyán ľĭtlán pĭ casquĭnítit Dios pĭ naquincamakťayayán c-quintascújut.

²⁶ Xľipacs huantĭ antá huilakó chu ľipahuankoy Cristo, huantĭ quimpalacata caquimacatiyanĭkopítit; xľipacs nataľanĭn huantĭ ľipaxuhu caquiakľhchapakxonítit, chu lacatĭtum calacatzuckopítit huantĭ quimpalacata.

²⁷ C-xtucuhuĭni Quimpuchinacán quit ccaľmapaksĭyán pĭ calĭkalhtahuakanítit xľipacs huantĭ ľipahuankoy Jesús yuma quincarta.

28 Pus huā Quimpuchinacan Jesucristo xlipacs huixín xataxajni cacasiculanatlahuán.

Xlimactuy xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Tesalonicenses

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Apóstol Pablo tzoknikoy yuma xcarta xtaçanajlanín huanti xuilakó c-xacachiqun Tesalónica sampi lihuana xmaakataksniputunkoy yama talacapastacni huantu xlacán luhua ni xtalulóktat xkalhikoy, lantla naquixaxtuy acxni namimpalay xlimactuy Cristo. Lhuhua huanti xpuhuankoy pi cumu nialh makas namín, pus nialh xlitakatrankay xtascujtcán, chu nialh tú xtlahuaputunkoy, chu makapitzín xuan koy pi aya xlakchanit quilhtamacú lantla Quimpuchinacán namimpalay (2:2).

Huampi Pablo huanikoy yama natalanín pi acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú lantla Quimpuchinacán namimpalay xlimactuy, lhuhua huantu ni naj tú lantla chú tasiyuy, namá lantla luhua natalihuaquiy talakalhín, chu lihuacá tilámaj nahuán catuxáhuat huantu lixcájnít, xahuachí natasiyuy catiyatna yama “lixcájnít chixcú huanti xmatlahuina talakalhín.” Huampi xlimakua ni alakchán yama quilhtamacú, xlipacs yamá huanti lipahuankoy Cristo mininikoy pi huantu akstítum nalatamakoy, pacs xljscujtcán laquimpi nití tú nalimaakatrankoy huantu maclacasquinkoy. Chu laquimpi namaakataksnikoy huantu xlá xuanimakó tances huanikoy natalanín pi “huanti ni scujputún, pus na nialh cahuáyalh” (3:10).

Pablo lipaxuhu xakatlilacankoy huanti tzoknimakó xcarta

¹ Quit Pablo, chu Timoteo huanti quimaktayama luhua çana lipaxuhu ccatzoknaniyán yuma carta xlipacs huixín xlakskatan Dios huanti tapaksiniyátit Jesucristo huanti macxtum lakataquilhputananátit, chu huilátit c-xacachiqun Tesalónica. ² Clacasquín pi huá Quintlatican Dios, chu Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni nacamaxquiyán xtapáxquit, chu huantu tlan latámat xlipacs huixín.

Dios namapañikoy maklakalhinanín acxni namimpalay Cristo

³ Natalanín, xlicana pi quin quincamininiyán pi ankalhín nacpaxcatziniyahu Dios xpalacata huantu tlahuanit c-milatamátán. Chuná mininiy naclahuayahu sampi tama mintacanjlacán, xahuá mintapaxquítán huantu lakalhiniyátit, tasiyuy pi lihuacá talihuaquima. ⁴ Pus canihua antani quin cliakchihuanahu xtachihuin Dios antani macxtum huilakó huanti lipahuankoy Cristo, lipaxuhu cliakalhchihuanahu lantla huixín akstítum lipimpátit mintacanjlacán, chu nití taxlajuanipátit, masqui xlicana lhuhua huantu patiyátit sampi caputzastalapacántit. ⁵ Caj xpalacata lantla Dios camaktayayán, antá stalanca tasiyuy pi luhua xliilat lantla xlá tlan ccatziniyán, chu çalakalhamanán, sampi xlá matlaninít pi na antá namaktanuyátit c-xacalipaxuhu xputáhuilh huantu lakpuhualacapimpátit, chu caj huá xpalacata calimapañinipacántit.

⁶ Xlicana pi luhua lakchán pi Dios namapañikoy xlipacs yama lixcájnít chixcuhuín huanti na lipecua camapañinimán. ⁷ Chí huampi xlipacs huixín, chu na chuná quin, Dios naquincamaxquiyán tapaxuhuan, chu naquincamajaxayán. Huampi xlicana ccahuaniyán pi

yumá chuná naquítaxtuy hasta acxn̄i namimpalay Quimpuchinacan Jesús, acxn̄i yamá quilhtamacú p̄tum nataminkoyachá c-akap̄un l̄uhua laktlihuakan x̄ngeles, ch̄ putactamakochi nahuán l̄uhua lhcúyat. ⁸ Xlá chuná namín c̄atiyatna laquĩmp̄i namap̄at̄in̄ikoy x̄lipacs yamá huant̄i n̄itú liucxilh̄koy Dios, ch̄ n̄i kaxmatputunkoy yamá lipaxuhu xtamacatz̄in̄in Quimpuchinacán Jesús huant̄u maštay laktáxtut. ⁹ Yumá huant̄i lixcajnit lamakó maktum p̄i naakastacyahuakoy, napat̄ikoy x̄lipaan laktzánk̄at, ch̄ maktum p̄i namap̄anukocán mákat laquĩmp̄i n̄ialh naucxilh̄koy Quimpuchinacán, ch̄ yamá tlanca l̄itlihuaka, x̄ahuá l̄ilakat̄it c̄ac̄n̄i t̄u kalhiyachá c-akap̄un. ¹⁰ X̄lipacs yumá naquítaxtuy yamá quilhtamacú acxn̄i mimap̄aj nahuán Quimpuchinacán, ch̄ x̄lipacs huant̄i lipahuan̄koy, ch̄ tapaks̄in̄ikoy, nalakataquilh̄putakoy, nac̄ac̄n̄inan̄ikoy, samp̄i naucxilh̄koy yamá tlanca x̄l̄itlihuaka huant̄u xlá kalhiy, ch̄ x̄lipacs huix̄in̄ n̄a nacal̄akchanán samp̄i n̄a aya lipahuan̄átit caj x̄palacata huant̄u quin c̄cal̄it̄akalh̄chihuinán.

¹¹ Huá x̄palacata quin ankalh̄in̄ c̄cal̄ipalacasquinán c-xlacat̄in̄ Dios p̄i cacamaktayán laquĩmp̄i nalatapayátit lant̄la min̄in̄ikoy latamakoy x̄lakskatán huant̄i lacsactasan̄ikon̄it, x̄ahuach̄i quit csquin̄iy l̄itl̄an̄ p̄i x̄lipacs huant̄u huix̄in̄ tlan̄ tascújut tlahuaputunátit, pus cumu xlá kalhiy tlanca l̄itlihuaka, cacamaktayán laquĩmp̄i chuná tlan̄ namakantax̄t̄iyátit huant̄u camatlahuip̄utunán lant̄la x̄l̄itlihuaka mintac̄an̄ajlacán. ¹² Lap̄i chuná namascujyátit mintac̄an̄ajlacán, x̄lic̄anā p̄i yamá xtucuhuini Quimpuchinacán, lant̄la nalakataquilh̄putacán caj mimp̄alacatacán, ch̄i huá huix̄in̄ n̄a chuná tlan̄ nacal̄ichihuinancanátit, samp̄i naucxilh̄cán lant̄la Dios cal̄akalhaman̄itán c-milatamatcán, x̄ahuá Quimpuchinacan Jesús.

2

Pablo malacatan̄csan̄ikoy lant̄la naquítaxtuy acxn̄i namimpalay x̄limaktuy Quimpuchinacán

¹ Natałan̄in̄, huá ch̄i quit c̄cahuan̄iputunán x̄palacata lant̄la nalakchán yamá quilhtamacú acxn̄i namimpalay x̄limaktuy Quimpuchinacan Jesucristo, acxn̄i p̄tum nam̄anoklhuyahu, huamp̄i quit c̄casquin̄iyán l̄itl̄an̄ ² p̄i n̄i caj lakahuán tilakpal̄iyátit mintalacap̄astacnicán, ch̄ n̄a n̄i tiaklituananátit, n̄a n̄i pala cacal̄imak̄aklhacántit pala t̄i nacahuan̄iyán, usu nacatz̄okniyán mactum carta, xtachuná lampala quilacán, antan̄i c̄ahuan̄icanátit p̄i huá xtachihuin̄ Dios, ch̄ antá huan̄ p̄i yamá quilhtamacú acxn̄i namimpalay x̄limaktuy Quimpuchinacán huá ch̄i aya acchan̄it. ³ Quit c̄cahuan̄iyán p̄i n̄i catamastátit p̄i nacaakskahuip̄icanátit. Samp̄i acxn̄i aya acchámaj nahuán quilhtamacú lant̄la namín Quimpuchinacán, l̄uhua huant̄i natałalacataqūikoy x̄limapaks̄in̄ Dios, ch̄ n̄a acxn̄it̄iyá nataxtuyach̄i yamá chixcú tlanca x̄tlahuana talakalh̄in̄ huant̄i maşqui nakalhiy x̄quilhtamacú acxn̄i namalanán, chunatiyá l̄it̄apulh̄can̄it p̄i nalaksp̄uta. ⁴ Yumá lixcajnit chixcú, natlahuay p̄i cat̄uhua huant̄u Dios limax̄tun̄it p̄i tlan̄, ch̄ x̄lipacs huant̄u len xtucuhuini Dios, xlá caj nal̄ikamanán; ch̄ hasta lant̄la lacataqūimaj nahuán Dios, xlá nal̄it̄apulh̄cay Dios, ch̄ nahuil̄iy xp̄ut̄ahuil̄ c-tlanca xtemplo Dios huant̄u huí c-Jerusalén, laquĩmp̄i antá pacs nalakataquilh̄putacán.

⁵ ¿Tú lacapastacátit pì huatiya lìtum yuma takalhchihuín xaccalìtakalhchihuínamán acxnì xaclamachá c-milakstjpancán? ⁶ Huampì huixín aya catziyátit xatú xpalacata nì naj maktum limín tamá tlanca tlahuana talakalhìn chixcú, pus huá chuná lìlay sampì huí chatum huantì talalakapaxtokma laquimpì nì naj namín acxnì nì alakchán quilhtamacú lantla xlimínat. ⁷ Yama nìtlán tascújut huantù namakantaxtjy tamá lìxcajnìt chixcú acxnì namín, aya tzucunìt kantaxtuy catuxáhuat xman huá pì nì luhua siyuj tlahuay xtascújut hasta acxnì namapanucán huantì malakachokoma. ⁸ Huampì acxnì aya nialh tì sokalij nahuán, nataxtuyachi tamá lìxcajnìt chixcú huantì tlanca xmatlahuina talakalhìn. Huampì Quimpuchinacan Jesús nalimaknij caj lantla maktum naquilhjaxananiy, chù nalilactlahuayahuakoy xlipacs tlanca xlitlihuaka, chù tlanca cxkakánat huantù natamín acxnì namimpalay xlimaktuy. ⁹ Sampì tamá lìxcajnìt chixcú huantì tlanca xmatlahuina talakalhìn, alistalh acxnì nataxtuyachi, nakalhij lìtlihuaka huantù namaxquiy akskahuiní, chù lhuhua huantù natlahuay huantù lactlanca lìcañi tascújut laquimpì naliakskahuimín. Xahuachí nakalhij tlanca lìtlihuaka, huampì xlipacs huantù natlahuay, caj pacs liakskahuinámaj nahuán. ¹⁰ Catuhua natlahuay huantù lìxcájnìt laquimpì chuná naliakskahuimikoy huantì chuná xliaktzankatayacán. Huá chuná naliakspulakoy tamá huantì napatinankoy sampì nì nakaxmatputunkoy, chù nì nalipahuankoy xtachihuín Dios huantì xlakmaxtunikolh xlistacnacán. ¹¹ Huá xpalacata Dios nalimakaxtakoy pì catlahuatamakolh huantù nìtlán, chù catuhua huantù caliakskahuimikoca, chù huata huantù taksanín calipahuankolh. ¹² Huampì fuerza naakastacyahuakoy xlipacs huantì nì nalacasquinkoy nakaxmatkoy huantù xtaluloktat Dios, huata huá nalipaxuahuaputunkoy huantù lìxcajnìt talakalhìn.

Dios quincalacsacnítan laquimpì nalakmaxtuyahu quilistacnacán

¹³ Huampì quin xaliñankalhìn quincamininíyán nacpaxcatcatziniyahú Dios caj mimpalacatacán huantì calakalhamanán Quimpuchinacán sampì Dios calacsacnítan hasta xalipulana laquimpì naakaputaxtuyátit, caj xpalacata pì camaxquín talacapastacni Espiritu Santo tancs nalat-apayátit lantla xlá lacasquín, chù nalipahuanátit yama xtaluloktat Dios huantù canajlanítantit. ¹⁴ Quin cliakchihuinanahu yama lipaxuhu xtamacatzinín Cristo huantù lakmaxtunán, chù huixín lipahuántit yama tachihuín, sampì Dios calacsacnì laquimpì na nalakchìpinátit yama lìcañit xtapaxuhuán huantù kalhijátit c-xpaxtun Quimpuchinacan Jesucristo.

¹⁵ Natalanín, huá xpalacata ccalihuaníyán pì chunatiyá akstitum calipahuántit Cristo, chù niucxnì tipatzankayátit yama quintastacyahucán huantù ccalìtakalhchihuinanítan acxnì lacxtum xaccatalamachán, usu huantù ccatzoknínítan c-quincarta. ¹⁶ Na clacasquín pì huatiyá Quimpuchinacán Jesucristo, xahuá Quintlatican Dios huantì caj xpalacata tlanca xtalakalhamán quinticamaxquín xlipaan taktzijajni, chù quincamacatziníyán pì huá chù cakalhkalhìtihu yama lipaxuhu latámat huantù naquincamaxquiyachán. ¹⁷ Clacasquín pì huá chù yuma tachihuín cacamahuíxcánín c-minacucán, chù cacamaxquín lìtlihuaka laquimpì xaliñankalhìn nachihuinanátit, chù natlahuayátit huantù tlan.

3

Pablo huanikoy pi catlahuakolh oración xpalacata

¹ Natalanín, ahuatiyá tu quit ccahuaniyán pi casquinítit Dios c-mioracioncán, pi yuma xtachihuín huantu quin cliakchihuínama hu lalihuán nacmaakahuaniyahu canihuá, chu lipaxuhu nacanajlakoy huantj nakaxmatkoy, xtachuná lantla huixín lipaxuhu canajlátit acxnj ccaljakchihuinanín. ² Casquinítit litlán Dios pi naquincamaktayayán, chu nitú naquincatlahuaniyán tama calahua chixcuhuín huantj nj lipahuankoy Jesús, chu luhua lixcájnítit licatzikoy. ³ Huampi cpaxuhuay mimpalacatacán sampi ccatziy pi Quimpuchinacán xlicana namakantaxtij c-milatamatcán huantu malacnúnit, chu huá xpalacata clicatzij pi nacamaktayayán laquimpi chunatiyá akstítum nalipahuanátit, chu nitú nacaakspulayán huantu nítlán. ⁴ Xahuachí caj cumu cucxilhnít huantu Quimpuchinacán aya tlahuanit c-milatamatcán, na luhua ccatziy pi chunacú nacamaktayalenán laquimpi ankalhín namakantaxtijátit c-milatamatcán huantu quin ccalimapaksínítán. ⁵ Na clacasquinahu pi hua Quimpuchinacán cacamaktayán laquimpi napaxquinanátit xtachuná lantla capaxquinítán, chu napaxuhuanapatijátit xlipacs huantu patijátit xtachuná lantla xlá patinanit.

Huantu lipaxuhu cascujkolh c-xtascujutcán

⁶ Natalanín, c-xtucuhuini Jesucristo quit ccalimapaksiyán pi nj acxtum catalicatzítit pala tí huan pi na lipahuán Quimpuchinacán, huampi xlá nj lakatiy scuja c-xcalitascújut, sampi xlá nj chuná makantaxtíma xtachuná lantla quit ccalitakalhchihuinanítán nalatapayátit. ⁷ Sampi huixín stalanca catziyátit lantla mililatamatcán, xtachuná lantla ccamaxquín xaliucxilhtit laquimpi naquincakantijátit; hasta lantla xaclama hu c-milakstipancán niucxnicú caj luhua chunatá xacuilahu pala nj xacscujui. ⁸ Na chuná xpalacata quintahuayacán, nj pala caj chunatá cmakunanitahu lhuat pala nj cxokoninítahu, huata quin escujnitahu masqui cacuhuini, xahua catzísni ctlahuahu laquimpi nití caj chunatá naccamamakatzankaníyán xpalacata huantu xacmaclacasquimahu chalí chalí c-milakstipancán. ⁹ Masqui xlicana pi quin luhua xquincamininíyán naccasquiniyán huantu xacmaclacasquimahu, huampi nj chuná ctlahuahu, huata quin man ctzucuhu scujahu laquimpi chuná naccalimasiyuniyán lantla huixín milatamatcán. ¹⁰ Chu na chuná acxnj xaclama chahu c-milakstipancán, quin ccamaxquín yuma limapaksín: “Xlipacs huantj nj scujputún, pus nj mininíy nahuayán.” ¹¹ Huampi masqui chuná cticalimapaksín, aya ccatzihu pi makapitzin huixín huantj lamakó, chu nitú liscujmakó, huatiyá pi chuná lhquititnamakó. ¹² C-xtucuhuini Quimpuchinacán Jesucristo quin climapaksiyahu xlipacs tamá huantj nitú liscujputunkoy pi nialh calhquititnankolh, huata akstítum caliscujkolh caxatucahu tascújut laquimpi chuná nakalhikoy huantu namaclacasquintílhakoy chalí chalí c-xtahuayacán.

¹³ Natalanín, niucxnj tilakachipiniyátit natlahuayátit huantu xatlán.

¹⁴ Chí lapí huí tí nj matlaníy, chu nj lakachixcuhuy huantu quin ccalimapaksiyán yuma c-carta, lihuana calakapástit xatí ya chixcú,

chū stalanca camasiyunitit pī nī acxtum lītacatziyátit laquimpī nalamaxanán. ¹⁵ Huampī nī casitzinítit, huata lipaxuhu xtachuná la līnatalán nastacyahuayátit.

Pablo ahuata xakatlilacankoy natalanín

¹⁶ Clacasquín pī huatiya Quimpuchinacan Jesucristo huantī mastay xataktziyajni latámat, cacamaxquín huantu lipaxuhu latámat caxanīhuayaj quilhtamacú, chū caxanīcahuá antanī lapátit nahuán na xalīankalhíná cacatalatamán Quimpuchinacán.

¹⁷ Quit Pablo huantī luhua lipaxuhu ccaxakatlilacamachán, huá chū man quimacán clītzokma yuma ahuata letra, xtachuná lantla cfirmarīmā, sampī xlipacs huantu quit ctzokkoy quincarta, pacs chuná lantla yumá clīmaakasputuy quintachihuín. ¹⁸ Clacasquín pī huā Quimpuchinacan Jesucristo cacāucxilhlacachán, chū xataxajni cacasiculanātlahuán xlipacs huixín.

Xlimactum xcarta San Pablo huantu tzóknihl Timoteo

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Apóstol Pablo tzóknihl yuma carta chaatum kahuasa huanti xuanicán Timoteo; xtzi Timoteo judía, chu xtlat griego xuanit. Apóstol Pablo lakáspasli Timoteo c-xacachiqun Litra, chu huánihl pala xtascujputún; chuná titáalh acxni xlá alh lichihuinán xlimaktuy xtachihuin Cristo c-xlicatlanca yama tiyat, chu xlá luhua chapaxuhuañá xmarktayay c-xtascújut.

Masqui xlicana pi yuma c-carta xman hua Timoteo xlitakalhchihuinamaça, xlicana pi luhua lacuan tastacyahu huantu lichihuinama, chu namaktayakoy pacs lakkahuasán, xalihuaçá yama lakkahuasán huanti liscujmakó xtachihuin Dios.

Xahuachí yuma c-carta lichihuinán pi nitú tilitakskahuikoy yama tanuj talacapastacni huantu lichihuinankoy makapitzin aksaninanin judíos acxni xlitakalhchihuinankoy huanti aya xlipahuankonit Cristo pi lapí xlicana laktaxtuputunkoy c-xlacatin Dios nítlan xlihuatcán makapitzin tahuá huantu mat maxcajuañinán c-xlacatin Dios, chu hasta na nialh tlán huanti lipahuankoy Cristo natapuchuhukoy sampi yuma talacapastacni xala catuxáhuat, chu maaktzankanán. Yuma makalhtahuakananin na xmasiyukoy pi xman huá naakaputaxtukoy huanti maxquikocanit aktum tlanca tzeq tacatzin, usu talacapastacni. Huampi Pablo huaniy Timoteo pi nitú ticanajlay huantu lichihuinankoy tama aksaninanin makalhtahuakananin, liakastacyahuacán pi akstitum calakataquilhpútalh Dios, chu na litakalhchihuinán lantla lihuana naliscuja huantu macujintajlicanit xtascújut; huaniy pi “fuerza catlahuánihl laquimpi natayaniy, nitú namakatlayay lantla lipahuán Cristo” (4:6).

Pablo huaniy skalhén xamigo Timoteo

¹ Quit Pablo, xapóstol, usu xtalakachan Jesucristo huanti clíchihuinán xtachihuin, sampi hua Dios ti quincamaakaputaxtiyán chuná quilimapaksinít naclahuay, xahua Jesucristo huanti xpalacata tlan lipaxuhu nalikalhchihuiyahu quiakaputaxtutcán c-akapún. ² Luhua çana lipaxuhu ctzoknimán yuma carta huix Timoteo huanti climaxtuyán quinkahuasa sampi caj quimpalacata masqui na lipahuana Cristo; clacasquín pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni cacamaxquín xtalakalhamán, chu lipaxuhu latámat.

Pablo lichihuinankoy huanti caj aksahuiminankoy

³ Huix catziya lantla clitakalhchihuinán acxni ctitacaxli ctíalh c-xatiyat Macedonia, cuanin: “Antá catamakáxtakti c-xacachiqun Efeso, chu calimapaksikó tama makapitzin makalhtahuakananin, huanti masiyumakó tanuj tamasiyún huantu ni hua xtaluloktat Dios, pi nialh chuná catlahuakolh. ⁴ Na cahuanikó pi ni pala cacanjlakolh yamá huantu caj xatalactzapa takalhchihuin huantu lichihuinán lantla xam-akán minitankochá, chu lantla lilatamakolh yama lakkolutzin huanti

xquilhtzucutcán. Xlicana pi xlipacs tamá, nitú namaktayakoy c-xtacanajlacán, usu lantla nalakapaskoy huantu xtalacapastacni Dios lantla lihcahuilini nalakmaxtukoy xlistacnacán.”

⁵ Huá xpalacata, quit chuná climapaksin sampi huantu tlak clacasquin naquitaxtuniy mintascújut pi yama natalanin akstitum nalalipaxquikoy huampi xman huá chuná naquilitaxtuy lantla tlan nacatzikoy c-xnacucán, chu akstitum napuhuanakoy c-xtalacapastacnicán, xahua xlicana nalipahuankoy Cristo. ⁶ Huampi tama makalhtahuakananin nialh huá masiyuputunkoy, usu likalhchihuinamputunkoy huantu lacuan tachihuin, huata caj xman huá lakatikoy lichihuinankoy huantu nitú xlakasi. ⁷ Makapitzin xlacán litaxtuputunkoy huanti atzinu tlan lihuana lichihuinankoy climapaksin Dios, huampi ni xlicana sampi masqui malulokkoy pi xtalulóktat huantu masiyukoy, usu lichihuinankoy, luhua catzikoy pi ni xlicana chuná quitaxtuy.

⁸ Tama climapaksin Dios tu tzóknulh Moisés c-xlibro, luhua tlan huantu xtascújut, huampi tlak tlan nalimaclacasquinahu pala xlicana akataksahu xatú xpalacata luhua limastacanit. ⁹ Sampi quilicatzitcán pi ni pala aktum limapaksin, huá limastacanit laquimpi atuyá namapuhuanikoy huanti akstitum lamakó, huampi huata huá limastacanit laquimpi namacatzinikoy, nalihuanikoy lantla namapatinikocán xlipacs la tamá huanti lixcainit lamakó, xtlahuananin talakalhín, huanti caj xman kalhakaxmatmakankoy Dios, xahua huanti likalhakamanankoy huanti lipahuankoy, na chuná yamá huanti maknikoy pala xtzcán usu xtlatcán, na chuná xlipacs makninanin; ¹⁰ na chuná huanti lakatikoy xakatlíy atanuj puscat masqui huí xpuscatcán, chu xlipacs huanti xakatlíky chixcuhuin xtachuná lantla chatum puscat; na chuná huanti tzeke kalhankoy huanti mascujumaca la tachin, chu tzeke stapalakoy, na chuná xlipacs huanti xlistahuananin taksanin, na chuná huanti litayakoy pi namakantaxtikoy huantu malacnukey, chu ni makantaxtikoy; hua yamá huanti ni matlanikoy huata malaksputuputunkoy xlipacs huantu xatlan xtalacapastacni Dios. ¹¹ Huachá yuma xatlan xtalacapastacni lantla akstitum quililatamatcán, antá tancs tatzoktahuilanit c-xasasti xtamacatzinjin Cristo huantu quincamaxquiyán laktáxtut, chu na huá huantu quilimapaksin it nacliakchihuinan yama Dios huanti kalhiy tlanca xlatatzucut, chu antá caxkakánat lamachá.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacata lakalhamanit

¹² Quit cpaxcatcatziniy Quimpuchinacan Jesucristo pi huá quimaxquinit litlihuaka, laquimpi huantu akstitum nacliscuja yuma tascújut tu quilimacuintajlinit, sampi xlá chuná quilipulhcanit pi talipahu nacuan. ¹³ Masqui xlicana pi xapulaná quit luhua lipecua lantla xacmaxcajualiy, chu xactalatlahuay xlipacs huantu xlá xtlahuay lantla xacputzastalakoy huanti aya xlipahuankonit, chu luhua huantu cilacatáquilh. Huampi Dios snun quilakalhámah, xlipacs quintalakalhín quintapátihl, sampi acxni chuná xaclama ni xaccatziy tu xactlahuama sampi ni xalipahuán. ¹⁴ Huampi quiucxilhlacáchilh, chu caj xpalacata tlanca xtapáxquit quilakalhámah, chu quimaxquilh tacanajla laquimpi naclipahuán, xahua xtapáxquit huantu chú kalhiyahu xlipacs huanti acxtum tahuanit xlatamatcán xlatamat Cristo Jesús.

¹⁵ Xlipacs quin quincamininiyán nacañajlayahu huantu ccahuanimán pi Cristo Jesús quíchilh catuxáhuat laquimpí namaakaputaxtikoy xlipacs maklakalhínanín, chu quit tlak tlan calacán ctahuilay tlanca maklakalhíná huanti aya maakaputaxticanít. ¹⁶ Huá xpalacata Dios quililakalhámah, masqui xlicana pi quit tlanca maklakalhíná, laquimpí chuná namasiyuy Jesucristo c-quilatámat hasta xaní tlan napaxuhuanapatiniy xlipacs huantu tlahuay chatum nítlan chixcú xtachuná lantla quit; chu quit quilimáxtulh la aktum xaliucxílhít laquimpí amakapitzín nacatzikoy pi masqui catihua maklakalhíná, na chuná nalakalhamán xtachuná lantla quilakalhámah laquimpí nalipahuán, chu nakalhiy yama lipaxuhu latámat huantu xaliñkahlín, niucxnicú nalaksputa. ¹⁷ Quintlátican Dios, hua tama rey huanti caxanijihuaya quilhtamacú mapaksinama, chu lámaj nahuán, huanti masqui nítí lay ucxilha xman huá xlá ti xacstu lama xastacna Dios, jhuá caxanijihuaya calakataquilhputahu, chu capaxcatcatzinihu xtalakalhamán! Chuná calalh, amén.

¹⁸ Timoteo, quit cpaqxuiyán la quinkahuasa, huá xpalacata clisquiniyán litlán pi cakalhí litlihuaka laquimpí huix lipaxuhu natayaniya c-milatámat, chu akstítum nalipahuana huanti lacscujnípat, chu laquimpí ni atuyá napuhuana, lacatancs cacatzí huantu tlahuápat, xtachuná lantla aya tilichihuñankochán makapitzín natalanín acxni xucxilhlacachamakolh huantu Dios xlihcahuilínit mimpalacata. ¹⁹ Huá chuná clihuaniyán pi akstítum namaktakalhlipina mintalacapastacni, sampi luhua huanti ni luhua lihuana xcatzikoy huantu xtlahuamakó, huá xpalacata lilaclatayakolh c-xtacanajlacán. ²⁰ Chuná akspulakonít Himeneo, xahua Alejandro huanti cumu huá lacscujputún akskahuini quit aya cmacamastakonít c-xmacan akskahuini laquimpí catlahuánilh huantu tlahuaniputún, laquimpí nalixtactayakoy chu nialh calahua nalikalhchihuñankoy, chu nialh ucxnicú nalacataquikoy, nalikalhakamanankoy Dios.

2

Xlacasquinca pi xlipacs tachixcuhtat catlahuakolh oración c-xlacañin Dios

¹ Csquiniyán litlán pi huantu tlak xlacasquinca pi ankalhín macxtum natlahuayátit oración. Casquinítit Dios xpalacata huantu maclacasquimakó tachixcuhtat canihua xalanín, calimaakatzankátit pi caucxilhlacachankolh, chu capaxcatcatzínítit xtalakalhamán huantu cakalhínikonítán. ² Xlacasquinca pi nasquiniya Dios xpalacatacán xlipacs tlanca napuxcún ti malanankoy catuxáhuat, chu xlipacs caxaticahua ti kalhikoy xlimapaksincán, laquimpí huantu tlan, chu aktziyaj nalatamayahu c-quincachiquincán, chu huantu lipaxuhu, ni anán tasokalín nalakataquilhputayahu Dios, chu nítí caquincalihuán pala nítlan huantu tlahuamañu. ³ Xlicana pi chuná quilítlahuatcán, sampi chuná lakatíy Dios Quimaakaputaxtinacán. ⁴ Pus xlá lacasquín pi xlipacs chixcuñin lihuana nalakapaskoy xtalulóktat, chu nalakmáxtukoy xlistacnacán. ⁵ Sampi ni chalhuahua anán Dios, caj xman chatum, chu na chuná caj xman chatum chixcú huanti tlan nalichankoy xlipacs tachixcuhtat c-xlacañin Quintlátican laquimpí namatzankananikoy, chu tama chixcú hua Jesucristo. ⁶ Sampi hua

Jesucristo tamacamástalh calínin laquimpí chuná maktum naxokónan xpalacatacan xtalakalhincán xlipacs tachixcuhiútat, chü chuná tlan nalikalhiyahú akapútaxtut, xtachuná lantla Dios timacatzinínal nakantaxtuy acxní aya xlakchama quilhtamacú. ⁷ Huachá tu quililacsaccanít naclitaxtuy apóstol usu talakachán huantí lacaxtum naclihihuinán tu lanít c-xlatamat Jesús, chü quilimapaksicanít pí naclitakalhchihuinankoy xlipacs xaakmakat chixcuhiún huantí nī judíos, nacmaluloknikoy pí xlicana yama laktaxtut tu malacnunikoy Jesús laquimpí nalipahuankoy. Xlipacs yumá huantü ccahuanimán hua xtalulótkat, nítü ccaakskahuimán.

⁸ Quit clacasquin pí huá chixcuhiún ankalhín canihua antañi natamakstokkoy laquimpí macxtum nalakataquilhpütanankoy, ankalhín catlahuakolh oración, chü acxní nachaxkoy xmacancán, chü nalaklacán Dios, huantü akstítum cahuilikolh xnacucán, nī cakálhilh tasitzín, chü nī calacapástaclī taklhuhuatna. ⁹ Chü na chuná lacchaján, ccahuaniyán pí huantü lacatítum, chü nī tají catacaxtayakolh laquimpí lilakátit natasiyukoy, huampí huantü tlan tasiyuy calilhakanankolh, huampí nī cata calilacapacxkolh chuná lantla acxquitkocán, nī cata lipēcua lantla camasiyukolh, xahua nī lantla tú calitacaxtayakolh oro, xtapixnucán xla perla, usuchí huantü luhua tapalaxlá xlitacaxtayacán. ¹⁰ Huampí huata luhua xman huá mininikoy pí camasiyukolh lacuan xtatlahucán, xtachuná lantla mininikoy tlahuakoy yama lacchaján huantí luhua maktum lipahuankoy, chü macamaxquikōñit xlatamatcán Dios. ¹¹ Antañi lichihuinamaca xtachihuin Dios, chatum puscat caj xman cacs cakáxmatli huantü lichihuinamaca, chü nī timakquilhán. ¹² Xahua nī cmatlaniy pí chatum puscat natzucuy akchihuinán, usu namapaksikoy chixcuhiún c-siculán, huata caj xman mininiy pí cacs catahui. ¹³ Sampí xamakan quilhtamacú Dios pulana huá tlahuanít yama xakasiya chixcu Adán, chü alístalh tláhuah yama xapulh puscat Eva. ¹⁴ Na xahua calacapástáctit pí nī huá Adán akskahuinít akskahuiní, huampí huá puscat, chü alístalh chü kalhaxmatmákalh xlimapaksin Dios. ¹⁵ Huampí chatum puscat tlan nataxtuniy acxní namalakatucuhuiy xlakskatán, lapí huantü lacatítum nakalhij tapáxquít, chü huantü akstítum xtacanjla nalén xlatamat c-xlacatín Dios.

3

Lantla mininikoy xliilatamatcán huantí akchihuinankoy c-siculán

¹ Huá yumá tachihuin, luhua talulótkat acxní huancán: Lapí huí tí puhualacán pí xpuxcunaniputunkolh xtacanjlanín, chü xakchihuinanikolh c-siculán, xlicana luhua tlanca tascújut tu tlahuaputún. ² Huampí huantí lakatayay yumá tascújut lantla litaxtuy xpuxcunacán huantí lipahuankoy Jesús, luhua xlasquinca pí caj xman chatum xlikálhit xpuscat, nacatziy lantla akstítum namaktakalhlén xlatamat, chü na naakxekacatziy, chü huantí xacacsua, xlipacs huantü tlahuay lihuana calacapástaclī laquimpí nakalhij licacni, chü huantí matalajliná, xlipacs huantí nalakapaxialhnán lipaxuhu camakamaklhtínal c-xchic, xahuachí xlikálhit liskalala laquimpí tlan natakalhchihuinankoy amakapitzin natalanín. ³ Nī mininiy xakotni nahuán, usu huantí smanipasanít cuchu, na nī pala amigo catalakolh

huantj lakatjy tatlancañilatapulikoy, huata mininij pi huantu tlan, chu xasmalhua xlikálhit xtapuhán, ni nalakatiy naakslokónan, na ni caj xman huá calakatílálcalh lantla nakalhij luhua tumjn. ⁴ Xahua xlicátzit pi huantj akstítum namapaksínán c-xchic, chu nalimapaksikoy xcamán pi huantu lacatítum lantla nakalhaxmatñinankoy acxnj pala tú limapaksikocán, chu lantla akstítum namaxquikoy cacni. ⁵ Sampi lapj chatum chixcú huantj litaxtuy akchihuíná huantj puxcunanikoy huantj xala c-siculán, huampi pala ni catzjy lantla namapaksínán c-xchic, ¿pá lihuacá chu atzinú tlan namapaksikoy huantj lipahuanoy Cristo c-aktum sículán? ⁶ Lapj huí tj litaxtuputún xapuxcu c-aktum sículán, ni huá cmatlanij huantj cajcu ni naj makas lipahuanit Quimpuchinacán, sampi xamaktum luhua talipahu namakcatzicán, chu xacstu natamakuastayay xtachuná lantla aktzankatáyalh akskahuiní. ⁷ Xahua na chuná xliat pi akstítum masiyuma xlatamat laquimpi tlan chixcú nalucxilhoy huantj ni lipahuanoy Quimpuchinacán laquimpi nitj calahua naaktlakaxakatlij, chu na ni pala chuná catimáxquilh quilhtamacú akskahuiní namamakuasijahuay.

Lantla xliatamatcán huantj limaxtukocanjt diáconos usu maktayananjn c-siculán

⁸ Na chuna litum luhua akstítum xliatamatcán tama huantj nalimaxtukoya diáconos, usu xmaktayanacán akchihuinanán, huantj cacs lacahuanoy, ni lakaputiyunanán huata xlipacs huantu huankoy makantaxtikoy, ni mininikoy xakotnín nahuankoy, na ni huá tj caj akskahuintlajaputunkoy huantu ni chuná xliat. ⁹ Huata mininikoy pi akstítum huilikonit xtalacapastacnicán, chu caj xman huá lilatamakoy xtaluloktat Cristo huantu quin lipahuanahu, chu ni anán c-xlatamat tú atuyá namapuhuanij. ¹⁰ Tamá huantj scujputunkoy la diáconos huantj namaktayakoy c-xlitascujutcan akchihuinanán, huixín pulh catachihuínankótit, lapj ucxilhatit pi nitú sokalij, chu tlan namakantaxtikoy xtascujutcan, chu pala na acxtum nalicatziyatit, entonces calakatayakolh xtascujutcan la diáconos. ¹¹ Chu na chuná tama lacchaján huantj xmahuinacán diáconos, mininikoy pi huantu akstítum xliatamatcán, huantu akstítum cakalhchihuínankolh, ni mininikoy caj xman tanuj tanu nahuankoy, xahua ni xliaksaninatcán, huata mininikoy pi luhua cacsua nahuankoy. ¹² Chatum diácono caj xman chatum xlikálhit xpuscat, xahua xlicátzit lantla nahuilij xlimapaksin c-xchic, chu lantla akstítum namapaksikoy, chu natalikalhchihuínankoy xlakskatán. ¹³ Sampi chatum diácono huantj tancs makantaxtij xtascujut huantu lakchán xliatáhuat, amakapitzin ucxilhoy, chu talipahu limaxtukoy, chu chuná xlá tlan nitú nalimaxanán acxnj nalichihuínán xtacanjla, chu lantla lipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús.

Tlanca xlacatzúcut kalhij xtalacapastacni Dios

¹⁴ Timoteo, quit cpuhuán pi ni pala makas quilhtamacú naclakanachán laquimpi nakalhchihuinanahu, huampi fuerza ctzoknimán yuma carta, ¹⁵ chicá pala xamaktum huí tj naclimakapalay, chu ni pala cactianchá, chu cumu ctzoknanimán, aya catziya lantla quincamininiján nalatamayahu quin huantj tapaksiniyahu yama kamputum xlakskatan yama tlanca talipahu Dios huantj xtatum lama xastacná, sampi xlipacs huantj lipahuanahu, xlakskatan

quincalimaxtuyán, chū quin huantī quincamaxquinián tancs xtalacapaścacni laquimpi tlan namalulokahu pī huá yuma tachihuín tū liakchihuinanahu kalhij xlatatzúcut, chū huá luhua xtaluloktat Dios. ¹⁶ Luhua xlicana pī tlanca xlatatzúcut yama xtalacapaścacni Dios huantu quincamaxquinián laquimpi nacacninaniyahu, pī:

Yama Quimpuchinacan Cristo quilacachinchī catuxáhuat xtachuná lantla catihua chixcú.

Espíritu Santo maluloknit pī xlicana xkalhij tlanca litlihuaka acxni lakastakuánalh calín.

Xlipacs ángeles ucxilhkolh acxni tacxtupá c-akapún.

Lacaxtum c-xlicatlanca catiyatna liakchihuinanca xtachihuín,

chū luhua xala catiyatna lipahuankolh,

chū acxni chalh c-akapún makamaklhtinancanchá c-tlanca xkakánat antañ chū huí.

4

Namín quilhtamacú acxni luhua nialh catilipahuankolh Quimpuchinacán

¹ Espiritu Dios lacatancs quimacatzinini pī acxni aya talacatzuhuímaj nahuán quilhtamacú acxni namimpalay Jesucristo, luhua chixcuhuín huantī aya xlipahuankoy huata caj nalakmakankoy, chū nialh catilipahuankolh Quimpuchinacán, huata huá nalipahuankoy yama chixcuhuín akskahuinanin huantī masiyutlahuankoy nahuán xtalacapaścacni akskahuini. ² Huata huá nakalhaxmatkoy, chū nacanaflanikoy yama aksaninanin chixcuhuín huantī litaxtukoy xtachuná lampala luhua lacuan chixcuhuín masqui xlicana pī aya lactlahuayahuaqonit nahuán yama xalixcajnī xtalacapaścacnicán huantu nakalhikoy, pus hasta nialh atuyá puhuankoy acxni tū nītlán tlahuakoy. ³ Xlipacs tamá huantī chuná lamakoj nahuán, hasta nalihuankoy pī nialh tī catapuchuhuakolh, xahua nalihuankoy pī pulacluhua līhuat nialh calihuayanca masqui Dios chuná tlahuakonit laquimpi yama līhuat nalihuayankoy xlipacs xlakskatán huantī lipahuankoy, chū lakapaskonit xtalulóktat, chū xlipacs huantī nalihuayankoy chuná nalipaxcatcatziniy Dios. ⁴ Sampi xlipacs huantu Dios tlahuanit pacs tlan, chū nī pala pulactum līhuat huantu quincamininiyán nalakmakanahu, man pī xlasquinca namaxquiyahu paxcatcatzini xpalacata, ⁵ chū nasquiniyahu litlán pī casiculanatláhuah, pus chuná caxatuhua līhuat tlan līhuat nalitaxtuy c-xlatatin Dios.

Pablo huanij pī akstítum calatámalh Timoteo lantla lacasquín Dios

⁶ Lapi huix tancs natalikhchihuinanankoya natalanin huantī lipahuankoy Cristo yuma lacuan tastacyahu huantu cuanimán, chū akstítum nalilatapaya xtachihuín Cristo huantu canajlaya, xlicana pī nalitaxtuya chatum talipahu escujni Jesucristo.

⁷ Huix nī cuiñtaj catlahua, chū nī cacanañla yamá huantu caj chunata takalhchihuín huantu palacsacxtukonit chixcuhuín, sampi huix catziya pī luhua huantu lichihuinanankoy, chū macanañlanamputunkoy pī xtalulóktat, nī chuná quitaxtuy, huata huantu milítláhuat pī caj xman huá calitakatzanke lantla akstítum cacnina nahuana, xahua lantla xman huá nalipahuana Dios. ⁸ Pus na chuná litum lapī huá nalīakapiniya

natlahuaya huantu nalilaculhculjuanana milichatuminica, tzinú namaktayayán lantla nakalhiya tlan latámat chu tlihuaka nahuana unú çatuxáhuat, huampí xalihuacá namaktayayán lapi huix natzaksaya tlihuaca nakalhiya mintacajlacán, chu lantla tlak tlan nalakapasa xtalacapastacni Dios, sampí ni xman huá namaktayayán lantla nalikalhiya tlan latámat unú çatuxáhuat huampí na lhuhua huantu naakataksa, chu nacatziya huantu alistalh namakamaklhtinana c-akapún. ⁹ Xlipacs yuma tachihuín huantu ccahuanimán, huá xtalulóktat, nitú caskahuimán, chu mininikoy pí xlipacs nacañajlakoy. ¹⁰ Huá xpalacata quin fuerza clitlahuanimáhu cliscujmáhu masqui quincalísitzinicanán, chu quincamapatinicanán, sampí quin maktum tú cmacamaxquinítahu quilatamatcán tama talipáhu Dios huanti lama xastacná, huanti maakaputaxtiputunkoy xlipacs chixcuhuín, huampí xman huá tlan namaakaputaxtikoy yama huanti nacañajlanikoy.

¹¹ Huá yuma tastacyáhu huantu huá chu cuanimán, huá luhua milimasyut, chu calimapaksikó natalanín pí chuná tancs camakantaxtikolh. ¹² Luhua cuñtaj catlahua pí nitú titlahuaya huantu ni mininiyán, laquimpí nití nalakmakanán masqui caju kahuasa huix, huata luhua akstítum calatapa laquimpí naucxilhtikoyán amakapitzín canajlanín pí huantu lacatítum kalhchihuínana, çatapaxuhuan paxquinana, chu luhua akstítum lipina milatámat, chu lipahuana Quimpuchinacán. ¹³ Xlimakua ni calakanachán, climapaksiyán pí ni titlakuana, ankalhín, acxni putum tamacxtumikoy natalanín c-siculán, calikalhtahuakanikó xtachihuín Dios, huix camaakpuhuanitnikó laquimpí nalipahuankoy Cristo, chu luhua tancs camasiyunikó lantla nalilatamakoy. ¹⁴ Xlipacs yama xtalacapastacni, xahua xlitlihuaka Dios huantu xlá timaxquin acxni yama lakkolutzín canajlanín tiliacchipakón xmacacán, chu tlahuakolh oración mimpalacata, chu tilichihuínankolh yama mintascújut huantu natlahuaya sampí huá Dios chuná mapuhuanikolh.

¹⁵ Cana huix pí ni caj chunatá calaclakolh c-milatámat yuma tú Dios taquinítán, huata camascuju, laquimpí chuná stalanca naucxilhkoy xlipacs chixcuhuín pí xlicana malihuacápat mintalacapastacni, xahua miliskalala. ¹⁶ Xlicana cuaniyán, luhua cuñtaj catlahua lantla tancs nalatapaya, na chuná huantu litakalhchihuínankoya amakapitzín, chu luhua tlihuaca caakpúhuanti, sampí lapi huix lihuana namakantaxtiya huantu aya cuaninítán, xlicana pí ni caj xman huix naacstumaktayacana, huampí na namaktayakoya xlipacs huanti nakaxmatnikoyán.

5

Lantla xliatámat Timoteo xlakstipanacan canajlanín

¹ Huix ni caj calacaquilhni çatum kolutzín pala tlahuanit tú ni xlitláhuat, huata caj lipaxuhu nastacyahuaya, catakalhchihuínanti xtachuná lampala takalhchihuínampat mintlát; chu na chuná lakkahuasán, huix napaxquikoya, chu xtachuná minatalán nalíucxilhkoya acxni nastacyahuakoya. ² Chu huanti xalactzicaná, paxuhuana natakalhchihuínankoya xtachuná lampala mintzí, chu huá lactzumaján, nalímaxtukoya xtachuná lampala minatalán, chu ankalhín huantu akstítum chu lacatítum natakalhchihuínankoya.

³ Yama lacchaján huanti ñimakankocani, chu ñití kalhikoy huanti namaktayakoy, pus huixín camaktayakótit. ⁴ Huampi lapi huí ti puhuanini puscá xkálhíh xlakskatán, usu xnatanatna, huá xlacán mininikoy nacatzikoy lantla xlimaktayacán xlinatalán, xlipaxquicán xtlacán, chu xtzcán sampi huá yuma tapáxquít huantu lakatiy Dios. ⁵ Huampi yama puhuanini puscá huanti luhua camininiyán namaktayayátit huá tamá huanti ñi kalhij xcamán usu xlinatalán ti namaktayakoy, huampi lipahuán Dios, chu kalhikalhij pi huá namaktayay, chu ankahlín pacs squiniy c-xlacatín huantu lacasquín lantla ankahlín tlahuama xoración. ⁶ Huampi ñi camaktayátit yama puhuanini puscá huanti caj xman chuná lakahuitipulay, huata camacatzini pi acxni chuná lila, Dios lipulhcay xtachuná lantla aya la xanín lila c-xlistacna masqui xastacná lila c-xmacni. ⁷ Xlipacs yuma huantu cuanimán xpalacatacán puhuanin lacchaján, chuná calimapaksikó camakantaxtikolh mintacanajlanín laquimpi ñití nahuanikoy pala tú ñi makantaxtikonit alistalh. ⁸ Lapi huí ti ñi maktayakoy xlinatalán, chu ñi aklihuankoy, xalihuacá huanti lacxtum talatanumakó c-xchic, ñi mininiy nahuán pi xlicana lipahuán Dios, sampi maktum pi lakmakanit xlimapaksín, pus atzinú lixcainit xtapahuán quitaxtuy ñi xahua yama huantu kalhikoy huanti ñi lipahuankoy.

⁹ Yama puhuanin lacchaján huanti xlicana nataputlakayátit c-xlakstipanacán huanti namaktayakoyátit xlikálhít lihuacá tutumpuxam cata, chu huanti caj xman huá chatum xchixcú xmaktakalhnit. ¹⁰ Yama puhuanin huanti catzinikocán pi xlicana tlahuakonit lacuan tatlahu, pala makastakonit xlakskatancán lantla xmininiy xlitláhuat, lapi paxuhuañ talaktuncuhuikonit c-xchic xlipacs huanti ñi xkalhikoy antañi nalaktuncuhuikoy, lapi lipaxuhu maktayakonit xlipacs huanti lipahuankoy Cristo, xahua lapi acxni xkalhij tu xmaclacasquín maktayakonit huanti patinamakó, lapi tlahuanit litlán acxni tlan, pus xlicana huá na mininiy pi namaktayayátit. ¹¹ Huampi yama puhuanin lacchaján huanti ñi naj lenkoy cata, ñi lakxtum titatzoknuyátit puhuanin huanti luhua namaktayakoyátit, sampi cumu lactzumajancú, acxni namacatzikoy pi makapaxuhuaputunkoy xmacnicán, pus ñialh xman huá liscujputunkoy Cristo sampi tapuchuhuaputumpalay xtachuná lantla amakapitzin lacchaján. ¹² Chuná maklakalhinanín quitaxtukoy sampi ñialh makantaxtikoy huantu xlitayakonit c-xlacatín Dios. ¹³ Huampi ñi xman huá yumá, cumu lapi ñitú xlitlahuatcán c-xchiccán, lacatum lacatum ankoy c-chiqui, paxialhnankoy, chu luhua xalacalhquititni huankoy, na ñi xman huá pala caj nalhquititnankoy, huampi hasta xaaksaninanín quitaxtukoy, caj xman ucxilhtakchokoy huantu lama, chu lichihuinankoy hasta huantu ñi xlihuatcán. ¹⁴ Huá xpalacata anú quit clacasquín pi tama lactzumajancú puhuanin lacchaján, xatlán catamakstakolh, chu cakalhkolh xlakskatancán, chu camaktakalhkolh xchiccán laquimpi xlipacs huanti lipahuahu Cristo ñitú calahuá naquincalichihuinancán. ¹⁵ Huá chuná clihuán sampi makapitzin puhuanin aktzankatayakonitá, chu huata huá lilatamakoy xtalacapastacni akskahuiní.

¹⁶ Lapi huí chatum ti xlicana lipahuán Cristo, huí c-xchic chatum xlitálá huanti puhuanini puscá, pus mininiy pi huá camaktayalh,

chū caliscujli, chū nī camástalh talacasquín naliacchichijuankoy amakapitzin kamputum canajlanín, laquimpī chuná huixín tlan namaktayakoyátit yamá puhuanínín huantī xlicana nī kalhikoy huantī namaktayakoy.

Cacacñinanikoqa yama lakkolutzin huanti lichihuinankoy xtachihuin Dios

¹⁷ Hua lakkolún huantī puxcunankonit c-xlakstipanacan huantī lipahuankoy Cristo, na tlan tlahuakonit xtascújut, xlacán luhua mininikoy pī capaxquikoca caj xpalacata xtascujutcán huantī tlahuakoy, huampī tlak lihuacá xlicacñinanitcán yamá huantī maşiyukoy, chū liakchihuinankoy xtachihuin Dios. ¹⁸ Sampī c-Likalhtahuaka chuná namá tatzoknit: “Nī tiquinkachiyá tama mintoro huantu maşcujúpat, maşacpájapat mintrigo, huata camáxquilh talacasquín cahuáyalh tzinú.” Chū lacatum litum chuná namá huampalay: “Chatum tasacua huantī scujma, fuerza lakchán namáskahuicán.”

¹⁹ Lapi chatum kolutzin huantī puxcunanikonit yamá huantī lipahuankoy Cristo, lapī huī tū naliyahucán pī tlahuanit talakalhín, huix nī ticanajlaya tuncán, xman huá lapī namalulokkoy chatuy, usu kalhatutu huantī ucxilhkolh pī xlicana tlahuanit talakalhín. ²⁰ Huampī lapī huī tī namaluloknicán pī xlicana tlahuanit talakalhín, maşqui xlá aya catziy pī nialh xlitláhuat, pus c-xlacatincan xlipacs huantī lipahuankoy Cristo huix calihuani huantu nitlán tlahuama laquimpī nakaxmatkoy amakapitzin, chū nialh tī chuná natlahuay talakalhín.

²¹ Quit climapaksiyán c-xlacatín Dios, c-xlacatín Quimpuchinacan Jesucristo, xahuá c-xlacatincan yamá xatalacsacñin xángeles, pī huantu akstítum camakántaxti yuma tastacyahu huantu cuanimán; nī huá cauxilhacachipi pala tī luhua talipahu, usu huantī nitú xlakasi, huata nī catlahua mincuenta pala tī chuná lama, calihuani. ²² Acxni pala tī lacsacputuna, namacuintajliya pala aktum xtascujut Dios, luhua cuintaj catlahua, xahuá lihuana milicátzit pala mininiy nalakatayay tama tascújut, pero nī caj huatiyá pī tuncán caliacchipa mimacán laquimpī namaquilhanuya c-xtascujut Dios, sampī xamaktum pala namatlahuiyán talakalhín, chū talicatziya nahuán; pus niucxnicú catlahua huantu nitlán.

²³ Timoteo, cumu huix ankalhín patatatlaya, nialh luhua calikótnanti caj xlakstu chúchut, huata na cahuatilha tzinu vino.

²⁴ Lihuana calacapástacti yumá pī huī makapitzin huantī tlahuakoy xtalakalhincan chixcuhuín, tuncán siyuj tasiyuy, maşqui nitī maşacapumakó, huampī huilapalacolh makapitzin huantī tlahuakonit tlanca xtalakalhincán, huampī nitī nacatziy hasta alistalh c-xlacatín Dios. ²⁵ Pus na chuná quitaxtuy lhuhua huantī tlahuakoy lacuan tatlahu, chū tuncán stalanca tasiyuy huantu xlitlán tlahuamakó, huampī na lhuhua huantī tlahuakonit tlak lacuan tatlahu, chū nitī catziy, sampī nī tasiyuy, huampī quit tancs ccahuaniyán pī nī chunatiya tzeq catitahuí, huampī alistalh fuerza nacatzicán c-xlacatín Dios.

6

Lantla xliatamatcán scujnín huantī caj tamahuakocanit

¹ Xlipacs scujnín huantí lipahuankoy Cristo huampi tamahuakoçaniit, chu caj chunatá mascujumakócaj, lipaxuhu cakalhakaxmatninanikolh acxní pala tú limapaksikocán, chu cacacninanikolh xmalanacán, laquimpi nítí calahuá likalhchihuínán xtachihuín Dios, xahuá yama akaputáxtut huantu masiyumahu. ² Chanchu lapí makapitzín scujnín, xmalanacán huantí tamahuakoçaniit na lipahuankoy Cristo, pus ní huá huamputún pí nialh xlasquinca namaxquikoy çacni sampi na xtacanjlanicán, chu acxtum linatálán litaxtukoy. Huata hasta xalihucá tlan pí chapaxuhuaña cascujnanikolh, sampi huantí nalakchankoy huantu naquílly xla xtascujtcán na xtachuná lipahuankoy, chu paxquikoy Jesús la huixín.

Makapitzín lichihuínankoy tanuj talacapastacni

³ Hua yuma tú unú ctzokninítan talacapastacni, camasiyunikó, chu calitakalhchihuínankó natalanín: Lapí huí tí pala tú masiyuy, chu lichihuínán tanuj talacapastacni huantu ní acxtum tahuán xtaluloktat Cristo huantu lacatanacs quincamasiyuninítan lantla xlicana akstítum natalamayahu c-xlacatín Dios, ⁴ tama chixcú caj chunatá lacataquinamputún, hasta limaxtunit xtachuná lampala xtajátat, sampi xman lakatiy lichihuínán, chu liakluhuatnán yama takalhasquinín huantu nítú xlakasi, sampi caj xpalacata huantu huan, chu masiyuy, antá litzucuy taskáhuít, taquiclhcatza, takslókón, tamaxcajualín, chu nitlan tastaahuán. ⁵ Tama akslokónanín niucxni lakspuá lantla akslokónamputunkoy caj xpalacata niucxni lay akatakskoy xtaluloktat Dios, sampi caj xman huá kalhikoy xalixcajnít talacapastacnicán, chu hasta puhankoy pí lantla natasiyukoy lampala xlicana akstítum çacninanín xlacán, ní pala tzinu tuhua caj ucu natlajay luhua tumín. ⁶ Masqui xlicana pí huantí akstítum nacacninaniy Dios xtachuná lampala matamacunú namakcatziy sampi pacs lipaxuhuy, chu lipaxcatcatziniy tlan latámat tú Dios maxquiy. ⁷ Sampi caj calacapistáctit, acxni lacachinítahu çatuxáhuat nítú liminítahu, pus na chuna litum acxni naniyahu, ní lay pala tú nalenahu. ⁸ Chunampi lapí kalhiyahu quimaclacasquinatcán huantu listakuananahu, xahuá huantu lihakananahu, capaxuhuanalehu yumá. ⁹ Huampi yamá huantí puhuán xkalhikolh luhua tumín, xahuá huantu lakatikoy c-xlatámat, xlicana pí makatlajakoy xalixcajnít xtalacapastacnicán acxni ucxilhkoy luhua tumín, chu hasta puhankoy pí catuhúa xtlahuakolh masqui huantu nialh mininikoy laquimpi natlajay; huampi hua yuma lixcajnít talacapastacni malaktzankayahukoy chixcuhuín. ¹⁰ Yamá huantí xman pastacmakó nakalhikoy luhua tumín catuhúa huantu lixcájnít tzucuy lacapastakoy, chu hasta makapitzín lilakmakankoy lantla xlipahuankoy Cristo, xahuá chuná chú man putzastalakoy yama talipuhuán huantu ankalhín kalhikoy huantí lakpaxquikoy tumín.

Lantla xliilatamatcán tí lipahuankoy Jesús

¹¹ Timoteo, Dios lacsacnítan laquimpi cscujni nahuana, huá clihuaniyán pí catzalani, chu calakmákanti xlipacs huantu lixcájnít, huata caj xman catzaksá yama akstítum latámat tú lakatiy Dios, na chuná lantla xlipacs minacú nalipahuana, chu lantla napaxquikoya xlipacs tachixcuhútat, na militzáksat lantla tlan napaxuhuanalipina masqui pala tú akspulayán, chu lantla xlipacs minacú tlan nacatzija,

chū smālhuā nahuana. ¹² Luhua fuerza catlahuanī pī natayaniyā tamā mintacānajlā lantlā līpahuañā Cristo, chū niucxñī calītlákuanti tamā mintascújut laquimpī alīstālh namaklhtīnana yamā latámat huāntu niucxñicú lakspuṭa c-akapún, sampī caj huā yumá līlacsactasaniñitán Dios, chū ñā chuná huix lītaya c-xlacaṭīncan līhūhua chixcuhuīn pī ankalhīnā nalīpahuañā Quimpuchinacán. ¹³ Pus clacasquín naquimalacñuniyā c-xlacaṭīn Quintlatican Dios, huāntī māxquīkoy xlatamātcán xlipacs huāntu anankoy xastacná, chū c-xlacaṭīn Jesucristo tī akstītum māsiyulh c-xlacaṭīn Pilato huāntu xtalulóktat Dios, ¹⁴ pī akstītum camākantaxtī xlipacs huāntu clīmapaksīnitán natlahuaya, chū nītū calīlakpalī huāntu cuanīnitán laquimpī nītū nalīhuanicana alīstālh pī ñī makantaxtīnīta, chū chunatiyá tancs calīscujtī hasta acxñī namimpalay Quimpuchinacan Jesucristo. ¹⁵ Sampī acxñī nalakchán quilhtamacú Dios pacs namākantaxtīy huāntu aya līlchahuilīnīt, sampī xlicāñā pī xlá caj xmañ huá xacstū tlanca xlatatzucut Dios. Lantlā xliłhūhua reyes huāntī anankoy cātuxáhuat huá tlak talīpahu, chū xlicāñā pī pacs huá xpuchīnā lantlā tū anán c-xlicatlanca cātuxáhuat. ¹⁶ Xmañ huā tamá huāntī lamā caxanīlīhuayá, chū antanī xlá lama huī aktum tlanca xkakánat huāntu ñī pala chaṭum tī lay laktalacatzuhuy, huā tamā Dios huāntī ñī pala chaṭum tī auctxilha, ñā ñī pala tī lay catiúcxilhi. ¡Xmañ huá minīniy nalakachixcuhuyāhu, namāxquiyāhu cācni, chū nakalhīy yamā tlanca xliłtlihuaka tū nakalhīy nahuán hasta caxanīlīhuayaj xtihuá! Chuná calalh, amén.

¹⁷ Hua mātamacunanīn tī akataxtunikoy huāntu maclacasquīkoy unú cātuxáhuat, calīmapaksīkó pī ñī calītlancacatzīkolh, ñā ñī pala calīpahuanīkolh xtumīncán pala tlan nalakmāxtukoy, sampī tumīn ñī lay ankalhīn naquīnticāmaktayayán sampī ñā chuná lakspuṭa. Chī huāmpī huata xmañ huá camāsiyunīkó lantlā luhua nalīpahuanīkoy yamā talīpahu Dios huāntī xataxajni quīncāmāxquiyán xlipacs huāntu maclacasquīñahu, laquimpī nalīpaxuhuayāhu. ¹⁸ Cahuanīkó pī xliankalhīn quilhtamacú catlahuakōlh huāntu lacuan tatlahu laquimpī chuná luhua mātamacunanīn nalītaxtukoy c-xlacaṭīn Dios caj xpalacata lacuan xtatlahucán huāntu natlahuakoy, xahuā xlipacs xtapaxuhuañcán luhua acxtum calīmaktayanīnankōlh xtumīncán huāntu xlacán kalhīkoy. ¹⁹ Lapī chuná natlahuakoy, xlacán līhūhua māstokmākoj nahuán xtaṭchuná lantlā xtamacuncán huāntu alīstālh nalīpaxuhuaṭkoy acxñī namāxquīkōcán c-akapún yamā xlipaan latámat huāntu niucxñī lakspuṭa.

²⁰ Canā huix, Timoteo, luhua catlahuā lītlan akstītum camāsiyu yamā xtaluloktat xtachihuīn Cristo huāntu talīmacuīntajlīnīta. Huix cuīntaj catlahuā pī ñī cakáxpatti, chū ñī cacāñajlā yamā caj chunata takalhchihuīn huāntu caj nītū xlakasī xtalacapaṭstacnican chixcuhuīn huāntū ñī līpahuanīkoy Dios, māsqūi huankoy pī tlanca talacapaṭstacñī huāntu māsiyukoy. ²¹ Sampī līhūhua huāntī cumu līpahuanīkōñīt pī xlicāñā tlanca tastácat huāntu huankoy, pus hasta līlakmakankōñīt Quimpuchinacán, chū nīalh līpahuanīkoy.

Ahuata tū clacasquín mimpalacata, pī Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni camāxquīn xtapáxquīt, chū xtalakalhamán.

Xlimactuy xcarta Apóstol Pablo huantu tzóknilh Timoteo

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá xlimactuy carta huantu apóstol Pablo tzóknilh Timoteo ayuj luhua xtachuná huantu luhua pulana titzóknilh, sampi yumá c-carta litakalhchuhuinancán Timoteo pi huantu akstítum catláhuah xtascujut Cristo, chu calipahua, chu catayánilh c-xlatámat xtachuná “lantla chatum sculujua xtopa Jesucristo” (2:3). Xahua huanicán pi cumu akstítum nalipahuán Cristo, chu nalichihuínán xtachihuín, luhua huantu nalimaakspulicán, hasta naliputzastalacán laquimpi nasokalicán, natamacanucán c-pulachin, usu nachihuilicán, chu luhua huantu nalimapañicán caj xpalacata pi liscujma Cristo. Huampi lacatancs huanicán Timoteo, pi lapí xlicana lacxtum tanياهو Cristo mima quilhtamacú acxni lacxtum natamapaksinanachahu c-xpumapaksín.

Xahuachí litakalhchihuínancán Timoteo pi xliankalhín quilhtamacú calikalhtahuákalh yama xtachihuín Dios huantu makán tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka (3:15-16).

Yumá c-xcarta San Pablo lichihuínán lantla aya makasá pañinanit c-pulachin, chu puhuán pi aya talacatzuhuma quilhtamacú acxni namakñicán. Squiniy litlán Timoteo pi na fuerzaj catlahuánilh laquimpi tlajanán, usu natayaníy c-xlatámat, chu camakantaxtikolh huantu Dios lilacsacñit xtachuná lantla xlá xmakantaxtinít c-xlatámat.

Pablo lipaxuhu xakatlilacán Timoteo

¹ Quit Pablo, xapóstol, usu xtalakachan Jesucristo, sampi chuná lacásquilh Dios pi mákat nacán liakchihuínán yama lipaxuhu latámat huantu xlá malacnuy namaxquikoy xlipacs huanti nalipahuankoy Cristo Jesús. ² Luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yumá carta huix Timoteo huanti cpaxquiyán xtachuná lantla xlicana quincam. Quit clacsqúin pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni camaxquín xtapáxquit, chu xtalakalhamán, xahua huantu tlan latámat.

Pablo luhua lacapastaclacán Timoteo

³ Timoteo, chalí chalí lacatzisa, chu catzisiní acxni ctlahuaniy oración Quintlatican Dios, huanti akstítum clacscujnima xtachuná lantla xlipahuankoy, chu cscujnimakó xalakmakan quinatlatnacán quin judíos, quit clacapastacán, chu cpaxcatcatziniy Dios xpalacata huantu tlhuanit c-milatámat. ⁴ Acxni quit clacapastaca lantla huix tasa acxni tapapitzihu, hasta caj ucu xacucxilhni cpuhuán laquimpi chuná xackalhípa tapaxuhuán caj mimpalacata. ⁵ Sampi quit stalanca ccatziy lantla akstítum lipahuana Cristo, masqui xlicana pi pulana huá lipahuanit tama xatzicana minana huanicán Loida, xahua mintzi Eunice; huampi na lacatancs cmaluloka pi huix na chuná akstítum lipahuana. ⁶ Huá xpalacata clistacyahuayán pi camahuixcani tama xlitlihuaka Dios huantu huix maklhtinanti yama quilhtamacú acxni quit ctlahualh oración mimpalacata, chu ctlijacchipán quimacán. ⁷ Sampi Dios ni quincamaxquinitán xlitlihuaka Espiritu Santo laquimpi caj chapeua

nalatamayahu, huata huá quincalimaxquinitán laquimpi nakalhiyahu litlihuaka natayaniyahu c-quilatamatcán, chü tlan talacapastacni, chü laquimpi napaxquikoyahu caxaticahua chixcú. ⁸ Niucxni tilimaxanana lantla tancs namaluloka pi lipahuana Quimpuchinacan Jesús; na ni pala quit, niucxni quintilimaxanana pi cpatinama c-pulachin caj xpalacata pi na clipahuan Cristo. Huata huix catatayani tama litlihuaka huantu Dios maxquiyán, masqui luhua huantu lipatiya c-milatamat caj xpalacata mintacanajla, chü pi lichihuinámpat tama lipaxuhu xtachihuin Cristo huantu mastay akaputáxtut. ⁹ Dios quincalilacsactasanin laquimpi namacamaxquiyahu quilatamatcán, huampi ni huá quincalilakalhamán caj xpalacata pala tú tlan tascújut makantaxtihu, huampi huá chuna tuncán xlihcachuilit pi naquincalakmaxtuyan sampi quincapaxquiyán, chü antá stalanca masiyulh c-xlatamat Cristo Jesús. Hasta lantla Dios ni xamalacatzuquiy catuxahuat xlá chunatiyá xquincalacsacnitán, chü xquincapaxquimana. ¹⁰ Huampi acxni chú macámilh Quimaakaputaxtinacan Jesucristo catuxahuat, luhua lacatancs malúlokl pi xlicana quincalalhamanán. Antá c-cruz xlá makatlálalh xlipacs xlitlihuaka xpuchina calinin, chü caj xpalacata yuma xasasti xtamacatzinin huantu mastay akaputáxtut antá stalanca quincamacatzinimán lantla nakalhiyahu yama lipaxuhu latamat huantu niucxnicú laksputa.

¹¹ Dios quililácsaclí laquimpi nacliakchihuinán tama xasasti xtamacatzinin, chü quilimáxtulh xapóstol, usu xtalakachán huanti canihua nacán liakchihuinán, chü masiyuy lantla tlan nakalhicán yuma akaputáxtut huantu malacnuy. ¹² Pus huá xpalacata quit clitayanima masqui luhua huantu cpatima yunú c-pulachin; huampi ni pala tzinú ctalactuhuaja sampi stalanca ccatziy ti cmacamaxquinit quilatamat, xahua ccatziy pi Dios kalhiy litlihuaka laquimpi naquimaktakalha, nitú naquiakspulay hasta nalakchán quilhtamacú acxni nacmakantaxtikoy yuma xtascújut huantu quimacuintajlinit.

¹³ Huix akstium calilatapa tama xatlan talacapastacni huantu quit cmasiyuninitán, xahua mintacanajla, chü yama tapáxquit huantu quin kalhiyahu pi huá macxtum tahuanitahu Cristo Jesús. ¹⁴ Camaxqui quilhtamacú tama Espiritu Santo huanti lama c-quilatamatcán pi namaktayayan laquimpi lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnitán pi naliakchihuinana xtachihuin.

¹⁵ Huix catziyatá pi xlipacs yama nataalanin huanti unú xuilakó, huanti xala c-xatiyat Asia, lhtuj quimakaxtakkolh, na chuna quintlahuakolh quintalacan Figelo, xahua Hermógenes; xlicana pi luhua quimakalipuhuanakolh acxni chuna quintlahuakolh. ¹⁶ Quit clacasquin pi Quimpuchinacán calakalhamankolh, chü camaktayakolh Onesiforo, chü xlinatalán, sampi xlá maklhuua quimahuixcánilh, chü quimaakpuhuanitnilh acxni quit xaclipuhua, chü ni quilimaxánalh masqui quit xactanuma c-pulachin. ¹⁷ Chí huampi acxni milh unú c-xacachiquin Roma quilacapútzalh hasta quimanóklulh. ¹⁸ Pus hua Quimpuchinacán calakalhámalh, acxni nalakchán yama quilhtamacú natahlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuuítat, sampi huix stalanca catziya lantla xlá quimaktáyalh acxni xlamachahu c-xacachiquin Efeso.

Huanicán Timoteo p̄i cascuji xtachuná lantla chatum sculujua xtropa Jesús

¹ Huamp̄i huix quincam Timoteo, huix catziya lantla quincapaxquiyán Cristo Jesús t̄i tancs lipahuanahu, chu xlá namaxquiyán litlihuaka namakantaxtiya mintascújut. ² Pacs yama tamasiyún huantu huix kaxpatnita p̄i cmasiyunikonit luhua chixcuhún laquimp̄i akst̄itum nalipahuankoy Cristo, clacasquín p̄i huix na huatiya litum namasiyunikoya makapitzin xatalipahu chixcuhún hasta acxni xlacán na akst̄itum nalipahuankoy Cristo laquimp̄i na chuná xlacán huatiya litum namasiyunipalakoy xamakapitzin.

³ Huix pacs tlan catlahua, chu capaxuhuanalipi huantu akspulayán xtachuná lantla chatum sculujua xtropa Jesucristo.

⁴ Acxni chatum tropa makantaxtima xlitascújut huantu lakayahuacanit, nitú tiliscujpalakay atanuj tascújut huata caj xman huá liscuja huantu limapaksicanit laquimp̄i chuná namakapaxuhuy xpuxcu. ⁵ Pus na chuna litum acxni chatum kamaná huanti latlajama pala xat̄i atzinú tlak tlan kamanán, xlicana p̄i ni catimaxquica xtrofeo, usu xtataquín pala ni chuná namakantaxtiy lantla xlikamánat xuanit. ⁶ Na chuná camakantaxti mintascújut xtachuná lantla yama chixcú huanti scujma, chu chananama c-xpúcuxtu, tancs tlahuay tascújut sampi catziy p̄i pulana huá lakchán nalihuayán huantu antá namakalay. ⁷ Xlipacs yama huantu quit cuanimán, huix lihuana calacapastacti lantla tzinú namaclacasquina c-milatamat, xahuá Dios namaktayayán laquimp̄i naakataksa xlipacs huantu huix cuanimán.

⁸ Xahuachí niucxni tipatzankaya nalichihuinaná Jesucristo; pus hua yuma tachihún huantu quit clitakalhchihuinankoy tachixcuhútat, p̄i Cristo huá xquilhtzúcut xuanit xamakan kolutzin rey David, chu cumu xCam Dios huá lilakastakuánalh calinín. ⁹ Xlicana p̄i caj xpalacata cliakchihuinama yuma xasasti xtamacatzinín luhua tapatín huantu quit clipatima, chu hasta caj huá xpalacata masqui quilimacachicanit cadena xtachuná lantla chatum makniná; huamp̄i masqui quit quinchicanit, yama xtachihún Dios nitú chimaca. ¹⁰ Pus hua yuma xpalacata quit clitayanima masqui luhua huantu cpatima c-quilatamat laquimp̄i chuná naclimaktayakoy yama huanti Dios lacsackonit, laquimp̄i xlacán na nakalhikoy yama akaputáxtut, chu lipaxuhu latámat huantu niucxnicú laksputa lap̄i nalipahuankoy Quimpuchinacan Cristo Jesús. ¹¹ Luhua xtalulóktat yama takalhchihún huantu chuná namá huan:

Lap̄i quin tancs catziyahu p̄i aya tanin̄itahu Cristo,
pus na quilicanajlatcán p̄i acxtum natalatamayachahu c-akapún.

¹² Lap̄i huá chú paxuhuanalenahu tapatín caj xpalacata,
na tancs cacatzihu p̄i lacxtum natamapaksinanahu.

Huamp̄i lap̄i quin ni litayayahu c-xlacatincan lilihuhua p̄i lakapasahu,
pus na ni pala huá catilitáyalh pala quincalakapasán.

¹³ Huamp̄i masqui lakachunín quin ni luhua xlicana akst̄itum
lipahuanahu,
huamp̄i xlá chunatiyá quincalakalhamanán.

Samp̄i ni lay caj naaksaninán,

chu ni namakantaxtiputún huantu aya quincamalacnüninítán.

Pablo huaniy Timoteo pi tancs camakantáxtilh yama tascújut huantu Dios lilacsacñit

¹⁴ Huix lihuana camalacapastacnikó natałanín, chu calimapaksikó c-xlacatín Dios pi nialh calaliakslokokolh yama tachihuín huantu nitú kalhiy xlakasi, sampi xlicana pi takslokón nitú tlajanicán, huampi huata caj lilaclatayakoy huanti kalhakaxmatkoy. ¹⁵ Čana huix, fuerza catlahuaní lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacñitán, laquimpi chuná nalitaxtuya chatum tlan cscujni huanti akstítum lama, chu nitú catilimamaxanicanti sampi tancs masiyúpat yama xataluloktat xtachihuín Dios huantu mastay akaputáxtut. ¹⁶ Niucxni timaktanuya tama c-taklhuhuaatna talacapastacni huantu yunú xala catuxáhuat huantu nitú kalhiy xlakasi, chu ni maxquiy cacni Dios sampi caj pacs xtalacapastacnicán huanti ni lipahuankoy Dios, chu xlipacs huanti chuná likalhchihuínankoy lihuacá lilaktzankatayakoy c-talákalhín. ¹⁷ Chu yama lixcajnit tachihuín huantu masiyukoy smanipasakoy amakapitzín, chu lalihuán takahuaníy xtachuná lantla aktum lixcajnit tiziti tu tzucuy stactahuilay. Hua yumá ti na chuná tlahuakoy huá Himeneo, xahuá Fileto. ¹⁸ Cumu nialh chuná čanjlakoy xtaluloktat Dios, xlacán huankoy pi acxni naniyahu nialh catilakastakuanahu čalinín sampi lantla quililakastakuanatcán xuanit, aya kantaxtunit c-quilatamatcán, chuná lichihuínampulakoy, chu laklakalhñikonit xtačanjlacán makapitzín. ¹⁹ Huampi quin stalanca catziyahu pi xtankaxeka chiqui huantu Dios lihuana caxuilñit luhua tlihuaklh huí, ni lay pala chatum ti catilactláhuah, chu antá c-xlacán talaclhpittahuilanit yuma tachihuín: “Quimpuchinacán pacs lakapaskoy huanti tapaksinikoy”, chu alacatum c-xlacán namá huampalay: “Xlipacs huanti litayakoy pi lipahuankoy Quimpuchinacan Cristo calakmakankolh xlipacs huantu lixcajnit talákalhín.”

²⁰ Huix catziya pi antani tlaná huilaca c-aktum tlanca chiqui, lhuhua puscujni kalhicán, makapitzín pulatu xla oro, vasos xla plata, huampi na xahuá kalhicán makapitzín xla quihui, chu xla tiyat. Yamá huantu xla oro, usu plata, caj xman puhuayankocán acxni tlahuacán tlanca catánit, usu caj ličacni likalhícán, chu makapitzín puscujni huantu xla quihui, chu xla tiyat caj chunatá tu limaclacasquincán. ²¹ Pus xlipacs huanti lakmakankoy huantu lixcajnit talákalhín c-xlatamatcán, litaxtukoy xtachuná lantla vaso, chu pulatu xla plata, chu xla oro huantu Dios lipaxuhu namaclacasquinkoy, chu pacs tlan tu nalilacán.

²² Huix catamakatlñi xlipacs huantu ni mininikoy tlahuakoy huanti lakkahuasán la huix, chu ni chuná castalanikó, huata caj xman hua akstítum calilatapa mintacanajla lantla lipahuana Dios, lantla paxquikoya amakapitzín, chu akstítum calatapa c-xlakstipancán huanti xlipacs xlitlihuaka xnacucán quilhchanikoy Quimpuchinacán c-xoracioncán. ²³ Huix calakmákanti xlipacs huantu caj xtalacapastacnicán huanti caj aklakuá limaakslokoniñamputunkoy masqui huankoy pi huá xaxlicana tlan talacapastacni, sampi huix aya catziya pi nitú xlakasi, huata caj antá limatzuquikoy tasitzín. ²⁴ Sampi huanti aya macamaxquñit xlatamat Quimpuchinacán, ni pala tzinú mininiy caj xman naakslokonantakchokoy, huampi huata xlá mininiy pi caxatıcahua tlan cacatzinikolh, chu cakálhılh tastácat laquimpi tlan makalhtahuakaná nahuán ti tancs namasiyuy xtalacapastacni

Dios, chü napaxuhuanalenkoy huantü ni tuncán akatakskoy huantu masiyunikoy. ²⁵ Chü lapí huí ti tanuj talacapastacni kalhikoy chü lakapaxtokkoy tachihuín, xlá mininiy pi xlipacs tasmalhuán, chü lacatzucú calistacyahuakó, chámpala xamaktum chuná Dios nalakalhamán, chü nacañajlakoy mintachuhuín pi kalhiy xtalulóktat. ²⁶ Chü chuná natzalanikoy akskahuini huantü xtachín lïlamakó, chü matlahuimákó huantu xlá lacasquín natlahuakoy.

3

Lantla nalakoy tachixcuhiítat acxni talacatzuhujamá nahuán quilhtamacú lantla namimpalay Cristo

¹ Timoteo, huix luhua milicátzjt pi acxni aya talacatzuhujamá nahuán yamá ahuatiya quilhtamacu xlisputni catuxáhuat, luhua scalajua namín quilhtamacú. ² Lhuhua chixcuhuín huantü caj xman xacstucán naaklihuankocán, xman huá luhua nalakatilacankoy nakalhikoy lhuhua tumín, natlancacatzikoy, luhua lactalipahu namacatzikocán lantla nalacapacxkoy. Lhuhua ti lakahuán nalakoy, chü nalakachixcuhuimakanokoy xnatlatnacán, niucxni pala ti tú nalipaxcatcatziniokoy, chü nitú nalixcixlhkoy Dios. ³ Xlacán ni pala çatum ti catilakalhamankolh, chü pala ti natlahuanikoy huantu nitlán, ni catimatzankananikolh, xahuachí xlacán tlanca xaaksaninanín nahuankoy, ni namaxaktayaputunkoy lantla tlakaj nalilakoy xmacnicán, ni tzinú kayaj nacatzankoy, chü ni catiucxilhputunkolh huantu tlan tascújut. ⁴ Hasta xacstucán natzucuy laljakskahuinán, nalalitalakaspittayakoy, chü ni pala tzinú catilacamaxanankolh, tlanca lacapacxnín nahuankoy, caj luhua xman huá natzaksakoy lantla namakapaxuhuakoy xmacnicán, ni xahuá catiputzakolh lantla nalimakapaxuhuakoy Dios xlatamatcán. ⁵ Yamá chixcuhuín caj huá natlahuakoy xtachuná pi cacninanikoy Dios natasiyukoy, masqui stalanca nalitasiyukoy xlipacs huantu lixcájnít tlahuakoy pi ni pala tzinú macamaxquiputunkoy xlatamatcán Dios. Xlipacs tamá chixcuhuín huantü chuná lamakó huix ni camatalajlikó, caj catamakatlínikó.

⁶ Sampi huá tamá chixcuhuín huantü makapitzín litaxtukoy pi luhua lipahuankoy Dios, chü liakchihuínankoy xtachihuín, chü hasta ankoy lakapaxialhnankoy c-xhiccan yamá lakahuitinín lacchaján huantü tlahuakonit lhuhua talakalhín c-xlatamatcán, chü masqui lilipuhankoy caj xpalacata huantu lixcájnít tlahuakonit nialh lay lakmakankoy huantu tlahuakoy. ⁷ Yumá lacchaján ankalhín putzamakó lihuaná nacatzikoy lantla luhua akstítum natalamakoy, huampi nialh lay akatakskoy xtaluloktat Dios. ⁸ Yumá aksaninanín chixcuhuín talhtaninikoy xtaluloktat Dios chü ni lacasquinkoy nalakapascán; xtachuná lantla xamakan quilhtamacú yamá çatuy scuhuananín huantü xuanikocán Janes, chü Jambres, xlacán ankalhín xtalhtaninikoy Moisés, na chuná xlacán aya malaktzankayahuakonit xalixcájnít xtalacapastacnicán, chü nialh lipahuankoy Dios. ⁹ Huampi ni luhua makas quilhtamacú catitapalhikolh, sampi xlipacs chixcuhuín nacatzikoy pi caj aksaninamakó, chü nitú xtacatzincán, na chuná naakspulakoy xtachuná lantla akspulakolh yamá çatuy scuhuananín acxni ni matlanikolh huantu xlichihuínamá kolutzjn Moisés.

Akstítum calilatámalh Timoteo huantu masiyunicanít

¹⁰ Huampi huix catziya pi luhua tanu lantla clilatamanit, sampi pacs kaxpatnita quintamasiyun, chu lantla quit akstium clilatamanit, chu tu cmataxtucputun c-quilatamat, chu huantu luhua ccanajlay, huix ucxilhniata lantla ckalhnikonit tapaxquin natalanin, chu lantla cpaxuhuanalenit nitalan huantu quimaakspulicanit. ¹¹ Sampi luhua luhua tu cpatinit, chu luhua tasokalin tu ckalhinit. Huix catziya lantla quimapatinica c-xacachiquin Antioquia, chu c-Iconio, chu c-Listra, antani makchiya quilikamanankolh chixcuhuin ti anta xalanin, chu hasta quimputlakalemputunkolh, huampi acxni chuna xquintlahuamaqa Quimpuchinacan quimaktayalh, chu nitu quiakspulalh. ¹² Xlicana pi chuna quiakspulanit, chu na chuna xalan naakspulayan, sampi tancs catziyahu pi xlipacs yama huanti akstium latamaputunkoy sampi macamaxquikonit xlatamatcan Cristo, makapitzin luhua huantu nalimapatinikocan, chu nasokalikocan. ¹³ Sampi huanti ni lacuan chixcuhuin, chu ti akskahuinankoy, ankalhin naanankoy, chu hasta cax natalihuaquinikoy lantla naakskahuinankoy, chu hasta huatiya xlacan nalaakskahuikoy.

¹⁴ Timoteo, huampi huantu huix mimpalacata, tlihuaklh catapini yama xtaluloktat Dios huantu aya catzininita, chu huantu lipahuana pi chuna lakchan, sampi luhua tlan licatziya pi talipahu huanti chuna masiyunikonitan. ¹⁵ Sampi huix catziya pi hasta c-mincataskata, tzucunita masiyunicana lantla huan c-Xasantujlani Likalhtahuaka, anta hui lacuan tastacyahu huantu xtalacapastacni Dios, chu hua tlan nalilakmaxtuya milistacna lantla nalipahuana Cristo Jesus. ¹⁶ Sampi xlipacs huantu tatzoktahuilanit c-Xasantulani Likalhtahuaka, hua xtalacapastacni Dios, hua pacs timapuhuanikolh lantla natzokkoy huanti tzokkonit, chu pacs quin lantla nalikalhtahuakayahu nacatziyahu lantla tlan namasiyuyahu xtalacapastacni Dios, chu lantla namatancsayahu xtalacapastacni chatum huanti takskahuin, chu ni akstium lipahuán Dios, chu laquimpi na nacatziyahu nahuanikoyahu lantla natatlanikoy huanti aktzankatayakonit c-xlatamatcan, xahua lantla acxtum nalalitakalhchihuinanahu laquimpi akstium natalamayahu quin huanti lipahuanahu Dios; ¹⁷ chu laquimpi chuna xlipacs huanti tlahuaputunkoy xtascujut Dios nakalhikoy liskalala, xahua talacapastacni, chu chuna nacatzikoy lantla namakantaxtikoy caxatucahu lacuan tatlahu.

4

¹ Cristo Jesus namimpalay xtachuna lantla chatum rey laquimpi namakalhapalikoy, natatlahuakoy cuenta xlipacs huanti lamakoj nahuán xastacna, chuna lantla ti aya nikonit nahuán. Hua xpalacata c-xlacatin, xahua c-xlacatin Dios quit climapaksiyan: ² pi ankalhin caliakchihuinanti xtachihuin Dios, ni nataxlajuaniya, huix calichihuinanti acxni chixcuhuin kaxmatputunkoy, chu hasta masqui acxni xlacan ni kaxmatputunkoy, huix ankalhin calitakalhchihuinankó. Camaakataksnikó huanti ni lihuana aakatakskoy, camahuixcanikó huanti taxlajuanimakó c-xtacanajlacan, cahuanikó lantla akstium xilatamatcan huanti aktzankatayaputunkoy, chu ankalhin calitlan, chu lacatzucu namasiyunikoya ti ni lay tuncan akatakskoy. ³ Sampi namín quilhtamacu acxni nialh nakaxmatputunkoy huantu xaxlicana

xtalacapaſtacni Dios, huampĭ huata xman huá naputzakoy huantu atzinŭ lakatĭkoy, hasta lhuhua chixcuhuĭn naputzakoy xakchiĥuĭnacán huantĭ naliakchiĥuĭnanikoy huantu xman xacſtucán kaxmatputunkoy. ⁴ Xlipacs huantu xataluloktat xtalacapaſtacni Dios nalakmakankoy, huata huá nacañajlakoy huantu caj xatalactzapa tachihuĭn naliĥihuĭnancán maſqui caj pacs xtalacapaſtacnican chixcuhuĭn. ⁵ Huampĭ huantu huix mimpalacata, acxnĭ pala tú tascújut natlahuaya, lihuana calacapaſtactĭ lapĭ chuná lakchán lanĭtla tlahuaputuna, chu acxnĭ lakchinán tapatĭn, huix catayani, chu capaxuhuanalĭpi, huampĭ chunatiyá akſtĭtum caliakchiĥuĭnantĭ xtachihuĭn Cristo huantu maſtay laktáxtut, xahuachĭ xman huá calĭtakatzanka lanĭtla lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu lakayaĥuacanĭta.

⁶ Huampĭ huantu quit quimpalacata, chunatiyá clĭtamakaxtaknĭt lanĭtla aktum liĥaxtlahuán huantu naliĥaxtlahuananicán Dios, chuná cuan ſampĭ cpuhuán pĭ talacatzuhuĭma quilhtamacú lanĭtla naquimaklhtĭcán quilatámat, chu nacniy. ⁷ Huampĭ quit fuerza ctlahuaninĭt laquimpĭ nactayaniy c-quilatámat, chu c-quintascújut, chu cmaĥantaxtikonĭt huantu Dios quilĭlacsacnĭt, luhua xtachuná quitaxtunĭt lanĭtla aktum takamán antañĭ latlajacán, huampĭ aya lakchanĭt quilhtamacú nachán antañĭ quilĭchánat xuanĭt, luhua čana cpaxuhuay pĭ niucxnĭcú luhua ctatlajinĭt, chu nĭtú claclatayama, huata fuerza cmaĥantaxtinĭt huantu Dios quimačuintajlinĭt. ⁸ Ahuatá chú cmaĥakalhĭma acxnĭ Quimpuchinacán naquimačquiyachá c-akapún quincorona, usu tataquĭn huantu xlá malacnunĭt namačquĭkoy xlipacs huantĭ maĥantaxtikoy xtachihuĭn. Chu nĭ caj xman quit caquintimáxquilh huantu malacnunĭt, huampĭ na xahuá namaklhtĭnankoy huantu nalimaſkahuĭcán xlipacs yamá huantĭ kalhkalhĭmakó acxnĭ namimpalay Quimpuchinacán ſampĭ pačquĭkoy.

Pablo huan lanĭtla Dios maktayanĭt

⁹ Timoteo, luhua xtlahuá tlanca liĭlán, aktum cacatzi fuerzaj catlahuanĭ laquimpĭ pala naquilaktana. ¹⁰ ſampĭ tama Demas huantĭ caj xman lakatiy lipaxuhu naliĭlatamay huantu unú xala čatuxáhuat, aktum cátzilh lhtuj quimakaxtaknĭt, chu alh putzay huantu lakatiy c-xacachiĥuĭn Teſalónica. Quintalacan Crescente anĭt c-xatiyat Galicia, chu Tito na anĭt c-xatiyat Dalmacia. ¹¹ Caj xman xacſtú Lucas quintatamakaxtaknĭt. Catlahua liĭlán caputzapĭ quintalacan Marcos, chu acxtum cataſta ſampĭ xličana pĭ cmaclacasquĭn c-quintascújut. ¹² ſampĭ yama quintalacan Tiquico quit cmaĥakachanĭt c-Efeſo. ¹³ Xahuá acxnĭ natana natlahuaya liĭlán naquilitanĭya quintamaknu huantu cakxtakuilĭnĭt c-xacachiĥuĭn Troas c-xchic Carpo; na natalĭtana quilibros, huampĭ nĭtú tipatzankaya luhua xlasquinca naliĭtankoya yama lacſtacaca takasmilinĭt xuhua antañĭ ctzoknanĭt.

¹⁴ Xličana pĭ luhua lipečua quimakalĭpuhuanĭt tama Alejandro huantĭ liſcujkoy tlahuakoy pailas, ſampĭ lhuhua tú niĭlán quintlahuaninĭt. Huampĭ Quimpuchinacán namačokonĭy lanĭtla minĭniy napaĭnán xpalacata huantu tlahuanĭt. ¹⁵ Huix luhua škálalh calatapuli nĭtú tiakſkahuiyán, ſampĭ luhua lipečua lanĭtla quinceſitziñiyán, chu nĭ maĭlanĭy huantu quin liĥihuĭnanahu xtachihuĭn Jeſús.

16 Acxni huacu quintamacaxtuca c-pulachin laquimpi naquimakalhapalikoy mapaksinanin, ni pala chatum ti xquinkalh-maktayalh, lhtuj quintimakaxtakkolh xlipacsan. Csquiniy litlan Dios pi ni xlimapatinikoca caj xpalacata huantu quintlahuanikolh. 17 Huampi masqui pacs quintimakaxtakkolh, Quimpuchinacan ni chuna tláhuah, xahuá xlá quimáxquilh litlihuaka laquimpi tlan naqliakchihuinan yama lipaxuhu xtachihuin Cristo huantu mastay laktáxtut, chu xlipacs yamá huanti ni lakapaskoy xtachihuin Dios quit cmaxmatakolh lantla xlá maakaputaxtiputunkoy xlipacs caxaticahua ti nalipahuankoy. Huampi hua Dios quilakmáxtulh laquimpi ni naj naquimamakininankoy mapaksinanin, 18 chu chunatiyá cuintaj quintlahuama nahuán hasta yama quilhtamacú acxni nacchan c-xpumapaksin huantu huilachá c-akapún. ¡Caj xman xacstu mininiy namaxquicán cacni caxanilihuayaj quilhtamacú! Chuna calalh, amén.

Pablo ahuata xakatlilacankoy canajlanin

19 Catlahua litlan, lipaxuhu caquixakatlinikopitit, chu huantu quimpalacata camacatiyakopitit Prisca, chu Aquila, na chuna xlipacs huanti huilakó c-xchic Onesíforo. 20 Quintalacan Erasto anta tamakaxtakchá c-Corinto, chu Trófimo, cumu xtatatlay, anta tamakaxtakchá c-xacachiquin Mileto. 21 Cpuhuán pi lacapalaj tuncán xtat xlimakua ni alakchan calonkni. Luhua lipaxuhu xakatlilacamakochan Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, chu xlipacs natalanin huanti unú xalanin.

22 Clacasquin pi Quimpuchinacan Jesucristo acxtum catalataman, chu pi cacaucxilhlacachán xlipacs huixin, chu xataxajni cacamaxquin xtapaxquin, chu xtalakalhaman.

Xcarta San Pablo tu tzóknilh Tito

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma carta xahuá yama mactuy huantu titzoknica Timoteo, huá yumá huantu limapacuhujocán: “Cartas huantu litakalhchuhuinancán cscujn Dios.” Huampi yuma carta huá tzoknica chatum kahusa huanti xlipahuán Cristo xuanicán Tito, huanti apóstol Pablo timakaxtakchá c-aktum isla huantu huí c-xlaquitat xapupun Mediteraneo huanicán Creta laquimpi namañhuixcanikoy yama xtaçanajlanín laquimpi akstitum nalipahuankoy Dios.

Yuma carta antá lacatancs lichihuinama tu xlitlahuatcán, chu lantla xlitlatamácán yamá huanti lakayakó aktum tascújut c-siculán, xtaçhuná lantla huanti lacapuxcunankonit, na chuná huanti makalhthauakananín, chu huanti liakchihuinankoy xtachihuin Dios huanti antá scujmakó. Lichihuinán lantla mininikoy xlitataksatcán acxnj tanumakó c-siculán, chu lakataquilhputanamakó, na chuná lantla xlitlatamácán c-xlacatincan amakapitzín acxnj ni huá lichihuinamakó xtachihuin Dios, usu acxnj ni antá huilakó c-siculán. Xahuachí antá unú talchanit lantla mininikoy xlitlatamácán xlipacs huanti lipahuankoy Cristo, chuná lantla chixcuhuin, lachaján, lakkahuasán, lactzumaján, chu lakkolutzín. Chu yuma carta liakasputa huampi huí tu litakalhchuhuinancán huantu xacstu xpalacata Tito, chu huantu namaktayalén c-xlatámat.

¹ Quit Pablo huanti cscujni Dios, chu na xapóstol usu xtalakachan Jesucristo, sampi xlá quililacsacnit, quimalakachanit pi nacliscujkoy xlipacs huanti xlá man lacsackonit laquimpi nalipahuankoy, nalakapaskoy xlipacs xtalacapastacni, na nacatzikoy lantla Dios lacasquin nalakachixcuhuyahu, chu akstitum nalatamayahu, ² chu lantla tancs naucxilhlacachanañu nakalhkalhitiyahu yama lipaxuhu latámat huantu niucxnicú nalaksputa c-akapún. Hasta xamakan quilhtamacú acxnj Dios nitú xamalacatzuquiy, xlá aya xlaclhcahuilinit pi naquincamaxquiyán yama latámat huantu xalíankalhín; chu cumu xlá ni aksaninán, ³ xahuachí cumu aya lakchanit quilhtamacú, Quintlatican Dios, huanti litaxtuy Quimaakaputaxtinacán, quincamacatzinimán xtachihuin huantu mastay laktáxtut; xlicana pi huá yuma tachihuin huantu quit quimacuintajlinit laquimpi nacliakchuhuinán. ⁴ Tito, luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yuma quincarta sampi climaxtuyán cumu lampala xalicana quinkahusa, sampi caj quimpalacata masqui na lipahuana huantu quit clipahuán; clacasquin pi Quintlatican Dios, xahuá Quimaakaputaxtinacan Jesucristo xataxajni camaxquin xtapáxquit, chu tlan latámat.

Akstitum xlitlatamácán huanti lichihuinankoy xtachihuin Dios

⁵ Acxnj ctimakaxtakni antá c-Isla de Creta, huá xpalacata ctitimakaxtakni antá laquimpi nalaccaxtlahuakoya huantu ni xalaccaxtlahuakoyahu, chu laquimpi c-akatunu cachiquinín huix nalacsackoya makapitzi lakkolún huanti napuxcunanikoy huanti lipahuankoy Cristo, huampi xtaçhuná lantla quit ctitimapsin natlahuaya. ⁶ Tama lakkolutzín huanti huix nalacsackoya, talacasquin

pí huá huantí luhua xlicana akstítum lamakó laquimpi nití naliyahukoy pala tú nitlán. Caj xman chatum xlikalhítán xpuscat, chu xlipacs xcamancán talacasquin pí na huá nalipahuankoy Cristo, chu xlipacs xlicatzitán pí ní līxcájnīcātīcātīkoy, chu pacs kalhakaxmatnīnankoy huantu līmapaksīkocán. ⁷ Sampi huantí lakaya xtascújut c-xlakstīpancán huantí lipahuankoy Cristo, xlicana pí luhua akstítum xliłatamatcán laquimpi līhuana nama kantaxtikoy c-xlacatīn Dios. Niucxni xalactlancajua, na ní pala minīniy xasitzn nahuán, ní minīniy xakotni nahuán, xahuachí ní xliłatlanacánit, na ní pala xliłakatilacánat lantla natlajay līhuua tumīn. ⁸ Chí huampi huata tú xliłáhuat acxni pala tí xala mákat caj tijitlahuani, chu xamaktum pala nalakapaxialhnán, luhua aktum tapaxuhuán xliłmakamaklhtīnat, chu xliłalaktuncúhuit c-xchic, xahuachí tlan xlicatzīnit xtačanajlanín, huantu tlan xtalacapastacni nakalhīy, sampi huá tamacamastanīnit Dios, chu xlicátzīt lantla akstítum, chu xacacsua namaktakalhlén xlatamat. ⁹ Xlicana pí luhua xlicánajlat, chu xliłmakantaxtīt yama xatlan xtalacapastacni Dios huantu quincamacuīntajlicanītán namasiyuyahu, laquimpi huá tlan nalīmaakpuhuanīnikoy, chu nalīmaakataksnīkoy amakapitzīn huantí laclatayamakó c-xtačanajlacán, chu laquimpi na tlan namakacanjlakoy xpalacata huantu luhua xaxlicana xtaluloktat Dios huantí huilhaj līlamakó xtalacapastacnicán, chu talhtanīnikoy.

¹⁰ Huá chuná clihuaniyán sampi līhuua huantí ní matlanīkoy yama xtachihujn Dios lantla huan pí xman huá tlan xlacán tí nalakmaxtukoy quilitacnacán, xalihua cá yama judíos huantí huankoy pí luhua xlacasquinca xlipacs circuncidar nalayahu huantí lipahuankoy Jesús, chu tzucuy lichihuinankoy xtalacapastacnicán huantu nití xlakasi, chu ní kalhīy xtalulóktat Dios, pus chuná liakskahuimīkoy amakapitzīn. ¹¹ Xlipacs huantí chuná lamakó minīnikoy pí namaquilhcacsakoya, sampi xlacán malakaspityahuakoy makapitzīn huantí aya lipahuankoy Cristo, chu hasta makapitzīn xlipacs huantí putum huilakó c-aktum chiqui. Xlacán masiyutlahuankoy hasta huantu ní tzinú minīnikoy namasiyukoy, pero huá chuná lītlahuamakó sampi xlacán caj tumīn lītlajaputunkoy.

¹² Xahuachí calacapastáctit pí na xala c-Isla de Creta yama profeta huantí lichihuinankolh xnatachiqún, chu chuná namá huá: “Makapitzīn tama chixcuhuín xala c-Creta xlicana pí luhua aktzankatayakonit, sampi luhua līxcájnīcātīcātīkoy, xaaksanīnanín, chu xtachuná animālna tú caj ní accatzīkoy xman huá putzakoy lantla tlan nahuayankoy, chu caj nalhquititnankoy.” ¹³ Luhua xlicana huantu tilīchuhūinalh tama profeta sampi luhua ní lacuan xtayacán makapitzīn xlacán, huampi huix ní calīquilhpahuankó, huata calacaquilhnikó acxni pala tú liaktzankatayaputunkoy laquimpi xman huá akstítum nalīlatamapalakoy yama xatlan xtačanajlacán tú xapulaná actancs xkalhīkoy, ¹⁴ chu pí nialh nacanjlakoy acxni nalītakalhchihuinankoy huantu caj catuyahuā xatalactzapa xtakalhchuhūincan judíos, na ní pala huá nacanjlanīkoy huantu lichihuinankoy tama huantí ní matlanīkoy xtaluloktat Dios, huata caj lakmakankoy.

¹⁵ Huix catziya pí yama huantí tlan lema xtalacapastacni, xlá stalanca catziy pí xlipacs huantu Dios malacnuy tlan nacanjlayahu, huampi

huantı nı akstıtum ləmaqó xtalacapastacnicán, atuyá puhankoy, chu nı canajlaputunkoy huantı huan Dios, huampı huá chuná quilitaxtuy sampı xlipacs xtalacapastacni maxcajualikonit, chu masqui caxatucahua tlan talacapastacni anán fuerza nalakmakankoy. ¹⁶ Sampı yuma chixcuhuın masqui huankoy pi na lakapaskoy Dios, huampı huá chú xalixcainit xtatlahucán huantı tlahuakoy, antá stalanca limasiyukoy pi caj aksaninankoy, sampı lipecua quincasitziyán, chu nı kaxmatkoy huantı tlan tastacyahu, xahuachı niucxni xucxilhkó huix pala xtlahuakolh huantı lacuan tatlahu.

2

Pablo lacasquın pi Tito xman huá camasıyulh huantı xtaluloktat Dios

¹ Huampı huá huix, acxni nalıakchuhuinanikoya ti lipahuankoy Jesús, xman huá namasiyunikoya yama tancs xtalacapastacni Dios huantı quincamaxquicanıtán. ² Tama lakkolutzın huantı kalhıkoyá cata, nahuanikoya pi mininikoy pi cacs calacahuankolh, chu caakxekacatzıkolh; chumpı niucxni calaclatayakolh c-xtacanajlacán, c-xtapáxquıt, chu c-xlitlihuakacán laquımpı tlan natayanikoy masqui calakchinkolh caxatucahua tapatın. ³ Chu na chuná huantı lactzicaná, calılatamakolh lantla mininiy xtalacsacnı Dios, nı xakalhtampumaxtunanın, na nı pala xakotnın, huampı huata caj camasiyukolh lantla akstıtum xlılatamatcán lacchaján huantı lipahuankoy Dios. ⁴ Xahuachı camasiyunıkolh lactzumaján huantı aya puchuhuakoy lantla mininiy xlipaxquıtcán xchixcucán, xahua xlakskatanacán, ⁵ chu lantla nakalhıkoy tlan xtalacapastacnicán, xacacsuán, cuıntaj catlahuakolh xchiccán, tlan cacatzınıkolh catıhuá, chu cakalhakaxmatkolh huantı limapaksıkoy xchixcucán laquımpı nıtı calahua namaxcajualıy yama xtachihuın Dios tu huankoy pi canajlakoy.

⁶ Xahuachı huix na chuná camaakpuhuanıtınıkó lakkahuasán pi naakxekacatzıkoy. ⁷ Huampı huix capulalıpi, camasiyunıkó lantla akstıtum lápat laquımpı na chuná nalatamakoy, chu lantla huix nalıtakalhchihuinanıkoya, chu luhua akstıtum minacú nalımasiyunikoya huantı canajlaya, antá stalanca camasiyu pi xlaklıman huá xtlán, chu xacacsua lılapat. ⁸ Acxni nachihuinana, huantı actancs xatlán tachihuın tu nahuana, chu huantı takataksa pi xtaluloktat laquımpı nıtı nahuán pala nıtlán huantı quılhuámpat, chu laquımpı chuná nalılacamaxanankoy xlipacs yama huantı talatlahuakoyán acxni nacatzıkoy pi huantı akstıtum minacucán lılapat huantı liakchuhuinana.

⁹ Xlipacs yama natalanın huantı caj xatastan c-tascújut mascumakoca, huix calıstacyahuakó pi huantı lacatıtum cakalhakaxmatkolh huantı limapaksıkoy xmalanacán; tlan cacatzıkolh, chu nı caj cakalhakaxmatmakanınankolh. ¹⁰ Nı camakkalhanankolh, huata camasiyukolh pi akstıtum lamakó c-xlatamatcán, chu lacatıtum makantaxtıkoy xtascujutcán, laquımpı chuná namasiyukoy pi xlıcana luhua lipaxuhu lipahuancán yama talıpahu Dios huantı quıncalaksimaxtuyán.

¹¹ Sampı Dios stalanca quincamasiyunııtán pi caj xpalacata xtalakalhamán quıncaxxilhlacachınıtán, chu lakmaxtuputunkoy xlipacs chixcuhuın huantı huılakó c-xlıcatlanca catuxáhuat. ¹² Huampı

yama xtalakalhaman Dios huantu xla quincakalhiniyan anta stalanca quincamacatziniyan lantla nalakmakanahu xlipacs huantu lixcajnit talakalhin huantu limakapaxuhuayahu quimacnican, xla lacasquin pi huantu tlan, chu akstitum nalilatamayahu unu catuxahuat, nakalhياهو tlan quintalacapastacnican, chu akstitum nalimaxquiyahu cacni Dios lantla mininiy tlahuay huanti xlicana macamaxquikonit xlatamatcan, ¹³ chu huantu lipaxuhu kalhkalhimahu nahuán yama tlanca, chu licacni quilhtamacu lantla xla laclhcahuilinit namakantaxtiy acxni namimpalay tama tlanca talipahu quiDioscan huanti na quimaakaputaxtinacan Jesucristo. ¹⁴ Sampi caj quimpalacatacan xla tamacamastalh calinin laquimpi chuna naquincalakmaxtuyan xpalacata xlipacs quintalakahincan huantu xquincalilaman xtachuna la xtachin, chu laquimpi chu caj xman hua natapaksiniyahu, chu xman hua natzaksayahu natlahuayahu yama xtascujut huantu xla quincamatlahuiputunan.

¹⁵ Hua yuma limapaksin huantu huix akstitum milimasiyut, tancs calitakalhchuhuinankotit chixcuhuin acxni maakpuhuanitinkoya, huampi na calacaquilhniko yama huanti laclatayaputunkoy, huampi ankalhin cakalhchihuinanti xtachuna lantla ti xlicana kalhiy xlimapaksin. Ni camasta talacasquin pala ti nalakmakanan, chu nitu nalucxilhan.

3

Dios lakpaliy xlatamatcan huanti lipahuankey

¹ Tito, huix camalacapastacniko natalanin pi xlacasquinca nalakachixcuhuikoy lactlanca mapaksinanin, na chuna yama ti litaxtukoy mapaksinanin c-lactzu cachiquin, mininikoy pi ankalhin calakachixcuhuikolh, chu caakpuhuanitkolh nalimaktayanankoy pala tu lacuan tascujut. ² Ni pala chatum ti caliaksankolh tu nitlan achatum, ankalhin tlan cacatzinikolh xtachixcuhuincan, chu calilatamakolh xatlan xtalacapastacnican, chu huantu xasmalhua lantla akstitum calakalhamankolh xlipacs caxaticahuá.

³ Hua chuna ccalihuaniyan sampi xapulana quin na chuna luhua lixcajnit lantla xlamahu, xlakachixcuhuimakanahu Dios, xaaktzankatayananin xlamahu, chu xtachin xquincatlahuanitan lantla caxaticahuá xtatlahuaputu, chu xtalakatın quintiyatlihuacan; nitlan latamat xilamahu, chu ankalhin xlamakasitzihuilahu, chu ni xlaucxilhputunahu. ⁴ Huampi lakchalh quilhtamacu acxni Dios quimaakaputaxtinacan quincalakalhaman, quincamacaminin xtapaxquit xlipacs quin ti lamahu unu catuxahuat, ⁵ hasta xlicana quincamaakaputaxtin, ni xpalacata pala tu ya tlan tascujut tlahuahu hua chuna quincalilakalhaman, huata hua chuna litlahualh sampi man quincapaxquinitan. Chu acxni quincachakamakanin xlipacs huantu nitlan xtitalhuanitahu stalanca litaxtuhu xtachuna lampala lacachimpalahu amaktum, sampi Espiritu Santo quincamaxquin yama xasasti quilatamatcan huantu hua chu kalhiyahu. ⁶ Chu caj xpalacata cumu lipahuanahu Quimpuchinacan Jesus, Dios quincamaxquin xlitlihuaka Espiritu Santo, chu ni pala caj chalakatzanaj quincamaxquin huampi xla luhua tapaxuhuan mastay. ⁷ Laquimpi cumu aya caj xpalacata xtalakalhaman quincalimaxtunitan

xtachuná pala nialh tú laclenahu c-xlacatín, pus xlicana pi chú tlan catziyahu pi namaklhtinanahu yama lipaxuhu, chu xlipaan latámat huantu niucxnicú laksputa, chu huantu kalhkalhitimahu.

⁸ Xlipacs huantu cuanimán huá xtalulóktat, chu clacasquín pi hua yumá luhua tlihuaklh calitakalhchihuínankó chixcuhuín laquimpi xlipacs huanti lipahuankoy Cristo caj luhua xman huá catlahuakolh huantu lacuan tatlahu. Luhua cuintaj catlahua yuma tastacyahu sampi huá tu tlak nalimaktayakoya natalanín laquimpi akstitum nalilatamakoy xtaçanajlacán. ⁹ Huampi huix niucxni timaktanuya huanti maklichuhuínankoy yama tachihuín huantu nitú xlakasi, xtachuná la yama caj xatalactzapa takalhchihuín huantu lichihuínán lantla xamakán minjtanqochá xtapacuhuit, chu lantla xilitamakolh yama lakkolutzín huanti xalakmakan quinatlatnacán xuankonit, xahuachí niucxni timaktanuya ti caj limaaklhuatninamputunkoy xtachuná la yama huanti lakatikoy liakslokónankoy xpalacata tu luhua huamputún xatatzokni xliapaksin Moisés sampi tama taklhuatna nitú xlakasi, caj taklokón quilixtuy.

¹⁰ Lapi chatum chixcú tzucuy mapapitzikoy, chu malakaspityahuakoy amakapitzín huanti aya lipahuankoy Cristo, pus luhua lacatitum cahuaní maktum, usu maktuy, pi ni chuná calicátzilh. Huampi lapi ni nakalhaxmatán huantu nahuaniya, pus maktum catlakaxtu, chu nialh camaxqui talacasquín nacatatamacxtumiyán. ¹¹ Chu huix luhua milicátzit pi huanti chuná malakaspityahuakoy natalanín xlicana pi lixcájni xtalacapastacni, chu hua xtalakalhín huantu xlá kalhiy acstumaktzankayahuama.

Pablo ahuatá xakatlilacán Tito

¹² Acxni nacmalakachananiyán Artemas, usu hua Tíquico, luhua natlahuaya litlán napinapi c-xacachiquín Nicópolis laquimpi antá natanoklhachahu, sampi aya clipulhcanit pi antá cuilachá nahuán acxni nalakchán calonkni. ¹³ Luhua xlicana catlahua litlán camaktayakó acxni nalakchankoyachán tama makalhthahuakana Zenas, xahuá Apolos; huix camaxquikó huantu maclacasquinkoy xala c-xtijicán laquimpi nitú natzankanikoy, chu tlan nachankoy antani amakó. ¹⁴ Chu niucxni tipatzankaya pi luhua xlacasquinca tama huanti lipahuankoy Cristo xlimaktayacán amakapitzín xtaçanajlanincán huanti pala tu maclacasquimakó tamaktay, laquimpi nalismanikoy tlahuakoy huantu lacuan xtatahucán, chu namakcatzikoçán pi luhua maclacasquinkoçán xlatamatcán.

¹⁵ Xlipacs natalanín huanti lacxtum quintalamakó luhua lipaxuhu caxakatlilacamachán. Caquimacatiyanipítit xlipacs natalanín chu cacatzikolh pi luhua cpaxquikoy. Clacasquín pi Dios xataxajni nacamaxquiyán xtalakalhman milipascán.

Xcarta San Pablo tu tzóknih xamigo Filemón

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Apóstol Pablo tzóknih yuma actzū carta chaṭum xcañajlani Cristo huantī xuanicán Filemón. Yuma chixcū xkahlīy chaṭum cscujni xuanicán Onésimo huantī xtamahuanit xtachuná laṅtla xtlahuakoy luhua chixcuhuin yama maḱan quilhtamacú, chu xlá xmaſcujuy xtachuná la xtachin scujni. Acxni Onésimo sítzilh, chu nialh paṭipútulh laṅtla xmaſcujucán xtachuná laṅtla takalhín, xlá tzaṭatáxtulh c-xchic xpuchiná. Antá alh latamay c-tlanca xacachiḱuin Roma antañi xtanuma Pablo c-pulaḱin. Cumu xlaḱapaskoy, xan Onésimo lakapaxialhnán c-pulaḱin, chu Pablo túculh liṭakalhchihuinán pi calipahuá Quimpuchinacan Jesús. Onésimo ni xmañ lipahuá huampi hasta túculh maktayay Pablo laṅtla xlá xliſcujma xtachihuin Dios.

Huampi Onésimo fuerza xliṭaspítat xuanit c-xlacatin Filemón huantī xpuchiná, sampi huá xtamahuanit, huá xpalacata Pablo liṭzokniy yuma carta antañi huaniy pi catláhuah tlanca liṭlán, camakamakliṭinampá Onésimo, huampi huaniy pi nialh chuná calipúlhcāh xtachuná la chaṭum xataſtan cscujni huantī xmañ huá maḱaksiy pi xtamahuanit, huata calimáxtulh xtachuná laṅtla xtalá huantī luhua xliḱana paḱquiſ caj xpalacata pi na aya lipahuán Cristo.

¹ Huantī ctzokma yuma carta quit Pablo huantī quintamacanucanit c-pulaḱin caj xpalacata pi cscujnanimá, chu cliḱahuán Quimpuchinacan Jesucristo. Luhua caná lipaxuhu ctzoknimán yuma carta, quit xaḱua quintalacan Timoteo ti quimaktayama, chu ccamacanimachán huix Filemón huantī luhua ccapaxquiſyán sampi clacapaſtaḱahu laṅtla quincataſcujnita. ² Na luhua lipaxuhu cxakatlilacamaḱochá tamá huantī lipahuankoy Cristo, chu antá tamacxtumikoy c-mínchic, chuná cumu la quintalacán puſcaṭ huanicán Apia, xaḱua Arquipo, yuma nataḱanin xliḱana ankaḱhín luhua anán tahuixcanin laṅtla quincamaktayanitán. ³ Clacasquin pi Quintlatican Dios, xaḱua Quimpuchinacan Jesucristo ankaḱhín cacasiḱulanatlahuán, chu cacamaxquin tatancsni c-milatamācán.

Pablo lichihuinán laṅtla kalhiy taḱañajla Filemón

⁴ Quit ankaḱhín cpaḱcatcatziniy Quintlatican Dios caj mimpalacata acxni ctlahuaniy oración, ⁵ sampi aya quilitachihuinancanit laṅtla akstítum lipahuana Quimpuchinacan Jesús, chu lakalhamankoya xlipacs huantī na xlaſkatan Dios huankonit la huix. ⁶ Chu na csquiniy liṭlán Dios pi huix huantī na lipahuana tama talipahu Dios huantī quit cliḱahuán, pi camaxquin liſkalala laquimpi huix naakataḱsa xañima lacuan xtascújut huantū xlá tlahuaputún c-quilatamācán huantī lipahuanaḱu Cristo Jesús. ⁷ Koxutá huix Filemón, xliḱana luhua clakalhamanán, caj laṅtla quincaliṭachihuinancanitán laṅtla huix lakalhamankoya mintañañlanin, xlipacs nataḱanin huantī unú huilakó kalhikonit takpuhuanin caj mimpalacata; chu quit na ckalhiy tapaxuhuan caj xpalacata laṅtla akstítum lápaṭ.

Pablo makchihuinán Onésimo

⁸ Masqui xlicana quit xapostol Cristo, chu ckalhiy limapaksin nacuanian huantu huix mililtlahuat, ⁹ huampi quit ni chuna ctlahuama, huata cuanimán, lapi xlicana quimpaxquiya xtachuna lantla quit cpaxquiyan, lihuana calacapástacti pi quit Pablo aya ckolunittá, chu ctanuma c-pulachin caj xpalacata cumu clipahuán Cristo Jesús. ¹⁰ Csquiniyan aktum tlanca litlan xpalacata Onésimo miscujni, huanti xtalanit, sampi clacasquin nacatziya pi chu litaxtunit xtachuna lantla quinkahuasa, sampi likálhilh sasti xlatamat caj quimpalacata acxni clitakalhchihuinilh Cristo unú c-pulachin, huampi chu cmalakachanimán, chu climaakatanzankayan pi calakalhámanti.

¹¹ Masqui xlicana pi minit quilhtamacu tama Onésimo caj xtamahuanita, chu miscujni xuanit huampi ni xlatatij xtascujut, huampi huá chu luhua sculujua miscujni nahuán huanti chu tlan namaclacasquinahu, la huix na chuna la quit. ¹² Huá xpalacata quit climalakachanimachán; lipaxuhu camakamaklhtinampi, chu calipulhca xtachuna la quit cacchanchá. ¹³ Quit ttilakátilh, ctipuhua pi catamakáxtakli laquimpi naquimaktayay huantu mimpalacata xlimakuá ctanuma c-pulachin caj xpalacata xtachihuin Jesús. ¹⁴ Huampi nitú ctlahuaputún huantu huix ni catziya, pala xamaktum ni namatlanija, xahuachí laquimpi ni napuhua pala luhua fuerza clacasquin naquimaktayaya sampi chuna lakchán, huata clacasquin, pala xlicana quimaktayaputuna, man calacapástacti, chu catapaxuhuán caquimaktaya. ¹⁵ Cpuhuán pi Dios lacásquilh nalitzalanian masqui ni luhua makas quilhtamacu laquimpi alistalh tlan namakamaklhtinana xtachuna lantla huanti na xlicana lipahuán Cristo, chu lipaxuhu natalatapaya caxanilihuayaj quilhtamacu c-milakstipán. ¹⁶ Huampi Onésimo nialh xtachuna pala caj miscujni huanti tamahuanita, huata mininiyan capaxqui xtachuna lantla mintalá. Xlicana pi quit cpaxqui, huampi atzinú huix mininiyan napaxquiya, ni xpalacata cumu pala huix scujnimán huampi huata cumu na huá lipahuán Quimpuchinacán.

¹⁷ Filemón, lapi xlicana quimpaxquiya xtachuna la mintalá, pus lipaxuhu camakamaklhtinampi Onésimo, chu cacatzi xtachuna lampala quit chanchá. ¹⁸ Na lapi pala tú limakalipuhuan, usu pala tlak lakahuilanin, pus quit caquimataji. ¹⁹ Quit Pablo, man quimacán, chu quiletra naclitzokniyan yuma ahua actzu tachihuin, chu cuaniyan: ¡Xlipacs huantu xlá lakahuilanin quit nacxokonian! Huampi mininiyan luhua lihuana calacapástacti, ¿tí luhua pulh litakalhchihuinán yama xtachihuin Cristo laquimpi nakalhija laktaxtut? ¡Xlicana quitaxtuy pi na huí tú quilakahuilani! ²⁰ Xahuachí quit climaxtuyan xtachuna lantla quintalá, sampi ccatziy pi lipahuana Cristo, na ccatziy pi paxquinana, chu naquintlahuanija yuma tlanca litlan huantu quit csquinimán, pus chuna tlan nalimakapaxuhuya quinacú.

²¹ Huá xpalacata fuerza clitzoknimán sampi quit ccatziy pi pacs naquinkalhakaxpata huantu naclimapaksiyan, chu ccatziy pi hasta luhua lihuaca natlahuaya huantu quit csquinimán. ²² Na chuna litum clisquiniyan litlan pi caquincaxtlahuanipi antani nactamakax-taka, sampi cumu huixin chuna squinipátit Dios, pus aya clalhcahuilinit pi ni makas quilhtamacu nacanachán calakapaxialhnanán.

Pablo ahuatá xakatlilacán Filemón

²³ Luhua cana lipaxuhu caxakatlilacamachán quintalacan Epafra; hua yuma quintalacán lacxtum quintatanuma c-pulachin caj xpalacata Cristo Jesús. ²⁴ Na chuná caxakatlilacamachán Marcos, Aristarco, Demas, xahua Lucas; hua yumá ti quimaktayamakó c-quintascújut.

²⁵ Clacasquín pi hua Quimpuchinacan Jesucristo cacasiculanaṭlahuán xlipacs huixín.

Carta huantu titzoknikoça Hebreos

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Cumu yama judíos na litapaçuhiukoy hebreos, huatiyá max huanti calakmacañca yuma carta, masqui ni catzicán xatí luhua tzokli. Huanti tzokma yuma carta xcatziniñ pi luhua yuma hebreos huanti xlipahuankonit Cristo aya xaxxtakmakamputunkoy xtaçanajlacán laquimpi nialh huij nahuán huantu xpalacata nacaliputzastalacán. Maakpuhuaninikoy, mahuixcanikoy pi chunatiyá akstitum calipahuankolh Cristo masqui luhua huantu calakchinkolh talipuhuan xahua tapatin chuná lantla patikonit yama xalakmakán xnatlatnacán huanti Dios xlaçsackonit.

Acxni xlacán xmacpuhuanikoy nialh luhua xçanajlakoy pala yama Cristo huanti xlipahuankonit xlicana xkalhiy litlihuaka pi namaktayakoy c-xtapatinacán, xlá maluloknikoy pi ni chuná quitaxtuy, porque yamá huanti xlipahuankonit atzinú luhua xkalhiy xlitlihuaka, chu tlanca xlacatzúcut ni xahua lantla tu kalhikoy xlipacs lactalipahu chixcuhuín, usu ángeles.

Yuma judíos xkalhikoy luhua xamakan xnatlatnacán huanti xlicana lactlanca, chu lactalipahu chixcuhuín xuankonit, pero xlá lacatancs masiyuy pi Cristo atzinu tlanca xlacatzúcut, chu nití malakchanij ti xala çatuxáhuat: masqui huá profetas, chu ángeles, chu yama xamakan lactalipahu chixcuhuín lantla Moisés, Josué, chu yama lactlanca xanapuxcun palijní huanti xamakan quilhtamacú xlamakó, chu huanti Dios xmaxquikonit xamakan xtalaccaxlán. Lantla pulacatunu huantu lichihuínán yuma carta stalanca huan pi Cristo atzinu tlanca xlacatzúcut ni xahua xlipacs amakapitzin huanti xlatamakonit, sampi xlá xlicana pi huá xCam Dios.

Na chuna litum litaxtuy xpalacata yama takalhin huantu xmaknikoy xpalijnican judíos çata çata c-tlanca xtemplo Dios tu xui c-Jerusalén, chu xliakataquilhputanacán xkalhni c-xlacatin Dios, lapi puhuanikoy pi yuma xkalhni takalhin xkalhiy xlakasi naxapanikocán xtalakalhincán, pus xalihuacá kalhiy xlakasi xkalhni Cristo. Sampi acxni Cristo nilh c-cruz, nialh xlaçsquinca xuanit pi çata çata nastajmakanicán xkalhni tantum takalhin laquimpi chuná xokonancanit nahuán xtalakalhincan chixcuhuín, sampi acxni Cristo makum tu tamacamástalh laquimpi namaknicán, yama xkalhni huantu stjamákalh litáxtulh c-xlacatin Dios xtachuná lantla aktum xtaxokon talakalhín huantu matlanij.

Na chuna litum litaxtuy xpalacata yama tajaxni huantu judíos xputzakoy c-xlatamatcán, chu niucxni xtakskoy sampi macpuhuanikoy pala kalhiy xlakasi cumu niucxni lay lacatancs xcatzikoy lapi xtalakalhincán xlicana chuná tlan lixapaxtucanit.

¹ Makán hasta lantla minitanchá quilhtamacú Dios caj xlimakasna xmacamintilhay xpalacachihuinanín huanicán profetas laquimpi namacatzinikoy xtalacapastacni xamacán quinatlatnacán, chu makluhua chuná xakatlikolh. ² Huampi huá lantla çalançhuj quilhtamacú xlá macaminit xCam Jesucristo laquimpi naquinçalitachihuinanán xtalacapastacni. Huá xCam ti timaktláhuah

pacs tū anán c-akapún, chū catuxáhuat, nā huā xlá tī Dios līlhcānīt pī xmalānā nahuán pacs caxatūcahuá tū anán. ³ Antá c-xlatámat yamā xCam Dios mašiyuy lantlā xlitlanca xcācni, chū xlitlihuakā kalhīy xtlāt Dios sampī luhua xtalakxtápalh huā lantlāta Dios, chū acxtum kalhīkoy tū huatiya xlakasicán, chū xtalacapastacnicán; chū caj xpālacata xtachihuín tamā xCam Dios lantlā kalhīy xlitlihuaka makcatzi ljanán xlipacs tū anán. Nā huā xlá tī quincaxapanikón xlipacs huāntū xkalhīyahū quintalākalhīncán lantlā nīlh c-cruz, alīstālh tiampá c-akapún, chū antá titahūi c-xpakstacat Dios c-xpumapaksīn antānī līpēcūā kalhīy xliçācni.

XCam Dios atzinū tlanca xlacatzúcut nī xahua ángeles

⁴ Cumu xmañ huā Cristo lākchalh pī xCam Dios nalītapacuhūiy chuná līmašiyulh pī xlá tī tlak kalhīy xlacatzúcut, nī xahua ángeles sampī nītī xlacán chuná lītapacuhūikoy yamā aktum liçācni tapacuhūit. ⁵ Sampī lantlā xlipacs minkōnītanchā quilhtamacū niucxni chuná yamā huaninīt Dios chaatum ángel:

“Huix quincam,

sampī quit çalanchū chuná climaxtuyán.”

Nā alacatum c-Līkalhtahuakā chunā namā lichihuīnalh:

“Quit xtlāt nacuán,

chū xlá Quincam nalītaxtuy.”

⁶ Nā chuná acxni xlá macāmīlh yamā xmañ huā chaatum xapuxcu xCam catuxáhuat, chunā namá huá:

“Huā calakataquilhpūtakōlh xlipacs ángeles.”

⁷ Pus maktum acxni Dios lichihuīnankōlh xángeles, chunā namá huá:

“Tamā quiángeles caj quilacscujnīn, ankoy antānī cmalakachakoy.

Lakachunīn lā ūn lacapalā ankoy, lakachunīn lā lhcúyat, usu maklīpit.”

⁸ Huāmpī luhua tanū lichihuīnán xCam, huā yumá tū huan xpālacata:

“Huix tlanca talīpaḥu Dios, nī kalhīy xtamáctat lantlā namapaksīnana; sampī huāntū akstītum nalīmapaksīnana c-mimpumapaksīn.

⁹ Huix lakmakanīta huāntū lixcájnit, chū maṭlanīnīta namakantaxtiya huāntū akstītum,

huā xpālacata, quit, mintlāt Dios, clīlhcānītán xapuchíná nahuana;

laquīmpi atzinū tlan, chū lipaxuhu namapaksīnana,

nī xahua tī amakapitzīn huāntī nā xtāmapaksīputunkón.”

¹⁰ Xāhuachī c-aktum salmo chunā namá lichihuīnancán:

“Huix Quimpūchinacán, hasta lantlā xakasiyāj quilhtamacū huix maṭacatzuquīnīta çatīyatna, chū lantlā tū caxatūcahuá anán;

chū mimacán mañ lītlahuānīta akapún.

¹¹ Xlipacs yumá tū maṭacatzuquīnīta namín quilhtamacū pacs nalak-sputkoy,

huāmpī huā huix, nī kalhīya milīspūtnī lantlā lápat nahuán.

Huāmpī xlacán pūtum nalakspūta lā mactum lhákāt huāntū lakuán chū nīālh tlan.

¹² Huix nakapsā xtāchuná lantlā mactum lhákāt,

chū nalīlakpaliya xasāsti chuná lantlā acxni talakxtunancán.

Huāmpī huā huix, chunatiyá lápat nahuán,

sampī milatámat niucxni lakspūta.”

¹³ Xāhuachī Dios nī pala maktum xuánīlh chaatum ángel:

“Caquimpaxtūtaḥuīlā ūnū c-quimpakstácat,

xli_{ma}ku_a nacmakat_lajakoy xli_pacs hu_{an}t_i ta_lat_lahuakoy_{an} laqu_imp_i a_listal_h pacs nalakachixcuh_iko_yan.”

¹⁴ Samp_i xli_pacs yuma ángeles hu_{an}t_i scu_jnima_kó Dios, pacs caj spí_ritu, n_i tasiyukoy; macaminko_cán un_ú laqu_imp_i namaktakalh_koy xli_pacs hu_{an}t_i lacsackon_it nama_akaputax_tikoy xli_stacnacán.

2

Nit_ú tilakmakan_hu yuma akaputáxtut hu_{an}tu quincam_alacn_uniy_{an} Dios

¹ Cumu xli_cana_a Dios chuna_a li_cihu_inan_it xp_alacata xCam, pus quincamin_iniy_{an} tlak nali_akaan_hu, cu_intaj natlahuaya_hu yama_a xasasti xta_macatzin_in xla akaputáxtut hu_{an}tu lanch_ú quincal_itachihu_inancan_itán laqu_imp_i n_i nachipayahu tanuj tiji.

² Lapi yama_a xamakan xli_mapaks_in Dios hu_{an}tu xlá timaxqu_ikol_h ángeles, chu_a ángeles timaxqu_ipalakol_h quinatlatnacán, xli_cana_a xkalh_iy tlanca lit_lihuak_a xahu_a limapaks_in, chu_a xli_pacs hu_{an}t_i caj xman chuná kalhakaxmatmakankol_h, chu_a lakmakankol_h mapat_in_iko_ca lantla xmin_in_iko_y naxokonankoy, ³ ¿lantla chu_a quin nalaktaxtuya_hu pat_inat, lap_i nit_ú li_ucxilh_hu yuma_a luhua tlanca akaputáxtut tu lanch_ú malacnuy Dios? Hua_a yuma_a akaputáxtut xakasiya timasiyul_h Quimpuchinacan Jesús, na hu_{an}t_i luhua man kaxmatkol_h tancs malulokkol_h pi xli_cana_a chuná xlá til_ichihu_inal_h laqu_imp_i na nacanajlayahu. ⁴ Xahu_a Dios man lacatancs malulokn_it pi xli_cana_a, samp_i lhu_hua xali_ucxilh_ti_t, chu_a luhua lactlanca li_cacni tatlahu hu_{an}tu xlá quincalim_alacahu_nin_itán c-xlatamat Jesús, chu_a ucxilh_nitahu hasta hu_{an}tu niucxn_i xaucxilh_hu. Na xahu_a yama_a xli_tlihuaka Espí_ritu Santo hu_{an}tu lantlata xtalacasquin xlá quincamaxqu_in_itán chatunu, xli_cana_a pi lhu_hua hu_{an}tu quincamatlahu_nin_itán lacuan tatlahu.

Jesucristo litaxtuy xapuxcu quintalacán

⁵ Catziyahu pi Dios n_i hu_a macu_intajlikon_it ángeles laqu_imp_i xlacán namakmapaks_iko_y yuma_a xasasti catuxáhuat antan_i nachanachahu, huachá tu lanch_ú ccalitachihu_inamán. ⁶ Xli_cana_a pi n_i chuná, samp_i hu_it_i ma_akatanacsánal_h lacatum c-Xasantujlani Likalhtahuak_a acxn_i hu_a:

“Tlanca talipahu Dios, ¿túcu xlakasi quin tachixcu_hit_at, pi huix naquincalacapastaca, chu_a quincalalakhamana?

¿Túcu xp_alacata quincauxcillacachitana_a laqu_imp_i naquincatlahuaniya cu_inta, quin caj xalacchunata tachixcu_hit_at?

⁷ Masqui xli_cana_a pi n_i makas quilhtamacú xakasiya n_i quincamaxqu_in_ita lit_lihuak_a xahu_a limapaks_in lantla hu_{an}tu kalh_iko_y ángeles,

huamp_i mat a_listal_h quincamaxqu_i tlanca li_cacni, chu_a lactalipahu quincalim_axtu,

⁸ chu_a xli_pacs hu_{an}tu anán pacs hua quincamacu_intajli laqu_imp_i hu_a nacmapaks_iko_yahu xli_pacs hu_{an}tu anán.”

Masqui Dios lacatancs huan_it pi pacs hu_a naquincamacu_intajliyán, chu_a namapaksiyahu xli_pacs hu_{an}tu anán, n_i chuná quitaxtun_it, samp_i stalanca ucxilh_hu pi n_i naj mapaksiyahu xli_pacs hu_{an}tu anán. ⁹ Huamp_i hu_{an}tu ucxilh_hu, hua_a tamá Jesús; na ucxilh_hu pi tamá xli_cana_a Dios limakáxtak_i pi n_i luhua makas quilhtamacú natactujuy, nit_ú nakalh_iy xli_tlihuak_a lantla kalh_iko_y ángeles, na ucxilh_hu lantla xlá

tl̄an tláhualh tamacamástal̄h hasta ñil̄h caj quimpalacatacán, sampi xcatziy pi huá Dios chuná xlihcahuil̄ñit namakantaxtiy, sampi xlá xlicana quincapaxquiyán. Na ucxil̄hahu pi caj xpalacata yuma tapat̄in huantu xlá pat̄il̄h acxn̄i makñica, lanchú aya kal̄hiy xatlan xput̄ahuil̄h c-akap̄un laquimpi caxanil̄ihuayaj quilhtamacú xlá namaxquicán cacni, chu litlanca.

¹⁰ Quintlatican Dios huanti xlá xlipacs huantu anán sampi huá tlahuanit, xahuá pacs makcatzi lianankoycú caj xpalacata chuná lacasquin, xlá ankalh̄in tl̄an catziy, chu huá lilacasquin pi xlipacs xcamán cakal̄hikol̄h yuma akaput̄áxtut, chu tapaxuhuán huantu xlá malacnuy. Huá xpalacata limakáxtakl̄i Quimaakaputaxtinacan Jesucristo pi capat̄il̄h xlipacs huantu xlacán xlipat̄itcán xuanit laquimpi caj xpalacata xtapat̄in xlá nalimaacchan̄i tu lacasquin Dios. ¹¹ Hua Jesús, chu xlipacs huanti maakst̄itumil̄ikol̄h acxtum kal̄hikoy chatum xtlatcán huanti huilachá c-akap̄un. Huachá xpalacata Jesús masqui xCam Dios xlá, ñimpala tzinú limaxanán nalimaapacuhikoy natalan̄in. ¹² Sampi c-Xasantujlani Likalhtahuaka tatzokñit pi namá huánil̄h xtl̄at Dios:

“Quit nacl̄ichihuinanán c-xlakstipancan quinatalan̄in, chu lipaxuhu nacl̄iniyan̄ lantla nacmaxquiyán cacni acxn̄i xlikamputumcán tamakstokkonit nahuán laquimpi nalakataquilhpatakoyán.”

¹³ Na huampalay amaktum:

“Quit xman huá Dios nacl̄ipahuán.”

Na alacatum huampalay:

“Unú macxtum cuilahu, quit, xahuá xcaman Dios huanti xlá quimacamaxquikol̄h.”

¹⁴ Huix̄in catziyátit pi xlipacs huanti linatalán pulactumá kal̄hikoy xtiyat̄lihuacán, na chuná xCam Dios, lit̄áxtul̄h quintalacán acxn̄i tikál̄hil̄h xtiyat̄lihua lantla quin kal̄hiyahu, laquimpi lantla nan̄iy quimpalacatacán chuná tl̄an nalimakatlajay yuma xpuchina cal̄in̄in huachá akskahuin̄i huanti xkal̄hiy lit̄lihuaka c-xlatamatcán tachixcuhúitat t̄i ñit̄il̄hakoy. ¹⁵ Na caj xpalacata ñil̄h c-xokspun cruz lilactaxtukol̄h xlipacs huanti c-xlatamatcán xpecuanikoy lin̄in, chu ankalh̄in xlamakó la xtach̄in sampi ñimpala chatum huanti laktaxtuy lantla ñi nan̄iy. ¹⁶ Catziyahu pi Cristo ñi huá xlakmin̄it pi namaktayakoy ángeles, huata huá quin judíos huanti xquilhtzucut Abraham tímil̄h maktayakoy. ¹⁷ Huá xpalacata luhua xlīlacachinat xuanit lantla chatum chixcu judío, laquimpi chuná tl̄an namakantaxtiy xtascujut chatum tlanca tal̄ipahu xapuxcu pali huanti naquincakal̄hiniyan̄ talakalhamán, chu naquincapalacachihuinanán c-xlacat̄in Dios, chu laquimpi tl̄an naquincapalacaxokoyán xpalacata quintal̄akal̄hincán. ¹⁸ Cumu na lhuhua huantu pat̄in̄it, catziy lantla ankalh̄in sokal̄hinán akskahuin̄i; huá xpalacata quil̄icatzīt̄icán pi tl̄an nalakalhamankoy, chu namaktayakoy xlipacs huanti sokal̄imakó, sampi man makcatziñit lantla fuerza quincamatlahuiputunán tal̄akal̄h̄in akskahuin̄i.

3

Jesús tlak tal̄ipahu ñi xahua xamakan kolutzin Moisés

¹ Natalan̄in, huix̄in huanti xlakskatan Dios huanit̄antit, huanti man calacsacñitán laquimpi Mimpuchinacán natlahuayátit, hua

chū clacasquín pī caquintalacapastáctit tzinú lantla xlitlancá yama Quimaakaputaxtinacan Cristo Jesús huantī lipahuanahu, chū catziyahū pī Dios malakachañitanchá laquimpī tlanca talípahu xapuxcu quimpalijcán nahuán, huantī naquincapalacachiujinanán c-xlacaṭin Dios. ² Catziyahū pī Jesús luhua talípahu litáxtulh c-xlacaṭin Dios sampī luhua akstītum makántáxtilh huantū xlá xlimapaksinīt, chū huá lihuílih yuma xtascújut xtachuná lantla xamakan quilhtamacú Moisés lihuana makántáxtilh lantla xlimapaksinīt napuxculenkoy xcamán. ³ Huampī huá Jesús atzinū tlak talípahu, chū tlak mininiy namaxquicán cacni nī xahua Moisés. Xtachuná quixtaxtuy lantla yuma chixcú huantī tlahuay aktum chiqui, xlá mininiy tlak talípahu nalimáxtucán, chū nacacñinanicán nī xahua chiqui huantū tláhuah. ⁴ Dios xlimáxtuy putum yuma xalakmakan israelitas xtachuná lantla ti tapaksinikoy aktum chiqui usu putáhuilh, huampī huixín catziyátit, lapī huí aktum putáhuilh, na juerza huí chaṭum chixcú huantī maquilhtzuquinīt, huampī maşqui catziyahū pī chixcuhuín huantī xmaquilhtzucunacán akatunu putáhuilh, na milicatzitcán pī nī luhua chuná sampī huantī xapulh xmaquilhtzuquiná xlipacs catúhuá, huá Dios.

⁵ Moisés, maşqui puxcuná, caj litáxtulh lantla chaṭum caj cscujni Dios huantī luhua tancs xlimáşiyut xuanīt xtalacapastacni Dios, chū xlá akstītum makántáxtilh, chū kalhakaxmatninalh huantū xlimapaksicanīt natlahuay xtascújut. ⁶ Huampī Cristo nī caj xtachuná litaxtuy scujni c-xchic Dios, huata huá xCam huantī xpuchiná nahuán chiqui, huá xpalacata, tlak talípahu puxcuná litaxtumá lantla cuintajtlahuama xlipacs huantū tanuma c-xchic Dios. Yuma chiqui quin litaxtuyahu lapī chunatiyá akstītum lipahuanahu, chū lapī tapaxuhuán kalhkalhimaḥu sampī tancs catziyahū pī namaklhtinanaḥu huantū quincamañlacñunicañtán.

Dios maxquiputunkoy tajaxni xlistacnacán huantī lipahuankoy Jesús

⁷ C-Xasantujlani Likalhtahuaka tatzoktahuilanīt pī Espíritu Santo namá huanikolh israelitas:

“Lapī huixín xlicana kalhīputunátit huantū lanchiyú yuma quilhtamacú camalacñunimán Dios,

⁸ Nī xalactzacatna tihuanátit c-minacucán, chū nī caj catalhtañinítit, chū calacataquinanátit,

xtachuná lantla xamakan minatlatnacán caj lacataquinankolh, chū titzúculh tatlancañikoy c-xlacaṭin Dios laquimpī namakasitzikoy, acxni xlapulakoy antañi tzilís cahuán c-desierto.

⁹ Yama xalakmakan minatlatnacán, luhua huantū tilitzaksakochá caj tilixcilhputunkolh lapī xlicana kalhiy tlanca litlihuaka, chū hasta tañtlaḥuakolh maşqui aya xlema xlitipuxam caṭa lantla xtalapulakoy,

chū luhua lactlanca licacni xtascújut xlimalacahuankonīt.

¹⁰ Huá xpalacata tilimakasitzikolh yama xamakan minatlatnacán huantī xtalapulakoy c-desierto.

Hasta chuná namá ctihua Dios: ‘Xlicana pī xaljankalhín luhua quinta-makatlinikoy lantla xaaktzankán lamakó c-xtalacapastacnicán, na niucxni lilitamaputunkoy lantla cmaşiyunikonīt quintalacasquín.

¹¹ Caj xpalacata quintimakasitzikolh tancs ctihua, pī niucxni catitanukochá clipaxuhu tíyat antañi xacmajaxaputunkoy.’ ”

12 Cana huixín natalanín, cuíntaj catlahuacántit pi nimpala chatum lantla huixín timapalhiyátit minacucán, chu nialh akstítum nalipahuamputunátit; huata natamakatlíniyátit yuma miDioscán huantí xaliñkahlín xastacná lama. 13 Chí huampi xatlán nalamaakpuhuaníniyátit chatunu amakapitzín chali chali, xlimakua kalhiyátitcú “lanchiyú yuma quilhtamacú” lantla xastacnacú lapátit. Cuíntaj catlahuátit pi nítí nalitakskahuitamay xtalakahlín, chu natzucuy tzacatnán xnacú. 14 Sampi lapi lacasquinahu pi xaliñkahlín macxtum natalatamay quilatamatcán xlatamat Cristo quincaminíniyán pi chunatiyá akstítum nalipahuanahu xtachuná lantla akstítum lipahuahu acxni huacu quincalítachihuinancán.

15 Sampi c-Xasantujlani Likalhtahuaka chuna namá huan:
 “Lapi huixín xlicana kalhiputunátit huantu lanchiyú yuma quilhtamacú camalacnünimán Dios,
 pus ni xalactzacatna tihuanátit c-minacucán, chu ni caj catalhtanínítit,
 chu calacataquinanátit,

lantla tlahuakolh yama xamakan minatlatnacán acxni caj lacataquínankolh, chu tzucukolh tatlancañinikoy Dios.”

16 Calacapastáctit, ¿tí luhua cahuá yamá huantí caj lacataquikolh chu caj tatlancañinikolh Dios acxni xlá man xakatlíkolh? ¿Tú chá huatiyá yama xalakmakán quinatlatnacán huantí caj xtamaktay Dios tilítamacaxtukochá Moisés c-Egipto? 17 Xlipacs tipuxam cata lantla xtalapulakoy, xaliñkahlín makasitzikolh Dios sampi ni xkalkhakaxmatkoy. Huá xpalacata xlipacs yumá huantí tlahuakolh talakahlín, Dios limakaxtakolh pi canítamakolh c-desierto antani caj tzilís cahuán. 18 Calacapastáctit: ¿xatí cahuá huantí Dios xakatlíkolh acxni tancs huanikolh pi niucxnicú catitanukochá yuma c-xasasti tíyat antani namajaxakoy? Pus huatiyá yuma xamakan minatlatnacán judíos huantí kalkhakaxmatmakankolh c-desierto. 19 Calístactayahu huantu akspulakolh yuma xalakmakán quinatlatnacán, sampi niucxni tanukochá antani xmalacnünikoy Dios namajaxakoy, sampi ni akstítum canajlakolh huantu malacnünikolh.

4

1 Xtachuná lantla yuma lakmakán quinatlatnacán, quin na quincamalacnünimán aktum lipaxuhu putáhuilh antani najaxkoy quilístacnacán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlimakua kalhiyahucú yumá tamalacnún huantu quincamaxquicanán, xlicana pi luhua cuíntaj quilítlahuatcán quilatamatcán, pala chu xamaktum naanán chatum huixín ti nialh lama catitanuchá. 2 Yuma lipaxuhu latámat huantu xlacán timalacnünikoça pi namaxquikocán, na huatiyá huantu lanchú quin quincamalacnünicanítán, huampi xlacán nítú maktayakolh huantu xmalacnünikocanít sampi ni lipahuankolh huantu xkaxmatkonít, huata xtlahuaputunkoy huantu xacstucán nalilaktaxtukoy. 3 Huampi quin huantí aya lipahuanihahu Cristo xlicana pi natanuyachahu c-lipaxuhu quimpujaxnicán antani xlá quincamajaxaputunán, sampi chuna namá huampalay Dios c-Likalhtahuaka:

“Caj xpalacata quintasitzí tancs cuá
 pi niucxnicú catitanukochá c-lipaxuhu tíyat antani
 xacmajaxaputunkoy.”

Caj xp̄alacata huantū tihuā Dios tancs x̄līmacatzinīma p̄i x̄lā ucxlāta xkalhīyachá yuma xp̄ujaxnī antānī tlan natajaxahu, hasta lantla timalacatzūquilh catiyatna, sampi x̄liaktujun quilhtamacú x̄lā tlahuakolh xtascújut, chu acxnī maspútulh jaxli. ⁴ Pus lacatum c-Likalhtahuaka tatzoknī xp̄alacata yuma x̄liaktujun quilhtamacú lantla malacatzuquinankonit, chuna namá huan:

“Acxnī Dios tlahuakolh xtascújut, x̄liaktujun quilhtamacú jaxli.”

⁵ Huampī alacatum, antānī lichihuīnankoy Dios quinatlatnacán huantī caj xlapulakoy c-desierto, antiya litum chuna namá huampalay:

“Nī naclimakaxtakoy natanukoy c-lilakatit tiyat antānī xacmajaxakolh.”

⁶ Huá tamá xalakmakan quinatlatnacán huantī luhua pulh tikaxmatkolh yumā xtamalacnūn xla laktáxtut lantla tlan natanukoy c-tiyat antānī namajaxakoy Dios, x̄licana p̄i nī lalh tanukochá sampi caj kalhaxmatmakankolh huantū timalacnūnikocanchá. Huampī milicatzitcán p̄i yumā xtamalacnūn Dios chunacú mastama p̄i masqui catuhua quilhtamacú catanukolh pacs huantī tanuputunkoy yuma c-xacalipaxuhu tiyat antānī namajaxakoy x̄listacnacán. ⁷ Huá xp̄alacata, luhuata cāta alīstālh chuna macatzinīnalh acxnī mapuhuānīlh rey David p̄i catzokpá yumā tamalacnūn huantū aya x̄lisahuanimakó israelitas makan quilhtamacú huampī nī matlanīkolh, namá títzoklī David c-Xasantujlani Likalhtahuaka:

“Acxnī huixín lanchiyuj quilhtamacú nakaxpatniyátit p̄i huī tū camalacnūniyán Dios,

pus nī xatzácat tihuanátit c-minacucán, huata tlan catlahuátit huantū ccamalacnūniyán.”

⁸ Huampī yuma xasasti pujaxnī huantū lichihuīnalh rey David nialh huá yamá lipaxuhu tiyat antānī Josué xtítatanukochá israelitas laquimpī antá natajaxkoy, sampi lapī chuná xtihua, x̄licana p̄i Dios nialh xtihuanīkolh p̄i “lanchiyuj quilhtamacú” makantaxtinīkoy xtamalacnūn. ⁹ Huá xp̄alacata ccalīhuaniyán p̄i lanchiyuj quilhtamacú Dios quincamalacnūniyán pulactum xasasti tiyat antānī tlan najaxahu masqui nī naj tasiyuy. ¹⁰ Chanchū x̄lipacs huantī antá natanukoyachá x̄licana p̄i nalijaxkoy x̄lipacs huantū kalhīkoy xtascujutcán, xtachuná lantla Dios jaxlī tamá x̄liaktujun quilhtamacú acxnī tlahuakolh xtascújut. ¹¹ Huá xp̄alacata ccalīhuaniyán p̄i luhua juerza catlahuanítit laquimpī tlan x̄lipacs quin natanuyachahu antānī Dios quincamajaxaputunán, laquimpī nītī xatzácat nahuán c-xnacú, chu nakantīnikoyahu xlatamatcan xalakmakan quinatlatnacán c-xtalakachixcuhuīmakancán acxnī nī lipahuankolh Dios, chu nī tatanukochá.

¹² Sampi catuhuā tū huan, usu limapaksiy xtachihuīn Dios, x̄licana xtachuná tū xastacná lantla kalhīy tlanca litlihuaka, sampi x̄lā xtachuná spada tū lakaputiyū stacaca patx laktanuy hasta c-xstampun quilistacnacán, usu quinacucán hasta quincatoklhnīyachán antānī catzán limacatzīyahu tú quintayacnán, quincamalacapastacayán tū puhuanītahu usu tlahuanītahu, lapī tlan xquilhtzúcut kalhīy usu nītlán. ¹³ Lantla x̄lipacs huantū Dios malacatzuquīkonit, nītū anán pala tū taklhpatzeka c-xlacatīn; huampī huá pacs stalanca ucxilha

xlipacs catuhuá, nā luhua man xlakastapu quincalīucxilhan yumá ti quilīmacamaxquitcān cuīnta.

Jesús litaxtuy tlanca talīpahu xapuxcu quimpalījcān

¹⁴ Natałanīn, niucxni timakxatkyahuayahu yumá huantu aya tzucunītahu lipahuanahu, sampi Jesús, huanti xCam Dios, litáxtulh tlanca talīpahu palī, tanuchá c-akapūn laquimpī naquincapalacachihūnanān c-xlacatīn Dios. ¹⁵ Sampi yuma xapuxcu quimpalījcān tlan naquincalakalhamanān, kayaj līcatzān quintaxlajuancān, xlá stalanca catziy pi quin nī kalhiyahū lītlīhuaka. Cumu xlá nā chīxcū latāmalh, catziy lantla quin catuhuá tu lītāoklīhahu sampi nā chuná xlá tátoklīhī, huampi masqui chuná, niucxni tlāhualh talākahlīn. ¹⁶ Huá xpālacata acxni pala tu maclacasquīnahu, nī anān tamacpuhuān calakalacatzuhūhu laquimpī nasquiniyātīt tamā Quintlāican Dios huanti luhua tlan quīncacatzīniyān, quīncapaxquīyān, quīncalakcatzanān, laquimpī naquīncamaktayayān acxni tatlajīmāhu nahuān.

5

¹ Sampi cumu huixīn catziyātīt, lantla xliłhūhua chīxcuhūn lacaccān chatum huanti nalītaxtuy xapuxcu palī huanti lītahuilay naaklītayakoy napālacachihūnankoy xtāchīxcuhūn c-xlacatīn Dios, chū huanti namaknīkoy takahlīn huantu līsahuanīy Dios xpālacata xtalākahlīncān. ² Cumu yuma chatum xapuxcu palī nā chīxcū lantla quin, xlá stalanca catziy, sampi makcatziy c-xmacni, lantla quīmacnicān tlāhuaputūn talākahlīn, pus xlá tlan nalakalhamankoy amakapitzīn xtāchīxcuhūn huanti aktzankatayakonīt, chū lakachunīn hasta nī catzīkoy lapī talākahlīn huantu tlāhuamakō. ³ Chū cumu xlá nā makcatziy taxlajuaniñīt c-xmacni, xlcasquīnca nalīlakatayanīnān xlicaxtlahuān xpuxoko talākahlīn, nī xman huá xpālacata amakapitzīn, huampi nā xahuá tu xlá xpālacata. ⁴ Xlicānā pi nītī lay caj man acstulacsaccān laquimpī tlanca xapuxcu palī nahuān, huampi huā Dios man līlacsacā yumā tascūjut xtāchuná lantla xamakan quilhtamacū tīlīlacsacchá yumā xapuxcu palī xuanicān Aarón. ⁵ Pus nā chuná chū quītaxtunīñīt Cristo, sampi xlá nī man xacstu lacásquīlh nalītapulhcaī talīpahu xapuxcu palī, huampi huā Dios lacásquīlh pi nalakatayay yumā tascūjut, sampi Dios chuná huānilh:

“Huix quīncam,

sampi hasta lanchū chuná clīmaxtunītān.”

⁶ Nā antiya lītum c-Xasantujlani Līkalhtahuakā chunā namā huampalay: “Huix talīpahu xapuxcu palī huanti līhuila nahuān caxanīlīhuayaj xti-huā,

ayuj xtāchuná nalītaxtuyā lantla tītāxtulh tamā xamakan quilhtamacū kolutzīn Melquisedec.”

⁷ Acxni Cristo xlamā unū catiyatnā xlá maklīhūhua lakpīxtajli, chū tāsah acxni xtlahuanīmā oración Dios sampi stalanca xcatziy pi kalhīy lītīlīhuakā laquimpī nalakmaxtuy calīnīn, chū cumu xlá pacs xkalhakaxmatnīt, chū makantāxtīlh huantu Dios xlimāpaksīnīt, pus Dios nā kaxmātnīlh xtāchihūn, chū maktāyalh. ⁸ Masqui xlicānā pi Cristo huā xCam Dios, xlá matlānīlh nakalihakaxmatnīnān huantu līmapaksīcā, chū pacs pātīlh huantu tlāhuanicā laquimpī tancs namakantaxtīy

huantu xlimapaksinancanit natlahuay. ⁹ Na cumu tancs makantáxtilh xlipacs huantu Dios lilhcahuilinit, lanchú litaxtuy huanti xlicana tlan lakmaxtunikoy xlistacnacan xlipacs huanti lipahuankoy, chu kalhaxmatkoy huantu xla mastanit xlimapaksin. ¹⁰ Sampi Dios aya limaxtunit tlanca talipahu xapuxcu pali xtachuná lantla yuma xamakan talipahu pali xuanicán Melquisedec.

Calitaxtukolh lantla ti aya xalacstacnitá chu kalhikoy tlan xtalacapastacnicán

¹¹ Lhuhua huantu quit ccalitachihuinamputunán huampi ni lay mak-tum ccahuanikoyán sampi huixín luhua tuhua naccalimaakataksnyán. ¹² Cumu huixín hasta yatiyaná lantla kalhtahuakapátit lanchú aya camininiyán xlitaxtútít makalhtahuakananín, huampi ni chuná quitaxtunit, sampi chunacú tilacasquinátit lihuana cacamasiyunipalacántit xatú huamputún yuma huantu ni luhua xalactuhua xtalacapastacni Dios. Luhua xtachuná litaxtuyátit la lactzu lakskatán huanti caj xman xlitziquitcancú sampi ni lay tzakakoy huantu lacpalha lihuat. ¹³ Caxaticahua ti caj xman leche lihuayamputunkoy tzankanikoycú lantla catuhua nahuakoy, huata litaxtukoy la lactzu lakskatán huanti nimpala tzinú akatakskoy lantla lacasquin Dios natalamakoy. ¹⁴ Sampi yuma lihuat huantu tuhua xkaticán xlicana pi caj xman huá lihuayankoy huanti aya stackonit, hua xlacán ti makattá pulakonit, luhuata xaljsmanín c-xtalacapastacnicán lantla catzikoy huantu tlan xahuá huantu ntlán.

6

¹ Huachá xpalacata quit ccalihuaniyán pi catahuixcanítit, chu nialh tají xman huá luhua caliaclatapátit yuma xtachihuín Cristo huantu luhua pulh cticamasiyunín acxní acu lipahuántit, huata calitaxtútít xtachuná lantla huanti aya stackonit, chu ni lacasquinikoy pi maklhuhua namasiyunikoacán huantu ni tuhua talacapastacni laquimpi tlan naakatakskoy. Ni ankahlín huá nakalhasquininanátit xpalacata huantu luhua huaniputún nacanajlaniyahu, usu tu luhua mililtlahuacán laquimpi tlan nalipahuanátit Cristo, usu lantla lihuana nalakmakanátit huantu naquincamalaktzankayahuyán calínín, sampi hua tamá luhuata tlan catziyátit. ² Nialh huá luhua nalilakaputzayátit pala tlan, usu ni tlan takmununítántit, usu lantla luhua nacaliacchipacán macán yumá huanti acu lipahuamakó Cristo usu lantla luhua lakastakuanán ninín, usu lantla caxanilihuayaj xtihua namapatinikocán tachixcuhútat caj xpalacata huantu ntlán tlahuakonit. ³ Huata quit cpuhuanit, pala Dios lacasquin, naccalitachihuinanán tanuj talacapastacni huantu na milicatzitcán, chu nacamaakstítumiliyán c-milatamatcán.

⁴ Lacatancs ccahuaniyán pi huanti aya maklhtinankolh cxkakanat Dios c-xtalacapastacni, chu makcatzikolh xlitlihuaka c-xlatamatcán xahuá yuma tapaxuhuan huantu makcatziy chatum huanti lilatamay Espiritu Santo, ⁵ chu na chuná matlanikonit pi xlicana huantu huan yuma xtaluloktat xtachihuín Dios, chu na chapaxuhuaná xucxilhlacachamakó yuma lipaxuhu latámat huantu Dios malacnuy naquincamaxquiyán c-akapún. ⁶ Huampi chatum huanti chuna xmalacnunicanít, lapí alistalh lakmakán, chu nialh lipahuán, çpá tlan cahua amaktum namakacanajlipalacán laquimpi chunatiyá

nalipahuán Cristo? Xlicana pi ni lay, sampi yuma huanti masqui tancs kaxmatnit huantu xtalulóktat huampi lakmakán, xlá xtachuná la acstupakaxtokohuacaputunkoy xCam Dios c-cruz, chu lipécua mamaxanima c-xlacatincan lilhuhua. ⁷ Xtachuná litaxtuy lantla aktum púcuxtu, tlan muntapu tiyat, huantu lihuana lakchuhuy chuchut acxni min sen, chu lapi chatum chananá chan xlichánat, chu luhua lanánan xlicana pi Dios lipaxuhuy. ⁸ Huampi pala tama tiyat xman huá mapulhuy laclixcajnit lhtucunítuhuán, usu xpupatziya huantu nitú xlakasi sampi ni maclacasquinkoy huanti puscuymakó, xlicana pi Dios ni lipaxuhuy tama tiyat huata maktum pi lakmakán, chu mininiy nalacihcuyhuilicán.

Akstítum calilatamahu huantu ucxilhlacachañitahu

⁹ Natalanín, masqui xlicana pi quit chuná ccahuanimán, huampi stalanca ccatziy pi Dios calacsacnitán, chu akstítum lipimpátit milatamatcán laquimpi tlan nalakchipinátit miakaputaxtutcán. ¹⁰ Chuná ccahuaniyán sampi Dios tlan catziy, chu xlá niucxni catipatzánkalh xlipacs yuma lacuan mintatlahucán huantu tlahuanítántit, chuná lantla huixín lakalhamankonítántit maktayakonítántit xlipacs yama minatalanín huanti na lipahuankoy Quimpuchinacán, chu chunacú maktayapakótit. ¹¹ Huampi clacasquin pi chunatiyá akstítum camakantaxtítit lacuan mintatlahucán chatunu chatunu hasta lantla antani naquítayay milatamatcán, laquimpi chuná tlan nakantaxtuy huantu kalhkalhíhuilátit. ¹² Quin ni clacasquinahu nalaclatayayátit c-lacuan tatlahu, chu akstítum mintacanajlacán, huata cakantínikótit xlatamatcán yuma minatalancán huanti akstítum lipahuankolh Cristo, chu caj xpalacata xtacanajlacán aya namakhtinankoyachá yuma akaputáxtut huantu malacnunikocanjit.

Huantu malacny Dios makantaxtiy

¹³ Yuma makan quilhtamacú acxni Dios timalacnúnilh Abraham pi huí huantu namaxquiy, xtucuhuiní man limalacatancli pi namakantaxtiy, huá chuná litláhualh sampi nití anán atanuj Dios huanti tlak talípahu laquimpi huá naliquilhán, sampi caj xman huá xacstu lama xastacna Dios. ¹⁴ Huá xpalacata chuná namá huánilh: “Xlicana pi quit nacsiculanatlahuayán, chu nacmaxquiyán chatum minkahuasa, chu nacmapaclhayan, lipécua nacmalhuhuinikoyán ti alistalh nalacachinkoy minquilhtzúcut.” ¹⁵ Abraham akpuhuántilh, lipaxuhu xkalhkalhima hasta acxni lákchalh quilhtamacú lantla makhtínalh huantu Dios xmalacnúninít namaxquiy. ¹⁶ Acxni chatum chixcú huí tu litayay namakantaxtiy, xlicana pi huá liquilhán huanti atzinú tlak talípahu ni xahua lantla xlá, chu huanti liquilhán Dios laquimpi namakantaxtiy huantu litayay, xlicana pi ni caj liaksaninama. ¹⁷ Dios stalanca xmasiyuniputunkoy huanti xlacsackonit pi pacs namakantaxtiy huantu xlá xmalacnunikonit, chu nimpala pulactum caj chunatá nalakpalij, chu laquimpi nalimaluloknikoy, pus man xtucuhuiní liquilhalh pi namakantaxtiy. ¹⁸ Xlicana pi Dios ni lay catilakpálih huantu aya litayanit pi namakantaxtiy sampi ni aksanínán, chu xlipacs quin huanti ankalhín putzama hu pi huá naquincamaktayayán, kalhijahu tlanca tapaxuhuan huantu quincamaakpuhuanitayan

laquimpj nĭ namacpuhuanahu huata ankahlĭn kalhkalhĭtimahu naquincamaxquiyán huantu quincamalacnununĭtán. ¹⁹ Tancs kalhkalhĭtiyahu pĭ Cristo naquincamaakaputaxtiyán, chu yuma takalhkalhĭtĭn xtachuná akstĭtum huilĭnĭt quilĭstacnacán lantla yama tlihuaka tasĭ huantu lichĭcán tzinca ancla xla licán laquimpj lacatum natahuilay putacutnu, chu nĭ natalacxija; chu yama tasĭ antá tancs minĭtanchá c-akapún c-pulactum xasantujlani c-xtemplo Dios tu huilachá antá. ²⁰ Na antá lactanunĭtanchá Cristo acxnĭ chalh c-akapún laquimpj antá xlá xaliankahlĭn quincapalacachihuĭnamachán nahuán c-xlacatĭn Dios, sampj chuná lĭlhcahuilĭnĭt Dios pĭ Cristo nakalhĭy xtascujut tlanca talĭpahu quimpalĭcán caxanĭlihuayá xtihua, xtachuná lantla xkalhĭy xtascujut yama xamakan palĭ huanicán Melquisedec.

7

Jesús xtachuná litaxtuy lantla yama xamakan palĭ Melquisedec

¹ C-Lĭkalhtahuaka lichihuĭnán pĭ xamakan quilhtamacú tama kolutzĭn Melquisedec huantĭ nā rey xuanĭt xala c-Salem, chu Dios huantĭ tlanca xlacatzúcut lĭlácsaclĭ laquimpj huá xpaliĭcan tachixcuhuĭtat nahuán huantĭ napalacachihuĭnankoy c-xlacatĭn. Chanchu yama quilhtamacú acxnĭ Abraham xquĭtaspitma c-putalatlahu antani xquĭmakatlajakonĭt lactalĭpahu reyes, Melquisedec álh paxtoka, chu acxnĭ lákchalh tisiculanatláhuah. ² Na cumu chuná xliĭláhuat xuanĭt natlahuay lantla namaxquiy palĭ acatzunĭn huantu xkalhĭy, Abraham máxquĭlh acatzunĭn huantu xlá xquĭtlajamaklhtĭkonĭt huantĭ xlá xquĭtalatlahuakonĭt c-putalatlahu. Tama tucuhuĭni Melquisedec c-xtachihuĭn xuanĭputún “rey huantĭ tlan catziy”. Xlá rey xuanĭt xala c-Salem, chanchu cumu tama tachihuĭn Salem huamputún “aktziyaj latámat” quĭtaxtuy pĭ lantla xliĭputum yuma aktuy tachihuĭn huamputún “rey huantĭ mastay aktziyaj latámat.” ³ C-Xasantujlani Lĭkalhtahuaka nĭtú huan pala xkalhĭy xtlat usu xtzĭ tama makan Melquisedec, nā nĭmpala catzicán xanĭ luhua xquilhtzúcut, nā nĭtĭ catziy acxnĭ lacachĭnĭt, nā chuná lĭtum acxnĭ nĭlh nĭtĭ catziy. Tama Melquisedec quĭlĭtaxtunĭtanchĭ lantla xaliucxĭlhtĭt lantla kalhĭy xlatámat Jesús huantĭ xCam Dios, sampj xlá ankahlĭná lámaj nahuán caxanĭlihuayaj quilhtamacú lantla tlanca talĭpahu quimpalĭcán c-xlacatĭn Dios.

⁴ Caucxĭlhtit yanú lantla luhua talĭpahu palĭ xuanĭt Melquisedec sampj hasta xamakan quintlatcan Abraham máxquĭlh xdiezmo usu actum lantla xlimaccahu huantu xquĭmaklhtĭkonĭt xtalatlahuananĭn c-putalatlahu laquimpj chuná nalimaxquiy cacnĭ Dios. ⁵ Antá c-Xasantujlani Lĭkalhtahuaka antani tatzoktahuilanĭt xlimapaksĭn Moisés huan pĭ xliĭpacs xcaman Levĭ huantĭ nalakatayakoy xtascujut lipalĭ, xlacán xlimatajĭtcán xuanĭt laquimpj namaxquĭcán acatzunĭn huantu makalakoy amakapitzĭn chixcuhuĭn. Luhua xliĭlat xuanĭt pĭ chuná natlahuakoy sampj acxtum pacs huatiyá lĭnatalán, sampj nā huá lĭtum xmalacatzuquĭkonĭtanchá xamakan kolutzĭn Abraham. ⁶ Huampi masqui huá yuma Melquisedec nĭ xtatapaksĭnikoy paliĭnĭ huantĭ xquilhtzucut yama xamakan kolutzĭn huanicán Levĭ, juerza matájlĭh Abraham, chu xlá máxquĭlh acatzunĭn usu xdiezmo huantu xquĭtlajanĭt, chu alĭstah siculunaatláhuah Abraham tĭ Dios aya xmalacnununĭt pĭ huĭ tlanca talakalhamán tu namaxquiy. ⁷ Stalanca lĭtasiyuy pĭ Melquisedec

luhua talípahu xuanit, sampi huanti siculunaṭlahuanán atzinú tlak talípahu ni xahua huanti siculunaṭlahuacán. ⁸ La calanchuj quilhtamacú c-xtiyatcan judíos yuma palijni huanti squinkoy acatzunin huantu kalhikoy amakapitzin xlitachiquicán, xlacán na caj catihua chixcuhuín huanti na níkoy xtachuná lantla amakapitzin; huampi c-Xasantujlani Likalhtahuaka lichihuínancán Melquisedec xtachuná la chatum pali huanti ni nij huata caxanilihuayá lamaj nahuán xastacná. ⁹ Tlan nahuanahu xpalacata Abraham pi acxni xlá máxquilh Melquisedec acatzunin huantu xquitlajanit quitáxtulh pi acxni tuncán xokónalh xpalacata Leví huanti ni xalacachín, chu xlipacs xcamán, chu xnatānatna Leví huanti na alistalh nalihuilikocán lipalijni. ¹⁰ Masqui xlicana pi acxni Melquisedec quipáxtokli Abraham c-tiji, ni xalacachín xcamán, huampi aya xli lamakó c-xlatamat sampi pacs xquilhtzúcut xlihuatanacán alistalh.

¹¹ Huixin catziyátit pi antá c-xlimapaksín huantu alistalh máxquikoca israelitas, huan pi Dios limapaksínalh pi xlipacs palijni, huanti napalacachihuínankoy tachixcuhuítat c-xlacatín, huá xquilhtzúcut yama xapulh pali Leví nahuankoy. Huampi lapi caj xpalacata xtascujutcan yuma palijni huanti caj xnitihakoy xlicana tancs timáxquikolh laktáxtut tachixcuhuítat, pus Dios nialh xtimalácnulh pi nalacsaca achatum tlak talípahu xapuxcu pali huanti caxanilihuayá nalatamay xtachuná lantla yama xamakan Melquisedec huanti xalíankalhín latámalh. ¹² Huampi lapi chuná lakpalicán xpalacata tanu ti xlacsaca natlahuay xtascujut pali, chu nialh huá xquilhtzúcut Leví huanti natlahuay, pus na luhua xlasquinca nalakpalicán limapaksín sampi ni chuná huan. ¹³ Chanchu hua Quimpuchinacán, huanti xpalacata lichihuínancán yuma takalhchihuín c-Xasantujlani Likalhtahuaka, xlicana pi xlá antá maktapaksiy xaatanu pulactu xquilhtzúcut kolutzin Israel huanti malacatzuquikonit, chu c-xlakstipancan yuma chixcuhuín nimpala chatum pali ataxtuyachá. ¹⁴ Sampi luhua tlan tacatziy pi hua Quimpuchinacan Jesús, xamakan quilhtamacú huá xmalacatzuquinítanchá yama xkahuasa Israel huanicán Judá, huampi Moisés nitú lichihuínankolh xquilhtzúcut Judá acxni xlá tzokli c-xlimapaksín xatí nascujkoy lantla pali c-xlacatín Dios.

¹⁵ Xlicana taluloka pi chuná lanit lantla ccahuanimán, sampi yumá tanu quimpalijcán huanti Dios lacsacnit naquincapalacachihuínancán c-xlacatín, xlicana xtachuná quitaxtuy xtascujut lantla tu xamakan quilhtamacú tililacsaca Melquisedec. ¹⁶ Sampi xlá ni tilítánulh xapuxcu pali caj xpalacata pi chuná xlichihuínancanit c-xlimapaksín Moisés, huanti xquilhtzúcut xlihuánat xuanit, huata huá lilácsaclí sampi xlá kalhij tlanca litlihuaka, chu lámaj nahuán caxanilihuayaj xtihua. ¹⁷ Sampi lacatum c-Xasantujlani Likalhtahuaka Dios namá lichihuínalh:

“Huix clihuiliján tlanca talípahu xapuxcu pali laquimpi chuná nakalhija mintascújut caxanilihuayaj xtihua,

xtachuná lantla xlihuí Melquisedec xaliucxíltit.”

¹⁸ Antá litalulokahu pi huantu xui xapulh limapaksín xpalacata xtascujutcan palijni, lanchú nialh tú xlakasi, sampi xlá niucxni tikálhij litlihuaka usu xlakasi naxapanikoy xtalakalhincán huanti xmakantaxtiputunkolh. ¹⁹ Xahuá tama limapaksín niucxni lalh

līmāxtukoy tachixcuhuítat xtāchuná lā nialh tú xtilaclenkolh c-xlacatīn Dios. Huāmpī lanchú tlan paxuhuañā ucxilhacachañahu huantu quincamalacnicanitán, sampi chū kalhīyahū chātum huantī quincapalacacihuiñamán c-xlacatīn Dios huantī xlicāñā quincamaktayayán laquīmpī tlan lipaxuhu xtāchuná lā nialh tú lācleniyahu nalaktalacatzuhuiyahū Dios, chū nialh napecuaniyahu.

²⁰ Chuná tancs talulokā sampi acxni Dios lácsacli yumā tanū palī Jesús, xtucuhuinī mān liquilhpatánulh, tancs līmālacnūlh pī xlá lihūī lipalī nahuán caxanīlihuayaj xtihua, huāmpī acxni līmāxtukoçā xlipacs amakapitzin palijni, nī chuná līmālacnūkoçā lantla tlahuacā Jesús.

²¹ Huāmpī acxni lihcaçā pī Quimpuchinacan Jesús xapuxcu palī nalītahuilay, xlicāñā pī huī tū atīpatū malācnūlh Dios xpālacata, sampi Xasantujlanī Līkalhtahuakā lacatum chunā namā huan:

“Quintlatican Dios mān liquilhanit pī huī tū namakantaxtīy chū nī chunatā catitamakāxtakli huantu mālacnūnit.

Pus chuná huānilh:

‘Huix nalītaxtuya tlanca talīpahū palī, chū huā mintascūjut caj xaliānkahlīn nahuán.’”

²² Pus huāchū caj xpālacata pī huā Jesús quimpalacacihuiñacān nahuán c-xlacatīn Dios, lītalulokāhu pī huā yumā tamālacnūn xalihuacā xatlān talaccāxlān huantu quincamalacnūniyán nī xahua huantu Dios pulh titātlahuakōlh makañ quilhtamacū judíos. ²³ Huā yumā amakapitzin palijni huantī xapulh cscujmakō c-xlakstīpancan judíos, luhua clhūhuacān xuankōnit, huā xlihlūhuankōnit sampi cumu nī xlipaan xkalhīkoy xlatamatcān, nī xmakapalakoy c-xtascujutcān.

²⁴ Huāmpī huā Jesús nialh catīnilh, pus yumā xtascūjut huantu lakaya lantla xapuxcu palī, niucxni tī catilakpālīlh pala tanū tī natanuy aчатum. ²⁵ Huā xpālacata, tlan maktum līmākaputaxtikoy huantī nalīpahuanikoy, chū natalacatzuhūnikoy Dios laquīmpī huā namatzankanānikoy, sampi xlá caxanīlihuayaj quilhtamacū lama xastacnā laquīmpī napālacacihuiñankoy c-xlacatīn Dios.

²⁶ Xlicāñā pī quin xmaclacasquīñahu chātum tlanca talīpahū xapuxcu palī lantla Jesús huantī xliānkahlīn naquincamaktayayán, sampi xlá tlan catzīy, niucxnicū tlahuanit huantu nītlān, usu kalhīnit nī tlan xtalacapistacnī lantla quin kalhīyahū, chū c-akapūn līmāxtucanit lantla tī atzīnū tlak talīpahū nī xahua xlipacs huantī antā huilakō. ²⁷ Xlā nī chuná tlahuamā xtascujut palī lantla amakapitzin palijni, sampi xlacān chālī chālī xmaknīkoy lactzu takahlīn liçaxtlahuān huantu xlişahuanikoy Dios xpālacata xtalākahlīncān, chū alīstalh xlişahuanīnankoy xpālacata xtalākahlīncan xlipacs amakapitzin tachixcuhuítat, huāmpī huā Jesús caj xmañā huatiya maktum lakatayanīnalh acxni tamacamāstalh, chū nīlh caj quimpalacatacān, huā xlá xokōnalh xpālacata quīntalākahlīncān, chū huantu tlahuanit ankalhīnā kalhīma xlakasi nahuán.

²⁸ Huā xamakan xli māpaksin Moisés līmāpaksīnalh pī naliyahuaqocān makapitzin chixcuhuīn lantla xanapuxcun palijni masqui xlicāñā pī tamā chixcuhuīn niucxni lay natayanikoy c-xlatamatcān, chū nā nanītilhakoy. Huāmpī huā yumā xtamalacnūn Dios huantu alīstalh milh antā huan pī nalīhuilīy chātum tlak xatalīpahū palī huantī xlicāñā natayanīy sampi caxanīlihuayaj quilhtamacū akstītum lamaj nahuán, chū nītū tlahuanit tuncān talākahlīn, sampi huā mān liyāhualh xCam

laquĩmpĩ nalĩtaxtuy tlanca talĩpahu palĩ huantĩ canĩcahuā quilhtamacũ akstĩtum namaƙantaxtĩy xtascũjut.

8

Jesús huilachá c-akapún lantla xapuxcu quimpalijcán.

¹ Lantla xlipacs yumá huantũ ccahuaninĩtán atzinũ luhua xlicasquinca nacatziyátit pi tamá tlanca talĩpahu quimpalijcan Jesús, xlicana tlanca xlatzúcut sampĩ xlá tahuilanĩtanchá c-xpakstacat xpumapaksĩn Dios c-akapún. ² Chu antá scujmachá lantla quimpalacachihuĩnacán yuma lacatum xasantujlani la templo huantũ man tlahuanĩt Dios c-akapún, chu niucxni catiláclalh sampĩ ni chixcuhũn tlahuakonĩt.

³ Huixĩn catziyátit pi lipali lihuilicán çatum chixcũ laquĩmpĩ nalĩsahuán licaxtlahuán, xahuá yuma takalhĩn huantũ namaknicán c-xlacatĩn Dios xpalacata xtalakalhĩncan tachixcuhuĩtat, huachá xpalacata na juerza huĩ huantũ xlisáhuah quimpalijcan Jesucristo.

⁴ Lapi Jesús antacú cahuá unũ lama çatuxáhuat, xlicana pi niucxni palĩ xtilĩmaxtucā sampĩ luhua huilakolhá palijni huantĩ lisahuankoy anĩmalhna huantũ maknikoy c-xlacatĩn Dios xpalacata talakalhĩn xtachuná lantla huan c-xlipapaksĩn Moisés xlitlahuatcán. ⁵ Huampĩ xlipacs huantũ tlahuakoy acxni chuná tlahuakoy xtascujut tama palijni, pacs caj xaliucxĩlhtit, xtachuná lantla xmastĩlenka huantũ luhua lacatancs tlahuama chu Jesús c-akapún. Xlicana pi caj liucxĩlhtit huantũ xtlahuamakó, sampĩ acxni Moisés cajcu xmatzuquĩputún natlahuay tama templo xla lháƙat antanĩ nacacnĩnanikoy Dios, chuná tistacyahuacā, huanica: “Cana huix, xlipacs natlahuaya xtachuná lantla cmasiyunĩn c-ƙastĩn xaliucxĩlhtit.” ⁶ Pero yuma talĩpahu xapuxcu quimpalijcán huantĩ huilachá c-akapún, xlá makantaxtĩma huantũ tlak xatlan tascũjut, sampĩ xlá quĩcatatlahuanĩtán aktum talaccaxlán huantũ atzinũ xatlan tamalacnũn kalhĩy sampĩ xlicana pi quĩncamalacatzuhuinĩtán Dios.

⁷ Sampĩ lapi yuma xakasiya talaccaxlán, huantũ Dios tatlahuakonĩt judíos acxni xlama Moisés, tlan xtimatlanĩlh huantũ xtlahuaputún xmaakstĩtumĩputunkoy tachixcuhuĩtat, pus nialh xafuerza xtĩtatlahuapalakocā aktum xasasti talaccaxlán. ⁸ Huampĩ Dios ni matlanĩlh huantũ xtlahuamakó, pus chunā namá huan c-Xasantujlani Lĩkalhtahuaka:

“Chuná huan Quimpuchinacán: ‘Nalakchán quilhtamacũ acxni quĩt nactatlahuapalakoy aktum xasasti talaccaxlán tama chixcuhũn huantĩ xquilhtzucut xamakan kolutzĩn Israel xahuá xquilhtzucut Judá.

⁹ Yuma xasasti talaccaxlán huantũ nactatlahuakoy ni huā xtachuná tu ctĩlĩtalaccaxlakolh makán xnatlatnacán

acxni quĩt cmaktayakolh, chu ctamacaxtukolh c-xtiyat Egipto.

Sampĩ ni makantaxtĩputunkolh quintalaccaxlán tu ctatlahuakolh,

huá xpalacata clĩlakmakankolh, nialh cmaktayakolh.

¹⁰ Huampĩ cumu aya tĩtaxtukonĩt tama quilhtamacũ,

pus, chu nactatlahuakoy, huantĩ xala c-Israel, aktum xasasti talaccaxlán, chu chunā namá naquĩtaxtuy:

Quĩt nacuilĩy quĩlĩmapaksĩn c-xtalacapastacnicán,

chū l̄ihuana nactzokuil̄iy c-xnacucán.

Acxnī yamā quilhtamacú naquil̄iucxil̄hoy lant̄la xDioscán huantī ak-
stitum nal̄ipahuankoy,

chū quit nacl̄imactukoy quil̄laskatán huantī xlicanā nacl̄ipaxuhuakoy.

¹¹ Yamā quilhtamacú nial̄h xlacasquinca palā t̄i catil̄ilatapú̄lil̄h,

usu nal̄itakat̄zankay palā t̄i nal̄itakalhchihuínán āchatum, usu t̄i lacatzú
litahuj,

laquimpī tlan̄ naquil̄akapaskoy pī quit Xpuchinacán.

Sampī xlicanā pacs naquil̄akapaskoy

huantī lactzucú, hasta huantī luhua lakkolún.

¹² Quit nacl̄akalhamankoy, chū nacmat̄zankan̄anikoy xlipacs
xtamacapatanuncán, chū catuhuā t̄u nītlán tlahuakon̄it,

chū xp̄alacatā xtal̄akalhincán, nial̄h ucxnī cactil̄acapāstacnikol̄h.’ ”

¹³ Ant̄anī Dios l̄ichihuínán aktum xasastī talaccaxl̄án, lacatancs huam-
putún pī huantū xapul̄h x̄t̄tlahuakon̄it talaccaxl̄án nial̄h t̄u x̄lil̄lacán. Chū
catziyahū pī xlipacs t̄u aya lakuan̄it, nial̄h kal̄hiy xlakasi, caj nī palā
mak̄as quilhtamacú maktum namal̄aksputucán.

9

Cristo tan̄un̄itanchá c-akapún laquimpī quin̄ nā tlan̄ natan̄uyachahu

¹ Huixín catziyátit pī acxnī Dios huacu pul̄h tit̄tlahuakol̄h xta-
laccaxl̄án judíos, xl̄á man̄ matlahuínal̄h aktum xasantujlanī templo,
chū lim̄apaksikol̄h lant̄la xlacasquín pī akstitum xlel̄h xtascújut pal̄i,
pero yumā templo antá un̄ú xala catuxáhuat. ² Umā templo xla
lhák̄at huantū tlahuanicā Dios, pul̄acl̄ihuhua xuan̄it: pul̄h xuilachá
pul̄lactum chiquī ant̄anī lactanucán huantū xuanicán Lacatum Xasan-
tujlani, antá xyakó aktum tlanca xp̄uyahuacan cera, xahuá aktum
mesa, chū c-xokspún xuilakó caxtal̄anchū huantū xlicaxtlahuananicán
Dios. ³ Antá, chū c-xchakan̄ xlimactuy l̄ilakatlapan̄ c-xlipul̄lactuy chiquī
xuilachá huantū xuanicán Lacatum Luhua Xasantujlani. ⁴ Antá xt-
lahuacan̄it aktum pūcaxtlahuán xla oro ant̄anī c-xokspún ch̄cuyucán
lim̄ajin̄ín, nā c-xokspún xuí aktum caja huantū xlimaktzokcan̄it oro c-
xmacni, xahuá c-xpul̄lacni, antá xmāquikocan̄it yumā lakxtakala chíhuix
ant̄anī xtal̄hcan̄it kamp̄acāhu xlim̄apaksin̄ Dios. Nā antá xtajumā
patum xalū xla oro, chū c-xalū xtajumā actzū l̄ihuat xuanicán maná
huantū chal̄i chal̄i tzīsā csacquiucán c-desierto. Nā antá xmāquican̄it c-
pák̄l̄hat̄ xl̄ixtoko yumā kolutzin̄ Aarón, chū yumā l̄ixtoko huantū hasta
xchaxpapun̄it̄t̄a. ⁵ C-xokspun̄ yumā pák̄l̄hat, xyakó chat̄u ángeles huantū
caj xtlahuamakxtukocan̄it huantī xkal̄hikoy xpakancán, xmālulokkoy pī
antá xuí Dios, masquī xl̄á nī xtasiyuy, xliokspuntlapakon̄it xpakancán
xmāk̄al̄hcha yumā pák̄l̄hat. Huamp̄ī cpuhuán pī nī luhua xlacasquincā
makcatzi nacc̄al̄ixakat̄l̄iyán chiyú xlipacs huantū xuí c-xpul̄lacni templo
xla lhák̄at.

⁶ Yumā templo xla lhák̄at huantū tim̄atlahuínal̄h Dios, xuanicán
tabernáculo, chal̄i chal̄i xtanukoy pal̄ijn̄i natlahuakoy xtascujut c-
pul̄lactum chiquī ant̄anī xuanicán lacatum xasantujlani. ⁷ Huamp̄ī
antá c-xlipul̄lactuy chiquī huantū xuanicán lacatum luhua xasantujlani,
caj xman̄ maktum aktum cāta xmin̄iniy natan̄uy xapuxcu pal̄i,
chū x̄lil̄énat̄ xkal̄hnī lactzū takalhín huantū ācu xmak̄nikocan̄it.
Xapul̄h huá xlis̄ahuanin̄án xp̄alacatā xtal̄akalh̄in̄ yumā pal̄i, al̄istal̄h,

chū xliṣahuaninán xpālacata xtalākahlincan xlipacs amakapitzin tachixcuhuítat. ⁸ Pus luhua lacatancs quincamācatzinimán Espiritu Santo pī xlimakuá chunacú xyá yuma xakasiya xtemplojcan judíos xla lhákāt, xman antá tlan xlakataquilhpūtacán Dios c-pulactum chiqui huanicán lacatum xasantujlani, huampi nī naj lay caj catihua chixcú xaaklakuá xtanuy c-Lacatum Luhua Xasantujlani antānī xuí Dios, chū nalaktalacatzuhuy. ⁹ Xlipacs huantu xtlahuakoy judíos c-templo xla lhákāt caj xtachuná xaliucxilhītīt lītaxtuy quimpalacatacán huanti lamahu chiyuj quilhtamacú, sampi antá lacatancs liakataksahu pī xlipacs yama animālhnā limáknit, chū atipatu huantu xlacán xliīlakatayakoy Dios xpālacata xtalākahlincán niucxnicú tancs limakcatzikoīh c-xlatamātcán pala luhua lihuana limatzankānanikočanit xtalākahlincán acxni chuná xliīlakataquilhputanankoy. ¹⁰ Chū nā chuná quitaxtuy xpālacata xlipacs yuma limapaksín huantu xquincāhuaniyán xatú tlan nahuayahu, usu nalikotnanaḥu, xahuá lantla tlan nalīlakchakanahu huantu māxajualinīt quimacnicán, sampi yuma limapaksín caj xman huá xkalhiy xlakasi lantla xtahuilacán judíos, nā caj xman xlimākantaxtītcan xuanit acxni Dios nalīlakpaliy tū xatlán.

Cristo liṣahuanima Dios xkalhni huantu stajmákalh acxni niīh

¹¹ Huampi cumu Cristo aya quíchilh catuxáhuat, Dios limáxtulh tlanca xapuxcu quimpalijcán huanti quincamāxquiyán xlipacs huantu Dios quincamālacnūninitán c-xasasti xtalaccaxlán. Yama lacatum xasantulani tū huí c-akapún antānī xlá tlahuama xtascujut, tlak talípahu, chū tlak quincamaktayayán sampi nī huá tlahuakonit chixcuhuín, chū nī antá yunú xala catuxáhuat. ¹² Acxni Cristo chālḥ yama lacatum xasantujlani huantu huí c-akapún xlá xman maktum tū tilitanuchá antānī laktalacatzuhuicán Dios, huampi xlá nī tilīshuánilh xkalhni tīntzun, nā nī pala xla xaskata toro lantla xtlahuakoy paliñi xala catuxáhuat, huampi xlá liṣahuánilh huantu luhua hua xkalhni huantu man stajmákalh acxni maknica, laquimpī quin nakalhiyahu xlipaan xlaktaxtut quilistacnacán. ¹³ Xlicana pī xalhcaca actzū toro xalhún, chū xkalhnican toro, chū xla tīntzun xkalhiy lītlihuakā sampi acxni xliīmactlahuakočan, usu xlipuxmanikočan chixcuhuín chakamākanikoča huantu māxajualikočanit xcuenta catuxáhuat. ¹⁴ Lapi xkalhnican lactzū animālhnā xkalhiy lītlihuaka, xalihuaca tlanca lītlihuakā kalhiy xkalhni Cristo sampi maktum tū quincalakchakanin xlipacs quintalākahlincán! Caj xliītlihuaka Espiritu Santo xlipacs xtapaxuhuan chatuminicā tamastānilh xtlāt, chū Dios lakátihl tamá tū liṣahuánilh sampi nitú xkalhiy tū lixcájnī. Chū yuma xkalhni huantu stajmákalh quincalakchakaniyán xlipacs xalīxcájnī quintalacapastacnicán huantu xquincāmaktstuntlahuayán laquimpī xlipacs xliītlihuaka quinacucán chiyú xman huá nascujnaniyahu xastacna Quintlātican Dios.

¹⁵ Acxni Cristo niīh xlá matzúquilh aktum xasasti talaccaxlán huantu Dios quincātatlahuán, chū lacatancs huan pī quincamātzankānaniyán xlipacs quintalākahlincán huantu tlahuanitahu acxni tajita aklakuá xlamahu, chū xakasiya talaccaxlán huantu Dios xtlahuānit xquincāhuaniyán pī naxokonanaḥu, xahuachī xlipacs huanti Dios lacsackonit tlan namaklhīnanahu quincāhuaniyán pī xlipaan

nalilatamayahu caxanilihuayaj quilhtamacú xtachuná lantla quincamalacnüninitán. ¹⁶ Huixín catziyátit pi masqui lihuana laccaxtlahuacanit mactum cápsnat xla herencia laquimpi huantu akataxtunimaca chatum chixcú, tama chixcú pacs xlá nahuán huantu litayanicanit huampi hasta acxni nanij huanti mastama tachihuinaakataxtun herencia, chunachí nakalhij xlakasi. ¹⁷ Lapi lamajcú chixcú huanti malaccaxtlahuinanit cápsnat xla herencia nitú xtápalh cápsnat, huampi lapi aya ninít, entonces kalhij xlakasi sampi tlan xlá natlahuay huantu timalacnünica nataquicán. ¹⁸ Chuná ccahuaniyán sampi xamakan quilhtamacú acxni Dios titláhuah yama xapulh talaccaxlán, na ni lay xkalahij litlihuaka tu xmalacnünit hasta namaknicán tantum takalhín, chu nalisahuanacán xkalhni c-xlacatín Dios. ¹⁹ Maktum Moisés maakstokkolh xlipacs tachixcuhuítat, chu tzúculh likalhtahuakanikoy xlimapaksin Dios, alistalh tíyalh tzutzoko panámac xahuá paktum xatuhan hisopo, lup mújulh antani quilhtum xuí xkalhnican lactzu toro xahuá xla tintzun huantu xmaknikocanit, chu xtahuilhacanit chúchut, tzúculh limitxkoy libro antani xtatzoknit xlimapaksin Dios, chu na chuná limitxkolh huanti antá putum xyakolh. ²⁰ Alistalh Moisés chuná namá huanikolh: “Hua yuma kalhni maluloka pi chiyú Dios xlicana catatlahuamán aktum talaccaxlán.” ²¹ Moisés na limitxkolh kalhni yama xakasiya templo xla lhakat, chu xlipacs huantu xmaclacasquinat unú ctemplo. ²² Sampi c-xlimapaksin Dios huantu xmaxquinít Moisés huan pi ayuj xlipacs huantu xcajualanit xafuerza pi kalhni nalichakamakanicán, chu na huan pi huanti ni nalisahuanij Dios kalhni ni matzankananiy xtalakalhín.

Cristo maktum tu quincalacxapanikonitán xlipacs quintalakahincán caxanilihuayaj quilhtamacú

²³ Yama templo antani xlakataquilhputacán Dios huantu xakasiya titlahuanica, xlicana pi caj xaliucxilhtit huantu huilachá c-akapún, huampi cumu lhuhua huantu unú xlixcajualay xlicasquinca xuanit pi xkalhnican lactzu takalhín nalimasantujlicán; huampi xlipacs huantu huilachá c-akapún xlicasquinca nalimasantujlicán huantu atzinu xatlan kalhni. ²⁴ Huá xpalacata Quimpuchinacan Cristo ni tanunit tuncán c-templo yunú huantu xala catuxáhuat laquimpi nalisahúan xkalhni c-xlacatín Dios, c-xokspun aktum pucaxtlahuán huantu xtlahuakonit chixcuhuín, huata huantu tláhuah pi luhua antá c-akapún tanunitanchá antani huí Quintlatican Dios laquimpi caxanilihuayaj quilhtamacú naquincapalacachihuinanachán c-xlacatín. ²⁵ Xlá caj xman maktum tu tanunitanchá c-xlacatín Dios laquimpi natamacamastay namaknicán, chu stajtamákalh xkalhni laquimpi nalixokonán xpalacata quintalakahincán, ni xahuá lantla maklhuhua tlahuakolh xanapuxcun palijni huanti cata cata xtanukoy c-pulactum luhua xasantujlaní antani xuí Dios laquimpi nalisahuanij xkalhnican takalhín xpalacata xtalakalhincan tachixcuhuítat. ²⁶ Lapi xlicasquinca pi maklhuhua xtilisahua xkalhni, hasta lantla timalacatzuquica catuxáhuat, xlicana pi maklhuhuata cahuá xtitamástalh namaknicán xpalacata quintalakahincán; huampi huanchú cumu lakchanit quilhtamacú, milh Cristo catuxáhuat laquimpi man maktum namacamastay xlatámat c-xlacatín Dios xtachuná lantla aktum limaknit licaxtlahuán, chu maktum tu

quincalakchakanikonitán xlipacs quintalakahincán caxanilhuayaj quilhtamacú. ²⁷ Huixín catziyátit pī xlipacs quin maktum tū nyahu, chū alīstālh nalakchān quilhtamacú acxni naquincamaxokoniyán xpālacata huantū tlahuanitahu unū çatuxáhuat, ²⁸ pus na chuná chū Cristo caj xman maktum tamacamástālh namaknicán xpālacata quintalakahincán c-xlacatīn Dios. Maşqui xliçana pī namimpalay xlimaktuy, huampī nialh huá catilimilh laquimpī napañinampalay xpālacata xtalakahincan tachixcuhuítat sampī huá xlá maktum makantáxtīlh. Huanchú tū natlahuay pī caj namín tiyakoy, chū xatakatzīn namaakaputaxtikoy xlipacs huantū lipahuankoy, chū kalhkalhijmakó nahuán.

10

¹ Yama xlimapaksin Dios huantū xakasiya timáxquilh Moisés, pacs caj xmaştīlenka xuanit huantū acu xlimástat, huampī nī naj luhua huá xuanit. Huá xpālacata ccalihuaniyán pī xlimapaksin nī limaxtuy çatūm chixcú pala nialh laclén c-xlacatīn Dios, huantū çata çata liminikoy xapuxcu pañi tū huatiya xalimaknit xlicaxtlahuán laquimpī nalīshuanīy Dios xpālacata xtalakahincán. ² Sampī lapī judíos tancs xcatzikolh pī tama animālhna, tū xlimapaksinán c-xlimapaksin Moisés nalīshuankoy c-xlacatīn Dios, xliçana xchakamakanikolh xlipacs xtalakahincán, pus nialh çata çata xlişahuankolh, sampī xlacán stalanca xcatzikolh pī nialh tú lipecuankoy. ³⁻⁴ Sampī yuma xkalhnican lactzū toro xahuá tīntzun huantū xmaknikoy chū xlişahuankoy c-xlacatīn Dios, xliçana niucxni chakamakanikolh xtalakahincán; huata tū tláhuah çata çata çax çmalacapaştacnikoy pī chunatá kalhikoy xtalakahincán, nī luhua xlakchakanikonit.

⁵ Huá xpālacata, acxni tímīlh Cristo çatuxáhuat, chuná namá huánīlh Dios:

“Huix nialh lacasquina nalīshuanicana caj çatuhua limaknit takalhīn xpuxoko talakahīn,

huata huix quimaxquinīta quintiyatlihua laquimpī huá nalīshuanīyán.

⁶ Huix nialh matlanīya namaknikocán lactzū takalhīn tū nalhcuyucán, usu nalīshuancán çatuhua amakapitzīn licaxtlahuán xpuxoko talakahīn.

⁷ Huá xpālacata quit chuná ctīlihua: ‘Huix tlanca talīpahu Dios, pus chū ucuilachá quit laquimpī nactlahuay mintalacasquín, xtachuná lantla tatzoktahuilanit quimpālacata c-Xasantujlani Likalhtahuaka.’”

⁸ Catlahuátit cuīnta, lapī makán quilhtamacú Dios man xlimapaksinanit nalīshuanicán tīpalhuhua licaxtlahuán xpuxoko talakahīn, çtū xpālacata alīstālh huampalay pī nialh lacasquín, chū nī lakatiy huantū maknikocán, chū lhcuycán animālhna laquimpī chuná litaxapanit nahuán talakahīn? ⁹ Pus huá chuná litláhualh laquimpī lacatancs namaluloka pī nialh lacasquín nalīshuanicán yuma limaknit animālhna xpuxoko talakahīn, huata huá tlak matlánīlh tama xasasti licaxtlahuán huantū macamáxquilh Cristo. Pus na matlánīlh Cristo acxni huánīlh Dios: “QuiDios, pus chū ucuilachá quit laquimpī nactlahuay mintalacasquín.” ¹⁰ Cristo tláhuah xtalacasquín Dios acxni xlá tamacamástālh, chū nīlh caj quimpālacatacán, na acxni tuncán Dios

quincalimaxtún xtachuná nitú lenahu quintalakahincán, sampi acxni xlá nilh quilaxxokocán, caj mana huatiya maktum tu quincamakanín xlipacs quintalakahincán caxanilihuayaj xtihua.

¹¹ Masqui lacatancs catziyahu pi yuma limaknit animalhna huantu ankahlín licaxtlahuankoy palijni xlicana pi niucxni lay chakamakán quintalakahincán, huampi xlacán tu huatiyá lilakatayaninán chalí chalí xlicaxtlahuancán.

¹² Huampi hua Jesucristo maktum tu macamástalh xlatámat laquimpi tlan litaxapanit nahuán xlipacs talakahín, alistalh chu tahuilachá c-xpakstacat Quintlatican Dios.

¹³ Antá chu kalhkalhimaj nahuán hasta nalakchán quilhtamacú acxni Dios namakantaxtíy huantu timalacnúnilh acxni chuná huánilh: “Quit nacmakatlajakoy xlipacs huanti talatlahuakoyán laquimpi alistalh pacs nalakachixcuhikoyán.”

¹⁴ Sampi masqui caj maktum lantla xlá titamacamástalh nilh xpuxoko talakahín, pus xlipacs huanti maktum lakchakamakanikolh xtalakahincán caxanilihuayaj xtihua xtachuná pala nialh tú laclén c-xlacatín Dios.

¹⁵ Chanchu na chuná lihuana quincamalulokniyán Espíritu Santo acxni namá huan c-Xasantujlani Likalhtahuaka:

¹⁶ “Namá huan Quimpuchinacán: ‘Alistalh acxni nachán quilhtamacú nima quit cilhcanit nactatlahuakoy aktum xasasti talaccaxlán, chu namá naquítaxtuy: Quit nacuilij quilmapaksín c-xtalacapaastacnicán, chu lihuana nactzokuilij c-xnacucán.’”

¹⁷ Chu nialh ucxni cactilacapaastacnikolh xtalakahincán, chu xta-macapaatanuncán.’”

¹⁸ Pus cumu xlicana pi aya quincamatzankananicanitán xlipacs quintalakahincán, nialh xlasquinca tzapu nalilakatayayahu Dios luhua xalimaknit licaxtlahuán xpuxoko talakahín.

Xlipacs huanti lipahuán Cristo lipaxuhu calaktalacatzúhuilh Dios

¹⁹ Chuná pi natalanín, cumu Jesucristo aya stajmakanit xkalhni caj quimpalacatacán, pus quin nialh tzinú anán tamacpuhuán nalitanuyahu yuma lacatum xasantujlani c-akapún antani huí Dios laquimpi chapaxuhua ná nalaktalacatzuhuyahu.

²⁰ Sampi tancs stalanimahu yama sasti xatiji latámat huantu chipanítahu, huantu xlá quincamalacquinichín acxni quilachí caj xpalacata quincapalacánín, sampi acxni nilh Cristo quitáxtulh maktum lácxtitli, chu mapánulh yama tlanca lilakatlapán c-xtemplo Dios, chu chuná malácquilh yama c-xlipulactuy chiqui c-templo huanicán lacatum luhua xasantujlani, laquimpi chiyú catihua quin tlan natanuyahu antani huí Dios.

²¹ Sampi c-akapún quin kalhiyahu chatum tlanca talipahu xapuxcu quimpalijcán c-xtemplo Dios tu huilachá c-akapún, hua Jesús huanti maquintajlikocanit xlipacs huí antá.

²² Huá xpalacata calihuaniyán pi luhua lipaxuhu, chu akstítum quinacucán calilaktalacatzuhuhu Dios, huantu akstítum calipahuahu, chu nialh tú tu naquincastahuayán pala naquincamakstuntlahuayán, sampi litachakanit quilistacnacán luhua xastalanca chúchut xala c-akapún.

²³ Luhua tlihuaklh cahuilihu quintacanajlacán, ni pala caj canihua un naquincalenán, chu lipaxuhu cakalhkahlitihu acxni nacamaxquiyán huantu quincamalacnüninitán caj xpalacata lipahuana hu Cristo; sampi xlipacs huantu Dios quincamalacnüninitán tancs namakantaxtíy.

²⁴ Chu lantla kalhiyahu

quilhtamacú quincamininíyán huantu akstítum nalapaxquiyahu, nalamaktayayahu chatunu amakapitzín, chu natlahuayahu huantu lacuan tatlahu. ²⁵ Niucxñi titachokotayayahu xpalacata naanahu litamacxtumiyahu xtachihuñ Dios lantla licatzikoy makapitzín, huata cax lihuacá calamaakpuhuanñihu; laquimpi macxtum nalayahu, xalihuacá lantla catziyahu pi talacatzuhuíma quilhtamacú acxñi namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán.

²⁶ Huampi lapi aya lakapasñitahu tancs xtalacapastacni Dios, chu quiacstucán lakmakanahu xtachuná nitú liucxilhahu xtalakalhamán Dios, pus nialh anán tí caquinticapalacaxokonán xpalacata quintalakahincán. ²⁷ Huata caj xman nakalhhalkhíyahu lantla tamakcatziy yama tlanca tapatín acxñi Dios namapatinikoy xlipacs huanti caj lakmakankolh Dios. ²⁸ Huixín catziyátit pi xamakan quilhtamacú lapi chatum xkalkhakaxmatmakán xlimapaksin Moisés, chu lapi xuí chatuy usu kalhatutu testigos huanti xmalulokkoy pi xlicana kalhakaxmatmakani xlimapaksin, pus nimpala chatum ti catikalhmaktáyalh huata tuncán xlihlhacán pi limáknit. ²⁹ Lapi chuná xakspulakoy huanti xkalkhakaxmatmakán xlimapaksin Moisés, ¿tú puhuanátit huixín pi tlak xalihuacá namaxokonikocán huanti caj lactayamikoy Quimpuchinacán Jesús, chu caj takamán limaxtukoy xkalkhni huantu stjalmákalh, na hasta maxcajualiikoy cspiritu Dios huanti quincapaxquiyán? Sampi yama xkalkhni Cristo huantu limalúlokli pi Dios quincatlahuán aktum xasasti talaccaxlán, chu na huantu xalaktaxtún quincalimaxtunítán. ³⁰ Sampi catziyahu lantla huanit Quimpuchinacán: “Xman quit ccatziy lantla xliilat maxokonikocán tachixcuhuítat, xahuachí xman quit quimininíy nactatlahuakoy cuenta.” ³¹ Xlicana pi luhua lipecuá tu naquixtaxtunikoy xlipacs ti tahuacakoyachá c-xmacan Dios xastacná laquimpi xlá naakastacyahuakoy!

Huanti tzucunít lipahuán Jesús ni catachokotáyalh

³² Huampi caj calacapastáctit acxñi akachitántit tu xatlán, chu tzucútit lipahuanátit Cristo, na acxñi tuncán tzucún calakchinán luhua tapatín, chu tacatzanájuat, huampi huixín tayanítit, chu patítit xlipacs huantu calakchín. ³³ Masqui xlicana lakachunín makapitzín huixín lipecuá camaxcajualiicántit, chu camamaxaniicántit antani tzamacán laquimpi nacalilakastanancanátit, huampi makapitzín huixín talipuhuanakótit huanti chuná xmapatinimakoca, chu maktayakótit. ³⁴ Xlicana pi huixín lalalhamankótit huanti xpatimakó pulachín, chu acxñi camaklhticántit huantu xkalkhíyátit xtapalh tumín, huixín chapaxhuana tilipatinántit, sampi stalanca catziyátit pi c-akapún kalhíyátit aktum tlak xatlán, chu niucxñi lakspuá tamacún. ³⁵ Huá xpalacata calihuaniyán pi niucxnicú cataxlajuánítit, huata chunatá calipahuántit huantu canajlayátit laquimpi tlan namaklhtinanátit huantu quincamalacnunicanítán. ³⁶ Acxñi calakchinán talipahuán, chu talakapútzit catatlihuáklhtit c-mintapuhuanacán laquimpi lantla ankalkhín namakantaxtiyátit xtalacasquín Dios tlan namaklhtinanátit huantu xlá malacnunit. ³⁷ Sampi c-Xasantujlani Likalhtahuaka chuná huan: “Xlicana nialh makas quilhtamacú, nialh luhua catimakapálalh, aya namín huanti xlimínat.

38 Tamá huantı quit climaxtunıt xtachuná pala nialh tú laclén c-quilacatın, chü xalaktaxtún quincam huanıt, xman huá lantla xankalhın quilipahuán chunacú likalhıma nahuán latámat xlistacna, huampi lapı natachokotayay, chü nialh naquilipahuán, xlicana pi luhua naquimakalipuhuán.”

39 Huampi ni calacásquilh Dios pi quin namaklhtastıkoyahu huantı tachokotayakoy, nialh lipahuankoy Cristo, sampi caj aktzankatayakoy, huata quin chunatá catzıyahu pi nalakmaxtuyahu quilıstacnacán lantla akstıtum nalıpahuanahu Dios.

11

Masqui ni ucxilhmahu huantu lipahuanahu huampi canajlayahu

¹ Lapi xlicana lipahuanahu Dios, pus tancs quilicanajlatcán pi namaklhtınanahu huantu kalhkalhımahu; na luhua lacatancs quilicatztıcán pi xlicana huı, chü anán huantu lipahuanahu masqui ni ucxilhmahu. ² Sampi hasta xalakmakán quinatlatnacán, Dios calımáxtulh lactalıpahuhı xlaksakatán caj xpalacata lipahuankolh huantu xmalacnıkonıt.

³ Masqui xlicana pi quin ni ucxilhnıtahu acxni caj xlıtlıhuaka xtachıhın Dios limalacatzuquıkolh xlıpacs huantu anán c-akapún, chü catuxáhuat, huampi canajlayahu pi chuná tlahuanıt. Pus xlıpacs huantu lanchü ucxilhaı, Dios limalacatzuquınıt huantu ni naj xanán.

⁴ Makán, caj xpalacata cumu Abel luhua xlıpahuan Dios xlá lisahuánınlh xlıcaxtlahuán xpuxoko xtalakalhın huantu tlak xatlán ni xahua huantu lisahuánınlh xtala Caın. Dios lakátılh xlıcaxtlahuán, chü limáxtulh talıpahuhı chıxcú. Masqui makán nınıt Abel, huampi chunacú lichıhuınama tlan xtatlahu huantu tlahuanıt lantla lipahuá Dios.

⁵ Na chuna lıtum xamakan chıxcú xuanıcán Enoc, akstıtum lipahuá Dios, huá xpalacata çatumınıca xastacná lılenca c-akapún, ni unı nılh, sampi acxni tzucúcaı putzacán nialh taksa aya xlenıtá Dios. C-xasantujlani Likalhtahuaka huan pi acxni xlamajcú catuxáhuat, Dios luhua lakátılh lantla akstıtum xlıpahuan. ⁶ Tancs quilicatztıcán pi ni çatum tı tlan namakapaxuhuay Dios lapı ni lipahuán, chü xlıpacs huantı laktalacatzuhıputún Dios, xlasquinca pulh nacanajlay pi Dios lama xastacná, chü pi nalakalhamankoy xlıpacs huantı putzakoy, chü lipahuankoy.

⁷ Na chuna lıtum xamakan quilhtamacu Noé caj xpalacata xlıpahuan Dios, acxni Dios maçatzınılh huantu nalay, masqui ni naj xtasiyuy huantu huanıca, xlá canajlalh, chü tzúculh tlahuay yama tlanca páklhat laquımpı tlan napulakmaxtukoy tı xala c-xchic. Xahuachı caj xpalacata cumu Noé lipahuá Dios, chü tláhuahı huantu limapáksılh, chuná limakstuntlahuakolh xlıpacs amakapıtızın tachıxcuhıtat xala catuxáhuat huantı pacs muxtukolh sampi ni canajlaputunkolh huantu xuanımaıcoıca, huata xlá tlan maklhtınalh xlaktaxtut xlıstacna huantu Dios maxquıkoy huantı lipahuankoy.

Xamakan quintlatcan Abraham tancs lipahuá Dios

⁸ Na chuna lıtum caj xpalacata pi Abraham xlıpahuan Dios, acxni Dios tachihuınalh, chü huánılh pi catácxlı caalh mákat antanı xlá namaxquıy aktum tlanca tıyat antanı lipaxuhu natahuılay, xlá canajlalh huantu huanıca, lalıhuán tzúculh tacaxa c-xcachiquın, huatıyá pi tzúculh

tlahuán masqui ni xcatziy xani luhua xchama. ⁹ Chu caj xpalacata pi canájlal huantu Dios xmalacnüninî nataqui, antá xlá xlamachá xtachuná lantlá chatum tijitlahuanî huanti caj xmakui. Huampi cumu xlipahuán Dios paxuhuaná pátilî huantu antá xakspulama, chu hasta tiputahuî lactzu chiquî huantu xliakstisakakocán xmakxuhua calhñilî. Na antá xtapuhuilakolh chatuy xcaman Isaac, chu Jacobo ti na macxtum xtakalhikoy tu huatiya tamalacnün. ¹⁰ Huampi Abraham niucxnicú atuyá puhua, huata xlá chunatiyá xucxilhlacachama hasta nilihuayá luhua nachán yama c-tlanca cachiquin huantu niucxni catiláclalh sampi huá Dios xlihcahuilîni, chu huá man xtlahuanî.

¹¹ Na chuna litum yama tzican Sara huanti xpuscat xuanî Abraham, masqui xlá aya tzicaná xuanî, chu ni lay xkalhiy xcamán, xahuachî Abraham luhua aya kolutzin xuanî, pero cumu lacxtum xlipahuankoy Dios maklhtinankolh litlihuaka, chu kalhikolh chatum xkahuasacán, sampi xcanajlakoy pi Dios pacs namakantaxtiy huantu xlá xmalacnünikonî. ¹² Masqui luhua kolutziná xuanî Abraham, chu niñalh luhua makas quilhtamacú xtilama, pero makastackolh xkahuasacán, chu na xtachuná xlihuhua stacu tu huî c-akapün típachli tilhuhualh xquilhtúcut, usu xtachuná lantlá xlihuhua cucu tu anán c-xquilhtun takayahuaná huantu ni lay putlakacán akastunu.

¹³ Xlipacs yuma chixcuhuín tinikolh acxni Dios ni xamakantaxtiy huantu xmalacnünikonî; huampi cumu xlipahuankoy Dios, xcanajlakoy pi pacs namakantaxtiy huantu xcahuaninî, chu tilipaxuhuakolh huantu nakantaxtuy masqui caj lakamakat xucxilhlacachankoy. Xlacán stalanca catzikolh pi unú catuxáhuat caj xtixtaxtumakó xtachuná lantlá chatum huanti caj xamini. ¹⁴ Chanchu huanti chuná lichihuinankonî xlacán lacatancs quincalimaakataksniyán pi chunacú tiputzamakó lacatum antani luhua natapaksikoy, chu xlipaán antá natahuilakoy. ¹⁵ Sampi lapî caj xman hua cahúa putzamakolh aktum púcuxtu xtachuná tu xmakaxtakkonîtanchá c-xcachiquincán, pus ni xatuhua xtitapuspitkolh antani xminkonîtanchá. ¹⁶ Huampi xlacán xputzamakó aktum tlak xatlán, chu lipaxuhu týat; huá xucxilhlacachankonî yama xasasti xcachiquincán xala c-akapün. Huá xpalacata Dios ni tzinú limaxanankoy acxni litayakoy pi huá xDioscán, sampi aya caxtlahuanikonî aktum xatlán, chu calipaxuhu cachiquin antani lacxtum natalatamakoy.

¹⁷ Xahuá na calacapastáctit, acxni Dios tiljúcxilhli Abraham lapî xlicana xlipahuán, xlá canájlal, chu kalhakáxmatli huantu limapáksilh Dios pi camáknilh xkahuasa Isaac c-xokspun pucaxtlahuán laquimpi chuná nalisahuanî Dios lantlá aktum litacaxtlahuán xpuxoko talaalhî. Pus chuná xlicana tzúculh tlahuay, masqui xcatziy pi yuma chastum xkahuasa huanti Dios chuná namá tilichihuinálh: ¹⁸ “Caj xpalacata tama minkahuasa huanicán Isaac luhua nakalhîya ti nalacachinkoy alistalh minquilhtúcut.” ¹⁹ Abraham stalanca xcatziy pi Dios kalhiy tlanca litlihuaka laquimpi namalakastakuanîy xkahuasa calínî, chu masqui alistalh huanipá pi ni camáknilh, tlan napuhuanahu pi caj xaljuexlhtit xuanî huantu xlicana xtikantáxtulh lapî xtimáknilh lantlá xuanicanî natlahuay.

20 Na chuna litum Isaac, xkahuasa Abraham, litachihuinankolh xlakkahuasán Jacob, chu Esaú pi Dios lhuhua huantu namaxquikoy chatunu sampi xlá akstitum xlipahuán huantu xmalacnunikonit. 21 Na chuna litum acxni Jacob kolutziná xuanit, chu aya xnimajá, chatunu chatunu litachihuinankolh xnatanatna xlakkahuasan José pi lhuhua huantu Dios namaxquikoy huantu nalilatamakoy, sampi xlá akstitum xcanajlanit huantu xmalacnunikocanit, chu masqui xlitakalán takxpáquilh tjaxli c-xquincan xlixtoko, máxquilh paxcatcatzínit Dios xpalacata xtamalacnún.

22 Na chuna litum, makán acxni aya xnimajá José caj xpalacata pi xlá tancs xlipahuán Dios macatzinica pi hua yama xnatachiquin israelitas pacs nataxtukoyachá c-xatiyat Egipto, xahuá hasta makaxtaktáquilh tachihuin laquimpi nalencán xlaclúcut laquimpi antá namaacnucanachá c-xatiyat Canaán.

Moisés na akstitum lipahuanit Dios

23 Na chuna litum yama makan quilhtamacú acxni tilacáhilh Moisés, xtlat, chu xtzi matzekkolh aktutu papá sampi ucxilhkolh pi luhua lilakatit kahuasa, chu caj xpalacata xlipahuankoy Dios, xahuá tancs xcatzikoy pi xlá pacs namakantaxtiy c-xlatamat yama kahuasa huantu xmalacnunikonit, chu masqui rey Faraón xlimapaksinanit pi camaknikoca xlipacs lactzu laskatan israelitas, xlacán ni tzinú pecuankolh huata chunatá lipahuankolh Dios.

24 Na xahuá acxni Moisés chixcuhuñlalh, cumu xlá na luhua akstitum xlipahuán Dios xlá ni matlánilh nalitapacuhuy xtanat rey xala c-Egipto, sampi hua xtzumat rey xmakastacnit, 25 huata tlan tláhuah acxtum naán tapatikoy huantu xlipatimakolh israelitas huanti Dios xcalacsacnit nalakmaxtukoy, chu ni matlánilh naán makpaxuhuay c-xlakstipanacan huanti luhua lactalipahu mapaksinanin, chu na namaktlahuay talakalhín huantu nalipaxuhuay. 26 Xlá atzinu tlak tlan makcátzilh sampi matlánilh lacxtum natapatikoy huanti Dios xcalacsacnit masqui xlicana pi ni xucxilhputunkocán, xlá chuná tláhuah sampi xucxihlacachama huantu tlak tlanca xtápalh namaxquicán c-xlacañin Dios, chu ni huá lakatilácalh yama tu xtapalh tumin huantu xmaxquicán c-xatiyat Egipto.

27 Na huá xpalacata pi Moisés xlipahuán Dios, chu xcanajlay huantu xlá xmalacnunikonit xcamán, xlá ni atuyá puhua, huata tácañli, táxtulh c-Egipto, ni huá cuñtaj tláhuah pi nasitziy rey xpalacata huantu xtlahuama, huata xlá aktum xcatziy namakantaxtiy huantu xmatzuquin, sampi xtachuná pala luhua man xucxilhma Dios ti ni tasiyuy. 28 Xahuá cumu Moisés canájlalh huantu huánilh Dios xlá máknilh tantum calhñilu, chu limapaksinalh pi xkahlñi calipuxmanica xamalaccha akatunu xchiccan israelitas, sampi yuma catzisiní Dios macámilh chatum ángel huanti maknikolh xanapuxcun camán huanti xuilakó c-Egipto, huampi antañi xlipaxikocanit kalhñi málaccha, caj chunatá titum titáxtulh tiakspuntzálalh ángel yama chiqui, chu yama tzisni matzuquikolh xpascuañcan israelitas huanicán pascua xla takspuntzalín.

29 Na chuna litum acxni israelitas taxtukochá c-xatiyat Egipto, acxtum canajlakolh huantu Dios huanikolh, chu pacs lipahuankolh, huá xpalacata tlan lipatacutkolh yama tlanca takayahuaná huanicán Mar Rojo, cascacni, xtachuná lampala nitú xuanit chúchut, huampi caj

lipuntzú acxnj soldados xala c-Egipto na xpatacutputunkoy, antá xlacán putum muxtukolh. ³⁰ Na calacapastáctit lantla israelitas litamakstilikolh aktujun quilhtamacú xacachiqúin Jericó, caj xpalacata xlipahuankoy Dios, chu xcanajlakoy huantu xmalacnunikonit, pus yuma pátzaps huantu xlistilihuilicanit cachiqúin caj xalan takpuspitkolh. ³¹ Na chuna yama xaaktzankatayani puscat huanicán Rahab, huanti matzekkolh c-xchic yama chixcuhuin israelitas huanti xankonit ucxilhuilinankoy c-xcachiqúin. Alistalh acxnj Dios masputukolh ti xala c-Jericó, Rahab nitú akspúlah caj xpalacata lipahua Dios.

³² ¿Tú tajitá xacahuanín? Sampi ni acchán quilhtamacú lantla nacahuaniyán xpalacata Gedeón, chu Barac, chu Sansón, chu Jefté, chu David, chu Samuel, chu xpalacata luhua xalakmakan xpalacachiuhinanin Dios. ³³ Na caj xpalacata xlipahuankoy Dios chu akstítum xcanajlakoy huantu xuanikonit, xlicana pi kalhikolh litlihuaka naakchipakoy atanuj tiyat, chu akstítum huilikolh xlimapaksincán, makamakhitinankolh huantu Dios xmalacnunikonit namaxquikoy, chu acxnj makapitzin xlakmujukocán leones laquimpi nahuakocán, caj xpalacata xlipahuankoy Dios pus nitú xtlahuaniokoy. ³⁴ Chu acxnj chlcuyuputunkocán xtamacapukocán c-tlanca lhcuyat, huampi xlacán xmaximikoy, chu makluhua laktaxtunikolh acxnj xlimakniputunkocán espada, tikalhikolh litlihuaka acxnj luhua xlaclakoy, masqui ni lactalipahu xuankonit huampi kalhikolh litlihuaka, chu tayanikolh c-putalatlahu, chu makluhua putlakatzalalenkolh yama xala makat tropa huanti xtlamaknimakó c-putalatlahu. ³⁵ Xahuachí makapitzin lacchaján caj xpalacata akstítum xlipahuankoy Dios, huanti xmakniniokanit xlinatalancán huampi lakastakuanankolh calinin.

Chu hasta makapitzin ni pecuankolh lantla maknikoca antani xmapatinimakoca ni lacasquinkolh nalakmaxtukocán sampi xcatzikoy pi acxnj nalakastakuanankoy calinin atzinu calipaxuhu antani nachankoy. ³⁶ Makapitzin paxuhuanalenkolh masqui luhua huantu limamaxanikoca, likamanankoca, kasnokkoca, lichihuilikoca cadenas, chu mapatinikoca pulachin. ³⁷ Na chuna litum luhua huanti liactalamaknikoca chíhuix, makapitzin lilacchucutucxkoca sierra, huí ti limaknikoca espada, luhua huantu tipatikolh. Makapitzin chalipuhuañ xlapulakoy sampi luhua laklimaxkanin xuankonit, chu lacatum lacatum xankoy maktahuilakoy, makapitzin caj xman huá xlihakanankoy xmaxxuhua calhñilu, usu xla tintzun sampi ni xanán tu amakapitzin nalilhakanankoy. Makapitzin xacatzajuananin xlapulakoy lantla xalikamán xtlahuakocanit. ³⁸ Yuma koxutanin huanti nitú xlakasi liucxilhkolh huanti xala yuma catuxáhuat, makapitzin xlacán ankalhín xtzalapulay canihua c-desierto antani nití xuilakó, usu catlancaquihuin, usu antani xtaksokoy tlan natatzekkokoy c-xtampin sipi usu c-lactlanca lhuu.

³⁹ Masqui xlacán luhua lactalipahu litaxtukolh caj xpalacata luhua akstítum lipahuankolh Dios, huampi nimpala chatum xlacán maklhtinalh unú catuxáhuat huantu Dios xmalacnunikonit namaxquikoy. ⁴⁰ Huá chuná litláhuah Dios sampi aya xquincapastaclacamimán quin, laquimpi chuná lantla quin chu xlacán acxtum namaklhtinanahu yama tapaxuhuan chu laktaxtut huantu xlá xmalacnunit.

12

Caj xman huá calipahuahu, chu caucxilhlacachahu Jesús.

¹ Pus huá xpālacata, lantla lakapaskoyahu luhua huanti lactalipahu litaxtukolh caj xpālacata akstitum lipahuankolh Dios, pus quin quincamininiyān pi nā calakmakahu xlipacs huantu ni quincamaktayayān, chu yama lixcajnit talakalhīn huantu quincasokalīyān, huata akstitum cakosnahu yuma c-tiji antani quilītlahuanatcancū caj lantla lipahuanahu Dios. ² Huata xman huá caucxilhlacachahu Jesús, pus huá quimpulalenacán, chu quilīucxilhtitcān lantla akstitum nalipahuanahu Dios. Sampi xlā paxuhuanapātīlh acxni mapātīnica, chu makñica c-cruz, chu ni huá cuīntaj tlāhualh pala luhua tlanca limaxaná huantu xtlahuanimāca, sampi xlā stalanca xcatziy pi alīstalh nakalhīy tlanca tapaxuhuan, chu xlicana pi chu antā huilachā c-xpaxtun Dios tamapaksinama.

³ Calacapastāctit lantla Jesús pātīlh c-xlacatīncan yama maklakalhīnanin chixcuhūn huanti mapātīnikolh laquimpī ni nalītlakuanātīt, chu ni nataxlajuaniyātīt acxni natalactuhujātīt lantla lipahuanātīt. ⁴ Huixīn tlan talatljapātīt talakalhīn, lantla lacuān tu tlahuapātīt, huampi nitī acalīmakniyān patipātīt. ⁵ Hua chú huixīn huanti pala patzankakonītā naccamalacapastacayān xaakstitum xtastacyahu Dios huantu maxquikoy xlakskatān, namā huan çatum c-Likalhtahuaka:

“Cana huix quincam, ni caj cakalhakaxpatmākanti huantu liakastacyahuayān Mimpuchina Dios acxni laclatayāpat c-milatāmat;

nā ni calīlipúhuanti acxni akastacyahuayān.

⁶ Sampi hua Mimpuchina Dios mañancsaputunkoy xlipacs huanti xlā paxquikoy,

chu hasta mapātīnikoy laquimpī mañancsay xlatamātcān huanti xlā limaxtukoy xlakskatān.”

⁷ Huá xpālacata calīhuanīyān pi capātīt xlipacs tapatīn huantu calakchīnān sampi Dios chunā limañancsaputūn milatamātcān huixīn huanti lantla xlicana xcamān calīkalhīyān. Sampi xatī çatum xatlat, chu lapī huilakó xcamān ni juerza quilhnikoy usu lihuanikoy acxni pala tu lilaclatayakoy C-xlatamātcān? ⁸ Huampi hua palapī Dios ni mañancsamān acxni laclatayapātīt c-milatamātcān, xāchunā lantla tlahuamakó xcamān, max huá līlay pi ni luhua xcamān huixīn, huata calīmaxtuyān xāchunā huanti ni lakapaskoy xatī luhua xtlātcān. ⁹ Xahuachī acxni quin cajcu lactzū camān xuanītahu quinatlatnacān yunū xala catuxāhuat xquincamapaksīyān, chu xquincalacaquilhniyān acxni pala tú nitlān xtlahuayahu, chu quin xcañinaniyahu. ¿Pā huatachā ni xalīhuacā quincamininiyān nakalhakaxmatahu, chu nacāñinaniyahu Quintlatīcan Dios huanti huilachā c-akapūn laquimpī chunā tlan nakalhīyahu yama akstitum latāmat huantu quincamaxquīputunān? ¹⁰ Hua quintlatcān unū xala catuxāhuat caj xman huá xquincakastacyahuayān, chu quincalīmapaksīyān caj akaputzū quilhtamacū chunā lantla xlacān tlak tlan xpuhuanokoy, huampi Dios quincakastacyahuayān, chu quincamapaksīyān laquimpī caxanīlihuayā nalamayahu, chu nā chunā laquimpī nakalhīyahu xatlan talacapastacni xāchunā lantla xlā

kalhiy. ¹¹ Luhua xlicana pi acxni huí tu quincaliakastacyahuacanán xlicana pi ni pala tzinú tlan tamakcatziy, lilipuhuanahu sampi makcatziyahu pi quincacatzaniyán, huampi lapi matlaniyahu quincakastacyahuacanán sampi xliat huantu quincahuanimacán, pus alistalh catziyahu pi quincamaktayayán lantla tlak akstitum, chu lipaxuhu latamayahu.

Huantí lakmakán laktáxtut huantu Dios malacnyu napatinán

¹² Huachá xpalacata, camatlihuaklhkótit mimacancán lapi aya tlakuanit, xahuá milaktzokosnicán lapi xlajuanamakó, ¹³ chu na caputzátit xatzajua xtiji Dios laquimpi huá nalactlahuanátit, chu natzajuanán milatamatcán laquimpi ni lihuacá natalhкотiy, chu nalacatayayátit.

¹⁴ Ankalhín caputzátit lantla lipaxuhu, chu akstitum nata latapakoyátit xlipacs amakapitzín, chu xlipacs minacucán calilakachixcuhuítit Dios sampi huantí ni macamaxquínit xlatámat Dios xlicana ni lama catiúcxilhli Quintlatican. ¹⁵ Acxtum calamakayátit laquimpi ni chatum pala mimpalacatacán nalilakmakán xtalakalhaman Dios acxni huí ti namaktayaputún c-xlatámat, sampi ni clacasquín pala ti nalixtaxtuy c-milakstipancán xtachuná lantla xtankáxeka tlanca talakalhín tu nacasokaliyán, na huá nalilaklakalhikoy namapasikoy amakapitzín. ¹⁶ Nimpala chatum lantla huixín caxakátlih tlanuj puscát lapi huí mimpuscacán, na nimpala calakmákanti xlipacs huantu Dios calipulhcanítan nacamaxquiyán xtachuná lantla xamakan quilhtamacú titláhuah Esaú, sampi xlá caj tutum pulatu lihuat limacamástalh xlipacs huantu xlakchán nachipay xherencia cumu huá xapuxcu kahusa xuanit. ¹⁷ Chu lantla catziyátit pi alistalh acxni Esaú laktalacatzúhuilh xlat sampi xlcasquín casiculanatlahuapá, chu calitachihuinah huantu Dios xmalacnüninít namaxquiy, huampi xlat lakmákalh, chu masqui lipecua lakatásalh caj xpalacata huantu xtlahuanit xlá ni matzankanánilh.

Quin ni caj chapecua laktalacatzuhuiyahu Dios

¹⁸ Huixín ni caj chapecua laktalacatzuhuinítatit Dios xtachuná lantla yama judíos xamakan quilhtamacú acxni talacatzuhuikolh yama c-kastín huanicán Sinaí huantu pacs tlan ucxilhkolh. Na nitú huí huantu camakaklhamán lantla yama tlanca lhcúyat huantu xlacán xucxilhmakó pi xpasama c-xokspun sipi, xahuá antani luhua capoklhua, chu aktzisa xuanit, na nitú ucxilhpatit yama tlanca, chu lipecua unilasén huantu antá tamacatahuj c-sipi. ¹⁹ Chu na nitú kaxpatpátit yama trompeta huantu antá sunuca, nimpala huá kaxpatpátit lantla xlipixchatlanca Dios, chu lipecua acxni xlá chihuinah xtachuná lantla xlacán kaxmatkolh, chu xlipacs huantí kaxmatkolh pecuankolh, tzúculh lhipikoy, chu squinikolh Dios litlán pi nialh tají caxakatlikolh. ²⁰ Sampi tlan pecuaxnikolh hasta ni lay xmacalakoy acxni kaxmatkolh huantu Dios chuná namá limapaksínalh: “Xlipacs huantí natalacatzuhuiy, chu natahuacay c-kastín, masqui caj catuhua takalhín, caliectalamaknítit chíhuix, usu calilakxtokótit lanza.” ²¹ Luhua xlicana tlanca lipecua xuanit lantla tu xmasiyuy Dios sampi hasta Moisés xtapecua chuná huá: “Hasta clhipixnima caj lantla cpecuama.”

22 Huampi tlak tlan huantu huixin caquitaxtuniman sampi talacatzuhuinintantit c-akapun yama xcachiquin xastacna Dios, huachá xasasti Jerusalén xala c-akapun antani huilako kamputum luhua ángeles huanti tamakstokkonit tapaxuhumakó Dios. 23 Huixin anta nataalaxtupiyatit xlipacs xlistacnacan huanti Dios lacsackonit laquimpi lactalipahu xcamán nahuankoy, huachá ti aya tatzoktanukonitanchá xtucuhuinicán c-akapun. Anta nataksátit yama tlanca talipahu Dios huanti nacatatlahuay taxokón xlipacs tachixcuhútat huanti anankonit nahuán. Xahuá anta natakskoyatit xlistacnacán ti xalacuan chixcuhuin ti akaputaxtukonit. 24 Na anta tlan nalaktalacatzuhuyatit Jesús sampi xkalhni huantu quincalilakchakanikonitan xlipacs quintalakhincán, chu caj huá xpalacata, quincatatlahuán aktum xasasti talaccaxlán antani maluloka pi aya quincamatzankananonikonitan, sampi xkalhni Jesús huantu stajmákalh tlak xatlán ni xahua xkalhni xamakan Abel huantu na xlá stajmákalh, sampi nití lilakmaxtúnihl xlistacna.

25 Cana huixin, cuintaj catlahuacántit, nitú tilakmakanatit ti quincatananimán, sampi xlipacs yama xalaksana quinatlatnacán huanti Dios unú catuxáhuat xtasanimakó, chu xmalacnunimakó yama laktáxtut huantu xmaxxquiputunkoy, huampi masqui chuná huanikoça, xlacán caj lakmakankolh, chu ni laktaxtukolh huata mapatinikoça; pus xalihucá quin ni catilaktaxtuhu lapí caj xman kalhakaxmatmakanahu Dios acxni quincaxakatlilacaminachán c-akapun laquimpi nacanajlayahu huantu quincamalacnuniyán. 26 Yama xamakan quilhtamacú acxni Dios chihuinah, chu mástalh xlimapaksín, xlicana hasta tachiquikolh tíyat, huampi chu xlá chuná namá huan: “Chunacú amaktum nalakchán quilhtamacú acxni ni caj xman huá xlicatlanca catiyatna cactilacchiquilh huata na pacs naclacchiquikoy xlipacs stacu tu tasiyukoy c-akapun.” 27 Acxni huan Dios pi “chunacú amaktum”, anta lacatancs huamputún pi acxni nalakchán quilhtamacú acxni pacs nasputcán, maktum nacalactlahuakoçán xlipacs huantu tlan laksputa huantu man malacatzuquiní; laquimpi caj xman huá natamakaxtaka huantu niucxnicú catitaláksputli, chu huantu ni lay catiláclah. 28 Huampi milicatzitcán pi yama xasasti tíyat antani natahuilayahu, chu antani Dios naquincamapaksiyán, xlá ni lay catiláksputli, huá yumá xpalacata calipaxcatatzinihu Dios huantu tlahuama, chu xlipacs quinacucán calilakataquilhputahu, chu nalimaxquiyahu çacni quilatamatcán huá lantla nalilakatíy. 29 Sampi tama quiDioscán, xtachuná litaxtuy lantla tlanca lhucuyat huantu pacs tlan lhucuyuy tu talatlahuay.

13

Lantla lacasquin Dios nalatamayahu laquimpi namakapaxuhuyahu

1 Niucxni catamakaxtáknitit nalapaxquiyatit la mininikoy tlahuakoy linatalán. 2 Xahuá luhua lipaxuhu camakamaklhтинankótit xlipacs huanti xala mákat çalakapaxialhnanán c-minchicán, sampi chuná makapitzin natañanin huanti nimpala tzinú tacatziy aya malaktuncuhukonit c-xchicán xángeles Dios. 3 Huixin ankalhín calacapastackótit, chu calakapaxialhnanankótit ti patikoy pulachin, hasta camakcatzítit lampala lacxtum tatanupakótit c-pulachin xtachuná pi

tapat̄inampakótit; xahuá n̄ camaktayakótit xlipacs natalan̄in huant̄i tlan̄a mapat̄inikocan̄it samp̄i n̄i catziyahū lap̄i n̄i xamaktum huix̄in n̄a chuná nac̄amap̄at̄inican̄at̄it.

⁴ Xlipacs huant̄i puchuhuakoy, huantu akst̄itum calatapátit, chu n̄itú tim̄axcajualiyátit milatamatc̄an samp̄i Dios nal̄isquinikoy cuenta xlipacs huant̄i xakat̄ikoy atunuj puscat, usu chixcú masqui aya puchuhuakoy, n̄a chuná xlipacs huant̄i caj xman̄ lixcajnit lip̄axuhuakoy huantu kalh̄ikoy c-xtiyat̄lihuac̄an.

⁵ Xahuach̄i n̄i caj xman̄ huá calakat̄ilacapítit nakalhiyátit lhuhua tum̄in, huata cap̄axuhuanalipítit can̄a caj actzú huantu kalhiyátit. Samp̄i Dios chuná huan̄it: “Quit niucxn̄i lhtuj cactimakaxtakni, n̄a n̄i caj chunat̄a nacl̄ilakast̄anan̄an huata xliankalh̄in nacmaktayayán.”

⁶ Huach̄a xp̄alacata, n̄i anán tamacpuhuán, huata lip̄axuhu chuná namá nahuan̄ahu:

“Hua Quimpuchinacan Dios ankalh̄in quimaktayama, huá xp̄alacata n̄itú clipecuán.

Samp̄i lap̄i chuná, ¿tú xp̄alacata naclipecuan̄iy pala tu n̄itl̄an naquintlahuan̄iy quint̄achixcú?”

⁷ Ankalh̄in calacapastackótit, chu cap̄axcatcatzinikótit yama huant̄i luhua pulh̄ caliakh̄ihuinanin̄itán xtachihuj̄in Dios, chu akst̄itum capulalen̄itán c-milatamatc̄an, chu n̄a cakant̄itit. Pus huá caux̄ilhacachipítit lant̄la akst̄itum lip̄ahuankolh̄ Dios, chu niucxn̄i lakach̄anikolh̄, n̄a chuná cakant̄ikótit lant̄la xlacán tilatamakolh̄, chu lant̄la xlip̄ahuankoy Quimpuchinac̄an.

⁸ Tancs cacatzítit p̄i Jesucristo niucxn̄i natalakpalij, ucxlata huatiyá kotaná, chu lanchiyú, chu caxan̄il̄ihuayaj nahuán. ⁹ Luhua cūintaj catlahuátit, n̄itú til̄itaksahuitapayátit atanuj catucahua talacapastac̄n̄i huantu nac̄ahuanican̄at̄it p̄i huá luhua atzinú mil̄imakantaxt̄itc̄an lap̄i xlic̄ana makap̄axuhuaputun̄at̄it Dios; huata caj xman̄ huá calip̄ahuántit xtapaxquit̄ Dios, cal̄imakaxt̄aktit p̄i huá cal̄itat̄lihuakhl̄i minacuc̄an, chu nīalh̄ huá camakantaxtiput̄untit pala tu lim̄apaks̄in xp̄alacata l̄ihuat pala x̄l̄ilat nahuaya, usu n̄i nahuaya; n̄a chuná xp̄alacata pala tú tahuilat tu lit̄láhuat lap̄i makap̄axuhuaputun̄a Dios, samp̄i xlipacs caxatucahua tahuilat niucxn̄icú t̄i luhua maktayakolh̄ nakalh̄ikoy xakap̄utaxtut x̄listacnac̄an huantu putzakoy tachixcuh̄itat.

¹⁰ Huamp̄i quin kalhiyahū aktum tlak xatlan̄ lic̄axtlahuán xp̄uxoko talakalh̄in tu lip̄axcatcatz̄iniyahu c-xlacat̄in Dios, huá xlacán n̄i lay lit̄amaktayakoy tama palijni huant̄i lisahuankoy c-xlacat̄in Dios yama takalh̄in xp̄uxoko talakalh̄in c-xtemplocan̄ israelitas. ¹¹ Lant̄la huix̄in catziyátit p̄i acxn̄i xapuxcu xp̄alijc̄an tanuyach̄a c-xlipulactuy chiqui c-xtemplojc̄an huantu huanic̄an lacatum luhua xasantujlani samp̄i ant̄a hūi Dios, xlá len̄ xkalh̄nican lactz̄u takalh̄in huantu mak̄nikoc̄an laquimp̄i nal̄isahuankoy xp̄alacata xtalakalh̄incan tachixcuh̄itat, huamp̄i xtiyat̄lihua yama takalh̄in xancán lh̄cuyuc̄an c-xquilhapan̄ cachiqūin. ¹² Pus n̄a chuná quitaxt̄unilh̄ Jesús, samp̄i mákat len̄ca c-xquilhapan̄ xacachiqūin Jerusalén ant̄an̄i mak̄nic̄a, chu stajm̄akalh̄ xkalh̄ni laquimp̄i naquinc̄achakamakan̄iyán xlipacs quintalakah̄inc̄an, chu chuná quinc̄amat̄zankan̄an̄in Dios. ¹³ Huá xp̄alacata quit c̄alihuan̄iyán p̄i calakahu Jesús c-xquilhapan̄ cachiqūin laquimp̄i ant̄a lacxtum natapat̄iyahu xlipacs huantu xlá pat̄in̄it, chu

limamaxanicanit. ¹⁴ Sampi unú çatuxáhuat ni kalhiyahu huantu luhua quincachiquincán antani tahuilayahu xlipaán, huata caj tixatumahu xtachuná la tijitlahuani, chu kalhkalhitimahu yama sasti çachiquín antani natahuilayachahu alistalh. ¹⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi ankalhín camaxquihu paxcatcatzínit Dios xpalacata Jesucristo. Pus chuná quintachihuincán tu limaxquiyahu çacni, huá quilicaxtlahuancán litaxtuy tu luhua quilimaxquitcán Dios. ¹⁶ Niucxni tipatzankayátit natlahuayátit huantu lacuan tatlahu, chu acxtum calimaktayakótit acatzunín huantu huixín kalhiyátit yama limaxkanín huanti nitú kalhikoy xmaclacasquinatcán, sampi xlicana Dios luhua lakatiy, chu lipaxuhuakoy huanti chuná limaxquikoy çacni.

¹⁷ Quit ccahuaniyán pi pacs cakalhakaxpatkótit huantu calimapaksiyán huanti minapuxcuncán, sampi xlacán çali çali çuintaj catlahuanitán cumu catzikoy pi Dios natatlahuakoy cuentaj caj xpalacata xtascujutcán. Pus huantu lipaxuhu cakalhakaxpatkótit, chu ni caj catañtlahuakótit; lapí chuná pus namakalipuhuanoyátit, xahuá luhua nitlán caticaquixtaxtunín sampi na chuná natalipuhuanoyátit.

¹⁸ Cçasquiniyán litlán pi catlahuátit oración quimpalacatacán, masqui xlicana pi nitú ctlahuamahu huantu atuyá naclilipuhuanahu c-quintalacapastacnicán, huata cahuanítit Dios pi caquincamaxquín litlihuaka laquimpi ankalhín akstítum nacscujahu c-xlacatincan catihua. ¹⁹ Na huantu tlak ccalisquiniyán acxni natlahuayátit mioracioncán, pi calacásquilh Dios pi ni makas quilhtamacú quit ccañahuilapalachán nahuán c-minçachiquincán.

Ahuatiyá xakatlitlacanqocán pacs ti lipahuankoy Cristo

²⁰ Quit csquiniy litlán Dios huanti mastay taktziyajni latámat, chu malakastakuaninít calinín Quintlatican Jesucristo, huanti tlanca talipahu quimaktakalnacán quin huanti litaxtuyahu xcalhñilu, huanti na caj xpalacata xkalhni huantu stajmákalh tancs limalúlokli pi Dios quincatlahuanitán aktum xasasti talaccaxlán huantu xlipaan nahuán.

²¹ Quit csquiniy litlán pi cacamaxquín litlihuaka laquimpi ankalhín natlahuayátit lacuan tatlahu akstítum nalatapayátit laquimpi chuná natlahuayátit huantu xlá lakatiy, chu lapí xlá chuná lacasquín, pus calitláhualh quilatamátcán lantla tu lakatiy caj xpalacata xtamaktay Quintlatican Jesucristo. ¡Catamáxquilh çacni Cristo caxanilihuayaj xtihua! ¡Chuná calalh, amén!

²² Natalánin, cçasquiniyán litlán pi lipaxuhu camakamaklhtinántit chu calikalhtahuakátit yuma carta huantu ccaatzoknimán, sampi ccaatzij pi naccalimaakpuhuanitiniyán masqui xlicana pi ni luhua luhua tachi-huín. ²³ Na clacasquín nacatziyátit pi tama quintalacan Timoteo aya laktáxtulh c-pulachin. Lapí lacapala naquilakchín, pus acxtum nactañachá acxni nacanachán calakapaxialhnanán.

²⁴ Lipaxuhu caquimacatiyanikopítit xlipacs tama minapuxcuncán huanti çastacyahualémán, chu xlipacs natalánin antá xalanín huanti na lipahuankoy Dios. Na chuná yuma natalán huanti lahuilakó unú c-Italia na luhua lipaxuhu çaxakatlitlacamachán.

²⁵ Xlipacs huixín natalán, Dios cacuçucxilhlacachán, chu ankalhín cacasiculunatlahuán. Chuná calalh, amén.

Carta huantu tzokli Santiago

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Caj xp'alacata pi yuma carta lichihuinama xatú ya tatlahu xlitlahuacán huanti lipahuankoy Dios, luhua huanti puhuankoy pi Santiago caj xman lacasquin camasiyukolh xtatlahucan chixcuhuín. Xlicana xlá pi Santiago lacatancs huan pi huanti lipahuán Dios mákat tuncán xlitasiyut tlan xtatlahu, sampi chuna namá huan pi "yamá huanti huan pi lipahuán Dios, chu ni pala tzinú limasiyuy huantu lacuan tatlahu c-xlatamat, xlipacs yumá tu huan pi canajlay, caj lampala ni xtalulókat quitaxtuy, usu min litaxtuy pala ni canajlay" (2:20). Santiago xman huá litakatanzakay pi xlipacs huanti lipahuankoy Dios xlipacs chalí chalí xlatamatcán catlahuakolh huantu lacuan tatlahu, chu ni caj xman caliaklhuhuátnankolh pala tancs, usu ni tancs huantu litakalhchihuínankocá xtachihuín Dios, usu pala aktum tastacyahu ni matlanilh; huata xatlán camasiyukolh c-xlatamatcán pi xlicana canajlanikoy Dios.

Xlá lacatancs quincahuaniyán pi cuintaj catlahuahu, chu nitú tilimaxcajualinanahu quisimakatcán (3:1-12), na ni pala ti caquiclhcatzanihu, nitú calakcatzahu, chu ni calakatilacahu nakalhíyahu xman huá huantu anán catuxáhuat (3:13; 4:10). Nitú caliyahuahu pala tú quintachixcucán (4:11-12). Xahuachí acxni pala tú tlahuaputunahu, ni huá litlancañahu, chu maktum tuncán namalulokahu pi chuná natlahuayahu, sampi "xman hua Dios catziy huantu quincakspulanítán nahuán lichali quilhtamacú xkakamachá" (4:13-16).

Xlikatsputni yuma carta huanikocán xlipacs huanti lipahuankoy Cristo pi ni tlakaj caankolh, huata lipaxuhu casquinikolh Dios c-xoracioncán laquimpi huantu tlan calatamakolh, chu nitú caakspulakolh xlipacs chixcuhuín (5:7-20).

Santiago xakatlilacán huanti tzoknimakó xcarta

¹ Quit Santiago, cscujni Dios, chu xlá Quimpuchinacan Jesucristo, luhua cana lipaxuhu ccaxakatlilacamachán xlipacs huixín judíos huanti lipahuanátit Jesús, huanti canihua lapulayátit catuxáhuat.

Dios mastay tastácat, chu tapaxuhuanalén xlakskatán huanti mapatinimaca

² Quinatalanín, acxni huixín catuhua calitoklhcanátit, chu luhua tuhua talakapútzit nakalhíyátit, ni pala tzinú caminiyán nalísiyiyátit, huata caj calipaxuhuátit. ³ Sampi acxni c-milatamatcán calíucxilhanátit caxatucahuá talakapútzit, pus acxni chuná caakspulayán, juerza catlahuanítit napaxuhuanapatíyátit, sampi lapi ni natatlajiyátit huixín chuná nalitalulokátit pi xlicana tlan macalayátit masqui cacalakchín catuhua atipatu tasokalín. ⁴ Huampi luhua cuintaj catlahuátit pi tama mintapaxuhuanalencán ni calaclatáyalh huata lihuana cacamaakstítumilín, chu cacamaktayán lantla xlicana nacatlanátit c-mintacanajlacán, chu nialh ucxni tú caticaquitzankanincú c-mintahuixcanincán.

⁵ Lapi huí chatum huixín pala nī kalhiy tancs talacapaścacni, huata xman huá Dios casquínih laquimpī namaxquiy, sampi xlicana pi namaxquiy, chu xlá nī caj xatalhcán maqxuiy catícahuá, xahuá cacatzítit pi nítú quincalihuaniyán acxni tū squiniyahu. ⁶ Acxni quin squiniyahu xtalacapaścacni, quincamininiyán xlipacs quincacacán nalipahuanahu pi naquincamaxquiyán. Huá chuná ccalihuaniyán sampi yamá huanti atuyá puhuán nī luhua lihuana taluloka pala namakhtinán huantu squinima Dios, tama chixcú tī macpuhuán luhua xtachuná litaxtuy la xakan takayahuaná huantu quimakosuma un, lacmín lacán len. ⁷ Huanti chuná lilay xtaçanajla, ¿lantla luhua nakalkhalkhitahuilay pi Quimpuchinacán namaxquiy huantu squinima? ⁸ Sampi tama chixcú nī akstítum huilínit xtalacapaścacni, luhua lipecua atuyá puhuán; huá chiyú tanu huantu lacapastaca, chu chalí tanujá huantu natlahuay, nī akstítum çanajlay huantu tlahuaputún.

⁹ Huixín huanti luhua limaxkanín, huampi cumu lipahuanátit Dios pus luhua milipaxuhuatcán sampi xlá luhua talipahu calimactunítan Dios c-xlacatín. ¹⁰ Na chuna litum huixín huanti masqui matamacunanín, chu pacs kalhiyátit tū maclacasquinátit, huampi cumu na lipahuanátit Dios, huixín na çamininiyán napaxuhuyátit xpalacata cumu catziyátit pi Dios nítú liucxilhma mintumincán huata c-xlacatín litaxtuyátit xtachuná lantla catíhua chixcuhuín. Chuná cuan sampi huixín matamacunanín luhua xtachuná litaxtuyátit lantla xaxanat pukalhtum tachanán huantu nī makapalay. ¹¹ Sampi acxni pulhachá chichiní tzucuy tatalhmaniy, chu lipecua çachichijuán, yamá tachanán tzucuy xnaka, alistalh scaca, chu yujtamakán xaxánat, antiyá lakspukoy lantla lilakátit xuanít. Na chuná naquitaxtunikoy matamacunanín c-xlatamatcán, masqui luhua tū kalhikoy, namín quilhtamacú acxni nanikoy, namakaxtakoy catuhua tū lactlanca xputlajacan tumín huantu tlan xlitasiyukoy.

Çana lipaxuhu yamá huanti natayaniy, chu napaxuhuanalén lantla cacatucagua tapatín

¹² Chapaxuhuaña lama yamá chixcú tī paxuhuanalén, chu tayaniy cacatucagua tatoklhni, usu tatzaksán tū miniy, sampi acxni natitaxtukoy xtapatín xlicana pi namakhtinán yamá lipaxuhu chu xlipaan latámat c-akapún huantu niucxnicú laksputa, huantu xtachuná la aktum corona nataquicán, huantu Dios timalácnulh namaxquikoy xlipacs yamá huanti xlicana paxquikoy, chu lipahuanakoy. ¹³ Acxni pala tū makcatziy c-xlatámat pi toklhmaca laquimpī natlahuay huantu nítlán, niucxni capuhua pi huá Dios tlakahuacama pi chuná catláhualh, sampi Dios niucxnicú makcatziy pala tū xtláhualh huantu nítlán, chu nī pala chatum tī maakpuhuanitniy laquimpī catláhualh, usu pala natzaksaniy xtaçanajla. ¹⁴ Huampi cacatzítit pi acxni chuná makcatziyahu, huá quincasokaliyán xalixcajnit quintalacapaścacnicán huantu xliankalhín quincalactlahuayahuaputunán. ¹⁵ Caj xpalacata xalixcajnit talacapaścacni litzucuy talakalhín c-quilatamatcán, chu acxni talakalhín aya lipecua lantla acluhuantahuilanít, pus quincamaaktzankayahuyán calínín.

¹⁶ Koxutanín huixín quinatalanín, niucxnicú catakskahuitapátit, ¹⁷ sampi xlipacs huantu tlan, chu akstítum makamakhtinaniyahu, xlicana pi c-akapún macamimachá Quintlatican Dios huanti

xm̄alacatzuquinacán xlipacs huantu ucxilhahu stacu, chu pacs tu chu makaxkanankoy c-akapún, xlá, xtachuná yama maxkakananín xala c-akapún niucxni natalakpalíy lantla tlan catziy, chu ni quincamaxtakán c-xalakapucsua latámat. ¹⁸ Cumu xlá chuná lacásquilh, caj xpalacata xtalulóktat yama lipaxuhu xtamacatzínin huantu mastay akaputáxtut, xlá quincamaxquín tanu xasasti quilatamatcán laquimpí quin nalitaxtuyahu xapulana huanti tlak talipahu xlakskatán huanti namaxquikoy yama xasasti latámat huantu xlá na namaxquikoy xlipacs huanti xlakskatán nalitaxtukoy alistalh.

Lantla quilimākantaxtītécán xtachihuín Dios c-quilatamatcán

¹⁹ Nalanín ti ccalakalhamanán, quit clacasquín chatunu lacatzucu catzaksátit tancs caakatáktit huantu lichihuínancán, huampi ni calacapatnántit nakalhīnanátit, chu na chuná xpalacata pala nasitziyátit. ²⁰ Sampi yama huanti lhuhua huantu laksitziy, xlicana ni tlahuay c-xlatámat huantu Dios lakatiy. ²¹ Huachá xpalacata cçasquiniyán litlán pi maktum tu calakmakántit xlipacs huantu nitlán, chu lixcajnit talakalhīn huantu chunacú xalismanín tlahuayátit, chu huata catactujútit c-xlacatín, chu camaxquítit talacasquín pi calakpálih milatamatcán yama xasasti xtamacatzínin Dios huantu aya cāchanicanítántit c-minacucán; sampi xlicana pi hua tama xasasti xtamacatzínin Dios kalhiy tlanca litlihuakā laquimpí namaakaputaxtīy milistacnacán.

²² Huampi ni talacasquín caj xman nakaxmatahu xtachihuín Dios, huampi tlak xlacasquina pi nalitzaksayahu c-quilatamatcán, sampi pala huatiyá pi xkaxpáttit, chu ni xlitzaksátit nama kantaxtīyátit huantu huan, huata miacstucán xtākskahuitapátit pala xpuhuanátit pi chuná makantaxtīpátit masqui ni litzaksapátit. ²³ Xlipacs huanti kaxmata xtachihuín Dios huampi ni juerza tlahuaníy pi akstītum nalilatamay huantu antá limapaksínán, tama chixcú luhua xtachuná quitaxtuníy lantla yamá huanti līhuana lacaucilhacán lantla luhua tasiyuy c-aktum espejo; ²⁴ xlá masqui c-espejo līhuana catziy lantla luhua talacasiyuy, huampi acxni tapanuníy espejo tuncán patzankakoy lantla luhua talacasiyuy. ²⁵ Huampi capaxúhualh yamá huanti ni patzankay huantu kaxmata xtachihuín, usu xlimapaksín Dios, huampi tzu-cuy litzaksay c-xlatámat huantu antá limapaksínán, sampi xlicana pi huá tama limapaksín huantu quincamaxquiyán laktáxtut, chu huanti nama kantaxtīy c-xlatámat huantu limapaksínán, xlipacs huantu natalahuay luhua lipaxuhu naquitaxtuníy. ²⁶ Lapi huí ti huixín puhuan pi akstītum cācnīnaniy Dios, huampi ni akstītum maclacasquín csimákat, huata catuhua huantu lixcajuachihuínán, pus tama chixcú xacstu taakskahuitamama, chu yama xtacācnín huantu huan pi luhua tlan, xlicana pi nitú xlakasi ni maktayama c-xlatámat. ²⁷ Sampi yamá huanti xlicana kalhikoy xaakstītum tacācnín huantu lakatiy Dios nakalhīyahu quin huanti lipahuanahu, hua kalhikoy xlacán huanti ankahlīn maktayamakó huanti laklimaxkanín, xahuá puhuaninán lacchaján huanti pala tú lipatīmakó, usu pala tú akspulamakó, chu huanti laktzaksamakó nitú nalixcajualakoy huantu lixcájnit anán unú catuxáhuat.

2

Ni huá calilacankohu pala ti limaxkan, chu ti matamacunú, acxtum calimaxtukohu

¹ Natalanín, xlipacs huixín huantí lipahuanátit yama talipahu Quimpuchinacan Jesucristo huantí tlanca xlatatzúcut, ccahuaniyán pi niucxni caj nalacsacpaxquinanátit pala makapitzín tlak napaxquikoyátit, chu xamapapitzín caj nalakmakankoyátit. ² Caj lantla nalichihuinanahu, lapí xamaktum acxni huixín macxtum huilátit nahuán laquimpi nalakataquilhputananátit, chu antá nacalakchan chatum chixcú huantí tlanca matamacunú, chu lapí xlá makanuy xatapalaxla xaniyu xla oro, chu litacaxtayanit xalacúan, chu lactapalaxla lhakat, acxni naucxilhatit pi luhua talipahu, tlan tu nalilakaputzayátit, hasta chuná nahuaniyátit: “Calacapala, unú catahuila, huí aktum tlan putáhuilh.” ³ Chu lapí na acxnitiya nacalaktanuyachán chatum lilakalhamanat limaxkan huantí lilhakananít pacs xalacúan, chu xatalaktzapataman lhakat, huata xlá chuná nahuaniyátit: “Yanú c-tankanu huix catayapi, usuchí tanú culucs catahuila caj chunata catiyatna lacatzú c-quintuhuan.” ⁴ Lapí huixín chuná xtlahuátit, xlicana pi aya lacsacpaxquinampátit, xahuá caj xman huá ucxilhlacachipimpátit tumín, chu ni huá mintalacán luhua paxquipátit. ⁵ Koxutanín huixín natalanín, cakaxpátit huantú naccahuaniyán: ¿Lantla pi ni catziyátit pi Dios lacsackonít huantí limaxkanín, huantí nitú kalhikoy huantú xtapalh tumín unú catuxáhuat, laquimpi xlacán atzinú akstitum nalipahuankoy, chu luhua matamacunanín nalitaxtukoy c-xtacanajlacán, laquimpi xalihucá xlacán ti mininikoy namaklhtinankoy yama lipaxuhu latámat c-xtapáksit huantú malacnunikonít namaxquikoy xlipacs huantí paxquikoy, chu lipahuankoy? ⁶ Huampi huixín huantí huanátit pi lipahuanátit Dios ni cajcu maktum lakmakankoy huantí limaxkanín. Lihuana calacapistáctit, ¿pá ni huá tama matamacunanín huantí caakskahuimaklhtiyán huantú huixín kalhiyátit, chu camaxuataleninanán c-xlatatincan mapaksinanín laquimpi namaxokonikoyán hasta masqui huantú nialh lakahuilanítit? ⁷ ¿Tú akataksátit pi xlacán luhua calahuá, chu lixcájnít likalhchihuinanankoy xtucuhuini Cristo huantí huixín makamaklhtinántit, chu chiyú lipahuántit?

⁸ Lapí huixín xlicana makantaxtiyátit yama xlimapaksin Dios huantú tlak luhua quilimakantaxtiacán huantú chuná tatzoktahuilanít c-likalhtahuaka: “Calakalhámantí xlipacs mintachixcú xtachuná lantlata huix miacstu lakalhamancana.” Lapí chuná tlahuapátit, pus luhua tlan huantú makantaxtipátit. ⁹ Chí huá pala pi caj lacsacpaxquinanátit, pala huí ti atzinú lakalhamankoyátit, amapapitzín lakmakankoyátit, pus macapanuyátit tlanca talakalhín, na huá xlimapaksin Dios camakstuntlahuayán pi lactucxyahuanítantit. ¹⁰ Sampi lapí chatum litzaksama lihuana namakantaxtiy xlipacs huantú huí xlimapaksin Dios, huampi lapí ni namakantaxtiy pulactum huantú huan yama limapaksin pi xlitláhuat, pus quitaxtuy xtachuná pala xlipulactumínica lactucxyahuakoy huantú huí xlimapaksin Dios, chu mininiy nalipatinán. ¹¹ Sampi Dios huantí limapaksinalh: “Nití tixakatliya tánuj puscat lapí huí mimpuscat”, pus huatiyá tama quidioscán huantí limapaksinampá:

“Nítú timakniya mintachixcú.” Pus lapí chaatum nítí xakatliy tánuj puscat sampí kalhiy xpuscat, huampí lapí namakniy xtachixcú, juerza xlipatínat sampí kalhakaxmatmakanit huantu huan xlimapaksin Dios. ¹² Huampí huantu mimpalacatacán, akstítum cakahchihiuinántit, chu akstítum calatapátit xtachuná lantla tí lihuana catziy pí ní caj juerza matlahuimaça, huampí huata caj luhua xtapaxuhuán makantaxtiputún yama xasasti xlimapaksin Cristo huantu quincaliminyán laktáxtut laquimpi quin caj quintapaxuhuancán tlan nalimakapaxuhuayahu. ¹³ Sampí acxni nalakchán yama quilhtamacú acxni xlipacs chixcuhuín namakalhapalikocán, chu namapatinikocán c-xlacaín Dios, yama huanti ní tzinú lakalhamankonit amakapitzín c-xlatamatcán, na ní pala tzinú catilakalhamankoca; huampí huanti lanchuj quilhtamacú lakalhamankoy amakapitzín, acxni chu Dios namaxokonikoy xlipacs tachixcuhuítat, xlacán luhua lipaxuhu naquitaxunikoy sampí na nalakalhamankocán, chu natayanikoy.

Pala tí xlicana lipahuán Dios calimasiyulh xlatamat

¹⁴ Natalanín, ¿tú natlajaniy lapí huí tí nahuán pí xlicana lipahuán Dios huampí ní pala tzinú limasiyuma xlatamat? ¿Pá huixín puhuanátit pí tlan namaakaputaxtiy caj xtacanajlá huantu kalhiy? ¹⁵ Caj calacastáctit: lapí huí chaatum lantla huixín pala chixcú, usu puscat huanti tzankaniy huantu maclacasquima, ¹⁶ chu caj chuná namá nahuanicán: “Lacatzucu napina, Dios capulanín. Huantu tlan calhakánanti, chu tlan cahuayampi hasta nakalhkaça”, huampí lapí ní maxquimaça huantu namaclacasquín c-xtiyatlihua, xahuá huantu nalihuayán, ¿pá huachá nalikalhkaça caj man lacuan tachihiuin huantu huánica? ¹⁷ Pus na xtachuná quitaxtuy quintacanajlacán, lapí caj xman huanahu pí lipahuanahu Cristo, chu ní pala tzinú limasiyuyahu quilatamatcán, quitaxtuy xtachuná lampala ní lipahuanahu. ¹⁸ Xamaktum pala huí tí ní matlaniy tú cuanit, chu chuná naquihuaniy: “Huí makapitzín huanti akstítum lipahuankoy Cristo masqui nítú tlahuamakó huantu lacuan tatlahu.” Huampí quit chuná nackalhtiy: “Cpuhuán pí huix ní lay naquimalulokniya tú huana xpalacata yama tí tlan akstítum nalipahuán Jesús acxni c-xlatamat ní tlahuama huantu lacuan tatlahu, huampí quit tlan nacmasiyuniyán lantla caj xpalacata lacuan tatlahu tú ctlahuama tlan nacmalulokniyán pí clipahuán Jesús.” ¹⁹ Lapí huix çanajlaya pí xman chaatum blanca talipahu Dios huí c-akapún, luhua xlicana pí tlan lantla çanajlaya; huampí milicáztit pí hasta akskahuinín na çanajlakoy xman chaatum Dios anán, chu acxni lacapastackoy pí chuná, caj lantla xtapecuacán tzucuy lhpipixnikoy. ²⁰ Huá xpalacata clihuaniyán, ní xatzácat cacatzí, huata caakátaksti, chu calicatzitahuila pí lapí lipahuana Dios huampí ní litzaksápat c-milatamat yama xatatlahu huantu xlá lakatiy, pus mintacanajlá caj lampala ní xtalulóktat quitaxtuy. ²¹ Masqui acxni makasa quilhtamacú Dios matzankanánilh Abraham, chu limáxtulh xtachuná pala niñh tú xlaclén c-xlacaín caj xpalacata pí lakátilh lantla lakachixcuhuilh pí calelh xkahuasa huanti xuanicán Isaac c-aktum kastín, chu antá camáknilh c-xokspun altar, chu chuná calisahuanilh Dios la tantum xalimaknit licaxtlahuán. ²² Lantla Abraham xlipahuán Dios, luhua xlimalulokma xtatlahu, chu caj xpalacata pí akstítum tú xtlahuama c-xlatamat yama xtacanajlá tancs maakstítumílih. ²³ Chu c-xlatamat lihuana likantáxtulh huantu

tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuna huan: “Abraham akstitum lipahu Dios, huá xpalacata Dios matzankanánih, chu limáxtulh xtachuná pala nitú xkalhiy xtalakalhín. Chu huá xpalacata acxni Dios lichihuínán Abraham hasta na limáxtuy la xamigo huanti luhua xpaxquiy.”

²⁴ Antá luhua cuíntaj catlahuátit pi Dios xalaktaxtún limáxtulh xtachuná pala nialh tú laclén c-xlacatín, ni caj xman cumu limakapaxúhualh Dios lantla akstitum xlipahuán huampi na xpalacata pi limalúloklí lacuan xtatlahu huantu xmasiyuy c-xlatámat. ²⁵ Na chuna litum quitaxtúnihl yama xaaktzankatayani puscát xuanicán Rahab, Dios matzankanánih, chu limáxtulh xtachuná lampala nialh tú xlaclén c-xlacatín caj xpalacata pi xlá camátzeklí c-xchic, chu masiyunikolh tánuj tiji laquimpi natzalakoy yama talakachanin judíos huanti xankonit ucxilhuilnankoy c-xcachiquin. ²⁶ Laquimpi lihuana naakataksátit huantu ccahuanimán, lapi xtiyatlihua chatum chixcú ni kalhiy xlistacna, quitaxtuy pi xanín, chu huanti huan pi lipahuan Cristo, huampi lapi nitú limasiyuma c-xlatámat tlan tatlahu, quitaxtuy pi xanín xtacanañla.

3

Luhua cuíntaj quiltilahuatcán quisimakatcán

¹ Natalanín, ni luhua chalhuhua nalitaxtuputunátit la lactalipahu makalhtahuakananín, sampi huixín lacatancs catziyátit pi quin huanti masiyuyahu xtachihuín Dios cuíntaj quiltilahuatcán huantu masiyuyahu, sampi quin atzinú luhua lipecua naquincamapatinicanán c-xlacatín Dios ni xahua amakapitzín lapi ni xtalulóktat huantu nahuanahu. ² Xlipacs quin luhua huantu liakchaxtayayahu, chu tlahuayahu huantu nitlán, huampi lapi chatum niucxnicú quilhpatanuy, niucxni huan huantu ni xlihuánat, xlicana pi tama chixcú makaacchán kalhiy xtalacapastacni, chu catziy cuíntaj tlahuay xlipacs xlatámat. ³ Huixín catziyátit pi acxni tantum cahuayu makalhnuyahu xfreno, tu tlan limalakspitahu, chu lenahu canihuá antani quin puhuanahu. ⁴ Na caucxíhtit yama tlanca putacutnu xala c-takayahuaná, masqui luhua lactlanca, chu masqui tlihuaka un tahuacaniyachi huantu snoklén, caj actzu timón kalhiy huantu xliatlahuanicán huá tlan lilenkoy xmatlahuaninanín canihua antani xlacán lemputunkoy. ⁵ Na luhua xtachuná quitaxtuy quisimakatcán, masqui xlicana pi lantla quilichatuminacacán, huá atzinú nitú xlakasi sampi luhua actzú, huampi huata tlak luhua huantu xlá tlan tlahuay. ¡xtachuná quitaxtuy la actzu lhcúyat huantu tlan puxkoyuhuilij aktum tlanca caquihuín! ⁶ Chu tama simakat kalhiy tlanca xlitlihuaka xtachuná la lam pasay tlanca lhcúyat. Quisimakatcán huantu kalhiyahu c-quinquilhnicán quincamañhuaniyán hasta masqui huantu lixcájnit; masqui caj pulactum, chu ni xlicana huantu quincamañhuaniyán, huampi quilichatuminacacán quincamaxcajualiyan. Yuma quisimakatcán huá man limapasikonit clhcuyat akskahuiní laquimpi na xlipacs quilatamatcán namaxcajualiya hu masqui huantu ni lixcájnit xuanit laquimpi nalaktzankayahu. ⁷ Chixcuhuín tlan mamantzujlikoy tuhuajcuta takalhín, xtachuná lantla tu koskoy caunín, xahuá luhua huantu taxuataankoy catiyatna, na chuná huantu lamakó c-pupunú,

chuná namá mamustzulenkoni; ⁸ huampi tama simakat ni pala chatum ti tlan xmamustzúhuilh, xlá ni tamastay namakatlajacán ni nahuán yama lhuhua lixcajnit, lilaknín kalhij huantu malaktzankayahuanán. ⁹ Xlicana pi hua quisimakatcán limaxquiyahu cacni Quintlatican Dios acxni tliniyahu, chu c-quioracioncán; na hua litum quisimakatcán lihuanahu pi calaclenkolh yama huanti sitzinikoyahu masqui xlicana pi hua Dios na malacatzuquikonit, huá tlahuakonit laquimpi nakalhikoy huantu lacuan talacapastacni xtachuná lantla xlá kalhij. ¹⁰ Lacatuma quinguilhnicán antani taxtuyachi yama lacuan tachihuín huantu limaxquiyahu paxcatcatzínit Dios, xahuá yama laclixcajnit tachihuín huantu calahuá liaktlakaxakatlikoyahu huanti sitzinikoyahu. Natalanín, quit tancs ccahuaniyán pi ni chuná xliat. ¹¹ Caj luhua lihuana calacapastáctit: c-akatum taxtunú, ¿pá tlan taxtuyachi xasaksi chúchut, chu na antiya litum nataxtuyachi xaxun chúchut? ¹² Sampi chuná la akatum cucata ni lay laxux nahuán xtahuácat, na ni pala akatum asihuit xtahuácat nahuán uvas, huá xpalacata ccalihuaniyán pi aktum taxtunú antani taxtuyachi xasqui ja chúchut, ni lay pi antiya litum nataxtuyachi xaskoko chúchut.

Pala ti makcatziy pi luhua akskálalh, calimasiyulh xlatámat

¹³ Lapi c-milakstipanacán lama chatum huanti makcatzicán pi luhua akskálalh, pus tancs calimasiyulh xlatámat huantu tlan tlahuay laquimpi xlipacs amakapitzín naucxilhkoy pi xlicana akskálalh, huampi lapi ni nalitlancaatziy xtatlahu tlak xalihucá nalitasiyuy xliakskálalh. ¹⁴ Chi hua palapi mastayátit quilhtamacú pi nacamakatlajayán c-minacucán taquiclhcatza, xahuá tasitzín, xahuá nitú laliucxilhatit, chu acxni pala tú nitlán tatlahu tlahuayátit, huá chuná litlahuayátit sampi caj hui ti tlamakatlaputunátit, huampi tancs ccahuaniyán pi ni pala tzinú camininiyán tlancaj nacalimakcatzicanátit sampi ni chuná akstítum limakantaxtipátit lantla lacasquín Dios natlahuayátit xtatlahu, xahuá ni lilatapayátit huantu xtalulóktat. ¹⁵ Chu lapi hui ti tlancaj limakcatzicán xliiskalala acxni tlahuama aktum nitlan tatlahu, ni xlicana huá maxquinít xliiskalala Dios ti hui c-akapún, huampi unú catuxáhuat catzíninít tama talacapastacni, huá xliiskalalacan chixcuhuín, chu hasta na maktanunít akskahuíní. ¹⁶ Sampi antani pacs laquiclhcatzanikoy, lataskahuinikoy, chu lamakasitzikoy, pus na antá tasiyuy huantu lixcajnit takslókón, xahuá catuhua ni tlan tatlahu. ¹⁷ Huampi xlipacs huanti xlicana kalhikoy xtalacapastacni, xahuá yama tastácat huantu Dios mastay, ni chuná latamakoy, huata xlacán luhua akstítum lemáko xlatamatcán, kalhikoy tlan tapuhán, tlan catzikoy, catihuá pacs lakalhamankoy, acxni pala tú huanikocán, usu pala mapaksikocán xlacán lipaxuhu kalhakaxmatnínankoy, pala tú nitlán tlahuanikocán paxuhuanalenkoy; acxni kalhchihuínankoy huankoy xtalulóktat, chu xaliankalin tlahuakoy huantu lacuan tatlahu. ¹⁸ Xlipacs huanti lilakaputzamakó pi lipaxuhu, chu aktziyaj calatamakolh amakapitzín, luhua xtachuná quitaxtunikoy lampala chamakó huantu tlan latámat, chu acxni nalakchán quilhtamacú lantla namakalakoy huantu chankonit c-xlatamatcán amakapitzín, xlicana pi natasiyuy huantu lipaxuhu, chu akstítum latámat huantu nakalhikoy.

4

Quililakachixcuhuitcán Dios ankalhín

¹ Luhua l^huana calacapastáctit, lantla c-milakstipancán, ¿ní luhua minchá takslokón, xahuá taquiclhcatza acxní tzucuyátit lamakasitziyátit? Xlicana pi niní alacatanu huampi antiyá c-milatamatcán sampi antá ankalhín casokalimán xalixcajnit mintalacapastacnicán. ² Chuná quitaxtuy sampi acxní pala tú huixín lakatiyátit, chu ni lay kalhijátit, pus lalakatzalacapiniyátit, latalatlahuayátit, lalacataquiyátit, chu fuerza litlahuaniyátit, chu hasta lalimaksiyátit caj xpalacata huantu puhuanátit pi xkalhítit. Xlicana pi ni lay kalhijátit huantu puhuanátit sampi ni huá squiniyátit Dios. ³ Xahuá masqui puhuanátit pi squiniyátit Dios tu caquitzankaniyán xtachuná pala tumín, niucxní camaxquiyán, huampi huá xpalacata ni tancs squiniyátit, sampi xlipacs huantu huixín puhuanátit xkalhítit lilacapastacátit lantla nalipaxuhuayátit xala c-mintiyatl^hhuacán. ⁴ ¡Koxutanín huixín huanti caj xman likamanamputunátit Dios! ¿Lántla pi ni catziyátit pi xlipacs huantu lakatilacapinátit, chu xman lipaxuhuaputunátit huantu lixcájn^hit anán catuxáhuat, xlicana quitaxtuy pi ni ucxilhputunátit Dios? Xlipacs huanti aktum catziy pi atzinú matlanij, chu lakatiy xlipacs huantu lixcájn^hit anán catuxáhuat, pus na luhua xtalatlahuana Dios quil^hitaxtuy. ⁵ Huá xpalacata Dios limatzoknínal^h c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Yama Espiritu Santo huantu Dios huilínit c-quilatamatcán laquimpi akstítum nalatamayahu, xlá quincalakcatzanán, chu lacasquín pi xman huá natapaksiniyahu.” ⁶ Huampi na milicatzitcán pi cumu Dios quincapaxquiyán xal^hiankalhín quincamaktayamán laquimpi acxní naquincatoklhputunán huantu nitlán tatlahuaputu xala catuxáhuat, tlan natayaniyahu, chu huá litalulokahu huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuná namá huan: “Dios ni pala tzinú matlanij xtayacán huanti tlanca catzikoy, chu luhua talipahu makcatzikocán, huampi huata luhua lakalhamankoy huanti nitú putzama, huata caj litayay pi nitú xlakasi.” ⁷ Huá xpalacata calihuanian, xatlán maktum catamacamastanítit Dios chu acxní chuná huixín natlahuayátit, xlicana pi tama akskahuiní nacatzalamakanán. ⁸ Lipaxuhu calaktalacatzuhúitit Dios laquimpi xlá na lipaxuhu nacamakamaklhtinanán, chu nacakaxmatniyán xlipacs huantu nahuaniyátit. ¡Xlipacs huixín huanti xtlahuanitántit talakalhín, maktum camakaxtakyátit! Na chuná huixín huanti puhuanátit pi lipahuanátit Dios huampi lakatiyátit lipaxuhuayátit xlipacs huantu lixcájn^hit anán catuxáhuat, quit cahuaniyán pi calakpalítit xtalacapastacni minacucán. ⁹ Lihua calitalakaputzítit huantu nitlán tlahuanitántit c-milatamatcán, chu tlan calitasátit xlipacs mintalakalhincán; lapi xlitziimpátit pi tlan lapátit, huata chu xatlán catasátit, chu lapi l^huhua huantu xlipaxuhuapátit, huata chu calipuhuántit. Tama tapaxuhuan, xahuá talitzi huantu xkalhijátit calilakpalítit laquimpi huata nakalhijátit tlanca talipuhuan. ¹⁰ Cacamakatzicántit pi nitú milakasicán c-xlatatín Quimpuchinacán laquimpi xlá luhua lactalipahu nacalimaxtuyán.

Nití catziy antani naquitayay c-xlatamat

11 Natalanín, niucxni calahuá calikalhchihuínántit mintalá, sampi yamá huanti calahuá likalhchihuínán çatum xtalá, usu pala putzananiy xtalakalhín huantu tlahuanit caj xman laquimpi tlan nalihuaniy, tama chixcú litaxtuy xtachuná pi lihuaniya xlimapaksín Dios pi nítlan huantu limapaksínán sampi antá huan pi quilalipaxquítcán. Lapi huix lihuaniya Dios pi nítlan xlimapaksín, xlicana pi nialh makantaxtípat huantu limapaksínán huampi huata litaxtuya xtachuná lantla çatum juez huanti makalhpalínán. 12 Huampi milicátzit pi xman çatum Dios huanti mastanit xlimapaksín, chu xman huá xacstu litaxtuy tlanca talipahu juez; xlicana pi xman huá tlan naputzananiy, usu namapatinikoy tachixcuhiútat lapi xlá chuná nalacasquín, usuchi namaxquikoy laktáxtut. Huampi huix, ¿tú milakasi laquimpi tlan taji naputzananiy, usu nalihuaniy huantu tlahuamakó amakapitzín chixcuhiú?

13 Cuíntaj catlahuátit huixín huanti lacatancs malulokátit acxni chuná huanátit: “Pala huá chu, usuchi chali naanahu yama c-aktum cachiquin, antá nalamayachahu cana caj aktum cata, catuahuá naliscujahu laquimpi natlajayahu luhua tumín.” 14 ¡Huampi ni pala tzinú catziyátit huantu caakspulanítan nahuán c-milatamatcán chali tuxama naxkakayachá! Sampi milatamatcán xtachuná litaxtuy la jinat huantu caj puntzú tasiyuy acxni tamacatahuilay, chu ni pala xalitacatzín lantla lakspupalakoy. 15 Huata acxni nakalhchihuínánátit chuná milihuaniy: “Lapi Dios lacasquín nalamayahu chali quilhtamacú, naanahu yama c-aktum cachiquin, nauxxilhahu pala tú antá naliscujachahu.” 16 Huampi cumu lismaninítantit acxni pala tú likalhchihuínánátit maktum tuncán macanajliyátit pi chuná naquitaxtuy, chu hasta lipacxátit mintatlancacatzincán, sampi luhua lactalipahu camacatzicanátit masqui xlicana pi nítlan tlanca namacatzicanátit. 17 Chuná pi luhua milicatzitcán pi yamá huanti lacatancs catziy pi xlitláhuat c-xlatamat huantu lacuan tatlahu, chu lapi ni tlahuama huantu xlitláhuat, pus kalhiy tlanca talakalhín c-xlacatín Dios.

5

Matamacunanín huanti kalhikoy luhua tumín na calipuhuanankolh

1 Huixín matamacunanín huanti huata huá lipahuanátit lantla luhua kalhiyátit tumín ni xahua Dios, ¡cakaxpáttit huantu nacahuaniyán! ¡Camininíyán catasátit, chu calipuhuántit caj xpalacata yama tlanca talakapútzit huantu nacalakchanán! 2 Sampi namín quilhtamacú acxni tama mintumincán huantu huanchú kalhiyátit, xalán lampala xamasni naquitaxtuy, na chuná xalacuan militacaxtaycán aya pasanit nahuán kotxkaluhua. 3 Tama tumín xla oro, chu xla plata huantu huixín maakstokuilínítantit, aya tzulutuananít nahuán, huá tama xatzulutuanan mintumincán nacamalaktzankayahuayán xtachuná la lhúyat, sampi huá mintumincán nacamalacapuyán c-xlacatín Dios yama ahuatia quilhtamacú acxni natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhiútat, chu xatzulutuanan nalitaxtukoy xtachuná la testigo huanti namaluloká pi xlicana luhua huantu nítlan litlahuanítantit. 4 Hua yama limaxkanín huanti catascujnitán c-mimpucuxtucán, huampi huixín ni acchán maskahuikonítantit, huá caliyahuamán huantu tlahuanikonítantit, chu Quimpuchinacán huanti tlanca xlacatzúcut

aya kaxmatkōñit xtacatasancán yamā koxutanin̄ scujn̄in. ⁵ Lantla lapátit catuxáhuat huixín paxuhuapátit sampī nitú catzankanian̄, xaacchán huayampátit, hasta huanchú kompátit xtachuná la takalhín huantū makakonkocán, ipero chū aya lakhamā quilhtamacú acxnī huixín xtachuná takalhín nacamakñicanátit! ⁶ Chuná calakchanán sampī lhuhua laklīmāxkanin̄ mapat̄inikōñitántit, makapitzín hasta makñin̄itántit, nī pala tzinú t̄alakaputzakótit masquī lacatancs xcatziyátit pī xlacán nī lay catalh̄tan̄iniyán.

Santiago huanikoy pī ankahlín catlahuakolh oración, chu capaxuhuanapatikolh xlipacs huantū akspulakoy

⁷ Natalanin̄, huantū mimpalacatacán lipaxuhu cakalhkahl̄itahuilátit nalakchán quilhtamacú acxnī namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán. Caucxil̄htit lā chatum chananá huantī chanánán c-xpúcuxtu, cumu lipahuanit̄ pī namakalay huantū chanit̄, xlá paxuhuañā ucxil̄hā lantla t̄itaxtuy quilhtamacú lantla kalhkahl̄itahuilay hasta acxnī namín tlancasen, sampī xlá huí t̄u ucxil̄hacachāñit. ⁸ Pus ñā chuná huixín huantī lipahuanátit Cristo, nī calaclátit c-mintacāñajlacán, huata lipaxuhu cakalhkahl̄itahuilátit sampī nialh̄ makas quilhtamacú nachín Quimpuchinacán.

⁹ Natalanin̄, nī tajī caliputzananítit pala tú nitl̄án tlahuakōñit mintachixcucán laquimp̄i tlan̄ nal̄ihuaniyátit, usu calahua nal̄ikalhchihuinanátit. Sampī huantī chuná tlahuay acstul̄itamakl̄htumiy c-xlacat̄in Dios huantī xman̄ huá min̄iniy nal̄itaxtuy lipēcuanit̄ juez, chū huantī aya lacanuyā c-málaccha laquimp̄i chuná natlahuay. ¹⁰ Natalanin̄, huá cakant̄ítit lantla tilatamakolh xalakmakan̄ profetas acxnī xp̄alacachihuinanimakó Dios c-xlakst̄ipan̄can xlit̄achiquicán, chū lantla xlacán paxuhuanapatikolh nitl̄án huantū akspulakolh. ¹¹ Quin̄ luhua lactalipahū ccal̄imāxtuyahu huantī aya paxuhuakoy masquī pat̄ikoy caxat̄ucahuā tapat̄in̄ huantū lakchinkoy c-xlatamatcán, xahuá aya cal̄itakalhchihuinancan̄itántit lantla pat̄in̄it̄ yamā xamakan̄ kolutzín xuanicán Job, ñā catziyattítá pī al̄istal̄h Dios lakalhámalh̄ pī paxuhuanapátilh̄ xlipacs huantū akspúlalh̄; huá lil̄ikalhámalh̄ sampī Dios xlicāñā luhua tlan̄ xtapuhuan̄, chū kayaj catzanikoy, xahuá lakalhamankoy xlipacs huantī lipahuan̄koy.

¹² Xal̄ihuacá huantū cuñtaj̄ mil̄itlahuacán pī acxnī pala tú lichihuinanátit, chū lacasquinátit pī xcanajlacā huantū chihuinántit, nī cal̄iquilhpítit nal̄imalulokátit akapún, catiyatna, usu pala tú lantla t̄u anán, huamp̄i huata caj xman̄ cahuántit acxnī kalhchihuinanátit, “Xlicāñā”, lap̄i cāñā, lap̄i nī cāñā, pus “Nī xlicāñā”. Chuná mil̄ikalhchihuinatcán laquimp̄i nitú nal̄itamakstuntlahuayátit caj xp̄alacata mintachihucán.

¹³ Pala t̄i makcatziy tal̄ipuhuan̄ c-xlatámat, min̄iniy pī catl̄ahualh oración; chū pala t̄i makcatziy tapaxuhuan̄ c-xlatámat cal̄itl̄inilh̄ Quimpuchinacán tatl̄in̄ t̄u nal̄imāxquiȳ paxcatcatzínit. ¹⁴ Lap̄i chatum huixín t̄i tatatl̄ay, catasanikolh̄ lakkolún huantī puxcunankōñit c-siculán laquimp̄i xlacán napalacasquinkoy c-xoracioncán, chū nal̄itlahuakoy aceite, ñā acxnitiyā nasquinikoy litl̄án Dios pī camapácsalh̄. ¹⁵ Chū pī xlipacs xlit̄ihuaka xtacāñajlacán nasquinikoy Dios camapácsalh̄, yamā tatatl̄á xlicāñā napacsa, chū lap̄i huá xlipat̄imā caj xp̄alacata xtalakalh̄in̄ huantū xtlahuanit̄, xlicāñā pī Dios pacs namatzankananiy.

¹⁶ Huá xpálacata ccalihuaniyán p̄i calakalhapalanítit mintalakalhincán chatunu amakapitz̄in, ch̄u calapalacatlahuátit oración c-xlacaṭin Dios laquimp̄i masqui tú xlitatlayátit napacsátit. Sampi yama chixcú huant̄i tlan xtapuhuán, ch̄u xlipacs xnacú litlahuay oración, xlicana p̄i xoración kalhiy tlanca litlihuaka, ch̄u Dios kaxmatniy huant̄u squiniy.

¹⁷ Xahuá caj calacapastáctit xamakan quilhtamacú yama profeta Elías, na caj catihua chixcu xuanit xtachuná lantla quin, huamp̄i acxni xlipacs xnacú tzúculh squiniy Dios c-xoración p̄i niālh camilh sen, pus aktutu cata áitat ni milh sen. ¹⁸ Acxni squinipá Dios p̄i camacamilhá sen, Dios kaxmátnil xoración, ch̄u macámilh sen, chuná ch̄u namá tilanampá catiyatna.

¹⁹ Natañan̄in, pala tí akst̄itumá xlipahuán Quimpuchinacán, huamp̄i xamaktum milh quilhtamacú tlahuay talakalh̄in, ch̄u akxtakmakán huant̄u aya xlipahuán, ch̄u lap̄i chatum litum huant̄i na lipahuán Cristo namaktayay p̄i calipahuampá Quimpuchinacán, ²⁰ luhua milicatz̄itcán p̄i huant̄i yumá maktayay chatum xtaçanajlan̄i huant̄i xmalaktzankama xlatamat xpálacata xtalakalh̄in, lap̄i maakataksniy p̄i calipahuampá Dios, ch̄u calakmákalh xtalakalh̄in, pus luhua tlanca litlan̄i tlahuan̄iy lantla lakmaxtuniy xlistacna laquimp̄i ni xlipaán nan̄iy, ch̄u Dios matzankananiy yama xlihuahua xtalakalh̄in huant̄u xtlahuant̄i.

Xlimactum xcarta huantu tzokli San Pedro

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Apóstol Pedro huá litzoknikolh yuma xlimactum xcarta xtacanjlanín, chuná chixcuhuín xahuá lacchaján, laquimpi akstítum calatamakolh xtachuná xliatamatcán huanti xlicana xlaxskatan Dios litaxtukonit. Yuma tlan latámat antá stalanca xliásiyut xlalipaxquitcán chatunu chatunu. Huampi huantu lacatitum tapáxquit, akstítum calatamakolh, chu tapaxuhuán capatikolh xlipacs huantu lakchinkoy tapatín. Litakalhchihuinanokócán laquimpi pala tí tlahuanikoy huantu nítlán, xlacán nī calacapastackolh pala nā chuná namakaxokonankoy, huata xman huanikócán pī capaxuhuanapatikolh, chu camatzankananikolh xlipacs huanti tlahuanikoy pala tú nítlán, xtachuná lantla tilatámah Cristo. Sampi xlipacs yuma chixcuhuín caj xpālacata cumu xlipahuankonit Cristo Dios xlacsackonit laquimpi xlaxskatan nahuanikoy huanti luhua napaxquikoy. Xlacán litaxtukoy xpālacachihuinanín Dios huanti xman huá lakataquilhputamakó tlanca talipahu rey, limaxtukócán xatamacamastan cscujnín Dios huanti nítú lixcajualamakó, huá xlaxskatan Dios huanti man xokoxtukonit Cristo (2:9).

Xliakaspusti yuma carta lixakatlikócán lakkolún pī cumu xlacán litaxtukoy xanapucún huanti cuintajlakonit xamakapitzin canajlanín, pus huanikócán pī nī casujkolh caj xpālacata cumu namaskahuicán, huampi huata xlipacs xtapaxuhuán casujkolh pī paxquikoy Cristo, chu lakalhamankoy xtacanjlanincán (5:1-4).

Pedro lipaxuhu xakatlilacankoy ti macanikoy xcarta

¹ Quit Pedro xapóstol, usu xtalakachán Jesucristo, luhua cana lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta xlipacs huixín xlaxskatan Dios huanti takahuanitántit canihua cachiquín xtachuná lantla c-xatayat Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, xahuá Bitinia. ² Quintatlican Dios calacsacnitán hasta lantla xamakan quilhtamacú xtachuná lantla xlá xlihcachuilitat natlahuay, chu camacaminín Espíritu Santo laquimpi nacamaakstítumiliyán, chu xman huá natapaksiniyátit, chu nascujnaniyátit, laquimpi xkalhni Jesucristo huantu xlá stjamakanit acxnī maknīca c-cruz huá nacalichakamakaniyán xlipacs mintalakahincán. Quit clacasquín pī Quimpuchinacán xataxajni cacamaxquín xtapáxquit, chu lipaxuhu latámat.

Lantla quilikalhkalhitahuilacán huantu Dios naquincamaxquiyán

³ Caxanilihuayá quilimaxquitcán paxcatcatzínit Dios huachá xtlat Quimpuchinacan Jesucristo, sampi xlá malakastakuaninít calinín, chu caj xpālacata tlanca xtalakalhamán quin quincalimaxquinitán xasasti latámat xtachuná sasti lacachimpalanitahu amaktum. Caj huá xpālacata nī anán tamacpuhuán kalhkalhima huantu xlá quincamalacnunitán. ⁴ Sampi tancs catziyahu pī huantu aya malacnunit naquincamaxquiyachán yamá huantu Dios maquinit c-akapún xtachuná la aktum quintataquincán huantu nī lay nalaclay, usu nalaksputa, usu napasay tú nítlán. ⁵ Cumu xlipacs minacucán akstítum lipahuantit Dios, xlá ankalhín calimaktayamán xlitlihuaka

laquimpi tlan nalakchpinátit, chu nakalhíyátit yama akaputáxtut huantu xlá quincalikalhímán, chu xatakatzín naquincamaxquiyán acxni nalakchán quilhtamacú.

⁶ Huá xpalacata huixín líkahlíyátit tlanca tapaxuhuán masqui xlicana pi caj tzinu quilhtamacú c-milatamatcán luhua tasokalín nacalakchinán, chu luhua huantu nacalimapatínicanátit. ⁷ Xafuerza nacaliucxilhcánátit luhua tapatín, lapí xlicana lipahuanátit Cristo, xtachuná lantla tlahuacán oro, sampi hua oro laquimpi namakanicán huantu ni xlakstu oro, machichicán c-lhcúyat hasta nastalankkoy. Huixín huanti akstítum lipahuanátit Cristo, pala tayaniyátit caxatucagua tapatín nacalakchinán c-milatamatcán, xlicana pi yuma mintacanajlacán atzinu tlanca xtápalh nalitaxtuy ni xahua oro, sampi oro lakspuata, huampi yama mintacanajlacán huantu huixín kalhíyátit masqui luhua huantu calitzaksanicánátit, chu nitú nalilacalayayátit, acxni Quimpuchinacan Jesucristo namín xlimaktuy, pus nacalipaxuhuayán, chu talipahu nacalimaxtuyán.

⁸ Masqui ni chatum huixín ucxílhítit Jesucristo acxni xlapulay catuxáhuat tzucunítantit paxquiyátit, na masqui hua chuj quilhtamacú ni lakapasátit lantla luhua tasiyuy, huampi ankahlín lipahuanátit, chu huá xpalacata líkahlíyátit tlanca tapaxuhuán c-milatamatcán, ni kalhíyátit tachihuín nalihuanátit minquilhnicán lantla luhua makcatziyátit. ⁹ Chu huá lipaxuhuayátit pi tancs catziyátit pi kalhíyátit xakaputáxtut milistacnacán xpalacata pi lipahuanátit.

¹⁰ Hua yuma xpalacata akaputáxtut, hua xamakan profetas, usu xpalacachihuinanin Dios, xpuzamakó c-Likalhtahuaka lantla luhua naquitaxtuy huantu xmapuhuanikonit pi xlihlcanit lantla quin ti lipahuanahu naquincamaxquiyán akaputáxtut. Xlacán tancs lichihuínankolh pi caj xpalacata xtalakalhamán naquincamaxquiyán masqui ni xcatzikoy lantla luhua nalay. ¹¹ Sampi cspiritu Cristo xmacatzinimakó yama profetas huantu Quimpuchinacan Jesús xlipátit xuanit, chu lantla alistalh luhua tlanca licánit nalimaxquicán; huampi xlacán luhua xcatziputunkoy xatú xlakasi nalitaxtuy tama Cristo, chu xatú ya xquilhtamacú xlikantáxtut xuanit huantu aya xtalhcatahuilanit yama huantu xmacatzinimakó Espiritu huantu xui c-xlatamatcán. ¹² Huampi Dios lacatancs macatzinikolh yama profetas pi huantu xlacán xliakchihuínamakó, ni namakantaxtiy tu xmalacunit acxni yama xquilhtamacucán, huampi huata macatzinikolh pi huixín huanti luhua alistalh nacalakchanán. Huampi tama tamacatzinín tu makán timacatzinikoça profetas, huatiya litum lanchuj quilhtamacú caliakchihuinaninítán yuma chixcuhuín huanti kalhikoy xlitlihuaka Espiritu Santo huantu Dios macaminikonit c-akapún, huachá yama lipaxuhu akaputáxtut huantu mastay Cristo. ¡Xlicana pi hasta ángeles xala c-akapún xmakatziputunkolh yuma tlanca tapaxuhuán huantu huixín kalhíyátit huanti Dios camakaputaxtinítán, huampi huantu ni lay makcatzikoy!

Dios quincalacsacnitán laquimpi akstítum nalatamayahu

¹³ Huá ccalihuaniyán, ankahlín skálalh calatapátit, lihuana akstitum camaclacasquintit mintalacapastacnicán. Xalíankahlín cakalhalhítahuilátit huantu Dios caj xpalacata xtalakalhamán nacamaxquiyán acxni namimpalay Quimpuchinacan Jesucristo.

14 Cumu huixín xlakskatañ Dios huantı xlıpacs mintapaxuhuanćán lakachixcuhıputunátit, huixín nıalñ calılatapátit tama lıxcajnit talakalhın xtachuná lantla xlılapátit acxnı nı xalakapasátit Dios. 15 Huata luhua akstıtum calatapátit lantla lakatıy Dios, sampı Quintlatican Dios, huantı ćatanınıtán laquımpı nalıpahuanátit, xlá luhua akstıtum kalhıy xlatámat. 16 Sampı antá chuná lacatanes huan c-Lıkalhtahuaka: “Akstıtum cakalhıtıt milatamatćán xtachuná lantla quıt akstıtum ckalhıy quilatámat.”

17 Cumu huixín stalanca catziyátit pı Dios nı caj natlahuay talacsacpaxquın, acxnı xlá namalakchanıy quilhtamacú lantla tampaxtum namařokonıy chixcuhıñ xpılacata huantı tlahuakonıt c-xlatamatćán, huá ccalıhuanıyán pı huixín huantı tlahuanıyátit oracıón Dios, çu huanıyátit: “Huix Quintlaticán”, pus camıniıyán pı luhua akstıtum calakachixcuhıtıt xlımakua tlan lapátit unú ćatuxáhuat. 18 Niucxnı tipatzankayátit lantla Dios ćalakmaxtunıtán yama c-milatamatćán huantı nı pala tzinú xkalhıy xlakasi, laquımpı tlan namakapaxuhuayátit Dios, çu nakalhıyátit akaputáxtut, sampı xman huá xlılapátit yama nıtlán latámat huantı xcamasıyunicanıtántit, huantı mintılhanıtanchá xalakmakan minatlatnacán. Na luhua catziyátit pı xtápalh tama akaputáxtut tı aya kalhıyátit, nı tumın lıxokocanıt huantı lakspuťa xtachuná lantla oro, usuchı plata, 19 huampı huata Cristo lıxókolh xkalhıñ huantı xlá stjmakalh c-cruz, xlá lıtáxtulh xtachuná la tantum actzu lımaknıt calhıñı tı nıtı pasanıt tı nıtlán, laquımpı lantla nanıy chuná nalıxokonán xpılacata xtalakalhıncan chixcuhıñ. 20 Hasta lantla Dios nı xamalacatzuquıy ćatuxáhuat aya xlılacsacnıt pı huá Cristo xlımakantáxtıt nahuán huantı xlá xlılhcañhuılınıt, huampı cumu quın xquıncıxılhlacachimán, huá xpılacata nı tuncán tilımacámılh xCam Jesucristo hasta lançujcú tı ahuatıya quilhtamacú laquımpı namakantaxtıy, çu chuná nacamaxquıyán akaputáxtut huixín huantı lapátit lançuj quilhtamacú. 21 Çu acxnı mılh, huá lımılh laquımpı quın tlan nacıñajlayahu pı xlıcana tı Dios xmalacnunıt, sampı huá xlá tı malakastakuánılh calının, çu alıstalh máxquılh lıćacni lıtlıhuaka, xahuá lıpaxuhu putáhuılh c-akapún. Huá xpılacata xman huá Dios lıpahuanátit, çu kalhkalhıhuılátit huantı xlá nacamaxquıyán.

22 Huanchú pı aya kaxpatpátit yama tachıhuın huantı xtaluloktat Dios, çu tlahuátit huantı antá lımıpaksınán, çu chuná lıćakamakanınıtántit minacucán xlıpacs huantı xkalhıyátit lıxcajnit talakalhın, laquımpı tlan çu akstıtum napaxquıyóyátit mintacıñajlanın. Huá xpılacata ccalıhuanıyán pı niucxnı namakaxtakıtıt chuná nalıpaxquıyátit çatunu amakapıtızın xlıpacs xlıtlıhuaka mintalacapařtacnıćán, xahuá xlıpacs xtapaxuhuan minacucán. 23 Pus mařqui xlıcana pı huixín xkalhıyátit yama latámat huantı xcamaxquıñıtán minatlatnacán huantı na nıkolh xtachuná lantla catıhuá, çu quıtaxtıy pı aya řařtı tachixcuhıñıtántit caj xpılacata yama xtachıhuın Dios huantı kaxpatnıtántit, çu yama xtachıhuın Dios niucxnı nalakspuťa xtascújut, sampı tama caxanılıhuayaj quilhtamacú scujma nahuán c-quılatamatćán. 24 Çu c-Lıkalhtahuaka chuná tatzoknıt:

“Xlıpacs lantla çatunu huantı lama ćatuxáhuat xtachuná lıtaxtıy la

pukalhtum tachanán xala çatuhuán,
 chu xlitlihuaka, xahuá xlicacni huantu xlá kalhiy xtachuná litaxtuy la
 xaxánat yama tachanán.
 Pacs nalaksputa xtachuná la tachanán huantu scaça, chu yujtamakán
 xaxánat,
 25 huampi xtachihuín Quimpuchinacán xaljanalhín nahuán, chu scu-
 jma nahuán c-quilatamácán.”
 Hua yuma tamacatzinín xla akaputáxtut huantu tamaxquinítantit.

2

1 Huá xpalacata ccalihuaniyán, calakmakántit xlipacs huantu
 xalixcajnít mintalacapaścnicán, nialh tú calaliakskahuítit, nialh
 caj xman calalimasiyunítit pi lapaxquiyátit, huata luhua xlicana
 calapaxquítit, nialh tú calalakcatzanítit, chu nialh calaaksántit.
 2 Huata huixín ankalhín calakpuhualacapítit xatlan xtastacyahu
 Dios, xtachuná lantla lactzu laskatán laktasakoy xtziquícán sampi
 tzincsmakó, na chuná chu huixín caputzátit laquimpi laktlihuakán
 nalihuanátit c-mintacanajlacán. 3 Lapi xlicana huixín aya taluloknítantit
 pi lipecua lantla quincalalalhamanán Quimpuchinacán, pus catzaksátit
 naliscujátit huantu cçahuaninítán.

Cristo litaxtuy xastacna chíhuix huantu xapuxcu huí

4 Luhua lipaxuhu calaktalacatzuhuítit Quimpuchinacán Cristo,
 sampi xlá huá litaxtuy xastacna chíhuix huantu patzapsnanín
 lakmakankolh, huampi Dios man lacsacnit sampi c-xlcatín xlá kalhiy
 tlanca xtápalh, nití macalay. 5 Chu xlipacs huixín huanti lipahuanátit
 Cristo, Dios calimaxtuyán xtachuná pala xastacna chíhuix huantu xlá
 maclacasquimakó pi caxtlahuama aktum xastacna templo antani huij
 nahuán, hasta na quincalimaxtuyán xtachuná palijni huanti akstítum
 nascujnaniyahu lantla nalisahuaniyahu licaxtlahuán huantu matlanij
 Dios, huantu Jesucristo tlahanit c-quilatamácán. 6 Chuná kantaxtuma
 xtachuná lantla huan c-Likalhtahuaka:
 “C-xacachiquin Sión, nacmacán çatum talipahu chixcú huanti quit
 clacsacnit.

Xlá xtachuná litaxtuy la aktum tlanca talipahu chíhuix huantu yahucán
 c-chastún xtachuná xatalayahu chíqui;

chu xlipacs yuma huanti nalipahuankoy, xlicana pi niucxni
 catilitamamaxanikolh pala xman pi litakskahuikonit nahuán
 alistalh.”

7 Xlipacs quin huanti nalipahuana hu Cristo, luhua catziyahu pi tama
 xastacna chíhuix kalhiy tlanca xtápalh, huampi huanti ni lipahuankoy,
 quixtaxtunikoy xtachuná lantla huan c-Likalhtahuaka:

“Yama tlanca xastacna chíhuix huantu lakmakankolh patzapsnanín
 sampi puhuankolh pi nití xlakasi, huata lanchiyú huá luhua
 tamaclacasquima, sampi huá lijaxkonit lantla xlitlanca chíqui.”

8 Chu lacatum chuná huampalay:

“Luhua ti naliakchakxkoy yuma chíhuix,
 chu luhua huanti namamakuasikoy.”

Yuma liluhua ti liakchakxnankoy yuma chíhuix, huá chuná lilay
 sampi xlacán lakachixcuhimankoy yamá tu malacnuy Dios lantla

maṣtaputún akaputáxtut, huampí fuerza namaḁokoniḁocán pī chuná nī kaxmatputunkoy.

⁹ Huixín huantí aya lipahuanátit Cristo, Dios calacsacñítan laquimpí mintlatcán nahuán, chu huixín xlakskatán nahuanátit; xlá calímaxtunítan palijní huantí nascujnaniyátit chatum tlanca mireycán, na calímaxtunítan xlinatachiquín huantí tatapaksiyátit c-aktum tiyat antañi pacs akstítum latamaḁoy. Cumu huixín catziyátit yumá, luhua milítlahuatcán pī nalichihuinanátit huantu Dios tlahuanít lactlanca liḁacni xtascújut c-milatamaḁcán, chu lantla catasanín laquimpí nalakmakanátit yama lakacapaklhtutaj latámat, chu camaxquín nalilatapayátit lipaxuhu cxkakánat. ¹⁰ Umincha quilhtamacú huixín nī pala tzinú xpuhuanátit pala pī tlan xlitaxtútít xatalacsacñin xlakskatan Dios, huampí hua chú xlicana xlakskatan Dios huixín, sampí huá man calacsacñítan; xapulana huixín nī xcatziyátit pala pī Dios nacalakalhamanán, huampí hua chu tancs talulokátit pī caj xlitlan Dios calilakchaniḁtán xtalakalhamán.

Pedro huanikoy xtacanjlanín pī xlimakuḁ lamakó catuxáhuat xman hua Dios cascujnanikolh

¹¹ Nataḁanín, quit luhua ccalakalhamanán, huá xpalacata ccalihuaniyán pī xlimakuḁ lapátit catuxáhuat luhua akstítum calatapátit, nī catlahuátit huantu nítlan. Quin tijitlahuanín huantí caj tzinú tiyamaktahuilamahu unú catuxáhuat; pus niucxni titamastaniyátit xtatlahuaputu nítlan mintalacapaṣtacnicán sampí hua tamá liaktzankatayay milistacnacán. ¹² Huixín lacatítum calatapátit c-xlakstipancán huantí nī lakapaskoy Dios, chu nī lipahuankoy, maṣqui xlacán hua chuj quilhtamacú calahuá calikalhchihuinanankoyán xtachuná lampala nī lacuán mintayacán, juerza nacatzikoy pī xlicana lacuan mintatlahucán huantu tlahuayátit, laquimpí acxni nalakchán quilhtamacú lantla Dios namaḁkalhapalikoy xpalacata xtalakalhincán nalitayakoy pī xtakskahuikonit, chu napaxcatcatzínikoy Dios caj xpalacata huantu tlahuanít c-milatamaḁcán.

¹³ Caj xpalacata pī lipahuanátit Quimpuchinacán, quit ccalihuaniyán pī cakalhaxpatkótít huantu limapaksinankoy pulactu limapaksín lihuilakolh chixcuhuín, xalihuaḁa gobierno sampí huá xapuxcu mapaksiná lihuí huampí na chuná mapaksinanín xala c-mincachiḁincán. ¹⁴ Na chuná cakalhaxpatkótít xlimapaksincán huantí limaxtukocaniḁ mapaksinanín, sampí xlacán lilacsackocaniḁ laquimpí namaḁkalhapalikoy xlipacs yama huantí lixcájnít lamakó, chu nacacñinanikocán yama huantí akstítum lamakó, chu huantu lacuan tascújut tlahuamaḁó. ¹⁵ Dios lacasquín pī xlipacs quin huantí lipahuanahu caj xman huá catlahuahu huantu lacuan tatlahu laquimpí xlipacs yama huantí quincáquichcatzaniyán, cumu xlacán nī lipahuankoy Dios, nítú natakskoy c-quilatamaḁcán huantu calahuá naquincalikalhchihuinanankoyán.

¹⁶ Xahuá huixín calatapátit xtachuná huantí miacstucujntajcán tlahuakoyátit pacs huantu puhuanátit, sampí catziyátit pī nítí lay lihuaniyátit huantu natlahuayátit, huampí maṣqui catziyátit pī nítí lay calihuaniyán tu tlahuayátit, nī huá xpalacata nalitlahuayátit huantu lixcájnít. Huata akstítum calatapátit xtachuná lantla mininikoy nalatamaḁoy yama huantí xman hua Dios scujnimakó.

17 Camaxquikótit cācni xlipacs chixcuhuín, chū akstitum capaxquikótit mintācanajlanincán, akstitum calatapátit c-xlataṭin Dios, nítú titlahuayátit huantu nalimakalipuhuanátit, xahuá lacatitum cakalhakaxpátit gobierno huachá yamaṁ tlanca quimapaksinacan emperador.

Chuná castalanihu lantla patināit Cristo

18 Xlipacs huixín huantī maksujátit, cacācñinanikótit mimalānacán huantī camascujumán, chū cakalhakaxpátit huantu calimapaksiyán, nī caj xman huá yamaṁ mimalānacán huantī tlan cacatziniyán, chū capaxquiyán, huata nā chuná yamaṁ mimalānacán huantī tlanca licatzikoy, acxtum cacācñinanítit. 19 Sampi Dios chuná lakatiy, chū lipaxuhuay yamaṁ huantī matlaniy pacs patiy huantu natlahuanicán, maṣqui catziy pī nítú caj kalhakaxmatmakanāit, caj xpalacata pī chuná limakapaxuhuay Dios. 20 Lihuaṁ calacapastáctit: lapi huixín calimapatinipacántit caj xpalacata pī huí tu nī tlan tlahuanitántit, ¿pá puhuanátit pī Dios nacalakalhamanán, chū nacalipaxuhuayán caj xpalacata huantu lipatipátit? Huampi lapi lipatinampátit caj xpalacata pī tlahuapátit huantu lacuan tatlahu, chū paxuhuaṁ lipimpátit huantu camapatinipacántit, entonces xlicana pī huaṁ tamá lakatiy Dios huantu huixín tlahuapátit sampi huá limasiyuy pī xlicana lipahuanátit. 21 Caj huaṁ yumá xpalacata Dios calilacsacnitán laquimpi nacaliucxilhan pala xlicana natlahuayátit xtalacasquin lantla Cristo paxuhuanapátilh caj quimpalacatacán, chuná xlá lihuaṁ quincamasiyuninitán lantla napatiyahu acxni tlahuayahu huantu lakatiy Dios, huá xpalacata ccalihuaniyán: chuná camakantaxtítit lantla xlá quincamasiyuninitán. 22 Maṣqui xlicana pī lantla Cristo tilatámah cātuxáhuat, xlá niucxnicú tláhualh talakalhín, chū nī pala chatum huantī xáksalh. 23 Lantla makluhua calahuá lacaquilhñica, xlá niucxni calahuá kalhtínalh; acxni mapatinñica, xlá niucxni puhuaṁ pala namalaxxokakoy pacs tū xtlahuanimāca, huata pacs Dios xmacuñintajlima xtapatín huantī xlicana akstitum namaṁxonikoy chatunu chatunu pacs lantla tū tlahuakonit c-xlatamatcán. 24 Cristo cucakolh c-xtiyatlihua xlipacs quintalakahincán, chū antá malakspútulh c-cruz acxni niñh, laquimpi quin aya tanñitahu nahuán xpalacata talakalhín, chū caj xman huá nalilatamayahu huantu akstitum latámat. Cristo tamástalh maṣipanñica, chū chuná quincamapacsanín quintasipanñincán huantu xkalhiyahu xpalacata quintalakahincán. 25 Xalipulanaṁ quin xlamahu xtachuná la xaaktzankatamañ calhñilu, huampi chū aya laktapuspitpalanitahu quimaputxuaninacan Cristo huantī xlicana quincalakalhamanán, cuñtaj quincatlahuayán sampi huaṁ tamá xlicana quimaktakalhnacán, chū xlá niucxni caquinticaakxtakmakán.

3

Lantla xliatamatcán huantī puchuhuakoy

1 Xahuá ccahuaniputunán huixín lacchaján huantī puchuhuayátit, pī lipaxuhu calakachixcuhuítit minchixcucán, laquimpi maṣqui xlacán nī canajlakoy huantu huan xtachihuñ Dios, caj cumu naucxilhkoy lantla huixín kalhakaxpatñinanátit, xlacán nā natzucukoy lipahuankoy

Dios masqui ni calitakalhchihuinántit, huampj huata xman naucx-
ilhkoy tlan mintatlahucán, ² chu lantla akstítum huixín lapátit c-
xlacatín Dios, chu nitú kalhakaxpatmakanampátit. ³ Xahuá ni caj xman
hua mimacnicán cuíntaj catlahuátit lantla lihuana nacaxyahuayátit
pi lilakátit natasiyuyátit, ni calitacaxtayátit lacuan litacaxtay xla oro,
usu pala lantla lactlanca tacxquítat, chu ni calilhakanántit xalacsuán,
chu lactapalaxla lhakat. ⁴ Huixín ni chuná catlahuátit, huata c-
milatamatcán camasiyútít huantu xakstítum, chu huantu xasmalhua
cakalhítit mintalacapastacnicán, hua yumá tu lhuhua xtápalh c-xlacatín
Dios. ⁵ Hasta lantla xamakan quilhtamacú yama lacchaján huanti
luhua xlipahuankoy Dios, na chuná limasiyukolh xacni xnacucán,
lantla akstítum xkalkhakaxmatkoy huantu xlimapaksikoy xchixcucán.
⁶ Calacapastáctit yama xamakan puscát Sara, lantla pacs xkalkhakaxmata
huantu xlimapaksiy xchixcu Abraham, xlá niucxni caj kalhakaxmat-
makánalh. Lapi huixín namacastalayátit Sara xtachuná lactzumaján
macastalakoy xtzicán, chu xaliánkahlín nalakachixcuhuinánátit, chu
natlahuayátit huantu lacuan tascújut, na chuná huixín nitú catikalhítit
huantu nalipecanátit c-xlacatín minchixcú masqui ni lipahuán Dios.

⁷ Na ccahuaniputunán huixín chixcuhuin huanti puchuhuayátit,
pi tlan cacatzinikótít mimpuscátcán, cacacninanikótít lantla xlacán
mininikoy, ni caj xpalacata cumu lacchaján atzinu lacscalajuán c-
xlatamatcán, huampj cumu Dios na maxquikonit yama xasasti latámat
huantu caj xpalacata tlanca xtalakalhamán camaxquinítán huixín, na
chuná natlahuayátit laquimpj nitú nasokaliyán acxni pala tú nasquiniya
Dios c-mioración.

Cuíntaj catlahuahu quisimakatcán pi nitú calahuá nalichihuinanahu

⁸ Luhua ccasquiniyán litlán pi akstítum calatapátit, macxtum calátit,
aktuma talacapastacni cakalhítit, chu acxtum calapaxquítit cumu
linatalán, tlan, chu kayaj calacatzanítit, chu nitú calacataquítit, usu
tlanca cacatzinítit. ⁹ Pala tí catlahuanian huantu nitlán, huixín
ni chuná calimakaxokótit; pala tí calahuá cahuanian, ni chuná
calikalhítit. Huampj huata huantu xakstítum huixín catlahuátit,
casquinítit Dios pi camaktáyalh, chu nitú caakspúlal masqui tú
huanimán, usu tlauhuanimán, sampj Dios calilacsacnitán laquimpj
nacasiculanatlahuayán acxni pala chuná natlahuayátit. ¹⁰ Sampj c-
Likalhtahuaka chuná huan:

“Lapi huí ti lakpuhualacán pi lipaxuhu latamaputún c-xlatámat, chu
aktziyaj latamaputún chalí chalí,
pus luhua cuíntaj catláhualh csimákát nitú calahuá nalichihuinán,
na ni pala xquilhni nitú tilihuán taksanín.

¹¹ Calakmákalh xlipacs huantu lixcájnít tlahuay, chu xman caliscujli
huantu tlan, chu akstítum,
capútzal hua lantla xapaxuhualenkoy amakapitzín, chu ankalhín
chuná calilatámalh.

¹² Sampj hua Quimpuchinacan Dios maktakalhky huanti tlan xta-
puhuancán,
chu acxni xlacán pala tú squinikoy c-xoracioncán tuncán kaxmatnikoy
tu squinimákó,
huampj ni pala tzinú ucxilhputunkoy yama huanti lixcájnít lamakó.”

¹³ ¿Lapí huixín xman huá putzapátit pi ankalhín natlahuayátit huantu lacuan tatlahu, tí cahuá nacatlahuaníyan huantu nítlán? ¹⁴ Huampi masqui xman huá tlahuapátit huantu lacuan tatlahu huampi lhuhua huantu nítlán nacatlahuanicanátit laquimpi nacalimapatínicanátit, xlicana pi luhua cana lipaxuhu camakcatzítit! Pus nítú calipecuántit, chu nítú cacamakaklhán, ¹⁵ huampi huata xaljankalhín camaxquítit quilhtamacú Cristo pi namalanán c-minacucán, chu camasiyútit c-milatamácán pi xman huá Mimpuchinacán tlahuayátit; chu skálalh calatapátit laquimpi nacatziyátit lantla lacatitum nakalhtipaxtokkoyátit yamá huanti nacaikalhasquinán xatú kalhkalhipátit, chu canajlayátit pi nacamaxquíyan Dios. ¹⁶ Huampi huixín lacatitum, chu na tacacsuán catzucútit litakalhchihuinanátit huantu canajlayátit, akstitum cakalhitit mintalacapastacnicán laquimpi xlacán nacaucxilhán, chu masqui xlacán caliaksankoyán tu nítlán caj xpalacata pi lipahuanátit Cristo, entonces man natzucukoy lilacamaxanankoy xtamaxcualincán huantu huankoy, sampi nacatzikoy pi kalhiyátit tlan mintalacapastacnicán. ¹⁷ Lapí Dios lacasquin pi napañinanátit, xlicana luhua tlan nacaquitaxtuniyan pala napañinanátit caj xpalacata huantu tlan mintatlahucán tlahuapátit nahuán, chu ni caj xpalacata xalixcajnit talakalhín. ¹⁸ Acxni Cristo maknica c-cruz, xlá maktum tu xokonankolh xpalacata quintalakalhincán, masqui xlá niucxni tláhuah talakalhín, huampi pacs huá pátih huantu quin xlaclenahu laquimpi tlan naquincamalacatzuhuíyan c-xlacatín Dios. Cumu Cristo chixcu xuanit, xlicana pi maknica c-xtiyatlihua, huampi xlistacna, ni nilh huata caxanilihuayaj quilhtamacú lámaj nahuán. ¹⁹ Chu cumu xlá xman huá xkalhikay cspiritu, xlá lakankolh yama lilhuhua huanti na aya xnikonit, chu nialh xkalhikoy xtiyatlihuacán, huampi calinín xuilakochá xpañinamakó, xlá litakalhchihuankolh yama tachihuín tu mastay laktáxtut. ²⁰ Hua yuma cspiritucan ninin hua xlacán huanti acxni xlamakó xastacná caj xman xkalhakaxmatmakankonit Dios xamakan quilhtamacú acxni xlama kolutzin Noé, Dios timakakalhikolh, tipuhua pi calakpalikolh xalixcajnit xtalacapastacnicán xlimakua Noé xcaxtlahuama yama tlanca páklhat antani tajukolh yama kalhatzayan huanti ni jicsuakolh c-chúchut. ²¹ Xlicana pi yama kalhatzayan huanti laktaxtukolh c-muncáclat, yama chúchut xala c-muncáclat xaliucxilhtit quilixtaxtuy chúchut huantu litakmunuyahu huantu huanchú quincamaakaputaxtiyan. Huampi acxni takmunuyahu, ni huá litakmunuyahu laquimpi yama chúchut caj xman huá nachakamakán huantu lixcájnít kalhiy quintiyatlihuacan, huampi quin takmunuyahu laquimpi chuná tlan nachakamakanahu xlipacs huantu lixcájnít kalhiy quintalacapastacnicán, chu chuná tlan nasquiniyahu Dios caquincamaxquin xatlan xtalacapastacni. Acxni takmunuyahu stalanca catziyahu pi xlicana nakalhiyahu akaputáxtut pi lipahuanahu Jesucristo huanti lakastakuánalh calinín. ²² Na catziyahu pi alistalh acxni lakastakuánalh calinín xastacna álh c-akapún, chu antá huilachá c-xpaxtun Dios, xlá macamaxquicanit limapaksín laquimpi huá namapaksikoy ángeles, xahuá huanti xmapaksinankoy c-akapún na xkalhikoy limapaksín, huampi chu pacs huá kalhakaxmatkoy huantu xlá limapaksikoy.

4

Huá calilatamahu yama tascújut huantu Dios quincamaxquínitán chatunu quin

¹ Cumu huixín catziyátit lantla Cristo pacs paxuhuanapátih huantu tlhuanica, huá ccalihuaniyán pi huixín na milimatlanitcán napatiyátit caxatucahuá tapatín huantu calakchinán c-milatamatcán. Xahuachí luhua milicatzitcán pi yamá huanti matlaniy napatiy c-xiyatlíhua xlipacs tapatín huantu nalakchín, xlicana masiyuma pi aya lakmakanit xlipacs talakalhín, ² chu xlimakua lamajcú nahuán catuxáhuat xman huá natlahuay c-xlatámat huantu Dios lakatiy, chu nialh huá catitláhuah huantu xman nalimakapaxuhuay xiyatlíhua. ³ Xlicana pi xalipulanaja quilhtamacú huixín na chuná xmaktlahuayátit xlipacs huantu tlhukoy yamá huanti ni lakapaskoy Dios, sampi xman huá xliapátit huantu atzinú xlakatiyátit, chu xlipaxuhuayátit, xliapátit xaxcajua latámat, xtzucuyátit kotátit, chu xkachitamakanátit, catuhuá huantu xlimakapaxuhuayátit mintiyatlíhuacán, chu hasta xlakataquilhpuyátit yama caj xatlatluhamakxtu mimdioscán. ⁴ Huampi cumu chu huixín nialh chuná catimaktluhátit huantu xlacán chunacú laclixcajnít tlhukoy, entonces cacs lacahuankoy, chu hasta limaxtukoyán lixcájnít mintayacán, chu calahua calichihuinanacán. ⁵ Huampi tancs cacatzítit pi nalakchán quilhtamacú acxni xlacán namacamastakoy cuenta c-xlacatín yama tlanca talipahu juez huanti aya chacatziyaj huí laquimpi namakalhapalíky xlipacs huanti lamakó xastacná, xahuá huanti aya nikonit nahuán. ⁶ Hua xpalacata liakchihuinanikonit xtachihuín Cristo xlimakua xlamakolhcú yama huanti aya nikonit. Sampi lapí canajlakolh yama lipaxuhu xtamacatzinín Dios huantu mastay laktáxtut acxni xlamakolhcú yunú catuxáhuat, masqui luhua huantu xtilimapatínica unú caj xpalacata huantu xtlahuakonit, huanchú xlistacnacán tlan lamakó c-xpaxtun Dios, chu nialh tú catipatikolh. ⁷ Xlicana pi chali chali talacatzuhima quilhtamacú lantla nalakspuá xlipacs huantu anán catuxáhuat, huá xpalacata ccalihuaniyán huantu tlan calacapastáctit, chu lacastalanca calatapátit laquimpi skálalh natahuilayátit lantla tancs natlahuayátit mioracioncán. ⁸ Xahuá huantu akskitum calapaxquítit, sampi acxni lapaxquiyátit tlan natapatiyátit hasta masqui luhua talakalhín tu nalaťlahuaniyátit. ⁹ Lacatitum, chu xlipacs mintapaxuhuanacán catalaktuncuikótit c-minchiccán yamá huanti niní laktuncuikoy, huampi ni quiclh tilicatzanikoyátit. ¹⁰ Hua lantla chatunu huixín, Dios camaxquínitán tánuj tanu tascújut, usu talacapastacni tu tlan nalimaktayakoyátit amakapitzín, akstitum caliscujkótit minatalanín xtachuná lantla catziyátit pi milítluhuatcán, chu lantla camalacapastacayán Dios naliscujátit. ¹¹ Hua pala pi huí ti Dios lilacsacnit pi nalíakchihuinanikoy amakapitzín xtachihuín, acxni natakalhchihuínankoy luhua cakálhíh litlihuaka xtachihuíncán laquimpi xtachuná caquitáxtulh pi luhua man Dios chihuinama. Yamá huanti Dios lilacsacnit pi naliscujkoy amakapitzín, caliscujkolh xlipacs xlitlihuaka, chu tapaxuhuan huantu Dios maxquiy. Xlipacs huantu xtlahuátit, tancs catluhátit laquimpi mintascujutcán xman huá Dios nalíacnínanicán sampi catzicán pi xlá camaktayaman xpalacata lipahuanátit Jesucristo, huanti xaliñkahlín quilhtamacú mininíy

nacacñinanicán, nalakataquilhputacán, chü caxanilihuayaj xtihua nakalhijy tlanca xlitlihuaka. Chuná calalh, amén.

Quilipaxuhuatcán acxñi pala tú quincamapañicanán

¹² Koxutanín huixín natalanín, quit ccahuaniyán pi ñi pala tzinú lanaj tililacahuanátit acxñi nacamacaminiyán luhua tuhuaj talakapútzit huantu nacaliucxilcanátit, sampi xlipacs huantu nacaakspulayán ñi capuhuántit pala huixincú nalipulayátit tu caakspulamán. ¹³ Chi huampi capaxuhuátit pi chuná acxtum tapatijátit Cristo tu huatiya tapatín huantu xlá limapañinica, laquimpi acxñi xlá namimpalay xlimaktuy catuxáhuat huixín nacalimaxquiyán tapaxuhuan. ¹⁴ Luhua cana lipaxuhu camakcatzítit lapí caj xpalacata Cristo nacalimaxcajuálicanátit, sampi chuná tancs litalulokátit pi cspiritu Dios ankahlín catalamán c-milatamatcán. ¹⁵ Masqui lakachunín luhua huantu quincamapañicanán, mininiy nalipaxuhuayátit pi ñiti chatum huixín limapañinimaca caj cumu máknihl xtachixcú, usu lyaahuamaça takalhán, usu pala maktánulh c-aktum taklhuhuít huantu ñi xcuenta. ¹⁶ Huampi huanti lipaínán caj xpalacata pi lipahuán Cristo, xlá ñi mininiy nalipuhuán, usu nalimaxanán, huata capaxcatcatzínihl Dios, chu calimáxquihl caxñi xpalacata huantu akspulama.

¹⁷ Xlipacs quin huanti litaxtuyahu xlakskatan Dios, catziyahu pi aya talacatzuhuma quilhtamacú lantla Dios naquincatlatluhayán cuenta xpalacata xlipacs huantu ñitlán flahuanitahu, xlicana pi quin quincalimacapulamán, pus hua lapí quin ti lakapasahu xtachihuín quincalimacapulamán, chu takalana naquincamatzankananicán, caj capuhuántit, ¿pus lantla cahuá naquixtaxtunikoy huanti caj xman kalhakaxmatmakankonit yama xasasti xtamacatzinín Dios huantu mastay akaputáxtut? ¹⁸ Hua lapí huanti xlicana akstítum xmakantaxtimá c-xlatamát xlimapaksín Dios, juerza tuhua quitaxtuniy nakalhijy akaputáxtut, ¿lantla cahuá naquixtaxtunikoy yamá huanti lixcáñit lamakó sampi lakachixcuhimakankonit Dios, chu ñitú liucxilhkoy xlimapaksín? ¹⁹ Pus hua yumá xpalacata ccalihuaniyán, lapí huanti lipahuankoy Dios luhua huantu lipatimakó unú catuxáhuat caj xpalacata macamaxquikonit xlatamatcán Dios, pus ñi mininiy nataxlajuanij, huata chunacú xaliankahlín catlahuakolh huantu lacuan tatlahu, xmacan Dios cahuilikolh xlistacnacán, sampi huá quincamalacatzuquinitán, xlá naquincamaktakalhán, namakantaxtij huantu malacnunit.

5

Lantla xliilatamatcán huanti pulalenkoy canajlanín

¹ Na ccaxakatli lacamachán xlipacs huixín huanti Dios calilacsacñitán pi napulalipinkoyátit huanti lipahuankoy Cristo c-akatunu templo, sampi quit na hua tama tascújut quililacsacñit Dios; xahuá quilakastapu man cliucxilhnit lantla mapañinica Cristo, milicatzitcán pi lacxtum namaklhtinanahu yama tapaxuhuan huantu Dios naquincamaxquiyán. ² Camininiyán akstítum camaktakalhípítit kamputum xlakskatan Dios huanti macuintajlikonitán, sampi xtachuná xcalhñilú litaxtukoy, xlipacs mintapaxuhuanacán nalitluhayátit lantla lakatij Dios, huampi ñi huá nalitluhayátit xpalacata pala nalitlajayátit tumín, usu pala luhua caj juerza camatlahuipacántit, huata huantu

lacaṭitum chu xlipacs mintakpuhuanṭincán naliscujátit. ³ Niucxni lactalipahu cacamakatzicántit, usu cumu lampala maṇ milacán mapaksikoyátit huantu lakayátit, huata camininiyán huantu tlan, chu akstítum calatapátit laquimpí tama natalanín huá naucxilhtikoy lantla huixín lapátit. ⁴ Chu acxni nalakchán quilhtamacú lantla namimpalay xlimaktuy yama tlanca talipahu quimaktakalhnacán, acxnicu namaklhtinanátit yama liçacni mintataquincán huantu pacs naucxilhkoy, huampi ni xtachuná nahuán tama corona xla xánat huantu taquicán ti tlajanán c-pukamán, sampi huantu Cristo nacataquiyán xlá niucxni xnaka, chu niucxni namakatzankay xliçacni.

Lantla xlikalhakaxmatnatcán lakkahuasán

⁵ Na ccahuaniyán huixín lakkahuasán huanti lipahuanátit Cristo, ni caj cakalhakaxpatmakántit huantu limapaksinankoy huanti tlakaya lenkoy çata; xahuá acxtum cakalhítit tasmalhuán calalilakachixcuhuítit çatunu amakapitzín, chu niucxni catlançacatzítit sampi c-Likalhtahuaká chuná huan:

“Dios ni pala tzinú ucxilhputunkoy huanti tlancaj makcatzikocán, huampi xlá luhua lakalhamankoy yamá huanti xalacsmalhuán, chu makcatzikocán pi nitú xlakasicán c-xlacatín.”

⁶ C-xlacatín tlanca quimapaksinacan Dios, huixín cacamakatzicántit pi nitú milakasicán laquimpí xlá nacalakalhamanán, chu nalakchán quilhtamacú acxni luhua lactalipahu nacalimaxtuyán. ⁷ Xlipacs huantu maaklituaníyán pala mintalakaputzicán, usu mintalipuhuancán, pacs huá camacuintajlítit Dios, sampi xlá xaliñankalhín quilhtamacú calacatzalacamimán.

⁸ Xahuachí luhua skálalh calatapátit, cuñtaj catlahuátit huantu tlahuayátit, usu huantu huanátit, sampi huí çatum huanti huanicán akskahuíní, xaliñankalhín quilhtamacú putzama ti namaaktzankayahuy, xtachuná litaxtuy la tantum xatzincsní lapánit putzatlahuán xatí nahuay. ⁹ Huampi huixín chunatá akstítum calipahuántit Quimpuchinacan Cristo laquimpí chuná namakatlayayátit, xahuá stalanca cacatzítit pi c-xliçatlanca çatuxáhuat luhua lamakó quinatalancán huanti na lipahuankoy Cristo, xlacán na chuná calimapatinimaca huantu huixín caakspulamán. ¹⁰ Pero acxni huixín aya patikonítántit nahuán huantu chiyú patipátit, alistalh Dios nacamaakstítumiliyán, nacamaxquiyán takpuhuanín, litlihuaka, chu nitú catiljaklituanántit, sampi tama tlanca talipahu quiDioscán caj xpalacata xtalakalhamán xlá quincataninítan laquimpí acxtum natakalhiyahu Cristo yama lipaxuhu, chu lilakati latámat c-akapún huantu niucxni laksputa. ¹¹ Xliçana pi caj xman huá mininiy camalánalh, xahuá catamáxquilh çacni caxanilihuayaj xtihua. Chuná calalh, amén.

Pedro qhuatá xakatliçacankoy xtacanañlanín

¹² Quit csquínilh litlán quintalacan Silvano, huanti climaxtuy pi xliçana akstítum lipahuán Quimpuchinacán, pi huá catzokli yuma quincarta huantu chiyú ccamalakachanimachán. Antá quit ccamaluloknimán pi xlipacs huantu lacuán makamaklhtinanítántit c-milatamatcán, antá stalanca çamañiyuniputunán Dios pi xaliñankalhín quilhtamacú xlá çasiculanatlahuamán pi capaxquiyán. Huá xpalacata

quit ccalihuaníyán pí caxanilihuayaj quilhtamacú huixín chunatá calipahuántit Dios, chū calilatapátit xtapáxquit.

¹³ Xlipacs natałanín huantí lipahuankoy Cristo huilakó unú c-xacachiqúin Babilonia, cumu xlacán nā huā Dios man lacsackonit xtachuná łantla huixín, xlacán luhua lipaxuhu caxakatlılacamachán; nā caxakatlılacamachán Marcos huantí climaxtuy xtachuná łampala quincam. ¹⁴ Huantū quimpalacata lipaxuhu calamacatıyapıtıt, chū calalacatzúctıt lacatıtım.

Xalıankalhın cacasiculanatlahuán Cristo, chū cacamaxquın aktziyaj, chū lipaxuhu latámat xlipacs huixín huantı xman huá tapaksıniyıtıt.

Xlimactuy xcarta huantu tzokli San Pedro

XAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Acxni acu titzúculh lipahuancán Cristo, xlipacs huanti xlipahuankoy xlacán xkalkhalmakó pi ni maqas namín Quimpuchinacán xlimaktuy. Huampi quilhtamacú xama, chu pi ni xlakchama quilhtamacú lantla namín, lhuhua huanti atuyá tzúculh puhuankoy, chu xpuhuankoy pi nialh ucxni catímilh. Hasta taxtukochá makapitzín huanti c-xlacatincan canajlanín tzúculh lichihuinankoy pi nialh ucxni catímilh Quimpuchinacán. Huá xpalacata litzoknikoça yuma carta yama huanti chuná xlichihuinamakó yuma talacapaścni, chu antá huanikoçán pi Dios ni lilhcahuiliy quilhtamacú xtachuná lantla licatziyahu quin, sampi “huantu xpalacata Dios aktum quilhtamacú xlá limaxtuy xtachuná tixtaxtuy aktum milh çata, chu lantla tixtaxtuy aktum milh çata, xlá xtachuná limaxtuy cumu lampala aktum quilhtamacú tixtaxtunít”. Chu masqui tasiyuy pi Quimpuchinacán lipeçua lantla makapalama, huá chuná lilaça sampi Dios ni lacasquin ti nalaktzankay, chu ni namatzankananicán xtalakalhín, huampi huata pacs calaktalacatzuhukolh, chu calipahuankolh Cristo (3:8-9).

Pedro lipaxuhu xakatlilacankoy ti tzoknikoy xcarta

¹ Quit Simón Pedro huanti Jesucristo quililacsacnit xapóstol, chu cscujni nacuán ti namaakahuaniy xtachihuín. Luhua çana lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta xlipacs huixin huanti na lipahuanátit lantla quin yama lilakatit xtachihuín Cristo huantu quincamaxquinitán, chu huantu licanajlanitahu sampi catziyahu pi tama quimaakaputixtinacan Jesucristo, huanti na quidioscán, xlicana pi talipahu, chu pacs xtalulóktat huantu huani. ² Clacasquin pi Dios xataxajni cacamaxquitiłhán xtasiculanatlahuán, xahuá aktziyay, chu lipaxuhu latámat huantu tlan likalhiyátit pi lakapasátit Dios, chu Quimpuchinacan Jesús.

Huantu Dios ucxilhputún c-xlatámat huanti lipahuankoy

³ Cumu Dios kalhiy tlanca xliłihuaka, xlá pacs quincamaxquinitán huantu namaclacasquinahu laquimpi tlan akstítum nalatamayahu çatuxáhuat, chu xman huá nalakachixcuhuiyahu; xlicana pi makamaklıhtinahu yuma liłihuaka, xahuá lipaxuhu latámat cumu lakapasnitahu xatı chixcú tama Jesús, chu huá man quincatananinitán laquimpi na nakalhiyahu c-quilatamatcán yama tlanca çacni, chu akstítum latámat huantu xlá kalhiy. ⁴ Caj xpalacata huantu aya quincamaxquinitán, chuná xlá limalulokma pi pacs namakantaxtiy huantu malacnunit; chu huantu Dios quincamaxquiputunán, xlicana pi tlanca xtápalh, sampi caj xpalacata huantu malacnunit tlan nalilakçanahu yama lipaxuhu xlatamat Dios, chu na natıxtuniyahu xlipacs huantu lixcajnit talakalhín huantu huı çatuxáhuat, chu quincalactlahuayahuputunán. ⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huixin huanti çanajlayátit huantu Dios malacnuy, na juerza catlahuanıtit pi yama mintacanjlacán huantu huixin kalhiyátit, atzinu lacuan chixcuhuin nacatlahuatıłhayán, chu lapi xlicana akstítum

latapaputunátit, na luhua miliputzatcán lantla tlak tlan naakataksátit huantu Dios huan c-xtachihuín. ⁶ Cumu luhua lihuana akataksátit nahuán, man catziyátit lantla namatlihuaklhátit mintalacapaścacnicán, chu nitú nalitlahuayátit huantu lixcanjit talakalhín. Huixín nalitaxtuyátit lacuan chixcuhuín huanti nitú lacapala lišitzikoy huantu ucxilhkoy, usu tlahuanikoćán, na chuná lantla nalicacninaníyátit Dios milatamatcán. ⁷ Sampi huanti xlicana lipahuankoy Dios ni pala çatum ti lakmakankoy, huata pacs lakalhamankoy xlipacs chixcuhuín, chu na luhua xlicasquinca pi hua yuma talakalhamán nacamaxquiyán litlihuaka laquimpi acxtum nalapaxquiyátit cumu linatalán.

⁸ Hua palapi huixín pacs kalhiyátit huantu quit ccahuanimán, chu akstítum makantaxtipátit, nialh caj xman chunatiyá catilatapátit, na ni pala caj luhua xman chunatá lactlahuapinitántit quilhtamacú lantla lipahuanátit Cristo. ⁹ Huampi yamá huanti ni kalhiy huantu Dios quincamaxquiyán xlitlihuaka, luhua xtachuná quitaxtuy lampala cajcu lakatzín, usu ni tancs lacahuanán, sampi patzankonit pi aya xchakamakanicanit xlipacs xtalakalhín huantu xtlahuanit. ¹⁰ Natalanín, huá xpalacata quit ccalihuaníyán, cumu Dios catasninítán, chu huá man calacsacnitán laquimpi xlakskatán nahuanátit, chu nalipahuanátit, pus ankalhín calitzaksátit namalulokátit c-milatamatcán pi xlicana, sampi lapi chuná natlahuayátit tancs cacatzítit pi niucxnicú catilacatayátit. ¹¹ Chu c-akapún luhua cana lipaxuhu nacalimanucanátit, antani xalíankalhín mapaksinámaj nahuán Quimpuchinacan Jesucristo huanti quincaquilakmaxtunítanchín.

¹² Masqui aya catziyátit huantu quit ccahuanimán, chu luhua akstítumá lapátit, huampi xalíankalhín naccalímaakatankayán laquimpi akstítum camakantaxtítit yama xtaluloktat xtalacapaścacni Dios huantu ccalitakalhchihuinanítán. ¹³ Cmakcatziy pi luhua chuná quilitlahuat xlimakuá clamajcú catuxáhuat laquimpi ankalhín naccahuaníyán pala tú nitlán tlahuapátit. ¹⁴ Masqui xlicana pi Quimpuchinacan Jesucristo stalanca quimacatzinínit pi nialh pala makas quilhtamacú nacakxtamakán yuma catuxáhuat, ¹⁵ huampi xlimakuá clamajcú, cphuán pi juerza nacllahuaníy pi lihuana naccamaakataksniyán huantu luhua militlahuatcán laquimpi masqui aya cnínittá nahuán, huixín ni catipatzankátit huantu ccahuaninítán nahuán.

Pedro man ucxilhnit pi Jesucristo kalhiy tlanca xlitlihuaka

¹⁶ Xlipacs yama tachihuín huantu ccalitakalhchihuinanítán lantla kalhiy tlanca xlitlihuaka, xahuá xlicacni Jesucristo, xlicana pi ni caj chunatá ccaliakskahuimán, usu napuhuanátit pala caj takalhchihuín tu caj xatalaccaxtlahuaquín, huampi huata quilakastapucán man cliucxilhnitahu huantu xlá tlahuanit lactlanca licacni xtascújut. ¹⁷ Quin lacxtum xactayahu Jesús yama quilhtamacú acxni talakpalikolh lantla ankalhíná xtasiyuy, chu Quintlatican Dios stalanca quincalímalacahuanín yama tlanca cxkakánat, xahuá licacni huantu xkalhiy masqui ni xtasiyuy, xahuá acxni takáxmatli xtachihuín acxni chuná huá: “Hua yamá quincam huanti luhua cpaxquiy, chu clipaxuhuay xlatámät.” ¹⁸ Quin stalanca cxaxmatnitahu yama xtachihuín Dios huantu minchá c-akapún, sampi lacxtum xactayahu

Quimpuchinacan Jesús yama lacatum kastín xasantujlaní antañi xactactañitahu.

¹⁹ Xlipacs yumá huantu quin cucxilhnitahu lacatancs litaluloka huantu xalakmakān profetas titatzokchá xamakan quilhtamacú, chū luhua tlan pī huá tama tatzokñi huixín luhua quilhpaquíyátit acxnī likalhtahuakayátit. Pus tama xtachihuincan profetas huantu tatzoktahuilanit luhua xtachuná litaxtuy aktum mákskot huantu xlimakaxkakānat xuanit hasta yama quilhtamacú napulhachá yama tlanca matancústacu huantu xkalhkalhipátit laquimpi nacamaxkoniyán c-minacúcán. ²⁰ Huampi luhua cuíntaj catlahuátit huantu naccahuaniyán: Xlipacs huantu xamakan quilhtamacú titzokuilichá profetas c-xlikalhtahuakacán, nī pala chatum tī tlan caj xacstu xtapuhuán naljakataksa huantu luhua huamputún. ²¹ Sampi yama lakmakān profetas niucxnī tú lichihuínankolh huantu caj xacstucan xtalacapastacnicán, huampi huata huá xtapaksinikoy, chū xlichihuínankoy xtalacapastacni Dios, sampi huá Espiritu Santo xmapuhuánikoy lantla nahuankoy.

2

Hasta xamakan quilhtamacú na xuilakó huanti caj taksanín xmastakoy

(Judas 3-13)

¹ Hasta lantla xamakan quilhtamacú c-xatiyat Israel na xlamakó makapitzín huanti xuankoy pī na profetas, huampi caj taksanín huantu xmasiyukoy. Na chuná quitaxtumā nahuán c-milakstipancán, sampi luhua huanti nalitaxtukoy xtachuná lacuan makalhtahuakananín, huampi caj akskahuinamakó nahuán. Yumá makalhtahuakananín c-milacatincán masqui namasiyukoy pī lampala luhua akstítum lamakó, xlacán xman huá masiyumakó nahuán huantu nalactlahuayahuanikoy xtacanjlacan luhua, chū chuná lakmakamakó nahuán Quimpuchinacán huanti huankoy pī xlakmaxtukonit. Huampi huanti chuná lamakó, xlicana pī caj malacapalimakó quilhtamacú lantla Dios namapatinikoy. ² Lantla lixcajnit xlatamatcán masiyumakó nahuán, luhua huanti aya xtzucukonit lipahuankoy Cristo na nalakatikoy huantu xlacán masiyumakó, chū hasta na chuná natzucuy tlahuakoy huantu xlacán masiyumakó nahuán, chū caj xpalacatacán luhua huanti nī lipahuankoy Dios calghuá nalikalhchihuínankoy yama akstítum latámat huantu Jesús quincamasiyunimán nalilatamayahu, sampi xman huá kalhiy xtalulóktat. ³ Caj lantla xlacán lakatilacamakó nahuán nakalhiy, chū namaakstokuilikoy luhua tumín, nacalikalhchihuínankoyán huantu caj catuhua takalhchihuín laquimpi chuná tlan nacalíakskahuumakhtiyán tumín. Huampi fuerza nalakchán quilhtamacú acxnī tlan napatinankoy caj xpalacata huantu nitlán xtatlahucán natlahuakoy, sampi hasta xamakana quilhtamacú aya lilhcaqocanit lantla luhua natamakstuntlahuakoy.

⁴ Milicatitzicán pī Dios nī pala tzinū matzankananikolh yama ángeles huanti kalhaxmatmakankolh xlimapaksín, chū tlahuakolh talakalhín, huá limacankolh c-pupatín, antá chihuilikolh antañi luhua aktzisa, chū makakalhimakó hasta nilihuayá nachín quilhtamacú

namakalhapalikoy, chu namapatinikoy. ⁵ Na chuna acxni yama makan quilhtamacu xuilaca, yama huanti xuilako caj xman lakachichuimakanoklh Dios, chu ni cuintaj tlahuanikoklh huantu xliakchihuinanimakó Noé, hua xpalacata Dios nialh lay tapatikoklh, chu macamilh muncáclat, masputukoklh xlipacs ti xlamakó catuxáhuat, caj xman hua Noé, xahuá kalhatujun xlinatalán lakmaxtukoklh sampi xlacán akstítum xtilatamakonit c-xlacatin Dios. ⁶ Na chuna litum Dios na mapatinikoklh xlipacs huanti makán xuilakó c-xacachiquin Sodoma, chu Gomorra, sampi maktum laclhcuyuhuilikoklh, chu cata caj xalhcaca yama cachiquin tamakáxtakli, laquimpi nalilacapistackoyachá nalicatzitahuilakoy pacs huanti alistalh na lixcájnít natalamaputunkoy pi juerza namapatinikocán hua lapi ni natalakaspittayakoy. ⁷ Caj xman chatum chixcú huanti xuanicán Lot lakmáxtulh, chu ni mapatinilh, sampi Lot luhua xlihipuhuán lantla lixcájnít xlamakó huanti xtlahuamakó caxatucahuá talakalhín, sampi Lot luhua akstítum xlama c-xlacatin Dios.

⁸ Yama akstítum chixcu Lot ankalhín xlihipuhuán caj xpalacata yama lixcájnít talakalhín huantu chalí chalí xmakucxilhma, chu xmakaxmatma, sampi xlá antá xlama c-xlakstipancan yama calahua chixcuhuín. ⁹ Quimpuchinacán catziy lantla nalakmaxtukoy xlipacs yama huanti xlicana xlá ucxilhkoy pi maktum macamaxquikonit xlatamatcán, huampi xlá na ni patzankanikoy huantu tlahuakonit xlipacs yama huanti lixcájnít lemakó xlatamatcán laquimpi namapatinikoy acxni nalakchán quilhtamacú nasputcán, chu nacatlahuay cuenta xlipacs tachixcuhitat. ¹⁰ Dios atzinú lipecua namapatinikoy yama huanti tajitá tamastakonit c-xtatlahuaputu xtiyatlihuacán, chu lixcajualán, na chuná huanti lakmakankoy, chu nitú liucxilhkoy xlimapaksin Quimpuchinacán, huampi xalihucá tama makalhtahuakananín huanti caj akskahuinamputunkoy, xlacán puhuankoy pi luhua laksakalán, huata tlancaj makcatzikoacán, ni pala tzinú puhuankoy pala napecuankoy acxni lixcájnít tu quilhpatanunikoy yama laclipecuanit espíritu ti malanankoy caunín huantu quin chixcuhuín ni lay ucxilha. ¹¹ Masqui ángeles xala c-akapún huanti tzinú tlak kalhikoy litlihuaka ni xahua chixcuhuín xala catuxáhuat, huampi xlacán ni pala tzinú puhuankoy pala calahua nalichihuinankoy tama lactlanca espíritu c-xlacatin Quimpuchinacán xtachuná lantla tama aksaninanín makalhtahuakananín tlahuakoy acxni lixcájnít lichihuinankoy acxni makstuntlahuakoy.

¹² Yama chixcuhuín luhua xtachuná litaxtukoy lantla takalhín huanti ni akatakskoy huantu tlahuakoy, caj xman huá makantaxtikoy c-xlatamatcán huantu makcatzikoy xmacnicán. Chuná ccahuaniyán sampi xlacán luhua lixcájnít likalhchihuinankoy huantu ni pala akatakskoy, chu ni lakapaskoy. Pero nalakchán quilhtamacú acxni xtachuná naakspulakoy lantla akspulakoy animalhna xala caquiuhín huantu chipakoacán laquimpi namaknikocán, ¹³ sampi na namapatinikocán xtachuná lantla xlacán mapatinikonit amakapitzín. Yama ni lacuan makalhtahuakananín lakatikoy lipaxuhuakoy huantu ni mininikoy masqui stalanca catzikoy pi ni makas nalipatinankoy. Masqui yuma akskahuinanín calakanachán antañi huixín huanti lipahuánitit Jesús tamakstokátit lakxtum huayanátit laquimpi nalitasiyukoy la

lactlan chixcuhuín, ¡luhua tlanca limaxaná caquitaxtuniyán, sampi tuncán stalanca tasiyuy lantla caj caakskahuiputunkoyán!

¹⁴ Yuma ni lacuan chixcuhuín ni lay ucxilhkoy çatum puscat pala ni xlacán xtlahuakolh puhankoy, niucxni tlakuankoy lantla tlahuakoy talakalhín. Luhua catzikoy lantla akskahuimikoy, chu lactlahuayahuakoy yamá huanti ni naj luhua tlihuaka kalhikoy xtacanjlacán, xahuá caj xman huá luhua skálalh licatzikoy lantla nakalhikoy tumín sampi c-xnacucán luhua chuná lilacapastakoy. Yuma luhua xliat lakchankoy capatikolh xlipacs huantu nalimapatinikocán.

¹⁵ Xlacán aktzankatayakonit, sampi makaxtakyahuakonit huantu xaakstítum tiji, huata huá kantikoy xtáyat xamakán xlatamat profeta Balaam xcam Beor, yuma profeta titlajapútlh luhua tumín caj xpalacata natlahuay huantu nialh lakchán, ¹⁶ huampi lilacaquilhñica xpalacata xtalakalhín. Yama xatzi axnu huantu xpuama, chihuínalh xtachuná çatum chixcú, nialh máxquilh talacasquín aklakuá natitlahuay huantu ni xlihláhuat huantu xliaktzankatayama.

¹⁷ Tama aksaninanin makalhtahuakananin xtachuná litaxtukoy aktum pulhman taxtunú huantu nialh taxtunán, usu xtachuná litaxtukoy puclhni huantu lalihuán snoklén un; caj xpalacata xtalakalhincán huantu tlahuamakó namacankocán lacatum tapaklhtútit antani luhua aktzisa laquimpi antá napatinankoy tu ni anán xtamactat quilhtamacú.

¹⁸ Xlipacs xtakalhchihuincán masqui luhua huantu huankoy, chu palacsactukoy huantu atzinu tlan takaxmata, huampi huantu huankoy nitú xlakasi, chu huí huanti kalhakaxmatkoy huantu lichihuínankoy hasta akatakskoy pi huata tlan natalakaspittayakoy, chu nalilatamapalakoy huantu limakapaxuhakoy xtiyatlihuacán, chuná chu akskahuimikoy, chu makapuhankoy pi tlan calatamapalakolh huanti masqui acu takalana lakmakankolh xalixcainit xtalacapastacnicán huantu xliaktzankatayakonit.

¹⁹ Xlacán huanikoy xlimakalhtahuakatcán pi namaktayakoy laquimpi nakalhikoy laktaxtut masqui huata huá xlacán na chuná tamastanikonit xalixcainit talacapastacni; sampi xlipacs huanti makatlajakonit xalixcainit xtalacapastacni huá ankalhín mapaksikoy.

²⁰ Milicatzitcán pi xlipacs yama huanti lakapaskonit pi Quimpuchinacan Jesucristo xlicana huá quimaakaputaxtinacán, cumu lipahuankoy, xlacán aya titaxtunikonit c-xlimapaksin xlipacs huantu lixcainit talakalhín huantu maaktzankanán; huampi lapi tamastakoy calakchimpalakoy tama lixcainit xtalacapastacnicán, xlicana pi xalihuacá tu nitlán akspulakoy c-xlatamancán ni xahua huá lantla xakasiya.

²¹ Sampi huata xatlán xtiquitaxtunikolh pi niucxni xtilakapaskolh huantu xaakstítum tiji, sampi cumu chu aya lakapaskonit huata tu tlahuakoy huanchú caj akxtakmakankoy yama xatlan xlimapaksin Dios huantu máxquikoca.

²² Huampi c-xlatamatcán tamá huanti huankoy pi na lipahuankoy Cristo, huampi alistalh akxtakmakankoy, lacatancs likantaxtuy yama xlicana tachihuín huantu chuná huan: “Chichí laktaspitpá xpatlanat laquimpi amaktum nahuapalay, chu paxni huantu acu lihuana paxikoca, caj lipuntzú tzucupalay lipaxa putlún.”

Lantla naquitaxtuy acxnj namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán

¹ Natałanín, huą yuma xlimactuy quincarta huantu quit ccatzoknimán, xlipacs mactuy quincarta clacasquín lihuana naakataksátit huantu ccalitakalhchihuínamán lantla luhua akstjítum nalatapayátit. ² Na clacasquín pi lihuana calacapaštáctit huanti xamakan quilhtamacú tilichihuínankochá yama xasantujlanin profetas, xahuá yama xlimapaksin Quimpuchinacán huanti quincamaakaputaxtiyán, huatiyá tu calitakalhchihuínán xapóstoles huanti xlá xlacsackonit.

³ Huampi na clacasquín lihuana cacatzitahuilátit pi acxnj luhua aya talacatzuhuma nahuán quilhtamacú lantla namimpalay Quimpuchinacán, luhua laclixcajnít chixcuhuín lamakó nahuán, huanti caj xman nalilatamakoy xalixcajit xtatlahucan, niłlan xtalacapaštacnicán, chu caj lantla likalhakamanamakó nahuán.

⁴ Lhuhuatá nakalhasquininankoy: “¿Lántla yumá quitaxtuy, chanchu tu timalácnulh Cristo namakantaxtiy pi namimpalay xlimaktuy catuxáhuat? Sampi makasá lantla nikonit quinatlatnacán huanti chuná xlichihuínankoy, chu chunatá ni kantaxtuma, huatiyá lantla huí quilhtamacú hasta lantla timalacatzuquica.” ⁵ Yumá chuná huankoy sampi patzankaputunkoy lantla milh muncáclat, pi makan quilhtamacú ucxłata xuí akapún, chu cumu pacs chúchut xuí c-xokspun tiyat Dios limapaksinalh pi tánuj catahuí chúchut laquimpi natasiyuy tiyat. ⁶ Chu aljstalh huatiya litum tama chúchut Dios limacámilh muncáclat, chu limasputuhuilikolh pacs huanti xlamakó acxnj yama xamakan quilhtamacú. ⁷ Huampi yuma akapún, xahuá catiyatna huantu quin puhuilahu calanchuj quilhtamacú, aya lipulhcajanit pi huá lhcúyat nalimalaksputucán. Xlicana pi chuná naquitaxtuy sampi huá Dios chuná limapaksinanit pi huá tama lhcúyat namasputuhuilikoy chixcuhuín acxnj nasputa catuxáhuat, chu na acxnj yama quilhtamacú Dios natałlahuay cuinta xlipacs huanti lixcájnít tilatamakolh laquimpi namapaťinikocán.

⁸ Xahuachí natałanín, niucxnj tipatzankayátit pi huantu xpalacata Dios, aktum quilhtamacú xlá limaxtuy xtachuná lantla titaxtuy aktum milh cata, chu lantla titaxtuy aktum milh cata, xlá xtachuná limaxtuy lampala caj aktum quilhtamacú. ⁹ Huampi ni xpalacata pala Cristo caj luhua chuna catziy mamakapalima lantla namakantaxtiy huantu malacnunit lantla namimpalay xlimaktuy, chuná lantla puhankoy makapitziń, huata xlá caj quincamakakalhimán laquimpi nalipahuanahu, chu ni naaktzankayahu; sampi xlá ni lacasquín pala tí nanjy, chu naaktzankay, huata lacasquín pi xlipacs tachixcuhuítat xłaktalacatzuhuilikolh Dios xlimakuá lamakolhcú.

¹⁰ Acxnj nalakchán quilhtamacú lantla namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán, caj xalán namín acxnj ni liacatzihuilaca, xtachuná lantla licatzikoy kalhananín acxnj catzisinj minkoy kalhanankoy. Acxnj chá akapún, xahuá xlipacs huantu anán catiyatna nalactlahuakocán xtachuná la junnu minachá tlanca un huantu lipecuá macahuán, xlipacs huantu huij nahuán catiyatna putum nalaclhcuyuhuilikocán laquimpi niłh tú namakaxtakkoy, xahuá pacs huá Dios namakalhpalikoy, chu namaxokonikoy tachixcuhuítat lantla lakchankoy, chu lantla latamakonit. ¹¹ Cumu aya catziyátit lantla namalaksputucán yuma

caṭiyatna, ꞑxlicana camininiyan ꞑi luhua akstítum calatapátit c-xlacatín Dios, chu akstítum cacacñinanítit! ¹² Huixín ankalhín cakalhhalkhítahuilátit yama quilhtamacú acxni Dios natlahuay cuenta, chu calakpuhualacapítit ꞑi aya xlákchalh. Acxni nalakchán yama quilhtamacú xlipacs huantu huí, chu tasiyuy c-akapún, xahuá huantu anán caṭiyatna, putum nalilakstalankoy yama lhcúyat caj xpalacata lipēcua xlichichi huantu nalilhcuycán. ¹³ Huampí quin huanti lipahuanahu Cristo ankalhín kalhhalkhímahu yama xasasti akapún, xahuá xasasti caṭiyatna huantu Dios quincamalacñuninítán ꞑi naquincamaxquiyán, sampí tancs catziyahú ꞑi xlipacs huantu antá huí pacs tlan, chu akstítum nalatamacán.

¹⁴ Natalanín, huá xpalacata ccalihuanianyan ꞑi xlimakuá kalhhalkhipátit acxni nacamaxquicanátit yama lipaxuhu latámat, pus juerza catlahuanítit laquimpí acxni namín Cristo xlá nacamanoklhuyan ꞑi huantu akstítum lapátit, chu nitú limaxcajua lipátit talakalhín milatamacán, huata tlahuapátit nahuán huantu nalimakapaxuhuayátit. ¹⁵ Xahuá tancs cacatzítit ꞑi lapí Dios lipaxuhu quincakalhhalkhímán, chu ni naj min Quimpuchinacán, huá chuná litlahuama laquimpí chunacú nakalhíyahú quilhtamacú ꞑi pacs calipahuahu laquimpí tlan naquincamaakaputaxtiyan. Xahuachí ccatziy ꞑi Pablo, yama quintalacán ti luhua cpaxquiy, na makluhuatá catzokniyan xcarta, chu na huá yuma tastacyahu xlá calitakalhchihuinanán chuná lantla Dios maxquínit tastácat. ¹⁶ Xlipacs xcarta huantu xlá catzoknaninítán huatiyá yuma tastacyahu huantu lihuana camasiyuni putunán, masqui xlicana ꞑi lacmanuy makapitzin tachihuín huantu juerza lactuhua, chu ni luhua lay akatakskoy tuncán yama huanti ni luhua lakskalala, chu huanti tzankanikoy talacapastacni, xahuá tacanajla, huata xlacán liakluhuatnankoy, chu nialh chuná akatakskoy lantla quitaxtuy, na chuná tlahuakoy xamakapitzi xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka, huampí xlipacs huantu tlahuakoy xlicana ꞑi caj xacstucán putzamakó huantu naliaktzankakoy.

¹⁷ Natalanín ti ccalakalhamanán, cumu huixín aya alicatziyátit xlipacs huantu huá chú ccalitakalhchihuinanítán, pus luhua skálalh calatapátit, chu catamaktakálhtit laquimpí ni nacaliakskahuimiyán huanti calahua xtayacán, tama huanti laclixcajnít xtalacapastacnican chixcuhuin, chu nitú nacalactlahuayahuayan antani xaakstítum huixín yátit. ¹⁸ Huampí clacasquín ꞑi atzinú lihuana calakapástit xtalacapastacni Quimpuchinacán Jesucristo, xahuá tlak camalihucátit laquimpí akstítum nalilatapayátit xtapáxquít. ꞑHuá camaxquihu cacni Quimpuchinacán calanchuj quilhtamacú, chu caxanilihuayaj xtihua! Chuná calalh, amén.

Xapulh xcarta huantu tzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Acxni cajcu xtzucukonit chixcuhuín lipahankoy Cristo, na chuna canihua xtalakapuntumima aktum tlanca taksanin, sampi xuancan pi xman hua tlan nakalhijy akaputaxtut huanti tzeq xmaxquikonit aktum talacapastacni, xahuá xliiskalala Dios, huampi mat ni luhua huanti naakaputaxtukoy. Cumu chuna xlaakskahuimimako hua xpalacata Juan litzoknikolh yuma carta canajlanin laquimpi yuma c-xcarta namaakataksnikoy huantu luhua xtaluloktat xtachihuín Dios. Acxni Juan huan pi “Dios hua xkakánat”, anta lacatancs quilhuama pi huantu xpalacata Dios ni pala pulactum anan huantu xla ni catziy, usu pala ti tlan namatzekniy huantu tlahuama.

Xahuá xuilako makapitzin huanti kalhtum xuankoy pi Cristo ni xlicana hua yuma huanti xliminat xuanit, huanti xlicana xCam Dios. Lantla yuma takluhuít huantu xanama, unu carta lixakatlikocán, chu malacapastacocán pi nialh mininikoy ti nalixakatlikoy atanuj talacapastacni, sampi xlacan kalhikoy Espiritu Santo huanti quincamasiyuniyan xlipacs xtalacapastacni Dios huantu xla quincamacatziniputunan; xahuá Espiritu Santo limaluloka pi Dios lama c-xlatamatcan yuma huanti lipahankoy Cristo, chu cacninanikoy sampi Xpuchinacán.

Xahuá likatsputa yuma carta antani xlipacs tapaxuhuan huan pi xlipacs huanti lakapasa Dios paxquikoy xtalá, usu xtachixcucán, sampi Dios hua tapaxquit, usu huanti xaliucxilhtit lantla quilipaxquinatcán.

Hua Jesús xtachihuín Dios huantu masiyuy lantla nakalhijahu xaxlicana latamat

¹ Unu c-quincarta huantu ccatzoknimán quit ccalitachihuinanán xpalacata yuma chatum huanti xlamaja hasta xamakan quilhtamacu acxni ni naj tu xamalacatzuquiy Dios. Hua quit cuanima Cristo huanti huanicán Xtachihuín Dios sampi hua masiyuy lantla nakalhijahu xaxlicana latamat, chu quin man ckaxmatnitahu lantla huan, chu man cliucxilhnitahu quilakastapucán lantla luhua tasiyuy, hua luhua lihuana clilakapasnitahu pi kalhijy xtiyatlihua lantla catihua chixcu sampi man quimacancán clitoklnitahu, chu ctaluloknitahu pi hua tama xkalhijy tachihuín huantu mastay latamat. ² Sampi hua yuma xmastana latamat, man quincatasiyuninítan, chu quin man cucxilhnitahu, tancs cmalulokahu pi xlicana lama, chu cliakchihuinanima hu xlipacs tachixcuhitat pi calipahankolh yuma huanti xmastana latamat huantu xaliankalin niucxni nalaksputa xlakasi. Xapulaná xla xtalamachá Quintlatican Dios c-akapún huampi huata man quincalakminítan laquimpi nalakapasahu. ³ Quin xman hua ccalixakatlimán huantu man cucxilhnitahu, laquimpi huixin na macxtum naquincatakalhijyan yuma tapaxuhuan tu ckalhijahu, xtachuna lantla quin macxtum ctapaxuhama hu Quintlatican Dios, xahuá Xcam Jesucristo. ⁴ Huampi huantu luhua xpalacata ccalitzokniyan yuma carta laquimpi acxni nacucxilhu hu pi na tzucuyatit makcatziyatit c-milatamatcán yuma tlanca quintapaxuhuanacán, quin hasta xalihua cá nacpaxuhuyahu.

Calilatamahu cchkakanat Dios huantu kalhiy

⁵ Hua yuma xtachihuñ Quimpuchinacan Jesucristo tu quincamasiyunín, na huatiyá cmasiyunikoy xlipacs tachixcuhútat, huan pi Dios huá litaxtuy xkakanat, chu c-xlatamat nitú kalhiy, chu ni ananiy huantu tapaklhtútit. ⁶ Lapi quin huanahu pi tapaksiniyahu Dios huampi lapi c-quilatamatcán lillamahu huantu xala c-tapaklhtútit tascújut, xlicana pi liaksaninanahu quintachihuñcán, chu quilatamatcán. ⁷ Chí hua lapi akstítum lillamahu cchkakaná, lantla xlá cchkakaná lama, xlicana tlan malulokahu pi tapaksiniyahu Dios, chu xkalhni xCam Jesucristo huantu stajmákalh c-cruz quincalichakamakaniyán xlipacs quintalakahincán.

⁸ Huampi lapi nahuanahu pi nitú kalhiyahu quintalakahincán, na acstutakskahuiyahu, chu nitú talulóktat c-quilatamatcán. ⁹ Huampi lapi tayaniyahu, kalhapalaniyahu Dios pi tlahuanitahu talakalhín, entonces tlan nalipahuanahu pi xlá naquincamakantaxtiniyán huantu malacnunit, naquincamatzankananiyán quintalakahincán, chu naquincachakananiyán xlipacs huantu lixcájnít kalhiyahu c-quilatamatcán. ¹⁰ Hua palapi kalhtum huanahu pi nitú tlahuamahu talakalhín c-quilatamatcán, xlicana pi huata liyahuyahu Dios xtachuná lampala huata huá xaaksaniná; lapi chuná tlahuayahu ni xlicana makamaklhtinanitahu xtachihuñ, chu ni xlicana lipahuanahu.

2

Cristo quincapalacachihuñanachán c-xlatañ Dios

¹ Koxutanín huixín quilakskatán, huá xpalacata quit ccalitzoknimán yuma quincarta laquimpi antá naccamaktayayán nialh natlahuayátit talakalhín. Huampi pala tí xlitamakuastáyalh aktum talakalhín, luhua lacatancs cacatzítit pi kalhiyahu chatum chixcú huanti naquincapalacachihuñanachán c-xlatañ Quintlatican Dios, huá tama quimpalacachihuñacán Jesucristo, sampi xlá luhua tlan catziy. ² Quimpuchinacan Jesucristo tlan tláhuah, tamacamástalh calinín laquimpi nalitaxtuy xtachuná la tantum xalimaknit licaxtluhuan c-xlatañ Dios laquimpi naquincalimatzankananiyán xlipacs quintalakahincán, huampi ni caj xman hua quintalakahincan quin huanti unú huilahu, huampi na xahuá xtalakahincán xlipacs tachixcuhútat huanti huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat.

³ Hua lapi kalhakaxmatahu, chu makantaxtimahu xlimapaksin Dios, tlan talulokahu pi xlicana lakapasahu Dios. ⁴ Huampi pala tí nahuán pi lakapasá Dios na ni kalhakaxmata huantu huan c-xlimapaksin, xlicana pi tamá caj tlanca xaaksaniná, chu nitú kalhiy talulóktat c-xlatamat. ⁵ Huampi huata xlipacs huanti kalhakaxmatkoy huantu lichihuñán c-xtachihuñ, xlá tlan maluloká pi akstítum paxquima Dios, pus xman chuná nalicatziyahu pi xlicana tapaksininítahu Dios. ⁶ Huanti huan pi xlicana tapaksininít Dios, akstítum xilatamat xtachuná lantla tilatámah Quimpuchinacan Jesucristo.

Huanti paxquikoy xtalá lillama cchkakanat Dios

⁷ Natalanín, yuma limapaksin huantu chiyú quit ccatzoknimán ni capuhuántit pala xasasti; huatiyá yuma limapaksin huantu ucxlaa huí hasta xamakan quilhtamacú, caj xman quit ccamalacapistacamán

sampi na huatiya tama xlimapaksin Cristo huantu aya kaxpatnitántit hasta xalipulana acxni tucútit lipahuanátit. ⁸ Huampi huanchú quit ccatzoknimán, xtachuná lampala xasasti limapaksin calimáxtútit sampi kalhij xtalulóktat c-milatamatcán xtachuná lantla tapalhínilh c-xlatamat Cristo, chuná cuan sampi lantla talihuaquima tapáxquit huantu lakalhiniyahu, huá yuma xalakacapoklhua quilhtamacú lahuhán tixatuma, chu stalanca tasiyuma huantu xaxlicana cchkakanat Cristo makaxkakanama chu c-milatamatcán.

⁹ Pala tí huan pi lilama cchkakanat Dios huampi lapi ni talaucxilhputún xtalá, lacatancs cuan pi huacu xalakapoklhua latámat lilama. ¹⁰ Huata huanti xlicana paxquiy xtalá, xlicana lilama cchkakanat Dios. ¹¹ Huampi huanti xcainiy xtalá, tamá xlá makatlajanjit xalakacapoklhua latámat, chu hasta ni catziy antani ama sampi huá yuma xalakacapoklhua latámat maktum pi malakatzinjit xlakastapu.

¹² Ccatzoknanimán milipascán lactzu camán huanti cajcu tzucupátit lipahuanátit Dios, xlá camatzankanininitán xlipacs mintalakahincán caj xpalacata cumu Jesús xokónalh mimpalacatacán. ¹³ Na ccatzoknanimán huixín xanatlatna huanti na huilakó milakskatancán, chu tlihuaklh lipimpátit mintacanajlacán, sampi ccatziy pi lakapasnitántit yumá huanti ucxleta xlama hasta lantla ni naj tú xamalacatzuquicán. Na chuná ccatzoknimán xlipacs huixín lakkahuasán huanti aya matlihuaklhpatit mintacanajlacán, sampi catzinítántit lantla namakatlajayátit tama akskahuiní huanti matlahuinán huantu laclixcájnít.

¹⁴ Quit ccatzoknanimán xlipacs huixín huanti cajcu tzucunítántit c-mintacanajlacán, sampi lakapasnitántit yumá huanti ucxleta xlama hasta lantla ni xamalacatzuquicán catuxáhuat. Na chuná ccatzoknanimán huixín lakkahuasán huanti aya matlihuaklhpatit mintacanajlacán, sampi cumu huixín kalhijátit takpuhuantín, chu luhua lipaxuhu maquinítántit c-minacucán xtachihuín Dios, huá xpalacata tlan limakatlajanjítántit xmatlahuina talakalhín.

¹⁵ Ni caj catuhúa calakatilacapítit, usu milacán catlahuaputúntit huantu xala catuxáhuat. Sampi huanti xman huá lakatilacán huantu malacnuy catuxáhuat, pus quitaxtuy pi huata lakmakán Quintlatican Dios. ¹⁶ Sampi xlipacs huantu lilakátit malacnukoy, chu huantu lixcájnít tatlahuaputu masiyukoy ti xala catuxáhuat aktzankatayakonít, pus ni huá Dios limapaksinanít, huampi huata huá xtalacapastacnican chixcuhuín huanti xala catuxáhuat. Huá xlacán lacasquinkoy liputum tachixcuhuítat xtlahuakolh huantu laclixcájnít, lantla xlimakapaxuhuakolh xtiyatlihuacán huantu lakatikoy, lantla lakatilacankoy luhua xkalhikolh huantu luhua tlan tasiyuy, xahuá lantla lilacapacxkoy huanti kalhikoy luhua tumín, sampi lactalipahu makatzikocán. ¹⁷ Huampi cacatzítit pi huá yuma catuxáhuat antani lamahu juerza nalakspata, chu xlipacs huantu quincamalacnuyán laclixcájnít tatlahu, caj natixtukoy, huampi huanti tlahuamakó huantu Dios lakatiy c-xlatamatcán huata xaljanikalhín nalatamakoy c-xpaxtún.

Luhua huanti liakskahuinamakó xtachihuín Dios

¹⁸ Koxutanín huixín quilakskatán, aya lakchanít yuma ahuatiya quilhtamacú acxni xlikantáxtut xuanít lantla namín chatum aksanina chixcú huanti natalatlahuay Cristo, huampi quit ccahuaniyán pi

xlicana chalhuhuatá taxtunítanchá huantí sítzinikoy Cristo, chū talatlahuamakó, huá xpalacata litalulokahu pī aya pulamahu yuma ahuyatiya quilhtamacú xlikatsputni catuxáhuat. ¹⁹ Makapitzin tama chixcuhuín c-quilakstipancán taxtukonit, huampi cumu nī luhua xlicana laxtum quincatatapaksikoyán huá xpalacata quincalimakaxtakkón chū nī tamakaxtakkolh. Huampi huá chuná likantáxtulh laquimpi stalanca natsiyuy pī nī xlipacs huantí macxtum quincatalayán pacs quin quincatatapaksikoyán.

²⁰ Xlipacs huixín huantí lipahuanátit Jesucristo, xlá camaxquinítan Espíritu Santo, huá xpalacata tlan lilakapasátit huantu xtalulóktat, chū huantu nī chuná, huata caj taksanín. ²¹ Quit ccatzoknimán yuma tachihuín nī xpalacata pī nī lakapasátit, ccatzoknimán sampi lakapasátit huantu xtalulóktat Dios, chū nā stalanca catziyátit pī aktum taksanín nī antá taxtuyachá c-xlakstipan talulóktat. ²² Huampi çtí cahuá tama tlak tlanca aksanina chixcú? Chiyú naccáhuaniyán: litaxtuy xapuxcu aksanina chixcú yuma tī kalhtum maluloka pī Jesucristo nī xlicana huantí Dios xlimacamínat xuanit laquimpi naquincalakmaxtuyán. Huantí chuná kalhchihuínán xlicana pī huá tamá huantí xtalatlahuana Cristo, chū nī xman huá xCam Dios lakmakama, huata nā lakmakama Quintlátican Dios. ²³ Xlicana ccahuaniyán pī xlipacs huantí lakmakán xCam Dios, quitaxtuy pī nā maktum lakmakama, chū nī lakapasa xatí luhua Quintlátican Dios; huampi huantí lipahuán Jesús, chū litayay pī xCam Dios, nā lacatancs limalulokma pī nā lakapasa, chū lipahuán Quintlátican Dios.

²⁴ Huá xpalacata quit ccalihuaniyán pī lihuana camaquítit c-minacucán xtamacatzinín Cristo huantu xalipulana timakkaxpáttit. Hua lapi lihuana natapalhiniyátit huantu xalipulana camasiyunicanítántit, xlicana pī ankalhíná acxtum tahuanítántit nahuán Quintlátican Dios, xahua xCam. ²⁵ Xlipacs huantí nalipahuán Jesucristo xlicana pī natzucuy kalhiy yuma xalipaxuhu latámat huantu xaliánkahlín, sampi chuná quincamalacnunián.

²⁶ Xlicana pī ccalitzoknimán yuma quincarta xpalacata huantí ankalhín tzaksamakó nacaakskahuimikoyán. ²⁷ Huampi cumu huixín kalhiyátit Espíritu Santo huantu Jesucristo camaxquinítan, ccatziy pī nialh maclacasquinátit pala tī nacaahuanilenán lantla mililatamatcán, sampi huá Espíritu Santo nacama puhuaniyán huantu huixín nī catziyátit, chū xlipacs huantu xlá nacamasiyuniyán, pacs huá xatalulóktat, chū nī caj taksanín. Pus xaliánkahlín calimakaxtáktit pī nacaahuanilenán lantla mililatamatcán, sampi xman huá chuná tlan xaliánkahlín acxtum natahuanátit, chū natapalhiniyátit Cristo.

²⁸ Koxutanín huixín quilakskatán, quit ccahuaniyán pī huantu akstitum catapalhínítit Cristo, laquimpi nitú namacpuhuanahu acxnī natsiyupalay namín, chū nitú nalilacamaxananahu acxnī naquincalakchinán. ²⁹ Cumu huixín aya catziyátit pī Jesucristo luhua tlan catziy, nā luhua milicatzitcán pī xlipacs yumá huantí nā tlan catzikoy Dios limaxtukoy huantí luhua xallicana xlakskatán.

3

Huantí luhua xlicana xlakskatan Dios

¹ Caj luhua caucxíhtit lantla tlanca tapáxquit quincakalhíniyán Quintlatican Dios, sampi hasta tlan litapacuhuiyahu xlakskatán, huampi ni caj xman litapacuhuiyahu huampi xlicana xlakskatán quin. Huá xpalacata, yumá huanti xala catuxáhuat ni lakapaskoy Dios, na ni lay quincalakapasán pi xlicana xlakskatán Dios quin. ² Natalanín, xlicana pi aya xlakskatán Dios quin, chu masqui ni naj catziyahu lantla nakalhiyachahu c-akapún quilatamacán, xman huá catziyahu pi acxni namimpalay xlimaktuy catuxáhuat Quimpuchinacán, quin natasiyuyahu xtachuná lantla xlá tasiyuy sampi xlicana naucxilhahu huá lantla xlá luhua xachatum tasiyuy. ³ Chu xlipacs quin huanti lipahuanahu, chu kalhkalhímahu nalakchán quilhtamacú acxni xlá namimpalay, xlicana pi quiliputzatcán lantla luhua akstítum nalatamayahu xtachuná lantla Jesucristo luhua akstítum lama.

⁴ Huampi caxaticahuá ti tlahuay talakalhín, xlicana pi xtachuná quitaxtuy pi caj talatlahuama Dios, sampi xlipacs huanti tlahuay caxatucahuá talakalhín ankalhín lactucxyahuama pala tú xlimapaksín tu lihuanit pi limakantáxtit. ⁵ Xahuachí huixín aya stalanca catziyáti pi Quimpuchinacán Jesucristo quilachi catuxáhuat laquimpi nauincapalakaxokoyán xpalacata xlipacs quintalakalhíncan; huampi na catziyáti pi xlá nitú kalhíy xtalakalhín. ⁶ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlipacs yumá huanti xlicana acxtum tahuanit Jesucristo ni tuncán tlahuaputún talakalhín, huampi huanti chunata xankalhín tlahuama talakalhín quitaxtuy pi ni aucxilha, chu ni alakapasa xati xlá. ⁷ Koxutanín huixín quilakskatán, xlicana luhua skálalh calatapátit, nialh ti ticaakskahuimiyán, sampi quit ccahuaniyán pi xlipacs huanti ankalhín lakatiy tlahuay huantu tlan, huá luhua stalanca limasiyuy lantla kalhíy tlan talacapastacni, chu tlan catziy xtachuná lantla Jesucristo tlan catziy. ⁸ Huanti ankalhín tzaksama lantla natlahuay talakalhín xlicana chuná limasiyuma pi huá tapaksiniy akskahuini, sampi hasta xamakan quilhtamacú akskahuini tuncán tzacunit tlahuay talakalhín. Huá xpalacata limilh xCam Dios catuxáhuat, chu malakspútulh xlipacs huantu xmalacatzuquinit akskahuini.

⁹ Ni chatum huanti Dios xlicana maxquinit xasasti xlatamat, chu cskata litaxtunít, pala chunatiyá natlahuaputún talakalhín, sampi huá chú xlá lila ma xlatamat Dios huantu maxquinit, huá xpalacata ni lay lacapastaca pala cax chuná natlahuaputún talakalhín, sampi xlá cumu cskata Dios litaxtunít, na huá kantinít akstítum xlatamat. ¹⁰ Huá yumá litasiyukoy xati xlakskatán akskahuini, chu na tuncán tasiyukoy xati xlakskatán Dios, sampi xlipacs huanti ni tlahuay huantu lacuan tascújut, chu ni paxqui y xtalá, pus tamá ni huá tapaksiniy Dios.

Acxtum calapaxqui hu xtachuná la xlicana linatqlán

¹¹ Sampi huá yumá xtamacatzinín Dios tu makkaxpatnitántit hasta xalipulana pi lacxtum calapaxqui hu chatunu amakapitzín. ¹² Ni huá xtachuná calitaxtuhu lantla Caín huanti xtapaksiniy akskahuini, huá xpalacata limáknilh xtalá. ¿Xatú xpalacata limáknilh? Huá xpalacata lisítzilh Caín sampi xlipacs xtatlahu huantu Caín tlahuay, Dios úcxilhí pi nitlán, chu huantu xtatlahu xtalá, pacs tlan huantu tlahuay, huá lisítzínilh.

¹³ Natałanín, nimpala tzinú lanaj tililacahuanátit pala huí huantí xala catuxáhuat caxcajniyán. ¹⁴ Sampi quin huantí lipahuanahu Cristo aya tixatunítahu c-xacalínin latámat, chu kalhíyahu xasasti latámat, chu talulokáhu pí chuná sampi chú acxtum paxquikoyahu quinatalanincán. Yama huantí nī paxquiy xtalá quitaxtuy pī chunacú lama xtachuná la xanín c-xlatámat. ¹⁵ Caxaticahuá tī xcajniy xtalá, c-xtalacapastacni litaxtuy xtachuná lantla makníná; chu huixín catziyátit pī nimpala chatum makníná catikálhīh yuma xaliñkahlín latámat huantu Dios mastay. ¹⁶ Quin aya lakapasahu lantla quilalipaxquitcán sampi Jesucristo quincamasiyunin acxni macamastalh xlatámat caj quimpalacatacán, pus na chuná chu quin quincamininiyán namacamastayahu quilatamatcán laquimpī chuná tlan nalimaktayakoyahu amakapitzin quinatalanincán. ¹⁷ Hua lapī huí tī xaacchán kalhíy huantu maclacasquin xtachuná pala tumín, chu lapī nauxilha chatum xtalá pī huí tū quitzankanima, huampi nimpala tzinú namaktayay, ¿pá puhuanátit pī tamá kalhíy c-xnacú tlanca xtapaxquit Dios? ¹⁸ Huixín quilakskatán huantí ccapaxquiyán, quit lacatancs cchuaniputunán pī nī caj calichihuínánitit pala nahuanátit pī kalhíyátit tapáxquit, huata tlak tlan naquitaxtuy pala nalimasiyuyátit c-mintascujutcán, xahuá c-milatamatcán.

Lantla quilikalhíticán takpuhuanitín c-xlacatín Dios

¹⁹ Lapī huantu akstítum nalilatamayahu xtapaxquit Dios, litalulokáhu pī xlicana antá maktapaksiyahu c-xtaluloktat Dios, chu na tlan nī namacpuhuanahu c-xlacatín sampi nitú anán tú nalitamakstuntlahuayahu. ²⁰ Huampi lapī quintalacapastacnicán quincaliyahuyán pī nitlán huantu tlahuamahu, tancs cacatzihu pī nī lay catimatzeznihu Dios sampi xlá pacs catziy huantu tlahuamahu. ²¹ Natałanín, xlicana pī atzinu tlan quincaquitaxtuniyán acxni catziyahu pī nitú quincamakstuntlahuayán quintalacapastacnicán, sampi chuná nī anán tamacpuhuan tū lacatzaj nasquiniyahu Dios. ²² Na caxatucahuá tū nasquiniyahu, naquincamaxquiyán, sampi catziy pī xlicana tzaksayahu makantaxtimahu xlimapaksin, chu tlahuayahu c-quilatamatcán huantu lakatíy. ²³ Xlimapaksin Dios huantu xlá lacasquin namakantaxtiyahu, hua yumá pī xlipacs xlitlihuaka quincacucán nalipahuanahu pī Jesucristo huantí xCam Dios huá quimaakaputaxtinacán, xahuachí luhua acxtum nalapaxquiyahu chatunu amakapitzin xtachuná lantla xlá quincalimapaksinitán. ²⁴ Xlipacs huantí makantaxtimakó yuma xlimapaksin Dios, pus xlacán aya lilmakó xlatamat Dios, chu xlá na antá lama c-xlatamatcán. Quin lacatancs talulokáhu pī xlicana xaliñkahlín lama Dios c-quilatamatcán sampi yuma Espíritu Santo huantu quincamaxquinitán chuná quincamamakcatziniyán.

4

Lhuhua huantí huankoy pī Dios maxquikonit talacapastacni, huampi nī xlicana

¹ Quinatalanín tī ccalakcatzanán, nī xlipacs cacanañlanikótit yumá huantí huankoy pī kalhíkoy xtalacapastacni Dios, huampi huata pulh calíucxilhkótit hua lapī yuma talacapastacni huantu xlacán kalhíkoy xlicana hua xtalacapastacni Dios, usuchí nī xlicana. Hua chuná

cca_lihuaniyán sampi chuj quilhtamacú lhu_hua_z tzamay aksaninanín chixcu_huín huantí huankoy pi lichihu_hinankoy xtalacapastacni Dios huampi caj aksaninankoy. ² Ucca_huanianán lantla nalilakapaskoyátit yumá huantí xlicana_z kalh_hiy xtalacapastacni Dios: xlipacs yumá huantí canajlakoy, chu litayakoy pi Jesucristo xlicana_z quilachi catuxáhuat xtachuná la chatum chixcú, huantí tlan tlahuay pi chuná, tamá xlicana_z kalh_hiy xtalacapastacni Dios. ³ Huampi huantí huan pi ni xlicana_z, usu ni canajlay pala chuná quilanitan_hchi Jesús, tamá ni kalh_hiy xtalacapastacni Dios, huampi huata kalh_hiy xtalacapastacni yuma xapuxcu xtalatlahuana Cristo huantí huixín aya makkaxpatnitántit pi namín catuxáhuat. Huampi quit lacatancs cca_huanianán pi lantla chuj quilhtamacú lhu_huata chixcu_huín kalh_hikoy xtalacapastacni yuma li_hxcajnit chixcú huantí namín.

⁴ Koxutanín huixín quilakskatancán, xlicana_z pi huixín huatiya Dios tapaksiniyátit, chu makatlajakonítántit tamá aksaninanín huantí huankoy pi lipahuankoy Dios. Hua_z chuná limakatlajátit sampi Dios huantí huí c-milatamatcán tlak tlanca xlatatzúcut, chu kalh_hiy xlitlihuaka, ni xahua kalh_hikoy xlitlihuaka yumá huantí tapaksinikoycú catuxáhuat. ⁵ Cumu xlacán antá unú tapaksikoy catuxáhuat, huá xpalacata caj xman huá lichihu_hinankoy yuma talacapastacni huantú xalá catuxáhuat. Xlipacs yumá huantí na antá unú tapaksikoy catuxáhuat cacs kalhakaxmatkoy huantú xlacán lichihu_hinankoy. ⁶ Huampi hua_z quin, xlicana_z pi hua_z Dios tapaksiniyahu, chu yuma huantí lakapasa Dios lipaxuhu quincaxmatniyan huantú quin lichihu_hinanahu, chu xlipacs yumá huantí ni huá tapaksiniy Dios xlá ni kaxmatputún huantú quin lichihu_hinanahu. Hua_z yumá huantú nalilakapasahu huantí xlicana_z kalh_hiy xtalacapastacni Dios, chu huantí kalh_hiy xtalacapastacni ti caj xman aksaninán.

Dios huá tlanca tapáxquit

⁷ Natalanín, quit cca_huanianán pi acxtum calapaxqui_hu; xlipacs huantí kalh_hikoy tapáxquit c-xlatamatcán xlicatzitcán pi yuma tapáxquit tu makcatzikoy antá minachá c-akapún c-xtalacapastacni Dios. Xlipacs yumá huantí kalh_hikoy tapáxquit c-xlatamatcán masiyukoy pi Dios sastí machixcu_hu_likonit, chu chuná luhua xlakskatán lihuankonit. ⁸ Hua_z yumá huantí ni paxquinankoy, xlicana_z pi ni lakapaskoy Dios; sampi Dios huá tlanca tapáxquit. ⁹ Dios masiyunit tlanca xtapáxquit acxní xlá timacámil_h xCam unú catuxáhuat laquimpí xlipacs huantí lipahuanahu nakalhiyahu yuma xaxlicana_z latamat huantú xaliankalh_hin nalilatamayahu. ¹⁰ Hua_z yumá lihu_hi tapaxquitat: ni chámpala quin ti pulh paxquinítahu Dios hua_z lantla xli_lat xuanit xtlahuanítahu, huata huá man quincapaxquinítán, hasta quincamacaminín xCam, xlá tamacamástal_h makñica xtachuná la tantum tlan li_hca_ztlahuán huantú limáknit laquimpí chuná naquincapalacaxokoyán xpalacata quintalakahincán.

¹¹ Natalanín, lapí chuná xlá quincapaxquinítán Dios, quin na quincamininiyan pi acxtum nalapaxquiyahu chatunu amakapitzín. ¹² Niucxnicú pala ti chatum auxilha_z Dios; huampi lapí acxtum lapaxquiyahu, chuná tlan talulokahu pi Dios lama c-quilatamatcán, chu yuma tapáxquit huantú xlá kalh_hiy stalanca natasiyuy c-quilatamatcán. ¹³ Na chuná laquimpí lihuacá tlan natalulokahu

pí xlicana Dios lama c-quilatamatcán, chu quin na lacxtum talamahu Dios, xlá quincamaxquinitán Espíritu Santo laquimpi huá na naquincamalulokniyán c-quilistacnacán pí xlicana Dios lama c-quilatamatcán. ¹⁴ Chu quin apóstoles xalihuaca tlan cmalulokahu pí Dios macaminít xCam catuxáhuat laquimpi namaakaputaxtikoy tachixcuhítat, huá chuná ccalimalulokniyán sampi man quilakastapucán stalanca cliucxilhnítahu huantu xlá tlahuanít. Chanchu quin, na cucxilhnítahu, na cmalulokahu pí hua Dios xaTlat macaminít xCam, laquimpi huá namaakaputaxtikoy tachixcuhítat. ¹⁵ Caxaticahuá tí catziy, chu litayay pí Jesús hua xCam Dios, xlicana tamá lacxtum talama Dios, chu Dios na antá lama c-xlatamat.

¹⁶ Quin lihuana taluloknítahu, chu canajlayahu pí xlicana Dios quincapaxquiyán, sampi Dios huá tapáxquit, chu xlipacs yumá tí kalhikoy c-xlatamatcán tapáxquit xlicana lïlamakó xlatamat Dios, chu Dios na antá lama c-xlatamatcán. ¹⁷ Lantla tzaksayahu tlak akstítum nakalhíyahu tapáxquit c-quilatamatcán, litaluloka c-quilatamatcán xtapáxquit Jesucristo, sampi quin akstítum lïlamahu xtapáxquit xtachuná lantla latamanít, chu masqui nachán quilhtamacú acxni Dios natatlahuakoy taxokón xlipacs tachixcuhítat, quin nitú tu nalimacpuhuanahu. ¹⁸ Sampi antani huí talapáxquit xlicana pí ni caj chapecuaj huilaca, huata tapáxquit tlakaxtuy tapecua hua lapí huí, sampi tapecua quitaxtuniy huanti catziy pí huí tu macpuhuaníy. Chu pala tí chapecuajcú lama, chunacu liakspulama sampi ni alacatancs akataksa lantla Dios paxquiy, chu lantla lakalhamanán.

¹⁹ Hua quin paxquiyahu Dios, chu amakapitzin quinatalancán sampi catziyahu pí Dios huá pulana quincapaxquinitán. ²⁰ Lapí huí tí huan: “Quit xlicana cpaxquiy Dios”, huampi lapí c-xlatamat ni talaucxilhpútún xtalá, xlicana pí caj tlanca xaaksaníná. Sampi lapí quin ni paxquikoyahu quinatalancán huanti ankalhín ucxilhmahu, ¿lantla tlan lihuanahu pí paxquiyahu Dios huanti ni ucxilhmahu? ²¹ Jesucristo quincamaxquinitán yuma xlimapaksín: pí huanti xlicana paxquiy Dios, na luhua xlicasquinca pí xlipáxquit xtalá.

5

Quin huanti lipahuanahu Dios makatlajakonítahu laclixcajnit tala-capastacni

¹ Xlipacs huanti canajlakoy pí Jesús hua yumá tí xlimacamínat xuanít Dios, huanti naquincalakmaxtuyán; xlicana Dios limaxtukoy xlakskatán. Na chuna litum ni tipatzankayátit yumá: pala tí paxquiy chatum xatlat, chu lapí huilakó xlakskatán, xlicana pí na xlipáxquit xlakskatán tamá kolutzín. ² Acxni huanahu pí paxquiyahu Dios, chu kalhakaxmatahu huantu xlá quincalimapaksiyán, na quilicatzítcán pí na paxquimakohu xlakskatán Dios. ³ Huanti xlicana paxquiy Dios miníniy namakantaxtiy xlimapaksín, chu xlipacs xlimapaksín ni tuhua pala napuhuanahu pí ni lay makantaxticán. ⁴ Sampi huanti Dios limaxtukonít xallicana xlakskatán, xlacán makatlajakoy xlipacs huantu sokalinán unú catuxáhuat; stalanca catziyahu pí cumu lipahuanahu Quimpuchinacán, huá tlan limakatlajanítahu huanti sokalinán unú catuxáhuat. ⁵ Lacatancs cacatzítit pí xman huá huanti canajlay pí Jesús

xlicana huá xCam Dios, huá xlacán huantı caj xpalachata xtacanañla tlan limakatlayay huantu sokalinán catuxáhuat, tını achatum.

Pulactutu huı huantu malulokkoy Jesús huá xCam Dios

⁶ Hua yuma chúchut huantu litakmúnulh, xahuá xkahlı huantu stajmákalh acxni nilh, lacatancs malulokkoy pi Jesucristo quilachi catuxáhuat laquimpı namakantaxtıy xtascújut huantu xlimacaminıt Dios; ni caj xman xlakstu chúchut, huata na xahuá xkahlı, hasta na huá Espıritu Santo lacatancs maluloka pi xlicana, chu xlá xman huá huan huantu talulóktat. ⁷ Hasta pulactutu tu malulokkoy pi xlicana: ⁸ pulactum huá Espıritu Santo, alıstalh chúchut, xahuá kahlı; na huá yuma pulactutu macxtum licatzıkoy pi xlicana Jesús xCam Dios. ⁹ Hua lapı quin canajlayahu huantu chixcuhuın malulokkoy pala tú ucxilhkonıt, xalihuacla tlak tlan quilicanajlacán huantu Dios quincamalulokniyán, sampı luhua huantu xlá malulokma xpalachata xCam. ¹⁰ Xlipacs huantı lipahuanıoy xCam Dios xalıankalhın limalulokma nahuán xnacú pi xlicana huá xtalulóktat; huampi huantı ni canajlakoy huantu Dios quincahunimán, xlacán hasta lacatancs liquilhankoy xtachuná lampala huata huá Dios xaaksanına, sampı ni canajlakoy huantu Dios malulokma xpalachata xCam. ¹¹ Yuma talulóktat huantu Dios lichihuınán, huá huanıputún pi xlá quincamaxquinıtán yuma xaxlicana latámat huantu niucxni lakspata, huampi yuma latámat antá nataksahu c-xlatamat xCam. ¹² Xlipacs huantı kalhıy c-xlatamatcán Jesús huantı xCam Dios, pus na kalhıy yuma lipaxuhu latámat; huampi huantı ni kalhıy c-xlatamat xCam Dios pus na nımpala huá kalhıy yuma xaxlicana latámat huantu niucxnicú lakspata.

Pala tı tzinı laclatayama c-xtacanañla, casquinıh xtamaktay Dios xpalachata

¹³ Quit lipaxuhu ccatzoknimán huantu unú ccahuanıyán xlipacs huıxın huantı lipahuanıtıt Dios laquimpı nacatzıyıtıt pi xlicana kalhıyıtıt yuma xaxlicana latámat huantu niucxnicú lakspata caxanıluhuaya xtıhua.

¹⁴ Quin lipahuanahu Dios sampı stalanca catzıyahu pi pala tú nasquinıyahu huantu xlá tlan naquincamaxquıyán, xlá quincakaxmatniyán. ¹⁵ Pus cumu quin talulokahu pi xlicana Dios kaxmata lantlata makluhuahu nasquinıyahu pala tú maclacasquımahu, na chuná cacatzıhu lampala xtachuná aya kalhıyahu huantu squınımahu naquincamaxquıyán.

¹⁶ Huá xpalachata ccalıhuanıyán, lapı xamaktum naucxilhıtıt çatum mintalacán tlahuama aktum talakalhın, huampi huantu ni maktum malakspatuy, pus minıniy napalachasquinıtıt c-xlatatın Dios pi camaktayal, chu xlicana pi Dios namaxquipalay lipaxuhu latámat. Sampı milıcatzıtcán pi huı talakalhın huantu namalakspatunán hasta calının, chu pala tı tlahuay tama talakalhın quit nıtú ccahuanimán pala nasquinıyıtıt Dios xpalachata. ¹⁷ Masqui catzıyahu pi xlipacs nıtlán huantu tlahuayahu, huá talakalhın, huampi ni caj catıhua talakalhın huantu maktum malakspatunán calının.

¹⁸ Catzıyahu pi huá caxatıcahuá tı Dios limaxtukonıt la xaxlicana xlakskatan, nıalh tú mana huatıyá tlahuamakó nahuán talakalhın, sampı xCam Dios maktakalhımakó, chu akskahuını nıalh lay tuncán

namatlahuikoy talakalhín. ¹⁹ Masqui lantla xlicatlanca catuxáhuat huá akchipananiit akskahuini, huampi quin stalanca catziyahu pi Dios tapaksiniyahu, chu huá quincamaktakalmán. ²⁰ Huampi na luhua catziyahu pi Jesucristo huanti xCam Dios, miniit catuxáhuat laquimpi naquincamaxquiyán tlan talacapastacni caj huá xpalacata lilakapasnitahu huantu luhua xaxlicana Dios. Quin lacxtum talamahu huanti luhua xaxlicana Dios, sampi huá tama Jesucristo xlicana na huá Dios huanti mastay yuma latámat huantu niucxnicú laksputa.

²¹ Lakskatán, cana huixín, ahuatiyá ccahuaniyán pi luhua cuñtaj catlahuátit milatamatcán pi nialh ucxni calipahuankótit catuhuá xtachuná la midioscán huantu nitú xlakasicán.

Xlimactuy xcarta tu tzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma xlimactuy xcarta San Juan na huá lichihuínán xlipacs huantu chunatiyá liksaninankoy xtachihuín Dios, xahuá tánuj talacapastacni. Huanti tzokli yuma carta limapacuhucán “kolutzín”, chu yuma kolutzín litakalhchihuínankoy xlipacs huanti lipahankoy Cristo laquimpi ni cacanjlanikolh xlipacs yama huanti huankoy pi Jesucristo ni huá xaxlicana ti xliminat xuanit. Hasta huanikoy natalanin pi ni camalacquinikolh c-xhiccán huanti chuná liksaninantlahuankoy yuma talacapastacni. Xtachuná lantla xapulh carta huantu tzokli San Juan, na chunatiyá litakalhchihuínankoy pi acxtum calapaxquikolh chatunu amakapitzín.

Huantu akstítum, chu lacatítum calapaxquihu chatunu amakapitzín

¹ Quit kolutzín Juan, luhua cana lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta xlipacs huixín huanti calacsactasaninítán Dios, chu macxtum litamacxtupiyátit xtachihuín Dios c-mincachiquincán. Ccahuaniputunán pi quit luhua ccapaxquiyán, chu ni caj xman quit ccapaxquiyán huata na capaxquiyán xlipacs yamá huanti unú c-quilakstipán na aya lakapaskonit xtaluloktat Dios. ² Quin na cpaxquiyán la quilinatalán sampi xtaluloktat Dios huantu kalhiyahu c-quinacucán caxanilihuayaj xtihua quincatalamán nahuán. ³ Quit clacasquin pi Quintlatican Dios, xahuá Quimpuchinacan Jesucristo cacamakakalhui, chu xataxajni cacalisculanatlahuán tlan, chu lipaxuhu latámat, chu cacamaxquin xtalacapastacni laquimpi lipaxuhu, chu xlipacs minacucán nalapaxquiyátit, huampi lacatítum chuná lantla camininíyan.

⁴ Quit luhua cana clipaxuhuanit sampi ckaxmatnit pi makapitzín huanti lacxtum catatamacxtumiyán, xlacán luhua akstítum lamakó xtachuná lantla limapaksinanit Quintlatican Dios natalamayahu. ⁵ Koxutanin huixín natalanin, huá xpalacata quit ccalimalacapastacayán miliputumcán pi huantu akstítum calatama, hu, chu lacatítum calapaxquihu chatunu amakapitzín. Xlipacs yuma huantu ccatzoknanimán, ni napuhuanátit pala xasasti limapaksín, huatiyá yuma limapaksín huantu hasta xakasiya quinticamaxquin Jesús. ⁶ Cumu pala xlicana quin makcatziyahu pi paxquiyahu Dios, pus na luhua quincamininíyan pi lihuana namakantaxtiyahu c-quilatamatcán xlimapaksín, xtachuná la hasta acxni xakasiya kaxpatnitántit pi akstítum calilatama hu xtapaxquit.

Juan huanikoy pi nitú catiakska huimikolh aksaninanin

⁷ Luhua cuíntaj catlahuátit sampi luhua luhua lapulakoy aksaninanin huanti lakmakankoy, lixcájnit likalhchihuínankoy, chu ni canajlaputunkoy pi Quimpuchinacan Jesús xlicana chixcú tihua, chu quilatamachi catuxáhuat xtachuná la catihua chixcú. Xlipacs huanti ni chuná masiyukoy, pacs caj akska huiminanin, chu caj talatlahuaputunkoy Cristo. ⁸ Cana huixín, luhua camininíyan cuíntaj natlahuayátit laquimpi nitú nacaliakska huipicanátit

huantu xlacán huankoy, chu ñi namakatzankayátit xtaskahu mintascujutcán huantu aya tlahuanítantit, huata quit clacasquín pi acxtum namakamaklhtinánátit pacs mintatlajacán huantu Dios camalacnüninítan nacamaxquiyán.

⁹ Xlipacs yamá huanti masiyumakó huantu nialh huá xtalacapastacni Jesús, huanti ñi chuná lama, ñi xlicana tálama c-xlatamat Dios, huampi huanti akstitum lilatamay huantu Jesucristo masiyunit, xlicana lacxtum tálama quintlatican Dios, xahuá Quimpuchinacan Jesucristo. ¹⁰ Lapi huí ti nacalakanachán c-minchiccán, chu nacalitakalhchihuínamputunán tánuj talacapastacni ñi xahua huantu masiyunit Jesús, quit ccahuaniyán pi ñi camakamaklhtinankótit, chu ñi cakaxpatnikótit huantu nacañaniputunán, hasta ñi pala mininiy namacatiyakoyátit. ¹¹ Sampi caxaticahuá huanti aya catziy huantu xlacán huankoy, chu chunacú lipaxuhu macatiyakoy, chu tatamacxtumikoy, quitaxtuy pi talicatziy huantu xlá liakskahuinantlahuán lixcajnit xtascújut.

Ahuatá huantu xakatlilacankoy natalanin Juan

¹² Natalanin, lhuhua ckalhiy tachihuín huantu ccalitakalhchihuínamputunán, huampi nialh ccatzoknaniputunán, huata xatlán cpuhuán, lapi Dios lacasquín, ñi pala makas quilhtamacú naccalakanachán laquimpi man lacatzaj naccatalaxakatliyan, chu acxtum nakalhiyahu tapaxuhuán.

¹³ Xlipacs natalanin huanti na Dios lacsackonit sampi macxtum litamacxtumikoy xtachihuín, huanti unú huilakó luhua lipaxuhu caxakatlilacanchán.

Xlimactutu xcarta tu tzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá c-xcarta San Juan ná limapaçuhuicán “kolutzín”, chü huá tzokniy çatum çañajlaní huantí huanicán Gayo; litákalhchihuínán xtalípuhuán caj xpalacata nítlán xtapuhuán çatum litum huantí huanicán Diótfrefes. Yumá Diótfrefes xlakaya xtascújut xlimasíyut xtachihuín Dios, huampí masqui chuná, xlá ní pala tzinú xmasiyunikoy xtapáxquit c-xlacañincan amakapitzín chuná lantla xlimasíyut çatum xcañajlani Cristo. Huampí huata lipaxuhuay xlatamat tanuj litum chixcú huantí huanicán Demetrio sampí luhua tlan lantla lichihuínankoy huantí lipahuankoy Dios.

Juan lipaxuhu xakatlilacán Gayo

¹ Quit yamá kolutzín Juan huantí Dios quilacsacñit nacliscuja; luhua çañá lipaxuhu ctzoknimán yumá quincarta huix talipahu quiamigo huantí luhua xlicañá cpaxquiyán.

² Koxutá huix quintała Gayo, quit csquiniy litlán Dios pí xtachuná lantla kalhiya lipaxuhu latámat c-milistacna, pus ná chuná cakalhí tlan latámat c-mintiyatlíhua, chü nítú catzankanín, xahuá nítú cachipán tajátat. ³ Quit luhua cpaxúhualh acxñi quilakoçhi makapitzín natalanín sampí xlacán quilítakalhchihuínankolh pí huix chunatiyá lantla akstítum lipahuana Quimpuchinacán, chü lilápat xtalulóktat. ⁴ Quit tancs ccahuaniyán pí atzinú kkalhiy tlanca tapaxuhuán acxñi ccatziy pí huantí clímacañkoy quilakskatán akstítum lilmakó c-xlatamatcán xtaluloktat Dios.

⁵ Quintała Gayo, quit cpaxuhuay caj huantu mimpalacata sampí luhua quihuanikonít lantla akstítum liscujpakó, chü maktayakoya xlipacs huantí lipahuankoy Cristo, xalihuaçá maktayakoya yama huantí alacatanu xalanín huantí lakminkoyán. ⁶ Xlacán minkoy unú c-quincachiquincán acxñi macxtum cuilahu, maklhuhatá lichihuínankoy lantla lakalhamankoya, chü paxquikoya. Huampí cumu chü makapitzín lenimakochán quincarta quit cuaniyán pí lipaxuhu calimaktayakó huantu namaclacasquinkoy c-tiji laquimpi nítú natzankanikoy chuná lantla lakatiy Dios nalamaktayayahu. ⁷ Cumu xlacán aya tzucunittá litalakchokokoy laquimpi naliakchihuínankoy huantu Jesucristo quincalimapaksinítán, pus caníhuá masqui mákat quichamakó, chü ní lacasquinkoy namaktayakoy yamá huantí ní lipahuankoy Dios. ⁸ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pí quin luhua quincaminíniyán namaktayalenkoyahu canícahuá antañi xlacán naankoy liakchihuínankoy xtachihuín, chü xtaluloktat Dios.

Luhua xlicañá nítlán xtalacapaçtacni Diótfrefes

⁹ Quit ctítzokli mactum quincarta huantu ctimalakachanikolh yamá huantí lakataquilhputakoy Dios, chü macxtum lilakoy c-mincachiquincán, huampí huata Diótfrefes ní matlánilh huantu quin xacalimapaksinimakohu, huá chuná litláhualh sampí xlá ná luhua xapuxcu litaxtuputún, chü ní lacasquín atanu nahuaníy huantu xlitláhualh. ¹⁰ Huá xpalacata lacatancs ccalihuaniyán pí acxñi quit

nacanachá, nac̄lihuaniy, ch̄u nacakastacyahuay samp̄i catuhúa quilhuan̄tlahuán huant̄u n̄i x̄licana quincaliaksan̄inantlahuanán. Ch̄u n̄i caj x̄man huá huant̄u huan, cax tlahuay, hasta n̄i pala tzinú makamakl̄ht̄inamputunkoy yama natalan̄in huant̄i mákat minkoyachá, ch̄u makapitz̄in huant̄i makamakl̄ht̄inamputunkoy c-xchiccán, x̄lá lihuanikoy p̄i n̄ialh camakamakl̄ht̄inankolh, hasta tlakaxtukoy huant̄i kalhakaxmatmakankoy huant̄u x̄lá huan. Huá xp̄alacata cl̄imaluloka p̄i lixcájnit xtalacapastacni.

Luhua tlan xtalacapastacni Demetrio

¹¹ Talá, huá xp̄alacata quit cl̄ihuaniyán, huix n̄i chuná catlahua huant̄u lixcájnit, huata caj x̄man cal̄iscujt̄i huant̄u tlan. Samp̄i x̄lipacs huant̄i tlahuay huant̄u lacuan tatlahu, pus tamá huá tapaksiniy Dios, huamp̄i huant̄i huatiyá tlahuama huant̄u n̄itlán, ch̄u huant̄u lixcájnit, x̄licana p̄i tama chixcú n̄i alakapasa Dios n̄i pala akataksnit xtalacapastacni.

¹² Huamp̄i n̄i chuná licatziy Demetrio, samp̄i x̄lipacs huant̄i lipahuankoy Dios, pacs chuná huankoy, ch̄u n̄i lay t̄i naliaksán tu n̄itlán samp̄i x̄licana x̄lá p̄i kalhiy tlan xtalacapastacni, ch̄u akstitum lama. Na chuná quin lipaxuhu cl̄ichihuinanahu huant̄u x̄lá tlahuama lacuan tatlahu, ch̄u huixín catziyátit p̄i x̄lipacs huant̄u cquilhuamahu huá xtalulóktat.

Juan huaniy hasta chalí

¹³ Lhuhua tu ctihuaniputunán, huamp̄i n̄i luhua chuná cpuhuán caj nactzoknaniyán, ¹⁴ samp̄i cpuhuán p̄i n̄i pala makas quilhutamacú nactakanachán laquimp̄i man lacatzaj nactachihuinanán.

¹⁵ Quit clacasquin p̄i Dios camaxquin huant̄u lipaxuhu, ch̄u aktziyaj latámat. X̄lipacs miamigos luhua cana lipaxuhu xakat̄l̄ilacamakochán. Luhua catlahuapi tlanca litlán, x̄lipacs lantla chatunu quiamigojcan lipaxuhu camacatiyakopi huant̄u quimpalacata.

Carta tu tzokli San Judas

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma xcarta San Judas luhua xtachuná yama xlimactuy xcarta San Pedro, sampi antá litakalhchihuinanokócán xlipacs huanti lipahuanoy Cristo pi cuíntaj catlahuakolh, ni naakskahuikoy yama huanti caj xman liaksaninankoy xtachihuin Dios, xalihucá yamá aksaninanín huanti xlakmakankoy huantu Dios, xahuá Jesucristo maxquikoniit nacanajlakoy. Huampi listacyahuakócán pi chunatiyá akstítum calipahuanokolh Cristo, chu akstítum calatamakolh.

¹ Quit Judas xtala Santiago, chu huanti cmaxquiniit quilatamat Jesucristo laquimpi xman huá naclisuja. Lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta xlipacs huixín huanti cana caj xpalacata tlanca xtapaxquit Dios calilacsacnitán, chu catasaninitán laquimpi nalipahuanátit Quimpuchinacan Jesucristo huanti ankalhín camaktakalmán. ² Clacasquin pi Dios cacasiculanatlahuán laquimpi xaliankalhín namacatziyátit xtalakalhamán c-milatamatcán, xtapaxuhuán, xahuá xtapaxquit.

Makapitzin masiyukoy huantu ni xtaluloktat Dios (2 Pedro 2:1-7)

³ Koxutanín huixín natalanín huanti ccapaxquiyán, quit ankalhín clacapastacma pi xacatzoknanín laquimpi lihuana xaccamaakataksnín yama akaputáxtut huantu huixín, xahuá quin lacxtum quincamaxquinitán Dios; huampi cpuhuán pi tlak xlasquinca naccalitakalhchihuinanán laquimpi naccalistacyahuayán pi juerza catlahuanítit, catahuixcanítit laquimpi ni namaxquiyátit talacasquin tamá huanti calakpaliniputunán mintacanajlacán, chu camakacanajlaputunkoyán tanuj talacapastacni ni xahua yama tancs xtaluloktat Dios huantu caj maktum quincamaxquinitán quin huanti lipahuanahu. ⁴ Sampi makapitzin chixcuhuín caj tzeq calaktanukonítán. Xlacán litaxtuputunkoy xtachuná talipahu makalhtahuakananín, huampi ni xlicana. Huatiya yuma laclixcajnít chixcuhuín huanti hasta yatiyana quilhtamacú tzokuilicanitanchá c-Likalhtahuaka lantla namapañinikócán xpalacata huantu nítlán tlahuamakó. Chuná ccahuaniyán sampi xlacán lakpaliputunkoy huantu lacatancs huan xtachihuin Dios lantla luhua tánuj akataksputunkoy ni xahua lantla luhua xtaluloktat tatzoktahuilanít. Pus masiyukoy pi cumu Dios caj litlán naquincamatzankananiyán, nialh tú naquincalihuaniyán masqui calahuá tu natlahuayahu, xlicana pi chuná maktum lakmakamakó, chu xalikamán litlahuakoy yama talipahu Quimpuchinacan Jesucristo.

⁵ Quit naccamalacapastacniyán masqui huixín aya pacsá catziyátit, pi yama xalakmakan israelitas acxni tachín xilamakocanchá c-Egipto, Quimpuchinacan Dios titamacaxtukochá; huampi alistalh juerza limakaxtakolh pi pacs canikolh antá c-desierto sampi ni luhua akstítum lipahuanokolh cumu xpuchinacán. ⁶ Na chuna litum Dios ni matzankananiokolh yama ángeles huanti caj xman kalhakaxmatmakankolh huantu xlá xlimapaksikonit, huata akxtakmakankolh xatlan xputahuilhacán antani xuilikocanit c-akapún

Dios tamacanukolh lacatum pulhmán xtachuná pulachin antani luhua calakapoklhua, antá limakakalhimakó hasta nalakchán yama lipecua quilhtamacu acxni Dios nataťlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhiťat laquimpí na acxni namapaťinikoy xlipacs tama ángeles. ⁷ Chu yama ángeles huanti kalhakaxmatmakankolh Dios, na chuná yama chixcuhiń huanti xamakán xuilakó c-xacachiquin Sodoma, chu Gomorra, xahuá makapitzin huanti lacatzu xťahuilakó cachiquin, xlacán pacs makťlahuamakó xlipacs huantu lixcajnit talakalhin, xmakpaxuhuamakó xtiyatlihuacan, chu na tajitá xmacapanumakó huantu nialh kalhiy xquilhtzucut xlacán pacs xťlahuamakó. Huá xpalacata Dios limapaťinikolh, chu maktum lhcuyuhuilikolh, xahuá xlipacs huantu xlacán paťikonit chuná tlahuakolh laquimpí quin ti lamahu lanchiyuj quilhtamacu nalicatziťahuilayahu pi nialh catlahuahu huantu lixcajnit xtachuná ľantľa xlacán xťlahuamakó.

⁸ Huampi masqui Dios aya lacatanes limasiyunit huantu maakspulikolh ti xamakan quilhtamacu tlahuakolh huantu ni kalhiy xquilhtzucut talakalhin, yuma aksaninanin makalťahuakananin xalińkalhin limamixnamakó ľantľa natlahuakoy talakalhin, chu masqui caj xtachuná caj tamamixni, maxcajalimakó xtiyatlihuacan, lakmakankoy xlimapaksin Dios, chu calahuá likalhakamanankoy, hasta lixcajnit lichihuńankoy yama tapaksin, chu talipahu ángeles xala c-akapun huanti scujnanimakó Dios. ⁹ Huampi caj caucxilťtit, maktum quilhtamacu acxni yama xapuxcu ángel huanti huanicán Miguel, xahuá akskahuiní, tahuán pi xlacán acxni xľalitľajama xati luhua lakchán nalén xtiyatlihua Moisés, sampi akskahuiní luhua xchipaputún, huampi yama ángel Miguel, masqui xľa kalhiy tlanca ľitlihuaka, ni pala kalhtum aklakuá tachihuń quilhpatánulh namakľhtumiy, chi huampi huata caj xman tihuńilh: “iHuata xťľan pi Dios cataľaccaxľachán xpalacata huantu nťľan tľahuápat!” ¹⁰ Huampi tama ľaclixajnit makalťahuakananin huanti cľichihuńama, huata lixcajnit lichihuńankoy huantu ni pala tzinú lakapaskoy, chu ni akatakskoy huantu luhua huaniputún; chu huantu lakapaskoy xtachuná ľilatamakoy ľa takalhin tu caj ni accatziy, sampi pacs tlahuakoy huantu xacstu min c-xťalacapastacnicán masqui lixcajnit talakalhin. Huá yumá tu ni kalhiy xquilhtzucut talacapastacni huantu maaktzankayahuamakó. ¹¹ Čana paxcat nahuankoy yuma koxutanin xlipacs tama aksaninanin makalťahuakananin, sampi huá kantikonit xtachuná ľantľa tľatámalľ xamakan Čain huanti máknilľ xťalá. Na caj xpalacata pi lakatľlacankoy natľajakoy ľhuhua tumin aktzankatayakonit xtachuná ľantľa xamakan quilhtamacu tiakspulalľ Balaam, chu macastalamakó xamakan chixcu huanicán Coré cumu xlacán nitú kaxmatnńamputunkolh, huá xpalacata Dios limaknikolh, pus caj xalán na chuná naakspulakoy yuma makalťahuakananin. ¹² Natalanin, xľičana pi luhua limaxaná čaquťaxťuniyán acxni lacxtum cataľayán acxni huixin čacńnaniyáťit Dios, chu macxtum huayanáťit xtachuná ľinatalan; huampi xlacán ni pala tzinú cuńtaj tlahuakoy pala limaxaná, huata tzucukoy huayankoy, chu tzucukoy kotkoy, nialľ pala tzinú lacapuhuankoy, ni pala čatum ti čacńnanikoy, huata caj xman huá xacstucán luhua cuńtaj tľahuakočán. Yuma chixcuhiń xtachuná ľitaxťukoy ľa pulhni huantu nitú kalhiy

xasén, chü ün małosukoy, chü lenkoy canihuá antañi lemputunkoy. Xtachuná litaxtukoy c-xlatamatcán la akatum tachaná huantu nitú tahuacay xtahuácat, chü huantu chuná tachaná xlicana pi nialh tú limacuán, huata maktum pulhumakancán. ¹³ Na luhua xtachuná litaxtukoy lantla lactlanca takayahuaná acxni ni litamakaxtaka tanakay, chü macañtilhay lixcajnit xakpúput c-xquilhtun chúchut, sampi yuma chixcuhuín na xtachuná litaxtukoy la stacu huantu nialh kalhiy cxxakánat, chü pataxtutayakonit c-xtijicán, huampi nalakchán quilhtamacú acxni namacankocán c-xalakacapoklhua xputahuilhcan antañi namapatinikocán caxanilihuaya quilhtamacú.

¹⁴ Xahuá na calacapistáctit hasta lantla Dios timalacatzúquilh Adán, chü alistalh lantla xtixtaxtunit quilhactujun tastacni, tilacáchilh chatum actzu skata huanti limapacuhuca Enoc. Dios mapuhuánilh Enoc pi calichihuínankolh xlipacs huanti caj xman xlakachixcuhiimakankoy xtachuná lantla tlahuakoy tama aksaninanin makalhtahuakananín, xlá chuná huá: “Quit quimalacahuacá, chü huá cliúcxilhli lanca talipahu Quimpuchinacán, lantla macxtum nataminikoy akluhua milh xángeles. ¹⁵ Xlá huá nalimín laquimpi natatlahuakoy cuenta xlipacs huanti xala catuxáhuat, chü namapatinikoy xlipacs huanti ni lacuan tu tlahuakonit, chü caj xpalacata xlipacs laclixcainit tachihuín huantu quilhpatanukonit xlikalhchihuínankoy Dios; tama maklakalhinanin luhua tu nalimapatinikocán.” ¹⁶ Sampi xlacán ankalhín lihuaniokoy Dios pala tú ni matlanikoy huantu xlá maxquikoy, chü xman huá lakatikoy calahuá likalhchihuínankoy, chü aksankoy amakapitzín, chü pala tú xlacán tlahuakonit lipecua lilacapacxkoy acxni chihuínankoy. Xahuachí pala tí catziy pi tlan natalalenkoy, luhua talipahu limaxtukoy, chü luhua tapaxuhuán lixakatlikoy huankoy pi luhua tlan xtapuhuán, huá chuná litlahuakoy laquimpi naakskahuimikoy.

Judas huanikoy pi chunatiyá akstitum calatamakolh

¹⁷ Xlipacs huixín natalanín quit luhua ccapaxquiyán, pus ccahuaniyán pi calacapistáctit pi yama xapóstoles Quimpuchinacan Jesucristo, xlá luhua lacatancs tihuanikolh huantu nakantaxtuy acxni yuma quilhtamacú tu pulamañu. ¹⁸ Xlá chuná tihuanikolh: “Acxni lakchama nahuán yama ahuatia quilhtamacú lantla nacmimpalay, luhua lamakó nahuán kalhakamananin huanti caj xman huá lilamakó nahuán huantu limakapaxuhuakoy xtiyatlihuacan, chü xlatamatcán.” ¹⁹ Pus huá chü yuma chixcuhuín huanti chuná lamakó malakaspityahuakoy natalanín, xman huá tlahuakoy huantu limakapaxuhuakoy xtatlahuaputu xtiyatlihuacán, chü ni pala tzinú maxquikonit talacasquín Espiritu Santo namalanikoy c-xlatamatcán.

²⁰ Huampi quit ccahuaniyán, natalanín, pi huixín xankalhin catzaksátit lantla atzinú tlak tlan naakataksátit yama laklilakatit xtalacapistacni Cristo huantu quincamaxquinitán. Ankalhín calixakatlitit Dios c-mioracioncán chuná lantla camamakcatzinian Espiritu Santo. ²¹ Akstitum calilatapatit xtapaxquit Quintlatican Dios, chü lipaxuhu cakalhalhitahuilátit nalakchán quilhtamacú lantla caj xtalakalhaman Jesucristo naquincamaxquiyán latamat huantu niucxnicú lakspata.

²² Calakalhamankótit huanti akluhuatnankoy sampi macpuhuanokoy, ni lay luhua talulokkoy pi chuná quitaxtuy

tū canajlayahu quin, chu lacatzucu namaakataksnikoyátit, namaakpuhuanitnikoyátit. ²³ Na huí makapitzín tī maktum malaktzankayahuaakonit xlatamatcán; camaktayakótit laquimpi ni natapukoy c-xalhcuyat pupatín, chu huixín xtachuná pi capakachipacutukótit. Huampi na huilakó amakapitzín huanti acxni nalakalhamankoyátit, chu namaktayakoyátit luhua cuíntaj mililtlahuatcán, nitú nacamatlahuikoyán huantu nialh mililtlahuatcán, masqui xlicana mililakalhamatcán, na luhua mininikoy hasta nalakmakanátit clhakacán, chu naxcajniyátit huantu xlacán lilhakanankonit sampi tajitá machuhuiipasakonit xlipacs huantu lixcájni tlahuakoy.

Judas huanikoy hasta chalí natalanín

²⁴⁻²⁵ Hua yama tlanca talipahu Quintlatican Dios huanti caj xman huá xacstu lama xastacná, chu huanti quincamaakaputaxtinítan caj xpalacata huantu tlhuanit Quimpuchinacan Jesucristo, chu huanti kalhij litlihuaka laquimpi naquincamaktakalhan, chu nialh tú nalitamakuastayayahu quintalakahincán, laquimpi tlan natamacamastayahu c-xlacatin xtachuná la aktum licaxtlahuán huantu nitú lixcajulanit, xlicana pi caj xman huá mininij nalakachixcuhuiyahu, namaxquiyahu cacni, chu nakalhaxmatahu huantu quincalimapaksiyan chiyú, chu hasta caxanilihuayaj xtihua. Chuna calalh, amén.

Huá yumá huantu Dios limalacahuánih San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá libro limapaçuhuicán APOCALIPSIS sampi yama tachihuín c-xatachihuín griego huaniputún “huantu xaahuatá nalay”, chu antá unú lichihuínán huantu limalacahuánica San Juan. Titzokca yama quilhtamacú acxni yama tropa xala c-Roma lipecua lantla xputzastalamakó huanti xlipahuankoy Cristo. Huá xpalacata, lalchuhua, usu pulacluhua likalhtahuakayahu huantu luhua ni pala lay akataksahu huantu huaniputún. Huampi huanti xlakmacachamakoca yumá likalhtahuaka, juerza lacatancs xakatakskoy huantu xlimasiyuniputunkocán. Masqui luhua huanti xliaklhuhuatnankoy caj xpalacata ni lacatancs xcatzikoy huantu xuaniputunkocán, huampi xmasiyunimakó xcanajlanin Cristo pi xaliñkalin calipahuankolh Dios, chu ni pala tzinú calilakpecuankolh huantu nalipatinankoy hasta c-xcalinincán, chu tancs cacatzikolh pi hasta xlikatsputni xlicana pi huá yamá natayaniy Dios, xahuá Cristo Quimpuchinacán (19:6).

Yumá tamalacnún pi lipaxuhu nakalhkalhiyahu huantu namaklhtinanahu, masqui caquincaputzastalacán, chu caquincamaknicán, chuna tlan stalanca liucxilhlacachahu yama xcalipaxuhu “xasasti Jerusalén xala c-akapún”, antani man huij nahuán Dios, chu talamakoj nahuán xlakskatán, chu antá nialh tú catiánalh linín, nialh tú catihua talipuhuán, xahuá tapaín, nimpala tatasa.

Yumá libro lichihuínán huantu xaahuatiyá nalay catuxáhuat, xahuá xlipacs Xasasti Talaccaxlán, liakasputa antani chunatiyá malacnuy pi nimpala makas quilhtamacú namín xlimaktuy Quimpuchinacán Jesucristo xreycán huanti mapaksinankoy, chu xpuchinacán huanti puchinanín, huá Quimaakaputaxtinacán.

Jesús macatziniy xtalacapastacni San Juan

¹ Huá yumá libro antani lacatancs lichihuínán lantla Dios macatzinilh xtalacapastacni Jesucristo huanti xCam, laquimpi xlá na namakasiyukoy xlipacs xlacscujnín laquimpi nalicatzitahuilakoy huantu nimpala makas quilhtamacú nakantaxtuy. Jesucristo lacásquilh pi quit, Juan, huanti xlá quilimaxtunít xlacscujni, naquimacatzinincán yumá tachihuín, chu huá xpalacata quilakmacámilh xángel laquimpi xlá naquilimalacahuaniy huantu nacucxilha. ² Quit xman huá cmaluloká huantu cucxilhnit yama c-talacahuán, sampi quilimaxtucanít xtachuná lantla chatum testigo huanti namaluloká xtachihuín Dios huantu na aya maluloknít Jesucristo. ³ Tlan naquixtaxtuniy huanti nalikalhtahuakay yumá libro, xahuá pacs ti cacs kaxmatkoy huantu unú tatzoktahuilanít, chu nalitzaksakoy lihuana namakantaxtikoy huantu limapaksinán, sampi xlicana aya talacatzuhuma quilhtamacú lantla nakantaxtuy xlipacs huantu unú huan.

Juan tzoknanikoy kamputujun canajlanin huanti huilakó c-xatiyat Asia

⁴ Quit Juan, ccaatzoknaniyán huixín kamputujun canajlanín tì huiláit c-pulactujun lactzu cachiquín huantu mapaksikoy xatiyat Asia. Clacasquín pì cacauçxilhlacachán, chù cacamaxquín lipaxuhu latámat yamá tlanca talipahu quiDioscán huanti ucxlaa xastacna latamanit lantla chú lama, chù nà chunatá xastacna lámaj nahuán caxanilihuayaj xtihua. Nà chuná clacasquín cacasiculanatlahuán yamá kalhatujun spíritu, usu ángeles huanti yakó c-xlacatìn xlactahuilh Dios antanì mapaksinama. ⁵ Nà clacasquín pì cacamaxquín xtapáxquit Jesucristo huanti akstitum quimalulokchì xtachihuìn Dios, huanti pulana lakastakuánalh lantla xlipacs ninín tì nalakastakuanankoy, chù huanti kalhiy tlanca xlacatzúcut, litlihuaka, nì xahua lantla tì kalhikoy xlipacs lactlanca malananin reyes huanti mapaksinankoy unú catuxáhuat. Cristo luhua quincapaxquiyán, chù yamá xkalhni tì stajmákalh caj quimpalacatacán, huá quincalichakamakanikón xlipacs quintalakahincán. ⁶ Chù caj xpalacata tlanca xtalakalhamán quincalimanunítán c-xtapáksit laquimpì chatunu quin nalitaxtuyahu palì c-xlacatìn Quintlatìcan Dios huanti xman huá nascujnaniyahu. ¡Xman huá mininiy xalìankalhín nakalhiy tlanca xlacatzúcut, chù namaxquicán cacnì caxanilihuayaj xtihua! Chuná calalh, amén.

⁷ ¡Cacatzítit pì Cristo mimaj nahuán c-xlacni puclhni!

Chù acxnì namín, xlipacs tachixcuhuítat naucxilhkoy, hasta nà naucxilhkoy yamá huanti maknikonit, chù tapalhtucukolh; chù hasta masqui xlipacs tì lamakoj nahuán c-xlicatlanca catuxáhuat naucxilhkoy lantla namimpalay, nà nalipuhuaxnikoy, chù nalaktasakoy acxnì naucxilhkoy pì mima, caj xpalacata xtapecuacán sampì catzikoy pì nitlán huantu xlahuanikonit.

⁸ “Quit xalìankalhina quilhtamacú clama, hasta lantlata xquilhtzúcut, xahuá xlikatsputni”, chuná huan Quimpuchinacan Dios huanti tlanca xlacatzúcut, chù xalìankalhín quilhtamacú latamanit, xtachuná la calanchú lama, chù lamajcú nahuán caxanilihuayaj xtihua.

Juan limalacahuancán tlanca talipahu Cristo

⁹ Quit mintalacan Juan huanti ctzokma yuma carta, chù caj xpalacata pì lacxtum ctáhuani Cristo, huá lacxtum ccaatapaksiyán, chù lacxtum namakhtinanahu yamá xatlan xpotáhuilh huantu xlá malacnunit naquincamaxquiyán. Masqui lanchiyú luhua tì lipatìnamahu xpalacata Cristo, huampì xlá ankalhín quincamaxquiyán litlihuaka laquimpì tlan natitaxtunikoyahu. Uccaahuaniyán huantu akspúlal unú c-tiyat, usu c-ìsla tì huancán Patmos acxnì xactanuma c-pulachìn caj xpalacata xtachihuìn Dios huantu quincamacatzinichín Cristo, chù tì cliakchihuinama. ¹⁰ Maktum quilhtamacú domingo, nimpala xalitacatzín lantla Espiritu Santo quiakchipanikolh quintalacapastacni, chù stalanca quimalacapalajuánilh, nà ctikáxmatì c-quinchakán pì quixakátlilh chatum huanti pixtlanca, xtachuná lantla macahuán aktum trompeta. ¹¹ Namá quihuánilh: “Quit clacasquín pì catzoktì c-mactum libro xlipacs huantu nacuanian, xahuá huantu nacmaucxilhnian, chù camacapinikó kamputujun canajlanín tì huilakó lacatujun cachiquín huantu mapaksikoy Asia, yamá cachiquín huancán: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadalfia, xahuá Laodicea.”

¹² Quit ctitalakáspitli laquimpí nacucxilhá tì xquixakatlíma, huampi huata caj xman cúcxilhli kantujun makslipua xpumaksko candila, pacs xla oro, ¹³ chanchu c-xlakstipančan kantujun pumaksko, ctiúcxilhli pí xyá çatum tì xtachuná xtasiyuy lantla çatum chixcú, xlá xliłhakañanít xlhákat luhua chalmán huantu xchaniy hasta c-xtuhuapixni, chu xtampulakuí kantum xlitampachí xla oro tu xlitampachicanít, hasta c-xcuxmún xchaniy. ¹⁴ Chinchu lllakátit xtasiyuy xacchíxit, luhua spamamañua xtachuna panámac, usu miqui; chinchu hua xlakastapu, lipeçua xlakxkoy xtachuna lhcúyat. ¹⁵ Xtuhuanín lipeçua xlakskoy xtachuna bronce huantu lihuana xmařtalanquicanít c-lhcúyat laquimpí xlakstu bronce nalitaxtuy; chu xtachihuín lipeçua xmacasañan xtachuná lantla xuastat luhua chúchut. ¹⁶ C-xpakstácat xchipanít aktujun stacu, chu c-xquilhni xtaxtunítanchi aktum quincaslajaja espada huantu lakaputiyu stacaca. Xtachuná xlakskoy xlacán lantla acxni lipeçua małakachixinán chichiní.

¹⁷ Acxni ctiúcxilhli, tuncán clakatatzokóstalh, lhkan c-tamachá çatiyatna xtachuná xanín. Huampi xlá quilipakachípalh xmacastácat, chu chuná quihuánilh: “Ni capéçuantí, quit huanti xaclamajá hasta lantla xliquilhtzúcut, chu clamajcú nahuán hasta lantla xlikatsputni. ¹⁸ Quit ctinilh huampi huá chu ckalhípalanít quilatámat, chu xastacna clamaj nahuán caxanilihuayaj xtihua, sampi cmakatlanít xpuchina çalínín, chu ckalhiy xallave tu naçliñalacqui y xputahuilh çalínín. ¹⁹ Xlipacs huantu chu naucxilha, pacs catzokti: huantu nacmasiyuniyán tu lamá çuj quilhtamacú, xahuá huantu naucxilhkoya natimincú. ²⁰ Huá chu nacmaçatziñiyán huantu ni catziya xpalacata yama aktujun stacu huantu huix ucxilhñita pí cchipanít, xahuá kantujun pumaksko xla oro; hua yumá huaniputún: aktujún stacu litaxtuy yama kalhatujun xamaktakalhnanín ángeles, usu xlacscujnín Dios huanti maçuñtajlikonít namaktakalhkoy yama kamputujun quincañanlanín c-aktujun çachiçuin, chu akatunu yama pumaksko huá litaxtukoy yama huanti lacxtum quilakataquilhputakoy c-akatunu yama aktujun çachiçuin.

2

Huantu maçatziñikocán tì xala c-Efeso

¹ “Chu catzoknantí yama ángel huanti xmaktakalhnacan kamputum quincañanlanín tì huilakó c-xachuchutsipi Efeso, chu namá nahuaniya: ‘Chuná huan huanti chipanít c-xpakstácat aktujun stacu, chu talakchokopulay c-xlakstipančan aktujun pumaksko xla oro: ² Quit pacs ccatziy huantu tlahuapátit pí tuhua lantla quilacscujnipátit, nimpala huá litachokotayapátit; na ccatziy lantla luhua tuhua çaquítaxtunimán lantla paçuñanapatínikótit huanti lixcáñit licatziçkoy. Na ccatziy pí aya liucxilhkótit xtayacán huanti huankoy pí apóstoles, usu xtalakachan Jesús litaxtuputunkoy, na ni huá, na aksaninanín makłhtakskonítántit. ³ Na cucxilhñit lantla xaliñankalhn quiscujnanipátit maçqui luhua huantu lipatipátit, huampi nimpala tzinú litlakuampátit quintascújut. ⁴ Huampi maçqui chuná tasiyuy pí luhua tlan scujpátit, huí tu cçalihuaniputunán, huixín niñalh quiscujnanipátit lantla xalipulana acxni xlicana xlipacs minacucán xquilipaxquiyátit ⁵ Huá xpalacata cçalihuanían,

calacapastáctit p̄i laclan̄it mintapaxquítcán, catahuixcan̄ítit, ch̄u chuná caquil̄iscujnanipalátit xtachuná lantla xlipacs minacucán xlitlahuapátit acxn̄i acu luhua tzucútit quintilipahuanátit, sampi lapi n̄i chuná natlahuayátit quit n̄impala makas quilhtamacú naccalakanachán, ch̄u nacmapanuy yama mimpumaxskocán c-xpútáhuilh, huamp̄i n̄i chuná catiquítáxtulh lapi takst̄itumilpalayátit, huata caj xlakstu mintapaxquincán naquil̄iscujnanipalátit. ⁶ Huamp̄i clacasquín nacatziyátit p̄i huí t̄u tlahuayátit huantu quit clakatiy, huixín n̄i matlan̄iyátit huantu laclixcájn̄it tlahuakoy tamá t̄i huanikocán nicolaitas, pus na chuná quit n̄i cmatlan̄iy, ch̄u n̄i cucxilhputún huantu xlacán tlahuakoy. ⁷ xlipacs huant̄i kalh̄iyátit mintakancán, cakaxpáttit, ch̄u caakatákst̄it huantu Esp̄iritu Santo macatzin̄imakó kamp̄utun̄u quincanajlan̄in t̄i huilakochá yama c-aktujun cachiquín! Xlipacs huant̄i natayanikoy, ch̄u namakatlajakoy huantu maaktzankanán catuxáhuat, quit nacmaxquiy talacasquín nahuay xtahuacat yama quihuí huantu mastay xatalulóktat latámat, ch̄u antá yá c-xlaquitat yama lacatum antan̄i pacs calilakátit n̄i huí Dios.’ ”

Huantu macatzin̄ikocán t̄i xala c-Esmirna

⁸ Xlá quihuanipá: “Na catzoknan̄i yama ángel huant̄i maktakalh̄koy kamp̄utum quincanajlan̄in huant̄i huilakó c-xacachiquín Esmirna, ch̄u namá cahuani: ‘Chuná huan huant̄i ucxlata xlama hasta lantla c-xliquilhtzúcut, ch̄u lamajc̄u nahuán hasta lantla c-xlikatsputni, huant̄i t̄inilh huamp̄i huá ch̄u kalh̄ipalan̄it xlatámat. ⁹ Quit ccatziy xlipacs huantu pat̄ipátit, xahuá lantla luhua laklimaxkan̄in huixín, ch̄u n̄itú kalh̄iyátit huantu maclacasquinátit, huamp̄i ccahuaniyán p̄i huixín luhua matamacunan̄in litaxtupátit c-xlacat̄in Dios. Quit pacs ccatziy lantla lixcájn̄it calikalh̄chihuinankoyán tamá huant̄i huankoy p̄i judíos masqui n̄i xlicana judíos, huata huá tapaksin̄ikoy, ch̄u lakachixcuh̄ikoy akskahuiní. ¹⁰ N̄impala tzinú capecuántit huantu nalipatin̄anátit, huá chuná ccalihuanimán sampi akskahuiní nacamatamacanun̄inanán c-pulach̄in caj xp̄alacata p̄i naliucxilhputún hasta antan̄i tlan̄ nacalilactlahuaniyán mintacanajlacán; juerza akl̄uhua quilhtamacú nacamatatin̄icanátit, huamp̄i chunatiyá akst̄itum calipahuántit Cristo masqui nacalimakn̄icanátit, ch̄u quit naccamaxquiyán mintatlajacán, huachá yama xatalulóktat latámat huantu niucxnicú laksp̄uta. ¹¹ xlipacs huant̄i kalh̄iyátit mintakancán cakaxpáttit, ch̄u caakatákst̄it huantu Esp̄iritu Santo macatzin̄imakó kamp̄utun̄u quincanajlan̄in t̄i huilakochá yama c-aktujun cachiquín! Xlipacs huant̄i akst̄itum nalatamakoy, ch̄u namakatlajakoy huantu maaktzankanán catuxáhuat, acxn̄i nan̄ikoy xlicana p̄i n̄i tzinú catimakatzikolh yama xlimaktuy lin̄in huantu xlipat̄itcán nahuán xlipacs huant̄i n̄i quilipahuankoy.’ ”

Huantu macatzin̄ikocán kamp̄utum canajlan̄in huant̄i huilakó c-Pérgamo

¹² Xlá quihuanipá: “Na catzoknan̄i yama ángel huant̄i maktakalh̄koy kamp̄utum quincanajlan̄in huant̄i huilakó c-xacachiquín Pérgamo, ch̄u namá nahuaniya: ‘Chuná huan huant̄i kalh̄iy yama quincaslajaja espada huantu lakap̄utiyú taxacan̄it. ¹³ Quit ccatziy p̄i antá lapátit antan̄i xapuxcu huí, ch̄u mapaksinán akskahuiní; huamp̄i huixín chunatiyá akst̄itum quilipahuanátit, n̄impala kalhtatzekn̄itántit mintacanajlacán

tū quinkalhīniyátit, huata chunacū akstītum quintilīpahuántit yama quilhtamacū acxnī c-milacatīncán makñīca yama talīpahu mintalacan Antipas huánti luhua akstītum xliakchihuínán quintachihuín; chuná tlahuakōlh yamá huánti lixcájnit licatzīkoy sámpī pacs huá kalhakaxmatmakó huantu limapaksimákó akskahuíní, sámpī antá tlan tzucunīt mapaksinán c-mincachiquinán. ¹⁴ Huampī masqui puhuanátit pī akstītum lapátit, huí actzú huantu quit ccalistacyahuaputunán: c-milakstīpancán lamakó huánti huankoy quilīpahuankoy huampī nī makaxtakyahuaputunkoy xtalacapistacni xamakan chixcu Balaam, huánti tistacyáhualh Balac pī camatlahuīkōlh talakalhīn israelitas, xlá mahuixcanīkōlh pī calīhuayankōlh yama líhuat huantu xlicaxtlahuānanicanīt tū caj tatlahuamakxtu xdioscán, xahuá nā huanīkōlh pī tlan masqui catatalakxtumīkōlh catīhua lacchaján, huánti nī xpuscatcán, chū camakapaxuhuakōlh xtiyatlīhuacán. ¹⁵ Huantu nā nī cmatlanjy pī lamakó c-milakstīpancán huánti huankoy quilīpahuankoy, huampī nā nīmpala huá luhua lakmakamputunkoy xtalacapistacnican huánti huanīkōcán nicolaitas. ¹⁶ Huá xpalacata ccalīmacatzīnimán, calakmakántit tamá lixcajnit talacapistacni huantu calactlahuayahuaniyán mintacanajlacán, sámpī lapī chunatiyá lapátit nahuán chuná la ccamasiyunimán yama laclīxcajnit chixcuhuín, nīmpala makas quilhtamacū naccalaktaxtuyachán, chū yama espada huantu taxtunītančī c-quinquilhni naclītalatlahuakoy yama chixcuhuín huánti camāaktzankamán. ¹⁷ ¡Xlīpacs huixín huánti kalhīyátit mintakancán, cakaxpátit, chū caakatákstit huantu Espiritu Santo macatzīnimákó kamputunū quincanajlanín tī huilakochá yama c-aktujun cachiquin! Xlīpacs huánti natayanīkoy, chū namakatlajakoy huantu maaktzankanán, quit naclīmahuīkoy yama xatlan líhuat huantu huanicán maná, huantu makán matzekcanīt huampī huij nahuán c-akapún. Nahuachī nacmaxquīkoy aktum snapapa chíhuix antānī tatzoktahuilanīt nahuán aktum xasasti tucuhuínī huantu nīmpala chaatum tī lakapasa, caj xman huá nalakapasa huánti namaklhtīnán.’ ”

Huantu macatzīnikōcán kamputum canajlanín huánti huilakó c-Tiatira

¹⁸ Alīstālh ckáxmatli, chū chuná quihuanipá: “Nā catzoknani ángel tī maktakalhīkoy kamputum quincanajlanín huánti huilakó c-xacachiquin Tiatira, chū namá nahuaniya: ‘Chuná huan xCam Dios huánti lípecua laksīkoy xlakastapu xtachuná lhcúyat, chū nā chuná lílakátit tasiyuy xtantún xtachuná luhua xaslīpua bronze: ¹⁹ Quit pacs ccatzīy huantu tlahuapátit; clakapasa mintapaxquitcán huantu quinkalhīniyátit, xahuá mintacanajlacán, lantla quiscujnanipátit, chū niucxnī makaxtakyapátit huantu lipahuanátit, xahuachī ccatzīy pī lantla chū tlak tlihuaka scuīpátit nī xahua acxnī acu tizucútit quilīpahuanátit. ²⁰ Huampī masqui huixín puhuanátit pī xlicana akstītum quiscujnanipátit, juerza huí huantu naccalīquilhniyán: huixín matlanīyátit, chū maxquiyátit quilhtamacū pī tamá lixcajnit puscāt huanicán Jezabel, huánti xpalacachihuīna Dios limaxtucán, masqui xlicana pī caj aksanīnán, sámpī yama xtastacyahu huantu xlá masiyuy, lílactlahuayahuakoy huánti quiscujnanimákó, xlá matlahuīkoy lixcajnit talakalhīn pī catuhá calīmakapaxuhuakōlh xtiyatlīhuacán, chū calīhuayankōlh líhuat huantu pulh licaxtlahuānanicanīt tū caj

tatlahuamakxtu dioses. ²¹ Quit cmáxquilh quilhtamacú tama puscát pī calimacátzilh talīpuhuán huantu tlahuama, chū calakmákalh xalixcainit xtatlahu, chū xman Dios calīpahua, huampī xlá nīmpala tzinū puhuán pala natakstītumīlij, huata chunatiyá tlahuama lixcainit talakalhín, chū catūhuá huantu lixcájnī masiyunimákō tachixcuhúitat lantla nī kalhij xquilhtzúcut nalīmakapaxuhuakoy xtiyatlihuacán. ²²⁻²³ Huá xpalacata, quit naclīmacaminī tajátat huantu namakatiy c-putama, chū snūn natatlay; nā chuná nacmapatīnikoy xlipacs huanti macastalakoy hasta lipecua nacmaçatzanīkoy; chū nā chuná naclahuanīkoy xlipacs chixcuhuin huanti xtalapaxquín tlahuakonit lapī nī makcatzīkoy talīpuhuán xpalacata xtalakalhincán, chū namakaxtaktayakoy, nā chuná lipecua nacmapatīnikoy. Chuná naclahuay laquimpī xlipacs kamputunu quincanajlanīn huanti macxtum quilakataquilhpūtakoy c-akatunu cāchiquín nacatzīkoy pī quit pacs ccatziy, chū clakapasa huantu huī c-xnacucán, xahuá c-xtalacapastacnicán. Nā milīcatzītcán pī lantla çatunu huixín, quit chuná nacamaxquiyán huantu calakchanán xpalacata xlipacs huantu tlahuanitántit nahuán c-milatamatcán. ²⁴ Chū huixín huanti nā antá huilátit c-Tiatira, huampī nī chuná maktlahuapátit tama xtalacapastacnī akskahuinī, nā nīmpala puhuanátit pala pī nā chuná xlakapástit huantu huancán pī tlanca xtalacapastacnī akskahuinī, quit nialh tú tanū huantu cticamatlahuīputunán, tlanatiyá lantla akstītum lapátit c-xlacañin Dios. ²⁵ Huampī clacasquín pī chunatá akstītum calīlatapátit huantu quit cticatalīkalhchihuínán hasta acxnī nalakchán quilhtamacú naccalakmimpalayán. ²⁶ Xlipacs yamá huanti natayanīkoy, chū namakatljakoy huantu maaktzankanán unū çatuxáhuat, chū chunatá tlahuamakó nahuán huantu quit clacasquín natlahuakoy hasta nalakchán yama ahuata quilhtamacú acxnī nacmīmpalay, tamá quit nacmaxquīkoy līmapaksín laquimpī naquintamapaksinankoy çatuxáhuat. ²⁷⁻²⁸ Xtachuná lantla quīmaxquīnit Dios quintlat līmapaksín, nā chuná xlacán namapaksinankoy c-lactlanca cāchiquínín xtachuná lantla lactlanca napuxcún huanti kalhīkoy tlanca līmapaksín, chū nacakalhakaxmatkoyán huanti antá huilakó, xahuachī yama huanti nī nakalhakaxmatputunkoyán huixín maktum namalaksputukoyátit xtachuná lantla calīçasnokpītī patum tlāmīnc xla tiyat. Huampī nā naccamaxquiyán yama tlanca mañancústacu, huantu nacamatzuquīniyán aktum xasañti, chū līlakatit quilhtamacu. ²⁹ Xlipacs huixín huanti kalhijátit mintakancán cakaxpátit, chū caakatākstī huantu Espīritu Santo maçatzīnīmakó kamputunu quincanajlanīn tī huilakochá yama c-aktujun cāchiquín!”

3

Huantu maçatzīnīkoçán çanajlanīn xala c-Sardis

¹ Alīstalh quīhuanipá: “Nā catzoknani ángel huanti maktakalhīkoy kamputum quincanajlanīn tī huilakó c-xacāchiquín Sardis, chū namá nahuaniya: “Chuná huan huanti kalhij pulactujun cspiritu Dios, xahuá aktujun stacu: Quit pacs ccatziy huantu tlahuapátit, chū masquī luhua tī calīchihuīnankoyán pī luhua tlan lapátit xastacná, huampī quit ccatziy la xanīn lapátit sampī nialh tú xlakasī milatamatcán. ² Catahuixcanítit, calakastakuanántit, chū camahuixcanīkótīt huantu

tamakxtaknītcú lacuan mintalacapaścacnicán laquīmpī nī maktum nalactlahuayaḥuayátit, sámpī lapī nī chuná natlahuayátit, pacs namakatzankayátit huantū akstītum xtlahuayátit mintascujután, sámpī quit stalanca cucxilhma pī lḥuḥuá huantū tlahuayátit nīmpala tzinú matlanjy Dios. ³ Chī huāmpī ccamalacapaścacniyán pī huá cuíntaj catlahuátit yama tlan tastacyahu huantū pulana ticalitakalhchihuīnancántit, xman huá calilatapátit, līhuana camakantaxtítit, chū caakxtakmakántit līxcajnit mintalacapaścacnicán laquīmpī xman Dios nalīpahuanátit. Lapī nī skálalh latapayátit pī akstītum naquilīpahuanátit, nīmpala xalitacatzīn acxnī naclaktaxtuyachán xtachuná la līcatzīy chatum kalhaná, acxnī nī līacatzīhuilátit nacclaktaxtuyachán. ⁴ Huāmpī c-mincachiquīn Sardis lamakó makapitzīn huantī xlicāna quilīpahuanakoy, xlacán nītú alīmaxcajualīkoy xlhakātcán, xahua xlatamatcán, huá tamá xalīankalhīn naquīntalatamakoy, chū chunatiyá nalīlhakanankoy xasnápapa clhakātcán sámpī chuná minīnikoy tlan nalatamakoy. ⁵ Xlīpacs huantī akstītum nalatamakoy, chū namakatlajakoy huantū maaktzankānán catuxáhuat, chuná nalīmalhakaqocán xasnápapa clhakātcán, chū niucxnicú cactilacxapanīkolh xtucuhuīnicán c-libro xla latámat antānī tatzoktanukonīt xlīpacs huantī kalhīkoy yama xataluloktat latámat huantū niucxnī nalakspūta, sámpī quit nacmalulokā c-xlacatīn Dios, xahua c-xlacatīncan ángeles pī akstītum quilīpahuanakōlh. ⁶ ¡xlīpacs huantī kalhīyátit mintakāncán cakaxpáttit, chū caakatáksit huantū Espīritu Santo macatzīnīmākó kamputunu quīncānajlanīn tī huīlakochá yama c-aktujun cachiquīn!”

Huantū macatzīnīkoy kamputum canajlanīn huantī huīlakó c-Filadalfia

⁷ Quīmpuchīnacán quīhuanīpá: “Na catzoknanī tamá ángel huantī maktakalhīkoy quīncānajlanīn huantī huīlakó c-xacachiquīn Filadalfia, chū namá nahuaniya: ‘Chuná huan huantī talīpahu, xahua xlicāna xasantujlani, huantī maquīnīt xllave rey David laquīmpī pacs antānī xlá līmālacquīnán, nīmpala chatum tī tlan catīmalacchúhualh, chū na chuna lītum pacs antānī xlá namālacchuhuay, nīmpala chatum tī tlan catīmalácquīlh. ⁸ Quit ccatzīy pacs tū tlahuanītántit c-milatamatcán, chū ccamaktayaputunán. Huá xpālacata clīhuīlīnīt c-mintījicán aktum mālaccha huantū cmālacquīnīt laquīmpī antá nalactanuyátit, chū nīmpala chatum tī catīmalacchúhualh. Masqui xlicāna pī c-milatamatcán caj tzinú kalhīyátit lītlihuaka, huāmpī nīmpala taxlajuanīnītántit, huata chunatiyá līpahuanītántit quīntachihuīn, chū niucxnī quilīmaxananītántit. ⁹ Quit nacmāmaxanīkoy tamá huantī c-mīncachiquīncán huankoy pī judíos tī nī xlītapacuhītcán judíos, huata xlacán tapaksīnikoy akskahuīnī, sámpī naclīmāpaksīkoy cacālakankochán, chū cacālakatatzokostakōn laquīmpī chuná nalītayakoy pī xlicāna huīxīn huantī cacālakalhamanán. ¹⁰ Huīxīn mākantaxtīnītántit quilīmāpaksīn pī niucxnicú makaxtāyátit quīntascújut, huá xpālacata ccalīmācatzīnīyán pī quit naccamaktakalhan acxnī nalakchán quilhtamacú acxnī xlīpacs huantī huīlakó catuxáhuat lḥuḥuá huantū nalakchīnkoy tasokalīn laquīmpī nalīucxilhcán xatī xlicāna quilīpahuanakoy. ¹¹ Nī pala makās quilhtamacú nacmīn, huāmpī xlimakua nī cachīn cuíntaj catlahuátit huantū kalhīyátit

mintac̄anajlac̄an laqūimp̄i n̄it̄i nac̄amaklht̄iyán huant̄u calakchanán mintatlajac̄an c-xlacat̄in Dios. ¹² Xl̄ipacs huant̄i natayanikoy, chu namakatlajakoy huant̄u maaktzankanán c-xlatamatc̄an, quit nacl̄im̄axtukoy xt̄achuná lant̄la lac̄haatlanca xatalayahu c-xtemplo tlanca tal̄ipahu Dios, chu n̄ialh ucxnic̄ú catitaxtukolh antá, xahuach̄i antá c-xnacuc̄an quit nactzok̄a xtucuhuini Dios, xahuá xtucuhuini xcachiqūin Dios huant̄u xlá lacsac̄nit, huachá xasasti Jerusalén huant̄u naminachá c-akap̄ún c-xpaxt̄ún Dios, na antiyá c-xnacuc̄an man nactzokuil̄iy xasasti quintucuhuini. ¹³ Xl̄ipacs huant̄i kalh̄iyátit mintakanc̄an cakaxpáttit, chu caakatákst̄it huant̄u Esp̄iritu Santo maatz̄inim̄akó kamputunu quinc̄anajlan̄in t̄i huilakochá yama c-aktujun c̄achiqūin!”

Huant̄u maatz̄in̄ikoc̄an kamputun c̄anajlan̄in huant̄i xala c-Laodicea

¹⁴ Quimp̄uchinac̄an quihuanipá: “Chu na catzoknani yama ángel huant̄i maktakalh̄koy t̄i quil̄ipahuankoy c-xacachiqūin Loadicea, chu namá cahuani: ‘Chuná huan huant̄i xl̄icana mastay xtaluloktat Dios, huant̄i niucx̄ni huanit̄ taksan̄in, huant̄i maktlahuanit̄ xl̄ipacs huant̄u Dios malacatz̄úquilh acx̄ni n̄i naj tú xanán: ¹⁵ Quit pacs ccatz̄iy huant̄u tlahuapátit, chu ccatz̄iy p̄i huix̄in n̄i kahuihui, n̄impala chichi. ¡Tlan xuá pala maktum luhua kahuihui, usu luhua chichi xuántit! ¹⁶ Huamp̄i cumu n̄i kahuihui, n̄impala chich̄i huix̄in l̄itax̄tuyátit, caj skontz̄itzi, huá xp̄alacata ccal̄ihuan̄iyán p̄i maktum nactaquilhtax̄tuyán. ¹⁷ Huix̄in xal̄iankalh̄in lactal̄ipahu camakatz̄icanátit, chu hasta huanátit p̄i xt̄achuná la luhua matamacun̄an̄in huix̄in, acchán kalh̄iyátit huant̄u maclacasquinátit, chu n̄it̄ú catz̄ankan̄iyán. Xl̄icana p̄i mákat lant̄la aktz̄ankatayayátit samp̄i n̄i catz̄iyátit p̄i n̄impala tzin̄ú tú xlakasi huant̄u kalh̄iyátit, huix̄in xt̄achuná la lakatz̄in̄in, la lakl̄im̄axkan̄in huant̄i n̄it̄ú kalh̄iyátit mimaclacasquinatc̄an, chu hasta n̄ialh kalh̄iyátit milhak̄ac̄an lapátit. ¹⁸ Huá xp̄alacata ccam̄alacn̄un̄iyán quioro laqūimp̄i milac̄an natlahuayátit. Quioro luhua xatlán samp̄i xlakstu oro, antá machich̄icanit̄ c-lhc̄úyat, mastalanqūicanit̄, chu chuná lim̄ax̄tonica xl̄ipacs huant̄u n̄itl̄án xkalh̄iy. Milac̄an cal̄itlahuátit laqūimp̄i xl̄icana matamacun̄an̄in nahuanátit. Xahuach̄i ccahuaniyan̄ p̄i quit caquimakh̄t̄itit xasn̄apapa milhak̄ac̄an huant̄u nal̄ihakananátit samp̄i quitax̄tuy caj xamacchuná lapátit, chu na caquimakh̄t̄itit quil̄icuchun huant̄u quit cm̄astay laqūimp̄i nacalacaman̄ucanátit c-milakastapuc̄an, chu nalacapacsátit samp̄i talakatz̄in̄it̄antit, chu tlan nalacahuananátit. ¹⁹ Tancs cacatz̄itit p̄i quit cakastacyahuakoy, chu cl̄ihuanikoy huant̄u n̄itl̄án tlahuakoy huant̄i clacsackonit̄, samp̄i cpax̄qūikoy, chu cm̄akst̄itum̄il̄iputunkoy; huá xp̄alacata ccal̄ihuan̄iyán, maktum calakpal̄itit xal̄ix̄ajnit̄ mintalacapastac̄nic̄an, chu catalacatz̄uhun̄ipalátit Dios laqūimp̄i xman huá nal̄ipahuanátit. ²⁰ Cūintaj catlahuátit samp̄i c-tanquilh̄t̄in quit cyá, clakatlakma c-xamalaccha minacuc̄an, huant̄i nakaxmata p̄i cxakatl̄itanuma, chu namalacqūiy xm̄alaccha, quit nactanuy c-xchic, chu lacxtum nactahuayán. ²¹ Xl̄ipacs yamá huant̄i natayanikoy, chu namakatlajakoy xl̄ipacs huant̄u maaktzankanán catuxáhuat xt̄achuná lant̄la quit cmakatlan̄an̄it, pus nacmaxqūiy aktum xputáhuilh c-quimpaxt̄ún xt̄achuná lant̄la quintlat̄ Dios quimaxqūin̄it̄anchá quimp̄utáhuilh c-xpaxt̄ún laqūimp̄i nactamapaks̄inán. ²² Xl̄ipacs huant̄i kalh̄iyátit

mintakancán cakaxpáttit, chū caakatákstit huantu Espíritu Santo maçatzinimákó kampuṭunu quincanajlanín tī huilakoçhá yama c-aktujun cachiquín!”

4

Limaşiyunicán Juan lantla maşquicán çacñi Dios c-akapún

¹ Acxnj quihuanikoca lantla nactzoknanikoy pulactujun cachiquín, alįstalh çhū clácalh, çhū cúcxilhli pī xlacquiy aktum málacçha c-akapún, çhū huatiyá tī xakasiya quixakatlinjt hua xlipacs xlitlihuaka xtaquilhçayahuama, xchihuínán xtachuná la trompeta, namá quihuanipá: “Catat unú antañi quit cyá laquimpī naçliṃalacahuaniyán huantu nakantaxtuy alįstalh lantla naán quilhtamacú.”

² Acxnj chuná quihuanikolh, Espíritu Santo quiakchipanikolh quintalacapaştacni, çhū tzucuca quimałacahuanicán; cúcxilhli c-akapún pī xuí aktum pumapaksın, çhū c-aktum tlanca maşpaksına lactáhuilh cúcxilhli xuí xtachuná çatum talipahu maşpaksıná. ³ Chanchū tī xlacuı yama xamaşpaksına lactáhuilh, luhua xtachuná xlakskoy la lįlakatit chíhuix huantu huanicán jaspe, usu la cornalina chíhuix, çhū c-xlikalhtlanca xliṃakstiliy lįlakatit çamaşxcúlit huantu luhua tlan xtasiyuy kampaçatzi colores tlayaj xmałakxkakananjt xtachuná lakslipua chíhuix huantu huanicán esmeralda. ⁴ Huampī cúcxilhli pī xlitamakstilikonjt yama tlanca maşpaksına lactáhuilh puxamaçatı lactáhuilh antañi xuilakó puxamaçatı lakkolún, yuma lakkolún pacs xliłhakananjt lacsnapapan xhakaçcán, çhū xacuilakó c-xakşekacán akatunu corona xla oro. ⁵ Chanchū antañi xuí yama maşpaksıná c-tlanca xlactáhuilh, cúcxilhli, çhū çkaxmatlı pī lipeçua lantla xjilima, çhū xmaklipma; çhū c-xlacaçin yama maşpaksına lactáhuilh xyakó kantujun pumaksko, pacs xpaşamaçkó, hua yuma pumaksko litaxtukoy pulactujun çspiritu Dios. ⁶ Antiyá lacatzú c-xlacaçin yama tlanca xamaşpaksına lactáhuilh cúcxilhli xtachuná aktum takayaşuaná, huampī xachúçhut luhua slutonko xuanjt xtachuná la hualhtin.

Antañi xlacuı xpumapaksın yama tlanca maşpaksıná, kalhataçı la ángeles huantı xkalhikoy xmacnicán la takalhın, xlacán lacataçı xyakolh lantla xlitastilikonjt. Pacs xkalhataçıcán c-xlitlancacán pacs lakstu lakastapu xkalhikoy chuná c-xlacaçin, xahuá c-xçakancán. ⁷ Huantı calacán xyaçhi, xtachuná xtasiyuy la tantum león, xliçatuy xtasiyuy la tantum torg, xliłkalhatutı xtachuná xtasiyuy la çatum chixcú, çhū xliłkalhataçı xtachuná xtasiyuy la pichaşua huantu çaj kosma. ⁸ Lantla çatunu yama la ángeles huantı xtachuná tasiyukoy la takalhın, xlacán xkalhikoy akçaxan xpakanın çatunu, çhū xlitlanca xpakancán pacs lakastapu xuanjt. Çhū chuná çatzisni, xahuá çaçuhiñi xliñankalhın quilhtamacú xmaşquimákó çacñi Dios, çhū chuná huankoy:

“ıQuimpuchinacan Dios, xliçana pī çaj xmañ miacstu lápaç xasañtujlani, şampī kalhiya tlan mintalacapaştacni!

Na huata huix huantı xliçana kalhiy tlanca milacatzúcut;

huix ucxlaçta xastacna latapanıçta lantla çhū lápaç

çhū na çhunacú xastacná lápaç nahuán caxaniłihuayaj xtişua.”

⁹ Chanchū yama kalhataçı ángeles huantı xtasiyukoy xtachuná la takalhın, lantla makatunu xçacñinanikoy, xlakataquilhpuçakoy, çhū xmaşquikoy paçcatatzıniç Dios huantı tlanca xlacatzúcut huı c-tlanca

xlactahuilh mapaksiná, chū huantī xalīankalhín xastacna lama. ¹⁰ Na chuná yama puxamatati lakkolún, na putum lakatatxokostakolh c-xlacaṭín, chū pacs lakataquilhputakolh, putum xtakxtukoy xcoronajcán, xmacankoy c-xlacaṭín xpumapaksin Dios, chū chuná xuanikoy:

¹¹ “Xmañ huix minīniyán naccacacnīnaniyán, naccalakataquilhputayán, chū naccamaxquiyán paxcatcatzínit, sampi xmañ huix kalhiya tlanca milītlīhuaka, chū malacatzuquikōnīta xlipacs huantu anán; na cumu huix chuná lacásquintī malacatzuquikó, chū hasta lanchuj quilhtamacú chunacú anankoy.”

5

Xmañ huā Cristo minīniy tlan kaṅcuta huantu tasmilīnīt libro

¹ Alīstalh cúcxilhī pī huantī xuí c-tlanca mapaksina lactáhuilh xpakstácat xlichipanīt katum xatasmilīn cápsnat xtachuná la libro; yuma xatasmilīn cápsnat lakaputiyū xtatzoknīt, chū hasta lacatujún xliḱaslamacanīt sello. ² Caj xamaktum cúcxilhī chaṭum tlanca talīpaḱu ángel huantī xlipixchaṭlanca xkalhasquinīnama xuan: “¿Tī cahuá nataksahu huantī minīniy naxtīactīniy huantu līsellartlahuacanīt yuma libro laquimpī tlan namalakapitziy?” ³ Huampī nī taksa c-akapún, nīmpala caṭiyatna, chū nīmpala c-xtampun tīyat huantī xliḱana akstītum xlenīt xlatamanīt pī namīniy namalakapitziy yama libro, chū naucxilḱa huantu antá xtatzoktaḱuīlanīt. ⁴ Chū quit līpeḱua xactasama caj xpālacata ccátzīl pī nīmpala chaṭum xtataḱsnīt huantī xminīniy nakaxcuta, chū namalakakay yama libro, chū naucxilḱa huantu xtatzoknīt. ⁵ Huampī chaṭum kolutzín quihuánīl: “Nīalḱ taji catasa, sampi yama tlanca talīpaḱu lakmaxtuná xala c-Judá huantī xtachuná lītaxtuy la tantum tlihuaka león, yama talīpaḱu chīxcú huantī xquilhtzucut xamakañ rey David, xlá pacs makatlajānīt huantu maaktzankānán, chū xmañ huá minīniy naxtīactīy xasello huantu līḱaslamacanīt, chū namalakakay yama xatasmilīn cápsnat.”

⁶ Chanchū c-xlacaṭín yama tlanca lactáhuilh xla mapaksiná, chū c-xlaquitat yama kalḱatati ángeles huantī xtasiyukoy xtachuná la takalhīn, xaḱuá yama puxamatati lakkolún huantī caj xuilakó c-xtuntamacnī, cúcxilhī pī antá xyá Quimpūchinacan Cristo huantī lītaxtuy xlipaṭīnat xuanīt xCalhñīlū Dios huantī xokónalḱ xpālacata quintalākalhīncán, chū stalanca xtasiyuy c-xmacnī pī xmakñicanīt. Xlá xkalhīy kantujun xakalókot, chū aktujun xlakastapu huantu lītaxtukoy pulactujun cspīritu Dios huantu xmalakachakonīt lantla c-xliḱatlanca caṭuxáhuat. ⁷ Xlá laktalacatzúhuilh huantī xuí c-tlanca mapaksina putáhuilh, chū máklhtīl yama libro huantu xlichipanīt xmacastácat. ⁸ Chanchū acxñī xlá chípalḱ yama libro, yama kalḱatati ángeles huantī xtasiyukoy la takalhīn, xaḱuá puxamatati lakkolún lakatatxokostakolh Cristo huantī lītaxtuy Xcalhñīlū Dios, pacs xchipakonīt xliṭlaknacán huantu huanicán arpa, chū patunu copa xla oro, antá xtajuma mucsun līmajīn, huantu lītaxtuy xoracioncán huantī xliḱana lipahuankoy, chū tapaksīnikoy xlakskatañ Dios. ⁹ Na macxtum xliquilhtīmākó yuma tatlīn xasaṭī, xuanikoy:

“Xliḱana pī caj xmañ huix minīniyán namaklhtīnana tama xatasmilīn cápsnat, chū naxtīactīniya huantu līḱaslamacanīt,

sampj huix pacs matłani hasta tamasta maknıcanti,
laquımpı caj xpalacata minkalhı huantu stajmakanti, chuná tlan
lakmaxtukoy

xlipacs caxatıcahua huanti canıhua xalanın xlıcatlanca catuxáhuat, chu
masqui tıpalıhıhua xtachıhuıncán huantu lichıhuınankoy,
laquımpı xman hua Dios natapaksınıkoı.

¹⁰ Huix lıłacsackó laquımpı nalıxtukoy xtachuná xpalıjni Dios
huanti xalıankalhın quılhtamacú xman huá nascujnanıkoı,
huanti namapaksınankoy c-xlıcatlanca catuxáhuat.”

¹¹ Alıstalıh cúcxılhlı, chu ckáxmatlı pı xtlımakó lhıhua ángeles,
xlıtamakstılıkoııt tlanca xlactahuılh yama tlanca talıpahı mapaksıná,
xahúa xakalhatatı ángeles huanti xtasiyukoy xtachuná la takalhın, chu
puxamatatı lakkolún, luhua xcatzıt akılhıhua mılh ángeles xuankonıt
hasta nı lay xpıtlakakocán. ¹² Xlıakapıxchatlancaán namá xtlımakó:

“ıHua huix Xcalhılı Dios huanti maknıcanti, chu chuná xokónantı
xpalacata talakalhın,

xman huix mıacstu mıınınıyán pı xalıankalhın cacacnınanıhu,
capaxcatcatzınıhu, chu calakataquılhpıtahu

caı xpalacata xcatzıt tlanca mılacatzúcut, chu lıtlıhuaka, chu lıskálalıt tı
kalhıya!”

¹³ Na acxnıtıya ckáxmatlı pı xlipacs huantu Dios xmalacatzuıkoııt,
chuná xala c-akapún, catıyatna, chu c-xtımpun tíyat, xahúa c-pupunú,
xlacán acxtum chuná xuankoy:

“ıTama talıpahı Dios huanti huı c-xpumapaksın, xahúa Cristo huanti
lııxtunıt Xcalhılı Dios,

xman huá mıınıkoı caxanılıhuayaj xtıhua nacacnınanıyahı,
nalakataquılhpıtayahı, chu napaxcatcatzınıyahı caı xpalacata
tı tıluhanıt!”

¹⁴ Yama kalhatatı ángeles huanti xtasiyukoy xtachuná la takalhın,
kalhtınankolh: “ıChuná calalıt, amén!” Chu yama puxamatatı lakkolún
pıtum lakatatıokostakolh, chu tzúculh lakataquılhpıtakoy.

6

*Pılacatunı maactınıcán huantu xlıkaslamacanıt yama xatasmılın
xatatıoknı cápısnat*

¹ Cumı lacatujún xkalhıy sellı tı xlıkaslamacanıt yama xatakısmılın
cápısnat, cúcxılhlı lantla yamá huanti lııxtıtuy Xcalhılı Dios maactınılh
pılacatı, chu ckáxmatlı pı chatum ángel huanti xtasiyukoy xtachuná la
takalhın, xlıakapıxchatlanca chıhuınalıt xtachuná xmacasınat jılı, chu
namá quıhuánılh: “ıUnú catat, chu caúcxılhtı!” ² Chanchı quıt clácalh,
chu cúcxılhlı tantum snapapa cahuayı, hua chu tı xkahı yama cahuayı
xchıpanıt aktum pıtıpnı, chu maxquıca aktum corona xtachuná lantla
lakchán tı xquıtıyanınıt c-pıtalatılahı, chu xtıxtımapá laquımpı chu-
natıyá tıyanımaj nahuán.

³ Acxnı huanti lııxtıtuy Xcalhılı Dios maactınılh xlıpılacatıy sellı
huantu xlıkaslamacanıt yama xatasmılın cápısnat, ckáxmatlı pı chı-
huınalıt xlıchatıy ángel huanti xtasiyuy xtachuná la takalhın, chu
chuná quıhuánılh: “ıCatat, chu caúcxılhtı!” ⁴ Chu cúcxılhlı pı tıxtıpá
xlııtantıy cahuayı, xlá mactıtzokı xuanıt, chu huanti xkahı yama
cahuayı maxquıca lıtlıhuaka, xahúa aktum tlanca espada laquımpı

namalacatzuquiy tasitzín çatuxáhuat, chū xacstucan chixcuhuín man natzucukoy lamakñikoy.

⁵ Acxñi chū tamá huantī lītaxtuy Xcalhñilū Dios maactīnilh xlipulactutu sello huantū līkašlamacanīt yamā xatasmilin cápsnat, ckáxmatli pī chihuínalh xlikalhatutu ángel huantī xtasiyuy xtachuná la takalhín, chū chuná quihuánilh: “¡Unú catat, chū caúcxilhiti!” Quit cúcxilhli pī taxtupá tantum tzitzaka cahuayu, chū huantī xkahuj yamā xlitantutu cahuayu xchipanīt aktum pupulhcan. ⁶ C-xlakstīpancan yamā kalhatati ángeles ckáxmatli pī chuná huanca: “Caj xman aktum kilo trigo nalitanuy taskahu lantla xla aktum quilhtamacū tascújut, chū aktutu kilo cebada nalitanuy taskahu lantla xla aktum quilhtamacū tascújut. ¡Huampi nī caj páxcat catlahuā aceite, nīmpala xatlan vino, sampī lanchuj quilhtamacū luhua tapalaxlá!”

⁷ Acxñi huantī lītaxtuy xCalhñilū Dios maactīnilh xlipulactati sello yamā xatasmilin cápsnat, ckáxmatli pī xlikalhatati ángel huantī xtasiyuy xtachuná la takalhín, chuná huā: “¡Unú catat, chū caúcxilhiti!” ⁸ Quit cúcxilhli pī taxtuchī tantum caj smucucu līlay cahuayu, chū huantī xkahuj yamā xlitantati cahuayu xuanicán līnín, chū lacatzú cstalantīlhay huantī xlitapulhcanīt Xpuchina Calīnín; huā yamā maxquikoca quilhtamacū pī namalaksputukoy pulactati lantla huilaca çatuxáhuat, maxquica lītlīhuaka nalīmalaksputukoy chixcuhuín talamákñit, pūtalatlahu, tatzincsni, laclīxcajnīt tajátat, xahuā lactlanca laclūcū lapánīt.

⁹ Acxñi huantī lītaxtuy xCalhñilū Dios maactīnilh xlipulacquitzis sello yamā xatasmilin cápsnat, cúcxilhli c-xtampin altar antanī c-xokspún lakahuilicán līcaxtlahuán, pī antá chū xuilakó pacs huantī xmakñikocanīt çatuxáhuat caj xpalacata cumu xliakchihuínankonīt xtaluloktat Dios. ¹⁰ Xlacán luhua palhā lantla chuná xquilhuamakó: “Tlanca talīpahu Quimpuchinacán xahua tlanca milacatzúcut, ¿hasta nīlīhuayá luhua namakalhapalīkoya huantī huilakó çatuxáhuat, chū naliakastacyahuakoya caj xpalacata cumu quincamakñikochán antá?” ¹¹ Huata xlacán līmalhakanīkoca lacsnapapan xlhakācán, chū huanīkoca pī catījaxkōkālī caj atzīnū quilhtamacū hasta natitakatziy lantla līputlakakocanīt huantī nā chuná namaakspulīkocán, chū nachankoy amakapitzīn xtālacsujnín huantī nā caj xpalacata Cristo nalīmakñīkocán lantla xlacán timakñīkoca.

¹² Acxñi huantī lītaxtuy xCalhñilū Dios maactīnilh xlipulacchaxan sello huantū xlikašlamacanīt yamā xatasmilin cápsnat, quit cúcxilhli pī līpecua lantla lalcalhuhuā tzúculh tachiquiy tīyat, chū talacpancckōlh, chū laktzankánalh çatuxáhuat. Nīalh pala tzinū tasiyulh chichinī, huata lakacapoklhuánalh, nā chuná papá tzutzokoxnín huankōlh xtachuná kalhni. ¹³ Chanchū stacū huantū xuilakó c-akapūn tzúculh tamakuaskoy, chū tamakochá catiyatna, xtachuná xtamakuasmakó la acxñi min tlihuaka un, lacchiquiy xaquihui higos, mayujukoy xatahuácat. ¹⁴ Xalán cúcxilhli pī lākspulī akapūn xtachuná lantla cakasmilicán mactum cápsnat, chū xlipacs lactlanca kastīnín xala çatuxáhuat, xahuā xlipacs isla huantū xuilakó c-takayahuaná, pūtum malacxīkoca antanī xuilakó. ¹⁵ Chū xlipacs yamā lactlanca mapaksīnanín xala çatuxáhuat, xahuā xanapuxcun tropa, chū xkalhīnanín tumīn, chū huantī luhua lactalīpahu xmakcatzīkocán, chū hasta nā chuná xatastan scujnín

huantí xmascujumakó la tachín, chu huantí nī xatastán c-tascújut xlamakó, putum ankolh tatzekoy antani xuilakó lactlanca lhucú c-xtampixtum, xahuá c-xlakstipanin lactlanca chíhuix. ¹⁶ Chuná xuanikoy yamá lactlanca cakastinín, xahuá lactlanca chíhuix: “¡Catlahuátit lītlan, caquíncaaktalamaacnu, chu līhuana caquíncaamátzekti, sampi nī clacasquinahu naquíncaucxilhán yamá tlanca mapaksiná huantí tasiyuy c-akapún, huí c-tlanca xpumapaksín, xahuachí nī clacasquinahu nacmakcatziyahu xtasitziliakastacyahuán huantí lītuxtuy xCalhñilu Dios acxni naquíncaatlahuay cuenta! ¹⁷ Cumu huá chu aya lakchanit quilhtamacú lantla xlá namaxokonikoy xlipacs huantu tlahuakonit chatunu huantí xala catuxáhuat, ¿tí cahuá namacalay patinat huantu nalakchán?”

7

Huantí Dios lacsackonit, pacs lhcanikocanit c-xmuncán

¹ Aljstalh cuxilhpá pi lacatati xyakó kalhatati ángeles c-xcatankanunin catuxáhuat, xlacán huá xmachokomakó un laquimpi nī naunán c-xokspun catiyatna, nimpala c-xokspun takayahuaná, chu nimpala antá c-xakanin quihui. ² Aljstalh cuxilhpá chatum ángel xmimachá antani pulhachá chichini, xchipanit csello tlanca talipahu Dios huantí lama xastacná. Luhua pixtlanca chuná quilhanikolh yamá kalhatati ángeles huantí xmaxquikocanit limapaksín, xahuá lītlihuaka laquimpi namasputunankoy catuxáhuat, xahuá c-takayahuaná: ³ “¡Cakalhhahítit tzinú, nī naj tú catlahuanikótit xlipacs huantu huí catiyatna, sampi hasta pulh nactimulhcahuilnikoyahu csello Dios xlipacs yamá huantí xlicana lipahuankoy, chu macamaxquikonit xlatamatcán!”

⁴ Caj lipuntzú ckáxmatli acxni huanca ní kalhalit huantí mulhcahuilnikoca xlihlca Dios: aktum ciento atipuxamatati milh lantla c-xlicatlanca xatiyat Israel, chuná namá xliputumcán:

⁵ Akcutuy milh tilhcaqoca huantí liJudá xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaqoca huantí liRubén xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaqoca huantí liGad xlá xquilhtzúcut,

⁶ akcutuy milh tilhcaqoca huantí liAser xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaqoca huantí liNeftalí xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaqoca huantí liManasés xlá xquilhtzúcut,

⁷ akcutuy milh tilhcaqoca huantí liSimeón xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaqoca huantí liLeví xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaqoca huantí liIsacar xlá xquilhtzúcut,

⁸ akcutuy milh tilhcaqoca huantí liZabulón xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaqoca huantí liJosé xlá xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcaqoca huantí liBenjamín xlá xquilhtzúcut.

Lhuhua huantí līlhakanankonit xasnapapa lhakat

⁹ Acxni ckaxmatkolh huantí muhuilikoca xlihlca Dios, caj lipuntzú cúcxilhli pi putum xyakó lhuhua tachixcuhiat huantí hasta nī lay xputlakakocán lantla xlihlhuacán xuanit, xlicatlanca catuxáhuat xminkonitanchá, chu akatunu nación, chu tipatunu xtachihuincán lantla anán catuxáhuat, xlacán antá putum xyakó c-xlacatin yamá tlanca xlactahuilh mapaksiná antani xuí Dios, chu c-xlacatin xCalhñilu, putum yumá pacs xlihlhakanankonit xalaksnapapan xlhakatcán, chu

xchupalenkoy pakatunu xatuhuan palhma. ¹⁰ Luhua pixtlanca chuná xquilhuamakó:

“¡Xlicana pi caj xman hua tama tlanca lakalhamana quiDioscán huanti quincamaxquinítan akaputáxtut

huanti huí c-tlanca xamapaksina lactáhuilh,

xahuá xCalhñilu huanti xokónalh xpalacata quintalakahincán!”

¹¹ Xlipacs yama ángeles huanti cstilihuilikonit yama tlanca mapaksina lactáhuilh, xahuá puxamatati lakkólún, chu yama kalhatati ángeles huanti xtasiyukoy xtachuná la takalhín, putum lacankolh antani xuí yama tlanca xlactahuilh mapaksiná, tatzokostakolh tilakataquilhputakolh, chu hasta quitalacatakolh catiyatna lantla lakataquilhputakolh Dios.

¹² Chu putum chuná xuankoy:

“¡Xman miacstu mininiyan nacmatlanquiyahu mintucuhuini, chu naccacacniniyan,

caj xpalacata tlanca miliskálah, milimapaksín, chu militlihuaka;

na chuná xman huix mininiyan naccapaxcatcatziniyan, chu naccalakataquilhputayan caxanilihuayaj xtihua!

¡Chuná calalh, amén!”

¹³ Chatum kolutzín quilaktalacatzúhuilh, chu chuná quinkalhásquilh:

“Hua yumá ti lilhakanankonit pacs xalaksnapapan xhakatcán, ¿ti xlacán, chu ni minkonitanchá?” ¹⁴ Chanchu quit cuánilh: “Tlati, quit ni ccatziy, xman huix catziya.” Chanchu xlá chuná quihuanipá:

“Hua yumá huanti tlan tipatinankolh caj xpalacata xtachihuin Dios, huampi tayanikolh sampi hua yumá huantu lichakakolh xhakatcán,

chu limasnapapuanikolh hua xkalhni huantu stajmákalh xCalhñilu Dios.

¹⁵ “Hua xpalacata layakó c-xlacañin Dios ti huí c-tlanca xlactahuilh mapaksiná,

xalíankalhín quilhtamacú, catzísni, xahuá cacuhuini liscujmakó c-tlanca xtemplo Dios, chu lakataquilhputamakó.

Chu Quintaticán huanti huí c-tlanca xlactáhuilh xalíankalhín mak-takalhmakó nahuán.

¹⁶ Xlipacsan yuma nialh catipatikolh tatzincsni, chu takalhpútít,

chu nialh pala chichini catimakchichikolh,

nialh pala catipatikolh lhacná.

¹⁷ Sampi tama xCalhñilu Dios ti yá luhua c-xlacañin tlanca xlactahuilh mapaksiná antani huí Dios,

xlá namaktakalh koy xtachuná lantla tlahuay chatum xmaktakalhna calhñilu.

Napulalenkoy antani luhua anankoy taxtunú huantu mastakoy xatalulótkat latámat laquimpi tlan nakotnankoy,

chu masqui luhua huantu xlihipuhuamakó, Dios namakoxumixikoy, chu nalacaxakakoy lantla xlapixtajmakó xpalacata huantu xlitasamakó.”

8

Xliaktujun sello, chu pumajinín xla oro

¹ Acxni xCalhñilu Dios maactinilh xlipulactujun sello huantu xliqaslamacanit yama huantu caj xtakasmilinít cápsnat, luhua titacacácsli c-akapún ayuj pala itat hora. ² Alístalh cucxilhkolh

kalhatujun ángeles t̄i xyakó c-xlacaṭin yamaṁ tlanca xlactahuil̄h mapaksiná antañi huí Dios, chaṭunuṁ maṁxquicoa aktum trompeta. ³ Al̄istalh mimpá chaṭum ángel huant̄i xchipañit̄ aktum pumajin̄in xla oro, chu antá táyalh c-xlacaṭin xapucaṭlahuaṁ altar xla oro huant̄u xyá c-xlacaṭin tlanca xlactahuil̄h Dios, chu l̄huhua limajin̄in maṁxquica huant̄u lacxtum taṭláhuah̄l xoracioncán huant̄i lip̄ahuankoy Dios, l̄ilakatayánah̄l c-xokspun altar. ⁴ Chanch̄u xajini yamaṁ limajin̄in huant̄u tzúculh l̄hcuyuy ángel, lacxtum tzúculh taṭataḷhman̄iy xoracioncan yamaṁ huant̄i xlip̄ahuankoy Dios hasta chaḷh c-xlacaṭin antañi xlá huí. ⁵ Yamaṁ ángel tiyapá pumajin̄in, chu mujúnih̄l jalánat huant̄u xuí c-xokspun pucaṭlahuaṁ altar, chu al̄istalh lhkan maṁkósulh hasta caṭiyatna. Acxn̄i antá tamachá, lip̄ecuaṁ laṁtla tzúculh macaacsanán, tzúculh jiliy, chu maklipa, hasta lacal̄huhua tzúculh tachiquinán, chu laktzankanán caṭiyatna.

Chaṭunu ángeles tzucuy mamacasán̄ikoy xtrompetajcán

⁶ Huaṁ chu yamaṁ kalhatujun ángeles t̄i xkalh̄ikoy akatunu trompeta tzúculh l̄ihuanaṁ chipakoy laquimp̄i nasunukoy. ⁷ Puschí yamaṁ ángel huant̄i calacán xyá pulh mamacasán̄ih̄l xtrompeta, chu tuncán tahuilach̄i sen, chíjit, huil̄haj xtalaniṭ l̄hcúyat, xahuá kalhni. Laṁtla xliṭlanca caṭuxáhuat pala xliaktutu xp̄alacata l̄hcutahuilakoca, niāḷh pala akatum quihui, chu n̄impala tú stakaṁ tuhuán xakatáxtulh.

⁸ Acxn̄i xliṭchaṭuy ángel mamacasán̄ih̄l xtrompeta, quit cúcxilh̄i pi macánca c-takayahuaná aktum tlanca l̄hcúyat xṭachuná aktum tlanca kast̄in, chu laṁtla xliṭlanca takayahuaná tu huí caṭuxáhuat, pala xliaktutu xp̄alacata, kalhni huankol̄h. ⁹ Xlipacs huant̄u xtajumakó xastacná c-takayahuaná, aktutu xp̄alacata n̄ikol̄h, xahua aktutu xp̄alacata putacutnu l̄áksputli.

¹⁰ Acxn̄i xliṭkalhatutu ángel mamacasán̄ih̄l xtrompeta, tamakuaschá aktum tlanca stacu c-akapún, chu lip̄ecuaṁ cl̄hcut̄ihay hasta tajuch̄i c-aktutu xp̄alacata, antañi huilakó kalhtuchoko, puxka, xahuá taxtunú xala caṭuxáhuat. ¹¹ Yamaṁ stacu xuanicán Xuniastacu, antañi tajuch̄i yumaṁ stacu huant̄u tamákuasli, malaxxun̄ikol̄h chúchud, chu caj xp̄alacata yamaṁ xaxun chúchut l̄huhua tachixcuhúitat til̄in̄ikol̄h.

¹² Al̄istalh xliṭkalhatuṭi ángel mamacasán̄ih̄l xtrompeta, cúcxilh̄i pi laṁtla xliṭlanca chichin̄i pala aktutu xp̄alacata timalakapokl̄huán̄ih̄l, na chuná papá, xahuá stacu, chu niāḷh chuná makaxkakanankol̄h laṁtla xmakaxkakanankoy; chu na chuná caṭzisin̄i, xahuá cacuhuin̄i, aktutu xp̄alacata maactzuhuicaṁ c̄xkakánat.

¹³ Al̄istalh chu cúcxilh̄i tantum tlanca pichahuaṁ huant̄u xkoslahuaca caun̄in, chu ckáxmatli laṁtla xliakapixchaṭlanca xchihuinaṁ, chu chuná huá: “¡Canaṁ koxutan̄in t̄i lamakó caṭuxáhuat, saṁpi lip̄ecuaṁ namín tapaṭin acxn̄i namamacasán̄ikoy xtrompetajcán yamaṁ kalhatutu ángeles huant̄i tzankakoy, ni asunukoy trompeta!”

9

¹ Acxn̄i chu súnulh xtrompetá xliṭkalhaquitzis ángel, cúcxilh̄i pi tamákuasli c-akapún hasta caṭiyatnaṁ chaṭum huant̄i xṭachuná xtasiiyuy tlanca stacu. Yumaṁ huant̄i xṭachuná stacu maṁxquica llave huant̄u tlan nal̄imaḷkalhkay pulhman̄ tzankánat xṭachuná aktum tlanca pozo huant̄u niṭú kalh̄iy xstampún, pacs cahuancua. ² Puschí yamaṁ stacu timakálhkalh

yama pulhman tzankánat, chu antá tacxtuchi luhua jini xtachuná la xla tlanca pulhkoyun, huá yama jini tu tacutchi c-pulhman pozo malakapoklhuanikolh chichini, chu takatakolh caunín. ³ Antiyá c-xlacni jini taxtuchi luhua xtuqui, tzúculh koskoy, chu talakapuntumikolh xlicatlanca catuxáhuat; yuma xtuqui maxquikoca litlihuaka xtachuná lantla kalhikoy stancutu. ⁴ Puschí tilimapaksikoca pi nitú natlahuanikoy tuhuán xala catiyatna, chu catuhua limonkón yakó stakninqi, chu na nimpala huá quihui, huampi caj xman huá namasipanikoy huanti nitú kalhikoy c-xmuncán xlihca Dios. ⁵ Huampi huá xlacán ni limapaksikoca pala tí namaknikoy, huata caj xman namasipanikoy tachixcuhiútat, chu namacatzanapañinikoy hasta akquitzis papá, pus huá tama xtuqui xtachuná xlicatzán xcanankoy lantla stancutu.

⁶ Yama quilhtamacú acxni luhua macatzanajuanimako nahuán xtuqui, luhua huanti naputzakoy lantla xnikolh, huampi ni catimatlanikolh, caj ucu naniputunkoy huampi xpuchina calinín mákat tzalanit nahuán.

⁷ Yama xtuqui xtachuná nalitaxtukoy lantla cahua yu huantu caxyahuaqocanit laquimpi nalenkocán c-pūtalatlahu; c-xakxekacán xacuílakó xtachuná aktum corona xla oro, chu c-xlacancán xtachuná xlachauankoy lantla chatum chixcú. ⁸ Cúcxilhli pi luhua laclhman xkalhij xchixit xtachuná lantla xla puscat, chu xtzán xtachuná xkalhij lantla xla tantum xahuana takalhin huanicán león. ⁹ Xlipacs xlitlancacan yama xtuqui pacs maclícán xuankonit, chu acxni xkoskoy lipecua xmacasanán xpakancán xtachuná lantla macasanankoy luhua carreta huantu lhtancalenkoy cahua yu acxni lama pūtalatlahu. ¹⁰ Chinchu huá cstajancán luhua quincatzajaján xkalhikoy xtachuná lantla xla stalúcut, acxni chu xlixcakoy chixcuhiún lipecua xcatzanikoy, chu xmapañinikoy hasta akquitzis papá. ¹¹ Xuí chatum huanti xpuxcunanikoy yuma xtuqui, na huatiyá tí xpuchiná xuanit yama tlanca pulhman tzankánat huantu ni kalhij xtampún, c-tachihuín hebreo huanicán Abadón, chu c-xatachihuín griego xuanicán Apolión.

¹² Pus titaxtukolh yuma tapatín, xahuá talipuhuán, huampi tzankaycú namín apulactuy.

¹³ Acxni xlikalhachaxan ángel mamacasánilh xtrompeta, ckáxmatli pi taxtuchi tachihuín c-xchastutati altar huantu xla oro, antani puaxtlahuananicán Dios huantu yá c-xlacatín. ¹⁴ Chu huanti chihuínal chuná limapáksilh yama xlikalhachaxan ángel huanti xchipanit xtrompeta: “Catlahua litlán, caxcutkó tama kalhatati ángeles huanti chihuilikocanit c-xquilhtun kalhtuchoko huanicán Eufates.”

¹⁵ Puschí makaxtakoca yama kalhatati ángeles laquimpi namaknikoy aktutu xpalacata lantla xlihuhua tachixcuhiútat catuxáhuat, sampi huá xlimakakalhinimako, chu xlacaxyahuaquako laquimpi namakaxtakocán acxni nalakchán cata, papá, xahuá quilhtamacú, chu xatú hora luhua chuná xlikantáxtut xuanit. ¹⁶ Chu ckáxmatli ní kalhalit xtropajcán xliminkoy yama kalhatati ángeles, aktuy ciento millones lantla huanti macahuayujanín.

¹⁷ Chuná c-quincatalacapalajuán quimaucxilhnica yama luhua cahua yu, chu tropa huanti xkahuilakó, pacs licán xkalhikoy c-xcuxmuncán laquimpi ni namasipanikoy huantu nalitalakocán licán, huampi kampaluhua colores xkalhij, makapitzi spupucu, chu

makapitzī smucucu xtachuná lantla azufre. Chu yama cahuayu xkalhikoy xakxekacán xtachuná lantla xla tantum león, chu c-xquilhnicán xtatumachi lhcúyat, jini, xahuá azufre huantu clhcoma. ¹⁸ Lantla xlihuahua huilaca catuxáhuat, aktutu xpalacata tachixcuhiyat maknikolh huantu taxtuchi c-xquilhnicán cahuayu: lhcúyat, jini, xahuá azufre huantu clhcoma. ¹⁹ Sampi xlipacs xlitlihuakacán yama cahuayu, antá xkalhikoy c-xquilhnicán, xahuá cstajancán; sampi cstajancán luhua xtachuná xlitaxtukoy lantla luhua, chu tu xkalhikoy xakxekacán pus huá xli masipaninankoy.

²⁰ Chinchu yama chixcuhiñ huanti akataxtukolh sampi ni naj lakchankolh malaksputanin, pus nimpala chuná lakpalikolh xalixcajnit xtalacapasacni, chunacú xtlahuamakó huantu lixcájnít xlakatikoy, xlacán chunatiyá xlakataquilhputakoy akskahuiní, xahuá tu caj tatlahuamakxtu xla oro, chu xla plata, chu xla bronce, chu xla chíhuix, chu xla quihui. Pacs yama xlakataquilhputakoy la xdioscán masqui xcatzikoy pi ni lay lacahuánankoy, chu ni lay kaxmatkoy, chu na ni lay tlahuánankoy. ²¹ Na nimpala chuná talakaspittayanikolh, usu makaxtakolh lantla xli lamakó, xlamaknikoy, xlascuhuakoy, xtatalakxtmikoy atanu lacchajan masqui huí xpuscatcán, chu chunatiyá xkalhanankoy.

10

Chatum ángel huanti xchipanit actzu xatasmilin cápsnat

¹ Alistalh chu cucxilhpá chatum tlanca talipahu ángel, luhua tlihuaka, ti xtactamachi c-akapún hasta catiyatna, xmimá c-xlacni puclhni; c-xakxeka xuilánilh kantum lilakatit chamacxcúlit, chu c-xlacán luhua lilakátit xlakskoy xtachuná chichiní, chu xaklhtantún xtachuná xtasiyuy lantla acxni lipecau lamama laks koy tlanca lhcúyat. ² Yama ángel xchipanit c-xmacán mactum actzu xatakasmilin cápsnat huampi xpuxcutcanit. Acxni chilh catiyatna xtantupakstácat litatútalh c-xkalhni takayahuaná, chu xtantupakxuqui litatútalh c-xokspun catiyatna. ³ Caj xamaktum xlipacs xliakapixchatlanca catásalh xtachuná lantla tasay tantum tlanca lapánit; acxni catásalh ckáxmatli lantla pulactujun jilí kalhtinankochá. ⁴ Acxni yama pulactujun jilí kalhtinankolh, quit xactzokuilputún huampi ckáxmatli pi minchá tachihuñ c-akapún huantu chuná quihuánilh: “¡Caj xman miacstu calicatzí huantu huankolh tama pulactujun jilí, huampi ni catzokuili c-milikalhtahuaka!”

⁵ Yama ángel ti xliya xtantutu c-xkalhni takayahuaná, chu xatantutu c-xokspun tiyat, litapakayáhuah xpakstácat c-akapún, ⁶ chu c-xtucuhuiní liquilhalh yama huanti caxanilihuayaj quilhtamacú lama, huanti malacatzuquikonit akapún, catiyatna, takayahuaná, xahuá xlipacs huantu antá anankoy, ángel huá: “Xlicana pi nialh makcatzi catimakapálalh huantu nalay; ⁷ sampi acxni nalakchán quilhtamacú lantla yama xlikalhatujun ángel naliskoliy xtrompeta, xlicana pi acxnitiya pacs kantaxtukonit nahuán xlipacs huantu Dios tzeq xlihlcahuilñit, xtachuná lantla tilimacatzinikolh yama xlacscujnin profetas huachá xpalacachihuinanin.” ⁸ Chanchu yama tachihuñ huantu xackaxmatnit xapulana c-akapún, xlá quixakatlipá, namá quihuánilh: “Lalihuán caquimaklhti yama xatakasmilin cápsnat huantu chipanit yama ángel huanti xtantutu laya c-takayahuaná, chu

xatantutū cātiyatna.” ⁹ Quit calh antanī xyachá yama ángel, csquínih pi caquimáxquilh xatakasmilin cápsnat, huata xlá chuná quinkálhtilh: “Uhuí, huampi cahuat. Acxni nahuaya, luhua saksí nakalhuananá xtachuná xasaksi cera, huampi acxni aya huakonīta nahuán, c-mimpoko luhua xun nahuanachá.”

¹⁰ Quit cmáklhtilh yama ángel xatakasmilin cápsnat, chu cualh; quit ckalhuánalh c-quinquilhni pi luhua saksi, xtachuná xasaksi cera, huampi acxni aya xacuakonit, xun cmakcatzichá c-quimpoko.

¹¹ Chanchū caj xamaktum ckáxmatli pi chuná quihuanica: “Huix juerza nalichihuñampalaya huantu Dios macatziniputunkoy pi naakspulakoy luhua tachixcuhuitat xala catuxáhuat, lantla caxatūcahua lactlanca tíyat, xahuá cachiquinín, xahuá mapaksinánín, masqui caxatūcahua xtachihuñcán lichihuñankoy.”

11

Dios macaminkoy chatuy xakchihuñanín huanti macatzinínankoy xtalulótkat

¹ Alīstalh quimaxquica kantum lhman lilhca xtachuná kantum líxtoko, namá quihuanica: “Catácaxti, na capit lhcaya tlanca xtemplo Dios c-Jerusalén, xahuá altar tū yá c-xpulacni, na caputlakakó tí antá lakataquilhputanankoy. ² Huampi ni tilhcaya hua lantla kalhiy xatanquilhín, sampi tama xatanquilhín aya macamaxquicoanīt huanti akmakat chixcuhún ni xcanajlanín Dios; namín quilhtamacú acxni xlacán lipecua nalikamanankoy, chu nalactayamikoy yama xasantujlani cachiquin Jerusalén huantu Dios man lacsacnit pi xcachiquin limaxtuy, chuná nalikamanankoy tipuxamatuy papá. ³ Chu alīstalh quit nacmalakachananikoy chatuy quiakchihuñanín huanti nalilhakanankoy huachichi lhakat laquimpi xlacán nalīakchihuñankoy quintalulótkat, aktum mīlh aktuy ciento atutumpuxam quilhtamacú lichihuñamakó nahuán.”

⁴ Yuma chatuy akchihuñanín huá xlacán litaxtukoy xtachuná akatuy xaquihui olivo, xahuá aktuy pumakso tū yakó c-xlacatín tlanca talipahu quiDioscán huanti xmalana catuxáhuat. ⁵ Pala tí nataxtuyachá huanti namakniiputunkoy, xlacán quilhtaxtukoy lhúyat huantu maktum lilhcuayukoy xtalātlahuanán, chuná namá nanikoy hua caxatūcahua tí xmasipanīkōlh. ⁶ Yuma xlacscujnín Dios huanti namacatzinínankoy xtalulótkat, xlacán kalhikoy nahuán litlihuaka namalakapachokokoy c-akapún laquimpi ni namín sen xlimakua xlacán antá lamakó nahuán catuxáhuat laquimpi nalīakchihuñankoy xtachihuñ Dios, huampi na kalhikoy nahuán litlihuaka laquimpi hua chúchut kalhni natlahuakoy huantu huí catuxáhuat, chu na chuná caxatūcahua nalīmacatzanapatīnikoy tachixcuhuitat, hasta lantla caj xanīlihuayá chuná xpuhuankōlh natlahuakoy.

⁷ Huampi acxni nalakchán quilhtamacú lantla xlacán tancs malulokkonīt nahuán xtachihuñ Dios, yama tlajaná huanti xtachuná luhua makaklhana lapánit chixcú tasiyuy, huanti chihuilicanīt c-tlanca pulhman tzankánat huantu ni kalhiy xtapún, natacxtuyachí antá, chu xlá nakospasakoy, namakatlajakoy, chu namaknikoy. ⁸ Xtiyatlihuacán yuma xakchihuñanín Dios antá namamīkocán c-xitāt xatlancatī tlanca cachiquin Jerusalén antanī na antiyá mapatīnicanīt, chu

makñicanit̄ c-cruz Quimpuchinacán. Huamp̄i yuma cachiq̄uín ña xtachuná limaxtukocán lantla xamakan cachiq̄uín Sodoma, xahuá Egipto. ⁹ Chu aktutu quilhtamacú aítat maj nahuán xtiyatlihuacán c-tlancati, chu luhua chixcuhuín canihua xalan̄in c-akatunu tíyat, chu catuhua quilhtzúcut anán, chu tipalhuhua tachihuín huantu lichihuínankoy naminkoy ucxilhkoy, chu ñi catimastaca talacasquín pala tí namaacnukoy c-tíyat. ¹⁰ Tachixcuhuítat huanti huilakó nahuán catuxáhuat lipecua nalipaxuhuakoy pi makñikoca, napaxuhuakoy, hasta catuhua huantu natzucukoy lalacataquikoy chatunu amakapitzín; sampi huá yuma chatuy xakchihuinan̄in Dios luhua luhua huantu xlimapañinikonit̄ tachixcuhuítat.

¹¹ Huamp̄i acxn̄i aya titaxtukonit̄ nahuán yama aktutu quilhtamacú aítat, Dios namalakastakuanikoy yama chatuy xakchihuinan̄in, xlacán nataquikoy, chu natayakoy, chu xlipacs huanti naucxilhkoy lipecua napecuaxnikoy. ¹² Huamp̄i yama chatuy xakchihuinan̄in Dios nakaxmatkoy aktum tachihuín huantu luhua pixtlanca lantla nahuanikocán: “¡Lalihuán unú catántit c-akapún!” Chu xlipacs huanti sitzinikoy stalanca naucxilhkoy lantla natatalhmanikoy, chu nachankoy antá. ¹³ Na acxnitiya chu natzucuy talacchiq̄uiy tíyat, chu laktzankanán, chu caj xpalacata lantla natachiquiy tíyat, actum lantla xliaccahu chiqui xala yama tlanca cachiq̄uín natalactilhtayakoy, chu nalakspukoy lactlanca chiqui, chu aktujun milh chixcuhuín nanikoy; huamp̄i huanti ñi nanikoy, naakataxtukoycú catuxáhuat, caj xpalacata xtapecuacán xlacán natzucuy maxquikoy cacñi Dios ti huilachá c-akapún.

¹⁴ Chuná namá titaxtukolh xlipulactuy tlanca tapat̄in, huamp̄i tuncán mimapá xlipulactutu.

Xlikalhatujun ángel mamacasaniy xtrompeta

¹⁵ Acxn̄i lálchalh xlikalhatujun ángel naliskoliy xtrompeta, xalan takáxmatli pi luhua cana lilihuhua pixtlanca xquilhuamaca c-akapún: “¡Xlicana pi caj xman huá xacstu min̄iniy namapaksinankoy catuxáhuat yama tlanca talipahu Quimpuchinacan Dios, ña chuná Cristo huanti xtalacsacni! Chu chuná nalay, sampi xlacán caxanilihuyaj xtihua xman huá mapaksinamakoj nahuán.”

¹⁶ Chanchu yama puxamatati lakkolún ti ña xuilakó c-xlactahuilhacán c-xlacat̄in Dios, putum tilakatazokostakolh, lichankolh xlacancán hasta catiyatna lantla tilakataquilhputakolh Dios, ¹⁷ chu chuná xquilhuamakó:

“Cana ccapaxcatcatziniyán huix tlanca talipahu quiDioscán huanti tlanca milacatzúcut, sampi huix huanti xaljanalh̄in quilhtamacú latapanita, xtachuná la calanchú chunatiyá lápat nahuán.

Ccapaxcatcatziniyán pi huix chu maclacasquinita yama tlanca mil̄itlihuaká tu ankalh̄in kalh̄iya, chu tzucunita mapaksinana xtachuná lantla min̄iniyán.

¹⁸ Xlipacs lactlanca mapaksinan̄in xala canihua tíyat ti ñi ucxilhputunkoyán lipecua akasitzikonit̄; sampi lakchanit̄ quilhtamacú lantla namasiyuya mintasitziliakastacyahuán,

chū natatlahuakoyā cuenta xpālacata xtalākahlincán pacs huantī
 nīkonit;
 chū namaxquikoyā huantu timalacnunikó yamā miakchihuinanín
 huantī mimprofetas,
 na chuná yamá huantī huix tapaksinikoyán milakskatán,
 huantī maxquikonítán cacni c-xlatamātcán,
 chuná huantī lactalīpahu, xahuá huantī tasiyukoy pi nītī xlakasicán;
 huampi maktum namalakspudukoyā huantī xmaaktzankayahuanamakó
 catuxáhuat.”

¹⁹ Caj xamaktum talácquilh xtemplo Dios huantu huilachá c-akapún,
 chū c-xpūlacni templo xtasiyuy pi xtanumachá aktum páklhat xla
 oro antānī xtajumā yamā xtalaccaxlan Dios huantu luhua pulana
 titatlahuakolh tachixcuhítat. Acxnī chuná cucxilholh lipecua tzúculh
 maklipa, chū tzúculh jiliy, lipecua tzúculh macasanán lantla xtachiquima
 tīyat, na chuná tzúculh min tlanca sen, xahuá luhua lactlanca chíjt.

12

Chatum puscāt huantī lipecua talamakasitziy akskahuini

¹ Caj lipuntzū cucxilhpá aktum tlanca liçacni lilacahuán c-akapún:
 chatum puscāt akmilij xlijanit cskakanat chichiní, xtachuná lampala
 huá xlihhakananit. Antá c-papá xtantutay, chū c-xakxeka xacuj aktum
 corona huantu xkahlīy akcutuy stacu. ² Yamā puscāt nialh xacstu
 xlama, xkalkhahimā chatum cskata. Acxnī makcátzilh pi aya lakchamā
 quilhtamacú, lipecua tzúculh tasaxniy caj lantla xcatzanajuanamā, chū
 xtatlakajuanamā pi nī lay xlaktaxtuy. ³ Na acxnitiya cucxilhpá aktum
 tlanca liçacni lilacahuán, cúcxilhī tantum tlanca animālh xtachuná
 lantla tantum tlanca tzutzoko luhua huantu huanicán dragón, aktu-
 jun xakxeka xkahlīy, chū kancahu xakalókot, chū c-akatunu xakxeka
 xacuj akatunu corona. ⁴ Chanchū cstaján yamā tlanca tzutzoko dragón
 lixuatáactīlh aktutu xpālacata lantla xliçatlanca huī luhua stacu c-
 akapún, chū antá putum macachinkolh çatīyatna. Yamā tlanca tzutzoko
 dragón luhua antá tahui c-xlactin antānī xmā puscāt huantī xlihlaktāxtut
 xuanit, laquimpi tuncán nahuaniniy cskata acxnī nalacachín. ⁵ Chanchū
 puscāt, timachixcúhuilh chatum actzū kahusa huantī xlihlçacanit pi
 namapaksinán c-xliçatlanca catuxáhuat lantla chá catucahua lactlanca
 çachiquin huilakó, huampi xlá tlihuaklh nahuilīy xlihapaksin xtachuná
 lantla huantī xliçana mapaksiná. Huampi yamā puscāt maklhtīçā
 xkahuasa, lenca c-xlactin Dios antānī huilachá c-tlanca xpumapaksin
 c-akapún. ⁶ Hua chū puscāt xlá tzálalh c-desierto antānī nītī anán, çalh
 lacatum antānī Dios chuná xaxuilininiç laquimpi antá namahuicán
 hasta natitaxtuy aktum milh aktuy ciento atutumpuxam quilhtamacú.

⁷ Alīstālh cúcxilhī pi tzúculh tatañtlatluhuan c-akapún, yamā xapuxcu
 ángel Miguel xahuá xángeles tzúculh tañtlatluakoy yamā tlanca
 tzutzoko dragón luhua, xahuá xlipacs huantī taçucjky, xlacán na
 tzucukolh talalacataquikoy, ⁸ huampi nī lay makatlajakolh yamā
 xapuxcu ángel Miguel, huata xlá tayánih, chū maktum makatzankakolh
 xlihapaksincán c-akapún. ⁹ Chunachī titamacaxtuçā c-akapún yamā
 tlanca tzutzoko dragón luhua, huantī huatiya yamā xaakskahuini luhua
 huantī makán lama, chū huantī huanicán Diablo, xahuá Akskahuini,
 huantī akskahuikoy xlipacs tachixcuhítat tī lamakó catuxáhuat,

pus xlá, chu xlipacs xaaktzankan ángeles huanti xmaktayakoy, tamacactikocanchi catiyatna.

¹⁰ Na acxnitiya ctikáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún huantu namá xuan:

“Hua chu aya lakchanit quilhtamacú lantla nakalhiyahu xakaputáxtut tlanca talipahu quiDioscán,

stalanca masiyunít pi xman hua xlá huanti kalhiy tlanca xlacatzúcut, chu litlihuaká tlan namapaksínán,

na natamapaksínán yama Cristo huanti lilacsacnit quimaakaputaxtinacán nahuán.

Sampí chu aya maktum tu tlakaxtucanít yama akskahuiní

huanti xaljanikalhín catuhua xlimalaksiyumakó quinalancán.

Tama akskahuiní niucxnicú xjasma catzjsní, chu cacuhuini, catuhua xlistahuamakó c-xlacatin Dios.

¹¹ Huampi tama quinalancán huanti tapaksinikoy Dios, xlacán huá limakatlajakolh,

sampí xlacán huá xlichakankonít xkahlhi Xcalhñilu Dios, huachá Quimpuchinacan Jesús, huantu xlá stajmákalh c-cruz,

chu caj xpalacata yama xtachihuín Dios huantu xlacán xliakchihuínampulakoy.

Ni pala tzinú lipēcuankolh pala namaknikocán caj huá xpalacata,

huata aktum catzikolh masqui huá calimaknikoca.

¹² ¡Pus camininiyán capaxuhuátit xlipacs huixín ángeles, xahuá pacs huanti huilakó c-akapún!

¡Huampi koxutanín huixín huanti lapátit catuxáhuat, usu lapátit c-takayahuaná,

sampí cumu tama akskahuiní catziy pi nialh makas quilhtamacú lantla lamajcú,

pus luhua lipēcua sitzínit lantla tactanitanchi catiyatna!”

¹³ Acxní yama tlanca tzutzoko dragón luhua makcátzilh pi xmakatla-jacanitanchá c-akapún, chu xtamacacticanít hasta catiyatna, catiyatna tuncán tzućulh putzastalay yama puscat huanti xmachixcuhuilínit actzú

cskata. ¹⁴ Huampi yama puscat timaxquica aktuy lactlanca xpakán xtachuná lantla xla pichahua, laquimpí tlan nakosa caunín, chu naán tatzeká c-desierto antani xcaxtlahuaninít Dios antá namahuicán, chu namaktakalhcán aktutu çata aítat, antani ni lay nataksa yama tlanca tzutzoko dragón luhua.

¹⁵ Caj xtasítzi yama tlanca tzutzoko dragón luhua quilhtáxtulh luhua chúchut laquimpí natlahuay kantum kalhtuchoko huantu namamuxtíy yama puscat huanti xputzastalama.

¹⁶ Huampi catiyatna na maktayalh yama puscat sampí xlá maktum talakpítzilh tiyat, chu antá laktzankakolh yama chúchut huantu xquilhtaxtunít tlanca dragón luhua.

¹⁷ Caj xpalacata huantu akspúlal, yama tlanca dragón luhua, lihuacá sitzínilh yama puscat, huata alh tlatlahuakoy xlipacs huanti xlinatalán, huachá ti cacñinanikoy, chu kalhakaxmatkoy xlimapaksin Dios, chu akstítum lillamakó yama xtaluloktat Dios huantu tiqilichihuínanchi Jesucristo.

13

Tantuy lactlanca makaklhana lapanít chixcú

¹ Chanchu aljstalh cucxilhpá pi xtacutumachi c-takayahuaná chatum chixcú huanti xtasiyuy la tantum tlanca makaklhana lapánit, xkalhiy aktujun xakxeka, chu kanchu xakalókot. Kanatunu xakalókot xkalhiy aktum corona, chu c-akatunu xakxeka xtatzoktahuilanit laclixcajnit tachiuhin huantu xllacataquimaca, chu calahua xquilhanima Dios. ² Yuma tlanca makaklhana lapánit chixcú huanti quit cúcxilhli, luhua xtachuná xtasiyuy la tantum tlanca stacumisin, huampi xtantunin xtachuná xtasiyuy la xla oso, chu xquilhni xtasiyuy la xla león. Yuma tlanca tzutzoko dragón luhua máxquilh xliilihuaka, xahuá xlimapaksin laquimpi namapaksinan la chatum tlanca rey. ³ Aktum xakxeka yama lapánit chixcú xtasiyuy pi lipecua lantla xasipaninít, luhua xlinít xuanít, huampi huá antani xasipaninít, caj xamaktum típacslí, chu xlipacs huanti xala catuxáhuat, cacs lilacahuankolh acxni ucxilhkolh pi tatlanilh, hasta luhua chixcuuhin tzúculh lipahuankoy yama tlanca lapánit chixcú xtachuna pala xmaakaputaxtinacán ti nalakmaxtukoy c-xlatamatcán. ⁴ Na luhua ti tilakataquilhputakolh yama tlanca tzutzoko dragón luhua, chu chuná xuankey: “Xlicana pi nití anán atanu xliilihuaka xtachuná lantla yuma tlanca lapánit chixcú; xahuachí, ¿ti cahuá tlan natalatlahuay, chu namakatlayay?”

⁵ Na maxquica quilhtamacú pi tlan lixcájnít calikalhchihuinalh, chu camaxcajuálih xtucuhuini Dios, chu na tlan camapaksinalh hasta tipuxamatuy papá. ⁶ Cumu maxquica limapaksin, xlicana pi chuná lixcájnít, chu calahua likalhchihuinalh Dios, calahua, chu catuhua tu lilacataquilh; na chuná lixcájnít lantla likalhchihuinanokolh, chu maxcajualikolh xtucuhuini, chu xputahuilh Dios c-akapún, chu yama huanti tahuilakochá. ⁷ Na timaxquica talacasquin pi cataatlahuakolh huanti chunacú xlipahuankoy Dios catuxáhuat, chu camakatlahakolh, chu na maxquica quilhtamacú caakchipakolh xlipacs caxatucagua tiyat, chu tachixcuhat, masqui caxanicaagua xalanin, chu caxatucagua tachihuin lichihuinanokolh lantla xlicatlanca catuxáhuat. ⁸ Masqui xlipacs tachixcuhat xala catuxáhuat tzúculh lipahuankoy, chu lakataquilhputakoy yama makaklhana lapánit chixcú, huampi ni chuná tlahuakolh huanti xlipahuankoy Dios, huachá ti hasta ni xamalacatzuquicán catuxáhuat xtatzoktahuilanittá xtucuhuinicán c-libro xla latámat antani tatzoktanukonít xlipacs huanti kalhikoy xatalulótkat latámat huantu niucxni laksputa, huantu mastay xCalhnilu Dios huanti xókolh quintalakahincán.

⁹ Huixin huanti kalhiyatit miljakahuancán, caakatástit huantu ccahuanimán:

¹⁰ “Lapi huí ti antiyá lakchán pi nalichilenkocán,

xlicana pi nachilenkocán;

chu huanti antiyá lakchán pi namaknikocán, nitú xlaktáxtut

sampi juerza pi namaknikocán.”

Huampi huanti xlicana tapaksinikoy Dios, chu lipahuankoy, lacasquinikoy pi napaxuhuanalenkoy, ni nataxlanjuanikoy, chu xankalhin nalipahuankoy Quimpuchinacán.

¹¹ Aljstalh cucxilhpá tanu chixcú huanti na xtasiyuy xtachuna tantum makaklhana lapánit, xtactumachi ctíyat, yuma makaklhana lapánit chixcú xkalhiy kantuy xakalókot huantu xtachuná xtasiyuy la xla calhnilu, huampi acxni chihuinan xtachuná xliakapixchatlanca

lantla chihuínán yama lixcajnit dragón luhua. ¹² Na chuná xkalhiy xlitlihuaka, xahuá xlimapaksín lantla xkalhiy xakasiya makaklhana lapanit chixcú huantí pácsnilh yama tlanca tasipánit huantu aya xmakniy xlicatzán, huá xpalacata xlicujma, chu juerza mapuhuanikolh huantí lamakó çatuxáhuat pí calakataquilhputakolh yama xakasiya lapanit chixcú. ¹³ Xahuachí xtlahuakoy lactlanca liçacni tatlahu, chu hasta tlan xlá xtamacactiy lhcúyat c-akapún hasta çatiyatna huantu lanaj xliacahuankoy tachixcuhiútat. ¹⁴ Caj xpalacata yuma lactlanca liçacni tatlahu huantu xlá xmaxquicanit litlihuaka natlahuay, chuná tlan çaliakskahuimikolh tachixcuhiútat xala çatuxáhuat, hasta matlahuikolh aktum tlanca xdioscán huantu xtachuná xtasiyuy lantla yama xapulana makaklhana lapanit chixcú huantí xlimasipanicanit espada, masqui luhua aya xniy xtasiyuy huampi xlá chunacú xlama xastacná. ¹⁵ Yuma xlichatuy lapanit chixcú, maxquica litlihuaka laquimpi namalakastakuaníy, chu namaxquiy latámat yama tlanca xatalhpitmakxtu xpuxoko xakasiya lapanit chixcú huantu xmatlahuinanit laquimpi xlá man nachihuínán, chu nalimapsinán pí camaknikoça xlipacs yamá huantí ní nalakataquilhputakoy la xdioscán. ¹⁶ Xahuachí limapaksínalnh pí xlipacs masqui huantí lactalípahu, na xahuá huantí nitú xlakasicán, huantí matamacunanín, xahuá huantí limaxkanín, huantí la tachín mascujumakoça, usu huantí calakuán lamakó, pacs cahuilinikocoça c-xpakstacat, usu c-xmuncán aktum lihca huantu nalilakapascacán. ¹⁷ Na limapaksínalnh pí nimpala çatum tí tlan natamahuanán, usu nastanán pala ní lihçacanit c-xmun xtucuhuini, usu xanúmero yama tlanca makaklhana lapanit.

¹⁸ Laquimpi tlan naakataksátit huantu ccahuanimán talacasquín liakskálalh, pus huantí puhuán pí akataksma yuma tachihuín caucxilhlacástuclí lantla quitaxtuy xanúmero yama lapanit chixcú, sampi xatapuñlakán taxtuyachá xtucuhuini çatum chixcú. Hua yuma número huantu taxtuyachá: akchaxan ciento atutumpuxamachaxán.

14

Xtatlincán 144,000 xatalacsacni chixcuhuín

¹ Alístalh cucxilhpá yama huantí litaxtuy xCalhñilu Dios, antá xlá xyá yama kastín huantu huanicán Sión, antani huí xacachiqúin Jerusalén. Antá lacxtum xtayakó aktum ciento atipuxamatati mihl xatalacsacni chixcuhuín, huachá tí c-xmuncán xtzokuilinikocanit xtucuhuini xCalhñilu Dios, xahuá xtucuhuini xtlat. ² Alístalh xtakaxmata xtachuná lantla macasanán antani xuástat tamakuasa luhua chúchut, usu xtachuná lantla takaxmata acxni lipeçua tzucuy jiliy; na chuná xtakaxmata lampala luhua tlaknanín huantí xtlakmakó, usu xtlinquitmakó xlitlaknacán huantu huanicán arpa. ³ Chu na xlitlikoy aktum tatlín xasasti antá c-xlacatín xlactahuilh mapaksiná, chu c-xlacatíncan yama tantati ángeles huantí la takalhín xtasiyukoy, chu lakkolún; na tini lay tlan xcatzínikoy tatlín huampi xman hua yama aktum ciento atipuxamatati mihl xatalacsacni chixcuhuín huantí xlakmaxtukocanit c-xlakstipançan tí xala çatuxáhuat. ⁴ Hua yumá huantí niucxnicú xmaxcajuañikonit xlatamatcán huantu maaktzankanán çatuxáhuat, huata ankalhín caj xman huá akstítum lenkolh xlatamatcán, chu xlipacs xnacucán xlipahuankonit Cristo,

huá xp̄alacata x̄l̄istalanikoy can̄icahuá antañi x̄l̄á an. Huá yumá huant̄i luhua pulh x̄lakmax̄tucan̄it, x̄lacsacxtucan̄it c-x̄lakstipancan tachixcuh̄it̄at laqūimp̄i akst̄itum nal̄ilakataquilh̄putakoy Dios, x̄ahuá x̄Calh̄ñil̄u. ⁵ Yumá huant̄i niucxn̄icú t̄aksnikoç̄a pala x̄lichihuin̄ankolh̄ t̄aksan̄in, s̄amp̄i x̄lic̄ana p̄i luhua akst̄itum x̄lamak̄ó.

Xtachiuh̄incán kalhatutu ángeles

⁶ Āl̄istalh̄ cucxilhp̄á ç̄at̄um ángel huant̄i x̄kosmā talhm̄án ç̄aun̄in, x̄l̄á x̄l̄en aktum xtamaçat̄zin̄in Dios huant̄u x̄lip̄aán talulóktat nahuán, laqūimp̄i nal̄iakchihuin̄anikoy x̄lip̄acs huant̄i huilak̄ó c-x̄lic̄atlanca ç̄atuxáhuat, maçqui can̄ihua xalan̄in c-akatunu t̄iyat, ç̄u n̄i quilht̄zúcut, ç̄u l̄ant̄la n̄i tachihuin̄ l̄ichihuin̄ankoy. ⁷ Ç̄u luhua pixtlanç̄a chuná xuan: “Çac̄aç̄n̄inan̄itit, ç̄u calakataquilh̄put̄atit Dios huant̄i tlanca x̄lacatzúcut, s̄amp̄i ç̄u aya lakç̄an̄it quilhtamacú l̄ant̄la nat̄atlahuakoy cuent̄a x̄lip̄acs tachixcuh̄it̄at. Huá xp̄alacata cç̄alihuan̄iyán p̄i ç̄u x̄m̄an huá calakach̄ixcuh̄it̄it tlanca tal̄ip̄ahu Dios huant̄i malacatzuqūn̄it, ç̄u xp̄uchiná ç̄atuh̄uá t̄u anán ç̄atuxáhuat, c-akap̄ún, c-t̄akayahuaná, ç̄u hasta x̄lip̄acs lactz̄u tax̄tunú huant̄u anán.”

⁸ Āl̄istalh̄ cucxilhp̄á p̄i cç̄alan̄it̄ilhay x̄lich̄atuy ángel huant̄i namá x̄quilhuama: “¡Aya l̄áclalh, x̄lic̄anā aya nam̄alaksp̄utum̄ikoc̄án yamā tlanca ç̄achiqūn̄ huanicán Babilonia! ¡Huá xaaktzank̄atayan latámat̄ t̄u antá maçiyucan̄it̄ nā maaktzank̄ayahuakon̄it̄ x̄lip̄acs tachixcuh̄it̄at huant̄i huilak̄ó c-x̄lip̄acs amakap̄itz̄in ç̄achiqūn̄ t̄u anán ç̄atuxáhuat!”

⁹ Āl̄istalh̄ cucxilhp̄á x̄lik̄alhatutu ángel huant̄i nā luhua pixtlanç̄a chuná x̄quilhuama: “Lap̄i çaxat̄icahuá huant̄i huata huá nalakataquilh̄putay yamā lip̄eçua l̄apan̄it̄ chixcú, usu huant̄u xatalh̄pitmakxtu, ç̄u lap̄i natamaçtay nalhç̄ahuilicán xtucuhuini, c-x̄m̄un, usu c-x̄macán. ¹⁰ Entonces namakcatz̄iy x̄lip̄acs x̄tas̄iz̄il̄iakastacȳahuan Dios huant̄u x̄l̄á nal̄imap̄at̄in̄ikoy x̄lip̄acs t̄i n̄i lakachixcuh̄ikoy; huant̄i chuná nalakch̄ankoy nal̄imap̄at̄in̄ikoc̄án lh̄cúyat, x̄ahuá azufre huant̄u x̄alīankalh̄in lh̄cumá nahuán c-x̄lacat̄incan yamā xas̄antujlan̄i x̄ángeles Dios, ç̄u Cristo huant̄i l̄itax̄tuy x̄Calh̄ñil̄u. ¹¹ Yamā lh̄cúyat huant̄u nal̄imap̄at̄in̄ikoc̄án niucxn̄i mixma, ucx̄la pasámaj nahuán çaxan̄il̄ihuayaj x̄tihua, s̄amp̄i x̄lakataquilh̄putakoy yamā mak̄aklhana l̄apan̄it̄ chixcú, usu xat̄atlahuamakxtu; x̄lacán niucxn̄i çatim̄ajaxakoc̄a, x̄lip̄aán map̄at̄in̄imakoc̄a nahuán, x̄ahuá yamā huant̄i tam̄ast̄akoy huil̄in̄ikoc̄a c-x̄m̄uncán, usu c-x̄macancán xtucuhuini mak̄aklhana l̄apan̄it̄ chixcú.”

¹² Huá xp̄alacata x̄lip̄acs huant̄i aktum catz̄ikoy p̄i x̄m̄an huá Dios tapaks̄in̄ikoy, ç̄u nam̄akant̄ax̄t̄ip̄utunkoy x̄lim̄apaks̄in, x̄ahuá akst̄itum lip̄ahuamputunkoy Jesús, luhua x̄lik̄alh̄it̄can tlanca t̄akpuhuan̄t̄in, ç̄u l̄it̄lihuaka.

¹³ Nā acxn̄it̄iyā ctik̄áxmat̄li aktum tachihuin̄ huant̄u minch̄a c-akap̄ún, chuná quihuánilh: “Pacs catzok̄t̄i yumá tachihuin̄ huant̄u nakax̄pata: ‘L̄anch̄u hasta naán quilhtamacú huant̄i xn̄ikolh̄ chunatiyá lip̄ahuankoy nahuán Quimp̄uchinacán çana lip̄axuhu naqūit̄ax̄tun̄ikoy.’”

“X̄lic̄anā p̄i chuná —huan ç̄sp̄iritu Dios—, s̄amp̄i x̄lacán maktumá t̄u najax̄koy, ç̄u n̄ialh̄ t̄u catil̄im̄aç̄ujukoc̄a, s̄amp̄i x̄alīankalh̄in p̄alacachihuin̄amak̄ó nahuán huant̄u lacuan x̄tatlahucán tlahuakon̄it̄ c-x̄latamaçcán.”

Lantla naquitaxtuy acxnī Dios natatlahuakoy cuentā tachixcuhuītat

¹⁴ Acxnī ctalacayáhuah, cúcxilhī pī xlahuacā snapapa puclhni, chū c-xlacni puclhni xuj huantī xtachuná xtasiyuy chatum chixcú. C-xakxēka xacuj aktum corona xla oro, chū xchipanīt aktum stacaca xlichucucan sákāt huantū xtachuná machīti huanicán hoz. ¹⁵ Cucxilhpá pī taxtuchá c-xtemplo Dios huantū huilachá c-akapún chatum ángel huantī xlipacs xlitlihuakā xquilhánimā yamá huantī xuj c-xlacni puclhni: “Catahuixcāni, tzapū camāscujni miliscujni, sampī chū aya lakchanīt quilhtamacú lantla natzucuya chucuquiyā lanánat, sampī xacatlatá.” ¹⁶ Chanchū yamá tī xuilachá c-xlacni puclhni, xlá tzúculh māscujuy xlicujni catiyatna, chū tzúculh chucuquiy, chū māmacxtumiy huantū aya xlanānanīt catuxáhuat.

¹⁷ Aljstalh cucxilhpá pī taxtupá chatum ángel c-xtemplo Dios, xlá nā chuná xchipatīlhay aktum stacaca licujni xtachuná lantla machīti. ¹⁸ Chū antiyá c-xtemplo Dios taxtuchī achatum ángel huantī kalhīy tlanca limāpaksīn nalimālaktzankānán lhcúyat, chū luhua pixtlanca tiquilhánilh huantī xchipanīt xastacacaxnīn xlicujni, chuná huánilh: “Lalihuán camāscujū xastacacaxnīn miliscujni, chū cacaactikó muslhuhua tamakalán xla uva xala catuxáhuat, sampī chū aya lakchanīt quilhtamacú lantla nacakoyahu sampī tlan catlanīttá.” ¹⁹ Yamā ángel tzúculh māscujuy xlicujni c-xokspun catiyatna, chū xlipacs antāni xlacchatayamā uvas, xlá musatanū cākōlh, chū macxtum huilīkōlh antāni huī tlanca xpulakchitcan uvas laquimpī macxtum nalakchitcán. Hua yumá lacatanacs limāsiyuputún pī lipecua tapatīn huantū macamimaj nahuán Dios caj xpalacatacán huantī nī lakachixcuhikonīt. ²⁰ Yamā luhua uvas huantū māmacxtumikōca mákat c-xquilhapan xacachiquīn Jerusalén antā xuj puchitni antāni tzúcūcaj lakchitkōcān; chū c-puchitni tzúculh taxtuy luhua kalhni, chū lantla xlipulhmán xquitaxtumā māx xchan c-xkalhtzan tantum cahwayū, chū lantla xlikalhtlanca antāni chuná tamākālh kalhni māx cumu aktutu ciento kilómetro.

15

Kalhatujun ángeles huantī xlimimākó ahuatiya pulactujun tapatīn

¹ Aljstalh cucxilhpá aktum tlanca licācni xaliucxīlhtit c-akapún: cucxilhkolh kalhatujun ángeles huantī xliminkoy pulactujun ahuatiya pulacluhua tapatīn huantū nalīakasputā xtasītzīlīakastacyahuan Dios.

² Nā cucxilhpá aktum līlakatit stalanca takayahuaná, c-xokspun xtasiyuy xtachuná la hualhtin, yamā chúchut xala c-takayahuaná xtatahuilhanīt lhcúyat. C-xquilhtun yamā tlanca takayahuaná antā putum xyakó yamá huantī xmakatljakonīt līxcajnit xtalacapastacni yamā makāklhana lapanīt chixcú, chū nī lakataquilhputakōlh huantū caj xmacanītlahuacanīt, chū nī pala līlhcakōca xtucuhuini, xlipascān xchipakonīt akatunu xlitlaknacān huantū Dios xmaxxquikonīt, huanicān arpa. ³ Xlitlīmākó xtatlīn Moisés huantī tlanca cscujni Dios xuanīt, xahuá xtatlīn Cristo huantī litaxtuy xCalhñilū Dios. Chuná xtlīmākó, xuankoy: “Quimpuchinacan Dios mān huā huix kalhīyā tlanca lacatzúcut, xlicānā pī luhua tlanca licācni xlipacs huantū tlahuanīta.

Xl̄icānā p̄i mān huix huānt̄i min̄iniy nāl̄itax̄tuyā yamā tlanca tal̄ipahu
quiReycán t̄i naquincamapaksiyā x̄lipacs quin huānt̄i xala
catuxáhuat.

Samp̄i mintalacapaścni, pacs akst̄itum; chū huānt̄u limapaksinana,
pacs xl̄ilat.

⁴ N̄impala çatum t̄i anán pala n̄i lacapecuaniyán samp̄i huix
Quimpuchinacán huānt̄i quillakataquilhputatcán.

Xmān huix miacstu lápat huānt̄i xl̄icānā xasantujlani, chū akst̄itum
mintalacapaścni.

Huachá xpalacata x̄lipacs lant̄lā x̄licatlanca xala catuxáhuat
naminkoyán lakataquilhputakoyán,

samp̄i x̄lipacs tachixcuhútat ucxilhkon̄it lant̄lā akst̄itum kalhiya
mintastacyahu, xahuá milimapsín.”

⁵ Al̄istalh cucxilhpá c-akapún, chū antá tasiyulh lant̄lā talácquilh xtem-
plo Dios antāni maquikocan̄it yamā xamakan talaccaxlán huānt̄u Dios
xtatlahuakon̄it xlakskatan israelitas. ⁶ Antá c-xtemplo Dios taxtukoch̄i
yamā kalhatujun ángeles huānt̄i x̄liminkoy pulactujun tapat̄in. Yuma
ángeles x̄lilhakanankon̄it xatalacsacni, chū luhua laksyokokon lhákāt,
pacs xla xatlan lino lhákāt, chū x̄litampachikocan̄it x̄litampachicán xla
oro huānt̄u hasta c-xcuxmuncán xchanikoy. ⁷ Yamā kalhatati ángeles
huānt̄i tasiyukoy xtachuná lant̄lā l̄ilakatit takalh̄in, çatum taxtuchá
huānt̄i maxquikolh yamā kalhatujun ángeles patunu copā xla oro,
antá stap xtajumā x̄lipacs xtasitz̄iliakastacyahuan Dios huānt̄i cax-
an̄ilihuayaj xtihua lamā. ⁸ Chū c-xtemplo Dios akmilij tánulh l̄uhua jin̄i
huānt̄u xl̄icānā l̄itasiyuy p̄i tlanca xlacatzucut Dios, chū n̄impala çatum
t̄i antá tlan xtánulh huata hasta n̄ilihuayajcú t̄itaxtukon̄it nahuán yamā
t̄ipatujun lactlanca tapat̄in huānt̄u x̄liminkoy kalhatujun ángeles.

16

Patujun copā antāni xtajumakó pulactujun tapat̄in

¹ Caj lipunchú ckáxmatl̄i p̄i taxtuch̄i aktum pixtlanca tachihuín c-
xtemplo Dios, chū chuná xuanimákó yamā kalhatujun ángeles: “Laca-
pala capimp̄itit, chū antá çatiyatnā caquiakxtakamakántit tamā lact-
lanca tapat̄in xla xtasitz̄iliakastacyahuan Dios huānt̄u tajumakó c-
patunu copas huānt̄u Dios lakmacamakó tachixcuhútat.”

² Tíalh xakasiyā ángel, chū antá çatiyatnā quiakxtakamákalh
huānt̄u xtajumā c-xcopā; chū x̄lipacs yamā huānt̄i xtamastakon̄it
calhcahuil̄inikocā xtucuhuin̄i yamā makaklhana lapan̄it chixcú, chū
huānt̄i xlakataquilhputakon̄it xatatlahuamakxtu, taxtunikoch̄i aktum
lixcajn̄it tzitzi, huānt̄u lipecuā xcatzán.

³ Mimpalachá x̄lichatuy ángel, xlá nā chuná akxtakamákalh huānt̄u
xtajumā c-xcopā c-takayahuaná, nā x̄lipacs chúchut xala c-takayahuaná
kalhni tihuankolh, xtachuná xtasiyuy lā xkalhni çatum chixcú huānt̄i
acu makn̄ican̄it, chū pacs tin̄ikolh t̄u stacnantajumakó c-takayahuaná.

⁴ X̄likalhatutu ángel akxtakamákalh huānt̄u xtajumā c-xcopā c-chuchut
xala c-takayahuaná, xahuá xala c-x̄lipacs taxtunú, chū chúchut xala c-
x̄lipacs kalhtuchoko, chū xala c-x̄lipacs puxka, usu taxtunú, chū pacs
kalhni tihuankolh. ⁵ Chanchū nā acxn̄itiyā ckáxmatl̄i p̄i yamā ángel
huānt̄i maktakalh̄koy x̄lipacs chúchut chuná huá:

“Quimpuchinacán, xman huix miacstu lápat huantj xlicana xasantujlani, chu akstítum mintalacapastacni, xlicana pi luhua xlílat lantla huix chuná macapinikoya huantj mininikoy napatinankoy, hasta lantlata xamakan quilhtamacú huix ucxla xasantujlani lápat, chu xlipaán lápat nahuán.

⁶ Chuná mininikoy lantla mapatinipakó sampi xlacán na chuná mapatinikonit, chu hasta maknikonit yamá huantj lipahuankoyán, chu milakskatán litaxtukonit, na chuná tlahuanikolh yamá profetas huantj xliakchihuinankoyán. Pus hua chu huix na chuná limapatinipakó, chu maucxilhnipakó luhua kalhni.

¡Xlicana pi luhua chuná mininikoy!”

⁷ Na ctikáxmatli pi minchá tachihuín c-xapucaxtlahuán altar huantj yá c-xtemplo Dios huantj huí c-akapún, chuná xquilhuamaça: “Quimpuchinacán, xlicana pi huix Dios huantj tlanca xlacatzúcut, chu xpuchina pacs lantla tu anán, xlicana pi luhua talulóktat, chu xlílat lantla akstítum natatlahuakoya cuenta huantj makalipuhuanikonítán.”

⁸ Chanchu mimpalachá xlikalhatati ángel, chu c-xlacan chichiní akxtakamákalh huantj xtajuma c-xcopa; pus yamá chichiní kálhílh litlihuaká namachichikoy, chu hasta naalhcuyukoy huantj xala catiyatna. ⁹ Chanchu xlipacs chixcuhuín lixcájnít tasiyukolh lantla chichinkolh, huampi masqui chuná akspulakolh, xlacán nimpala tzinú xlipuhuanakolh, chu nimpala huá tzúculh lilakataquilhputakoy Dios, huata caj calahúa, chu laclixcajnít tachihuín tzúculh limaxcajualiikoy Dios huantj tlan mapaksikoy yuma tapatín huantj mimá.

¹⁰ Chanchu xlikalhaquitizis ángel, akxtakamákalh huantj xtajuma c-xcopa antani xui xpumapaksín yamá makáklhana lapanit chixcú, chu xlipacs antani xlá xmapaksinán catapaklhtútilh. Pacs huantj antá xmaktapaksikoy hasta tzucukolh lacxcakoy csimakatcán caj lantla lipecua xcatzanajuanamakó. ¹¹ Huampi nimpala huá limakaxtakolh pi nialh natlahuakoy huantj lixcájnít, huata caj xpalacata xtacatzanajuatcán huantj xmakcatzimakó, lixcájnít tzucukolh maxcajualiikoy Dios huantj huilachá c-akapún.

¹² Alístałh acxni xlikalhachaxan ángel akxtakamákalh huantj xtajuma c-xcopa c-xakalhtuchoko huantj huanicán Eufrates, yamá chúchut xala c-kalhtuchoko tíscacli laquimpi antá tlan nalactlahuankoy yamá lactlanca napuxcún huantj txaxtukonitanchá antani pulhachá chichiní.

¹³ Alístałh cúcxilhlí pi c-xquilhni yamá tlanca tzutzoko dragón luhua, xahúa c-xquilhni makáklhana lapanit chixcú, chu c-xquilhni yamá aksanina profeta taxtukochi pulactutu laclixcajnít espíritu, luhua xtachuná xtasiyukoyla chíchak. ¹⁴ Yuma laclixcajnít espíritu pacs huá xtapaksinikoy aksahuiní, chu xlá maxquikolh litlihuaká laquimpi natlahuakoy lactlanca liçacni tatlahu huantj nalimalacatzuhukoy tachixcuhuítat, chu laquimpi namamacxtumikoy xlipacs lactlanca puxcunanin reyes xala catuxáhuat sampi lacxtum natalatlahuakoy yamá tlanca xlacatzucut quiDioscán, acxni xlá namalakchanij quilhtamacú lantla naakastacyahuakoy tachixcuhuítat.

¹⁵ Mililacapaštacatcán pi Quimpuchinacan Jesús maktum chuná huá: “Skálalh catahuilátit sampi quit nacçalakminán acxni ni liçatzihuilátit

nahuán, xtachuná lantla licatziy chatum kalhaná. Luhua cana lipaxuhu yamá huanti skálalh maktakalhma xlhakat laquimpi tlan tuncán nahuilij acxni nacmín, chu ni namaxanán lantla ti ni kalhij xlhakat, chu maklh-pupulu namanoikhuy acxni nacmín.”

¹⁶ Yama laclixcajnit spíritu mamacxtumikolh xlipacs lactlanca mapaksinanín xala catuxáhuat lacatum antani huanicán c-xtachihujn hebreo Armagedón.

¹⁷ Xlikalhatujun ángel akxtakamákalh tu xtajuma c-xcopa caunín, chu antá c-xtemplo Dios xala c-akapún, antani hui c-xlactahuilh mapaksiná, taxtuchá aktum pixtlanca tachihujn huantu chuná xquilhuama: “¡Chu aya pacs kantaxtukolh huantu xtalhcatahuilanit!” ¹⁸ Acxnitiya lipewa tzúculh maklipa, tzúculh macasanán, chu lipewa tzúculh jiliy, chu xlicatlanca catuxáhuat tachiquilh, lipewa laktzankánalh, niucxnicú xalaktzankánán xlitlanca chuná lantla laktzankánalh hasta lantlata huilaca catuxáhuat. ¹⁹ Chanchu yama tlanca cachiqun huanicán Babilonia pumakatutu tiláclalh lantla titapítzilh, chu lactlanca cachiqunin huantu huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat talakpakhtayakolh. Acxnicu maxokonikolh Dios xtalakalhincán ti huilakó yama tlanca cachiqun Babilonia, entonces limakotnikolh yama xaxun chúchut xla tapatín huantu xlaccaxtlahuanikonit huanti antá xuilakó caj xpalacata pi lipewa xmakasitzikonit. ²⁰ Na xlipacs tilaktzánkalh islas tu limacstuca chúchut laktzankakolh, na chuná caxstijnín, pacs tilaksputkolh. ²¹ Chu na tzúculh tactayachi c-akapún lactlanca chíjit huantu xtzincán tipuxam kilo akatunu, huampi chixcuhuin xala catuxáhuat, nimpala chuná lilipuhankolh xtalakalhincán, huata caj lihuacá sítzikolh, chu laclixcajnit tachihujn tzúculh limaxcajalikoy Dios xpalacata lantla lipewa xlipatinamakó yama chíjit.

17

Cachiqun Babilonia xtachuná xlitaxtuy la chatum lakahuiti puscá

¹ Lantla xlikalhatujuncan ángel huanti xchipakonit patunu copas, quilákmilh chatum, chu chuná quihuánilh: “Lacapala catat laquimpi nacmasiyuniyán yama tlanca tapatín huantu nalakchán yama aktzankatayani puscá huanti caj hui c-xokspun xlipacs takayahuaná tu hui catuxáhuat. ² Xlipacs lactlanca mapaksinanín xala catuxáhuat pacs tatlahuakonit talakalhín, chu xlipacs ti lamakó catiyatna na chuna tlahuakonit huantu xlá lixcájnít tlahuay, xahuachí likotnankonit xamaaktzankana xcuchú huantu xlá mastay hasta xtachuná likachitamakankonit.” ³ Chu lantla cspíritu Dios xquimaucxilhnima, yama ángel quilíyalh hasta c-desierto, antá cúcxilhli chatum puscá huanti xkahuj tantum tlanca tzutzoko lapánit. Yuma lapánit xkalhij aktujun xaxxeka, chu kanchu xakalókot, chu c-xlitlanca xmacni xtzatzoktahuilanit lacxajua tachihujn huantu xliacataquimaca Dios. ⁴ Yama puscá huanti xkahuj lapánit xlihlakananit lacuán, chu laklilakatit lhakat xapustapuhua, xahuá xatzutzoko, luhua xkalhij xlitacaxtay huantu xla oro, xla perlas, chu laklilakatit lakslipua chíhuix. Xchipanit patum copa xla oro antani xtajuma xlipacs huantu likohuanca, chu xcajualat talakalhín huantu limakapaxuhuay xtiyatlihua. ⁵ Chu c-xmun xtzatzoktahuilanit pulactum tachihujn huantu

t̄ip̄atuy xuamputún: “Quit Babilonia, yama tlanca cachiq̄uín huant̄i māxquīkoy xaliaktzankan̄ chu xlipacs huant̄u lixcájnit, chu likohuanca tastac̄ahu anán catuxáhuat.”⁶ Huamp̄i al̄istalh̄ ccátzil̄h̄ p̄i yama pusc̄at̄ xkachīy, huá xlikachīnit̄ xkahl̄nican̄ xlipacs huant̄i xlakskatan̄ Dios xmap̄at̄in̄ikon̄it̄, xahuá xkahl̄nican̄ yama huant̄i xmak̄nik̄on̄it̄ caj xp̄alacata p̄i lacatancs̄ xlich̄ihūinank̄on̄it̄ Jesús.

Acx̄nī cucxil̄h̄kol̄h, quit luhua lanaj̄ cl̄ilacahuā yama pusc̄at̄ huant̄i xacucxil̄hmā, samp̄ī n̄impalā tzin̄ú xacakataks̄mā huant̄u xuaniputún yama talacahuán.⁷ Huamp̄ī ángel̄ quihuán̄ilh̄: “N̄ī luhua lanaj̄ cal̄ilacáhuant̄i huant̄u úcxil̄hti, samp̄ī quit nacmalacatancs̄aniyán̄ huant̄u huaniputún tamā pusc̄at̄ huant̄i úcxil̄hti, xahuá yama tlanca tzutzuko lapán̄it̄ huant̄u kalh̄iȳ aktujun̄ xakx̄eka, chū kancahū xakalókot̄ huant̄u kah̄ūi pusc̄at̄.”⁸ Yama tlanca tzutzuko lapán̄it̄ huant̄u huix̄ ucxil̄h̄n̄ita, huá lit̄axtuȳ chatum̄ huant̄i xlamā xapulanā, huamp̄ī huá chū nīal̄h̄ t̄i lamā samp̄ī aya n̄in̄it̄, chū antá̄ chū tach̄ín̄ tajumā c-tlanca tzankánat̄ huant̄u n̄ī kalh̄iȳ xtampún̄, huamp̄ī namimpalaȳ catuxáhuat̄ acx̄nī xastacnā natacutachá̄ laqūimp̄ī nachán̄ antan̄ī luhua maktum̄ namalaksp̄utucán̄. Xlipacs huant̄i lamakoj̄ nahuán̄, huant̄i n̄it̄ú tatzok-tahuilan̄it̄ xtucuhuinicán̄ c-libro xla latámat̄ huant̄u kalh̄iȳ Dios hasta lant̄lā tilacatzúcul̄h̄ catuxáhuat̄, xlacán̄ luhua lanaj̄ nal̄ilacahuankoy, chū nacac̄n̄in̄anikoȳ acx̄nī naucxil̄hkoȳ p̄i lamapajá̄ yama tlanca makaklhanā lapan̄it̄ chixcú huant̄i xn̄in̄it̄, huamp̄ī chū lakastakuanan̄it̄ cal̄in̄in̄.

⁹ “Luhua cūintaj̄ catlahā samp̄ī talacasquín̄ luhuā līskálalh̄ laqūimp̄ī naakataks̄a huant̄u nacmalacatancsay: Yama aktujun̄ xakx̄eka makaklhanā lapan̄it̄ chixcú, huá lit̄axtuȳ aktujun̄ kast̄in̄in̄ antan̄ī hūi yama pusc̄at̄; xahuach̄ī nā tlan̄ tamalacastucahū yama aktujun̄ akx̄eka, kalhatujun̄ reyes.”¹⁰ Xlipacs yumā kalhatujun̄ reyes, kalhaquit̄zis̄ aya n̄ikon̄it̄tá, chatum̄ mapaks̄in̄amajcú̄ chuj̄ quilhtamacú, chū xlik̄alhatujún̄ n̄ī atasiyuȳ tuncán̄. Huamp̄ī acx̄nī namín̄ xlik̄alhatujún̄, tamá̄ n̄ī makas̄ quilhtamacú̄ catimapaks̄inal̄h̄.¹¹ Huā yamā ahuat̄iyā rey nā huatiyá̄ yama lapan̄it̄ chixcú huant̄i xapulanā xmapaks̄inán̄ huamp̄ī huant̄i aya n̄in̄it̄, masquī nā huá tatapaks̄ikoȳ xakalhatujún̄; xlá̄ al̄istalh̄ natacaxā laqūimp̄ī namimpalaȳ mapaks̄inán̄, huamp̄ī maktum̄ t̄u namalaksp̄utucán̄.

¹² “Yumā kancahū akalókot̄ huant̄u huix̄ úcxil̄hti, huá lit̄axtukoȳ kalhacāhū reyes huant̄i n̄ī atzucukoȳ mapaks̄inankoȳ catuxáhuat̄; huamp̄ī n̄ī makas̄ quilhtamacú̄ lant̄lā nakalh̄ikoȳ limapaks̄in̄, chū natamapaks̄inankoȳ tlanca makaklhanā lapan̄it̄ chixcú.¹³ Samp̄ī namín̄ quilhtamacú̄ acx̄nī yumā kalhacāhū reyes luhua lacxtum̄ nal̄icatz̄ikoȳ p̄i namax̄quīkoȳ xlipacs̄ xlit̄il̄huakacán̄, xahuá xlimapaks̄incán̄ yama tlanca makaklhanā lapan̄it̄ chixcú laqūimp̄ī huata huá namapaks̄inán̄.¹⁴ Xlacán̄ natzucukoȳ lacataquīkoȳ yama huant̄i lit̄axtuȳ xCalh̄n̄il̄ū Dios; huamp̄ī xlá̄ namakat̄lajakoȳ, xahuá xlipacs huant̄i Dios lacsackon̄it̄, chū akst̄itum̄ latamakon̄it̄ c-xlacat̄in̄; huamp̄ī tamā xCalh̄n̄il̄ū Dios n̄it̄ú catimakat̄lajal̄h, samp̄ī xlá̄ huá xp̄uchinacan̄ xlipacs huant̄i nā p̄uchinan̄in̄ lit̄axtukoȳ catuxáhuat̄, chū huá tlanca xreycan̄ huant̄i nā huankoȳ p̄i reyes catuxáhuat̄.”

¹⁵ Angel̄ quihuanipá: “Yamā luhuā takayahuaná̄ huant̄u huix̄ úcxil̄htī antan̄ī caj̄ hūi c-xokspun̄ tamā aktzankat̄ayanī pusc̄at̄, huá

lĭtaxtuy xlipacs tachixcuhuĭtat huantĭ huilakó çatuxáhuat, canĭhua xalanĭn, chu caxatucahua tachihuĭn huantĭ lichihuĭnankoy, usu catĭhua mapaksĭnanĭn mapaksĭkoy. ¹⁶ Yama kankáhu akalókot huantĭ xakasiya úcxilhti c-xakxeka tama lapanĭt chixcú, xlacán nasĭtzimakanĭkoy yama aktzankatayani puscát caj lantla xtasĭtzicán, namaklhtikoy xlipacs lacsuan xlitacaxtay, chu xamaclhpupulu natamakaxtaka, alistalh natzucukoy lacputxuakoy xtiyatlihua, chu huantĭ nĭ nahuakoy nalaclhcuyuhuilĭkoy. ¹⁷ Huampi Dios chuná lacásquilh, chu na chuná huilĭkolh c-xtapuhuancán pi acxtum napuhuankoy namacamastakoy xlitlihuakacán, chu xlimapaksĭncán c-xlacatĭn yama tlanca makaklhana lapanĭt chixcú laquĭmpĭ huata huá namapaksĭnán la tlanca talĭpahu rey hasta acxnĭ nalakchán quilhtamacú lantla nakantaxtuy tĭ lilhcahuilĭnĭt Dios xpālacatacán. ¹⁸ Yama aktzankatayani puscát huantĭ huix úcxilhti, huá lĭtaxtuy yama tlanca çachiquĭn antanĭ natapaksĭkoy xlipacs lactlanca napuxcun reyes tĭ canĭhua namapaksĭnankoy çatuxáhuat.”

18

Lantla nalaktzankay tlanca chuchutsipi Babilonia

¹ Alistalh cucxilhpá çatūm ángel huantĭ xtactamachĭ c-akapún hasta çatĭyatna; yuma ángel xkahlĭy tlanca lĭtlihuaka, xahuá limapaksĭn, chu xliçatlanca çatuxáhuat liçamakaxkakakolh xmakaxkakánat tĭ xkahlĭy acxnĭ chilh. ² Chu xlipacs xliakapixtlihuaka chuná xquilhuama:

“¡Aya laktzánkalh! ¡Chu maktum tĭ laktzánkalh yama tlanca çachiquĭn Babilonia!

¡Huata xman lĭtaxtunĭt xputahuilhcan akskahuinĭn,

xputatzeknican xlipacs laçlixcajnĭt spĭritu,

chu catuhua laçlixcajnĭt takalhĭn huantĭ nĭ liucxilhputu!

³ Sampĭ xlipacs chixcuhuĭn huantĭ huilakó c-xliçatlanca çatuxáhuat

liçachĭtamakanĭt xlipacs huantĭ xlá catzĭy, chu kalhĭy laçlixcajnĭt xtalakalhĭn.

Xlipacs mapaksĭnanĭn xala çatuxáhuat lacxtum tatlahuakonĭt talakalhĭn,

chu xlipacs stanánĭn xala çatuxáhuat caj lacapala limatamacunankonĭt caj xpālacata huantĭ xlá limakatzankay xtaktzankatayán.”

⁴ Alistalh ckaxmatpá aktum tachihuĭn huantĭ minchá c-akapún, chu chuná huá:

“Lalĭhuán cataxtútĭt c-tama çachiquĭn xlipacs huixĭn huantĭ cçalimaxtunĭtán quilakskatán,

laquĭmpĭ nĭ chuná namaktlahuayátĭt xlipacs liçcajnĭt talakalhĭn huantĭ antá tlahuamaçá,

chu nĭ natapaĭyátĭt huantĭ xlacán naakspulakoy.

⁵ Sampĭ lipeçua lantla takstoktahuilanĭt xtalakalhĭncán hasta çanĭt c-akapún,

chu Dios pacs cuĭntaj tlahuama xlipacs huantĭ xliçcajnĭt tlahuamakó.

⁶ Tama çachiquĭn minĭniy na huá catamakapuspĭtnĭt huantĭ xlá nĭtlán maçquĭkonĭt amakapitzĭn,

maktuy xpālacata calimapaĭnĭt huantĭ xlá limapaĭnĭkolh amakapitzĭn,

na huá copā tĭ ticapumahuĭn tĭ nĭtlán, na huá capumahuĭtĭt actuy chuná.

⁷ Chuná minĭniy namapaĭnĭyátĭt, chu namakatlakajátĭt,

xtachuná lantla titamacamastanikolh huantu nalitlancaatzikoy, chu huantu nalimakapaxuhuakoy xlatamatcán.

Sampí c-xnacú chuná xlacapastacmakó:

‘Quit cuí unú c-quimputahuilh xla mapaksiná, chu cmapaksinanít lantla çatum tlanca reina.

Quit nī naquiakxtakmakacán xtachuná lantla çatum puscat huanti nīmakancanít, quit niucxnī tī naquimapatiniy.’

⁸ Huachá yumá xpalacata, huatiya xman aktum quilhtamacú putum natahuilaniyachī xlipacs xtapatín huantu lakchán napatínán:

pulanā nalakchín tatzíncstat, chu tacatzanájuat, alístalh linín, chu hasta pacs nalacihcutamay c-lhcúyat.

Sampí tlanca xlacatzúcut yamā talīpahu Dios huanti līlhcānít pī chuná napatínán.”

⁹ Yamā reyes xala catuxáhuat huanti lacxtum tatlahuakonít lacixcajnít talakalhín, chu lacxtum lipaxuhuakonít huantu kalhikoy, xlacán nalaklipuhuanakoy, chu nalaktasakoy acxnī nauxcilhikoy pī aya tayamachá xajinī lantla laclhcuyumimāca nahuán. ¹⁰ Caj lantla xtapecuacán nīmpala tzinú catitalacatzuhūniputunkolh, caj xman mákat natayakoyachá, chu chuná nahuankoy:

“¡Koxutá huix tlanca talīpahu cāchiquín Babilonia, xlicānā pī luhua lūhūā huantu xtapalh tumīn takalhīya!

Huampí caj puntzú chilh tlanca taxokón, chu xtapatín huantu maktum mālakspukón.”

¹¹ Nā chuná stanánín xala c-xlicatlanca catuxáhuat, nā nalaktasakoy yamā tlanca talīpahu cāchiquín caj xpalacata pī niālh tī catimaktamáhuālh xlistatcán huantu xlacán kalhikoy. ¹² Tīpalhūhua xlistatcán huantu xlenkoy yumā tlanca cāchiquín, xtachuná oro, plata, lacslipua chíhuix, xāhuá perlas, chuná laklīlakátīt, chu lactapalaxla lhákat xla lino, chu xla seda, tīpalhūhua colores xatzutzoko, xāhuá xapustapuhua,

nā chuná tīpalhūhua xatacuchīn lacmūcsun quihui; nā chuná lūhūhua lactzū laklīlakátīt listat huantu lītlahuakočanít xalacuan páklhat, marfil, bronca, licán, xāhuá mármol. ¹³ Nā chuná xlichāncán lūhūhua xalistat canela, xāhuá xlipacs huantu lacmūcsun listat, limajinín, perfumes huantu huanicán mirra; xalacuan cuchu, aceite, xatlan castalásquítit xlakstu xla trigo, xāhuá xlenkocán xalistat takalhín namá cahūayū, tīntzun, xāhuá putlahu, chu hasta nā xancán stākočan chixcuhūn huanti māscujucán xtachuná lā tachín. ¹⁴ Caj xtalīpuhuāncán chuná nahuanikoy yamā tlanca cāchiquín:

“¡Koxutá huix tlanca, chu līlakátīt cāchiquín,

chu niālh nakalhīya yamā lakkama, chu laksaksi xtahuacat quihui huantu huix luhua xlakatīya!

Xlicānā pī maktum tū mālaksputunicanīta xlipacs huantu xkalhīya mīlīlīlakátīt.”

¹⁵ Xlipacs huanti luhua tlan limatamacunīnankonít caj xpalacata, sampí lūhūā listat tū xquīstakonít antá cāchiquín, huampí chu caj xpalacata xtapecuacán mákat lacamintayakoyachá sampí xpuhuanakoy pī nā nalakchānkoy yamā tlanca tapatín. ¹⁶ Huata chuná nahuankoy:

“¡Koxutá tamā tlanca talīpahu cāchiquín!

Luhua xtachuná xtasiyuy lā çatum līlakátīt puscat huanti līhuana xlitacaxtayanít lacuán, chu laklīlakátīt, chu tapalaxla lhákat,

chū laklilakatiit color xapustapuhua, xahuá xatzutzoko,
 chū nā xlitacaxtayanit xalactapalaxla xlitacaxtay la oro, perlas, xahuá
 laklilakatiit lacslipua chíhuix.

17 ¡Sampi caj xman aktum puntzú limalaksputucanit lantla xlihuhua
 tamacún, chū huantu laklilakatiit xkalhiy!”

Xlipacs capitán huanti xanapuxcun, xmatlahuaninanin putacutnu,
 xahuá huanti caj xpaxialhnamakó c-takayahuaná, nā chuná huanti
 luhua antá cscujmakó, caj lakamákat ucxilhkolh huantu xakspulama
 yama tlanca cachiquin, 18 chanchū acxni ucxilhkolh pi xtayamachá x-
 jini lantla chcutahuilama yama cachiquin, xtalipuhuancán laktasakolh,
 chū xlipacs xliakapixtlihuakacán chuná tzúculh huankoy: “Páxcac
 huankolh yuma tlanca cachiquin, ¿ní nataksahu aktum litum cachiquin
 huantu xtachuná lilakatiit xuanit?” 19 Puschí lantla xlaklipuhuamakó,
 tzúculh actahuacakoy tíyat, chū xliakapixtlihuakacán chuná xuan koy:
 “¡Koxutá yama tlanca cachiquin, páxcac huankolh!

Sampi caj huá xpalacata masqui luhua matamacunanin taxtukolh
 xlipacs yama xpuchinanin putacutnu huanti scujmakó c-takayahuaná.
 ¡Huampi chiyú tama cachiquin caj aktum puntzú lilaksputkolh!”

20 Huampi xlipacs huixín ángeles huanti lapátit c-akapún, camininian
 nalipaxuhuayátit

huantu akspúlalh yuma cachiquin;

nā chuná huixín huanti lipahuanátit Dios,

xahuá xlipacs huixín profetas, chū apóstoles huanti liscujátit, nā lacxtum
 catapaxuhuakótit,

sampi acxni Dios malaksputukolh yuma cachiquin

huá limapañinikolh caj xpalacata xlipacs huantu xlá lixcájnít
 xcatlahuanikonítán.

21 Nā acxnitiya cúcxilhli chatum tlihuaka ángel chaxli aktum tlanca
 chíhuix xtachuná xachihuix tlanca pusquiti, chū lhkan mácalh c-
 takayahuaná, chū chuná huá:

“Xtachuná lantla laktzánkalh yuma chíhuix, nā chuná nalaktzankaya
 huix tlanca talipahu cachiquin Babilonia, chū nialh niucxni
 catiucxilpalaca.

22 Nialh pala maktum catitakáxmatli c-mincañitijn

pala namasñikocán masqui catuhua litlakna, xtachuná arpa, liskolh,
 xahuá trompeta,

chū xlipacs yama scujnín huanti antá lipaxuhu xtasiyukoy pi xlatayakoy,
 nialh ucxni catitasiyukolh,

nā nimpala catitakaxmatpá lantla macahuán pulaksuakan,

huata luhua caj çatzilis nacahuán.

23 Xahuachí nialh ucxnicú catiucxilhcá cxkakánat pala napasay
 limaksko,

nā nimpala maktum catitakáxmatli pala acchilij natalamaçán chuná
 lantla xtakaxmata acxni xtahuilay tapaxuhuán c-aktum
 putapuchuhu,

masqui xliçana xlipacs stananin huanti antá xuilakó cachiquin luhua
 matamacunanin, chū lactalipahu chixcuquin xuanconit,

huampi luhua huantu lixcájnít xtlahuakoy, xliakskahuikoy xlipacs
 huanti xala amakapitzin cachiquin xala çatuxáhuat laquimpi nā
 chuná natlahuakoy, chū lacxtum nataaktzankatayakoy.”

²⁴ Huá chuná limapaṭinica sampi huanti xala yuma cachiquin hua lenkoy cuinta xpalacata stajtamakankonit xkalhnican luhua profetas, xahuá huanti xmaxquikonit xlatamatcán Dios, xahuá luhua xcanajlanin huanti maknikocanit lantla xlicatlanca catuxahuat.

19

¹ Alistalh ckáxmatli c-akapún pi luhua lilihua huanti pixtlanca tachi-huín chuná xquilhuamakó:

“¡Paxcatcatzínilh Quimpuchinacan Dios, sampi xman huá xlá tlan quincamaakaputaxtiyán, xman huá mininiy nalimatlanquiyahu

caj xpalacata tlanca cacni, chu litlihuaka tu kalhiy!

² Xahuachí xman hua Dios huanti luhua lacatitum, chu xliat naakastacyahuakoy tachixcuhiitat xpalacata xtalakalhincán;

pus na luhua xliat lantla putzanani, chu lilhcānit lantla namaxokonicán xpalacata xtalakalhín yama tlanca cachiquin Babilonia,

huantu xtachuná litaxtuy lantla chatum aktzankatayani puscat, xlá matlahuikolh talakalhín amakapitzin, chu chuná maktzankakolh; na acxni Dios namapaṭiniy, chuná nalimaxokoniy nítlan tu tlahuanikonit xlipacs huanti cscujnanimakó Dios.”

³ Alistalh yama lilihua ti xacucxilhmakó c-akapún chuná huampá:

“¡Paxcatcatzínilh Dios!

Pi caxanilihuayaj quilhtamacú yama xajini lantla lachcutahui tama cachiquin xalíankalhín tatalhmanimā nahuán c-akapún.”

⁴ Yama puxamatati lakkolún, xahuá kalhatati ángeles huanti xtachuná xtasiyukoy la lallilakatit takalhín, putum lakatatokostakolh lantla lakataquilhputakolh Dios huanti xlacui tlanca xamapaksina putáhuilh. Chanču putum chuná xquilhuamakó: “¡Chuná calalh, amén! ¡Paxcatcatzínilh Dios!” ⁵ Na minchá aktum tachihuín antani xuí tlanca xamapaksina lactáhuilh, chu chuná huá:

“¡Caxanilihuayá camaxquitit cacni quiDioscán,

xlipacs huixin tachixcuhiitat, masqui huanti lilakaputza tasiyukoy, chu huanti talipahu limaxtucán,

lantla milipascán huixin huanti xcaninaniyátit, chu cscujniyátit c-milatamatcán!”

C-xaputapaxuhuan xputapuchuhuaní xCalhñilu Dios

⁶ Alistalh ckáxmatli xtachuná lampala lilihua ti xchihuínamakó, xtachuná xtakaxmata lantla acxni macasanán luhua chúchut lantla taṭayachi antani xuástat, usu xtachuná lantla lipecuā jiliyachá, chu chuná xuankoy:

“¡Capaxcatcatzínihu Quimpuchinacan!

Sampi yama tlanca talipahu, chu tlanca xquilhtzucut quiDioscán chu aya tzucunít mapaxsinán.

⁷ Quin xlipacs quinacucán quincamininiyán napaxuhuyahu,

chu namaxquiyahu cacni,

sampi chu aya lakchanít quilhtamacú

acxni xCalhñilu Dios huanti xókolh xpalacata quintalakalhincán natapuchuhuy.

Chu xtasquín, lilakátit, chu xaslipua lantla litacaxtayanít clhákat.

8 Maxquicanit tamá snapapa lino lhákat, huá lıxtuy huantu akstıtum latámat

lantla latamakönit xlipacs huanti Dios limaxtukönit xlakskatan.”

9 Chanchu quihuánihl ángel: “Catzokti tu nakaxpata: ‘Luhua cana chapaxuhuañ lamakó huanti lilacsackocanıt pi naankoy makpascaujnankoy, chu namakpaxuhakoy c-xputapuchuhuani Cristo huanti lıxtuy xCalhñilu Dios.’” Xlá quihuani pá: “Yumá huá cuanimán xatalulóktat xtachihuın Dios.”¹⁰ Chanchu quit ctılakatazokóstal c-xtuhuan ángel laquımpı naclakataquılhpıtay, huampı xlá chuná quihuánihl: “Ni clacasquın naquilakataquılhpıtaya, sampı quit ni Dios, quit caj catıhua xlacscujni Dios xtachuná lantla huix, xahuá amakapıtızın huanti lipahuankoy Dios, chu akstıtum canajlanikonıt xtachihuın Jesús. Huata caj xman huá calakataquılhpıtay Dios. Xlipacs huantu clıchihuınanıt, chu tu lichihuınankolh xamakan profetas xman huá clıchihuınanahu laquımpı nacmacatızıninanahu xpılacata yama çatum chıxcu Jesús.”

Chatum tlanca macahuayujnú xkahui snapapa cahuayu

11 Alıstalh cúcxilhlı pi xlacquıy akapún, chu cúcxilhlı pi antá taxtuchi tantum snapapa cahuayu, chu huanti xkahui yama cahuayu xuanicán Xatalıphu ti xman huá huan huantu talulóktat; sampı xlá luhua akstıtum tu tlahuay acxni huıliy xlımapaksın, chu na chuná acxni tatlahuakoy guerra xlipacs huanti csıtzınıkoy.¹² Yuma chıxcú lıpecua xlakaskoy xlakastapu xtachuná lantla lhıcıyat, chu c-xakxeka xacui aklıhua corona, chu antá xtalhcänıt aktum tucuhuını huantu nımpala çatum ti xlakapasa, caj xman huá xacstu xcatızıy tu huanıputún.¹³ Chu na lıhua kalhni xpasanıt xlhákat tu xlhakanıt; chınchu pacs huá xlımapacuhıcán pi huá Xtachihuın Dios.¹⁴ Huanchú ti cstalanıtılhakoy kamputum lıhua ángeles xala c-akapún, pacs huá Xlılhakanankönıt xasnapapa lino lhákat, chu pacs xalaksnapapan cahuayu xkahuilakó.¹⁵ Chınchu c-xquılhni xtaxtunıtanchı aktum xastacaca espada huantu nalımakatılakoy xlipacs ti tapaksınıkoy xlipacs lactlanca cachiquının xala catuxáhuat. Acxni namapaksınán tlıhuaka nahuıliy xlımapaksın, acxni xlá namakalhapalıkoy xpılacata xcuentajcán huantu tlahuakonıt, xtachuná natlahuakoy lantla tlahuay çatum acxni tzucuy lılakchıtı xtantun xachan uvas laquımpı nataxtunıy xchúchut, chu xlá limakotnınán yama xchuchut uvas, huá yumá lımasıyuputunkoy lantla lıpecua tapatın huantu macamımaj nahuán Dios caj xpılacatacán huanti makasıtzıkönıt.¹⁶ Yama huanti xkahui xasnapapa cahuayu, xlhákat huantu xlılhakananıt, xahuá c-xaklıhtantún xtatzoktahılanıt xtucuhuını huantu namá xuan: “Huá yuma tlanca xapıxcu rey, ni xahua xamakapıtızın reyes huanti mapaksınankoy catuxáhuat, sampı huá xpıchinacan xlipacs amakapıtızın huanti puhanıy pi na lactlanca puchınanın catuxáhuat.”

17 Alıstalh cúcxilhlı çatum ángel huanti xokspıya chıchını, chu xlıakapıxtlıhuaka chuná xquılhanımakó xlipacs yama lıclıxcajnıt spun huantu xuananın pıcsnú, xtachuná lantla chun, xahuá makapıtızın huantu koskoy caunın, chu chuná xuanımakó: “Calacapalıtıt, macxum catántıt, catalacatzuhııtıt, chu pacs namakuayıtıt yama lıhuat huantu

Dios calikalhímán yuma quilhtamacú, ¹⁸ laquimpj nalihuayanátit xtiyatlihuacan yama lactlanca mapaksinanín xala çatuxáhuat, xahuá xanapuxcun tropa, chu lactlanca laclucu chixcuhuin, na chuná xalihuaycahuayu, xahuá xmalananín, tipalhuhua tiyatlihua nalihuayanátit maşqui huantj xatastán, chu huantj ni xatastán xlama; chuná huantj caj xachunata, chu ti kalhij xlakasi.”

¹⁹ Aljstalh cúcxilhli yama tlanca makaklhana lapanit chixcú, xahuá xlipacs reyes huantj mapaksinankoy çatuxáhuat, macxtum xliminkonit xtropacán laquimpj putum natalalacataquikoy, chu natalatlahuakoy yama huantj xkahuí snapapa cahuayu, xahuá huantj lipahuankoy, chu macxtum cstalanimakó. ²⁰ Huampj yama tlanca makaklhana lapanit chixcú chipaca, xahuá yama aksanina profeta huantj xtlahuakonit lactlanca licacni tatlahu c-xlacatín yama lapanit chixcú, caj huá xpalacata yama lactlanca licacni tatlahu huantj tlan xtlahuay yama aksanina profeta, huá tlan liakskahuimikolh huantj tamastakolh calhcahuilnikoça c-xmuncán xtucuhuini yama lapanit chixcú, chu lakataquilhputakolh huantj caj xtlahuamakxtucanit xpúxoko. Acxnitiya yama lapanit chixcú, chu yama aksanina profeta xastacná tamakajukoça c-takayahuaná tu pacs azufre xtatlahuacanit tu laclhcuma. ²¹ Chinchu huá amakapitzín huantj huá xlakataquilhputakoy, xlacán huá limaknikoça espada huantj xtaxtunítanchi c-xquilhni yama ti xkahuí snapapa cahuayu, chanchu xlipacs takalhín, chu spun huantj lihuayankoy pucsnú, tlan lilakolh, chu likalhaskolh xtiyatlihuacan xlipacs huantj nikolh.

20

Xlipacs aktum milh cata akskahuini lakachinucán laquimpj nialh naakskahuinán

¹ Aljstalh cúcxilhli çatum ángel pi xtactamachi c-akapún, xlá xlimima xallave yama pulhman tzankánat xtachuná la pozo huantj ni kalhij xtampún, chu makatu xmacán xlichipatilhay kantum chatlanca cadena.

² Yuma ángel chípalh yama tlanca tzutzoko dragón luhua huantj hasta xamakan quilhtamacú xlama, huatiyá yama huantj huanicán akskahuini, chu luhua tlan lichihuililh cadena, chu chuná lilhcalh pi natachitahuilay aktum milh cata. ³ Antá chu titamakájulh yama pulhman c-tzankánat huantj ni kalhij xtampún, antá chíjulh, chu c-xamalaccha yama pulhman tzankánat malacchuhuánilh laquimpj nití namalacqui, chu ni nataxtuy laquimpj nialh naakskahuimikoy huantj xala çatuxáhuat hasta naquitakatzij aktum milh cata lantla lilhcahuilicanit. Acxni natixtukoy yama quilhtamacú huantj lilhcahuilicanit, acxnicu namaxquicán talacasquín pi cataxtupá calakuán yama akskahuini, huampj ni luhua makas quilhtamacú.

⁴ Aljstalh cúcxilhli akluhua lacuan xlactahuilh mapaksiná, antá xuilakó luhua yama huantj xmaxquikocanit limapaksín laquimpj namapaksinankoy, chu namakalhapalinankoy xtachuná lantla jueces. Na cúcxilhli xlistacnacac yama huantj xpixcaactikocanit xaxkekacán, chu maknikoça caj xpalacata akstítum xlichihuinankoy, chu xmakantaxtimakó huantj tiquimasiyuchi Jesús, chu maakahuanikolh xtachihuín Dios. Yuma chixcuhuin niucxni tilakataquilhputakolh yama tlanca lapanit chixcú, chu nimpala lakataquilhputakolh

xpúxoko tū caj xtlahuamakxtucanīt, xahuachī xlacán nī tamastakolh namulhcahuilīkocán xtucuhuini yama lapanīt chixcú. Quit cúcxilhī pī xlistacnacani yama chixcuhuīn lakastakuanankolh, chu chunatiyá stacnampalakolh xtachuná lantla xapulh, chu aktum mīlh çata tamapaksinankolh Cristo. ⁵ Hua yumá huantū huanicán xakasiyaj talakastakuán, sampi hua amakapitzín huantī nā aya xnīkonīt, xlacán nī lakastakuanankolh yama quilhtamacú, hasta acxnicu takátzilh aktum mīlh çata. ⁶ ¡Luhua canā lipaxuhu quitaxtunikoy yama xlakskatan Dios huantī nalakastakuanankoy acxnī yama xakasiyaj talakastakuán! Sampi xlacán niālh catimakcatzīkolh yama lipeçua tapaťin c-pupaťin huantū huanicán xlimaktuy linīn huantū nalakchankoy huantī alīstālh nalakastakuanankoy. Huata xlacán nalīxtukoy xtachuná palijni huantī xman huá nascujnanikoy Dios, xahuá Cristo, chu xlacán lacxtum natamapaksinankoy yama aktum mīlh çata huantū xlá līlhcahuilīnīt.

Makatlajacán akskahuinī, chu macancán c-pupaťin

⁷ Pus acxnī chu tītaxtukonīt nahuán yama aktum mīlh çata huantū līlhcahuilīcanīt, yama akskahuinī namaxquicán quilhtamacú catáxtulh c-tzankánat antāni xchīhuilīcanīt. ⁸ Acxnī xlá nataxtuy natzucupalay akskahuimīkoy huantī lamakó lantla xlicatlanca çatuxáhuat. Hasta antá naán akskahuimīkoy huantī lamakochá c-xatiyat huanicán Gog, xahuá c-xatiyat huanicán Magog. Xlacán namamacxtumīkoy xlipacs xtropajcán hasta niālh tī caticátzilh lantla xlijhuahuacán, xtachuná xalhuhua nahuán lantla cucu xala c-xquilhtun pupunú nīma nī lay putlakakocán akastunu. Chuná natamakstokkoy laquimpī naankoy c-putalatlahu.

⁹ Xlacán naakchipanankoy c-xlicatlanca yama tīyat antāni nachankoy, chu nastilihuilīkoy yama xacachiquīn Jerusalén tū luhua lakcatzanīt Dios, hasta antá c-xpulanī tamakstokkonīt nahuán huantī tapaksinīkoy. Huampī Dios nī maxquīkoy talacasquín, huata namacamināchā lhcúyat c-akapún, chu putum yama tropa nalhcukoy. ¹⁰ Chanchū akskahuinī huantī xmaqpuhuanťinīkonīt, sampi huá xakskahuīkonīt, xlá antá namacancán c-tlanca lhcúyat antāni xalīankalhīn pasama nahuán azufre, nā antiya yamá nī mujukocanīt nahuán yama tlanca makaklhana lapanīt chixcú, xahuá yama aksanīna profeta. Tantacú, tantascacā antá paťināmaj nahuán hasta caxanīlīhuayaj xtihua.

Acxnī ahuatiyá tatlahuakocán cuentā tachixcuhiťat

¹¹ Alīstālh cúcxilhī aktum tlanca snapapa xlactahuīlh mapaxsiná, nā cúcxilhī huantī xlacuī. Chu lantla xaclakama antāni xlá xuí, cúcxilhī pī caj xamaktum lakspukolh tīyat, xahuá akapún, chu niālh tū tasíyulh, lampala nītú xanán c-xlacatīn. ¹² Huata caj xman cucxīlhkolh xlipacs huantī aya xnīkonīt, lactzú, chu lactlanca, antá putum xyakó c-xlacatīn yama tlanca xlactahuīlh mapaxsiná. Nā acxnītiya malakapitzīkoça libros, xahuá mactum litum yama libro xla latámat antāni tzoknuqocanīt xlipacs huantī kalhīkoy yama xatalulóktat latámat huantū niucxnī nalaksputa. Xlipacs ninīn çatunu çatunu namakalhapalīkocán, chu namaxokoniqocán xlipacs huantū tlahuakonīt lapī tlan, usu nītlán, xtachuná lantla xtalhcatahuilanīt c-libro. ¹³ Takayahuaná putum macamastakolh xlipacs huantī antá xnīkonīt, nā chuná çatiyatna, putum macamastakolh huantī antá xnīkonīt, chu çatunu çatunu makalhapalīkoça xtachuná lantla xminīnikoy, chu huantū huan c-libro

xtlahuakonit. ¹⁴ Alīstālh acxnī xpuchina calīnīn maklhtīkoça lītlihuaka huantu xkalhij, nā antā lhkan macanča c-tlanca lhcúyat. Huā yuma tlanca lhcúyat antāni macančoça nīnīn huantī xlipatīnatcán, huatiyá tū huanicán xlijmaktuy līnīn. ¹⁵ Chu antā pūtum macančoça xlipacs huantī nītú xtatzoktahuilanit xtucuhuinicán yama mactum libro xla latámat huantu huí c-akapūn.

21

Xasasti akapūn, chu xasasti çatiyatna

¹ Acxnī chuná xakspulakonit, alīstālh cúcxilhli aktum xasasti akapūn, chu xasasti tīyat; sampi yama xakasiya akapūn, chu tū xakasiya çatiyatna, aya xlaksputkonit, nā chuná takayahuaná. ² Nā acxnitiya cúcxilhli yama çachiquín huantu Dios luhua xlicana xpaxquiy, chu csiculanatlahuanit, huá yama xasasti Jerusalén huantu xtactamachī c-akapūn antāni huí Dios. Yuma xasasti çachiquín lihuana xtacaxtayanit xtachuná lantla çatum tzumat huantī natapuchuhuy, laquimpī luhua līlakátit naucxilha xlijatahuilat. ³ Xamaktum ckáxmatli aktum tachihuín huantu taxtuchī c-tlanca xlachtahūlh mapaksiná, huantu chuná huá: “Xlicana pi lantla naán quilhtamacú Dios lámaj nahuán c-xlakstipancan tachixcuhúitat. Xlipaán talamākoj nahuán sampi xlakskatān nalīmāxtukoy huantī luhua napaxquikoy, chu Dios man lacxtum talamākoj nahuán sampi huá luhua xatalulóktat xDioscán. ⁴ Xlá nalakpixacakoy lantla xlakpīxtajmakó xpālacata huantu xlitasamakó, chu nialh ucxnī catinīkolh, nīmpala tī catilīpuhua, nialh tū catilīpatīnankolh, pala tacatzanájuat, sampi huantu xakasiya xkalhīkoy xlatamatcán, aya pacs laksputkonit.”

⁵ Chīnchū huantī xuí c-xlachtahūlh mapaksiná chuná huá: “¡Quit pacs cmasastiy xlipacs huantu chu anán!” Chu chuná huampá: “Pacs catzoktī huantu nakaxpata, sampi huā yumá quintachihuín huantu kalhij xtalulóktat, chu tlan çañajlacán.”

⁶ Alīstālh chuná quihuánilh: “Chu aya pacs kantaxtukonit huantu xacilihcahuilīnit. Quit yama huantī huanicán Alfa, xahuá Omega, huamputūn pi xālijankalhīn quilhtamacú clama, xtachuná lantla c-xquilhtúcut, nā chuná c-xlijkatspūtni. Huantī kalhputīma, caquilákmilh laquimpī quit naclīmākotnīy yama chúchut huantu tajuma c-taxtunū huantu mastay xatalulóktat latámat, huantu caj chunatá, nī taxokoy. ⁷ Xlipacs huantī natayanīkoy, chu xlipaán akstītum naquilīpahuanīkoy, pūtum yumá namakhtīnankoy huantu lakchānkoy, xahuachī quit xDios nacuán, chu quilakskatān naclīmāxtukoy huantī luhua nacpaxquikoy. ⁸ Huampī huantī caj xapecuaxnīn, nī luhua quilīpahuanīkoy, huantī xaquiclhcatza, xahuá maknīnanīn, huantī lakatīkoy xakatliy tánuj lacchājān masqui huilakó xpusatcán, xahuá huantī lakatīkoy tas-cuhuán, nā chuná huantī lakataquilhputakoy tū caj tatlahuamakxtu, xahuá huantī lakatīkoy aksanīnankoy, pūtum yumá namaçankocán c-tlanca lhcúyat antāni xālijankalhīnā lakpasámaj nahuán azufre, huachā huanicán xlijmaktuy līnīn.”

Aktum xasasti Jerusalén

⁹ Alīstālh cúcxilhkolh yama kalhatujun ángeles huantī xchipakonit patunu copas antāni xtajumakó ahuatiya yama pulactujun lipecua tapatīn, chu quilákmilh çatum, chu chuná quihuánilh: “Calacapala, unū

catat laquimpí nacmasıyuniyán yama lĭlakatĭt tzumat lĭtatahuĭlat huantĭ xpuscat natlahuay xCalhñĭlu Dios.”¹⁰ Na caj c-quintalakapalajuán ccátzilh pĭ yama ángel quilíyalh mákat c-aktum tlanca kastĭn, chu antá quımasıyúnĭlh xatasículanatlahu, chu xasasti tlanca chuchutsipiĭ Jerusalén huantĭ xtactamachĭ c-akapún antañĭ huĭ Dios.¹¹ Yama tlanca cachiquín xĭlmacstucā xmakaxkakanat Dios, xĭlkskoy xtachuná lantĭla aktum tapalaxla chíhuix, usu lantĭla yama lĭlakatĭt chíhuix huantĭ huanicán jaspē, chu luhua slipua xuanĭt xtachuná cháhuán.¹² Na xĭlkalhtlanca yama cachiquín ĭihuana xĭstilihuilicanĭt tlanca, chu talhman pátzaps, huampĭ xkahlĭy akcutuy xamálaccha, chu lantĭla c-akatunu málacchā xmaktakalhnama cháŭtum ángel, xahuachĭ c-akatunu xaquilhtĭn xtatzoktahuilanĭt xtucuhuinican xquilhtzucut kalhacutuy xĭlkskatan xamakan Israel.¹³ Aktutu málacchā xyá c-xtalacaxtum antañĭ xĭlpulhni chichinĭ, na aktutu málacchā xyá antañĭ xĭlĭkotanún, c-xtalacaxtum sur na aktutu málacchā xkahlĭy, chu na chuná aktutu málacchā c-xtalacaxtum norte.¹⁴ Yuma tlanca, chu talhman pátzaps huantĭ xĭstilihuilicanĭt cachiquín xkahlĭy xtankaxēka xla akcutuy lactĭtlanca chíhuix antañĭ xĭlakchipayahuanĭt, chu c-akatunu chíhuix antañĭ xtatzoknĭt xtucuhuinican yama kalhacutuy xapóstoles xCalhñĭlu Dios.

¹⁵ Yama ángel huantĭ xquixakatĭma, xchipatĭlhay kantum lhman lasasa ĭilhca huantĭ pacs xla oro, laquimpĭ huá nalĭlhcaĭy lantĭla xĭltlanca kalhĭy yama cachiquín, xahuá xamálaccha, chu na chuná xĭlkalhtlanca xapatzaps huantĭ ĭstilihuilicanĭt.¹⁶ Hua yama cachiquín caj statĭjua xuanĭt; lantĭla xĭlhmán na chuná xkahlĭy xĭltĭtlanca. Ángel tzúculh lhcaĭy yama cachiquín, chu chuná taxtuchá xtalhacán: aktuy mĭlh aktuy ciento kilómetro tiácchalh, acxtum chuná lantĭla xĭlhmán, chu lantĭla xĭltĭtlanca, na acxtum xĭlkalhtalhmán.¹⁷ Alĭstalh tzúculh lhcaĭy yama tlanca xapatzaps huantĭ xĭstilihuilicanĭt; chu chuná taxtuchá xtalhacán: tutumpuxamaquitzis metro, xtachuná lantĭla lhcanankoy chixcuhuĭn xala çatuxáhuat, huá ĭlhcālh ángel.

¹⁸ Xapatzaps huantĭ xĭstilihuilicanĭt yama tlanca cachiquín, huá xĭltlahuacanĭt lakĭlakatĭt lacslipua chíhuix huantĭ huanicán jaspē, chu xĭltlanca yama cachiquín pacs xĭlakĭman huá oro xĭltlahuacanĭt, luhua slutonko xtachuna hualhtĭn.¹⁹ Hua xatalayahu yama tlanca pátzaps xĭlmaxanatĭcanĭt tĭpacutuy lakĭlakatĭt lacslipua chíhuix, chu chuná huanikocán: xakasiyā chíhuix huanicán jaspē, xĭlaktuy huanicán zafiro, xĭlaktutu yama chíhuix huantĭ huanicán agata, xĭlaktati huanicán esmeralda;²⁰ xĭlakquitzis xkahlĭy tĭ huanicán ónice; xĭlakchaxán cornalina; xĭlaktujún crisólito; xĭlaktzayán berilo; xĭlaknajatza topacio; xĭlakcahu crisoprasa; xĭlkancahuitĭ jacinto, chu xĭlĭkcutuy xkahlĭy yama chíhuix huantĭ huanicán amatista.²¹ Chanchĭ yama akcutuy xaquilhtĭn, huá xĭlanĭt yama chíhuix xtachuna xoka huanicán perla, akatunu xman aktum perla xĭlhpitcanĭt. Chu yama kantum tlanca tlancaĭt huantĭ xkahlĭy cachiquín pacs xatlan oro xĭltlahuacanĭt slip skoy xtachuná lantĭla hualhtĭn.²² C-xpŭlacni yama tlanca cachiquín nĭ cúcxilhlĭ pala huĭ xtemplo Dios, usuchĭ lacatum antañĭ tlan nalakataquilhpŭtacán, sampĭ yama Dios huantĭ tlanca xlacatzŭcut, xahuá xCalhñĭlu huantĭ xokónalh quimpalacatacán lacaxtum xĭltlanca cachiquín ĭtaxtuy xtemplojacán antañĭ tlan lakataquilhpŭtakocán.

23 Yama tlanca cachiquin ni maclacasquin pala chichini, usu papá laquimpi namakaxkakanán, sampi Dios limakaxkakananima tlanca xmakaxkakanat huantu kalhiy, chu huá xlimakso huantu maclacasquin huá litaxtuy xCalhñilu Dios. 24 Xlipacs huanti huilakó xlicatlanca catuxáhuat tlan nalilatamakoy xmakaxkakanat yama tlanca cachiquin, chu xlipacs lactlanca mapaksinanin reyes xala catuxáhuat naliminkoy, chu antá namacamastakoy huantu kalhikoy xtamacuncán la xlicaxtлахuancán. 25 Xamalaccha yama tlanca cachiquin niucxni catitalacchúhualh cacuhuini, xahuachí antá niucxni catiánalh tzišní. 26 Pacs huá namacamaxquikocán xalicaxtлахuán, xlipacs huantu xtapalh tumín, xahuá xlipacs huantu lilakátit kalhiy catuxáhuat. 27 Huampi antá niucxni catitanuchá huantu lixcájnít, na nimpala huanti tlahuakoy xlipacs huantu ni liucxilhputu, usu huanti nahuán taksanín. Caj xman huá natanukoyachá yamá huanti tatzoktahuilakonit xtucuhuincán c-libro xla latámat huantu kalhiy xCalhñilu Dios.

22

1 Yama ángel quimasiyúnih kantum kalhtuchoko antani xama stalanka chúchut huantu mastay xatalulóktat latámat, stalanka xlakxkakay xtachuná hualhtin, chu antá xtaxtumachi c-tlanca xlactahuilh mapaksiná antani xuí Dios, xahuá xCalhñilu huanti xokónalh quimpalacatacán. 2 Antá xan c-xlaquitat xatlancati huantu c-xítat xtiyaputaxtuy yama cachiquin; antá chu c-xlapaputuy kalhtuchoko, titum cstacmakó quihui huantu huanicán quihui huantu mastay xaxlicana latámat, yuma quihui mastay xtahuacat akatunu papá, usu makcutuy aktum čata; chu xatuhuán huá limaclacasquincán laquimpi nalicuchikocán xlistacnacac xlipacs huanti lamakó c-xlicatlanca catuxáhuat. 3 Yanú c-xcachiquin Dios nialh tí catiánalh pala Dios xlihuánih pi nítlan tu tlahuama, sampi nialh catiánalh lakalhinanin. Huampi huata antá huij nahuán yama tlanca xlactahuilh mapaksiná antani mapaksinámaj nahuán Quintlatican Dios, chu xCalhñilu, xlipacs huanti scujnanimakó pacs lipaxuhu nalakachixcuhuikoy. 4 Xlipacs huanti lipahuankoy luhua man nalacaniucxilhoy, xahuachí chapaxuhuaña namasiyukoy lantla lhahuilnikocanjit c-xmuncán xtucuhuini Dios huanti tapaksinikoy. 5 Antá nialh ucxni catitzisualh, chu xlipacs huanti antá huilakó nialh maclacasquinkoy nahuán xmakaxkakanat pumakso laquimpi nalimaksokoy, na nialh pala chichini catimaclacasquinkolh, sampi yama tlanca talipahu Dios huanti Quimpuchinacán namaxquikoy xmakaxkakanat, xahuachí lacxtum namakmapaksinankoy caxanilihuayaj xtihua.

Aya talacatzuhuiḡa quilhtamacú lantla namimpalay Jesucristo

6 Alistalh yama ángel chuná quihuánih: “Xlipacs yuma tachihuín huantu kaxpátpat, luhua kalhiy xcacni, na mininiy nacanajlacán, sampi xlicana huá xtalulóktat. Sampi Quimpuchinacán huanti luhua quiDioscán, huanti maxquikoy xtalacapastacni xlipacs profetas laquimpi nalichihuínankoy, xlá man macaminít xángel laquimpi lacatancs namacatzinikoy xlipacs huanti lipahuankoy, chu liscujmakó huantu ni pala makas quilhtamacú nakantaxtuy.”

7 Namá huan Jesús: “¡Čana huixín, nialh makas quilhtamacú nacmín!”

¡Luhua cana lipaxuhu naquitaxtuniy huanti nacanjlay, chu cuintaj natlahuay huantu Dios macatzininama, huachá xlipacs huantu tatzok-tahuilanit unú c-libro!

⁸ Quit Juan huanti man ckáxmatli, chu cúcxilhli xlipacs huantu clichihuinama. Acxni chu alistalh cucxilhkolh, chu ckaxmatkolh, clakataatzokóstalh c-xlacatin yama ángel huanti chuná xquilmañacahuainit laquimpi naclakataquilhputay. ⁹ Huampi huata xlá namá quihuánih: “Cana huix, ni clacasquin naquilakataquilhputaya, sampi quit ni Dios, quit na caj xlacscujni Dios xtachuná lantla huix, xahuá makapitzin minatalan profetas, chu xlipacs huanti tzaksakoy huantu huan unú c-Likalhtahuaka. Huá xpalachata clihuaniyan pi xman huá Dios huanti mililakataquilhputat.”

¹⁰ Chuná quihuanipá: “Ni caj tzeek calicatzí xlipacs huantu natzokuiliya xtachihuin Dios c-milibro, sampi aya talacatzuhuima quilhtamacú lantla nakantaxtuy xlipacs huantu natzoka. ¹¹ Huix ni tají calilipúhuanti huantu nítlan tlahuakolh amakapitzin. Huanti tlahuama lixcájnít talakalhín, catlahuatamalh lapí chuná lacasquin; huanti catuhuá lixcajuálama, tlak catimáxcajuálilh xlatamat; huampi huanti tlan catziy, xankalhín tlan cacátzilh; chu xlipacs huanti makatum macamaxquikonit xlatamatcán Dios, xlacán xalíankalhín akstítum calipahuankolh.”

¹² “Xlicana pi ni makas quilhtamacú nacmín —huan Jesús—, chu naclimín huantu naclimáskahuíy chatunu, chuná lantla mininikoy, lapí akstítum latamakónit, usu lapí lixcájnít xlamakó c-xlatamatcán. ¹³ Quit yamá huanti huanicán Alfa, chu Omega, huanti ucxleta clama, hasta lantlata xquilhtzúcut, xahuá xlikatsputni, huanti xakasiya, chu ti ahuatiyá.”

¹⁴ Chapaxuhuañ lamakó huanti chakakoy, chu makalhtaxtikoy xlhakacán laquimpi na tlan nalikalhikoy talacasquin nahuakoy xtahuacat yama quihuí huantu mastay latamat, chu nalactanukoy c-xamalaccha yama tlanca xcachiquin Dios. ¹⁵ Huampi niucxni catilactanukolh c-xamalaccha yama cachiquin xlipacs huanti catuhuá limáxcajualikoy xlatamatcán, huanti xman huá liscujma tascuuan, chu ti naxakatlikoy atanuj lacchaján masqui kalhikoy xpuscatcán, xahuá makninanín, na chuná huanti lakataquilhputakoy tu caj tatlahuamakxtu, chu xlipacs huanti lakatikoy aksaninankoy.

¹⁶ “Quit Jesús, man cmalakachanit quiángel laquimpi nacalimaxquiyán quintamacatzinín xlipacs huixín huanti quilipahuanátit c-aktujun cachiquín. Quit yama xquilhtzúcut xamakan rey David huanti xlimínat xuanit. Quit yama tlanca matancústacu tu ahuatiyá pulhá tzísaj.”

¹⁷ Espíritu Santo, chu lantla xliputum canajlanín huanti litaxtukoy xtachuná yama xtasquin Cristo, acxtum huankoy: “Lacapala catat.” Xlipacs huanti kaxmatmakó yuma tachihuín na cahuankolh: “¡Lacapala catat!” Xlipacs huanti kalhputima, chu mimpútun, lacapala camilh likotnán yama chúchut huantu mastay xatalulótkat latamat, huantu caj chunatá, ni xokocán.

¹⁸ Xlipacs huanti kaxmatkoy, usu nalikalhtahuakakoy xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit unú c-libro alisok ccamacatziníyan: Lapí huí ti namalihuaquiy huantu nialh chuná huan, xlicana pi

Dios nā chuná namalihuāquiy xtapatín xtachuná lantla lichihuinán unú c-likalhtahuaka. ¹⁹ Chū nā chuná lapī huí tī nalīmaactiy, chū nī acchán nahuán huantu lichihuinán unú c-libro, nā chuná namaklhticán xtapaxuhuán lantla xlakchán napaxuhuay antā c-xasasti xasantujlani cāchiquín, chū lantla xualh xtahuacat quihui huantu māstay xatalulóktat latámat huantu lichihuinán unú c-likalhtahuaka. ²⁰ Yama huanti malulokā pī xlicānā tū tatzoknit unú c-libro, chuná huan: “¡Xlicānā pī nī makas quilhtamacú nacmín!”

¡Chuná calalh! ¡Quimpuchinacan Jesús, xlicānā clacasquín pī lacapala catat!

²¹ Nā luhua clacasquín pī Quimpuchinacan Jesús ankalhín cacalalhamán, chū cacasiculanatlahuán xlipacs huixín.